49
208

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa

Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

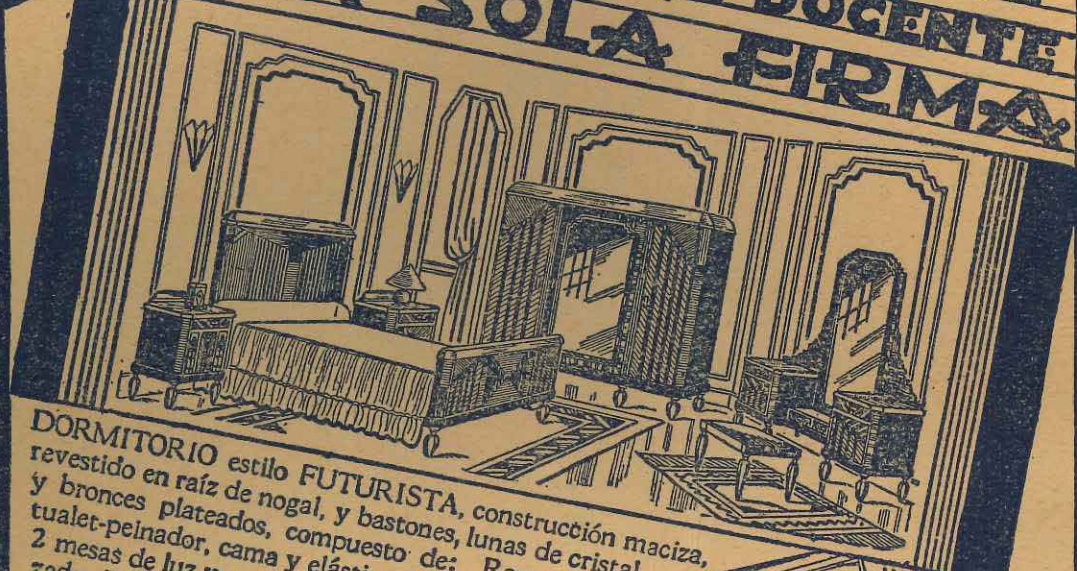
Marzo 10 de 1932

Año XII — N.° 208 Tomo XII — N.° 1

CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA



DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—

COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 · CORRIENTES · 1359

Ahorre dinero

Adquiera en la SECCION COMPRAS de "LA OBRA" los siguientes libros

EN ESTOS PRECIOS ESTÁ INCLUIDO EL FRANQUEO

ARITMETICA

1. **Arechaga.** — Nuevo aritmético argentino ..... 3.—
2. — Idem, ídem (soluciones) 1.25
3. **Brea.** — Aritmética práctica 1.50
4. **Champy Alvear.** — Aritmética intuitiva y geom.. 2 50
5. **H. M. E.** — Aritmética (curso elemental) ..... 2.—
6. — Idem, ídem (libro del maestro) ..... 7.—
7. — Idem, ídem (curso medio) 3.50
8. — Idem, ídem (libro del maestro) ..... 10.—
9. — Idem, ídem (1er. libro) 0.80
10. — Idem, ídem (2º libro) 1.20
11. — Idem, ídem (3er. libro) 1.70
12. — Idem, ídem (4º libro) 2.50
13. — Idem, ídem (2º libro del maestro) ..... 4 —
14. — Idem, ídem (3er. libro del maestro) ..... 5.—
15. — Idem, ídem (4º libro del maestro) ..... 7.—
16. **Laferriere y Méndez.** — Aritmética 3.50
17. **Lavernhe y Cury.** — Ejercicios de aritmética .. 2.—
18. **Lépori.** — Ejercicios de problemas para tercer grado) ..... 1.—
19. — Idem, ídem (para 4º grado) ..... 1.—
20. — Idem, ídem (para 5º grado) 1.30
21. — Idem, ídem (para 6º grado) 1.30
22. **Palau Vera.** — Aritmética (1º y 2º grados) ... 1.20
23. — Idem, ídem (3º y 4º grados) 1.50
24. — Idem, ídem (5º y 6º grados) ..... 2 —
25. **Ricaldoni.** — Ejercicios y problemas de aritmética 2.50
26. **Rey.** — Problemas de aritmética y geometría, 1º, 2º y 3er. grado ..... 1.—
27. — Idem, ídem, 4º grado 1.20
28. — Idem, ídem, 5º y 6º grado 1.40

GEOMETRIA

29. **Alasia y Secchi.** — Geometría teórico-práctico . 1.50
30. **Aldini.** — Geometría teórico-práctica 2.50
31. **Arechaga.** — Geometría teórico-práctica 0.75
32. **Bruño.** — Elementos de geometría 2.30
33. — Idem, ídem (libro del maestro) 1.50
34. — Geometría intuitiva para 5º y 6º grado .... 3.—
35. **Colombo Leoni, E.** — Geometría para 3º y 4º gr. 0.50
36. **Ducco.** — Geom. objetiva, experimental y aplicada 2.50
57. — Idem, ídem, curso medio 1.50
38. **Fernández Aquilino.** — Geometría elemental ... 1.80
39. **García Fernández.** — Geometría elemental 1.20
40. **Gil de Ramales y Moya y Gastón.** — Ejercicios prácticos ..... 7.—
41. **H. E. C.** — Curso elemental de geometría 1.80
42. — Curso medio de geometría 2.80
43. — Curso elemental de geom. (libro del maestro) 3.—
44. **Ojeda, José.** — Geometría elemental 1.50
45. **Palau Vera.** — Elem. y estudios de las formas. 1.20
46. **Vera Peñaloza.** — Enseñanza práctica de la geometría 3.50

GRAMATICA CASTELLANA

47. **Academia.** — Gramática de la lengua española. 7.50
48. — Idem, ídem (compendio) 1.65
49. **Aguilar.** — Análisis gramatical 2.50
50. **Aubin.** — La composición y el estilo 2.40
51. — Ejercicios educativos de lenguaje 1.50
52. **Bastianini.** — Compendio de gram. castellana. 1.80
53. **Caso de Sedano Acosta.** — Manual de prosodia y ortografía 1.30
54. **Castro, Américo.** — El pensamiento de Cervantes 5.50
55. **Dávila Soto.** — Formulario pedagógico para la enseñanza de la composición en 4º, 5º y 6º gr. 4.—
56. **Forgione.** — Por la pureza del habla 3.50
57. — Ortografía intuitiva 3.50
58. — Cómo se enseña la composición 2.50
59. **F. T. D.** — Gramática española (1er. grado) ... 1.—
60. — Idem, ídem (2º grado) 1.50
61. — Idem, ídem (libro del maestro) ..... 3.—
62. — Idem, ídem (libro del maestro) ..... 5.—
63. — Idem, ídem (3er. grado) 2.90
64. — Idem, ídem (libro del maestro) ..... 6.—
65. **García de Diego.** — Ejercicios de gramática castellana ..... 4.—
66. **García Velloso, Juan J.** — Gram. castellana .. 2.50
67. **H. E. C.** — Lecciones de lenguaje (curso elemental) 1.25
68. — Id. íd. (curso medio) ..... 3.—
69. — Id. íd. (curso superior) ..... 5.—
70. **Hidalgo Martínez.** — Curso de gram. castellana 3.—
71. — Compendio de gramática 1.80
72. **Lavernhe y Cury.** — Gramática castellana 1.20
73. **Luzuriaga.** — El libro del idioma 1.25
74. **Monner Sans.** — Gramática castellana 3.50
75. **Montoliu.** — Gram. castellana (1ª parte) 1.20
76. — Id. íd. (2ª parte) 1.50
77. — Id. íd. (3ª parte) ..... 2.—
78. **Petelin.** — Ejercicios de composición ..... 2.—
79. **Robles Degano.** — Gram. elemental 1.50
80. **Ryan.** — Ejercicios graduados de idioma nacional 2.20
81. **Sánchez.** — Más de 10.000 verbos castellanos o prontuario de conjugación de la lengua castellana 2.50
82. **Sanz H., Carlos.** — Curso completo de lenguaje para 1er. grado según centro de interés (para el maestro) ..... 2.—
83. **Selva.** — Lecciones de lenguaje ..... 2.—
84. — Crecimiento del habla ..... 4.—
85. — Guía del buen decir ..... 4.—
86. — Curso completo de castellano ..... 5.—
87. **Toro y Gómez.** — Gram. de la lengua castellana ..... 2.—
88. **Vélez de Aragón.** — Gramática elemental .... 1.—

CIENCIAS NATURALES

89. **Argüello.** — El mar de la naturaleza 2.80
90. — Las conquistas del hombre 2.80
91. — La vida submarina 2.80
92. — **Beliard O.** — Maravillas del cuerpo humano 2.50
93. **Biedma.** — Ciencias físico-naturales (3er. grado) 0.60
94. — Id. íd. (4º grado) 0.80
95. — Id. íd. (5º grado) 1.40
96. **Bouvier.** — El comunismo entre los insectos .. 3.—
97. — La vida psíquica de los insectos ..... 3.—
98. **Caustier.** — Historia Natural 2.50
99. — Ciencias Naturales 2.50
100. **Fabre.** — La vida de los insectos 2.50
101. — Costumbres de los insectos 2.50
102. — Maravillas del instinto de los insectos 2.50
103. — Los destructores 2.50

Estos precios rigen únicamente para los subscriptores de "La Obra"; los que no lo son deben agregar el importe del franqueo

Nuevos Textos y Nuevos Elementos de Trabajo que demuestran la evolución y el perfeccionamiento de la Escuela Primaria en nuestro país.

Resumen de Historia Argentina,

para 3.° y 4.° grados por el profesor normal *Alfonso Alcaide*. Texto muy práctico, conciso y completo, claro en su exposición, moderno y exacto en cuanto a informaciones; enriquecido con cuestionarios y resúmenes sinópticos.

Historia de América,

por el profesor *Antonio Iglesias*. Obra escrita especialmente para los cursos primarios anexos a las escuelas normales. El profesor Iglesias ha logrado exponer esta materia en forma sencilla, orgánica y amena.- Obra profusamente ilustrada.

Instrucción Cívica,

por el profesor normal *Orestes Mestorino*, ex inspector de escuelas en la provincia de Buenos Aires. Es un texto atrayente, muy original, que propende a la efectiva educación cívica y moral de los alumnos de 5.° y 6.° grados.

Encuadernador Ortográfico,

por los profesores: *Doctor Florencio Garrigós (hijo) y Don Francisco Camón Galvez*. Series de "repuestos" *ejercicios ortográficos impresos* que el alumno debe utilizar colocando las letras y los signos de puntuación omitidos "ex profeso" en frases que también han sido redactadas especialmente para enseñar en forma práctica el empleo de las letras de escritura dudosa y el uso de los signos de puntuación. Hay clave para uso de los maestros.

Encuadernador Aritmético,

por el profesor *Orestes Mestorino*. Series de tres cuadernos de *ejercicios y problemas aritméticos impresos* para cada grado.

Práctica y Teoría de la Aritmética,

por *el mismo autor*. (Un libro para cada grado). Desarrolla el progama analítico correspondiente al curso, clase por clase, y contiene además la clave de los tres cuadernos del grado respectivo.

SOLICITENSE INFORMES DETALLADOS

ANGEL ESTRADA & Cía.

BUENOS AIRES

104. — Los auxiliares 2.50
105. **Fesquet.** — Ciencias físico-químicas naturales (5º y 6º grados) ..... 6.—
106. **Fontsere.** — Ciencias físico-naturales 2.50
107. **Gerardin.** — Los animales ..... 3.—
108. **E. H. C.** — Ciencias físico-naturales (curso elemental) ..... 2.—
109. — Historia natural (curso medio) 2.80
110. **Langlebert.** — Historia natural 3.50
111. Lecciones de cosas (libro 1º) ..... 2.—
112. Id. íd. (libro 2º) 2.50
113. Id. íd. (libro 3º) 2.50

Libros de la naturaleza. 1ª serie.

114. Los animales familiares.
115. La vida de la tierra.
116. El mundo alado.
117. El mundo de los insectos.
118. Los animales salvajes.
119. El mundo de los minerales.
120. Peces de mar y de agua dulce.
121. La vida de las plantas.
122. Los animales microscópicos.
123. La vida de las flores. 10 tomos $ 8.80

Libros de la naturaleza 2ª serie.

124. La vida de los astros.
125. Los meteoros.
126. Historia de la tierra.
127. Curiosos pobladores del mar.
128. Los crutáceos.
129. Mamíferos marinos.
130. Los animales extinguidos.
131. Los plantas cultivadas.
132. Los animales inspiradores del hombre. 9 tomos $ 8.70

140. **Llano, Alberto.** — Los héroes del progreso ... 1.05
141. **Maluquer Nicolau.** — Acuario de agua dulce . 2.50
142. **Palau Vera.** — Estudio experimental de algunos animales 1.15
143. — Estudio experimental de la vida de las plantas 1.15
144. **Passarelli.** — Naturaleza (para 3er. y 4º grados) 2.20
145. **Rodríguez, A.** — Anatomía, fisiología e higiene (para 4º, 5º y 6º grados) 2.80
146. **Rioja, E.** — El libro de la vida 1.25
147. **Sisto, G.** — Ciencias naturales para 3er. grado 1.20
148. — Id. íd. para 4º grado 1.50
149. **Sheldon.** — Lecciones de cosas ..... 6.—
150. **Vázquez, J.** — Nuestro organismo ..... 2.—
151. **Schmeil.** — Nociones de H. Natural (1er. grado) 1.—
152. — Id. íd. (2º grado) 2.50
153. Maravillas de la vida animal, 41 cuadernos, cada uno 1.25

HISTORIA

154. **Astolfi y Migone.** — Resumen de historia argentina ..... 4.—
155. **Aubin.** — Historias y cosas viejas contadas por viejecito 0.75
156. — Historia nacional (para 3er. grado) ..... 1.—
157. — Id. íd. (para 4º grado) ..... 2.—
158. — Id. íd. (para 5º grado) ..... 3.—
159. — Id. íd. (para 6º grado) ..... 4.—
160. **Barros Arana, D.** — Compendio de historia de América 3.50
161. **Beltrán, Juan G.** — Historia argentina (para 5º y 6º grados) ..... 2.—
162. — Compendio de historia argentina ..... 2.—
163. **Cánepa, C.** — Historia argentina 1.80
164. **Carbia, Rómulo.** — Lecciones de hist. argentina 1.40
165. **Estrada, A.** — Compendio de hist. argentina .. 3.—
166. **Estrada, Santiago.** — Hist. argentina (para 3º y 4º grados) 0.70
167. **Flores, Mario.** — Historiografía argentina (para el maestro) 1.50
168. **Forgine, José.** — Historia general para 6º grado 2.—
169. **Gambon, V.** — Hist. argentina (compendio para 5º y 6º grados) ..... 3.—
170. **González Goizueta, E.** — Lecciones de historia argentina (para 3º y 4º grados) 1.80
171. **Grosso.** — Nociones de historia 1.30
172. — Curso de Historia 2.80
173. **Imhoff y Levene.** — Hist. argentina (en cuadros para niños) 2.50
174. **Levene, R.** — Lecc. de Hist. argentina (suplemento), 2 tomos, cada uno ..... 4.—
175. **López, F.** — Manual de hist. argentina (1 tomo cartón) 2.80
176. **Martínez, Benigno.** — Hist. argentina (3º y 4º grados) 0.70
177. **Massey.** — Hist. argentina (para 4º, 5º y 6º grados) ..... 3.—
178. **Mercante, V.** — Ejercicios de hist. arg. (atlas de croquis y gráficas) 1.50
179. **Millan, J. R.** — Historia argentina 2.90
180. — Historia americana (compendio) 3.50
181. — Historia universal (compendio) 3.50
182. **Outes, F. y Brusch, C.** — Los aborígenes de la República Argentina ..... 2.—
183. **Passarelli, V.** — Lecciones de hist. americana 2.50
184. **Pelliza M. A.** — Glorias argentinas 1.50
185. **Sáenz Valiente.** — Hist. colonial y argentina .. 3.50
186. **Sanz, H.** — Escenas ilustradas de hist. argentina (2º grado) 0.50
187. — Nociones ilustradas de hist. arg. (3er. grado) 1.30
188. **Torres, Carbia, Molinari y Revignani.** — Manual de la Hist. de la civilización argentina .. 6.—

GEOGRAFIA

189. **Aparicio.** — Geografía de la R. Argentina 1.50
190. **Aubin, J. M.** — Nociones de geografía (para 3º y 4º grados) 3.20
191. — Id. íd. (para 5º grado) 3.50
192. — Id. íd. (para 6º grado) ..... 4.—
193. **Barbier, E. T.** — Geografía elemental (El mundo, la Argentina) 3.50
194. — Atlas y reseña de geografía universal 0.50
195. **Bavio, E.** — Nociones de geografía (para 5º y 6º grados) ..... 3.—
196. — Curso de geografía para el maestro (para 5º y 6º grados) ..... 6.—
197. — Atlas escolar de la R. Argentina (4º, 5º y 6º grados) ..... 2.—
198. **Boero, J.** — Geografía de la Nación Argentina 5.—
199. **Calandrelli, S.** — Curso moderno de geog. elemental (para 3º y 4º grados) 2.90
200. **Correa Morales y E. Carbone.** — Geografía elemental 1.50
201. **Dagnino Pastore.** — Estadística. Trabajos prácticos para 4º grado 3.50
202. **Del Campo.** — Geografía de América (para el maestro) 2.50
203. **De Vedia, Enrique.** — Geografía argentina .... 2.—
204. **Drocchi A.** — Geografía física y política de la R. Argentina (para 5º y 6º grados) ..... 5.—
205. — Geografía de la R. Argentina (compendio para 5º y 6º grados) 2.50
206. **Estrada Angel y Cía.** — Atlas geenral de las dos Américas para las escuelas 6.25
207. **Flores y Gatti.** — Geografía económica de la Argentina (para el maestro) ..... 5.—
208. **Furlong, G.** — Geografía argentina 3.50
209. **Guerrini.** — Nociones de geografía argentina general 2.30
210. **H. E. C.** — Geografía argentina (para el maestro) 4.50
211. — La tierra ..... 4.—
212. **Herbertson.** — Geografía humana (para el maestro) ..... 2.—

La SECCION COMPRAS de "LA OBRA" le remitirá tambien cualquier otro libro que Vd. necesite y que no figure en este catálogo.

A los maestros y educacionistas, antes de reiniciarse los cursos escolares,

les recordamos que en nuestros catálogos se hallan los mejores, los más modernos y autorizados libros de pedagogía, educación y textos escolares. Todas nuestras publicaciones de editoriales tan prestigiosas como "La Lectura", "Revista de Pedagogía" y "Nueva Biblioteca Pedagógica" han sido sancionadas por el éxito y son de máxima eficacia para maestros y educacionistas.

A continuación damos los títulos de las últimas novedades:

Hacia una nueva educación, por *William Boyd.* **$ 6.—**

Hacia la Educación Integra, Física Intelectual y Moral, por *J. Gotteland.* . . . **$ 2.50**

El Psicoanálisis y La Educación, por el *Dr. Oskar Pfister.* . . . . . **$ 2.50**

La segunda Enseñanza para todos, por *R. H. Tawney.* . . . . . **$ 1.50**

El Cine ante la Pedagogía, La Medicina, La Moral y La Religión, por *B. Gentillini.* **$ 1.50**

La Primavera de la vida, por *J. Guibert.* **$ 1.50**

Pídanse en todas las buenas Librerías o en:

ESPASA-CALPE, S. A.

MONTEVIDEO 22 BUENOS AIRES

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA
ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 208 Buenos Aires, Marzo 10 de 1932 TOMO XII — N.° 1

El problema capital

QUIZAS como nunca, tiene hoy nuestra educación primaria un problema fundamental para resolver: el de su gobierno superior.

El notorio retroceso que ha sufrido la escuela primaria argentina en los últimos años se debe, sin discusión posible, a la incapacidad que caracterizó a su más alta dirección oficial. Primero, el enervamiento y el desquicio producidos por autoridades demagógicas y politiqueras que no dejaron resorte sin anarquizar; luego, una obra puramente destructiva de la inmediata anterior, la que ha sido hecha sin dejar en reemplazo nada que valga, han desorganizado de tal manera la vida escolar nacional, que a la verdad resulta difícil hallar ahora en ella los signos distintivos de la que fuera su fisonomía hasta el momento en que aquel retroceso comenzase.

La desorientación que es dable advertir al presente en las escuelas, el estancamiento doctrinario y técnico que éstas padecen, las desarmonías y las fallas que existen en el conjunto de su organismo, el desaliento y la pesadumbre que minan a su magisterio, así como los demás síntomas de malestar espiritual y didáctico que cualquiera puede advertir en nuestra estructura docente a poco que se detenga para observarla con mediana perspicacia, son los resultados que fatalmente debían lograrse con la acción desarrollada por la entidad directriz de la enseñanza primaria en el período referido. La cosecha obtenida concuerda estrictamente con la siembra realizada.

SUMARIO

REDACCIÓN: El problema capital. — Un compañero menos. — Que no ocurra nunca más. — La nueva educación en el Uruguay.

JOSÉ MÁS: Sobre la metodología de la lectura.

VISITANDO NUESTRAS ESCUELAS: El Instituto Bernasconi.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Un ciclo universitario, por J. V. González. — Una interesante colección de libros. — Libros y publicaciones recibidos.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Nuestros propósitos. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: Un hallazgo, por V. Blasco Ibáñez. — La elección, por N. Broune Duff. — Poesías, por J. M. Cotta.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Los cursos y las cátedras especiales. — Los consejos escolares de provincia. — Valentín Mestroni. — De nuestra segunda visita al Uruguay. — El fallecimiento del colega F. Ramón Tuoti y la ayuda del magisterio a su familia. — Solicitud que debe ser atendida.

Sección Provincia de Buenos Aires: La supresión de escuelas; El peligro de siempre; Las elecciones de textos; Nuevos mártires.

Por eso reputamos de capital importancia el problema que plantea la constitución de las autoridades superiores de la educación primaria del país. Tiene, ésta, necesidad angustiosa de contar con un gobierno singularmente capaz en todos sus aspectos: idóneo en el arte de dirigir, experto en las cuestiones que ha de estudiar y resolver, probo y ecuánime, sensible por igual a las reales necesidades de los educandos y de los educadores, enérgico y activo, inteligente, justo, firme... Para nada aludimos aquí a las personas que encarnan el nuevo gobierno escolar que ahora se inicia; pero queremos, eso sí, señalarles la imperiosa urgencia que hay en dar a su obra los caracteres de excelencia que dejamos anotados. Y ojalá podamos decir, a breve plazo, que tal desideratum se ha alcanzado.

Ardua, profunda e inteligentemente meditada habrá de ser la obra constructora de las nuevas autoridades escolares para que la labor que les compete llegue a conquistar el mérito requerido. Por lo pronto, tienen por delante dos graves y complejas cuestiones de ineludible contemplación y urgentísima solución, a saber: la desorientación ideológica y técnica que existe en el trabajo de las aulas y la intranquilidad y el desaliento que dominan en el ánimo del magisterio.

Menester es salvar cuanto antes esos dos grandes obstáculos que impiden a nuestras escuelas salirse del estado inferior en que se encuentran, y a cuyo propósito recordamos y reiteramos las

manifestaciones que formulamos en nuestro último número del año ppdo. (véase su artículo editorial). Hay que devolver a nuestro organismo educacional la solidez que antes tuvo, el ritmo de progreso constante que siempre lo distinguió; y para eso, necesario es darle nuevamente una orientación acertada y eficiente que coordine las actividades de sus diversos sectores y permita el movimiento de avance tan bruscamente detenido. A la vez, y como condición previa, hay que brindar a los maestros un bienestar mínimo y crear la seguridad de su paz espiritual y económica, con lo que se tendrá derechos para exigirles el máximo rendimiento efectivo que deben dar, que darán naturalmente, mejor dicho, cuando haya en ellos el optimismo, la tranquilidad y la confianza de que ahora carecen.

Sabiduría en la dirección didáctica y equidad en el manejo de la administración escolar; he ahí los dos requisitos fundamentales que debe llenar el gobierno de nuestra educación primaria para poderla colocar en el nivel en el que anhelamos verla de hoy en más. Por eso decimos que el problema capital de nuestra enseñanza es el de su gobierno superior; por eso, también, nos apresuramos a presentarlo en sus líneas generales y en forma absolutamente impersonal, abrigando la íntima esperanza de verlo resuelto con fortuna en esta nueva etapa política que comienza para nuestras instituciones.

Un compañero menos

SOLO aquellos de nuestros lectores que hayan gozado alguna vez de la íntima presencia de un amigo que fuera a la vez como hermano y consejero por la bondad de corazón, la claridad de la inteligencia y la rectitud del juicio, podrán apreciar cuánto significa para cada uno de los que continuamos en esta casa, el alejamiento de ella del señor José Schiappacasse. Espíritu selecto y hombre de una pieza, funcionario correctísimo y maestro de altos ideales, su palabra fué hasta ayer la orientadora de estas páginas. Hoy, solicitado por otras actividades que le absorben todo su tiempo, se ve en la necesidad de dejar esta revista y, enterrados en ella, doce años de su vida con todos los afanes, las ilusiones, la fe y las esperanzas que se derrochan siempre en empresas de esta índole, empresas que tienen como única compensación, el íntimo convencimiento de trabajar al servicio de un noble ideal.

Así interpretamos el dolor del amigo que se va y lo apreciamos según nuestro propio dolor. Pero lleve el compañero Schiappacasse la íntima seguridad de que en LA OBRA, que lo contó en su nacimiento, y en su desarrollo, y en sus luchas, y en sus triunfos, continuará el recuerdo de su laboriosidad, de su honestidad y de su hombría de bien presidiendo todos los instantes de nuestra vida e inspirando las normas a que ajustaremos, como hasta hoy, nuestra labor futura, la que será siempre suya en algo.

Que no ocurra nunca más

SI mal empezamos las vacaciones últimas, peor, muchísimo peor las terminamos. ¡Como que se nos adeuda, a los maestros nacionales, cuatro meses harto cumplidos de nuestros sueldos...!

El gobierno que se ha ido deja al magisterio el doloroso recuerdo de la desconsideración con que lo trató, del menosprecio en que lo tuvo, del hambre y la miseria en que ha sumido a los hogares de casi todos sus miembros. El atraso en el pago de los haberes de los docentes, mantenido con alarmante y progresiva contumacia, no sólo ha malogrado los beneficios del descanso estival, haciendo más que estériles las vacaciones concluídas, sino que nos ha colocado en situación de extrema penuria aun en el instante de reanudar nuestras tareas habituales. ¡Retornamos al trabajo sin haber percibido todavía los haberes correspondientes al mes de noviembre último!

Por cierto que no podría haber sido más deslucida y desagradable la acción cumplida en este particular por las autoridades escolares que cesaron el 20 de febrero último. Pese a las airadas respuestas que dieron cuando les fuera solicitada la regularización del pago de los sueldos del magisterio, en ningún momento pudo nadie descubrir en ellas interés alguno por defender con bríos y con éxito aquella regularización pedida. Su pasividad, al respecto, no admite justificación, por lo que el Consejo Nacional de Educación que ellas integraban pasará a la historia gremial — y no sólo por esa causa — como el más negligente de los habidos para defender a los maestros. Nos habría complacido ver a ese Consejo empeñado en conseguir el pago puntual de los haberes, trabajar ahincadamente en favor de la reducción de la deuda existente. No concebimos esa política de brazos cruzados por él adoptada en la emergencia, como si nada le incumbiera en el trance; y habría merecido aplauso si, al no ver atendidas convenientemente sus demandas, hubiera renunciado sin dilación, negándose con energía a participar en la culpabilidad que le cabe por la inau-

dita mora con que se liquidaban los sueldos de los docentes. ¿Y si los maestros adoptasen igual conducta de brazos cruzados en el aula hasta tanto se normalice el pago de sus emolumentos? Evidentemente, sería más justificable esa conducta en ellos que en la entidad que les dió tan nefasto ejemplo.

Cuatro meses de atraso en la liquidación de los haberes del magisterio nacional es un fenómeno inaceptable, algo que jamás hubiésemos sospechado como de posible verificación. Sin embargo, a esa situación hemos llegado, desgraciadamente...

Huelga toda incitación para que el daño sea anulado con febril premura. Queremos creer que el nuevo gobierno del país y sus agentes en la rama escolar procurarán encontrar sin tardanza el remedio perentorio que exige la aflictiva situación del magisterio; pero, además, queremos decir estas palabras finales, que trasuntan la ferviente esperanza de todos los maestros: *que esto no ocurra nunca más, ¡que nunca más se repita en la República la vergüenza de que a los maestros de sus escuelas primarias se les adeuda el sueldo de varios meses!*

La Nueva Educación en la República Oriental del Uruguay

SI a algún país de América le cabe el honor de figurar en las avanzadas del movimiento reformador de la enseñanza pública, si es dable observar en alguno una intensa preocupación general por conformar sus escuelas primarias con las nuevas concepciones pedagógicas que animan el progreso educacional en todo el mundo, ese país es, sin ninguna duda, la República Oriental del Uruguay.

Tuvimos esa impresión a través de las entusiastas referencias que nos hiciera uno de nuestros compañeros al regresar de su primera y breve visita a Montevideo, hecha en octubre del año anterior (véase la síntesis que de esas referencias hicimos en nuestro número de noviembre 10 de ese mismo año), y hemos podido ratificarla en la gira de estudio que realizamos poco después para conocer más a fondo la realidad escolar del país hermano. Con este propósito, LA OBRA envió al Uruguay a dos de sus miembros, en la primera quincena de diciembre último, con lo que nos ha sido dado completar el conocimiento de cuanto se hace en ese país para mejorar sus escuelas primarias.

La ardua tarea ha sido acometida por nuestros vecinos con todo calor y gran inteligencia. Son ya numerosos los maestros que en ella participan, los padres coadyuvan con entusiasmo y fe, la opinión pública la alienta y, espectáculo raro para nosotros, las autoridades escolares y públicas la acicatean y le prestan decisiva colaboración. Como lo destacamos en el artículo recordado de nuestro número anterior, el organismo director de la enseñanza primaria uruguaya y en primer término su presidente, doctor Santín C. Rossi, apoyados por el Poder Ejecutivo y el Congreso de la Nación, impulsan con firmeza la activísima vida escolara del país, para cuyo progreso no obstan las dificultades financieras que al presente debe también afrontar su gobierno.

Funcionan en el Uruguay, al modo de núcleos irradiadores y con el carácter que su nombre define, tres Escuelas Experimentales, instaladas en otras tantas localidades próximas a Montevideo. Son ellas: la de Malvín, la de Las Piedras y la de Progreso, que están dirigidas respectivamente por la señorita Olimpia Fernández y los señores Sabas Olaizola y Otto Nieman, distinguidísimos maestros a cuya indiscutida capacidad e ilustración se ha confiado el éxito del ensayo que en esas escuelas viene haciéndose.

Las dos primeras de las nombradas están alojadas en edificios construídos especialmente para su objeto y cuentan con mobiliario, terreno y material adecuados a su finalidad. No se ha hecho derroche de dinero en la construcción de las casas y en la dotación de sus muebles y útiles, aunque parezca suntuosa la de Malvín; pero se encuentran en ambas todas las comodidades apetecibles para trabajar holgadamente y ofrecer un ejemplo vivo de cómo y por dónde ha de iniciarse la reforma escolar, esto es, en lo que se refiere al ambiente educativo y a la orientación general de la actividad a desarrollar en él.

En Malvín y Las Piedras se aplica, se ensaya y se adapta al medio propio el sistema educativo del doctor Decroly, cuyas ideas y reaalizaciones conocen profundamente la señorita Fernández y el señor Olaizola, como que las estudiaron y vieron en su cuna misma, cual fué el objeto de sus viajes a Europa, oficialmente comisionados para ello por el gobierno uruguayo. Y es innecesario que digamos con cuánto cariño y con qué suficiencia se trabaja en esas dos escuelas experimentales para demostrar la adaptabilidad y la eficiencia del sistema educativo que allí se ha implantado como ejemplo fehaciente de un camino a seguir en la empresa reformadora de las escuelas según la nueva educación.

La tercera escuela experimental, que funciona en Progreso y está dirigida por el señor Otto Nieman, sigue otra orientación, por cierto que particularísima. No goza todavía de un local apropiado; por el contrario, el edificio es viejo y harto incómodo, como lo es también su mobiliario, deficiencias que serán subsanadas seguramente en breve, pues están

Todos los artículos no firmados pertenecen a la Dirección y Redacción de la revista y de su contenido se hace responsable la primera. Los artículos firmados, cuyas doctrinas y afirmaciones son de incumbencia de sus respectivos autores, han sido escritos especialmente para LA OBRA si no expresamos indicación en contrario.

casi concluídos los planos para su local nuevo y ultimados los trámites para la adquisición del terreno requerido, gestiones que preocupan al presidente de la respectiva comisión administradora, señor Emilio Verdesio, que es otro de los consejeros escolares (y maestro, además) que se destaca en la nutrida falange de los obreros de la nueva educación en el Uruguay.

Acabamos de decir que la escuela de Progreso sigue una orientación particularísima. En efecto, sus actividades, también interesantes en alto grado e inteligentemente dirigidas, se inspiran a veces en Decroly, otras en Kerschensteiner, otras en el método de proyectos; nos recuerdan sugestiones halladas en Tolstoi, Dewey, Erslander, Pestalozzi, etc.; y, lo que es más interesante aún, nos descubren características originales que acusan una fuerte personalidad en el director de la escuela.

La escuela de Progreso es — y lo será mejor aún cuando funcione en su nuevo local proyectado — una verdadera escuela nueva de tipo rural, y nos parece que de las tres experimentales que referimos será ésta el modelo que habrá de inspirar con mayor influencia la reforma de las escuelas primarias de la campaña americana. Su director, que no es el "alemán intuitivo" que injusta y gratuitamente calificara, sin conocerle, el doctor Ferrière en el librito que versa sobre su excursión por América, sino que es un maestro singularmente capaz y exquisitamente sensible a las reales necesidades de sus alumnos, enfoca el problema didáctico con un agudo sentido de su trascendencia social y sobre tal base orienta con acierto las actividades infantiles en la escuela. De lo que se hace en ésta y en las otras dos experimentales, igualmente felices en su acción, ya tendremos oportunidades de hablar con más detalles, los que debemos omitir hoy por no ser ese el propósito de esta reseña que hacemos.

La labor renovadora de la técnica didáctica y de la orientación pedagógica no se circunscribe al trabajo de dichas escuelas, sino que también se ha extendido a muchas otras de las comunes gracias al interés que en ella han puesto sus directores, sus maestros y las autoridades superiores del gobierno escolar. En casi todas las Escuelas de Aplicación (que es donde los alumnos de las normales realizan sus "prácticas") se ensayan y experimentan los diversos sistemas de educación activa. En las escuelas República Argentina, República del Perú y República de Venezuela hemos tenido el placer de presenciar las tareas de los educandos y hemos visto cómo se aplican con éxito el Plan Dalton, el método de proyectos y la enseñanza activa de la lectura, organizado todo esto con propiedad y notoria competencia.

Y hay más, todavía. Existe en los miembros del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal un ahincado afán por ahondar intensamente en el camino emprendido. Además del estímulo que dan a la obra reformadora acometida, están constantemente buscando y agregando los medios que han de acentuar y completar la renovación escolar uruguaya, que ellos propician con decidido calor.

Está ya aprobado un proyecto importantísimo de su presidente, el doctor Rossi, según el cual se creará el Centro Escolar Docente, magna fundación que comprenderá a todas las escuelas normales de Montevideo, escuelas experimentales de todos los tipos, gabinetes y laboratorios de investigación pedagógica y científica, etc. Este vasto organismo centralizará los estudios técnicos que sustentarán la vida escolar uruguaya y funcionará en un amplio parque, parte del cual se tiene ya adquirido, en el que se levantarán los edificios destinados a cada uno de los institutos que integrarán al Centro proyectado. La obra renovadora alcanzará con él completa y eficaz coordinación, a la vez que intensidad.

Paralelamente, conforme con otro proyecto también aprobado por el Consejo de Enseñanza, se creará en cada departamento de la Nación un centro escolar adecuado a la población respectiva, en el que se refundirán las actuales escuelas cercanas para fundar en su reemplazo una sola que posea los diversos aspectos y las múltiples comodidades que el alumnado requiera. En cada departamento habrá, así, un centro escolar irradiador de progreso técnico para las demás escuelas del distrito.

Nos falta presentar, para concluir esta breve relación de lo que hacen nuestros hermanos del Uruguay, un instituto "sui generis": el Instituto de Ciencias Biológicas, de Montevideo, que está íntimamente vinculado al movimiento de reforma didáctica que allí se opera.

El Instituto nombrado funciona en una vieja y amplia casa-quinta, actualmente remozada, que cuenta con vasto parque abundantemente arbolado. Es su director el señor Clemente Estable, maestro normal (único título oficial que posee) y una de las figuras científicas y espirituales más recias del país. Estable estudió y se hizo hombre de ciencia bajo la dirección de Ramón y Cajal, de quien fué discípulo dilecto, y completó luego su formación frecuentando afamados laboratorios europeos. A su regreso a la patria, se creó por ley del Congreso el Instituto de Ciencias Biológicas y se confió la dirección del mismo a sus sabias manos, dándose así escenario digno a su rica mentalidad. Clemente Estable organizó el Instituto, trabajó y trabaja en él con dedicación insuperable y ha hecho del mismo una escuela ejemplar de alta investigación científica y de experimentación didáctica.

Porque eso es al mismo tiempo el Instituto de Ciencias Biológicas que dirige Estable. En sus laboratorios, que carecen de lujo pero que están saturados de labor utilísima, se estudian los más serios problemas de la biología, se escudriñan los más sutiles misterios de la vida, se crean e inventan nuevos procedimientos de investigación científica y se adiestra a los novicios en las prácticas del gabinete. En él aprenden los maestros que lo desean a examinar la naturaleza e investigar sus arcanos; de allí han salido nuevas técnicas de experimentación, nuevos aparatos y dispositivos para investigaciones y algunos descubrimientos en biología que han dado relieve mundial a la personalidad de su director. Estable es a la vez un maestro y un sabio; su Instituto y sus enseñanzas, si ya han logrado repercusión en el campo de la ciencia pura, la tendrán también y con igual influencia en el de la reforma escolar iniciada en su país.

Sobre la Metodología de la Lectura

POR JOSÉ MAS

Director de Escuela Primaria, Catedrático de la Esc. Normal de Profesores "Mariano Acosta" de Bs. Aires

Este trabajo fué presentado en diciembre ppdo. al Inspector Técnico del C. E. XIV, Prof. Saturnino Costas, quien encargó a su autor una exposición sobre el tema del epígrafe. Creemos útil su divulgación por las diversas sugestiones que contiene.

CREO sinceramente que nuestra organización escolar actual, en cuanto concierne a su régimen de trabajo áulico y a los procedimientos didácticos que emplea, ha llegado al máximo de perfección dentro del tipo clásico de la enseñanza primaria. Salvo casos particulares, constituídos por los maestros cuya labor individual está por debajo de aquel nivel común, nuestra escuela ofrece en conjunto un excelente cuadro desde el punto de vista tradicional en materia pedagógica. En efecto, su cuerpo de legislación (leyes, reglamentos, resoluciones y disposiciones de diversa índole) caracteriza con nitidez la orientación de nuestra escuela primaria, sus formas de acción, el arsenal utilizado en su tarea, la actividad, en suma, reinante en sus locales. Todo está ahí previsto, y, con frecuencia, meticulosamente reglado: el movimiento y el reposo de los alumnos y los maestros, el cambio de trabajo a intervalos medidos, la cantidad e intensidad de los conocimientos que cada docente debe impartir, el modo de enseñar cada asignatura, la dosificación de los distintos géneros de la actividad infantil, etc., etc. La didáctica clásica de nuestra escuela primaria está, sin duda ninguna, claramente definida y ha cristalizado perfectamente en la aplicación que el magisterio hace de ese cuerpo de legislación y doctrina, el que aparece personificado en: a) las numerosas "asignaturas" que se enseñan y el carácter de sus respectivos programas; b) el material con que su técnica manipula (las "clases" o "lecciones", las "ilustraciones" para dichas clases, el "método de las asignaturas y en las "lecciones" los "ejercicios" y "deberes" de los alumnos, las "pruebas" o "exámenes" a que éstos están sometidos, la manera cómo se agrupa a los niños en "grados", etc.); c) el horario que rige, con variable dureza pero con insalvable fuerza, las tareas cotidianas de las aulas; d) las instrucciones, en fin, con que habitualmente directores e inspectores afirman la fisonomía de nuestra enseñanza para conservar esa su estructura tradicional.

Evidentemente, harta razón tienen cuantos, desde la escuela o desde afuera de ella, pugnan por reformarla, en su orientación y en sus prácticas, para conformarla con principios e ideas nuevos, que son nuevos, pese a la negación con que suele considerárselos, no por la raíz que reconocen y los sustenta, sino por el espíritu con que interpretan la vieja y amenudo común raigambre filosófica que hay entre la escuela actual y la nueva que se propicia. La nueva educación — es necesario advertirlo — implica una rectificación, substancial por su profundidad, de la clásica, cuya ruta es menester corregir para que su marcha armonice con las ideas directrices que se admiten como impulsoras comunes de ella y de la "nueva".

II

Con tales convicciones, mal puedo referirme estrictamente al tema que motiva esta exposición.

Entiendo que ha pasado ya la época de hablar sobre la metodología de cualquier "ramo" o "asignatura" en cuanto atañe a la escuela primaria, en cuyo seno — como lo quieren con sobrada razón las nuevas corrientes pedagógicas — no caben distinciones ni casilleros para las "materias" de estudio y para muchas otras cosas y preocupaciones de la vieja escuela; pero comprendo, asimismo, que es difícil, por no decir imposible, pasar del régimen didáctico actual directamente al otro requerido por el movimiento reformador. Los obstáculos que se oponen a una transición de esa naturaleza y magnitud — y cuya reseña no es ahora del caso enunciar — imponen la necesidad de procurar una paulatina y decidida labor modificadora del régimen de trabajo implantado en nuestras aulas. Estimo que ésta es la tarea que nos toca emprender a los maestros del presente, bien que vigorizada, esa tarea, por un sólido anhelo de llegar cuanto ante a la meta entrevista, y acometida con todo el respeto a que es acreedor el formidable esfuerzo puesto en su obra por los que, al precedernos en sus afanes docentes, labraron la consolidación que ha logrado el sistema escolar en el que nosotros nos formamos y al que queremos honradamente superar.

Las ideas que siguen, por lo tanto, significan — si es que pueden aspirar a tal categoría — una contribución para resolver una parte de la tarea que acabo de indicar, y, con esa condición, quedan supeditadas a su concordancia con las que informaren cualquiera solución completa del problema global para el trance circunstancial y de emergencia en el que fueren ellas aplicadas. La amplitud de su realización y la posibilidad de completarlas y mejorarlas dependen, claro está, de la situación en que se hallen quienes deseen intentar su aplicación.

III

Debo destacar, para concluir con estas referencias de carácter general, la necesidad más inmediata y perentoria que se advierte en nuestra actual organización escolar. Es ella la reforma del modo cómo constituimos los grupos de alumnos, o sean los "grados", para decirlo con la terminología todavía en boga.

Está demasiado demostrado el error que comete

la escuela actual al agrupar a los niños **según la cantidad de conocimientos "instrumentales"** que poseen, que es lo que acredita, simplemente, el "diploma" o certificado de promoción anual que se les extiende al finalizar cada curso. Semejante error, notablemente grave, es causa y efecto a la vez de muchas de las anomalías y definiciones que son imputables al régimen educativo del presente, en manera singular de estas dos: la índole **científica** e **instructiva** de los programas de todos los "grados" y la uniformidad del trabajo que en cada "clase" y en todo instante **se impone** a los alumnos, sin darles ninguna importancia al interés y a la capacidad personales que éstos tengan para tal trabajo. Nuestra escuela ignora aún, desde que no lo utiliza nunca, lo que en el campo pedagógico se denomina "edades mentales", "tests de inteligencia", "trabajo espontáneo" (lo que no significa hacer "cualquier cosa", como lo suponen no pocas personas reacias a la reforma didáctica), "interés", "educación activa", etc., conceptos éstos que son objeto de frecuentes y lamentables confusiones cuando ciertos celosos defensores de la educación tradicional se empeñan vanamente en querer demostrar la inexactitud de aquella ignorancia acusada.

Reputo, en consecuencia, como condición fundamental para la iniciación de una reforma seria en la labor educativa, la de determinar los "grupos" escolares, es decir, la formación de los "grados" según la edad mental de los niños como base. Quizá sea éste el gran paso que debe dar nuestro sistema escolar para que su vida se oriente decididamente por la senda de la didáctica nueva.

IV

Sintetizados así — muy sintetizados, por cierto — mi criterio y mis ideales acerca del problema total de la educación primaria, paso a desarrollar el asunto particular propuesto para este trabajo, desarrollo que estará encarrilado, como es lógico, por las ideas y consideraciones con que he creído oportuno y necesario precederlo para su completa claridad y mejor comprensión.

Partiremos, pues, de la realidad en la cual nos movemos y actuamos: de la clasificación en "grados" que se hace de los alumnos. Dentro de ella, que es la masa con la que debemos trabajar en concreto, podemos proponernos una primera cuestión a resolver, la que enunciaremos de este modo: ¿Qué entendemos por "enseñar a leer"? Analicémosla.

Enseñar a leer implica: 1º, dar al niño que ingresa a la escuela el conocimiento de los signos con los cuales escribimos las palabras del idioma, capacitándolo con ello para poder **enterarse** de lo que sus semejantes dicen por escrito y para que él, a su vez, pueda **transmitir** en igual forma su pensamiento; 2º, adiestrarlo en el uso del maravilloso instrumento que es la palabra escrita, vale decir, ejercitarlo para que adquiera la mayor habilidad posible en: a) desentrañar las ideas de cualquier trozo que lea, b) sentir la emoción o apreciar la belleza existentes en los textos, c) juzgar la corrección idiomática y advertir los aciertos o errores de todo orden que haya en la página leída, d) leer "expresivamente" cuando lo haga en voz alta.

El primer propósito constituye la tarea elemental, previa y básica, de la enseñanza de la lectura, y se cumple en los grados iniciales de la escuela; es la llamada lectura "mecánica" y "corriente". El segundo completa la obra anterior, llevándola al mayor límite posible de progreso y perfección; se realiza en los grados "elementales" y "superiores" de la escuela, los que se ocupan de la llamada lectura "inteligente" y "expresiva", que es la denominación con que distinguimos comúnmente a esa segunda finalidad.

Ambos objetivos educacionales, cumplidos a lo largo del ciclo escolar primario, persiguen este resultado final: que el lector **comprenda** o **sienta** el contenido de la lectura y que sepa **hacer entender** o **sentir** a sus oyentes ese contenido cuando lo reproduce de viva voz. En la lectura, por consiguiente, hay un doble efecto, a saber: uno **subjetivo**, producido exclusivamente en quien lee, y que está representado por el conocimiento que agrega o la emoción que produce en el lector; otro **objetivo**, externo a éste y reflejado en el entendimiento o la emotividad de los demás, y que depende de la propiedad con que el lector lea para quienes le escuchan.

Hay todavía un tercer efecto, que se logra paralelamente con la enseñanza de la lectura de tal modo caracterizada. El alumno, en virtud del adiestramiento adquirido para aprovechar todos los beneficios apuntados como propios de la lectura, no sólo se capacita para recibirlos de lo que lee, sino que queda habilitado — debe quedarlo — para expresar él, oralmente o por escrito, lo que sabe o siente. La lectura y la escritura, como formas que son de "expresión" de ideas y sentimientos, son "técnicas" que deben adquirirse y perfeccionarse en manera paralela y armónica. El sujeto educado debe ser capaz de leer muy bien (con lo que significamos la posesión completa de la habilidad lectora antes enunciada), como de escribir igualmente muy bien. Y damos por aclarado y convenido que "saber escribir muy bien" entraña el conocimiento cabal del idioma, del "lenguaje", esto es, el dominio de la "redacción", la "gramática", la "ortografía", como así la existencia de una riqueza verbal (o de "vocabulario") suficiente.

V

Definido con tal precisión nuestro concepto acerca de la "enseñanza de la lectura", fácil nos será advertir cuán distante está la labor habitual de nuestras escuelas de lo que ella debiera ser para su concordancia con aquel concepto, divorcio que se acentúa más aún si la comparación se extiende al resto del trabajo corriente de las aulas.

Con la única excepción del Primer Grado Inferior, donde en verdad se aplica la simultaneidad que requiere la "enseñanza del lenguaje", en los otros seis "grados" de nuestra escuela se hace, en esa labor, una separación tan absurda e inexplicable que nadie — lo decimos sin ánimo de ofensa — podría justificarla con el menor asomo de razón. Basta dar un vistazo a los horarios vigentes en las aulas y examinar los "temas" de las clases de todos los días para poder apreciar la absoluta veracidad de nuestro aserto. **Se enseña** "lectura", "ortografía",

"gramática", "caligrafía", "redacción", "lenguaje", en forma tan dislocada, tan inarmónica, que cualquiera creería en la inexistencia real de ningún vínculo común entre dichas "asignaturas". ¡Tan lejos hemos ido en nuestra manía desmenuzadora de las ciencias y las artes **que enseñamos!** Y si tamaña aberración nos es dado hallarla en esa parte de la tarea escolar, ¿qué diremos al contemplar el conjunto del trabajo de cada grado, en cualquier día? En esto, ni el Primer Grado Inferior se salva; en ninguno encontraremos nexo alguno que permita descubrir el más insignificante atisbo de unidad en el trabajo y la actividad infantil, no ya en las clases de un día, sino en los de dos "clases" sucesivas. ¡Cuánto daño sufre nuestra educación primaria por la cristalización perfecta a que la han llevado las "materias de estudio", el "horario mosaico" que las distribuye y el cúmulo de instrucciones y disposiciones que apuntalan esa ya vieja armazón de nuestra didáctica!

...Pero ciñámonos al objeto de nuestro presente trabajo y dejemos la crítica precedente como una indicación general de la necesidad que hay de armonizar y dar unidad de espíritu y de acción al conjunto de la labor que se desarrolla en cada "grado", asunto éste que no podemos considerar ahora so pena de extendernos desmedidamente.

VI

Conforme con las ideas explayadas, no es acertado hablar meramente de la "enseñanza de la lectura". Digamos, más bien, "enseñanza de la expresión", o, mejor todavía y con mayor propiedad, **educación de la expresión.** La distinción que hacemos es más importante de lo que podría parecerlo, pues con la nueva forma de nuestro enunciado nos ponemos realmente de acuerdo con lo que deseamos significar, a saber: 1º, que en la escuela **cultivamos,** no la "lectura", o la "gramática", o la "redacción", etc., sino **todas las formas humanas de expresión,** el dibujo y el modelado entre ellas; 2º, que al **cultivar la expresión** oral y escrita, lo hacemos **en todos sus aspectos y con las naturales vinculaciones** que existen entre éstos **para procurar la totalidad de los efectos** perseguidos por esa educación; 3º que **la expresión es una actividad** a educar, como lo son, por ejemplo, la observación, la construcción, la experimentación, la cooperación y solidaridad, etc.; 4º, que en toda **actividad,** la expresiva inclusa, eduquemos siempre en las fases intelectual, manual, física, estética, emotiva, moral, ínsitas en cualquier trabajo que el hombre realice como en el que efectúe el niño. Bien se alcanza que esto no es sólo cuestión de términos. Cuando consigamos ponernos de acuerdo todos los maestros de las distintas jerarquías docentes en la terminología usada, es evidente que comenzaremos a edificar con vistas al porvenir de la escuela. Por eso debemos empezar por cambiar nuestro vocabulario pedagógico; por eso hacemos hincapié aquí en las "actividades" a educar, concepto que ha de reemplazar, cuanto antes mejor, al de las "materias" o "asignaturas".

Tenemos enunciado y planteado ahora, en sus términos precisos, el problema que venimos estudiando. Se trata, pues, de resolver **cómo debe la escuela primaria educar la "expresión",** dentro de cuya solución hemos de intentar nosotros, según nos lo propusimos, encontrar la manera de realizar la parte que condiga o se avenga con las circunstancias que caracterizan al medio en que actuamos y a sus posibilidades de modificación. Recuérdese que, según lo indicamos antes, pretendemos proyectar una acción practicable dentro de la estructura escolar actual para que sirva como iniciación firme de su reforma progresiva. Véase en esta razón de contingencia, por tanto, la causa de las limitaciones (conocidas de antemano por nosotros) con que desarrollaremos la cuestión que examinamos.

VII

Ha llegado el momento de que nos refiramos a un antecedente de imponderable valor para nuestro propósito: el luminoso e inteligentísimo ensayo de **escuela activa** realizado por la ilustre maestra argentina Da. Clotilde Guillén de Rezzano en la Escuela Normal Nº 5 de esta Capital, de la que es directora. Su meritísima iniciativa, que tuvo la virtud de agitar saludablemente la labor del magisterio nacional en ocasión propicia y cercana, es harto conocida y su eco perdura en muchas de nuestras escuelas. Su trabajo, difundido oportunamente por la revista LA OBRA (tomos VII y VIII, de los años 1927-28) y publicado luego en libro cuya lectura será siempre utilísima a los maestros ("Los Centros de Interés en la Escuela", edición de la "Revista de Pedagogía" de Madrid, año 1929), es de una elocuencia suprema para demostrar cuán factible es la reforma escolar partiendo de la realidad constituída por la organización actual de las escuelas. Continuar el esfuerzo ejemplar que significa la obra desarrollada por la Dra. de Rezzano, ahondando en el surco que ella abriera y extendiendo y completando la tarea tan brillantemente acometida por la distinguida educadora, es deber nuestro, de los maestros de hoy, y en él están comprometidos el prestigio de la docencia primaria argentina y el porvenir cultural de nuestro pueblo. Y quedan expresados en esta breve referencia la profunda simpatía, el gran respeto, la inmensa gratitud y el emocionado homenaje que nos honramos en manifestar aquí a la dignísima maestra que tanto ha influído en nuestras inquietudes profesionales y en el progreso didáctico de las escuelas primarias del país.

(Continuará)

Lea Vd.

Los Programas Analíticos

Publicados por LA OBRA

y verá que son los más completos.

El folleto contiene los programas correspondientes a TODOS LOS GRADOS.

Cuesta $ 2.—

En nuestra Administración.

Visitando Nuestras Escuelas

EL INSTITUTO BERNASCONI

QUIEN no conoce el por tantos motivos famoso Instituto Bernasconi? La enorme masa de su edificio se levanta sobre una magnífica loma, y desde lejos se advierten sus techos rojos y las pérgolas de sus azoteas. El magnífico monumento se halla emplazado en la parte central de un terreno de dos manzanas limitadas en todo su perímetro por sobria reja de hierro. En el espacio libre que circunda el edificio, ocupa la maleza el lugar destinado a jardines, en uno de cuyos ángulos destaca su simiesca silueta el Sarmiento de Zonza Briano.

Entramos. Si por fuera es grandioso, por dentro el lujo alcanza contornos de maravilla. Todo es sobrio, grande, imponente; las baldosas de sus vestíbulos y corredores semejan espejos; amplias escaleras comunican sus cuatro pisos; una multitud de salas ábrense en toda la extensión de sus largas galerías; en todas partes cristales que aislan del mundo exterior; siéntese uno empequeñecido ante tanta grandeza y solemnidad, y debemos hacer un verdadero esfuerzo para convencernos de que este palacio ha sido construído expresamente para escuela. Y cuenta que no hemos citado el magnífico salón teatro con palcos y escenario, amplio patio de plateas y máquina para decorados, y telones y bambalinas; la calefacción central que entibia el aire en los días invernales; las instalaciones eléctricas que exigen el cuidado constante de un técnico para que no interrumpan su marcha los ascensores ni los relojes; las piletas de natación con amplios vestuarios, una para cada sexo, y mil cosas más que no podemos enumerar ni nos atrevemos a hacerlo. Pocos edificios públicos de los tantos que adornan nuestra metrópoli pueden sostener ventajosamente el que se los compare con el Instituto Bernasconi en punto a grandiosidad, belleza y sobriedad de líneas y detalles de lujo; no decimos en punto a precio, porque todos han costado mucho más de lo que valen...

¿Será menester decir si tiene este edificio un destino claro y definido? Desde 1928, y con intervalos más o menos largos, han funcionado en él diversas escuelas, siempre con carácter precario y a la espera de que se le dé una orientación definitiva.

Un destino fatal parece flotar sobre esta casa, que se diría condenada a no servirnos para nada. Vino, primero, con carácter al parecer definitivo, el Instituto de Pedagogía; poco tiempo después cedía su puesto a la organización proyectada y llevada a la práctica por la señorita Chica Salas, organismo vago y nebuloso con ribetes de laboratorios pedagógicos y psicológicos, que se desvaneció a raíz de la caída del gobierno irigoyenista; por último, en fecha 6 de julio de 1931, el Consejo sancionó la organización definitiva aprobando un amplio proyecto muy en consonancia con la magnitud del edificio e inspirado en otro anterior que le fué elevado por la Comisión de Inspectores designada al efecto oportunamente. Claro está que no basta reglamentar; es necesario llevar a la práctica, y aquí aparece nuevamente el hado maligno contra cuya fuerza deletérea se estrellaron constantemente los esfuerzos del Director General. Queda dicho con esto, que únicamente pudo llevarse a la práctica, de la organización proyectada, lo que ya estaba en marcha, y aun eso a costa de grandes dificultades.

Con todo, si no rindió cuanto de él se esperaba, no fué inútil el famoso Instituto durante el año pasado; trabajó con intensidad y excelentes resultados. Su Director General, el señor Salvador Lartigue, tuvo oportunidad de poner una vez más de manifiesto su infatigable actividad y sus altas y reconocidas dotes de organizador paciente e incansable. Nombrado interventor en septiembre de 1930, dedicó los primeros meses a ajustar los mil resortes del complicado organismo, con el objeto de que pudiera marchar al año siguiente sin mayores tropiezos. Al mismo tiempo hubo de ocuparse de seleccionar personal para las escuelas primarias que habían de funcionar regularmente; tarea ardua, ésta, ya que implicaba el estudio detenido de tantas fojas de servicios, para resultar a la postre que los interesados no deseaban moverse de sus sitios. Y hemos de decir que no les faltó razón a los que se negaron, toda vez que se les exigía sacrificar la situación de que disfrutaban, buena o mala, pero ya conocida, para comenzar de nuevo en un ambiente totalmente diverso. El trabajo del Instituto Bernasconi exige un desgaste mucho mayor, porque ha de trabajarse en forma igual o mejor que en cualquier otra parte, pero ha de trabajarse con galería; no ya la discreta familiaridad del grado, sino la expectación de los mirones; y esta vida en constante tensión nerviosa, agota en breve plazo.

Pero no le faltaron — no podían faltarle — al señor Lartigue colaboradores como él se los merecía: laboriosos, inteligentes, decididos; capaces de organizar, y de organizar bien; de orientar, y de orientar bien. Fueron ellos, las señoritas Maillié y Armanini, y los señores Guibourg y Antunes, cada uno de los cuales tuvo a su cargo la dirección de una escuela, y fueron también todo el personal, vicedirectores y maestros — los titulares y los suplentes,— que supieron responder ampliamente a la confianza que en ellos se había depositado. ¿Y por qué limitarnos al personal técnico? "Todos — nos dice el señor Director General —, desde el mayordomo-administrador, señor Repullez, hasta el último sereno, trabajaron para hacer posible lo poco que se ha logrado".

Lo poco que se ha logrado, dice el señor Lartigue, y hemos de hacer notar nosotros que no es tan poco, pues además de las escuelas primarias — que funcionaron con un total de sesenta y ocho divisiones de grado —, se inició el ciclo de conferencias de las que tuvimos oportunidad de ocuparnos el año anterior (véase el número 13 del 25 de septiembre, pág. 587); se comenzó la organización de la biblioteca popular y de la biblioteca infantil, así como también la formación del Museo Argentino para la Escuela Primaria,

creado por el Consejo Nacional a propósito de una iniciativa de la señorita Vera Peñaloza. Pero no pudieron funcionar los jardines de infantes; las clases para retardados; las salas de trabajo manual; los laboratorios de Historia, Geografía y Ciencias Naturales; las escuelas para adultos; las clases de natación, ejercicios físicos, economía doméstica; ni las mismas biblioteca popular e infantil todavía en pañales, actividades todas esas que estando comprendidas en el plan de organización aprobado en julio, no pudieron ser iniciadas porque el Consejo Nacional no se molestó en contestar siquiera las demandas y proyectos que con tal fin elevara con insistencia el Director General del Instituto.

¿Sufrirá el Instituto Bernasconi una cuarta organización con el gobierno que se inicia? Es de esperar que no; pero también es de esperar que no se desvirtúe su carácter de escuela modelo, escuela que diríamos de irradiación, donde se ensayen todas las novedades pedagógicas para aconsejarlas luego a las escuelas comunes, una vez convenientemente adaptadas a nuestro medio y a nuestra ideología. Por eso requiere este Instituto que se le conceda amplia autonomía y se lo ajuste de acuerdo a un régimen de excepción dentro del organismo escolar. No debemos buscar en él la perfección del molde actual, sino la creación del molde nuevo, y para eso han de gozar sus dirigentes de una amplia libertad de acción. Esperamos que, de una vez por todas, se lo encarrile en forma definitiva y con rumbo fijo hacia adelante.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

JOAQUÍN V. GONZÁLEZ. — *Un Ciclo Universitario, 1914-1919*

ESMERADAMENTE impreso en los talleres de la Casa Jacobo Peuser, Ltda., acaba de ser lanzado a la circulación este nuevo volumen de Joaquín V. González, cuyos originales dejó preparados el autor. Se recogen, así, por primera vez, en libro, una serie de discursos y conferencias, pronunciadas en diversas oportunidades, donde condensara el ilustre hombre público su pensamiento sobre los múltiples aspectos de la vida, de la labor y de la finalidad de las universidades.

González, fundador de la Universidad Nacional de La Plata, tenía idea clara de lo que debe ser una casa de altos estudios; sabía lo que el país podía exigir de su enseñanza; conocía todo lo que la humanidad espera de esos centros de cultura. Basta echar una mirada al índice para convencernos de la verdad de este aserto: "La paz por la ciencia", "La justicia internacional en América", "Política pacífica y solidaria", "La Universidad y los problemas nacionales", "La Universidad y los nuevos ideales democráticos", "La Universidad y la educación moral", "La Universidad y el alma argentina", etc., etcétera. Temas profundos, vastos, siempre de actualidad. Todavía no se ha dicho sobre estos asuntos la última palabra; todavía ha de hablarse y ha de escribirse mucho sobre ellos, y ojalá se lo haga siempre con la altura, la nobleza de alma y la pureza de ideales con que lo ha hecho este viejo maestro.

El tema fundamental de la paz, de la pacificación de los espíritus, aparece como un leit-motiv en todos los discursos. Era el momento en que la guerra ensangrentaba los campos de Europa y paralizaba la labor de los espíritus de todo el mundo. Ante el fracaso de todas las filosofías, eleva él su voz para predicar su esperanza en la ciencia desinteresada de los laboratorios universitarios, de donde surgirá una nueva especulación filosófica, metafísica, más fecunda, quizás, para lograr la paz universal. "La ciencia — dice — es la fuente de todas las creaciones útiles; y ella cierra sus laboratorios silenciosos cuando la guerra ensordece el ambiente y arrastra a la muerte estéril en manos de un hermano, al estudioso y al sabio, que habría preferido morir de un heroísmo sublime, víctima de un invento fecundo para el bien de sus semejantes. La guerra ahonda y ensancha las diferencias entre las razas y las naciones, alejando cada vez más el ansiado día de la universal fraternidad; la ciencia muestra un solo camino, el de la verdad única posible, el de la verdad **que es**, que todos los hombres y naciones y razas deberán ver del mismo modo, porque tienen los mismos ojos y la misma comprensión de las verdades simples u objetivas que conducen a las compuestas y subjetivas. La ciencia es, así, la única senda que conducirá a la armonía de las sociedades humanas más desemejantes y discordes..."

Tal vez se podrían objetar muchas de las afirmaciones que allí se formulan; la ideología de postguerra es quizás escéptica con respecto a la ciencia y no cree en ese encadenamiento de verdades — tan del gusto positivista — con el que se puede ascender, en forma válida para todos los hombres, de las simples u objetivas a las compuestas y subjetivas.

Pero aceptemos o no sus postulados, aceptemos o no sus conclusiones, el cálido ardor de su fe, la sinceridad de su palabra, la llaneza de sus desarrollos, la belleza de su estilo, harán que este libro se lea siempre con provecho y agrado — **H. J. D.**

UNA INTERESANTE COLECCION DE LIBROS

Enviados por la Editorial Atlántida, hemos recibido una interesante colección de libros: "La Escuela de la Señorita Susana", "Alma Nueva", Mangocho", "Marta y Jorge", "Compañero" y "El Erial", todos de Constancio C. Vigil, y los dos tomos de la "Enciclopedia Escolar", publicada, también, por la referida casa editorial. Los cinco primeros han sido aprobados por el Consejo Nacional como textos de lectura y como, según nos dicen, aparecerá en breve una nueva edición de todos ellos

más adaptada a nuestras aulas, tendremos entonces oportunidad de estudiarlos. Quisiéramos hoy decir sólo dos palabras de "El Erial", obra llena de méritos y de enseñanzas.

¿Quién no ha leído "El Erial"? Su primera edición apareció en 1915 y mereció unánimes aplausos de la crítica en general. Pocas veces ha alcanzado un libro entre nosotros el éxito de éste; no los aplausos más o menos corteses de los críticos, sino la aprobación silenciosa de miles de lectores que han ido agotando cinco ediciones sucesivas. Es que encierran sus páginas esa sana filosofía del amor que eleva el espíritu y lo tonifica en la ruda lucha de la existencia, mostrándole la dulzura del sacrificio en aras de un alto ideal. Todas sus palabras son un esfuerzo de elevación, son un paso hacia arriba, hacia allá donde la sola razón no llega si no es impulsada por la ardiente llama de la caridad.

De allí que este libro haya encontrado en cada lector un propagandista, y ojalá encuentre aún muchos más que sepan leerlo, sepan meditarlo y sepan recomendarlo a los demás, especialmente a esos que andan enfermos de vacuidad o que son escépticos sin filosofía y por pereza. Muchas veces un libro cambia el rumbo de una vida, y creemos que muchos pueden encontrar en éste el sentido de la propia.

P. O. T.

LIBROS RECIBIDOS

Joaquín V. González: "Un ciclo universitario, 1914-1919". Buenos Aires. Talleres S. A. Jacobo Peuser, Ltda. 1932.

W. L. Eikenberry y R. A. Waldrón: "Biología pedagógica". Traducción del inglés por Antonio Zulueta. Publicaciones de la Revista de Pedagogía. Biblioteca Pedagógica, VI. Madrid 1931. 8 pesetas.

R. H. Tawney: "La segunda enseñanza para todos". (Una política laborista). Traducción de L. Luzuriaga. Publicaciones de la Revista de Pedagogía. La Pedagogía Social y Política, III. Madrid. 1932. 3 pesetas.

J. Gotteland: "Hacia la educación íntegra física, intelectual y moral". Traducido al castellano por Joaquín de Aguilera y Osorio. Ciencia y Educación. Sección Contemporánea. Ediciones de "La Lectura". Espasa-Calpe, S. A. 5 pesetas.

LOS EJERCICIOS
de Lectura, Escritura,
Ortografía, Aritmética

correspondientes a los cuatro primeros grados de la escuela primaria, los hallará en la COLECCION DE "LA OBRA" publicada en 1931.

La colección completa $ 10.—

En nuestra Administración.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

Educational Research Bulletin. Vol. X. Nº 18. Diciembre 1931. Ohío.

La Nouvelle Education. Nos. 100 y 101. Diciembre de 1931 y Enero de 1932. París.

Pour L'Ere Nouvelle. Nº 73. Diciembre 1931. París.

The Journal of the National Education Association. Vol. 21. Nº 1. Enero de 1932. Wáshington.

L' Educazione Nazionale. Anno XIII. Noviembre 1931. Roma.

La Semana Médica. Año XXXIX, núm. 1982. Enero 7 de 1932. Buenos Aires.

Revista Escolar. Enero de 1932. Año XII. Nº 1, Lisboa.

El Magisterio Español. Nº 8.928. 30 Enero de 1932. Madrid.

L'Ecole et la Famille de Demain. Nos. 35 a 37. Mayo a septiembre de 1931. Bucarest (Rumania).

Peabody Journal of Education. Enero 1932. Vol. 9. Nº 4.

L'Intermediaire des Educateurs. Año XVII. Nos. 144-145. Octubre y diciembre de 1931. Institut J. J. Rousseau. Geneve.

La Escuela Activa. Año 1, números 5 y 6. Septiembre-octubre 1931. Montevideo.

Revista de Economía Argentina. Año 14. Nº 163. Enero de 1932. Buenos Aires.

Das Werdende Zeitalter. Nº 12. Diciembre de 1931.

L'Education. Año 23. Nº 3. Diciembre de 1931.

Revista de Educación. Organo de la Dirección General de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires. Año 58. Nº 3. Enero de 1932. La Plata.

Atenas. Revista de información y orientación pedagógica. Año III. Nº 15. Diciembre de 1931. Madrid.

Der Neue Weg. Nº 12, diciembre de 1931. Nº 1, enero de 1932.

Acción. Revista de la Escuela Normal. Octubre-Diciembre de 1931. San Nicolás (Prov. de Buenos Aires).

Sarmiento. Año VII. Nº 163. Rosario (Santa Fe).

Revista de Instrucción Primaria. Año XXVII. Nos. 639-40. 1º y 16 de febrero de 1932. La Plata.

Boletín del Maestro. Año 1. Nº 1. Mercedes (Corrientes).

Antártida. Año 1. Nos. 8 y 9. Noviembre-diciembre de 1931. Zapala (Neuquén).

Ballettino Ufficiale del Ministero dell'Educazione Nacionale Anno 58. Nº 52. Diciembre de 1931. Roma.

Le Bureau International d'Education en 1930-1931. Deuxième réunion du Conseil. Bureau Internacional d'Education. Genève.

Bureau Internacional d'Education: **La Preparacion a l'Education Familiale.** Rapport a l'Enquéte faite par le Bureau. Genève, 1931.

Bureau Internactional d'Education: **Plan de Classification de la Documentation Pedagogique pour l'usage courant.**

Boletín de Higiene Escolar. Publicado por el Cuerpo Médico Escolar de la Provincia de Buenos Aires. Nº 49. La Plata.

La Escuela en Acción

Nuestros Propósitos

EN el momento de comenzar la labor de este nuevo año, nada más justo, maestro, que dedicar unos minutos a exponer lo que pensamos hacer en estas páginas con el afán de que le resulten cada vez de mayor provecho.

Mucho hubiéramos deseado innovar en nuestra didáctica, orientándola franca y decididamente por los rumbos nuevos, pero las realidades de nuestra escuela no son de renovación — nos referimos a la dirección que le imprimen las autoridades técnicas — y ante tal situación de hecho, preferimos mantenernos a la espectativa desarrollando una labor intermedia que, sin romper por el momento con la escuela tradicional, mire de frente al futuro que se le ofrece lleno de sugestiones. Día llegará — cercanos están los tiempos, tal vez más cercanos de lo que nosotros mismos suponemos — en que se dejen nuestras autoridades de poner puntales para mantener en pie las paredes de un edificio que se demorona y se preocupen por dar a la enseñanza pública un nuevo contenido ideal, más en consonancia con los tiempos que corremos. Quien no logra edificar con antelación su nueva casa, corre el riesgo de morir aplastado entre los escombros de la que se derrumba. Tenemos fe en que el año actual ha de marcar la iniciación de una nueva era, llena de sugestivas promesas de renovación.

Pero querámoslo o no, de buena o de mala gana, hemos de reglar nuestra labor en el aula según las indicaciones que recibimos, indicaciones que limitan nuestra responsabilidad en la misma exacta proporción en que anulan nuestra libertad profesional, porque no puede existir responsabilidad sin libertad. Hay, sin embargo, un aspecto de la labor, y no el de menor cuantía, librado casi exclusivamente al criterio de los maestros. Nos referimos al programa a desarrollar y a los ejercicios para aplicarlo; y decimos "casi", porque las reglamentaciones en vigor ponen esa atribución en manos de los directores, los cuales, en la práctica, la descargan en el maestro de aula. Así, pues, maestro, en uso de esa libertad que lo hace responsable de su acción docente, debe usted organizar el trabajo de su grado en la forma que le prometa un rendimiento mayor. Lea atentamente lo que le ofrecemos para su grado, y no sólo eso, sino también lo que corresponde a los inmediatos superior e inferior. Tampoco será tiempo perdido el que dedique a leer toda la didáctica, pues no sería difícil que encontrara aquí y allá alguna sugestión interesante. Nuestro mayor deseo sería el poderle ofrecer el desarrollo completo de los programas de todos y cada uno de los grados, pero eso nos exigiría un espacio de que no disponemos; en tal situación, procuramos contemplar en cada grado un aspecto diverso que usted podrá adaptar con facilidad al suyo según las necesidades reales de sus alumnos.

En los grados inferiores, sin romper en absoluto con el concepto de materia, procuramos desarrollar los programas agrupando los diversos asuntos según sus relaciones ideológicas; forma intermedia, ésta, entre el casillero riguroso que distribuye y dosifica las distintas asignaturas, y los centros de interés preconizados por la escuela moderna. Nos permitimos aconsejarle que se acerque cuanto pueda a los centros de interés; la experimentación realizada en el extranjero y en el país por distinguidos educadores, ha demostrado la eficacia de esa forma de trabajar. Si no lo ha leído todavía, consulte "Los centros de interés en la escuela", por Clotilde Guillén de Rezzano, en la seguridad de que le proporcionará un riquísimo caudal de sugestiones. Nosotros nos limitamos, por ahora, a proponerle una forma de trabajar que le permita enfrentar las formas nuevas sin alejarse mayormente de las clásicas. La mayor o menor acentuación del aspecto moderno, dependerá, desde luego, de la libertad de acción de que goce usted.

En los grados superiores procuramos también acentuar el trabajo individual del alumno en una forma que podrá, con el tiempo, facilitar la "daltonización" de esos grados. Todo se andará con el tiempo. Hoy tendemos a elevar el nivel intelectual de nuestros grados superiores, quizás un poco infantilizados, organizando el trabajo en forma de obligar al niño a contemplar aspectos más amplios, más generales de las diversas asignaturas. Así es el programa que ofrecemos en Geografía para quinto grado, desarrollo nuevo del mismo asunto, con el cual pensamos que ha de conseguirse una visión del mundo más orgánica y completa que con los desarrollos corrientes. En sexto grado aumentamos el programa de geometría con el estudio de algunos teoremas que enriquecerá, no lo dudamos, la facultad de raciocinio de nuestros alumnos; todo ello sin abandonar la medición de superficies y volúmenes que se viene estudiando desde tercer grado.

Esto, maestro, es lo que nosotros hemos pensado y nos ha parecido bueno; pero sabemos que usted es trabajador y tiene ideas originales, por lo que le invita-

---

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

mos a colaborar con nosotros en pro del mejoramiento de nuestras escuelas, haciéndonos llegar cuantas sugestiones le parezcan oportunas o útiles para sus compañeros. Nosotros, por nuestra parte, hemos resuelto visitar este año, cuantas escuelas podamos de la capital o del interior, para llevar a conocimiento de nuestros lectores alguna noticia de la mucha obra meritoria y silenciosa que se realiza por todas partes. De esas visitas daremos amplio detalle número a número, como estímulo y aplauso para los que trabajan y para conocimiento y ejemplo de todos. Para el mejor resultado de esta iniciativa, rogamos a todos — a inspectores, a directores, a vicedirectores, a maestros, — que faciliten nuestra labor, que es a la vez periodística y técnica, y que ha de resultar provechosísima para cuantos nos dedicamos a enseñar. El trabajo de los otros, que sabemos tan noble, sincero y desinteresado como el propio, es siempre aleccionador, porque aclara las ideas y presenta nuevas soluciones al viejo e insoluble problema de la escuela común.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

El buquecito de papel

Material ilustrativo: un buquecito a vela, hojas de periódicos.

Al presentar a los niños uno de sus juguetes predilectos, recibirá el maestro inmediatamente la impresión agradable que ha de producir el desborde de alegría en sus pequeñuelos. Todos querrán decir algo, todos querrán tocar el juguete, todos tendrán algo interesante que contar.

El maestro dejará que los niños hablen y que digan en su propio lenguaje todo lo que se les ocurra; mientras tanto, él escucha, estimula la conversación, anima al tímido, corrige, y cuando se ha aplacado el entusiasmo del primer momento, el maestro conversa con los niños.

"Este **buquecito** de **juguete** es de **madera**". Insistirá después (si el buquecito es a vela), recalcando bien las palabras: "el **casco** es de madera, pero las **velas** (señala) son de género". ¿Cuántas velas tiene este buquecito? Contemos: una, dos, etc. (según el modelo). "Esta **vela** es más grande", "esta vela es más chica". "¡Qué bonito es este buquecito!"; "Luego lo pondremos en el agua"; "El casco se mojará"; etc., etc.

Insista cuantas veces le sea posible en las palabras casco y vela a fin de fijar los vocablos y llenar una de las finalidades de las clases de lenguaje, o sea enriquecer el vocabulario.

Actividad manual.

Se invitará a los niños a hacer un buque de papel.

El maestro repartirá a cada alumno una hoja de **revista.** Aprovechará la oportunidad para introducir el término **periódico.** Lo repetirá cuantas veces le sea posible para que los niños vayan insensiblemente adquiriendo el vocablo y lo usen al mismo tiempo como sinónimo de revista. Así dirán: "la señorita me dió una hoja de periódico"; "con esta hoja de periódico voy a hacer un buquecito"; etc., etc.

Después que los niños hayan jugado un instante con la hoja, se les indica que la coloquen sobre el banco. El maestro toma su hoja e indica cómo deben hacerlo. Luego comienza el trabajo de plegado para obtener el buquecito. No creemos necesario dar la explicación de este ingenuo juguete que es harto conocido, pero sí hemos de insistir en que el maestro irá indicando y enseñando con su hoja de papel, paso a paso, lo que vaya haciendo e irá constatando al mismo tiempo si todos realizan el trabajo, haciendo indicaciones al que tenga dificultad, corrigiendo al que lo haya hecho mal, etc.

El maestro no pretenderá que en una primera vez salga el trabajo perfecto. Debe conformarse con el empeño que el educando ponga en él, aun cuando éste apenas o nada se parezca al modelo. En clases sucesivas irá el niño adquiriendo habilidad y destreza y llegará a hacerlo tan perfecto como aquél. No olvidemos tampoco que todo lo que el niño tiene que aprender ha de ofrecerle alguna dificultad y, por lo tanto, los primeros resultados han de ser imperfectos.

Los niños juegan.

En otra clase se invitará a los niños a jugar con los buquecitos. Ellos dirán entonces que lo hacen en los días de lluvia, aprovechando los charcos de agua que se forman en las calles.

"Vamos nosotros a jugar ahora con estos buquecitos". "Llenemos la pileta de agua" (o lo que se disponga; cuanto más amplio sea el lugar apropiado para ello, mejor). "Echemos el buquecito al agua". "No se mueve", dirán los niños. "Es natural, ¡porque no hay viento!" Deducirán la necesidad de producirlo. **Soplemos** entonces, hagamos viento para que se mueva. Con este **abanico** (la maestra ha puesto al alcance de los niños un abanico, una pantalla, un cartón). "¡El buquecito se mueve!", exclamarán los niños. **"Navega, navega"**, dirá el maestro; **"¡va navegando! ¡Qué bien va navegando!"**

El maestro pregunta: "¿qué hace el buquecito?" Va navegando; se va de viaje. "Saludemos al buquecito". Los niños se expresarán de distintas maneras... "¡Muy buen viaje, muy buen viaje!" (los niños hacen ademán de saludar).

Para aprender de memoria.

Se completará la clase de lenguaje con la enseñanza de la poesía de Amado Nervo, "Buquecito de papel", que los niños aprenderán de memoria, sin ninguna dificultad, pues todos los términos de la misma les son conocidos:

Con la mitad de un periódico
Hice un buque de papel,
Y en la fuente de mi casa
Va navegando muy bien.

Mi hermana, con su abanico,
Sopla que sopla sobre él.
Muy buen viaje, muy buen viaje
Buquecito de papel.

En clase de música se les hará cantar esta poesía, la que tiene partitura adaptada a los niños de este grado.

Para pronunciar correctamente.

Para combatir la timidez que algunos niños demuestran para hablar y la dificultad que otros tienen para ello, resulta eficacísima la enseñanza de cortas estrofas que aprenderán de memoria y luego recitarán.

Damos a continuación algunas de ellas:

—Misinito
coloradito,
¿qué comiste?
—Pan de ajito.
—¡Zape, zape, gatito!

Otra:

—Mizo, gato,
¿qué comiste?
—Sopitas de la olla.
—¿Con qué las tapaste?
—Con el rabito.
—¡Misinito, misinito!

Otra:

—Mariposa, mariposa,
¿dónde vas tan jubilosa?
—A buscar perfume y miel
en las flores del vergel.

G. Figueira.

Dibujo

Damos a continuación algunos dibujitos que el niño puede ejecutar desde las primeras clases, y que podrán servirle, además, para la iniciación en la escritura. Estos

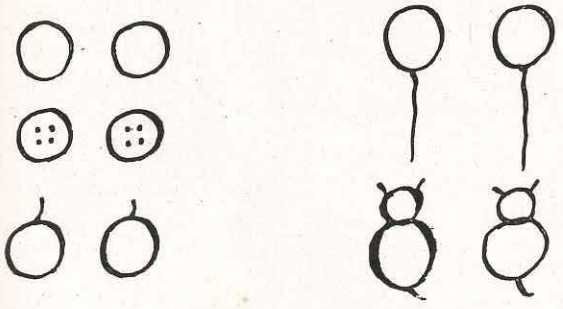


Figura 1.—Dibujos con el círculo

dibujos no tienen por objeto la enseñanza metódica de esta asignatura; sólo los indicamos con el objeto de que sirvan para dar destreza a la mano hasta lograr la formación del hábito. Serán así doblemente útiles, pues contribuirán a facilitar los primeros ejercicios de escritura.

Se realizarán primeramente dibujitos que deriven del círculo: bolitas, botones, guindas, globos, gatitos, etc. (Fig. 1). Se emplearán desde el principio los lápices de colores. Se colearán las bolitas de rojo, azul y amarillo, prefiriéndose primero estos colores con los cuales los niños ya están familiarizados. Se tratará de que no pasen las líneas del contorno. No creemos necesario recomendar que los lápices de color han de tener buena punta para que los niños puedan realizar el trabajo con cierta prolijidad.

Se harán después dibujitos combinando líneas rectas. (Fig. 2).

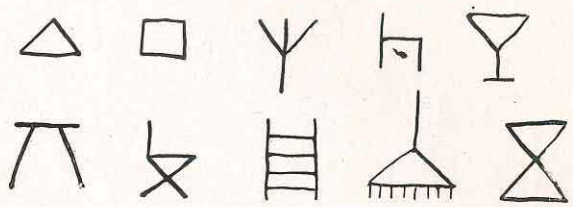


Figura 2.—Dibujos con líneas rectas

Aritmética

Contar de 1 hasta 10.

Las primeras clases de esta asignatura deben dedicarse a **ejercicios preparatorios**, de manera que el niño sepa **contar** con facilidad de **1 hasta 10**, en concreto y en abstracto.

Cada maestro puede realizar una variada ejercitación en concreto, con todos los elementos de que disponga, pero desde el primer día tratará de ir formando el material individual, tan indispensable, con que cada niño ha de contar para la ejercitación de todo el año.

Tendrá cada alumno una cajita (que consideramos más práctica que la bolsita y más fácil de conseguir) donde irá guardando sus elementos de trabajo. Cada niño tendrá la suya, la que llevará un número, y será el responsable del menoscabo que pueda sufrir el material que contenga.

Cada cajita contendrá una cierta cantidad de porotos, botones, palillos, etc. Estos últimos son fáciles de adquirir y pueden presentarse coloreados de azul, rojo y amarillo ,con lo que, además de presentar un aspecto agradable, serán útiles porque el niño irá, insensiblemente, aprendiendo los colores primarios. Cada maestro pondrá en juego su ingenio para introducir la mayor variedad posible y hacer que el niño esté siempre entretenido.

El maestro cuenta, y cuentan los niños con él. Observa cuáles son los incapaces de hacerlo, cuáles los que tienen más dificultad, para dedicarles más atención. Cuentan colectiva e individualmente, variando el material cuantas veces y en la forma que le sea posible.

Se harán figuras con los palillos, en la forma que indica la figura 3.

Se ordena a los alumnos que las copien. El maestro pregunta: ¿Con cuántos palillos rojos formamos esta

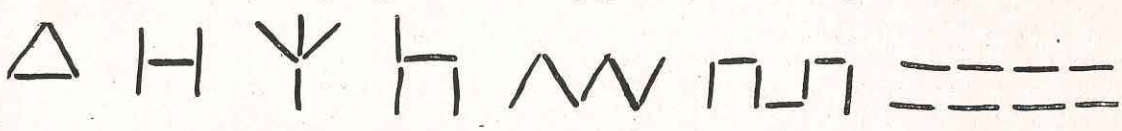


Figura 3.—Figuras hechas con palillos

figurita? Copien esta otra. ¿Cuántos palillos amarillos necesitaron? Con ocho palillos azules formemos las vías del tren; con cinco formemos esta otra figurita; con cuatro este arbolito; etc., etc.

Es sabido que muchos niños vienen a la escuela sabiendo contar hasta 10; es inútil, pues, recordar que la ejercitación debe intensificarse con los que más la necesiten para evitar pérdida inútil de tiempo.

Primer Grado Superior

Lenguaje

El cuaderno

Material ilustrativo.

Diferentes clases de cuadernos: de escritura, de música, de dibujo, de caligrafía.

Cuadernos de escritura: de tapa dura, blanda y de hule. Forrado, sin forrar, nuevo, usado, rayado, cuadriculado.

Lápices de diferentes colores, lapiceras, plumas, tintas.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

Nombres	Cualidades	Acciones
cuaderno	grande	leer
marca	chico	forrar
tapa	grueso	quitar el forro
hoja	delgado	abrir
carilla	nuevo	cerrar
página	usado	dar vuelta
plana	ordinario	hojear
	fino	escribir
	caro	
	barato	

Gramática.

A medida que se deducen en la clase desarrollada los nombres, las cualidades y las acciones consignadas en el vocabulario, se escribirán esas palabras en el pizarrón formando tres columnas. Al terminar la clase, los niños habrán observado que las palabras de la primera columna sirven para nombrar cosas; las de la segunda, cualidades de las cosas, y las de la tercera, acciones (los alumnos han ejecutado, naturalmente, las acciones indicadas por los verbos).

Puede afianzarse este conocimiento citando otros nombres de objetos que estén en el salón, cualidades de los objetos nombrados y acciones que se ejecutan en la clase.

Frases orales como aplicación de la clase de vocabulario.

El **cuaderno** está formado por varias **hojas.**
La **hoja** tiene dos **páginas.**
Dos **carillas** forman una **hoja.**
Cada lado de la **hoja** se llama también **plana.**
En la **tapa** está escrita la **marca** del cuaderno.

No creemos necesario indicar las frases que pueden formularse con las cualidades, dado que ellas serán expuestas a medida que son deducidas.

Respecto al empleo en frases, de las acciones citadas, juzgamos conveniente que sean formuladas simultánea o inmediatamente (según el caso) a su ejecución, con el objeto de ejercitar al niño en el uso correcto de los tiempos del verbo.

Así expresarán:

Julio forra el cuaderno. María forró el cuaderno. Forramos el cuaderno. Forro el cuaderno. Abro y cierro el cuaderno. Abrimos y cerramos el cuaderno; etc.

Ortografía.

En el transcurso de la clase de vocabulario y siempre que el maestro lo crea oportuno, hará observar la ortografía de los vocablos enseñados, p. ej.: **hoja, carilla, página.**

Para ejercitar la memoria:

¡Ay!, mi cuaderno,
¡cómo lo quiero!
Es el amigo
más verdadero.

Yunque y regazo
de mis quereres,
guarda el tesoro
de mis deberes.

T. Palacios.

El maestro explica el significado y alcance que en la poesía tienen los términos **yunque** y **regazo.**

EL NIÑO

MÉTODO DE LECTURA Y ESCRITURA SIMULTÁNEAS

POR EL PROFESOR

JOSE J. BERRUTI

Sigue siendo este el método *más sencillo, más fácil* y *más completo* que se ha escrito en el país.

$ 0.60

Escenas ilustradas de Historia Argentina, para grados infantiles por HILARIO SANZ.

Un tomito de 64 páginas con más de 100 ilustraciones, en su mayoría a tres colores.

$ 0.50

Nociones ilustradas de Historia Argentina por HILARIO SANZ.

Un tomo con más de 200 grabados, mapas y retratos, la mayoría a tres colores.

$ 1.30

CASA EDITORA JUAN PERROTTI

RECONQUISTA 283 — U. T. AVENIDA 0403

BUENOS AIRES

Lectura Nº 1.

Soy tu cuaderno de primer grado superior.
Cuídame con cariño y atiende mis consejos.
Lávate las manos antes de tocarme.
No te mojes los dedos para volver mis hojas.
No olvides que el deber de hoy debe ser mejor que el de ayer.

El maestro escribe el trozo en el pizarrón, mientras los alumnos van leyendo silenciosamente. Procura asimismo que los niños respeten la orden dada, a fin de habituarlos en esta práctica. Luego el maestro lee todo el trozo. A continuación se hace lectura individual.

A excepción de las palabras **primer** y **grado**, que son bien conocidas por los alumnos, y teniendo en cuenta que este asunto se desarrollará durante los primeros días de clase, hemos tratado de que las palabras que componen la lectura anterior no presenten mayor dificultad.

Con la serie de ejercicios habituales, hacer intervenir en la lectura a todos los niños.

Actividad manual.

Formar un cuaderno cosiendo varias hojas de papel, dobladas por la mitad, a unas tapas de cartulina.

Enseñar a forrar un cuaderno.

Dictado Nº 1.

Este es mi primer deber en el cuaderno.
Mamá estará contenta de mí.

El dictado anterior no ofrece dificultad; **primer** y **cuaderno** son dos vocablos conocidos, por haberse leído y escrito en clases anteriores; estará presente la **r** en su sonido suave como **carilla** (palabra en la cual hicimos la observación ortográfica).

Sin embargo, pueden escribirse las frases en el pizarrón, a objeto de hacer observar la altura de las mayúsculas, la forma y el tamaño de las letras, combatiendo desde la iniciación de la escritura la tendencia que tienen muchos niños de no cerrar las letras.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2

Observando la variedad de cuadernos de escritura colocados sobre el escritorio, se deducirán los nombres y cualidades, que, como en el ejercicio de vocabulario anterior, se escribirán en el pizarrón, siempre separando en columnas:

Nombres		Cualidades	
Tapa de:	**cartón**	De la tapa:	**dura**
	cartulina		**blanda**
	hule	Del papel:	**blanco**
Papel de:	**seda**		**cuadriculado**
	hilo		**rayado**
	madera		**liso**
Otros nombres:	**margen**		
	rayas		
	cuadros		

Hacer que los niños ejecuten todas las acciones posibles con el cuaderno y que lo expresen formando frases. Entretanto, el maestro escribirá en el pizarrón las acciones ejecutadas y citadas por los alumnos y que luego serán copiadas en los cuadernos.

Ej.: **escribo, leo, dibujo, pinto, borro, rayo, trazo, corrijo.**

No es necesario que los verbos estén expresados en infinitivo.

Ortografía y gramática.

Como en el ejercicio análogo anterior, el maestro no olvidará de hacer las observaciones pertinentes sobre la ortografía de las palabras enseñadas.

Asimismo hará que los alumnos distingan los nombres de las cualidades y de las acciones.

Frases orales como aplicación de la clase de vocabulario Nº 2.

El cuaderno puede tener tapas **duras** o **blandas.**
Las tapas del cuaderno pueden ser de **cartón.**
Las tapas de mi cuaderno son de **hule.**
Las tapas de tu cuaderno son de cartulina.
Las hojas del cuaderno son **lisas.**
Las hojas de nuestros cuadernos están **rayadas.**
Las hojas del cuaderno pueden estar **cuadriculadas.**

Lectura Nº 2.

Hace muchísimos años no se conocía el papel. Los hombres no sabían fabricarlo.

En vez de papel usaban cortezas de árboles o pieles de animales.

Recomendamos tener en cuenta las observaciones hechas para el desarrollo de la lectura Nº 1.

Actividad manual. — Fabricación de papel.

Con el desarrollo de esta clase no pretendemos más que presentar un motivo de conversación, que puede hacerse más interesante disponiendo de los pocos elementos que se necesitan para dar una idea de la fabricación del papel.

Los niños deshacen trapos haciendo **hilaza** (aquí puede enseñarse el término **deshilar**). Luego ponen la hilaza en agua y por último la colocan sobre un **cernidor.**

Simultáneamente con las operaciones realizadas, el maestro dirá que en las fábricas hay máquinas que deshacen o **deshilan** los trapos, que la hilaza se coloca

INTERESA
a todos los maestros
conocer las
Ciencias Físico-Químicas
y Naturales.
DE
ALBERTO E. J. FESQUET
El volumen contiene en 120 lecciones toda la
Física - Química - Botánica - Zoología
Anatomía - Fisiología - Higiene
Geología - Mineralogía.
EL VOLUMEN CUESTA $ 6.00
En nuestra Administración.

en grandes piletas donde se forma una **pasta** que después de blanqueada se pasa por otra máquina (prensa), de donde sale convertida en papel.

Agregará que en la actualidad se utiliza, sobre todo, la madera de algunos árboles, prefiriéndose la que no es muy dura. Esa madera se **tritura** y moja con agua hasta formar una pasta. Dicha pasta se **prensa** y, después de secada, constituye el papel.

Dictado Nº 2.

Antes se hacía el papel con trapos viejos o paja.
Ahora se fabrica mucho papel con la madera de algunos árboles.

En todas las clases de dictado el maestro debe estar seguro de que todas las palabras son conocidas por los alumnos; de lo contrario se darán indicaciones o se escribirán en el pizarrón, para evitar errores.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 3

Elementos que se utilizan para la escritura en los cuadernos: lápiz, goma, lapicero, pluma, tinta.

Pueden darse también estos nombres: madera, grafito, acero.

Cualidades: negro, amarillo, rojo, etc., duro, blando.

Ortografía y gramática.

Observar la ortografía de las palabras: lápiz, lapicero y acero.

Formar el plural de lápiz: un lápiz, dos lápices, etc.

Como ejercicio de fijación citar otras palabras terminadas en z y formar sus plurales: cruz, nuez, maíz; cruces, nueces, maíces.

Frases orales como aplicación de la clase de vocabulario Nº 3.

El lápiz sirve para escribir y dibujar.
El lápiz es de madera y grafito.
El grafito está en el centro del lápiz.
La madera está alrededor del grafito.
La goma sirve para borrar.
El lapicero tiene pluma de acero.
Para escribir con lapicero se necesita tinta.
La tinta puede ser negra, azul, roja y de otros colores.

Lectura Nº 3.

Los antiguos escribían con una varita de caña cortada como nuestras plumas. La mojaban en una tinta que fabricaban con un polvo llamado negro de humo, goma y agua.

Debe ilustrarse esta clase haciendo cortar en pico de flauta una varita de mimbre.

Dictado Nº 3.

Ahora escribo con lápiz.
Después usaré lapicero con pluma de acero.
Tendré además una hoja de papel secante y un limpiaplumas.

Clases de cuadernos.

La variedad de cuadernos con que se ilustra la clase incitará a los niños a preguntar para qué sirven los mismos, ocasión que aprovechará el maestro para dar los nombres de cuaderno de música, de dibujo y de caligrafía.

CUADERNOS

TEMAS ILUSTRADOS

Autorizados por el H. Consejo Nacional de Educación
por expediente 22065 — K — 1929.

Dan al alumno en sus tricromías artísticas de ambiente, los asuntos para sus deberes diarios.

Precio de venta al público: 20 centavos cada cuaderno.

Haga su pedido por intermedio de su librero.
No vendemos al detalle.

Editorial A. Kapelusz & Cía.
Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

Segundo Grado

Naturaleza

Dado que esta época es oportuna para presentar una ilustración adecuada y abundante, creemos acertado el tema "la vid" para desarrollar en esta primera clase.

Material ilustrativo. — Tratará el maestro de conseguir una rama de vid (si fuera posible una planta), una raíz, hojas, racimos de uva, zarcillos; láminas que representen viñedos.

Estudio de la vid. — Se observará detenidamente cada una de las partes de la planta.

La raíz. — Se presenta en forma de hilo grueso con otros delgados que nacen de él. Por estos **pelos o barbillas** absorbe la planta los alimentos necesarios para la nutrición.

Tallo. — El tallo es **muy largo** y con **tendencia a enroscarse.** Hágase notar la particularidad de su corteza, muy distinta a la de otros vegetales conocidos. De las ramas parten unos hilos enroscados, **zarcillos,** que sirven a la planta para treparse. Se hará aquí la observación de que la vid se trepa como las enredaderas y por eso se la ve sostenida en **zarzos** llamados **parrales o en espalderas o espaleras.** Deducir de esto que su tronco se dobla muy fácilmente y que no tiene por lo tanto la consistencia de los tallos de algunos árboles conocidos.

Hojas. — Las hojas son **grandes, verdes** y **muy recortadas.**

Flor. — La flor es muy pequeña (si es posible se mostrará el dibujo que la represente, dado que en esta época será difícil conseguirla). Se dirá que las flores están agrupadas en **racimo.**

Fruto. — El fruto se presenta en **racimo.** Es **jugoso,** está recubierto por la **piel u hollejo,** y dentro lleva unas semillas duras. Clases de uvas: blanca, negra, moscatel, americana, etc.

Utilidades del fruto. — Indicar que el jugo se utiliza para preparar el **jugo de uva,** que es un alimento muy digestivo a la vez que muy agradable. Con el fruto se hace el vino (de éste el vinagre), el alcohol. La **pasa de uva** es el mismo fruto puesto a secar.

Derivar, pues, la importancia y la utilidad de este fruto, que en las regiones donde se produce en abundancia constituye una fuente de riqueza.

Dar el nombre de **viñedo** como derivado de **viña,** con que también se designa al lugar donde se produce la vid.

Dibujo

Hágase dibujar, por copia del natural, una hoja de la vid, un racimo de uvas. Por copia de láminas: un parral o una parra.

Lectura

El racimo de uvas

Al volver papá de su trabajo, estábamos mamá y mis hermanos en la casa, esperándolo para almorzar. De súbito se nos aparece en la puerta, sorprendiéndonos con un racimo de uvas colgado de sus dedos.

—¡Ay, qué lindo! — exclamamos a una.

—Traigo este obsequio de la tía. Nunca ví yo **granos** de tanta dimensión, ni racimo de tanta longitud.

—Parecen ciruelas — decía mi hermana.

—Vamos a pesarlo — dijo mamá.

—Pesa mil cien gramos; más de un kilo.

Se nos hacía agua la boca. ¡Qué alegría nos **daban** aquellas 70 u 80 uvas alargadas, llenas, jugosas, **doradas** como si fueran cuentas de ámbar del tamaño **de** un huevo de paloma torcaz. El cabito verde de **cada** grado, el pedazo de sarmiento del cual colgaban **y las** hojas verdes que lo cubrían, nos encantaban, **dispuestos** a no comerlo sino con los ojos, porque nos **daba no** sé qué destruir tanta hermosura. Pero papá, a los **postres,** quiso que gustáramos tan delicada fruta. **Cada** grano, jugoso y dulce, era una copita de licor **delicioso.**

Durante la comida, papá nos explicó la **manera de** transportar la uva desde el viñedo hasta Buenos **Aires.**

Gramática

a) Como consecuencia de la clase de naturaleza, **formar** familias de palabras con **viña** y **vendimia.**

Vid, viña, viñedo, viñador, viñatero.

Vendimia (en sus dos acepciones, recolección **y cosecha** de la uva, y el tiempo en que se hace), **vendimiador,** vendimiar.

b) Uso en frases y ortografía de los vocablos:

Zarzos, zarcillos, parral, parra, espaldera, **racimo,** uva, vino, vinagre, alcohol, hollejo, semilla.

Todos estos términos se utilizarán para las clases **de** dictado.

Lenguaje

Enseñanza de la fábula: **"El olmo y la vid"**, de **José** Rosas.

Material ilustrativo. — Un olmo; una vid. Presentación de una lámina apropiada.

a) **Conversación** sugestiva para sacar la esencia **de** la fábula dando los términos que puedan presentar **dificultad.**

Olmo — Arbol de variado tamaño hasta de 20 **m. de** altura. Tronco recto y madera fuerte y sólida.

Vid — Planta conocida por ser tópico **fundamental** en el asunto que se está desarrollando.

Ramas vacilantes — Que se mueven, tambalean, **balancean,** que carecen de firmeza, débiles y frágiles.

Escarnio — Burla, menosprecio que se hace de **algo.**

Reptil — Los animales que carecen de pies o los **tienen** tan cortos que caminan rozando el vientre **con la** tierra.

Desventurada — Desgraciada, desafortunada, **desdichada.**

Bondadoso — Bueno, lleno de bondad.

Engalanado. — Adornado.

Gala — Vestido de lujo y adorno.

Gratitud — Agradecimiento, reconocimiento de **un** favor.

Fábula — Composición poética en la que, **mediante** la personificación de seres irracionales o **inanimados y**

Si Vd. no lee es porque no quiere!

OBRAS a $ 0.20

BRILLANTE OPORTUNIDAD

Hermosos volúmenes publicados en formato 15 × 11 y 21 × 28 en un solo tomo, sacado de las mejores ediciones. Garantizamos a nuestros lectores la calidad de la obra.

FRANQUEO $ 0.20 CADA 5 OBRAS

Flores del hogar..... M. Delly
La Canonesita ..... „ „
Hija de Héroes ..... „ „
Hipócrita ..... „ „
Los buhos de las peñas rojas .. „ „
La paloma de Rudsay Manor... „ „
El secreto de Luzette..... „ „
El beso a la luz de la luna
Guy de Chantepleure
Una pasión llamada amor... Elinor Glyn
Mi conciencia vestida de rosa
Guy de Chantepleure
El rey que tuvo un solo amor.. J. Laguía
Ceguera de amor..... Elinor Glyn
Un cuento azul..... Henry Ardel
El diario de una mujer. Octavio Feuiller
Amor subconsciente..... A. Flory
Esa pasión llamada amor..... E Glyn
Ruinas en flor..... Guy de Chantepleure
Pablo y Virginia..... Saint Pierre
Bug Jargal (Funesto error)... V. Hugo
Juan de la Roca..... J. Sand
La fábrica de crímenes..... P. Feval
Escenas de la vida bohemia...H. Murger
El cura de Tours.....H. de Balzac
Los vagabundos..... M. Gorki
Mis prisiones..... S. Pellico
Regina..... Lamartine
Los novios..... A. Manzoni
Los diablos azules..... A. de Vigny
Historia de Manón Lescaut.. A. Prevost
El disco de la muerte..... Mark Twain
La ilustre Fregona..... Cervantes
Graciella..... Lamartine
Juvenilia..... M. Cané
Nerransula..... Panait Istrati
Abeja..... A. France
Creo en Dios..... A. de Trueba
Bela..... Lermontof
La joven siberiana..... J. de Maistre
Las dos queridas..... A. de Musset
Historia de un pasante..... E. Chatrian
La sonata de Kreutzer..... L. Tolstoy
Otilia..... Pompeyo Gener
Penna..... Max Nordau
La patrona..... T. Dostoievski
El cántico de Navidad..... C. Dieckens
El clavo..... P. A. de Alarcón

Juan Vulgar
J. O. Picón
Sólo Mary-Ana
J. Zangwill
Elías Portolu
G. Deledda
El niño que enloqueció de amor
E. Barrios
Un pelo en el acero..... M. Prevost
El hombre que lo sabía todo
M. Linares Rivas
Una familia corsa..... A. Dumas
Maesse Cornelio..... H. Balzac
Un vencido..... J. de la Brete
Luz y Tinieblas..... A. Blech
La sacerdotisa del sol. A. F. de Kotzebve
Los cómicos de la legua..... F. Olivet
Androcles y el león..... B. Shaw
Buena gente
S. Rusiñol y G. Martínez Sierra
Las bodas de Fígaro..... Beaumarchais
Conflicto entre dos deberes. J. Echegaray
La princesita Mary..... M. I. Lermontof
Galerna..... J. Dicenta
Morir..... A. Schnitzler
El maleficio de la U..... P. de Répide
Los caballeros..... Aristófanes
La pequeña fuente..... R. Bracco
Lorenzaccio..... A. Musset
La hechicera..... V. Sardou
El abuelo..... Pérez Galdós
Papá Lebonard..... A. Alcard
Los tres ladrones..... A. Notart
Almas solitarias..... G. Hauptmann
La toga roja..... E. Brieux
El retablo de Agrellano... E. Marquina
Vidas rectas..... M. Domingo
Lo positivo..... Tamayo y Baus
Meterse a redentor..... M. Echegaray
Divorciémonos..... V. Sardou

Leonarda ..... B. Bjoernson
Gocemos..... L. Andelev
El poder de las tinieblas.... L. Tolstoy
Los bandidos..... S. Schiller
Las tenazas..... Hervieu
La bola de nieve..... M. Tamayo y Baus
El rey sin corona..... S. de Bouheller
Romeo y Julieta..... Shakespeare
Un milagro en Egipto..... J. Echegaray
Dos familias..... M. Edgeworth
Batuala..... R. Maran
Zanahoria..... J. Renard
Cándido o El optimismo..... Voltaire
El título de propiedad... E. Eggleston
Marina Falleri.....E. T. G. Hoffmann
Nerón..... J. A. Cavestany
Los españoles en el Perú
A. F. F. de Kotzebue
Merope..... A. Alfieri
Goetz de Bertichingen.... J. W. Goethe
Las paredes oyen.... A. Ruiz de Alarcón
El desdén con el desdén..... A. Moreto
La hija de la Dolores
Fernández Ardavín
Los fantasmas..... R. Bracco
La llamarada..... E. Kistemaekers
Más allá de las fuerzas humanas
B. Bjoernson
La virgen loca..... F. E. Batalile
Los tejedores..... G. Hauptmann
Rosas de otoño..... J. Benavente
Son mis amores reales..... J. Dicenta
Halvaro Solness..... E. Ibsen
La nave sin timón.. Fernández Ardavín
Leyendas de la Alhambra.... W. Irving
Zalacaín el aventurero..... Pío Baroja
El pobrecito hablador..... A. Larra
La muerte de un tío vivo.... Stevenson
El rey de las montañas..... E. About
El lazarillo de Tormes..... Anónimo
La viuda del ahorcado..... C. Branco
El cabecilla Destuches... B. d'Aurevilly

GRATIS

la última novela de M. DELLY que publico en folletín "Noticias Gráficas"

DEUDA DE AMOR

(EL INFIEL)

Una hermosa novela que vale $ 2.— la regalamos a todo comprador de más de $ 2.— Su esposa, su hermana, su novia, la agradecerán

Luz de domingo..... R. P. de Ayala
Un muerto en el umbral.... M. Kenedy
La derrota de los pedantes.... Moratín
Kolstomero..... L. Tolstoy
El paje de Luis XIV.....P. de Terrail
Tarás Bulba..... N. Gogol
Una colonia sobre un volcán
F. Cooper
El camino de Varennes
Alejandro Dumas
Un veterano..... R. Molina
La primavera de la vida.... N. Garín
Los hermanos Carvajales... N. de Trueba
Tres mujeres..... F. Cancela
Los cazadores de ballenas... Mayne Reid
Vidas difícilmente ejemplares. F. Urabayen
Tarrano el conquistador.. R. Cummings
El fin trágico del último zar... Gancedo
Amor se escribe sin hache... J. Poncela
Los cohetes de la verbena.. P. de Répide
Aladino o La lámpara maravillosa
Anónimo
La sirena rubia ..... F. Camba
Las Capeas..... Eugenio Noel
La guerra de los mundos... H. G. Wells
Actea (La enamorada de Nerón)
A. Dumas
La novela de un joven pobre. O. Feuillet
Los cazadores de cabelleras. Mayne Reid
Avatar (El secreto del mago). T. Gautier
La hija del capitán..... Puchkín
Rolando "Pie de hierro"..... P. Feval
Historia de un quinto de 1813
E. Chatrian
Carmen..... P. Merimee
La isla del tesoro..... Stevenson
La dama de las Camelias..... Dumas
Las cuatro jornadas de Juan Jourdon
E. Zola
El maestro de escuela..... F. Soullé
Maruja..... B. Harte
La señorita de Marsán..... C. Nodier
Los ex hombres..... Máximo Gorki
Mujercitas..... M. Harry
La segunda doncella..... M. Merouvee
El viudo Lovei..... Thackeray
La nariz de un notario..... E. About
Un héroe de nuestro tiempo... Lermontof
Adolfo (Más que amor)..... B. Constant
La hechizada.....B. d'Aurevilly
Mimí Pinson (Juventud y bohemia)
A. de Musset
Graciela..... Lamartine
El sueño de Makar.....V. Korolenko
La mano encantada..... G. de Nerval
El bello marqués de Letoriére... E. Sue
Historia de la vida del Buscón
Quevedo
Viaje a la luna..... C. de Bergerac
Una conspiración en el Louvre.. J. Mery
El violín de Cremona..... Hoffmann
La señorita Mala Sombra... A. Trouriet
Los prisioneros del Cáucaso
J. de Maistre

Biblioteca "Mi Novela"

Colección de libros escritos especialmente para mujeres. Gruesos volúmenes de 200 páginas, hermosas carátulas a todo color, pintadas por dibujantes de prestigio universal.

0.30
CADA VOLUMEN
Franqueo 3 obras $ 0.20

M. Delly: La casa de los Ruiseñores. — La Expatriada.
Elinor Glyn: Seis días.
Concordia Merrel: El Amor Encadenado.
Berta Ruck: Afortunada en Amores.
P. C. Wren: Beau Geste.
H. Courts Mabler: Bajo el velo del anónimo.
Evelina Le Maire: Muchachas casaderas.
Henri Ardel: El veraneo de Guillermina.
M. Maryan: Matrimonio moderno.
Feval: Los cuchillos de oro.
Jorge Gibbs: El Camino Prohibido.
Delly: Grandeza del Alma.
„ El secreto de Kou-Kou-Noor.
J. Coulomb: El secreto de Elena.
Ardel: La Aventura imprudente.
M. Delly: El Misterio de Ker Even.
A. Pérez Lugin: La Casa de la Troya.
M. Delly: Bajo el Antifaz.
Henry Bourdeaux: Juegos Peligrosos.
M. Delly: El final de una Walkiria.

LIBRERIAS ANACONDA

Santiago Glusberg

Casa Central: Florida 508
U. Telef. 31, 5684, Retiro

Sucursal: Rivadavia 1553
U. Telef. 38 - 4301, Mayo

BUENOS AIRES

aún abstractos, se desarrolla una acción que encierra una enseñanza útil o moral.

b) **Presentación de la fábula escrita en el pizarrón** y lectura por el maestro:

—Mis vacilantes ramas
deja que apoye en ti,
a un olmo, su vecino,
dijo una pobre vid.

Soy una planta frágil
y si me quedo aquí,
pasto seré de bueyes
y escarnio de algún reptil.

El árbol bondadoso
—Llega — le dijo — a mí.
Yo te daré mi apoyo,
desventurada vid.

La planta, al escucharle,
a él se abrazó gentil.
Y el olmo desde entonces
engalanado así

fué amor de los pastores
y gala del jardín,
y abrigo de las aves,
y orgullo del abril.

Tan generoso ejemplo
siempre debéis seguir.
La caridad, ¡oh, niños!,
halla su premio aquí.

La gratitud inmensa
que os tenga el infeliz
os cubrirá de flores
la senda del vivir.

José Rosas.

Conocido el significado de los términos, fácil será para el maestro hacer que los alumnos comenten por medio de frases cortas y correctas el texto de la fábula.

Inferir la consecuencia moral de la misma y escribirla en los cuadernos:

"El olmo nos da un ejemplo de caridad y la vid de gratitud."

"La caridad es recompensada."

"La caridad tiene su premio."

c) Como conocimiento incidental de la fábula, a propósito de **bondadoso**, término mencionado en la misma, y creyéndolo oportuno ya que la bondad es una de los sentimientos que más debemos cultivar en el niño, trascribiremos algunos pensamientos del libro "Sé bueno", de J. J. Jáuregui, que pueden ser utilizados en las clases de dictado o de lectura:

"La bondad es consoladora y dulce para el desgraciado."

"La bondad hace amable a las personas."

"La bondad es uno de los sentimientos más puros y delicados."

"La bondad se manifiesta en las palabras, en las modulaciones de la voz, en las miradas, en la expresión del rostro... y hasta en los ademanes."

d) **Ejercicio de memoria.** — Recitación de la fábula.

e) **Ejercicios gramaticales.** — Reconocimiento de nombres, cualidades y acciones.

Nombres: olmo, vid, ramas, planta, bueyes, reptil, árbol, pastores, jardín, premio, caridad, gratitud, amor, orgullo (respecto a estos cuatro últimos puede darse una idea de nombre abstracto sin dar tal denominación).

Cualidades: vacilante, pobre, frágil, bondadoso, desventurado, gentil, engalanado, generoso, inmenso.

Acciones: apoye, deja, dejo, quedo, llega, dará, abrazó, seguir, cubrirá.

f) **Ejercicio escrito. — Paráfrasis de la fábula.**

Narración en forma de frases breves y sencillas, respondiendo a un cuestionario:

¿Qué pidió la vid a su vecino el olmo? ¿Por qué?

¿Qué contestó el olmo?

¿Qué hizo la vid?

¿Cómo quedó el olmo al enroscarse la vid en él?

¿Qué nos enseña esta fábula?

g) Presentar otros ejemplos a los que se pueda aplicar la misma moral y hacer que los niños narren ejemplos semejantes, despertando la fantasía y corrigiendo el lenguaje.

Geografía

Los viñedos en la República Argentina

Aunque el programa oficial del grado no incluye asuntos de esta clase, estimamos oportuno dar una ligera referencia sobre el punto indicado, siquiera sea para que los niños sepan desde ya que existen grandes viñedos en las provincias de Mendoza, San Juan y La Rioja, los que constituyen una fuente de riqueza nacional.

Industria del vino o industria vitivinícola. — En las provincias nombradas hay importantísimos establecimientos, **bodegas**, donde se elabora y conserva el vino.

El maestro realizará con los niños una visita imaginaria a una bodega, siguiendo las distintas partes de la elaboración del vino, al mismo tiempo que se irá ilustrando con láminas o fotografías que representen bodegas, maquinarias, cubas, toneles, salones de envase y conservación de vinos.

Actividad manual.

Simultáneamente puede desarrollarse una clase práctica de fabricación del vino, la que será de indudables beneficios educativos:

Se llevarán a la clase racimos de uva y un recipiente. 1º Se procederá a elegir los racimos maduros, separando los granos secos o podridos que pueden dar mal gusto. 2º Se exprimen los racimos (los niños lo harán con las manos). Se indicará cómo se hacía antiguamente y cómo se hace en la actualidad por medio de máquinas, **prensas**. Dar el nombre de **mosto** al líquido obtenido. 3º Se recoge todo en un recipiente (en las bodegas, **cubas**) donde se le deja **fermentar** (hervir). Se hará la observación de que no debe llenarse el recipiente (los niños deducirán luego por qué). 4º En los días subsiguientes los alumnos irán observando que el líquido hierve al mismo tiempo que va subiendo. Se les dirá que el mosto está **fermentando** y observarán, al cabo de 5 ó 6 días, que se ha puesto claro.

5º Procederán entonces a pasar el vino a otro recipiente, donde sufrirá una nueva fermentación, pero mucho menos violenta que la anterior. Indicar que en las bodegas se deja así, depositado en **toneles**, durante

cuatro meses, al cabo de los cuales se clarifica y luego se embotella y se coloca en **cascos** para transportarlo, o se coloca en nuevos toneles donde se conserva por más tiempo. Se indicará a los niños que el vino, cuanto más viejo, más bueno es. Dar el nombre de **añejo.**

Distintas clases de vinos. — Se presentarán muestras de vino tinto, blanco, moscatel, espumante, seco, dulce, etc.

Obtención del vinagre de vino. — Cómo se lo puede obtener en los hogares.

Lectura. — Diálogo interesante

(Del libro "La señorita Raquel")

Una copa llena de vino blanco y un pocillo lleno de café estaban sobre la mesa, y mientras esperaban sin duda que el dueño de casa resolviera bebérselos, entablaron el siguiente diálogo:

El vino. — ¡Qué bello es mi color! ¿No es verdad que parezco oro líquido?

El café. — Cierto que eres lindo, pero no me cambiaría por ti. Yo soy obscuro, es cierto, pero en cambio ¿tienes tú mi aroma delicado?

El vino. — No, pero tú eres amargo, mientras que yo tengo la dulzura de la uva con que fuí fabricado.

El café. — No niego mi sabor amargo, pero te ruego recuerdes cómo he sido tratado en la vida. Yo he nacido bajo un sol de fuego. Como si todavía no me hubiera quemado bastante, los hombres me **torturaron,** tostándome y reduciéndome a polvo. En cambio, tú has vivido una vida de placeres, y por eso.....

El vino. — ¡Una vida de placeres, dices! ¡Cómo se conoce que no has estado tú en el pellejo de la uva que me dió el sér! Amiguito, es cierto que yo he tenido la felicidad de nacer bajo un cielo menos cálido y más risueño, al pie de las montañas andinas. Yo era el jugo de una uva que pendía graciosa de un abultado racimo que el sol bañaba con sus rayos. Feliz habría sido hasta hoy si no me hubieran sacado de allí. Pero los **vendimiadores** cometieron conmigo y con mis compañeros toda clase de **iniquidades;** nos **desollaron** vivas, nos aplastaron dentro de grandes **cubas** y nos dejaron fermentar allí por días y días.

El café. — Así se explica que te llamen fermento de uva.

El vino. — No te burles; si a ti los malos tratamientos te hicieron amargo, a mí me hicieron perder la suavidad. Mi azúcar se convirtió en alcohol. De la cuba me pasaron a una botella que cerraron y donde creí ahogarme por falta de aire; en ella he vivido muchos años, hasta que esta mañana alguien la descorchó; fué tal mi alegría, que estallé en un grito y corrí fuera de la botella hasta el suelo. El sirviente que la tenía en la mano dijo, aplicándole una servilleta a la boca: "¡Qué trabajo dan estos vinos espumantes!" Así, pues, ya lo sabes: yo soy un vino espumante.

Higiene

Conversación con los niños acerca del hambre y la sed. El agua es indispensable para satisfacer esta última. Otras bebidas que se emplean con el mismo fin. Los alumnos citarán bebidas conocidas: agua, vino, sidra, café, té, chocolate, limonadas, aguas gaseosas, etc.

Ellos mismos dirán cuáles son las alcohólicas y cuáles las que no contienen alcohol.

Cuadernos de Lecciones
o Cuadernos de Tópicos
a $ 1.— m/n.
En nuestra Administración.

Indicar que el vino natural no hace mal al organismo, si no se abusa de él en frecuencia y cantidad. Lo mismo se puede decir de la cerveza y de la sidra.

Señalar el peligro del uso de bebidas destiladas, como el coñac, rhum, etc., que obran como venenos lentos alterando el sistema nervioso, el corazón, hígado, etc.

En cuanto a las bebidas no alcohólicas, como el café y el té, son buenas si no se abusa de ellas.

Citar **jarabes** (refrescos) indicando los componentes que entran en su fabricación (agua, azúcar, jugo de frutas). Se comprenderá que son **bebidas higiénicas,** pero es muy común que la industria las falsifique y entonces son dañosas.

Moral

La continuación de la lectura dada en la clase de geografía podrá utilizarse para la clase de moral:

El café y el vino reanudan el diálogo interrumpido

Vino. — Ahora que conoces mi vida, ¿qué dices de mí? ¿Tengo pocos méritos?

Café. — De ninguna manera; la historia de tu vida prueba que has sido valiente y sufrido; pero pienso que tú no has perdonado a los hombres el mal que te han hecho.

Vino. — ¿Por qué dices eso?

Café. — Porque te estás vengando continuamente. Si ellos han cambiado tu azúcar en alcohol, tú los envenenas con ese mismo alcohol o los haces unos entes ridículos. El que se habitúa a ti, paga muy cara su afición. Los grandes bebedores son seres repugnantes y miserables que mueren generalmente locos o enfermos del estómago y sus hijos son a menudo idiotas o tuberculosos.

Vino. — Cierto es lo que dices; pero, créeme, son los hombres mismos quienes buscan su mal.

Café. — Lo creo, amigo. Tampoco yo hago daño cuando se me consume moderadamente; pero cuando se abusa de mí dejo de ser una bebida sana y me convierto en un veneno.

Vino. — No merecemos, pues, ninguno de los dos el nombre de veneno que a menudo nos dan. Al hombre corresponde saber cuándo y cómo ha de usarnos para que no le hagamos daño alguno.

Deducir de la lectura el peligro del abuso del alcohol, desde el punto de vista de la higiene y de la moral.

La **ebriedad** como accidente pasajero y el **alcoholismo** como vicio.

Tercer Grado

Geografía

DISTRITO FEDERAL: Límites, aspecto, puerto, población, calles, edificios públicos, vías de comunicación.

Material ilustrativo. — Atlas individuales, mapa del Distrito Federal, mapa o plano de la fundación de Garay, tarjetas con vistas y recortes de los diarios, mapa de la República Argentina, en croquis mudo.

En este tema, para las escuelas de la Capital, se cuenta con los conocimientos que el niño trae de sus excursiones: a los parques, al Balneario, al centro, a los teatros, hospitales, iglesias, al río, etc., conocimientos que se aprovecharán al comenzar la clase y durante ella.

Se mostrará el mapa de la Capital Federal actual y también el plano de la fundación de Garay. De la observación se establecerá que la ciudad creció, se extendió, progresó, aumentó, etc.

Recorrer los límites y anotarlos en el croquis del pizarrón y en los croquis que el maestro habrá dado a cada uno de los niños: al Norte, el partido de Vicente López; al Este, el río de la Plata; al Oeste, los partidos de San Martín y Matanzas; al Sud, el Riachuelo, que la separa de los partidos de Avellaneda y Lomas de Zamora.

Recordar cómo es el suelo de la Capital: llano con algunas lomas. No hay ríos que la crucen. Sólo tiene los arroyos Medrano y Maldonado. Hablar del entubamiento de este último. El río de la Plata y el Riachuelo **costean o limitan** la ciudad.

El puerto de Buenos Aires: Vistas de sus diques y dársenas (dos: la Norte y la Sud) y la ampliación o Puerto Nuevo, llenos de barcos. Mencionar algunos de los grandes vapores que llegan al puerto y cuyos nombres son familiares a los niños. Destacar la importancia que el Río de la Plata da a la ciudad. Decir de paso que las ciudades que no tienen puerto se llaman internas o mediterráneas.

¿Qué llevan y traen los vapores? ¿Para qué sirven los galpones del puerto? Movimiento de carros y camiones cargados de productos. Trabajos de carga y descarga. Emplear el término **portuario:** trabajos portuarios, obreros portuarios.

Establecer que el puerto de Buenos Aires es el más importante de todos los puertos argentinos y el noveno en importancia mundial.

Población. — Recordar que Garay, al fundar la ciudad en 1580, trajo 63 pobladores, de los cuales "sólo 10 eran españoles y los demás nacidos en estas tierras". Hoy la población pasa de 2.000.000 de habitantes (2.030.765, según el censo de 1927).

Las calles de la ciudad. — Mencionar algunas, distinguiendo las avenidas, las diagonales, las calles, los pasajes, y usando los términos vereda, acera, calzadas, pavimento de piedra, de madera, de cemento, etc. Los niños observarán que las aceras del Centro son **estrechas**, y **amplias** las de los barrios como Belgrano, etc.

Señalar en el mapa la calle Rivadavia para destacar su extensión. Decir que lleva el nombre de un gran argentino que hace más de 100 años, para higiene y belleza de la ciudad, ordenó que cada 4 calles se trazara una avenida y una plaza, que se clausuraran los cementerios o camposantos de las iglesias centrales y que todos los entierros se hicieran en el camposanto de los curas recoletos, situado en el arrabal Norte de la ciudad de entonces. De ahí el nombre de Recoleta que se dió al nuevo cementerio. Nombrar otros cementerios.

Mencionar los **parques, jardines y plazas;** hacer desfilar vistas de los mismos, así como de los monumentos, estatuas, fuentes, etc., que los adornan. Idem con los edificios más notables, nacionales, comerciales y privados, dando en cada caso los términos necesarios: la **cúpula** del Congreso; la **torre** del Pasaje Barolo y la de los Ingleses; la **recova** del Cabildo; el **palacio** del Correo; el **mausoleo** del general San Martín; el **museo** de Bellas Artes; la Casa Rosada ;el **mástil** de la Costanera; las **arboledas** de Belgrano; la **fuente** de Lola Mora; el **bosque** de Palermo; etc.

Vías de comunicación. — ¿Cómo se viaja de un lugar a otro en la ciudad? Nombrar tranvías, subterráneos, ómnibus, etc. Decir que Buenos Aires es la ciudad que posee mayor extensión de líneas de tranvías eléctricos (1.000 km.) Mencionar las 4 grandes estaciones ferroviarias: **Constitución, Once, Retiro, Pacífico.** Recordar que los pueblos cercanos a la capital están comunicados por vías electrizadas. Emplear los términos **tren a vapor** y **tren eléctrico.**

Higiene de la ciudad. — Hacer el elogio de la limpieza de las calles, de la abundancia de agua y de la buena iluminación. Como estamos habituados a todas estas comodidades no nos parecen dignas de elogio; pero los extranjeros que llegan a Buenos Aires se admiran de su higiene y la consideran una de las ciudades más limpias del mundo.

Trabajo escrito: Croquis del Distrito Federal con los límites, el puerto y los puntos cardinales. Los niños tendrán un cuaderno de recortes.

Instrucción Cívica

Gobierno municipal

El maestro entablará una conversación sobre el estado de las calles, la recolección de basuras, la inspección de los alimentos y la instalación de los comercios de carne, leche, pescado, etc., y a medida que la clase se desarrolla se anotará en el pizarrón:

1º Las calles están empedradas, limpias e iluminadas. Muchas tienen afirmado liso.

Para el mejor aprovechamiento de las sugestiones incluídas en nuestra sección didáctica no se limite Vd., colega, a leer solamente la parte que corresponde a su grado, pues también encontrará en los otros cosas que le serán de utilidad inmediata.

2º Todos los días pasan unos carros para recoger la basura y llevarla a quemar.

3º La leche, la carne, el pescado, etc., son revisados para evitarnos enfermedades.

4º Las balanzas, los metros y los litros son revisados.

5º En la capital hay diversos hospitales y la Asistencia Pública.

6º Las plazas y parques están cuidados.

7º En los días de fiestas la ciudad aparece adornada. Etc.

Se llegará a la conclusión de que es el **gobierno municipal** el encargado de cuidar la ciudad. Forman este gobierno el **intendente,** nombrado por el Presidente de la República, y el **Concejo Deliberante,** formado por un grupo de vecinos elegidos por sufragio.

Historia

Fundación de Buenos Aires. — Leyenda de la Maldonada

En clases anteriores se habrán dado nociones de Colón, Solís, Magallanes y Gaboto, es decir, de los descubridores. Se presentará la figura de Mendoza, no ya como descubridor, sino como colonizador. Se hablará de su fortuna, que le permitió armar una gran expedición de 14 barcos, trayendo en ellos obreros, familias, soldados y elementos de colonización como caballos, herramientas, etc. Llegada al río de la Plata. Fundación de la ciudad a orillas del Riachuelo de los Navíos (2 de febrero de 1536). Relaciones entre los pobladores y los indios. El hambre en Buenos Aires. Destrucción de la ciudad por los indios. Partida de Mendoza (abril de 1537) y su muerte en alta mar (23 de junio de 1537). Despoblación de Buenos Aires.

Se ilustrará la clase con el dibujo de la ciudad, que puede verse, por ejemplo, en la página 234 del libro de Aubin: "Historias y cosas viejas".

Y a propósito del hambre en Buenos Aires se contará la leyenda de la Maldonada, pág. 241|45 de la obra citada y también en el "Sembrador", de Blomberg, pág. 61.

Segunda fundación de Buenos Aires

Material ilustrativo. — Retrato de Garay; plano de la ciudad; escudo que Garay dió a la ciudad; lámina de la fundación.

Referir que los pobladores que huyeron de Buenos Aires se refugiaron en una ciudad muy lejana del río de la Plata. De esa ciudad (Asunción) partió después de más de 40 años de destruída Buenos Aires un colonizador, **Don Juan de Garay,** que fundó por segunda vez a Buenos Aires. Destacar las medidas de previsión que se tomaron recordando la triste experiencia anterior. Trazado de la ciudad. Puede contarse a los niños el ataque de los indios **Querandíes** y el origen del nombre **Matanza,** que quedó al lugar donde murieron tantos indios.

El trabajo escrito que quedará de estas clases será breve:

Don Pedro Mendoza fundó por primera vez la ciudad de Buenos Aires.

Los indios destruyeron la ciudad.

El segundo fundador de Buenos Aires fué Don Juan de Garay.

Nuestra ciudad fué fundada el 11 de junio de 1580.

Puede hacerse el plano de la ciudad fundada por Garay. También puede hacerse leer la lectura que sobre este tema contiene el texto "Pleno Día", de 2º grado.

Lenguaje

Conversación: Un paseo por la Capital.

Para este tema, de ejercitación oral, el maestro trazará el itinerario que crea más conveniente atendiendo a la ubicación de la escuela, a excursiones hechas con anterioridad, etc. En el curso de la conversación, el maestro tratará que los niños empleen el siguiente vocabulario:

Ciudad, capital, puerto, portuario, límite, barrio, arrabal, parque, plaza, edificio, palacio, rascacielo, hotel, monumento, estatua, placa, cúpula, torre, tráfico, subterráneo, vereda, calzada, bocacalle, arboleda, iluminación.

De este modo la clase llenará la finalidad de corregir el lenguaje y al mismo tiempo comprobar y reforzar un tema dado.

Si se cree conveniente, se dará otra clase para tratar el tema en forma de composición escrita, para lo cual se puede dar a los niños el siguiente cuestionario:

¿Cómo se llama la ciudad en que vivimos?
¿Quiénes fueron sus fundadores?
¿Cómo es por su aspecto?
¿Qué calles y edificios llaman la atención?
¿Cómo es el puerto?
¿Qué lugares de recreo tienen los pobladores?
Nombre algunos barrios.

Gramática: familias de palabras.

Calle: calleja — callejón — callejuela — callejear — callejero.

Puerto: porteño — portuario.

Fundar: fundador — fundación.

Edificar: edificio — edificación — edificativo.

Habitar: habitante — habitación — habitado — deshabitado — habitable — inhabitable.

Subrayar los nombres en el siguiente trozo:

Gracias a la grúa o guinche la estadía de los buques en el puerto se reduce notablemente. El sitio dispo-

HNOS. FORERO
Fotografías Artísticas
y Comerciales.
MAIPU 379 U. T. 31, Retiro 3964
BUENOS AIRES

noble para atracar a las dársenas no alcanzaría para todas las embarcaciones si las operaciones de carga y descarga fueran más lentas. — **C. Vigil.**

Dictado Nº 1. — El nombre de Buenos Aires.

La devoción de los marinos y navegantes a la virgen "Santa María de Buenos Aires" era general. Las carabelas de los exploradores, desde Colón a Solís, Gaboto y Mendoza, tenían grabada la imagen de la "Virgen de los Buenos Aires" en el centro de la rosa de los vientos. Por lo tanto, el nombre dado por Mendoza a nuestra ciudad: "Santa María de Buenos Aires", es efecto de esa devoción. Garay, al repoblarla en 1580, la llamó "Ciudad de la Santísima Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires". — (Adap. de **V. López**).

Dictado Nº 2. — Ranchos y rascacielos.

Buenos Aires se puebla de rascacielos. Edificios inmensos que parecen llegar hasta las nubes, colmenas gigantescas donde resuenan los teléfonos, los ascensores, las máquinas de escribir, donde millares y millares de hombres y de mujeres trabajan desde la mañana hasta la noche.

Hoy, en las grandes ciudades, ¿quién se acuerda de los humildes ranchos del pasado, cuyas paredes frágiles estremecía el viento de la pampa? — (De "El Sembrador", de **H. Blomberg**).

Lectura

Un puente giratorio

En el puerto de Buenos Aires existen varios puentes giratorios.

En la calle Viamonte hay uno. Su piso es de madera y tiene barandas de barrotes de hierro.

Pasan por él los peatones y toda clase de vehículos. Las pequeñas embarcaciones, como los botes y algunos remolcadores, pasan por debajo del puente sin dificultad. Si poseen chimenea se les baja.

Pero cuando debe pasar un gran vapor, el puente gira, quedando sobre un costado.

A veces se abre el puente para dar paso a un solo vapor; otras veces son varios los que aguardan turno para entrar en los diques.

Una vez que los buques han pasado, el puente torna a cerrarse.

El público, que aguarda este momento, inicia el cruce del mismo. Por el centro atraviesan los vehículos. — **C. Vigil.**

Cuarto Grado

Naturaleza

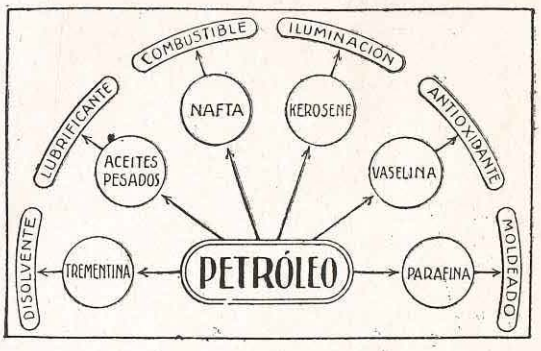
El programa de naturaleza de este grado es, como si dijéramos, de introducción a un estudio más amplio que se efectuará en los cursos subsiguientes. Por lo tanto hemos de atender exclusivamente a despertar la curiosidad de los niños interesándolos por todo cuanto se muestra a su alrededor. Es lo que se hace siempre en esta materia, sólo que aquí, a semejanza de lo que ocurre en grados inferiores, no vamos a seguir ninguna sistematización rigurosa; pero nuestra no sistematización no va a implicar desorden o ir a lo que salga. Tendremos nuestras líneas bien tendidas y las seguiremos cuidadosamente, procurando que en el todo haya unidad sustancial.

El año anterior concentramos lo fundamental del programa de naturaleza para quinto grado, en torno al agua. No podremos hacer lo mismo con el de cuarto este año, porque el programa oficial abarca asuntos muy dispares. La parte que se refiere a minerales, por ejemplo, cabe perfectamente dentro del programa de geografía, y aún en el mismo sentido podría enriquecerse notablemente. De modo que si no se exigiera la división de materias, al estudiar la República podríamos estudiar todo lo que la naturaleza ha sembrado en su seno más las principales industrias.

Nosotros no sabemos cómo ha distribuído usted esta materia en su horario de clase, pero nos permitimos aconsejarle que la haga figurar como Naturaleza y no especificando las subdivisiones. Esto le permitirá continuar con un tema hasta agotarlo, sin verse en la obligación de dar hoy animales, mañana plantas y pasado fenómenos, con lo que la atención se dispersa y sobrevienen la fatiga y el tedio.

Petróleo. — No será nada difícil a los niños conseguir por ahí muestras de petróleo en bruto así como de los subproductos. Por observación directa haremos que los niños conozcan el color, olor, impresión al tacto, y cuanto detalle puedan observar. Vierta petróleo en un vaso con agua, para deducir si es más pesado o más liviano. En un platillo vierta un poco de petróleo y acérquele un fósforo encendido. Obsérvese y dedúzcanse todas las consecuencias posibles.

El principal uso a que se lo destina es el de servir de combustible, y en tal sentido tiende a reemplazar totalmente al carbón en buques, locomotoras, hornos, etcétera. Ofrece sobre la hulla la ventaja de que es



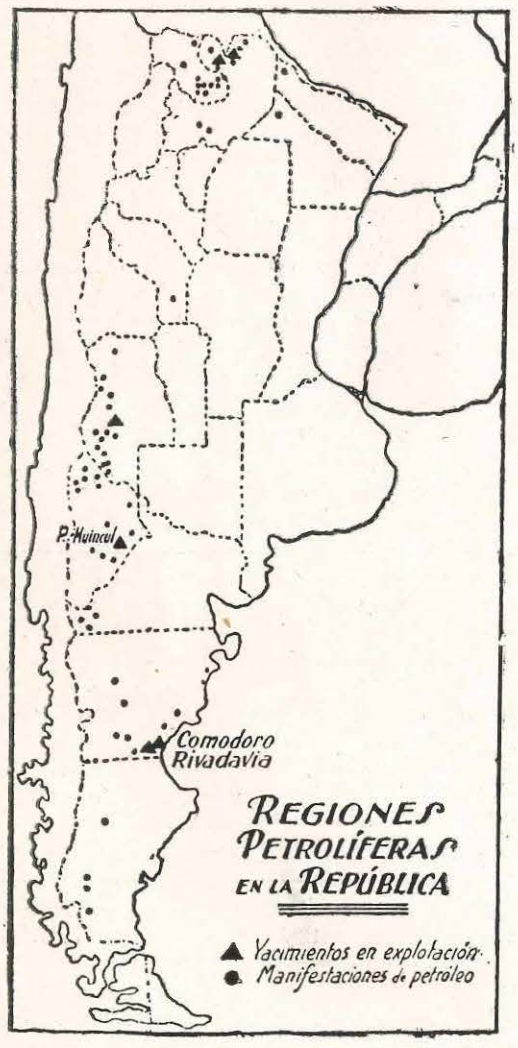
más limpio y mucho más fácil de manejar; ahorra espacio, tiempo, personal y su rendimiento calórico es mayor.

Si es posible, concurra con sus alumnos a una panadería que tenga instalaciones modernas. Allí verá cómo se emplea el petróleo. En igual forma se procede para calentar las calderas de los grandes barcos y de las demás industrias.

En el cuadro que reproducimos, tomado de la "Ciencias Físico-químicas y Naturales", de Alberto E. J. Fesquet, podrán apreciar sus alumnos la calidad e importancia de los subproductos del petróleo, tantos y

de tan corrientes usos todos ellos, que justifican sobradamente el calificativo de "oro líquido" con que se lo designa.

Apreciada debidamente la importancia de este combustible aplicado como tal o descompuesto en sus derivados, se comprenderá también la lucha entablada por las naciones en torno a los grandes yacimientos y las ventajas que deriva de su posesión dentro del propio territorio. La producción mundial se calculaba en 1928 en 210 millones de toneladas, de las cuales 143 millones corresponden a los Estados Unidos, 16 a Venezuela, 14 a Rusia, 8 a Méjico, 6 a Persia, etc. La producción de la República Argentina se calculaba en esa fecha en 1.442.000 metros cúbicos distribuídos en la siguiente forma: Mendoza: 2.300 m³, Salta: 15.500, Plaza Huincul (Neuquen): 121.200, Comodoro Rivadavia (Chubut): 1.304.000. La explotación en nuestro país se hace en parte por el Estado y en parte por empresas particulares; la explotación fiscal alcanzó a 860.000 m³ y la particular a 582.000.



En el mapa que se acompaña, tomado de la obra antes citada, se podrá apreciar rápidamente la riqueza petrolífera de nuestro país. Al parecer una sola napa de petróleo corre a lo largo de la cordillera de los Andes, pero hasta ahora los yacimientos más activamente explotados son los de Comodoro Rivadavia, Plaza Huincul y Salta. El petróleo de Plaza Huincul es más rico en subproductos que el de Chubut y se lo extrae de pozos que alcanzan 600 metros de profundidad.

El petróleo de Comodoro Rivadavia fué hallado en forma casual el 13 de diciembre de 1907. Sabido es que toda esa región es pobrísima en agua potable, al extremo de que hoy mismo su escasez constituye un verdadero problema. En su busca se había ordenado perforar a gran profundidad; no apareció el agua. En cambio afloró a la superficie el petróleo que constituye hoy una promisora fuente de riqueza. Más de 900 pozos se encuentran hoy en actividad. El líquido se transporta en grandes buques tanques, buques petroleros, a los puertos de la Capital y de La Plata. En esta última localidad funciona una de las destilerías más grandes y mejor montadas, donde se destilan los subproductos .La nafta nacional, Y. P. F. (Yacimientos Petrolíferos Fiscales) es la que más se consume en el país.

No pierda la oportunidad de estudiar algunas palabras. Ante todo petróleo, derivada de petrum: piedra y oleum: óleo, aceite. Haga notar que es palabra esdrújula: pe-tró-le-o, al igual de pétreo, área, aéreo, etc. Estudie la formación de los derivados: petrolero y petrolífero. Esto ha de darse siempre en forma incidental, a medida que vaya presentándose la ocasión. En clase de dictado, al emplear esas palabras, procure recordar los conocimientos impartidos.

Animales. — Su programa de animales sólo le exige aves y mamíferos. Puede iniciar su estudio ensayando una clasificación general de los vertebrados utilizando elementos fácilmente apreciables por los alumnos, como es el revestimiento de la piel. Puede así formar cinco grupos:

I. — Los que tienen el cuerpo protegido con escamas: Peces.

II. — Los que tienen la piel desnuda: Batracios.

III. — Los que tienen el cuerpo protegido por placas o falsas escamas: Reptiles.

IV. — Los que tienen el cuerpo cubierto de plumas: Aves.

V. — Los que lo tienen cubierto de pelos: Mamíferos.

Esto facilitará la comprensión de las clasificaciones por parte del niño iniciándolo en la agrupación de los animales en torno de caracteres comunes. Esta es la enseñanza que debe quedar de esta primera enseñanza y debe recordarla siempre que se trate de formar los diversos grupos.

No le será nada difícil conseguirse un murciélago vivo o muerto. Si lo consigue vivo, no le tema, pues es inofensivo. Haga observar su cuerpo cubierto de pelo, muy semejante, por su forma, al del ratón. Las extremidades inferiores han tomado el aspecto de manos, en tanto las anteriores se han adaptado para el vuelo distendiendo una tenue membrana que se adhiere también a las extremidades inferiores y al tronco. Se diría que el murciélago va recubierto por una amplia capa. Haga notar que los pies y el dedo pulgar de las manos quedan libres de ella. Duerme colgado cabeza abajo. Su vuelo es pesado y se mantiene en el aire agitando con fuerza sus alas. La lectura que va a continuación hará que sus alumnos aprecien debidamente las utilidades de este animalito.

Un animal que debe ser protegido: el murciélago

Mucho se habla de la utilidad de los pájaros para la agricultura, se dictan leyes que protegen a las aves insectívoras; pero nadie se acuerda del murciélago como no sea para mirarlo con antipatía o con terror; nadie se da cuenta de que su utilidad es igual sino superior a la del pájaro más digno de protección.

Actualmente se conocen en el mundo cerca de dos mil especies y razas de murciélagos y de ellas las nueve décimas partes son exclusivamente insectívoras.

Con la única excepción del mordedor, que, como es sabido, se alimenta de sangre, todas las especies de la fauna argentina comen solamente insectos. En las regiones cálidas del antiguo mundo, hay murciélagos que viven de frutas, y en la India existen unos llamados magadermos, que devoran pajarillos; pero en nuestro país no se encuentra ninguna de estas especies y es de esperar que nadie tenga la diabólica ocurrencia de aclimatarlas, como se ha hecho con el gorrión y con la liebre europea.

El mordedor mismo es aquí una rareza, encontrándosele sólo en el extremo Norte de la República.

Ahora bien; un murciélago insectívoro es un formidable agente destructor de insectos, porque una de las características de los quirópteros es su formidable apetito. Hace ya algunos años, dos naturalistas franceses, los profesores Rollinat y Trouessart, se dedicaron a estudiar la vida de los murciélagos en cautividad y observaron que uno de estos auxiliares se comía en una noche nada menos que mil moscas, y mil quinientas a la noche siguiente. El murciélago en libertad, como animal nocturno y que caza al vuelo, lo que menos come es moscas; su alimento se compone de insectos nocturnos y sobre todo de mariposas de las que vuelan de noche y entre cuyos representantes se cuentan algunas sumamente dañinas a los cultivos.

Las aves insectívoras hacen poca guerra a los lepidópteros nocturnos; matan, sí, las orugas y las crisálidas, pero la lucha contra la mariposa no pueden llevarla a cabo por una circunstancia curiosa, porque estos insectos son altamente miméticos, es decir que por su color se confunden con la corteza de los árboles o con los musgos y líquenes que crecen sobre los troncos viejos, y como durante el día permanecen dormidos e inmóviles, es muy difícil que los pájaros los descubran. El murciélago, en cambio, vuela a la misma hora que las mariposas nocturnas y las percibe y agarra al vuelo destruyendo cada noche algunos centenares.

Y no es solamente destruyendo insectos nocivos cómo el murciélago adquiere el derecho al título de animal útil; está también su guano (excrementos) que es un fertilizante de primer orden. En algunos puntos de Europa se busca este guano en las cuevas donde duermen los murciélagos para disolverlo en el agua con que se riegan las quintas; un solo puñado de murcielaguina, que así es como se llama, basta para abonar un mediano jardín. Como la mayor parte de los murciélagos acostumbran a vivir formando colonias numerosas, en unos cuantos días se depositan en el suelo de las cuevas una capa de murcielaguina de uno o dos centímetros de espesor, pues ya he dicho que estos animales son unos comilones tremendos. En los Estados Unidos se construyen torres especiales para alojar a los murciélagos. Algunos de estos dormitorios producen cada año alrededor de dos toneladas de guano, que se venden a unos cien dólares la tonelada. En unos cuantos años, sólo con este producto, los murciélagos han pagado el costo de la construcción.

Dígase si todo esto no merece meditarse, y si los odiados animalejos no son dignos de una defensa organizada. Yo no llegaré a proponer que se construyan para ellos dormitorios en todas las estancias, pero a lo menos hay que tratar de inculcar a la gente el conocimiento de que el murciélago es un animal útil y merecedor de toda simpatía.

Angel Cabrera.

Aritmética

Para encarar nuestro programa de aritmética en este grado, no olvidemos que muchísimos alumnos no pasan más adelante en sus estudios primarios. El cuarto grado cierra uno de los círculos: el de los grados elementales. En efecto, sobre la base de lo que hasta este grado se haya aprendido, se edificará todo el saber de los individuos, porque aquí termina el aprendizaje de los elementos.

Así, pues, antes de resolver lo que haremos en esta materia, hemos de considerar muy claramente todas las circunstancias. Es posible que muchos de ellos no lo piensen. El programa nos exige reforzar los conocimientos adquiridos en tercer grado, completar el estudio del sistema métrico, operaciones con fracciones comunes, regla de tres y de interés. Ahora bien: si nuestros alumnos piensan seguir estudios, conviene dar intensamente las fracciones comunes; si no piensan continuar, daremos importancia privilegiada a lo demás y en especial a la regla de tres, interés, porcentaje, etc.; en caso de duda inclinarse al segundo temperamento. El operar con quebrados tiene un interés educativo que no debe descuidarse, pero no es posible anteponerlos a lo demás, especialmente cuando los niños se van a retirar de la escuela.

La intensidad y reparto de su programa de aritmética a lo largo de todo el año dependerá exclusivamente del grado de preparación que presenten sus alumnos. Para conocerlos, no vayan a cometer la torpeza de tomarles examen; el examen no prueba nada. Usted comience a trabajar directamente, sin perder tiempo, desde el primer día, y observe cómo reaccionan sus niños. Va a encontrar muchas lagunas, aun en cosas sencillas, que es necesario salvar definitivamente antes de seguir adelante. Todo el primer mes de clase dedíquelo a numeración, operaciones con enteros y decimales y sistema métrico. No olvide que paralelamente al programa de aritmética se desarrolla el de geometría y que para adelantar por éste necesita el dominio del sistema métrico. Así que al principio no separe una cosa de la otra. Puede detenerse en geometría algunas clases haciendo construir, dibujar y observar cuerpos y figuras hasta encarrilarlos dentro del metro lineal y cuadrado.

Comience por la lectura y escritura de cantidades, graduando los ejercicios para evitar tropiezos. No olvide que siempre que se pueda, conviene dejar al niño con la impresión de que domina los asuntos, de que son cosas fáciles. Escribiremos en el pizarrón una serie de cantidades de tres cifras con ceros intermedios; las haremos analizar; haremos que la mayor cantidad de niños las escriban luego al dictado en el pi-

zarrón, y cuando ya no tropiezan, que será de inmediato, las dictaremos al cuaderno de deberes. Exactamente en igual forma procederemos con las cantidades de cuatro, cinco o seis cifras, sólo que aquí nos detendremos mucho más. Primeramente dictaremos cantidades sin ceros, consiguiendo que nuestros niños marquen con un punto la separación de las centenas y las unidades de mil. Luego intercalaremos ceros en el grupo de las unidades simples, e iremos complicando y variando hasta conseguir que escriban sin dificultades cantidades como ésta: 160.001. Conviene evitar el error, acostumbrando a los niños a decir cómo se escribe la cantidad antes de que lo hagan. En el cuaderno de deberes se escribirá cuando dominen bien el asunto; antes, la ejercitación intensa se hará en el pizarrón. No olvidarse de la caligrafía de los números y de la distribución de las diversas cantidades en la página. No debe desdeñarse nunca la presentación bella y ordenada de los trabajos. En igual forma se procederá para la numeración decimal.

¿Dominan sus alumnos las operaciones con enteros? No estaría de más que mientras usted se dedica a esto en el grado, diera como trabajo a domicilio algunas operaciones, pocas, que usted corregirá cuidadosamente. Luego las hará hacer en el grado, estimulando la rapidez y la exactitud. Cuide la resta, que siempre ocasiona tropiezos. La suma, resta y multiplicación de decimales puede revisarlas conjuntamente. Dicte siempre, especialmente para la suma, las cantidades que se han de utilizar, exigiendo que las escriban directamente encolumnadas. Repetimos: cuide la resta.

Nos atreveríamos a aconsejarle que no repase la división de decimales sino que la enseñe como cosa nueva, por varias razones. Una de ellas: la uniformidad del procedimiento. Usted sabe que para resolver esta operación: 0, 349: 0,8, unos igualan las cifras, con lo que la operación queda: 349 : 800; otros, corren la coma, con lo que la operación se reduce: 3, 49: 8. Nosotros le aconsejamos proceder siempre en esta asegunda forma.

Al enseñar la división de decimales comience, pues, por plantear este caso último, y diga a sus alumnos que para dividir decimales hemos de atender sólo a que no hayan decimales en el divisor. Para suprimirlos multiplicamos al divisor por la unidad seguida de tantos ceros como cifras decimales haya, en este caso por 10; hacemos lo mismo con el dividendo, para lo cual nos basta correr la coma decimal un lugar. El cociente no altera porque si se multiplican ambos términos de una división por un mismo número el resultado es el mismo. Esto conviene hacérselo ver utilizando números pequeños, por ejemplo: 6 : 2; multiplicando sucesivamente ambos términos por 3, 4 ó 5, tendremos 18 : 6, 24 : 8, 30 : 10, y el cociente de todas es siempre 3.

La ejercitación de la división de decimales ha de ser larga y paciente, hasta conseguir que todos los alumnos la dominen. No tema perder tiempo en estas cosas porque es ganado para el futuro. No complique tampoco las operaciones ejercitándolas en problemas, porque así la atención se dispersa. La operación y nada más que la operación. Los problemas ya vendrán más tarde.

"Cuando se desea alcanzar el fin se deben emplear los medios"

Todo maestro que anhela ver progresar a sus alumnos en las asignaturas, en el desarrollo del programa, a más de darles las lecciones propias a sus alcances, trata de orientarles acerca de la adopción de los textos que han de servirles para rememorar en el hogar lo que han aprendido en clase.

¿Quiere Vd., maestro, que sus lecciones sean atendidas con voluntad, con cariño, con esmero?. Use los textos de la **colección H. M. E.** Son los más modernos, los más pedagógicos y los que más aprecia el escolar.

NOTA: El tercer número del BOLETIN BIBLIOGRAFICO que contiene interesantes apreciaciones referentes a las ventajas de los libros de la **colección H. M. E.** acaba de aparecer. Se remite gratis a los interesados.

EDITORIAL H. M. E.

CASEROS 2776 BUENOS AIRES

Quinto Grado

Geografía

Presentamos este año un nuevo programa de Geografía, que contiene una serie de modificaciones sobre el anterior, haciéndolo mucho más racional.

Su objeto primordial es desarrollar ante el niño una visión del mundo como conjunto, del cual se irán destacando luego los detalles. Vale decir que iremos de la síntesis al análisis, siguiendo un orden natural.

Usted no ignora que, ante la presentación de algo nuevo, su observación se dirige primordialmente al todo y más tarde, gradualmente, su atención se fijará en los elementos constitutivos. ¿Por qué, pues, hemos de seguir el método rutinario que imponía una serie de estudios aislados sobre diversos países, sin que el alumno tuviera una idea, siquiera general, sobre el mundo que habita?

Insertamos a continuación ese programa:

1. — El mundo. — Las tierras y las aguas. Masas continentales: Eurasia, América, Africa, Australasia, Insulindia y Antártica. Mesas oceánicas: Océanos Atlántico, Pacífico, Indico, Artico y Antártico.

2. — El Mundo: Las Tierras: Cantinentes e islas como partes emergidas. Las cordilleras del mundo como esqueletos de las partes emergidas.

3. — El mundo. — Las aguas: Los mares: Las vertientes continentales. Los grandes ríos del mundo.

4. — Los climas: Latitud, altura. — Vientos, lluvias, corrientes marinas. — Climas marítimos y mediterráneos. Líneas isotermas.

5. — Las producciones naturales como resultantes de las condiciones climatéricas. Condiciones de vida de cada región.

6. — Los caminos del Mundo. — Rutas marítimas, terrestres y aéreas.

7. — América del Sur. — Costas, montañas, ríos. — Clima y producciones. — Importancia de Sudamérica en la economía mundial.

8. — América del Sur. — Las naciones de Sudamérica. — Importancia relativa. Comunicaciones internacionales. Organización política, idioma, religión. — Las ciudades de Sudamérica. — Relaciones con la República Argentina: económicas, culturales, etc.

9. — América del Norte. — Costas, montañas, ríos. — Clima y producciones. — Establecer las comparaciones pertinentes con la República Argentina. — Importancia de Norteamérica en la economía mundial.

10. — América del Norte. — Las naciones de Norteamérica. — Importancia. — Organización política, idioma, religión. — Las ciudades de Norteamérica. — Relaciones con nuestro país: culturales, económicas, etc. — Medios de comunicación.

11. — América Central. — Aspecto, clima, producciones. — Naciones, organización política, ciudades. — Relaciones con nuestra patria. — Medios de comunicación.

12. — Antillas. — Aspecto, clima, producciones. — Naciones, colonias extranjeras, organización política. — Ciudades. — Relaciones con nuestro país.

13. — Europa — Costas, montañas, ríos. — Clima y producciones. Establecer comparaciones con la República Argentina. — Europa como centro del movimiento cultural y económico del mundo.

14. — Inglaterra. — El Imperio Británico. — Situación ,límites, clima, producciones. — Inglaterra país industrial y manufacturero. — Las grandes ciudades inglesas. — Relaciones de todo orden con nuestro país.

15. — Francia y Bélgica. — Idem.

16. — España y Portugal. — Idem.

17. — Italia. — Idem.

18. — Alemania. — Idem.

19. — Holanda, Dinamarca, Suecia y Noruega. — Idem.

20. — Otras naciones de Europa. — Idem.

21. — Asia. — Costas, montañas, ríos. — Clima y producciones. — Comparaciones con la República Argentina. — Importancia de Asia en la economía mundial.

22. — China y Japón. — Como las naciones de Europa. — Raza amarilla.

23. — Otras naciones de Asia. Idem. — Posesiones europeas.

24. — Africa. — Costas, montañas, ríos. — Clima y producciones. — Comparaciones con la República Argentina. — Importancia de Africa en la economía mundial.

25. — Africa. — Estados independientes y dependencias europeas. — Raza negra. — Idiomas y religiones. — Ciudades africanas. — Relaciones con la República Argentina.

26. — Australasia. — Aspecto, clima y producciones. — Comparaciones con la República Argentina. — Organización política. — Ciudades de Australasia.

27. — Insulindia. — Islas principales. — Clima, producciones. — Dependencias extranjeras. — Ciudades de Insulindia.

28. — Los Polos. — Polo Norte. — Tierras árticas. — Condiciones de vida. — Polo Sur. — Tierras antárticas. — Condiciones de vida.

29. — La República Argentina y las naciones del mundo.

Se imponen ahora algunas consideraciones indispensables que no deben olvidarse.

Ante todo, **no se apresure.** Este programa le dará buenos resultados pero debe desarrollarlo lentamente. La primera decena de temas le llevará posiblemente la mitad del año, pero en la segunda tendrá tiempo suficiente para desarrollar el resto, ya que habrá dado una serie de informaciones que sólo deberá recordar.

Muchas clases tendrán un aspecto pasivo, pero no será así. Ninguna será tiempo perdido. Son de preparación para las subsiguientes y usted sabrá apreciarlo más adelante. Esté seguro del éxito, trabaje y sobre todo **haga trabajar** a sus alumnos; que nadie esté ocioso. Para ello se necesita un material que no es costoso ni difícil de obtener, pero cuya ausencia desvirtúa el espíritu de este programa. Cada alumno deberá poseer el material que se especificará en cada clase, de lo contrario no habrá orden ni aprendizaje. Un buen consejo: debe haber **uniformidad.** Haga adquirir los útiles colectivamente. Habrá despertado un sentimiento de cooperativismo, aplicará prácticamente el ahorro ya que le harán descuentos, y se evitará pérdidas de tiempo con el consiguiente desagrado para usted.

Tenga siempre presente que en esta asignatura no es usted quien enseña sino es el alumno quien aprende.

Para eso hable poco, haga observar. No diga todo al niño, hágale descubrir por sí mismo. La clase no debe ser una exposición suya, reléguese a un segundo plano y limítese a dirigir el trabajo. Naturalmente usted ya se habrá procurado un material abundante: recortes y fotografías (las ediciones de rotograbado de los diarios le ofrecen todas las que necesite), mapas, cuadros, postales, gráficos, bajorelieves en arcilla o plastilina, etc. Emplee la máquina de proyecciones que posee la escuela; completará magníficamente su labor. Evite los datos estadísticos, pues el alumno no los recordará.

Sus niños se entusiasmarán si les recomienda coleccionar recortes, pegándolos en hojas. Y ahora una advertencia importante: el concepto de "cuaderno único" no se desvirtuará aunque sus niños tengan una carpeta o cuaderno especial de Geografía, pero como es probable que su Director no lo permita, entonces convendrá hacer pegar esas hojas, con los recortes o mapas, en el "cuaderno único", a continuación del ejercicio escrito e indicando el número correspondiente.

Ensaye este programa, siga nuestras orientaciones y sus alumnos aprenderán Geografía con más facilidad y con placer. Claro está que su criterio le indicará las modificaciones que puede introducir para adaptarlo a su medio y mejorarlo.

Tema 1. — El mundo. Las tierras y las aguas. Masas continentales y oceánicas.

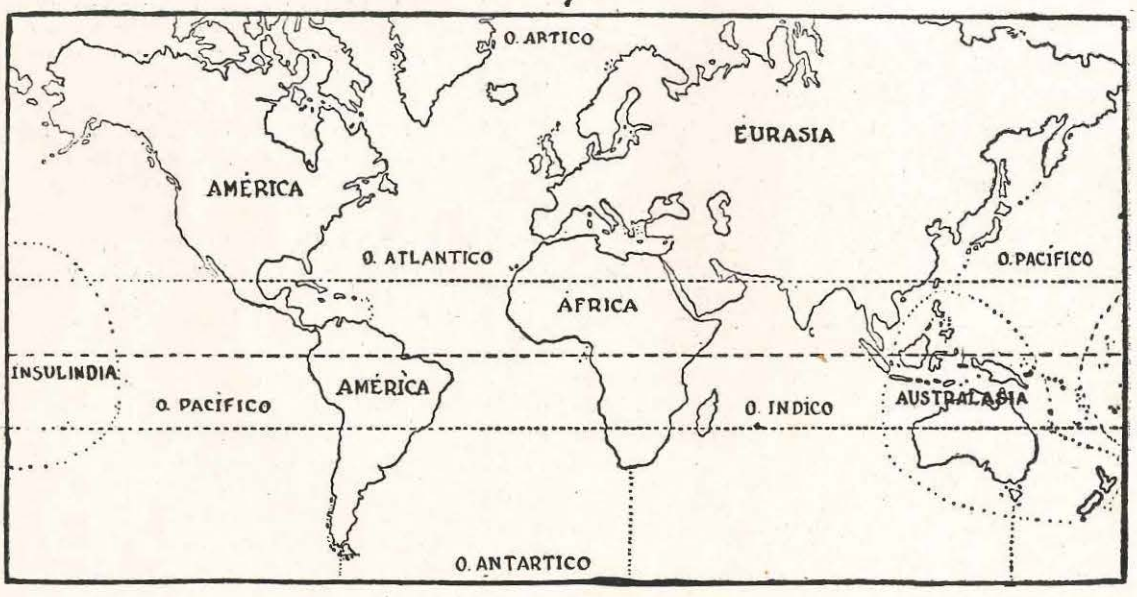
Decimos tema porque el material que desarrollamos a continuación es muy vasto y conviene presentarlo en varias clases. Conviene dar siempre una visión de conjunto lo más acabada posible, pero sin agotar el asunto, dejando algunos detalles para las lecciones siguientes.

Vamos a observar la superficie del globo terrestre. Tenemos aquí su representación en el planisferio. Este estará colocado al frente. Evite los mapamundis proyectados en dos hemisferios y use, siempre que sea posible, los mapas mudos. Cada alumno poseerá también su planisferio de esos que venden en blanco, ya impresos en hojas sueltas. Conviene que cada uno tenga además su atlas, aunque aconsejamos el mapa suelto por ser más manuable. No olvide la conveniencia de que sean todos iguales. Si no fuera posible conseguir los croquis impresos, los alumnos pueden hacerlos calcándolos. Este procedimiento debe permitirse para evitar grandes errores en los contornos.

Señale las masas oceánicas indicando que pasen el lápiz azul por las costas, cuidando de respetar hasta las menores sinuosidades: golfos, penínsulas, estrechos, etc.

Vigile el trabajo de cada uno, corrigiendo a los desprolijos. El gran valor de este ejercicio previo es educar la mano y hacer observar al mismo tiempo, al niño, los límites continentales. Eso sólo se consigue con una ejercitación abundante y realizada meticulosamente. Por eso haga repetir el trabajo, si lo cree conveniente, dos, tres veces, hasta que salga perfecto. Conociendo la tendencia general a hacer las cosas con rapidez en desmedro de la calidad, se puede mencionar la inutilidad de ese esfuerzo que sólo conduce a la superficialidad del carácter. Hay un hermoso pensamiento que dice: "Haz las cosas pequeñas como si fueran grandes y luego harás las grandes como si fueran pequeñas". Estas oportunas digresiones de carácter moral aplicadas a actos reales, son con seguridad más eficaces que cualquier otra exhortación hecha sin motivo real.

Planisferio.



Continuando el tema, se hará pasar el lápiz común por el interior de la línea impresa que señala los continentes. Repita la indicación precedente: respetar los menores detalles.

Señalaremos a continuación en el mapa la masa continental de Europa y Asia que denominaremos Eurasia, ya que no existe una separación real entre ambos con-

tinentes. Los alumnos escribirán ese nombre en el lugar respectivo de su croquis. No olvide de recordarles que la buena presentación de un mapa y la comodidad, exigen que la escritura de los nombres siga la dirección más fácil para la lectura: de izquierda a derecha y de abajo arriba. Varios alumnos pasarán a señalar el continente estudiado.

Continuaremos con América y luego con Africa, mencionando la apertura de los canales de Panamá y Suez.

Australasia es el continente integrado por Australia y las islas circundantes: Nueva Guinea, Filipinas, Borneo, Tasmania, Nueva Zelandia y otras. Insulindia comprende los numerosos archipiélagos del Pacífico: Carolinas, Hawai, Fidji, etc. Finalmente tenemos el continente Antártico que está formado por las tierras situadas alrededor del Polo Sur, aunque sus límites no están determinados claramente en su totalidad.

Se repetirán las sucesivas divisiones para fijar el conocimiento.

Pasamos a estudiar los océanos. Aunque no ofrecen solución de continuidad se diferencian entre sí por caracteres propios: corrientes, régimen de los vientos, salinidad, coloración, fauna y flora, profundidad, etc., que da a cada uno un aspecto peculiar. Todo eso se indicará someramente, pues más adelante se estudiará en particular.

Indique los océanos Atlántico, Pacífico, Indico, Artico y Antártico. Se pueden determinar los límites de cada uno con líneas de puntos.

Matice sus clases con datos interesantes. Por ejemplo, la proporción de las superficies de las aguas y de las tierras, sin dar cifras exactas (¾ para las primeras, el resto para las tierras); haga observar que las grandes masas continentales se extienden en el hemisferio Norte, arriba del Ecuador; en cambio las masas oceánicas en el hemisferio Sur.

¡Qué intesesante es leer las crónicas de los viajes de circunnavegación! El primero fué el de Pigafetta, marino italiano que acompañó a Magallanes. Pero no fué el único. El capitán Slocum y hace pocos años el deportista francés Alain Gerbault los han realizado solos. La formidable hazaña de este último se halla relatada por él mismo en tres tomos que no deben faltar en ninguna biblioteca escolar. El viaje reciente del argentino Vito Dumas dará motivos para comentarios de palpitante actualidad. Que sus muchachos lean libros de viajes, los de Salgari los apasionan, léales usted mismo y en la hora del cuento semanal les encantará un relato relacionado con todo esto. Estas lecturas y estos comentarios enseñan más Geografía qse cualquier texto, dan un concepto amplio sobre el mundo y la vida y pueden dar motivo a deducciones que podrán dar una orientación moral a sus niños o educarlos en un sentido artístico y sentimental. Martínez Sierra, el escritor español, ha dicho: "conocimiento que no nos sirve para ser más justos es conocimiento perdido". Es hora, pues, de abandonar para siempre esa enseñanza árida de la Geografía a base de números y de memorización de accidentes, montañas, ríos y ciudades que nada dicen al espíritu del niño, ansioso de vida real, no artificial.

Haga coleccionar los croquis en la forma mencionada más arriba. No importa si este primer trabajo no presenta una prolijidad perfecta. El niño no trabaja para que las visitas admiren sus dibujitos sino para aprender, ejercitándose. Es natural que en los comienzos tenga dificultades. Puede pedir otro croquis que será hecho en la casa. Para éste convendrá ser ya más exigente.

Conviene no perder la oportunidad de señalar el Ecuador y las líneas equinocciales, así como también los círculos polares ártico y antártico. Puede decirse también que esas líneas están determinadas por el sol; ahora, por ejemplo, el sol se nos va hacia el Norte, hasta que sus rayos caigan perpendicularmente al trópico de Cáncer, para luego regresar para caer, en nuestro verano, perpendicularmente al de Capricornio. Cuando el sol cae perpendicularmente a cualquiera de los trópicos, sus rayos alcanzan el máximo alejamiento del polo opuesto y el círculo polar marca el lugar hasta donde llegan.

No estaría de más que hiciera notar a los niños que los mapas suelen proyectarse en dos formas: la una con los meridianos y paralelos de líneas rectas y la otra de líneas curvas. Que la proyección en planisferio facilita para ellos el manejo del mapa aun cuando deforma la realidad al mantener constante la distancia entre los meridianos, siendo que cada vez se acercan entre ellos hasta juntarse todo en el polo. Para el planisferio el punto del polo tiene tanta amplitud como el ecuador. Para medir las distancias en los mapas de esta clase se emplea una escala especial, con la cual se aprecia la longitud en las distintas latitudes. Ya volveremos detenidamente sobre estas cuestiones al estudiar la forma de leer los signos convencionales de los mapas.

150 IMPORTANTES REGALOS
POR VALOR DE $ 6.000 m/n.

Por cada compra de
LIBROS DE TEXTO
y UTILES ESCOLARES
se obsequia a los
ESTUDIANTES con un
CUPON REGALO
para participar en el
GRAN SORTEO
del 12 de Mayo, con
valiosos premios.

PIDA EL FOLLETO EXPLICATIVO

CASA JACOBO PEUSER Ltda.
San Martin y Cangallo - Rivadavia 2816
BUENOS AIRES

Sexto Grado

Instrucción Cívica

El programa de Instrucción Cívica que pensamos desarrollar este año no es precisamente un programa. Si tal cosa decimos es porque no llena todos los temas acostumbrados. Es más bien una serie de asuntos que pueden desarrollarse en este grado. Veamos las razones de esta presentación.

Los temas referentes a la organización institucional de nuestro país están ya tan trillados que podrán ser tratados en cualquier momento sin necesidad de nuevas orientaciones. Pero hay un aspecto de la educación moral y cívica generalmente abandonado en nuestras escuelas: la educación del **carácter**, fundamento de la vida de hombres y mujeres.

Acostumbramos a enrostrar a nuestra civilización latina graves defectos: falta de voluntad, de perseverancia, etc.; clamamos contra la escuela que no se ocupa de corregirlos, pero ¿por qué no lo hace? En parte es porque las autoridades de la escuela argentina no han concedido o no conceden gran importancia a tales disciplinas, pero sobre todo, colega, es porque usted mismo no se ha ocupado mayormente, tampoco.

Hay que reconocer que muchos vicios de nuestra sociedad sólo podrán extirparse cuando se destruyan en potencia en el niño.

No queremos establecer una cátedra de predicadores que van a exhortar a nuestros niños durante los cuarenta y cinco minutos que señala el horario. La educación moral, como cualquier otra educación, no puede realizarse a plazo fijo. Si el niño sabe que tal día de la semana, a tal hora, le van a administrar un sermón, verá llegar ese momento con disgusto.

La educación moral, colega, es oportunista por excelencia. Debe aprovecharse cualquier incidente de la vida diaria, ocurrido dentro o fuera de la escuela, para hacer un comentario adecuado. Pero más que todo, esta educación es cuestión de personalidad del maestro. Serán los actos de su propia vida, más que las palabras, lo que influirá sobre los niños. Es preferible abstenerse de hablar sobre un asunto o de hacer una recomendación si no se está seguro de poder cumplirlas. Esté seguro de que sus muchachos sufren una terrible desilusión cada vez que ven a sus maestros transgredir esos preceptos tan hermosos que les han enseñado.

Para llenar ese vacío hemos unido a varios temas conocidos, algunas reflexiones, para darles mayor interés.

Otra de nuestras preocupaciones es proporcionar algunos asuntos para las niñas. La educación de ambos sexos debe diferenciarse algo en estas cuestiones. Habrá temas comunes, pero otros estarán destinados especialmente para varones o para niñas.

Una última recomendación. Si quiere tener éxito y llegar al corazón de sus alumnos, gánese la confianza completa de ellos. Un medio para eso es tratarlos con todo amor, afable y llanamente, sin llegar a ciertas familiaridades, pero eliminando esas diferencias tan artificiales que algunos maestros tratan de establecer. Sea un verdadero amigo para ellos.

Recordamos una vez más que no basta el conocimiento de todo esto, es necesario llevarlo a la práctica.

Tema 1. — Artículo 35. Concepto de Patria.

La primera denominación oficial de nuestra patria fué la de Provincias Unidas del Río de la Plata, empleada desde la revolución de Mayo. Expresa bien claramente la ausencia de nación ya constituída y perduró durante mucho tiempo, aún después de haberse adoptado la de República Argentina por el Congreso General Constituyente de 1824.

El nombre de Confederación Argentina tuvo su origen en la Constitución de 1853; como se recordará, la Provincia de Buenos Aires se hallaba separada y constituía un estado independiente.

La fórmula a emplearse en el texto de las leyes y decretos es Nación Argentina.

Una característica de nuestra Patria es la unidad entre todas las provincias que la forman, mantenida a través de muchos años de guerras civiles, que no han logrado desmembrarla. En ese sentido poseemos una nacionalidad que nos identifica, pues su base es un vínculo indestructible. Bien diferente es a esos estados surgidos generalmente de las guerras, como hay varios en Europa especialmente. De allí nace un sentimiento de confraternidad y de paz completamente desinteresado, característica del pueblo argentino, pero de allí nace también una gran responsabilidad: la de conservarlos preciosamente como uno de los dones más valiosos que un pueblo puede poseer.

Pero la Patria es algo más que un lugar en el mundo; la Patria es un espíritu que ha anidado en nosotros y que difícilmente podremos olvidar; la Patria es también una actitud que hay que adoptar en la vida y por eso para servirla bien, nos aconseja trabajar honradamente en nuestra esfera de acción, para engrandecerla.

Los trozos transcriptos a continuación servirán muy bien para las clases de dictado. Nuestros lectores no olvidarán de hacer trabajar a sus alumnos con la Constitución y hacer aprender de memoria los artículos estudiados.

Posiblemente no has pensado nunca, hijo mío, en lo que es la patria.

La patria es todo. Lo que te rodea, lo que te ha educado y nutrido, todo lo que amas; esta campiña que ves, estas casas, estos árboles es la patria. Las leyes que te protegen, el pan que retribuye tu trabajo, las palabras que pronuncias, la alegría y la tristeza que te provocan los hombres y las cosas en medio de las cuales vives, eso es la patria.

La pequeña habitación donde has visto a tu madre en tiempos pasados, los recuerdos que ella te ha dejado, la tierra donde reposa ahora, eso es la patria.

Tú la ves y tú la respiras siempre.

* * *

Hijos míos, cuando os dormís por la noche, una hermosa estrella, a veces, brilla justamente frente a vuestro lecho, por encima del tejado vecino sobre el cual parece descansar. Su rostro tranquilo se asoma en las ventanas de vuestro cuarto, os mira y os sonríe como una amiga. Familiar y dulce, acaricia vuestros cabellos. Diríase que es vuestra y esto es tan cierto que muchos niños tienen "su estrella".

Cuando seáis mayores, si marcháis hacia ese astro familiar suspendido sobre la choza cercana, lo veréis retroceder hacia la colina; si trepáis a la colina, retrocederá más lejos, situándose sobre la cima de las montañas que bordean vuestro horizonte. Si ascendéis a la montaña, la estrella brillará sobre el mar; si emprendéis la travesía de los mares, más allá de las olas azules y de las olas negras se cernirá sobre el infinito. Y se os dirá que el diamantito puro y centelleante, cuyo reflejo penetraba por la noche en vuestro cuarto, es un mundo gigantesco cuya dimensión y antigüedad desafían a la imaginación.

La Patria es como esta estrella.

Para los niñitos se hace pequeña, pero crece con nosotros. A medida que la mirada llega más lejos, que la inteligencia se despiertaa, que el corazón se ensancha, la Patria se nos presenta más amplia.

Primero es la esquina de una calle, luego un pueblito o una ciudad, después un suburbio, un distrito, una provincia, al cabo todo un territorio. Al principio son algunas personas de vuestro parentesco inmediato, más tarde es una nación. Primero son algunos contemporáneos que viven con nosotros, luego son multitudes de seres que nos han precedido y otras que nos sucederán. La Patria crece con nosotros, pero ni el más ilustre ciudadano podría concebirla y abrazarla en su totalidad. Su genio no tiene otra facultad que la de ver a su Patria más grande cada vez. — **Carlos Wagner.**

Geometría

Nos proponemos, colega, desarrollar en este curso de geometría una serie de trabajos que permitan elevar la cultura de nuestros alumnos de grados superiores, un poco infantilizados, quizás, por la repetición del programa de quinto grado en procura de una mecanización por todos conceptos estúpida. Lo que podría ser motivo de trabajo intenso para un par de meses a mucho tirar, se lo diluye a lo largo de todo el año, perdiendo el tiempo en un trabajo, si no estéril, cuando menos innecesario. En efecto, comparando los dos programas nos encontramos que la única novedad la constituyen el estudio de los ángulos alrededor de un punto, los complementarios y suplementarios y el valor de los ángulos de un triángulo, de un cuadrilátero y de un polígono; el estudio de la esfera y el de las áreas totales de los cuerpos. Nos compadecemos del maestro de quinto grado que se haya limitado a estudiar las áreas laterales; los otros asuntos nuevos, nos parecen muy pocos para que no se puedan agregar muchos más.

Nosotros pensamos proponerle desarrollar esta materia siguiendo dos vías paralelas con el objeto de cumplir con el programa en vigor, que no se puede abandonar razonablemente, e ir un poquito más lejos, si es posible. Nuestros trabajos serán de observación: el alumno observará y deducirá las conclusiones que crea pertinentes. El maestro estimulará esa observación, la rectificará, cuando lo crea menester. Deberá también anotar todas las dificultades, tropiezos, etc., que encuentre el niño, así como todo detalle interesante que pueda facilitar la corrección de estos ejercicios en una segunda aplicación.

Creemos conveniente organizar estos trabajos en forma individual, de modo que cada alumno tenga su hoja de cuestionario que le permita moverse con prescindencia de sus compañeros más lerdos o más torpes. Debemos, no sólo autorizar, sino estimular la ayuda mutua. Que vaya el niño a decirle al compañero ómo debe hacer, cómo debe mirar cada figura, cómo debe encarar cada problema; así se procede en la vida, mejor dicho, así debiera procederse, pues en todo momento nos es necesario el apoyo de nuestros semejantes; acostumbremos al niño a no ser egoísta de su saber y a gozar del íntimo placer de ayudar a los demás. Cuando llegue el examen — si es que es necesario que llegue — entonces les pediremos que trabaje cada uno por sí. De aquí no se sigue que los más aventajados han de hacer el trabajo a los demás, sino que han de auxiliarlos en sus necesidades y estimularlos a valerse a sí mismos.

Puede también escribir el cuestionario en el pizarrón, como se hace con los problemas, por ejemplo; pero este sistema tiene el inconveniente de que el niño que falte a clase o que trabaje lentamente perderá ejercicios; en la otra forma el trabajo lo realizan todos los niños indefectiblemente.

Cada alumno tendrá su propio material de trabajo: regla chata milimetrada, escuadra, transportador, compás, lápiz con punta afilada (deben desterrarse los lápices mecánicos), goma de borrar. Debe haber en poder del maestro una maquinita de sacar puntas a los lápices, o cuando menos un buen cortaplumas.

Debemos hacer una observación con respecto a las fórmulas que se empleen, que han de ser las menos posibles, lo que no quiere decir que no se conozcan todas. Queremos significar que la fórmula es aplicada por los niños de acuerdo con su memoria, y lo importante es que la sepan deducir **en todos los casos posibles** del desarrollo de los cuerpos. En esa forma evitaremos los errores por olvido o confusión.

Comenzaremos por hacer observar y construir poliedros regulares. A su debido tiempo estudiaremos, por medio de cuestionarios, el por qué no pueden existir más poliedros regulares que esos. Esos poliedros nos pondrán frente a los polígonos: triángulos, cuadriláteros y polígonos, en cuya oportunidad repasaremos intensamente sus áreas hasta que no haya un solo alumno que tropiece. Emplearemos cantidades enteras, decimales y quebradas. El empleo de los quebrados nos dará oportunidad para hacer comprobaciones gráficas. Por ejemplo, la superficie de un cuadrado de ½ m de lado tiene por superficie ¼ metro cuadrado. Comprobémoslo dibujando en el pizarrón o en el patio un cuadrado de un metro; dividamos en dos partes cada lado

COLEGA:

Cualquiera sea el grado que Vd. dirige, lea también las sugestiones que presentamos para los demás grados, con lo que completará las expuestas para el suyo. Recuerde que nos es imposible abarcar todas las actividades de cada grado, por cuyo motivo procuramos considerar el conjunto en forma coordinadamente fragmentada. Lo que aquí falte para su grado puede hallarlo Vd. en lo dicho para los otros de la escuela.

y tracemos las medianas: nos quedan cuatro cuadrados de ¼ m cuadrado cada uno. Lo mismo con cualquier otro quebrado. El repaso de las medidas de superficie en aritmética nos dará oportunidad de insistir intensamente en estas fórmulas.

Paralelamente podemos ir trabajando con cuestionarios en trabajos como los siguientes, que usted sabrá adaptar a las necesidades de su alumnado.

En geometría nos interesan: punto, línea, superficie y cuerpo. De estos cuatro elementos sólo el cuerpo tiene existencia independiente. La superficie, la línea y el punto, no pueden existir fuera del cuerpo.

Así: la superficie limita a los cuerpos; puede ser plana o curva; a la superficie plana se la llama comúnmente plano. De la intersección de las superficies nace la línea, que en los poliedros se llama arista. De la intersección de dos líneas nace el punto, que en los poliedros se llama vértice.

Tome un poliedro regular o irregular cualquiera. Observe las caras planas que lo limitan. Observe la intersección de las diversas caras. ¿Qué clase de línea nace de esa intersección? La regla que usted usa es también un poliedro. Apoye la regla sobre su cuaderno y trace una línea de cualquier longitud. Compare esa línea con la arista antes observada. ¿Cómo son ambas líneas? Siempre de la intersección de dos superficies planas nace una línea recta.

Tome ahora una hoja de cartón flexible o de cartulina de borde bien recto y liso; apóyela arqueada sobre su cuaderno y pase el lápiz por el borde. Observe la línea que le resulta. Tome un cilindro o un cono y observe la arista que limita la base. Compare esa arista con la línea que trazó en su cuaderno. ¿Cómo es la superficie lateral del cono o del cilindro que tiene entre manos? ¿Cómo es la superficie de sus bases? ¿Puede decir, ahora, cómo se genera la línea curva? Efectivamente: La línea curva nace siempre de la intersección de una superficie plana y una superficie curva.

Debemos distinguir prolijamente en Geometría entre rayas y líneas, haciendo comprender con claridad a nuestros niños que la línea no tiene espesor, ancho, superficie; en cambio le raya, por tenue y angosta que sea, tiene espesor y podemos medir su superficie. Pero la raya es la representación de la línea.

La línea, pues, no puede existir en forma que diríamos concreta fuera de los cuerpos. En forma abstracta nos sirve para medir distancias.

Marque en su cuaderno dos puntos. El punto se marca con la intersección de dos líneas (X). Denomínelos con las letras A y B. Así como la línea nace de la intersección de dos superficies, el punto se origina en la intersección de dos líneas. Observe un poliedro; los puntos — dijimos — se llaman vértices. Así como la línea, el punto no puede existir fuera del cuerpo.

Supongamos que esos dos puntos que ha marcado representan dos ciudades que se desea unir por un camino. Con ayuda de una regla, trace el más corto. Trace, además, otros recorridos. Observe las líneas que ha trazado. ¿De qué clase es la que marca el recorrido más corto? ¿De qué clase son las otras? Luego podemos definir la línea recta diciendo que es la menor distancia que hay entre dos puntos.

Las líneas pueden ser rectas o curvas y de sus combinaciones nacen la quebrada, combinación de rectas; la ondulada, combinación de curvas; la mixta, combinación de rectas y curvas. Trace varias de cada una de ellas.

Vamos a trabajar ahora con las líneas como si tuvieran existencia real. Este repaso de las nociones elementales, no es para aprender definiciones, sino para aclarar algunos conceptos que se vienen repitiendo desde primer grado sin mayor concentración espiritual Los traemos ahora de nuevo con el objeto de fijarlos con claridad. Es menester dar a los alumnos la mayor intervención posible en todos los trabajos y disponer de los elementos necesarios, siempre al alcance de la buena voluntad de cualquiera.

Si observamos una vasta llanura, o nuestro Río de la Plata, o una gran laguna cuyos límites se pierdan a lo lejos, veremos que el cielo parece unirse con la tierra por medio de una línea: el horizonte. Encierra ella un círculo perfecto, cuyo centro al decir de un filósofo francés, se encuentra en todas partes y su circunferencia en ninguna. Toda línea que siga la dirección de la superficie del agua en calma se llama horizontal. Se la representa por medio de una raya paralela a los bordes superior o inferior del pizarrón o de la hoja donde se trabaja.

Para verificar si una superficie está horizontal se usa el nivel de agua. Con su ayuda verifique la horizontabilidad de una masa y nivélela en caso necesario; verifique el declive del patio, y si es posible, mídalo. Para ello se tira un cordel desde la parte más alta en dirección a la más baja, nivelándolo prolijamente. En la parte más baja se mide la distancia que va del cordel al piso y se halla el porcentaje correspondiente, diciendo: si en una distancia horizontal de tres metros tenemos una altura de dos centímetros, en cien metros tendremos equis.

Ate un peso cualquiera al extremo de un hilo y cuélguelo de una rama, del dintel de una puerta, de modo que no roce con nada. Cuando el peso deje de oscilar observe la dirección del hilo: es la dirección de la línea vertical. Se la representa siempre con una raya paralela a los bordes derecho e izquierdo del pizarrón o de la hoja en que se trabaja. Los albañiles necesitan comprobar si sus paredes y columnas son verticales, y para ello usan la plomada. Con su ayuda verifique usted si efectivamente son verticales las paredes, columnas, etc.

Toda línea que no es vertical ni horizontal, es inclinada.

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

Cuentos y Otras Lecturas

UN HALLAZGO

NO, señor — dijo Magdalena, el trompeta de la cárcel —, no soy ningún santo; me han condenado muchas veces por robos; unos verdad, otros acumulados. Al lado de usted, que es un caballero y está preso por escribir cosas en los papeles, soy un miserable... Pero crea que esta vez me veo aquí por bueno.

Y llevándose una mano al pecho e irguiendo la cabeza con cierto orgullo, anadió:

—Robitos nada más... Yo no soy valiente: yo no he derramado una gota de sangre.

Así que apuntaba el amanecer, la trompeta de Magdalena sonaba en el gran patio, adornando su toque de diana con regocijadas escalas y trinos. Durante el día, con el bélico instrumento colgando de su cuello o acariciándolo con una punta de la blusa para que perdiese el vaho con que lo empañaba la humedad de la cárcel, iba por todo el edificio, antiguo convento en cuyos refectorios, graneros y desvanes amontonábase con sudorosa confusión cerca de un millar de hombres.

Era el reloj que marcaba la vida y el movimiento a esta masa de carne varonil en perpetua ebullición de odios. Rondaba cerca de los pasillos para anunciar con sonoros trompetazos la entrada del "señor director" o la visita de las autoridades; adivinaba en el avance de las manchas de sol por las blancas paredes del patio la proximidad de las horas de comunicación, las mejores del día, y pasándose la lengua por los labios, aguardaba impaciente la orden para prorrumpir en alegre toque, que hacía rodar por las escaleras al rebaño prisionero, corriendo ansiosos a los locutorios, donde zumbaba una turba mísera de mujeres y niños; su hambre insaciable le hacía ir y venir por las inmediaciones de la antigua cocina, en la que humeaban las ollas enormes con nauseabundo hervor, doliéndose de la indiferencia del jefe, siempre tardo en ordenar la llamada de rancho.

Los presos de sangre, héroes del puñal, que habían matado por competencia de bravura o celos amorosos y formaban una aristocracia desdeñosa de los simples ladrones tomaban al trompeta como paciente juguete en sus ratos de tedio.

—¡Hincha! — le ordenaba brevemente algún hombretón, orgulloso de sus delitos y su valentía.

Y Magdalena cuadrábase con militar rigidez, cerraba la boca e inflaba los carrillos, aguardando que dos bofetadas, dadas al mismo tiempo con ambas manos, deshinchasen ruidosamente el globo rojo de su cara. Otras veces, los temibles personajes ensayaban el vigor de sus brazos sobre el cráneo de Magdalena, desnudo por la calvicie de repugnantes enfermedades, y reían del daño que las protuberancias del recio hueso causaban a sus puños. El trompeta prestábase a esos martirios con un encogimiento de perro humilde, y creía vengarse después, repitiendo aquellas palabras que eran para él un consuelo:

—Yo soy bueno: yo no soy valiente. Robitos nada más... pero de sangre, ni una gota.

A las horas de comunicación presentábase su mujer, la famosa Peluchona, que le infundía gran miedo. Era la amante de uno de los bandidos más temibles de la cárcel. Traía a éste la comida diariamente, procurando su regalo con toda clase de viles trabajos. El trompeta, al verla, alejábase del locutorio, temiendo las arrogancias de aquel desalmado, que aprovechaba la ocasión para humillarle con algún golpe en presencia de su antigua compañera. Muchas veces, sobreponíase a su miedo un sentimiento de curiosidad y ternura y avanzaba tímidamente, buscando más allá de los tupidos enrejados la cabeza de un niño que acompañaba a la Peluchona.

—Es mi hijo, señor — decía con humildad —. Mi Tonico, que ya no me conoce ni se acuerda de mí.

Volvía a rondar temeroso, cual si preparase uno de sus hurtos, por cerca del locutorio, para ver a Tonico, y cuando podía contemplarle un instante, se apagaban sus cóleras de cordero rabioso ante la cesta repleta con que la mala mujer obsequiaba a su amante.

Magdalena resumía toda su existencia en dos hechos: había robado y había viajado mucho. Los robos eran insignificantes: de ropas o de monederos cogidos en la calle, por no tener ánimos para empresas mayores. Sus viajes habían sido forzados, siempre a pie, por las carreteras de España, marchando en un rosario de presos, entre los charolados o blancos tricornios que custodiaban la conducción.

Después de ser "educado" en la banda de cornetas de un regimiento, habíase lanzado a esta vida de continuo encierro, con breves períodos de libertad, en los que se encontraba desorientado, sin saber qué hacer, deseando tornar cuanto antes a la cárcel. Era la cadena perpetua, pero cumplida a pedazos, como él decía.

No organizaban los polizontes una batida de gente peligrosa, que no figurase en ella Magdalena, manso ratón cuyo nombre mencionaban los periódicos como el de un temible criminal. Incluíanle en las conducciones de vagabundos sospechosos, sin delito conocido, que la autoridad enviaba de provincia a provincia, con la esperanza de que reventasen de fatiga en los caminos, y así había corrido a pie toda la Península, de Cádiz a Santander, desde Valencia a La Coruña. ¡Con qué entusiasmo recordaba sus viajes! Hablaba de ellos como si fuesen alegres expediciones, lo mismo que un estudiante sopista de la antigua Tuna, convirtiendo sus relatos en cursos de geografía pintoresca.

—Unos viajes muy divertidos, señor — continuaba el ladrón —: para los que teníamos buena salud

y no nos caíamos en el camino, era lo mismo que ir de estudiantina. Algún palo que otro, ¡pero quién hace caso de eso!... Ahora apenas hay conducciones: a los presos los llevan enjaulados en el ferrocarril. Además, yo estoy de causa y tengo que vivir encerrado... ¡encerrado por bueno!

Un domingo de julio sofocante; una tarde en que las calles de Valencia parecían desiertas, bajo el sol ardoroso y un viento de hoguera que venía de las tostadas llanuras del interior. Toda la gente estaba en la corrida de toros o en las orillas del mar. Magdalena se vió solicitado por su amigo Chamorra, antiguo camarada de encierro y viajes, que ejercía sobre él cierta superioridad. ¡Una mala alma el tal Chamorra! Ladrón, pero de los que van a todo, no retrocediendo ante la necesidad de hacer sangre, llevando la navaja pronta en compañía de las ganzúas. Se trataba de limpiar cierta habitación, a la que había puesto el ojo el temible sujeto. Magdalena se excusó modestamente. El no era para tanto: no servía. Subir a la azotea y recoger la ropa puesta a secar; apoderarse con rápido tirón del bolso de una señora y salir corriendo... bueno: ¿pero fracturar puertas, arrostrando el misterio de una habitación, en la que podían estar los dueños?...

Mayor miedo que este encuentro posible le inspiraba el mal gesto de Chamorra, y acabó por obedecerle. Bueno va: iría como ayudante, para cargar con los fardos, pero dispuesto a huir a la más leve alarma. Y no quiso aceptar una faca vieja que le ofrecía el compañero: él era consecuente.

—Robitos, muchos; pero de sangre, ni una gota.

Entraron a media tarde en la estrecha escalerilla de una casa sin portera y con los vecinos ausentes. Chamorra conocía a su víctima: un artesano acomodado que debía guardar buenos ahorros. Seguramente que estaba con su mujer en la playa o viendo los toros. Arriba, la puerta de la habitación cedió fácilmente, y los dos camaradas comenzaron a trabajar en la penumbra de los balcones entornados. Chamorra violentó las cerraduras de dos cómodas y un armario. Dinero en plata, dinero en calderilla, unos billetes enrollados en el fondo de un estuche de abanico, el aderezo de la boda, un reloj. El golpe no era malo. Su mirada ansiosa vagó por la habitación, queriendo apoderarse de todo lo aprovechable. Lamentaba la inutilidad de Magdalena, inquieto de miedo, los brazos caídos, yendo de un lado a otro sin saber qué hacer.

—Coge los colchones — ordenó —. Siempre darán algo por la lana.

Y Magdalena, ansioso de acabar cuanto antes, penetró en la alcoba obscura, pasando a tientas una cuerda por debajo de los colchones y sábanas. Luego, ayudado por su amigo hizo un rollo con todo, precipitadamente, echándose a la espalda el voluminoso fardo.

Salieron sin ser vistos, y marcharon hacia las afueras, a una casucha de Arrancapinos donde Chamorra tenía su guarida. Este marchaba adelante, dispuesto a huir a la primera señal de peligro; Magdalena le seguía, trotando, casi oculto bajo el fardo, temiendo de un momento a otro sentir en su testuz la mano de la policía.

Al examinar en el lejano corral el producto del robo, Chamorra mostró una arrogancia de león, entregando a su compañero algunas pesetas en calderilla. Con esto tenía bastante por el momento. Lo hacía por su bien, pues era muy derrochador. Otra vez le daría más.

Luego deslizaron el fardo de colchones, Chamorra se arqueó, con los puños en los costados, riendo estrepitosamente. ¡Qué hallazgo!... ¡Qué regalo!

Magdalena también rió, por primera vez en toda la tarde. Sobre los colchones reposaba un niño pequeño, sin otra ropa que una camisita, los ojos cerrados, la cara congestionada, moviendo angustiosamente el pecho al sentir la primera caricia al aire libre. Magdalena recordó la vaga sensación que había percibido durante su marcha, de algo vivo que se agitaba a sus espaldas en la gruesa envoltura. Un débil y sofocante gangueo le perseguía en su fuga... La madre había dejado al pequeño durmiendo, en la fresca obscuridad de la alcoba, y ellos, sin saberlo, cargaron con él al llevarse la cama.

Los ojos espantados de Magdalena interrogaron al compañero. ¿Qué hacer con el chiquillo?... Pero aquella mala alma rió lo mismo que un demonio.

—Para ti; te lo regalo... Cómetelo con patatas.

Y se fué con todo el producto del robo. Magdalena quedó dudando, mientras levantaba al niño en sus brazos. ¡Pobrecito!... Lo mismo que su Tono, cuando le dormía con el arrullo de sus canciones; lo mismo que cuando estaba enfermo y apoyaba su cabecita en su pecho, mientras él lloraba, temblando por su vida. Iguales piececitos sonrojados y tiernos; iguales carnes mantecosas, de una piel fina, suave como la seda... El niño había cesado de llorar, fijando con extrañeza sus ojos en el ladrón, que le acariciaba como una nodriza.

—¡Ajó, pobrecito! ¡Ajó, rey... niño Jesús! Mírame: soy tu tío.

Pero Magdalena cesó de reír, pensando en la madre, en su dolor desesperado cuando volviese a la casa. La pérdida de su pequeña fortuna sería lo de menos para ella. ¡El niño! ¡dónde encontrar el niño!... Conocía a las madres: la Peluchona era la peor de las mujeres, y él la había visto llorar y rugir ante su pequeño en peligro.

Miró al sol que comenzaba a descender en su majestuoso ocaso veraniego. Aun tenía tiempo para llevar al niño a su casa, antes de que volviesen los padres. Y si tropezaba con ellos, mentiría, afirmando haber encontrado al chicuelo en medio de la calle; saldría del mal paso como pudiese. Adelante; nunca se había sentido tan audaz.

Llevando el niño en brazos pasó tranquilamente por las mismas calles que había corrido antes con el trote del miedo. Subió la escalerilla sin encontrar a nadie. Arriba, igual soledad. La puerta estaba abierta aún, con la cerradura forzada. Dentro, las piezas en desorden, con los muebles rotos, los cajones en el suelo. Las sillas volcadas y las ropas esparcidas, le infundieron una impresión de terror semejante a la del asesino que vuelve a contemplar el cádaver de su víctima mucho después del crimen.

Dió a la criatura el último beso y la dejó sobre el jergón de la cama.

—¡Adiós, bonico!

Pero al llegar cerca de la escalera, oyó pasos, y en el rectángulo de luz difusa de la puerta, se mar-

có la silueta de un hombre corpulento, sonando a la vez con temblores de susto y agudo chillido de una voz femenil:

—¡Ladrones!... ¡Socorro!

Magdalena intentó huir, abriéndose paso con la cabeza baja, como una rata asustada; pero se sintió agarrado por unas manos de cíclope, acostumbradas a batir el hierro, y de un empujón rodó escalera abajo.

Aun guardaba en su rostro señales de las heridas al chocar con los peldaños, y de los golpes que le dieron los enfurecidos vecinos.

—Total, señor: robo con fractura; me saldrán no sé cuántos años... todo por ser bueno. Pero ni siquiera me guardan consideración, viéndome de causa por un robo de mérito. Todos saben que el autor fué Chamorra, al que no he visto más... y se ríen de mí, por tonto.

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

LA ELECCION

AL estridente llamado del teléfono, el hombre que estaba sentado frente al escritorio, levantó el receptor.

Una voz masculina dijo sin preámbulos:

—Están en Pinecrest, en el hotel La Estrella Azul, en uno de los comedores privados, a la entrada, la segunda puerta a la derecha.

—Muy bién — contestó éste — y cortó la comunicación.

Retirando la silla del escritorio abrió un cajón y sacó un revólver. Se levantó, fué hasta la biblioteca, trajo otro y dos silenciadores Máxim, que ajustó a las armas.

Con una de ellas en la mano, miró alrededor suyo como buscando algo. Sobre una mesa había dos vasos. Tomó puntería y disparó. Uno de los vasos saltó hecho pedazos.

A pesar de estar bajo el dominio de los nervios, su pulso estaba seguro, le respondía.

Y envolviendo cuidadosamente las dos armas, salió del escritorio.

Dorothy Nelson, recostada en el mullido asiento de un roadster, sentía sobre ella la dominante mirada del hombre que estaba a su lado, mientras que sus ojos estaban fijos en el blanco camino que pasaba bajo las ruedas.

La vida con Jim se le estaba haciendo cada día más insoportable.

Odiaba esos negocios que lo absorbían por completo y la dejaban tan sola, tan fuera de la vida de él.

Su marido creería que con haberse casado con ella, había hecho todo, que la había atado, asegurado contra otros hombres, mientras él se entregaba de lleno a sus negocios.

Ella pedía algo más de la vida que una casa para vivir, trajes y automóvil. Necesitaba cariño, comprensión, amor, muchas otras cosas.

Una gran barrera se había levantado entre ella y Jim. Era tiempo ya de que esa barrera se rompiera y ella sabía cuál era el medio para conseguirlo: Abandonando a Jim y casándose con el hombre que tenía a su lado. Con Arturo Corbin, la vida sería otra cosa. Viajarían por Roma, Londres, París, que tantas veces había soñado conocer, tendría un compañero alegre, comunicativo, cariñoso.

¿Cómo permanecer atada a una máquina de trabajar, si el amor y la aventura la llamaban?

Muy despacio, sonrojándose, volvió la cabeza hacia su compañero y lo miró sonriéndose.

—¡Qué día maravilloso!, dijo colocando su mano sobre la de Arturo.

—Perfecto, estando usted a mi lado, Dorothy — contestó éste, mirándola cariñosamente. El auto, describiendo una curva cerrada, entró al hotel.

Dorothy Nelson era exquisitamente hermosa; él no había visto otra igual en su vida.

Sus manos blancas y delgadas, eran expresivas, su piel suave y rosada, parecía la de un niño. Tenía ojos azules, cabello rubio y unas orejitas deliciosas.

Arturo había conocido muchas mujeres, pero a ninguna mujer había amado tanto como a ésta y esa tarde se proponía conseguir de ella, la promesa de abandonar a Jim y casarse con él. La quería lo bastante como para renunciar a todas las mujeres del mundo y hacerla su esposa.

En el hotel eran esperados. Corbin había telefoneado por la mañana pidiendo le reservaran el comedor, hacia el cual ahora se dirigían.

Después de haberlos servido, el camarero se retiró.

—Dorothy — dijo Arturo con voz ronca —, terminemos esto de una vez. Esta situación es ya insostenible.

—¿Qué quiere decir con eso Arturo? — preguntó ella.

—Nosotros no podemos seguir así, Dorothy. Hace un año que te adoro, que no hay otra mujer en el mundo más que tú. Tú sabes, te quiero con toda el alma. Conmigo pareces sentirte feliz y con tu marido no podrás serlo nunca. Déjalo, divórciate y casémonos en seguida.

Nunca le había parecido Arturo tan atrayente como en ese momento.

El le tomó las dos manos y se las acarició dulcemente.

¡Oh, qué gloria ser amada así!

Arturo continuó:

—Querida, dime que me amas. Toda mi vida será tuya, jamás te dejaré sola. Te llevaré a las partes más hermosas del mundo. Todas te envidiarán, pues para ti serán las cosas más lindas. Prométeme que te casarás conmigo.

La respuesta temblaba ya en sus labios cuando de golpe se abrió la puerta y ante sus ojos aterrorizados apareció Jim Nelson, que, sin decir una palabra, echó llave a la puerta y se acercó a la mesa.

Dorothy no gritó. Se dejó caer en la silla mortal-

mente pálida, mientras Corbin, con sorpresa, contemplaba al hombre que había interrumpido sus protestas de amor.

Era esta una situación que él nunca había imaginado.

Por fin, Jim habló:

—Los he hecho seguir, vigilar, durante muchos días.

Hoy, por fin, he tenido la seguridad de la traición. Sabía que usted, Corbin, la iba a persuadir para que me dejara. Estaba bajo el hechizo de las promesas que he alcanzado a oír a través de esta puerta. Hace mucho tiempo que sé que Dorothy no me ama, que se ha cansado de mí. Pero ella me pertenece. Ella se casó conmigo y yo le he dado seis años de mi vida, mis mejores años, en los cuales he trabajado para ella, para darle comodidades, lujos, en fin, todo lo que ella ha deseado. No es culpa mía si no la he contentado. Y ella no será para usted, parásito, ladrón. ¡Merecería que lo matara! Y tú, Dorothy, no eres mejor. El día que nos casamos, prometiste ante el altar respetarme, obedecerme hasta que la muerte nos separara, y ahora quieres dejarme por otro hombre, por un hombre como éste.

Se llevó la mano al bolsillo, sacó dos revólveres y los colocó sobre la mesa.

Los miró fijamente y preguntó:

—¿Qué es lo que hace un marido en mi circunstancia? Mata al hombre que lo ha traicionado, o mata a los dos y luego se suicida ¿no? Pero yo no voy a hacer ninguna de las dos cosas.

Tú — dijo dirigiéndose a Dorothy — eres la responsable de esto. Si alguien será culpable de un asesinato, esa serás tú.

Un terrible silencio siguió a sus palabras.

—Tienes que elegir entre nosotros a aquél con quien quieras vivir para el resto de tus días, y al otro lo matarás.

Dorothy estaba paralizada de terror. Jim Nelson hablaba ahora con calma.

—He arreglado todo. Este revólver, dijo, extendiéndoselo a su mujer, está equipado con un silenciador.

Calló un instante y agregó:

—¡Tómalo! Nadie te oirá tirar. Afuera está mi auto que es más veloz que el de Corbin. Te llevará a la ciudad. Tengo reservado un camarote en el "Bell Air" para ti.

Cuando hayas salido de acá con el hombre que elijas, camina tranquilamente hasta el automóvil y vete en seguida. Nadie sabrá nunca nada.

¡Ahora, elige!

—¡Por Dios, Dorothy!, gritó Corbin. Este hombre está loco. Dispara, hiérelo para que no nos mate y escapemos.

—La cuestión no es herir, sino matar, dijo Jim con calma. Yo le he enseñado a tirar, y no fallará. ¡Párate, Dorothy!

Dorothy se paró. Su semblante estaba pálido.

—Oh, Jim, por favor, yo nunca podré hacer eso.

—¡Lo harás! — Sus palabras, a través de los dientes apretados, salían amenazadoras, inexorables.

—Elige de una vez, y dispara para matar. El espacio entre los dos ojos es el más seguro.

Corbin apenas podía hablar.

—Por favor, Dorothy, tú sabes que yo te amo. Está loco, Dorothy, está loco.

Pero Jim miraba a Dorothy y ésta a Jim. Y de golpe algo subió de su alma a sus ojos.

Lentamente se dió vuelta hacia Corbin. La mano, sosteniendo el revólver, apuntaba en su dirección.

Arturo trató de gritar, pero el terror hizo que de su garganta saliera un grito sordo, inarticulado:

—¡No me mates, Dorothy! Por favor Nelson, escúcheme. Le juro que no volveré a enamorar ni a su señora ni a la mujer de ningún otro hombre en mi vida. Termine esto de una vez.

Jim apenas lo miró.

—Dorothy decidirá esto, dijo. ¡Vamos Dorothy, elige.

Impelida por tan terrible justicia, Dorothy obedeció. Apuntó con el revólver a Corbin. Sus facciones se habían endurecido. Fué un terrible momento aquel en que los dos hombres esperaron que apretara el gatillo.

Los ojos de Corbin, helados de terror, se fijaban en los suyos. Ninguno de ellos notó que Jim había levantado el arma.

De golpe la cara de Dorothy cambió. Desechó la idea de matar a Corbin. Si alguien tenía que morir, era ella. Resueltamente se llevó el arma a la sien y cerró los ojos.

Pero en el momento de disparar, el revólver le fué arrebatado violentamente de las manos y fué a estrellarse contra la pared. De un tiro, Jim lo había hecho saltar bien lejos.

Ella abrió enormemente los ojos y trató de preguntar algo. Pero la emoción había sido demasiado fuerte y cayó al suelo sin sentido.

Jim se dió vuelta, miró a Corbin y fríamente le dijo:

—¡Váyase, cobarde!

Corbin salió, vencido, deshecho.

Poco a poco Dorothy fué recobrándose y cuando abrió los ojos miró a Jim.

—¡Oh, Jim, por qué no me dejaste morir!

—Pero, mi querida, yo nunca tuve la intención de que mataras a Arturo. Quería hacerte volver en ti.

—Querido Jim, ¡qué ciega he estado! ¿Podrás perdonarme algún día?

—Te he perdonado ya, porque te adoro.

NELLIE BROUNE DUFF.

De JUAN MANUEL COTTA

POESIAS

Para LA OBRA

EL AMOR AHORA...

Es este amor así: núcleo de fuego
de escasa llama y muchas calorías.
Menos palabras dulces y más hechos;
afán, vibrante afán, mucha energía.

El corazón, la fragua;
constructor, mi conciencia.
La obra, un hijo, dos hijos... hasta cuatro.
Una fe inquebrantable para ella.

La esperanza se anida entre mis sienes.
Y sin embargo no es lo que codicio.
El laurel o el rosal que sueño y quiero
es para mis cuatro hijos.

Mas, yo sigo a la par. Aún resta un trecho
de rampa a mi ilusión.
Cenizas de otras forjas son mis canas.
Estos versos, dolor, dolor, dolor!...

VIDA TRIVIAL

Brújula sin Norte.
Andar por andar.
Vivir sin objeto.
Ser y nada más.

Alma sin fatigas.
Pecho sin afán...
Nunca serás ala
frente al vendaval.

Nunca serás brazo
que amase su pan.
Ni sudor. Ni sangre.
Ni laurel. Ni paz.

Ovario sin gérmenes,
abulia procaz,
signo negativo
de la sociedad.

BIBLIOGRAFIA

Aquel hombre torvo calumnió mis versos.
No auscultó una frase. Ni siquiera vió
que en la imagen iban tres noches de insomnio,
y en el ritmo, golpes de mi corazón.

¿Abriría el libro? ¿Le faltaron fibras,
dignidad?... ¡Pobre hombre! Acaso salió
con la paga ingrata de sus desatinos
tosiendo, tosiendo, su odio y su dolor.

Mis versos pintaban la eterna desdicha
del hogar destruído por grave traición.
¡Ahora comprendo! Tan sólo el pobre hombre
destrozó el espejo de su decepción.

Mi alma ha sanado. Su tremenda herida
ya esta primavera dió un rojo botón:
el esfuerzo grande de mi fantasía
en el cáliz hondo de mi inspiración.

(Del libro "Líneas paralelas". En prensa).

LA REINA

TAPICERIA PUNTILLERIA

LA REINA, la gran casa especialista presenta el surtido más completo en artículos de TAPICERIA, PUNTILLERIA, STORES, CORTINAS, GENEROS DE HILO, SEDAS, MEDIAS, ARTICULOS PARA LABORES, etc., recientemente recibido, a precios que causarán sensación por su baratura.

No cobramos por adelantado la primer cuota.

CRÉDITOS EN 10 MENSUALIDADES

LA REINA
BMÉ. MITRE ESQ. SUIPACHA

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL

AL PERSONAL DOCENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION ACORDAMOS

CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR

OBSEQUIO a todo comprador con una valiosa araña de bronce.

A SOLA FIRMA

Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicitelo.

RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Informaciones y Comentarios

Los cursos y las cátedras especiales

En forma insólita, por insospechada y falta de razones valederas, siguen estando a punto de desaparecer del presupuesto, y por consecuencia del escenario escolar, los cursos complementarios de las escuelas para adultos y algunas cátedras especiales de las diurnas. Sólo escapan al peligro de supresión de que están aún seriamente amenazados esos cargos, los concernientes a la enseñanza del canto en las segundas de dichas escuelas; todos los demás corren amargas perspectivas, y con ellos los centenares de maestros que los desempeñan. ¡Era lo único que les faltaba para completar el cuadro nada halagador en que se ven los docentes con los cuatro meses que se les debe de sus haberes!

El peligro nos presenta la oportunidad para que nos refiramos, aunque sea en forma esquemática, a esas cátedras de subsistencia discutida.

Era ya conocida la opinión adversa que a su respecto mantenían las altas autoridades técnicas y del gobierno escolar, criterio que el Consejo reiteró en su memoria elevada al P. E. acerca de su último proyecto de presupuesto y que nuestros lectores pueden conocer leyendo "El Monitor" de octubre ppdo. Son también conocidas las fundadas críticas que en todo tiempo se han formulado a los cursos complementarios en general y a las cátedras de enseñanza primaria especial. Todos esos juicios, hay que reconocerlo honestamente, son ampliamente compartidos por cuantos, sin formar parte interesada en la cuestión, conocen cómo funcionan muchísimos de aquellos cursos y cuál es la eficiencia de dichas cátedras. Nosotros mismos hemos opinado en modo concordante cada vez que nos ocupamos de este asunto.

Pero afirmar, por ejemplo, que la enseñanza de los cursos complementarios necesita una prolija revisión y mejor organización, como discutir si corresponden o no ser dirigidos por el Consejo Nacional de Educación, o juzgar que el trabajo de las clases especiales de las escuelas comunes estaría bien en manos del propio maestro de cada grado, no implica, ciertamente, abogar por la inmediata y ciega supresión de tales cursos y cátedras, decretando de una plumada la cesantía de numerosos docentes cuya antigüedad de servicios alcanza hasta más allá de los veinte años. Y mucho menos resulta tolerable ni admisible que semejante medida se tome por simples y banales motivos de economía, habiendo como hay renglones mucho más ricos para ensayar esa economía con menor daño en las personas y en la institución.

Los maestros no tienen por qué pagar a su costa las consecuencias de un cambio cualquiera en el criterio sustentado por la superioridad que los rige, por bueno y feliz que sea el nuevo criterio que se sostenga. Por eso fué aceptada sin ninguna objeción la conocida resolución del Consejo Nacional según la cual quedaría sin proveerse toda vacante que se produjere en los cursos y cátedras interdictas. Así estaba bien la medida, pues se tendía con ella a llegar a una finalidad admitida como conveniente sin lastimar intereses circunstanciales de nadie. De esta posición a la otra extrema a que se está por llegar, media indudablemente un abismo.

Tienen razón de sobra en su protesta y en su campaña salvadora los maestros damnificados por la inconsulta supresión global de sus cargos que está a punto de sancionarse con la aquiescencia del Consejo Nacional de Educación que terminó el 20 de febrero último. Si las cátedras especiales, nocturnas y diurnas, son susceptibles de mejoras — como en verdad lo son desde varios puntos de vista, — reformeselas y en buena hora; si algunas de ellas no competen a la jurisdicción del Consejo, averiguada la conveniencia y utilidad de sus servicios, trasládeselas adonde corresponda; si, en fin, júzgase pertinente suprimirlas todas, adóptense antes las precauciones indispensables para que los efectos de la revisión no recaigan en los inocentes, que son precisamente los maestros, cuyos derechos deben merecer respeto de las autoridades.

Los Consejos Escolares de Provincias

Con intención digna de aplauso, el H. Consejo Nacional de Educación creó, por resolución de fecha 24 de noviembre de 1930, los consejos escolares de provincias, asignándoles atribuciones análogas a las que la ley 1420 confiere a los de la capital. No son, como pudiera pensarse, estos consejos escolares, un organismo más dentro del ya complicado engranaje de la máquina educacional; se trata de dar a la acción de los padres de familia, fuerza legal para intervenir en las escuelas donde se forman sus hijos, vigilando múltiples aspectos que pueden pasar inadvertidos para los funcionarios oficiales, o que, aun cuando no pasaran inadvertidos, no tienen solución valedera dentro de los resortes fiscales. Y no se crea que son pequeñas o deleznables estas funciones. La ley 1420, artículo 42, las detalla con toda precisión. Allí podrá consultarlas el lector que no las recuerde. Ellas establecen un margen amplísimo de verdadera acción social y educacional que, cumplido con honestidad y discreto buen criterio, redunda en verdadero beneficio de la escuela.

Sin embargo, a poco andar, la autoridad superior se ha visto en la dura necesidad de desautorizar a tres de esos flamantes cuerpos consultivos: los de Corrientes, Córdoba y Salta, y a los tres por causas semejantes: ubicación y traslado de personal efectuados con evidente criterio de favoritismo y con manifiesto

perjuicio para terceros o para la propia escuela. En un caso se trata, por ejemplo, de ubicar a dos maestras en una escuela donde sólo hay una vacante; para producir la segunda, se deja en disponibilidad, sin goce de sueldo, a la titular de uno de los grados. El segundo de los casos: no se atienden los insistentes pedidos de un pueblo lejano cuya escuela desborda de alumnos y carece de maestros, en tanto en las ubicadas en los alrededores de la ciudad capital ocurre el fenómeno inverso: escasez de inscripción y superabundancia de personal. En el tercero de los casos, el C. E. traslada a un apartado rincón de la provincia a una directora de escuela por un conflicto sin importancia ni trascendencia tenido con una de las maestras. Estos tres casos tienen de común el hecho de estar inspirados en altas razones de minúscula politiquería provinciana.

Y siempre lo mismo: el cálculo electoral primando sobre toda otra consideración; el caudillo influyente anteponiendo su voluntad a los dictados de la ética o a las disposiciones reglamentarias; el funcionario dócil a las exigencias de los políticos o suprasensible a las sugestiones de la amistad. Con evidente buen criterio, ejercitó el Consejo Nacional su autoridad y volvió en los tres casos las cosas a su quicio. Ahora, el escalafón últimamente sancionado puede ser una valla que detenga estos desbordes, siempre que se lo aplique con altura y buena fe. En él vemos los maestros una promesa de justicia, y los CC. EE., privados en adelante del sensual placer de repartir prebendas, podrán dedicar todas esas energías a mejorar las escuelas de sus respectivos distritos, ejercitando la nobilísima función que la ley les confiere y que está más en consonancia con la condición personal — **sine qua non** — de cada uno de sus miembros: la de padres de familia.

Valentín Mestroni

CUANDO el Consejo Nacional surgido de la revolución de septiembre designó las personas que habían de acompañarlo al frente de las grandes reparticiones técnicas, tuvimos oportunidad de decir toda la confianza que casi todas nos merecían, que era la de todo el magisterio anheloso de depuración. Entre ellas estaba el señor Valentín Mestroni, que ahora acaba de acogerse a los beneficios de la jubilación.

El señor Mestroni comenzó su acción al frente de las escuelas nocturnas, las más afectadas quizás por el desquicio reinante, toda vez que los manejos turbios habían hecho famosa a esa Inspección General desde mucho tiempo atrás. Sabemos de las energías, de la fuerza de voluntad y la rectitud de carácter de que hubo de hacer gala el nuevo funcionario para poner orden en todo aquello; sabemos también del tacto y de la mesura con que hubo de proceder en cada caso para vencer esa resistencia pasiva, subterránea, de tantos y tantos intereses creados. De allí que sea su obra realmente digna de aplauso, toda vez que alcanzó el fin propuesto sin torcer para nada la línea de conducta preestablecida.

Circunstancias posteriores llevaron al señor Mestroni — ya conseguida su jubilación — a la Inspección General de escuelas de la Capital, en cuya jefatura continuó la labor iniciada por su antecesor. Las mismas condiciones de honestidad y rectitud de carácter, ya apuntadas, caracterizaron su gestión en el nuevo cargo, que desempeñó hasta el momento de su retiro definitivo de la enseñanza acaecido hace poco más de un mes.

En su oportunidad planteamos nuestro absoluto desacuerdo con la orientación técnica impresa a las escuelas de su dependencia; no concordamos, tampoco, en el criterio aplicado para resolver muchos de los problemas que afectan al magisterio; pero haciendo honor a la verdad, hemos de decir que ese criterio fué uniforme, constante, verdadera norma de conducta, y que no fué torcido por ninguna sugestión, en ningún momento. Esto le honra como funcionario y como hombre. Siempre hemos pensado que quien ha de dirigir a los demás, ha de tener para sí una idea directriz que le proporcione en cualquier momento la unidad de medida para apreciar en su justo valor todas las cosas. Esa idea directriz forma como el esqueleto o el andamiaje de la propia personalidad, y tanto valen los hombres cuanto vale esa idea y tanto realizan cuanto ella es fecunda.

Otro detalle también le honra — y perdónenos el señor Mestroni la indiscreción; — es conveniente llevar a conocimiento del magisterio el hecho de que el Inspector General que se retira, no percibió los haberes — sueldo y viático — que correspondían a su puesto, superiores en mucho a los de su jubilación, y que se retira, precisamente, accediendo a las exigencias de la Caja, que se niega a pagarle mientras continúe prestando servicios. Es un rasgo de desinterés que conviene hacer constar, ya que no han de haber muchos que se le asemejen.

Honestidad, rectitud de criterio, desinterés. He ahí los tres puntos sobre los que desearíamos ver siempre apoyada la labor de nuestros funcionarios; no es necesario más para triunfar en la vida pública ni pueden los gobernados exigir menos de sus gobernantes. El señor Mestroni demostró poseer estas tres virtudes en grado máximo; sobre ellas asentó su obra de jefe de las escuelas; ellas han hecho que, en el momento del retiro, le acompañen el respeto y la consideración de todo el magisterio, a los que sumamos complacidos los nuestros.

Cuadernos de Lecciones

o Cuadernos de Tópicos

a $ 1.— m/n.

En nuestra Administración.

De nuestra segunda visita al Uruguay

TRANSCRIBIMOS, a simple título documentario e informativo, el artículo que publicara el diario "Imparcial", de Montevideo, a raíz del regreso a nuestro suelo de los dos compañeros a quienes encargamos oportunamente visitar por segunda vez las escuelas uruguayas. Agradecemos debidamente las expresiones de "Imparcial" y reiteramos a nuestros excelentes amigos del Uruguay la reciprocidad del afecto que por ellos sentimos y la sincera admiración que alentamos por su obra, de cuyo triunfo estamos seguros y gozosos.

La delegación de Profesores Argentinos

Trabajó intensa y silenciosamente

"Hemos podido seguir de cerca la labor desarrollada por la delegación de profesores argentinos, regresada anteayer a su país, y debemos expresar sin vacilación alguna que ha hecho honor al cometido que aquí los trajera. Durante los ocho días de estada en Montevideo, los profesores Arena y Mas no se han dado un momento de descanso. Visitaron varios establecimientos de enseñanza del Departamento y fuera de él, concurriendo a las escuelas experimentales de Malvín, Las Piedras y Progreso, así como a la Escuela de Aplicación "República Argentina" y a varias de las escuelas de práctica, permaneciendo en ellas durante todo el horario escolar, y reiterando su visita a alguna de ellas, como a la de Aplicación. En ésta, además de cumplir con el simpático encargo de entregar, en acto público, el pergamino de que hemos informado, presenciaron el funcionamiento de las clases toda una mañana.

No toca a nosotros documentar y menos detallar la impresión que los delegados hayan podido formarse de la labor de nuestras escuelas. Diremos sólo, sintetizando, que la impresión es muy favorable, y con ésto queda satisfecho nuestro interés. Serán los distinguidos visitantes, por otra parte, quienes desde la revista pedagógica LA OBRA, cuya dirección integran, los encargados de dar exactamente el juicio que la actuación de nuestros maestros les haya merecido. Desde otro punto de vista, en lo que se relaciona con la orientación de la enseñanza en el Uruguay, aún conociendo por distintos conductos que no todas las escuelas del país se mueven con la misma intensidad e igual ritmo, estiman valiosa y digna en general de emulación la órbita en que actúan muchas de nuestras escuelas, estimuladas por las autoridades escolares orientadas, por manera clara y perfectamente definida, hacia la evolución de la enseñanza, de que, las mencionadas escuelas así como otras diseminadas en los distintos departamentos del país, obran como verdaderos fermentarios o laboratorios de una evolución y de un porvenir seguros. Pero además de esa labor de observación ahincada y, digamos sin lisonja, inteligente y consciente, verificada por los señores Mas y Arena, ante niños y maestros, no han dejado de preocuparse con menos interés, dentro y fuera de la escuela, en conversaciones con las autoridades, o cada vez que se encontraron reunidos con maestros y profesores, de lo relativo a programas, teatros, menaje, locales, etc., relacionados con la escuela en todas sus manifestaciones en los medios rurales y urbanos, lo mismo que con la formación del maestro. Quizás debido a ese interés vivo y persistente, y sin duda alguna a las cualidades de cultura y caballerosidad de ambos visitantes, se han captado más que las simpatías, el afecto y la estimación de cuantos tuvieron ocasión de tratarlos, dejando en Montevideo un núcleo de amistades tan hondas como sinceras.

("**Imparcial**", de Montevideo, edición de diciembre 19 de 1931).

El fallecimiento del colega F. Ramón Tuoti y la ayuda del magisterio a su familia

LEJOS estábamos de suponer, cuando publicamos nuestro último número del año ppdo., que la fraternal colaboración que nos brindara el magisterio para ayudar al querido colega Tuoti iba a estrellarse contra el Destino y a frustrarse en sus esperanzas de verle pronto reincorporado a las actividades profesionales. Nada hacía prever entonces el infausto final que amenazaba a la vida del amigo...

Tuoti se encontraba, gracias a la cordial contribución de sus compañeros del país, confortablemente instalado en Buenos Aires para recuperar la suficiencia física que habría de permitirle retornar a su trabajo. Tenía casi concluído el aprendizaje preliminar para el uso de las piernas artificiales que necesitaba y rebosaba alegría y optimismo cuando fué a la mesa de operaciones para someterse a la intervención quirúrgica que era inevitable realizarle con el fin de extirpar de su organismo una vieja afección que no debía subsistir para el éxito del tratamiento que seguía. La operación, sencilla y común (se trataba de una hernia de antigua existencia), se efectuó con toda felicidad; pero sobrevino lo imprevisto, lo que escapa a toda hipótesis cuando en trances semejantes ha de ocurrir "lo que fatalmente está escrito". Primero, una contumaz parálisis intestinal, luego una neumonía aleve. Los cuidados y los esfuerzos facultativos nada pudieron hacer para salvar la vida que se agotaba minuto a minuto. Y Tuoti dejó de sufrir en la madrugada del 19 de diciembre, llenando de angustiado estupor y dolorida rebeldía el alma de los que le rodeábamos impotentes en ese instante supremo.

Nos cupo, de tal suerte, la triste tarea de proveer los trámites para la inhumación del extinto, diligencias que cumplimos con la anuencia y participación de los escasos familiares residentes en la Capital, en uno de cuyos hogares fué velado el cadáver; cumplimos, además, la penosa misión de comunicar la ingrata nueva a la señora viuda del compañero fallecido, y en sus manos entregamos el saldo que quedó de la subscripción realizada en favor de su esposo después de abonados todos los gastos que su asistencia y entierro demandaron (véase el balance que insertamos más adelante).

La generosa cooperación que nosotros solicitamos al magisterio para resolver la aflictiva situación en que se encontraba el colega Tuoti, y que el magisterio nos prestó con diligencia y cariño ejemplares que comprometen nuestro reconocimiento, si no alcanzó por des-

gracia el objetivo principal que la guiara, ha servido para mitigar la zozobra económica del hogar del extinto maestro. Su señora viuda y sus cuatro hijitos han tenido así una eficaz ayuda, producto de la solidaridad espontánea y afectuosa de los docentes que fueron sensibles a nuestro llamado y nos honraron con su confianza, a la que creemos haber respondido con igual honor.

En nombre de los deudos del colega desaparecido y en el nuestro, expresamos a todas las personas que contribuyeron a engrosar la subscripción que iniciamos el agradecimiento que guardamos por su noble actitud y valioso auxilio, así como nos enorgullecemos de poder presentar este ejemplo que el magisterio ha dado como una de sus más exquisitas manifestaciones de solidaridad y compañerismo.

Agregamos a continuación algunos documentos que entendemos deben conocer nuestros lectores, como así la parte final del detalle de la subscripción realizada y el balance que cierra la cuenta respectiva.

Nota dirigida por la Dirección de LA OBRA a la señora viuda de Tuoti

Buenos Aires, diciembre 23|931.

Señora Magdalena G. de Tuoti. — Villa Angela. — Chaco.

De mi más distinguida consideración:

En nombre de mis compañeros de LA OBRA y en el mío propio expreso a Vd. la solidaridad de todos nosotros en el dolor producido por la prematura e imprevista desaparición de su extinto y muy estimado esposo, nuestro amigo F. Ramón Tuoti. La complicación surgida después de la operación quirúrgica a que él fuera sometido necesariamente para asegurar su existencia, complicación que no pudo resistir su organismo intensamente debilitado por su enfermedad anterior, ha venido, por desgracia, a esterilizar la ayuda cariñosa que el magisterio le ofreciera por nuestro intermedio, quitándole a Vd. su sér querido y privándonos a nosotros la satisfacción de ver coronada la acción amistosa y fraternal que habíamos iniciado.

Crea Vd., señora, que hicimos cuanto estuvo en nuestras manos para atender como se merecía al buen amigo cuyo fallecimiento lamentamos todos hondamente. Le brindamos todas las comodidades que su tratamiento necesitó al llegar él a Buenos Aires, pusimos a su alcance los elementos que requería ese tratamiento y le acompañamos con sincero afecto en todo instante, desde cuando nada hacía prever el trágico desenlace acaecido hasta los últimos minutos de su existencia. Tuvimos el dolor de asistirle en sus postreros momentos de vida y proveímos, con la anuencia de sus familiares entonces presentes, a la penosa tarea de su inhumación. Su esposo, señora, no careció nunca del calor de nuestro afecto ni de nuestra cordial ayuda, desgraciadamente malograda.

Queremos, con esta breve relación de la compañía que le brindamos a nuestro amigo, llevar alguna tranquilidad a su ánimo y darle la seguridad de que se agotaron todos los esfuerzos posibles para salvar a su esposo. No lo quiso así el Destino y la Fatalidad se empeñó en anular la hermosa obra de compañerismo que había emprendido el magistario. Nos inclinamos doloridos ante la cruel realidad y formulamos votos,

LOS MAESTROS LO NECESITARAN EN TODO MOMENTO

Precio del Ejemplar

$ 1.50 M/N

PEDIDOS:

EDITORIAL "LITO"

CORRIENTES 3747 U. T. 62, MITRE 4821

señora, porque pueda encontrar Vd. en su espíritu las fuerzas necesarias para mitigar su dolor, el que compartimos muy sinceramente.

Permítame, además, que aproveche esta ocasión en que le escribo para poner en su conocimiento que ha quedado en la administración de la revista un importante saldo a favor en la subscripción realizada por LA OBRA en ayuda de su extinto esposo, saldo que a la fecha sobrepasa la suma de 3.000 $ y que está a su entera disposición. Convendría que Vd. se pusiera en comunicación con el administrador de nuestra revista para indicarle cómo desea Vd. que se le envíe dicho saldo, el que le pertenece y que servirá, cuando menos, para aliviar la economía de su hogar.

Quedamos a sus gratas órdenes y, renovándole las expresiones de nuestros sentimientos, saludo a Vd. con mi mayor atención y simpatía. S. S. S. — (Firmado): **José Mas.**

Discurso pronunciado por el maestro Gaspar L. Benavento, en nombre de sus colegas del Chaco, en el acto de la inhumación de los restos de Tuoti

Esta mañana oí, emocionado, las palabras de un compañero nuestro: "F. Ramón Tuoti ha muerto".

Recogí la noticia, la comuniqué a los maestros del Chaco y me considero con derecho a su representación para despedir los restos del colega a quien persiguió incesantemente la fatalidad. Es en nombre del magisterio del Chaco que hablo en este momento.

Tuoti, alma abierta a todas las emociones, espíritu ancho a todas las cordialidades, fué un heroico sembrador de abecedarios en los claros de la selva chaqueña. Su obra fué la obra silenciosa y grande del maestro que se dignifica, superándose. Amaba la vida y la cantaba en los maitines laicos de su escuela rural. Quería a los niños y plurifurcó su amor hacia los hijos que le fué dando la compañera noble, la compañera que lo hizo heroico, nutriéndole el pecho de un optimismo sano y generoso.

Cuando la vida le negó la dicha, se acorazó de voluntad y le disputó a brazo partido la energía; y cuando creyó que al fin la conquistaba, el aletazo injusto de la fatalidad fué a golpearle la frente.

Compañeros suyos en la misión de iluminar los horizontes y cultivar las tierras nuevas, asistimos a esta hora de duelo para el magisterio argentino, testimoniando con nuestra presencia el sentimiento de dolor que nos produce su partida.

Tuoti: Hace tres años que tu cátedra viene extrañando tu presencia. Tu voz, en la voz de otro maestro amigo seguirá llenando la amplitud del aula, y en el patio de tu escuelita de Arroyo Quintana, tu sombra paseará siempre ante los ojos asombrados de tus niños.

Hermano Tuoti: Con el último sol ha habido una agonía de tordos en el Chaco.

Carta recibida de la señora madre de Tuoti

Corrientes, 14 de enero de 1932.

Señor Director de la Revista LA OBRA. — Buenos Aires.

Llegue hasta Vd. y sus dignos colaboradores la bendición de una anciana madre, que llora la pérdida irreparable de su hijo Félix Ramón, después de haber sufrido las dolorosas alternativas de una prolongada enfermedad, y cuando la esperanza de verlo reintegrado a sus actividades era más profunda.

El cristiano comportamiento del personal de la revista de su ilustrada dirección, reemplazando con sus atenciones y cuidados a las que, como madre, pude haber prodigado a mi querido hijo, a no mediar mi ancianidad y mis achaques, lo hacen acreedores de mi cariño. Grande el dolor que me domina, pocas mis lágrimas para llorar al buen hijo; pero hay en mi atribulado corazón de madre el reconfortable consuelo de que llegaban hasta la cama del hijo de mi alma, portadores del consuelo y de la amistad que nunca es más intensa y más sagrada de la que nace y crece en presencia del dolor, sus colegas de LA OBRA llenando el vacío de la esposa, los hijitos y la madre ausentes.

Al invocar a nuestra virgencita de Ytatí, en mis plegarias por el descanso del alma de mi hijo, ruego por la felicidad de Vds. con la convicción profunda de que mi súplica piadosa, escuchada por la Santa Madre de Jesús, ha de rodear a los hogares de los cristianos compañeros de dicha y felicidad.

Sea Vd. intérprete de mi gratitud para todos los que en una u otra forma dispensaron a mi hijo sus atenciones.

Saluda a Vds.. con cariño. — (Firmado): **Dolores V. de Tuoti.**

Carta de la señora viuda de Tuoti

Villa Angela, Enero 23 de 1932.

Señor Director de la revista LA OBRA. — Buenos Aires.

De mi mayor aprecio:

Habiendo regresado ya del viaje que motivara mi presencia en ésa, me hago un deber en expresar a todos Vds. mi más profunda gratitud por todas las molestias y trabajos que se han tomado y han llevado a cabo con tanto desinterés y abnegación a favor de mi extinto esposo, agradecimiento que mis hijitos y yo lo llevaremos eternamente.

Aunque en esta forma no puedo pagar sino en mínima parte tantas atenciones, vaya ello como acto de reconocimiento hacia Vds. por tan noble obra.

Con mi mayor respeto saludo a Vds. atte. — (Firmado): **Magdalena G. Vda. de Tuoti.**

La lista de la subscripción realizada

(Véanse los números del año ppdo. Los que se transcriben ahora son los aportes recibidos después del 9 de noviembre de 1931. Queda cerrada así la subscripción que realizamos).

Estado hasta el Nº 16 del año ppdo., inclusive..	$	5.248.—
Aportes posteriores:		
Lista a cargo de la señora Lutecia P. de Campana. Contribuyeron: Esc. Sup. 440, Jobson, Vera, Santa Fe, $ 12; Escuela Nº 442, íd., íd., 2.50; Esc. Nac. Nº 56, íd.. íd., 7.—; Esc. Artes y Oficios, íd., íd., 14.50; Colegio Parroquial, íd., íd., 6.—. Total	,,	42.—
Esc. Nº 19, C. E. 6º	,,	13.—
Director Esc. Nº 8, Candelaria, Misiones	,,	8.—
Esc. Nº 15, C. E. 5º	,,	9.—

A Nuestros Representantes en el Interior del País

Rogámoles muy encarecidamente que se sirvan enviarnos lo más pronto posible las respectivas liquidaciones pendientes de los recibos que les remitimos en su oportunidad, pues tenemos urgencia en poner al día nuestra Administración. Les agradeceremos que satisfagan con premura este pedido que les formulamos y les reiteramos nuestro reconocimiento por su colaboración siempre valiosa.

EL ADMINISTRADOR.

LA OBRA: Humberto I, 3159, Bs. Aires.

Esc. Nº 10, C. E. 8º ..... $ 38.—
Esc. Nº 12, C. E. 15º ..... „ 10.50
Esc. Nº 16, C. E. 19º ..... „ 40.—
Lista a cargo de J. Daniel Correa Ortiz, Castex, Pampa. Contribuyeron: Pers. direct. y docente Esc. Sup. de Mujeres Nº 44, 14.—; Pers. direct. y doc. Esc. Sup. Varones, Nº 100, 12; Pers. direct. y doc. Esc. 195, 18; Horacio Coria, Director Inf. 167, 5; Fidel García, Direct. Esc. Inf. 216, 10; Leandro Soto, Direct. Inf. 174, 5; Nolasco P. Balboa, Direct. Esc. 162, 5; Pers. Direct. y doc. Esc. Inf. 173 (lote 13, Winifreda), 5; Rosario Ramírez de Guiñazú Alaniz, Direc. Esc. 188, 3; José Daniel Correa Ortiz. Direct. Esc. 191, 10; Eloísa Galván, Maestra Esc. 191, 2; José Ricardo Sosa. Direct. Esc. 185, 5. Total ... „ 94.—
"Asociación de Maestros", Paso de los Libres, Corrientes ..... „ 10.—
Esc. Nº 20, B. Larroudé, Pampa ..... „ 16.—
Esc. Nº 31, V. Jardón, F. C. O., Pampa ..... „ 15.—
Manuela Molina, Esc. Nac. 72, Vinchina, La Rioja ..... „ 2.—
Esc. Nº 7, C. E. 1º (diferencia) ..... „ 1.—
Esc. 17, C. E 12º ..... „ 27.—
Esc 5, C. E. 5º ..... „ 9.—
Esc. 6, C. E. 5º ..... „ 12.—
Dr. Juan B. Terán, Presidente del Consejo Nacional de Educación ..... „ 50.—
Pers. direct. y doc. Esc. Nac. 287, Itacuá, Dep. Santo Tomé, Corrientes ..... „ 8.—
Alejandro Izaguirre, Cas de Piedra, Dep San Martín, San Luis ..... „ 2.—
Juan Manuel Panelati, Esc. Nº 12, Margarita Belén Chaco ..... „ 5.—
Fernanda M. de Panelati, íd., íd. ..... „ 5.—
Palmira E. B. de Carrasco, íd., íd. ..... „ 5.—
Argentina R G. de la Fuente, íd,, íd. ..... „ 5.—
Esc. Nº 5, S. Martín de los Andes, Neuquén ... „ 7.50
Lista a cargo de la señorita Lucía A. Viboud, Campana, F. C. C. A. Contribuyeron: Esc. Nº 1, 21; Esc. Nº 5, 3; Esc. Nº 8, 3; Esc. Nº 9, 10; Esc. Nº 7, 9; Esc. Nº 16, 11; Esc. Nº 15, 5.50; Srtas. de La Salle y Possatti, 2; Círculo Maestros Egresados de la Esc. Normal, 5. Total ..... „ 69.50
Joaquín Di Genaro, Esc. Nº 10, San Carlos, Chilecito ..... „ 8.—
Corina Moyano, Esc. Nº 10, íd., íd., ... „ 1.—
Agripina Pedernera, íd., íd., ... $ 1.—
María L. Amieva de Sosa, íd., íd. ..... „ 1.—
Esc. Fiscal Nº 215, Bigand, Santa Fe ..... „ 18.—
Subscripción a cargo de las señoras Rosa Scherer de Balteyro y Soledad González de Méndez y señor Marcelino Ontivero Guerrero, Estación Clorinda, Formosa. Contribuyeron: Sra. Soledad González de Méndez, 10; Sr. Marcelino Ontivero Guerrero, 9.25; Sra. Carolina F. de Vértiz 10; Sr. Augelio F. Vega, 5; Sr. Manuel Balteyro, 5; Sr. Justo P. Zoloaga, 5; Sr. Moisés D Méndez, 5; Sr. Eugenio Ronco, 2.67; N. N., 1; Rr. Ramón Rolón, 1; Sr. Gaspar Nessi, 2,67; Sr. Eusebio Amarilla, 1.07; señor Daniel Scherer, 2.67; Sr. Laurentino Benítez, 2.67; Sr. Fulgencio Chenús, 1; Sr. Fernando Crosa, 1; Sr. José G. León, 0.50; Sr. Ramón Buyatti, 3; Sr. Antonio Nardi, 0.50; señorita Agueda A. Frutos, 5; Srta. Juana de Villalba, 2.67; Srta. Florentina Montanaro, 2.67; señor Angel Crosa, 1; Sr. Florencio Vega, 2; señor Marcos Ramón Gómez y Sra., 5; Sr. José Camposanos, 5; Sr. Raúl F. Vértiz, 5; Sr. Alcibíades Echeverría, 5; Sr. A. Buyatti y familia, 5; Sr. Santiago Flores, 5; Sr. Enrique Echaberg, 5. Total ..... „ 117.34
Subscripción levantada por la revista 'Artártida", de Zapala, Neuquén. Contribuyeron: señor Antonio Millán, 5; Personal Esc. Nº 12 (Las Lajas), 13. Total ..... „ 18.—
Srta. Dolores Ochoa, Esc. Nº 12, Ing. Huergo, Río Negro ..... „ 2.—
Esc. Nº 1, C. E. 13º ..... „ 10.—
Elsa E. de Cabrera, Copacabana, Catamarca .. „ 2.—
Esc. Nº 16, C. E. 3º ..... „ 18.—
Esc.. Nº 9, C. E. 11º ..... „ 20 —
Esc. Nº 12, C. E. 13º ..... „ 27.—
Esc. Nº 10, C. E. 14º ..... „ 12.—
Esc. Bernardino Rivadavia Nº 472, Reconquista, Santa Fe ..... „ 9.—
Personal directivo y docente Escuelas Ley número 4874, Corrientes ..... „ 303.—
C. y M. Sarzotti. Ceres, F. C. C. A., Santa Fe . „ 3.—
Salomón Rodríduez, Ceres, F. C. C. A., Sta. Fe „ 1.—
Mario J. Andrés, Ceres, F. C. C. A., Santa Fe „ 1.—
Clara A de Córdoba, Ceres, F.C.C.A., Santa Fe „ 1.—
Juana del C.. Pérez, Ceres, F.C.C.A., Santa Fe „ 1.—
Esc Fiscal Nº 413, Ceres, F.C.C.A., Santa Fe . „ 3.—
Esc Nº 23, C. E. 16º ..... „ 16.—
Esc. Nac. Nº 15, Bdo. de Irigoyen, Santa Fe . „ 10.—
Federación de Maestros Nacionales "Renovación". Personal de la Escuela Nº 29 de Berabú, 10; Alfredo Macaya, Escuela Nº 218, Correa, 2; Zacarías Alvarez, Esc Nº 239, de Totoras, 3; Escuela Nº 55, Ludueña, 3. Total . „ 18.—
Esc. Nº 2, C. E. 5º ..... „ 10.—
Asociación Femenina "Unión y Labor", Capital Federal ..... „ 140.—
Asociación Femenina "Unión y Labor, Capital (subscripción entre varias asociadas) ..... „ 65.—
Asociación "Pro Derechos de la Mujer". Capital Federal ..... „ 100.—
Escuela Nacional Nº 30, El Bolsón, Río Negro: Francisco A. Camargo Astudillo, 5; Clara B. de Granollers, 5; Emma P. de Saldise, 5; Adrián Urquiza, 5; Omar A. Franchi, 5; Juan C. Garach, 1. Total ..... „ 26.—
Pablo Burgos, Esc. Nac. Nº 50, Los Resollos, Río Negro ..... „ 5.—
Subscripción a cargo del Sr. Agustín L. Alvarenga, Posadas. Contribuyeron: Sinforosa F. de Ramírez, 10; Juana B. de González, 5; Plácido Marget Esteve, 5; Hermelindo Fleita y Sra., 3; Elvira E. de Beduíno, 5; Adela O. de Panelo, 1; Mercedes I. de Ibarrola, 1; Em-

En el próximo número publicaremos el Escalafón sancionado para los maestros de las escuelas nacionales de provincias.

ma B. S. de Halty, 1; Juan R. Morales, 1; M. Victoria P. de Miérez, 1; Osvaldo E. Viani, 1; María Elisa I. de Olmo, 1; Juan Foley, 2; Fidelina R. de Isasa, 1; A. Saúl Sudriá. 3; Sergio A. Viñas, 1; Nieves C. G. de Reca, 1; Dora J. R. de Rodríguez, 1; Enoé S. Herrera, 0.50; R. B. de Petit de Meurville, 0.50; Norma M. Z. de Caballero, 0.50; Amelia M. de Mc. Queen, 1; María Elena Calvo, 1; A. Rosa de Garrido, 1; Margarita M. de Elizalde, 0.50; R. Isolina Miérez Alfonso, 0.50; Aída Galmarini, 1; María U. F. de Bianchi, 1; Esther Olmo, 1; Francisco Suaiter Martínez, 1; Lidia B. de Chamorro, 1; Agustín Piaggio, 2; Guillermina C. J. de Velarde, 2; Ursula V. de Morales, 1; Celina de A. de Beana, 1; Modesta Elvira Gómez, 1; Carmen J. Acardi, 2; Rosa A. Alterini, 1; Lelia E. H. de Galarza, 3; Celia dei Castelli de Verliac, 1; D. A. M. de Bugallo, 1; A. M. Baehrentt, 1; Elena Márquez, 1; Catalina D. Valdez de Vignetta, 1; Antonio N. Valdez, 1; Adela Vedoya de Noziglia, 1; M. A. N. de Martínez, 1; Clara Labat, 1; Abel Sánchez y Sra., 4; Margarita G. de Villalonga, 1; María Isabel Amores, 2; Magadalena López, 2; M. Delia Z. de Almeida, 1; Nelly Acardi Zolezzi, 2; Berna Sánchez, 2; Sara Ch. de Garay, 0.50; Emma Scheer, 1; Angélica Hadad, 2; Elena Simón, 1; Sara Pomar de Fischer, 1; Angela B. de González, 3; Rosario T. de Sudriá, 2; S. B. G. de Duarte, 1; Antonia Krieger, 1; Delia L. de Milani, 2; Lino Labat, 1; María G. de Benítez, 2; A. L. Alvarenga y Sra., 3; María Luisa Calvo, 1; Julio Olmo, 1. Total ..... „ 118.—

Federación de Maestros Nacionales "Renovación", Santa Fe: Personal Esc. Nº 149, San Justo, 8; Personal Escuela Nº 254, Colonia Reconquista, 5. Total ..... „ 13.—

Suma total recaudada en la subscripción .... $ 6.839.84

BALANCE DEFINITIVO DE LA SUBSCRIPCIÓN

cuyos comprobantes quedan archivados en nuestra Administración y pueden ser examinados por quienes deseen hacerlo.

INGRESOS:

Importe recolectado por suscripción, según detalle publicado en LA OBRA		$ 6.839.84
Recibido de la Clínica y Sanatorio de Cirugía ortopédica y Traumatológica por devolución de 3 días de pensión en el sanatorio		„ 35.—
Total		$ 6.874.84

EGRESOS:

Entregas efectuadas al señor Félix Ramón Tuoti:			
El 10 Octubre 1931	$ 500.—		
2 Noviembre 1931	„ 300.—		
11 Noviembre 1931	„ 169.75		
12 Diciembre 1931	„ 200.—	$ 1.169.75	
Pagado a la Clínica y Sanatorio de Cirugía Ortopédica y Traumatológica por los siguientes conceptos:			
23 Octubre 1931: Un mes de pensión del Sanatorio	$ 350.—		
23 Noviembre 1931: Un mes de pensión de Sanatorio	„ 350.—		
26 Noviembre: Por 2 pilones provisorios y modelos	„ 120.—		
Por un análisis	„ 10.—		
23 Diciembre: Por un suspensor	„ 4.50		
Por 6 recetas	„ 20.70		
Por 2 cafés con leche	„ 1.—		
Por 2 botellas agua Villavicencio	„ 1.60	„ 857.80	
Pagado a González Hnos.:			
19 Diciembre 1931: Por tomar un nicho 2ª categoría en el Cementerio del Oeste	$ 200.—		
22 Diciembre 1931: Por servicio fúnebre al extinto señor Félix Ramón Tuoti	„ 550.—	„ 750.—	
24 Diciembre 1931: Pagado al doctor G. Paterson Toledo por asistencia médica al señor Tuoti desde el 22 de octubre 1931 hasta el 19 Dic. 1931 ...		„ 300.—	$ 3.077.55
31 Diciembre 1931: Entregado a la señora Magdalena G. Vda. de Tuoti			„ 3.640.29
Saldo a entregar			„ 157.—
Total			$ 6.874.84

Nota: El saldo de $ 157.— a entregar corresponde a cuotas de subscripción recibidas con posterioridad al 31 de diciembre último y será entregado tan pronto nos conteste la señora viuda de Tuoti nuestra última carta que le remitimos poniendo a su disposición aquella suma.

Si Vd. ha cambiado de grado este año y necesita preparar su nuevo trabajo, recuerde que los PROGRAMAS ANALITICOS editados por LA OBRA contienen los de todos los grados y se conforman con los oficiales. Se venden a 2 pesos en nuestra Administración y en las librerías DEL COLEGIO y PEUSER.

Solicitud que debe ser atendida

EL "Centro de Estudios Pedagógicos", de Misiones, que congrega a buen número de distinguidos maestros de ese territorio, vinculados por el común afán de ahondar en el conocimiento de la técnica profesional y contribuir al progreso de las escuelas donde trabajan, está empeñado desde hace tiempo en una gestión meritísima y honrosa, que es menester facilitar en virtud de su importancia y del móvil que la inspira. Nuestros lectores podrán apreciar la verdad de nuestro aserto al enterarse de la última nota dirigida por el Centro al Inspector Seccional, reiterándole la aludida solicitud. Dice la nota:

"Posadas, 28 de noviembre de 1931.

"Al señor Inspector de Escuelas de la Primera Sección, **D. Arturo Roberts.** — Ciudad.

"Con fecha 15 de marzo de 1930, he tenido la satisfacción de comunicar a Vd., y por su digno intermedio al H. Consejo Nacional de Educación, haberse constituído, con asiento en esta capital, el "Centro de Estudios Pedagógicos de Misiones".

"Respondiendo al programa de labor señalado en nuestros estatutos, de los cuales acompañamos un nuevo ejemplar, pláceme poner en su conocimiento y en el del H. Consejo, que nuestra principal preocupación ha sido, últimamente, estudiar la posible organización de una escuela a cuyo personal directivo y docente se le encomiende la adaptación a la enseñanza regional, de los modernos métodos y procedimientos que aconsejan las nuevas orientaciones en materia pedagógica.

"Hemos pensado que la instalación de la escuela no podrá de ningún modo ser gravosa al Consejo, porque bastaría habilitar, para tal efecto, una de las escuelas primarias suburbanas de esta ciudad, sin que se requieran mobiliarios y materiales especiales, pues, además, las conclusiones a las cuales arribarían los educadores de esa casa (educadores que serían seleccionados de entre el personal existente), no estarían divorciadas de las condiciones generales en que trabajan las demás escuelas del territorio.

"Es por su intermedio, señor Inspector, que consultamos la opinión del H. Consejo, ya que Vd. sabrá mejor que nadie aconsejar el temperamento que debe adoptarse, y solicitamos, de ser ésto posible, la autorización necesaria para el regular funcionamiento de una escuela que, así transformada en laboratorio experimental de Pedagogía y controlada en su trabajo y en su rendimiento por la Inspección, no tardará en producir resultados muy provechosos para el medio social en que actuamos.

"En espera de una resolución favorable, me es grato presentarle las seguridades de mi más elevada consideración.

"(Firmados): **Agustín L. Alvarenga**, presidente. — **Sergio A. Viñas**, secretario general."

Es indudable que si existiese en el gobierno escolar un ahincado interés por las cosas didácticas, ésta sería la hora en que el "Centro de Estudios Pedagógicos" contase ya con la escuela solicitada hace dos años. Porque, como lo destaca la nota transcripta, la gestión emprendida no implica ningún nuevo gasto al erario, no introduce ninguna dificultad en la administración y dirección escolar, no pretende crear nada de excepción ni privilegio, antes bien, sólo haría recargar y comprometer la responsabilidad de los propios maestros solicitantes y abriría una nueva y valiosa perspectiva a la educación primaria de los territorios. ¿A qué, pues, el silencio oficial?

La solicitud dirigida por el "Centro de Estudios Pedagógicos" de Misiones es acreedora al mayor respeto y aplauso de las autoridades escolares, las cuales, lejos de continuar sordas a la sugestión que se les ha presentado, deben atenderla sin más tardanza, acogerla con entusiasmo y patrocinarla sin regateos. La ejemplar conducta de los colegas del Centro nombrado es digna de todo encomio y merece ser recibida como tal, lo que sólo puede hacerse aceptándoles el ofrecimiento y facilitándoles lo que piden. Por eso esperamos conocer muy pronto la respuesta del Consejo y ver cuanto antes en marcha el altruista propósito de los colegas del Centro citado.

PERMUTA

Maestra auxiliar de escuelas Láinez, ubicada en la ciudad de Córdoba, desea permutar con maestra de igual categoría que preste servicios en escuelas nacionales de la provincia de Buenos Aires cercanas a la Capital Federal.

Dirigirse a A. C. Domicilio: José Hernández 1992. Buenos Aires.

Sección Provincia de Buenos Aires

La supresión de escuelas

TODOS los gobiernos surgidos de la revolución septembrina, tanto en el orden nacional como en el de las provincias, se han distinguido por una fobia antimagisterial realmente inexplicable. Si hasta parecería que hubiesen sido los maestros los culpables de las malas administraciones públicas que esa revolución barrió, sin aventar por cierto, sea dicho de paso, muchas de las artes prominentes en la política de antes y después del 6 de septiembre de 1930.

El caso es que ha habido una saña manifiesta y terrible en rectificar y demoler el orden existente hasta esa fecha en las escuelas del país, particularmente en nuestra provincia, cuyos maestros han sentido más que en ninguna otra los efectos de aquella saña. Ahí están los innumerables maestros y directores declarados cesantes sin ninguna consideración, muchos de ellos a pesar de sus largos y buenos servicios en la enseñanza; los colegas jubilados de oficio y con violencia apenas cumplieron el tiempo mínimo para obtener su retiro, convertido de derecho en obligación; los centenares de docentes trasladados sin causa ni sumario, las decenas de castigados por denuncias antojadizas y no probadas, etc., etc. Los educadores han sido tratados y medidos con la misma vara que usaron las autoridades revolucionarias para renovar la policía provincial; y como si no fuesen ya bastantes las penurias sufridas por el gremio, se colma la nota con el cierre resuelto de 100 escuelas por simples razones de economía en el presupuesto.

No ha sido óbice para sancionar tamaño cercenamiento la cifra pavorosa de niños que no concurren a la escuela, dada por el censo escolar levantado por las mismas autoridades que decretaron la "economía". ¿Para qué, entonces, se interesaron en conocer esa cifra si, luego de conocida, en vez de abrir las aulas necesarias se deciden a aumentar el número de escolares sin asiento? ¿Es que no había ninguna posibilidad de ahorrar en otros rubros antes que sacrificar las escuelas en aras de una economía que a nadie convence?

Se ha afirmado que algunas de esas cien escuelas clausuradas carecían de alumnos o tenían superabundancia de personal docente. Supongamos que sea veraz la referencia; pero es evidente que, de serlo, no era precisamente la supresión de cien escuelas la medida lógica que correspondía adoptar, ya que lo pertinente era trasladar esas escuelas y su personal a los incontables lugares donde hacen falta.

Empero, la autoridad ha resuelto la reducción conocida, con lo que han cesado automáticamente infinidad de maestros, muchos de ellos con respetable antigüedad en la docencia. Las promesas de su próxima reincorporación con que se ha querido atenuar la pésima impresión producida, ni disminuyen la gravedad del daño, ni constituyen justificación que valga.

Corresponde que destaquemos aquí la digna actitud que asumió el ex presidente del Consejo de Educación de la Provincia, doctor Vilgré Lamadrid, quien prefirió renunciar su alto cargo antes de tolerar la inconsulta supresión de escuelas resuelta, elogio que extendemos a los pocos comisionados escolares de determinadas localidades que también adoptaron igual resolución cuando estuvieron en el trance de comunicar las clausuras dispuestas y las cesantías consiguientes de su personal. Si el gesto hubiese sido imitado por todas las demás personas a las que ha tocado ejecutar esos actos, a buen seguro que ya se habría obtenido la rectificación esperada. ¡Y pensar que la Dirección General de Escuelas estuvo ocupada por un maestro cuando hubo de llevarse a cabo el cierre de las escuelas suprimidas!

Alentamos la esperanza de que el nuevo gobierno de la Provincia, interesado como habrá de estarlo por devolver a la enseñanza pública la eficiencia que tenía, no tardará en revocar la dañina resolución de su antecesor. Esperamos, por tanto, ver en breve dispuesta la reapertura de las escuelas clausuradas y ordenada la reposición de sus maestros, que es el paso obligado que deben dar las nuevas autoridades del estado y de la educación provincial para que veamos en ellas el espíritu que deseamos tengan.

El peligro de siempre

COMIENZAN los maestros de las escuelas bonaerenses la nueva jornada de labor con el ánimo entristecido por los dolores que acabamos de referir y las tribulaciones que en ellos despierta todo cambio de gobierno. Saben demasiado, esos maestros, que a cada cambio de mandatarios suele corresponder una nutrida secuela de traslados, postergaciones en el ascenso, jubilaciones obligadas, sumarios alevosos y demás artimañas de que se valen los politicastros lugareños para facilitar los "acomodos" y favoritismos que los obseden. De ahí que el magisterio no tenga nunca la paz necesaria para llevar su cometido al más alto grado posible de eficiencia.

El peligro de esos acontecimientos desagradables es cosa de siempre; pero no por ordinario deja de ser menos corrosivo y alarmante. Hay que hacer de manera que ese peligro desaparezca alguna vez, que en alguna ocasión deje de ser verdad su presencia. Y es esto precisamente lo que anhelaríamos certificar en la presente ocasión.

Es menester que los caudillos de comité, los funcionarios de la policía, los legisladores y los gobernantes comprendan definitivamente que no es lícito jugar con los intereses de la escuela, que es lo que se corrompe y relaja cuando se juega con la suerte y la tranquilidad de los maestros. Nada tienen que hacer el comisario, el político o la autoridad de cualquier clase con la escuela y con el magisterio, como no sea el contribuir con su ayuda y colaboración al mayor bienestar de los niños y al mejor funcionamiento de las aulas. Y eso se obtiene, no persiguiendo a los

docentes que no entran en la propia bandería o dañando a inocentes para favorecer a patrocinados, sino respetando al maestros por la mera circunstancia de serlo y para poderle exigir, llegado el caso, el cumplimiento total de sus deberes.

Entramos, se dice, en una era de pacificación de los espíritus y de respeto a la legalidad institucional. Es lo que queremos todos, sin duda; pero es también necesario que los hechos nos lo certifiquen, que los hechos nos demuestren, a los maestros, que todos los funcionarios, cualquiera sea su categoría y misión, tienen muy adentro el concepto cabal de cómo se logra aquella pacificación y se satisface el ansia de legalidad. No más persecuciones ni represalias, no más ingerencias extrañas en la enseñanza y entonces sí que podrán las escuelas y sus servidores desarrollar con fe y entusiasmo la obra que les pertenece. Que así sea.

Las elecciones de textos

DURANTE las vacaciones concluídas, a pocos días de terminarlas, los directores de las escuelas provinciales fueron convocados para proceder a la elección de los libros de texto que se usarán este año en las aulas, elección que se circunscribe, según se sabe, a la lista de textos previamente aprobados por el Consejo, y que vale, como también se sabe, por cuatro años continuados.

Se conoce ya, por lo que expresamos oportunamente, cuán mala es la nómina de los textos aprobados, dentro de la cual han debido escoger los directores de las escuelas. Salvo una que otra excepción, los libros triunfantes en el concurso último eran, casualmente, los peores de los presentados; excelentes textos han quedado fuera de las listas, desplazados, por voluntad y sanción de las comisiones que los estudiaron (?), hasta mejor oportunidad. Y como si ese estigma original del proceso eleccionario no bastase, he aquí que todavía se lo aumenta limitándose la opción a los directores exclusivamente.

En esta cuestión de la elección de los textos se hace en la Provincia justamente al revés de lo que conviene hacer. En lugar de fomentar la libre concurrencia y competencia de las obras para que los maestros escojan las que reputen mejores y las que más se avengan a sus modalidades, se restringe el número de posibles ofertantes, se confía la adopción y libre plática de los textos a sucesivas comisiones que nunca aciertan y se elimina a los maestros que deben usarlos de la elección que se hace de los libros. Peor no podría procederse, como tampoco queda ya expediente que sea más propenso al favor y la parcialidad interesada.

¿Por qué no se adopta en nuestra Provincia el procedimiento que para igual trance rige en la Capital Federal y en la provincia de Santa Fe, para no citar sino los dos ejemplos más importantes? En una y otra la elección de los textos está reglamentada en forma similar y muchísimo más útil y limpia: el Consejo presta su aprobación a toda obra que se le presenta y se juzga apta, sin ninguna limitación en el número de las aprobadas; forma con éstas las respectivas listas y son los maestros, todos los maestros, quienes sancionan con su voto los textos elegidos. Hay así mayores garantías de acierto, ninguna probabilidad de negocio ilícito o de error involuntario y se da, por añadidura, al maestro de aula la ingerencia a que tiene derecho para decidir cuál libro le conviene o estima más adaptado a su labor.

La Dirección General de Escuelas y el Consejo de Educación tienen, en este asunto de los textos, una brillante ocasión para romper con la rutina que en la Provincia seguimos sobre el particular, a la vez que una oportunidad de dar al magisterio una personería que se le viene negando con tozudez inexplicable. Brindamos el tema a la meditación de los señores consejeros, cuyo acierto anhelamos muy de veras en todos los aspectos de su gestión escolar.

Nuevos mártires

"Desde el modesto pero muy honroso lugar en que nos ha colocado la voluntad de nuestros consocios, nos ha sido dado observar obstinadas persecuciones de que son objeto algunos maestros por el solo hecho de no ser simpáticos a caudillejos lugareños que hacen valer este único y despreciable valor para molestar la acción civilizadora que aquellos desarrollan.

Entusiastas y dignos colegas se han visto por ello obligados a cambiar de lugar, acusados generalmente de "actuar en política", pero, por rara coincidencia — hoy como ayer — negándoseles este derecho cívico únicamente cuando su ideología no coincide con el partido que oficia en el gobierno. Error que se prolonga, pero que ha arreciado últimamente produciendo algunas situaciones que por irregulares nos vemos obligados a denunciar.

Ultimamente y como consecuencia de un sumario que se le instruyera al señor Abel Rodríguez, que ocupaba el cargo de Director de una escuela suburbana en Rauch, fué trasladado a Saavedra.

Con su esposa e hijos se trasladó a este distrito, pero allí lo sorprendió la determinación del Comisionado Escolar de no darle posesión del cargo. Denunciado el hecho a las autoridades superiores, éstas ordenaron al Inspector seccional que hiciera cumplir lo resuelto por quien — con las restricciones que puedan surgir del art. 10 de la ley de reformas a la educación común — tiene exclusivamente la facultad de designar o trasladar a maestros y directores. Ello originó la amenaza de renuncia del comisionado y aquí también el "hilo se cortó por lo más delgado".

La Dirección de Escuelas ordenó al señor Rodríguez se trasladase a La Plata, donde después de varios días de padecimiento se le notificó estar en disponibilidad y debiendo continuar prestando servicios como adscripto a la Inspección General.

Y como los maestros no son gitanos, que pueden trasladar su familia y mobiliario cada vez que se les ocurra a los superiores, el colega se ve obligado a vivir alejado de sus seres más queridos, haciendo frente a la duplicidad de gastos originados. Admitiendo la hipótesis de que antes hubiera dado pretexto para el primer traslado, preguntamos: ¿cuál es el delito que ahora ha cometido?

Y una sola respuesta inconcebible parecieran darnos: **el ser maestro.**"

(Del "Boletín de la Asocicaión de Maestros de la Provincia", La Plata, núm. de octubre-noviembre de 1931).

309. **Lipmann Otto.** — Psicología para maestros 3.50
310. **Letelier, V.** — Filosofía de la educación ..... 10.—
311. **Mercante, V.** — Pedagogía, 1er. curso (1er. año Esc. normales) 4.50
312. — Metodología especial de la enseñanza primaria (1ª parte) ..... 6.—
313. — Id. (2ª parte) ..... 6.—
314. — La crisis de la pubertad y sus consecuencias pedagógicas ..... 9.—
315. **Monroe.** — Historia de la pedagogía (trad. M. de Maeztu), 3 tomos 8.50
316. — Id. id. trad. M. de Maeztu), 4 tomos .... 10.—
317. **Nator, P.** — Pedagogía social ..... 5.—
318. **Patrascoiu.** — Metodología ..... 5.—
319. — Pedagogía 5.50
320. — Práctica y crítica pedagógicas 2.50
321. — Paidología, paidotécnica, y pedagogía experimental ..... 5.—
322. — Diccionario pedagógico ..... 12.—
323. **Romero Brest.** — Pedagogía de la educación física 4.50
324 — Planes tipos de clases fisiológicas de ej. físicos y rondas escolares ..... 2.—
325. — Concursos escolares de educación física 2.50
326. **Rein.** — Resumen de pedagogía 1.50
327. **Rey, Abel.** — Psicología ..... 3.—
328. **Senet, R.** — Apuntes de pedagogía ..... 3.—
329. — La educación primaria ..... 3.—
330. — Psicología ..... 4.—
331. **Spencer.** — La educación intelectual 2.50
332. **Torres Ibáñez, M.** — Pedagogía ..... 4.—
333. **Torres, J. M.** — Primeros elementos de educación ..... 4.—
334. — El arte de enseñar ..... 4.—
335. — Metodología ..... 4.—
336. **Weiner.** — Historia de la pedagogía 1.75
337. **Zulueta, L. de.** — El ideal de la educación 2.50

LITERATURA INFANTIL

El Reino Animal para Niños

Colección de cuadernos de zoología con texto descriptivo

338. Animales dañinos (4 tomos).
339. Animales domésticos (4 tomos).
340. Animales salvajes (4 tomos).
341. Aves y animales de caza (4 tomos).
342. Maravillas del mar (2 tomos).
343. Monstruos marinos (2 tomos).

Precio de cada tomo $ 0.60

CUENTOS ILUSTRADOS PARA NIÑOS

344. Arnoldo y César.
345. El Astuto Listolengue.
346. Aventuras de Marmolillo.
347. Barba Azul.
348. La Bella durmiente del bosque.
349. Caperucita Roja.
350. La Cenicienta.
351. La cerda y el cerdito.
352. Los dos conejitos.
353. El gato bandido.
354. El gato presumido.
355. Las hadas.
356. El león, la zorra y el gavilán.
357. El león Melenas I.
358. Mamita.
359. Micita y Micillo.
360. Micifuz el de las botas.
361. Los monos bailarines.
362. El perro con piel de tigre.
363. El perro de Antoñito.
364. El perro ladrón.
365. El perro que habla.
366. Piel de asno.
367. Pobre viejecita.
368. Pulgarito.
369. El renacuajo bailador.
370. Riquet el del Copete.
371. Simón el Tonto.
372. El sueño de Maruja.
373. La tonta Petronila.
374 Los tres gatitos.
375. Yo nunca miento.

Colección $ 6.40

Colección de 30 tomitos ilustrados

384. Para los heridos en la guerra.
385. ¡La patria te llama!
386. El volcán del tío Pitanzas.
387. ¡Así aman las madres!
388. La corona salvadora.
389. El camino del éxito.
390. Jorobas del cuerpo y del alma.
391. La mejor salsa.
392. El verso del calendario.
393. El espía.
394. La mejor venganza.
395. En busca de la gloria.
396. Jugando a la guerra.
397. El niño profanado.
398. El "goal" de la victoria.
399. La mentira.
400. ¡Honrosa condecoración!
401. La felicidad.
402. El titiritero.
403. Un tesoro inagotable.
404. La espada salvadora.
405. El temple del espíritu.
406. La falta y el castigo.
407. El burro de carga.
408. La loma de la muerte.
409. La musa de las trincheras.
410. El queso de bola.
411. Un debut accidentado.
412. La ruina de muchos.
413. El triunfo de "Dun".

Colección $ 4.50

Cuentos con cubierta de cartón-tricromía

414. Monita, Babuino y Macaco.
415. Los deportes de los animales.
416. La víspera de Reyes.
417. Las diabluras de Tito.
418. Canciones infantiles.
419. El misterio de la caja del señor Chimpancé.
420. Los chicos de Animalandia.
421. Luchas de animales.
422. El perro bandolero.
423. Los ojos del dragón.
424. Cómo nos imitan los animales.
425. El circo del señor Tigrino.

Colección $ 7.20

426. ¿Quiéres ser mi amigo?
427. Cuentos cortos.
428. Bazar de cuentos.
429. Casa de muñecas.
430. Aventuras de un huérfano.
431. El mejor tesoro.
432. Cristina y su corderito.

Colección $ 7.—

Cuentos en colores

433. La bella durmiente.
434. Juanito y Margarita.
435. Caperucita encarnada.
436. La herencia de Saltasillas.
437. La Cenicienta.
438. Blanca Nieves.
439. Barba Azul.
440. Piel de asno.
441. La montaña azul.
442. Alí-Babá.
443. Aladino.
444. La fortuna de Titi.
445. Zapaquilda, de viaje.
446. ¡Cataplam! ¡Cataplum!
447. El Ogro de la selva.
448. La escoba encantada.
449. Barbas Verdes.
450. Barbilón, rey de los feos.
451. Malas pulgas.

452. Al-Daba, Al-Dabón y Al-Dabonazo.
453. El Rey Sansaecabó.
454. La princesa más fea del mundo.
455. La traición del hada Ranilde.
456. Tres Príncipes en compota.

Colección $ 12.—

Por menos de 10 ejemplares a $ 0.50 c|u.

Pinocho contra Capete

457. Pinocho, emperador.
458. Pinocho en la China.
459. Pinocho en la Luna.
460. Pinocho en la isla desierta.
461. Pinocho, detective.
462. Pinocho en el Polo Norte.
463. Pinocho en el fondo del mar.
464. Pinocho en la India.
465. Pinocho I, "El Cigüeño".
466. Pinocho en el país de los hombres gordos.
467. Pinocho en el país de los hombres flacos.
468. Pinocho, inventor.
469. Pinocho, domador.
470. Pinocho en Jauja.
471. Chapete reta a Pinocho.
472. Pinocho bate a Chapete.
473. Pinocho, Chapete y los Reyes Magos.
474. La ofensiva de Pinocho.
475. Pinocho y la Reina Comino.
476. Chapete, cazador de cabelleras.
477. Pinocho en Babia.
478. Las jugarretas de Chapete.
479. El falso Pinocho.
480. El triunfo de Pinocho.
481. Chapete, invisible.
482. Chapete en la isla de los Muñecos.
483. Pinocho hace justicia.
484. Pinocho, futbolista.
485. Chapete quiere ser héroe de cuento.
486. El nacimiento de Pinocho.
487. Chapete en guerra con el país de la fantasía.
488. Pinocho se convierte en bruja.
489. Pinocho caza un león.
490. Viaje de Pinocho al centro de la tierra.
491. Pinocho y los tres pelos del mago Filomen.
492. Chapete en la isla de los animales.
493. Pinocho se hace pelícano.
494. Chapete y el Príncipe Malo.
495. Pinocho y el Príncipe Bueno.
496. Chapete, bandolero.
497. Los tres desmayos de Chapete.
498. Pinocho en el país de Mentirijillas.
499. Chapete, el escarabajo.
500. Pinocho en el planeta Marte.
501. Chapete va por lana.
502. Pinocho, boxeador.

Por menos de 10 ejemp. $ 0.65 c|u.; por más de de 10 ejemp. $ 0.60 c|u.

Cuentos con ilustraciones en negro y colores

503. El amor y la guerra.
504. El angel (Andersen).
505. La cabaña del tío Tom.
506. La campana (Andersen).
507. El canastillo de flores (Schmid).
508. Cinco semanas en globo (Verne).
509. Una ciudad flotante, 2 tomos (Verne).
510. El cofre volador (Andersen).
511. La condesa Ida (Schmid).
512. El condesito (Schmid).
513. Corazones dormidos.
514. La cruz de madera (Schmid).
515. Cuentos de Andersen, I.
516. Cuentos de Andersen, II.
517. Un Charlot del mundo animal.
518. Desconocida aventura de Teresa Panza.
519. Un drama en los aires (Verne).
520. En otros tiempos.
521. Un experimento del doctor Ox (Verne).
522. El espadachín.
523. Fábulas de Iriarte.
524. Flores de Juventud.
525. Los forzadores del bloqueo (J. Verne).
527. La fuerza del Bien.
528. La granja de los tilos (Schmid).
529. La guirnalda de flores (Schmid).
530. Héctor Servadac, 2 tomos (Verne).
531. El heredero.
532. Los hijos del Capitán Grant, 2 tomos (Verne).
533. El honrado Fridolín (Schmid).
534. Los huevos de pascua (Schmid).
535. Ib y Cristina (Andersen).
536. Las indias negras, 2 tomos (Verne).
537. El instinto de los animales.
538. Juegos y hazañas de animales.
539. El maestro Zacarías (Verne).
540. Martín Paz (Verne).
541. Miguel Strogoff, 2 tomos (Verne).
542. Mimos de niña.
543. Un ministerio de animales.
544. El molino de los pájaros.
545. El nido del pájaro (Schmid).
546. La paloma. El canario (Schmid).
547. Paquito el explirador.
548. La pícara vanidad.
549. Por mentir.
450. El premio gordo.
551. Los quinientos millones de la Begún (Verne).
552. El rigor de las desdichas.
553. Robinsón Crusoé.
554. Rosa de Tanemburgo (Schmid).
555. Rosina.
556. El sueño de Pepito.
557. El teatro de los animales.
558. El tío "Cierraelojo" (Andersen)
559. El último sueño del roble (Andersen).
560. La vanidosa Alicia.
561. Verdades y fantasías.
562. La virtud del borrico.

Tomos enc. corrientes, c|u. $ 0.60; encuadernación especial, $ 1.30.

BIBLIOTECA PARA NIÑOS

Sólida encuadernación con tapa en tricromía. — Ilustraciones en negro y colores

563. Animales domésticos. — Animales útiles.
564. Animales feroces. — Animales peligrosos.
565. El amiguito.
566. Aventuras de animales.
567. El aventurero.
568. La ciudad de oro.
569. Cómo juegan los niños de todo el mundo.
570. Cómo trabajan y estudian los niños de todo el mundo.
571. Cómo viven los niños de otras razas.
572. Cuento de primavera.
573. Cuentos de Andersen.
574. Cuentos de hadas.
575. Cuentos del abuelito.
576. Cuentos de los hermanos Grimm.
577. Cuentos de Perrault.
578. Cuentos para niños.
579. Cuentos y fantasías.
580. Los dos hermanos.
581. En vacaciones.
582. Episodios de animales.
583. Episodios históricos.
584. Episodios de la Historia Sagrada (Antiguo testamento).
585. Episodios y aventuras.
586. Escuela de animales.
587. Eustaquio.
588. Fábulas de Esopo.
599. Fábulas de Iriarte.

Todo pedido debe ir acompañado del importe correspondiente

600. Fábulas de Samaniego.
601. Las famosas aventuras de Don Quijote.
602. Genoveva de Brabante.
603. Gulliver en el país de los enanos.
604. Guviller en el país de los gigantes.
605. La hija de Juan Palomo.
606. Los hijos del héroe.
607. Historia de animales.
608. Horas felices.
609. La isla desconocida.
610. Lecturas de la Historia Sagrada (Vida de Jesucristo).
611. Lecturas infantiles.
612. Leedme.
613. El libro de las maravillas.
614. El libro del nene.
615. El libro de los niños.
616. Lo que puede más que el hombre.
617. Lo que somos.
618. Mi mejor juguete.
619. Mi libro favorito.
620. Mi primera lectura.
621. Los misterios de la selva.
622. El mundo animal para niños.
623. El mundo de los niños.
624. El mundo maravilloso.
625. Narraciones.
626. Niños buenos y niños malos.
627. Los niños de otros países.
628. Niños de todas clases.
629. La Nochebuena.
630. El país de las maravillas.
631. El país de los antropófagos.
632. Para el nene.
633. Pirulete en el país del sueño y de la holganza.
634. Robinsón Crusoé.
635. Tardes de otoño.
636. Las tribulaciones de Meterete.
637. iVdas de hombres célebres.
638. La voz de los niños.
639. A B C (Abecedario ilustrado).

Precio de cada tomo $ 1.50.

CUENTOS EN COLORES

Dibujados por el notable caricaturista Asha en tricromía

640. La bella durmiente del bosque.
641. Bertoldo y Bertoldino.
642. Caperucita Roja.
643. La Cenicienta.
644. Exploraciones de Pirulete.
645. Fábulas de Samaniego.
646. Guviller en el país de los enanos.
647. Guviller en el país de los gigantes.
648. Historia de Aladino o La lámpara maravillosa.
649. Historia de Alí-Babá.
650. La infancia de Pirulete.
651. Micifuz el de las botas.
652. Nuevos viajes de Pirulete.
653. El pequeño Dick Turpín (primer episodio).
654. El pequeño Dick Turpín (segundo episodio).
655. Pirulete en la escuela.
656. Pirulete en vacaciones.
657. Pulgarito.
658. Robinsón Crusoé.
659. Viajes de Pirulete.

El tomo $ 1.—

LITERATURA GENERAL

PARA MAESTROS

660. **Alió, E.** — Mar del Plata ..... 2.—
661. **Amorín, E.** — Horizontes y bocacalles 2.50
662. **Aramburu, Ricardo.** — El alma de mis horas .. 3.—
663. — Londres en la bruma ..... 2.—
664. **Arroyo, C. A.** — Una porteña Snob 2.50
665. **Arsamasseva, Margarita.** — Clarisa ..... 2.—
666. — Ieremey el Bolshevik ..... 2.—
667. **Barcos, Julio.** — La felicidad de un pueblo es la suprema ley ..... 2.—
668. **Barrios, Eduardo.** — El hermano Asno 2.50
669. **Bazán de Cámara, R.** — Tragedias y almas .. 2.50
670. — Prados de oro ..... 2.—
671. **Beltrán, Luis.** — Anecdotario completo de Beethoven ..... 5.—
672. **Benítez.** — El libro de las madres (Puericultura y maternidad) ..... 3.—
673. **Bosch, Mariano.** — Libro contra Wagner ..... 2.—
674. **Bufano, A. R.** — Valle de soledad 2.50
675. **Caballero, R.** — Discursos parlamentarios y Documentos políticos ..... 3.—
676. **Cambaceres, Eugenio.** — Silbidos de un vago 2.50
677. — **Sin rumbo** 2.50
678. — Música sentimental 2.50
679. — En la sangre 2.50
680. **Cambours Ocampo, A.** — El reloj de la hora bailarina 1.50
681. **Campo, Cupertino del.** — Forma y color, 2 tomos 6.—
682. — El dilema 1.50
683. — El color de mi cristal ..... 2.—
684. **Carrizo, César.** — Llama viva 2.50
685. **Castelnuovo, E.** — Teatro, obra completa 1.20
686. **Cobos Daract.** — Los fuertes 2.50
687. **Cordero, C.** — Spleen ..... 2.—
688. **Córdoba Iturburu.** — El árbol, el pájaro y la fuente ..... 2.—
689. **Cortina, A.** — Fiestas escolares ..... 2.—
690. — Desfile de imágenes ..... 2.—
691. **Cossio, C.** — Las páginas de seda ..... 2.—
692. **Cotta, Juan Manuel.** — Cambiantes líricas .... 2.—
693. **Charras, Julián de.** — Soles rojos y lunas de plata ..... 3.—
694. — La patria en marcha 2.50
695. **Daireaux, Max.** — El guacho ..... 1.—
696. **Delgado, S. V.** — La moabita ..... 2.—
697. **D'Elía, M. A.** — Caminos ilesos ..... 2.—
698. **Delly, M.** — Corazones enemigos y Orietta 2.50
699. — Magali ..... 2.—
700. — Esclava... o Reina ..... 2.—
701. — Entre dos almas ..... 2.—
702. — Amores de príncipe 2.50
703. **Díaz Usandivaras.** — Por el camino 2.50
704. **Dieguez, L. F.** — Espantapájaros 1.50
705. **Dorraine, J.** — Locura gaucha 2.50
706. **Eguía Muñoz, B.** — Obras completas 2.50
707. **Eichelbaum, S.** — Señorita ..... 2.—
708. — Tormenta de Dios ..... 2.—
709. **Erro, Carlos Alberto.** — Medida del criollismo 2.50
710. **Espíndola, Sofía.** — Almas sedientas 2.50
711. **Espinosa, Gervasio.** — Paisajes interiores .... 2.—
712. **Farulla, J. A.** — Discursos 2.50
713. **Feval, P.** — Almas dolientes 2.50
714. **Flama.** — Arcillas. Los pulgares desencadenados 2.—
715. **Galli, Alfredo.** — De mis veinte años ..... 2.—
716. **Gálvez, Manuel.** — Cántico espiritual 2.50
717. — Historia del arrabal 2.50
718. — Luna de miel 2.50
719. — El mal metafísico 2.50
720. — La tragedia de un hombre fuerte ..... 3.—
721. **Garacino Brugo, Carlos.** — La provinciana .... 2.—
722. **García Merou.** — Poesías ..... 2.—
723. **Gauna, S. B.** — Cambalache ..... 2.—
724. **Ghiraldo, Alberto.** — Música prohibida ..... 1.—
725. — La columna de fuego ..... 1.—
726. — La cruz 0.50
727. **Gil Yunque y otros.** — Los 5 poemas ..... 1.—
728. **Gómez Giménez, María.** — Música interna .... 2.—
729. **González, J. M.** — Etica y arte del médico .... 2.—
730. — Papel y tinta ..... 2.—
731. **González Castro, A.** — La invasión de los bárbaros ..... 2.—
732. **Gowel, G.** — Hechos y reflexiones de un pobre hombre ..... 2.—
733. **Graciano, Valentín.** — Leyendas aborígenes ... 2.—
734. **Grané, L. M.** — Ananké ..... 2.—
735. **Greca, Alcides.** — Evangelio rebelde ..... 2.—
736. — Laureles del pantano ..... 2.—
737. **Güiraldes, R.** — Don Segundo Sombra 2.50
738. **Hodson.** — La hermandad de ángeles y hombres 2.—
739. **Hudson, W. H.** — La tierra purpúrea 2.50
740. **Irigoyen, S.** — Cuentos del billete premiado .. 1.80

213. **H. M. E.** — Geog. atlas. Libro 1º R. Argentina (para 2º y 3º grados) 1.50
214. — Geog. atlas. Libro 2º (para 5º y 6º grados) 3.50
215. — Geog. general (para 5º y 6º grados) para el maestro ..... 5.—
216. **Mercante V.** — Geografía Arg. (para 3º y 4º grados) 2.80
217. **Nelson.** — Lo que dice el mapa (escuelas normales) ..... 5.—
218. — Enseñanza moderna de la geografía 1.80
219. **Romero Brest.** — Geografía general (para el maestro) ..... 5.—
220. **Ruiz Moreno.** — Geografía de los territorios nacionales ..... 3.—
221. **H. M. E.** — Sinopsis de geografía. Atlas 3º (para 5º y 6º grados) 1.50

INSTRUCCION CIVICA

222. **Beltrán.** — Nociones de Instrucción cívica (para 3º y 4º grados) 1.30
223. **Binayan.** — Lecciones de I. cívica (para 3º y 4º grados) 1.80
224. **Condomí Alcorta.** — Moral e I. cívica (para 3º y 4º grados) 1.80
225. — Compendio de I. cívica (5º y 6º grados) .. 1.50
226. Constitución de la Nación Argentina 0.20
227. **Gambon.** — Moral cívica y política (3º y 4º grados) 1.25
228. **García Merou.** — I. cívica (para 5º y 6º grados) 3.—
229. **Guerrini.** — El ciudadano argentino (para 4º y 5º grados) 1.50
230. **Morales, E.** — El buen ciudadano (para 4º y 5º grados) 1.25
231. **Nelson E.** — Moral y civismo (para 3º y 4º grados) 2.20
232. — Id. íd. (para 5º y 6º grados) 2.70
233. **Sánchez Ramos, J.** — Instrucción cívica ..... 1.—
234. **Uriarte G.** — **I. cívica nacional** (para 5º y 6º grados) 0.70
235. **Vedia.** — Instrucción cívica ..... 2.—

DIBUJO Y TRABAJO MANUAL

236. **Blanch F.** — Trabajos manuales y juegos infantiles (260 grabados) ..... 3.—
236. **Bóveri y Loyarte.** — El trabajo manual en la escuela argentina ..... 5.—
238. **Champy Alvear.** — El modelado 3.50
239. — Trabajo manual 2.50
240. **Fernández.** — El Argentino. Curso metódico de dibujo (cuadernos Nos. 1, 2, 3 y 4) cada uno 0.35
241. — Id. íd. (cuadernos Nos. 5, 6, 7, 8, 9 y 10) cada uno 0.65
242. — Id. íd. (cuadernos Nos. 11, 12, 14, 15 y 16) cada uno 0.80
243. — Id. íd. (cuaderno Nº 13) 1.50
244. **Fernández A.** — Cuadernos coloridos lápiz A y B, cada uno 0.50
245. — Dibujo de paisajes en dos series (20 láminas) cada uno ..... 4.—
246. **Fernández, E. D. de.** — La pirografía ..... 3.—
247. **González Acha.** — Manual de labores programa del C. N. E.) 1.60

TEATRO INFANTIL

248. **Alemandri, P. G.** — Teatro infantil (elr. vol.) 2.50
249. — Id. íd. (2º vol.) 2.50
250. **Aubin J. M.** — Diálogos, monólogos y comedias 3.50
251. **Berdiales, G.** — Joyitas 2.50
252. — Fábulas en acción 1.50
253. — La fiesta de mi escuelita ..... 3.—
254. — Teatro histórico infantil 2.50
255. **Caboteau, C.** — La voz de la quena (rondas, canciones a la naturaleza, fábulas, etc.) .. 1.—
256. **Frugoni, J. J.** — Corazón herido (comedia) .. 0.40
257. **Greppi, C. B.** — Monólogos, diálogos y comedias (1ª serie) 2.50
258. — Id. íd. (2ª serie) 2.50
259. — Id. íd. (3ª serie) 2.50
260. **Malharro, V** — La patria en la escuela 0.80
261. **Monner Sans.** — Amor (monólogos y diálogos para jóvenes) 1.50
262. — Teatro infantil ..... 2.—
263. **Moya, I.** — Canciones de la maestra ..... 1.—
264. **Rappallini de Arroche.** — Teatro infantil (diálogos, comedias y monólogos) ..... 1.—
265. **Ugo, Judith.** — Comedias, diálogos y cuadros vivos 4.50
266. **Vega de Lapuente.** — Discursos escolares ..... 2.—
267. **Vilarnau, E. G.** — Teatro escolar argentino 2.40
268. Azules y blancas 1.50

DICCIONARIOS

269. **Academia.** — Diccionario manual e ilustrado (tela) ..... 10.—
270. — Diccionario de la lengua castellana (en pasta) 25.—
271. **Alemany Balufer.** — Dicc. enciclopédico ilust. de la lengua castellana ..... 8.—
272. **Barcia.** — Dicc. etimológico de la lengua castellana (5 tomos tela) ..... 100.—
273. **Calleja.** — Dicc. enciclopédico ilustrado 4.50
274. Campano. — Dicc. enciclopédico ilustrado .... 4.—
275. Dicc. de sinónimos castellanos 2.50
276. **La Fuente.** — Dicc. enciclopédico ilustrado ... 3.50
277. **Larousse.** — Pequeño diccionario enciclopédico castellano (edición 1931) 6.50
278. **Pal-las.** — Dicc. enc. manual en 5 idiomas .... 6.—
279. **Peñalver.** — Diccionario de la rima 1.30
280. **Quintana.** — Diccionario castellano de bolsillo .. 1.40
281. **Rances.** — Dicc. de la lengua castellana 1.40
282. **Rodríguez Navas.** — Dicc. de la lengua castellana ..... 10.—
283. **Toro y Gómez.** — Dicc. de la lengua castellana 6.—
284. **Vergara, Martín.** — Dicc. Hispano-americano de voces sinónimas y análogas ..... 6.—
285. **Santos González, C.** — Dicc. escolar sintético de la lengua española 3.50
286. — Vocabulario completo de la lengua española 1.50

PEDAGOGIA GENERAL

287 **Achille.** — Metodología ..... 3.—
288. **Alcántara García.** — Tratado de pedagogía .... 4.—
287. **Altube.** — Guía del maestro para 1er. grado . 4.—
290. **Bassi. Angel.** — Metodología de la enseñanza intuitiva 3.50
291. — Disciplina escolar 4.50
292. — Interpretación, alcances y aplicaciones de los principios pestalozzianos 3.50
293. **Barcón Olesa J.** — Comp. sinóp. de ped. y de la nueva educ. (1º y 2º años, Esc. Nor.) .... 3.—
294. **Barnes, D.** — Ensayos de pedagogía y filosofía 3.—
295. — Paidología (parte general) 2.25
294. **Brath.** — **Pedagogía** (trad. por L. de Zulueta). 1ª parte general ..... 4.—
297. — Id. (2ª parte especial) 2.50
298. **Compayre.** — Curso de pedagogía ..... 2.—
299. — Educación intelectual ..... 2.—
300. — Historia de la pedagogía ..... 2.—
301. **Cyril Bruyn, Andrews.** — La educación de la adolescencia 2.25
302. **Dietrich Tiedemann.** — El desarrollo de las facultades espirituales del niño 1.25
303. **García Puron.** — Pedagogía ..... 3.—
304. **Greppi C.** — La educación musical de los niños 4.50
305. **Gurlitt.** — La educación natural 1.50
306. **Hailmann, W.** — Historia de la Pedagogía 1.20
307. **Kerschensteiner, J.** — Concepto de la escuela del trabajo 2.50
308. **Lay.** — Manual de pedagogía ..... 4.—

Cite siempre el número de orden de esta lista y el título de la obra en las órdenes de compra que nos dirija. El número de orden de cada libro es el inscripto a su izquierda.

741. Isarria Miranda, D. — No era mujer 2.50
742. Laguna W. — La heroína uruguaya ..... 2.—
743. Lait, Jack. — El presidio ..... 2.—
744. Lange, Norah. — Los días y las noches 1.50
745. Larrain de Vere, A. — Rosas de cerco ..... 1.—
746. — Horeb ..... 2.—
747. Larreta, Enrique. — La gloria de Don Ramiro . 2.50
748. Lastra, C. M. — Un muchacho cualquiera ..... 2.—
749. Leuman. — La vida victoriosa 2.50
750. Levene, A. G. — Minuto meridiano ..... 2.—
751. Leviller, Roberto. — Tienda de los espejos ... 2.—
752. Lezcano. — El grial de la angustia ..... 2.—
753. — Canciones de adolescencia ..... 2.—
754. Longhi, L. F. — Pagos juidos 1.50
1045. López González, J. — Conducta ..... 2.—
756. López Palmero, M. — Los ojos nuevos ..... 2.—
757. Lugones, Peopoldo. — Política revolucionaria .. 2.—
758. — El tamaño del espacio ..... 1.—
759. — Mi beligerancia ..... 2.—
760. — La torre de Casandra ..... 2.—
761. — Las industrias de Atenas 2.50
762. Luzuriaga, Agote. — Ritmo del tiempo ..... 2.—
763. Lynch, Benito. — De los campos porteños 2.50
764. — Raquela (nueva ed. completamente corregida) 2.50
765. — El antojo de la Patrona y Palo Verde (nueva edición completamente corregida) 2.50
766. — Las mal calladas 2.50
767. — El inglés de los güesos 2.50
768. — Los caranchos de la Florida 2.50
769. Marasso, A. — Estudios literarios ..... 2.—
770. Martel, Julián. — La bolsa ..... 2.—
771. Manfredi, J. P. — Arimaspo ..... 2.—
772. Martínez, Diego. — La fiesta de los prismas .. 2.—
773. Matienzo, José Nicolás. — La revolución de 1930 y los problemas de la democracia argentina ..... 1.—
774. — Remedios contra el gobierno personal ..... 1.—
775. Mohr, Luis. — Grabados en mármol ..... 1.—
776. Miranda, Klix. — Cara de Cristo ..... 2.—
777. Mistral, G. — Desolación 2.50
778. Mones, A. — Bajo los cascos de mi caballo .... 2.—
779. Montagne, E. — Sus mejores poemas ..... 2.—
780. — La pérdida ..... 2.—
781. Noel, Carlos M. — La boda de Don Juan (nueva edición) 2.50
782. Novillo Quiroga. — Vincha ..... 5.—
783. Núñez Regueiro, M. — Fundamentos de anterosofía 3.50
784. — Anterosofía racional ..... 4.—
785. — De la fuente interior 2.50
786. — De nuevo habló Jesús 2.50
787. — Del verbo lírico 2.50
788. — Preparación integral de cónsules y diplomáticos ..... 6.—
789. Equis (novela) 2.50
790. Obligado, Pedro Miguel. — La isla de los cantos 2.—
791. Onelli, C. — Aguasfuertes del zoológico 2.50
792. Ortelli, R. A. — Miedo 0.50
793. Payró, Roberto J. — Charlas de un optimista (obra póstuma) ..... 2.—
794. — Cuentos de otro barrio (obra póstuma) .. 2.—
795. — Siluetas (obra póstuma) 2.50
796. — Nuevos cuentos de Pago Chico (obra póstuma) ..... 2.—
797. — Chamijo (obra póstuma) ..... 1.—
798. — La Australia argentina, 2 tomos ..... 3.—
799. — El capitán Vergara, 2 tomos ..... 5.—
800. — Canción trágica ..... 1.—
801. — Pago chico ..... 2.—
802. — Crónicas ..... 2.—
803. — Mar Dulce 2.50
804. — Teatro (Vivir quiero conmigo... Fuego en el rastrojo. Mientr'aiga) ..... 3.—
805. — El triunfo de los otros ..... 1.—
806. — Violines y toneles ..... 2.—
807. — Sobre las ruinas ..... 1.—
808. Paz, Jorge. — Los atormentados 1.50
809. Pellicer, E. (h.) — Del llano a la cumbre 1.50
810. Pérea, M. — Madrigalescas ..... 2.—
811. Pereda Valdés, J. — La guitarra de los negros 1.50
812. Pérez Valiente de Moctezuma. — El panorama de la órbita 2.50
813. Pintos.. — Anforas sonoras ..... 2.—
814. Pasini, Nelia. — Estudios literarios (literatura italiana) 2.50
815. Podestá, Manuel. — Irresponsable 2.50
816. Ponce, C. — Cuentos mendocinos ..... 2.—
817. Quesada, J. A. — Orígenes de la revolución del 6 de septiembre de 1930. Rozas e Irigoyen, edición de lujo 2.50
818. Quiroga, Horacio. — Anaconda 2.50
819. — Los desterrados ..... 2.—
820. — Pasado amor 2.50
821. — El salvaje ..... 2.—
821. — El Desierto 2.50
822. — Cuentos de amor y de muerte 2.50
823. — Historia de un amor turbio 2.50
824. — La gallina degollada ..... 2.—
825. Ramella, Pablo A. — Palabras de Paz 1.50
826. — Torre de cristal ..... 2.—
827. Ramírez. — Teatro Pirandello ..... 2.—
828. Rega Molina. — Domingos dibujados desde una ventana ..... 2.—
829. Rivera, José Eustaquio..— La Vorágine ..... 2.—
830. Rodríguez, Guichou R. — El cigarrillo ..... 2.—
831— El bastón ..... 2.—
832. Rojas, Paz P. — El perfil de nuestra expresión 2.—
833. Roldán, B. El burlador de mujeres 1.50
834. — La Venus del Arrabal ..... 2.—
835. — La senda encantada ..... 2.—
836. — Rozas. El Rosal de las Ruinas. El Señor Corregidor, en 1 tomo 2.50
837. Rosaspini, Andrés M. — El ex marino ..... 2.—
838. Rotundo, José. — Música profana ..... 1.—
839. — Llantos del corazón ..... 2.—
840. Roxlo, C. N. — El grillo ..... 2.—
841. Sáenz Hayes, R. — La fuerza injusta ..... 1.—
842. Saldías, Adolfo. — (Historia de la Confederación Argentina), 9 tomos:
843. — Rozas y las Campañas 2.50
844. — La Guerra y la Política Constitucional 2.50
845. — Rozas y las facultades extraordinarias 2.50
846. — Los Aliados contra Rozas 2.50
847. — Rozas y Lavalle 2.50
848. — La coalición y la diplomacia siniestra 2.50
849. — Rozas y el Brasil 2.50
850. — Urquiza y el Pacto Federal 2.50
851. — Rozas y el juicio histórico 2.50
852. Samatán, M. E. — Cantos de la vida diaria .... 2.—
853. Sanin Cano, B. — La civilización manual 2.50
854. Vigil, C. C. — Los que pasan ..... 1.—
855. — Las verdades ocultas (rúst.) ..... 1.—
856. Wast, Hugo. — El Camino de las Llamas (enc.) 3.—
857. — Lucía Miranda (enc.) ..... 3.—
858. — Myriam la Conspiradora 2.50
859. — El Jinete de Fuego 2.50
860. — Tierra de Jaguares 2.50
861. — Desierto de Piedra (enc.) ..... 3.—
862. — Pata de Zorra 2.50
863. — Una estrella en la ventana (enc.) ..... 3.—
864. — La que no perdonó (enc.) ..... 3.—
865. — Flor de durazno (enc.) ..... 3.—
866. — Valle Negro 2.50
867. — La Casa de los Cuervos ..... 3.—
868. — Los ojos vendados 2.50
869. — El Vengador (enc.) ..... 3.—
870. — Ciudad Turbulenta, Ciudad Alegre (enc.) .. 3.—
871. — Fuente Sellada (enc.) ..... 3.—
872. — Las Espigas de Ruth 2.50
873. — 15 días de sacristán (enc.) ..... 3.—
875. — Alegre 2.50
876. — Confesiones de un novelista ..... 3.—
877. Wast, Edgard. — Ambición fatal ..... 2.—
878. Wilde, Eduardo — Cuentos humorísticos 2.50

No tire este catálogo, recomiéndelo a sus colegas y los beneficiará.

H 0100603

REPRESENTANTES DE "L

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Lamarque (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Lobos: Ernestina A. Bazingette.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Ñorquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Lucio A. Aranda.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Mateo M. Beovide.
Tucumán: Angela D. de Ross.
25 de Mayo: Ilda A. Lucangioli.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Vila.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.
Chile: Librería y Editorial "Alsino", Recoleta 469, Santiago.

LA OBRA

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN (ADELANTADA)

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 209 Buenos Aires, Marzo 25 de 1932 TOMO XII — N.° 2

Dirección Técnica General de las Escuelas

EN vísperas de llenarse las vacantes existentes en las más altas jefaturas técnicas de nuestras escuelas, conviene meditar sobre si es necesario y oportuno dar a esos vastos organismos una nueva estructuración que permita, a la vez que una simplificación burocrática, una mayor eficiencia en sus funciones.

El ejemplo actual es digno de tenerse en cuenta. En el momento de iniciarse las clases nos encontramos con que no hay inspectores generales y con que están a cargo de las diversas dependencias los subinspectores. Lo cual quiere decir que, prácticamente, las escuelas están sin jefes. En tal situación, cualquiera deduciría, en buena lógica, que nuestras aulas son un desbarajuste, que nadie trabaja ni nada se enseña. Y sin embargo no es así: en todas partes se trabaja como si existieran los inspectores generales; la labor cotidiana no ha sufrido perturbaciones de ninguna especie y todo está como era entonces... Es que estamos, los maestros, acostumbrados a la ausencia del Inspector General, porque los inspectores generales han estado cuidadosamente ausentes de nuestras escuelas en los últimos diez años.

Hemos carecido de una dirección técnica real y efectiva, de esa que se traduce en una realidad en la vida del aula, de esa que mejora métodos y procedimientos y rompe la peligrosa mecanización de los docentes. Porque no hemos de considerar como tal la que se realiza por medio de circulares — no exentas de interés algunas, episódicas, redundantes, infantiles y estériles las más —, toda vez que nadie se ha tomado la molestia de verificar, no ya los resultados de lo que en ellas se aconseja o se ordena, pero ni siquiera si se les ha dado cumplimiento. Orden o consejo que no vaya acompañado de los indispensables elementos de comprobación, se anula a sí mismo de inmediato. No es que pensemos que las circulares debieran procribirse. Pensamos y deseamos que esas circulares, que en el mejor de los casos muestran las conclusiones a que ha llegado quien las dicta pero no la elaboración de su pensamiento, deben ser precedidas de conferencias aclaratorias, para que quien haya de darle cumplimiento sepa a qué atenerse; y deben ser seguidas de la verificación y discusión de los resultados, para que quien haya de darles cumplimiento no las tenga por letra muerta.

Siendo como es ésta la realidad, hemos de decir aquí, para honra de los maestros argentinos, que si la escuela pública ha mantenido su eficiencia, a ellos se les debe, a su honestidad profesional, a su buen criterio, a su sentido de la trascendencia social de la obra que realizaban; si la escuela pública ha renovado en parte sus métodos y ha procurado remozarse, a ellos se les debe también, porque la Inspección General ha estado siempre ausente de la vida del aula y lejos de los maestros, de sus problemas y de sus anhelos.

Pero ya no es posible seguir viviendo como hasta hoy; el mundo marcha a pasos agigantados y la escuela se nos va quedando atrás. Necesitamos urgentemente quien mueva de nuevo la máquina,

SUMARIO

REDACCIÓN: Dirección Técnica General de las Escuelas. — Las Cooperadoras Escolares.

JOSÉ MAS: Sobre la metodología de la lectura.

ROSARIO E. CAMOGLI: Notas escolares.

LIGA I. DE LA NUEVA EDUCACIÓN: Su sexto congreso.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Cómo se enseña la composición, de J. D. Forgione. — Libros para la biblioteca del maestro. — Libros y publicaciones recibidas.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Los deberes de los alumnos. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: Un miligramo de muerte, por M. Mohr. — Cómplice, por P. Cerrières. — La propiedad y la miseria, por C. C. Vigil. — Poesías, de A. Nervo.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Frente Unico del Magisterio Argentino. — La renovación del Consejo Nacional de Educación. — Carta elocuente e interesantísima. — Ocho meses de intensa obra escolar en España. — El escalafón para el magisterio nacional de provincias y territorios. — *Correo.*

quien marque rumbos y sea capaz de hacerlos seguir; necesitamos un funcionario responsable que encare el problema de la educación en toda la República, sin atender a las imposiciones de nuestra geografía política, y trate de resolver los problemas locales, tan amplios y varios, con un solo criterio, con un solo ideal educativo. Negamos la existencia de un problema educacional de Provincias, o de Territorios, o de Capital, o de Adultos, o de Particulares; reconocemos un gran problema: el de la educación escolar y post-escolar, cuyas características varían al infinito en las diversas regiones del país, según las modalidades que imponen las condiciones de nuestras geografías física y humana. La división actual en cinco grandes reparticiones se origina en necesidades burocráticas, que tienen en nuestro país una importancia muchísimo mayor que las necesidades técnicas o reales. En efecto: ¿cómo es posile separar la fiscalización técnica de las escuelas particulares, de la inspección de la Capital? ¿Cómo es posible separar de la misma inspección general, las escuelas de adultos y complementarias, que por un lado tienden a combatir el analfabetismo y por otro a perfeccionar la preparación que se da en las comunes? ¿Por qué razón, si no es por razones burocráticas, las escuelas del Chaco, por ejemplo, tienen una dirección técnica distinta de las nacionales de Santiago del Estero e idénticas a las de Santa Cruz? Es que nuestros inspectores técnicos generales han sido ni más ni menos que jefes de vastas reparticiones burocráticas, encargados de informar cientos y cientos de expedientes; los asuntos técnicos los resuelve cada maestro por sí y ante sí, bien o mal, según las luces de su ciencia y experiencia. Y si esto no es anarquía, que venga Cristo y lo vea.

Creemos que buen remedio a todo esto sería la concentración de todos los asuntos didácticos en manos de un Director Técnico General de Escuelas de la República, el cual orientaría nuestras escuelas, renovaría el ambiente didáctico, estudiaría de cerca el problema general de nuestra educación con todos sus matices y variantes. El otro aspecto de la labor que compete a la inspección general, la resolución de expedientes, podría quedar en la forma en que esá en este momento, es decir, a cargo de los inspectores generales, uno para una de las grandes reparticiones actuales, pero sin mayor ingerencia en la dirección técnica de nuestras escuelas. Tal vez encontraran también, estos caballeros, la forma de abreviar y simplificar el engorroso trámite de tantos y tantos expedientes como dormitan por las oficinas recargándolas de trabajo.

Una organización semejante a la que proponemos fué presentada hace unos ocho o diez años al Consejo; hoy convendría estudiarla con todo detenimiento, pues nos parece que en esa forma se aseguraría una eficiente dirección técnica, que nuestras escuelas necesitan con urgencia. El nuevo funcionario que propiciamos sería el motor que rompería la inercia de tantos inspectores, visitadores, directores y maestros que, faltos de estímulos y de contralor, suelen no tomarse ya ni la molestia de simular laboriosidad. Por otra parte, existiría unidad de acción en toda la República, lo que tampoco es desdeñable. Pero, por encima de todas esas cosas, existiría la responsabilidad de un funcionario que ya no podría ocultar su incapacidad o su pereza tras una montaña de expedientes.

Las Cooperadoras Escolares

ENTENDEMOS por cooperadora escolar, la reunión organizada de padres, ex-alumnos o vecinos de una escuela, asociados para propender al bienestar y progreso físico, moral e intelectual de los alumnos de la misma. En teoría esas asociaciones funcionan al margen de la escuela, asesoradas por el director, pudiendo intervenir en ellas los maestros. Pensamos que tanto directores como maestros intervienen sin carácter oficial, como simples **cooperadores**, especialmente interesados en los fines que se persiguen. Los alumnos, beneficiarios directos. permanecen totalmente ajenos a la sociedad y no intervienen en ella para nada, ni directa ni indirectamente.

Esto es en teoría. Sabemos que en la práctica no ocurre exactamente lo mismo: sabemos que los maestros hacen de cobradores, que los niños hacen de pagadores y que muchas veces cargan la responsabilidad de la mora en que incurren los padres; sabemos también que en muchas ocasiones el director es tesorero y a veces es "toda la comisión", por lo menos en lo que respecta a la inversión de los fondos. Todos estos defectos nacen de la falta de delicadeza de los individuos y de su intolerancia o precipitación. La primera conduce a toda clase de groserías; las segundas a los procedimientos dictatoriales y a las medidas inconsultas, con la secuela de complicaciones que traen aparejadas. Esta clase de defectos disminuyen y desaparecen en la misma proporción en que ocurre lo mismo con las causas. Cuando las personas que intervienen, y muy en especial los directores de escuela, son correctas, tolerantes y pacientes, todo marcha como sobre rieles.

Desgraciadamente no siempre ocurre así, y por ello muchos piensan en que es conveniente la total supresión de las cooperadoras. Nosotros opinamos lo contrario, y creemos que las cooperadoras no sólo deben existir sino que deben ser estimuladas por el Consejo Nacional de Educación y por los Consejos Escolares, orientándolas discretamente por la buena senda.

Procuraremos estudiar el estado actual de estas

sociedades para deducir de allí una norma de conducta.

Las clases de cooperadoras y sus fines

Vimos en el primer párrafo que las cooperadoras podían estar constituídas por los padres, los ex-alumnos o los vecinos de la escuela. No sabemos que haya en la Capital ninguna asociación de este tercer carácter, por la sencilla razón de que los vecinos se interesan por la escuela en su condición de padres; en cambio, en ciertas localidades del interior suelen los vecinos interesarse por la escuela más que los padres. Las asociaciones de ex-alumnos, altamente simpáticas porque son un testimonio viviente del cariño que la escuela ha sabido despertar en sus educandos, tampoco son comunes; funcionan, sin embargo, algunas, pero su número ha de ser siempre necesariamente reducido porque necesitan, para poder vivir, de un ambiente especial. Las asociaciones de esta aclase pueden, con todo, hábilmente explotadas, desarrollar una amplia obra de acción post-escolar que algún día ha de ser considerada con mayor atención entre nosotros. Nos quedan, pues, como las más importantes, las cooperadoras de padres, únicas que pueden desarrollar una obra eficaz, por el solo hecho de ser los padres los únicos directamente interesados por todo lo que a sus hijos se refiera.

Los fines que persiguen estas sociedades son, en primer término, proveer a la buena alimentación de los alumnos; proporcionar ropa y calzado a los niños pobres, así como también libros y útiles de trabajo escolar que el Consejo no enviara o lo hiciera en cantidad insuficiente; adquirir para la escuela el material de enseñanza necesario, especialmente aquel que, por no ser absolutamente indispensable, no es provisto regularmente por el Consejo.

Y no es menester más. Sociedad cooperadora que cumpla bien los dos primeros fines y medianamente el tercero, puede decir que realiza obra social de alta trascendencia. Sabemos de algunas de estas asociaciones que realizan obra extra escolar, diremos así, llevando su ayuda a los hogares necesitados, todo lo cual cabe muy bien dentro del ropaje filantrópico de que se las reviste.

Donde existen las cooperadoras

Todos sabemos que constituye un verdadero problema el del niño mal alimentado de nuestras escuelas, el del niño que va sin comer, el del niño que va semidesnudo, porque en su casa carecen de medios para saciar su hambre o para cubrir su cuerpo. Esto es lo que hemos visto hasta ahora. ¿Qué no nos será dado observar en el curso escolar que se inicia? Hoy la acción de las cooperadoras y la acción de los Consejos Escolares, que alguna vez han de cumplir lo establecido en el artículo 42, inciso 2º de la ley 1420, debe hacerse sentir ampliamente en todos los rincones de la Capital.

Nuestras escuelas pueden clasificarse, por la situación económica de su alumnado, en tres categorías: las que sólo tienen alumnos de familias acomodadas, las que los tienen de familias acomodadas y de familias pobres, y las que sólo los tienen de esta última clase. Las escuelas del primer grupo, si es que queda alguna, son pocas; la del segundo, son muchas, y las del tercero, muchísimas. Las asociaciones cooperadoras, por razones obvias, sólo pueden existir en las escuelas de los dos primeros grupos; y hay más todavía: los medios de que disponen estas sociedades están en razón inversa con las necesidades a que deben subvenir. En estas circunstancias, no es difícil encontrar la sociedad cooperadora que no sepa qué hacer con su dinero.

Cooperadoras dispendiosas

Porque, en efecto, una vez pagada la copa de leche, vestidos los pocos alumnos que lo necesitan, provista la escuela de todos los elementos necesarios y aún de los superfluos, ¿qué se hace con el dinero restante? Pues acumularlo a la espera de que se presente la oportunidad de invertirlo en cosa de valor. Así conocemos cooperadoras que organizan reuniones donde se comen y se beben esos fondos, y se estrechan, de paso, vínculos de amistad entre la comisión y el personal de la escuela; otras, que adornan con lujo algo chocante el despacho del director; etc., etc.; sin contar que muchas veces se hacen todas estas cosas sin haber atendido a los dos primeros fines antedichos, lo que es, evidentemente, mucho más grave.

No ha mucho tiempo que ocurrieron dos hechos dignos de especial mención. El director de una escuela pide a su cooperadora unas cortinas para obscurecer el salón de proyecciones; la cooperadora accede al pedido, e invierte en las cortinas la **modesta** suma de seiscientos pesos ($ 600). Claro está que con la décima parte se lo hubiera podido hacer con igual eficacia y respetable economía. En otra escuela se trató de comprar un piano, no sabemos si para reemplazar el existente o porque en la escuela no lo había. Pero para el caso es lo mismo. Lo cierto es que el piano se compró y se pagó por él la suma de cinco mil pesos ($ 5.000). Claro está que con esa suma se hubieran podido adquirir ocho o diez pianos buenos que, donados a otras tantas escuelas de las que no los poseen, hubieran proporcionado a la sociedad donante una fama mucho más digna que la de que goza en la actualidad.

Podríamos todavía citar algunos casos más, demostrativos del generoso desprendimiento con que se suelen manejar los bienes ajenos; pero no los citaremos ya que con los dos que van de muestra puede el lector formarse cabal idea de lo que queremos decir.

El Consejo Nacional y las cooperadoras

Desde luego que estos dos casos, el de las cortinas y el del piano, claman al cielo.

Ya que los hechos consumados de esta índole no tienen remedio, se pensó reglamentar la inversión que de sus dineros puedan hacer las sociedades cooperadoras, estableciendo, según entendemos, los tres puntos de que hablamos nosotros en el segundo

capítulo de este artículo. Felizmente, hasta el momento de escribir estas líneas, la reglamentación no ha aparecido. Y decimos felizmente, porque creemos que nada se adelanta con reglamentar. Dice Chesterton que la ley es, por definición, algo que puede ser violado, y no hubiera faltado en la reglamentación proyectada, por perfecta que hubiera resultado, resquicio por donde se filtraran los fondos para adquirir un piano de concierto o una voiturette de carrera. Las reglamentaciones no alcanzan nunca los fines que persiguen, porque si se las respeta, limitan la acción y coartan toda iniciativa; con ellas no se va a ninguna parte. Si no se las respeta, más les valdría no existir. Las reglamentaciones sólo sirven para encandilar a los bobos o cohonestar lo que en otra forma no tendría defensa.

Los valores morales

No es ese el camino. El camino se encuentra en la creación de los valores morales; y la única solución que tiene este asunto consiste en estimular la expansión de las sociedades cooperadoras; en hacerlas salir de los límites de la escuela haciéndoles ver que todo eso está muy bien, pero que no puede aplaudirse mientras haya niños con hambre en nuestras aulas o niños que vienen a ellas tiritando de frío. Cada uno es muy dueño de su dinero y puede hacer de él lo que quiera, sea tirarlo sin provecho para nadie, sea guardarlo para deleitarse como el avaro en apilar monedas de oro; pero quienes eso hacen pecan mortalmente contra sus semejantes, especialmente hoy, que hay quienes se suicidan empujados por la miseria.

Igual pecado cometen las sociedades cooperadoras. Es necesario llevar a esos señores a las escuelas miserables de nuestro suburbio y preguntarles si es posible comprar pianos de cinco mil pesos sabiendo que existe "eso". La grandeza del país no se mide por el mayor lujo de los potentados sino por la menor miseria de los desheredados.

Cuando ocurre un drama de dolor o de miseria en cualquier punto que sea del planeta, la caridad de nuestro pueblo se ha hecho presente para amortiguar las penas y enjugar las lágrimas. ¿Es posible que esa caridad que sabe ir tan lejos sea ciega y sorda a los clamores de tantos niños que padecen dentro del propio radio urbano? No; esto no se arregla con reglamentaciones por bien intencionadas y sabias que sean. Es menester despertar sentimientos humanitarios; avivar la llama de la caridad en el corazón de los hombres; enseñarles que son hermanos de sus semejantes, y enseñarles también que esos pobres niños tienen derecho a un poco de felicidad, así sea la sencilla e infrahumana felicidad de tener el estómago satisfecho.

Usted, señor director

Usted, señor Director de escuela, que cuenta con un alumnado rico y tiene, o puede tener organizada una cooperadora de padres con fondos abundantes; usted que posee ya cuanto necesita para que sus maestros trabajen con holgada comodidad; usted, que conoce, por lo menos de oídas, lo que pasa en tantas y tantas escuelitas abandonadas, está en el deber de tener un gesto humanitario, derivando parte de esos beneficios que a usted le sobran hacia aquellos lugares dejados de la mano de Dios. Si así lo hace, tendrá la satisfacción de haber realizado una obra de proyecciones incalculables.

El procedimiento es sencillo. Piense lo que puede hacer, eche sus cuentas, calcule y un buen día vaya a visitar a alguno de sus colegas; converse con él sobre las necesidades de su alumnado, véalas de cerca, cerciórese usted mismo de lo que ocurre. Cuando la Comisión directiva de su cooperadora se reúna, plantéele el proyecto e invítela a que lo acompañen a una segunda visita. Si no sale de allí el que su cooperadora pague por lo menos la colación diaria de esos niños, será porque usted habrá puesto muy poco calor en su alegato.

Pero nosotros tenemos la seguridad de que usted va a triunfar, y no sólo va a triunfar, sino que va a tener muchísimos imitadores, con lo que las sociedades cooperadoras, especialmente las opulentas, encontrarán un objeto alto y noble en que invertir sus tesoros sin dar a las gentes qué hablar ni al diablo que reír.

Los padres son siempre sensibles a los padecimientos de los niños; no es creíble que quien tenga hijos vea impasible llorar a los hijos de los demás y no corra, pudiendo, a secar esas lágrimas. Lo hará, aunque sea por la egoísta esperanza de que encuentren los suyos, llegado el momento, quien les tenga piedad.

Los Consejos Escolares

Este asunto de las cooperadoras compete también a los consejos escolares, y si no se han ocupado de él como sería de desear, es llegado el momento de que lo hagan, que así podrán cohonestar su existencia con una obra plausible. No todo ha de consistir en formular ternas y repartir suplencias, ni es posible cruzarse de brazos ante problemas tan graves como el de nuestra niñez abandonada.

Los consejos escolares pueden hacer mucho, muchísimo, con sólo proponérselo. Es deber de ellos fomentar la organización de cooperadoras de padres y atender a las necesidades de las escuelas y de los alumnos. Aunando esfuerzos, puede conseguirse mucho sin contar con nada. No es necesario disponer de dinero. Cuando se tiene dinero, se presenta siempre la tentación de comprar pianos de cinco mil pesos. Los consejeros escolares pueden, deben poder, allegar recursos, por efectos de sus prestigios personales ante las fuerzas vivas — como se dice ahora — del barrio en que actúan o de otros barrios, si aquel fuera excesivamente pobre. Esto servirá de estímulo para las cooperadoras que se funden — que serán muchas veces cooperadoras sin dinero, que también pueden existir, las cuales se ingeniarán por su parte para hacer lo que puedan. Y un poco el Escolar y otro poco las cooperadoras, entre todos pueden hacer mucho y bueno en beneficio de los niños pobres.

Y esta ayuda que se desea ha de ser diaria, porque diarias son las necesidades. No es posible esperar a los días de fiesta patria para acordarnos de

que hay quienes no comen cotidianamente. Bien sabemos que, para quien no come otra cosa, un vaso de leche y un panecillo son un alimento bien escaso, pero peor es nada, y, por otra parte, ¿quién ha dicho que no pueda ser algo más?

Conclusión

La revolución más amplia y más profunda que han visto los siglos fué realizada sin leyes ni reglamentos. Sobre la base del decálogo mosaico fundó Cristo su religión. Si deseamos cumplir una obra de proyecciones, dejemos los reglamentos a un lado y procuremos crear esas fuerzas espirituales, morales, que son las únicas potentes, las únicas eficaces y las únicas fecundas.

No pensemos, tampoco, en suprimir las cooperadoras. El hecho de que hayan tantas malas no quiere decir que todas lo sean. Por defectos del individuo no vamos a suprimir el género. Por el contrario, creemos conveniente la multiplicación de estas sociedades, aun sin fondos abundantes para manejar. Creemos también conveniente la ampliación de su radio de influencia, pero por voluntad propia, no por imposición autoritaria.

Para conseguir estos fines, los gobernantes escolares usarán exclusivamente la persuación, el estímulo, la publicidad manejada con toda discreción: ni la picota, cuando se hayan de aplicar sanciones, ni la verba declamatoria para aplaudir. Tenemos fe en que con estos medios, hábilmente manejados, puede conseguirse la solución más eficaz a este grave problema de nuestra escuela pública.

Sobre la Metodología de la Lectura

POR JOSÉ MAS

Director de Escuela Primaria, Catedrático de la Esc. Normal de Profesores "Mariano Acosta" de Bs. Aires

(Conclusión)

VIII

De acuerdo con los propósitos y los efectos que hemos asignado a la educación de la expresión, y para facilitar la caracterización de la labor a desarrollar con tales objetos, podemos distinguir dos etapas en el proceso total de dicha educación, que son: a) el período rudimentario o de los comienzos de la obra, y b) el de afirmación y coronamiento de la misma hasta llevarla a su mayor amplitud escolar.

La primera etapa abarca los tres primeros "grados" de la escuela, **incluye las actualmente llamadas** "lectura mecánica y corriente" y todas las demás actividades conexas con éstas, entraña la capacitación elemental de los alumnos para entender y sentir la lectura de lo escrito por otros y para expresar lo que ellos mismos saben o sienten; comprende, en síntesis, la habilitación previa y básica del niño en la "técnica" de la expresión verbal, hablada y escrita. En la segunda etapa, que abraza los cuatro "grados" subsiguientes y las "enseñanzas" ahora llamadas "lectura inteligente y expresiva", "lenguaje", "idioma nacional", "composición", etc., se amplía gradualmente el poder de expresión infantil y se consolida el uso de sus instrumentos formales mediante el cultivo progresivo de su capacidad de expresión y la ejercitación cada vez más intensa de los recursos que al efecto nos brinda nuestro idioma.

Por consecuencia, la tarea educativa correspondiente a cada etapa, y, dentro de cada una, la relativa a los diversos estudios que señalan las distintas edades y condiciones culturales de los niños en ellas comprendidos, estará determinada por la clase de la actividad que sea pertinente efectuar y el tono que le sea apropiado, en calidad y en cantidad. Veremos, pues, cómo podemos proponernos organizar dichas tareas.

IX

De todos los "grados" de nuestra escuela primaria, el 1º Inferior es indudablemente el que ha conseguido tener una fisonomía más definida, así como es el que ofrece el mejor cuadro objetivo para poder apreciar la eficacia de la acción educativa del maestro. Es, además, el único grado de la escuela donde se "enseña" simultáneamente a leer y escribir. La ejercitación que se hace en él de la lectura, la escritura al dictado y la caligrafía es armónica y concordante siempre, en cualquiera escuela, y en la mayoría se extiende aún esa unidad de trabajo a las sencillas nociones de gramática que ahí se imparten, todo lo cual lo creemos muy acertado y en su punto.

Por otra parte, se ha asignado a ese "grado" una labor formidable, de la que se vanagloria no sin motivo nuestra escuela: la de obtener que los niños de seis años de edad **aprendan en un año de escuela** a leer y a escribir todas las palabras del léxico vulgar... y muchísimas otras más que exceden el vocabulario común y corriente. Nuestros pequeños de Primer Grado Inferior deben **aprender** durante el curso de un año de clase todas las combinaciones silábicas que hay en nuestro idioma, leer y escribir al dictado las palabras que las contengan, leer y escribir igualmente frases y oraciones más o menos largas formadas con ellas.

Tamaño programa — impuesto más por la costumbre de creerlo justo que porque sea cierta su existencia oficial — es cumplido leal y exactamente por las maestras de 1er. Grado Inferior, ¡vaya si es cumplido!; pero debemos confesar que ese cumplimiento se alcanza a costa de dos deficiencias evidentes e indiscutibles: 1º, la precaria firmeza de lo aprendido por los niños, como se comprueba en Primer Grado Superior, donde hay que comenzar invaria-

blemente el curso "repasando" la lectura y escritura de la sección inmediata anterior y continuar luchando durante todo el año con la "insuficiencia" respectiva de numerosos alumnos, lo que ha hecho del 1er. Grado Superior, en la práctica, una repetición ligeramente ampliada del 1º Inferior; 2º, el abandono que en éste se hace de toda otra actividad o "enseñanza" que no contribuya a la de la lectura, la escritura y la aritmética.

Nos parece suficiente esta somera descripción que acabamos de realizar para que se admita la necesidad que existe de combatir el **mal de apresuramiento y parcialidad** que aqueja a la labor del 1er. Grado Inferior, excesivamente ceñida como lo está a "enseñar" a leer, escribir y contar, enseñanza que polariza y absorbe la actividad general de maestras y niños con grave detrimento de las múltiples actividades restantes que en éstos debieran ser cultivadas.

Entendemos, por consiguiente, que es menester liberar el Primer Grado Inferior de aquel desproporcionado objetivo y quitarle la unilateralidad de acción que actualmente lo distingue. Su "programa" de lectura y escritura debe ser apreciablemente reducido y aligerado, trasladándose a la sección que le sigue la porción que convenga. Esta distribución razonable de la "enseñanza" de la lectura y la escritura entre ambas secciones de Primer Grado es condición "sine que non" para que podamos acometer con éxito una inteligente y verdadera educación de la expresión en nuestras aulas comunes. Por lo demás, será siempre más interesante y eficiente, en 1er. Grado Superior, el nuevo trabajo que le corresponderá según tal distribución, que la repetición tozuda y pesada de sus "lecciones" actuales para llenar aquella primera deficiencia que señalamos en el 1º Inferior.

En cuanto a la faz puramente "metodológica" de la "enseñanza" que se hace de la lectura y la escritura en Primer Grado Inferior, grato resulta certificar el progreso técnico que revelan los procedimientos que se emplean corrientemente. El aprendizaje de dicho "ramo instrumental" lo efectúan los niños, en muchísimas escuelas, en "forma activa" y mediante un trabajo personal que facilita los "descubrimientos" y las "asociaciones" fructíferas y educativas. El "método de las palabras generadoras", auxiliado con el "fonetismo", primero, y el uso de los "equipos" individuales de letras, sílabas y palabras, últimamente, ha sido llevado sin duda a su máxima eficacia. Lejos estamos y por fortuna de la época de los carteles — de los insípidos y terribles cartelones de los tiempos de la enseñanza "en coro" — y de la torturante memorización de "m...a...ma".

Empero, la educación activa de la expresión, aun en el Primer Grado Inferior, está apenas dando los primeros pasos entre nosotros. Hasta ahora no ha ido más allá del uso que hace de los aludidos equipos individuales para la enseñanza de la lectura y la escritura. Fáltale todavía mucho camino a recorrer para colocarse al nivel que en ciertas escuelas de otros países ha conquistado ya. Así, por ejemplo, le es necesario, para que en verdad pueda llamarse "educación activa", que organice el conjunto del trabajo escolar de acuerdo con los principios fundamentales de esta educación, incorporando, con las indispensables adaptaciones, los sistemas de labor y las formas de actividad concordantes con aquellos principios; debe ensayar la sustitución del "método de palabras generadoras" por el "método global", preconizado por sus propiciadores como mejor en sus efectos mediatos y posiblemente más compatible con la nueva técnica didáctica y con sus fundamentos doctrinarios (1). La educación de la expresión ha dado, en el 1er. Grado Inferior de nuestras escuelas, el paso inicial en el sentido de la reforma escolar; pero sólo un paso. Procuremos que sigan a éste muchos otros, desde luego más grandes y acelerados.

X

He aquí, pues, cómo entrevemos una posible solución de nuestro asunto en lo que concierne a la primera de las dos etapas en que hemos dividido **la educación de la expresión:**

A) **EL PROGRAMA.** — Organizaríamos el programa de la enseñanza correspondiente a las actividades de expresión, de esta sencilla manera:

1º **Indicaciones generales:** Entendemos por "actividades de expresión" la lectura, la escritura, (ortografía y caligrafía), la gramática, el vocabulario, la redacción, el dibujo y el modelado; cultivamos todas esas actividades en forma simultánea y en toda ocasión que se presente; los "conocimientos" se impartirán cuando la necesidad de poseerlos surja como consecuencia de las otras actividades, **las que siempre estarán orientadas con vistas a la expresión;** la sistematización de dichos conocimientos debe hacerse respondiendo a la necesidad que nazca de hacerlo en cada caso; educar la expresión no significa "enseñar" a todo trance y forzadamente cuestiones ajenas al interés provocado por la actividad que se ejecuta en cualquier momento, sino que, por el contrario, implica aprovechar la necesidad de expresión advertida en todo instante para satisfacerla inmediatamente o comprometer su satisfacción a brevísimo plazo.

2º **Primer Grado Inferior:** Enseñanza simultánea de la lectura y la escritura (ortografía y caligrafía) de palabras, frases y oraciones surgidas de las actividades generales del "grado"; descomposición de las palabras en sus elementos (sílabas y letras; fonética y nombre de éstas), combinaciones con los elementos conocidos, formación de palabras y frases nuevas; idea de género y número; íd. de nombre, de cualidad y de acción; íd. de nombre propio y común; recitados y dramatizaciones.

(La ordenación y graduación de las dificultades tiene aquí gran importancia, ciertamente; pero por encima del rigorismo ordenador exigido por una enseñanza mecánica de la lectura está la necesidad educativa de satisfacer el interés momentáneo nacido en el niño a consecuencia de sus actividades contemporáneas. La habilidad docente consiste, en este particular, en coordinar los intereses y "apetitos" infantiles con el "secreto" del mecanismo que rige la formación de las palabras. Este secreto será oportunamente **descubierto** por el niño, sin gran tardanza, y su posesión por el escolar no es asunto que deba

(1) Decimos que debe *ensayarse*, lo destacamos, el "método global" porque no estamos convencidos "a priori" de sus ventajas sobre el de "palabras generadoras", el que nos parece más eficaz dada la estructura de nuestro idioma.

obseder al maestro hasta el punto de invalidar el resto de su acción educadora. Si ese "descubrimiento" no lo hace el alumno en este "grado", lo hará en el siguiente, razón por la cual el programa apuntado carece — como corresponde — de término extremo alcanzable. Cada niño llegará hasta donde su capacidad se lo permita; le queda todavía el "grado" subsiguiente para completar el dominio de la técnica de la lectura y la escritura. Lo que diremos más adelante, al considerar el trabajo a realizar en el "grado", completará nuestro pensamiento sobre este programa de carácter indicativo).

3º **Primer Grado Superior:** Construcción, lectura y escritura (ortografía y caligrafía) de frases y oraciones, como en el grado anterior; silabeo (oral y escrito) de palabras, letras que las componen (sonido y nombre), combinaciones nuevas con éstas, dominio de la "técnica" para la lectura y la escritura; género y número; sustantivo, adjetivo, verbo, artículo (ejercicios para su reconocimiento y uso); nombres propios y comunes; sujeto y predicado en las oraciones (ejercicios de reconocimiento y aplicación); redacciones integradas con oraciones completas y sencillas (ejercicios con cuestionarios y otros sin éstos); recitados y dramatizaciones. (Son válidas, también aquí, las observaciones que siguen al programa del grado precedente).

4º **Segundo Grado:** Construcción, lectura y escritura de breves trozos compuestos con oraciones completas; ejercicios ocasionales (orales y escritos) de silabeo, análisis lógico y analógico, ortográficos, etc.; adverbio; idea de concordancia y régimen de las partes conocidas de la oración mediante observaciones y ejercicios adecuados; redacción de composiciones, con o sin cuestionarios o planes prefijados; recitados y dramatizaciones.

5º **Observaciones aclaratorias:** Los programas expuestos suponen el uso constante de textos diversos, adecuados a la capacidad de los alumnos; el enriquecimiento permanente de su vocabulario, la aplicación del dibujo y el modelado, siempre que sea posible, la frecuente ejercitación en dictados comprobatorios, el permanente perfeccionamiento de la elocución y la composición escrita.

B) **EL TRABAJO EN EL AULA.** — El interés de los niños por un determinado "asunto" debe orientar las actividades del grupo, y como ese interés puede despertarse en forma espontánea o provocada, tenemos, desde ya, dos clases de "asuntos", que podemos distinguirlos con los nombres respectivos de **asuntos incidentales y asuntos programados.** Los primeros, que podrán incluirse amenudo dentro de los segundos, serán objeto de una atención proporcionada a su importancia y a la duración del interés que por ellos mantengan los alumnos; los segundos, en cambio, constituirán el programa previsible de trabajo organizado para desarrollar en el año.

Este programa, vale decir, la nómina de los asuntos en torno a los cuales habrá de realizarse el trabajo escolar durante el año, es lo que caracterizará el sentido de la educación dada y determinará las actividades que se cumplirán en el curso. **Su confección depende, evidentemente, de factores variables, propios de cada escuela,** como ser: el medio ambiente (urbano, suburbano, rural; región montañosa, llana, marina, fluvial; hogares pobres y acomodados, cultos e incultos, racialmente homogéneos o heterogéneos, etc), el edificio escolar, el material didáctico que pueda obtenerse, las estaciones del año y sus modalidades locales, la idiosincrasia social y de los niños, etc. El programa de trabajo para cada grado de cada escuela es, de tal modo, cuestión que incumbe resolver en particular a maestros y directores de cada establecimiento educacional.

Los asuntos incluídos en el programa de trabajo de cada "grado" serán los **centros de acción** que impulsarán las actividades del grupo escolar para conseguir los efectos educativos consiguientes y la capacitación de los niños, proyectada anteriormente en manera indicativa. Veamos, a título de ejemplo, cómo organizaríamos aquellas actividades alrededor de uno cualquiera de los "asuntos" integrantes de los programas de los "grados" infantiles.

ASUNTO: El gallinero. — En una escuela suburbana o rural **proyectaríamos** la construcción y población del gallinero, el que emplazaríamos en el lugar apropiado dentro del predio del establecimiento; en una escuela urbana el "proyecto" debe reducirse a la construcción de un gallinero figurado (en el patio o en el aula) y a su población con elementos también figurados (gallinas, pollos, patos, etc., de cartón recortado, de arcilla, de madera, de celuloide, etc.). Las actividades desarrolladas con dichos motivos permiten la realización de numerosos "ejercicios" de trabajo manual, aritmética y geometría, lectura y redacción (en 1º Superior y 2º Grado), etc., así como dan oportunidad para efectuar investigaciones sobre higiene y "animales", las que se proseguirán a medida que vaya aumentando la población del gallinero con nuevos ejemplares. Despreocupémonos por ahora de las nutridas actividades ajenas a la "expresión" a que daría motivo este "centro de trabajo" y concretémonos a nuestro objetivo actual.

Imaginemos que estamos construyendo nuestro gallinero. Todo cuanto hagamos (y son los niños quienes "hacen") ha de tener su **para qué** y su **por qué**, lo cual dará ocasión para que los pequeños alumnos del grado 1º Inferior comiencen a "sentir" la influencia de la solidaridad de la labor y den libre expansión a su pensamiento, hablando y discutiendo sobre lo que hacen. En los grados 1º Superior y Segundo, el trabajo requerirá, además, otras formas de expresión: dibujos variados, breves composiciones, confección de vocabularios, dictados, etc.

Supongamos ahora que ya tenemos concluída la obra. Traemos un gallo, dos o tres gallinas y varios pollitos (reales o figurados, según lo dijimos), y empezamos la interminable tarea de observación que el acontecimiento provocará en el grado. Dicha observación será ampliada por las demás actividades conexas, tales como: recorte y pegado sobre cartón, papel o madera, de gallos, gallinas y pollos; búsqueda y acopio de láminas que representen escenas con esos animales; dibujo de pollitos, gallinas y gallos (siluetas en blanco, en negro; dibujos sombreados); modelado de pollitos, en arcilla; adorno del aula con las láminas y dibujos anteriores; alimentación de los huéspedes del gallinero y aseo de éstos; etc.

Las actividades relatadas suscitarán conversaciones copiosas y variadas, investigaciones y experimentaciones diversas y, con harta frecuencia, **la necesidad** de leer o escribir algo acerca de lo hecho, visto,

oído, observado y experimentado. Así, por ejemplo:

a) **En Primer Grado Inferior:** Los alumnos leerán las palabras **pollo, gallo** y **gallina** puestas al pie de carteles que representan a estas aves; escribirán esas mismas palabras copiándolas de las leídas; las buscarán entre las tarjetas-palabras que habrá sobre el escritorio de la maestra o en sus mesitas; las escribirán varias veces más, ya al pie de un dibujo que acaban de hacer, ya en la blanca página del cuaderno; repetirán y aprenderán a recitar una corta poesía que les enseñará la maestra; separarán en sílabas, como lo verán en otros carteles ilustrados, **pollo** y **gallo**; buscarán las sílabas **po, ga, llo** en las tarjetas correspondientes que la maestra les brindará; compondrán y descompondrán en sílabas, una y otra vez, esas dos palabras; las escribirán nuevamente, completas y divididas, en sus cuadernos; las buscarán en textos distintos, etc. Sin mayor demora sobrevendrá alguna conversación sobre la familia compuesta por aquellas gallináceas; la maestra contará un cuento en el que intervienen "papá Gallo" y "mamá Gallina", además de sus hijos, los pollitos; aparecerán láminas o dibujos con una gallina y un gallo denominados **mamá** y **papá**, palabras que los niños aprenderán a conocer, leer y escribir como hicieron con las anteriores...

Pocos días después, el gallinero se enriquecerá con varios patos cuya presencia originará actividades análogas a las ya descriptas, entre las que se contarán la lectura y escritura de las palabras **pato** y **patos**, con las cuales se trabajará como con las otras. Vendrá en seguida la lectura y escritura de proposiciones como éstas: **los patos, los pollos, los gallos** (a las que se agregará, si los alumnos lo solicitan, **la gallina** o **las gallinas**). Mediante intenso trabajo de descomposición y composición de esas palabras, usando los cartones de los equipos individuales, la lectura en textos y láminas y la escritura (por copia y dictado) en los cuadernos, los niños aprenderán, en resumen, a distinguir, leer y escribir las palabras y combinaciones silábicas **gallo, pollo, papá, mamá, patos, pollos, gallos, los, ga, pa, po**, etc., lo que permitirá hacer hincapié oportunamente en el valor fonético de los elementos literales empleados en aquéllas y comenzar la sistematización de esos conocimientos para formar nuevas combinaciones. Y así se continuará cuando en el gallinero aparezcan los pavos, gansos, etc.

(Queremos prevenir, desde ya, posibles objeciones de quienes, demasiado aferrados al rígido mecanismo "metodológico" de la enseñanza actual, se alarmen por la "falta de gradación" en las dificultades que aparentemente ofrece la forma de trabajo expuesta. Con tal fin, nos parece oportuno destacar que: 1º dicha forma de trabajo responde estrictamente al "método ideo-visual", el que se afirma, sin duda, con más fuerza en esta forma de "enseñanza" que en la corriente de "palabras generadoras", impuestas al "grado" con ausencia casi absoluta de un proceso de elaboración mental previo y sólido; 2º anula la división, artificial y caprichosa, que comúnmente se hace de las sílabas en "simples directas", "simples inversas", "simples mixtas", etc., cuya presentación en ese orden no reposa en ninguna necesidad cierta ni razón que la justifique; 3º da a las palabras la categoría que les corresponde, tanto por su contenido ideológico como por su forma, y precave a los niños del defecto del silabeo en la lectura, silabeo exagerado e ilógico que hoy es habitual advertir en todos los alumnos del primer grado inferior y que es una consecuencia de la manera cómo se les enseña actualmente a leer, en la que se atiende más a la sílaba que a la palabra. Para las demás objeciones que también preveemos nos remitimos a las consideraciones y los argumentos formulados en otras partes de este trabajo).

b) **En 1º Superior y 2º Grado:** De acuerdo siempre, como es natural, con la capacidad espiritual y expresiva de los alumnos del "grado", que es precisamente lo que se procura cultivar y acrecentar, todas las actividades (1) puestas en juego por el "centro de trabajo" que nos ocupa conducirán a los niños a labores como éstas (dentro del campo de la expresión, que es el que nos interesa por el momento): enriquecimiento del vocabulario (v. gr.: **yunta, trío**, nombre de los **parientes, croquis**, etc.; formación de familias de palabras, como ser: **pollo, pollito, polluelo**, etc.); redacción e ilustración de composiciones sobre cosas que se han hecho, visto, escuchado o leído; lecturas en textos diversos; reproducción oral o escrita de cuentos o narraciones; recitado de poesías; examen gramatical de frases y oraciones; ejercicios de dictado y de construcción y ampliación de oraciones; etc. La "técnica" de la lectura y la escritura será afianzada en los niños, particularmente en el grado primero superior, donde se completará la enseñanza elemental comenzada en la sección inferior mediante adecuados ejercicios de composición y descomposición de palabras que contengan elementos desconocidos hasta entonces por los alumnos.

Se nos permitirá que traigamos a colación, ahora, una referencia de carácter personal. En los dos textos de lectura que hemos publicado este año ("Gorjeos", para 1º Superior, y "Pleno Día", para 2º Grado), iniciamos, bien que en manera mucho más reducida, la realización de las ideas que venimos defendiendo. Todos los trozos que componen a dichos textos están confeccionados con esta finalidad y pueden servir como pequeños "centros" para la educación de la expresión, afrontada ésta con relación a otras actividades educativas concomitantes. Dichos libros señalan un principio de aplicación de la teoría didáctica que aquí sostenemos, nada más que un principio, puesto que, como fácilmente se alcanza, la necesidad de hacerlos útiles para una mayoría abultada impide darles una estructura orgánica de aplicación general. Ya hemos dicho, al respecto, que los "asuntos" integrantes del programa de trabajo varían de una escuela a otra. La aceptación que aquellos textos acaban de obtener en las escuelas de la capital, la que ha excedido nuestras más optimistas esperanzas de autor, nos demuestra cómo es aceptada y compartida la tesis que sustentamos y revela la viabilidad de una reforma escolar acometida con los propósitos y los medios que hemos venido exponiendo hasta aquí.

---

(1) Actividades de observación, de asociación, de experimentación, de cooperación y solidaridad, etc.; manuales, verbales y escritas.

XI

Hemos tomado, como ejemplificación concreta de nuestro pensamiento, uno de los muchos "asuntos" que pueden figurar en el programa de trabajo del año escolar y en cualquiera (o en todos) de los "grados" infantiles de la escuela. Dejamos terminado, con ello, un esbozo suficientemente claro de cómo entendemos el problema propuesto, en la parte que corresponde a lo que hemos llamado primera etapa de la educación de la expresión.

Quedaríamos para desarrollar, finalmente, el plan relativo a la segunda etapa, ya caracterizada en general en otro lugar de este trabajo; pero la extensión que el mismo ya tiene y el perfil que hemos hecho con anterioridad de dicha segunda etapa, nos mueven a abreviar esta última parte de nuestra exposición reduciéndola a someras indicaciones, capaces por sí solas de dar una idea definida y completa de la solución que tenemos pensada para la totalidad de la cuestión que examinamos.

El primer problema que se nos plantea es, como siempre, el de la organización del trabajo en los "grados", la que puede hacerse de varias maneras, según sea el sistema que se juzgue más conveniente y apropiado. Cabe hacer esa organización, por ejemplo, en forma similar a la propuesta para los tres grados infantiles, esto es, mediante un programa de "asuntos" o "centros de actividad" a desarrollar en cada uno de los grados elementales y superiores (queda sobreentendido que los "asuntos" a considerar en cada "grado" no serán necesariamente los mismos, aunque a veces pueden serlo); y puede aplicarse, como método de trabajo, bien el de los "centros de interés", bien el "de proyectos" o bien el del "Plan Dalton", y aun —lo que nos parece sin duda más acertado— una inteligente combinación de estos métodos, como por ejemplo de los dos primeros en los grados Tercero y Cuarto y de los dos últimos en Quinto y Sexto. (Adelantamos que no somos partidarios, por razones que omitimos en gracia a la brevedad, de la aplicación estricta del Plan Dalton en ningún "grado" de nuestra escuela primaria).

Cualquiera sea la orientación impresa al trabajo del aula, resulta evidente que mantenemos, al proyectar su organización, el principio general didáctico que constituye el espíritu de nuestro plan técnico, el que podríamos enunciar así: **la educación primaria entraña el cultivo en el niño de todas las actividades humanas para permitir el desarrollo de la propia personalidad de cada educando.** Por consiguiente, en esta segunda etapa de la educación de la expresión debe procurarse coordinar las actividades de este género con las otras que se realicen en la escuela. La finalidad que asignamos ya a la educación de la expresión permitirá establecer en cada "grado" el programa respectivo y los medios adecuados a su satisfacción.

Es así cómo, en el conjunto del trabajo de los "grados", deben intervenir imperativamente los siguientes "tipos" de tareas: construcciones, dibujos, lecturas copiosas (en silencio y en alta voz), redacciones, dramatizaciones, recitados, ejercicios gramaticales y ortográficos, exposiciones verbales (de índole narrativa, descriptiva, crítica, etc.), debates y demás que contribuyan a los propósitos indicados para la educación de la expresión. Las actividades de esta índole, intercaladas con naturalidad entre las demás ejecutadas por los niños, asumirán intensidad y calidad progresivas, concordantes con las necesidades de cada grupo escolar y con los objetivos determinados para esta clase de labores educativas.

Dejamos, con lo expuesto, planteada una posible organización del trabajo escolar para el primer período de la reforma didáctica que anhelamos. No obstante su forma abocetada, creemos que esta exposición ha de dar cabal idea de cómo concebimos, en su faz técnica, el problema general de la educación, al que nos era imprescindible aludir para satisfacer el cometido que nos fuera señalado. Y al dejarlo concluído por hoy en la forma como queda, alentamos la esperanza de que algún día hemos de ver contrastadas nuestras ideas con las enseñanzas que deriven de su aplicación a la realidad escolar argentina.

Notas Escolares

POR

ROSARIO E. CAMOGLI

Maestra de las escuelas de la provincia de Buenos Aires

LOS maestros, ¡benditos ellos!, han iniciado de nuevo sus tareas.

Debieron volver a la escuela con el ánimo renovado, la mirada en alto, las fuerzas repuestas, el corazón rebosante de alegría después de transcurridos los tres reglamentarios meses de vacaciones.

Pero no es así.

Los maestros no cobran y no hay derecho de exigirles que vuelvan a la escuela con la sonrisa en los labios.

Se les puede exigir que soporten la injusticia, el vejamen, se puede pretender que el maestro sea un apóstol; pero es imposible suponerlo desligado de necesidades materiales, que sólo se resuelven cuando se cobra.

Hay que colocar en la provincia cerca de mil maestras. ¿Dónde?... y sobre todo, ¿con qué se les pagará?

¿Mejorará la situación? ¿Cobraron los maestros jubilados? ¿Hasta dónde la deuda de la Caja de Jubilaciones?

Son interrogantes sin respuesta. Mejor dicho. Con una sola. — No hay plata.

Hay que esperar a que ingresen impuestos, que arbitren medios, en fin, hay que tener paciencia y esperar... esperar...

Los maestros siempre fueron compañeros de los vigilantes.

Sí; ni más, ni menos.

Compañeros de penurias, de atrasos, de olvidos.

Aquéllos por humildes, éstos porque no son maestros, son... maestras... mujeres abnegadas, buenas, calladas, dan poco trabajo, sufren en silencio.

¡Ah! ¡Cuando las mujeres voten!...

¡Cuando los políticos y los gobernantes sepan que en noviembre, junto con la clausura de las clases, cientos de seres definan en la urna cómo han sido atendidas durante el año!

Pequeñas causas, grandes efectos.

Las direcciones, los grados, los ascensos. Siempre fueron un resorte de política, de mala política... Por eso, el gobierno que conceda el voto a la mujer habrá dado un gran paso en favor de la educación.

¿Qué candidato, qué político se atreverá, entonces, a dejar pospuestas 5 ó 6 docentes para otorgar privilegios injustos, si luego serán 5 ó 6 votos en contra? ¿Qué caudillo se atreverá a desoirlos?

El día que una ley progresista dé a la voz de las maestras consecuencias de comité, ese día la causa de la educación habrá mejorado en un cien por cien.

Liga Internacional de la Nueva Educación

SU SEXTO CONGRESO MUNDIAL

SE realizará este congreso en la ciudad de Niza (Francia) desde el 29 de julio hasta el 12 de agosto del corriente año. El tema general a tratar será: **La Educación en sus relaciones con la Evolución Social.**

Bajo este título el Congreso se propone estudiar dos asuntos:

1. — ¿Cómo puede responder la educación a las exigencias que le impone la rapidez de las transformaciones sociales actuales?

2. — ¿Cómo puede contribuir al progreso social?

El trabajo del Congreso se presentará bajo cuatro aspectos:

1º — **Las conferencias generales que tratarán el tema en conjunto.**

2º — **Las conferencias seccionales que se referirán a los asuntos que siguen:**

a) La educación y el factor social. Cultura general y orientación profesional.
b) Los problemas educativos que se originan en:
   I. Las escuelas rurales.
   II. Las escuelas urbanas.
   III. La enseñanza superior y las Universidades.
c) La evolución social de la mujer y sus consecuencias en educación:
d) La familia y la educación:
   I. Sociología y psicología.
   II. Padres y maestros; educación de los padres.
   III. La escuela maternal.
e) La educación de los momentos de ocio.
   I. Educación de Adultos.
   II. Movimientos de la juventud.
f) Praparación de los maestros.
g) La cooperación internacional — acercamiento de las razas — bilingüismo.

3º — **Las comunicaciones sobre los progresos de los métodos educativos en los diversos países.**

4º — **Los cursos de estudios pagos, con inscripción previa:**

a) La psicología moderna y la educación.
b) La reforma de los programas.
c) Los métodos nuevos:
   I. Método Decroly.
   II. Método de proyectos (escuela activa).
   III. Métodos individuales para pequeños y mayores.
d) Las bellas artes y la educación:
   I. La poesía;
   II. El arte dramático;
   III. La música;
   IV. La rítmica;
   V. La enseñanza de la palabra, la elocución coral.

Las comisiones de la Liga se reunirán durante la primera semana del Congreso y presentarán sus informes a las reuniones seccionales en el curso de la segunda semana.

Otras actividades

Excursiones: Niza es un centro de excursiones encantadoras. El Congreso ha organizado dos excursiones, una a Italia, la otra a los Alpes o a Grasse, centro de la industria de los perfunes. Habrá tarifas reducidas para los congresistas.

Distracciones: se dedicará buena parte del tiempo para música, baile, películas de educación y otras reuniones, tal como se ha hecho en Congresos precedentes.

Exposiciones: habrá una exposición sobre la obra escolar francesa, y otra internacional. Todo pedido de envío de material deberá enviarse al representante de la Liga en Londres.

Librería: los congresistas encontrarán una selección de libros pedagógicos de todos los países.

Visitas a escuelas: para los que deseen visitar escuelas antes del congreso se organizarán viajes en junio y principios de julio por Alemania, Inglaterra, Bélgica, Francia y Suiza.

Para los congresistas habrá en Francia una rebaja del 50 por ciento en los pasajes. Para los países extranjeros se ruega avisar a los representantes nacionales de la Liga para obtener condiciones ventajosas. Niza ofrece hoteles accesibles a todas las

personas. Los precios para habitación y pensión varían de 35 a 85 francos diarios.

Tarifas: Inscripción para la América del Sud: 250 fr. Rebaja del 50 por ciento para los estudiantes inscriptos en Universidades oficiales o Escuelas nuevas.

Pensión: Categoría 1ª, Habitación y pensión en hotel de primer orden, 75 a 85 fr. diarios.

Categoría 2ª, Id. en hotel común, 55 a 70 fr.

Categoría 3ª, Id. 45 a 50 fr.

Categoría 4ª, a) Habitación en hotel sencillo, sin pensión, 12 fr. 50; b) íd. con comidas, 37 fr. 50; c) se podrá acampar. Detalles a M. F. Hauet, 58 Av. de la Victoire, Niza.

Se ruega reservar las comodidades antes del 15 de abril.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Cómo se enseña la Composición, por José D. Forgione

ESTE libro, de 260 páginas, profusamente ilustrado, es una excelente metodología de la composición.

Forgione, estudioso y avezado maestro, que hoy actúa como inspector de escuelas en la provincia de Buenos Aires, ha vertido en esta nueva obra su saber y su práctica en materia de redacción. Y no se limita a la propia experiencia; trae a colación, con frecuencia y oportunidad, las más sabias indicaciones de Mercante, del francés Cousinet, del alemán Munch, de Herrick y Kerschensteiner, de cuantos han tratado con más acierto y detenimiento el arte de enseñar a escribir.

Y a la par de las indicaciones pertinentes van los ejemplos y los ejercicios de vocabulario, y son tantos los trozos selectos, así en prosa como en verso, que ilustran el texto que hasta podría utilizarse como muy interesante libro de lectura para niños de 4º a 6º grados, aun cuando se trata de una obra escrita expresamente para servir de guía a los maestros de la escuela primaria en la enseñanza de la composición, materia que bastante se descuida desgraciadamente.

"El autor no persigue otro fin que el de colaborar, en forma quizá modesta, a aclarar una cuestión fundamental como la que sirve de título a esta obra. La confía al maestro de buena voluntad, convencido de que en cada página hallará algo que podrá aplicar con provecho en su cotidiana tarea". Así dice el autor en el Prólogo y con mucha verdad.

Este libro ha de resultar imprescindible en la biblioteca de todo maestro de verdad que quiera mantenerse el día con los adelantos pedagógicos. — **J. B. Selva.**

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

LA Biblioteca Pedagógica que publica la Revista de Pedagogía de Madrid, ha enriquecido su colección con un librito sumamente interesante para el maestro: **Biología Pedagógica**, por W. L. Elkenberry y R. A. Waldron, traducido del inglés por Antonio de Zulueta. Y al decir librito no nos referimos desde luego a su tamaño, pues se trata de un volumen de 170 x 240 mm., con 168 páginas de apretada composición, sino que queremos hacer resaltar ese aspecto de familiaridad, si se nos permite la expresión, que adquieren aquí los temas fundamentales que se desarrollan, esa claridad de exposición, libre del ropaje terminológico y muchas veces pseudocientífico con que suelen revestirse las obras de esta índole. Aquí todo es llano, claro, sencillo y lógico, como debe ser, cuando se desea realmente llegar a la comprensión de todas las inteligencias y alcanzar, para ciertas ideas, la amplia difusión que deben tener.

La obra está dividida en tres partes: I—Adaptación al medio, II—El mecanismo de la reacción, III—Evolución y herencia de los organismos, que se desarrollan en un total de dieciseis capítulos. Las conclusiones fundamentales de la biología y sus trabajos e investigaciones, están expuestos aquí con ejemplar discreción. No encontramos aquí la narración fatigosa de los mil y un experimentos y observaciones de los especialistas, ni la discusión de tanta y tanta teoría como corre por esos mundos de Dios, ni la pretensión de explicarlo todo, ni la duda sistemática, sino un inteligente punto medio que permite a los no iniciados contemplar el vasto problema en todos sus lineamientos, y a la vez de introducción a estudios más amplios y detenidos.

Por eso nos parece este libro realmente interesante para los maestros y digno de ser leído con detención, toda vez que sus autores no se limitan a exponer los hechos sino que deducen sus conclusiones y de ellas las indicaciones directamente aplicables a la vida del aula, indicaciones que son ya pedagógicas, ya psicológicas, ya higiénicas, prácticas y siempre oportunas.

Decíamos que no se encuentra en este libro esa ostentación del aparato científico que tanto molesta a los simples curiosos y que muchas veces no pasa de una jerga **pour épater l'ignorant** o para ocultar la miseria interior; y ésta es también una de las cualidades que más merecen destacarse, ya que por su virtud podemos todos acercarnos a los autores y penetrar con claridad en lo íntimo de su pensamiento. Así, pues, esta Biología Pedagógica no es una obra fundamental pero sí una obra que se ha de leer siempre con provecho.

Otro libro que ha de leerse con provecho es el que se titula "Hacia la educación íntegra física, intelectual y moral", por J. Gotteland, editado por "La Lectura", Espasa-Calpe, S. A., en la "Sección contemporánea" de "Ciencia y Educación". Su autor es Director general de Instrucción Pública, Bellas Artes y Antigüedades en Marruecos. La versión castellana pertenece al señor Joaquín Aguilera y Osorio. Todo el libro, puede decirse, está destinado

a recalcar la importancia de los ejercicios físicos en la educación completa, bastante olvidados, en efecto, en todas las escuelas. Defender la educación física y atacar la organización y orientación intelectualista de nuestra escuela, es todo uno. Claro está que el señor Gotteland no cae en el extremo de oponer a nuestra escuela de tipo intelectual una escuela de tipo físico, sino que propende a un equilibrio armónico de todas las aptitudes. A través de su exposición, que a veces el lector desearía un poco más concisa, se advierte su gran pasión por la educación física, en la que cifra el autor ideales de mejoramiento moral e intelectual. Bien entendido que cuando se dice educación física no debe interpretarse la práctica de los deportes, los cuales únicamente podrían ser tolerados en especialísimas condiciones. Los deportes constituyen una desnaturalización de la educación física y no caben dentro de la escuela sino "con muchas precauciones".

Entre nosotros la educación física de nuestros niños y adolescentes deja mucho que desear, y no sería difícil que encontrara, el maestro, en esta obra, algunas sugestiones dignas de ser tomadas en consideración. Podría contribuirse así a destruir algunos preconceptos que es necesario rever y a formar conciencia en el educador de la necesidad de ampliar este aspecto harto descuidado de su labor.

P. O. T.

LIBROS RECIBIDOS

Ernesto Schneider. — "El Psiconálisis y la Pedagogía". Traducción del alemán por José Salgado. Ciencia y Educación. Sección Contemporánea. Ediciones de "La Lectura". Espasa-Calpe, S. A. 4 pesetas.

Otto Rüle. — "El alma del niño proletario". Traducción del alemán por José Salgado. Ciencia y Educación. Sección Contemporánea. Ediciones "La Lectura". Espasa-Calpe, S. A. 6 pesetas.

Berta Elena Vidal de Battini. — "Agua Serrana". Poesías. Ilustró Nicolás Antonio de San Luis. "El Ateneo". Buenos Aires. 1931.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

Educacional Research Bulletin. Vol. 11. Nº 1. Enero 6 de 1932. Ohio University.

Bulletin of the New York Public Library. Vol. 36. Nº 1. Astor Foundation. Enero 1932, N. York.

Pour L'Ere Nouvelle. Año II, Nº 74. Enero 1932. París.

Revista Escolar. Año XII, Nº 2. Febrero 1932. Lisboa.

Der Neue Weg. Nº 2. Febrero 1932, Viena.

Bollettino Ufficiale. Año 59, números 1, 2, 3, 4 y 5. Enero y febrero 1932. Roma.

L'Educazione Nazionale. Año XIII. Diciembre 1931 y enero 1932. Roma.

Rivista di Psicologia. Año XXVII, Nº 4. Octubre-diciembre 1931. Bolonia.

I Diritti della Scuola. Año XXXIII, Nº 20. Febrero 1932. Roma.

La Nouvelle Education. Año II, Nº 102. Febrero 1932. París.

L'Education. Año 23, Nº 4. Enero 1932. París.

Bulletin du Bureau International d'Education. Año VI, Nº 1. Enero 1932. Ginebra.

Estudios Magisteriales. Reglamento para su ingreso. Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal. Montevideo.

Exámenes y concursos (disposiciones vigentes). Cons. Nac. de Enseñ. Primaria y Normal. 1930. Montevideo.

Programas para maestros de diversos grados. Consejo Nac. de Enseñanza Primaria y Normal. Montevideo.

Temas para concursos de oposición. Consejo Nac. de Enseñanza Primaria y Normal. Montevideo.

Anales de Instrucción Primaria. Tomo XXIX, números 1 y 2. Enero-junio 1931. Direc. de Enseñ. Primaria y Normal. Montevideo.

Enciclopedia de Educación. Tomo IX, números 1y 2. Marzo-junio 1931. Direcc. de Enseñ. Primaria y Normal. Montevideo.

Enciclopedia de Educación. Suplemento de arte. Tomo I. Enero-julio 1931. Montevideo.

El Magisterio Español. Año LXVI, números 8932-45. Enero-febrero 1932. Madrid.

Boletín del Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia. Tomo V, Nº 3. Enero 1932. Montevideo.

Revista de Pedagogía. Año XI, Nº 121. Enero 1932. Madrid.

Revista de Escuelas Normales. Año X, Nº 86. Enero 1932. Guadalajara (España).

Revista del Ateneo. Año VIII, Nº 56. Segundo semestre 1931. Jerez de la Frontera (España).

Atenas. Año III, Nº 16. Enero 1932. Madrid.

Revista de Economía Argentina. Año XIV, números 164 y 165. Febrero y marzo 1932. Bs. Aires.

Revista de Educación. Dirección General de Escuelas de la Prov. de Bs. Aires. Año LXXII, Nº 3. Mayo-junio 1931. La Plata.

Revista de Instrucción Primaria. Año XXVII, Nº 641. Marzo 1932. La Plata.

La Voz del Magisterio. Año II, Nº 16. Enero 1932. Avellaneda (Rep. Argentina).

Boletín del Maestro. Año I, Nº 12. Marzo 1932. Mercedes (Corrientes).

Cultura. Año II, Nº 18. Febrero 25 de 1932. Monte Comán (Mendoza).

Enseñanza de la escritura en la escuela primaria (Solución del problema de la), por Gerardo Frías. 1932. Bs. Aires.

En un mundo cambiante, etc., por Nicholas Murray Butler. 1932. La Habana.

Lea Vd.

Los Programas Analíticos

Publicados por LA OBRA

y verá que son los más completos.

El folleto contiene los programas correspondientes a TODOS LOS GRADOS.

Cuesta $ 2.—

En nuestra Administración.

El único libro en el que el maestro puede consultar con éxito todo lo que necesita saber para su trabajo diario:

AGENDA ESCOLAR

Es un grueso volumen de 800 páginas que contiene:

Bosquejos de clases de todas las materias.
Ejercicios de ortografía, gramática, lenguaje, etc.
Clases tipos numerosas y variadas.
Nutrida serie de ejercicios y problemas de aritmética.
Infinidad de temas desarrollados de todas las asignaturas; etc.

AGENDA ESCOLAR

es el mejor libro de cabecera para el maestro primario de cualquier grado. En él está todo cuanto éste necesita para sus clases.

En las 800 páginas de AGENDA ESCOLAR se encuentran *clases y temas desarrollados, cuadros sinópticos y bosquejos, ejercicios y problemas propuestos, datos estadísticos,* etc., etc., referidos a cada uno de los siguientes programas de enseñanza:

Lenguaje: cuentos, anécdotas, fábulas, recitados, destrabalenguas, lecturas, lecciones de cosas, dictados, gramaticales, redacciones, etc.; **Aritmética** y **Geometría** (el programa íntegro); **Historia,** argentina y americana; **Geografía,** general y argentina; **Instrucción Moral y Cívica; Naturaleza,** (sus diversas partes). Contiene además **apuntes e indicaciones** para la preparación de **algunos discursos y conferencias.**

AGENDA ESCOLAR se vende a **$ 12.—**

No olvide que son 800 páginas formidables por su contenido y utilidad.

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

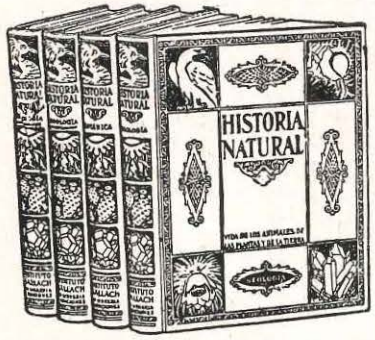
INDISPENSABLE A LOS ESCOLARES - UTIL PARA TODOS

Admirable colección de tres grandes obras de cultura general

HISTORIA NATURAL

Maravilla editorial, redactada por quince eminentes naturalistas, bajo la dirección del

Prof. Don ANGEL CABRERA



Texto amenísimo. Ilustración fastuosa. Joya única para el hogar. Incomparable Museo para las Escuelas. Unica Historia Natural verdaderamente moderna.

Colaboración fotográfica de eminentes naturalistas y atrevidos cazadores.

CUATRO grandes tomos con 2.000 páginas de texto en papel couché, 5.000 grabados, 300 láminas en sepia y numerosas láminas a todo color.

OPORTUNIDAD UNICA: $ 120.—

LAS RAZAS HUMANAS

SU VIDA - SUS COSTUMBRES - SU HISTORIA SU ARTE.

La obra cuya extraordinaria difusión ha causado verdadero asombro. Escrita por seis meritísimos autores especialistas, bajo la dirección del sabio Prof. Dr. Don PEDRO BOSCH GIMPERA

Lleve Vd. a su Biblioteca este maravilloso y variadísimo desfile del linaje humano, visto a través de una serie preciosa de fotografías y explicado por plumas maestras.

DOS grandes tomos con 900 páginas de texto en papel couché, 2.500 grabados, 300 láminas en sepia y numerosas láminas en colores.

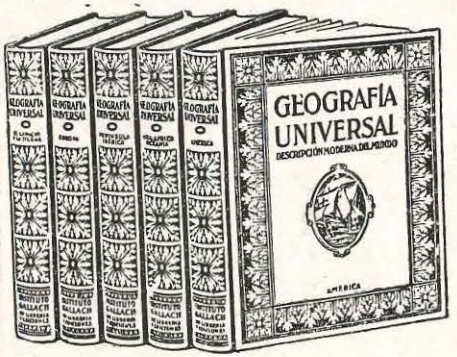
(Esta obra complementa la Historia Natural)

OPORTUNIDAD UNICA: $ 60.—

GEOGRAFIA UNIVERSAL

DESCRIPCION MODERNA DEL MUNDO

Redactada por cuarenta competentísimos profesores españoles y americanos bajo la dirección del Prof. Don FERNANDO VALLS TABERNER



Producción rigurosamente moderna y original, pues su texto ha sido redactado en los años 1923 al 1930. Unica Geografía "completa", porque además de la Geografía Política, abarca Astronomía, Meteorología, Cartografía, Relieve de la Tierra, Hidrografía, Geología, Biogeografía, Geografía Económica, Historia de la Geografía, etc.

CINCO volúmenes, 2.800 páginas de texto en papel couché, 400 láminas en sepia, 5.000 grabados, numerosos mapas.

OPORTUNIDAD UNICA: $ 165.—

SOLICITE PROSPECTOS ILUSTRADOS AL REPRESENTANTE EXCLUSIVO

CASA CENTRAL
FLORIDA 371
BUENOS AIRES

LIBRERIA Y EDITORIAL "EL ATENEO"

La casa más grande y mejor surtida de Sud América

SUCURSAL
CORDOBA 2099
BUENOS AIRES

La Escuela en Acción

Los "deberes" en el cuaderno

USTED, colega, se habrá planteado más de una vez, a buen seguro, infinidad de preguntas acerca de cómo ha de manejar el cuaderno de sus alumnos, qué tareas deben hacer éstos en él, cuál procedimiento conviene elegir para corregir "deberes", cómo, dónde y cuándo es mejor que los hagan, etc., etc. Y es seguro también que, con el buen propósito de inspirarse en la experiencia ajena, Vd. se encuentre cada día más perplejo con respecto a la bondad de las respuestas obtenidas, tanto de las propias con las que usted mismo se ha contestado, como de las recibidas de cuantos han sido consultados por usted, sean éstos iguales, inferiores o superiores, en jerarquía, a la suya.

Sus dudas o tribulaciones son absolutamente justificadas. Nadie podría disipárselas, al presente; nadie se atreverá a contestarle en forma categórica, terminante y, mucho menos, convincente. Lo cual está perfectamente justificado también, ya que nadie — jerárquicamente igual, inferior o superior a usted — osaría afirmarle que debe hacerse esto, aquello o lo otro para conformar sus anhelos de proceder en concordancia con los principios directores de la obra educativa desenvuelta por nuestras escuelas. ¿Acaso conoce alguien cuáles son esos principios? ¿Los ha enunciado ninguna autoridad competente?

Esa es, maestro amigo, la trágica situación de nuestro oficio en la dura época que nos ha tocado vivir. En el caso particular que estamos comentando, ¿de qué nos sirve la hora especial agregada en nuestros horarios de clase para "corrección de deberes", si no se nos dice qué hemos de entender por tales, cuál es su finalidad y cómo debemos "corregirlos" — ¡en una hora dada de la semana escolar! — para cumplir los sin duda altos designios de la aludida reforma incorparada en el horario?

Empero, y con riesgo evidente de resultar "más papistas que el Papa", vamos a atrevernos, usted, maestro, y nosotros, sus compañeros fraternales de todos los días, a poner un poco de orden en el maremagnum de ideas que rodea y obscurece a esta cuestión de los "deberes" de los alumnos. Ya nos enmendarán la plana, en todo caso, si no tenemos la suerte de acertar en esta cuasi exégesis oficiosa que desarrollaremos para llenar el vacío en que nos tiene la ausencia de una oficial correspondiente.

Hay quienes creen que el cuaderno del alumno debe ser el "texto" que aquél usará para estudiar sus lecciones; las **síntesis, constancias** o **tareas** del cuaderno reemplazan, según ese criterio, a todas las páginas de todos los libros escritos y a escribir. Quieren, otros, que el cuaderno sea un muestrario completo de lo que el educando es capaz de hacer (o de no hacer), ya dejado a sus fuerzas exclusivas, ya auxiliado por la ciencia y las habilidades de los familiares y aún del maestro del niño; en este caso, los **ejercicios y deberes** menudean y son copiosos en cantidad y variadísimos en calidad. Entre ambos extremos cabe la multiforme gama de clases de cuadernos que es dable encontrar en las escuelas, bien se use un "cuaderno único", o bien cuadernos diversos, prácticas, las dos, que admiten igualmente aquella conocida categoría de cuadernos cuyas "constancias", "deberes" o "ejercicios" son constantemente, y sin excepción, simples **copias**, por cierto que no siempre prolijas, de originales ajenos y comunes para toda la clase.

Entendemos que el cuaderno de trabajo escolar no debe ser ni texto, ni muestrario de habilidades y esfuerzos extraordinarios, ni falsa película exhibitoria de la instrucción impartida en el año de clases. Para nosotros, cada página del cuaderno debiera revelar cómo se ha invertido y aprovechado cada día de labor, cuál ha sido el proceso seguido para la adquisición de un conocimiento considerado o la ejercitación de una capacidad determinada. Ni tareas caprichosamente inventadas, ni trabajos sin propósito definido debieran estar incluídos en el cuaderno, cuyo carácter podríamos precisarlo diciendo que es, el cuaderno, el diario en el cual el alumno deja impresas las huellas de su vida escolar y de sus pasos encaminados por la senda de su desarrollo educativo.

Los tipos o clases de "deberes", "ejercicios" o como quiera llamárseles, que encontraremos en los cuadernos de los niños, serán por tanto variables en extremo. En muchas ocasiones el "deber en el cuaderno" consistirá en una escueta indicación informativa de un trabajo realizado en el taller, en el laboratorio, en el jardín, en el aula misma, tarea que, pudiendo demandar luego o simultáneamente una labor escrita, **nada impide que ésta se haga en otras páginas** extrañas a aquel cuaderno, como por ejemplo lo serían una monografía sobre cierta construcción hecha, un problema gráfico de geometría resuelto en papel adecuado, un dibujo cartográfico, etc. (El fetiche del "cuaderno único" no ha de llevarnos ciertamente a proscribir el uso de elementos de trabajo apropiados a la naturaleza de la tarea emprendida).

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

Otras veces el "ejercicio" será pegar con goma una figura simplemente decorativa o bien como ilustración de un "tema" considerado, sea que esa figura (que bien puede reemplazarse circunstancialmente por un dibujo ocasional del propio alumno) sirva de acompañamiento a una **composición** o una **copia caligráfica** prerealizada, sea que la figura constituya el tema del trabajo a desarrollar posteriormente.

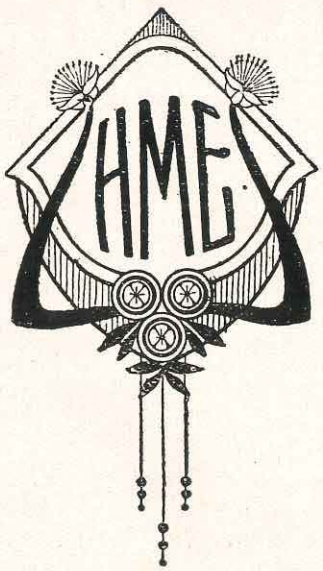
Otra vez el "ejercicio" será pegar un recorte cualquiera, escribir unos cuantos vocablos, contestar un cuestionario, resolver algunas operaciones o determinado problema, tomar cierto apunte de clase o esbozar un croquis, redactar o copiar un resumen, desarrollar de primera intención un asunto de "composición" o pasar en limpio una ya hecha y corregida en hoja aparte, anotar un suceso acaecido o comentado, dejar la impresión de un deseo o sentimiento experimentado o de un proyecto pensado por el propio educando, escribir un dictado, etc., etc.

Nos parece imposible y presuntuosa la intención de querer señalar forma, carácter, extensión y hasta el procedimiento a que "deben" ajustarse las "tareas", "deberes" o "ejercicios" que han de efectuar los alumnos en sus cuadernos. Pretender uniformar y formalizar esos requisitos en **recetas** de uso universal y forzoso equivale a destruir el nervio vital de la obra educadora del maestro..., que es, cabalmente, lo que se ha hecho y se está haciendo allí donde se ha entendido que el "cuaderno único" significa imponer una mecanización de esa especie en la acción diaria de las aulas.

El maestro debe ver los cuadernos

Decimos que el maestro **debe ver** los cuadernos de sus alumnos; debe verlos y mirarlos bien, tanto para cerciorarse de cómo trabajan en él sus educandos y corregirles en lo que sea necesario, como para hacerles las indicaciones constantes que reclama el perfeccionamiento paulatino de la labor que ellos cumplen en los cuadernos.

El maestro debe ver, no solamente los errores de ortografía o redacción que los trabajos escritos contienen — errores que no es menester corrija él mismo con lápiz de color, y cuyo número disminuirá en la medida que él se preocupe por hacerlos de imposible existencia, — sino que también debe ver, para mejorarla cada vez más, la faz estética y económica de la tarea que los escolares realizan en los cuadernos, incitando siempre a una superación del buen gusto infantil en la presentación de los "deberes" e interesando a los niños en el conveniente aprovechamiento del espacio en el papel donde trabajan. Los cuadernos no deben contener errores de lenguaje ni acusar ninguna declinación en la calidad de las tareas. Lo primero se evita en gran proporción cuando el alumno hace "deberes" que están de acuerdo con su capacidad y sus medios; lo segundo se obtiene mediante el consejo oportuno y la observación pertinente y pertinaz. Creemos que no se exagera cuando se afirma que el valor docente de un maestro puede inferirse con exactitud del examen de los cuadernos de sus alumnos.



"Cuando se desea alcanzar el fin se deben emplear los medios"

Todo maestro que anhela ver progresar a sus alumnos en las asignaturas, en el desarrollo del programa, a más de darles las lecciones propias a sus alcances, trata de orientarles acerca de la adopción de los textos que han de servirles para rememorar en el hogar lo que han aprendido en clase.

¿Quiere Vd., maestro, que sus lecciones sean atendidas con voluntad, con cariño, con esmero?. Use los textos de la **colección H. M. E.** Son los más modernos, los más pedagógicos y los que más aprecia el escolar.

NOTA: El tercer número del BOLETIN BIBLIOGRAFICO que contiene interesantes apreciaciones referentes a las ventajas de los libros de la **colección H. M. E.** acaba de aparecer. Se remite gratis a los interesados.

EDITORIAL H. M. E.

CASEROS 2776 BUENOS AIRES

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

La muñeca

Ilustración: una muñeca.

En esta primera clase es conveniente presentar una sola muñeca a fin de concentrar la atención sobre la misma. En clases sucesivas podrán presentarse otras con las que se establecerán comparaciones, se harán diálogos, comedias, etc.

La maestra inicia la conversación. Hoy ha llegado a la escuela una visita para ustedes; esta linda muñeca (la presenta). La han traído hace poco de un **bazar** y no tiene nombre todavía. Yo deseo que ustedes le den uno. (Como se darán varios, la maestra ayudará a la elección, tratando de escoger un nombre armonioso y que agrade a la mayoría).

Se pasará luego a hacer la **descripción** de la muñeca. Se comenzará por las cualidades de la misma. Su carita es **blanca, rosada** y **bonita.** Su cabello es **rubio,** o **castaño,** o **negro.** Su cabello es **lacio,** o **rizado,** o **crespo.**

En otras clases, y siempre que sea posible, se establecerán las cualidades comparando distintos tipos de muñecas. Se aprovechará la oportunidad para establecer las cualidades **grande, pequeña,** de **regular estatura.** Si no fuera posible conseguir una variedad de tipos de muñecas, se buscarán los ejemplos entre las niñitas del grado, y se les dirá que así como sucede entre ellas, hay también muñecas de cabello rubio o castaño o lacio, etc., etc.

Para ejercitar la memoria.

Se enseñará la siguiente poesía, la que puede ser al mismo tiempo la descripción de una muñequita:

Mi muñequita

Es chiquita,
blanca y bonita,
graciosa y pura
como una flor.

De ojos azules,
de labios rojos,
toda dulzura,
ella es mi amor.

Descripción de las prendas de vestir.

El vestidito, la enagüita, la camisita, las medias y los zapatitos. (Aprovechar la oportunidad para dar el nombre de **par** y relacionar con aritmética; un par de zapatitos: dos zapatos, un par de medias: dos medias). Dar el color de las prendas, siempre que se trate de colores comunes y bien definidos. Color del traje, de los zapatos, del sombrerito, etc. Se seguirán describiendo todos los detalles que presente la muñeca y los que la maestra estime convenientes.

Narración de un cuentito.

Hecha la descripción de la muñeca, se podrá narrar un cuentito para dar la esencia de una poesía escrita por el señor Germán Berdiales, y que podrán después las niñitas aprender de memoria:

Blanquita es una niña muy buena; es la mamita de una **deliciosa** muñeca rubia. La quiere con **inmenso cariño.** Un día despertó su muñequita con mucha tos, y Blanquita, que, cuando la ve enferma se **aflige** muchísimo, no perdió tiempo y llamó en seguida al doctor. Llegó el médico y examinó muy bien a la enfermita; le puso el **termómetro** para ver si tenía fiebre y le **tomó el pulso,** mirando siempre su reloj. La muñeca estaba pálida y la mamita **temblaba de emoción,** pues tenía miedo de que la enfermedad fuese grave. Pero muy pronto se puso contenta cuando el médico le dijo que no tenía más que un poquito de tos y que iba a curarse muy prontito si le daba como remedio uno o dos caramelos.

Repetido el relato por las niñas y haciéndoles emplear los vocablos que se desee recuerden y que han de contribuir al enriquecimiento del vocabulario, se enseñará la poesía tratando de educar la expresión así como los gestos y modales:

La tos de la muñeca

Como mi linda muñeca
tiene un poquito de tos
yo, que en seguida me aflijo,
hice llamar al doctor.

Serio y callado, a la enferma
largo tiempo examinó,
ya poniéndole el termómetro,
ya mirando su reloj.

La muñeca estaba pálida,
yo temblaba de emoción,
y, al fin, el médico dijo,
bajando mucho la voz:

Esta tos sólo se cura
con un caramelo o dos.

Germán Berdiales.

Acciones.

Las niñitas ejecutarán las acciones de vestir y desvestir la muñeca. Irán nombrando las piezas que le coloquen o le quiten y las acciones que vayan ejecutando: **calzar, descalzar, vestir, desvestir, desnudar, abrochar, desabrochar, atar, desatar, peinar, arreglar,** etc., etc.

Se tratará desde las primeras clases de lenguaje de ir dando (sin hablar para nada de ellas) las nociones de nombre, cualidad y acción.

Para la acción.

La conversación de las mamitas sobre la muñeca.

Fácil será hacerles realizar escenitas que con tanta frecuencia representan las niñas. Para estimularlas en la conversación podrán jugar a las visitas haciendo intervenir en el juego el mayor número posible de alumnas. Así contarán qué hace la muñeca de cada una, cómo se conduce, qué costumbres tiene, a qué la ha habituado la mamá, etc., etc.

Se aprovechará esta conversación para dar algunas

nociones de higiene y de urbanidad, siempre en forma de conversación; p. ej.: Mi muñeca siempre está limpita y peinada. Es además muy educada; por eso todos la quieren. Mi muñeca es obediente, nunca me da un disgusto. Mi muñeca no es perezosa, siempre se levanta temprano. Mi muñeca no se lleva nunca los dedos a la boca. Mi muñeca jamás se sienta a la mesa sin haberse lavado antes las manos; etc., etc.

Para contar a las niñas.

¡Pobre muñeca!

Linda se llamaba la muñeca de Rosita y su dueña la quería entrañablemente.

La peinaba con sumo cuidado, le levaba la cara, la vestía y desnudaba cien veces al día, le cosía la ropa sufriendo los regaños de su mamá cada vez que perdía las agujas, y de noche dormían la niña y su muñeca en la camita de bronce de Rosita porque ésta no cabía en la cunita de mimbre de la pequeña Linda.

Enemigo de ésta era el perrito de la casa y una tarde en que Rosita abandonó a su muñeca por un momento, el travieso cachorro se precipitó sobre ella y sacudió ferozmente el cuerpo de aserrín contra el suelo. Rosita sintió crujir la cara de porcelana, vió las ropas desgarradas y lanzó un grito de dolor al comprender lo que ocurría.

Cuando corrió a salvar a su querida Linda, sólo encontró los restos destrozados, entre un montoncido de trapos húmedos, por la boca sucia del cachorro.

—¡Pobre Linda! — sollozaba Rosita. — ¡Morir así, entre los dientes de un perro! ¡Justamente ahora que había aprendido a portarse bien; a ser buena, aseada y prolija!...

(Del libro "Flor de Ceibo", de Lola S. B. de Bourguet).

Aritmética

Conocimiento de los signos 0, 1, 2, 3, 4, etc.

Cuando dominan los niños la numeración de 1 a 10, en concreto y en abstracto, se pasa a la representación gráfica de las cifras, es decir, a la asociación de los símbolos con el grupo numérico que representan.

Para ello se hará la ejercitación siguiente:

Se da a cada niño una serie de 10 tarjetas, en cada una de las cuales están impresas las cifras 0, 1, 2, 3, 4, etc., y en el reverso tantos puntos como unidades contiene la tarjeta respectiva. (Fig. 1).

Obsérvese que los grupos mayores de 3 se forman sobre esta base, ya que la investigación psicológica ha demostrado que tres es el mayor número que abarca como unidad la mente infantil. Haciendo la descomposición en esta forma, compara el niño los números más fácilmente, pues de una ojeada abarca el conjunto.

El niño trabajará en la siguiente forma:

Comienza con la tarjeta del cero. Se le indica al niño que el signo de esa tarjeta equivale a "ninguno", pues no tiene ningún punto pintado en el reverso. A su lado no coloca, en consecuencia, ningún objeto. Toma luego la tarjeta con el número 1 (se lo indica el punto del reverso) y a su lado coloca un palillo, o un botón o un poroto, etc. Luego toma la tarjeta del número 2 y al lado coloca dos palillos; y así sucesivamente va colocando al lado de la tarjeta-número tantos palillos como puntos contiene en el reverso.

Este ejercicio, repetido muchas veces y variando el material, le servirá al niño para ir ordenando de 0 a 9, al mismo tiempo que va asociando el símbolo al grupo numérico que representa.

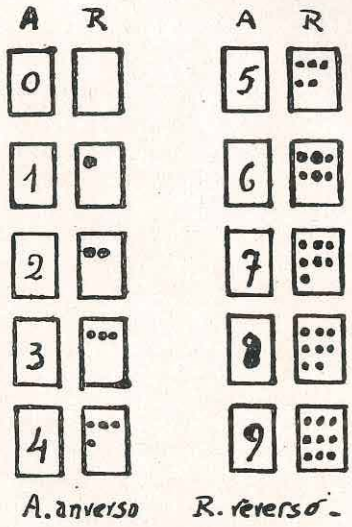


Figura 1.—Tarjetas - número

Se procederá luego a la inversa:

No existiendo sobre la mesa ningún palillo (cero) se busca el signo que lo representa. Debajo se colocará un palillo y se buscará la tarjeta que representa el 1, ubicándola al lado del palillo. Debajo dispondrá dos palillos y al lado la tarjeta con el número 2; y así, sucesivamente, irá colocando 3, 4, 5, etc. palillos y al lado la tarjeta-número correspondiente.

Repetidas veces se hará este ejercicio, variando el material. Al principio el niño tendrá que recurrir a contar los puntos para saber qué tarjeta debe colocar, es decir el número que corresponde; pero cuanto más intensa sea la ejercitación, mayor será el dominio sobre el conocimiento de los signos y no tendrá que recurrir a esa comprobación.

Reconocimiento de las cifras 0, 1, 2, 3, 4, etc.

Vendrá luego el ejercicio de reconocimiento de los números.

Se ordena, por ejemplo: Coloquen 4 palillos y al lado pongan la tarjeta-número que le corresponde. Coloquen 5 palitos, 8, 2, 7, etc. Que ordenen 9 botones y que coloquen al lado el número que corresponde. Y así se seguirá con la ejercitación introduciendo las variantes que se estimen convenientes hasta que el niño domine y no titubee en el reconocimiento de los números.

Una rápida comprobación del maestro le demostrará cuáles son los niños que dominan el trabajo, para especializarse con los que tienen más dificultad. En todo momento el maestro hará sondeos individuales; así: "Enséñame la cifra 4, la 2, la 8, etc. Dame 3 porotos, 4 palillos, 7 botones, etc. En un banco coloca 5 palillos y ordena que al lado pongan el número correspondiente, etc., etc. Si no hay seguridad completa en las respuestas, ofrece diferente material para que vuelva el niño sobre el mismo proceso sin aburrirse.

Agréguese a esto toda la ejercitación que se crea conveniente, como ser reconocimiento de los números

en el pizarrón, en láminas, en el almanaque, en diarios, revistas, etc.

Creemos innecesario advertir que el grado de adelanto con que lleguen los niños a la escuela le indicará al maestro en cuántas clases conviene dividir estos ejercicios preparatorios, es decir, si enseñará primero a contar hasta 5, luego hasta 6, 7, etc. Lo mismo si es conveniente que presente primero los signos hasta 3, o hasta 5, 7, etc.

Escritura del número 1.

Durante el tiempo que ha durado esta ejercitación, en la que el niño ha aprendido a contar, a conocer los números, ha conversado, ha puesto en juego su actividad, ha adquirido insensiblemente algunos conocimientos que en su oportunidad el maestro ha sabido trasmitir, etc., durante este tiempo, el niño ha realizado ya los ejercicios preliminares de escritura. Está, pues, en condiciones de comenzar con la escritura de los números sin que ello le implique una dificultad grande a vencer.

Además, los dibujitos sencillos que ya habrá realizado le servirán para ilustrarse él mismo los ejercicios que vaya realizando en el cuaderno. La escritura del número 1 se puede pues realizar sin demora. Todos los niños lo conocen. El maestro enseña entonces cómo se escribe. Traza en el pizarrón lentamente el número uno, varias veces. Los niños, con el dedito, repiten en el aire o sobre el banco, el movimiento que realiza el maestro, cuatro, cinco veces. Luego lo copian repetidamente en los cuadernos.

Como ejercicio de aplicación dibujan después una bolita, un botón, un arbolito, etc., y debajo de cada dibujito escriben el número 1.

Primer Grado Superior

Lenguaje

El gallinero

Material ilustrativo: gallos, gallinas, pollitos, pavos, patos de juguete. A falta de éstos, figuras que los representen, a las cuales se les habrá puesto un sostén. Recipientes para comida y agua. Granos con que se alimentan. Una cajita que servirá de nidal.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

El maestro iniciará la clase preguntando: ¿Cuáles son los animales que pueden criarse en las casas?

Se escribirá en el pizarrón solamente los nombres de los animales que interesan para la clase que ha de desarrollarse: Gallo, gallina, pato, pavo, pollito, ganso.

Los niños reconocerán los animales citados en las láminas que figuran en las paredes del aula.

¿Cómo se llama el lugar donde viven estos animales? — **Gallinero.** — ¿Quiénes viven en el gallinero?

Si a manera de juego se construye y puebla un gallinero con los animales de juguete o las figuras que con anterioridad se han coleccionado, no sólo se dará una idea del mismo y de las escenas que en él se desarrollan, sino también, y especialmente, se ofrecerán motivos de conversación espontánea, ocasión que aprovechará el maestro para corregir y cultivar el lenguaje del niño. Nos permitimos esbozar la forma en que puede llevarse a cabo tal propósito.

Actividad manual.

El maestro no indica cómo ha de procederse para formar un gallinero. Se limita, llegado el caso, a sugerir únicamente. Además, como los niños tienen al alcance de sus manos todo el material que han de necesitar (por cierto muy sencillo y fácil de adquirir), bastará que ellos vean tales elementos para ubicarlos y hasta dar razones de su uso.

Primeramente elegirán un lugar adecuado y visible para todos los niños: el escritorio, por ejemplo. Colocarán sobre él un papel en el cual desparramarán tierra. "El **piso** del gallinero es de **tierra**". Alrededor del escritorio, unas tiras de cartón aseguradas con "chinches" constituirán el cerco. Naturalmente, los alumnos dirán: "El **cerco** de los gallineros es de **alambre**"; "alrededor del gallinero hay un **alambrado**"; "un cerco **rodea** al gallinero".

Se invitará a los niños a poblar el gallinero. No será difícil ver cómo los niños, jugando solos, ubicarán el **comedero**, el **bebedero**, el **albergue** donde los animales se retiran por la noche, pondrán una gallina en el **nidal**, otras sobre palos donde duermen **(perchas)**, colocarán algunos pollitos cerca de la madre, a los patos en una lata llena de agua que servirá de **estanque, laguna** o **charca.**

Gramática y ortografía.

Durante el desarrollo de la clase anterior se habrán escrito en el pizarrón los vocablos siguientes:

Gallo — gallina — pato — pollito — pavo — gallinero — cerco — alambrado — comedero — bebedero — nidal — huevos — lagunas — estanque — charca.

a) Observarán que esas palabras sirven para nombrar cosas.

b) **Formar familias de palabras:**

Cerco — cercado — cercar.
Alambre — alambrar — alambrado.
Huevo— huevero — huevería — huevecillo.

Para ejercitar la memoria.

La gallina

"Tengo tres gallinas
de color carbón,
todas con pollitos
que son un primor.

"Van con los pollitos,
me pongo a contar
y siempre me sale
la cuenta cabal.

"Dos y dos son cuatro,
cuatro y seis son diez,
diez y dos son doce
y once veintitrés."

Lectura Nº 1.

La clueca

Mi querida gallina blanca se ha quedado clueca, y,

como es una buena madre, se la pasa echada en el nido.

Por nada del mundo abandonaría a sus trece huevos y, si tenemos suerte como la otra vez, sacaremos trece pollitos.

(Del libro "Joyitas", de Germán Berdiales).

Dictado Nº 1.

El gallo, la gallina y los pollitos forman una familia. Viven en el gallinero con los patos, los pavos y los gansos.

Recordamos la conveniencia de escribir en el pizarrón las palabras de difícil ortografía.

VOCABULARIO Nº 2

Inducidos por el maestro, los niños imaginarán que los huéspedes del gallinero han entrado en acción y expresarán lo siguiente:

Este gallo se **pasea** por el gallinero.
El gallo **canta.**
Aquel gallo hace **quiquiriquí, quiquiriquí.**
Mi gallinita hace, **co, co, có; co, có.**
Esta gallina **cacarea.**
Tu gallina **pone** huevos.
Mis pollitos hacen **pío, pío, pío.**
Los pollitos **pían.**
Esta gallina **escarba** la tierra para buscar bichitos.
La clueca **empolla** en el nidal.
La clueca hace **clo, clo, clo.**
La clueca **cloquea.**
Mi gallito **picotea** los granos.
Estos pollitos **comen** y aquéllos **beben.**
Mi patito **nada** y tu patito se **zambulle.**
Este pato feo **chapotea.**

Gramática y ortografía.

Concluída la clase anterior quedarán escritas en el encerado las palabras subrayadas en las frases. Se hará observar que dichos términos sirven para indicar acciones, y se llamará la atención sobre la ortografía de las mismas.

Para aprender de memoria.

El gallinero

Su fiesta llega hasta mí.
Las gallinas cacarean
y los pollitos deletrean
una lección de la **i.**
Un gallo en tono de **sí,**
después que sus alas bate,
como un canto de combate
prorrumpe un quiquiriquí.

O. Fernández Ríos.

La gallina ponedora

La gallina ponedora
con el gallo se pasea;
muy ufana y sí señora
todo el día cacarea.

Ella es tan conversadora
como el chorro de una fuente,
pero el gallo es muy prudente
y, a su largo clo, clo, cló,
le contesta solamente:
—¡Sí, señora, cómo no!

G. Berdiales.

Lectura Nº 2.

¡Qué mansita y regalona era Blanquita!

Ahora está malísima. Claro, como está empollando, no quiere que nadie se le acerque. Se pone furiosa y reparte picotazos.

Dictado Nº 2.

El gallo canta, la gallina cacarea y los pollitos pían. La clueca cloquea. El pato y el ganso graznan.

VOCABULARIO Nº 3

En esta clase se conversará primero sobre la gallina que empolla, y luego sobre los polluelos.

Como no es posible hacer la observación directa — en nuestras escuelas urbanas — sobre la gallina clueca y los pollos que nacen, el maestro desarrollará esta clase, procediendo por medio de un interrogatorio dirigido ordenadamente: Cuando queremos tener pollitos ¿qué hacemos? ¿Qué hace la gallina clueca? ¿Dónde empolla?

Se dirá también que debajo de la gallina se pusieron tantos huevos como podía **cubrir** con su cuerpo y alas; que con el pico **empuja** los huevos debajo de ella, que cuando algún huevo resulta **huero** lo retira hacia un costado y que no sale del nido sino para comer y beber. Se agregará que los pollitos necesitan 21 días para nacer.

Una lámina que represente un pollito saliendo del cascarón y otros rodeando a la madre dará motivo a observaciones y comentarios diversos, que se concretarán más o menos en esta forma:

Los polluelos, para salir del cascarón, lo **pican.**

Los pollitos son pequeñitos pero **echan a caminar** en cuanto salen del huevo.

Cuando la gallina encuentra un granito llama a sus hijuelos, cacareando.

Los pollitos se **cobijan** debajo de las alas de la madre.

La madre **cuida** y **defiende** a sus hijitos.

Lectura Nº 3.

(Del texto para 1º Superior "Gorjeos", por Roberto Parodi).

Pío, pío, pío

Pío, pío, pío. — Los pequeñitos quieren salir del nido. Nacieron ayer y están impacientes por abandonarlo. Quieren conocer el mundo. Tendrán hambre seguramente.

¡Basta ya de empollar, señora gallina! ¡Vamos! ¡Levántese y enseñe a su prole cómo se buscan los granos y atrapan los bichitos!

II

Pío, pío, pío. — Parece que dijeran: "tenemos hambre, mamá".

La inquieta clueca busca alimentos por el suelo. Escarba con patas y pico; revuelve la tierra y no para un momento, siempre seguida por la pollada.

Cuando encuentra algo comestible llama a los polluelos, los que se lanzan sobre la comida indicada por la madre.

III

Pío, pío, pío. — Ahora dicen: "mamá, tenemos frío, tenemos sueño".

Se han llenado el buche y están cansados de tanto andar. Mamá Gallina los entiende bien, no hay cuidado.

La clueca cubre con sus alas a los polluelos y éstos echan un sueñito. Dentro de poco la pollada estará harta de dormir y querrá volver a caminar.

Para narrar a los niños.

El gallo perdió su almuerzo

Había dos quintas linderas, y en cada una de ellas gran número de aves de corral. Esto era en un tiempo en que las aves, y en general todos los animales, eran más sociables que ahora. Bien; las aves de corral de una quinta resolvieron celebrar una fiestecita y enviaron invitaciones a las aves de corral de la otra.

Llegado el día de la fiesta, el señor gallo tocó la corneta e inmediatamente se reunieron para encaminarse hacia la otra. Como gente bien educada, pusiéronse en fila en este orden: el señor gallo, su esposa la señora gallina, la señorita polla, el señor pavo, la señorita gallineta, la señorita pata y otros más, de menor importancia social. Al principio la marcha fué un tanto desacompasada, pero pronto tomaron el paso y avanzaron lentamente, dignamente, en fila impecable, hasta llegar al lugar donde se celebraba la fiesta y donde fueron acogidos por los vecinos con la más cordial alegría.

Jugaron, charlaron, bailaron, cantaron. Sobre todo cantaron, porque quien más, quien menos, todos creían que lo mejor que tenían, después del plumaje, era la voz.

Así transcurrió un buen rato de diversión, hasta que el señor pavo subió al tejado de la granja e hizo sonar la campana — campana o trompeta — para llamar al almuerzo. Suspendiéronse los juegos y fueron todos, sin atropellar, a lavarse la cara y las manos en una tina colocada en el fondo del corral. Luego se dirigieron hacia el sitio donde había sido servida la comida. Con desagradable sorpresa, aunque todos la disimularon, sólo vieron allí una pila de panecillos de maíz; panes sobre panes y, en lo alto, una torta cocida en las brasas. El señor gallo miró, torció la cabeza, y, al cabo de un momento de penoso silencio, se retiró sin decir nada. La señora gallina, que no perdía de vista al gallo, al ver que se retiraba, empezó a gritar:

—¡Ijiú-san, ijiú-san! ¡El señor gallo se va! ¡Ijiú-san, ijiú-san! ¡El señor gallo se va!

Grande fué el alboroto. La señora gallina y la señorita polla cacarearon precipitadamente; el señor pavo repitió muchas veces con tono de enojo la palabra "glogló" y la señorita pata no hacía más que menear la cola y decir "quiquicuá, quiquicuá".

Este incidente desagradable aguó bastante la fiesta, pero no era el caso de extremar la descortesía, y los invitados resolvieron hacer a mal tiempo buena cara y atacaron con voraces picos la pila de panecillos de maíz. ¡Oh, sorpresa! Debajo de los panecillos había carne picada, hojas de ensalada, papas asadas y zanahorias hervidas. El señor gallo oyó los gritos de alegría que proferían los comensales. Se detuvo; volvió un trecho sobre sus pasos y espió por una rendija de la empalizada. Se le cayó el alma a los pies al ver la alegre escena y los sabrosos manjares. Sus compañeros lo vieron y le gritaron que volviese. También su buche vacío le decía que era mejor volver. Pero el señor gallo siempre ha sido orgulloso. No se dignó contestar. Irguió la cabeza, se echó la capa al hombro y se alejó cantando y pisando fuerte.

Pero no olvidó nunca la experiencia de ese día. Ni la ha olvidado ninguno de su familia. Si les parece que no es cierto, ustedes mismos pueden comprobarlo. Observen un instante a un gallo o a una gallina y verán que escarban en el suelo, donde creen que hallarán alimento. Más aún, escarbarán lo mismo aunque tengan delante puñados de alimento. Se acuerdan de aquella vez en que uno de los suyos se engañó, y no se quedan conformes hasta ver si hay algo debajo.

Aritmética

Ejercicios de suma

Con estos ejercicios de cálculo mental los niños adquirirán destreza y exactitud en las sumas de números dígitos, evitándose de este modo que cuenten con los dedos (costumbre muy arraigada en los escolares).

Provistos los alumnos de cierto número de palillos (que guardarán en una cajita y que les servirán para los ejercicios posteriores) separarán 9 palillos, por ejemplo. (Se comenzará por el número que se desee, según el grado de preparación de los educandos).

a) El maestro dirá: Tomen 9 palillos y formen dos grupos. Entre tanto vigila el trabajo y hace que cada niño expresa lo que ha representado e indique la suma obtenida.

Luego, hará que junten los palillos y que vuelvan a formar dos grupos distribuyéndolos de otro modo.

Se harán todas las combinaciones posibles: 1 y 8, 2 y 7, 3 y 6, 4 y 5, 5 y 4, 6 y 3, 7 y 2, 8 y 1. Simultáneamente a su ejecución, se escribirán en el cuaderno los cálculos obtenidos.

Observarán que en 2 y 7 y 7 y 2 por ejemplo, sólo varía el orden de colocación de los grupos o de los números en el ejercicio escrito.

b) Haciendo abstracción del material ilustrativo, se presentarán en el pizarrón los cálculos siguientes:

$3 + 6 =$. $8 + 1 =$.

$5 + 4 =$. $2 + 7 =$. $6 + 3 =$. etc.

Los niños colocarán el resultado y lo leerán en voz alta.

c) Agregar el sumando que corresponde:

$. + 3 = 9$ $4 + . = 9$ $2 + . = 9$ $3 + . = 9$

$. + 4 = 9$ $7 + . = 9$ $5 + . = 9$ $8 + . = 9$ etc.

d) Si tengo 3 lápices, ¿cuántos me faltan para tener 9?

En esta canasta había 9 naranjas. Ahora hay 5; ¿cuántas sacaron?

Tenía 7 bolitas, gané 2; ¿cuántas tengo?

e) ¿Cuánto le falta a 5 para valer 9?

¿Cuánto le falta a 3 para valer 9?

¿A 8? ¿a 2? ¿a 9? ¿a 1? ¿a 4?, etc.

Análogos ejercicios se harán con números que sumados den 10, 11, 12, etc.

Segundo Grado

Naturaleza

La gallina

El tema desarrollado en primer grado superior puede ser utilizado para este grado complementándose con el estudio de la gallina y el pato.

Material ilustrativo. Una gallina viva, huevos, plumas.

La gallina es el ave que se ha **domesticado** de un modo más completo. Desde hace muchísimos años, el hombre cría la gallina para aprovechar los huevos, las plumas y la carne.

Distinguir una gallina de un gallo: por su tamaño, cresta, plumaje, canto y actitudes.

Estudio de la gallina. — Su cuerpo es grande y pesado; su cabeza, pequeña, tiene **cresta.**

Alas. — Comparar el vuelo de otras aves con el de la gallina. ¿Por qué no vuela mucho? Observar que no hay relación entre el peso del cuerpo y el tamaño de sus alas. Compararla con otras aves de cuerpo pequeño y alas grandes, o de cuerpo grande y alas poderosísimas. ¿Necesitan las gallinas alas poderosas? Debido a su vida doméstica halla en el gallinero su ración diaria de víveres: granos, restos de comidas. Antes, cuando vivía en estado salvaje, necesitaba procurarse alimento; entonces volaba mucho.

Las patas. — Cómo es su marcha, cómo son sus pasos; en qué posición pasa la mayor parte del día, cómo duerme. Observar sus dedos carnosos y gruesos, la posición de los mismos y la membrana que los une. Relacionar estas observaciones con la robustez de sus patas y deducir que ellas constituyen una buena base de sustentación para su cuerpo pesado. Decir que la gallina es un ave terrestre.

¿En qué terminan sus dedos? Dar el nombre de **garras** o uñas. ¿Cómo son las uñas? Curvas y romas. ¿Qué uso hace de las uñas cuando busca alimento y cuando huye?

Los **espolones** como arma de defensa de los gallos. Contar cómo, en una riña, clavan el espolón en el cuerpo del adversario. Criticar la conducta de las personas que, con tal fin, se dedican a la cría de gallos, así como de aquellas que encuentran placer presenciando tan bárbaras escenas.

El pico. — Observar forma, tamaño, dureza. ¿Qué uso hace de él? ¿Cómo lo usa para comer? ¿Cómo para beber? Dar el término **picotean.** Los niños habrán observado que la gallina traga los alimentos.

El buche y el estómago. — Fácilmente pueden palpar el **buche, depósito** donde almacenan la comida. El maestro dirá que a falta de dientes tienen un estómago **(molleja)** formado por paredes musculosas y muy fuertes que trituran los alimentos.

Los alumnos habrán observado que las gallinas ingieren piedrecillas, las que, dentro de la molleja, obran como muelas (ayudan a **triturar).**

Alimentación de la gallina. — Los alumnos nombrarán indudablemente los alimentos más comunes: maíz, triguillo, avena. El maestro dirá que estos granos son indispensables, pues la gallina necesita gordura para formar la yema del huevo, así como es necesaria la cal para formar la cáscara, siendo bueno darle huesos, conchillas molidas, substancias en las cuales hay cal. Dirá también que la alfalfa, la carne y el trébol contribuyen a formar buenos huevos. Recordarles que el color y el gusto de la yema cambia según la alimentación del animal. El agua debe ser limpia y fresca para evitar enfermedades. Los pollitos necesitan una alimentación especial. Se les da una mezcla de avena aplastada, miga de pan remojada y exprimida, maíz y trigo quebrado. Además puede dárseles verdura tierna y picada muy fina, cáscaras de huevos molida, y afrecho de trigo.

Lenguaje

Gramática y ortografía.

a) Formar las siguientes familias de palabras, tomadas de la clase anterior:

Gallo — gallina — gallinácea — gallinero — gallinería — gallineta — gallito.

Riña — reñir — reñidor — reñidamente — reñidero.

b) Uso en frases y ortografía de los vocablos:

Plumaje — cresta — doméstica — espolón — buche — molleja.

Estos términos se utilizarán en las clases de dictado.

Lecturas.

Un atardecer

El sol comienza a ocultarse. Parece una enorme esfera de fuego que se hunde en el horizonte.

Obscurece. Dentro de breves instantes la obscuridad será completa.

Gallinas, pollos, patos y pavos van entrando al gallinero.

Trepan a los palos, saltan de unos a otros, se disputan los lugares, hasta que se acomodan y adormecen.

—Kikirikí. — El gallo lanza el último canto de la tarde. Dice: Buenas noches. Hasta mañana.

—¡Glu, glu, glu! — contesta la voz destemplada del viejo pavo.

—¡Cloc, cloc, cloc! — dicen bajito las cluecas, que

En la
Historia Universal
POR
JOSÉ R. MILLÁN
Encontrarán los estudiantes normalistas y secundarios, el mejor texto de la materia.
Se vende a $ 3.50
EDITORIAL A. KAPELUSZ Y CÍA.
Bartolomé Mitre 1242/48 Bs. Aires

procuran aquietar a los polluelos. — ¡Cloc, cloc, cloc! ¡Silencio!, que es de noche.

El sol ha desaparecido en el horizonte.

(Del libro "Pleno día", para 2º grado, de José Mas).

El gallo

¡Yo soy el gallo! Luego que el día,
entre colores de azul turquí,
llegue invadiendo la selva umbría,
alegre canto: ¡kikirikí!

Luzco mi cresta, cual amapola,
de un rojo vivo de carmesí;
como un penacho, luce mi cola
de hermosas plumas... ¡Kikirikí!

Cien años vive quien se levanta
cuando amanece. Creedlo así;
por eso, ufana, mi voz le canta
al sol naciente: !Kikirikí!

De la pereza soy enemigo;
seguid mi ejemplo, miradme a mí.
Alerta siempre, yo a todos digo:
—¡Llegó la aurora! ¡Kikirikí!

Luis J. Jiménez.

Naturaleza

El pato

En esta clase los alumnos observarán cómo los órganos del pato están adaptados a su género de vida. Se hará el estudio de este animal, procediendo por comparación con la gallina.

Su estructura. — Obsérvese un pato o un dibujo que lo represente.

Cuerpo. — Es **grande** y **pesado.** Comparar su forma con la de un bote; **deprimido** hacia abajo, tiene por consiguiente gran estabilidad en el agua.

Patas. — Uso que hace de las patas al nadar. Cómo **pliega** los dedos cuando los lleva hacia adelante. ¿Por qué? (Los niños pueden hacer la experiencia de empujar el agua con la mano abierta y la mano cerrada? Observar un remo y buscar la analogía que tiene éste con las patas.

Los **dedos** anteriores y la ancha **membrana** que los une, semeja la pala del remo. La parte anterior de las patas es más estrecha, y de ese modo cortan fácilmente el agua.

¿Cómo es el andar del pato? No es **gracioso,** se **tambalea.** Lo compararán con el andar de la gallina y observarán, en uno y otro animal, dónde están **implantadas** las patas, de lo cual deducirán el por qué de esa falta de equilibrio.

El pico. — ¿Dónde busca el alimento la gallina?, ¿dónde el pato? Dirán que la primera **picotea** y que el segundo **recoge** con el pico a manera de cuchara los gusanitos, larvas, insectos que hay en el fondo del estanque. Darán las siguientes cualidades del pico: **ancho, largo, romo, chato.** Observarán también las **laminillas córneas** que poseen los bordes de las **mandíbulas.** Se explicará entonces que el pato **hunde** el pico en el lodo, lo abre y cierra rápidamente y que las laminillas actúan como **filtro,** reteniendo las partículas que le servirán de alimento. Como su cuello es **largo** puede llegar fácilmente al fondo de la **charca** y explorar el **fango.**

Las plumas. — ¿Vemos al pato salir mojado del **estanque?** ¿Qué sucedería si sus plumas se mojasen? Recordar el movimiento característico del pato, antes de entrar en el agua. Se dirá que saca con el pico una **substancia grasa** segregada por una **glándula** que está situada debajo de la cola, y con la cual se unta cuidadosamente las plumas para preservarse del agua. (Esto pueden comprobarlo los niños untándose un dedo con grasa y sumergiéndolo en agua). Decir también por qué los nadadores que hacen largas travesías se engrasan el cuerpo.

Un animal de **vida acuática** como éste, ¿qué necesitará para mantener siempre el calor de su cuerpo? Se hablará entonces de las plumas **abovedadas,** del **plumón** y de la **capa de grasa** que lo protege y que además le permite flotar.

Alas. — ¿Necesita alas poderosas? ¿Por qué? Hay, sin embargo, patos que vuelan mucho. ¿Sabéis cuáles son? Los **salvajes** o **silvestres,** los que viven en los **cañaverales** y tienen que **emigrar** de un punto a otro en busca de alimentos.

Utilidades. — El hombre cría al pato para aprovechar su **carne sabrosa,** los **huevos** que son también muy apreciados, el fino **plumón** o **edredón** para relleno de almohadas, cubre-piés, etc., y el **cañón** de sus plumas para pinceles.

Dictados.

Nº 1. — A los patos les gusta vivir en compañía; es curioso: no se ve nunca un pato solo y hasta los caseros, cuando van al agua, se ponen en fila, el más viejo adelante, y balanceándose a pasitos cortos llegan y se zambullen para buscar su alimento.

Nº 2. — El ganso es menos acuático que el pato. Su carne es muy apreciada sobre todo cuando ha sido bien cebado. Su hígado puede adquirir gran tamaño y sirve para preparar una pasta muy sabrosa. Grazna fuertemente al menor ruido y por ello se le considera como un buen centinela.

Compendio de Historia Americana

POR

José R. Millán

Hace agradable y fácil el estudio de la historia de nuestro continente. Lo han adoptado los mejores profesores de la materia.

Cuesta $ 3.50

Editorial A. KAPELUSZ y Cía

Bartolomé Mitre 1242/48 B. Aires

Tercer Grado

Geografía

COSTAS DE LA REPUBLICA ARGENTINA.

Material ilustrativo: mapas individuales, mapa mural, croquis, vistas.

Cabo, golfo, península, isla, etc., son términos conocidos del grado anterior. Hágase buscar en el mapa de la República un cabo, un golfo, una isla, etc., sin dar nombres particulares. Como cada niño tiene un mapa, al hacer la observación leerá los nombres geográficos y se irá familiarizando con ellos. Al mismo tiempo, observará que todos esos accidentes están sobre el río de la Plata y el océano Atlántico. Todos recorren con el lápiz las costas argentinas y se anotará en el pizarrón: costas de la República Argentina.

Se comentará la gran extensión de las mismas: 2500 kilómetros de los cuales 1910 están iluminados por los diversos faros de servicio, habiendo varios en construcción.

Se explicará la acción erosiva del mar y el resultado de ese trabajo: el desgaste de las costas y la formación de arena, conchilla y piedras, que el mar arranca de las costas y luego deposita en las playas. Los alumnos comprenderán que la forma de las costas se debe en gran parte al trabajo del mar.

Costa fluvial y costa marítima: explicación y escritura de los dos términos.

La costa del río de la Plata es baja, fangosa y su poca profundidad la hace inaccesible a los grandes navíos. Por eso todos sus puertos son artificiales (Buenos Aires, Ensenada, Olivos, San Fernando). En los croquis se anotarán los accidentes de esta costa: Punta Piedras, Ensenada de Samborombón, Punta Norte y Cabo San Antonio, donde termina el río de la Plata.

La costa marítima hasta Río Negro cae verticalmente y está rodeada por una cadena de médanos que empiezan en Samborombón y terminan en la desembocadura de río Negro. Sólo en Cabo Corrientes la costa es pedregosa. Observando esta costa se notarán: el Cabo Corrientes, la Punta Mogotes (que erróneamente muchos mapas colocan al norte del Cabo Corrientes), la Bahía Blanca y frente a ella la isla Trinidad. **Puertos:** Mar del Plata y Bahía Blanca.

La costa patagónica va desde el río Negro hasta el estrecho de Le Maire. Es alta, a pique, con playas. Observando el mapa se verá que este trecho de costa presenta más accidentes. Se dirá que es una costa **irregular** y por comparación se le llamará **regular** a la anterior.

La costa patagónica está azotada por fuertes vientos y grandes temporales en el mar. Las corrientes hacen peligrosa la navegación y las mareas son tan altas que llegan a medir 14 m. en puerto Gallegos y 12 m. en Santa Cruz. Los accidentes costeros son: el Golfo de San Matías, la Península de Valdez, y a su pie los golfos San José y Nuevo. El golfo Nuevo es el mejor puerto patagónico por su profundidad y por la tranquilidad de sus aguas. Siguen el Cabo Dos Ba-

No olvide Vd. que

LO QUE DICE EL MAPA

por ERNESTO NELSON

ES UNICO EN SU GENERO Y VALOR

Es el mejor tratado de la metodología de la geografía, escrito en forma hábil, práctica y novedosa.

NO HAY OBRA ALGUNA QUE SE LE PAREZCA.—NO TIENE SIMILAR

LO QUE DICE EL MAPA

no puede faltar en ninguna bibliotea de maestro.

Cuesta 5 $, en librería. La "Sección Compras" de LA OBRA se lo enviará franco de porte.

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242/48 BUENOS AIRES

hías, Golfo San Jorge (el mayor de los golfos argentinos), Cabo Tres Puntas, Bahía de San Julián, Cabo Vírgenes y Punta Dúngenes, donde comienza la línea divisoria argentino-chilena; de manera que todo el estrecho de Magallanes es chileno. En Tierra del Fuego: el Cabo Espíritu Santo, el Golfo de San Sebastián, el Cabo San Diego, el Estrecho de Le Maire y la Isla de los Estados. **Puertos:** Madryn, Comodoro Rivadavia, San Julián, Gallegos. Al sur de Tierra del Fuego: la Bahía de Ushuaia, situada sobre el Canal de Beagle, que marca el límite sur de la Argentina (paralelo 55º), por lo cual todas las islas situadas al sur de Beagle están en poder de Chile. En el paralelo de los 60º se encuentra el Archipiélago de las Orcadas. De estas islas, eternamente cubiertas de hielo, la Argentina ocupa una, la Laurie, donde tiene establecido un observatorio polar y meteorológico. Las Islas Malvinas forman un archipiélago de dos islas grandes y numerosos islotes.

A medida que se estudia cada accidente se mostrarán vistas, se anotará el nombre en el pizarrón y los alumnos copiarán en sus croquis.

Origen de algunos nombres geográficos.

El Golfo de San Matías, la Bahía de San Julián y el Cabo Vírgenes fueron bautizados por Magallanes.

Historia

Magallanes y el viaje de circunnavegación

Material ilustrativo: retrato de Magallanes, mapamundi, globo, reproducción de una carabela.

El viaje de Solís permitió conocer el gran río de la Plata, las costas de la Banda Oriental y la isla de Martín García. Pero faltaba encontrar el estrecho que comunicara los dos océanos. Hernando de Magallanes fué el hombre destinado por el rey de España para realizar esa empresa.

Se presentará la figura de Magallanes como un marino de gran experiencia, conquistada en largos y peligrosos viajes; y, al igual que Colón, como un entusiasta de los estudios geográficos.

La expedición, compuesta de cinco naves, tripuladas por 256 personas, sale del puerto de Sanlúcar de Barrameda (20 de septiembre de 1519). Cruza el océano Atlántico, costea el Brasil, penetra en el Mar Dulce, toca varios puntos de la costa, comunicándose con los indios; luego sigue hacia el sur. Descubre el golfo de San Matías, la bahía de San Julián, y aprovecha este puerto natural para protegerse de los temporales e invernar. Repara los barcos, entabla relación con los indios de la región. En octubre de 1520 continúa el viaje; descubre el río Santa Cruz, el cabo Vírgenes y penetra en el estrecho que llamó de Todos los Santos. Pasa el estrecho y entra en el Mar del Sur, que denomina **Océano Pacífico.** Sin desfallecer y no contando más que con débiles barcos, continúa su empresa, seguro de poder regresar a España. Pero desgraciadamente es muerto en una de las islas que descubre (Filipinas).

Uno de sus arriesgados compañeros, Sebastián Elcano, capitán de la nave Victoria, toma el mando de la expedición y regresa a España a los tres años de haber partido. De los 256 hombres que partieron sólo regresaron 18 y, según cuenta uno de ellos, "en cuanto llegaron, saltaron a tierra en camisa y descalzos, con un cirio en la mano y fueron a la iglesia, como lo habían prometido en los momentos de angustia".

La redondez de la tierra quedó comprobada. El rey Carlos V, conmemorando la hazaña, dió a Elcano un globo de oro con la siguiente inscripción: "A ti, el primero que has hecho la vuelta de mi circunferencia".

Se tratará en todo momento el gran valor moral de esta expedición, elogiando la energía, la firmeza, la serenidad, el valor y la perseverancia de Magallanes y sus hombres.

Se podrá leer lo siguiente: "Pocas expediciones marítimas recordará la historia en que se haya requerido más firmeza en el propósito, más energía en el mando, más serenidad en el peligro y más decisión para afrontar las eventualidades, que las que desplegó Magallanes en este viaje, el primero que se hizo en derredor del mundo. De las cinco naves, todas pequeñas, con que se dió a la vela de Sanlúcar de Barrameda, sólo una, la "Victoria", volvió a España, después de completado el objeto de la expedición. De las otras cuatro, una naufragó en la costa Patagónica, otra desertó desde el Estrecho, la otra fué quemada en una de las islas Filipinas y la Capitana quedó perdida en las Molucas". — **Luis L. Domínguez.**

Lectura

El faro

Los faros se levantan en las costas para que los navegantes puedan reconocer el lugar donde se encuentran.

Los faros fueron inventados en la antigüedad; los historiadores griegos han descrito minuciosamente el colosal y macizo faro de Alejandría, que hace veinticinco siglos guiaba a los navegantes: de día con el humo de su hoguera y de noche con su brillante llama. Una escalera en espiral conducía a la altísima torre, donde numerosos empleados entretenían constantemente el fuego del hogar.

Los faros modernos se diferencian por la disposición especial de sus fuegos y se dividen en dos categorías: los de fuegos fijos, y los de fuegos a destellos. Estos fuegos o luces pueden ser blancos, verdes y rojos. Combinándolos se obtiene una serie de señales que permiten a los navegantes, mediante sus cartillas de faros, distinguir sin equivocarse el que tienen a la vista, y por tanto el paraje a que pertenece. Además de la luz y para al caso de nieblas, poseen otros aparatos de señales: campanas submarinas, sirenas y telegrafía sin hilos. — **C. B. Nualart.**

Ortografía y Gramática

1. Familias de palabras.

Costa: costanero — costear — costeño — costera.

Mar: marina — marino — marinero — marinería — marisco — marea — marear — mareo — marejada — maremoto.

Isla: islote — isleño — aislar — aislado — aislamiento — aislador.

Navegar: navegación — navegante — nave — navagable — innavegable — navío.

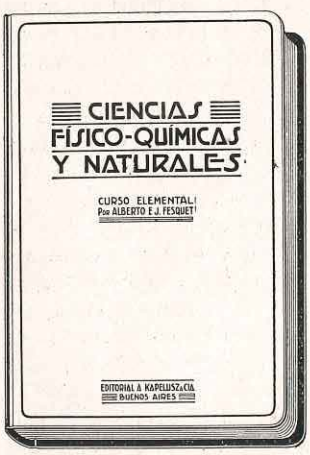
El texto más valioso en su ramo; el que resiste airoso cualesquiera comparación; el que costará muchísimo superar:

Ciencias Físico-Químicas y Naturales

DE

ALBERTO E. J. FESQUET

Es el más completo de los aparecidos hasta hoy. Contiene íntegramente los programas de **Física; Química; Botánica; Zoología; Anatomía, Fisiología e Higiene; Geografía y Mineralogía.**



El volumen cuesta $ 6.—
en librerías y en la "Sección Compras" de LA OBRA.

No obstante su mérito, **resulta más barato** que el total necesario para adquirir un texto común de cada asignatura tratada en éste.

Editorial A. Kapelusz & Cía.
Bmé. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

2. Cualidades aplicables a los sustantivos costa y mar.

Costa: alta, baja, arenosa, pedregosa, fangosa, malsana, desolada, pintoresca, navegable, inaccesible, peligrosa, desierta, poblada, abierta, protegida, extensa.

Mar: agitado, borrascoso, furioso, tempestuoso, apacible, sereno, tranquilo, picado, bravo, revuelto, inmenso, profundo, misterioso, destructor, útil, inquieto, incansable.

Dictado Nº 1.

Nada más salvaje que aquella inhospitalaria costa, vista desde lejos: acantilados, peñas a pico, rocas que avanzan desde lo alto hacia el mar, prontas a descuajarse; y ni una playa, ni un punto a que pueda acercarse un bote sin peligro de ser estrellado contra las piedras, como una cáscara de nuez, por las olas que se levantan muchos metros para caer pulverizadas en amarga lluvia. — (De "El Surco", de H. P. Blomberg).

Dictado Nº 2.

La escuela es el Faro de la patria, irradiando haces de luz con todos los colores del arco iris. En lo alto flamea la bandera argentina. Y en sus pliegues ondulantes parece recoger las palabras del consejo familiar, para recordárselas al niño que tuviera el mal corazón de olvidarlas. Y mientras se acercan van pensando los niños: "Allí tengo mi segundo hogar, allí me esperan mis maestros para hacerme un hombre digno de mí mismo y útil a la humanidad". — (Juan Comorera).

Lenguaje

El faro

Conversación: Puede iniciarse la conversación comentando la necesidad de iluminar las costas, para beneficio de la navegación. Si se dispone de una buena lámina el interés por el tema y la atención serán mayores. Se irá haciendo la descripción del faro y del lugar en que está situado; y, una vez descripto, se generalizará.

¿Dónde se construyen los faros? En la entrada de los puertos, golfos, bahías y estrechos; en las penínsulas, en las islas y aun en medio del mar, sobre un peñasco.

¿Qué materiales serán más convenientes para construir un faro? ¿Por qué? ¿Cómo es por dentro un faro? En el **cuerpo** están las habitaciones de los guardianes y en la **cúpula**, rodeada de cristales, está el farol o linterna. La luz se enciende todas las noches y una vez que un faro ha empezado a funcionar no debe apagarse más. Cuando está en reparación deberá avisarse a todos los navegantes para evitar catástrofes y naufragios.

¿Cómo es la vida de los guardianes del faro? Por lo general viven aislados durante varios meses, como les ocurre a los guardianes del faro de Magallanes, llamado el "faro del fin mundo". Durante seis meses sólo ven pasar a lo lejos algunos barcos con los que cambian un saludo; hasta el día que llega el buque con los guardianes que van a relevarlos. Algunos guardianes viven con su familia.

En las noches de tempestad los faros son visitados por las aves marinas. Llegan cansadas de volar sobre el mar, luchando con el viento y hambrientas. Atraí-

das por la luz, chocan contra los gruesos cristales de la linterna y mueren.

Cuestionario.

¿Dónde están situados los faros?

¿Qué utilidad prestan?

¿Por qué debe avisarse a los marinos cuando un faro está en reparación?

¿Qué materiales se usan en su construcción? ¿Por qué?

¿Cuáles son las partes de un faro? ¿Cómo viven los guardafaros?

Animales

La foca

Material ilustrativo: láminas y dibujos en los que pueda describirse una foca descansando a orillas del mar, otra nadando y una lobería; cuero de foca.

Lugares que habita: las costas frías (mencionar las de nuestro país). Pasa su vida tanto en el agua como en la tierra. Descansa sobre la arena de las playas o sobre los témpanos.

Descripción: cuerpo fusiforme de dos metros más o menos de longitud. Patas transformadas en aletas. Nada velozmente y, como no tiene cola, las patas le sirven de remo y de timón. En tierra camina torpemente debido a la escasa longitud, forma y dirección de las patas. ¿Qué peligros acechan a la foca cuando está en tierra? ¿Cómo se defiende?

La cabeza es pequeña, redonda, sin orejas. Los agujeros auditivos y los de la nariz se cierran cuando nada. La vista es muy fina y las cerdas de los bigotes son tactiles.

¿Cómo resiste el frío? Por la gruesa capa de grasa que tiene bajo la piel. El pelo es corta y espeso, de color castaño.

Alimentación: consiste en peces; de ahí su gran habilidad para nadar y sumergirse. Devora enormes cantidades de peces. Es carnívora. Sus dientes son semejantes a los de las fieras, con colmillos afilados para retener los peces.

Costumbres: amamantan a sus crías en la arena y son madres cariñosas. Son inteligentes y mansas; están dotadas de gran fuerza. Se pueden domesticar. Viven en grandes manadas, llamadas **loberías**, en razón del nombre lobo de mar que se da a todos los animales marinos semejantes a la foca (morsas, otarias, elefantes y lobos marinos, etc.). Son muy sociables, nunca se les ve solos, y cuanto más desierto es un paraje, en mayor número se les encuentra.

Cuando se tienden a disfrutar del sol en la costa, se olvidan de comer y beber durante varios días. Si aparece un enemigo es tal su terror que tiemblan y suspiran, hasta que pueden arrojarse al agua.

A semejanza de las aves, las focas tragan piedras para despertar el apetito.

Utilidades: la foca es perseguida por su piel y por su grasa, la que fundida se convierte en aceite.

Los habitantes de las regiones frías aprovechan: la piel para sus trajes; la carne y la sangre para su alimentación; el aceite para iluminar sus chozas; la piel de los intestinos les sirve como cristales en las ventanas, y uniendo varios como impermeable; retorcidos, los usan como cuerdas; los huesos sirven para hacer diversos utensilios y serán tal vez los únicos juguetes de los niños de esas desoladas costas.

La caza de la foca está prohibida. El gobierno concede permisos para cazar en determinadas loberías, tratando de evitar así el exterminio de estos animales.

Lenguaje

Los barcos

Conversación y vocabulario.

Al hablar de las costas y del faro necesariamente hablarán los niños de los barcos, y les encantará detenerse en su estudio.

El maestro mostrará láminas con distintos tipos de embarcaciones y buques en construcción; llevará a la clase un pequeño barco.

Hará observar el cuerpo, dará a éste el nombre de **casco** y dirá que para proteger a los pasajeros y a las mercaderías se recubre con la **cubierta.** Dentro del casco se lleva el cargamento, que se deposita en la **bodega.** Otra parte del casco está dividida en pequeños compartimentos destinados a los pasajeros: son los **camarotes.**

Los niños hablarán de éstos, de la colocación de las camas, de los espacios reducidos y tan bien aprovechados, etc.

Observarán los extremos del casco: ¿por qué son tan finos?

Dar al extremo que corta las olas el nombre de **proa** y el de **popa** al opuesto. Hacer notar la diferencia. Describir el timón, compararlo a la aleta caudal de los peces. De un extremo a otro, por la parte inferior, el casco está atravesado por la **quilla.** Si estamos en la cubierta mirando hacia la proa, tenemos a nuestra derecha la banda de **estribor** y a nuestra izquierda la de **babor.** Usar las expresiones: girar a estribor, virar a babor.

Observando un barco a vela dar los términos: **mástiles, cuerdas y velas** y al conjunto el nombre de **arboladura.**

Clases de barcos: transatlánticos, barcos de carga, vapores correos, barcos mercantes, petroleros, portaaviones, balleneros, veleros, botes, lanchas, canoa. Buques de guerra: crucero, acorazado, cañonero, aviso, torpedero, submarino, balandro, goleta, falucho.

¿Cómo andan los barcos?: Por máquinas a vapor, por motores a explosión, los veleros impulsados por el viento.

¿Qué utilidad prestan?: Transportan pasajeros, soldados, mercancías, cartas, libros, máquinas, animales, plantas, etc. Sirven para la pesca y para estudiar y conocer el mar y los países lejanos.

¿Su escuela no tiene?

Colección de tres grandes obras de cultura general.

Historia Natural, 5 tomos ..... $ 120
Las Razas Humanas, 2 tomos .... „ 60.-
Geografía Universal, 5 tomos .... „ 165

EN NUESTRA ADMINISTRACION

Cuarto Grado

Naturaleza

Resulta muy difícil y desagradable enseñar naturaleza cuando se ha de reemplazar la observación directa de las cosas y de los fenómenos por explicaciones verbalistas, siempre ineficaces, o, cuando menos, de una eficacia menor. No es siempre posible hacer una autopsia o una vivisección para mostrar lo que tienen por dentro los cuerpos animales, ni tampoco, en el caso de que esas cosas fueran factibles, conviene hacerlas, pues no siempre se obtiene de ellas el provecho que se piensa. Por otra parte, hay fenómenos difíciles de observar y, lo que es peor, difíciles de comprendes para los niños. Tal, por ejemplo, la absorción de los alimentos a través de las paredes intestinales. Si nos ponemos a averiguarlo, con toda seguridad que nos encontramos con que la inmensa mayoría de los alumnos de nuestros grados quintos y sextos creen en la existencia de boquitas o mejor de ventosas intestinales que succionan cuanto líquido pasa por los intestinos y lo arrojan a la sangre. Procuraremos entonces, para subsanar tantos inconvenientes, dirigir la observación de los alumnos a cuanto objeto o fenómeno sea posible y llegar por semejazas a hacer comprender con claridad todo aquello que no se puede observar directamente. No basta dar el término; no basta decir que ese fenómeno se llama **ósmosis,** porque en tal caso no habremos hecho sino enseñar una palabra nueva carente de sentido; es indispensable hacer comprender al niño en qué consiste ese fenómeno con experiencias apropiadas, bien que sencillas y adaptadas a la mentalidad media del grado.

Aparato digestivo

Lo que se persigue con esta materia no es sólo el conocimiento de los diversos órganos que integran los distintos aparatos, sino también, y en forma principal, los conocimientos higiénicos para mantener el organismo en perfecto estado de salud. Las ilustraciones deben ser abundantes; si es posible debe presentarse un cuerpo plástico, pero cuando menos no deben faltar láminas, que en todas partes existen, y croquis esquemáticos en el pizarrón que faciliten la visión de los detalles, no siempre apreciables en las láminas coloreadas.

Comenzaremos por hacer notar que el aparato digestivo es un largo tubo con ensanchamientos y estrecheces adaptados a las diversas funciones. No se trata, pues, de órganos acoplados uno a continuación de otros, sino de una sola cosa, un tubo con dos aberturas extremas: la boca y el ano.

Comenzaremos por hacer observar detenidamente nuestro croquis del pizarrón, dando los nombres de los diversos órganos. Al mismo tiempo los iremos ubicando en las láminas, en el cuerpo plástico, y señalando en nuestro propio cuerpo la ubicación de cada uno. Inmediatamente copiarán los niños, en sus cuadernos, el croquis observado, procurando que atiendan prolijamente a todos los detalles. No saldrá el dibujo muy perfecto, pero aún con esas imperfecciones resultará más expresivo que un cuadro sinóptico, que al fin y al cabo no será más que una lista de nombres. Los dibujos que se hacen en clase deben ser perfeccionados por los niños en sus casas. El croquis debe ser un croquis verdadero, sin ninguna sombra, de líneas límpias y con los nombres indispensables.

No pretenderemos más en una primera clase, pero volveremos de inmediato sobre el tema en la clase próxima. Como le decíamos en el número anterior, conviene, una vez iniciado un asunto cualquiera, continuarlo hasta el fin. No vemos ningún inconveniente en que se detenga dos o tres semanas en el estudio del aparato digestivo, por ejemplo, y que en todo ese tiempo no dé ningún otro asunto de naturaleza; en compensación, no volverá a tocar temas de higiene hasta no haber terminado con uno de cada una de las subdivisiones de este programa.

Al volver sobre el aparato digestivo, procuraremos hacer comprender la función de los distintos órganos. En la boca insistiremos en la importancia de una buena masticación, haciendo notar que el trabajo que dejan de realizar los dientes ha de completarlo el estómago con un desgaete mucho mayor de energías, que a la larga se traduce en verdaderos trastornos funcionales. Como la observación es fácil de hacer, hagamos notar cómo varían la distribución y forma de los dientes de acuerdo con la alimentación. No es imposible conseguir dientes de algún animal carnívoro y de alguno herbívoro. En aquéllos, alcanzan gran desarrollo los caninos (palabra emparentada con can, perro), propios para desgarrar la presa; en cambio tienen poca importancia los demás. En los herbívoros pasa lo contrario: alcanzan gran desarrollo los incisivos, con los cuales han de cortar la hierba, y los molares para triturarla. En el hombre, cuya alimentación es mixta, todos los dientes alcanzan un desarrollo semejante. No ha de ser imposible tampoco conseguir un estómago de gallina para abrir en clase; allí verán los niños claramente cómo lo que estos animales no pueden hacer con la boca han de hacerlo con el estómago, y el porqué de las piedrecillas que en él se encuentran.

Insistir en la necesidad de una perfecta higiene de la boca. Los restos de alimentos que quedan entre los dientes, al fermentar, destruyen poco a poco el duro esmalte que los recubre, produciendo las caries dentales tan dolorosas y tan perjudiciales. Conviene, pues, enjuagar fuertemente la boca después de cada comida; se aconseja también el uso de cepillos de dientes. Lo cierto es que, como todavía no se sabe a ciencia cierta cuál es la causa determinante de las caries dentales, no se les puede oponer un remedio eficaz. Un tratamiento de recalcificación suele hacer mucho bien a los niños que tienen mala su dentadura.

Encontramos también en la boca, la lengua, órgano maravilloso por las múltiples funciones que desempeña: es indispensable para la articulación de las palabras, en ella reside el sentido del gusto, ella es la encargada, en colaboración con las mejillas, de llevar los alimentos de un lado a otro para que sean bien insalivados y masticados y, por último, de llevarlos a las fauces para ser deglutidos. Haga notar también la importancia de la saliva y de la buena insalivación.

La transformación de los alimentos, iniciada en la boca, o mejor, si se quiere, en la cocina, continúa a lo largo de todo el tubo digestivo. La faringe y el esó-

fago son simples órganos de conducción. En el estómago, ácidos y fermentos transforman todas las sustancias, y en los intestinos esa transformación continúa, al mismo tiempo que se van absorbiendo las ya elaboradas.

Para hacer comprender cómo se produce esa absorción, convendría realizar un experimento sencillo y muy al alcance de los niños. Tomemos un frasco pequeño de boca muy ancha el cual llenaremos con agua fuertemente azucarada. La preparación de este jarabe simple se hará delante de la clase. Lleno el frasco hasta los bordes, lo cubriremos con un pedazo de vejiga seco. Estas vejigas se adquieren en las carnicerías; se les quita las partes de carne que puedan tener adheridas y se cuelgan infladas en un lugar donde el aire las seque. Procuraremos que la vejiga que cubre el frasquito quede bien tensa, y ataremos fuertemente alrededor del frasco para que no se derrame el líquido. Este frasquito, así preparado, lo colocaremos dentro de un recipiente con agua pura que colorearemos con cualquier sustancia. El frasco pequeño debe quedar cubierto por el agua del mayor. Se observará todos los días, e inmediatamente podrá notarse que el líquido del frasco pequeño ha aumentado, pues la membrana que lo cubre aparecerá ligeramente abultada; pero si esto no fuera lo suficientemente notable, lo será el color que pasará también al frasco pequeño. En esa forma podrán los niños comprender cómo pasan los líquidos a través de las membranas sin necesidad de bocas que succionen. Ese fenómeno se llama ósmosis, y para que se produzca es necesaria la presencia de dos líquidos de distinta densidad. El paso se produce del **menos denso al más denso.** Cuando se produce de dentro a afuera, porque el de afuera es más denso, se llama exósmosis; cuando se produce a la inversa, como en el caso presentado, se llama endósmosis.

En esa forma podrán comprender nuestros alumnos cómo se produce la absorción de las sustancias alimenticias, y explicarse otros detalles, como por ejemplo, el porqué de la sed que se siente como consecuencia de haber ingerido, por ejemplo, un purgante salino. En ese caso el líquido salado absorbe agua del organismo y la necesidad de reponerla excita la sed. Exactamente lo mismo les pasa a los bebedores, porque el alcohol es hidrófilo.

Es el momento oportuno para hablar de los alimentos y de la alimentación, que debe ser sana y abundante, y especialmente mixta, es decir, constituída por elementos animales, vegetales y minerales. Dése gran importancia al valor nutritivo de la leche, del queso y de la manteca. Insístase en la necesidad de comer frutas, tanto crudas como cocidas, y verduras frescas de toda clase. Háblese sobre el gran valor nutritivo de la miel así como de los peligros que entraña el consumo de conservas en latas. Todos los alimentos deben ingerirse en perfecto estado de conservación; algunos se descomponen fácilmente, como el pescado, y en ese estado es venenosísimo. También es perjudicial para la salud el uso de determinados condimentos, y todos, pero en forma especial los niños, deben evitarlos.

Con respecto a las bebidas hemos de insistir en la conveniencia de emplear exclusivamente el agua y la leche, y de proscribir todas las demás, ya sean infusiones, como el té, el café, el mate; ya sean bebidas fermentadas, como el vino, la sidra, la cerveza, ya sean destiladas, como el coñac, la grappa y toda clase de aguardientes. Es el momento de dar una primera clase sobre el alcoholismo, sobre el que ya se volverá más adelante. Pero hemos de andarnos con cuidado en este asunto procurando no extremar la nota. En primer lugar, hemos de tener en cuenta que, poco o mucho, todo el mundo bebe; que no todas las bebidas son igualmente perniciosas; que en medida discreta el alcohol es necesario. Si no atendemos a la primera condición corremos el riesgo de hacer que los hijos juzguen a sus padres tal vez con precipitación e injusticia, y eso admitiendo, lo que es mucho admitir, que puedan juzgarlos con justicia y mesura; si nos proponemos encarar este asunto con un criterio de "secos" a todo trance, corremos el riesgo de que se nos desautorice de inmediato fuera de la escuela. Por eso creemos que una situación media resultaría infinitamente más eficaz, como sería por ejemplo ésta: todas las bebidas destiladas son venenosas y debieran usarse únicamente como elementos medicinales (el coñac en la poción Todd); las bebidas fermentadas son muy malas para los niños, pero el vino, por ejemplo, bebido con discreta mesura por las personas mayores, es hasta beneficioso. Para que su prédica antialcohólica resulte eficaz, insista mucho en la desnaturalización perniciosa de toda clase de bebidas y en el peligro que entraña ingerirlas desnaturalizadas y adulteradas. Como esto lo reconocen hasta los propios bebedores, no corre usted el riesgo de verse desautorizado. Todo este trabajo ha de ser hecho siempre con vistas a alcanzar un mejoramiento social, no sólo para cuando el niño llegue a hombre, sino desde ahora, utilizándolo como vehículo para que lleve esas enseñanzas a su hogar.

Aritmética

Cuidado que exigen ciertas operaciones

En el repaso que, a la fecha, se estará haciendo de los conocimientos que traen los alumnos en materia de operaciones con enteros y decimales, conviene fijar definitivamente, para no verse obligados a volver sobre el asunto, algunas observaciones importantes que evitarán tropiezos o errores ulteriores. Tales son, por ejemplo, las que vamos a recordar en seguida.

1º La coma decimal de las sumas y restas: Explicada la razón de por qué se colocan las cantidades en columna, en dichas operaciones, de modo que las unidades de un sumando estén debajo de las unidades del otro, las decenas debajo de las decenas, etc., se hará ver que igual motivo exige la colocación, cuando se trata de números decimales, de los décimos debajo de los décimos, los centésimos debajo de los centésimos, etcétera, (la observación se concreta en dos o tres operaciones de suma y de resta que se preparan para efectuar). Dispuestas así las cantidades para operar, ¿cómo quedan las **comas de cada sumando?** Quedan **también en una misma columna vertical.** He aquí, pues, lo que en adelante nos dirá si los sumandos (o el minuendo y sustraendo) están o no bien colocados para hacer la operación.

2. Un caso de la resta de decimales: Vamos a realizar esta operación: 87,32 — 45,716 (el maestro la escribe así, horizontalmente, en el pizarrón). Un alumno dispone (verticalmente) los términos de la misma

para efectuarla (de paso se hace referencia a la regla general anterior), con lo que se tiene:

87,32
— 45,716

Se explica la operación: hay que restar los 6 milésimos del sustraendo de los milésimos del minuendo; éstos no están escritos en la operación, pero se sabe que los 32 centésimos del minuendo son precisamente 320 milésimos; luego, si agregamos un cero a la derecha del 32 tendremos **indicada** la cifra correspondiente en los milésimos a la cual debemos restarle 6 del sustraendo. La operación quedará escrita así:

87,320
— 45,716

y ahora no incurriremos en el error que se comete frecuentemente cuando se omite agregar en el minuendo los ceros que son necesarios **para igualar** las cifras decimales del sustraendo (la observación conviene hacerla a raíz del yerro cometido por algún alumno al efectuar una resta de ese tipo). Los ceros se agregan para evitar aquel error; por eso no es menester agregarlos en restas de la forma que sigue, en las cuales no hay posibilidad de equivocación:

193,832
— 49,91

3. Cuando hay algún cero intermedio en el multiplicador de un producto dado (sea de enteros o decimales), se acostumbra colocar, en el producto parcial de la cifra siguiente, un cero inicial que corresponde al producto nulo. Esto acarrea a menudo un grave error: el de colocar mal el producto parcial subsiguiente, cosa que se evita si, en vez de escribir aquel cero malhadado, se lo substituye en la operación con un guión o rayita. Por ejemplo:

43,706
38,04

174824
349648 -
131118

1662,57624

4. Explicada suficientemente la división de decimales, tratándola como un solo "caso" (véase número anterior), se utilizará la cuestión dando esta norma general: **el divisor** se convierte siempre en número entero, cuando ya no lo es, para lo cual **se le tacha la coma,** y luego se corre la del dividendo tantos lugares como cifras decimales tenía el divisor. Fíjese sólidamente la regla ejercitándola en ejemplos como éstos:

37,556 .|. 8,3 457,9 .|. 3,758;
89,386 .|. 456; 1329 .|. 8,84; 3,756 .|. 493,2

Ejercicios de cálculo escrito:

1) 42,7 — 37,854 × 100 =
2) 7.384 .|. 1.000 + 21,45 — 3,7 =
3) 89,3 ×450 — 7.538,75 × 10 =
4) 930,25 × 2,03 — 1.075,2 × 300 =
5) 87,32 .|. 4,735 + 395,8 + 9,09 =

ELEMENTOS DE PSICOLOGIA

POR

RODOLFO SENET

el libro que ha formado a innumerables generaciones de maestros argentinos,

ACABA DE SER RENOVADO Y AMPLIADO
totalmente por su autor.

Los **Elementos de Psicología,** de Senet, vuelven a ser lo que fueron: el libro excepcional para los normalistas, el texto irreemplazable para el estudiante del magisterio.

Señores Profesores y Estudiantes: Recuerden que **Elementos de Psicología,** de Senet, es un libro puesto al día, Es así una nueva obra con todos los atributos y valores insuperables que la distinguieron siempre.

Cuesta sólo $ 4.—

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

Quinto Grado

Geografía

Tema 2: El mundo. — Las Tierras: continentes e islas. Las cordilleras.

Comenzaremos por recordar algunas teorías sobre el origen de nuestro planeta como parte desprendida de una nebulosa primitiva.

La corteza terrestre o **litósfera**, al enfriarse, no conservó una superficie lisa sino que, en las regiones donde su espesor era menor, se formaron líneas de dislocación. Allí tuvieron lugar las últimas convulsiones, dando origen a erupciones y movimientos orogénicos que ocasionaron enormes levantamientos.

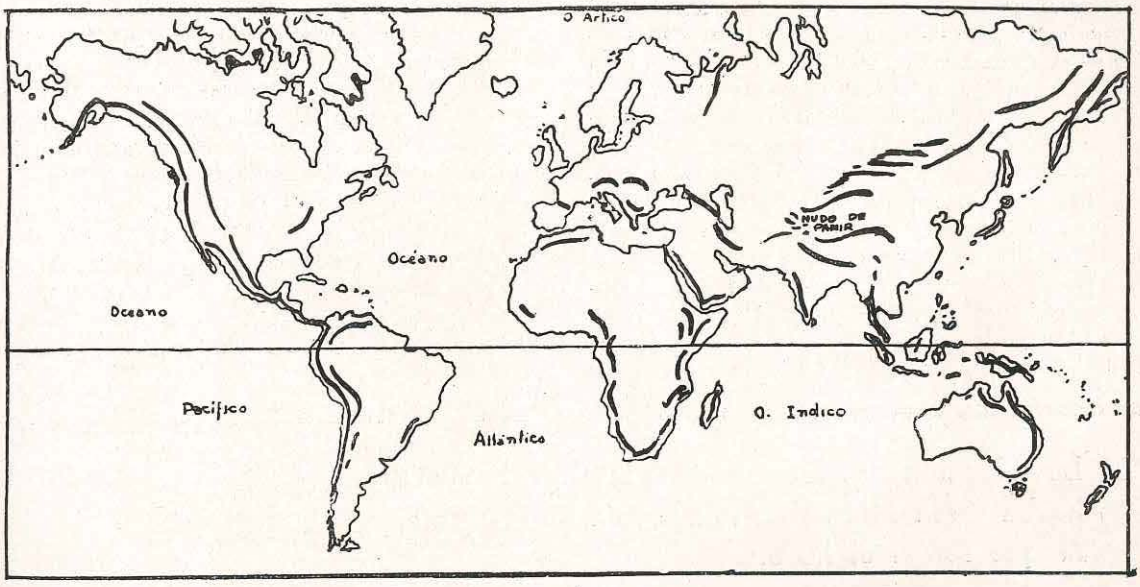
Las aguas ocuparon las depresiones, pero las partes más elevadas quedaron emergidas constituyendo los continentes, y las cumbres de esas elevaciones formaron las actuales cordilleras. Por lo tanto éstas representan el esqueleto de los continentes.

Es difícil que todos los alumnos puedan formarse una representación clara con esos conceptos y entonces se hará una demostración concreta, simultánea con la explicación, mostrando un planisferio o una región cualquiera construído en bajo relieve con arcilla, plastilina o yeso, sobre una tabla. Se hará presente que las elevaciones se han exagerado con respecto a la realidad, para hacerlas más visibles.

Es fácil seguir en el mapa, y los alumnos lo indicarán con lápiz en sus croquis en blanco como en la clase anterior, las líneas determinadas por las grandes cordilleras.

Comenzando en la Meseta de Pamir, uno de los más importantes centros de dispersión — llamado también "Techo del Mundo" — se indicarán dos cadenas: una que parte casi rectamente al NE, hasta la península de Kamchatka, y la otra al SE (cordillera del Himalaya). Desde Nueva Guinea y N. de Australia, parte una línea de dislocación que forma un arco que sigue la dirección de la marcha de las agujas de un reloj, determinando Indochina, Japón, las islas Kuriles, entrando en América por las islas Aleutianas y, formando las montañas Rocosas en América del Norte, pasa a través de Centro América, continúa con el nombre de Cordillera de los Andes, en América del Sur, hasta perderse en la extremidad meridional de la misma formando ese núcleo de numerosas islas rocallosas que no son otra cosa que los picos de la cordillera sumergida. Se llama "Círculo de Fuego" a la parte de esa cadena que bordea el Pacífico Norte, por las frecuentes erupciones y movimientos sísmicos que experimenta todavía.

Volviendo al Nudo de Pamir y siguiendo hacia el NO se encuentra como principales montañas: los Cáucasos, los Cárpatos y Alpes y casi paralelamente a éstos los Balkanes y Apeninos, y los Pirineos. Estos nombres — que no figuran en el croquis — deberán mencionarse y escribirse en el de los alumnos.



Las tierras. — Los continentes. — Las cordilleras del mundo.

Las montañas de Africa, Arabia, India y Australia son marginales, es decir, que se elevan muy próximas a la costa, encerrando grandes desiertos en el interior de los continentes, pues impiden la llegada de los vientos húmedos del mar.

Cerca de las grandes elevaciones se encuentran también las grandes depresiones y como aquéllas se encuentran generalmente próximas al mar, éstas están situadas cerca de las costas.

Es importante destruir el concepto de que las mayores profundiades se hallan en la parte media de los océanos, y que el fondo de éstos es una concavidad perfecta. Por lo contrario, los sondeos han revelado grandes cordilleras sumergidas y fondos sumamente quebrados. Nada mejor para hacer "ver" claramente esto que volver al plástico anterior donde también se hallarán determinadas las depresiones más importantes. La parte ocupada por los mares estará pintada de azul. Muy útiles serán también los perfiles, trazados, por ejemplo, a la altura del Ecuador y alrededor del mundo.

Sexto Grado

Educación moral

Deporte y carácter

Hoy ya casi no hace falta abogar en favor de los deportes. Se han difundido tanto en la masa de la población que no hay chico ni grande que no los practique en una forma u otra, o por lo menos hable de ellos con un entusiasmo más o menos apasionado. Bien saben también los maestros, cuán profundamente han arraigado en los escolares. El ideal sería que pudieran ser practicados en la escuela, en la forma amplia e intensiva que merecen y no como actualmente se realizan en las pretendidas clases de Ejercicios Físicos, simple remedo de lo que debieran ser.

Es bueno que se explique a los alumnos de este grado y aun a los de cuarto y quinto, la base científica y educativa en que se fundamenta una Educación Física.

Gregorio Marañón — es bueno citar su nombre a los niños — en su obra "Sexo, Trabajo y Deporte" explica la significación biológica del deporte. Dice que el hombre está obligado a la acción por el fuero de su sexo tanto como por una conveniencia fisiológica, y por ello, quien quedara enteramente inactivo degeneraría tan rápidamente que a la segunda generación la naturaleza lo habría eliminado del ciclo vital de la humanidad. El hombre, pues, ha de ser esclavo de la acción si quiere vivir, no solamente vivir para sí mismo, para el individuo, sino también si quiere sobrevivirse en la especie.

El trabajo representa la forma primera y natural de esa actividad. Tiene además una importancia fundamental en el sentido económico. Pero el hombre quiso liberarse de él, y amenazado, en la ociosidad conquistada , de ser excluído rápidamente, inventó el deporte.

Tenemos aquí un fundamento higiénico. Claro está que trabajo y deporte pueden conciliarse y conviene hacerlo. No vamos a insistir ahora en las virtudes que tiene para la salud. Digamos que no es explicable que tantas personas se resignen a ser débiles y enfermizas, cuando, en realidad, con un poco de esfuerzo podrían conservarse sanas. Los antiguos griegos ya habían descubierto el valor de los deportes y tanto los desarrollaron que son todavía considerados como maestros.

Hay, además, un fundamento de orden educativo. El deporte no sólo aumenta la salud, las fuerzas, la agilidad, la resistencia y la habilidad, sino también el valor, la sangre fría, la presencia de ánimo, el espíritu de compañerismo y es una fuente preciosa de disciplina de la voluntad. La llamada gimnasia tiende más a la educación de la parte física, los llamados deportes o juegos a la parte de la educación que se refiere a la mente del individuo. Pero ambos se complementan y se relacionan estrechamente.

¿Se deberá recomendar la práctica de los deportes a las niñas? Sí, pero a condición de hacerlo en una forma moderada. Es un motivo para realizar la coeducación de los sexos — a la cual deberemos llegar — en un medio sano e inmejorable. Agrega Marañón que el deporte representa una función esencialmente varonil y sólo en épocas muy tardías de la evolución humana,

La selección más interesante e inteligentemente hecha de la lírica española es, sin duda alguna, la que forma el libro:

CIEN DE LAS MEJORES POESIAS CASTELLANAS

— POR —

PEDRO HENRIQUEZ UREÑA

Es la antología más completa, pues incluye composiciones desde los clásicos hasta los modernos, y ha sido hecha para servir de **libro básico** en los cursos secundarios y normales de **literatura española.**

El delicado buen gusto que ha presidido a esta colección de poesías y el acierto con que se han elegido los autores que representan a las distintas épocas y géneros tornan a

CIEN DE LAS MEJORES POESIAS CASTELLANAS

el texto por antonomasia para los estudiantes de la literatura de nuestro idioma.

En venta en toda librería, a $ 2.50 el ejemplar.
(La "Sección Compras" de LA OBRA lo remite gratis de porte.)

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

la mujer normal, no la de excepción, se hizo deportista, y aun ahora, la mujer corriente pasa como un meteoro por los deportes, mientras es soltera o mientras no la ocupan demasiado los cuidados de la maternidad.

Estas consideraciones podrán parecer demasiado elevadas para los alumnos de nuestras escuelas. Naturalmente, nuestros lectores seleccionarán lo que crean más adecuado, aunque recordamos lo dicho en nuestro número anterior: los grados superiores están demasiado infantilizados. No hay que olvidar que nuestros niños pronto egresarán de la escuela primaria, la única que les brindará algunos buenos consejos. Además, en esta edad, el espíritu está abierto a cualquier sugestión saludable mientras que luego será tarde: el ambiente habrá realizado su obra destructora.

Volviendo a nuestro tema, repetiremos que la educación física no tiene solamente por objeto la adquisición de una gran fuerza muscular o de una habilidad acrobática; no es un fin, sino un medio para conseguir, en cooperación con otras fuerzas, un hombre físicamente sano y fuerte, mentalmente equilibrado **y de carácter moral inmejorable.** Es importantísimo grabar bien esto en la mente de nuestros alumnos, importantísimo y urgente. Se plantea ahora la cuestión fundamental: una educación física es beneficiosa **únicamente** cuando es practicada sobre la base de un método científico racional y en un ambiente de disciplina.

Los deportes corrientes que están al alcance de nuestros niños, ¿se encuentran en esas condiciones? No. Bien sabemos que el desorden y los intereses materiales los han desvirtuado por completo. Por eso tenemos que demostrar a nuestros alumnos las fallas que presentan y los peligros a que están expuestos.

"Es de más valor desarrollar un carácter noble y un propósito elevado que ganar un partido y aun un campeonato mundial. Una derrota no es en sí una desgracia, ni la victoria es necesariamente un honor. **Una victoria honesta o nada** tiene más valor y es más de espíritu deportivo superior que ganar cueste lo que cueste, justa o injustamente. Bajo ese lema no hay lugar para un código de doble faz en lo que a ética se refiere, uno para el público y otro para los entrenamientos."

Estos párrafos constituyen un norte en materia de educación física. Estamos habituados a "dejar pasar" lo que está mal, con tal que satisfaga nuestros deseos. Eso es una moral de circunstancias que debe repugnar a todo hombre de verdad. Acostumbremos al niño a despreciar, por bajo e indigno, todo "arreglo previo" en los partidos o todo lo que signifique trampa o falta de disciplina. De otro modo, él llevará esa misma práctica a la vida privada, relajando cada vez más los resortes ya bastante flojos de nuestra sociedad, precipitándola a un derrumbe total.

Por esa causa, el educacionista francés Octavio Forsant hace ver los graves peligros de las competencias, en la educación física, reemplazándolas por la autoemulación (fichas individuales de entrenamiento). Nosotros no iremos tan lejos pero reclamamos el orden y el respeto para el adversario.

La celebración de un partido de fútbol, por ejemplo, interesa por lo que en sí mismo significa. El espectáculo de grandes masas de pueblo que contemplan el desarrollo de un juego que ha propendido al entrenamiento físico del hombre, no puede menos de ser reconfortante; pero exige que esté presidido no sólo por la cultura sino también por un espíritu netamente deportista, de ese espíritu que da capacidad para perder o para ganar manteniéndose el contendor en un ambiente de serenidad, sin dejar que sus sentimientos se contaminen con el veneno de ninguna pasión.

En ocasión de partidos internacionales especialmente, todas las consideraciones ajenas a esta manera de apreciar las cosas, todas las vinculaciones que se quieran establecer entre esa lucha y el sentimiento patriótico, estarán siempre absolutamente demás. Nada importa ni comporta para las glorias nacionales la posesión de un trofeo o la superioridad efectiva en el dominio del juego. Nada interesa a los destinos de un país el triunfo ocasional de un "team" o la escasa suerte con que puede haberse realizado el juego en un día dado. Las sociedades siguen siendo exactamente las mismas y es de desear, en consecuencia, que un falso concepto sobre lo que importa un campeonato no engendre rivalidades ni agresiones que en ninguna forma resultan explicables. Hay que inculcar sentimientos deportivos en las masas sugestionables e inclinadas a trocar los colores de un "team" por los de banderas y colores patrios.

Las desviaciones en materia de este juego son ya tan evidentes y ciertas y conducen a excesos tan lamentables, que lo que corresponde es ponerles una valla.

Oportuno tema para un lunes, después de leer la crónica de los partidos en algún diario, que no dejará de mencionar varios desórdenes.

En las clases de lectura o de dictado puede utilizar los trozos que siguen.

Deportista es aquel que no solamente ha vigorizado su músculo y desarrollado su inteligencia por el ejercicio de un gran deporte, sino que, en la práctica de ese ejercicio, ha aprendido a reprimir su cólera, a ser tolerante con sus compañeros, a no aprovechar de una vil ventaja, a sentir profundamente, como una deshonra, la mera sospecha de una trampa y a llevar con altura su semblante alegre, bajo el desencanto de un revés.

Un ejemplo:

Dos musculosos muchachos disputaban una carrera

HISTORIA ARGENTINA

POR

JOSÉ R. MILLAN

Lo más completo y mejor escrito en su género. Es el texto que los alumnos leen con mayor interés y provecho

Se vende a $ 2.90

Editorial A. KAPELUSZ y Cía

Bartolomé Mitre 1242/48 **B. Aires**

en canoas en las azules aguas de un lago en Maine. Iban casi parejos.

Un bote, lleno de espectadores, hizo irrupción en la pista. El muchacho de la canoa más cercana al bote, tuvo que desviarse para evitar una colisión, perdiendo espacio y quedando rezagado.

Su contrario, que vió lo sucedido, clavó su remo en el agua y esperó, antes de remar hasta la meta, hasta que el otro muchacho hubo reconquistado su lugar. Entonces remaron ambos hasta el fin.

Geometría

Vamos a ejercitar a los niños en el manejo exacto de la escuadra, del transportador, del compás. Recordar siempre que la punta del lápiz debe estar siempre perfectamente afilada así como la mina del compás; de lo contrario nos exponemos siempre a graves errores. Exigir en todo momento la más perfecta exactitud. Recuérdese a los alumnos que los dos catetos de la escuadra forman siempre un ángulo recto, de modo que si nosotros pasamos el lápiz a lo largo de ellos, las dos líneas que tracemos en esa forma se cortarán en ángulo recto y serán, por lo tanto, perpendiculares entre sí. Cuando dos líneas que se cortan no son perpendiculares, son oblicuas. No le extrañe que descendamos a estos detalles, pues a poco que observe se convencerá de que no están de más.

1. — Trace un segmento de recta y nomine sus extremos. Aplique en un punto cualquiera del segmento la escuadra, de manera que uno de los catetos coincida exactamente con la línea. Siguiendo la dirección del otro cateto trace una línea que corte a la primera. Nomínela. Con ayuda del transportador mida los dos ángulos así formados. ¿Cuánto mide cada uno? Los ángulos que miden 90° son rectos.

Trace varias líneas en la más diversa posición (horizontales, verticales, inclinadas) y con ayuda de la escuadra trace perpendiculares a cada una de ellas. Verifique el valor de cada ángulo con auxilio del transportador. Cuando la línea es horizontal ¿qué dirección lleva su perpendicular? ¿Cómo son siempre entre sí las líneas horizontales y verticales.

2. — Valor de los ángulos alrededor de un punto.

Trace dos rectas perpendiculares entre sí que se corten formando cuatro ángulos. Nomínelos. Con ayuda del transportador, mida cada uno de ellos, anote las medidas y haga la suma.

Marque un punto en su cuaderno y, a partir de él, trace tres líneas en distintas direcciones. Nomine los tres ángulos que se han formado alrededor de ese punto. Mídalos con el transportador y anote las medidas. Súmelas. ¿Cuánto valen los ángulos formados alrededor de ese punto? Compare ese resultado con el obtenido anteriormente.

Repita lo que acaba de hacer, pero en vez de tres líneas, trace cinco, seis, siete. Mida en cada caso los ángulos formados y anote y sume esas medidas. Compare ese resultado con los obtenidos anteriormente. ¿Cuánto valen los ángulos formados alrededor de un punto? ¿A cuántos rectos equivalen los ángulos formados alrededor de un punto?

Tome uno de estos últimos grupos de ángulos. Prolongue uno de los lados indefinidamente por sus dos extremos de modo que divida el conjunto en dos partes. Sin necesidad de medirlos, ¿puede decir cuánto valen los ángulos que quedan en la parte superior de esa línea? ¿Cuánto los que quedan en la parte inferior? Mídalos para verificar esa afirmación. ¿Cuánto valen los ángulos formados alrededor de un punto y a un mismo lado de una recta? ¿A cuántos rectos equivale esa suma?

Ejercicios:

1º — Alrededor de un punto se forman cinco ángulos que miden, el primero 30º, el segundo 45º, el tercero 50º, el cuarto 60º. ¿Cuánto mide el quinto?

2º — Id., íd.: el primero mide 55º, el segundo 115º, el tercero 48º y el cuarto 68º ¿Cuánto mide el quinto?

3º — Alrededor de un punto pero a un mismo lado de una recta: el primero mide 29º y el segundo 26º. ¿Cuánto mide el 3º?

4º — Alrededor de un punto y a un mismo lado de una recta se forman dos ángulos: el primero mide 65º 36' 48". ¿Cuánto mide el segundo?

5º — Id., íd.: el primero, 79º 42' 8". ¿Cuánto mide el segundo?

6º — Alrededor de un punto se forman tres ángulos. El primero mide 74º 28' 15", el segundo 145º 54' 43". ¿Cuánto mide el tercero?

7º — Alrededor de un punto se forman cuatro ángulos. El primero mide 65º 49' 36', el segundo 130º 35' y el tercero 80º 14, 25". ¿Cuánto mide el cuarto?

Desde luego que antes de resolver estas operaciones con minutos y segundos es necesario haber estudiado complejos en clase de aritmética. Si así no se hubiera hecho todavía, propónganse únicamente ejercicios semejantes a los tres primeros, dejando los del otro tipo para el momento oportuno.

La medición de ángulos ofrece muchas dificultades, no ya cuando nos contentamos con leer el transportador y decir el número aproximado que nos parece, sino cuando el resultado ha de dar necesariamente una cantidad determinada. Es necesario repetir muchas veces la operación, y es necesario, sobre todo, que usted, maestro, les preste toda la ayuda posible a uno por uno. Trabajando con ángulos de líneas largas, más largas que el radio del transportador, se facilita mucho la medición. Deje que los niños se auxilien entre ellos, tanto para efectuar el trabajo como para deducir las conclusiones. Verá usted como le resultarán clases activísimas e interesantes. A los niños les agrada trabajar por cuenta propia. Déjeles toda la libertad que sea posible en la seguridad de que quedará usted satisfecho de los resultados.

COLEGA:

Cualquiera sea el grado que Vd. dirige, lea también las sugestiones que presentamos para los demás grados, con lo que completará las expuestas para el suyo. Recuerde que nos es imposible abarcar todas las actividades de cada grado, por cuyo motivo procuramos considerar el conjunto en forma coordinadamente fragmentada. Lo que aquí falte para su grado puede hallarlo Vd. en lo dicho para los otros de la escuela.

La materia más difícil de enseñar es,

como lo afirman pedagogos y maestros de aula, **la composición.** Es la que tiene una metodología más imprecisa y la más propensa al fracaso didáctico.

Por eso llena una necesidad apremiante y general este último libro de *José D. Forgione,* que lanzamos a la inteligente consideración del magisterio del país:

COMO SE ENSEÑA LA COMPOSICION

(METODO ACTIVO)

Es un libro de inmejorable utilidad para el maestro, cuya preocupación por la mejor enseñanza de la redacción viene en buena hora a resolver.

EN

COMO SE ENSEÑA LA COMPOSICION

por JOSE D. FORGIONE

HALLARA Vd., SEÑOR MAESTRO:

Consideraciones pedagógicas inteligentes y precisas.
Indicaciones didácticas eficaces y nuevas.
Consejos y ejemplos prácticos y valiosos.
Muchos temas desarrollados en carácter de ejemplos.

Tal es el nuevo libro que recomendamos al magisterio. Su índole y la suficiencia reconocida en su autor nos permiten afirmar que

COMO SE ENSEÑA LA COMPOSICION

por JOSE D. FORGIONE

ES EL LIBRO QUE FALTABA

Uselo usted, maestro, y verá cómo progresarán rápidamente sus alumnos en composición.

SE VENDE A $ 2.50

En cualquier librería y en la "Sección Compras" de LA OBRA (libre de porte)

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

LA REINA
TAPICERIA
PUNTILLERIA
LA REINA, la gran casa especialista presenta el surtido más completo en artículos de TAPICERIA, PUNTILLERIA, STORES, CORTINAS, GENEROS DE HILO, SEDAS, MEDIAS, ARTICULOS PARA LABORES, etc., recientemente recibido, a precios que causarán sensación por su baratura:
No cobramos por adelantado la primer cuota.
CRÉDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
LA REINA
BMÉ. MITRE ESQ. SUIPACHA

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.
Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicítelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Cuentos y Otras Lecturas

UN MILIGRAMO DE MUERTE

EL conocido criminalista berlinés, señor Schwederberg, repasaba con rapidez los diarios de la mañana. Nada había de interés que ya no lo supiese. Estaba aburrido. Aquella uniformidad en los crímenes, ejecutados hasta en sus más pequeños detalles a base de crímenes anteriores, que con todas sus imperfecciones, les servían de modelo a los malhechores, acabaron por exasperarlo. Ya hacía tiempo que se hallaba en busca de un "caso", que por complicación de circunstancias en extremo difíciles, requiérese mucho talento, prudencia y sangre fría de parte del criminal para ejecutarlo, como también del detective para descubrirlo.

Y, estando así entretenido en hojear los periódicos, vió de pronto el aviso fúnebre de la baronesa de Tann.

—¡Caramba! — se dijo — La conocía muy bien. La he visto en tantas reuniones sociales y bailes con su esposo... Debió ser un matrimonio sumamente feliz. Aun en público no tuvieron reparo alguno en hacerse mutuamente demostraciones de cariño y bienquerencia, que acá otros tendrían vergüenza de hacerlo. Pobre barón... Mala suerte... Y esa mala suerte parece que lo persigue; porque, ya es su tercera esposa...

Y, rumiando silencioso estos pensamientos, el célebre detective miraba distraído por la ventana mientras sus dedos se entretenían con uno de los lápices que había sobre la mesa. Sin saber a punto fijo a qué atribuirlo, le causaba cierta extrañeza la sucesión rápida y casi periódica de las muertes de esas mujeres, que habían sido esposas del barón de Tann.

Y, sin tener un motivo concreto para dudar del barón, comenzó involuntariamente a sospechar... Le pareció que todo aquello resultaba un tanto misterioso... raro... y que debía haber "gato encerrado"... Por que a decir verdad, hacía apenas diez años que el barón residía en Berlín. Las revoluciones del Báltico lo habían obligado a emigrar, tres veces ya se había casado. Siempre con mujeres jóvenes, sanas, lindas y ricas. Y las tres mujeres habían muerto. Le chocaba que entre el casamiento y el fallecimiento de cada una de ellas distara casi el mismo período de tiempo... Por eso suponía tener derecho a creer que una mano invisible se hallaba en juego... ¿Quién? ¿El barón mismo? Nada inverosímil. Al contrario; muy posible... Porque, prescindiendo de la desventaja, que le aportaba aparentemente el duelo y luto que ponía de manifiesto, obligado por las circunstancias, tenía en cambio una ventaja muy grande y consoladora. Todas esas mujeres habían sido ricas; y el barón resultaba siempre el único heredero de toda la fortuna, que ellas dejaban. Siempre un consuelo, ¿verdad? ¿Y sería acaso temerario querer vislumbrar en esto mismo el motivo del fallecimiento prematuro... casi periódico de esas mujeres? El criminalista sabía que, sin fundamento concreto alguno, se dejaba llevar mucho por la corriente de sus nada bien intencionadas reflexiones; pero... un detective nunca peca pensando mal de sus semejantes. Es una característica de su profesión. Por eso Schwederberg no desistió en seguir cavilando y en combinar posibilidades. Más aun; pidió al ministerio de Relaciones Exteriores y a la Legación respectiva todos los datos personales existentes respecto al barón. Con todo, aquello era muy poco. No había nada de especial a que pudiera aferrarse. Visaciones para poder ir al exterior; solicitud por la carta de ciudadanía alemana y el legado personal del Registro Civil, que resultaba idéntico a los que a su vez poseían el Departamento de Domicilios y la Dirección General de Policía. No le quedaba, pues, más que conformarse con los recuerdos que él mismo conservaba del barón y de aquellas tres mujeres. Recordaba que en 1919 el barón había llegado a Berlín y que, si bien es cierto que no poseía gran fortuna, tenía al menos en su poder muchos objetos de valor, que fueron propiedad de su familia y que él había podido salvar cuando se vió precisado a emigrar; sin embargo, todo el mundo sabía que el barón vivía siempre en tren de grandes gastos. De qué fuente él obtenía ese dinero y de si él se lo ganaba y con qué, esta nadie lo sabía. Su descendencia de nobles pareció ser auténtica. Nada había en su persona que pudiese suscitar la menor sospecha. En 1920 se había casado con una viuda joven y muy rica, que murió a los dos años, en enero de 1922. De ella heredó el hermoso palacete en el aristocrático barrio de Gruenewald y dinero en efectivo por una suma de un milón de marcos oro. En 1924 volvió a contraer enlace, con una joven de 19 años, hija de un potentado de finanzas. A los dos años cabales el barón volvía a perder su esposa, que falleció a consecuencia de una pulmonía. En 1927 volvió a casarse; esa vez también con una mujer joven, rica y hermosa; pero a los dos años, esa mujer también había dejado de existir.

Esto era todo lo que Schwederberg recordaba. No era mucho, por cierto; y, con todo, se veía necesitado a basarse sólo en estos recuerdos para poder proseguir en sus investigaciones.

Schwederberg pidió que le mandaran las tres partidas de defunción. Constató que habían sido expedidas por facultativos de confianza y de conducta intachable. La primera y la tercera habían fallecido a consecuencia de un ataque al corazón; la segunda, de pulmonía, con complicaciones cardíacas.

Schwederberg se entrevistó con el médico del tribunal y le expuso sus dudas. Le pidió que se practicase la autopsia de la recientemente fallecida. Así se hizo; pero no se pudo constatar nada.

—Y sin embargo — contestó pensativo el facultativo — eso de "ataques al corazón" y "de complicaciones cardíacas" me suena algo extraño tra-

tándose como se trata de una mujer sana y normal, máxime si se atiende a la circunstancia de que en este caso no había factores externos, como excitaciones, preocupaciones de carácter financiero o desmoralización, que hubiesen podido ser origen de lo diagnosticado en la partida de defunción.

—A mi juicio, conviene no perderlo de vista al barón — repuso el criminalista.

Y como lo pensaron, así lo hicieron.

II

El barón se ausentó por un trimestre de Berlín. En ese lapso de tiempo el detective indagó y supo que el tal barón ni era barón ni era Tann. Sus documentos eran falsos. De quién podían ser, aun no se sabía nada a punto cierto.

A los cuatro meses volvió a aparecer en Berlín el supuesto barón de Tann. A poco andar, el "barón" comenzó nuevamente a permitirse una vida espléndida y podía vérsele en todas las reuniones de lo más selecto de la sociedad berlinesa. Trabó relaciones con la hermosa estrella de cine Asta Bianchi, que acababa de regresar de Inglaterra, a donde había ido contratada por la suma de doscientos mil marcos para la interpretación de un film sonoro. A partir de ese día podía vérsele al "barón" casi todas las noches en el "Konigin" (Reina). Pero allí también estaba Schwederberg, el gran detective. Y una noche supo que el "barón" y Asta Bianchi se comprometían. Divinamente bella y recibiendo los homenajes de sus relaciones se hallaba Asta Bianchi sentada al lado del "barón". Sobre su pecho descansaba el precioso presente, que con motivo de su compromiso le había hecho el novio: una valiosa amatista del tamaño de un huevo de paloma, suspendida de una finísima cadenilla de platino. Schwederberg conocía esa amatista. La hacía cuatro meses fallecida baronesa la solía llevar a menudo. Era un recuerdo de la familia de los Tann. Eso, a creer en lo que decía el "barón". Pero Schwederberg sabía que el "barón" no lo era y que la tal familia de los Tann nunca había existido. Y el detective comenzó a combinar. Aquella amatista había pendido sucesivamente del cuello de las tres baronesas muertas y pendía ahora del de la seductora Asta Bianchi. A su juicio, debía existir una relación muy estrecha entre la amatista y los tres sucesivos fallecimientos. Creyó que llegar a la posesión de la piedra era dar con la clave de esas muertes, que le parecían raras... misteriosas...

III

Al día siguiente se encontró con uno de sus compañeros, de la sección ladrones.

—Colega, necesito un ladrón que sea de confianza...

—¿Quiere que le mande a "Willy"? — repuso el otro. — Trabaja admirablemente. Recién desde anoche ha vuelto a ser nuestro huésped involuntario.

—Perfectamente — añadió Schwederberg.

Y media hora más tarde el "terrible Willy" se hallaba en presencia del detective. Willy había hecho época por sus hazañas. Era artista consumado. De prestidigitador había pasado a ser ladrón. ¡Y cómo trabajaba!!! El criminalista Schwederberg bien lo sabía. Y guiñando el ojo izquierdo y con una sonrisa sugestiva en los labios, le preguntó:

—¿Sombra para cuánto?

Para tres o cuatro meses si las cosas salen mal — respondió entre avergonzado y aparentemente contrito el ladrón.

—Bueno — volvió a decir Schwederberg. — Yo le propongo a usted un pequeño negocio. Haré que a usted le perdonen su merecido siempre que usted me consiga cierta piedra preciosa, que luego pasaré a describírsela. Con traerme usted esa piedra, queda libre. ¿Conforme?

—¡Como no, señor!... — terminó diciendo el ladrón.

Schwederberg le describió la piedra y le nombró la persona que la poseía. Tres días más tarde Willy se la entregaba.

El criminalista se puso a examinar la piedra. No encontró nada que llamara su atención. La hizo examinar por personas competentes en joyería y química... Pero... nada!!...

Al enterarse el "barón" de la desaparición de la amatista se presentó de inmediato a la policía. Esta le aconsejó que se atuviera al criminalista y conocicido detective Schwederberg por ser uno de los más expertos en el ramo. Y así lo hizo. De día en día le ofrecía el "barón" a Schwederberg una suma más crecida como gratificación. Y aunque hasta la fecha no había encontrado nada en la piedra, que le diese la posibilidad de vislumbrar una pálida esperanza de dar con la clave, con todo, sus dudas y sospechas fueron confirmándose más y más en vista de la inquietud y nerviosidad del "barón", que hubiera dado gustoso la mitad de su fortuna con tal de volver a la posesión de la preciosa amatista. Y la amatista se hallaba delante suyo, en un cajón de la mesa del despacho, donde se entrevistaba con el gran detective.

Este se pasaba a veces horas enteras contemplando y estudiando la piedra; estaba convencidísimo de que la amatista estaba en el secreto de las muertes permaturas de esas tres mujeres; más aún, que el motivo de esas muertes debía estar en la misma... Sólo que no podía aún darse idea cabal del "por qué", "cómo", y "cuándo".

Estando una noche, ya muy tarde, en su despacho del departamento de policía contemplando como de costumbre la amatista, vió de pronto que se apagaba la luz. Corto circuito... El criminalista y detective se hallaba solo y a oscuras con la piedra en la mano. Quiso levantarse, ir a la ventana y descorrer las cortinas para que pudiese penetrar la luz de la calle, pero se contuvo.

Había visto de repente un fulgor extraño sobre la mesa. Y, echándose sobre ella de bruces, se cercioró de lo que podría ser aquello. Un punto luminoso... nada más!... Para asombro suyo constató que ese punto luminoso se hallaba en la dichosa piedra. ¿Sería eso, acaso, lo que buscaba hacía varios días?... No se supo contestar. Estaba intrigado. Ardía de impaciencia por saber de qué se trataba. Y alargando la otra mano descolgó el auricular y llamó al perito-químico del tribunal.

El perito volvió a examinar la amatista. Al principio movía negativamente la cabeza. Schwederberg se habría desconcertado de no haber abrigado una

convicción tan firme. De pronto el perito, visiblemente entusiasmado, prorrumpió en un grito de contento:

—Lo felicito, señor Schwederberg. Usted nos ha vencido a todos nosotros. Aquí, entre la amatista y la enchapadura de platino ha sido introducida una pequeñísima cantidad de radio.

—¿Y?... — preguntó el detective.

Y, usted sabe que un miligramo de radio y aun menos basta para acabar con el tiempo, aun con la naturaleza más sana y robusta. Mañana, cuando venga el "barón" a preguntar por la piedra, tenga a bien de detenerlo inmediatamente. Ese puntito luminoso basta para demostrarle su culpabilidad de tres asesinatos consumados y de un atentado contra la vida de su novia.

Y dicho está, se alejó. Y el célebre y conocido criminalista y detective se frotó las manos de contento y se alegró como un niño. ¡Había dado con un caso difícil, y había triunfado!

MARIO MOHR

COMPLICE

ZETTE tiene seis años. Es la menor de una numerosa familia. Zette tiene seis hermanos. El mayor, Rogelio, un robusto muchacho de veinte años; luego Pedro que tiene diez y ocho; en seguida la hermana mayor Simona, y por último Claudio, Bernardo y Santiago.

Santiago tiene doce años ¿creen ustedes que es el preferido de Zette?... Pues bien, no. Santiago es revoltoso, Santiago es goloso, roba los dulces de Zette, rompe sus juguetes y despeina sus muñecas... tiene una pelota más grande que su cabeza, que lastima con sólo arrimarse a las piernas; un fusil, floretes... Es enloquecedor. ¡Zette no respira libremente hasta que él no está!

No; el preferido de Zette, quiero decirlo en seguida, es Didier, el novio de su hermana mayor, Simona, y ¿por qué?... primeramente porque tiene unos lindos bigotes, muy pero muy suaves... los del papá irritan la piel delicada de Zette; luego, porque no grita, no incomoda a nadie, y sobre todo, ¡oh! sobre todo, porque nunca olvida unos minutos de charla con Zette, naturalmente, cuando no está su hermana; no es raro que Simona esté en su toilette cuando llega él.

Los martes y los jueves, Didier come en la casa. Llega a las cinco directamente de su ministerio. Como después de la guerra la mamá ha reducido la servidumbre, debe redoblar la vigilancia, y poner, como se dice, la mano en la masa. Atareada, delega en Zette. Instalada desde las cuatro y media en la sala con sus cuatro hijas, Zette recibe a Didier. Simona se arregla... Esperándola, Didier se interesa por "Merveille" y "Charmante" dos rubias de París, por "Nono" japonesa, con su traje nacional, por "Bambula" una negra de nariz arremangada. Zette abunda en cumplidos por sus hijas. Didier aprueba, y aunque está con el pensamiento muy lejos, Zette no se sorprende, ella sabe y no se ofusca por ello... En cuanto suene el picaporte de la puerta, Didier, como movido por un resorte, dejará a "Merveille" y a "Charmante" sobre la primer silla que encuentre, cortando una frase comenzada, para llegarse hasta Simona. No, Zette no se enoja... Al principio de sus relaciones, hace tres meses, ella quiso recomenzar el juego, intervenir en la conversación... Simona le ha explicado en pocas palabras que una niña debe quedarse juiciosamente en su lugar, y no ocuparse más que de sus muñecas. Comprendido... La recompensa llega en forma de dulces y bombones... por otra parte, le permiten hablar... y hablar en voz alta. Didier y Simona prefieren entretenerse en voz baja... A menudo no hablan... Didier, toma la mano de Simona y la abraza... ¡todavía la abraza! Zette ve todo esto sin mirar... pero he aquí que la mamá aparece y durante cinco minutos ("Buenas tardes!... mi querido Didier!... sí... ocupada... ¡ah! la servidumbre!...") la mano de Simona no está más entre las de Didier... Tranquila, la mamá se va, dejando la puerta abierta... Tiene un lindo aire... pero un poco afectado. El papá es un buen hombre que ríe siempre; con él Zette está tranquila, se atreve a todo!

Cuando entra, abraza a Simona, golpea amigablemente la espalda de Didier, levanta a Zette hasta sus labios, y se absorbe en su "Officiel"...

¿Será para abstraerse en su lectura? Zette no sabe, pero lo cierto es que generalmente da la espalda a Didier y a Simona. Lee, lee hasta que el paso un tanto nervioso de la mamá se hace oír a la entrada de la sala... Entonces, se da vuelta con la misma precipitación con que Simona retira sus dedos de la mano de Didier.

La mamá entra, majestuosa, altiva... de una mirada inquisidora recorre todo... Zette mira a Simona... Esta sonríe, se diría que continúa una conversación mucho antes comenzada.

—Vea, Didier, ¡qué lindo vestido tiene "Charmante"! Didier sonríe con afectación, finge interés y hace observaciones halagadoras para el corazón maternal de Zette...

Aquel jueves, día cálido de verano, la mamá y Simona se han instalado en el jardín. La ciudad entera está asoleada. Es delicioso. La mamá teje para los pobres, Simona borda... Zette ha instalado sus hijas en un banco... no son más que tres.

Ayer, Santiago, boxeando con un enemigo imaginario, encontró la cabeza frágil de "Charmante", que ha visto treinta y seis mil estrellas y ha volado; no en treinta y seis mil, pero si en cuatro bellos pedazos.

Gritos... lágrimas... Santiago, sin postre, ha rezongado; pero Zette no ha podido comer, ha dormido mal, y hoy todavía tiene ganas de llorar.

¡Ah! ahí está Didier... es su llamado... Simona ha levantado la cabeza, ella no se equivoca nunca en eso. Es Didier, en efecto... avanza sonriente... contento... Pero, ¿qué es lo que trae en la mano?... No puede ser para Simona; esta mañana ha llegado una azalea blanca cubierta de tul; ayer un ramille-

te de lilas y rosas pálidas... Zette saluda, pero no aparta los ojos del paquete.

Didier pregunta por la salud de cada uno. El martes pasado, el papá sufría del hígado... A Pedro le dolían las muelas... Acababa de encontrar a Claudio frente a la escuela de Arquitectura y a Armando que entraba a clase de Medicina.

Mientras hablaba, desataba el hilo del misterioso paquete.

—Zette; dijo de pronto; mi dedo chico me ha contado el fin trágico de tu "Charmante"...

Zette tiene el presentimiento de una gran alegría, olvida su pena y no responde.

—Entonces, continúa Didier, ¿quieres aceptar esta nueva hija?

Abre la caja, separa los papeles de seda y ofrece ante los ojos radiantes de la chiquilla, una muñeca vestida de seda rosa.

Zette enrojece de contento... no se atreve a tomar entre sus manos temblorosas el juguete maravilloso.

—Toma, Zette.

Zette tiende los brazos... pero no a la muñeca, sino a Didier, a quien abraza de todo corazón.

—¿Cómo vas a llamarla? — pregunta Simona.

—Didiera!

Todos ríen.

—Eso no es un nombre, dice Simona.

Zette va a contestar, cuando aparece Clotilde, la mucama.

—¿Qué hay?

—Es Martina, señora, Martina de Argenteuil... viene por la verdura... tiene también fresas muy lindas.

La mamá abandona el tejido. Tiene una mirada para Simona y Didier... otra para Zette, otra para el conjunto... y dice... su ausencia durará sólo cinco minutos, y además, queda Zette! Se levanta.

Contento, pero aparentando indiferencia, Didier la ve alejarse hasta que entra en la casa... Rápido, las manos de Simona... un beso... dos, tres... qué hambriento!

—La llamaré Didiera! — repite Zette.

—Si quieres... déjanos tranquilos! Es la hermana mayor que responde. Es evidente que se mofa... Zette comprende, siempre es lo mismo.

De reojo, ella mira a la feliz pareja; Simona ha inclinado su cabeza sobre la espalda de Didier. Los besos y los besos llueven... pero... ya la mamá sale de la casa. Ellos no ven nada... ¿Qué misterioso instinto advirtió a Zette del peligro?... ¿Les avisará?... Eso sería declarar que ha visto... poca habilidad de su parte, hiriente para ellos... Zette es ya demasiado mujer para ese procedimiento propio del loco de Santiago. No; la muñeca de Didier yace de espaldas, en medio de la mesa...

Zette grita fuerte:

—Vamos, señorita, pórtese bien... Aquí está mamá, su abuelita... Usted no está todavía al corriente de costumbres de la casa, pero sépalo, cuando está mamá, hay que portarse bien... Simona ha vuelto a su labor. Didier, de brazos cruzados, mira a su alrededor, indiferente y distraído... Zette sonríe, tranquila... ¿indulgente? ... ¡cómplice!

PABLO CERRIÊRES

LA PROPIEDAD Y LA MISERIA

OTROS dicen que el hombre se libraría de su miseria si perdiera el instinto de propiedad.

En algo aciertan, pero en mucho yerran.

Sin propiedad individual no habría libertad. El hombre no sería dueño de sí. Pertenecería a un amo, llámese como se quiera. Tendría collar y cadena y seguiría a la mano que llevara su alimento y su destino social. Para una cosa tan fácil como evitar que lo exploten, se le propone al hombre que retorne a la esclavitud.

Sin propiedad individual no habría igualdad; la única igualdad que puede existir, la que os hace iguales en la tierra respecto a las consecuencias de una misma acción; iguales en el derecho a conseguir un mismo resultado, con un mismo acto o esfuerzo, como también sois iguales en el derecho a la justicia de Dios. No habrá quien restablezca la igualdad una vez rota la ley natural de la compensación.

Sin propiedad individual no habría esperanza de fraternidad. El odio, como una peste, se propagaría entre los esclavos. Las fallas del sistema suscitarían repulsiones feroces. Los disimulados amos apreciarían de tal manera el trabajo de cada esclavo, que ni uno sólo se conformaría con su apreciación. La simulación y la astucia erigiríanse en cualidades victoriosas, sustitutivas de las cualidades reales que ahora prevalecen y que prevalecerán más todavía en lo porvenir.

Lo que aumenta la miseria de la vida no es la propiedad, sino su mal origen, su excesiva extensión, su mal uso y aplicación a algo indebido.

La adquisición de la riqueza por la violencia o el fraude ocasiona el exceso de riqueza y su mal uso, males que castigan de por sí y que principalmente la cultura evitará.

Lo más pernicioso del derecho de propiedad es su aplicación a algo indebido.

Lo que es necesario no puede ser vedado a los demás; no puede ser acaparado sin culpa por un hombre o una clase.

Hombres hay que renuncian al aire puro o a la luz del sol; pero estas transitorias deformaciones de la naturaleza desaparecerán.

Hombres hay que se apoderan de extensiones enormes del suelo común o de cualquier otra cosa indispensable a los demás; pero tales perversiones desaparecerán.

Ved, pues, en los contrahechos de esqueleto o de alma testimonios vivientes del abuso en el derecho de propiedad. Considerad tan delincuente al que extiende ese derecho sobre la vida de los demás como al que mutila o mata a un ser humano.

Y quitaréis la miseria que aflige al que posee de más y al que se priva de lo necesario.

CONSTANCIO C. VIGIL
(El Erial)

De AMADO NERVO

TÚ

Señor, señor, Tú antes, Tú después, Tú en la inmensa
hondura del vacío y en la hondura interior:
Tú en la aurora que canta y en la noche que piensa;
Tú en la flor de los cardos y en los cardos sin flor.

Tú en el cénit a un tiempo y en el nadir; Tú en todas
las transfiguraciones y en todo el padecer;
Tú en la capilla fúnebre, Tú en la noche de bodas;
¡Tú en el beso primero, Tú en el beso postrer!

Tú en los ojos azules y en los ojos obscuros;
Tú en la frivolidad quinceañera, y también
en las grandes ternezas de los años maduros;
Tú en la más negra sima, Tú en el más alto edén.

Si la ciencia engreída no te ve, yo te veo;
si sus labios te niegan, yo te proclamaré.
Por cada hombre que duda, mi alma grita: "Yo creo",
¡y con cada fe muerta, se agiganta mi fe!

HOSPITALIDAD

Cristo, la ciencia moderna
te arroja sin compasión
de todas partes: ¡no tienes
donde residir, Señor!
Las teorías positivas
y la experimentación
materialista, no dejan
sitio en los orbes a Dios.
En cuanto al alma del hombre,
a piedra y cal se cerró
hace tiempo a todo ensueño.
En el umbral, la Visión,
muerta de angustia, de frío
y de soledad quedó...
En las moradas humanas
ya tan sólo caben hoy
la vanidad, el deseo
voluptuoso y la ambición.

¡Ya no tienes casa, Cristo!
...Mas, ¿cómo has de irte por
esos caminos, si apenas
has sonado el aldabón
de una puerta, te la cierran
con estruendo y ronca voz?
El pájaro tiene nido,
cubil el raposo halló;
y Tú en cambio vas expuesto
a la intemperie, al horror
de las noches congeladas,
a tanto abandono...
Yo
no valgo dos cuartos, Cristo:
mi corazón (Tú mejor
que nadie lo sabe) tiene
poco espacio y poco sol;
pero qué le hemos de hacer
si en esta comarca no
hay otro... ¡Ven, y permite
que confuso, con temblor
de vergüenza, yo te hospede
en mi propio corazón!

Si Vd. no lee es porque no quiere!

OBRAS a $ 0.20

BRILLANTE OPORTUNIDAD

Hermosos volúmenes publicados en formato 15 × 11 y 21 × 28 en un solo tomo, sacado de las mejores ediciones. Garantizamos a nuestros lectores la calidad de la obra.

FRANQUEO $ 0.20 CADA 5 OBRAS

Flores del hogar..... M. Delly
La Canonesita ..... „ „
Hija de Héroes ..... „ „
Hipócrita ..... „ „
Los buhos de las peñas rojas .. „ „
La paloma de Rudsay Manor... „ „
El secreto de Luzette..... „ „
El beso a la luz de la luna
Guy de Chantepleure
Una pasión llamada amor... Elinor Glyn
Mi conciencia vestida de rosa
Guy de Chantepleure
El rey que tuvo un solo amor.. J. Laguía
Ceguera de amor..... Elinor Glyn
Un cuento azul..... Henry Ardel
El diario de una mujer. Octavio Feuiller
Amor subconsciente..... A. Flory
Esa pasión llamada amor..... E Glyn
Ruinas en flor..... Guy de Chantepleure
Pablo y Virginia..... Saint Pierre
Bug Jargal (Funesto error)... V. Hugo
Juan de la Roca..... J. Sand
La fábrica de crímenes..... P. Feval
Escenas de la vida bohemia...H. Murger
El cura de Tours.....H. de Balzac
Los vagabundos..... M. Gorki
Mis prisiones..... S. Pellico
Regina..... Lamartine
Los novios..... A. Manzoni
Los diablos azules..... A. de Vigny
Historia de Manón Lescaut.. A. Prevost
El disco de la muerte..... Mark Twain
La ilustre Fregona..... Cervantes
Graciella..... Lamartine
Juvenilia..... M. Cané
Nerransula..... Panait Istrati
Abeja..... A. France
Creo en Dios..... A. de Trueba
Bela..... Lermontof
La joven siberiana..... J. de Maistre
Las dos queridas..... A. de Musset
Historia de un pasante..... E. Chatrian
La sonata de Kreutzer..... L. Tolstoy
Otilia..... Pompeyo Gener
Panna..... Max Nordau
La patrona..... T. Dostoievski
El cántico de Navidad..... C. Dieckens
El clavo..... P. A. de Alarcón

Juan Vulgar
J. O. Picón
Sólo Mary-Ana
J. Zangwill
Elías Portolu
G. Deledda
El niño que enloqueció de amor
E. Barrios
Un pelo en el acero..... M. Prevost
El hombre que lo sabía todo
M. Linares Rivas
Una familia corsa..... A. Dumas
Maesse Cornelio..... H. Balzac
Un vencido..... J. de la Brete
Luz y Tinieblas..... A. Blech
La sacerdotisa del sol. A. F. de Kotzebve
Los cómicos de la legua..... F. Olivet
Androcles y el león..... B. Shaw
Buena gente
S. Rusiñol y G. Martínez Sierra
Las bodas de Fígaro..... Beaumarchais
Conflicto entre dos deberes. J. Echegaray
La princesita Mary.... M. I. Lermontof
Galerna..... J. Dicenta
Morir..... A. Schnitzler
El maleficio de la U..... P. de Répide
Los caballeros..... Aristófanes
La pequeña fuente..... R. Bracco
Lorenzaccio..... A. Musset
La hechicera..... V. Sardou
El abuelo..... Pérez Galdós
Papá Lebonard..... A. Alcard
Los tres ladrones..... A. Notart
Almas solitarias..... G. Hauptmann
La toga roja..... E. Brieux
El retablo de Agrellano... E. Marquina
Vidas rectas..... M. Domingo
Lo positivo..... Tamayo y Baus
Meterse a redentor..... M. Echegaray
Divorciémonos..... V. Sardou

Leonarda ..... B. Bjoernson
Gocemos..... L. Andeiev
El poder de las tinieblas.... L. Tolstoy
Los bandidos..... S. Schiller
Las tenazas..... Hervieu
La bola de nieve..... M. Tamayo y Baus
El rey sin corona..... S. de Bouheller
Romeo y Julieta..... Shakespeare
Un milagro en Egipto..... J. Echegaray
Dos familias..... M. Edgeworth
Batuala..... R. Maran
Zanahoria..... J. Renard
Cándido o El optimismo..... Voltaire
El título de propiedad... E. Eggleston
Marina Falleri.....E. T. G. Hoffmann
Nerón..... J. A. Cavestany
Los españoles en el Perú
A. F. F. de Kotzebue
Merope..... A. Alfieri
Goetz de Bertichingen.... J. W. Goethe
Las paredes oyen.... A. Ruiz de Alarcón
El desdén con el desdén..... A. Moreto
La hija de la Dolores
Fernández Ardavín
Los fantasmas..... R. Bracco
La llamarada..... E. Kistemaekers
Más allá de las fuerzas humanas
B. Bjoernson
La virgen loca..... F. E. Batalile
Los tejedores..... G. Hauptmann
Rosas de otoño..... J. Benavente
Son mis amores reales..... J. Dicenta
Halvaro Solness..... E. Ibsen
La nave sin timón.. Fernández Ardavín
Leyendas de la Alhambra.... W. Irving
Zalacaín el aventurero..... Pío Baroja
El pobrecito hablador..... A. Larra
La muerte de un tío vivo.... Stevenson
El rey de las montañas..... E. About
El lazarillo de Tormes..... Anónimo
La viuda del ahorcado..... C. Branco
El cabecilla Destuches... B. d'Aurevilly

Biblioteca "Mi Novela"

Colección de libros escritos especialmente para mujeres. Gruesos volúmenes de 200 páginas, hermosas carátulas a todo color, pintadas por dibujantes de prestigio universal.

0.30
CADA VOLUMEN
Franqueo 3 obras $ 0.20

M. Delly: La casa de los Ruiseñores. — La Expatriada.
Elinor Glyn: Seis días.
Concordia Merrel: El Amor Encadenado.
Berta Ruck: Afortunada en Amores.
P. C. Wren: Beau Geste.
H. Courts Mabler: Bajo el velo del anónimo.
Evelina Le Maire: Muchachas casaderas.
Henri Ardel: El veraneo de Guillermina.
M. Maryan: Matrimonio moderno.
Feval: Los cuchillos de oro.
Jorge Gibbs: El Camino Prohibido.
Delly: Grandeza del Alma.
„ El secreto de Kou-Kou-Noor.
J. Coulomb: El secreto de Elena.
Ardel: La Aventura imprudente.
M. Delly: El Misterio de Ker Even.
A. Pérez Lugin: La Casa de la Troya.
M. Delly: Bajo el Antifaz.
Henry Bourdeaux: Juegos Peligrosos.
M. Delly: El final de una Walkiria.

LIBRERIAS ANACONDA

Santiago Glusberg

Casa Central: Florida 508
U. Telef. 31, 5684, Retiro

Sucursal: Rivadavia 1553
U. Telef. 38-4301, Mayo

BUENOS AIRES

GRATIS

la última novela de M. DELLY que publico en folletín "Noticias Gráficas"

DEUDA DE AMOR

(EL INFIEL)

Una hermosa novela que vale $ 2.— la regalamos a todo comprador de más de $ 2.— Su esposa, su hermana, su novia, la agradecerán

Luz de domingo..... R. P. de Ayala
Un muerto en el umbral.... M. Kenedy
La derrota de los pedantes.... Moratín
Kolstomero..... L. Tolstoy
El paje de Luis XIV.....P. de Terrail
Tarás Bulba..... N. Gogol
Una colonia sobre un volcán
F. Cooper
El camino de Varennes
Alejandro Dumas
Un veterano..... R. Molina
La primavera de la vida.... N. García
Los hermanos Carvajales... N. de Trueba
Tres mujeres..... F. Cancela
Los cazadores de ballenas... Mayne Reid
Vidas difícilmente ejemplares. F. Urabayen
Tarrano el conquistador.. R. Cummings
El fin trágico del último zar... Gancedo
Amor se escribe sin hache... J. Poncela
Los cohetes de la verbena.. P. de Répide
Aladino o La lámpara maravillosa
Anónimo
La sirena rubia ..... F. Camba
Las Capeas..... Eugenio Noel
La guerra de los mundos... H. G. Wells
Actea (La enamorada de Nerón)
A. Dumas
La novela de un joven pobre. O. Feuillet
Los cazadores de cabelleras. Mayne Reid
Avatar (El secreto del mago). T. Gautier
La hija del capitán..... Puchkin
Rolando "Pie de hierro"..... P. Feval
Historia de un quinto de 1813
E. Chatrian
Carmen..... P. Merimée
La isla del tesoro..... Stevenson
La dama de las Camelias..... Dumas
Las cuatro jornadas de Juan Jourdon
E. Zola
El maestro de escuela..... F. Soulié
Maruja..... B. Harte
La señorita de Marsán..... C. Nodier
Los ex hombres..... Máximo Gorki
Mujercitas..... M. Harry
La segunda doncella..... M. Merouvee
El viudo Lovel..... Thackeray
La nariz de un notario..... E. About
Un héroe de nuestro tiempo... Lermontof
Adolfo (Más que amor)..... B. Constant
La hechizada.....B. d'Aurevilly
Mimí Pinson (Juventud y bohemia)
A. de Musset
Graciela..... Lamartine
El sueño de Makar.....V. Korolenko
La mano encantada..... G. de Nerval
El bello marqués de Letoriére... E. Sue
Historia de la vida del Buscón
Quevedo
Viaje a la luna..... C. de Bergerac
Una conspiración en el Louvre.. J. Mery
El violín de Cremona..... Hoffmann
La señorita Mala Sombra... A. Treuriet
Los prisioneros del Cáucaso
J. de Maistre

Informaciones y Comentarios

Frente Unico del Magisterio Argentino

DIVERSAS instituciones gremiales y mutualistas del magisterio, por cierto que las más importantes entre las existentes, han decidido aunar sus esfuerzos y actividades en pro de la defensa de los intereses permanentes y los circunstanciales de los docentes, constituyendo, a ese efecto, el llamado Frente Unico del Magisterio Argentino, cuya formación definitiva ha de concluirse en pocos días más. Las tareas organizadoras, que ya están llegando a su término, vienen siendo realizadas por una comisión provisoria, integrada por dos representantes titulares y un suplente de cada entidad adherida, entre las que se cuentan hasta ahora las siguientes: Confederación Nacional de Maestros, Liga del Magisterio, Centro de Profesores en Ciencias y Letras, Asociación Pro-defensa del Magisterio, Asociación de Profesores Especiales, Asociación de Maestros de la Pampa, La Casa para los Maestros, Asociación Pro-maestros de Escuela, Asociación de Maestros del Chaco, Visitadoras de Higiene Escolar, Sociedad Cooperativa "El Crédito" (de Tucumán), Asociación de Maestros de Mercedes (Corrientes), Asociación El Jubilado y Liga Nacional de Educación.

La comisión provisoria, que preside el inspector técnico jubilado doctor Pedro A. Torres, ha trazado un programa que, no obstante las modificaciones que posiblemente le serán introducidas por la comisión definitiva de inminente constitución, define con bastante claridad y harto acierto los alcances y las preocupaciones que animarán a esta conjunción de agrupaciones gremiales, la que es innegablemente la más importante de las acaecidas hasta hoy dentro del magisterio.

El Frente Unico del Magisterio Argentino, representación genuína de la docencia primaria nacional, merece ser considerado por los maestros argentinos como una brillante promesa en materia de potencia gremial, así como es una feliz y oportuna coordinación de anhelos y de energías que tienden a lograr la consideración pública y el bienestar económico cada vez más discutidos para el magisterio. El Frente Unico responde, así, a una necesidad gremial que nunca fué tan exigente y angustiosa como lo es al presente. El atraso extraordinario con que vienen siendo abonados los haberes de los educadores, las cesantías que muchos están sufriendo y las nuevas que se ciernen en el horizonte profesional, los peligros que amagan a la jubilación, la jamás satisfecha equiparación de los haberes, la siempre imprecisa escala de sueldos, la mediocre eficiencia actual de la acción educativa, etc., etc., son evidentemente cuestiones de singular importancia por cuya buena solución deben interesarse las instituciones gremiales organizadas, particularmente en estos instantes de zozobra por los que estamos pasando. La constitución del Frente Unico del Magisterio Argentino, al convertir en hermosa realidad los vehementes deseos existentes en la masa enseñante por contar con una entidad capaz de armonizar y dirigir la empresa que ha de obtener la satisfacción de aquellos anhelos y necesidades generales, debe ser recibida con viva complacencia por los maestros de todo el país y secundada con cariño auspicioso y voluntad decidida.

El Frente Unico debe consolidarse y afirmarse. No puede faltar en él ninguna asociación gremial que se precie de defender honestamente los derechos del magisterio y los intereses de la escuela; nadie debe estar ausente en su obra apenas comenzada y cuya trascendencia es menester asegurar mediante el concurso de todos los docentes, sin excepción de género alguno. La solidaridad de los maestros habrá de ponerse en juego, y de una manera efectiva y empeñosa, si se quiere que esta nueva tentativa de unión — unión de aspiraciones y de acción — obtenga el éxito que se merece y se requiere en las circunstancias actuales.

Reflexionen nuestros colegas sobre la pujanza que lograría el magisterio en esta campaña acometida por el Frente Unico si, como corresponde, nadie escatimase su concurso y su participación en la misma. Se ha presentado, pues, la ocasión de que el magisterio haga valer su fuerza y su capacidad, para lo cual sólo se necesita una cosa: que nadie quede remiso en el cumplimiento de su deber de solidaridad cada vez que el Frente Unico se lo reclame.

La renovación del Consejo Nacional de Educación

HA transcurrido un mes desde que las nuevas autoridades de la rama ejecutiva del gobierno nacional asumieron sus cargos y, en tanto la mayoría de las grandes reparticiones públicas tiene ya constituído el elenco de su dirección superior, el Consejo Nacional de Educación continúa todavía atendido por sus miembros renunciantes, excepto su ex-presidente, el único que ha hecho efectiva su resignación del puesto que ocupara.

No queremos hacernos eco de las diversas razones con que se pretende explicar "ex-cátedra' este singular acontecimiento; pero, eso sí, deseamos destacarlo en breve comentario encaminado a presentar públicamente el anhelo que el magisterio expresó en su oportunidad, por intermedio de sus representantes del Frente Unico, al primer mandatario de la Nación.

El magisterio, según se le manifestó al general Justo, anhela un doble ideal en la presente emergencia, a saber: que el Consejo sea renovado totalmente en su composición y que sus nuevos miembros sean personas expertas, comprensivas y de espíritu cordial para estudiar y resolver las múltiples cuestiones del gobierno escolar.

La solicitud, huelga demostrarlo, es ampliamente

compartida por los maestros del país, quienes desean con justos motivos la acogida completa de aquélla. La obra esencialmente negativa desarrollada por el Consejo Nacional renunciante, que en muchos casos fué necesaria para la corrección de extralimitaciones y abusos antes cometidos, pero que en otros fué atentatoria de intereses educacionales y derechos legítimamente conquistados por los docentes, ha labrado una intensa sensación de amargura en el magisterio, algunos de cuyos sectores han sido doloridos sin merecerlo mientras otros han quedado profundamente desilusionados. La verdad es que ese Consejo no deja nada construído y sí mucho deshecho, no siempre con razón que lo justificase. Pese a las intenciones que sus miembros confesaron al iniciarse en las funciones que ahora deben abandonar, intenciones y propósitos que aplaudimos en su hora, este Consejo Nacional de Educación — ¡trágico destino el de todos los Consejos! — ni ha satisfecho las esperanzas que hiciera concebir, ni deja grato recuerdo en la masa que gobernó. Puede decirse de él, como síntesis del juicio que corresponde a su labor cumplida, que si fueron sus miembros cordiales en palabras y simpáticos en el trato personal, acreditaron en cambio escasa simpatía hacia los maestros, en sus hechos, y ningún afecto ni real consideración al magisterio, en sus actos. Y porque son los efectos de sus actos y hechos los que perduran, es que el magisterio está lógicamente decepcionado de este Consejo.

Es precisamente esa decepción y el ejemplo aleccionador que el contraste señalado presenta, lo que mueve al gremio a alentar con vehemencia la segunda parte de la solicitud comentada: que las personas que integren el nuevo Consejo Nacional de Educación tengan ya acreditada su experiencia y su cariño por las cosas de la escuela y de los maestros. Que es, cabalmente, la expresión resumida de cuanto expresamos nosotros en el editorial del número ppdo. referido a este asunto considerado en general.

De ahí que esperemos con ansiedad, los maestros y nosotros, conocer sin mayor tardanza los nombres de los nuevos miembros que han de constituir la entidad directriz del gobierno escolar primario.

Carta elocuente e interesantísima

NUESTRO colega señor Emilio A. Haas, director de escuela de territorios, ha dirigido al general Justo, antes de que asumiera la primera magistratura del país, la carta que sigue, interesantísima por los conceptos que contiene y el alto móvil que la inspira. La insertamos en toda su extensión dado el valor que la distingue. Dice así:

"Zapala (Neuquen), a comienzos de 1932. — Señor Agustín P. Justo. — Capital Federal.

"Distinguido compatriota:

"Estamos en vísperas de un nuevo gobierno, cuya jefatura os encarga la mayoría del pueblo de nuestra amada patria y quiero que la injusticia con que nuestra legislación magna nos excluye del derecho de elegirnos gobernantes, deje de ser común al que reclaman la escuela y el niño de territorios.

"La escuela de territorios, señor, es la cenicienta del cuento; marcha a la retaguardia y si beneficios da... que lo son pocos y desorientados, valga ello al tesonero esfuerzo de algunos maestros que tienen la virtud especial de absorber, quedos, todo el peso del abandono en que se les tiene sumidos; maestros que reeditan, en cierta manera, la odisea pestalozziana de vivir veinte años entre salvajes, para enseñar a éstos a vivir como hombres.

"El niño de las escuelas rurales de territorios, señor, es un abandonado del mundo; es un ente que vive gracias a la provisión de animalidad que le ha dado aquel principio inmutable, fundamental, esencial... que llama Dios la religión, y Natura la ciencia. Es un pobre ser que lleva en su sangre las toxinas hereditarias del vicio; en sus músculos la abulia y el relajamiento atávico del aborigen y en su cerebro la pesada beodez de sus padres.

"Hay que substraer a este niño antes que sume un eslabón más a la cadena de aquella raza vencida de que proviene y la única manera de conseguirlo está en la escuela y en el maestro.

"Sea, pues, su primer pensamiento en materia de instrucción, para las escuelas rurales de territorios, que como las del Neuquen, fueran siempre relegadas a último término.

"Se atribuye al indígena de Arauco y de la Patagonia una ascendencia formidable en el orden físico, asignándosele, por otra parte, uno de los primeros puestos en las civilizaciones primitivas.

"El nuevo período histórico que parte del descubrimiento de América: la sed del oro, la conquista, el imperialismo, como base de la civilización alfabeta, es el comienzo de la degeneración racial del aborigen americano. Y desde el brillante inca del Titicaca al admirable ona fueguino; desde el astuto piel roja de Norte América al bravío azteca de Méjico, constreñidos al pequeño mundo físico donde se pasan la vida llorando añoranzas evocadoras de un poderío que fué en medio de una aplastante monotonía e indiferencia por el mañana, la única forma educativa que les alcanzara en su peregrinación hacia el exterminio, fué la del obscurantismo en que les tuvieran embobados el alcohol, las leyes del pulpero y las tramoyas de algún coimero que hiciera las veces de funcionario público.

"El Estado llegó, con la escuela nacional, cuando junto a cada reducción indígena, un boliche había logrado desposeer al nativo de sus pocos y miserables bienes, explotando la ignorancia silvestre de su pobre condición de incivil y su propensión al alcohol y al juego.

"Así se consumó la degeneración de una raza y a su costa el engrandecimiento de algunos "civilizados".

"Los viejos maestros del territorio dicen de los primeros pasos de la escuela. La lucha titánica que sostuvieron contra la natural incuria y la ignorancia de los padres; contra la influencia perniciosa de las pulperías; a veces, contra las pretensiones caudillescas de funcionarios públicos que operaban dolosamente en la impunidad de la distancia y de la falta de fiscalización... todo en un medio geográfico climatérico hostil y sin más armas que el silabario en la mente y la bondad en el corazón.

"Y esos viejos maestros, algunos de los cuales continúan todavía la batalla, ven con dolor el divorcio existente entre los gobiernos que se suceden y las necesidades más perentorias de los territorios.

"Interpreto esa situación y la traduzco, sumándome a los insatisfechos que reclaman, no para sí, sino para esa falange de despatriados en su misma patria, bochorno que urge transformar en parte efectiva y capaz de nuestro poder nacional.

"La patria necesita un muchacho que sepa..." "La patria necesita una muchacha que esté dispuesta...", enseñamos de continuo en el aula. Si el niño supiera traducir sus necesidades, diría: "Necesito un maestro que sepa... una escuela que me dé..." Y en el fondo de la cuestión, la realidad es: La patria reclama un gobierno que sepa... que haga...

"Sea Vd., compatriota, ese gobierno que sepa, que haga... y conquiste así el monumento que la posteridad reserva al quijote de los tiempos modernos.

. . . . . .

"Aquí, un piano que guía una canción al trabajo y el flamear de una bandera; allá, en manos de una indiecita anémica, una muñeca sin ojos, sin piernas, con un brazo; por el norte un cajón carril, balsa aérea que atraviesa el Trocomán rugiente; restos de un football en un semidesierto ranchito escuela, por otra parte... Todo ello son recuerdos de su paso por este territorio; recuerdos que avivan promesas, que autorizan esperanzas... Y por sobre todo esto, en el Hua Hum, pegada mismo a la frontera, la Escuela N. 53 por V. donada al Consejo, responde elocuentemente a una frase suya que podría inmortalizarle si ella fuera tomada ulteriormente como punto de partida de una entusiasta obra educacional: "Sólo he querido que los chilenos que nos visiten por este lado de la cordillera, encuentren frente a los hitos de hierro de nuestra frontera, una escuela y no armamentos y cuarteles".

"Hago votos por su buenaventura personal y por el mayor éxito en sus gestiones frente al Ejecutivo de la Nación.

"Su compatriota: **Emilio A. Haas.**"

Ocho meses de intensa obra escolar en España

DE la **Revista de Pedagogía, de Madrid,** la siempre valiosa publicación técnica que dirige D. Lorenzo Luzuriaga, transcribimos los párrafos más destacados de un artículo de nuestro amigo D. Rodolfo Llopis, actualmente Director General de Enseñanza Primaria de la República Española, en la que da cuenta de algunos puntos importantes de la acción que lleva realizada su autor al frente de aquella repartición en los ocho meses transcurridos desde su designación para el cargo. Expresa el señor Llopis (número 121 de la **Revista,** edición de enero de 1932).

"...Durante ocho meses — desde el 18 de abril que nos posesionamos de nuestros cargos hasta el 11 de diciembre que se produce la crisis — todos los que teníamos cargos responsables en el ministerio hemos trabajado poseídos de un mismo entusiasmo que no ha decaído un solo instante. Perfectamente compenetrados todos, secundando siempre al ministro, nuestra obra responde a un mismo criterio de unidad. Desde el primer momento trazamos nuestro plan de conjunto. Ese plan se ha ido realizando como se ha podido, que en un período revolucionario como el nuestro los problemas son superiores a los hombres, la realidad nos los plantea y nosotros tenemos que resolverlos con apremios angustiosos y sin permitirnos siquiera elegir el momento adecuado. Eso habrá de explicar por qué han aparecido algunos decretos antes que otros, alterando el orden normal en que debieron promulgarse y en el que, en efecto, fueron concebidos.

"Un telegrama circular a los inspectores jefes de primera enseñanza de las distintas provincias españolas en el que preguntábamos por el número de escuelas nacionales existentes y por la que a su juicio deberían crearse para atender a toda la población escolar nos advirtió que teníamos 36.680 escuelas y que, en cambio, necesitábamos crear 27.151 escuelas más. Es decir, si España quería cumplir con su obligación constitucional de proporcionar enseñanza gratuita a todos los niños en edad escolar, debería crear en el acto 27.151 escuelas que reclaman los conse jos provinciales de inspección. No era posible, evidentemente, crear de una vez tantas escuelas. No había locales ni había maestros en condiciones, ni la capacidad económica del país lo permitía. Quedó trazado el plan. Un plan quinquenal. En cinco años se crearían todas. Cinco mil escuelas cada año. A 5.000 pesetas cada escuela, como sueldo medio para poderlo distribuir equitativamente en las distintas categorías. Cinco mil escuelas cada año, menos este primero, en que se crearían 7.000. Así se ha hecho. El Gobierno decretó la creación y solicitó los créditos necesarios. El Parlamento los concedió sin discusión. En virtud de esa creación de escuelas en las diversas categorías del escalafón han ascendido 14.750 maestros del primer escalafón. Y como al mismo tiempo la República no podía consentir que existiesen a su servicio maestros que cobrasen salarios de hambre, decretó el pase a la categoría de 3.000 pesetas a todos los maestros del segundo escalafón, que sólo percibían 2.000 ó 2.500 pesetas anuales. En virtud de ese decreto ascendieron 7.000 maestros, ascenso que, de seguir el ritmo impuesto por la monarquía, sólo hubiesen logrado cinco años más tarde. **Es decir, que en estas horas de depresión económica nacional y universal, cuando Inglaterra reduce los salarios a sus maestros y Alemania hace lo mismo y Francia amenaza con idénticas medidas de rigor, España mejora la situación económica de 21.750 maestros. Esto es, que en un momento de coyuntura económica desfavorable asciende el 59 por 100 del magisterio nacional.**

"La creación de escuelas plantea un doble problema: seleccionar maestros y construir edificios. En cuanto a la construcción de edificios, no disponiendo más que de los cuatro millones y medio que figuraban sin gastar en los presupuestos de la monarquía, nuestra misión quedó reducida a procurar que las subvenciones del Estado permitiesen movilizar el mayor volumen posible de capitales consagrados a la construcción. Y, en efecto, hemos movilizado obras por valor de 5.476.000 pesetas en construcciones hechas directamente por el Estado, y 3.073.000 pesetas en construcciones hechas por los ayuntamientos con subvención del Estado. Y se han concedido además, en principio, subvenciones por valor de 2.470.000 pesetas. En total, esas construcciones suman 743 secciones que, a 50 niños por sección, suponen escuelas para 37.150 niños.

"Si eso ha sido el resultado de nuestra política de construcción en el orden nacional, concretado a Madrid ha sido todavía mucho más espléndido. En Madrid, poniendo en marcha un concierto especial que existía entre el Ayuntamiento y el Estado — que existía, pero que no se utilizaba desde hacía cinco años, — se han proyectado 18 grupos escolares. Se han aprobado los proyectos. Se han subastado 16 de ellos. Y se han adjudicado sus obras por valor de 16.778.703 pesetas. Y ya están trabajando en ellos. Ello supone trabajo para cuatro mil obreros y albergue para 9.850 niños que tendrán escuela dentro de año y medio o dos años...

"En cuanto a la selección de maestros quisimos acabar con las clásicas y desacreditadas oposiciones. Las sustituímos por los cursillos de selección que duran tres meses. Hemos querido terminar con la clandestinidad que envolvía las oposiciones. Dejar la mínima cantidad posible al azar. Se acabaron las viejas oposiciones, con un tribunal solemne, con un cuestionario absurdo, con unas respuestas aprendidas de memoria... Se acabó el régimen de desconfianza. Ahora todo lo contrario. Las comisiones examinadoras trabajan con los cursillistas. Y trabajan a plena luz durante tres meses. Y el último lo pasan en la universidad, elevando el tono cultural del maestro.

"¡Elevar el tono, la consideración, la situación del magisterio! Esa ha sido nuestra constante preocupación. Por eso hemos reformado los estudios profesionales del magisterio convirtiendo las Normales en centros de formación profesional y en instituciones de tipo universitario. El ensayo está en marcha con todas las deficiencias y con todos los inconvenientes que supone la intensidad de una reforma de esta naturaleza en un país que se decía refractario al laicismo y a la coeducación. El entusiasmo con que colaboran los compañeros es la mejor prueba de que se afianzará la reforma que tantos comentarios y tan halagüeños ha merecido dentro y fuera de España.

"Con la reforma de las Normales hemos pensado en el maestro que hay que formar de ahora en adelante. Pero tanta importancia como formar nuevos maestros tiene para nosotros el obtener la máxima eficacia de los que ejercen actualmente. Para ello hemos confiado al Museo Pedagógico Nacional la delicada misión de organizar unos cursos permanentes con el fin de arrancar a los maestros del medio rural en que viven, ponerlos nuevamente en contacto con los grandes maestros, con los museos, con las escuelas modelo, con todo lo que todavía monopoliza la gran ciudad, y devoolver después estos maestros a su escuela con ilusiones casi siempre renovadas para resistir los efectos de un ambiente aldeano casi siempre hostil.

"No siempre podrá movilizarse al maestro. Para ello hemos creado las Misiones pedagógicas que tienen a su cargo el llevar a los pueblos los progresos de la ciudad. Elevar el tono cultural del pueblo acercándolo a la escuela; elevar a conciencia ciudadana el espíritu gregario de los pueblos; dar medios y alientos a los maestros para que mejoren su labor. Las "misiones" han comenzado su labor. La primera misión se instaló en Ayllón. Durante ocho días un grupo de "misioneros" ha convivido con el vecindario. Les ha llevado discos gramofónicos, cine mudo y cine sonoro, les ha instalado una biblioteca, les ha explicado la Constitución, ha reunido a los maestros de los pueblos próximos — alguno tuvo que recorrer en caballería más de 20 kilómetros — para darles lecciones metodológicas... Y al marcharse la misión ha podido comprobar cómo penetró en la conciencia del vecindario la semilla que allí lanzaron.

"Las Msisiones pedagógicas, por mucho que se prodiguen, han de ser siempre circunstanciales. Habría que pensar en organismos permanentes de protección escolar, organismos que al mismo tiempo que protegieran a la escuela y al maestro recogieran aquellas funciones que la política absorbente y centralista de la monarquía acumulaba en la dirección general. Ese fué el origen de los consejos escolares, locales, provinciales y universitarios de protección escolar.

"Dentro de las posibilidades del presupuesto hemos impulsado la vida social de la escuela y del maestro ayudando en la medida de nuestras fuerzas las cantinas, colonias y bibliotecas escolares. Hicimos la colonia Ríofrío, la colonia internacional de La Granja y la reunión de maestros en la Casa de Oficios.

El escalafón para el magisterio nacional de provincias y territorios

PUBLICAMOS íntegramente, para conocimiento de los interesados, el escalafón sancionado por el Consejo Nacional (sesión de enero 29 de 1932) para los maestros de las escuelas Láinez y posteriormente extendido a Territorios. Está redactado así:

Aprobar, por mayoría de votos, el siguiente **escalafón para el personal de la ley 4874:**

CAPITULO I

Artículo 1º — El personal técnico de inspección, directivo y docente de las escuelas se clasifica en el siguiente orden ascendente: maestro, director, visitador, inspector seccional, inspector viajero, subinspector técnico general, inspector técnico general.

Art. 2º — El cargo de secretario de la Inspección General será provisto por ascenso entre los **visitadores** de las escuelas de la ley 4874.

Art. 3º — Para la promoción a un cargo cualquiera de la carrera docente, es condición indispensable haber desempeñado el inmediato inferior. Quedan exceptuados de lo establecido precedentemente: a) El cargo de **inspector general,** que será llenado directamente por el **Consejo Nacional,** dentro del cuerpo de inspectores de la repartición. b) El de **Director,** cuando se trate de escuelas cuyo personal esté constituído por un solo miembro.

Art. 4º — Sólo será considerado en el grupo correspondiente el personal que se halla desempeñando el cargo con la función asignada a su categoría. Los directores y maestros que dejaron la dirección o el grado para desempeñar funciones auxiliares o comisiones especiales, no podrán ser ascendidos mientras se encuentren en esa situación. El tiempo que permanezcan desempeñando esas funciones no se computará a los efectos del ascenso.

Art. 5º — Para la acumulación de cualquier cargo docente dependiente del **Consejo,** es indispensable una antigüedad mínima de cinco años.

Art. 6º — Los **inspectores** y los **visitadores** no podrán desempeñar ningún otro cargo nacional o provincial.

Art. 7º — Los docentes que dejaren de prestar servicios por renuncia, podrán reingresar en la carrera como maestros, a propuesta en terna y en las condiciones establecidas en la parte pertinente de este **escalafón.**

Art. 8º — Ningún miembro de personal comprendido en este **escalafón** podrá ser destituído sin previo sumario que se ajustará a la reglamentación pertinente **(Escalafón de la Capital.** Art. IX).

Art. 9º — Los beneficios de este **escalafón** no se aplicarán al personal que haya prestado 24 años y 6 meses de servicios docentes nacionales. El máximo de puntos acumulables por concepto de antigüedad, se fija en 20.

Art. 10. — Todo el que se considere postergado como aspirante en los ascensos, tiene derecho a reclamar directamente a la **Presidencia** del **Consejo Nacional (Escalafón de la Capital.** Art. 11).

CAPITULO II

Ingreso en la carrera y pases

Art. 11. — La inscripción de aspirantes a cargos docentes se efectuará desde el 15 de diciembre en las Inspecciones Seccionales respectivas.

Art. 12. — Para inscribirse como aspirante es indispensable poseer título normal nacional y presentar los siguientes documentos:

a) Documento que acredite el título profesional registrado en la **Dirección de Estadística del Consejo Nacional de Educación.**
b) Certificado de la Escuela Normal de que egresó y en el que conste el promedio de clasificaciones en el curso completo de estudios normales a que se refieren los incisos c) y d) del art. 13; especificándose la fracción hasta los centésimos.
c) Partida de nacimiento.
ch) Certificado de vacuna de la Asistencia Pública de la Capital Federal o de una autoridad competente del interior.
d) Cédula de identidad o libreta de enrolamiento.
e) Boleta de inscripción de años anteriores, cuando se trate de maestros que vienen gestionando puesto de tiempo atrás (solamente para los que estén en las condiciones del art. 17).
f) Certificado de servicios y concepto profesional cuando se trate de candidatos con actuación anterior.

Art. 13. — A los efectos de la inscripción los elementos de juicio que entran en la clasificación de un aspirante a puesto, tendrán los siguientes valores numéricos:

Títulos	**Valor**
a) Maestro Normal Nacional con acumulación del título de Profesor Normal Nacional, o Profesor en Lenguas Vivas, o Profesor de Educación Física, o Profesor Nacional de Dibujo, o Profesor Nacional de Música, o Doctor en Filosofía y Letras, o Profesor de Enseñanza Secundaria. o Profesor en Filosofía y Letras, o Ingeniero Agrónomo, o Perito Agrónomo, a Profesora de Economía Doméstica .	6
b) Maestro Normal Nacional con acumulación de Certificado de haber aprobado los Cursos de Trabajo Manual Educativo o de Metodología (Lenguaje, Aritmética y Ciencias Naturales) creados por el **Consejo Nacional,** o del Certificado de asistencia a los Cursos de Retardados, Visitadora de Higiene Escolar o Consejero de Orientación Profesional	5
c) Maestro Normal Nacional	4
d) Maestro de Enseñanza Primaria con título expedido por las Universidades de La Plata o Tucumán, Maestro Normal Rural Nacional, Preceptor Normal Nacional o Subpreceptor Normal Nacional	2

Clasificaciones:

Su valor resultará de multiplicar por 2 el promedio general a que se refiere el inciso b) del artículo 12 (con las cifras hasta centésimos).

Art. 14. — El número de puntos de cada aspirante será el que resulte de sumar los valores asignados al título con el establecido para las calificaciones en el artículo anterior (hasta centésimos) y los correspondientes a las bonificaciones que acuerda esta reglamentación.

Art. 15. — Los títulos expedidos por las escuelas normales de las naciones signatarias del Tratado de Montevideo, serán clasificados, previo informe de la **Inspección General de Provincias,** en la categoría correspondiente, dentro de la escala establecida en el artículo 13. La calificación la determinará el **Consejo** a requerimiento del interesado.

Art. 16. — A los efectos de la inscripción, cada provincia se dividirá en cuatro zonas de orden geográfico o puramente administrativo. El aspirante al solicitar su inscripción, indicará la o las zonas donde desea ser nombrado.

Art. 17. — Por cada curso escolar en que el aspirante compruebe haber gestionado puesto en las escuelas de la ley 4874, a partir de 1932, se le bonificará con un punto. Los candidatos acumularán puntos hasta tanto se haga efectivo el nombramiento.

Art. 18. — Se acordará un punto de bonificación por cada año transcurrido desde la fecha en que el candidato obtuvo el diploma de maestro y hasta el año 1931. El máximo de puntos acumulables por este concepto será de cinco.

Art. 19. — Los maestros aspirantes a cargos docentes que no renueven su inscripción en la **Inspección Seccional** que expidió la boleta del último año, deberán retirar de esa oficina la documentación para ser presentada donde corresponda.

Art. 20. — El aspirante permanecerá inscripto hasta el 30 de noviembre de cada año y para poder gozar de los beneficios que acuerda este **escalafón,** deberá efectuar su inscripción dentro del período establecido en el artículo 11. La inscripción no podrá ser anulada antes de su caducidad.

Art. 21. — A los maestros normales que tengan aprobado dos años de los estudios para obtener alguno de los títulos especificados en el inciso a) del art. 13, se les acordará un punto de bonificación en concepto de adelanto de los dos que le corresponderán una vez terminados los mismos, bonificación que quedará sin efecto cuando no comprueben que continúan los citados estudios.

Art. 22. — Los aspirantes con título Normal que hayan prestado servicios anteriores en las escuelas dependientes del **Consejo Nacional de Educación** por un tiempo mayor de cinco años, habiendo transcurrido como mínimo un año y no más de cinco de su salida y con un concepto profesional de **"Muy bueno"** en los últimos tres años (lo que comprobarán previamente), tendrán derecho a ocupar el primer lugar vacante en la terna de la provincia en que se inscriban, con preferencia a todo otro candidato siempre que su salida anterior haya sido motivada por renuncia que no afecte su condición de maestro.

Art. 23. — Los maestros declarados cesantes por razones de salud (art. 11 del Reglamento de Licencias), cuando la **Inspección Médica Escolar** los declare aptos físicamente para el ejercicio del magisterio por examen de tres facultativos, deberán ser reincorporados previa propuesta en terna, cuya inscripción se efectuará en las condiciones determinadas por el artículo anterior, con la sola presentación del certificado médico correspondiente.

Art. 24. — Cuando se trate de candidatos con título Normal que al inscribirse como aspirantes no ocupen ningún cargo efectivo y tengan servicios anteriores en las escuelas primarias nacionales en puestos directivos o al frente de grados, se les acordará un punto de bonificación por cada año de servicios con buen concepto, pero para gozar de este beneficio, es indispensable que durante los dos últimos años hayan merecido buen concepto profesional y que su salida haya sido motivada por renuncia y no medie más de diez años de interrupción.

Art. 25. — Las bonificaciones a que se refieren los arts. 17, 18 y 24, se acordarán hasta el año en que el aspirante cumpla los 40 años. A partir de esa edad no se le computarán nuevas bonificaciones.

Art. 26. — A los efectos de los arts. 22 y 24, los

Lecciones de Guitarra

a domicilio y en Beruti 2550, Dto. 2

Prof. SEGUNDO N. CONTRERAS

Autor de las siguientes obras:

"La Guitarra".

"Disertaciones Musicales".

"Estudios Originales para Guitarra".

interesados deberán presentar al solicitar su inscripción, un certificado en que consten sus servicios y conceptos, extendidos por **Estadística** y la **Inspección Técnica** respectiva cuando se trate de servicios prestados en escuelas dependientes del **Consejo Nacional de Educación** y otorgado por la dirección de la escuela, legalizado por el Ministerio de Instrucción Pública, cuando se refiera a servicios en Escuelas Normales Nacionales.

Art. 27. — Al formar las ternas a partir del año 1933, se incluirán los candidatos propuestos en la última terna elevada y considerada por el **Consejo** en el año anterior. quienes sólo podrán ser excluídos en caso de no renovar su inscripción o renunciando a ello. Dichas ternas serán integradas con los aspirantes que se encuentren en las condiciones determinadas en los artículos 22 y 23 y luego con los que sumen mayor número de puntos computándose hasta los centésimos.

Art. 28. — Las ternas serán elevadas con la conformidad escrita de los propuestos. En caso de no ser ésta acordada, significará para el aspirante la exclusión de las ternas que se formulen en el resto del año escolar.

Art. 29. — Los **inspectores seccionales**, al elevar las propuestas a la Oficina de Estadística, deberán informar sobre la necesidad del nombramiento y la imposibilidad de llenar la vacante con maestros en disponibilidad o con refundiciones de grado. A su vez informarán sobre si han cumplido **estrictamente** con las disposiciones establecidas en este **escalafón** en la formación de la terna.

Art. 30. — Las ternas serán elevadas en los formularios destinados al efecto, y serán remitidas conjuntamente con el legajo de cada aspirante, directamente a la Oficina de Estadística.

Art. 31. — La Oficina de Estadística fiscalizará las ternas y retendrá en su poder los documentos que formarán parte del legajo personal del maestro en el caso de que fuese nombrado.

Art. 32. — El personal nombrado deberá comprobar ante la dirección de la escuela, su capacidad física y moral para la enseñanza, con el certificado de buena salud otorgado por autoridad competente (Reglamento de Licencias e Inasistencias, art. 23) y el de buena conducta expedido por la policía, sin cuyo requisito no se le dará posesión del cargo. Estos certificados tendrán validez a ese efecto por quince días y serán remitidos por la dirección de la escuela a la Oficina de Estadística inmediatamente de presentados.

Art. 33. — Las anotaciones en el registro de aspirantes serán hechas bajo su firma, por el **Inspector Seccional, único** responsable ante el **Consejo Nacional de Educación** de los errores, correcciones, etc., que no hubiera denunciado oportunamente.

Art. 34. — De la anotación que se efectúe en cada zona, los **inspectores seccionales** remitirán una copia a la Oficina de Estadística, empleando al efecto los formularios correspondientes.

Art. 35. — Las vacantes (de directores y maestros) producidas en escuelas que funcionen en las capitales de provincias o en ciudades o villas de más de cinco mil habitantes, o que se encuentren a una distancia no mayor de cinco kilómetros de dichas capitales, ciudades o villas, se llenarán por pases acordados por estímulo, siempre que no signifiquen aumento de categoría. Considérase en las mismas condiciones las escuelas ubicadas en poblaciones menores siempre que tengan estación ferroviaria y cuenten con más de mil habitantes. Simultáneamente al proponer el pase se elevará la terna que corresponda para reemplazar al docente cuyo traslado se propone.

Art. 36. — Las solicitudes de pase se presentarán desde el 1º de enero hasta el 31 de marzo de cada año; y en ellas se especificará claramente la o las escuelas a donde el candidato desea pasar.

Art. 37. — Para ser acreedor al pase por estímulo a que se refiere el art. 35, es necesario tener como mínimo cinco años de antigüedad y gozar de buen concepto profesional. Tendrá preferencia el candidato que acredite mayores méritos profesionales por su título, concepto y antigüedad.

Art. 38. — Las **inspecciones seccionales** no darán trámite a las solicitudes de permuta cuando los cargos que sean objeto de las mismas no correspondan a escuelas de igual ubicación. En ningún concepto podrá ser materia de permuta un cargo de escuela distante o mal ubicada con otro de los comprendidos en el art. 35.

A los fines de dejar claramente establecido cuáles son las escuelas bien o mal ubicadas, la **Inspección General** procederá a confeccionar una nómina para cada una de las provincias, debiendo quedar copia de las mismas en los **Consejos Escolares, Inspecciones Seccionales, Inspección General** y **Comisión de Didáctica.**

Art. 39. — Cuando la **Inspección Seccional** eleve los pases propuestos por los **Consejos Escolares** por estímulo para llenar las vacantes a que se refiere el art. 35, dará los fundamentos de la medida propuesta y conjuntamente elevará, debidamente informada, la nómina de los aspirantes a dichos pases con expresión de título, concepto y antigüedad.

Art. 40. — Los pedidos de pase no acordados caducarán al finalizar el año, y para conservar los derechos es necesario renovarlos anualmente.

Art. 41. — Ningún docente podrá obtener más de un pase por estímulo durante dos cursos escolares.

Art. 42. — Para que puedan formularse ternas con candidatos que tengan los títulos enunciados en el inciso d) del art. 13, es indispensable que se hayan agotado los que posean los enunciados en los incisos a), b) y c) del mismo artículo.

CORREO

Subscriptor Nº 2911 de Interior. — La Dirección de la revista satisfará complacida su pedido en el próximo número, ya que en éste ha sido imposible hacerlo por razones de espacio y de urgencia de otros asuntos aquí considerados.

J. M. T. — Buenos Aires. — Va en este número el asunto que Vd. nos sugirió. Esperamos los datos que nos anuncia en su carta sobre la otra cuestión en ella referida.

D. L. — Chaco. — Nos permitimos recordarle su promesa y nos sentiríamos complacidísimos en poder iniciar la acción difusora que planeamos en nuestra última conversación. De Vd. depende que podamos comenzarla cuanto antes.

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

49
210

Contralor Postal N.º 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

Abril 10 de 1932

Año XII — N.º 210 Tomo XII — N.º 3

OBSEQUIO A PABLO A. PIZZURNO

CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA

DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—

COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 · CORRIENTES · 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 210 Buenos Aires, Abril 10 de 1932 TOMO XII — N.° 3

¡Van ya cinco meses!

NO hay otro problema, en la hora actual, que revista una importancia mayor para el magisterio. Ya no es la regularización y el pago al día de sus sueldos, lo que obsede a los maestros. Lo es, en cambio, la percepción de los haberes correspondientes a noviembre y diciembre del año anterior, los únicos de esos meses que el gobierno debe. Toda la administración nacional ha cobrado esas dos soldadas, toda menos la excepción: el magisterio primario.

Inaudito y extraordinario está resultando el trance por el que les ha tocado pasar a los docentes. En tanto que algunos empleados públicos han cobrado sus haberes por febrero próximo pasado (la policía, por ejemplo), y que los demás funcionarios y obreros del Estado han percibido los suyos hasta el de diciembre último inclusive, el gobierno no ha encontrado manera ni oportunidad para realizar igual operación con los emolumentos de los educadores primarios. ¿Es que los ha olvidado, acaso? ¿O es que cree en las viejas consejas que asignaban al magisterio inacabable resistencia al hambre y la miseria?

Ni lo uno, ni lo otro. El Poder Ejecutivo de la Nación conoce exactamente la existencia de esa deuda monstruosa, las penurias por las que está atravesando la masa enseñante y la forma arbitraria como se vienen pagando los sueldos de la administración pública. Si no bastase para formar esa conciencia la información propia y directa que ha de tener de la "cosa administrada", ahí están, como reclamo hasta hoy estéril, las insistentes quejas y denuncias y las patéticas demandas de atención que le ha dirigido el Frente Unico del Magisterio Argentino. Los poderes del gobierno nacional saben bien, pues, que los maestros de sus escuelas primarias *son los únicos servidores públicos a los que se adeudan CINCO MESES de sus sueldos*, cumplidos ya con exceso.

Semejante morosidad, de suyo alarmante y gravísima, se torna más violenta y se hace acreedora al mayor vituperio cuando, según acabamos de señalarlo, se la mantiene con evidente injusticia, con absoluta carencia de equidad. Si ha habido dinero para pagar diciembre, enero y febrero a ciertos empleados, bien se advierte que, con elemental criterio de ecuanimidad, antes debieron abonarse, con ese dinero, los haberes de los docentes por noviembre y diciembre.

Y hay más, todavía. Informaciones oficiosas, aparecidas en los diarios en estos últimos días, presentan al P. E. de la Nación preocupado por encontrar fondos para abonar los sueldos de la administración correspondientes al mes de enero ppdo. ¿Es que en verdad se piensa hacer eso antes de saldar aquellos dos meses previos al magisterio? ¿No interesa al gobierno su deuda con los maestros?

Y conste que no defendemos privilegio alguno en favor de nuestra profesión. Queremos, simplemente, que haya equidad en la liquidación y pago de los haberes de todos los empleados y obre-

SUMARIO

REDACCIÓN: ¡Van ya cinco meses! — José Manuel Plá. — La Inspección General de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial.

JUAN MANTOVANI: Discurso pronunciado al tomar posesión de su cargo de Inspector General de Enseñanza.

VISITANDO NUESTRAS ESCUELAS: Escuela al Aire Libre N° 6.

J. VIRGILIO RECLA: Paleografía profesional.

GREGORIO ALVAREZ: Anteproyecto de reforma del concepto profesional del personal de las escuelas del interior.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Retazos de Pampa, de J. M. Cotta. — Libros para la biblioteca del maestro. — Libros y publicaciones recibidas.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: La libreta de síntesis. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: La culpa, por E. Pardo Bazán. — La rosa de cuero, por L. Lafaga. — El loro astuto, por E. Heltai. — Poesías de J. W. Goethe, traducción de A. C. Marfany.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Acción gremial perentoria. — El Congreso Nacional debe saber. — El trabajo áulico en algunas escuelas del interior. — Importante llamado de atención. — En la Inspección de Escuelas Particulares. — Cómo se hace el Presupuesto escolar en otros países. — Memoria de la Inspección Seccional de Corrientes. — Ultimos aportes de la subscripción de F. Ramón Tuoti. — *Correo.*

arbitrarios cuanto más rígidos son, sino más que esos pormenores, propios, entre otros, del personal directivo de los institutos: la amplia tarea de lograr la indispensable unificación espiritual que debe establecerse entre los distintos aspectos de la enseñanza.

Reafirmo hoy, salvando la diferencia del plano educativo, ese concepto y agrego que alcanzo a ver en la función del Inspector, además de las tareas fiscalizadoras y de dirección técnica, una más importante, más espiritual: la de llevar a la enseñanza el sentido de la concepción general del mundo y la vida que germinan en la cultura actual, para que la formación del hombre, que a ella incumbe, no se realice con instrumentos y contenidos propios de una cultura pasada y caduca.

La presencia de un Inspector en un establecimiento es hoy, ordinariamente, motivo de alarma e inquietud. De él no se espera sino sumarios y sanciones, y no por culpa de los señores Inspectores sino de la desviación de sus funciones y del estado actual de la enseñanza secundaria por obra de nombramientos arbitrarios, que han llevado muchas veces a la cátedra a gente extraña al medio docente, más apta para provocar conflictos y situaciones sobre los cuales es necesario intervenir, que para mantener en un colegio la serenidad espiritual que, por encima de pasiones y sectarismos, debe servir de ambiente a la nobilísima empresa educadora.

Señor Subsecretario: las funciones de la Inspección tomarán su auténtico rumbo el día que las designaciones de profesores recaigan exclusivamente en profesores; no en profesores que sólo tengan el diploma que los puede habilitar legalmente, sino también la cultura y la actitud docente y la conducta personal que los debe habilitar moralmente.

Esta condición general no la da solamente el saber transmisible y el dominio de los métodos didácticos, sino una amplia visión del problema de la segunda enseñanza y su especial referencia a la adolescencia y sus valores, que es hacia donde se dirige. Todo esto equivale a decir que nuestro problema tiene su resorte, no en las formas del saber hecho y en la intención arbitraria del educador, sino en el fondo interno de la adolescencia, edad obscura e indefinida, que hace indefinible, obscura y ardua su educación.

Por eso, se sostiene con razón que el problema de la enseñanaza media no es un problema que se pueda contemplar sólo con la parcial visión de la especialidad científica, técnica o artística o la unilateralidad filosófica. Antes que esto se ha de estimar a través de una orgánica y unitaria visión del carácter de la edad adolescente y sus exigencias ideales y reales. Sobre ella se apoyarán luego las demás visiones parciales del problema. De donde resulta que la segunda enseñanza no es un problema para el hombre de ciencia pura, ni para el técnico estricto, ni para el artista exclusivo, sino, antes que nada, un problema ampliamente pedagógico, un problema humano, el grave problema de la formación general humana previa a toda especialidad pragmática y profesional.

Muchas otras ideas, aquí no expuestas, servirán para orientar nuestra labor. Personalmente, espero mucho más de la colaboración de los señores Inspectores que de mi propia iniciativa; y como parte de este cuerpo que desde hoy me honro en presidir, espero de la superioridad la libertad y el apoyo indispensables para el éxito de nuestra labor. Espero que aquello que no pertenece directamente a la Inspección General — la designación del personal directivo y del profesorado de los establecimientos de enseñanza —, se haga de acuerdo con un alto espíritu de docencia, como lo ha manifestado reiteradamente el señor Ministro. Que ningún sectarismo político, ni religioso, ni filosófico graviten sobre las designaciones. Pero que una ley, la ley del espíritu, que es la ley de la cultura, rija los organismos que tienen a su cargo la formación de la juventud.

Visitando Nuestras Escuelas

ESCUELA AL AIRE LIBRE N.° 6

DENTRO de sus congéneres, esta escuela al aire libre (o de niños débiles, como se las llamaba antes) es la más modesta. Es también la que tiene una situación más excéntrica dentro del municipio, como que está en la calle Navarro 4250, en pleno Devoto.

La escuela funciona en un local pésimo y carísimo...; hemos dicho mal: funciona realmente al aire libre, así en los días de sol esplendente y calor abrasador como en los de frío intenso o lluvia persistente. Apenas se cuenta allí con un largo tinglado, recientemente construído, para cobijar a los niños cuando hace mal tiempo, y la protección que así se consigue es harto mediocre e insuficiente. La casa es pequeñísima e incómoda y sólo contiene estas tres dependencias: la dirección, el consultorio médico y los baños. No cabe más, y eso que la salita del médico es una miniatura y la sala de baños un cuarto destartalado y antiestético, hosco recinto lleno de tuberías y sin el menor asomo de "confort".

La escuela, pues, funciona verdaderamente al aire libre, por fuerza, inexcusablemente. No hay en ella ningún salón de clase, ni galería, ni patio, ni lugar protegido donde puedan guarecerse los alumnos momentáneamente, excepción hecha del tinglado referido, que sirve habitualmente de comedor, y en el que el viento, cuando sopla, corre a sus anchas y la llovizna penetra de soslayo con entera libertad. Ocupa la escuela un predio de algo más de media manzana, poblado de diversos árboles corpulentos y limitado por viejo cerco de alambre cubierto de enredaderas y trepadoras. Una que otra glorieta aquí y allá, todas de escaso continente; un amplio solarium casi en el centro, que es también patio de recreo y lugar de siesta; y el resto, senderos y espacios reducidos, repletos de mesas y sillas constituyendo las "aulas".

Hay en la escuela 400 alumnos inscriptos, distribuídos en 16 grados, que están permanentemente afuera, al aire libre, con la tierra por piso — esté seca

o mojada —, la tapia lindera por única pared y el cielo o la copa de los árboles por techo exclusivo. No queremos imaginarnos lo qué será de los niños y las maestras cuando llueve o cuando el cierzo invernal azota implacable a las personas y las cosas.

En semejante ambiente, incomodísimo y a las veces hostil, viven durante todo el día los 400 alumnos de la escuela y trabajan las maestras, las celadoras y la directora y vicedirectora del establecimiento. Y es gracias a la inteligente y amorosa actuación de este su personal directivo y docente que la escuela, no obstante esas graves deficiencias señaladas en el local, presenta un aspecto simpático y revela una intensa labor educativa, que se realiza con plausible eficiencia y cariñosa dedicación.

Hemos estado en la escuela una mañana entera. Gentilmente atendidos por la directora, señora Berta E. Vidal de Battini, exquisito y culto espíritu de mujer y de maestra en quien se advierte fácilmente una preparación, una laboriosidad y un amor por la obra escolar que son francamente encomiables, recorrimos las exiguas dependencias del establecimiento, observamos su trabajo, presenciamos las tareas de los grados, captamos el ritmo de la vida de la casa; en una palabra, conocimos la escuela. Hemos podido comprobar, así, la afectuosa solidaridad que en ella existe entre todos los miembros de su personal, animados como lo están por un sentido anhelo de cooperación y una real armonía en sus labores; la naturalidad y el bienestar que reinan en el alumnado y profesorado de la casa, los que se mueven con libertad y sencillez lógicas, sin asomos de mecanización alguna y obedeciendo simplemente a las necesidades espontáneas de cada momento; la dedicación y el entusiasmo con que cada cual, alumnos y maestras, cumple su tarea y ejecuta la labor que le compete. A poco de estar en esta escuela, la impresión inicial que en ella se obtiene va consolidándose gratamente en el visitante: aquí se trabaja con fe, con inteligencia, con naturalidad, con armonía...

Los niños son observados y seguidos muy de cerca desde el punto de vista médico e higiénico, consignándose en las fichas individuales los datos para el contralor de los progresos que experimentan y las necesidades particulares que tienen, a cuyos efectos son examinados los alumnos con mucha frecuencia y, en los casos que lo requieren, con toda asiduidad. El régimen de vida diaria es el común en las escuelas de este tipo: aseo y desayuno al entrar a clase, por la mañana; labores de enseñanza y ejercicios físicos, luego; baño de sol y ducha subsiguiente, al finalizar la mañana; almuerzo y descanso (siesta), al mediodía; a continuación, trabajos manuales (jardinería, huerta, costura y tejidos, cestería, etc.) y, por último, merienda y salida. Desde el almuerzo en adelante los niños son dirigidos y atendidos por las celadoras — que ahora deben ser maestras normales para poder ser nombradas — y la escuela queda a cargo de la vicedirectora, que aquí lo es la señora Enriqueta Pol de Elías, profesional experta y capaz que contribuye eficazmente en la buena marcha del establecimiento y para cuya gestión la directora de la escuela no tiene sino palabras de elogio.

El día que visitamos la escuela era de sol y templado. Todos los alumnos, varones y niñas — la coeducación de ambos sexos es en estas escuelas una realidad feliz —, ofrecen su busto a las caricias solares y del aire durante todo el día; la vestimento no puede ser más simple: un pantalón o una bombachita, zapatillas o alpargatas... y pare usted de contar. Siempre que la temperatura ambiente lo permite — nos aclara la señora directora — los alumnos permanecen vestidos así. Nos seduce la novedad: verdaderamente, no valdría la pena vivir a pleno aire si hubiese que tener a los chicos con el cuerpo totalmente cubierto. La ropa de abrigo sólo se usa cuando el tiempo lo exige; como los alumnos son de hogares pobres, a menudo — nos explica la señora de Battini — se tejen ellos mismos las prendas personales (tricotas, por ejemplo).

En la rápida recorrida que hicimos por los grados — diseminados, como dijimos, por el amplio parque —, pudimos apreciar la forma de trabajo que impera en la escuela. Hay en ella, evidentemente, una orientación general definida y acertada. Se enseña "activamente"; cuéntase con abundante material didáctico fabricado por las maestras y los niños, el que permite una actividad individual que se realiza en base a los elementos integrantes de dicho material (todos los grados tienen un nutrido stock de ilustraciones y tarjetas para composición, lectura, aritmética, etc.); se aprovecha muy bien el medio ambiente para las clases de naturaleza y manualidades (en éstas, cada grado tiene a su cargo una sección de los canteros y el cuidado de algunos de los animalitos que hay en la escuela); los cuadernos de los alumnos atestiguan la unánime preocupación por el buen gusto y la estética que sienten las maestras, así como revelan la discreción y el acierto con que éstas organizan y dirigen la ejercitación escrita de los escolares: constituyen estos cuadernos una demostración fehaciente de la naturalidad y la buena orientación didáctica con que se trabaja en la escuela.

La señora directora se lamenta, a cada paso y con justa razón, de la sensación de abandono que en muchas partes del parque es fácil advertir. Y nos da la clave de la situación: antes de la "razzia" que sufrieron las escuelas al aire libre durante "la época de Rodríguez Jáuregui", esta escuela poseía infinidad de animalitos, aves y mamíferos especialmente que estaban bien aposentados y cuidados; el jardín lo era en verdad... Las directoras y maestras, que fueron violenta y arbitrariamente desalojadas por la famosa intervención ya conocida que sufrieron estas escuelas, no sólo perdieron sus puestos durante los largos meses de separación obligatoria, sino que, al retornar a sus cargos, encontraron destruída toda su obra anterior, irreconocibles sus antiguas escuelas. "Cuando volvimos a nuestra escuela — nos dice con amargura la señora de Battini — no encontramos un solo animal vivo ni una sol plantita de las muchas que teníamos..."

Rehacer lo destruído cuesta mucho trabajo y requiere largo tiempo, máxime ahora en que ni personal adecuado se tiene, ni hay dinero para invertir en ello, ni se obtienen los elementos indispensables. ¡Con decir que esta escuela, según nos lo expresa su directora, no ha recibido este año ningún útil, ni

siquiera tiza y tinta! La obra de restauración obsede a la dirección del establecimiento; pero eso no es cosa que se logra de un día para otro.

En resumen: a pesar de todas las dificultades que traban la acción de su personal y a despecho de la precariedad de su alojamiento, la Escuela al Aire Libre N° 6 nos ha dejado una placentera impresión en nuestro espíritu de maestros, ya que hemos podido apreciar la inteligencia y el fervor con que en ella se trabaja y la saludable atmósfera que vivifica la actividad, proficua e intensa, de los niños que a la misma concurren.

Paleografía Profesional

POR

J. Virgilio Recla

Director de escuela nacional de la provincia de Córdoba

ANTIGÜEDAD, en la acepción técnica, es experiencia, y en el sentido burocrático, tiempo. Al servir de antecedente, más que como lapso cronológico vale como síntesis de iniciativas precursoras y de ejecución segura. La acumulación de tiempo no prueba, de ninguna manera, capacidad y superación logradas; en cambio la obra, abarcada en su triple posesión de número, amplitud y utilidad, asegura en el trazo ciencia y conciencia; es decir, maestría.

El tiempo, de por sí, apura la madurez de la semilla, porque la vitalidad interior del grano no cesa hasta producir la multiplicación, que es obra en suma; pero el tiempo apenas cambiará deteriorando o recubriendo la roca cuyo estatismo inmune al decurso de los años subsistirá siempre inerte. En el ejercicio de la docencia, muy a menudo el concepto equívoco de antigüedad crea el derecho inalienable de avanzar jerarquías en la carrera. En esta forma, automáticamente, los ascensos corresponden por riguroso turno aunque toque a los ineptos, lo que equivale asignar antelación a la placidez de la paciencia sobre la inquietud, pujanza y mayor valor de la superioridad.

La docencia sentida vocacionalmente, con honradez, es la más vasta expresión de vida y la más honda realización del espíritu. "La vida —ha dicho Ortega y Gasset— no nos es nada ya hecha, sino que tiene que hacérsela cada cual. Y el espíritu del hombre no es primariamente espectador de su existencia, sino autor de ésta; tiene que crearla decidiendo momento a momento". Vivir la profesión no se reduce a aceptarla como terminada; tampoco significa servirse simplemente de ella como un medio remunerativo; quizá sea crearla definiendo sus ambigüedades, vislumbrando certeramente sus fines, rejuveneciéndola siempre con soplos de mejoramiento e infundiéndole trascendencia.

La antigüedad a trueque de garantía es peligrosa cuando su posición es de mero espectáculo. Por otra parte, "si se exceptúa el encanto de la pátina y esa resonancia solemne de catacumba que traen en sí las cosas viejas, poco de nuevo y trascendente habremos de admirar."

En el magisterio es preferible el desorden de la juventud que inicia su labor a la impasible indiferencia de la vejez estéril, que, por contar sus años, no se da prisa por iniciar de una vez su obra que muchas veces ni ha bocetado siquiera. A la primera, el trabajo puede reeducarla; a la segunda, la ficción paradojal de lo "irrealizado que ha realizado" la hace adoptar en el ocio poses directivas para continuar sin decir jamás nada profundo ni irónico, sin sellar una sola creación y sin dejarnos entrever un relieve de su fisonomía.

Las posiciones directivas no están al alcance de los más antiguos, sino de los más capaces; éstos, por natural prevalencia, deben ir hacia ellas y no ellas reservarse para aquéllos. La paleografía profesional es de incumbencia de los archivos y la vida del pensamiento y la acción corresponde por entero a la escuela progresista. Esta necesita docentes nuevos en su compresión del momento y nuevos en la vitalidad del entusiasmo. De ascender al maestro, a título de ejemplo, no será por los años que lleva prestando servicios, durante los cuales también se benefició percibiendo sueldos, sino por la mayor influencia de su obra. Lo contrario sería adjudicar más importancia a la pátina de la estatua que a la trascendencia moral de su simbolismo. Y si el nuevo sentido de la historia comprende al pasado en la resurrección de sus hombres y de sus obras, al decir de Taine y al sentir de Croce, nunca puede el presente servirse de maestros por adivinación o beneficencia. Tal el caso de la antigüedad discutible como tiempo, sobreponiéndose a la antigüedad como técnica.

Córdoba, marzo de 1932.

JUAN B. JUSTO

Escritos y Discursos Selectos

Las mejores piezas oratorias del recio pensador y distinguido estadista

Rústica $ 2.50 Enc. $ 4.—

ALMAFUERTE

Poesías completas (dos tomos)

c/u. Rúst. $ 2.50 Enc. $ 4.—

Pídalos en nuestra Administración.

Ante proyecto de reforma del concepto profesional del personal directivo y docente de las escuelas Láinez y de los territorios

POR

GREGORIO ALVAREZ

Visitador de Escuelas Nacionales de Provincias

Consideraciones generales

UN error de apreciación sobre el concepto profesional del docente se ha encarnado en el gremio y hasta en las propias autoridades del gobierno escolar: Se cree que el concepto es exclusivamente para el maestro, vale decir, que expresa en análisis y en síntesis su absoluta imagen. Quizás por eso se ha dicho que sus condiciones morales no se pueden medir con una tabla matemática.

Yo pienso que el concepto es, también, para la autoridad del gobierno escolar, que asume directamente la responsabilidad de la instrucción ante el Estado.

El Estado crea órganos, y según ellos obra; tal es el concepto inalterable de toda función pública. Para el organismo escolar, representación directa del Estado, el valor intrínseco del sujeto-maestro tiene una significación relativa si no está complementado por el valor de producción del mismo. A ningún juez de conciencia le interesa llegar hasta la carne y el espíritu del individuo para condenarlo o glorificarlo, independientemente de su acción personal, como tampoco condena o enaltece por el motivo en sí sino por la repercusión que pudiera ejercer el hecho en juego, para la sociedad.

El concepto profesional del maestro es, pues, la resultante de sus valores personales, en equilibrio con su producción.

Si en los jueces escolares que improvisa la jerarquía del cargo existiera una sincera conciencia de juez, y en los docentes un sentido elevado de su ética profesional, nada más hermoso que el espectáculo de ver que **un maestro** juzga a **otro maestro.** — Desgraciadamente, no es así. Las continuas rencillas que se suscitan entre el Inspector que conceptúa y el docente conceptuado, nos demuestran palmariamente la carencia de armonía y de comprensión mutua.

Es que la misión de **juzgar** es difícil y la ambición **del juzgado** es ilimitada.

Y, además, el Inspector de zona que conceptúa (Visitador) lo hace con ajuste a su imagen y semejanza. No existe un punto de unidad, una equivalencia de criterios, una similar capacidad de comprensión, un poder cerebral, sentido humano y nobleza de conciencia semejantes; por eso, al clasificar, siguen su propia inclinación, de tal manera que el mejor maestro es para él aquel que más se le parece.

En nuestra escuela primaria jamás se ha balanceado el sentido vocacional para discernir el cargo. Nadie ha pensado en la vocación, que en Inglaterra, hasta fines del siglo XIX, sirvió de norma invariable. Castillejo, en su libro "La Educación en Inglaterra", entre otras cosas dice: "Este curioso contraste, del país más íntimamente penetrado del valor de la educación, que no atiende bastante, sin embargo, la función de preparar su magisterio, nos lleva una vez más a la médula de sus concepciones nacionales. La vocación, que vale para todos los modos de actividad humana, es muy especialmente aplicable a aquellos en que predomina ese fondo inefable de la individualidad, que llame inspiración, genio o arte, a los cuales pertenece plenamente en el sentir inglés, la función de educar, mucho más cercana a las creaciones de un poeta, a las intuiciones de un inventor y al poder de sugestión de un apóstol que a las formas de un científico o a las reglas de un oficio, susceptible de aprendizaje hasta cierto punto, uniforme e inefable. El Maestro nace y no se hace".

Más difícil que juzgar el resultado del trabajo del maestro es valorar con justicia y acierto sus cualidades intrínsecas. En el fondo del alma de cada ser existe un dinamismo recóndito, que no siempre se despierta en la rutina del trabajo, por la ausencia, casi siempre, de orientaciones, de directivas científicas, de orden y de disciplina ¿Será justo clasificar en tal situación a un docente que no se conoce? Cuando el campo no es propicio ¿germina la simiente más prolífera? ¿Y es, acaso, por la carencia de gérmenes?

Los tres poderes básicos del espíritu, inteligencia, sentimiento y voluntad, en que el docente hace girar toda su acción educativa, ¿pueden medirse por el reflejo de su personalidad?

El porcentaje de aprovechamiento general de lo enseñado, ¿debe juzgarse por la cantidad de alumnos promovidos o por la adquisición de los conocimientos suministrados, en relación a la psicología del alumno?... Como las presentes, surgen a cada paso diversas interrogantes en la práctica de la función de conceptuar; el Visitador flaquea y es, comúnmente, generoso.

Confección del actual concepto profesional

Un formulario que contiene diversas preguntas, algunas inútiles y repetidas, es el agente que, suscrito por el Visitador, asesora al gobierno escolar sobre el valor profesional del docente. La autoridad tema del mismo, como punto de apoyo, el **concepto sintético**, expresado al final y hace girar sus medidas de orden y de justicia sobre las síntesis "Mala", "Regular", "Buena" y "Muy Buena" contenidas. He ahí compendiada la utilidad y el valor del concepto profesional discernido actualmente a los maestros que trabajan en el interior por cuenta del Consejo Nacional de Educación.

El formulario oficial obliga al Visitador a estrechar su información. Contesta, escuetamente, las

preguntas contenidas en el espacio medido que cada una lleva y se mecaniza, aun sin quererlo, en una dialéctica tan vulgar como injusta.

El análisis anacronizado relaja la propia conciencia del que juzga: sustrae el interés; anula el sentido afectivo; mecaniza la función; apoca la personalidad del juzgado; embota su dinamismo; lo convierte en factura de molde; lo empequeñece al pretender igualarlo a los demás; etc., etc.

La libre expresión de los valores individuales, el compendio de sus obras, de su producción docente, se reduce en la fórmula oficial en desmedro del maestro, hasta llegar muchas veces al límite extremo de la intolerancia.

Por esto considero, no sólo deficiente el formulario del concepto actual, sino atentatorio de los derechos del maestro. Su reforma constituye una necesidad apremiante.

Medios condenables que se ponen en juego

Aproximadamente el 90 por ciento de los conceptos sintéticos corresponde a la asignación de **muy bueno.**

¿Causas? Diversas... En parte, por la generosa largueza del Visitador; en parte, por los medios que el docente ha puesto en juego para obtener la máxima clasificación.

Sabe el maestro que el Visitador es el único funcionario que intervendrá en su clasificación. Si actúa en la campaña, espera con ansiedad su visita. Ya conoce al detalle su modalidad, su capacidad, su carácter, su idiosincrasia. Durante la vista le halaga de mil maneras, pone a su disposición su hogar y sus amigos, sus medios de vida, le trata como a un huésped de honor, etc. (sólo le hace conocer aquello que le conviene). El Visitador observa, conoce la táctica pero ¿cómo rebelarse si, como él, es también maestro, si está peseído de un sentimiento de cuerpo, superior a su propia convicción? Después de todo, a nadie perjudica su generosidad con el compañero, que el azar y tantas veces la injusticia retiene en el ostracismo. ¿Quién, ante la afligente situación del maestro de campaña, olvidado, apocado en su íntimo valer por la influencia del medio en que actúa, barajado como un instrumento inferior por los intereses en juego, etc., no le tiende su mano de amigo?...

El personal de las escuelas urbanas usa, igualmente, de todos los medios posibles en la conquista del codiciado concepto. Ruegos, insinuaciones de toda índole, halagos y hasta amenazas; si el Visitador no cede, queda convertido en su presunto enemigo.

Cada maestro "trabaja su concepto" a su manera y con los medios disponibles. Existen quienes utilizan el ruego, invocan sus acendrados servicios, sus imaginarios sacrificos, su larga y accidentada vida docente. Otros relucen sus influencias personales, otros en fin, su absoluta convicción de que son los mejores maestros argentinos; y así sucesivamente, influyen en el ánimo del Visitador hasta su conquista. Esto ocasiona, como es lógico, contínuas quejas, requemores, distanciamientos, como también afectivas vinculaciones, tan perjudiciales para la vida escolar como el encono.

Por supuesto que los casos del comentario no son la generalidad, pero aunque constituyen las excepciones no son menos abominables.

En esta o similar forma se extienden conceptos profesionales, destinados al basamento de la personalidad del maestro y de los resultados del trabajo escolar.

Podría decirse que el cuadro que he descripto es excesivo;... sin embargo, un solo caso que existiera, justificaría la reforma que auspicio.

Ante proyecto de reforma

1º — El Visitador, con la cooperación del interesado y de la Dirección de la Escuela, llenará el formulario adoptado con ajuste a esta reforma. Destacará en el mismo, en detalle, con libertad de expresión, el valor productivo del trabajo del docente y sus valores intrínsecos. **No formulará apreciación sintética.**

2º — El interesado podrá impugnar, por escrito, el detalle del concepto confeccionado por el Visitador, ante el Inspector Seccional, siempre que lo haga dentro del mes de producirse. El Inspector Seccional agregará la impugnación escrita al formulario oficial. Si la impugnación tuviera, a su juicio, valor suficiente, ordenará una segunda Inspección.

3º — No se determina fecha para el concepto. El Visitador llenará el formulario, invariablemente, durante su segunda o más visita a la escuela, siempre que hubiera transcurrido entre ambas inspecciones un tiempo no menor de tres meses. Todo docente que no hubiera sido conceptuado durante el año, lo será sin excepción durante el curso escolar siguiente. El Personal nuevo será conceptuado en el segundo año de su actuación.

4º — El Visitador entregará mensualmente al Inspector Seccional los formularios de concepto llenados. El Inspector Seccional los retendrá hasta finalizar el año escolar respectivo. Durante la primera quincena del mes de diciembre, elevará a la Inspección General, en un solo envío, la compilación de todos los conceptos del año. Cada concepto será firmado por el Inspector Seccional. La firma del Inspector Seccional supone la ratificación del memorial del concepto; los que no fueran así ratificados, quedarán en suspenso hasta el próximo curso escolar, en el que el Inspector Seccional ordenará una nueva investigación.

5º — Durante el período de vacaciones el cuerpo de Inspectores Viajeros, presidido por el Sub-Inspector General en "provincias" y el Secretario técnico con el Sub-Inspector General de "Territorios", previo estudio de cada hoja de concepto, consignarán la **apreciación sintética** del docente. La consignación será cuantitativa con ajuste a la escala siguiente:

Concepto sintético **Regular** equivalente a 2, 3 y 4 puntos.

Concepto sintético **Bueno** equivalente a 5, 6 y 7 puntos.

Concepto sintético **Muy bueno** equivalente a 8, 9 y 10 puntos.

El concepto sintético Malo queda eliminado por ser inadmisible.

El concepto **Regular**, consignado dos veces consecutivas, supone una intervención de la Seccional.

Si de esta intervención no resulta mejorado, corresponde de hecho la cesantía del docente.

6º — El concepto del docente será formulado cada dos años, o sea equivalente al tiempo que se destina, como mínimo, al Visitador dentro de una zona. Si por causas fortuitas quedara algún docente sin conceptuar, fuera del término expresado, subsistiría en su favor la última apreciación sintética que hubiera merecido.

7º —La Inspección General, aportunamente, comunicará a cada Inspector Seccional el concepto sintético asignado al personal de su dependencia.

Formularios del concepto profesional

con ajuste al ante-proyecto de reforma

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Concepto profesional. Escuelas de.....
Nombre ..... Nº del Carnet ....
Cargo y Categoría .....
Títulos .....
Antigüedad general en la Repartición .....
Antigüedad en la categoría .....
Otros servicios docentes .....
Antigüedad en la escuela .....

La Escuela y el Grado. Apreciación de conjunto

Escuela Nº ..... Provincia o Territorio de .....
..... Inscripción general .....
Asistencia media de los días de la visita .....
Días de la Inspección .....
Mes ..... Año ..... ¿Tiene Dirección libre? .....
Grados del turno de la mañana .....
Grados del turno de la tarde .....

Si el conceptuado es director con Dirección libre, dar a continuación la apreciación general de conjunto; si es director con grado, referirse, además, al grado; si es maestro referirse al grado.

.....
.....
.....

Valor productivo

Estado de la instrucción. (Conocimientos abstractos — labor escrita — Cuadernos del niño, etc.).
.....
.....
.....

Educación social y estética (del alumno). (Sentimientos hacia la higiene, urbanidad, modales, etc. Cultura artística, etc.). .....
.....
.....
.....

Educación manual y física (del alumno). (Trabajos prácticos, orientación agrícola, sentido vocacional, cultura física adquirida, etc.). .....
.....
.....
.....

Para el dorso de la foja. (Continúa Educación manual y física) .....
.....
.....
.....

Otros trabajos dignos de mención del maestro. (Obras publicadas, conferencias, discursos, trabajos ilustrativos para la escuela, etc.) .....
.....
.....
.....

Valores personales del maestro

Trabajos didácticos (Programas, tópicos, ejercicios de enseñanza, interpretación de los horarios. Registros, capacidad administrativa, ilustraciones, etc.) .....
.....
.....
.....

Valores intrínsecos (sentido vocacional, inteligencia, sentimiento, voluntad, dinamismo, conducta, cultura general, sentido artístico, exactitud en el cumplimiento del deber, lenguaje, espíritu de disciplina, carácter, moral, temperamento, aptitudes físicas, salud, sentido de sociabilidad, etc., etc.) .....
.....
.....
.....
.....
.....

Firma del Visitador .....
Firma del director (si el conceptuado es Maestro)
.....

Me he notificado del memorial que antecede, para mi concepto profesional:
Lugar y fecha .....
Firma del interesado .....
Firma del Inspector Seccional .....

Concepto sintético

Regular, Bueno o Muy Bueno.... equivalente a ..... puntos.

Firma del Sub-Inspector General.
.....

Nota: El presente formulario debe ocupar una hoja de papel de oficio, del tamaño que resultare, escrita en ambas páginas.

Banco Escolar Argentino
Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904
Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS
6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

Equipos Record

para la enseñanza activa de la Geografía y la Historia

Los usan con éxito insuperado miles de alumnos de centenares de escuelas de todo el país.

La serie completa consta de 35 cuadernos, los que se refieren: a **cada una de las catorce provincias** por separado, a **cada grupo de provincias** (del Litoral, Centro, Norte y Andinas), a **cada uno de los diez territorios nacionales,** a la **República Argentina, Sud América, Norte América, Europa, Asia, Africa, Oceanía** y el **Planisferio.**

CADA CUADERNO CONTIENE:

Un mapa-croquis orohidrográfico (geografía física).
Un mapa-croquis con la división política (geografía política).
Un mapa de simples contornos (geografía económica).
Un mapa completo (resumen).
Una hoja de papel milimetrado (para gráficas).
Una hoja de papel rayado (para monografías, cuestionarios, etc.).

Los EQUIPOS RECORD constituyen la última palabra en materia didáctica para la enseñanza activa de la Geografía.

Permiten que los alumnos obtengan la imagen gráfica más exacta de la provincia, territorio o país estudiado; la ejercitación más eficaz para el aprendizaje de la geografía y la historia; las asociaciones de ideas y la actividad consciente más firmes.

Dentro de los 35 cuadernos de la serie se encuentran los elementos necesarios para enseñar dichas asignaturas en los grados 3º, 4º, 5º y 6º de las escuelas primarias y de las de aplicación anexas a las normales.

Se vende al precio irrisorio de 20 centavos cada cuaderno en todas las librerías.

Editorial A. KAPELUSZ & Cía

BMÉ. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Retazos de Pampa, por JUAN M. COTTA

REALMENTE, pedazos de pampa. Sin forzar la imaginación porque hay evocaciones que parecen reales, aunque se alternen con escenas o actos fantásticos, el fecundo escritor y entusiasta maestro D. Juan M. Cotta ha puesto en este opúsculo de 94 páginas, editado por Rosso, una docena de cuentos verdaderamente entretenidos.

El autor — temporario pampeano, como que ha tenido bajo su dirección durante varios años la Escuela Normal de Santa Rosa, desde donde vino, ha poco más de un mes, traído por merecido ascenso, a dirigir la de Quilmes — ha podido observar con todo detenimiento los personajes y el escenario que pone en acción. Sólo el último de los cuentos, "Bajo la inundación", no tiene cabida en los límites de la Pampa; está ubicado donde se inició el autor en sus tareas pedagógicas; parece que por allá, por los dilatados campos pampeanos, la seca es el azote más frecuente y temible, como que a muchos alcanza la mala suerte del agricultor Carmelo Bonfantini, protagonista de "Cuando llueva..."

Para los que gustan solazarse con la lectura de cuentos, y a fe que en los tiempos que corremos son legión, hay en este nuevo libro de Cotta ameno material para varias horas.

J. B. Selva.

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

LA casa Espasa-Calpe, S. A., acaba de poner en venta un nuevo libro de la serie "Ciencia y Educación", sección contemporánea: "**El Psicoanálisis y la Pedagogía**", del profesor doctor Ernesto Schneider, de Stuttgart, destinado a iniciar, diremos así, a los educadores, en el conocimiento y práctica de la tan discutida y difundida teoría freudiana. El psicoanálisis, que comenzó siendo un tratamiento terapéutico aplicado en los casos de histeria, cobró amplitud y desarrollo hasta llegar a ser un método de investigación psicológica. No es del caso discutir en este momento, ni tenemos nosotros conocimientos ni autoridad para tanto, la validez científica de la difundida concepción del médico vienés que le dió su nombre. Quien desee profundizar en estos asuntos tiene a mano el librito de Yung, "Lo Inconsciente", publicado en español por la Revista de Occidente, y las obras completas de Freud, quince volúmenes, que circulan también vertidas a nuestro idioma, que son las fundamentales en esta materia, amén de gran número de libros, folletos y artículos de divulgación que se han multiplicado por todas partes.

A esta segunda categoría pertenece la obra que comentamos, destinada especialmente a llamar la atención de los maestros sobre esta nueva teoría psicológica, y a deducir de ella algunas ventajas para el mejor desempeño de su misión educadora.

La obra comprende, primero, una introducción histórica en la que se nos dan noticias referentes al origen y consolidación de la teoría; segundo, el análisis psicoanalítico de diez casos difíciles, todos de tipo escolar o pedagógico, a través de los cuales se va mostrando el procedimiento que ha de emplearse para realizar el análisis psicológico de un "paciente"; viene a continuación el estudio del organismo psíquico, que es la parte fundamental de la obra, en la que se nos muestra la estructuración de dicho organismo, la posibilidad de los conflitos, la apariencia externa de dichos conflictos, su trabazón interna y, como consecuencia, el camino a seguir para resolverlos; por último, expresa en qué sentido es válido el psicoanálisis para la pedagogía.

Transcribimos a continuación un párrafo que nos parece interesante para apreciar los méritos de esta obra:

"El alma se divide en un conocido y un desconocido. La tirantez entre el "yo" y lo "otro", entre sujeto y objeto, se supera gracias a que, mediante la apetencia cognoscitiva, lo que se repudió en un principio se convierte en placentero. Como un mago, el niño, que cree ya contar con esa conquista, es, en su pensamiento, omnipotente. Entonces empieza a dilatar el alcance de su sistema de órganos de tal manera que el mundo exterior queda incluído en su campo de acción. **Se crea los "instrumentos" y los usa. Juega.** Por medio de la sabia conquista de las cosas y por medio del juego se realiza la reconciliación con el mundo exterior. La actividad orgánica, gozosa, se vierte hecha juego sobre las cosas del mundo, de forma que cada vez disminuye más el amor al cuerpo propio en beneficio al amor del mundo de fuera. Los modos de conducirse **autoeróticos** se transforman en modos de conducta **aloeróticos.** En el juego, el niño se identifica con las cosas del mundo circundante".

Es un libro interesante; su exposición es clara y lógica, y proporciona, evidentemente, muchos elemen-

Lea Vd.

Los Programas Analíticos

Publicados por LA OBRA

y verá que son los más completos.

El folleto contiene los programas correspondientes a TODOS LOS GRADOS.

Cuesta $ 2.—

En nuestra Administración.

tos que afinan el trato del maestro con sus alumnos. Agrega el autor, al final de su obra, una lista bibliográfica de obras psicoanalíticas para maestros, que puede ser una guía muy útil para quien desee internarse en las profundidades de esta apasionante teoría.

P. O. T.

LIBROS RECIBIDOS

Rudolf Lehmann. — "Goethe y el problema de la educación individual". Traducción del alemán por José Ontañón. Ciencia y Educación. Sección de educadores. Espasa-Calpe, S. A. Madrid. 5 pesetas.

Maud A. Brown. — "La nueva enseñanza de la Higiene". Traducción y adaptación del inglés por Regina Lago. La nueva educación. Publicaciones de la Revista de Pedagogía. Madrid, 1932. 2.50 pesetas.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

I diritti della Scuola. Nº 22 y 23. Marzo 6 y 13 de 1932. Roma.

L'Educazione Nazionale. Director: Giuseppe Lombardo-Radice. Febrero 1932. Roma.

Bollettino Ufficiale. Nº 6, 7 y 8. Febrero 1932. Roma.

La Nouvelle Education. Año 11, Nº 103. Marzo 1932. París.

Pour l'Ere Nouvelle. Organe de la Ligue Internationale pour l'éducation nouvelle. Año II, Nº 75. Febrero 1932. París.

Revista de Escuelas Normales. Febrero 1932. Año X, Nº 87. Guadalajara. España.

Atenas. Año III, Nº 3. Febrero 1932. Madrid.

El Magisterio Español. Números del 16 de febrero al 12 de marzo 1932. Madrid.

Educational Research Bulletin. College of education. The Ohio State University. Enero 20 de 1932.

Bulletin of the New York Public Liberty. February, 1932. New York.

Der Neue Weg. Marzo 1932. Viena.

Revista de Instrucción Primaria. Año XXVII, números 642 y 643. La Plata.

Sarmiento. Año VIII, Nº 164. Rosario.

Boletín de Higiene Escolar. Año XI, Nº 50.

Albas Nuevas. Año VIII, Nº 85-86. Santa Fe.

Revista de Educación. Año LXXIII, Nº 2. La Plata.

Alborada. Revista ecléctica de teosofía. Año I, Nº 1. Buenos Aires.

Tribuna del Magisterio. Organo de la Confederación Nacional de Maestros. Año XIII, Nº 147. Buenos Aires.

Semana Médica. Números de marzo de 1932. Buenos Aires.

Boletín de la Asociación de Maestros de la Provincia. Año XXXI, Nº 12. La Plata.

Mujer. Tribuna femenina. Año I, Nº 5. Buenos Aires.

Ricardo J. Ricotti: "El 25 de Mayo de 1810". Reconstrucción histórica. 1932.

"Cuando se desea alcanzar el fin se deben emplear los medios"

Todo maestro que anhela ver progresar a sus alumnos en las asignaturas, en el desarrollo del programa, a más de darles las lecciones propias a sus alcances, trata de orientarles acerca de la adopción de los textos que han de servirles para rememorar en el hogar lo que han aprendido en clase.

¿Quiere Vd., maestro, que sus lecciones sean atendidas con voluntad, con cariño, con esmero?. Use los textos de la **colección H. M. E.** Son los más modernos, los más pedagógicos y los que más aprecia el escolar.

NOTA: El tercer número del BOLETIN BIBLIOGRAFICO que contiene interesantes apreciaciones referentes a las ventajas de los libros de la **colección H. M. E.** acaba de aparecer. Se remite gratis a los interesados.

EDITORIAL H. M. E.

CASEROS 2776 BUENOS AIRES

La Escuela en Acción

La Libreta de Síntesis

TODAVIA existe en cierta parte del sector directivo del magisterio la tendencia a exigir de los maestros la presentación, para ser visada, aprobada y corregida, de una libreta que contenga todos los ejercicios que se han de desarrollar en el aula durante el año. Y cuenta que cuando decimos "desarrollar", empleamos una palabra que sólo conserva su significado corriente para los que no están en el secreto, porque en la realidad de la vida y de los hechos nada se desarrolla, sino que esos ejercicios pasan, simple y sencillamente, de la libreta del maestro al cuaderno del alumno con el carácter de texto de lección para aprender de memoria.

En torno a la libreta de síntesis se ha movido tanta bulla en tiempo no lejano, se la ha discutido con tanto apasionamiento, que hasta parecería redundante volver sobre el asunto. Sin embargo, todavía suele aparecer, aquí y allá, subrepticiamente, como las malas hierbas que uno cree desaparecidas porque las arrancó de raíz. Sabemos que el asunto en alguna ocasión llegó hasta la Inspección General, pero tampoco allí recibió el golpe de gracia que se merecía porque es más fácil contemporizar que destruir una práctica viciosa. Nosotros desearíamos que de hoy en más se tuviera este asunto como cosa juzgada y pasara la famosa libreta a la categoría de material olvidado, inútil y en desuso.

En efecto: la libreta de síntesis marca claramente un principio de descomposición y decadencia, porque supone la más perfecta mecanización de la vida del aula. Con su uso deja el maestro de ser maestro para transformarse en un enseñador de lecciones. Sus clases estarán a cubierto de toda contingencia; no torcerán su rumbo prefijado por ninguna consideración; se llegará a las conclusiones fijadas en la síntesis, cueste lo que cueste; ni se enseñará más ni menos de lo que allí se estipula y establece; todos los alumnos aprenderán igual cantidad de conocimientos, y el grado será de una horizontalidad perfecta.

¡Lástima grande que no sea verdad tanta belleza! Y cuenta, todavía, que suponemos el mejor de los casos, aquel en que el maestro da la clase, trazando, bien que en forma artificiosa, el camino que lleva a aquel resultado. Pero en la realidad ocurre que el maestro no enseña el conocimiento por el conocimiento, sino que explica la síntesis para que no incurran los niños en defectos de interpretación, toda vez que por ella han de estudiar y ella constituirá la lección a repetir. Y en este caso, que es el más común, ya no se enseñan conocimientos, sino palabras.

Dicen los defensores de la libreta de síntesis que con ella se pretende prevenir un posible descuido del maestro en preparar sus clases; queda conjurado el peligro que supone el que el docente se "venga a poncho" a dictar sus clases. Perfectamente bien; pero pobre preparación será aquella que tenga por base la letra muerta de la bendita libreta: síntesis de síntesis, resumen de resúmenes, ciencia de cuarta o quinta mano de la que no quedan sino desechos muertos y estériles. Los que tal afirman no piensan que lo que interesa en la escuela no es la cantidad de los conocimientos que se explican, sino la calidad de las ideas que se asimilan; y las ideas se asimilan por la vibración vital que las anima y no por las palabras que las informan. Sostenemos, aún a riesgo de caer en el otro extremo, que más valor educativo tiene un error enseñado con fe, con cariño, con emoción, que una verdad incontrovertible encerrada en las cuatro palabras de una síntesis. Ahora bien: para que el maestro pueda enseñar con fe, con emoción, con entusiasmo, es menester que tenga en su espíritu fresco el conocimiento, que lo haya vuelto a ver, que lo haya vuelto a pensar, que lo haya vuelto a sentir; y este trabajo previo es lo que constituye la preparación para la clase. Debe de hacerlo con libreta o sin libreta, y si no lo hace, su clase será mala con libreta o sin ella.

La libreta de síntesis no gradúa los conocimientos ni garante su calidad a pesar del visto bueno del Director. No gradúa los conocimientos porque quien los gradúa en todo caso es el programa, y aquélla debe estar de acuerdo con éste. No los gradúa en cuanto a intensidad, porque la intensidad no depende del resumen final, sino del desarrollo previo, de la clase en sí. No garante la calidad de los conocimientos porque las palabras de una síntesis pueden ser bien interpretadas por quien sepa la materia y mal interpretadas por quien la ignore, y al niño debemos suponerlo en este caso.

Una ventaja tiene la síntesis y se la reconocemos: la de permitir al director saber qué se enseña en su escuela, sin necesidad de llegarse hasta los grados. ¡Pobre ventaja que por comodidad de una persona puede acarrear la incompetencia de otras diez y la imbecilidad de trescientas! Sabido es que no interesa saber qué se enseña, sino cómo se enseña, y esto no aparece en la libreta de síntesis; depende del maestro, de su espíritu, de su fibra...

Así, pues, llegaremos a la conclusión de que la libreta de síntesis es mala porque, huérfana de vida, hace que la enseñanza que con su ayuda se imparta resulte muerta; porque careciendo de vida, es fuente de todo ese verbalismo estéril y frondoso contra el que es necesario reaccionar a toda costa. La libreta de síntesis debe desaparecer para siempre de nuestras escuelas.

Al decir libreta de síntesis, no incluímos las series graduadas de ejercicios de aritmética y geometría, que, por tener un valor elemental, subsisten para siempre; así como toleramos, por igual razón, los ejercicios de lenguaje, aquellos que tienden a mejorar nuestros medios de expresión, y que deben ser cuidadosamente graduados y cuidadosamente espulgados de errores.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

La mamá

No es necesario convertir esta clase en una lección moral, que, por otra parte, los niñitos no llegarán a comprender y que, además, podría aburrirlos.

Tratemos solamente de mostrarle de una manera muy simple, por la observación (o por medio de láminas, cuentos, narraciones, etc.), el amor de la madre hacia sus hijitos y, recíprocamente, el amor de los hijitos hacia la madre.

Observemos a la mamá que vuelve a ver a su hijito a la salida de la escuela, su actitud, su fisonomía, sus primeras palabras, sus gestos. La mamá que abandona por primera vez su pequeñuelo en manos del maestro, sus recomendaciones a uno y a otro; su beso de despedida.

Recordar a la mamá que viene a la escuela a decir que su niñito está enfermo. La madre que se informa que su hijito ha sido obediente, aseado, bueno, o que ha sido, por lo contrario, desobediente, ha mentido, se ha portado mal en clase.

Recordar todos los detalles y todos los afanes de la madrecita por mandar bien a su niño a la escuela, limpito, abrigado, etc.

Con una narración sencilla pero que emocione al pequeñuelo, llegarán los niños a expresar que la madre **ama inmensamente** a sus hijos, es **feliz** si los ve sanos y los sabe buenos y respetuosos; se **aflige** si están enfermos y se **entristece** si son malos y desobedientes.

Se les recordará cómo la madre se priva de muchas cosas por ellos. ¿Para quién son los dulces que guardan, para quién la mejor parte del postre?

Se les relatará después en forma muy simple lo que la madre ha hecho por ellos, lo que hace cada día. Los ejemplos precisos que dé el maestro son los mejores y los que tocarán más fácilmente al corazón de los pequeñuelos.

Se hará repetir a los niños todo lo que deben hacer para retribuir el inmenso cariño materno y así dirán: que se alegran cuando ven a su madre, que están limpios porque a ella le agrada, que son obedientes porque con ello también le demuestran su cariño. Que también saben hacer para ella sus pequeños sacrificios: abandonando sus juguetes para ayudarla en sus quehaceres, para alcanzarle algo, para acudir a su llamado, etc.

No olvidará el maestro de recordar a sus pequeñuelos que besen a su madre, sobre todo cuando la vean triste, afligida y cansada, porque un beso de sus hijitos la pone contenta y la olvida de sus penas o preocupaciones.

Para ejercitar la memoria.

Dulce nombre

Las blandas boquitas
que aprenden a hablar,
mimosas, suaves,
gorjean: mamá.

Después, cuando empiezan
a deletrear,
también su palabra
primera es: mamá.

Y, torpes, las manos
que no saben más,
aprietan el lápiz
y escriben: mamá.

Con tu dulce nombre
he aprendido a hablar,
leer y escribir,
¡oh, mamá, mamá!...

Otra:

A mamita

No dicen las palabras,
mamá, cuánto te quiero;
ni siquiera lo dice
la música del verso,
que amor habla un idioma
purísimo y secreto,
idioma de suspiros
con música de besos.

Si quieres escucharlo
acércate a mi pecho:
¡que el corazón te diga
lo mucho que te quiero!

Germán Berdiales.

La mano

Breve conversación para decir que la mano nos ayuda en nuestro trabajo. Las partes de la mano. A qué está unida. Mano **derecha** y mano **izquierda.**

¿Qué cosas sabe hacer la mano? La siguiente poesía lo dirá. (A las palabras deben hacerse seguir las acciones que representan).

Nuestra mano para todo sirve.
La mano escribe, la mano toca,
la mano trepa, la mano tira,
la mano aprieta, la mano arroja,
la mano reúne, la mano desparrama,
la mano pliega, la mano derrama,
la mano ata, la mano pide,
la mano acepta, la mano mide.
Entre los miembros del cuerpo humano
¡viva la mano, viva la mano!

Los dedos. ¿Por qué se mueven? (comparalos con los dedos inarticulados de algunas muñecas) ¿Cuál trabaja más? ¿Para qué sirven las uñas? Nombre de cada dedo. Para el aprendizaje de los mismos existe una variedad de sencillas poesías; por ejemplo:

Un día dijo el pulgar:
—A la huerta yo me iré.
Y el índice respondió:
—EI peral sacudiré.
Entonces agregó el medio:

—Los frutos recogeré.
Y el anular, en seguida:
—Y yo me los comeré
—Sí, sí, sí — agregó el meñique.
—A papá se lo diré.

Jueguito para la acción:

Esta es la plaza.
Un pajarito pasa.
Este lo caza.
Este lo pela.
Este lo cuece.
Este lo come.
Y este hace: no, no,
Dádmelo a mí que soy el más pequeñito

Consejos higiénicos. Insistir sobre la necesidad de lavarse las manos antes de ir a la mesa. Las manos que tocan todos los objetos, a veces sucios; que recogen microbios. Necesidad de limpiar las uñas. Se combatirá la mala costumbre que tiene algunos niños de comerse las uñas. Enseñar a limpiarse las mismas y a lavarse las manos.

Dibujo de la mano.

Sencillo y fácil de ejecutar. Abren los niños la manecita sobre una hoja de papel y siguen con el lápiz el contorno de la misma. Se aprovecha mientras tanto la ocasión para observar las manos limpias, para decir cuántos trabajos saben hacer, etc., etc.

Para ejercitar la memoria.

Mis manitas

Mis manitas laboriosas
hacen ya variadas cosas;
sus deditos, como el viento,
siempre están en movimiento.

Ellas saben escribir,
y casitas construir,
hasta saben fabricar
de juguetes una mar.

Esta letra tiene música adaptada, la que puede hacerse cantar en las clases de canto.

Conservaciones sobre las ocupaciones del niño.

Haremos hablar a los niños sobre todo lo que acostumbran a hacer en sus casas, tratando de hacer la conservación vivaz por medio de preguntas y de observaciones que induzcan a decir no sólo los hechos, sino también los particulares interesantes.

Conversación sobre los juguetes preferidos. Sobre este punto recaerá indudablemente la conversación anterior. Insistamos en hacer hablar a los pequeños cada vez que tengan necesidad de expresar una idea. Hay niños tímidos que no hablan jamás. Un juguete los atrae siempre y gracias a él podremos hacerlos hablar. El maestro elegirá los juguetes que desee, o los que tenga oportunidad de presentar a sus niños. Así, por ejemplo, un soldadito, un tambor, un carrito, para nombrar los de preferencia del sexo masculino, ya que en el número anterior le dedicamos nuestra atención a la muñeca.

El soldadito de plomo. Descripción. El uniforme: sus vistosos colores, las galas, las charreteras, el kepí, el fusil.

Las cualidades: el soldado es **obediente-disciplinado-listo-activo.**

Las acciones que ejecuta el soldado y que podrán imitar los niñitos: **saluda, marcha, avanza, apunta, dispara,** etc.

Conversación sobre las paradas y desfiles. El **tambor y** el **abanderado.**

Para ejercitar la memoria.

El soldadito de plomo

Yo, con el mismo aplomo
y con las mismas galas,
fuerte trincheras tomo
bajo enemigas balas.

Y, con el mismo aplomo
y con las mismas galas,
para bailar asomo
a las floridas salas.

Y con las mismas galas
y con el mismo aplomo
con que bailo en las salas
y las trincheras tomo,
soy, en buenas y malas,
soldadito de plomo.

Germán Berdiales.

Descripción del tambor. Es uno de los juguetes que más agrada a los niños. Les recordará el maestro que tiene el inconveniente de ser un juguete demasiado **ruidoso.** Es fácil de observar y describir.

Para aprender de memoria.

El tambor

Los soldados por la calle
formados en fila van,
al redoble del tambor,
rataplán, plan, plan.

Yo quiero ser soldado
para poder machar
al son del tamborcito,
rataplán, plan, plan.

Teodoro Palacios.

El carrito. Al mismo tiempo que se describe, puede fabricarse utilizando pequeñas cajas de madera liviana o de cartón fuerte. Para las ruedas pueden utilizarse carretes de madera.

Las partes del carro. Distintas clases de carros; el carrito del verdulero, del panadero, el carro de limpieza, etc.

¿De qué puede estar cargado un carro? (De harina, de ladrillos, de tablones, de frutas, etc., etc.)

Aritmética

Escritura del número 2.

La enseñanza, así como la escritura, del número **1,** no ofrece para los niñitos mayores dificultades. No ocurre lo mismo con el número 2, cuya escritura requiere un poco más de tiempo para que los pequeños puedan hacerlo más o menos bien.

Realizados los ejercicios indicados precedentemente, los educandos ya poseen el conocimiento intuitivo del número 2. Sólo les resta ejercitarse en la escritura del mismo y reconocerlo y buscarlo entre los cartoncitos que poseen y entre las ilustraciones que la maestra les presente.

Para la escritura dibujarán dos gatitos, dos arbolitos, dos sillitas, etc., y al lado colocarán el número 2.

Los niños observan cómo lo traza la maestra en el pizarrón y antes de que lo repitan en el cuaderno, resulta muy eficaz hacerles realizar el trazado en el aire, siguiendo con el dedito el movimiento que realiza el docente. Se repetirá el movimiento 4 ó 5 veces, luego usando los cartoncitos pasarán el dedo sobre la forma del número. Se vuelve a repetir el ejercicio recorriendo el número con un palito.

Realizada convenientemente esta ejercitación previa estamos seguros de que se habrán salvado las primeras dificultades con que tropiezan algunos niños y la desorientación que experimentan otros al querer copiar el número 2.

Empleo del signo de sumar y del signo =.

El maestro, al enseñar el número 2, habrá insistido muchas veces en que **uno y uno hacen dos.** Les enseñará después que es lo mismo decir un palito **más** un palito hacen dos palitos, un gatito **más** un gatito hacen dos gatitos, etc., etc.

Se les enseñará el signo que lo representa(todos los niños tendrán en sus cajitas el cartón con el signo +).

Se hará luego componer la operación 1 + 1 por medio de palitos. Dispuesto así el cálculo, se repartirá el signo = ;dirá el maestro que lo agreguen a la operación, añadiendo después: "uno **más** uno **es igual a** dos". (Se hará que los niñitos completen la operación). Se variará luego el material y se dirá un botón **más** un botón es **igual** a dos botones; etc., etc.

Vuelve a repetirse la ejercitación cuantas veces sea necesario a fin de que los niños expresen claramente: **uno más uno es igual a dos.** Copian luego el trabajo que realizan en los pupitres, es decir dibujan una bolita, escriben al lado el signo +, dibujan otra bolita, escriben el signo = y al lado dibujan dos bolitas, etc.

Empleo del signo menos.

Cuando dominen el uso del signo más se les repartirá el cartón con el signo menos y se procederá en la misma forma que se ha indicado anteriormente para el empleo del signo más.

El maestro dirá al principio **tomo uno** y **quito uno, me queda cero** (los niños ya conocen la cifra y su equivalencia). Empleará indistintamente los términos **quito** o **saco.** Dirá después (cuando los alumnos posean el cartoncito con el signo —) que deben expresar: uno **menos** uno es igual a cero.

Insistirá el maestro desde las primeras clases en el uso de los signos + y — a fin de que los niños sepan discernir claramente cuál significa **quitar** y cuál **añadir.**

Primer Grado Superior

Lenguaje

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

El desayuno.

El maestro iniciará la clase haciendo que los niños digan qué es lo primero que comen por la mañana. Se citará, pues: **la leche el café con leche, el chocolate, el mate, el mate cocido, pan, tostadas, bollos,** etc.

Se escribirá en el pizarrón los nombres de los alimentos citados, separando en dos columnas: **líquidos** y **sólidos.**

Aprovechará el maestro esta oportunidad para dar estos términos y agregará o hará deducir que los primeros se **beben** y los segundos se **comen.**

¿Necesitamos hacer algún esfuerzo para tomar los **líquidos**? Decir que éstos se **tragan** simplemente.

¿Qué hacemos con los sólidos antes de **tragarlos (deglutirlos)**? Se **mastican.** Se hará notar la necesidad de **masticar** bien los alimentos para facilitar el trabajo del estómago y evitar el riesgo de **atragantarse.**

Dar el nombre de **desayuno** al primer alimento que se toma por la mañana, y del cual deriva la acción: **desayunarse.**

Frases orales.

Teniendo en cuenta que entre las palabras enseñadas en la clase de vocabulario hay verbos de uso frecuente y habitualmente mal empleados, pueden formularse una serie de frases con los distintos tiempos de los mismos.

Así dirán:

Bebo café con leche.
Bebí chocolate frío.
Comemos tostadas con manteca.
Me **desayuno** con café con leche.
Me **desayuné** con mate cocido.
A las ocho nos **desayunamos.**
Tomo leche hervida.
Tomo pan con manteca.
Como bollitos y medias lunas.

Ortografía y gramática.

a) Observar la ortografía de las palabras: **beber, líquido, desayuno.**

Recalcar el sonido de la **y.**

Escribir y leer otras palabras con **y** y **ll.**

yapa - llave — yunque - lluvia
yeso - lleno — yuyo - llovizna; etc.

a objeto de fijar el sonido y la ortografía de las mismas.

desayuno - desayunarse - desayunó - desayunamos.
bebe - beber - bebedor - bebedero - bebible - bebida - bebido.

Dictado

No bebas líquidos muy calientes.
Mastica bien la comida antes de deglutirla.
No comas apresuradamente.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2

La leche.

Sus cualidades. Se procederá por comparación con el agua. ¿En qué se parecen estas dos substancias? Ambas son **líquidas** y **naturales.**

Establecerán luego las cualidades que las distinguen: el agua es **transparente** y la leche **opaca;** el agua no tiene color **(incolora)** y la leche es **blanca;** el agua no tiene gusto (dar el término **sabor)** y la leche es **dulce.** Repetir y hacer repetir en frases el vocablo **sabor,** para que el niño se familiarice con él; es indispensable el

uso frecuente de los términos nuevos más que la simple explicación del significado de los mismos.

La leche como alimento. ¿Quiénes toman leche? Los niños y los animales, cuando son pequeños, viven de leche. Los **enfermos** y los **convalescientes.**

Se dirá que la leche es un alimento **completo, sano** y **nutritivo.**

Cómo se conserva la leche. Compárese el gusto de la leche **fresca** con el que ofrece la de varios días. Los niños harán muecas de desagrado al probar la leche **agriada.** Ellos dirán: leche **agria, pasada descompuesta.**

Habrá observado que durante el verano la leche se descompone fácilmente por efecto del calor; de aquí la necesidad de hervirla y conservarla en lugar fresco.

Peligros de la leche sin hervir. Se dirá además que las vacas suelen padecer de una enfermedad terrible: la **tuberculosis,** y que ésta se transmite a las personas por medio de la leche. Agregará el maestro que es muy común retirar la leche del fuego cuando esta **sube,** creyendo que ya ha hervido. Es indispensable dejar que la leche hierva un rato para que mueran los **microbios** que contiene.

Los niños conocerán seguramente la leche **pasteurizada** y dirán que puede tomarse **cruda.** El maestro explicará, entonces, que esa leche ha sido tratada por medio de un frío muy fuerte **(intenso)** que mata los microbios.

Dictado

Hace mucho tiempo, no había en Buenos Aires lecherías; había tambos.

Estos estaban en los barios apartados del centro.

Animales que nos dan leche.

¿De dónde se saca la leche? Indudablemente los niños citarán la vaca.

Se hablará del **ganado vacuno** como una de las grandes riquezas nacionales y de su creciente desarrollo gracias a los buenos pastos que abundan en nuestros campos; y como consecuencia de la alimentación sana, el buen rendimiento de leche que, no sólo alcanza para el consumo de los habitantes, sino también que se utiliza para la fabricación de la **manteca** y el **queso.**

Se presentarán láminas que representen ovejas cabras, burras, camellas; y dirá el maestro: Estos animales también nos proporcionan leche ¿Los conocéis? Se darán los nombres.

Se conversará sobre ellos en general. Dirán que algunos pueden vivir en las casas. **(domésticos);** que la cabra, a pesar de ser **doméstica,** no puede criarse en las casas porque es **dañina,** come todo lo que encuentra: plantas, trapos, papeles, etc.

Se hablará de la alimentación — los pastos o **hierbas.** Derivar el término **herbívoro.** Usar los vocablos: **pasta, pastar, pacen, pacer.**

En lo que respecta a la camella, animal menos conocido por los niños, el maestro dirá que en los países donde faltan los otros animales (vaca, oveja, cabra) el hombre no tiene más remedio que proveerse de la leche de aquel animal (Aquí puede darse una idea de lo que es un desierto, de su sol abrasador y de lo feliz que se siente el hombre que lo atraviesa cuando puede gustar un vaso de esa leche, que, si bien no es tan agradable como las otras, por lo menos es **refrescante.**

Lecturas

Mi vaquita

Tengo una linda vaquita. Pace de día en el prado y de noche duerme en el establo sobre la paja fresca y perfumada que diariamente le renuevo.

Se despierta por la mañana con los primeros rayos del sol, y cuando me acerco para ordeñarla me mira con sus dos grandes ojazos de mirada apacible, como diciéndome: acércate sin miedo, te daré mi leche perfumada y tibia.

El ternero de mi vaquita

Mi vaquita ha tenido un ternerito. ¡Qué lindo es! Corre y juega como un chiquillo. Trisca, brinca, salta; se aleja un instante de la madre para volver corriendo al lado de ella. Mama un poco, se recuesta y pronto queda dormido. La madre lo mira mansamente y con su lengua grande y húmeda le alisa el pelo sedoso.

Gramática y ortografía.

Observación de la ortografía y uso en frases de las siguientes palabras:

Hierve - hervir - hervido - hervor - hirviendo - hirvió - hirviente.

Pacer - pace - apacentar.

Hierba - herbáceo - herbívoro.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 3

El pan

Los alumnos citarán las distintas clases de pan que conocen: **pan francés, pan italiano, flauta, pan criollo, pan dulce, pan alemán.**

Señalarán y darán los nombres de **corteza** y **miga.** Se introducirán los términos **exterior, interior, externa, interna.**

¿Cómo se llama la parte externa del pan? ¿Cómo la interna? ¿De qué color es el exterior? ¿De qué color es el interior? Darán las cualidades de la corteza: **dura,** de color **amarillo dorado, quebradiza.** Idem de la miga: **blanca grisácea, blanda.** Colocarán un pedazo de miga en un vaso con agua y verán cómo ésta chupa **(absorbe)** el líquido por unos pequeños agujeritos **(poros).** "La miga absorbe el agua por los poros". "La miga es **porosa** y **absorbente**".

Se iniciará al niño en la construcción de frases en las cuales se enumeran en una sola vez todas las cualidades descubiertas. Asimismo, conviene habituarlo en el uso moderado del sujeto, a fin de prepararlo paulatina e insensiblemente para cuando desarrolle pequeñas composiciones escritas.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 4

Fabricación del pan

En un recipiente cualquiera se coloca un poco de harina, luego agua. Se **mezcla,** se **amasa,** se **sala** y se le agrega **levadura.** Observarán y expresarán que se ha formado una **pasta** o **masa** blanda de color blanco grisáceo.

Mientras se deja reposar la masa, el maestro conversa con sus alumnos sobre una lámina que representa una panadería o sobre lo que los niños vieron o saben al respecto.

Se hablará sobre las **amasadoras** (máquinas moder-

nas para hacer la pasta, del horno alimentado a petróleo en algunas panaderías, con trozos de troncos de árboles en otras; de los obreros que en ellas trabajan: **amasadores, maestros de pala,** etc.

Volviendo a la masa, los niños demostrarán su sorpresa al comprobar que ésta ha aumentado de volumen y que se ha hecho **esponjosa** y **suave** gracias a la levadura, la que hace al pan **liviano** y **fácil de digerir.** Agregarán luego que se corta la masa, se le da forma y luego se coloca en el horno por medio de unas palas anchas para que se **cueza.**

Nota: Con los nuevos vocablos conocidos y empleados se harán ejercicios de dictado y de construcción de frases, los que omitimos por razones de espacio.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 5

El trigo y la espiga

Somera descripción de la planta. Observar el tallo **hueco** y **nudoso.** Las hojas **largas,** que salen de los nudos. La espiga, formada por pequeños **granos** y **paja.**

Dibujar una espiga. **Desgranar** una espiga. Dibujar un grano.

Aplastar un grano. ¿Qué se ve? Separar la harina del **afrecho** o **salvado.**

Entre dos planchas de algodón, que diariamente humedecerán, colocarán unos granos de trigo y observarán el proceso de la germinación, anotando en el cuaderno lo observado.

Lecturas.

Los párrafos presentados en el pizarrón tienen la ventaja de ejercitar al niño en la lectura a primera vista y, por lo tanto, evitar en lo posible la memorización a que se prestan siempre los ejercicios de lectura cuando se hacen en los textos únicamente.

El maestro lee y los alumnos siguen la lectura con la vista. Se comenta el párrafo explicando los términos nuevos, desarrollándose así una clase de lenguaje en la cual intervienen todos los niños y que puede completarse con láminas adecuadas.

El trigo

Yo soy la planta que más aprecia el hombre. Me cultiva con todo cuidado porque doy el alimento para sus hijos.

Recuerdo haber sido muy pequeña. Una insignificante semillita me dió la vida.

En poco tiempo mi tallito se alargó. Se transformó en una caña tierna, hueca y cilíndrica, de la que nacieron verdes hojas alargadas. Una lluvia oportuna dió a mis raíces los jugos que buscaba bajo tierra, y con ellos me alimenté y seguí creciendo.

Dentro de dos meses, yo y cada una de mis hermanas de este inmenso trigal, tendremos un penacho de granos.

Cuando el calor del verano se haga insoportable, mis espigas se dorarán.

Luego, de sus granos saldrá la harina, blanca y suave, que el hombre usará para fabricar el pan.

(Del texto para 1º Superior "Gorjeos", por Roberto Parodi).

El trabajo del agricultor

Al acabar el otoño el labrador arroja en la tierra las semillas o granos de trigo; es la **siembra.**

Al llegar la primavera las semillas **germinan,** las plantas crecen y en verano las mieses se doran. El labrador las corta con la **hoz,** la **guadaña** o la **máquina segadora;** es la **siega.**

Junta las **mieses** en **gavillas** y las lleva en carros a las **eras** para hacer la **trilla,** o sea, separar los granos de la paja. Luego los pone en bolsas y los manda por ferrocarril a los puertos y grandes ciudades.

El molino

En el molino se prepara la harina. El molinero arroja el trigo bajo la **muela,** que al girar aplasta el grano separando la harina del afrecho o salvado.

La harina se pone en bolsas y se manda a las panaderías.

Dictados. — Algunas de las frases leídas pueden ser utilizadas como ejercicio de dictado.

Para aprender de memoria—

¡Bendito sea el labrador
que abrió surcos rectilíneos,
y bendito el sembrador
que en los surcos echó el trigo!

Cantando creció el trigal,
alegre de su destino.
¡Bendito sea el segador
que en gavillas juntó el trigo!

Bajo el oro y la alegría
del fecundo sol de estío,
¡benditos los trilladores
que desgranaron el trigo!

Y bendito el panadero
que fué amansando la harina,
para que la casa nuestra
tenga el pan de cada día...

Gastón Figueira.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 6

Preparación del desayuno

Utensilios que se usan. — Nombres: cacerola o lechera, cucharón, cafetera, colador, cuchara, cuchillo, plato, taza, azucarero.

Cualidades de los utensilios: limpio, grande, pequeño, mediano, etc.

Acciones que se ejecutan: limpiar, preparar, colar, servir, tomar, cortar.

Uso en frases de los nombres, cualidades y acciones nombradas.

"Vamos a preparar café con leche", dice la maestra. Si dispone de los elementos necesarios y desea llevar a cabo una clase práctica, tanto mejor, dada la sencillez de la preparación.

Se hará hervir la leche. Los niños recordarán por qué no la retiran del fuego en cuanto levanta el primer hervor.

Entretanto se prepara el café. En un jarrito se coloca una cucharadita de café **molido,** luego se vierte sobre él agua bien caliente (a punto de hervir), se deja reposar un momento y luego se **cuela.**

Servir en una taza, primero café, luego la leche y, por último, el azúcar.

El maestro aprovechará esta ocasión para dar lecciones de buena crianza.

Segundo Grado

Naturaleza

Completamos el asunto tratado en el número anterior con las siguientes cuestiones vinculados con aquél.

Las plumas

Cada niño tiene en su poder, plumas del cuerpo, del ala y de la cola de gallina y de pato.

Partes de la pluma. — El **cañón** es la parte de la pluma que se une al cuerpo. Se observará que es **duro, cilíndrico, fuerte** y **ligero.** Deducirán que esta liviandad se debe a que es completamente **hueco** y está lleno de aire. El **astil** es **duro, brillante** y **tieso.** Observarán que en las plumas del cuerpo el **astil** es algo **encorvado,** lo que le permite adaptarse a la forma del cuerpo. Las **barbas** formadas por muchas **hebras** muy unidas y colocadas a ambos lados del astil, son **suaves** y se **doblan** fácilmente. Establecerán las diferencias que hay entre ellas, según el lugar del cuerpo a que pertenecen. Deducirán entonces que las pequeñas les sirven de abrigo.

Las aves acuáticas están provistas además de un plumón que forma un vestido interior muy abrigado, que impide que el agua absorba el calor del cuerpo.

Recordarán que la gallina, al correr, agita las alas; luego las plumas de las mismas les sirven de **remo** (pluma **remera).**

Habrán observado también que al andar dirige su cola a derecha o izquierda, a manera de **timón,** de aquí la denominación de plumas **timoneras.**

Como todos los niños están familiarizados con la vista de los aviones, pueden comparar a éstos con las aves.

De las cualidades enumeradas se llegará a la siguiente conclusión, que podrá utilizarse para clase de **dictado:**

> La naturaleza ha dado a las aves un abrigo que mantiene el calor natural del cuerpo, aún cuando el animal se sumerja en el agua o cruce las altas regiones de la atmósfera. Es un abrigo flexible y ligero que les permite ejecutar sus movimientos.

El huevo

Ilustración: Un plato, un vaso, huevos, una cucharita, lente de aumento.

Vocabulario:

Nombres: huevo — cáscara — yema — clara — cámara de aire.

Cualidades: ovalado — duro — quebradizo — pegajoso — amarillo — fresco.

Acciones: batir — romper — quebrar.

Observación del huevo.

Deducirán los niños que su superficie es lisa, blanca y dura.

Forma del huevo. — El maestro dirá que es ovalada, palabra que se forma de huevo. (Hágase notar que los vocablos **ovoide, oval, ovalado,** a pesar de ser derivados de huevo, se escriben sin h). Nombrar objetos que afecten la misma forma.

Se romperá un huevo (decir que la cáscara es **quebradiza).**

Observación de la **yema:** amarilla y líquida. Indicar que es la parte que posee todo el valor alimenticio. Batir la yema y observar cómo se espesa. Observación de la **clara** o **blanco de huevo:** traslúcida y pegajosa. Recordar la transformación que sufre al cocerse, volviéndose lisa y blanca.

Si fuera posible, se tratará de quebrar con cuidado la cáscara a fin de que el huevo quede envuelto en la membrana y pueda verse la **cámara de aire.** Se explicará que cuanto mayor sea la cámara de aire menos fresco será el huevo. Se observará con lente de aumento los poros de la cáscara por donde penetra el aire, que irá apresurando la descomposición. Se indicará la conveniencia de colocarlos al resguardo del aire, envueltos en papel y en un lugar bien cerrado si se desea conservarlos por más tiempo. Indicar en cambio la necesidad de ese aire en los huevos que han de ser empollados, pues servirá para la respiración del polluelo que se forma en él, al mismo tiempo que la clara y la yema le servirán de alimento.

Procedimiento para reconocer si un huevo está fresco.

En un vaso lleno de agua se echa un huevo. Si éste se deposita en el fondo es fresco (la cámara de aire es muy pequeña). Si el huevo tiende a enderezarse apoyándose sobre el extremo más en punta es de tres semanas. Si se coloca verticalmente sin sobrenadar es de tres meses, y de más tiempo si sobresale del agua o sobrenada.

Cómo se comen los huevos. — Crudos — pasados por agua — duros — en tortilla — fritos — revueltos con azúcar — con leche, etc., etc. Se les dirá que el huevo es tanto más bueno cuanto menos cocido esté; que el huevo duro es indigesto; que el huevo crudo es alimento sano y nutritivo.

Se establecerán comparaciones de tamaño y color con los huevos de otras aves: pato, avestruz, paloma, pájaros, etc.

Para redactar.

Como ejercicio escrito de fijación se presentará al final de la clase el siguiente cuestionario:

¿Cómo es la forma del huevo?

¿Cómo es la cáscara? ¿Qué presenta en su superficie? ¿Para qué sirven los poros?

¿Cómo es la yema?

¿Cómo la clara?

¿Qué hay entre la cáscara del huevo y la membrana intrior que la envuelve?

¿Qué debe hacerse si se quiere conservar huevos por largo tiempo?

Dictado.

Todas las aves nacen de huevos. Así como entre las aves hay grandes diferencias, los huevos que ponen son también muy distintos en tamaño, color y hasta forma.

Su estructura, sin embargo, es siempre la misma. Dentro de una cáscara delgada, pero muy dura, se encierra una substancia blanca llamada clara, la que envuelve a otra de color amarillo, que es la yema.

Avicultura

En nuestro país la **avicultura** (cría de aves) está muy desarrollada.

Como consecuencia de la riqueza agrícola de nuestro suelo, la naturaleza del mismo y lo propicio del clima se deducirá que nuestro país reune las condiciones necesarias para que la avicultura prospere.

Se darán los términos **avicultura, avicultor, avícola.**

Breves nociones sobre el sistema utilizado para el mejor rendimiento. El uso de las **incubadoras.** Ligera descripción de las mismas.

Ejercicios de Aritmética

Relación entre unidad, decena y centena.

Una serie de ejercicios con billetes de cien, diez y un peso harán más comprensible la descomposición en unidades de distinto orden de una determinada cantidad y ofrecerán la ventaja de hacer conocer al niño con mayor seguridad la equivalencia entre los distintos billetes.

a) Imaginaremos tener que pagar una suma dada, p. ej. 583 $. Se utilizarán cartoncitos con las cifras 100, 10 y 1, para establecer que podremos pagarla dando 5 billetes de cien pesos, más 8 billetes de diez pesos, más 3 billetes de un peso. Es necesario, sobre todo, acostumbrar al niño a razonar; debemos averiguar por lo tanto cómo ha llegado a obtener tal o cual recultado.

b) Doy 6 billetes de cien pesos; cámbiamelos en billetes de diez pesos. ¿Cuántos billetes me darás?

—A ti te doy 16 billetes de diez pesos; ¿cuántos pesos son?

Ejercicios escritos.

Descomponer en centenas, decenas y unidades:
395 - 389 - 536 - 205, etc., etc.
Descomponer en decenas y unidades:
147 - 284 - 109 - 508, etc.

Ejercicios en el pizarrón.

Escribamos un número de tres cifras y operemos siempre sobre el mismo número. Por ejemplo: 563.

—Quita una unidad... Agrega una decena... Disminúyelo en dos unidades... Agrega una centena... etc., etc.

JUAN B. JUSTO

Escritos y Discursos Selectos

Las mejores piezas oratorias del recio pensador y distinguido estadista

Rústica **$ 2.50.** Enc. **$ 4.—**

ALMAFUERTE

Poesías completas (dos tomos)

c/u. Rúst. **$ 2.50** Enc. **$ 4.—**

Pídalos en nuestra Administración.

Enseñar a sumar mentalmente dos polidígitos, uno de ellos terminado en cero, que servirán como ejercicios de aplicación de descomposición de cantidades.

Puede procederse así:

$$20 + 13 =$$

En 13 hay 1 decena = 10 unidades.

Sumo 20 + 10 = 30 unidades + las 3 unidades que quedaron de 13 de 33.

O bien:

d	u		d	u
2	0	+	1	3

2d + 1d = 3 decenas = 30 unidades
30 u + 3u = 33.

Ejercicios escritos.

10 + 15 = 18 + 20 = 40 + 12 =
30 + 19 = 22 + 50 =; etc.

Reemplazar el punto por el número que corresponde:

. + 13 = 43 . + 15 = 35
16 + . = 36 11 + . = 41
. + 20 = 35 10 + . = 38

Sumar un polidígito y un dígito (ejercicio mental).

Se indica la suma: 24 + 9 =

Se suman las unidades: 4 + 9 = 13 unidades.

Como 2 decenas es igual a 20 unidades, 20 u + 13 u = 33 u.

Como se verá, este último paso es aplicación del ejercicio anterior; luego no ofrece mayor dificultad.

Ejercicios de cálculo mental con sumas y restas.

Los días del año; las hojas del calendario.

Calcular cuántos días faltan para fin de mes... ¿Cuántas hojas hemos quitado ya del calendario?... ¿La diferencia será...

Comprobemos: días de abril..., más días de agosto..., más días de septiembre..., más días de octubre..., más días de noviembre..., más días de diciembre..., igual: 366 días. (Se les recordará que estamos en el año bisiesto).

O bien: el número de hojas quitadas al calendario, más el número de hojas que quedan (diferencia encontrada anteriormente).

Problemitas mentales.

—Luis recibió dos billetes de diez pesos. Compró dos libros de 6 $ cada uno; ¿cuánto le queda?

—Juan tiene en una caja 23 bolitas y en otra 8. ¿Cuántas le faltan para tener cuatro decenas?

—Andrés tiene en su cartera un billete de diez pesos, dos de 5 y tres de 1. ¿Cuántos posee? Si hace un gasto de 11 $, ¿cuánto le queda?

—En una escuela hay tres clases: hay 30 alumnos en el primer grado, 10 más en el segundo grado y en el tercero 2 alumnos menos que en el segundo. ¿Cuántos alumnos hay en la escuela?

—Una escuela que cuenta con 110 alumnos tiene 30 alumnos en primer grado, 40 en segundo. ¿Cuántos alumnos hay en tercero?

—Un obrero gana 10 $ por día, pero gasta 2 $ para comer; ¿cuánto le queda después de tres días de trabajo?

—Un ómnibus hace 20 kilómetros en una hora. ¿Qué distancia recorrerá en dos horas y media?

Tercer Grado

Geografía

ASPECTO FISICO DE LA REPUBLICA ARGENTINA.

Por observación del mapa, los niños llegarán a formarse una idea aproximada del relieve del suelo. El resultado de estas observaciones, que tal vez ocupen más de una clase, sólo será la enunciación de frases como éstas: "El suelo de la Argentina es montañoso al Oeste y llano al Este". "La región llana está recorrida por grandes ríos que van a desembocar en el Océano Atlántico". "Los ríos de la región montañosa son pequeños". "La región montañosa es interna; la región llana tiene costas sobre el océano y sobre los ríos". "La región montañosa es una faja angosta que corre de Norte a Sur, por todo el Oeste de la República". "La región llana es ancha".

Los niños descubrirán las sierras de Buenos Aires, Córdoba y Misiones, y eso ayudará a tener una idea más completa del relieve. Si se dispone de mapas en los que las alturas están marcadas en distinto tono de marrón, se les explicará por qué esas elevaciones no tienen el mismo tono que las del Oeste; de lo contrario, el maestro explicará que esos pequeños grupos son montañas de poca elevación.

El **ejercicio escrito consistirá** en copiar del pizarrón las observaciones que se fueron anotando a medida que se desarrollaba el tema, asegurándose así la ortografía.

Además, en el **croquis** que deben tener para todas las clases de Geografía, los alumnos habrán sombreado con lápiz marrón la región montañosa; con verde o cualquier otro, la región llana; con lápiz azul la costa, y con letras grandes escribirán sobre el mapa: "Región Montañosa". "Región Llana".

Más adelante, cuando se conozca la orografía y la hidrografía, así como el clima, se hará la división en región Litoral, Boreal, Andina, Pampásica y Patagónica.

LA CORDILLERA DE LOS ANDES

Aunque el mapa es un auxiliar precioso, es conveniente ayudar al mapa con la mesa de arena, que dará una idea más concreta y hará que los términos nuevos, inevitables en estas clases, no resulten tan teóricos. Se procurará que todos los niños trabajen, y el maestro intervendrá oportunamente para evitar pérdidas de tiempo. Si no se dispone de mesa de arena se puede hacer un trabajo individual en arcilla, que no por lo pequeño será de menor valor. En lugar de toda la Cordillera hecha en colaboración hará cada alumno un trozo, por ejemplo, el que corresponde a San Juan y Mendoza, y allí podrá representar: picos, valles, pasos, volcanes, precipicios y, además, construir un túnel, el del Trasandino.

La tarea consiste en observar en el mapa la extensión de los Andes, la **dirección** de N. a S. de sus cadenas, la mayor **anchura** en el Norte y en el Centro y en modelar la arena o la arcilla de acuerdo con eso.

Las vistas de los paisajes andinos, que el maestro repartirá a los alumnos, son indispensables para la mejor comprensión. Verán los niños el **Aconcagua**, blanco de nieve, destacarse entre todas las montañas. Se buscará en el mapa, se situará en el mapa de arena y se les dirá que alcanza a 7.130 m. sobre el nivel del mar, siendo la montaña más alta de América y superada sólo en el mundo por los picos del Himalaya.

Lectura explicativa.

Ascensión al Aconcagua

La última ascensión a la cumbre del Aconcagua fué realizada en febrero de 1925 por los alpinistas: Rian, Mac Donald, Cochrane y Clayton, guiados por el arriero criollo Carlos Lobo (mendocino), verdadero héroe de esta ascensión. Subieron al cerro de los Almacenes (5.356 m.), al Tolosa (5.465 m)., luego, del pie del Aconcagua, ascendieron a 5.700 m. y desde allí, a pie, con una temperatura, de 14º bajo cero, a los 6.800 m., de donde Clayton no pudo seguir, y los otros encumbraron el 11 de febrero los 7.090 m. en una excursión total de 12 días, pues habían salido de Puente del Inca el 30 de enero.

J. Beltrán.

Otras cumbres de la Cordillera.

Al modelar el Aconcagua se usarán los términos **cumbre** o **cima, falda** o **ladera, pie, pasos** y **valle.**

Se mencionarán otros picos: Juncal, 6.100 m.; Tupungato, 6.600 m. (Mendoza); Mercedario, 6.797 m.; Doña Ana, 5.220 m. (San Juan); Cerro Grande, 5.250 m. (Gob. de Los Andes).

Interesará a los niños saber si hay **volcanes** en la Cordillera. Se modelarán el volcán San José, de 5.532 m., el Maipú, de 5.331 m. (en Neuquén). Todos apagados. En la Gobernación de Río Negro, el pico Tronador, de 3.400 m.

Al observar vistas de estos cerros, los alumnos emplearán, al describirlos, los términos enseñados. Dirán, por ejemplo: La **cumbre nevada** del Juncal. La **falda desierta** del Tupungato. El **alto valle** del Juncal. Etc.

Los pasos de la Cordillera:

Hay muchos, como el Come Caballo, de 4.000 m. (La Rioja); Los Patos, 3.500 m. (San Juan); Uspallata, 4.000 m., y Planchón, 2.800 m. (Mendoza).

Al trazar los pasos se recordará la hazaña del Ejército de los Andes, dirigido por San Martín. Se podrá también contar a los niños que la anciana madre de Sarmiento cruzó a pie y a lomo de mula la Cordillera para ver a su hijo, emigrado en Chile.

Actualmente, ¿cómo se cruza la Cordillera? Por el ferrocarril **Trasandino**, es decir, que va al otro lado de los Andes.

Los alumnos trazarán el túnel, en la parte alta, entre el Juncal y el Tupungato. Les agradará a los niños distinguir los picos y pasos que van estudiando; para eso se pueden preparar tarjetitas que digan, por ej.: "Aconcagua, 7.130 m.; "Paso de los Patos", etc.; las que se pincharán como banderitas en el lugar correspondiente.

La clase será ampliada en todo momento con vistas. En ellas, los alumnos verán la abundancia de nieve, la falta de vegetación en las altas cumbres, las plantas pequeñas, los pastos duros, los **cardones** y **cactus** en los Andes del Norte y los bosques en los Andes del Sur. Notarán la falta de animales en las grandes alturas.

Lenguaje

Conversación: El ferrocarril trasandino.

Si los niños recuerdan la visita a la Exposición Británica, recordarán el funcionamiento de ese tren, con sus ruedas de cremallera para las pendientes; los refugios y techos para la nieve, la lentitud con que se hace la travesía a pesar de las dos locomotoras; la máquina barredora de nieve que va abriendo el camino, etc.; y, por fin, el túnel por donde desaparece el tren, para aparecer luego por la otra boca, en territorio chileno.

El tren parte de Buenos Aires. Llega a Mendoza, y de allí toma por el paso de Uspallata, pasa por Puente del Inca y llega a Las Cuevas, donde está la boca argentina del túnel. El túnel tiene 13 Km. y 100 m. de largo, de los cuales 1.700 m. son argentinos, y 1.400 m. chilenos. La otra boca es la estación chilena de Caracoles. De aquí sigue bajando las laderas, llega a Santiago y va hasta Valparaíso, donde termina. El viaje dura 32 horas entre Buenos Aires y Valparaíso.

¿Por qué se llama trasandino?

¿Por qué esa línea de ferrocarril se denomina "Buenos Aires al Pacífico"?

¿Qué es un tren internacional?

Fenómenos Meteorológicos

Cómo se forman los ríos andinos

El ciclo del agua es tema conocido. En presencia del mapa, se hará deducir que las nubes, formadas por la evaporación del Atlántico y los grandes ríos del Este, casi nunca llegan hasta la región andina debido a la gran distancia y a los pequeños grupos de sierras (Buenos Aires, Córdoba, etc.) que las detienen.

Las nubes que se forman del lado chileno tampoco llegan debido a la gran altura de la Cordillera. Por lo tanto, en la región andina no llueve casi nunca. Es una **región seca.**

No habiendo lluvias, ¿cómo se forman los ríos de la Cordillera y cómo se alimentan? La nieve, que los niños han observado en las distintas vistas de la Cordillera, es la que forma los ríos.

Durante el invierno todo el vapor de agua del aire se hiela y cae, depositándose en las cumbres y en los valles. En las cimas altas se acumula tanta nieve, que aun durante el verano se la encuentra.

Esa región de las montañas donde la nieve no se funde nunca se llama la región de las nieves perpetuas.

¿Qué ocurre al llegar el verano? Una parte de la nieve funde, y al licuarse resbala por las laderas.

¿Qué posición busca el agua?

¿Qué les ocurrirá a las piedras y tierras blandas recorridas por esas corriente de agua?

El agua al bajar, ¿qué otros materiales arrastra?

¿Dónde se encuentran los distintos torrentes que bajas de la montaña?

¿Quién forma el lecho por donde corren esos torrentes y ríos?

Si el agua es tan pura al fundirse la nieve, ¿por qué es tan turbia el agua de los ríos?

A medida que el río avanza, recibe pequeños ríos que bajan de las otras laderas; son los **afluentes.**

Cuadernos "Temas Ilustrados"

Al rayado y confección de los cuadernos comunes, estos que ofrecemos a la inteligente consideración de los maestros agregan: una artística tricromía colocada en la tapa, útil para las clases de lenguaje y composición, y dos láminas en fino papel que contienen 31 pequeñas tricromías sobre temas de animales, plantas, historia, lenguaje, etc.

Estos cuadernos son, a la vez, cuaderno e ilustraciones múltiples para numerosas clases. Atraen, de tal modo, el interés del alumno y facilitan la tarea del docente.

LOS CUADERNOS "TEMAS ILUSTRADOS"

están hechos en **cinco tipos** distintos:

de una raya - cuadriculado mediano, recto - cuadriculado chico, recto - cuadriculado mediano, inclinado - cuadriculado chico, inclinado.

(Todos con margen).

En cada tipo hay dos cuadernos: Nº 1 y Nº 2, diferenciados por las láminas en ellos incluídas.

Los cuadernos se venden a 20 centavos cada uno en todas las librerías.

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

La mesa de arena servirá para ilustrar el tema en forma práctica, modelando en arcilla algunas montañas y haciendo bajar un hilo de agua desde la cima.

Lectura

La nieve penitente

El derretimiento de la nieve, acumulada en depósitos de varios metros de espesor, da lugar a la formación de la "nieve penitente", conos de nieve que no se han licuado. Tienen de altura lo que tuvo de espesor la antigua nevera y forman como una multitud de encapuchados blancos que parece ascender en procesión la cuesta de la montaña. La nieve penitente no es exclusiva de los Andes, pero en ninguna parte adquiere las proporciones que en estas montañas.

El Puente del Inca

El Puente del Inca es obra del río de las Cuevas, que con el trabajo incesante de sus aguas turbulentas, consiguió poco a poco perforar el gran banco calcáreo que le forma y que, siguiendo su obra destructora, fué bajando paulatinamente de nivel, hasta correr, como lo hace hoy, a la distancia de 20 metros debajo de la superficie de este tan útil como grandioso puente.

Verdaderamente hermoso es el Puente del Inca cuando se halla cubierto de nieve. Entonces la blanca capa de su parte superior, contrasta con la inferior llena de sombras, dentro de la cual el río de las Cuevas corre como una gran serpiente de plata.

En este gran puente, y el adjetivo no es exagerado, pues tiene 40 metros de largo por 30 de ancho, se observa un fenómeno interesante, y es la compensación de la obra destructora del río de las Cuevas, efectuada por la reparadora de las aguas que brotan de la masa del calcáreo.

Ellas se encargan de evitar la destrucción de tan interesante trabajo de la naturaleza, y con las materias calcáreas que llevan disueltas, aumentan día a día el espesor del puente con infinidad de estalactitas y sedimentos que llenan las grietas de la masa.

Cualquier objeto, una pluma, un sombrero, un pájaro, una rama de árbol que se deposite entre los vericuetos de las rocas por donde pasa el agua, no tarda mucho tiempo en cubrirse de una capa pétrea.

Hoy ha empezado a hacerse un pequeño comercio de esas curiosidades, que los viajeros compran, como recuerdo, cuando pasan por allí.

Juan B. Ambrosetti.

Animales

El guanaco

Material: láminas, piel de guanaco.

Descripción: En presencia de la lámina se hará la descripción: cabeza pequeña, cuello largo, patas altas, lana fina, pelo rizada y de color castaño claro; expresión curiosa.

Alimentación: herbácea, como en todos los rumiantes.

Costumbres: Vive en las montañas y baja a los valles herbosos para comer y beber. Tiene la particularidad de seguir siempre los mismos caminos, hasta hacer un sendero visible, que por supuesto aprovechan los cazadores para matarlos. Tienen también la costumbre de ir a morir a lugares elegidos, por lo cual no es raro encontrar cementerios, es decir, osarios de guanacos.

Vive en familias reducidas. El macho es el jefe de la **recua.** Cuando ésta se ve amenazada, el macho vigila, como un verdadero centinela; no come, y al menor grito de alarma, las hembras huyen empujando a las crías. Los machos vuelven la cabeza al oir los disparos y a veces se vuelven hacia los cazadores, tal vez por exceso de curiosidad.

Los indios y los cazadores matan a los guanacos cazándolos con boleadoras. Los persiguen para aprovechar el cuero, que se utiliza en peletería, y para fabricar mantas o **quillangos,** industria que no es moderna, pues los indios utilizaron siempre la piel del guanaco para abrigarse y construir sus chozas. Todos los años se matan muchos miles de guasacos; pero son tan abundantes que se calcula que en Santa Cruz hay más de 500 mil.

Animales semejantes.

La vicuña, la llama, la alpaca, todos revestidos de lana muy fina, superior a la de oveja. Todos con patas fuertes, adaptadas a las grandes caminatas que deben hacer para procurarse agua y pasto. La llama se utiliza como bestia de carga.

Generalizando, se dirá que otro animal semejante, aunque no de nuestro país, es el **camello.**

¿Ha pensado Vd. en la utilidad de los Cuestionarios en la enseñanza de la HISTORIA?

Recomiende a sus alumnos:

Historia Argentina

Texto para 3.° y 4.° grados

POR

ALFONSO ALCAIDE

Angel Estrada & Cía.

BOLIVAR 466 - Bs. Aires

SOLICITE CATÁLOGOS

Cuarto Grado

Naturaleza

Las clases de naturaleza tienen por objeto estimular la observación, enseñar al niño a ver, a apreciar las diversas fases de un fenómeno y aun a deducir conclusiones y enseñanzas de todo lo observado. Pero no siempre es posible, en este grado especialmente, experimentar la manera que los fenómenos sean alcanzados por la mentalidad infantil, pues no hemos de olvidar que recién comenzamos a salir de tercer grado. De manera que la acción del maestro debe ser muy prudente para no caer en ninguno de los dos extremos: ni pretender que todo lo descubra el niño, ni decírselo todo pasándose a un verbalismo exagerado. Creemos que deben utilizarse todos los medios conjuntamente, procurando despertar la curiosidad infantil, que será la que en los años siguientes permitirá a nuestros niños avanzar con paso firme por esta materia. Nos parece muy conveniente que en la biblioteca circulante del grado figuren algunos libros en que se traten estos asuntos en forma interesante, y que existan esos libros en cantidad suficiente como para que puedan llegar a manos de todos los alumnos en plazo más o menos breve. Son muy conocidos los llamados Libros de la Naturaleza, varios de cuyos títulos están especialmente adaptados a la mentalidad o a los programas de este grado, como "La vida de las plantas", "Las plantas cultivadas", "Los animales inspiradores del hombre", etc. Estos libros deben ser leídos por los niños y comentados de vez en cuando en clase. Claro está que el maestro debe haberlos leído también para poder traer a colación sus enseñanzas en momento oportuno. Cuando los niños avancen en redacción puede hacérseles hacer, muy discretamente por cierto, resúmenes de algunos capítulos leídos. Pero esto no será nunca trabajo común a todos los alumnos, sino individual para cada uno.

La raíz

Sobre lo estudiado hasta hoy a propósito del aparato digestivo, hemos de comenzar nuestros trabajos sobre la raíz.

La raís absorbe los alimentos de la tierra en igual forma que las vellosidades intestinales los absorben después de la digestión. Vale decir que las sales, para poder ser absorbidas, han de ser solubles en agua; esa solución atraviesa las paredes de la raíz por ósmosis. Recuérdese lo enseñado hasta ahora sobre el punto.

Conviene que los niños posean abundante material ilustrativo coleccionado por ellos mismos. Pero hemos de procurar que se esmeren por conseguir un buen material, vale decir, raíces enteras, lo más enteras que sea posible, y éstas no se obtienen arrancándolas del suelo así como así. La forma más correcta para obtener una raís completa, es sacar la planta por medio de una pala o de un cuchillo, con toda la tierra hasta un diámetro prudente para no cortar las ramificaciones. La planta con toda la tierra adherida se introduce en un balde lleno de agua y se la deja así hasta el otro día. Al cabo de ese tiempo se saca la planta con todo cuidado y levantando muy suavemente. Si aun conservara mucha tierra se la pone en agua limpia un día más hasta que la tierra se desprenda espontáneamente. Se podrán observar así muchas de las más finas ramificaciones de la raíz que en otra forma se perderían.

Paralelamente, prepárense algunos germinadores. Pueden hacerse con los vasos de vidrio, y aun cada niño puede hacer el suyo. Bastará con revestir interiormente el vaso con papel secante llenándolo con aserrín o con tierra. Las semillas se introducen entre el vidrio y el papel secante, de modo que queden a la vista. Las semillas se colocan a diversas alturas y en las más variadas posiciones, para lo cual se utilizará un pedazo de alambre. Luego se empapa con agua el aserrín y se deja germinar.

En la raíz se hará observar primeramente la forma: típica, fibrosa o tuberosa. Como ejemplo de raíz típica, el más común de todos es la zanahoria, que es, al mismo tiempo, reserva de sustancias alimenticias. Si es posible obtener una zanahoria en la forma general indicada más arriba, nos será posible observar la cantidad de raicillas que se desprenden del cuerpo principal. Como ejemplo de raíz tuberosa, tal vez el más común y fácil de conseguir le resulte el del helecho espárrago. Allí se puede observar muy claramente cómo la raíz tuberosa está formada por ensanchamientos de la raíz, pues abriendo longitudinalmente uno de esos abultamientos veremos en su interior el cuerpo de la raíz que la atraviesa. La raíz fibrosa es muy común y fácilmente podrá conseguirse muchos ejemplares.

Aun cuando el programa no lo exige, al observar el nacimiento de la raíz en los germinadores, hagamos notar también las diversas fases de la germinación, siempre muy interesante.

Si es posible, muéstrese cómo las raíces crecen por su extremidad. Dígase, además, que como se ven obligadas a penetrar en los terrenos muchas veces duros, abriéndose camino entre la tierra apretada, tienen en el extremo una partecita dura y muy resistente, llamada cofia, cuña cónica semejante a la reja de un arado. La raíz, a medida que avanza, se ramifica cada vez más hasta terminar en unas ramificaciones sumamente sutiles llamadas pelos absorbentes, que podrán ser observados si las raíces han sido obtenidas con los debidos cuidados.

Las raíces suelen penetrar a mucha profundidad en el suelo, y algunas alcanzan dimensiones o longitudes extraordinarias. Así, la alfalfa alcanza hasta cuatro metros de profundidad; si las raíces del zapallo se agregaran una a continuación de otra podría alcanzarse una longitud de dos kilómetros.

Le será fácil hacer observar a los niños la dirección que sigue la raís, que es siempre hacia abajo. Para ello, cuando las raíces de las semillas que se desarrollan en los germinadores han alcanzado cierta longitud, acuéstense los vasos y manténgaselos en esa posición varios días, hasta que el fenómeno se produzca. No hay ningún inconveniente en que se invierta el vaso, con lo que se invertirá también la dirección de la raíz.

Donde puede apreciarse bien el desarrollo de las raíces y el trabajo que realizan y el camino que recorren en busca de alimento, es en esas plantas que llevan ya mucho tiempo en una misma maceta. Sáquesela con cui-

dado o rómpase la maceta, en la seguridad de que será digno de verse lo que quede al descubierto.

La raíz desempeña muchas funciones: primeramente, es órgano de sostén y fijación de la planta; los grandes árboles, por ellas resisten el embate de los vientos; absorbe los líquidos nutritivos, formados por el agua que disuelve las sales que se encuentran en la tierra; conduce la savia, y será fácil observar cómo las raíces están formadas por fibras o cordones (con esto basta para el grado); respira, como respira el tallo, o sea permitiendo el paso de los gases a través de sus poros; (hágase notar que cuando las raíces quedan al descubierto, toman una apariencia externa idéntica a la del tallo) a veces almacena reservas.

El hombre utiliza las raíces en los usos más diversos. Unas son alimenticias, como la zanahoria, el rábano, el nabo, la remolacha, etc.; con la remolacha se fabrica azúcar, por lo cual se la cultiva en inmensas cantidades; la achicoria, que se utiliza para mezclar con el café, se obtiene tostando las raíces de la planta del mismo nombre. Hay raíces medicinales, como el ruibarbo que es purgante y el malvavisco, que es emoliente. A buen seguro que al tratar este punto sus alumnos citarán como ejemplos de raíces alimenticias, la papa, la cebolla, etc. Dígales que oportunamente los estudiarán, y verán entonces que son tallos subterráneos y bulbos.

Luz y sombra

¿Cuántas clases de luz conocen los alumnos? De entre todas, sólo la del sol es suficiente por sí sola para iluminar todo. Unicamente hemos de recurrir a la luz artificial en los lugares a donde ella no llega, como sería una cueva profunda, un sótano muy obscuro, las habitaciones, cuando la del día no alcanza para lo que es necesario. De modo que para la tierra, el sol es la más importante fuente de luz natural que existe, al punto de que de su presencia o ausencia dependen los cambios más fundamentales en la vida y actividad de todos los seres vivientes, incluso el hombre. Las otras fuentes de luz natural que existen, no hacen sino resaltar más y más la importancia de aquélla. El sol, pues, tiene luz propia; él mismo produce la luz con que alumbra, y así como él, todas las estrellas. La luz del sol, al caer sobre los cuerpos, se refleja, y este reflejar de la luz los hace visibles.

Hagamos notar cómo, cuanto más luz reflejan, más visibles resultan. La reflexión de la luz depende del pulimiento de las superficies, en primer término, y luego del color. Si la superficie es muy pulida, tenemos un espejo, y bien saben los niños cómo se puede reflejar el sol con un espejo.

Los niños habrán observado esas como bambalinas que usan los fotógrafos en sus gabinetes y con las cuales iluminan a la persona que retratan. Con una sábana puede improvisarse una, en el grado, en la siguiente forma: colóquese a uno de los alumnos de modo que reciba luz sólo de un lado (se observará de frente; del otro lado, y como si fuera la pared, pero no muy lejos del niño, coloque un pizarrón. Haga observar el contraste de la mitad del rostro iluminado; extienda inmediatamente sobre el pizarrón una sábana blanca. Haga observar las modificaciones ocurridas. También si puede, sustituya la sábana blanca por alguna roja, verde, etc., y que los niños observen los cambios que se operan. De modo que se refleja también el color. Haga observar la diferencia existente entre los colores que llamamos claros, obscuros, vivos, etc.

¿A qué se debe el color de los cuerpos? No nos metamos en honduras. Digamos sencillamente que el blanco es una síntesis de todos los demás colores. Usando el disco de Newton podrán los niños darse alguna cuenta de esto. Use también un prisma y descomponga la luz. Así pues, la luz blanca es síntesis de todos los colores. Se diría que los cuerpos absorben parte de los colores de la luz solar y reflejan sólo aquéllos bajo cuyo tinte los apreciamos. Insistir en que cuando un cuerpo no está suficientemente iluminado es invisible o poco menos, y es necesaria una determinada cantidad y calidad de luz para apreciar el color. Es ya sabido aquello de que de noche todos los gatos son pardos. La luz se propaga en el espacio con una velocidad de 300.000 Km. por segundo. Tarda ocho minutos y veinte segundos en llegar del sol a la tierra. Hay estrellas tan alejadas que su luz tarda años, siglos, para llegar a nosotros. Así, pues, nosotros podemos estar recibiendo la luz de estrellas apagadas mucho antes de nacer nosotros, y no sabemos si nos ha llegado ya la luz de todas las estrellas existente. Este detalle puede darle oportunidad de desarrollar una clase interesantísima, destinada a hacerles sentir la inmensidad del universo. Observe bien que hemos dicho sentir. No pretenda que aprendan nada; bástele con tenerlos pendientes de sus labios. Si ha acertado o no, ya lo sabrá por ellos mismos, pues cuando suene la campana, suspirarán como quien despierta, para decirle: "¿La hora, ya?". Será su mejor elogio.

Aritmética

Ejercicios de mediciones:

Los alumnos tienen a su alcance una (o varias) cintas métricas y algunos metros (enterizos, plegadizos, etcétera). Con esos elementos miden las dimensiones de los patios de la escuela, de las galerías, del salón de clase, etc., anotando dichas medidas. Luego, de regreso en el aula, calculan: 1º el perímetro de las superficies antes medidas; 2º cuántas veces es más largo que ancho tal o cual patio, o el piso del aula, o la galería; 3º el área de esas mismas superficies; 4º el número de mosaicos, p. ej., que habrán en uno de los patios o galerías (para lo cual medirán uno de esos mosaicos, verificando luego los resultados obtenidos).

Usando, otro día, la regla centimetrada o el doble decímetro, medirán las dimensiones del pupitre de los bancos, del escritorio del maestro, de diversos cuadros del aula, averiguando después los perímetros y áreas respectivas, o cuánto costará el marco de tal cuadro sabiendo que se compra a tanto el metro, etc.

En otra clase, combinando el trabajo con el punto correspondiente del programa de geometría, trazarán segmentos de rectas, verticales, horizontales o inclinadas de medidas dadas, segmentos perpendiculares o paralelos que midan tanto o cuanto, ángulos rectos, agudos y obtusos cuyos lados tengan longitud establecida, etc.

En fin, en otra clase y previa explicación de lo que significa y cómo se se emplea la **escala** en el dibujo geométrico, se dibujará a escala prefijada las superficies medidas en el primer trabajo que indicamos antes, tarea ésta que servirá como preparatoria de otras más

Si quiere Vd. adquirir un dominio perfecto de la lengua española

necesita disponer de dos elementos esenciales: una buena gramática y un completo diccionario

ESPASA-CALPE S. A.

está en condiciones de ofrecerle los mejores elementos de esa clase, puesto que tiene la exclusiva para la edición de la

Gramática de la Lengua Española

de la cual se ha publicado una nueva edición reformada

Encuadernada en pasta española . . . . . $ 9.—
„ „ tela . . . . . „ 7.—

Y DEL

Diccionario de la Lengua Española

Edición pequeña ilustrada, encuadernada en tela roja $ 10.—
Edición grande, encuadernada en pasta española . . . „ 25.—

Ambas obras han sido redactadas por la **Academia Española de la Lengua** y constituyen por consiguiente, la máxima autoridad en la materia.

ESPASA-CALPE S. A.

ha publicado también las siguientes obras de la Academia relacionadas con el idioma:

Epítome de Gramática española	Cartoné	$ 0.85	Rústica	$ 0.60
Prontuario de ortografía de la Lengua española.	„	„ 0.85	„	„ 0.60
Compendio de la Gramática de la Lengua española	„	„ 2.—	„	„ 1.65

No olvide exigir las nuevas ediciones correspondientes a 1931

Pídanse en todas las buenas librerías o en

ESPASA - CALPE S. A.

Montevideo 22 — Buenos Aires

complejas a realizar ulteriormente, como por ejemplo: a) dibujar a escala una puerta o ventana del aula; b) íd., íd. el frente de un mueble del salón de clase o del hogar del alumno; c) íd., íd. el plano del grado, y, posteriormente, el de la escuela y el de la casa del niño.

Aseguramos a nuestros colegas, en base a la experiencia personal que tenemos al respecto, que los alumnos se interesan grandemente por una labor como la que dejamos indicada, acerca de cuya eficacia educativa es innecesario que agueguemos la menor consideración para destacarla.

Quinto Grado

Geografía

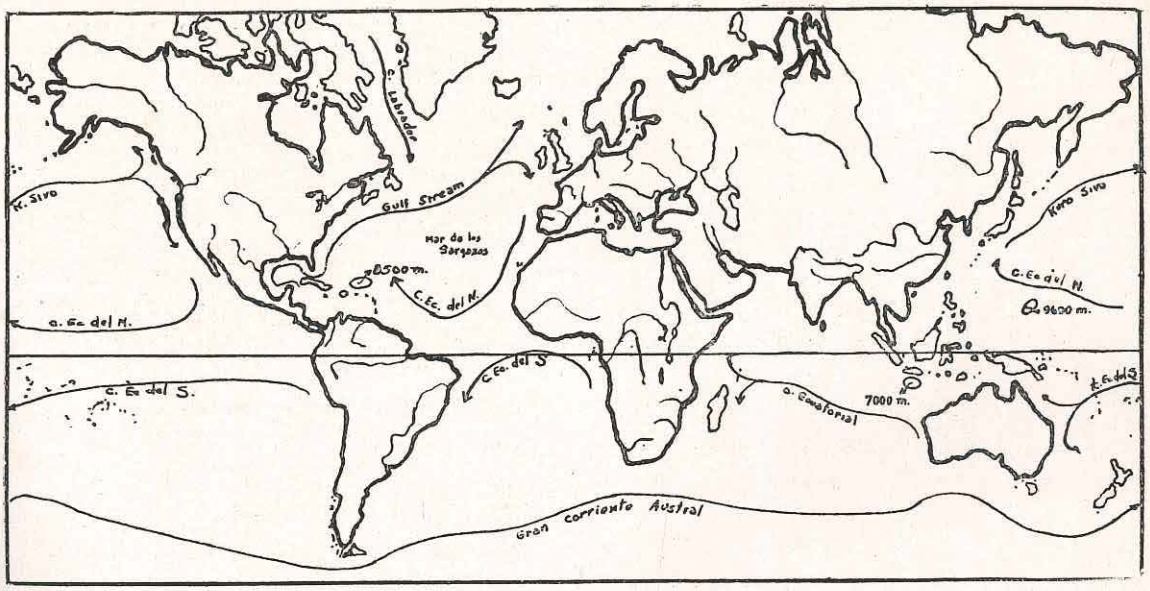
Tema 3: El mundo. — Las Aguas: los mares, las vertientes continentales.

Los escolares conocen ya los océanos; se hará, pues, una revisión rápida. Un gráfico en el pizarrón indicará la proporción de aguas y tierras: ¾ para las primeras, el resto para las tierras (superficie total del globo 510 millones de Km.²). Los alumnos trabajarán en la forma conocida, en un nuevo planisferio en blanco.

Océano Atlántico. Indicaremos sus límites. Por estar situado entre los países más civilizados del mundo es el más frecuentado por los navíos. Desde Islandia hasta el Cabo de Buena Esperanza presenta una larga cordillera submarina que lo divide en dos valles y cuyos picos constituyen las islas de Islandia, Azores, Santa Elena — donde Napoleón I fué confinado y falleció — y las Malvinas. La maryor profundidad se encuentra cerca de Puerto Rico (8500 m.). Los datos principales de cada océano serán objeto de las anotaciones pertinentes en los croquis de los alumnos. Es este un magnífico tema para realizar trabajos de cartografía como ser perfiles o cortes a distintos paralelos y en cada continente o mar, mapas indicando el relieve mediante diferentes colores, gráficos, etc. Dejamos librada a la iniciativa de cada maestro la forma de organizar estos trabajos, ya sea en grupos o individualmente; en el primer caso puede darse un trabajo distinto para cada grupo facilitándole datos o indicándole libros dande encontrar lo pedido.

Océano Pacífico. El mismo método. Es el más extenso y está separado del Océano Indico por una gran meseta que sirve de asiento a Nueva Guinea, Australia y Nueva Zelanda. En el Pacífico se encuentran también las mayores profundidades conocidas: al sur de las Carolinas la fosa de Challenger (9600 m.). Se nombrarán los principales mares que dependen de cada océano.

Océano Indico. Presenta una serie de plataformas que corresponden a las numerosas islas que lo pueblan en todo sentido. Al sur de Java se halla su mayor profundidad (7000 m.). Son célebres los monzones o vientos violentísimos que en él se producen destrozando las poblaciones costaneras de la India y la Indochina.



Las aguas. Océanos y mares. Las vertientes continentales.

Océanos Artico y Antártico. La navegación es muy difícil por estar heladas sus aguas durante la mayor parte del año o cubiertas de inmensos témpanos de hielo o "icebergs". En el primero la mayor profundidad conocida llega a 4000 m. y en el segundo a 5000 m.

Suponiendo que los océanos se secasen y que los ríos continuasen aportando la misma cantidad de agua que en la actualidad, se necesitarán 40 millones de años para llenarlos otra vez.

Las aguas de los océanos no quedan inmóviles sino que están de continuo animadas de varios movimientos; unos que determinan su desplazamiento y son las corrientes marinas; otros que sólo ocasionan ondulaciones y agitación en su superficie y son las olas y las mareas.

Las corrientes marinas semejan verdaderos ríos en medio de las aguas circundantes de las que se diferencian por su color, temperatura y salinidad. Son produ-

cidas, entre otras causas, por la diferencia de densidad — de temperatura podemos decir a los niños — por los vientos y por el movimiento de rotación de la tierra.

En el Atlántico las principales corrientes son: la del Golfo o "Gulf Stream" de gran importancia para el clima de Europa según veremos más adelante, y las Ecuatoriales del Norte y del Sur, todas cálidas, y las del Labrador y Austral, frías. Háblese del Mar de los Sargazos (véase LA OBRA, pág. 453 de 1929). En el Pacífico, las corrientes Ecuatoriales del Norte y del Sur y Kuro Sivo, cálidas, y la Austral que vimos anteriormente. En el Indico se continúa la misma y la corriente Ecuatorial, cálida.

Las olas son movimientos ondulatorios de la superficie del mar. La altura es variable observándose algunas que alcanzan hasta 18 m. (una casa de 4 pisos) en el Pacífico. Cuando son producidas por ciclones pueden llegar a 25 m.

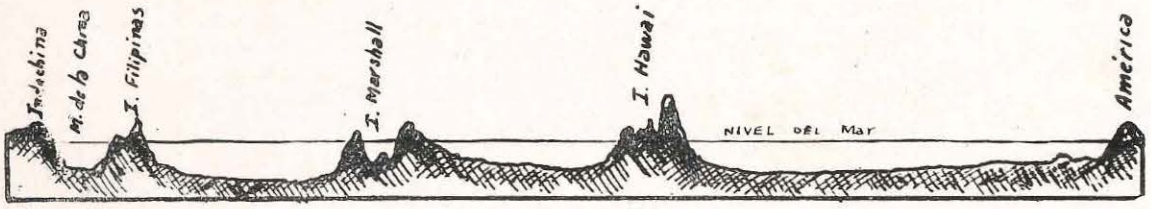
Las mareas son movimientos de ascenso y descenso de las aguas que pueden ser observados en las costas, se repiten cada 12 h. 25'. Son atribuídas a la atracción de la Luna.

Todo lo que antecede no es más que una síntesis que merece ser desarrollada y ampliada en la forma que se crea más conveniente. Repetimos que en el corto espacio de estas líneas no sería posible mencionar exactamente todo lo que el maestro puede decir y hacer. Somos enemigos de las "normas", de los "métodos" y de los "planes" así, fríamente. Es claro que no vamos a improvisar; el maestro debe preparar perfectamente su clase y saber qué es lo que va a hacer desde el principio hasta el fin. Lo que anhelamos es que no se quite a la lección la espontaneidad que debe demostrar en cada momento. Si logramos ser interesantes el niño nos acosará a preguntas y eso hay que fomentarlo. Cualquiera de ellas, aun la más simple en apariencia, será más provechosa que cualquier conocimiento expuesto por el maestro, porque ella denota interés, vida. El niño apático no aprende aunque se le obligue. Y ahí está el secreto de la nueva escuela: presentar los asuntos en tal forma que respondan a una necesidad del escolar, provoquen su interés y su entusiasmo, de manera que el aprendizaje sea voluntario y no forzado. Por eso no debe alarmar que el tema fijado se abandone y se continúe con el que apasiona en ese instante.

Suponemos que el maestro habrá dividido este largo tema para desarrollarlo en varias clases. Lo que continúa, en cambio, no debe ser fraccionado. Vamos a tratar de las vertientes continentales y de los grandes ríos del mundo. Es ridículo, aunque muy frecuente, estudiar primero la orografía de un país y cuando se sabe de memoria el nombre de las montañas y de las colinas, si viene al caso, pasar a los ríos. El relieve de una región y las corrientes de agua que la bañan forman una unidad imposible de separar, a menos de caer en el dominio de lo artificioso. Estas siguen una dirección estrictamente determinada por la inclinación de aquél. Estúdiese el plano superficial de un continente, véanse las pendientes originadas por las montañas y sitúense inmediatamente los ríos. Inversamente, la dirección seguida por éstos nos explica el ascenso o descenso del terreno. Esa es la causa por la cual los ríos de las regiones llanas corren más rectamente que los de las regiones abruptas.

Recordamos la pregunta de un niñito, la que, aunque nos hará sonreír, es perfectamente lógica y merece su respuesta correcta: ¿Por qué los ríos no suben nunca a las montañas?

Los grandes ríos tienen su nacimiento en las cordilleras o en montañas importantes y van buscando los menores niveles hasta desembocar en el mar. Llámase cuenca o vertiente a la región regada por un río y sus afluentes.



Perfil del fondo del O. Pacífico entre Indochina e Istmo de Nicaragua (15º de latitud norte)

Obsérvense las cuencas de Eurasia. Es ventajaso el empleo de los mapas mudos. Las cordilleras determinan las siguientes vertientes: a) la del Océano Artico (ríos Obi, Yenisei, Lena y otros); b) la del Pacífico (Amur, Hoang-Ho o Amarillo, Yang-tse-Kiang o Azul); c) la del Indico (Bramaputra, Ganges, Indo, Tigris, Eufrates; los dos primeros sólo pueden unirse al perderse las últimas estribaciones del Himalaya); d) una cuenca interior sin desagüe (Sir Daria, Amur Daria, Ural, Volga); e) la del Mediterráneo y sus mares secundarios (Don, Dniéper, Dniéster, Danubio, Pó, Ródano, Ebro); f) la del Atlántico y mares dependientes (Tajo, Loira, Rin, Vístula). Hemos omitido aquí exprofeso el nombre de las montañas principales de cada cuenca, pero el maestro deberá hacerlas recordar. Tampoco hemos citado datos interesantes que pueden encontrarse fácilmente, por ejemplo, la importancia del Ganges como río sagrado de los hindúes y las prácticas que en él se realizan, que dan origen a las formidables epidemias de cólera que azotan esa región.

En Africa: a) vertiente del Mediterráneo (Nilo); b) del Atlántico (Níger, Congo, Orange); c) del Indico (Limpopo, Zambeza); d) cuencas interiores sin desagüe, una que desemboca en el lago Tchad y desierto de Sahara y otra que se pierde en el de Kalahari, al Sur. En el gran macizo oriental, el desagüe es difícil y las aguas quedan acumuladas en las cavidades formando extensas regiones lacustres.

América del Norte: a) vertiente del Atlántico (Grande — en el límite entre EE. UU. y Méjico — Misisipí, que con el Misuri forma la via fluvial más larga del mundo — 6600 Km. — San Lorenzo); b) del Pacífico (Yukón, Columbia, Colorado); c) del Artico (Mackenzie). Luego la enorme cuenca de los lagos.

América del Sur: a) del Atlántico (Magdalena, Ori-

noco, Amazonas, San Francisco, Paraná, el Plata); b) del Pacífico (ríos de poca importancia por la proximidad de la cordillera al mar).

En Australia, salvo el Murray-Darling, no hay tampoco ríos de gran longitud por la presencia de la cordillera marginal.

Se hará mención especial de aquellos ríos que por su importancia como grandes vías de comunicación, valor histórico, etc., se destacan del resto. Dígase además que el movimiento de las aguas, los vientos, los seres orgánicos y la mano del hombre alteran continuamente la forma de los continentes y el cauce de los ríos, desgastando las elevaciones y rellenando las concavidades, dando en cierto sentido una vida a lo que aparentemente es para nosotros rígido y muerto.

Nuestros lectores encontrarán en la colección de Libros de la Naturaleza y especialmente en la Historia de la Tierra datos y lecturas muy interesantes. Si no los tiene Vd. en su biblioteca de aula, lea a sus alumnos algunos pasajes.

Interpretación de mapas

Si no lo ha hecho todavía, aproveche la primera oportunidad que se le presente para explicar la interpretación de los signos convencionales de los mapas. Será indispensable ese conocimiento para las clases siguientes.

Hacer ver en diferentes mapas cómo están indicados los accidentes geográficos, medios de comunicación: ferrocarriles, caminos, canales, telégrafos, cables, etc.; señalar límites internacionales, interprovinciales, intermunicipales. Importancia del cuadro de referencias o clave para interpretar: cantidad de habitantes de una ciudad de acuerdo con el tamaño o forma del punto que la representa; densidad de población, altura del suelo o profundidad del mar por el colorido, y cualquier otro dato que figure en los mapas que tenga a la vista.

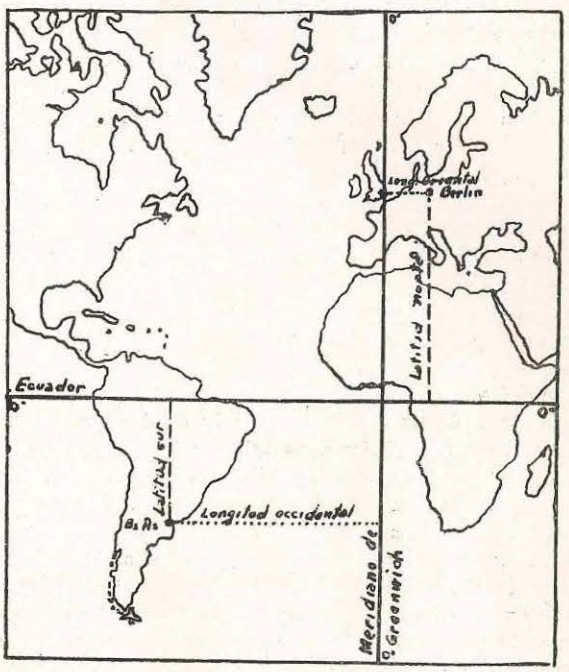
En LA OBRA — núm. 192 y 193 — encontrará la forma clara para desarrollar la idea de escala.

Pero lo más importante y desconocido casi siempre por los alumnos es conocer el uso de meridianos y paralelos.

Muestre un globo terrestre. Indique los polos o extremos del eje, alrededor del cual la Tierra gira. Siga el trazado de las circunferencias que pasan por ambos polos, se llaman meridianos. Los astrónomos no las consideran como siemples circunferencias sino como círculos, cuyos planos prolongados encuentran a la esfera celeste. Son círculos máximos porque pasando por el centro de la Tierra la dividen en dos partes iguales. Hay indefinido número de meridianos. Se llama meridiano de origen o primer meriadiano el que se toma como punto de partida para designar a todos los demás. Casi todos los países han adoptado el de Greenwich — observatorio famoso cercano a Londres —.

Los círculos perpendiculares al eje terrestre se llaman paralelos. De ellos uno sólo es máximo: el Ecuador, que divide el globo en dos hemisferios iguales. Los demás son círculos mínimos por ser menores que el Ecuador; obsérvese que la longitud de los paralelos disminuye a medida que se acercan a los polos. Además del Ecuador existen otros cuatro paralelos con nombre especial: dos trópicos, de Cáncer y de Capricornio y dos círculos polares: Artico y Antártico. Los alumnos sabrán que una circunferencia se divide en 360 grados y cada grado en 60 minutos — no de tiempo, indique, sino de longitud —. Bien, los trópicos están situados a 23° 27' del Ecuador y los Círculos polares a la misma distancia de los polos. Haga recordar cómo el sol determina esas líneas, según indicamos en el número anterior.

Latitud y longitud. — Latitud de un punto es la distancia en grados, minutos y segundos que lo separa del Ecuador. La latitud se cuenta de 0° a 90° sobre el meridiano que pasa por dicho lugar.



Latitud y longitud

La latitud es de dos clases: norte o septentrional para todos los puntos que se encuentran en el hemisferio norte o boreal, y latitud sur o meridional para los situados en el hemisferio sur o austral. Buenos Aires se halla a 34° 36' 30" de latitud sur, mientras que Filadelfia (EE. UU.) lo está a 40° de latitud norte. Los puntos situados sobre el ecuador no tienen latitud; los polos están a 90°. Ejercítese a los alumnos en buscar la latitud de ciudades u otros puntos. Búsquese en el planisferio lugares situados a igual latitud norte o sur, por ejemplo Madrid, Estambul y Pekín.

Longitud de un punto es la distancia que lo separa del meridiano de origen. Se cuenta sobre el ecuador de 0° a 180°. La longitud es de dos clases: oriental si el lugar considerado está al este del primer meridiano y occidental si lo está al oeste. Tokío se halla situado a 140° de longitud oriental; La Plata está a 58° de longitud occidental. Los puntos situados sobre el primer meridiano no tienen longitud. Búsquense puntos situados sobre un mismo meridiano, es decir, que tengan igual longitud; por ejemplo: Túnez, Milán, etc.

Valor de la latitud y de la longitud. — Cada grado de latitud vale 111 Km. 111 m. que se deducen de $\frac{40.000}{360°} = 111.111$ m. (longitud de un meridiano sobre su medida en grados). Cada grado de longitud tiene ese mismo valor pero solamente en el ecuador; va disminuyendo gradualmente en los diversos paralelos a medida que se alejan de aquél; es nula en los polos.

Sexto Grado

Educación Cívica

En su aceptación más general, el sufragio es la participación en el gobierno de las instituciones; en un sentido más positivo, es la participación en el nombramiento de los funcionarios y en la deliberación y decisión y de los asuntos públicos.

También el lenguaje común llama sufragio al mismo voto de los electores, que es el hecho de declarar su voluntad en los comicios, o sean las reuniones de los ciudadanos para sufragar.

No es posible determinar exactamente si el sufragio es un derecho o un deber. Es una función pública que participa de ambas cualidades.

Es un derecho en el sentido de que corresponde en principio, necesariamente y por igual, a todos los miembros de la comunidad llamada pueblo, única que puede crear un gobierno para fines comunes; pero estos fines son prácticos y el sufragio ha sido limitado de tal manera que sólo es un derecho constitucional o legal, es decir, ejercido por las condiciones necesarias de capacidad y libertad.

Es también un deber porque todo elector que ha entrado en las condiciones de tal, por la Constitución y la ley, tiene obligación de emitir su voto para la formación de los poderes.

El sufragio puede ser universal o particular. En el primer caso, todos o la gran mayoría de los habitantes tiene derecho de votar. Es particular o calificado cuando es privilegio de una minoría que debe reunir ciertas condiciones — de educación, recursos, etc., —. Entre nosotros es universal, aunque no pueden votar las mujeres, los varones menores de 18 años, los extrangeros — excepto en las elecciones municipales de nuestra ciudad — los dementes, sordomudos que no saben leer ni escribir los eclesiásticos regulares, los soldados y suboficiales del ejército, los agentes de policía, bomberos, presos, etc.

La Ley de Elecciones Nacionales, núm. 8871, del año 1912, establece los requisitos necesarios para la elección de las autoridades. Existen además las leyes núm. 10.240 de Elecciones Municipales y 11.387 referente a la formación y contralor del Registro Electoral. Será muy conveniente que el maestro lea algunos de los artículos más importantes. No hay que olvidar que los alumnos de este grado serán ciudadanos dentro de pocos años, que conviene familiarizarlos con las prácticas electorales, ya que usualmente sus conocimientos en estos asuntos son limitadísimos y puramente teóricos. No pierda la oportunidad de practicar en su grado una elección empleando los requisitos indispensables determinados por la ley. Pero no deje traslucir que se trata de una burda simulación. Emplee toda la seriedad y el entusiasmo que el caso requiere. No es asunto para improvisar en un día. Explíquese que para poder votar todo ciudadano debe estar inscripto en el Padrón Electoral, que se forma del Registro de Enrolamiento, una vez depurado de los errores que contenga. En una clase anterior Ud. habrá explicado que todo varón argentino, al cumplir 18 años de edad debe enrolarse. Provea a sus alumnos de una libretita que representará la Libreta de Enrolamiento. Muestre la suya, especialmente las páginas donde consta el cumplimiento del acto electoral. Practique una elección para nombrar algún encargado de Biblioteca, si la hay, o de algo que pueda ser útil en la marcha del grado.

Creemos que no es necesario extendernos en más detalles, que son conocidos por todos o que se hallarán en cualquier manual de la materia, referentes por ejemplo a sistema proporcional, autoridades comiciales, voto secreto y demás.

Nos parece en cambio indispensable extendernos en otra serie de consideraciones que deben hacerse llegar hasta los alumnos. Queremos referirnos directamente y sin ambages a los actos ilegales y abusivos que han desnaturalizado en la práctica, con suma frecuencia, nuestro sistema de voto secreto. Claro está que nos dirigimos especialmente a las escuelas del interior del país. Es indispensable crear en nuestro pueblo una sana conciencia cívica. Diga a sus alumnos, y **dígalo con energía,** que en el día en que como ciudadanos deban cumplir con el acto electoral, deben desechar toda sugestión hecha por ciertos elementos. Sugestión hecha frecuentemente bajo la apariencia seductora de dinero, promesas de empleo u otras dádivas. Son precisamente los partidos políticos que más ofrecen, los que constituyen el mayor peligro para la libertad y el bien estar de los ciudadanos. Una simple instrucción sobre los actos cívicos, no completada por la educación moral adecuada, sería completamente ineficaz y no salvará a la patria, que nuestros niños han aprendido a amar, de los peligros efectivos del caudillismo. No es necesario teorizar; remóntese el recuerdo a no muchos años atrás y aparecerá el espectáculo del país conducido a la demagogía por obra de un electorado irresponsable. Eso es un mal y eso hay que combatirlo implacablemente.

Pero hay otro aspecto que no podemos olvidar. Es el que se refiere al voto femenino. Se podrá discutir si en un país determinado ha llegado o no la hora de conceder a la mujer el derecho al sufragio, pero lo que no se puede ya admitir es que se niegue que la mujer tiene ese derecho. No negaremos que la mujer argentina no ha alcanzado, en general, las condiciones de cultura, no de saber, que un acto tan delicado requiere. Lo que sí pretendemos es que la mujer sea educada para poder ejercer en un futuro no muy lejano. No será necesario que para eso abandone su hogar, como se ha dado en decir, ni que pierda los caracteres de recato inherentes a su feminidad. Lo que la mujer moderna, en el sentido recto de esta palabra, necesita y exige, es la protección legal de su persona y bienes, el reconocimiento de la materna potestad en el mismo plano jurídico de la paterna, el derecho de disponer de lo suyo y actuar en las relaciones civiles en el pleno ejercicio de la ciudadanía sin verse supeditada a la autoridad muchas veces tiránica del hombre. Quiere, no sólo igualdad ante la ley respecto del hombre, sino también quiere intervenir en la discusión de las leyes a cuyo imperio ha de someterse lo mismo que el hombre. ¿Qué dirían éstos si se les suprimiera el derecho de intervenir en las decisiones que han de gobernarlos? Ciertamente es absurdo que a mujeres de tanta capacidad como las que cultivan las artes, las letras o las ciencias se les niegue el derecho electoral, y en cambio se lo conceda a sus criados y lacayos por la mate-

rial circunstancia del sexo. Así como las monarquías han sentado en sus tronos dignísimas reinas constitucionales, no rehusen las democracias tener a mujeres en sus presidencias. Para el bienestar del género humano, es indispenpensable que la sociedad se funde en los principios de la cooperación y no que esté unilateralmente organizada por el dominante predominio de la mitad de la raza. Es tan imposible constituir una sociedad ideal con uno solo de los dos sexos como una familia sin la cooperación de ambos. Los gobiernos de las naciones están faltos de los elementos espirituales y éticos que sólo puede proporcionarles la mujer. No es justo tampoco que el principio de la soberanía nacional quede falseado o por lo menos incompleto en la práctica, negando sistemáticamente a la mujer la intervención en los negocios públicos del municipio, la provincia o la nación, que bien puede ejercer sin menoscabo de sus ocupaciones domésticas y familiares, como los ejerce el hombre sin desatender sus ocupaciones profesionales.

Queremos dejar expresa constancia de que, si bien estas líneas están destinadas en especial a las maestras de niñas, no deben olvidar nuestros colegas de los grados de varones mencionar algunos conceptos sobre la injusticia que significa la privación del derecho del voto a la mujer, que es la natural compañera del hombre.

Como de costumbre, agregamos algunos trozos escogidos que podrán ser utilizados, sea en la clase correspondiente, sea como motivos de composición o de dictado.

Los derechos políticos, conscientemente ejercitados, vigorizan los vínculos que la disciplina gubernamental exige recíprocamente del poder y de sus subordinados, para que el mandato inspire la obediencia y ésta limite el **abuso.**

El que ama la libertad debe buscar en el patriótico ejercicio de su voto sus más fecundos beneficios, porque la elección del Gobierno en poder del ciudadano es el baluarte contra el **despotismo** y la garantía inestimable de sus sagrados derechos.

Los pueblos ignorantes son arrastrados por la voz de los demagogos y mueren en la **tiranía.**

Carlos Morales Bustamante.

Acaso digan los antifeministas que la mujer no entiende de las cuestiones políticas ni está su cerebro organizado para discurrir con acierto en los complicados problemas económicos que hoy entretejen la vida comunal, sobre todo en las urbes populosas. Pero contra esa gratuita suposición se levanta la experiencia a desmotrar que la properidad económica de los hogares se debe tanto al hombre laborioso que sabe llevar abundancia de pan a su casa, como la mujer que acierta a distribuirlo de modo que, evitando por igual la mezquindad y el derroche, sacie en la familia todas las bocas sin desperdiciar ni una migaja.

Las dotes administrativas de la mujer no han sido puestas todavía a prueba en el manejo de los intereses de los pueblos, y en cambio los hombres han demostrado hasta la saciedad su incompetencia en las importantísimas funciones administrativas. Los cargos públicos son, para la mayoría de quienes lo desempeñan, un medio de allegar fortuna personal bajo astutas apariencias de honradez, que no dejan ni el menor resquicio a la prueba jurídica de sus prevaricaciones.

Q. S. Marden.

Geometría

3. — Se llaman adyacentes a dos ángulos que tienen un lado común. Trace ángulos adyacentes en las más variadas combinaciones: dos agudos, dos rectos, dos obtusos, agudo y recto, agudo y obtuso, recto y obtuso.

Trace en su cuaderno un segmento de recta. Nomine sus extremos.

Trace una oblicua que encuentre a esa recta en un punto intermedio cualquiera. Nomine sus extremos. Lea los dos ángulos así formados. ¿Cuánto valen esos ángulos? ¿Por qué?

Cuando la suma de dos ángulos equivale a dos rectos, se dice que esos ángulos son **suplementarios,** y cada uno de ellos es **suplemento** del otro.

Procure contestar a las siguientes preguntas, acompañando su respuesta de un dibujo que la aclare y la demuestre.

Si de dos ángulos suplementarios el uno es agudo, ¿cómo es el otro?

Si el suplemento de un ángulo es un ángulo recto, ¿cómo es el ángulo?

¿Cómo será el ángulo que es suplemento de un ángulo obtuso?

Ejercicios numéricos.

¿Cuál es el suplemento de un ángulo de 35 grados?

De dos ángulos suplementarios, el uno mide 73 grados. ¿Cuánto mide el otro?

¿Cuál será el suplemento de un ángulo de 118º 48'?

El suplemento de un ángulo mide 142º 38' 45". ¿Cuánto mide el ángulo?

Uno de dos ángulos suplementarios mide 19º 57' 4". ¿Cuánto mide el otro?

Estos ejercicios pueden multiplicarse indefinidamente según convenga, así como repetirlos de vez en cuando para refrescar los conocimientos. Aquellos ejercicios que llevan sus medidas expresadas en minutos y segundos deben proponerse recién después de haber estudiado complejos en Aritmética.

---

4. — Trace dos ángulos adyacentes cuya suma equivalga a un recto. Nomínelos.

Los ángulos así formados se llaman **complementarios** y cada uno de ellos es **complemento** del otro.

COLEGA:

Cualquiera sea el grado que Vd. dirige, lea también las sugestiones que presentamos para los demás grados, con lo que completará las expuestas para el suyo. Recuerde que nos es imposible abarcar todas las actividades de cada grado, por cuyo motivo procuramos considerar el conjunto en forma coordinadamente fragmentada. Lo que aquí falte para su grado puede hallarlo Vd. en lo dicho para los otros de la escuela.

¿Cómo han de ser necesariamente por su abertura los ángulos complementarios? ¿Puede darse otra combinación que no sea la de dos agudos? ¿Por qué?

Ejercicios numéricos.

¿Cuál es el complemento de un ángulo de 32 grados?

De dos ángulos complementarios, el uno mide 67º 15'. ¿Cuánto mide el otro?

El complemento de un ángulo mide 29º 54' 28". Cuánto mide el ángulo?

Cuando el lado común de dos ángulos adyacentes complementarios es la bisectriz del ángulo recto, ¿cuánto mide cada uno de los ángulos?

Uno de los ángulos complementarios mide la tercera parte de la suma total. ¿Cuántos grados mide cada uno?

Ténganse en cuenta para estos ejercicios las mismas indicaciones que formulamos para los anteriores.

Ejercicios gráficos.

Los niños de este grado deben conocer perfectamente bien el procedimiento para ejecutar cada uno de los trabajos que proponemos, pero suele ocurrir que, o los han olvidado, o los confunden, o no los saben. Pero sépanlos o no los sepan conviene volver sobre ellos, pues una revisión de esta índole nunca estará de más.

Exigir siempre, en todo momento, la más perfecta exactitud y la más absoluta prolijidad. Cada niño debe tener los elementos necesarios de trabajo.

Estimular la observación y hacer que los niños se ingenien para resolver todas las dificultades que se les presenten. Para ello nos parece conveniente presentar el trabajo ya realizado con una sencilla indicación que permita al niño orientarse en la construcción. Exigirle luego exposición detallada de lo que ha hecho, empleando lenguaje apropiado.

1º — **Construir un segmento de recta igual a la suma de dos segmentos dados.**

No indique las medidas métricas de los sumandos. Haga que los alumnos tracen dos segmentos que serán los sumandos. Trabajarán con compás. No se les hará ninguna indicación sobre procedimiento. Sólo se les dirá que deben trabajar sobre una recta indefinida.

2º — **Construir un segmento de recta igual a la diferencia de dos segmentos dados.**

Como el anterior en cuanto a los datos e indicaciones.

3º — **Multiplicar un segmento por un número.**

Se dará como multiplicando un segmento cualquiera, y un número (2 ó 3) como multiplicador. El resultado se obtendrá sobre una recta. Hacer observar que la multiplicación no es más que una suma abreviada.

4º — **Por un punto situado sobre una recta, levantar una perpendicular a dicha recta.**

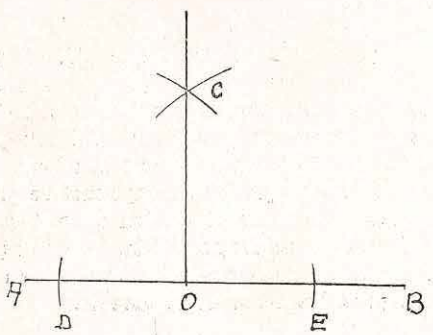


Figura 1

Pequeños Atlas

DEL PROFESOR Y GEÓGRAFO

Dr. FRANZ KUHN

EDITADOS POR LA CASA

A. KAPELUSZ & Cía.

Su excelente contenido, la nitidez de su impresión, su sólida presentación y la modicidad de su precio hacen de estos **Pequeños Atlas** el manual más recomendable por su utilidad para todos los grados elementales y superiores de la enseñanza primaria.

Se distinguen con los siguientes nombres:

GLOBUS, para 3er. Grado. — Contiene tres mapas: Rep. Argentina (físico), Rep. Argentina (político) y Prov. de Buenos Aires. Se vende a ..... $ 0.30

MUNDUS, para 4º grado. — Contiene cinco mapas: Planisferio, 2 de la Rep. Argentina y 2 de la América del Sur. Se vende a .. ,, 0.65

TERRA (físico), para 5º y 6º grados.—Contiene once mapas: Sistema planetario (con eclipses y fases de la luna), Sistema planetario (órbita de los planetas), Planisferio (con las cuencas marinas), Hemisferios, de la Rep. Argentina, América del Sur, América del Norte, Europa, Asia, Africa, Oceanía. Se vende a ..... ,, 1.15

TERRA (político), para 5º y 6º grados. — Igual contenido que el anterior, pero en vez del mapa físico lleva el mapa político de los continentes y de la República Argentina. Se vende a ..... ,, 1.15

UNIVERSUM, para 5º y 6º grados. — Está formado por 18 mapas y es la refundición en uno solo de los dos anteriores. Precio, ,, 1.95

RECORD, también para los grados superiores. — Contiene 41 mapas, todos los anteriores y además los de América Central, las 14 provincias y los 10 territorios nacionales. Se vende a ..... ,, 3.40

Los hallará Vd. en toda buena librería.

A. Kapelusz & Cía.

Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

Los alumnos trabajarán, primero, con escuadra, luego con transportador y la tercera construcción la harán con ayuda del compás. Evitar toda explicación; mostrar secillamente la solución, como en la figura 1 que se acompaña, para que ellos deduzcan el procedimiento.

5º — **Desde un punto situado fuera de una recta, bajar una perpendicular a dicha recta.**

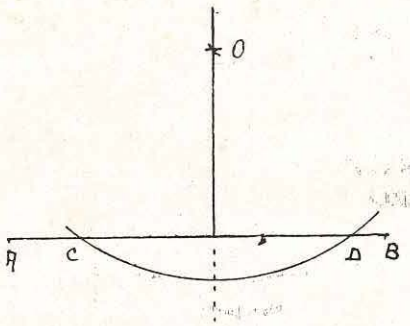


Figura 2

Como en el caso anterior, por la observación de la figura los alumnos deducirán el procedimiento. (Fig. 2).

---

5. — Trace dos segmentos de recta que se corten.

¿Cuántos ángulos se forman? Nomínelos. Los ángulos pueden nominarse con tres letras que han de leerse colocando la del vértice entre las otras dos, o con una letra solamente, que es lo que haremos nosotros para facilitar nuestro trabajo.

Indique dos ángulos cuya suma equivalga a dos rectos (Suplementarios.

Indique cuáles otros ángulos de la misma figura son también suplementarios.

Indique cuáles ángulos pueden ser suplemento del ángulo A.

¿Cómo son entre sí los ángulos B y D? ¿Por qué?

¿Cómo son entre sí **los ángulos que tienen un mismo suplemento?**

Supongamos que el ángulo A mide 138º, ¿cuánto mide cada uno de los otros tres ángulos?

6º — Observe los ángulos B y C. Parecería como que los lados de uno se prolongaran en los lados del otro. Estos ángulos se llaman opuestos por el vértice.

Observe dos ángulos opuestos por el vértice. ¿Cómo son entre sí los ángulos opuestos por el vértice? ¿Por qué? Demuestre su afirmación teniendo presente las conclusiones a que arribó en el trabajo Nº 5.

7. — Trace la bisectriz de un ángulo cualquiera; debe trabajar con regla y compás.

Señale un punto en la bisectriz y desde él baje una perpendicular a cada uno de los lados del ángulo. Nomine esas perpendiculares. Mídalas con auxilio de una regla métrica. Compare las medidas. ¿A qué distancia está ese punto de los lados del ángulo?

Cuando un lugar está a igual distancia de otros dos o más, se dice que equidista de ellos.

Trace otro ángulo diverso del anterior por la abertura y longitud de sus lados.

Trace la bisectriz de ese ángulo, señale un punto en ella y mida la distancia que separa ese punto de los lados del ángulo, según lo acaba de hacer.

Marque otro punto en la misma bisectriz y repita la operación.

Enuncie la conclusión a que arriba: Un punto cualquiera de una bisectriz...

8. — Trace dos ángulos opuestos por el vértice.

Trace la bisectriz de uno de los ángulos, con línea de puntos. Prolongue esa bisectriz sobre el otro ángulo. Verifique si esa línea que ha prolongado es bisetriz del otro ángulo (Trabajo 7.

Repita con otros grupos de ángulos opuestos por el vértice la misma operación.

Enuncie lo que ha constatado: Las bisectrices de los ángulos opuestos por el vértice están...

9. — Puede llegar a la misma conclusión empleando en la demostración lo comprobado en la parte final de nuestro trabajo Nº 2: Los ángulos formados alrededor de un punto y a un mismo lado, etc.

Observe la figura que se acompaña.

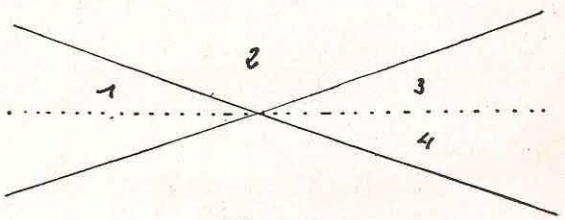


Figura 3

¿Cuánto suman los ángulos 2, 3 y 4? ¿Por qué?

¿Cómo son entre sí los ángulos 3 y 4? ¿Por qué?

¿Cómo son entre sí los ángulos 1 y 4) ¿Por qué?

¿Por qué sumando los ángulos 1, 2 y 3 ha de darnos el mismo resultado que sumando los ángulos2, 3 y 4?

Los ángulos 1, 2 y 3 que están alrededor de un punto y valen 180º deben estar necesariamente a un mismo lado, etc.

Luego las bisectrices de los ángulos opuestos por el vértice... etc.

Si Vd. ha cambiado de grado este año y necesita preparar su nuevo trabajo, recuerde que los PROGRAMAS ANALITICOS editados por LA OBRA contienen los de todos los grados y se conforman con los oficiales. Se venden a 2 pesos en nuestra Administración y en las librerías Del Colegio y Peuser.

LA REINA
TAPICERIA
PUNTILLERIA
LA REINA, la gran casa especialista presenta el surtido más completo en artículos de TAPICERIA, PUNTILLERIA, STORES, CORTINAS, GENEROS DE HILO, SEDAS, MEDIAS, ARTICULOS PARA LABORES, etc., recientemente recibido, a precios que causarán sensación por su baratura:
No cobramos por adelantado la primer cuota.
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
LA REINA
Bmé. MITRE ESQ. SUIPACHA

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.
Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicítelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Cuentos y Otras Lecturas

LA CULPA

ELISA fué una mujer desgraciadísima durante toda su vida conyugal, y murió, joven aún, minada por las penas. Es verdad que había cometido una falta muy grave, tan grave que para ella no hay perdón: escaparse con su marido antes de que éste lo fuese... Después, sucedió lo de costumbre: la recogió la autoridad, la depositaron en un convento, y a los quince días se casó, sin que sus padres asistiesen a la boda; actitud muy digna, en opinión de las personas sensatas.

Ellos no se habían puesto de frente a las relaciones de Elisa con Adolfo; mas como quiera que no les agradaba pizca el aspirante, y creían conocerle y presentían su condición moral, suscitaron mil dificultades menudas y consiguieron dar largas al asunto y entretenerlo por espacio de cinco años. Consintieron, eso sí, que Adolfo entrase en casa, porque tenía poco de seductor y era hasta antipático, y esperaron que Elisa perdiese toda ilusión al verle de cerca. Sucedió lo contrario; en los interminables coloquios junto a la chimenea; en el diario tortoleo, el amante corazón de Elisa se dejó cautivar para siempre, y Adolfo aseguró la presa de la acaudalada muchacha. Después de meditadas y estratégicas maniobras por parte del novio, llegó el instante de la fuga, preliminar del casamiento.

La familia de Elisa tomó muy a pecho el escándalo, por lo mismo que eran gente conocida, bien relacionada, preciada de correcta, intransigente en cuestiones de moralidad exterior. Hubo en la casa uno de esos períodos de disgusto, cerrados, serios, hondos, en que hasta los criados andan mohinos; períodos que a las personas entradas en edad les cavan una cuarta de sepultura. Las dos hermanas de la fugitiva se avergonzaron y corrieron de suerte que en muchos meses no se atrevieron a salir a la calle. Una, en especial, se afectó tanto, que fué preciso sacarla de Madrid para que no se alterase su salud. La madre jamás pronunció el nombre de Elisa sin suspirar, como cuando se nombra a los que fallecieron. El padre extremó el procedimiento: cerróse a la banda y no nombró a Elisa ya nunca. Si le preguntaban cuantas hijas tenía, contestaba que dos. "La otra la perdí", añadía crispando los labios.

Unida ya Elisa con el que había elegido, propuso ser intachable y perfecta en todo para rescatar la falta. No hubo esposa más tierna y solícita que Elisa, ni casa mejor gobernada que la suya, ni señora que con mayor abnegación prescindiese de sí propia y se eclipsase más modestamente en la sombra del hogar. Como al fin tenía pocos años y a veces la sangre hervía en sus venas con ímpetu juvenil, cuando veía a otras casadas adornarse, cubrirse de joyas, ir a bailes y fiestas y sonreír al espejo, y ella se quedaba recluída y en bata casera, decía para sí: "Bueno; pero esas no se escaparon con su marido antes de la boda". Y aunque supiese que se escapaban después... o cosa análoga... con otros, — siempre persistía en tenerlas por de mejor condición.

Hasta tal punto se consideró obligada a prestar fianza de su conducta, que nunca salió sola, ni consintió recibir una visita estando ausente su marido. A los hombres, fuesen jóvenes o viejos, les hablaba fría y desabridamente, cortando en seguida la conversación. Su traje era obscuro, subido hasta las orejas, y su peinado estudiadamente sencillo y sin coquetería. Aficionada a las esencias y aguas de tocador, las suprimió por completo desde que oyó decir que "la mujer de bien, ni ha de oler mal, ni ha de oler bien". Ser tenida en concepto de mujer de bien, fué su ambición y su sueño; pero desconfiaba de conseguirlo nunca, por aquello de la escapatoria...

Pasada la corta luna de miel, Adolfo comenzó a distraerse, y so color de política, se acostumbró a retirarse tarde, a pasar los días fuera, sin venir a comer. Elisa lloró en silencio: lloró mucho, porque le quería, le quería con toda el alma, y no podía vivir dichosa sino con él y por él.

Un día, registrando el ropero de su marido para limpiar o arreglar la ropa, encontró traspapelada en un chaqué de verano una carta inequívoca... El dolor fué tan agudo, que Elisa se metió en la cama y estuvo varios días sin querer comer y con gran deseo de morirse. Así que cobró algún ánimo, se levantó y siguió viviendo. No profirió una queja: ¿con qué derecho? ¡La podían tapar la boca a las primeras palabras! ¡Y si salía a relucir lo de la fuga!

Vinieron hijos, un niño y una niña; pero Elisa, que sufrió todo el peso de la crianza, no intervino en la educación, ni ejerció jamás esa autoridad de la madre digna y altiva, que lleva la maternidad como una corona. Sus hijos se habituaron a que "no mandaba mamá".

En cuanto a la hacienda, ya se infiere que le regía única y exclusivamente Adolfo, y Elisa no se hubiese arrojado a gastar cincuenta pesetas en nada extraordinario, sin la venia necesaria. Muerto el padre de Elisa y recogida la legítima, todavía pingüe, aunque mermada por enojo paternal, Adolfo se hizo cargo de todo y dedicó la mayor parte a sus goces, no sin que muchas veces oyese Elisa reconvenciones duras y alusiones amargas, fundades en que su padre la había desheredado o punto menos.

La salud de Elisa se resintió: los médicos hablaron de lesiones al corazón, que degeneraban en hidropesía. Como la enferma se agravase, pidió confesor y por centésima vez se acusó de su delito, la escapatoria fatal. El confesor la mandó que se acusase de pecados de la vida presente, porque Dios no acostumbra recontar los ya perdonados y absueltos. Mas la absolución del cielo no bastaba a Elisa:

ya se sabe que Dios es muy bueno; pero en cambio, los hombres jamás olvidan ciertas cosas, y la mancha de vergüenza allí está sobre la frente hasta la última hora de vivir!

Con los ojos vidriados de lágrimas, Elisa pidió que viniese Adolfo, y así que le vió a su cabecera, echándole los brazos al cuello, murmuró a su oído: "Alma mía, mi bien, ya sé que no tengo derecho ninguno a pedirte que... que no te vuelvas a casar... ¡pero al menos... mira, en esta hora aquello... y no me olvides así... tan pronto... tan pronto!".

Adolfo no contestó; no obstante, le pareció natural inclinarse y besarla... Y la culpable, dejando caer la cabeza sobre la almohada espiró contenta.

EMILIA PARDO BAZÁN.

LA ROSA DE CUERO

PERMITAME, — dijo Basilio —, me parece que usted se complace demasiado en mirar a Vera. Haga como le plazca; pero no olvide que ella es mía y que la he pagado al contado en rublos antes de la guerra.

Era una tarde de caviar y de vodka, en uno de esos primeros cabarets rusos de 1919, llenos de miseria y de alhajas, de música y de drama, de risas borrachas y de nostalgias. Levanté mis ojos interrogantes y Basilio, con su voz sorda de melopea, dió comienzo a su historia.

—El lago Baikal helado hasta unos dieciocho metros de profundidad. Es por eso que, inutilizado durante el invierno el ferry-boat, los rieles del transiberiano descansan sobre el hielo. Fuí yo quien, en medio de fríos atormentadores y mordientes dirigí la primera instalación de esta vía de hierro y de hielo. Cuando el último remache quedó ajustado, acordé a mi equipo un permiso de cinco días. Yo tomé otros tantos — algunos más. El ingeniero ayudante y yo — el ayudante era ese mismo Miguel T..., aquí presente y ahora convertido en uno de los mejores volantes de Levallios — habíamos decidido ir a la caza del tigre en el Ousuri. El oso y el lobo, ¡bah! historia vieja, caza trivial. Necesitábamos el gran felino que habita entre el Baikal y la China, que sobrepasa en salvajismo, en potencia de salto, de garras y de colmillos al tigre real.

Teníamos una troika fuerte, caballos resistentes y robustos y dos conductores que, lo mismo que Miguel, conocían bastante bien las vastas zonas del bajo Amur y las tribus oroctones.

Los primeros días matamos algunos armiños. Es bastante delicado: hay que ir a examinar la corteza al pie de los árboles, observar las huellas, quedar en acecho... Hacia el fin de la semana, una mañana, distinguimos muy lejos, en las pendientes blancas, unos puntos negros y movibles. Iván, el viejo cochero, hizo un signo. Los tigres. Dos, tres, cuatro... Cesamos de verlos. Atravesábamos la selva. Dentro de una hora, cuando la hubiésemos cruzado, los volveríamos a encontrar más cerca. El detalle de nuestras maniobras le interesará poco a usted y debe parecerle que me remonto a la época del diluvio. Pero ya verá usted.

Seguíamos un tigre aislado que,también como nosotros, estaba de caza. Marchaba, señor del silencio, de las soledades y de las nieves, bajo el ojo negro de tres buenos fusiles. Demasiado lejos, sin embargo. La calma de la atmósfera era asombrosa, extraña. El viejo Iván, a quinientos metros de nosotros, escrutaba el cielo, el horizonte; con el arma en el brazo, custodiaba la yunta en un pliege del terreno. Pronto se levantó una brisa ligera, seguida de otra, brusca y seca como un rastrillazo. El tigre, allá, se detuvo. ¿Había presentido el olor vivo de los hombres, de los caballos? ¿Había olfateado la amenaza y el ojeo? Un mugido breve se dejó sentir, sonoro y cálido, como si la bestia hubiese estado a veinte pasos de nosotros.

Nos habíamos separado y fué necesario volvernos a juntar. Pero, volviéndose súbitamente hacia la izquierda, el tigre tomó la dirección del trineo. Iván, antiguo cosaco del Don, era excelente tirador. A pesar de eso, su hijo corrió en su ayuda. Nosotros íbamos a seguir... cuando, en dos segundos, hombres, tigre, caballo, tierra, cielo, todo desapareció a nuestros ojos. Me sentí atrapado, cogido, zarandeado en el torbellino formidable y menudo, innumerable, acerado, oscuro y blanco. Miguel se encontró a mi lado. Imposible de decir palabra, pero el puño de mi amigo me empujaba y me dirigía. Nos había alcanzado el huracán de nieve.

Después de haber sido durante veinte minutos o dos horas ¡vaya uno a saberlo! una cosa levantada, sacudida, arrastrada y saltarina, me encontré delante de una piel de reno, al abrigo de la tempestad, que continuaba pasando sobre mi cabeza con ruido gruñidor de arena y de agua. Penetré por una puerta baja a una gran cabaña, iluminada con una lucecilla roja, cuyos habitantes, sentados sobre sus piernas cruzadas, se levantaron para darme la bienvenida. Detrás de mí entró Miguel. Nos hicieron beber. Toda explicación era superflua. Nos calentaron y unas risas silenciosas, en rostros chatos, nos aseguraron una cumplida hospitalidad.

Ya es el tercer huracán que me toca ver, dijo por fin Miguel, dichoso de hacer sonar algunas palabras. Habríamos debido replegarnos cuando Iván se puso a interrogar el cielo. El olía la cosa antes que el tigre.

Miguel conocía un poco el dialecto hablado en el Ousurí; y trató de emplearlo lo mejor que pudo para agradecer a nuestros huéspedes y declararles nuestra condición. Imediatamente, una voz ágil y grave, una admirable voz de contralto nos respondió en un ruso muy puro. Y descubrimos en un rincón oscuro, escogiendo y separando granos en una especie de tamiz, una joven, untada como los demás con aceite de foca y grasa de reno, pero clara de piel, azul de mirada, rubia de cabellos y de cejas. Ya podrá imaginarse usted nuestra sorpresa y los interrogantes que nos planteríamos...

Era la hija de un comerciante en pieles, asaltado

y muerto con su cochero por esas bandas de proscriptos, de evadidos y fuera de la ley que merodean, a siete u ocho leguas del poblado, en los bosques y en los lagos. Mientras duró la refriega, se cambiaron más de cincuenta tiros — ella había huído, para caer extenuada al borde de una zanja, después de dos horas de correr en la nieve y en la noche. La habían recogido. Tenía diciséis años.

Dos hombres de la cabaña, padre e hijo, me parece, escuchaban la narración sin comprender mucho, pero adivinaban el sentido. Sus sonrisas enmascaraban bastante mal su inquietud. A una palabra del viejo se hizo el silencio. Inmediatamente, por un brusco contacto, se estableció una triste conspiración entre esta mujer, Miguel y yo.

Nos sirvieron abominables pescados ahumados, dorados. La noche fué grata para nosotros. Cualquiera que haya viajado por aquellas desoladas regiones sabe con cuánta amabilidad y cortesía tratan a sus huéspedes los de la región del Ousurí. Es en ellos una religión que deben cumplir al pie de la letra: la de hacerle agradable la estadía a un forastero. No importa que apenas haya traspuesto el umbral se lo mate a traición; pero bajo techo ajeno, el hombre que se guarnezca en una de aquellas cabañas tiene su vida asegurada.

El día amaneció puro y azul, con ese cielo lila que es la maravilla del cielo trasbaikal. Después de dejar su lecho de pieles, Miguel acababa de levantar el cuero de la puerta. En su mano llevaba la carabina que cargaba ostensiblemente.

—Si se te ocurre salir, haz lo mismo que él, dijo Vera.

El huésped bajo techo es sagrado; fuera de él es el extranjero, desconocido, el enemigo y siempre una presa codiciada si posee buenas armas y dinero.

Miguel iba en busca de la troika; ¿habrían sido enterrados hombres y caballos? Mi papel era quedarme allí listo.

Con el dedo apoyado en el gatillo y el cañón del arma en el antebrazo izquierdo, Miguel se alejó. Con aire indiferente, cambié algunas frases con mi compañera. Nuestra presencia, al cabo de un año de cautividad, le ofrecía una inesperada oportunidad de evasión y de vida. Nadie pasaba por ese lugar perdido. Y cómo arriesgarse sola a través de las nieves? Pues en el verano, después de la estación de las lluvias — tres meses de un continuo chorrear de agua — no la hubiesen dejado salir del villorrio. Y, mientras tanto, ella sufría en ese medio de traperos y peleteros, cuyos trineos no salían de los contornos de la selva, como no fuese en el momento de la pesca en los lagos... Entonces los viejos custodiaban severamente las cabañas...

Privadas de abrazos jóvenes las mujeres vivían entorpecidas entre relentes de humo de tabaco, de opio; era la hora en que los vientos cálidos y azucarados, cargados de las aromas del Asia, levantaban con su soplo anhelante, con su bronco deseo, la piel salvaje que hacía de puerta.

La primera noche, Miguel regresó quebrantado por sus correrías en la nieve, los ojos lastimados por la blancura total del ambiente. Nuestra yunta parecía inhallable. Imposible adquirir aquí caballos ni perros. Estábamos cercados por verstas y verstas de desconocido, guardados por una población silenciosa y lunar. Y acepté sin tristeza permanecer una noche más al lado de la muchacha rubia.

Todo el día había permanecido bajo techo. Ya cantando, ya hablando con los hombres y las mujeres — el canto era para mí — ella había cortado con un cuchillo pétalos de cuero que reunía en corolas y pintaba de colores vivos. Comprendí, — pues los ojos espiaban nuestras miradas y las orejas pensaban nuestras palabras, — que en verano, el jefe, más allá de los bosques, las aguas y los montes, iba a vender esas maravillas a un gran mercado exótico y lejano.

Ella me ofreció una de esas rosas. Y conocí el sortilegio de ese regalo. Vera, en adelante, era mía. Me hubiese hecho masacrar antes que devolverla. Cuando Miguel volvió a partir para recomenzar sus búsquedas, lo acompañé hasta el umbral con el corazón palpitante. ¿Encontraría por fin nuestros caballos, nuestros hombres y con ellos la pista y la posibilidad del regreso? Esperábamos. Una lámpara brillaba, suspendida de unos tientos amarillos a una viga de madera. La llama corta y grasienta ungía la cara de Vera y le ponía un halo de ícono.

Súbitamente, dos tiros, luego, en eco perdido, otros dos. Consulté los ojos azules: compartían mi ansiedad... Una hora más tarde, Miguel irrumpió febrilmente en la cabaña.

—¡Todo está salvado, gritó, todo está listo! Vuelven desde lejos, pero vuelven. Las bestias no han sufrido nada... ¿Las detonaciones? Llamados, señales de reconocimiento. ¡Pronto! Nos esperan a cincuenta pasos de aquí.

El meditaba el rapto. También yo había pensado en ello. ¡Dios mío! sorprendido por mi silencio, Miguel miró a su alrededor. Cinco hombres del villorrio acababan de deslizarse entre nosotros llevando en su cintura el largo cuchillo de acero, metido en sus vainas de piel de foca.

Se pusieron en fila, plácidos y mudos como jueces, al lado de nosotros, y detrás de esos fardos de pieles y de caras grasientas, ya no veía a Vera. Miguel comprendió inmediatamente lo vano de su proyecto. Un remedio quedaba quizá: negociar. ¿Tendríamos bastantes rublos? Hicimos rápidamente nuestras cuentas e iniciamos las negociaciones.

La astucia del vendedor es en todas partes la misma, pues no creo que fuera necesario hablar de amor entre ese salvaje ahumado, enmascarado de arrugas, vestido de tocino, de aceite, de pelo y de cuero, y esta hermosa criatura de jazmín y de miel...

El amo de ninguna manera quería desprenderse de Vera. Habiendo vivido en las grandes ciudades de Rusia, sabiendo acondicionar el pescado de los lagos y la caza de las selvas cien veces mejor que las lugareñas, Vera le era demasiado útil. Además, cosía, bordaba, cantaba y fabricaba flores mucho más lindas que las de la Primavera. Poseía toda clase de secretos útiles para la salud. Y, además, como lo estaba viendo, era joven. Ante un gesto del amo, los hombres se separaron y apareció en medio Vera. Eran siete para custodiarla.

Miguel debió fingir a su vez y despistar a la cautiva. Si se conformaban con algunos rublos, la llevarían al Baikal, en donde trabajaban nuestros equipos — miles de hombres — con la seguridad de que

la devolverían — bajo una buena escolta de cosacos — cuando hubiesen terminado los trabajos.

Rublos, obreros, cosacos... ya va viendo usted el sabio dosaje de amenaza y de honradez. El regateo duró una hora larga. Vaciamos nuestros bolsillos; Vera se despidió del amo, del hijo, de la vieja, de todos los hombres, y, escondiendo su alegría como una bestia robada, salió de la cabaña, precedida de Miguel.

Yo me retiré a mi vez, y retrocediendo, con el pretexto de un último saludo. El hijo de Iván venía a nuestro encuentro, carabina en ristre. Los siete hombres de la cabaña, temerosos y surcados de arrugas, nos miraban al partir. Nuestro joven conductor les daba el frente... Hénos aquí en la troika y, casi en seguida, a toda velocidad. Vértigo, libertad, saludable olor del espacio. Pero ¿qué es lo que bordonea sobre nuestras gorras y tintinea junto a nuestras mejillas como una cuerda rota?

—¡Balalaika!, dice Miguel, que recobra su sonrisa.

Pero el anca de uno de nuestros caballos sangra; un pimpollo escarlata, luego una cinta roja que se desenrolla sobre los arneses. ¿Había, pues, fusiles detrás de nosotros? No nos habían mostrado más que los cuchillos. Por suerte, no nos asusta, porque ya conocemos, el tiro al galope de nuestras bestias, que tantas veces debimos sufrir cuando cazábamos lobos en el Ural desde lo alto de nuestros trineos protegidos con alambres de púa...

Los salvajes lo comprendieron desde el primer plomo: se les vió abatirse y meterse en sus agujeros, como topos. Estábamos ya fuera de su alcance. Ya no se oía nada más que los duros cascabeles del pretal de la yunta que escondían con su grito de cobre los sollozos radiantes de Vera.

LEÓN LAFAGA

EL LORO ASTUTO

HACE algunos años, cuando serví en las Antillas, cogí en la manigua un loro enfermo. Lo llevé a mi casa, y mis cuidados viéronse recompensados por el hecho de que el pájaro siguiese viviendo. Entonces quise enseñarle algunas palabras; pero el loro era incorregible; no quería aprender nada. Le rogué, le supliqué, pero siempre sin resultado. Al fin me resigné a que el animal no hablase nunca, y con aquello rompí toda comunicación entre nosotros dos.

En aquella época sostenía yo un pleito contra el gobierno de Nicaragua porque no estaba dispuesto a pagarme los seis millones de maravedises que debiera haber recibido por la organización de la revolución. En aquella época mi pleito marchaba muy mal, y tan malhumorado estaba, que durante semanas enteras no veía a ningún ser humano. Estaba sentado en mi cuarto, y mi única distracción era la lectura.

Para no olvidarme de hablar, y para de todos modos oír una voz humana, leía siempre en voz alta.

Una noche estaba precisamente leyendo, a la luz de la lámpara, el último número del **New York Herald**, cuando descubrí una noticia muy extraña. Aquella noticia había sido publicada por todos los periódicos del mundo, de suerte que no es posible no la recuerden ustedes aún...

La noticia hablaba de una señora distinguida que había comprado a un vendedor de pájaros un loro por 1500 marcos. Aquel loro tenía la celebridad de que sabía decir el Padrenuestro en seis lenguas distintas: en alemán, francés, inglés, italiano, español y ruso. La dama distinguida se llevó muy satisfecha el loro a su casa; pero en la casa el loro se volvió de repente mudo. Ya no sabía decir el Padrenuestro en seis lenguas, ni siquiera en una. El vendedor de pájaros era ventrílocuo, y había sido él quien hablara en lugar del loro. Cuando supo aquello, la distinguida señora hizo meter en la cárcel al ventrílocuo y arrojó por la ventana aquel loro tan poco civilizado.

Aquella historia me interesó de tal manera, que hube de leerla dos veces; la segunda vez con voz todavía más fuerte y con un acento más claro que la primera vez.

Cuando dejé el periódico sobre la mesa, alguien dijo detrás de mis espaldas:

—¡Guasón!

Me volví asombrado; mi loro, que hasta entonces jamás había hablado, pronunciaba de repente palabras. Pero el "¡Guasón!" no le bastó; prosiguió alegremente:

"Mauricio tiene hambre, pero los botones de los soldados son brillantes. Mi tío tiene un cortaplumas, pero en el jardín ha perdido a mi tía..."

Entonces comencé a asombrarme, y hasta a espantarme, mientras el pájaro prosiguió sin dejarse turbar:

"La toquilla de la condesa tiene tres agujeros, pero la prima está a gusto sentada sobre las rodillas del primo..."

Fué preciso que me sentase de asombro. ¿Qué es lo que le había ocurrido a mi loro? De repente me golpeé la frente. ¡Claro está! El loro había escuchado cuando yo leía la historia del otro loro. Había oído que habían tirado por la ventana a su colega tan poco civilizado. Y para que no le ocurriese lo mismo, el astuto pájaro se había puesto de repente a hablar.

EUGENIO HELTAI

(Historia del mundo de los animales)

DE JUAN W. GOETHE

POESIAS

CANCION DE MAYO

(Mailied)

Natura, qué hermosa
para mí tú brillas!
Y el sol, cómo esplende
sobre la campiña!

Cómo en cada rama
las flores revientan,
y entre los zarzales
mil voces resuenan!

Y alegría y gozo
se halla en cada pecho.
¡Oh sol claro! ¡Oh tierra!
¡Oh dichas! ¡Oh anhelo!

¡Oh amor! ¡Oh cariño
que dorado brillas
como en las alturas
nube matutina!

Tú, amable, bendices
a los campos frescos
y, envuelto en perfumes,
al vasto universo.

¡Oh mi niña! ¡niña!
¡cuál te adora mi alma!
¡cuál miran tus ojos!
y tú ¡cómo me amas!

Así ama la alondra
los cantos y el cielo,
y flor matutina
el perfume etéreo.

Como yo te adoro
con sangre de fuego,
juventud me brinda
y dicha y denuedo

para mis canciones
y ligeras danzas.
¡Sé feliz por siempre
como ahora me amas!

PRIMAVERA ANTICIPADA

(Frühzeitiger Frühling)

¿Llegáis tan temprano,
¡oh! días de dicha?
¿El sol me devuelve
bosques y colinas?

Ya los arroyuelos
corren abundantes.
¿Estas las praderas
son? ¿Este es el valle?

Frescura del cielo,
lo azul y la altura!
Pececillos de oro
por el lago ondulan.

Variados plumajes
en el bosque vuelan:
celestiales cantos
allí dentro suenan.

Ya bajo la verde
floreciente fuerza,
el néctar, zumbando,
chupan las abejas.

Agitación leve
tiembla por el aire,
suave movimiento,
perfume embriagante.

Un soplo más rudo
de pronto se mueve,
mas entre el follaje
ligero se pierde.

Pero hacia mi pecho
retorna en seguida.
Ayudadme ¡oh, Musas!
a gozar la dicha!

Desde ayer, decidme,
¿qué es lo que me pasa?
¡Oh! hermanas queridas:
está aquí mi amada!

CON UNA CINTA PINTADA

(Mit eimen gemalten Band)

Pequeñas flores y pequeñas hojas
esparce para mí con su ligera
mano, jugando, en vaporosa cinta
un bueno y joven dios de primavera.

¡Recógela en tus alas, suave brisa,
para ceñirla al traje de mi amada!
Así podrá mirarse ante tu espejo
radiante de alegría la mirada.

Circundada de rosas ha de verse
a una rosita joven semejante.
¡Bríndame una mirada, vida mía!
y será para mí premio bastante.

Sienta tu corazón cual siente el mío,
alárgame tus manos cariñosas,
y que no sea el lazo que nos une
tan débil cual la cinta de las rosas!

Traducción de A. Carlos Marfany.

Si Vd. no lee es porque no quiere!

OBRAS a $ 0.20

BRILLANTE OPORTUNIDAD

Hermosos volúmenes publicados en formato 15 × 11 y 21 × 28 en un solo tomo, sacado de las mejores ediciones. Garantizamos a nuestros lectores la calidad de la obra.

FRANQUEO $ 0.20 CADA 5 OBRAS

Flores del hogar..... M. Delly
La Canonesita ..... „ „
Hija de Héroes ..... „ „
Hipócrita ..... „ „
Los buhos de las peñas rojas .. „ „
La paloma de Rudsay Manor... „ „
El secreto de Luzette..... „ „
El beso a la luz de la luna
Guy de Chantepleure
Una pasión llamada amor... Elinor Glyn
Mi conciencia vestida de rosa
Guy de Chantepleure
"I rey que tuvo un solo amor.. J. Laguía
Ceguera de amor..... Elinor Glyn
Un cuento azul..... Henry Ardel
El diario de una mujer. Octavio Feuiller
Amor subconsciente..... A. Flory
Esa pasión llamada amor..... E Glyn
Ruinas en flor..... Guy de Chantepleure
Pablo y Virginia..... Saint Pierre
Bug Jargal (Funesto error)... V. Hugo
Juan de la Roca..... J. Sand
La fábrica de crímenes..... P. Feval
Escenas de la vida bohemia...H. Murger
El cura de Tours.....H. de Balzac
Los vagabundos..... M. Gorki
Mis prisiones..... S. Pellico
Regina..... Lamartine
Los novios..... A. Manzoni
Los diablos azules..... A. de Vigny
Historia de Manón Lescaut.. A. Prevost
El disco de la muerte..... Mark Twain
La ilustre Fregona..... Cervantes
Graciella..... Lamartine
Juvenilia..... M. Cané
Nerransula..... Panait Istrati
Abeja..... A. France
Creo en Dios..... A. de Trueba
Bela..... Lermontof
La joven siberiana..... J. de Maistre
Las dos queridas..... A. de Musset
Historia de un pasante..... E. Chatrian
La sonata de Kreutzer..... L. Tolstoy
Otilia..... Pompeyo Gener
Panna..... Max Nordau
La patrona..... T. Dostoievski
El cántico de Navidad..... C. Dieckens
El clavo..... P. A. de Alarcón

Juan Vulgar
J. O. Picón
Sólo Mary-Ana
J. Zangwill
Elías Portolu
G. Deledda
El niño que enloqueció de amor
E. Barrios
Un pelo en el acero..... M. Prevost
El hombre que lo sabía todo
M. Linares Rivas
Una familia corsa..... A. Dumas
Maesse Cornelio..... H. Balzac
Un vencido..... J. de la Brete
Luz y Tinieblas..... A. Blech
La sacerdotisa del sol. A. F. de Kotzebve
Los cómicos de la legua..... F. Olivet
Androcles y el león..... B. Shaw
Buena gente
S. Rusiñol y G. Martínez Sierra
Las bodas de Fígaro..... Beaumarchais
Conflicto entre dos deberes. J. Echegaray
La princesita Mary.... M. I. Lermontof
Galerna..... J. Dicenta
Morir..... A. Schnitzler
El maleficio de la U..... P. de Répide
Los caballeros..... Aristófanes
La pequeña fuente..... R. Bracco
Lorenzaccio..... A. Musset
La hechicera..... V. Sardou
El abuelo..... Pérez Galdós
Papá Lebonard..... A. Alcard
Los tres ladrones..... A. Notart
Almas solitarias..... G. Hauptmann
La toga roja..... E. Brieux
El retablo de Agrellano... E. Marquina
Vidas rectas..... M. Domingo
Lo positivo..... Tamayo y Baus
Meterse a redentor..... M. Echegaray
Divorciémonos..... V. Sardou

Leonarda ..... B. Bjoernson
Gocemos..... L. Andelev
El poder de las tinieblas.... L. Tolstoy
Los bandidos..... S. Schiller
Las tenazas..... Hervieu
La bola de nieve..... M. Tamayo y Baus
El rey sin corona..... S. de Bouheller
Romeo y Julieta..... Shakespeare
Un milagro en Egipto..... J. Echegaray
Dos familias..... M. Edgeworth
Batuala..... R. Maran
Zanahoria..... J. Renard
Cándido o El optimismo..... Voltaire
El título de propiedad... E. Eggleston
Marina Falleri.....E. T. G. Hoffmann
Nerón..... J. A. Cavestany
Los españoles en el Perú
A. F. F. de Kotzebue
Merope..... A. Alfieri
Goetz de Bertichingen.... J. W. Goethe
Las paredes oyen.... A. Ruiz de Alarcón
El desdén con el desdén..... A. Moreto
La hija de la Dolores
Fernández Ardavín
Los fantasmas..... R. Bracco
La llamarada..... E. Kistemaekers
Más allá de las fuerzas humanas
B. Bjoernson
La virgen loca..... F. E. Batalile
Los tejedores..... G. Hauptmann
Rosas de otoño..... J. Benavente
Son mis amores reales..... J. Dicenta
Halvaro Solness..... E. Ibsen
La nave sin timón.. Fernández Ardavín
Leyendas de la Alhambra.... W. Irving
Zalacaín el aventurero..... Pío Baroja
El pobrecito hablador..... A. Larra
La muerte de un tío vivo.... Stevenson
El rey de las montañas..... E. About
El lazarillo de Tormes..... Anónimo
La viuda del ahorcado..... C. Branco
El cabecilla Destuches... B. d'Aurevilly

Biblioteca "Mi Novela"

Colección de libros escritos especialmente para mujeres. Gruesos volúmenes de 200 páginas, hermosas carátulas a todo color, pintadas por dibujantes de prestigio universal.

0.30
CADA VOLUMEN
Franqueo 3 obras $ 0.20

M. Delly: La casa de los Ruiseñores. — La Expatriada.
Elinor Glyn: Seis días.
Concordia Merrel: El Amor Encadenado.
Berta Ruck: Afortunada en Amores.
P. C. Wren: Beau Geste.
H. Courts Mabler: Bajo el velo del anónimo.

Evelina Le Maire: Muchachas casaderas.
Henri Ardel: El veraneo de Guillermina.
M. Maryan: Matrimonio moderno.
Feval: Los cuchillos de oro.
Jorge Gibbs: El Camino Prohibido.
Delly: Grandeza del Alma.
„ El secreto de Kou-Kou-Noor.
J. Coulomb: El secreto de Elena.
Ardel: La Aventura imprudente.
M. Delly: El Misterio de Ker Even.
A. Pérez Lugin: La Casa de la Troya.
M. Delly: Bajo el Antifaz.
Henry Bourdeaux: Juegos Peligrosos.
M. Delly: El final de una Walkiria.

GRATIS

la última novela de M. DELLY que publico. en folletín "Noticias Gráficas"

DEUDA DE AMOR

(EL INFIEL)

Una hermosa novela que vale $ 2.— la regalamos a todo comprador de más de $ 2.— Su esposa, su hermana, su novia, la agradecerán

Luz de domingo..... R. P. de Ayala
Un muerto en el umbral.... M. Kenedy
La derrota de los pedantes.... Moratín
Kolstomero..... L. Tolstoy
El paje de Luis XIV.....P. de Terrail
Tarás Bulba..... N. Gogol
Una colonia sobre un volcán
F. Cooper
El camino de Varennes
Alejandro Dumas
Un veterano..... R. Molina
La primavera de la vida..... N. Garín
Los hermanos Carvajales... N. de Trueba
Tres mujeres..... F. Cancela
Los cazadores de ballenas... Mayne Reid
Vidas difícilmente ejemplares. F. Urabayen
Tarrano el conquistador.. R. Cummings
El fin trágico del último zar... Gancedo
Amor se escribe sin hache... J. Poncela
Los cohetes de la verbena.. P. de Répide
Aladino o La lámpara maravillosa
Anónimo
La sirena rubia ..... F. Camba
Las Capeas..... Eugenio Noel
La guerra de los mundos... H. G. Weils
Actea (La enamorada de Nerón)
A. Dumas
La novela de un joven pobre. O. Feuillet
Los cazadores de cabelleras. Mayne Reid
Avatar (El secreto del mago). T. Gautier
La hija del capitán..... Puchkin
Rolando "Pie de hierro"..... P. Feval
Historia de un quinto de 1813
E. Chatrian
Carmen..... P. Merimeo
La isla del tesoro..... Stevenson
La dama de las Camelias..... Dumas
Las cuatro jornadas de Juan Jourdon
E. Zola
El maestro de escuela..... F. Soulié
Maruja..... B. Harte
La señorita de Marsán..... C. Nodier
Los ex hombres..... Máximo Gorki
Mujercitas..... M. Harry
La segunda doncella..... M. Merouvee
El viudo Lovel..... Thackeray
La nariz de un notario..... E. About
Un héroe de nuestro tiempo... Lermontof
Adolfo (Más que amor)..... B. Constant
La hechizada.....B. d'Aurevilly
Mimí Pinson (Juventud y bohemia)
A. de Musset
Graciela..... Lamartine
El sueño de Makar.....V. Korolenko
La mano encantada..... G. de Nerval
El bello marqués de Letoriére... E. Sue
Historia de la vida del Buscón
Quevedo
Viaje a la luna..... C. de Bergerac
Una conspiración en el Louvre.. J. Mery
El violín de Cremona..... Hoffmann
La señorita Mala Sombra... A. Treuriet
Los prisioneros del Cáucaso
J. de Maistre

LIBRERIAS ANACONDA

Santiago Glusberg

Casa Central: Florida 508 — U. Telef. 31, 5684, Retiro

Sucursal: Rivadavia 1553 — U. Telef. 38 - 4301, Mayo

BUENOS AIRES

Informaciones y Comentarios

Acción Gremial Perentoria

CONSTITUIDO como lo está el Frente Unico del Magisterio Argentino, del que nos hemos ocupado en el número ppdo.; afianzada la decisión de las agrupaciones docentes en el sentido de abogar con energía por los intereses legítimos de los maestros y de la escuela; despierto nuevamente el espíritu profesional para el examen de las cuestiones que le atañen más de cerca, creemos oportuno bosquejar, por nuestra parte, algunos de los asuntos de mayor volumen y urgencia que entendemos deben figurar en primera línea dentro de un plan de acción gremial a realizar. Sabemos, desde ya, que no diremos ninguna novedad para quienes hace tiempo se ocupan de estas cuestiones; mas, con todo, estimamos que esa coincidencia de mirajes puede ser útil y coadyuvante en la tarea en que están empeñados el magisterio y sus organizaciones, tarea en la que LA OBRA no puede quedar ausente, como jamás lo estuvo, y en la que quiere participar con el derecho que le dan sus antecedentes probados y su dedicación constante en la materia. Esbozaremos, pues, los puntos que juzgamos primordiales, a cuyo respecto incitamos a la meditación a nuestros colegas.

1. **Regularización del pago de los sueldos.** — Ocasionalmente, hoy es éste el asunto más grave y urgente al que está abocado el Magisterio, nacional y provincial. En la provincia de La Rioja, por ejemplo, el gobierno adeuda ¡catorce meses! de haberes a los maestres de sus escuelas; en Corrientes, gran porción de estos servidores públicos hace ¡dieciocho meses! que no perciben los suyos; en el orden nacional, tanto en la metrópoli como en los territorios y las provincias, alcanza ya a cinco meses de sueldo la deuda oficial para el magisterio. Nunca se vió la nutrida familia docente en trance semejante al actual; nunca fueron tan extremadas sus penurias ni el hambre la acosó con parecida insistencia. Colegas hay que no pueden asistir a su trabajo por carencia absoluta de ropa y de dinero para su movilidad; los hay que deben recurrir al préstamo diario de los centavos imprescindibles para abonar el tranvía y a la afrenta cotidiana de adquirir a crédito vergonzante los alimentos para sí y para sus hijos; muchos no encuentran ya ni al usurero habitual que les compre a interés leonino sus mensualidades atrasadas, y mucho menos las futuras; y, en fin, quienes tenían pequeños ahorros, por virtud de los cuales han podido resistir hasta hoy el descalabro financiero de sus hogares, están al borde de la bancarrota que aflige hace rato a muchísimos de sus compañeros.

Resulta incomprensible la falta de diligencia con que las autoridades contemplan este doloroso espectáculo que el magisterio ofrece a sus ojos; y el caso es más incomprensible todavía, después de la declaración hecha al Frente Unico por el señor Presidente de la Nación acerca de la fecha en que él subscribió la orden de pago de los haberes correspondientes a noviembre último, aún adeudado.

No dudamos, los maestros, de la veracidad con que se afirma que el tesoro público está exhausto; sabemos también que hay otros funcionarios, empleados y obreros de la administración nacional y de algunas provinciales que pasan por iguales amarguras que los maestros; pero es asimismo incontrovertible la ausencia de equidad con que se paga al conjunto de la administración, lo que torna más violenta la situación del magisterio, harto grave de suyo. En efecto, mientras el ejército tiene cobrado enero y la policía febrero, es decir, que "está al día"; mientras en el correo y ferrocarriles del Estado sólo quedan dos meses atrasados, ¡no hay dinero para abonar el de noviembre al magisterio nacional, ni el de uno solo de los catorce y dieciocho meses adeudados al riojano y correntino! ¿Es que los servicios escolares tienen menos mérito que el de los agentes de las predichas dependencias oficiales?

Se ha llegado en el magisterio, en lo que se refiere a este asunto del pago de los haberes, al límite máximo. No se puede aguantar más: esa es la verdad. De ahí que la regularización urgente de ese pago sea la demanda más perentoria que se hace a los poderes públicos y constituya la obra primordial que deben cumplir nuestros gobernantes.

2. **Organización de la carrera docente.** — Es ésta una cuestión vieja entre nosotros, mas no por eso menos perentoria. Ni la ley hecha por la costumbre, ni los reglamentos establecidos que pretenden resolverla, han logrado todavía poner el orden y la normalidad que se desea y se necesita en este asunto, el que, conviene decirlo ya y en forma terminante, no queda liquidado con la sanción de un escalafón de aleatoria eficiencia o de tal cual escala de sueldos que sólo tiene de ésto la designación que se le ha dado.

Nuestra carrera dista mucho de estar medianamente organizada. Existen en ella demasiadas discordancias como para que nadie pueda decir con verdad que es realmente una carrera. Sus mezquinas perspectivas económicas, funcionales y, por ende, sociales; las anormalidades que la caracterizan y, para no ser pesados en la enunciación de sus obstáculos, las vicisitudes temporarias que la desmerecen aún más en ocasiones, permiten afirmar — y esto sí con holgada razón — que la carrera del magisterio sólo tiene de tal el nombre, que no es una "carrera". Y no podrá serlo mientras no se la organice sobre principios de justicia y normas estables desde el doble punto de vista económico y técnico, más del primero que del segundo, puesto que éste resulta a la postre una consecuencia de aquél.

Con tal fin, es indispensable que quien quiera pro-

yectar sabiamente una organización de nuestra carrera tenga en cuenta:

a) Que a igualdad de trabajo corresponde igualdad en la retribución pecuniaria: los maestros de todo el país deben percibir los mismos emolumentos, cualquiera sea el sitio donde trabajen (principio éste que está implícitamente aceptado en la legislación general actual pero que no se cumple, desgraciadamente);

b) Que los sueldos del magisterio deben estar regulados según una escala progresiva de los mismos; pero una "escala" verídica, en nada semejante a la ridícula y mezquina proyectada recientemente por el Consejo Nacional, la que nada tiene de "escala" ni de "progresiva" (para ser ambas cosas se requiere que contenga aumentos apreciables — no menores de 30 $ entre cada "escalón" — y de vigencia automática al cumplimiento de los períodos en ella misma fijados; además, su aplicación ha de ser general en sus alcances, e independiente su contenido de las categorías jerárquicas, cuya retribución respectiva debe ser un aditamento al sueldo relativo que en cada caso corresponda según la escala);

c) Que el otorgamiento de las jubilaciones ordinarias y los retiros extraordinarios tienen que estar condicionados en forma ecuánime, con cuyo objeto es de advertir que: 1º el límite de edad y el total de servicios computables deben ser menores para el maestro de aula que los estipulados para las demás jerarquías docentes; 2º es menester computar los servicios escolares provinciales y municipales, anteriores o siguientes a los nacionales, a los efectos de la jubilación o retiro; 3º debe facilitarse el retiro extraordinario de los docentes enfermos, acordándolo con equitativa liberalidad; 4º debe señalarse un monto máximo discreto para los retiros de toda clase y de todo funcionario público;

d) Que los ascensos en los diversos grados jerárquicos de la carrera — hechos con absoluta independencia de la escala progresiva que regule la faz económica de la profesión — deben resolverse con sujección a condiciones mínimas categóricas que no obstaculicen el rápido avance de los más capacitados y no admitan, simultáneamente, la posibilidad de favoritismos o arbitrariedades (la promoción técnica será siempre difícil de discernir en forma justa y conveniente para la enseñanza mientras permanezcan ligados entre sí los escalafones económico y profesional);

e) Que los empleos de la burocracia escolar sean otorgados a maestros diplomados.

Una organización de la carrera del magisterio conformada con los puntos de vista expresados supone, inexcusablemente, la sanción de leyes parciales que resuelvan cada uno de esos aspectos de la profesión. Ya que, como lo señalara honesta y terminantemente nuestro amigo y colega el diputado nacional Américo Ghioldi en su discurso pronunciado poco ha en el acto último del teatro Cervantes, es cosa poco menos que inverosímil la obtención de una ley orgánica de conjunto para resolver la situación del magisterio, conviene atacar este problema de su carrera en la forma que dejamos enunciada, procurando para cada asunto la existencia de una ley particular correspondiente.

3. **Defensa de los derechos del magisterio actualmente amenazados.** — La fiebre de economías de que está justamente aquejado el erario público, por una parte, y la incomprensión de las necesidades escolares del país que se revela en actos recientes de las autoridades superiores de la enseñanza primaria, por otra, imponen la intervención circunstancial de las asociaciones gremiales para evitar que se consumen graves daños a las escuelas y perjuicios dolorosos a muchos de sus maestros. Tales son, por ejemplo: la supresión de numerosos cargos docentes en toda la repartición escolar nacional y en varias similares de las provincias, supresión que no está fundada en argumentos didácticos ni sociales y que no alcanzará a producir economías apreciables, las que se conseguirían, y de muchísima mayor importancia, si el reajuste del presupuesto general se estudiase con otro criterio, desde luego más acertado y plausible; la supresión de partidas indispensables, como la de subvención para casa de los directores, y la abultada reducción de las referidas a gastos eventuales de las escuelas, sueldos de maestros suplentes, pago de licencias por enfermedad, adquisición de ropa y calzado para los alumnos pobres, etcétera, economías todas éstas que equivalen a la de "la sopa del loro" del cuento conocido; la posibilidad de una rebaja general de sueldos en la administración pública, la que podría alcanzar hasta comprender los sueldos más modestos, como lo son los de casi todo el magisterio; etc.

Los maestros y sus asociaciones representativas deben aprestarse a defender los interesse involucrados en las cuestiones citadas para evitar, de esta manera, la consumación del daño que amenaza al presente a la educación y a sus servidores. ¿Acaso faltarán renglones suculentos del presupuesto nacional en los que quepan reducciones que comporten economías muchísimo más voluminosas que las hasta ahora halladas en la rama escolar?

4. **El atraso técnico y la anarquía didáctica imperantes.** — Sobre este asunto, cuya importancia es obvio hablar, no tenemos mucho que añadir después de lo que hemos dicho recientemente, en nuestros números inmediatos anteriores al actual. Agregaremos, por tanto, una única consideración, relacionada con los propósitos de la presente exposición. Es ésta: el magisterio, sea como masa organizada gremialmente, o bien como imperativo profesional de cada uno de sus miembros, no puede, velando por su propio decoro, desentenderse del estudio a fondo de este problema por nosotros planteado. El atraso técnico y la anarquía didáctica que padece el trabajo que se desarrolla en nuestras escuelas primarias compromete el prestigio de la docencia argentina, bien que no le sean imputables sus causas principales, como también lo tenemos dicho. Pero hay todavía más: el magisterio tendrá pleno y cabal derecho para exigir el respeto y la consideración que su estado merece de la sociedad y de los poderes que encarnan su gobierno, cuando, acrecentando el mérito de su obra, merced a la elevación del nivel pedagógico de la misma, pueda aumentar las razones que ya tiene para exigir la satisfacción de aquellas exigencias. Por eso entendemos que este asunto reviste capital significación en la acción gremial que está a punto de emprender el magisterio; y por eso lo incluímos en este programa que dejamos bosquejado y que libramos a la atención de todos nuestros colegas en este momento excepcional de nuestra profesión.

El Congreso Nacional debe saber:

QUE es un atentado de lesa infancia reducir la ya mezquina y exigua partida que el viejo presupuesto contenía para sufragar los gastos de alimentación, vestido y calzado de los alumnos de las escuelas nacionales, principalmente de las de territorios y provincias;

—Que en el mismo caso se encuentran las partidas para calefacción de muchas de esas escuelas y para traslado de los alumnos de otras;

—Que la supresión de la leyenda del presupuesto por la cual se admitía la compensación de saldos de las diversas partidas implicará la cesantía de 1.500 maestros de territorios y provincias — ya consumada — y la ausencia de asiento para muchos miles de niños en edad escolar;

—Que la esmirriada economía propuesta en el proyecto de presupuesto escolar en trámite, hecha a costa de amputaciones inexplicables y dañinas, no guarda proporción con el perjuicio que acarreará en las escuelas y la enseñanza y es fácilmente lograble aplicándola en otros rubros de la misma repartición pública;

—Que es imperioso procurar el pago al Consejo Nacional de Educación de la crecida deuda que con él tiene contraída el Estado, única manera, ésta, de hacer posible la normalización de la percepción de los haberes del magisterio.

El trabajo áulico en algunas escuelas del interior

NOS escribe "Un lector" de nuestra revista: "Estoy al frente de un aula con cuarenta niños. Tengo alumnos de 1º infantil, superior y 2º grados y alguno que otro más aventajado. ¿Cómo encarar la enseñanza para que el tiempo alcance y los alumnos progresen?"

"Agradecería una indicación de carácter general. La espero con interés".

En las escuelas rurales — como lo es la del colega que nos formula la consulta —, el caso planteado es común. Y no puede serlo menos, por razones obvias.

Hay que acomodarse, por tanto, a las circunstancias e ingeniarse para hallar una solución práctica al problema de hecho que tal suceso comporta. No hay que pensar, en tal situación, en el desarrollo de clases colectivas y lecciones simultáneas del tipo clásico y corriente; nosotros, si no fuese por la complicación que supone para el maestro la existencia de semejante conglomerado escolar, estaríamos por felicitarnos por la oportunidad que brinda dicha situación para dejar de lado, y para siempre, aquella técnica vieja y evidentemente superada a la fecha. Claro está que mucho mejor sería poder entrar en la técnica nueva trabajando con una masa más o menos homogénea en cuanto a la capacidad educativa e instrumental de sus componentes...

La primera providencia a adoptar consiste, pues, en fraccionar la atención del docente hacia cada grupo de la clase que le ha tocado en suerte. Dispuesto a hacerlo así, el maestro debe entonces organizar la labor del aula de modo que cada grupo de los referidos tenga tareas compatibles en cada período de tiempo en que se parcele la actividad diaria.

En lo que concierne a la "enseñanza" de la naturaleza", por ejemplo, el asunto es de fácil resolución. Con adaptar la observación y la experimentación que cada "tema" reclama a las posibilidades de cada grupo escolar, se tiene zanjado el conflicto. La verdadera dificultad estriba en evitar las molestias de un grupo a otro cuando va a enseñarse aritmética y lectura-escritura, principalmente. Aquí es donde se necesita coordinar bien y con inteligencia aquel fraccionamiento de trabajo aludido.

Con tal fin, es imprescindible que el maestro tenga a mano abundante material didáctico para hacer que los alumnos de cada grupo realicen las tareas y ejercicios pertinentes, como ser: tarjetas-palabras, tarjetas-sílabas y tarjetas-letras para la enseñanza de la lectura y la escritura en 1º Inferior, e igualmente tarjetas-número ilustradas y objetos concretos para los ejercicios de aritmética; tarjetas de vocabularios, ortografía y redacción (con cuestionarios y planes inclusos) para los ejercicios de lenguaje de los demás grados; cuentas y problemas individuales para distribuir entre los niños de cada grupo; enunciados y ejercicios resueltos de geometría; etc., etc.

Contando con un material nutrido de estos géneros y de los demás que el ingenio del maestro debe aconsejarle, es evidente que puede organizarse una labor intensa y armonizable en el aula. Así, por ejemplo, mientras los niños del grupo superior redactan una composición siguiendo el cuestionario o el plan de las tarjetas individuales repartidas o de la lámina común que se les ha presentado, los del grupo inmediato anterior efectúan un trabajo similar o resuelven los ejercicios de aritmética que se les ha entregado para desarrollar, los del siguiente se aplican a su vez al "deber" que les señaló el maestro y éste atiende directamente a los del grupo inferior, que están empeñados en aprender una palabra nueva, o en componer ciertas palabras con una combinación silábica conocida, o en escribir un dictadito dicho a media voz por el docente, o en dibujar algo que tiene relación con un asunto enseñado antes, etc.

Cuando cada grupo concluye su tarea, se cambia de asunto a cada grupo y se les da otra de manera que puedan realizarla en la forma indicada; y así sucesivamente, se asignan en el día tres o cuatro trabajos para cada grupo. Nunca faltarán dos o tres alumnos que

ocasionalmente podrán ayudar al maestro para corregir lo hecho o atender la labor de los componentes de un grupo inferior al propio, circunstancia que el maestro aprovechará para aliviarse en su atención del conjunto y en beneficio de la mayor que necesite determinado grupo o diversos escolares.

He ahí, pues, un procedimiento a adoptar, el que nos parece mejor sin duda; pero, lo recalcamos, para seguirlo es menester proveerse de abundante material, gran parte del cual tiene que hacérselo el mismo maestro. El tiempo y trabajo que esto le insuma será provechoso para él y utilísimo para el progreso de sus alumnos, ya que con tales elementos podrá verdaderamente atender a las necesidades de su clase heterogénea y conseguir que sus educandos adelanten en su educación. Con lo que dejamos satisfecha la consulta que se nos hizo y que estará seguramente en el ánimo de muchísimos compañeros del interior.

Importante llamado de atención

PERTENECE al Visitador a cargo de la Inspección Seccional de Chubut, señor Segundo Fernández, la clarinada de que nos hacemos eco, por cierto que con suma complacencia. La nota por él dirigida hace ya cuatro meses al Inspector General, y que hasta ahora no ha merecido ni siquiera la gentileza de un acuse de recibo, según podemos afirmarlo, es sobrada elocuente y veraz y constituye el alegato más serio formulado sobre el asunto hasta hoy, tanto por la severidad objetiva de la exposición cuanto por la jerarquía del funcionario que la subscribe. ¡Y cómo querríamos ver a todos sus colegas empeñados en obras de igual carácter! Dice la nota, que no requiere mayores comentarios para valorizarla:

"Trelew (Chubut), 31 de diciembre de 1931.

"Señor Inspector General de Escuelas de Territorios, Prof. Salvador M. Díaz. — Buenos Aires.

"Por intermedio de esa Superioridad me dirijo al señor Presidente del H. Consejo Nacional de Educación para exponer ante ese H. Cuerpo lo siguiente:

"Desde el año 1930 la Patagonia empezó a recibir nuevamente en su seno maestros de escuela nombrados de 4ª categoría.

"Además, varios que habían logrado un difícil ascenso fueron sorprendidos por medida que lleva implícita la degradación sin previa instrucción sumaria: maestros meritorios, con cinco, diez, quince y hasta veinte años de servicios, ascendidos una sola vez! Y, ello, para ver su ascenso, al cabo de un brevísimo tiempo, cortado de una plumada.

"Tal medida, cuya proyección es en verdad de poca monta en el orden financiero, moralmente comporta, en cambio, una depresión grave, porque acentúa el pesimismo con que el magisterio de la Patagonia ha justipreciado siempre, y con sobrados motivos, la acción oficial en lo que atañe a mejoras para el gremio.

"De mayores consecuencias aun es la primera medida: nombrar maestros que perciben mensualmente como única remuneración ciento noventa y tres pesos con veinte centavos. Es sueldo que en la Patagonia sólo está reservado a los analfabetos y semi-analfabetos. Cualquier peón ovejero, en épocas normales de actividad comercial, gana de noventa a cien pesos, más la alimentación y vivienda que el maestro de escuela no consigue, en la fonda más modesta, por menos de cien o ciento veinte pesos. Actualmente, el mismo ordenanza de esta Inspección se halla colocado en situación más ventajosa que los maestros de 4ª categoría. En efecto, él percibe un estipendio de ciento sesenta y cinco pesos son sesenta y cinco centavos que, comparado con el de los maestros, arroja una diferencia a favor de los mismos de veintisiete pesos sesenta y cinco centavos, diferencia que en los gastos indispensables sobrepasa con mucho el ordenanza, pues calza alpargata y viste trajes de burda tela que nadie le critica y le cuestan muy barato. Y, por el cartabón de su calzado y su traje, se miden todas sus obligaciones sociales.

"Lo que decimos del ordenanza, que es uno, podemos hacerlo extensivo a toda una legión de servidores públicos: los agentes de policía. Ellos, con sus ciento cuarenta y siete pesos mensuales, más uniforme y calzado, no admiten parangón con los maestros de 4ª categoría.

"Ahora bien, al ahincar en esta prosaica cuestión de sueldos acaso pudiera pensarse, juzgándola superficialmente y amenguando su trascendencia, que nos guía un materialismo excesivo en aras del cual subalternizamos el concepto de maestro. Mas lo que en realidad perseguimos es que se reconozca a los educadores de los niños el derecho a vivir decorosamente. Porque ni el médico, ni el farmacéutico, ni el zapatero, ni el lechero, ni el carnicero o el fondero aceptan en cambio de su mercancía un poco de idealismo o de consagración vocacional a la escuela. Y como de todos ellos necesita el maestro y a ninguno puede dar cumplimiento con su paga, he aquí que su nombre — el mismo de la escuela — sufre menoscabo. Y las alas de su entusiasmo, por alto que acostumbren volar, van perdiendo una pluma en cada cerco de espinas en que las ata una deuda.

"Por todo lo expuesto precedentemente vengo a solicitar del H. Consejo se digne tomar en consideración la suerte de los maestros que destina a la Patagonia, y adopte como medidas que el patriotismo y la equidad reclaman:

"1º Dejar sin efecto la resolución por la cual los maestros y directores ascendidos en 1930 fueron restituídos a su categoría anterior.

"2º No extender más nombramientos de maestros de 4ª ni 3ª categoría para los Territorios del Sud y asimilar a segunda a los que actualmente figuran investidos de las dos primeras.

"Saludo al señor Inspector General con mi mayor consideración. — **Segundo Fernández** (Visitador a cargo de la Inspección)."

Nota de Redacción. — La respuesta oficiosa e indirecta ya se conoce: economías, más economías...

En la Inspección de Escuelas Particulares

LO que no acontece en las demás Inspecciones Generales desde hace largo rato, acaba de ocurrir en la de las escuelas particulares, donde el día 10 de marzo ppdo. se reunió todo el cuerpo de inspectores, presidido por su jefe señor Baró, para considerar la labor a desarrollar durante el presente año. Agregamos a continuación un extracto somero de las instrucciones técnicas que en dicha oportunidad dió el funcionario nombrado para coordinar la acción de los inspectores cuya gestión dirige:

Asuntos tratados: 1º Carácter de las instrucciones de la Inspección; 2º Iniciativas de los señores Inspectores; 3º Organización del trabajo; 4º Alumnos; 5º Maestros; 6º Directores; 7º Inspectores; 8 La escuela; 9º Organización escolar; 10º Comprobaciones mensuales; 11º Vista por los directores a los cuadernos de los alumnos; 12º Trabajos prácticos; 13º Tarea de los primeros 15 días; 14º Tareas de los grados infantiles en los primeros 15 días; 15º Horarios. Repartición por turno de las materias del plan de estudios; 16º Horas completas en los grados 4º, 5º y 6º; 17º Ilustraciones; 18º Pizarras; 19º Manejo de libros en los grados 4º, 5 y 6º; 20º Lectura y comentario de la reglamentación vigente; 21º Reunión de los Directores bajo la presidencia de los señores Inspectores en los locales de las escuelas primarias.

1º y 2º puntos. En primer término, el señor Baró explicó el carácter que dará a las reuniones, en las cuales procederá como maestro más que como Inspector, dando instrucciones que nunca llevarán espíritu impositivo y sí de colaboración con los señores Inspectores, Directores y maestros. Dará a sus instrucciones dos caracteres distintos: didáctico y reglamentario. En las primeras, solicita la colaboración del cuerpo y su ayuda en el sentido de prestar y presentar a su consideración toda iniciativa que reporte una aplicación de métodos, formas y procedimientos que tiendan a perfeccionar las prácticas docentes para mayor felicidad de los maestros y de los niños que asisten a las escuelas particulares. En cuanto a las de carácter reglamentario no se cree autorizado a modificarlas porque son resoluciones de la superioridad, que él será el primero en cumplir y hacerlas cumplir al Cuerpo.

3º **Organización del trabajo:**

a) Debe evitarse todo trabajo superfluo que no redunde en provecho de maestros y alumnos.

b) Los cuadernos de tópicos deberán hacerse en forma clara, precisa y sintética.

c) La corrección se hará en forma real sin agotar energías que redunden en perjuicio de maestros y alumnos.

d) Las faltas deberán corregirse apenas cometidas y siempre que las clases lo permitan. Aconsejó la autocorrección.

e) "El maestro debe vivir la vida de la escuela y de la sociedad. Debe estar en sus palpitaciones más íntimas y al tanto de los progresos, no sólo en el orden pedagógico y filosófico, sino de la industria, del arte y de la ciencia".

f) Las iniciativas de los maestros deben ser de tal índole que faciliten el trabajo escolar y no agoten las energías de los alumnos.

g) Debe conseguirse una relación de hecho entre todos los miembros del personal, sea cualquiera la jerarquía o función que desempeñe. Se consigue más con la razón y el cariño que con la imposición antojadiza e injusta.

4º **Alumnos:** Dentro del organismo escolar se educa y aprende sometido a un proceso metódico y científico cuyo desarrollo psíquico no puede ni debe violarse sin perjuicio del normal funcionamiento del todo.

5º **Maestros:** El maestro enseña de acuerdo con las instrucciones que imparten los señores directores, dentro de las cuales tienen la amplia libertad de todo ser responsable.

6º **Directores:** Coordinan toda la labor escolar y dirigen la enseñanza, siendo responsables de la marcha general de cada escuela.

7º **Inspectores:** El inspector tiene una función de consejero y amigo de maestros y directores y es responsable inmediato de todas y cada una de las escuelas. Debe reunir a los directores en conferencia por lo menos 2 veces al año (Ley de Educación). Quedan autorizados para celebrar estas reuniones en los mismos locales que lo hacen los inspectores de la Capital.

8º **La escuela:** Debe ser el resultado de la conjunción de todas estas fuerzas. Para conseguirlo, es forzoso aunar voluntades, conquistar con dulzura la voluntad del personal hasta hacerlo consciente de la tarea noble y digna que desempeña.

9º **Organización escolar:** Los señores directores deberán distribuir los programas y ejercicios en cada grado. Darán al personal docente instrucciones sobre métodos, procedimiento, modos, formas, etc., de enseñanza. Comprobarán mensualmente los resultados de la enseñanza y la labor personal de cada maestro. Harán concurrir uno o dos alumnos por grado a la dirección del establecimiento a objeto de pulsar la preparación de los mismos.

10º **Comprobaciones mensuales:** Estima que deben realizarse mensualmente, corrigiendo y clasificando en las asignaturas fundamentales. Estos ejercicios de comprobación serán tomados personalmente por los señores directores.

11º **Vista por los directores a los cuadernos de los alumnos:** Conviene que diariamente los señores directores lean uno o dos cuadernos de los alumnos, por grado, anotando en la libreta de observación las que le sugieran los ejercicios examinados; observaciones de que darán traslado a los maestros de grado.

12º **Trabajos prácticos:** Este capítulo, de fundamental importancia, merece especial atención de parte de los señores directores y maestros. Que el niño haga, que se sienta identificado con su propia obra, que se sienta feliz en clase; y nada mejor para ello que generalizar la ilustración y transformarla en individual a la que hasta ayer fuera general. **Hacer es aprender** y si el niño construye un cono, una esfera, traza los contornos de una nación (como ejercicio de fijación y no como dibujo cartográfico), recorta figuras de animales, forma palabras, etc., los conocimientos adquiridos serán duraderos y las percepciones más claras.

15º **Horarios:** Es necesario preocuparse detenidamente de la distribución racional de las ramas de en-

señanza, tratando en lo posible de estudiar la ubicación de las asignaturas en forma tal que consulte los intereses de los niños, ya sea en el orden físico como en el intelectual. La distribución horaria se hará de acuerdo con las prácticas establecidas por la reglamentación vigente y conforme a la siguiente distribución:

Turno mañana: 1ª hora: Aritmética y geometría.
2ª hora: Lectura, escritura y lenguaje.
3ª hora: Otras asignaturas y ejercicios físicos.
4ª hora: Materias prácticas.

Turno tarde: Invertir la 1ª en 2ª y la 2ª en 1ª respectivamente.

16º **Horas completas:** En los grados 4º, 5º y 6º horas completas.

Cómo se hace el presupuesto escolar en otros países

RESULTA oportuna la transcripción que sigue. Mientras aquí no se piensa sino en disminuir los sueldos de los maestros y clausurar escuelas y cursos primarios, véase cómo se procede en España, en pleno período de consolidación política y restauración financiera. Y que sirva el contraste como una ratificación de nuestras observaciones y una lección ejemplar que nos llega desde afuera. Transcribimos las partes que nos interesan del original que tenemos a la vista y que no publicamos íntegro por razones de espacio:

DECRETO PRORROGANDO EL PRESUPUESTO DE 1931 PARA EL PRIMER TRIMESTRE DE 1932

Estado, letra A. Relación de los aumentos y bajas introducidas por las disposiciones que se mencionan. (Los aumentos llevan el signo + y las bajas el signo —).

Sección 8ª — Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Capítulo 1º Artículo 1º — Personal. — Sueldo del ministro ..... —15.000.—
(En cumplimiento del Decreto de 25 de abril de 1931, convalidado por ley de 11 de septiembre siguiente.)

1º, 7º — Idem. — Servicios comunes a la Administracición central y provincial. Escalafón de funcionarios administrativos. — Personal técnicoadministrativo y auxiliar ..... +886.500.—
(En cumplimiento de la ley de 9 de octubre de 1931.) La plantilla se figura en el anexo.

3º, 3º — Gastos diversos. — Becas: Para matrículas gratuitas, subsidios y residencias a los alumnos seleccionados. (Concepto que substituye al que figura en 1931 con la expresión "Para Becas a los alumnos de los Centros oficiales de Enseñanza") ..... +228.623.88
(En cumplimiento de la ley de 26 de noviembre de 1931.)

3º, 5º — Idem, íd. — Alquileres de edificios ..... —40.000.—
(En cumplimiento de la ley de 9 de octubre de 1931.)

3º, 6º — Idem, íd. — Publicaciones oficiales y estadísticas y Biblioteca del Ministerio: Concepto 1º — Para todos los gastos de material que ocasione la edición de la "Colección Legislativa, Boletín Oficial, etc." ..... —8.000.—
(En cumplimiento de la ley de 9 de octubre de 1931.)

4º, 1º — Primera enseñanza. — Personal. — Escuelas nacionales de Primera enseñanza: Plantilla del primer Escalafón ..... +32.350.000.—
Plantilla del segundo Escalafón. — Derechos limitados ..... +5.933.000.—
(El detalle de ambas plantillas se consigna en el anexo.)

4º, 1º — Concepto 2º — Gratificaciones para las clases de adultos y Direcciones de graduadas, sueldos en comisión, etc. ..... +1.071.371.—
Concepto 3º — Para la creación de 1.000 plazas de Maestros y Maestras nacionales con destino a Escuelas unitarias o graduadas en 1º de septiembre de 1931 ..... —1.247.000.—
Concepto 7º — Para mejora de las dotaciones de los Maestros y Maestras del segundo Escalafón ..... —500.000.—
(Los precedentes aumentos y bajas afectos a este artículo obedecen al cumplimiento de la ley de 22 de octubre de 1931 y Orden ministerial de 3 de noviembre siguiente.)

4º, 3º — Idem, íd. — Idem. Servicios especiales ..... —20.000.—
(Por error de suma en los créditos afectos a este artículo.)

5º, 1º — Primera enseñanza. — Material. — Escuelas nacionales de Primera enseñanza: Concepto 1º — Para gastos de material y los que sean necesarios para el aseo, limpieza y conservación de las Escuelas nacionales y de las clases de adultos y adultas, etc. +1.358.633.—
Concepto 2º — Para la adquisición por la Administración central de material y moblaje pedagógicos con destino a las Escuelas nacionales de Primera enseñanza ..... +69.997.—
(Ambos aumentos obedecen al cumplimiento de la ley de 22 de octubre de 1931 y Orden ministerial de 3 de noviembre siguiente.)

(De "El Magisterio Español", núm. de enero 12 de 1932).

Memoria de la Inspección Seccional de Corrientes

TUVIMOS el agrado de leer la memoria reglamentaria correspondiente al curso escolar de 1931 que oportunamente envió a la Insepcción General respectiva el Inspector Seccional de la provincia de Corrientes, Prof. Silvano Godoy. Nos abstenemos de comentar el valor de muchas de sus observaciones en aquélla incluídas, así como del volumen del trabajo realizado en dicha seccional, y preferimos que nuestros lectores aprecien esas cualidades leyendo los párrafos que pasamos a transcribir. Expresa en ellos el Profesor Godoy:

"**Disciplina.** — No está perfectamente cimentada, circunstancia que atribuyo al amparo de factores extraños a las autoridades escolares y a la preponderancia de las influencias políticas, que restan el respeto y obediencia a que es acreedor el superior, relajando de consiguiente la disciplina. Testimonio de ello son las designaciones cuyas notas de comunicación han llegado a los interesados por medio de los gestores políticos antes qua a esta seccional. A raíz de esto, se plantearon incidencias en la toma de posesión del puesto, pues, el Consejo Escolar por una parte, incitaba a los interesados a que se hicieran cargo de inmediato, y por otra, esta Inspección no tenía conocimiento de tales designaciones. ... ...

"**Adaptación al medio ambiente.** — Las numerosas solicitudes de traslados que acaba de informar esta Seccional, revelan que el personal recientemente designado no se acomoda a las exigencias del ambiente, y es precisamente el que menos derecho tiene en relación a su escasa antigüedad a optar a una mejor ubicación. El antiguo, en cambio, desenvuelve sus actividades sin mayores tropiezos. ... ...

"**Enseñanza.** — La enseñanza ha sido orientada hacia finalidades prácticas y objetivas, dentro del marco de posibilidades y elementos de trabajo con que se cuenta en el medio ambiente en que ella se imparte.

"Las escuelas cuentan con material ilustrativo confeccionado por el personal, de tal modo que los conocimientos son objetivados y por consiguiente, el procedimiento verbalista desplazado. Sin embargo, se impone reforzarlo con elementos que faciliten la enseñanza práctica y de acuerdo con las necesidades de cada localidad. ... ...

"Las deficiencias notadas en la enseñanza responden a las dificultades promovidas por el medio sobre todo en la parte norte de la provincia, donde aún se conserva el guaraní, lo que retarda el desarrollo del programa, por cuanto debe dedicarse mayor tiempo a la enseñanza del lenguaje. Además, es de notar que entre el personal no existe un criterio pedagógico de orientación unilateral, en razón de que las Escuelas Normales adoptan diversos procedimientos en la metodología de las asignaturas, principalmente en lo que se refiere a la enseñanza de lectura. Sobre esta materia urge la necesidad de contar con un texto cuyo material contemple las modalidades regionales.

"A pesar de las dificultades apuntadas los resultados son satisfactorios y el límite de los conocimientos, en cada grado, guarda proporción al fijado por el plan oficial.

"**Forma en que se han cumplido las prescripciones de la enseñanza práctica.** — El programa de la enseñanza práctica ha sido confeccionado, atendiendo su orientación a una finalidad útil y con el propósito de aplicar las materias primas de la región, de modo que los trabajos varíen según sea el material de cada lugar, pero en términos generales, puede afirmarse que la industrialización de las fibras vegetales es de aplicación más común.

"Con respecto a la actividad agrícola, esta es desenvuelta por la Sociedad Infantil El Arbol, cuya carta orgánica estatuye el aporte mensual de un árbol por cada educando.

"La realización de dicha iniciativa ha contribuído a despertar en el espíritu del niño el amor al árbol, como también se ha fomentado la inclinación a su cultivo. Las observaciones en establecimientos rurales no es factible en esta provincia, por cuanto no existe una organización técnica que se preste a brindar conocimientos de esta índole. Las colonias agrícolas se rigen por procedimientos que son de práctica vulgarizada en lo que atañe a las labores de roturación y siembra.

"**Enseñanza práctica para niñas.** — La labor femenina puede concretarse en costura, corte y confección. Además se dedican al lavado, sobre todo en las escuelas donde se ha implantado el uniforme (delantales y guardapolvos).

"Casi todas las escuelas utilizan el material remitido por el H. Consejo Nacional de Educación, contando algunas con el concurso de la Sociedad Protectora.

"**Puntos de vista, observaciones y sugestiones del inspector sobre los siguientes asuntos:**

"El exceso de labor reclamada por las 364 escuelas, en sus diversas funciones, impide al Inspector consagrar especial atención a la parte didáctica de las mismas, ya que sus actividades se ven atraídas por asuntos de tramitación urgente, atención del público y el suministro de informaciones al C. Escolar. En razón de lo expuesto es necesario un funcionario técnico que sirva de colaborador y sus actividades sean concurrentes a desempeñar esta función y aliviar la tarea del suscripto; para lo que soy de opinión se lo encomiende a un Visitador. ... ...

"Ateniéndose a la disposición reglamentaria que establece 20 escuelas para cada Visitador y atento a las dificultades que importa la inspección de escuelas ubicadas en parajes lejanos y sin medio de comunicaciones, se hace indispensable reforzar el número de ellos. Los antecedentes registrados confirman que es imposible realizar dos inspecciones en el curso escolar, como lo dispone el reglamento, mediando en dicha circunstancia la razón justificable de destinar siete Visitadores para la atención de 364 escuelas.

"Desde la iniciación de las escuelas Láinez, su plan de enseñanza no ha sido modificado aún, ajustándose a las sugestiones inspiradas por la práctica. Para que su finaliadd educativa contemple las necesidades locales, llene las aspiraciones del espíritu de la ley que las creara y los propósitos del H. Consejo, se impone reformarlo y encuadrarlo al grado progresivo en que

han llegado actualmente. Las escuelas próximas a los centros importantes, por ejemplo, adoptan un programa cuya extensión y contenido no armoniza con los fundamentos didácticos fijados por el Plan Oficial; se le acomoda y se le da orientación paralela al que rige en los establecimientos primarios anexos a las Escuelas Normales. El programa en las escuelas del norte de la provincia se resiente en su desarrollo general, debido a que el guaraní, muy divulgado en esas regiones, impone mayor atención a la enseñanza del idioma nacional, condición previa para encarar las demás asignaturas.

"Igualmente conceptúo de punto capital la provisión del material escolar. Este debe ser provisto antes de la iniciación del curso escolar y directamente por la Oficina de Suministros a destino y consignado conforme a la nómina que oportunamente se eleva, evitándose de este modo la situación en que se encuentra actualmente esta Seccional, a la cual le fué remitida la dotación de bancos, ropas y material para que a su vez haga la distribución, lo que import doble gasto. Además, es necesario que la provisión sea concordante a los asientos que insertan los Directores en las planillas de pedido respectivas; no haciéndolo así, durante el curso de labor, los pedidos de material son frecuentes por no haber sido hecha la provisión conforme a lo solicitado."

Ultimos aportes de la suscripción de F. Ramón Tuoti

J. A. Villagra, Zapala (F. C. S.)	$	2.—
Dionisio López, Zapala (F. C. S.)	„	1.—
Sara M. de Cabello, 25 de Mayo	„	0.50
Magdalena Caracoche, 25 de Mayo	„	1.—
Blanca R. de López, 25 de Mayo	$	1.—
Rosa E. Forte, 25 de Mayo	„	1.—
Ana M. H. de Burguburu, 25 de Mayo ..	„	2.—
M. C. de Dulais, 25 de Mayo	„	1.—
L. R. Lanocu, 25 de Mayo	„	2.—
J. Delia A. de Alvarez, 25 de Mayo	„	1.—
Josefa D. Medina, 25 de Mayo	„	5.50
En memoria de A. Medina de Lancieri ..	„	2.—
Francisco Vallejos, Villa Alba, Pampa ...	„	3.—
Asociación Francisco Podestá, Rosario ...	„	25.—
Total	$	48.—

CORREO

Una maestra afligida; Cap. — Para salvar su situación es suficiente con que presente en la Oficina de Estadística un comprobante de que ha iniciado los trámites para obtener su ciudadanía. Lo demás no corre prisa y con la comprobación que le expresamos queda satisfecha la exigencia del Consejo. Tal nos han informado en la propia oficina encargada de fiscalizar el cumplimiento de la resolución que a usted aflige.

Samaritana. — Efectivamente, pueden hacerse las designaciones por las cuales usted se interesa. Pero no pierda tiempo ni se moleste en solicitarlas ahora porque apenas leyesen su pedido tenga la seguridad de que él iría al canasto. ¡Cómo para conseguir profesores especiales está el horno del Consejo!

D. B. — Recibimos y guardamos sus notas, las que insertaremos tan pronto podamos hacerlo con otras que esperan igualmente espacio y oportunidad en la revista. Esperamos complacidos los otros apuntes que nos ofrece sobre aritmética y lenguaje. Muchas gracias por todo.

DIAPOSITIVOS DE TODA CLASE. — PIDANOS PROSPECTOS O VISITENOS

49
211

Contralor Postal N.° 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

Abril 25 de 1932

Año XII — N.° 211 Tomo XII — N.° 4

PERTENECIÓ A PABLO A. PIZZURNO

CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA

DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—

COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 · CORRIENTES · 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 211 Buenos Aires, Abril 25 de 1932 TOMO XII — N.° 4

Las nuevas autoridades de la enseñanza primaria

DESPUES de larga espera, cuyo misterio permanece ignorado, el P. E. de la Nación se ha decidido a elegir y nombrar a las personas que integrarán el organismo director de nuestra enseñanza primaria. La retardada designación de los miembros que constituirán el Consejo Nacional de Educación ha recaído en ciudadanos que tienen sólidos antecedentes en el campo de la política, unos, y en el de la instrucción pública, otros; pero todos ellos, en forma directa o indirecta, conocen por propia experiencia las cuestiones que se refieren al gobierno escolar en general, circunstancia que permite mirar con optimismo su futura gestión.

El presidente del nuevo Consejo es una de las figuras más prestigiosas de nuestros círculos políticos, sociales y universitarios. Ha desempeñado con brillo y singular distinción los más altos cargos públicos que aquellos escenarios ofrecen, demostrando en todos ellos ponderable capacidad y fino espíritu. Su dilatada actuación le ha labrado una firme personalidad y conquistado vasto renombre y afectuoso respeto en la masa del pueblo, en la que se recuerda y aprecia su obra cumplida como legislador, como gobernador de una de nuestras más importantes provincias y como decano de una de las Facultades de nuestra Universidad. No obstante sus muchos años de activa existencia, el nuevo presidente del Consejo Nacional de Educación conserva la agilidad mental, el vigor físico y la juventud de ánimo que en él fueron siempre características, condiciones esas que, sumadas a la experiencia que él tiene en el arte de gobernar y a la simpatía que siempre ha sentido por la cosas y los individuos que ha gobernado, justifican la unánime complacencia con que ha sido recibida la designación de que acaba de ser objeto. Y si no bastasen dichos detalles para perfilar la esperanza que sobre su base concebimos, ahí están su reciente gesto frente a las inquietudes últimamente manifestadas en el seno del magisterio y sus palabras y actitudes referidas al momento actual del gremio. Amigo sincero de los maestros, como nos lo revelan sus actos y sus gestiones conocidas; gobernante experto e inteligente, según nos lo asegura su tradición, el doctor Cárcano significa, en la presidencia del Consejo Nacional, una promesa de rectitud y ecuanimidad en el manejo de la administración escolar, en la que hace muchísima falta la presencia de dichas cualidades. ¡Y ojalá quede satisfecha la promesa, esta vez!

La vicepresidencia del cuerpo ha sido discernida también a un universitario y político. Hombre joven, éste, ha recorrido ya, sin embargo, una brillante trayectoria en el escenario del gobierno, como que ha sido legislador nacional — y de primera fila — y ministro de Instrucción Pública en su provincia natal. Durante su ministerio, precisamente, se planeó y llevó a cabo en Santa Fe la profunda reforma didáctica que se introdujo en sus escuelas primarias, importante obra de la que el doctor Araya fué el principal ani-

SUMARIO

REDACCIÓN: Las nuevas autoridades de la enseñanza primaria.

LUIS ARENA: Los textos de lectura.

HUGO BARBANO: La reforma italiana en una escuela de la República Argentina.

SANTÍN C. ROSSI: Proyecto sobre creación del Centro Escolar Docente.

JUAN B. SELVA: Entre serranías (notas de viaje).

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Agua serrana, de B. E. Vidal de Battini. — Libros recibidos. — Publicaciones recibidas.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Los "deberes" en el cuaderno. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: La confesión de un amigo, por H. Suderman. — La educación del rey, por Clarín. — La fuente de la mora encantada (poesía), por Manuel José Quintana.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Sin ninguna variante. — El caso del Cuerpo Odontológico Escolar. — Del clamor del magisterio. — Del Inspector General de Santa Fe a la Federación Provincial de Maestros. — Proyéctase en Santa Fe la "Casa del Maestro". — *Sección Provincia de Buenos Aires:* Congreso Pedagógico Sudamericano; El reajuste en Avellaneda; Agitación gremial en la Provincia. — *Correo.*

mador. Si los intereses políticos a los cuales está ligado este nuevo consejero no llegan a perturbar su labor como miembro del Consejo Nacional, es indudable que podemos esperar mucho y bueno de él, ya que conoce de cerca las cuestiones técnicas de la enseñanza y está dotado de aguda penetración para encarrilar con éxito su estudio y resolución.

De los tres consejeros restantes, dos son normalistas distinguidos y el otro universitario y profesor de enseñanza secundaria. La señorita Recalt, ahora jubilada, ha sido directora de escuela normal y, en tal carácter, no ignora los problemas didácticos ni le son desconocidas las cuestiones que interesan a los docentes. El profesor Herrera, por su parte, tiene harto acreditada su competencia pedagógica como director de la escuela normal número 4, así como está reconocida su ponderación y rectitud como miembro de los consejos escolares que ha integrado. Con él, va al Consejo Nacional un hombre que ha hecho de la escuela primaria argentina la pasión más cara a sus preocupaciones y sentimientos, un funcionario probo y trabajador, un maestro de clara inteligencia y fervor sostenido. Sabe bien el señor Herrera qué necesidades tiene la enseñanza primaria, cuáles son las vicisitudes que sufren las escuelas y los maestros, dónde están los obstáculos que deben ser removidos y cómo se agazapan en la sombra los enemigos que amargan la vida del magisterio. Y porque lo sabemos poseedor de la energía moral que en la empresa se requiere, así como nos constan su cariño por la profesión y su conocimiento de los asuntos en cuyo gobierno habrá de intervenir, afirmamos que su nombramiento para integrar el nuevo Consejo Nacional de Educación constituye todo un acierto del P. E.

En cuanto al doctor Pestalardo, que es el vocal al que nos falta aludir, sólo sabemos que es un destacado miembro de nuestro foro metropolitano y un distinguido catedrático del Colegio Nacional Central. Los pocos antecedentes que de él conocemos nos lo presentan como un hombre dignísimo y estudioso, de una severa línea moral. Será, así, un excelente compañero y colaborador de sus colegas en la entidad de que forma parte.

Como puede inferirse, el nuevo Consejo Nacional de Educación es acreedor a la confianza del magisterio. Dentro de las posibilidades que permiten nuestro estado político y nuestra cultura civil, este Consejo es sin duda de los mejores que podría esperarse y desearse. Quizá falte en su seno un maestro salido de las filas auténticas de la docencia de las escuelas comunes, lo que es un viejo y nunca satisfecho anhelo del gremio enseñante; pero convengamos en que esta vez los maestros están muy bien representados en el Consejo, con lo que pierde valor aquella observación.

Hay motivos suficientes, pues, como para confiar en la acción directriz que habrá de emprender la nombrada entidad. El eco que han encontrado en sus miembros las justas demandas expuestas por el magisterio acerca de la normalización del pago de sus sueldos, los juicios que ellos han vertido respecto de la forma arbitraria en que se retrasan los haberes de los maestros y las gestiones que han realizado ante el P. E. para obtener la rápida y ecuánime reducción de la deuda oficial con los docentes, acusan, sin lugar a dudas, el interés ahincado que todos los consejeros alimentan por conseguir en favor del magisterio la atención que éste debe merecer de los altos poderes del Estado. La posición espiritual, de suyo simpática y evidentemente sincera, en que aparecen colocados los miembros del nuevo Consejo Nacional, si ya vale como actitud, más vale aún como síntoma de cuál será el ánimo con que el cuerpo director de las escuelas ha de acoger las cuestiones que atañen a los maestros. Hacía falta, en verdad, ese calor de afecto, esa demostración de real amistad profesada por las autoridades superiores de la enseñanza primaria hacia los servidores de la misma. Que su ejemplo sirva de lección a todos los demás agentes del gobierno escolar que necesiten recogerla...

No queremos concluir estas palabras, con las que hemos deseado formular el auspicio que nos merecen las nuevas autoridades superiores del Consejo, sin considerar la perjudicial parsimonia con que se mantiene la acefalía de dicho organismo. Desde hace casi un mes, las escuelas carecen de la autoridad legal de gobierno capaz de atender sus funciones. No existe Consejo desde la fecha en que fueron aceptadas las renuncias de sus anteriores componentes, y desde entonces están abandonadas las escuelas al mero impulso de la inercia.

¿Por qué no han asumido todavía sus cargos los miembros designados para formar el nuevo Consejo Nacional de Educación? Parece ser cierta la explicación que circula por los corrillos que se dicen bien informados y según la cual estaríase aguardando el acuerdo senatorial que requiere el nombramiento de su presidente para que los cinco consejeros instalen simultáneamente sus despachos. Ello entrañaría un error de táctica e implica un grave daño para el organismo didáctico, en el que se están produciendo tropiezos insalvables gracias a aquella acefalía.

Existe urgencia notoria porque se constituya sin más tardanza el Consejo. La ausencia de este imprescindible órgano de gobierno está gravitando ya con demasiada intensidad en la marcha del trabajo áulico, y como nada obsta a que la entidad adquiera vida, desde que puede funcionar con los tres vocales y el vicepresidente designados, conviene que éstos asuman sus cargos cuanto antes y con independencia de la fecha en que pueda hacerlo el funcionario que presidirá sus labores con carácter de titular.

Los Textos de Lectura

POR

LUIS ARENA

Maestro de las escuelas comunes de la Capital y catedrático en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario

DURANTE mi estada en el Uruguay, en mi reciente viaje de estudio de las escuelas nuevas de allí, tuve oportunidad de conversar sobre temas didácticos con maestros, directores e inspectores distinguidos de las escuelas primarias.

Un colega, interesado en nuestra literatura didáctica, me pidió le enviara desde aquí un ejemplar de cada uno de los libros de lectura en uso en las escuelas comunes.

—¿Un ejemplar de cada libro? — inquirí asustado —; sería necesario fletar un barco especial.

—¿Tan rica, tan abundante es vuestra producción?

—Abundante, muy abundante; excesivamente abundante. En cuanto a la riqueza... si la abundancia es sinónimo...

—Querrá Ud. decir que entre esa producción hay lo muy bueno, lo bueno y lo pasable; porque tengo entendido que Uds. tienen allá una comisión de textos compuesta de técnicos...

—Sí; es verdad; tenemos una comisión... técnica, o mejor dicho, tenemos muchas comisiones, que estudian los libros, los estudian largamente, minuciosamente, y al cabo de muchos estudios aconsejan la aprobación.

—¿Siempre? ¿Aunque el libro sea malo?

—No puedo asegurar: "siempre"; pero puedo afirmar que todos los libros malos aprobados por el Consejo Nacional de Educación fueron estudiados por esas comisiones.

Al llegar aquí, mi interlocutor me significó con una sonrisa que podrían darse la mano a este respecto los organismos escolares de ambos países. Yo cerré el diálogo con la promesa de enviarle algo. En verdad, el paquete que luego remití no era tan pequeño: sin extremar las exigencias, pude llegar a poco más de una docena de textitos, la mayor parte de grados infantiles.

Meditando sobre el asunto, llegué a la conclusión de que nuestra producción didáctica, en lo que se refiere a la enseñanza de la lectura, ofrecería un espectáculo bastante halagüeño (sobre todo de tercer grado para abajo) si no corrieran por ahí tantos engendros, amparados en una aprobación oficial apresurada y socorridos por el arte maravilloso de una propaganda que se vale de la amistad, de la recomendación (cuando no de otros medios inconfesables) para hacerlos "marchar."

—¿Qué quiere que yo haga? — me decía un inspector ilustrado y de buen criterio (los hay también) — ¿Para qué fundar concienzudamente los informes si de una manera o de otra los libros se aprueban? Por otra parte, si hubiera una Comisión de Textos "permanente", expresamente designada por el Consejo, dicha comisión podría establecer ciertas normas que servirían de guía para juzgar todos los libros por igual. Pero Ud. sabe cómo se procede hoy: llega un libro a la Inspección, y ese libro va a parar a manos del primer inspector con aire de desocupado. El inspector "carga" con el clavo (aunque hay que confesar que algunos colegas se encargan con gusto, y hasta hay quienes demuestran una maravillosa solicitud en la caza de "un libro para informar") y comienza el estudio.

Después de un tiempo largo el citado inspector somete su informe personal a la consideración de sus colegas; y ahí viene lo trágico: surgen las resobadas cuestiones:" ¿el libro de lectura debe ser instructivo o educativo? ¿Los temas deben corresponder a las "materias" del programa o alejarse de las mismas? ¿El libro de lectura debe contener ejercicios de lenguaje? ¿Caben los cuestionarios? Para los grados superiores, ¿deben darse ejemplos de todos los géneros literarios? ¿Deben consignarse trozos de todas las "edades", "periodos" o "siglos" o ceñirse a los autores contemporáneos? ¿Es mejor una antología de trozos literarios o de un libro especialmente escrito para los niños? ¿Las notas deben ir al pie de página, al final de cada lectura o en una sección aparte?" Indefectiblemente la discusión se corta por la falta de tiempo, y los problemas se dejan planeados para ser resueltos en ocasión de juzgar otro libro. El que está ahora en tela de juicio no puede demorarse más: aprobado.

Y conste que le estoy pintando el mejor de los casos — concluía el inspector amigo —, porque hay autores que son al mismo tiempo...; pero, ¿a qué seguir? Ud. sabe de esto más que yo...

No le falta razón a mi amigo el inspector. Con los procedimientos actuales no se va a ninguna parte. Es necesario el funcionamiento permanente de una comisión de textos compuesta de personas responbles. Comisión que aplique un criterio uniforme; que produzca juicios que sirvan como normas a las cuales se sujetarían los futuros autores, contribuyendo así a mejorar la producción didáctica. Y sobre todo, una comisión que al juzgar el libro se olvidase del cargo que ocupa el autor dentro del organismo escolar.

No se me escapa que de tomarse una resolución a este respecto, sería de justicia anular la aprobación de los libros actuales. Las casas editoras presentarían de nuevo dichos textos para ser juzgados por la comisión de acuerdo con las nuevas normas.

Todos los artículos firmados pertenecen a la Dirección y Redacción de la revista y de su contenido se hace responsable la primera. Los artículos firmados, cuyas doctrinas y afirmaciones son de incumbencia de sus respectivos autores, han sido escritos especialmente para LA OBRA si no expresamos indicación en contrario.

Bien hasta aquí — me diría ahora un colega, espíritu fino, amable y de elegante escepticismo —. El aparato que Ud. imagina tiene la perfección de las cosas forjadas con el mazo de la buena intención; pero el motor para mover esa máquina será siempre el hombre, y Ud. sabe, mi simpático amigo... Pero yo no lo dejaría continuar. Cuando nos anima un buen propósito no hay que prestar oídos al escepticismo. Corrijamos lo que creemos susceptible de mejora. Siempre se ganará algo.

N. DE LA R. — *En un todo de acuerdo con nuestro compañero Arena. La caducidad de la aprobación de los libros actuales debería producirse inmediatamente después de la próxima elección de textos, de manera que dichos libros puedan usarse en el año 1933. Durante el período que va desde dicha elección hasta la siguiente, las casas editoras tendrían tiempo para agotar las existencias de las ediciones actuales y presentar de nuevo las obras con las modificaciones que creyeran conveniente introducir en ellas para asegurarse una nueva aprobación.*

La reforma italiana en una escuela de la República Argentina

POR

HUGO BARBANO

En "L'Educazione Nazionale", la revista pedagógica que dirige G. Lombardo Radice, número de enero del año en curso, encontramos este artículo que traducimos y publicamos y que se refiere a una escuela de nuestro país: la de aplicación anexa a la Escuela Normal de Rafaela, cuya regencia desempeña con brillo la señorita Olga Cossettini, a quien felicitamos por los juicios que su obra escolar ha merecido y aplaudimos por la trascendencia que ha sabido dar a la misma.

LA escuela "Serena", esta hermosa flor abierta entre gente latina, ha cruzado los océanos alcanzando las playas de la América del Sud y también allá almas bellas de maestras han querido que un gran haz de cálidos rayos de nuestra reforma entrara en las aulas.

Olga Cossettini, Regente de la Escuela Normal "Domingo de Oro," de Rafaela, Provincia de Santa Fe (República Argentina), ha escuchado la voz que en la patria de sus padres se elevó para reivindicar para los niños el derecho de la alegría, primer factor de cualquier educación, y recogió el llamado.

Estamos apenas en los comienzos y ya los frutos son excelentes.

La Escuela "Domingo de Oro" no es extraña al vasto, tal vez demasiado vasto y desordenado, movimiento pedagógico contemporáneo.

En los cuadernos que O. Cossettini ha mandado al profesor Lombardo Radice como primer ensayo de su trabajo, he leído al comienzo de algunas páginas: "Centros de interés"... Los dibujos que ilustran un cuento llevan un título que desentona por su valor técnico, según mi opinión, después de la poética espontaneidad infantil: "Visualización de la composición".

Los pequeños de primera clase, después de haber estudiado como centro de interés el almuerzo, efectúan el juego de la cocina, dibujan y escriben.

Surgen así las palabras técnicas, científicas, difíciles que revelan a la maestra preocupada "de que no se escriba jamás en el cuaderno sin haber primero conversado y, por lo tanto, sugerido con el ejemplo, la palabra más precisa o corregido la expresión dialectal, signo este de la escuela "común", demasiado preocupada por la rápida pureza del estilo, de la nomenclatura impecable, de la página literaria" (1).

(1) Lombardo Radice. — I Piccoli Fabre di Portomaggiore.

En los cuadernos de O. Cossettini está la "contaminación" de los métodos y es en el fondo una fortuna porque demuestra con qué clara inteligencia ella los ha aceptado y adaptado sin ligarse a ortodoxias de ninguna especie. "Athena Fanciulla" está en todas partes y también en la Argentina. O. Cossettini lo sabe; el arte ha renovado la escuela de Rafaela y los centros de interés se convirtieron en "Centros de poesía".

Felicidad Bielsa, una niña de 13 años, alumna de sexto grado, describe en dos cuadernos un viaje imaginario a Italia.

La maestra, en sus clases de geografía, habló extensamente, apasionadamente, de Italia. Surge en seguida una idea: Hagamos un viaje imaginario hasta allá. Los niños se disponen a trabajar, consultan mapas, leen libros, recortan figuras de diarios. El viaje les interesa, toma forma en la encendida fantasía y se empieza a describirlo.

El cuaderno de deberes de lenguaje, otras veces tan dolorosamente ridículo con sus Pepitos y Mariquitas y la relativa moral, se llena del viaje narrado con gran vivacidad. El atavío retórico no encuentra lugar: la niña tiene tantas cosas que decir que no tiene necesidad de recurrir a los acostumbrados medios vulgares como para alargar su trabajo. La frase es correcta, sobria, completa y revela el principio de unidad del pensamiento.

Felicidad empieza: "¡A viajar! Quien tiene la suerte de viajar y aprovechar de ello, tiene una suerte envidiable. Viajar imaginativamente también es lindo, y yo emprendo hoy un viaje imaginario a Italia. Dejo a Rafaela y me voy a Buenos Aires."

En Rosario, sobre el camino a Buenos Aires, está la hermana Amelia y un sobrinito, Pirú, de un año apenas. ¿Cómo no van a ir a la estación a saludar a la viajera? Ella no ve más que al pequeño.

—"¡Pirú! ¡Qué grande! El se ríe".

La pequeña tía contempla en sueños la boquita de su sobrinito iluminada por la más hermosa sonrisa; antes de partir, dejará a Pirú "un paquetito."

Pasamos por Buenos Aires y R. de Janeiro y estamos en el océano. Luego las Canarias y Gibraltar. El itinerario es estudiado con precisión.

"Salimos del estrecho. Un cielo azul turquesa interrumpido por nubes algodonosas..." La descripción breve, llena de eficacia, hace pensar en interpolaciones. Pero he aquí que la niña vuelve; apenas entra en el Mediterráneo ve a Capri hacerse cada vez más visible; ecos de bellas lecturas.

En Napoles: "El Vesubio, que en su ira vomita con frecuencia lava y ceniza." En la fantasía de la escritora, Italia es la tierra donde el color triunfa en una luminosa y fantástica orgía polícroma.

Deja Portofino y Génova, extensamente descriptas, y va a Florencia: "Parece que el ambiente de poesía y de arte me conquista, me llena el alma de esa pureza delicada..."

Y habla del Giotto y de Cellini, de Brunelesco y Miguel Angel, con una seguridad y un entusiasmo que tal vez no todos nuestros niños tendrían — Mientras escribe, documenta, pegando recortes de diarios, con reproducciones.

Roma la entretiene más extensamente con todos sus recuerdos. Las ilustraciones son numerosísimas. Escuchad cómo la niña imagina la música de las aguas de las célebres fuentes de Roma: "...Hay algo que me seduce. Son sus fuentes, con su música serena; la canción queda del agua sube por el aire..."

Con su delicado pensamiento para los italianos que en la Argentina "labran su riqueza", Felicidad termina su viaje, en el que todo no es exacto, ni todo aparece, como es obvio, de primera mano. Pero en compensación, ¡cuánto retoñar de vida en las nítidas páginas, cuánta riqueza de sentimientos!

De sexto grado también hay un ensayo del "Calendario de la Montesca"; paisajes de color encendido, de luces violentas, comunes en la Pampa Argentina, con algún reglón de comentario: "Este magnífico día parece traer a nuestra memoria el aniversario del descubrimiento de América".

Y otro de una verja cubierta de glicinas: "Vuelve la bella primavera trayendo consigo las hermosas flores."

De quinto grado hay un cuaderno de "deberes mensuales"; toda una serie de observaciones de historia natural, sobre Centros de interés, pero vivificados por inteligentes y hermosas ilustraciones.

Se hacen experimentos, búsquedas, narradas a veces con aridez. Pero muy a menudo la escuela "serena" hace abrir una flor deliciosa. La "Historia de una gotita de rocío", que se desarrolla a modo de fábula, tiene una gracia encantadora. Un diablito invita a dos niñas a contemplar la gotita:

"Es una hermosa gota de rocío posada en los pétalos de una flor; parece un diamante..."

Y la gota trata de esconderse, después juega "con un cordón dorado que llegaba hasta ella", hasta que, evaporándose sube, hasta llegar "adonde estaban sus hermanas esperándola".

La historia sigue narrando con rica imaginación el ciclo del agua.

El centro de interés "el algodón" provoca una serie de observaciones y estudios sobre el algodón: hay figuras, mapas, gráficas que testimonian cuánta es la intensidad de trabajo en la escuela nueva.

Con el segundo y tercer grado entramos en el verdadero reino de Athena Fanciulla... Hay también aquí la preocupación de los "centros de interés". Se estudian las plantas; cada niño en un paseo elegirá una, la estudiará y tratará de describirla. Athena aparece aquí y allá.

Carlos, en dos palabras, expresa toda su conmovida admiración ante la inmensidad de la llanura de Santa Fe: "¡Qué grande, qué amplia, qué inmensa es nuestra pampa santafesina!"

Le han hecho ver el horizonte, a lo lejos: "... A lo lejos vemos una línea que parece que separa el cielo de la tierra; se llama horizonte."

Dante Croata, un italiano de 8 años que en sólo nueve meses aprendidó muy bien la nueva lengua, observa el lino y hace sus interesantes deducciones: "La raíz del lino no es tan fibrosa como la del trigo, es también de color blanquecino, no es profunda, pues dijo la señorita que no le costó gran trabajo sacarla de la tierra..."

R. Maiolo habla de la oveja y termina diciéndonos sus impresiones: "...Los ojos son chicos, su mirada es triste y dulce, el grito se llama balido, a mí me da pena el balido de la oveja".

La naturaleza, con toda su maravillosa belleza, habló al corazón de los niños con las voces arcanas que muchos grandes no saben ya escuchar.

El primer grado se hizo por sí solo el libro: "Mi libro de lectura", una de las cosas más graciosas y más interesantes y si queréis más útiles desde el punto de vista didáctico. El texto está escrito por los niños y copiosamente ilustrados por ellos mismos, o por figuras encoladas.

Están las primeras frases, los primeros balbuceos, llenos de dulce alegría; y están las historietas, transcriptas y simplificadas por los chicos.

Escuchad esta del lobo malo:

"El lobo malo".

"En una selva vivía un lobo muy malo. Un día salió del monte y mató a una oveja. Días después volvió y mató la oveja más mansa.

"¡Lobo malo! si vuelves de nuevo dejas la piel."

El mismo minúsculo autor, Virginio Bielsa Borella, tiene todo un cuaderno sobre el almuerzo, donde, con una riqueza envidiable de ilustraciones, pasa a narrar todo lo que se utiliza en la mesa, y describe hasta el modo de preparar "el puchero", el plato nacional argentino:

"Para hacer el puchero se necesita agua hervida y limpia y luego se pone la carne y se le va echando sal y luego las verduras que se llaman papa, perejil y ...", etc.

Los errores debidos al modo de escribir y pronunciar testifican la autenticidad del párrafo: "La sopa nos resultó muy bien con verduras y fideos". Virginio tiene buen paladar y termina: "¡Adiós! me voy otra vez al trabajo". Cerrando el cuaderno, siento el alma llena de suavidad.

¡Oh, si! La escuela serena es verdaderamente escuela de la humanidad infantil.

Podría hablar de otras cosas interesantes: del muestrario de O. Cossettini sobre el estudio de la

lombriz, de los dibujos del calendario, la revista "Luz y Sombra", redactada y publicada por los alumnos maestros de la escuela Normal. Me parece que alguien observa: "Vosotros, los de la escuela nueva, os habéis hecho una pedagogía "admirativa" que da demasiado peso al niño."

Esta voz se asemeja mucho al "pequeño gruñido" con el cual un escéptico amigo del autor de la "Buona Messe" solía responder a su entusiasmo didáctico.

¿Incomprensión o pereza? Sólo quién admira al niño está en condiciones de ayudarlo, corregirlo y guiarlo.

La Escuela Normal de Rafaela, que valientemente se une a la nueva legión, con obra ferviente y luminosa, guiada con "Intelecto amor", merece ser citada como ejemplo. Los resultados alcanzados en un año son la confirmación mejor de la reforma, que no se opone a la tradición pedagógica, pero que la aclara, la completa, le ofrece los elementos de renovación y de progreso; la hace, en una palabra, más humana, por lo tanto más capaz de educar.

Proyecto sobre creación del Centro Escolar Docente

POR

SANTÍN CARLOS ROSSI

Presidente del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal de la República del Uruguay

Insertamos el articulado y los fundamentos de este importante proyecto, al que aludimos en nuestra semblanza del estado de la reforma escolar uruguaya que hicimos en el primer número del año en curso. Su lectura dará fe de cómo era merecido el elogio que entonces expresamos acerca de la obra que realizan las autoridades del Uruguay, entre las que descuella por sus valores propios el autor de este proyecto, doctor Rossi

Constitución

ARTICULO 1º — Créase el "Centro Escolar Docente" del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, que estará constituído por las instituciones siguientes:

1) Una Escuela Normal en sustitución de los dos Institutos Normales actuales.

2) Escuelas de Práctica en número proporcionado a los alumnos de la Escuela Normal, pudiendo contemplarse su funcionamiento en dos turnos.

3) Una Escuela tipo "Jardín de Infantes".

4) Una Escuela tipo Rural, con Huerta Escolar y Hogar Agrícola.

5) Una Escuela tipo Aire Libre.

6) Un curso para Adultos.

7) Una Escuela de Experimentación Pedagógica.

8) El Laboratorio de Ciencias Biológicas.

9) El Museo Pedagógico, en sustitución del Museo Pedagógico y la Biblioteca Magisterial actuales, que se fusionarán a aquel efecto y a las cuales se agregará una Estación Radiodifusora y un salón de Actos Públicos.

10) Un local para residencia de maestros que ejerzan en el interior del país, a razón de una persona por departamento.

11) Las dependencias técnicas y administrativas que sean exigidas por el plan docente.

Art. 2º — El Centro Escolar Docente estará situado en la Capital de la República, sobre una superficie proporcionada, a razón de una hectárea de terreno por lo menos para cada grupo de cuatrocientos alumnos.

Autoridades

Art. 3º — El Centro Escolar Docente tendrá como Director General técnico-administrativo al Director de la Escuela Normal, bajo la superintendencia del Consejo Nacional de Enseñanza, el que designará una comisión delegada a aquel efecto.

Art. 4º — El Director de la Escuela Normal (y Director General del Centro Escolar Docente) será designado directamente por el Consejo Nacional de Enseñanza, por períodos de seis años, siempre que concurran cinco votos conformes, pudiendo ser reelegido sin limitación de períodos en igual forma y debiendo fundarse en motivos concretos su no reelección. En caso de no reunirse cinco votos el nombramiento se hará por la vía del concurso de méritos.

El Director, que será asistido por dos Subdirectores, no podrá desempeñar ninguna cátedra y disfrutará de un sueldo mensual de cuatrocientos pesos, debiendo residir en el mismo establecimiento o su vecindad inmediata.

Art. 5º — Sin perjuicio de las atribuciones generales técnicas y administrativas que corresponderán el Director del Centro Escolar, de acuerdo con el artículo 3º, las autoridades inmediatas de cada uno de los institutos que integran el centro tendrán en sus funciones técnicas toda la autonomía compatible con la unidad necesaria al conjunto, sin más limitaciones que las que establezcan las reglamentaciones respectivas que dicte el Consejo Nacional de Enseñanza.

Art. 6º — El personal técnico o administrativo de los establecimientos actuales que pase a integrar el nuevo Centro Escolar, conservará su investidura y categoría escolar actuales, con excepción de los cargos afectados por las fusiones que establece el artículo 1º.

Financiación

Art. 7º — La creación del organismo que se proyecta será atendida con los siguientes recursos:

a) El valor de los edificios y terrenos destinados

a clases para niños y adultos, con fondos que se tomarán de la cantiddad destinada al Departamento de Montevideo por la distribución que el Consejo Nacional de Administración efectuó como aplicación de la Ley de octubre 28 de 1926.

b) El valor de los edificios y terrenos de asiento de los demás institutos, con los recursos que se obtengan de la venta o permuta de propiedades del Consejo de Enseñanza que no tengan aplicación docente, o quedaren libres por la realización de este proyecto.

c) Con operaciones hipotecarias cuyos servicios puedan atenderse con recursos que el Presupuesto de la institución destina a Alquileres y quedaren disponibles por la supresión de los establecimientos que afecta este proyecto.

Ejecución

Art. 8º — Para la ejecución de este proyecto, el Consejo Nacional de Enseñanza llamará a concurso de anteproyectos a los arquitectos nacionales, de acuerdo con un plan que deberá presentar al Consejo la Comisión de Edificios y Bienes Escolares de la institución. Los edificios serán sencillos y en lo posible de un solo tipo para funciones similares.

Art. 9º — Solicítese del Consejo Nacional de Administración quiera gestionar la sanción legislativa de las partes de este proyecto que así lo requieran.

Justificación del Proyecto

La evolución de la Pedagogía contemporánea reclama una nueva organización en los estudios normalistas.

Hasta hace algunos años, en efecto, la Pedagogía era preferentemente subjetiva, como la Psicología tradicional que le servía de base exclusiva. Cada autor se consideraba autorizado para proponer "su" sistema, derivado de "su" teoría, y hasta parecía admitirse como signo de superioridad de un maestro que supiera apartarse de los "sistemas" para aplicar sus ideas "propias". Fué el reinado de la escuela bien llamada "intelectualista", pues aunque se sirviera de la experimentación y los trabajos manuales en la técnica escolar, la enseñanza partía de un "apriorismo" que se ofrecía hecho al alumno, sin nexo alguno con el porvenir inmediato que esperaba al alumno a la salida del colegio, muy a menudo su única oportunidad de conocerse a sí mismo y conocer las exigencias de su vida. Esa Escuela no requería como maestro más que un libro humano, forjado en un aula también académica, más prestigiosa cuanto más lamentablemente erudita, y la Escuela Normal podía ser un conjunto de salones situado en plena urbe, donde la voz sabia del profesor trasuntara la última adquisición de la ciencia respectiva.

Desde hace algunos años, en cambio, la Pedagogía se va transformando rápidamente en ciencia objetiva, surgida del estudio sintético y armonioso del binomio comtiano de la vida: un organismo apto para desarrollarse en un medio adecuado. Esta Pedagogía nueva no desdeña a la Psicología, desde luego, pero atiende especialmente a la Sociología y a la Naturaleza, con todo lo cual pasa a constituir un capítulo de la Biología, o ciencia general de los fenómenos de la vida. La educación se transforma así en la "ciencia que ofrece al niño una experiencia anticipada y sin riesgos de la vida civilizada a que tendrá que adaptarse cuando deba dirigirse por sí mismo", como he dado en definirla alguna vez.

En esta orientación, la Escuela ya no puede ser el aula receptiva donde el maestro enseña y el niño aprende las técnicas intelectuales con que los hombres se relacionan entre ellos, sino que debe ser un centro "activo", en que el niño busque por sí mismo la necesidad de adoptar una actitud determinada en su propia vida, y el conocimiento venga como una respuesta necesaria a su interrogación, con todos los antecedentes que lo determinaron y con todas las características, buenas o malas, de su forma actual. En esta Escuela, — resumen vivo y lo más completo posible de la civilización que contenga el ambiente, — en el espacio o en el tiempo, inmediato o alejado, el maestro debe ser un guía inteligente del niño, que lo ponga en la senda del conocimiento para que él lo encuentre por sí mismo, que lo rectifique cuando se equivoque, que lo aliente cuando vacile, que lo dirija, en fin, para que el propio niño adquiera la buena experiencia y adquiera especialmente la aptitud para buscarla. La Escuela que evoco en estas breves líneas no es sólo la muy felizmente llamada Escuela Activa, sino la que agregue al "Cómo" de la escuela activa un "Para qué" consistente en la aplicación de sus prácticas escolares a su propia vida, siempre dentro del binomio "organismo y medio", esa Escuela que los norteamericanos denominan "para la vida" y que yo denominaría "biologista" para incorporarla definitivamente al gran marco de la ciencia que en realidad integra. Y bien, el maestro de esta Escuela nueva ya no puede formarse en el aula antigua. Hay que transformar su ambiente formador, hay que darle a la Escuela Normal un continente adecuado a su contenido, donde la vida entre a raudales por todas las puertas, donde el propio estudiante vaya haciendo lo que él exigirá más tarde a los alumnos suyos, con todos los elementos de que haya menester, y donde, al mismo tiempo que el conocimiento que se le ofrece, él disponga del medio de adquirir por sí mismo ese conocimiento o de rectificarlo, teniendo a su alcance el ambiente natural para observar, el Museo para investigar o comparar, la Biblioteca para informarse, la escuela para aplicar y experimentar, todo ello bajo un contralor tan inteligente, tan afectuoso, tan respetuoso de su propia personalidad inquisitiva como deberá serlo el mismo cuando se le ponga al frente de los niños que lo esperan en la Escuela Activa que ha de dirigir... En una palabra, es necesario que el maestro de la futura Escuela Activa se forme a su vez en una Escuela Normal Activa.

El proyecto que presento a consideración de los distinguidos compañeros de tareas tiende a la creación de una institución que realice esas condiciones y responda a esas exigencias. Cada uno de sus artículos tiene la suficiente claridad de redacción como para permitirle presentarlo sin explicaciones de detalle. Me reservo hacerlo, sin embargo, en ocasión de los debates a que dará lugar, y sólo me resta desear que sea objeto de modificaciones que lo mejo-

ren. Pero antes de terminar esta exposición de motivos para justificar el proyecto, séame permitido tributar un homenaje sincero y amplio de aprecio a los institutos que afecta este proyecto y en especial modo a los directores y profesores que formaron los maestros nacionales, pues a pesar del sistema intelectualista y tradicional que caracterizó su labor, a pesar de la carencia de elementos eficaces para cumplir su noble función, han logrado llevar a nuestra escuela común a tal grado de progreso que, seguramente, su transformación en Escuela Activa acaso no necesite esperar la época en que la primera generación de maestros salga del Centro Escolar que se proyecta, para difundir por todo el territorio de la República la nueva Pedagogía que, desde la escuela transformada, creará el molde perfecto del ciudadano uruguayo y dará el impulso definitivo a la grandeza nacional.

(Firmado): **Santín Carlos Rossi.** — Montevideo, noviembre 19 de 1930.

N. DE LA R. — *El proyecto precedente, que fué aprobado en todas sus partes por el Consejo de Educación y demás autoridades superiores del gobierno uruguayo, está ya en vías de ejecución, a cuyo efecto han comenzado las expropiaciones que aquél contempla y se están preparando los planos para las construcciones respectivas.*

Entre Serranías

POR

JUAN B. SELVA

POR EL NORTE DE SAN LUIS

(NOTAS DE VIAJE)

VAMOS a recorrer la parte norte de la provincia puntana, región de bosques y serranías, donde es muy pródiga la naturaleza. Pasaremos por San Francisco, Corrales, Luján, Quines, Candelaria y otras poblaciones, tan importantes hoy como hace 50 años. Cuatro leguas más allá de Candelaria está el hito que indica la conjunción de tres provincias, San Luis, Córdoba y la Rioja. Una mensajería, con autos y camiones, recorre todo este trayecto por un camino que poco le debe a la mano del hombre, a pesar del impuesto adicional a la nafta y de la oficina de puentes y caminos, con ingenieros y dibujantes, que hay en la ciudad de San Luis; se salta entre piedras o se corre por profundas huellas. Ha llovido copiosamente el día anterior al de nuestra partida y hay que pasar arroyos, convertidos en torrentes, cuarteados por mulas o caballos.

San Francisco

Pueblo de 3500 habitantes. Muy pintoresco; extendido entre sierras cubiertas de lozana vegetación. Un arroyo, rumoroso y cristalino, verdadero torrente cuando llueve, serpea entre cantos rodados y entre altas y verdeantes barrancas, y divide la población en dos secciones. Hubo un puente de mampostería para comunicarlas; pero ha pocos años una creciente se lo llevó cuando comenzaba a prestar servicios, lo que quiere decir que fué mal construído. En la sección sur, que es la más antigua, están los cimientos de la casa en que se estrenó Sarmiento como maestro. Tendría éste unos 15 años cuando llegó al lugar — y hace de esto poco más de un siglo — con su tío Fr. Santamaría de Oro, el brillante orador que tan sonada actuación tuvo en el Congreso de Tucumán. Entre ambos, tío y sobrino, delinearon la plaza que hoy ostenta una pirámide conmemorativa. El dueño del hotel me asegura que su suegro fué quien recogió los marcos de las puertas cuando ya estaban por caerse y que hay en ellos cifras e inscripciones grabadas por Sarmiento. Una señora, entrada en años, me dice que tuvo en sus manos la palmeta del primer maestro de San Francisco, llamado después a tanta celebridad.

Aquí todos son recuerdos de Sarmiento. La nueva plaza, trazada en la otra sección del pueblo, ostenta en su centro un busto del ilustre argentino; se me ocurre que éste ha de mirar con no poca prevención la escuela normal que puede observar desde su alto pedestal, escuela que fué creada para honrarlo y que resultó un semillero de rencillas y conflictos. Hoy sólo funciona el curso de aplicación. pues ha de saberse que se suprimieron los cursos de maestros en cuanto la crisis reinante impuso serias economías.

Reina gran alborozo en el pueblo cuando paso de regreso porque se ha recibido un telegrama del senador Dr. Arancibia Rodríguez anunciando que el Presidente de la Nación le ha prometido restablecer la escuela en toda su integridad. En 1916 se colocó, con muy solemne y grandiosa fiesta, la primera piedra del edificio monumental proyectado para esta escuela: hoy llena a todos de júbilo la simple noticia de que volverá a reinstalarse el curso normal en las mismas casas particulares en que venía funcionando: ya nadie se acuerda del prometido palacio; ¡que venga la institución y se darán por bien servidos!

La E. Normal daba vida a San Francisco, pueblo pobrísimo, aunque es muy apto para la agricultura y ganadería, y aunque está emplazado sobre oro, porque fueron célebres, y muy explotadas antaño por mineros chilenos, las sierras que están a su vera, el Monte de Oro principalmente, y aun hoy día encuentra pequeños fragmentos del valioso metal quien se dedica, con tino y paciencia, a lavar las arenas del río.

Ya he advertido que hay dos plazas en este pueblo y hay también dos iglesias; una de ellas, la más antigua, célebre porque actuaron allí el R. F. Santamaría de Oro y otros prelados ilustres.

Corrales

En una hora de auto se llega a Corrales, población diseminada de casas antiguas, ranchos de adobes y muy buenas quintas. Son notables los duraznales y viñedos, y es fama que se da aquí la mejor uva del país. Un maestro de escuela ha iniciado con éxito la preparación de duraznos al natural; trae las latas de San Luis; y este ensayo basta para mostrar una de las tantas industrias que pueden dar vida floreciente a esta región.

Este pueblo no tiene plaza y su única iglesia queda como perdida a la vera del camino principal.

Luján

Región de naranjales. Hasta la plaza está poblada de lozanos naranjos y aunque está la fruta al alcance de la mano de todos los chicos y grandes del pueblo la municipalidad vende cada año más de 20.000 naranjas de esta sola manzana de tierra.

Las caravanas de carros, tirados por mulas, que hoy van cargados con leña o carbón hacia Cerrillos, en busca de la primera estación ferroviaria, o hacia San Luis, después del mes de junio salen cargados de naranjas. Es producto muy apreciable, aunque no alcance la dulzura del correntino o paraguayo; se vende a granel, por docenas o centenares, en las calles de las ciudades de San Luis y Mercedes.

Luján no tendrá mucho más de 1.000 habitantes; es pueblo antiguo y posee dos iglesias, como Quines y San Francisco.

Quines

Se alternan quintas y casas; la mayoría de las construcciones son de adobe recubierto con ladrillo puesto de plano. El hotel, de dos pisos, es el mejor edificio. Hay 6 ó 7 carnicerías; se anuncian con una bandera roja; estos días se ha instalado otra más, que para hacer competencia vende la carne de vaca a 30 centavos el quilo.

Esta región, con abundante riego — que sólo escasea para los que no están con el gobierno — es de lo más próspero que pueda darse para agricultura. He visto en la estancia San Miguel, dos leguas hacia el norte del pueblo, un sandial y melonar que nadie ha sembrado: nació espontáneamente donde hasta el año pasado hubo un puesto de semillas que han quedado tiradas al acaso; nadie ha dado siquiera una carpida y la producción es excelente; tal prodigio basta y sobra para demostrar la feracidad de estas tierras. Hay extensiones de alfalfa, para cortes del forraje y cosecha de la semilla; jamás se abonan. He visto también en esta zona vacas criadas a campo, tan gordas como las mejores tenidas a pesebre, que se presentan en nuestras exposiciones.

No cabe duda alguna, estas son tierras de promisión: lo mejor que pueda pedirse para agricultura y ganadería.

Unas leguas más hacia el norte, en las proximidades de Candelaria, o del límite riojano, se pueden admirar quebrachos y algarrobos colosales, tan desarrollados como los de Santiago del Estero.

Los baños de Zapallar

Dos leguas hacia el sur de Quines se tiene esta bellísima región serrana. Entre la profusa arboleda, grandes algarrobos, tintitacos, breas, arrayanes, espinillos, piquillines, jarillas y muchas otras especies forestales que surgen entre las piedras, encontramos frondosas higueras, cargadas de fruta, plantadas alguna vez por la mano del hombre y que hoy aparecen como silvestres. En la quebrada, serpeando entre grandes piedras, corre un arroyo cristalino formado por la corriente del manantial de agua tibia, ligeramente sulfurosa, que se deja caer de concavidad en concavidad formando los baños tan preconizados por su acción curativa del reuma.

Frente a los baños hay unos ranchos de adobe donde se da comida y albergue.

El día que pase el ferrocarril por esta zona y que se instale un buen hotel en este lugar privilegiado va a volcarse aquí, sin duda alguna, gran parte del turismo que se reparte hoy por las sierras de Córdoba. Aquí se podrá venir en cualquier época del año, especialmente en primavera y otoño, y hasta en pleno invierno, y éste resultará el paraíso de los reumáticos, que son tantos.

Unas 20 cuadras hacia el este de los baños, en lo más alto de las sierras que forman la quebrada, puede admirarse una cascada, cristalina cortina con movibles caireles y perlas, que cae de unos 80 metros de altura. Recorrimos el trayecto saltando o trepando piedras, ante magníficos paisajes; y al regresar, ya medio día, nos fué dado poner a prueba la bondad de las termas. El baño fué restaurador y aunque sólo podemos asegurar la virtud curativa de las aguas por referencias, ya que ninguno de los excursionistas era reumático, pudimos dar fe de que son maravillosamente digestivas: puestos ante un cabrito al asador, nos resultó escaso y sólo éramos cuatro los comensales.

Caminamos después hacia el lado opuesto; y luego de trasponer algunas sierras, llegamos ante la mina de estaño.

La mina de estaño

En la falda, moteada de árboles, de encumbrada sierra aparece una profunda escavación. Un motor y la correspondiente máquina compresora trasmiten por caños, desde el valle, el aire comprimido que mueve los taladros. Cuando éstos han horadado la pétrea entraña de la sierra, se introducen los cartuchos de dinamita; se da fuego a la mecha y todos los trabajadores se apartan a prudente distancia. Un estruendo, una nube blanquecina y fragmentos de piedra dislocada que saltan en todo sentido. A golpes de maza se van preparando los fragmentos más ricos en metal, casiterita (bióxido de estaño), repartida en fragmentos grisáceos entre el cuarzo, mica, feldespato y otros minerales. Se traportan luego estos fragmentos hasta la máquina trituradora, que convierte todo en polvo, y éste pasa a los lavaderos, donde por su mayor pesantez se deposita en el fondo la casiterita. Acondicionado este mineral en sacos de 50 quilos se trasporta en camiones a la estación más próxima, Cerrillos, que está a

unas 12 leguas, desde donde irá al puerto de Buenos Aires para ser exportado a Europa. Falta a los empresarios el capital necesario para establecer en la Argentina una fundición. Esta es la razón del inútil viaje que emprende a Europa y Estados Unidos la caserita para regresar convertida en lingotes de purísimo estaño. Lo mismo ocurre con la otra mina de estaño explotada en la Argentina, que está en Catamarca, y con las de Bolivia, también en plena actividad.

Antes de llegar a la mina de estaño encontramos un túnel, amplio y profundo, excavado cuando se extraía wolfram, mineral que en tiempo de la conflagración europea alcanzó altos precios; pasada la guerra dejó de ser remunerador el precio del wolfram y he aquí porque los mismos mineros, Pastor y Bertone, emprendieron entonces la explotación del estaño. Y vaya uno a saber cuántos minerales, tan ricos y valiosos como éstos, habrá en estas mismas serranías.

Esta zona tan feraz, tan apta para la ganadería, tiene a la vez halagador porvenir en la minería. Falta un ferrocarril que vaya desde la capital puntana hasta Dolores, de Córdoba. Los camiones y las mulas no bastan para trasportar la inmensa riqueza que puede dar esta región.

San Luis, abril 2-932.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Agua Serrana.—Poesías de BERTA ELENA VIDAL DE BATTINI

NO es desconocido el nombre de la autora para nuestros lectores, cuyas columnas se honraron más de una vez con trabajos suyos, ni lo es tampoco para el magisterio porteño en cuyas filas se destaca con nítidos caracteres. Maestra con un hondo sentimiento de su profesión y con un cariño acendrado por sus pequeños, dotada de fina sensibilidad y clara comprensión; tal se nos aparece a través de éste su nuevo volumen de versos. No podemos decir que sean éstos mejores ni peores que los de su libro "Alas", aparecido en 1924, puesto que no los conocemos, ni sabemos por cuáles rumbos se orientaba ayer el espíritu de la autora; pero sí sabemos que fluye de estas páginas como un hálito campesino que nos trae perfumes del lejano terruño; que a veces se yergue en ellas la mujer herida por la injusticia, con acentos vibrantes de emoción; que a veces nos contagia la amargura de su angustia o nos baña en la dulce paz de sus agrestes paisajes; sabemos que estamos en presencia de una gran sinceridad, que es lo que da fuerza, robustez y valor a las creaciones del arte.

Mucho desearíamos disponer de tiempo para dedicarlo a estudiar con detenimiento estas composiciones y poner entonces de manifiesto algunas de las bellezas que contienen, ya que no todas, y también algunos de los defectos que pudieran señalarse.

Nos gustaría decir, por ejemplo, con detenidas y numerosas citas, que "Campesina" está llena de dulces soledades lugareñas:

> Campesino, yo amontoné en las eras
> las maduras espigas,
> y recorrí cantando las praderas
> con las bestias amigas.

Que "Tristeza" descubre cómo su tristeza es la que constituye el fondo común del espíritu de su raza; tristeza "dulce como un cantar"; tristeza con la que los hombres

> empuñan la mancera,
> conducen los rebaños
> y desgranan las mieses en las eras.
> Con ella se hace el pan de cada día
> y se recoge el agua en la vertiente;
> ¡con ella marchará la raza mía
> eternamente!

Diríamos también, que preferiríamos verla más alejada de la influencia de Gabriela Mistral, cuya "manera", ya que no estilo, aparece patente en muchas composiciones y en muchos versos sueltos; porque creemos que la señora de Battini, por su cultura y agudeza intelectual, puede beber en más altos modelos, y ahondar y afinar su propia personalidad, pues revela en este libro que posee sensibilidad propia, espíritu finamente observador y gracia y riqueza de expresión.

Y posee fortaleza y robustez. Tal lo demuestran todas las composiciones, únicas en el libro que se ubican en el tiempo, a cuyo pie ha estampado la autora una fecha para ella fatídica: 1929. Son: "Hermana maestra", "¡Escuela mía! y "Sarmiento". Nosotros nos atrevemos a pensar que "Judas" pertenece a la misma serie. Y no sólo para ella es fatídica la citada fecha, sino que lo es para todo el magisterio: fué el año en que se inició Rodríguez

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

Jáuregui. Calumniosas imputaciones arrancaron a la señora de Battini de la dirección de una Escuela al aire libre. Su amor a los niños y su profundo concepto de la función educativa inspiraron este grupo de composiciones. Transcribimos de la primera citada:

Tú bien sabes que un día tan de cerca me hirieron,
tan despiadadamente mi corazón abrieron,
que sollocé vencida junto a los más pequeños
y espanté el regocijo de sus rostros risueños.
¡Oh, que nunca conozcas este arrepentimiento
de haberlos marchitado con tu propio tormento,
de haberlos visto mustios, por el horror callados,
las manos temblorosas y los ojos mojados!
Se estremecen mis carnes en el hondo ardimiento
de pensar que los siga, como un chacal hambriento,
en la mañana alegre y en la serena tarde,
el eco desolado de aquel llanto cobarde.

Y toda la composición nos parece muy buena, plena de emoción y de profundo sentido.

Desearíamos extendernos mucho más estudiando con detenimiento varios de los interesantes aspectos de este libro; pero no nos es posible. Creemos, sin embargo, que con lo dicho bastará para que el lector se forme alguna idea de su valer, así como de la orientación poética de la autora, maestra dignísima y poeta de fibra.

P. O. T.

LIBROS RECIBIDOS

Alfonso Alcaide. — "Resumen de Historia Argentina". Angel Estrada y Cía.

Antonio Iglesias. — "Historia de América". Adaptada al programa de 5º grado de las escuelas de la Provincia de Buenos Aires. 2ª edición. Angel Estrada y Cía.

Elisabeth Huguenin. — "La Coeducación de los sexos". Experiencias y reflexiones. Traducida por Juan Comas. Ciencia y Educación, Sección educadores. Ediciones de La lectura. Espasa-Calpe, S. A. 5 pesetas.

Marcelino Domingo. — "La Escuela en la República" (La obra de ocho meses). M. Aguilar, editor. 7 pesetas.

Lytton Strachey. — "Isabel y Essex" (Historia trágica). Traducción directa del inglés por José María Quiroga Plá. Editorial España. 9 pesetas.

A. y J. Schmieder. — "Didáctica General". Traducción de la 5ª edición alemana por S. Duñaiturria. Biblioteca Pedagógica. Publicaciones de la Revista de Pedagogía, Madrid. 8 pesetas.

O. Decroly et A. Hamaïde. — "Le calcul et la mesure au premier degré de l'Ecole Decroly". Illustration de 16 planches hors texte. Collection d'actualités pédagogiques, publiée sous les auspices de l'Institut J. J. Rousseau et de la Société de Pedotechnie. Delachaux et Niestlé, S. A. 3 francos.

Lea Vd.

Los Programas Analíticos

Publicados por LA OBRA

y verá que son los más completos.

El folleto contiene los programas correspondientes a TODOS LOS GRADOS.

Cuesta $ 2.—

En nuestra Administración.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

Peabody Journal of Education. Vol. 9, Nº 5. Marzo 1932. Nashville (Tennesee), E. U. de A.

Bulletin of the New York Public Library. Vol. 36, Nº 3. Marzo 1932. New York.

I Diritti della Scuola. Año XXXIII, Nº 24. 20 de marzo de 1932. Roma.

Bollettino Ufficiale. Año 59, Nº 9, 10 y 11. Marzo 1932. Roma.

L'Education. Año 23, Nº 5. Febrero 1932. París.

Pour l'Ere Nouvelle. Año 11, Nº 76. Marzo 1932. París.

Atenas. Año III, Nº 18. 15 de marzo 1932. Madrid.

El Magisterio Español. Año LXVI, Nº 8957-58-59. Marzo 1932. Madrid.

Educación. Año VI, Nº 59, 60 y 61 (un tomo). Octubre-diciembre 1931. Quito (Ecuador).

Vida Nueva. Año VIII, nº 67. Marzo 1932. Santiago de Chile.

Educación. Vol. I, Nº 1 y 2. Noviembre y diciembre 1931. Arequipa (Perú).

Revista de Economía Argentina. Año 14, Nº 616. Abril de 1932. Buenos Aires.

Boletín Oficial de la Bolsa de Comercio de Rosario. Año XXI, Nº 485. Marzo 1932. Rosario.

La Educación Integral del Niño. (Boletín de la Unión Panamericana). Nº 79. Enero 1932. Washington.

Revista de Educación. Año LXIII, Nº 3. Marzo 1932. La Plata.

El Monitor de la Educación Común. Año LI, Nº 707-8. Noviembre y diciembre 1932. Buenos Aires.

Revista de Instrucción Primaria. Año XXVII, Nº 644. Abril 1932. La Plata.

Semana Médica. Marzo 1932. Buenos Aires.

Sarmiento. Año VIII, Nº 176. Abril 1932. Rosario.

Simiente. Año VII, Nº 141. Marzo 1932. Santa Fe.

Deportes Racionales. Año III. Nº 11. Marzo 1932. Buenos Aires.

Asociación Pro Maestros de Escuela. Año XV, número 154-5. Enero-febrero 1932. Buenos Aires.

Federación Nacional de Sociedades Populares de Educación. Año I, Nº 1. Abril 1932, Bs. Aires.

Juventud. Año V, Nº 20. Abril de 1932. Paraná.

Boletín del Maestro. Año I, Nº 13. Marzo 1932. Mercedes (Corrientes).

Boletín de la Liga de Maestros del Sur. Año I, Nº 6. Trelew (Chubut).

Cultura. Año II, Nº 19. Abril 1932. Monte Comán (Mendoza).

Es de imprescindible existencia en toda escuela,

en virtud de su innegable utilidad, el

Mapa Mudo de la República Argentina

editado por A. Kapelusz & Cía.

Es un hermoso mapa construído en **tela apizarrada.** Sobre un nítido fondo negro está trazado, **con colores vivos e indelebles,** el contorno de la República, los límites de las provincias y gobernaciones, el curso de los principales ríos y la ubicación de las ciudades más importantes del país. No contiene ningún nombre e incluye, además, un mapa esquemático de la América del Sur.

> En él, bajo la hábil dirección del maestro, mediante tizas blancas y de color, el alumno dará vida a su lección, ya se trate de un aspecto cualquiera del país, de una provincia, de una región determinada, ya de un itinerario o de un bosquejo histórico, de cuestionarios de comprobación y examen, de un amplio panorama histórico-geográfico, etc., con las saludables ventajas que trae aparejadas la aplicación del esfuerzo propio, la ordenación de circunstancias que establecen relación de consecuencias y, como resultado final, la conciencia real del conocimiento.

El **Mapa Mudo de la República Argentina** que nosotros ofrecemos **hace entrar por los ojos** el conocimiento cabal de la geografía argentina. Impresiona la mente infantil y atrae su interés en forma vivísima.

Se vende al módico precio de $ 28.— el ejemplar.

Pídalo sin demora a

Editorial A. KAPELUSZ & Cía

BMÉ. MITRE 1242/48 — BUENOS AIRES

La Escuela en Acción

Los "deberes" en el cuaderno

LLEVA el "cuaderno único" cerca de quince años de existencia en nuestras aulas y todavía no hemos conseguido, los maestros, ponernos de acuerdo sobre la forma en que lo hemos de emplear. Casi nos atreveríamos a decir más: todavía no nos hemos puesto de acuerdo sobre qué se ha de entender por "cuaderno único". Y claro resulta que de allí nacen todos los errores y toda la infinita variedad de formas de trabajo, y una perfecta anarquía en el modo de usarlo. Por cuyas razones creemos que han de resultar provechosas las consideraciones que venimos desarrollando en esta sección, con las cuales no pretendemos decir la última palabra sobre el asunto sino solamente arrojar alguna luz sobre el vasto y complicado problema.

Antes de pasar adelante, hemos de dejar sentada algo así como una definición previa de lo que es "cuaderno único". Entendemos por tal el cuaderno donde el niño trabaja de primera intención, es decir, suprimiendo el cuaderno borrador. Queda entendido, por lo tanto, que se proscribe el pasar "en limpio"; que todo deber ha de ser vivo, creación del alumno, producto de su esfuerzo; que no ha de copiar, ni de borradores propios, ni del pizarrón, ni del libro, ni de ninguna parte, salvo aquellas excepciones que ya irán apareciendo.

Esto se complica, y pensamos que en esa circunstancia reside gran parte de las desinteligencias que este asunto provoca, con la guerra que cierto sector del magisterio llevó contra el libro de texto. Entonces se planteó para el maestro el problema del lugar donde el niño había de estudiar, y lo resolvió con lógica simplista: el niño tiene para estudiar el libro de texto y el cuaderno de deberes; el libro de texto se prohibe; queda, como única fuente, el cuaderno de deberes. Consecuencia: la necesidad absoluta de que lo consignado en el cuaderno pudiera reemplazar al libro de texto; de allí las síntesis y los desarrollos copiados del pizarrón, que insumen la mayor parte del tiempo en un trabajo, no sólo estéril, sino pernicioso. En uno de nuestros artículos próximos vamos a ocuparnos de los libros de texto con toda detención.

Seguimos adelante. En nuestro número 2 de este año vimos cuáles podrían ser los deberes, planteados así, en tesis general. Hoy vamos a ampliar un aspecto de esos deberes o trabajos del niño en su cuaderno.

No hay discrepancia en lo que se refiere al trabajo en los grados inferiores: allí todo lo que no es aritmética es lenguaje, y una o varias frasecitas escritas a medida que van apareciendo, resuelven el problema. En los grados elementales y superiores, la aparición de las materias, o mejor, el criterio que el maestro suele tener de las materias, viene a complicarlo todo. No hay discusión en matemáticas: el niño trabaja en su cuaderno de deberes resolviendo las cuestiones o problemas que el maestro plantea; como no se estudia nada de teoría, no hay ocasión de hacer resúmenes o síntesis. Cuando se trata de la composición, en lenguaje, tampoco hay discusión: el niño escribe su trabajo una vez dominado el tema por toda la clase. Pero no ocurre lo mismo cuando se trata de historia, de geografía, de naturaleza. Aquí el maestro se empeña en dejar hecha la síntesis en la misma clase en que por primera vez toca el tema, y como el niño no está en condiciones de hacerlo, lo hace él; el alumno copia.

Lo que a nosotros nos cuesta entender, es el por qué de esa premura. Creemos que todo tema, de cualquier materia, puede y debe dar motivo para una composición. Es que nos domina el prejuicio de que la composición ha de ser literaria: un alumno sabe escribir cuando maneja dos o tres apolilladas galas retóricas, aunque no sepa decir cuatro palabras seguidas sobre nada. Si nosotros rompemos con ese preconcepto conseguiremos, no sólo resolver el problema de los deberes en el cuaderno, sino que ganaremos infinitamente en lenguaje.

Así, pues, un tema cualquiera, de una materia cualquiera, debe ser tratado en dos, tres, cuatro clases; debe ser tratado en tantas clases como lo requiera su cabal interpretación; debe procederse como se procede en clase de composición oral, haciendo hablar al niño, enriqueciendo su vocabulario, aclarando los conceptos. Una vez realizado todo eso, se hace escribir, en clase, una composición, que será la verdadera reemplazante de la síntesis. Desde luego que la composición ha de ser individual.

¿Serán éste y el de matemáticas los únicos trabajos que aparecerán en los cuadernos de deberes? Rotundamente contestamos que no. La composición que propiciamos es el coronamiento de un largo trabajo sobre determinado asunto. Previamente pueden haber ido quedando en el cuaderno de deberes, apuntes, mapas, croquis, esquemas; todo aquello que vaya apareciendo a medida que se trabaja, y que puede, en determinado momento, aclarar un concepto al alumno o recordarle algún aspecto o detalle fundamental o episódico.

Supongamos que tratamos hidrografía argentina, sis-

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

tema del Plata. En el cuaderno aparecerán croquis de la cuenca que se estudia, apuntes sobre la extensión, caudal de aguas, navegabilidad de los ríos, vistas de los paisajes que ofrecen, de los buques que los recorren, de las regiones que riegan, de los puertos que se escalonan en sus márgenes; notas o apuntes sobre los recuerdos históricos que evocan y cuanto el ingenio o la habilidad del maestro crea conveniente añadir. El croquis será copiado del pizarrón; algunos datos y apuntes serán proporcionados por el maestro, otros traídos por los niños y comunicados a todos; lo demás es trabajo individual de cada alumno. Conjuntamente se han leído y comentado trozos apropiados y se ha estudiado el asunto desde los más variados puntos de vista. Pero si no hiciéramos más que eso, correríamos el riesgo de dejar en la cabeza de nuestros niños un amontonamiento de ideas y de nociones desordenadas. Es indispensable dar unidad y proporción al conjunto. Para ello, una o dos clases más de composición oral y luego la clase de composición escrita. Según la capacidad media del grado, puede convenir dar para esa composición un plan o cuestionario. Mientras el niño trabaja, el maestro, recorriendo las filas de bancos, va corrigiendo la ortografía y el fondo y la forma del trabajo.

En nuestro número próximo nos haremos cargo de los inconvenientes que pueda presentar este modo de trabajar para muchos de nuestros colegas y estudiaremos las ventajas que a nuestro juicio presenta.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

El niño y la casa

Con dibujos sencillos que realice el maestro y que los alumnos podrán copiar se hará la descripción del exterior de una casa. En esta forma, que resulta más entretenida y provechosa, los niños podrán ir agregando todos los detalles que por sí solos vayan descubriendo. Así, dibujarán las **paredes** del **frente** con aberturas que representarán las **puertas** y las **ventanas.** Algún niño le agregará la **chimenea,** otro representará el **humo** que sale de la misma. Otros colocarán en la puerta los **picaportes** y el **timbre.** Alguien sugerirá que falta el balcón y las persianas. No faltará quien quiera dibujar el **portón** del **garage,** etc.

Para el niño será un gran placer realizar el dibujito, el que procurará al mismo tiempo un motivo de conversación.

Distintas clases de construcciones. — Los niños dirán que todas las construcciones no son iguales. El maestro ilustrará con recortes de diarios y revistas y dará, si los niños no lo saben, los nombres de **palacio, casita, torre, iglesia, casa-quinta,** etc. Estas mismas figuras las podrán traer los niños de sus casas recortándolas ellos mismos de los periódicos.

Los materiales que se emplean para la construcción de casas. — Servirá de tema de conversación fácil para los niños, que con tanta frecuencia se detienen en las aceras para contemplar el trabajo de los albañiles, y así nombrarán: **ladrillos, cal, tierra romana, arena, agua, mezcla,** etc.

Nombrarán después las **herramientas** y **útiles** de trabajo que podrán ir ilustrando al mismo tiempo: **pala, balde, pico, cuchara, martillo, plomada, escaleras,** etc.

Acciones que ejecuta el albañil: **cava, revoca, pica, levanta paredes, carga, descarga, sube, baja, mide, nivela,** etc.

Las casas de los animales. — Los niñitos darán, guiados por la maestra, los nombres de las casas de los animales: **nidos, cuevas, establos, pesebres, chiqueros,** etc., ilustrándolo siempre en la medida de lo posible.

Higiene

Higiene de la casa. — Para demostrar a los pequeños lo benéfico que resulta vivir en contacto con el aire y el sol y en una casa en que estos amigos puedan entrar libremente, se podrá recurrir a una de esas historias ingenuas que todo maestro sabe contar y que tornan más real y evidente cualquier cosa.

No todos tienen, es cierto, la fortuna de habitar en una casa bien expuesta al sol, pero todos pueden dejar que el aire entre a purificar el ambiente y a hacerlo más sano.

Y dirá el maestro: ¿por qué en la escuela estamos con las ventanas abiertas? ¿Qué se debe hacer apenas nos levantamos de la cama? ¿Por qué, quien vive en ambiente malsano está pálido y tiene a menudo dolor de cabeza? etc. Los niños encontrarán fácilmente la respuesta a las preguntas que podamos hacerles y narrarán sus pequeñas experiencias y sus propias observaciones.

Para las clases de ejercicios físicos.

El juego de la casa

Se traza una línea sobre el terreno de juego. Allende esa línea está la casa y toma su puesto un jugador (se puede aprovechar la oportunidad para dar el término **casero** al que cuida la casa). Este, con las manos cruzadas sobre el pecho, dice: **¡a casa!,** y corre a perseguir a los niños que están al otro lado de la línea. Apenas toca alguno se lo lleva consigo a la casa y luego retornan juntos, tomándose de la mano, a correr a los otros. Pero si se sueltan el juego está perdido y los prisioneros recobran su libertad.

Lenguaje

El interior de la casa. — Se invitará a los pequeños a observar el interior de las casas, y así nombrarán las partes principales: el **patio,** las **piezas,** el **baño,** la **cocina,** la **azotea,** etc.

Las piezas: su forma de **rectángulo** o de **cuadrado.** Se indicarán objetos comunes que afecten estas formas. Para el **cuadrado:** el pañuelo, la servilleta, el

cuadro, etc.; para el **rectángulo**: el cajón, la mesita, el armario, etc.

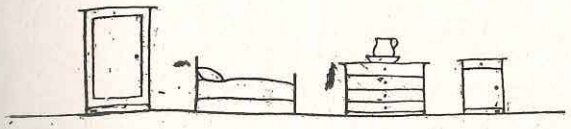
Los pisos de la casa. — Pisos de **madera** y de **mosaico**. Se insistirá sobre este último término, que les es menos conocido.

Para dibujar.

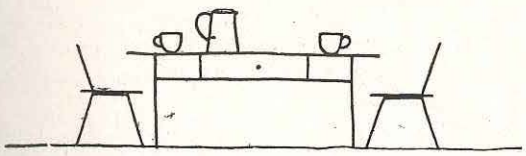
Diseñar el mosaico de un patio por medio de cuadraditos y formar una guarda sencilla, la que puede colorearse.

Los muebles.

Los muebles de las habitaciones. — Nombres de las habitaciones según el destino que se da a cada una de ellas.



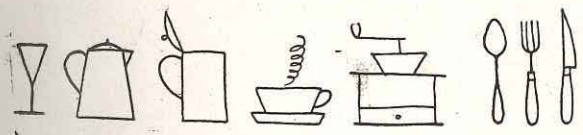
Los muebles de comedor y los muebles del dormitorio. — Los niños pueden dibujarlos junto con el maestro y a medida que los describen y conversan sobre ellos; pero mucho más interesante y entretenida resultará la clase si se realiza con mueblecitos de juguete que los mismos niños pueden traer o que el maestro puede conseguir con un gasto ínfimo.



Se presenta, por ejemplo, la mesita y los niños dirán sus cualidades y usos; de **madera, lisa, cuadrada,** tiene un **cajón,** es **útil,** etc.; y así sucesivamente con los demás objetos.

Podrán traer los niños recortes de muebles que sacarán de los diarios y revistas.

Los objetos que se guardan en los distintos muebles. — Muchos de éstos también podrán ser dibujados, pues son muy sencillos. En el **aparador: platos, tazas, cuchillos, fuentes, soperas,** etc.



Del **dormitorio** se nombrarán: **cama, ropero, mesa de luz.** La ropa que se usa para la cama y la ropa que se guarda en los roperos.

Higiene

Higiene de la casa. — Citar los objetos que se utilizan para tener limpia la casa: **escoba, plumero, escobillón, cepillo de piso,** etc.

Nombrar las acciones que se ejecutan con los mismos: **barrer, sacudir, lustrar, fregar,** etc.

Se dirá cómo se barre. Cómo se mantienen las ventanas cuando se barre. Qué debe hacerse con las ropas que están dentro de las piezas.

Ejercicio de elocución

El maestro, con una serie de preguntas, podrá hacer decir a los niños las palabras que derivan de **casa, mesa, pieza, escoba,** etc. Por ej.: ¿Cómo se llama una casa chica?, ¿una grande?, ¿una fea?, etc. Lo mismo para los demás nombres.

Higiene

El polvo del ambiente. — No faltará ocasión de ver en la clase objetos llenos de polvo, un par de zapatos sucios, etc., y entonces fácilmente se podrá hablar de la necesidad de mantenerse lejos de aquél. El maestro enseñará un cuaderno que, aun estando resguardado, tiene polvo. ¿Cómo hace éste para penetrar en todas partes? ¿Por qué el polvo está también en las habitaciones que permanecen cerradas? El maestro dirá: el polvo está en el aire que respiramos y penetra en nuestros pulmones. Se indicarán, pues, las precauciones que deben tomarse al pasar o al respirar en los lugares donde se levanta mucho polvo.

Volverá a insistir el maestro sobre la manera de barrer y de sacudir. Se hablará de las casas sucias y polvorientas y de las arañas que en ellas se crían.

Para la recitación:

La araña

En lo alto vive,
En lo alto mora,
En lo alto teje
La tejedora.

Naturaleza

Los amigos de la casa

Conversación sobre el **gato** y el **perro** considerados como amigos de la casa.

Los servicios que ambos prestan y por qué se los tiene en las casas.

Descripción del gato y del perro. — Con una descripción muy somera se establecerán las semejanzas y diferencias.

Se les dará el nombre de **cuadrúpedos** y se nombrarán otros animales de cuatro patas.

Se hablará de la alimentación de ambos y se les dará el nombre de **mamíferos.** Los niños citarán otros mamíferos.

Características y **particularidades** de ambos animales: los **ojos** y las **uñas** del gato; cómo se defiende éste y cómo el perro. Hacer resaltar la superioridad y la inteligencia del perro.

¿Cómo demuestra el perro su alegría? Moviendo la cola y saltando. ¿Su cariño?: moviendo las manos. ¿Su enojo?: ladrando o mordiendo.

El maestro podrá intercalar conocidas historias de perros y episodios de la utilidad de los mismos.

Lenguaje

Acciones.

Las **acciones** que ejecuta el **gato:** araña, rasguña, maúlla, caza ratones, se lame el pelo, ama la casa, da zarpazos.

Acciones que ejecuta el **perro:** ladra, salta, defiende a su amo, cuida la casa.

Los

Cuadros Murales

más instructivos, atrayentes, completos y económicos son los que integran el stock de ilustraciones editadas por nosotros y que Vd. puede conocer examinando nuestro **Catálogo de Ilustraciones y Material Escolar.**

En nuestro **CATALOGO DE ILUSTRACIONES Y MATERIAL ESCOLAR** usted hallará para elegir **Cuadros y láminas murales,** impresos todos en colores vivos y agradables, sobre los siguientes asuntos: todos los órdenes de los **mamíferos,** las **aves, reptiles, anfibios** y **peces;** los **invertebrados** más importantes; infinidad de **plantas;** paisajes y escenas para la enseñanza de la **geografía** y las clases de **lenguaje;** ídem de **paleontología** y la **vida de animales** actuales; dibujos y esquemas de **las partes de numerosas plantas;** dibujos fotográficos y **caracteres más salientes** de muchísimos animales; cuadros de **anatomía humana; mapas diversos, herramientas de los oficios,** etc.

Solicítenos dicho Catálogo. En sus 72 páginas encontrará usted muchísimas cosas que le serán utilísimas. **Se sorprenderá usted de la modicidad extremada de sus precios.**

El Catálogo de Ilustraciones
se lo enviaremos libre de todo gasto para Vd.

A. Kapelusz & Cía.

Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

Vocabularios.

Como en las clases anteriores de esta naturaleza, pueden formarse familias de palabras derivadas de gato y perro: gato, gatito, gatazo, gatuno; perro, perrito, perrazo, perruno.

Para ejercitar la memoria.

Mi gatito

Tengo un gatito friolento
y si lo dejo dormir
junto conmigo, al momento
su ron-ron empiezo a oír.
Y el ron-ron quiere decir:
"gracias, estoy muy contento".

Amado Nervo.

Higiene

Los amigos de la casa y los niños.

Es muy importante dar algunas nociones de higiene con respecto a estos animales.

La conversación podrá tener su origen en algún pequeño infortunio que, hablando del perro y del gato, posiblemente los niños han mencionado. Así, dirá el maestro: ¿Por qué tienes ese rasguño en la mano? ¡Si lo hubieses recibido en un ojo! ¿Y si la herida se infectaba? Hacer resaltar también el peligro de la mordedura del perro y la medida urgente que debe adoptarse en tal caso.

Dará entonces el maestro algunas indicaciones sobre la manera de jugar con los animales. Ante todo, no hay que **molestarlos;** no dejarse **lamer,** no dejarlos comer en los platos que han de usar las personas; no dejarlos saltar a las camas, etc.

Aritmética

Concepto de mitad. — Este concepto se dará también prácticamente para el número 1. Se divide una naranja por la mitad, un trozo de hilo, una hoja de papel, etc. Se dibuja una bolita y se parte por la mitad por medio de una línea. Se pide a los niños que dividan por la mitad una cinta, una galletita, etc. Ellos comprenderán inmediatamente que una cosa cortada por la mitad se divide en dos partes iguales y que cada una es la **mitad** del todo. En la misma forma se procederá para el número 2. Se hará toda la variedad posible de ejercicios prácticos. Así, dirá el maestro: ¿Cuál es la mitad de dos peras? Ve a tomar la mitad de estos dos caramelos. Si tuvieras 2 $ y quisieras darle la mitad a tu hermanito, ¿cuánto le darías? Etc., etc.

El número 3. — Se dibujan en el pizarrón 3 bolitas, 3 arbolitos, 3 cuadritos; los dos primeros de un color y el tercero de otro. ¿Cuál es la nueva **unidad** agregada? ¿Cuántas **unidades** tenía? ¿Cuántas **unidades** agregué? Tengo ahora 3 **unidades.**

Se varía el ejercicio con otros dibujos y con distinto material, insistiendo en que cada una de las bolitas, palillos, etc., representan una **unidad.**

Que elijan los niños entre el material que poseen tres objetos iguales. Que dibujen 3 líneas, 3 cuadritos. Que levanten 3 dedos. Pongo dos niños en fila, llamo a otro y lo invito a colocarse delante de los compañeros, detrás, en el medio, etc. ¿Cuántos niños son?

Escritura del número. — Dada la dificultad que ofrece

a los niños la escritura de esta cifra, el maestro la ejecutará varias veces en la pizarra, lentamente, y si lo cree necesario se puede hacer un ejercicio preliminar, por ej.: dibujar dos círculos tangentes que no estén del todo cerrados.

Ejercicios de composición y descomposición del núm. 3.

2 bolitas + 1 bolita =; 3 bolitas — 1 bolita =; 1 bolita + 1 + 1 =; | 1 + 2 bolitas = ; | 3 bolitas — 2 =; | etc.

Hechas las operaciones con el material que poseen los niños, se dibujarán en los cuadernos, repitiéndolas con las cifras correspondientes:

|| + | = ||| ||| — | = ||
2 + 1 = 3 3 — 1 = 2 etc.

Se tratará, desde un principio y a medida que se vayan enseñando las cifras nuevas, de ejercitar a los niños en las escalas ascendentes y descendentes.

Así, por ejemplo, los alumnos dibujan en columna vertical un botón, dos botones, tres botones y escriben al lado de cada grupo la cifra correspondiente.

El número 4. — Se harán algunos ejercicios preparatorios con el número 3.

Presenta el maestro 3 objetos, hace tres dibujos, llama 3 niños, etc. Dirá entonces: quiero formar un grupo más grande con los palitos que tengo sobre el escritorio y le agrego otro. ¿Serán siempre 3 pelitos? Son 1 + 1 + 1 + 1, o sea, 4.

Llama a 4 niños. Muestren 4 dedos; dibujen 4 bolitas, separen 4 cartoncitos, etc.

Busquemos en la clase objetos cerrados por cuatro líneas (pizarrón, mesa, cuadro, lámina, ventana, puerta, piso, techo, pared, etc.).

El maestro dibuja el número 4. El niño realiza el trabajo en su cuaderno. Dibuja una mesa con cuatro patas y coloca a su lado el número 4; un cuadrito y a continuación el 4; dibuja 4 círculos, 4 triángulos, etc.

Ejercicios de composición y descomposición del número 4. — Todas las operaciones pueden representarse gráficamente, las que se copiarán después en los cuadernos con las cifras correspondientes.

Ejercicios sobre el doble y la mitad. — El doble de 2; la mitad de 4, demostrados prácticamente y realizados también prácticamente por los niños.

Siempre, después de haber efectuado operaciones utilizando el material ilustrativo, se harán algunos cálculos o problemitas mentales, para que el niño se acostumbre a la abstracción.

Problemas.

En el salón hay 2 niños de 2º grado y 2 de 4º. ¿Cuántos niños hay?

En una caja hay 2 bolitas de vidrio, 1 de mármol y 1 de madera. ¿Cuántas bolitas hay en la caja?

Tenía 4 caramelos, dí 1 a mamá y 1 a mi hermano. ¿Cuántos me quedan?

Tenía 4 cuadernos y se me perdieron 2. ¿Cuántos me quedan?

Se hará la escala ascendente del número 4, ilustrándola como se hizo para la del número 3.

Realizada una abundante ejercitación con el material que cada niño posee y hechas todas las combinaciones posibles de suma y de resta con los números enseñados, se podrá repartir una hojita a cada alumno con una serie de operaciones indicadas para que las resuelvan por sí solos. Estas servirán al mismo tiempo, al maestro, como ejercicio comprobatorio.

1 + 1 + 1 + 1 =	3 — 2 =
2 + 1 + 1 =	4 — 1 — 2 =
4 — 1 =	4 — 4 =
3 — 1 — 1 =	4 — 3 =
4 — 2 =	2 + 2 =
4 — 1 — 1 =	4 — 2 — 2 =

En la forma expuesta y echando mano de todas las variantes posibles, se enseñarán los demás dígitos, acerca de cuya labor nada agregaremos, dándola por realizada a partir del próximo número de la revista.

Primer Grado Superior

Lenguaje

La vivienda

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

El hogar.

¿Dónde vivimos? Necesidad de tener una **casa**: para **guarecernos (cobijarnos, resguardarnos)**, para vivir en familia, para descansar.

El maestro aprovecha esta oportunidad para cerciorarse si todos los alumnos saben dar su **domicilio.** Hará que lo expresen correctamente, incitando a aquellos que aun lo desconocen para que lo aprendan.

Se conversará sobre la vida del **hogar.** ¿Quiénes componen la familia? El padre trabaja; la madre cuida a sus hijos y atienden los **quehaceres domésticos**; los hijos tienen también sus tareas: trabajan, estudian, ayudan a los padres. Una lámina que represente "La hora de la cena", por ejemplo, facilitará la conversación.

La familia se reune para comer. El padre regresa cansado de la tarea diaria y halla en la **tranquilidad del hogar** la alegría que compensa las fatigas.

Se hablará del **calor del hogar** y del **cariño recíproco** entre padres e hijos.

El maestro encauzará la conversación hacia el invierno, época en que se hace más imperiosa la necesidad de tener un **techo donde cobijarnos.** Se pensará con pena en aquellos pobres **infelices (desgraciados, desventurados)** que no tienen casa y que **ambulan** por las calles.

Generalizar. Los animales también tienen su **vivienda**: el caballo su pesebre, la vaca su **establo**, el conejo su **madriguera**, los pájaros sus **nidos**, la oveja su **redil**, etc.

Ejercicios escritos.

a) Cada alumno escribirá en el cuaderno su nombre y apellido y su domicilio.

b) Completar las frases siguientes:

La oveja se guarece en el ....., el caballo en el ..... y la vaca en el .....

En los niños se ..... los pájaros.

En la ..... vive el conejo.

c) Derivar:

de vivir - vivienda.
de morar - morada.
de habitar - habitación.

d) Empleo en frases de las palabras enseñadas en la clase de vocabulario.

Dictado.

El caracol

El caracol lleva su casita a cuestas. Si algún peligro lo amenaza, si llueve o hace frío, se encierra en ella. Si hace calor y quiere dar un paseo al sol, va lentamente arrastrando su casa.

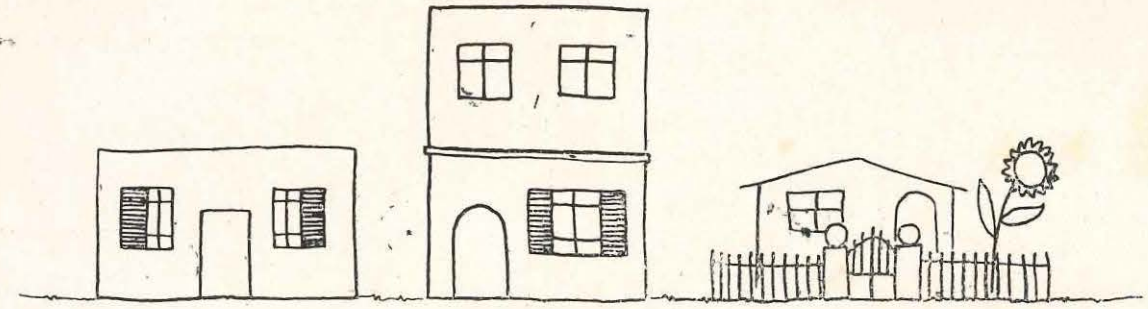
EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2

Distintos tipos de construcciones.

Se ilustrará esta clase con recortes de diarios y revistas, que con anterioridad han coleccionado maestro y alumnos.

La **casa,** la **casita,** la casa **con jardín,** la casa **con parque,** la **casa-quinta,** el **palacio,** el **rascacielo.**

En presencia de las láminas y fotografías los niños hablan y establecen comparaciones referentes al tamaño, a la altura, al aspecto exterior de las construcciones.



El maestro escribe en el pizarrón las cualidades que en el transcurso de la clase irán dando los niños: **grande, pequeña o chica, lujosa, ruinosa, rica, suntuosa, pobre, modesta, humilde,** etc.

Se darán los términos **frente** o **fachada** y se descubrirán otras cualidades aplicables a esta parte del edificio: **sencillo, adornado, pintado, revocado, blanqueado, decorado.**

El maestro inserta los vocablos: **edificaron, edificar, edificada,** para dar paulatinamente la noción de **edificio.** ¿Quiénes han hecho la escuela? Los obreros han hecho esta **obra.** Y las casas que rodean la escuela, ¿por quiénes fueron edificadas? ¿Y los templos? ¿Y los teatro? ¿Y los rascacielos? ¿Quiénes los edificaron? Todas estas **construcciones** son **obras, edificios.**

Pueden citarse edificios públicos conocidos: Casa de Gobierno o Casa Rosada, Aguas Corrientes, Municipalidad, Congreso, Palacio de Justicia, etc.

Ortografía y Gramática.

a) Observación de la ortografía de las palabras: **revocado, blanqueado, edificio.**

b) Familia de palabras.

Casa - casita - caserón - casona - casucha o casuca - caserío - caseta - casilla.

Edificio - edificar - edificado - edificación - edificable.

Revocado - revocar - revoque - revoca - revocable.

Blanqueado - blanquear - blanqueo - blanquecino.

c) Formularán frases con estas palabras y se escribirán en los cuadernos, al dictado.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 3

Puertas y ventanas.

Siempre por comparación, se procederá a conversar sobre el exterior de los edificios.

Puertas de una, dos y tres hojas; de madera, de hierro y vidrio **(puerta vidriera).**

El **pórtico** en los templos, palacios y edificios suntuosos.

La **portada** que se hace como adorno **(ornato)** en las fachadas principales de los edificios lujosos, para darles realce.

Las ventanas. Distintas formas. La **reja** para mayor seguridad y adorno. La **celosía** y **persiana** de hierro o madera. Objeto de las mismas. Hablar sobre la **ventilación** y la **iluminación** natural.

Familia de palabras.

Ventilar - ventilación - ventilado - ventilador.
Iluminar - iluminación - iluminado - ilumina.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 4

Construcción de una casa

Material ilustrativo. Un grabado que represente una casa en construcción. Algunos materiales: cal, arena, ladrillos, yeso.

Teniendo en cuenta que la mayoría de los niños están familiarizados con las tareas que desempeñan cada uno de los obreros que intervienen en la edificación de una casa, fácil será imaginar cómo puede llevarse a cabo una construcción.

Los mismos alumnos asignarán a un grupo de compañeros (obreros, en este caso) el papel que han de desempeñar. Así tendremos: **peones, albañiles, carpinteros, herreros, vidrieros, frentistas, pintores,** etc. No faltarán tampoco el **arquitecto** y el **constructor.**

Dirán que el arquitecto **dibuja** los planos y que el constructor **dirige** y **vigila** la obra.

Los obreros accionan, mientras los demás alumnos observan, corrigen, indican cuáles son las herramientas y materiales que usan.

Un peón simulará abrir una **zanja.** ¿Qué hace el peón? **Excava** la tierra, **cava** una zanja. ¿Qué marca con la zanja? El **contorno** del edificio. ¿Qué herramientas usa? El **pico** y la **pala**

Otro peón prepara la **mezcla (argamasa. mortero).** ¿Con qué materiales se hace la argamasa? ¿Cómo?

Otro peón carga un **tablón** sobre el hombro. (El imitador tratará de dar la sensación de que hace fuerza).

Por último, otro peón o **aprendiz transporta (acarrea)** los ladrillos. (Simulará llevar los ladrillos extendiendo los brazos hacia abajo y adelante, el cuerpo un poco echado hacia atrás y las manos con las palmas hacia arriba).

¿Con qué se rellena la zanja? Los albañiles accionan. Los demás comentan: el albañil coloca un ladrillo sobre otro y los une por medio de la mezcla. Echa los **cimientos.** ¿Cómo deben ser éstos? **Resistentes.** ¿Por qué? Decir que sobre ellos descansa todo el cuerpo del edificio.

Hablar sobre la capa **impermeable** y su objeto. ¿Qué material se usa?

Continúan los albañiles levantando **paredes (muros).** Usan la **cuchara** y la **plomada.** ¿Para qué?

Experimentar con cubos o juegos de construcción y sacar como conclusión que una pared inclinada puede **derrumbarse.**

Hacer una plomada con un trocito de plomo o piedra y un hilo. Usarla. Decir que cae **verticalmente.**

Dibujar una línea **vertical.**

Nombrar los **andamios.** ¿Cuándo se usan?

El frentista, el vidriero, el carpintero, el herrero, el pintor, etc.; expresarán qué trabajo realizan y cuáles son las herramientas y materiales que usan.

Ejercicios escritos.

a) Contestar a las siguientes preguntas:

¿Qué hace el arquitecto?

¿Qué hace el constructor?

¿Quién levanta las paredes? etc.

b) Completar las frases siguientes:

El albañil ..... los cimientos y ..... los muros.

El peón ..... la argamasa, transporta los ..... y abre las .....

El carpintero ..... y ..... la madera, coloca los ..... de las puertas y ventanas y ..... los pisos.

El herrero coloca las ..... etc.

Adivinanzas.

El maestro describe una herramienta; indica sus cualidades y las acciones que con ella se pueden ejercitar.

Los niños deben dar el nombre.

Así: mi mango es de madera, mi cabeza es cuadrada, sirvo para hundir clavos.

No costará mucho acertar que se trata del martillo.

Ejercicios semejantes pueden hacerse describiendo una parte de la casa, un oficio y pedir el nombre que lo indica. Jugar al "oficio mudo".

Dictado.

La hormiga

Este insecto es un hábil constructor.

Su vivienda es maravillosa. Consta de varios pisos y galerías donde guarda las provisiones para el invierno.

Para aprender de memoria.

El albañil

El que levanta grandes andamios
Y que se siente cerca del sol,
También construye con rudas manos
Templos de amor.

El carpintero

Aquel que tiene limas y escoplos
Es el obrero del porvenir;
Lo que sus rudas manos construyen
No ha de morir.

El herrero

Aquel que suda sobre los yunques
Forja con fuego su corazón;
El hierro canta bajo sus manos
Santa canción.

(De "La Vivienda", de C. Emmens).

Lectura.

Historia de un ladrillo

Tal como ustedes me ven, rosado y fuerte, con aspecto de buena salud, no soy sino un poco de barro.

¡Qué feliz era yo cuando, mezclado a la **tierra vegetal,** cubría el camino por donde pasa el ganado y criaba pasto para las vacas!

Pero un día ¡horrible día! vi llegar a unos hombres armados de azadones y ¡zas! de un golpe me arrancaron sin misericordia y me llevaron a un carro.

Del carro fuí a parar a un estanque en el que me deshicieron y amasaron, convirtiéndome en una pasta blanda.

Del estanque pasé a la máquina, de ahí al secadero y después ¡horror! fuí a dar a un horno que parecía un infierno de llamas. Allí dejaron sin piedad que me quemara vivo; pero yo tuve valor y cuando un operario me sacó y vi la luz del día, no me reconocí. De negro y blando que era me había convertido en una cosa dura y rojiza.

Desde entonces me llaman ladrillo.

(Del libro "La Señorita Raquel", de E. López de Nelson).

Si el maestro lo cree conveniente puede leer esta historia y comentarla, dando así una somera explicación de tal industria.

Dictado.

De las minas se saca el hierro y de las canteras la cal y el mármol. La arena se extrae del mar.

Los bosques nos dan la madera.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 5

Las transformaciones que ha sufrido la vivienda a través de los tiempos.

La maestra hará dibujos o presentará grabados que faciliten la conversación sobre este asunto.

Dará una idea de las **cavernas,** guaridas que el hombre habitó para librarse del ataque de los animales.

Las chozas. Cómo se valió de los elementos que le ofrecía la naturaleza **(estacas, ramas, cueros, paja).**

Dar las cualidades: **chico, pobre, incómodo.**

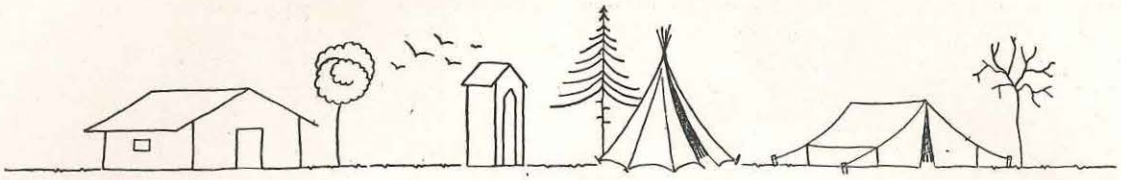
El rancho. Dibujar un ranchito. Se les dirá que las paredes eran de **adobe (barro)** y los techos de paja. Que luego se hicieron las paredes de **piedra.**

Las casas coloniales (mostrar fotografías). Describirlas: **anchas, chatas,** con sus techos de **tejas** y ventanas con **rejas.**

Las casas modernas, con toda clase de comodidades: **luz eléctrica, gas, refrigeración, calefacción,** etc.

Relacionar ideas y palabras

El rancho del paisano y del isleño.
La tienda del indio.
La carpa del soldado.



La garita del centinela.
La choza del pastor.
El palacio del rey.

Dictado.

Antiguamente Buenos Aires no era más que un grupo de ranchos.

Hoy es una gran ciudad con edificios modernos e inmensos.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 6

Animales que construyen su casa. — Los pájaros

¿Por qué admiramos a estos pequeños animales? Indudablemente el niño hablará de sus **trinos** y de la hermosura de sus **plumajes.**

Hay otra cosa que nos encanta en ellos, dirá el maestro, y es ver cómo construyen su casita, su nido.

Se pedirá a los niños que refieran lo que hayan observado al respecto.

¿Con qué elementos fabrican el nido? ¿De dónde los obtienen? Algunos llegan hasta arrancarse plumitas de su cuerpo para hacer más **blanda, suave** y **tibia** le habitación de sus hijuelos. ¿Qué lugares elige? ¿por qué?

Decir que cada pájaro es el albañil de su casa.

Describir algunos nidos, si es posible mediante ilustración real. Por ejemplo, el nido del **hornero,** por ser unos de los más notables.

Material con que está construído. Hacer que los niños comprueben su dureza y solidez. Observar la forma de horno, de donde deriva su nombre: hornero. ¿Qué presenta a un lado?

Hacer notar que la entrada no conduce directamente al lugar donde la **hembra** pone los huevos; que un **tabique** hace imposible llegar a su interior, de modo que ni los huevos, ni los pichoncitos corren peligro dentro de él.

Lectura.

Casitas en el aire

Se mecen suavemente movidas por el viento. Son tibias y alegres cunitas.

Con pajas y plumas fueron construídas en muy poco tiempo. El árbol amigo les presta su sombra.

En cada casita anida una pareja. Los pajaritos empollan allí sus huevecitos.

Gorjeos y trinos alegran el aire.

Al canto de los padres pronto se unirá el piar de los pichones. ¡Qué felices son esas aves!

¿Habrá algún malvado que destruya tanta felicidad? ¿Dónde está?

(De "Gorjeos", texto para 1º Superior, por R. Parodi).

Para ejercicios de dictado.

La urraca cava su nido en el tronco de los árboles viejos.

El nido del colibrí es un verdadero juguete, un cofrecito precioso.

El hornero es un verdadero albañil. Construye su nido amasando barro con el pico y apisonándolo con las patas.

La golondrina, simpática mensajera del verano, construye su nido con barro. Tapiza su interior con hojas, plumas y crines.

Para aprender de memoria.

El hornero

Con briznas y barro,
que llevo en el pico,
construyo el palacio
donde haré mi nido.

El árbol amigo
me cede sus ramas;
mil gracias, vecino,
¡ya tengo mi casa!

Feliz y contento,
hay algo que ansío:
¡Qué nadie, perverso,
destruya mi nido!

(De "Gorjeos", por R. Parodi).

Segundo Grado

Lenguaje

El otoño

Observación de la naturaleza. Los niños harán todas las observaciones que les sugiera la naturaleza en esta época.

Cuándo empieza y cuándo termina el otoño.

El cielo **límpido** y **sereno.** Aspecto **rojizo** que presenta el cielo a la puesta del sol. Las noches estrelladas. Hacer observar que en este mes es cuando se ven más nítidas las estrellas.

El sol: sus rayos son más **tibios.**

Las **primeras lluvias** que recibe con gusto la tierra **agostada** y **seca** por los ardores del verano.

Temperatura templada y **apacible** en los primeros días pues han pasado los calores **excesivos** del verano y aun no se siente el frío intenso del invierno. Se harán resaltar las diferencias entre los primeros días de otoño y los últimos, cuando la estación está ya bastante avanzada.

Insensiblemente todo muda de aspecto a medida que esta estación toca a su fin. Los días son entonces demasiado cortos. ¿Cómo se muestra el sol? Menos **encendido** y **brillante.**

Aspecto que presentan los árboles. Se **despojan** de su **ropaje,** se **deshojan,** hasta quedar **desnudos.** Presentan entonces un aspecto **esquelético.**

Los niños habrán observado que las hojas **secas** o

muertas son llevadas por el viento, que las **arremolina**. Las hojas secas **crujen** bajo nuestros pies.

Las **flores** ya no son tan abundantes.

Los **pájaros** ya no cantan como en los meses pasados. Las **mariposas** desaparecen.

De todas estas observaciones se llegará a la conclusión de que el otoño es una estación **melancólica** y que la belleza que encontramos en la primera época desaparece para dar lugar a los tristes y **desapacibles** días que **preceden** al invierno.

Gramática y ortografía.

Sobre el tema de conversación anterior se hará la observación ortográfica de las palabras que presenten dificultad, escribiéndolas y empleándolas en frases:

Cielo límpido y sereno - Tibios rayos - Temperatura apacible - Las hojas amarillas - Tierra agostada - Arbol esquelético - Crujen las hojas.

Lectura.

Mañana de otoño

El jazmín de país perfuma el aire, que está bastante fresco.

Corre una brisa suave y fragante. Millares de gotitas de rocío lucen sobre la hierba.

Una lluvia de hojas amarillentas cae de los árboles. Ya no queda en ellos ni una fruta; ya muestran sus ramas desnudas por el frío que empieza a sentirse.

Ninguna nubecilla recorre el cielo azul, claro y sereno. Los tibios rayos del sol se beben la niebla transparente que cubre el campo.

Yo estoy muy contento, muy satisfecho. Miro cómo los pajarillos dan cortos saltitos sobre la tierra húmeda, buscando el calor del sol; contemplo cómo los tímidos conejos roen, incansablemente, las hojas tiernas de repollo.

El cielo limpio, el tibio sol y el aire perfumado me llenan de salud. Sonrió alegremente y, entonando una dulce canción que aprendí en la escuela, comienzo a recorrer el campo.

¡Qué feliz soy! ¡Nunca me olvidaré de estas tranquilas mañanas de otoño!

(Del libro "Pleno día", texto para 2º grado, de José Mas.)

Esta misma lectura puede utilizarse para las clases de dictado.

Recitación.

La última hoja

Sobre la rama desnuda
que el viento de Abril azota,
llena de miedo y de frío
está temblando una hoja.

¡Ay de mí! dice llorando;
pasaron las gratas horas
en que al viento me agitaba,
cantando alegre y dichosa.

A mi vista, mis hermanas
Cayeron, unas tras otras.
¡Qué sola estoy en la rama
que el viento de otoño dobla!

¡Pobre hojita! en este instante
sopló una racha furiosa,
y arrancándola a la rama
confundióla con las otras.

(Del libro "Nosotros").

Otro motivo de observación.

La partida de las golondrinas.

Nos ofrece ésta otro aspecto característico del otoño. Es de notar el prodigioso instinto de las golondrinas, como el de todos los animales que emigran.

Lectura.

Emigración de las golondrinas.

Al aproximarse el invierno, que produciría la muerte de estos animales, las golondrinas se preparan para un larguísimo viaje en busca de un clima de condiciones **favorables.**

Comienzan por reunirse sobre los hilos del telégrafo o sobre las **cornisas** de las casas; esto es el principio de su viaje. Después a una señal misteriosa, una emprende la partida y en seguida las otras la siguen en un vuelo cerrado y seguro.

Pero lo más maravilloso es que la golondrina regresará en la primavera a su mismo nido, que encontrará después de haber atravesado ríos, montañas y mares.

Para redactar.

Comentada la lectura y hecha la explicación de términos, se podrá hacer una breve composición escrita, siguiendo el siguiente cuestionario:

¿Cuándo emigran las golondrinas?

¿Por qué emigran? (hacer emplear los términos **clima favorable, regiones cálidas, clima propicio)**

¿Dónde se reúnen antes de partir?

¿Quién da la señal de partida?

¿Qué hacen las otras?

¿Cuándo regresan?

Flores y frutos de la estación.

Los alumnos nombrarán las frutas y flores que conozcan: uvas, manzanas, peras, higos. — Nardos, dalias, brincos, heliotropos.

Trabajos que se realizan en el campo durante esta época.

Se presentarán láminas que representen las distintas actividades del campo en esta época, en que se prepara la tierra para las futuras siembras.

¿Cómo prepara la tierra el labrador? Indicar las acciones que ejecuta: arrancar los yuyos, remover la tierra, arar, abrir surcos, sembrar.

Familias de palabras:

Labrador - labrado - labranza - labrar - labriego.

Arado - arador - arable - arar.

Siembra - sembrar - sembrador - sembrado - sembradío.

Para aprender de memoria.

El labrador

Los campos esperan tu mano
De rudo gañán forjador,
Y el sol que se eleva en el cielo
Llamándote está, labrador.

La tierra negruzca reclama
El beso fecundo de amor:
Abramos su seno cantando,
Ya es hora, feliz labrador.

Y con el arado
El surco tracemos,
Y en él la simiente
Dorada arrojemos.

Con la azada al hombro
Marchemos así...
Que el campo se cubre
De un verde matiz.

Clodomiro de Caboteau.

Animales

La golondrina. Si es posible, presentar el animal embalsamado. De lo contrario, láminas que lo representen.

Se comparará su tamaño con el de otras avec conocidas.

Forma del cuerpo: observarán que es **largo** y **estrecho** y de aquí sus ventajas para el vuelo.

Alas: Observación de su forma **puntiaguda** y de su **longitud,** que les permiten efectuar largos viajes cuando llega el frío. Es animal muy resistente para el vuelo.

La cola: en forma de **horquilla.**

Plumaje: de color **azulado.** Tienen las plumas muy apretadas al cuerpo.

Patas: cortas y muy **livianas.** No encuentran por lo tanto gran resistencia en el aire.

Vista: muy aguda, lo que le permite divisar desde lejos a su víctima. ¿Cuál es ésta?

Alimento: su principal alimento son los **insectos: moscas** y **mosquitos** con preferencia. Dada la pequeñez de estos animales, necesitan para **saciarse** y alimentar a sus hijuelos comer gran cantidad y recorrer el aire en todas direcciones durante varias horas al día.

De aquí deducirán los niños que la golondrina es un ave **útil** porque destruye grandes cantidades de moscas y mosquitos.

Nidos: La golondrina es un ave **albañil,** pues ella misma construye su nido con barro, pajitas y su **saliva pegajosa.** Todo este trabajo lo realiza con el pico.

Lugar donde construye los nidos: En lo alto de las casas y preferentemente debajo de algún **alero.** ¿Por qué elegirá estos lugares? Seguridad para sus hijuelos contra la humedad, el frío y el ataque de los gatos y aves de **rapiña.**

Emigración de las golondrinas. El frío intenso del invierno mataría a estos animales; por eso en esta estación se reunen para **emigrar** a las **regiones cálidas,** Hágase notar, además, que los insectos, que constituyen su principal alimento, en esta estación disminuyen considerablemente, siendo ésta otra de las razones por las cuales emigran.

Comparación con la gallina.

Semejanzas

1. Ambos animales tienen la vista muy desarrollada.
2. Son aves que se reproducen con abundancia.

"Cuando se desea alcanzar el fin se deben emplear los medios"

Todo maestro que anhela ver progresar a sus alumnos en las asignaturas, en el desarrollo del programa, a más de darles las lecciones propias a sus alcances, trata de orientarles acerca de la adopción de los textos que han de servirles para rememorar en el hogar lo que han aprendido en clase.

¿Quiere Vd., maestro, que sus lecciones sean atendidas con voluntad, con cariño, con esmero?. Use los textos de la **colección H. M. E.** Son los más modernos, los más pedagógicos y los que más aprecia el escolar.

NOTA: El tercer número del BOLETIN BIBLIOGRAFICO que contiene interesantes apreciaciones referentes a las ventajas de los libros de la **colección H. M. E.** acaba de aparecer. Se remite gratis a los interesados.

EDITORIAL H. M. E.

CASEROS 2776 BUENOS AIRES

3. Viven junto a la casa del hombre.
4. Viven en sociedad.

Diferencias

Golondrina	Gallina
1. Buen volador.	1. Mal volador.
2. Vive principalmente en el aire.	2. Vive principalmente en el suelo.
3. Es **insectívoro.**	3. Es **omnívoro.**
4. Alas largas, estrechas y puntiaguadas.	4. Alas cortas y redondeadas.
5. Patas delgadas y débiles.	5. Patas fuertes.
6. Cola larga y ahorquillada.	6. Cola corta y truncada.
7. Construye el nido en las partes altas.	7. Anida en cualquier lugar.
8. Recoge su alimento al vuelo.	8. Recoge el alimento descansando en el suelo.

Ejercicio escrito.

Responder a las siguientes preguntas:

¿Cómo es el cuerpo de la golondrina?

¿Cómo son sus alas? ¿su cola? ¿su plumaje? ¿sus patas?

¿Cómo es la vista?

¿Cómo es la golondrina para el vuelo?

¿De qué se alimenta?

¿Con qué construye su nido?

¿Dónde los construye? ¿Por qué?

¿Por qué emigran las golondrinas?

Costumbres de las golondrinas.

Es muy fácil conseguir láminas que representen familias de golondrinas y que podrán servir para ilustrar la lectura que insertamos a continuación.

La golondrina

He aquí una fiel amiga de los pobres. La alegre golondrina que véis forma parte de la **bandada** que se ha **asentado** en la **cumbrera** del **rancho** y sobre los alambres del **cerco.**

Antes de partir dejará su nido al abrigo del **alero,** en un hueco de la pared de barro. Una pareja de golondrinas ocupa el **cálido** nido, y mientras los **hijuelos dormitan** bajo el ala cariñosa de la hembra, el tierno padre buscará en el campo el alimento de sus hijos.

Cada mariposilla que logre cazar al vuelo será un **manjar** que llevará al nido. Sus pichoncitos lo recibirán con gritos de alegría, abriendo el pico y agitando las alas **implumes.**

Todo el día hará este trabajo; a veces irá lejos, sobre los **alfalfares florecidos** o las **huertas;** bajará al arroyo o vendrá a perderse entre el verde follaje de un bosquecillo.

Niños, amad a vuestras **parleras** vecinas del **tejado.** Son ellas las **huéspedes mensajeras** de la paz y el amor de las familias, y porque todos ven en estas dulces avecitas el símbolo de la **constancia,** los hombres las aman y los poetas les cantan dulces estrofas.

(Del libro "El niño argentino", de Rosa Fernández Pimonin).

Tercer Grado

Geografía

CUENCA DEL PLATA

Ilustraciones: mapas, croquis, vistas, lecturas.

Los niños, familiarizados con el mapa, buscarán en él ríos. Se recordará el origen posible de los ríos: el derretimiento de la nieve y el hielo de las montañas, los manantiales y las lluvias ¿Quién forma el lecho del río? ¿A que se llama afluente? Buscar ríos y sus afluentes.

El río de la Plata: por observación los niños verán que más parece un golfo. Tiene 370 Km. de largo y 200 Km. de anchura máxima entre los cabos S. Antonio y Sta. María, donde termina. Al nacer tiene 40 Km. de ancho. La profundidad media de 6 m. lo hace poco favorable a la navegación de grandes buques. De aquí la necesidad de **dragarlo.** En medio del río está el banco Ortiz: allí la profundidad es de 2 m. Al norte y al sur de este banco se han dragado dos canales: el canal Norte llega hasta la dársena norte del puerto de Buenos. Aires., y el canal Sur hasta frente al puerto de La Plata, cerca de Punta del Indio. Los canales tiene 10 m. de profundidad y las dragas que los cuidan funcionan todo el año. Una doble línea de **boyas** luminosas señala los canales. En el comienzo del canal Norte está el faro Recalada.

Además del Ortiz, tiene el río de la Plata otros bancos: el Inglés, el Placer, de las Palmas, el Lobos, etc., y varias islas: Martín García (argentina), Flores, San Gabriel y Hornos (uruguayas).

La orilla argentina es baja y fangosa: la orilla izquierda o uruguaya es alta y rocosa. Las mareas del Atlántico hacen subir y bajar las aguas del Plata. Ocurre lo mismo cuando soplan los vientos: la **suestada** hace crecer el río en la costa argentina y el **pampero** lo hace subir en la costa oriental. En cambio, los vientos del norte hacen bajar las aguas y aumentar las playas en ambas orillas.

Afluentes: Paraná, Uruguay, Luján, Samborombón, Salado y el Riachuelo.

Río Paraná (del guaraní "pariente del mar"): nace en la sierra Mantiqueira, en Brasil, a causa de las grandes lluvias tropicales. Tiene 4.500 Km. de recorrido. En su primera parte, corre de catarata en catarata, hasta llegar a la llanura, donde se convierte en un río manso y navegable.

Las grandes crecientes se producen en verano, que es la época de las grandes lluvias en la zona tórrida. La profundidad es variable: 7 m. frente a Corrientes; 48 m. en Obligado, entre Ramallo y San Pedro. La anchura varía entre 1000 y 7000 m. La orilla derecha es más baja y anegadiza que la izquierda. Son frecuentes las barrancas. El Paraná es navegable hasta Corrientes por barcos de cierta importancia; pero al norte de Corrientes no pueden navegar buques de quilla debido a las piedras y a los "rápidos"

Afluentes: en la margen derecha, el Paraguay (del guaraní "río de las guirnaldas") con un recorrido de 2000 Km., que a su vez recibe el Pilcomayo y el Bermejo; el Salado o Juramento, el Carcarañá, el Coronda, etc.

En la margen izquierda: el Iguazú, cuyas aguas forman las imponentes cataratas de su nombre, 18 Km. antes de desembocar en el Paraná; el Corrientes, el Gualeguay y el Feliciano.

El Delta: al llegar a su desembocadura, el Paraná se divide en numerosos brazos. La enorme cantidad de materiales, como barro, plantas, troncos, etc. que el río arrastra se deposita en la desembocadura y origina centenares de islas, cubiertas de alámos, sauces, naranjos y durazneros y bordeadas por una faja de juncos, que son una protección natural para las costas.

Río Uruguay: (del guaraní "río de los caracoles") nace en la sierra Geral en Brasil. Tiene un curso de 1400 Km. El lecho del río está sembrado de grandes piedras que hacen difícil la navegación; únicamente es navegable en su curso inferior, hasta su desembocadura. La orilla uruguaya es más alta que la argentina. Los bosques llegan hasta la orilla. Las aguas, por correr entre piedras, son claras y limpias y las arenas son muy puras.

Afluentes: son numerosos, siendo los principales el Aguapey, el Miriñay, el Gualeguaychú, etc. Son frecuentes en el Uruguay los saltos o pequeñas cataratas producidas por las grandes piedras que obstruyen el lecho.

Lecturas

El Delta del río Paraná.

Entre la frondosa maleza de las islas del Delta, pululan animales hermosos y útiles. El delicado colibrí, esa joya de aire, vuela de flor en flor.

El chajá pasta en la hierba. El zorzal, la calandria y el jilguero alegran el ánimo con sus cantos deliciosos. El carpincho brinda su carne al sustento del hombre y la nutria le ofrece su preciosa piel para abrigarse. El jaguar o tigre presenta al isleño la oportunidad de ejercitar su bravura. La comadreja muestra al observador la curiosidad de la bolsa externa donde lleva sus hijos, después de nacidos. En las aguas abunda riquísima pesca, sobresaliendo por su exquisito sabor el pejerrey, como si dijéramos el rey de los peces. — **Marcos Sastre.**

La canción del río

Yo soy un camino que anda. Mis aguas llevan los buques cargados de trigo, de frutas, de maderas, de máquinas, que servirán para hacer felices a los hombres. En mis aguas se refleja el cielo azul, las nubes, las estrellas.

A mi paso voy fecundando los bosques, los jardines y los campos de mis riberas. Al pasar, escucho las canciones que cantan los hombres mientras trabajan. De noche, cuando reposan fatigados, los adormezco con el murmullo de mis ondas. Los peces de mis aguas los alimentan. Yo soy el río.

La patria floreció en mis riberas.

Yo le canto sin cesar una canción de paz, de amor y de trabajo.

(De "Pensamiento", de H. P. Blomberg)

De esta lectura, además de la composición oral, se hará una **composición escrita,** en la que el niño cambiará la forma personal para hacer el trabajo en tercera persona. Dirá para que sirven los ríos. por qué se edifican las ciudades a sus orillas, por qué son caminos que andan, qué parecen cantar al correr, etc.

Gramática

Subrayar los sustantivos propios y comunes del siguientes trozo:

En la sucesión variadísima de los canales o brazos de río, aparece la isla Carapachay, donde aún se conserva la casa en que habitó Sarmiento.

No lejos de ella, funciona una escuela, a la cual concurren, en bote, los niños de las cercanías.

Recordando al ilustre Sarmiento, no es posible dejar de mencionar su empeño por la aclimatación del mimbre en las islas del Delta. Hoy este vegetal produce todo el material que se emplea en la fabricación de cestos, muebles de jardín y otros objetos.

Plantas

El irupé o victoria regia

Ilustraciones: láminas en que se vea un camalote y varias hojas y flores de irupé.

Lugares en que vive: en las aguas del Paraná y del Paraguay, llegando en las crecientes hasta el Delta.

Descripción: las hojas son discos de m. 1.50 más o menos de diámetro, con un reborde vertical de m. 0.04. Son verdes por encima, y por debajo rojas. Tienen, a la manera de flotadores, una red de vasos huecos, de color rojizo, que dan estabilidad a las hojas. El tallo es un rizoma, cubierto de espinas; la raíz es fibrosa, y, lo mismo que el tallo, vive siempre sumergida. Del tallo parten los **peciolos,** que van a sostener las hojas y las flores.

El cáliz tiene cuatro sépalos rojos; la corola tiene numerosísimos pétalos, blancos por dentro y rojos por fuera; los estambres están colocados en forma de corona en el centro de la corola y rodeando al pistilo, que es de color rojo. La flor es enorme; llega a medir hasta 30 cm. Sólo se abre de día; cuando oscurece, los sépalos y los pétalos se cierran y la flor poco a poco va sumergiéndose hasta quedar tapada por el agua. Así pasa la noche. Al otro día, al amanecer, vuelve a subir a la superficie y se abre. Tiene perfume suave. El fruto es del tamaño de un melón y tiene muchas semillas comestibles, ricas en almidón; por eso los habitantes de las orillas del Paraná, lo llaman "maíz de agua". Las semillas germinan en el otoño, pero la nueva planta queda sumergida hasta la primavera. Las flores aparecen sólo en verano. Impresionan por su belleza, realzada por el marco en que viven. No es extraño ver posadas en las hojas del irupé aves grandes, como cigüeñas y garzas.

Irupé significa en guaraní "plato en el agua". El nombre "victoria regia" se debe a un botánico inglés que la llamó así en homenaje a su soberana.

Animales

El carpincho

Ilustraciones: láminas, piel de carpincho.

Descripción: cabeza corta, hocico más redondeado que el del conejo, orejas pequeñas, redondeadas, sin pelo. La boca pequeña, aún cerrada permite ver los dos incisivos de cada mandíbula, que, como todos los roedores, tienen un crecimiento continuo. El cuello es grueso, el cuerpo más grueso aún, cubierto de pelo áspero y pardo por encima y con otro fino y corto por debajo del primero, a semejanza de la nutria. Las patas son cortas, las de adelante más que las de atrás; terminan en cua-

tro dedos con fuertes uñas; las de atrás sólo tienen tres dedos. Debajo de la piel, que es muy gruesa, tiene un copo de grasa.

Costumbres: corre mal y en cambio nada muy bien. De noche sale a caminar pero siempre cerca de las costas. En cuanto se ve perseguido se zambulle Es anfibio y, aunque por la alimentación es herbívoro, pasa diariamente algunas horas en el agua, nadando: luego se tiende al sol.

Vive a orillas de los ríos: se le encuentra en abundancia en las islas del Paraná.

Utilidades: la piel es usada en peletería: los isleños del Paraná utilizan la carne como alimento y, según dicen, se asemeja por su sabor a la del cerdo. El cuero, curtido, es fuerte y durable.

El carpincho puede domesticarse.

Historia

El viaje de Sebastián Gabotto

En 1515 Solís descubrió el río de la Plata y lo llamo Mar Dulce. En 1520 Magallanes entró por el Mar Dulce hasta la altura de Montevideo y envío a Juan Rodrigo Serrano a que lo explorara. Serrano llegó hasta las bocas del Uruguay, luego retrocedió al comprender que por agua dulce no iba a encontrar el paso que comunicara los dos océanos, que era el objeto de la expedición de Magallanes. Más tarde, 1526, Sebastián Gabotto, cambiando el derrotero de su expedición, que era comprobar el viaje de Magallanes, resolvió explorar el río de Solís. Explora ambas márgenes, buscando los rastros de un poderoso imperio, de que ha oído hablar. Con este fin remonta el río Paraná, siendo el primer europeo que navega por sus aguas. Deja en la Isla de San Gabriel dos naves, para tener de este modo noticias de lo que ocurriera en el Mar Dulce.

En las bocas del Carcarañá, que encuentra apropiadas para un puerto, funda el fuerte Sancti Spíritu, en mayo de 1527. El fuerte resulta un lugar de depósito y abrigo y al mismo tiempo un centro para las exploraciones. Sus relaciones con los indios guaraníes de la orilla del Paraná así como los del interior, pues se internó 12 leguas, le confirman en la creencia de que hacia el norte existe un país de riqueza fabulosa: son los dominios del Rey Blanco, el Inca.

Tratando de llegar, remonta Gabotto el Paraná hasta el Paraguay, por éste hasta el Bermejo (llamado Ipitá o colorado por los guaraníes) y luego hasta el Pilcomayo (del guaraní, río de los plumeros). Sigue por el Paraguay hacia el norte, porque de su trato con las tribus de tobas y agaces llega a la convicción de que se aproxima al famoso país. Pero en eso recibe noticias que lo inquietan: la expedición de Diego García había entrado al río de la Plata. Parte Gabotto en busca de García, y después de discutir los derechos de cada uno a la exploración de los ríos del Plata, se ponen de acuerdo y resuelven realizar juntos la expedición al país del rey Blanco. En estos preparativos estaban cuando les llega la noticia de la destrucción del fuerte de Sancti Spíritu. Gabotto y García remontan el Paraguay y comprueban el desastre. Comprenden la imposibilidad de reconstruirlo; Gabotto regresa a España, donde le esperan grandes sinsabores, por su desobediencia al rey, por los descontentos, y por Diego García que le inicia un pleito. Gabotto, hombre de gran cultura, gana su pan, mientras duran estos procesos, dibujando cartas geográficas y rutas marinas. Lo saca de esta situación un llamado del rey de Inglaterra, Eduardo VI, que lo toma a su servicio, como antes ya habían estado Juan Cabot (Gabotto) su padre, sus tíos y él mismo, para continuar la exploración de las costas de América del Norte.

El trabajo escrito en los cuadernos consistirá en un **croquis** de los ríos del Plata, indicando la marcha de la expedición, y en una pequeña composición que dirá más o menos:

Gabotto descubrió los ríos Paraná, Carcarañá, Paraguay, Pilcomayo, y Bermejo. Fundó el fuerte de Sancti Spíritu, que fué quemado por los indios.

Gabotto fué el primer europeo que conoció y trató a los indios que poblaban las orillas de los ríos del Plata. Esos indios eran distintas tribus de guaraníes.

Se contará a los niños la leyenda de Lucía Miranda.

Cuarto Grado

Naturaleza

Cuerpos transparentes, traslúcidos y opacos

Continuando el tema comenzado a desarrollar en el número anterior, puede usted tratar los puntos citados en el epígrafe, los cuales le darán motivo para una clase entretenidísima, si, como no lo dudamos, se da usted maña para ello.

Cierre todas las puertas y ventanas del aula y por una rendija de estas últimas deje penetrar un haz luminoso. Este haz es fácilmente visible, pues torna luminosas las infinitas partículas de polvo que, estando en suspensión en el aire, encuentra en su trayecto.

Para más adelante, cuando explique el fenómeno de los eclipses, haga notar la forma de cono divergente que toma dicho haz a partir de la rendija.

Deben sus alumnos notar que una lámina de vidrio se deja atravesar por el haz, mientras que una tablilla de madera, no; podrá repetirse el experimento con tablillas de distintas substancias pero del mismo espesor.

La porcelana y el vidrio deslustrado dejan pasar la luz, pero no ver los cuerpos situados tras ellos.

La luz se propaga en línea recta.

Podemos demostrar esto interponiendo un cuerpo opaco sobre una parte del haz luminoso, el cual oculta una porción iluminada del muro opuesto.

De este hecho inferiremos que el haz está formado por líneas rectas, a las que llamamos rayos luminosos.

Imágenes en la cámara obscura.

Si la rendija de la ventana es reducida, verá usted reflejarse en la pared blanca del aula, la imagen de una región determinada de uno de los árboles del jardín (como lo indica el grabado adjunto) o, en su defecto, cualquier otro objeto que llamaremos A y que esté iluminado (Fig. 1). Este punto es el origen de un haz luminoso que penetra por O y que produce en la pared que halla a su paso la mancha luminosa A'. Ocurre lo mismo con cualquier otro punto del cuerpo iluminado y prodúcese en consecuencia, en la pared opuesta

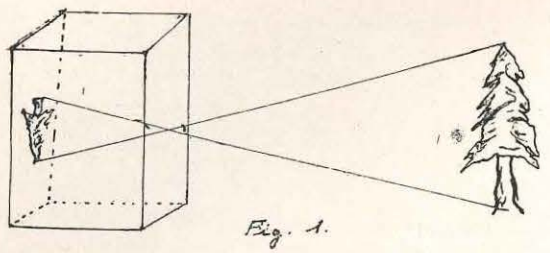


Fig. 1.

del aposento, la imagen invertida del árbol en cuestión. Cuanto menor sea la rendija, tanto mayor será la claridad de la imagen.

Sombra y penumbra. — Fenómeno de los eclipses

Para la fácil comprensión de este segundo tópico es previa la explicación de cómo se forman los conos de sombra y penumbra, lo cual podrá lograrlo considerando los dos casos que planteamos a continuación:

a) Sombra producida por un punto luminoso S al serle interpuesta la esfera opaca A (Fig. 2).

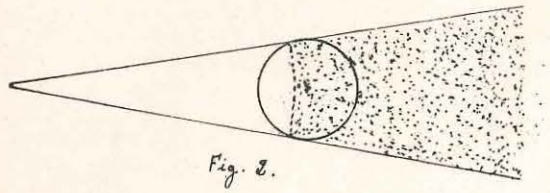


Fig. 2.

b) Sombra y penumbra producidas por una fuente luminosa de dimensiones considerables al interponérsele una esfera opaca S (Fig. 3).

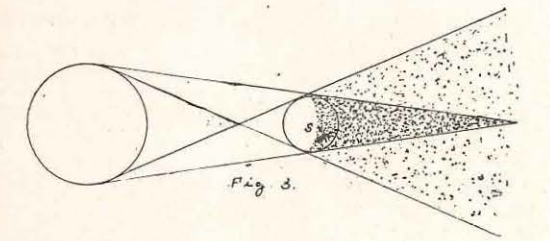


Fig. 3.

De ello inferimos que por la construcción de los conos limitados por las tangentes comunes interiores y exteriores de dos esferas se forman dos regiones: la región de sombra y la región de penumbra.

En virtud de esto, trazando las tangentes interiores y exteriores a las esferas que representan el Sol y la Tierra, compréndese la producción de conos de sombra y de penumbra por la Tierra. Si la Luna penetra en el cono de sombra de la Tierra, prodúcese un eclipse de Luna, eclipse al que precede y sigue el paso del satélite por el cono de penumbra (Fig. 4).

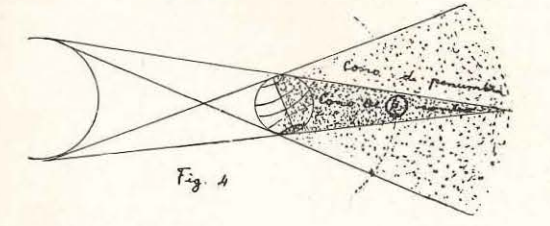


Fig. 4

Podemos, pues, dividir al espacio en tres regiones: la región de **sombra**, que comprende los puntos que no reciben luz alguna; la región de **penumbra**, formada por los puntos que no reciben luz más que de una parte del objeto luminoso, y la región **iluminada**, que recibe luz como si el cuerpo opaco no existiera. Haga usted notar que en la penumbra la intensidad luminosa varía de un modo progresivo de las cercanías de la sombra a las cercanías de la región iluminada. La penumbra es tanto más angosta y la sombra se halla tanto más netamente limitada, cuanto menor es la fuente luminosa.

La producción de los conos de sombra y penumbra originados por la Luna, causa los eclipses de Sol: eclipses parciales para los puntos de la Tierra alcanzados por el cono de penumbra y totales para los puntos alcanzados por el cono de sombra (Fig. 5).

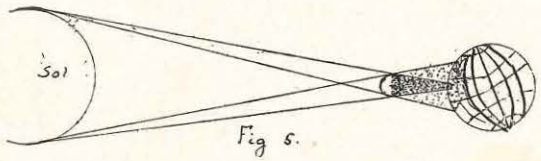


Fig 5.

Para efectuar estas demostraciones no tendrá usted mayores dificultades, pues todo lo que necesita es un compás y una regla para lograr la exactitud en los dibujos.

Lo difícil para usted será poner frente de los niños un eclipse total de sol, pero se puede recurrir a la imaginación exaltable de los niños y presentarles con una gala de variados matices el espectáculo, a la vez que curioso, solemne e imponente de la noche en pleno día. Pínteles el cuadro de un día hermosísimo, de cielo claro y transparente, sin una sola nube, en que el sol comienza a perder luz, y cómo su disco resplandeciente se va ocultando poco a poco tras un manto negro, hasta que la luz se vuelve una claridad pálida y triste. Los polluelos se guarecen bajo las alas de su madre, los pájaros cesan de cantar, la temperatura desciende, las estrellas brillan en el firmamento, y todas las cosas pierden su color a medida que el sol se va ocultando hasta desaparecer por completo. ¡Es, sin duda alguna, noche en pleno día!

Historia

Nos ha parecido interesante intentar la consideración de esta asignatura en una forma diversa de la corriente. Con tal objeto hemos encomendado dicho trabajo a un joven y estudioso maestro cuyas ideas sobre el particular quedan expuestas en este primer artículo. Creemos que los docentes de este grado y de los siguientes hallarán en las sugestiones que explayará nuestro colaborador abundante material para renovar la didáctica de las clases de historia.

La enseñanza de la historia

Paul Groussac ha iniciado entre nosotros la nueva escuela histórica argentina, esa escuela que no sabemos si está bien o mal encaminada, pero que indudablemente trasunta verdad por todos sus lados y que está produciendo en la materia las renovaciones que desde tiempo atrás veníamos reclamando; escuela, ésta, que no sabemos si nos dará las soluciones ansiadas, pero que indudablemente representa sobre las jornadas anteriores la gran ventaja de plantear los problemas en la forma que los adelantos de la historiografía moderna le exigen, y de acuerdo con una lógica concordante con los hechos.

La Historiografía Argentina era hasta comienzos del siglo XX una Historia de héroes, y el pretender sostener esta tesis en materia histórica, es ir en contra de la corriente socializante en que navegamos y significa un retroceso de muchos cientos de años: hasta los comienzos de la cultura helénica, con Acusilao de Argos, Dionisio de Halicarnaso y los demás logógrafos griegos. Podemos concretar esto en una sola palabra, ya que así nos lo exige la estrechez del espacio: el hacer historia a base de héroes es hacer historia **antihumana.**

La historiografía hasta Groussac es la Historia escrita por los mismos actores que realizaron los hechos o por sus descendientes, que la hacían con prejuicios de casta o de familia y que de ninguna manera nos dieron un fiel reflejo de la realidad pretérita.

¿Cómo habrían de dárnosla si carecieron de los elementos de juicio y de la perspectiva indispensable para juzgar imparcialmente los hechos y los personajes?

Esta historia de héroes nos ha llevado a otro error fundamental: el hacer girar la historia nacional alrededor de media docena de hombres capitales; cuando en realidad ellos han sido producto de su época y no forjadores de la misma.

Otro error que destilaba la historia patria hasta hace contados años, y que todavía destila en ciertos profesores y maestros que no se renuevan, es el juzgar los hechos con el criterio de los tiempos en que vivimos y no con el imperante en la época en que tenían lugar.

Establecidas estas dos condiciones, a grandes rasgos trazadas, de hacer historia humana y de juzgar los hechos de acuerdo con los tiempos en que acaecieron, es previa a la metodología otra cuestión de capital importancia, y es ésta la de los tópicos de historia a tratarse.

Para lograr la historia idealmente contemporánea de que nos habla Benedetto Croce es necesario, no detenernos en una de las múltiples facetas de la misma, sino en todas ellas y darles la importancia que cabalmente les corresponde.

¿Cómo tendremos una noción de ciertos años si solamente se presenta a nuestros ojos las batallas y combates que durante ellos tuvieron lugar? Aun admitiendo que durante ciertas épocas la normalidad fué la guerra, ella no tenía lugar en todas partes y en todo instante; paralelamente se desarrollaron mil y una actividades que es necesario conocer, para que podamos ir reconstruyendo en nuestra mente los años en cuyo estudios nos hayamos embarcado.

Si es usted nacionalista, no se alarme por ello. El sentimiento patriótico del niño se puede despertar y desarrollar sin inconveniente alguno, citándole los hechos que, sin ser bélicos, deben despertar nuestra admiración de argentinos.

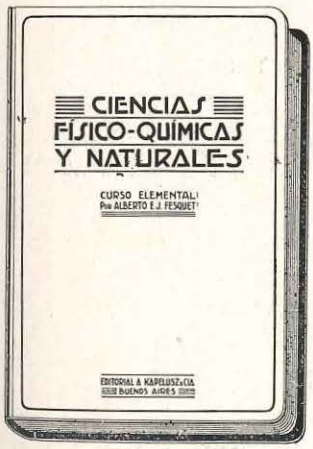
No quiero decir con ello que se les excluya, muy por el contrario, pero no que egresen los niños de la escuela primaria conociendo únicamente las fechas de las batalles ganadas a los realistas e ignorando, en cambio, en qué consiste nuestro Folk-lore y nuestra literatura.

Sintetizando, pues, marcaremos las tres líneas directrices de nuestra orientación 1ª) Humanista; 2ª) De juzgar los hechos de acuerdo con los tiempos en que ocurrieron; y 3ª) Dejar de lado la orientación unilateral y propender a la historia general.

Los tres puntos son indispensables, según queda de-

Las Ciencias Físico-Químicas y Naturales

DEL PROF. FESQUET



es el texto que señala el mayor éxito editorial del curso escolar de 1932.

Contiene, en forma nueva, precisa, clara e interesantísima, **los programas completos** de **Física, Química, Botánica, Zoología, Anatomía, Fisiología e Higiene, Geografía y Mineralogía.**

Es sin disputa el mejor texto para los grados superiores de la escuela primaria y de las de aplicación de las normales. Resulta, de paso, el más barato, pues incluye en un solo libro los cinco o seis que se usaban corrientemente antes.

Se vende ahora a $ 5.80 (rebajado) y puede adquirirse en cualquier librería.

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

mostrado en los párrafos que anteceden, para poder llegar a la realidad pretérita, que es a lo que debemos llegar.

Admitiendo, pues, que en historia nacional no hay soluciones sino problemas, son éstos los que debemos presentar al niño y no las dogmáticas respuestas que hasta ahora acostumbramos.

No demos por cierto más que aquello que está probado; y con ello nos evitaremos las situaciones embarazosas a que a veces nos llevan los juicios apresurados.

Presentemos a los alumnos la vida de la época de la conquista, del coloniaje y de la independencia; digámoles qué hechos ocurrieron (solamente los probados, no lo olvide) y cómo se desarrollaron por acción de los personajes que en ellos intervinieron, pero no levantemos juicios sobre su conducta, los que se desprenderán de la misma y el niño deberá formularlos sin que nosotros hayamos hecho la menor insinuación al respecto.

De acuerdo con nuestra nueva orientación de no enseñar pseudo-historia, sino historia en la acepción real de la palabra, nueva será la orientación de nuestra enseñanza.

Nos declaramos spenglerianos, admitiendo de Oswald Spengler la concepción de la historia en círculos culturales, y, de acuerdo con ello, desarrollaremos el programa, tarea a iniciar en el próximo número.

Quinto Grado

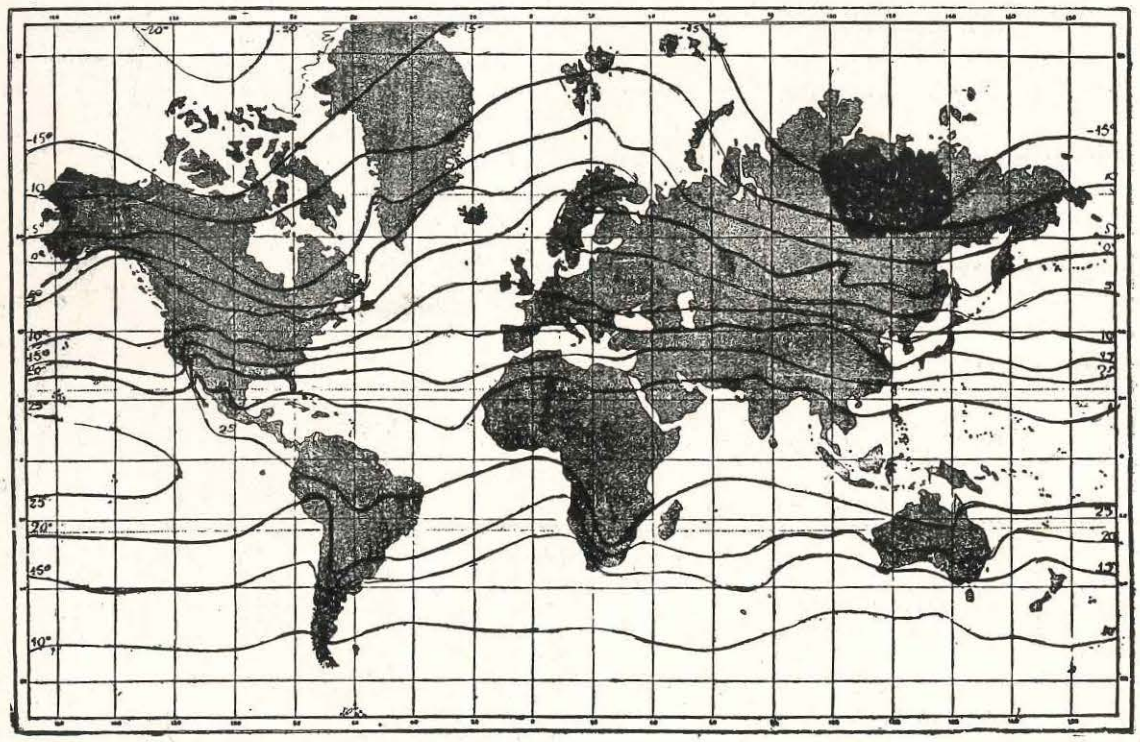
Geografía

Tema 4. — Los climas: Latitud y altura. Vientos, lluvias, corrientes marinas.

Se ha dicho que el clima es la manera de ser del tiempo. Esa manera de ser está condicionada por una serie numerosa de factores, entre los cuales encontramos tres que se destacan de los demás: **temperatura, lluvias y vientos.** Iremos pasando revista a todos esos factores.

La **temperatura** está determinada, en primer término, por la más importante y casi única fuente de calor: el sol. La cantidad de calor que recibe un lugar es mayor cuando los rayos son perpendiculares, y disminuye a medida que caen más oblícuamente. La diferencia del ángulo solar está dada por la **latitud.** La temperatura es máxima en el ecuador y mínima en los polos; luego, aquélla disminuye al aumentar la latitud. No obstante, hay lugares de diferente latitud que tienen la misma temperatura, eso se debe a la influencia de otros factores que veremos más adelante. Buenos Aires tiene mayor temperatura en cualquier época del año que Santa Cruz, por ejemplo, a causa de su mayor proximidad al ecuador. Comprobar esta afirmación pidiendo a cada alumno, para el día en que se desarrolle esta clase, el recorte de los diarios que contiene el Boletín Meteorológico del Ministerio de Agricultura, publicado diariamente.

Debido a la inclinación del eje terrestre sobre el plano de la eclíptica — esto lo puede demostrar sin mayores explicaciones mostrando un globo terrestre — hay desigualdad entre los días y las noches y, por lo tanto, diferencias en la cantidad de calor recibido, no sólo por la menor exposición de un lugar al sol, sino también por la oblicuidad de los rayos solares. De ahí nacen las estaciones con las diferencias de tempera-



ISOTERMAS (anuales)

tura que entrañan. Pero si sólo estas causas actuasen, bastaría conocer la latitud de un lugar para determinar su temperatura en cualquier época del año. Otros elementos modificadores se presentan.

Se ha observado que en las montañas se registran temperaturas inferiores que en los valles adyacentes o en las llanuras. Así vemos montañas en la zona tórrida cuyas cimas están cubiertas de nieve. Deducimos que la temperatura disminuye al aumentar la **altura.** La experiencia permite constatar que por cada 180 m. de elevación se produce un descenso de un grado. Háblese de las precauciones que toman los aviadores al remontarse a grandes alturas: gruesos abrigos y hasta calefacción eléctrica. El termómetro de un globo sonda remontado a 37.000 m. marcó —51º (o sea bajo cero).

Si en un punto dado se eleva la temperatura del aire, éste se hace más liviano, se enrarece, asciende, produciendo un vacío que es llenado por las masas vecinas de aire que se precipitan hacia ese punto, para restablecer el equilibrio. Estos movimientos del aire se llaman **vientos.** Los vientos soplan según determinada dirección y toman el nombre del punto del horizonte de donde provienen según lo señala la "Rosa de los vientos". Según la velocidad con que soplan reciben diversos nombres:

a) **Suave:** sensible a la cara y a las manos; agita las hojas de los árboles.

b) **Moderado:** agita las ramas más delgadas de los árboles.

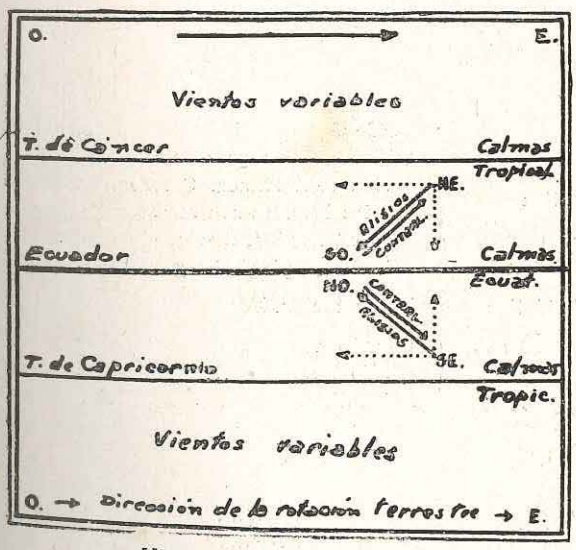
c) **Fuerte:** agita las ramas más gruesas.

d) **Violento:** sacude todo el árbol.

e) **Huracanado:** arranca los árboles.

Los vientos se clasifican en:

1º. — **Vientos regulares o constantes:** son los vientos originados por el desequilibrio de la temperatura entre la región del ecuador y las regiones más frescas



Vientos alisios y contralisios

que los limitan al norte y al sur. Como se sabe, el recalentamiento de origen solar que se produce en la región ecuatorial determina el subsiguiente ascenso del aire; del norte y del sur, acuden corrientes de aire para restablecer el equilibrio perdido, y esos son los vientos alisios. El movimiento rotatorio de la tierra, de O. a E., más rápido en el ecuador que en las zonas de donde aquellos vientos proceden, les obliga a desviarse del O., soplando por lo tanto del N.E. y del S.E. en vez de hacerlo directamente del N. y del S. Los alisios arrastran vapores acuosos del océano hacia el interior de los continentes, vapores que han de producir las lluvias copiosas que alimentarán los grandes ríos Amazonas, Paraná, Orinoco, Nilo, Congo, et..

Los **contralisios** son corrientes de aire caliente, que van del ecuador a los polos, para compensar la pérdida de aire causada por los alisios. Sufren también una desviación y un aumento de velocidad debido al movimiento de rotación de la tierra, según indica el cuadro respectivo. Estos vientos suaves y regulares prestan incalculables servicios a la navegación a vela, especialmente en los tiempos antiguos; dirigieron las carabelas de Colón y permitieron a Magallanes atravesar el estrecho.

2º — **Vientos periódicos:** son los que se producen sea durante una estación o bien durante el día o la noche. Los primeros se llaman **monzones** — de una palabra árabe que significa estación — y se originan por la diferencia de temperatura entre los continentes y los mares. Soplan en el océano Indico. Durante los meses de invierno (octubre a abril) la tierra se enfría más rápidamente que el agua, entonces los monzones soplan del continente al mar. Durante los otros seis meses sucede el fenómeno inverso. Esta misma diferencia de temperatura, cuando se produce en 24 horas, produce las **brisas.** Durante el día la brisa de mar se dirige del mar, más frío, a la tierra, más caliente, y la brisa de tierra durante la noche, en dirección opuesta.

3º — **Vientos variables:** originados por los centros de alta o baja presión atmosférica.

4º — **Vientos locales:** soplan en regiones determinadas, tales como el **pampero** en la R. Argentina, de dirección S.O. que provoca los rápidos descensos de temperatura en verano, cuando sopla después del calor sofocante que traen los vientos del Norte; el **mistral** en Francia, muy frecuente en invierno, seco, violento y frío; el **siroco** en Italia, muy caliente y seco, que proviene de las costas de Algeria; el terrible **simún,** en los desiertos de Africa, que levanta verdaderas nubes de arena, sepultando muchas veces a caravanas enteras; el **solano** en España; el **buran** de Siberia, etc.

5º — **Ciclones:** son remolinos de aire que se producen de China y Japón, golfo de Bengala y archipiélago de en la zona tórrida; en el mar de las Antillas, las costas la Sonda, señalan su paso con terribles estragos. Se les conoce también con la denominación de **tifones.**

Las minúsculas gotas de agua que componen las nubes no flotan en el aire, sino que caen lentamente; si encuentran aire más caliente se evaporan de nuevo; si penetran en una atmósfera más fría se condensas, es decir se reunen, caen sobre la tierra; esto es la **lluvia.**

Como todos los vientos empujan las nubes, portadoras de la lluvia, resulta que ésta se halla en relación estrecha con el origen y la dirección de los vientos. De la caída de lluvia con menor o mayor abundancia depende en gran parte el clima de la región, que se hará seco o húmedo o bien con alternativas de una y otra condición. Por otra parte, la cercanía del mar, la presencia de macizos montañosos, la vecindad de selvas y florestas son otros tantos agentes que modifican el régimen de las lluvias que, en consecuencia, tienen acción sobre el clina en general. En particular

las montañas ejercen una acción considerable. En primer lugar, provocan por el enfriamiento la condensación del vapor de agua y determinan, en segundo término, un mínimo de lluvia sobre el lado opuesto al de las corrientes lluviosas. Esto se debe a que al soplar el viento sobre la falda de una montaña, se ve obligado a ascender, sufriendo el enfriamiento mencionado, luego, en el descenso que se efectúa por la otra ladera se calienta y puede hasta convertirse en seco y sofocante.

Este hecho tiene singular importancia cuando se trata no ya de una barrera única sino de un marco montañoso dominando una planicie o una depresión; en este caso, el lugar encuadrado no tiene agua en cantidad suficiente y se convierte fatalmente en un desierto; tal el caso de las regiones desiertas del Asia Central, de la planicie del Irán, del desierto del Colorado, de la gran plataforma en los montes Rocallosos.

Al hablar de la lluvia pueden mencionarse también otros fenómenos tales como la niebla, frecuentes durante la estación fría y en los países bajos y húmedos; el granizo y la nieve, producidos por la condensación rápida del vapor acuoso. Relaciónense siempre a lugares determinados: países donde es frecuente uno u otro, recuérdese que nevó en Buenos Aires en el invierno de 1918, por excepción. Pueden mostrarse fotografías de paisajes nevados, esta dará motivo para hablar, siquiera sea rápidamente, de las costumbres y prácticas que el clima de cada país origina en la población.

Tema 5. — Las producciones naturales como resultantes de las condiciones climatéricas.

Desde el principio debe el alumno comprender que de los grandes factores controlados de la vida en el globo, la **lluvia** es el principal, puesto que el agua es la base primordial de la existencia vegetal y animal, y en general, es el clima quien determina las producciones y aun la vida social del planeta.

Con el planisferio a la vista se señalará la zona ecuatorial. Allí las lluvias son muy abundante (hasta 2.000 milímetros por año); ese factor conjuntamente con la temperatura cálida (media anual de 25°) produce una vegetación lujuriosa: selvas impenetrables de quebracho, bambú, boabad, árboles gomosos, palmeras, bananeros, vainilla, etc. Los alumnos irán observando este tipo de vegetación en láminas, fotografías o mejor aun en proyecciones, si fuera posible. En esta clase los niños aprenderán mucho más viendo que oyendo cualquier explicación.

Indicaremos ahora dos zonas subtropicales desiertas que comprenden el Sahara, Persia, Asia Central y Arizona, en el hemisferio septentrional, y Atacama y gran parte de Australia en el meridional. A causa de la falta de lluvias y la extrema sequedad se desarrolla en ellas una vegetación pobre que ha evolucionado para evitar en lo posible la evaporación: arbustos espinosos, matorrales casi sin hojas y gramíneas. La palmera datilera forma oasis en algunos lugares del Sahara y Arabia, interrumpiendo la monotonía del desierto. No es posible, en este grado, realizar un estudio minucioso de otras subregiones que existen, ni exagerar el número de detalles; debemos limitarnos a inducir los principios generales que determinan la distribución de los seres orgánicos, para desmostrar que ello no obedece al azar, cuya presencia no figura en los hechos de la naturaleza.

Dos zonas templadas o mediterráneas se extienden desde los trópicos hasta los círculos polares respectivos. El clima benigno y las lluvias abundantes, especialmente en invierno, producen una vegetación variadísima: cereales, pastos, árboles frutales, hortalizas, etc.; bosques de cedros, pinos, abetos, eucaliptos, álamos, y otras especies análogas.

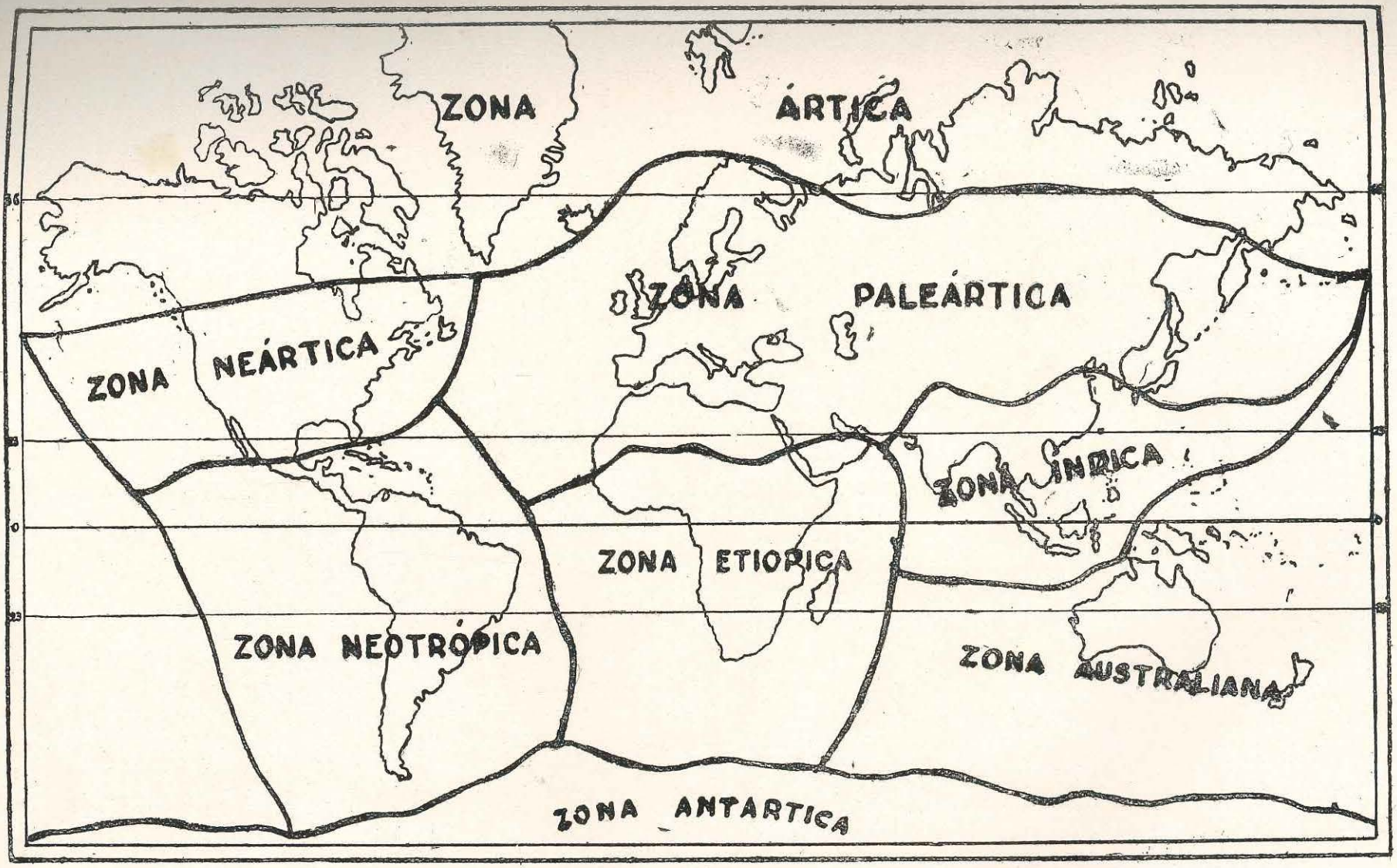
Finalmente dos zonas glaciares. La temperatura sumamente cruda sólo permite el desarrollo de una vegetación requítica y achaparrada que no alcanza a 40 cm. de altura: musgos y líquenes.

Del mismo modo que los vegetales, cada animal ocupa sobre la tierra un área de difusión. Los principales factores que regulan la distribución de los animales son: el clima, las condiciones topográficas del suelo, la presencia de otros animales o la del hombre. Podemos partir de una observación muy simple para demostrar que esa distribución no es arbitraria: los animales de pieles finas, de coloraciones frecuentes blancas, viven en las regiones polares; los que poseen vistosos colores y los más ponzoñosos habitan en las regiones tropicales. Debemos llegar a que el niño comprenda que todo, en la vida de la tierra, está perfectamente determinado según principios que el hombre ha llegado a descubrir en gran número, aunque muchos se ignoran, y, lo que más se desconoce, es precisamente el objeto perseguido en que un hecho tal sea así y no de otra manera. Si llegamos a que nuestros escolares comprendan la pequeñez del ser humano ante la inmensidad del cosmos, a que sientan esa admiración respetuosa por todo lo creado, a que se den cuenta que existe algo más allá de lo conocido, hasta donde no puede alcanzar el poder humano y delante de lo cual debe inclinarse; si llegamos a eso, entonces habremos aprovechado el tiempo y, lo aseguramos, aprovechado bien.

Según la distribución de la fauna, la tierra se divide en ocho zonas. Véase el mapa respectivo. No será necesario insistir en que debe concederse poca importancia a las divisiones y clasificaciones, pero sí a los conceptos y juicios sobre los fenómenos greográficos.

Zonas zoogeográficas

Artica	Desde el polo norte hasta el paralelo 60°. Numerosas especies migratorias y de vida subterránea. Carece de reptiles y los insectos son escasos. Oso, reno, zorro, armiño, marta, cibelina, focas, ballenas, pingüino, gaviota.
Antártica	Fauna escasa. Focas, ballenas, pingüino.
Paleártica	Ganado vacuno, ovino, caballar y cabrío abundante. Ciervo, lobo, zorro, jabalí, camello, dromedario, tigre, león, hiena, mono, variedad de aves e insectos.
Neártica	Además del ganado citado en la región anterior existen: bueyes almizclados, bisonte, antílopes, nutria, castor, caimán, ofidios, aves, insectos.
Neotrópica	Además de los animales familiares: puma, zorro, liebre, llama, guanaco, vicuña, vizcacha, monos, chinchilla, jaguar, peludo, oso hormiguero, tortugas, avestruz, ofidios ponzoñosos, aves de vistoso plumaje, insectos (langosta).



ZONAS ZOOGEOGRÁFICAS

Etrópica	Numerosos animales de gran talla: elefante, hipopótamo, rinoceronte, jirafa; cebra, monos, tigre, león, pantera, leopardo, cocodrilo, avestruz, infinidad de aves e insectos.
Indica	Animales típicos: cebú, jack, búfalo, tapir, orangután, caimán, pavo real; además los animales de la región anterior.
Australiana	Canguro, avestruz, murciélago, ratas, y aves especialmente: ave de paraíso, faisán, cotorras, casoar, kivi, etc.

Es de todo punto indispensable presentar abundantes ilustraciones que los mismos alumnos podrán proporcionar. Incíteselos a conocer las costumbres de los tantos animales raros que se mencionarán. Indíquese el título de libros de viajes, exploraciones o aventuras donde los escolares se informarán ávidamente de muchas cosas.

Sexto Grado

Geometría

10. — Trace dos ángulos adyacentes y suplementarios. Trace las bisectrices de esos ángulos y denomine, poniendo O en el vértice, C en el extremo libre del lado común, A y B en el extremo de los lados que están en línea recta y D y E en el extremo de las líneas bisectrices.

¿Cuánto valen los ángulos adyacentes suplementarios?

¿Qué parte de uno de los ángulos constituye el ángulo DOC? ¿Qué parte del otro ángulo adyacente constituye el ángulo COE? ¿Qué parte de la suma de los dos adyacentes constituye el ángulo DOE? ¿Cuánto vale, por lo tanto, el ángulo DOE? Y por esa razón ¿cómo serán entre sí las líneas DO y EO?

Luego, ¿cómo son entre sí las bisectrices de los ángulos adyacentes y suplementarios?

Con el transportador verifique el valor del ángulo DOE y, como consecuencia, la perpendicularidad de sus lados.

Trace ángulos suplementarios y adyacentes en las más variadas posiciones y de las más variadas medidas y verifique en cada caso lo que acaba de comprobar.

11. — Trace en su cuaderno un segmento de recta en posición horizontal y, desde un punto cualquiera situado fuera del segmento, baje una perpendicular y dos oblicuas.

Con el auxilio de una regla métrica mida las tres líneas. Compare las medidas que obtiene. ¿Cómo son las oblicuas con relación a la perpendicular?

Repita lo que acaba de hacer, utilizando segmentos de mayor y menor longitud. Efectúe las mediciones como en el caso anterior.

Enuncie lo que acaba de comprobar.

12. — Trace en su cuaderno un segmento de recta y desde un punto situado fuera baje una perpendicular.

A partir del pie de la perpendicular marque sobre la horizontal un centímetro a cada lado. Una esos dos puntos con el punto dado fuera de la horizontal. Mida esas líneas. ¿Cómo son entre sí?

Tome en la misma figura dos oblicuas, una que se aparte un centímetro y otra que se aparte dos. ¿Cuál de ellas es mayor? En general, cuando dos oblicuas se apartan desigualmente del pie de la perpendicular, ¿cuál de ellas es mayor?

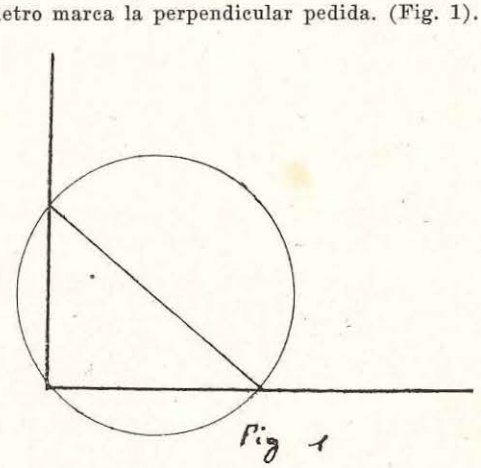
Problemas gráficos.

6º — **Dividir un segmento de recta en dos partes iguales, o, lo que es lo mismo, levantar una perpendicular en el punto medio de un segmento de recta.**

Como en los casos anteriores, el maestro hará la construcción en el pizarrón, y dejará que los niños, por observación de la figura, deduzcan el procedimiento.

7º — **Levantar una perpendicular en el extremo de un segmento de recta.**

Desde un punto cualquiera fuera del segmento y con radio hasta el extremo donde ha de levantarse la perpendicular, describir una circunferencia. Trazar luego el diámetro a partir de la intersección de la circunferencia con el segmento de recta. El otro extremo del diámetro marca la perpendicular pedida. (Fig. 1).

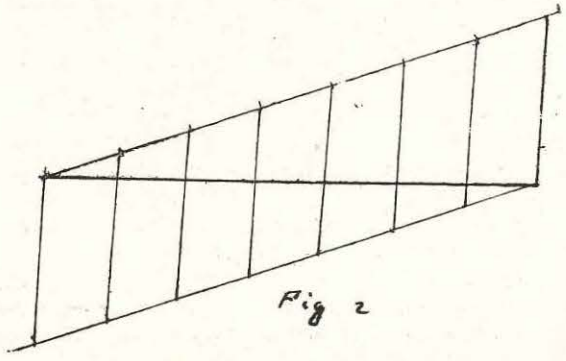


8º — **Dividir un segmento de recta en dos, cuatro, ocho, dieciséis, etc., partes iguales.**

Como en el problema 6º, repitiendo la operación con cada mitad. Para este problema puede dejar el maestro que el alumno se desenvuelva solo. No ha de tener ninguna dificultad.

9º — **Dividir un segmento de recta en un número cualquiera de partes iguales.**

A partir de los extremos del segmento dado y en sentido opuesto, se trazan dos paralelas. Sobre ellas y a partir de los extremos del segmento dado, se aplica una unidad cualquiera de medida en un número igual al de partes en que se desea dividir el segmento. Se unen entre sí los puntos así determinados y queda el segmento dividido. (Fig. 2).



Cuentos y Otras Lecturas

LA CONFESION DE UN AMIGO

GRACIAS a Dios, querida señora, puedo tranquilamente volver a ocupar mi sitio a su lado en el sofá. La agitación de la fiesta se ha calmado y puede Vd. de nuevo concederme unos instantes.

¡Oh, estas fiestas de Navidad! Creo que un genio maléfico las ha inventado especialmente para atormentar a los solteros, para mostrarnos la desolación y el vacío de nuestra existencia sin hogar. Porque eso que para los demás es una fuente de felicidades es para nosotros una tortura.

Sin duda, sin duda no estamos todos condenados a la soledad: para nosotros también florece la alegría que se experimenta en hacer felices a otros "y es esto lo que pone al alma en fiesta". Pero el puro regocijo de la dicha participada es envenado para nosotros tanto por una especie de retorno irónico sobre nosotros mismos como por ese deseo, esa pena amarga que llamaría de buena gana por oposición al mal del país el "mal de casamiento".

¿Por qué no habré venido a expedir mi corazón a su lado? dice Vd. ¡Oh alma compasiva que prodiga los consuelos con tanta generosidad como el resto de su sexo las dulces malignidades!: es que hay ahí un "pero". ¿No sabe Vd. lo que dice Speidel en su encantadora conversación "Los monjes solitarios" que adivinando el estado de mi alma me ha enviado al tercer día de las fiestas? "El verdadero célibe, dice, no quiere ser consolado; quiere, cuando es desgraciado, gozar al menos de su infortunio".

Al lado del "monje solitario" que ha descripto Speidel hay aun otro tipo de soltero; el amigo de la casa.

No entiendo por esto ese hombre que ha hecho su profesión de arrojar sombras en las familias; quiero decir el "buen tío" el antiguo camarada de colegio de papá que hace saltar al bebé sobre sus rodillas mientras lee a mamá el folletín, del que omite púdicamente los pasajes ligeros.

Yo conozco hombres que consagran su vida entera al servicio de una familia, hombres que marchan sin deseos al lado de una linda mujer adorada en secreto.

¿Lo duda Vd.? ¡Ah! si, es la palabra "sin deseos" la que le choca.

Quizá no esté equivocada. En el fondo de todos los corazones, aún de los más apacibles, existe un deseo ardiente, pero este deseo está encadenado. Permítame contarle como ejemplo una conversación que tuvieron anteayer, la noche de San Silvestre, dos viejos personajes.

¿Cómo he tenido conocimiento de esta entrevista? Eso es un secreto que me permitirá guardar. Comienzo, ¿no?

Como decoración, figúrese una alta sala con muebles antiguos, tristemente alumbrada por una lámpara de metal de un brillo impertinente, con una pantalla verde.

El cono luminoso que produce cae sobre una mesa cubierta de mantel blanco, donde están dispuestos los ingredientes de un "punch" de primero de año.

A medias ocultos en las sombras de la pantalla verde, nuestros dos viejos estaban sentados. Ambos, decrépitos y temblones fijaban ante ellos la mirada de sus ojos tiernos apagados por los años.

Uno de ellos, el dueño de casa, era viejo militar — y lo hubiera Vd. reconocido al primer golpe de vista por su austera corbata estrechamente cerrada, por sus bigotes de guías a medio afeitar, por el aire marcial que la daban sus cejas fruncidas; — tenía a dos manos como una muleta el manubrio del sillón con ruedas en el que se hallaba postrado; todo en él estaba inmóvil, todo excepto las mandíbulas que movía sin cesar como para masticación perpetua. El otro, sentado en un sofá cerca de él, era un hombre de alta estatura, magro, con espaldas estrechas que sostenían un cráneo anguloso, de ancha frente de pensador; sacaba pequeñas nubes de humo de una pipa a punto de apagarse.

Las mil arrugas de su rostro reseco que encuadraba una corona de cabellos, blancos como la nieve, disimulaban una sonrisa serena que sólo puede dar a la fisonomía de un anciano la paz del renunciamiento.

Los dos guardaban silencio. En esa calma profunda, no se oía más que el ligero crepitar de la estufa y el suave murmullo de la nicotina en la pipa.

De pronto en el fondo oscuro de la sala, el reloj con una voz ronca anunció las once.

—Es la hora en que ella tenía costumbre de preparar el "punch" — dijo el hombre de frente de pensador.

Su voz era blanda y temblaba un poco.

—Sí, es la hora — repitió el otro.

Su tono era rudo, como si el eco de las sonoras órdenes de antes pasara por su voz.

—Yo no hubiera creído que la vida fuera tan triste sin ella.

El dueño de casa hizo un signo de cabeza y sus mandíbulas continuaron en movimiento.

—Ella nos preparó cuarenta y cuatro veces el "punch" de San Silvestre — agregó el otro.

—Sí, hace justamente cuarenta y cuatro años que resido en Berlín y que frecuentas esta casa como amigo, — dijo el viejo soldado.

—El año pasado, en esta época, — continuó el primero, — éramos todavía bien felices juntos. Ella estaba sentada ahí, en el sofá, y tejía medias para el hijo mayor de Pablo. Se apuraba porque era necesario, decía, que terminara antes de media noche.

—Y terminó en efecto. Después bebimos y habla-

mos tranquilamente de la muerte, y, dos meses después ella nos dejó. Sabes que yo he escrito una obra sobre "La inmortalidad de la idea". Jamás la pudiste soportar. Y bien, tampoco yo puedo tolerarla más desde que tu mujer ha muerto. La idea del mundo entero no tiene ya ningún valor para mí.

—Sí; era una mujer excelente — dijo el marido. — Se tomó siempre mucho ciudado por mí, y, cuando el servicio me llamaba a las cinco de la mañana estaba siempre de pie antes que yo para velar porque el café fuera bueno. Por cierto, tenía también sus defectos y cuando por ejemplo, se ponía a filosofar contigo... Ah!

—Tú no la has comprendido nunca, murmuró el otro, — y un pliegue de sus labios indicó un movimiento de cólera, reprimido al instante. Pero la mirada que arrojó largamente sobre su amigo fué triste como sí su conciencia le reprochara alguna falta. Después de un momento de silencio, comenzó:

—Mira, Franz, es necesario que te consulte algo que me atormenta hace mucho tiempo y que no puedo llevar conmigo a la tumba.

—Vamos, menos vueltas, — dijo el dueño de casa tomando la larga pipa que estaba apoyada sobre el sillón rodante.

—Sucedió, un día, entre tu mujer y yo... algo...

El viejo soldado, volvió a dejar caer su pipa, miró fijamente a su amigo, con los ojos grandemente abiertos:

—No chancee, doctor, — dijo al cabo.

—Desgraciadamente estoy bien serio, Franz, — replicó el otro —. Hace más de cuarenta años que llevo este secreto, es tiempo ya de que me explique contigo.

—¡Quieres decir, por ventura, que la muerta me ha engañado? — gritó el otro con cólera.

—¿No tienes vergüenza, Franz? — dijo el amigo con su dulce sonrisa dulce y entristecida.

El viejo soldado refunfuñó algunas palabras indistintas y encendió su pipa.

—No, ella era pura como un ángel, continuó el otro. El culpable eres tú y soy yo. Escucha. Hace ahora cuarenta y tres años: tú acababas de ser enviado a Berlín como capitán y yo era profesor de la Universidad. Tú eras entonces un calavera furioso, ya lo sabes.

—Hem — hizo el dueño de la casa levantando su vieja mano temblorosa para enroscar la punta de su bigote. — Había entonces una bella actriz de grandes ojos negros, de pequeños dientes blancos... ¿Recuerdas?

—¡Si me acuerdo! Se llamaba Blanca. — Y una pálida sonrisa iluminó su rostro de calavera — Sus pequeños dientes blancos sabían moder bien, te aseguro.

—Tú engañabas a tu mujer y ella lo sospechaba. Pero no decía nada y guardaba su dolor para ella sola. Tú nada veías; pero yo, yo me dí cuenta. Era la primera mujer que conocía después de la muerte de mi madre. Había entrado en mi vida como un astro brillante y como hacia un astro brillante yo levantaba los ojos hacia ella. Tuve el coraje de preguntarle la causa de su pena. Ella sonrió y respondió que estaba todavía un poco debilitada porque, recordarás, tu hijo Pablo había nacido hacía poco.

La noche de San Silvestre llegó. Yo había ido como siempre a eso de las ocho. Sentada, ella bordaba, yo leía, esperándote. Pasó una hora;... después otra... tú no llegabas.

La ví presa de inquietud estremecerse y me estremecí con ella.

Yo sabía bien donde estabas y no creía que olvidases con aquella mujer la media noche que se aproximaba más y más.

Ella había dejado de bordar y yo de leer, un silencio terrible pesaba sobre nosotros. De pronto ví una lágrima perlar bajo sus pestañas y caer sobre su labor. Me levanté precipitadamente para ir a buscarte. Me sentía capaz de arrancarte a la fuerza de aquella mujer. Pero en el mismo instante ella se levantó y dejó su lugar que ocupo ahora.

—¿Dónde quiere ir? gritó. Sus facciones expresaban una angustia indecible.

—¡A buscar a Franz! respondí. Entonces dió un grito: "Por el amor de Dios quédese usted por lo menos, a mi lado; no me abandone". Y, viniendo hacia mí, posó sus manos sobre mis hombros y escondió en mi pecho su rostro inundado de lágrimas. Todo mi cuerpo fué sacudido por un temblor porque nunca, todavía, había tenido una mujer tan cerca de mí.

Mientras tanto yo lograba dominarme y me esforzaba en consolarla, ¡tenía tanta sed de consuelo!

Instantes después llegaste. No viste mi turbación; tus mejillas estaban encendidas y en tus ojos se leía aquella fatiga que deja la embriaguez del amor. Después de esa noche de San Silvestre, se operó en mí un cambio que me espantaba. Desde que había sentido sobre mi cuello sus brazos delicados, que había respirado el perfume de sus cabellos, el astro había descendido de los cielos y en su lugar se erguía, delante de mis miradas, bella, respirando el amor, la mujer. Yo me trataba de miserable, de traidor y para reconciliarme a medias con mi conciencia traté de separarte de la otra, de la que amabas. Yo tenía, felizmente algún dinero; ella aceptó, por la ruptura, la suma que le ofrecí y...

—¡Mil truenos! — interrumpió el viejo amigo sorprendido. ¿Así que fué a instigación tuya que Blanca me escribió esa emocionante carta de adiós en la que decía que le era necesario con el corazón partido renunciar a mi amor?

—Sí, fué a mi instigación, pero escucha. Yo creí comprar el reposo con ese dinero; pero eso no fué nada. Las locas ideas remolineaban más y más en mi cerebro. Me abismé en mis trabajos; fué en esa época en que tuve la primer concepción de mi "Inmortalidad de la idea".

Pero todo eso no fué lo suficiente para tranquilizarme. Así pasó un año entero; la noche de San Silvestre volvió. Una vez más estaba sentado con ella en este mismo lugar. Esa noche, tú estabas en la casa, pero dormías, tendido sobre el canapé en la pieza vecina. Habías vuelto fatigado, después de una alegre comida en el círculo.

Yo estaba sentado a su lado con los ojos sobre su rostro pálido, cuando el recuerdo me asaltó con violencia irresistible. Entonces, una vez, una sola vez, quise sentir su cabeza sobre mi cuello; quería abrazarla y después escapar.

Nuestras miradas se encontraron y me pareció ver brillar en sus ojos un resplandor de secreta inteli-

gencia. Entonces no esperé más, me arrojé a sus pies y escondí mi rostro encendido sobre sus rodillas.

Pasaron bien dos segundos inmóvil en esa posición cuando sentí el frío de su mano sobre mi cabeza y la oí decirme con una voz dulce:

—¡Valor! amigo mío.

—¡Sí, valor! Es necesario respetar al hombre que duerme lleno de confianza en la pieza vecina. Y me levanté, arrojando a mi alrededor miradas extraviadas. Pero ella, tomando un libro de sobre la mesa me lo tendió. La comprendí: Abrí el libro al azar y leí. ¿Qué leí? No lo sé; las letras bailaban delante de mis ojos.

Mientras, la tempestad se apaciguó poco a poco en mi alma, y cuando la media noche sonó y tú entraste para darnos los plácemes que es costumbre, me pareció que ese minuto culpable estaba lejos, detrás de mí, bien lejos, desaparecido en el pasado.

A partir de ese día, poco a poco recobré la calma; yo sabía que mi amor no sería correspondido y que no podía esperar de ella más que un poco de piedad.

Los años pasaron, tus hijos crecieron, se casaron, y nosotros envejecimos. Tú renunciaste a tus locuras, mandaste al diablo a las mujeres y viviste solamente para ella, como yo.

No dejé de amarla, me hubiera sido imposible, pero mi amor se transformó; los deseos terrenales se borraron para dar lugar a una especie de comunión espiritual.

¡Tú has reído a menudo al oirnos filosofar! Si hubieras supuesto que nuestras almas se confundían en una, hubieras estado bien celoso.

Y ahora, ella está muerta; quizá iremos los dos a encontrarla antes del próximo San Silvestre. Era pues tiempo de descargar ese secreto y de decirte: "Franz, te he faltado un día; perdóname".

Y tendió la mano a su amigo con aire suplicante, pero este dijo en tono regañón.

—¡Bah! Deja todo eso; ¿qué tengo yo que perdonarte? Ese secreto que tú crees confesarme hoy, lo conozco hace ya tiempo.

Ella me contó todo esto, ella misma, hace ya cuarenta años.

Y ahora voy a explicarte porqué he corrido detrás de las mujeres, casi hasta mi vejez: ella me había confesado, al mismo tiempo, que tú eras el único amor de su vida.

El dueño de casa lo miró fijamente sin decir nada, — y el reloj con su voz enronquecida sonó las doce.

H. SUDERMANN

LA EDUCACION DEL REY

LOS niños suelen ser monárquicos; a lo menos en tierras que tienen antigua tradición de realeza.

Esta observación no la hago para preparar mi entrada en el partido dinástico, porque yo soy un posibilista de los que han de seguir siempre con Castelar; y como Castelar no ha de pasarse a la monarquía, yo me contento con declamar como Radamés al final de un acto de "Aída":

"¡Sacerdote, io resto á te!"

Bueno; pues aunque yo sea republicano vitalicio (y por ello no me doy tono, como no me doy tono por creer que todos los radios del círculo son iguales), reconozco que los niños, a los menos en España, casi todos son monárquicos.

Verdad es que algunos republicanos hacen gritar a sus chiquilines "¡Viva la República!" como podían enseñar a un loro a ser partidario de la democracia pura; bien; pero yo no soy de esos, y reconozco que a los niños debe de entusiasmarles más el poder de un rey (que ellos se figuran siempre y "naturalmente" absoluto), que las funciones armónicas, o el templar gaitas a un Cleveland o un Carnot.

Yo tengo un chiquitín de cinco años que anda siempre muy preocupado con las grandezas del cielo y de la tierra, y suele entablar conmigo diálogos del tenor siguiente:

—Papá: el mar, donde es más hondo, ¿le llegará a Dios a las rodillas?

—Por de pronto, Dios no tiene rodillas...

—Y a los reyes, ¿a dónde les llega el agua?...

—Algunas veces al cuello; pero no precisamente cuando el señor Vallés y Ribot se vuelve a su bufete y el señor Sol se pone en "Acuario"... de cerrajas.

—Quién manda más ¿Dios o el rey?

—Positivamente, Dios.

—¿Y quién tiene más años?

—Dios también.

—Y quien manda más; ¿tú o el rey?

—El rey, hijo. Yo no mando nada.

—¿Tú, nunca fuiste mandón?

—Ni lo seré.

—¿Qué fué lo más parecido a rey que tú fuiste en tu vida?

—Lo más, lo más... concejal y catedrático de entrada.

—¿Y por qué te quedaste a la puerta?

—Porque, según el Consejo de Instrucción Pública, "no he escrito libros".

—¿Pues y esos veinte y pico que tienes ahí?

—Esos no los ha leído el Consejo.

—¿Hay algún otro que haya escrito libros y no los haya escrito para ese Consejo?

—Sí, hijo; Menéndez y Pelayo, que vale muchísimo más que yo.

—¿Ese es rey?

—No; es sabio.

—Entonces el Consejo, que no sabe leer, ¿será rey?...

—No, hijo; se puede ser rey y saber leer y se puede no saber leer... y no ser rey.

—¿El rey sabe leer?

—¿Qué rey?

—El nuestro. El de los sellos... ¿Sabe leer?

—Pues hijo... no lo sé... supongo que sí.

—¿Y cómo no sabes eso, una cosa tan importante?

—Ahí verás...

—¿Y el rey sabe gramática? ¿Sabe el rey lo que

es pluscuamperfecto de subjuntivo como mi hermano el que tiene ocho años?

—No lo sé.

—¿Cuántos años tiene el rey?

—Siete acaba de cumplir.

—¡Ay, qué pocos! ¡Menos que mi hermano el mayor! ¿Y para qué estudia el rey?

—No lo sé, hijo mío.

—¿Pero estudia? ¿Cuántas horas? ¿Qué libros tiene? ¿Le castiga el maestro? ¿Tiene institutriz? ¿Hace gimnasia como yo? ¿Le hacen hablar en francés antes de saber castellano? ¡Ay, papá, qué soso eres! No sabes nada de lo que sabe o no sabe el rey...

Y es verdad. Nadie habla de eso; y lo que tanto deseaba saber mi muñeco, parece que no le importa aquí a nadie. Todos se enteran de lo que el rey cobra, y nadie quiere saber lo que aprende, que el día de mañana puede ser lo que paga.

—¿Para qué? — me decía ayer, hablando de esto mi amigo Tiberio Graco Fernández, rojo de una buena fe, y más astringente que el tanino en materia de política parlamentaria; quiero decir, retraído y obstruccionista como un socio de la tertulia de Esquerdo —. ¿Qué nos importa a los republicanos que el rey se eduque bien o mal, se instruya o deje de instruirse? ¡Para lo que ha de durar la monarquía!

—Mira, Tiberio, replicaba yo; el ser buen republicano no consiste en ver la república en puerta. Yo puedo querer tanto como tú a un amigo ausente, y, sin embargo, dudar si vendrá por la Pascua o por la Trinidad; pues así, el que no cuenta con el triunfo próximo de las ideas que defiende y es consecuente, es más fiel, más leal, tiene más mérito que el que espera la victoria para la mañana siguiente. Los cristianos que siguieron siéndolo después de convencerse de que la vuelta del Mesías iba para largo, acreditaron mejor su fe que los que creyeron que verían a Jesús por las nubes antes de morir ellos en este mundo perecedero... Todo buen republicano debe ser, ante todo, buen patriota; amar la república, no como una fórmula, sino como un bien para la patria; luego el bien de la patria es lo primero: y como el bien del objeto amado debe procurarse con previsión, hay que ponerse en todo, y, entre otras cosas, en lo peor. Supongamos que la monarquía dura y dura... No me dirás que metafísicamente es imposible...

—Metafísicamente... no; pero si hacemos la revolución...

—Como no hagais la revolución en la metafísica, no me podrás negar que puede durar la monarquía...

—Puede; porque ya no hay caracteres...

—Sea. Como no hay caracteres, puede durar la monarquía; y en tal caso, ¿no importa a todo ciudadano, republicano o monárquico, la educación del rey? Tú mismo has dicho mil veces que un rey, aun constitucional, puede mandar mucho si es listo y enérgico, y es verdad. Sobre todo, en países como España, donde las Cortes se van tras el gobierno, el rey puede, con sus funciones armónicas, mandar "por tabla" muchísimo. Constitucional o no, un rey bien educado puede hacer mucho bien, y un rey mal educado puede hacer mucho mal.

Pues aquí donde tanto preparamos el porvenir con leyes de mil clases, garantías de todos géneros, ¿quién piensa en ese factor tan importante, como es posible que en lo porvenir lo sea para suerte de España, la instrucción y la educación del rey? — Se habla mucho (aunque se hace poco) de la instrucción pública, del maestro de escuela. ¿Quién se acuerda del "maestro del rey"? — Se ha dicho que el maestro de escuela venció en Sedán. El maestro del rey puede perdernos en cualquier parte. ¡Cuántas batallas habrá perdido España, que siempre pierde en sus guerras civiles, por culpas de maestros "reales"! — ¡Es tan delicada misión la de educar a los reyes! Todo un Bossuet, que escribió un libro inmortal para enseñar las leyes de la historia al "Delfín", su discípulo, no puede impedir que el Delfín saliera un mala cabeza, que de haber llegado a reinar, hubiera dado grandes disgustos a su patria.

No basta que la madre de un rey sea buena, porque, si bien es muy importante, no es todo, ni con mucho, la educación por la madre.

¡Cuánto se estudia hoy lo que debe ser, lo que debe hacer el maestro del simple ciudadano!

¡Y nadie piensa, en el Estado, en tomar en serio, con cuidadosa atención, el asunto de la "escuela" del rey!

—Pero esa desidia es mayor culpa en los monárquicos — dijo Tiberio.

—Ciertamente, mucho mayor. Porque ellos deben reconocer que uno de los defectos de la monarquía consiste en lo mucho que hay que dejar al azar de la naturaleza, que puede hacer que sea bueno o malo el que la ley "a priori" elige para rey; y en vez de enmendar este defecto en lo posible, recordando con Calderón que es "posible vencer a las estrellas", en vez de enmendarlo por el arte de la educación, añaden casualidad a casualidad, azar a más azar; y no ven, ¡insensatos! que en tanto que ellos disputan y se afanan por vanas fórmulas parlamentarias y por cuatro ochavos de menos o de más, la fortuna ciega puede estar preparando en palacio, con la urdimbre del hábito, de la sugestión y de la herencia, los más graves problemas de la política futura... las vicisitudes de la vida nacional de mañana...

—De modo que, según tú, importa mucho a todos velar por la educación del rey...

—Sí, a todos; a los republicanos, por si acaso; a los monárquicos, por serlo; a España, de todas maneras.

—Según eso... ahí tienes un destino que podría desempeñar sin desdoro un republicano... posibilista.

—¿Cuál?

—El de maestro del rey.

—Claro que sí, cualquier buen patriota... que además fuera buen maestro.

—¿Admitirías tú el cargo?

—Si lo mereciese, con mil amores.

—¡Tránsfuga!

—Si lo mereciese; pero como no lo merezco...

—Bueno; ¡pues tránsfuga, en pretérito imperfecto de subjuntivo!

LEOPOLDO ALAS (Clarín)

De Manuel José Quintana

LA FUENTE DE LA MORA ENCANTADA

(LEYENDA)

Oye, Silvio: ya del campo
se va a despedir la tarde,
y no es bien que aquí la noche,
con sus sombras nos alcance.
Ya el redil busca el ganado,
ya se retiran las aves
y en pavoroso silencio
se ven envueltos los valles.
Y tú, en tanto, embebecido,
sin atender ni escucharme,
las voces con que te llamo
dejas que vayan en balde.
¿Qué haces, Silvio, en esa fuente?
¿Tan presto, acaso olvidaste
que los padres nos las vedan,
que la maldicen las madres?
Mira que llega la hora:
huye veloz y no aguardes
a que el encanto se forme,
a que esas ondas te traguen.
¡Vente!... Mas ya no era tiempo:
la fascinadora imagen
reverberaba en las aguas
con sus encantos mortales.
Como ilusión entre sueños,
como vislumbre en los aires,
incierta al principio y vaga
se confunde y se deshace:
hasta que al fin distinta,
en su apacible semblante
de sus galas la hermosura
hace el más vistoso alarde.
La media luna que ardía
cual exhalación radiante
entre las crespas madejas
de sus cabellos suaves,
mostraba el antiguo origen
y el africano carácter
de los que a España trajeron
el Alcorán y el alfanje.
Mora bella en sus facciones,
mora bizarra en su traje,
y de labor también mora
la rica alfombra en que yace.
Toda ella encanta y admira,
toda suspende y atrae,
embargando los sentidos
y obligando a vasallaje.
Mirábala el pastorcillo
entre animoso y cobarde,
queriendo a veces huirla
y a veces queriendo hablarle;
mas ni los pies le obedecen
cuando pretende alejarse,
ni acierta a formar palabras
la lengua helada en las fauces.
Sólo la vista le queda,
para mirar, para hartarse
en el hermoso prodigio
que allí contempla delante.
Ella al parecer dormía;
más de cuando en cuando al aire
unos suspiros exhala
de su seno palpitante,
que en deliciosa ternura
convierten luego y deshacen
el asombro que su vista
causó en el primer instante.
Y abriendo los bellos ojos,
tan bellos como falaces,
a él se vuelve, y querellosa
le dice con voz süave:
"¿Viniste al fin? ¡Qué de siglos,
de esperanzas y de afanes
me cuestas! ¿Dónde estuviste
que tanto tiempo tardaste?
Mírame aquí encadenada
por la maldición de un padre,
a quien dieron las estrellas
su poder para encantarme.
"Vive ahí, me dijo irritado,
ten esa fuente por cárcel,
sé rica, pero sin gustos,
sé hermosa, pero sea en balde.
Enciéndante los deseos,
consúmante los pesares,
de noche sólo te muestres,
y el que te viere se espante.
Y pena así hasta que encuentres,
si es posible que le halles,
quien ahí osado se arroje
y entre esas ondas te abrace."
Ya otros antes han venido,
que pasmados al mirarme,
el bien con que les brindaba
se perdieron por cobardes.
No lo seas tú: aquí te esperan
mil delicias celestiales,
que en ese mundo en que vives
jamás se dan ni se saben.
"Ven, serás aquí conmigo
mi esposo, mi bien, mi amante:
Ven..." Y los brazos tendía
como queriendo abrazarle.
A este ademán, no pudiendo
ya el infeliz refrenarse,
en sed de amor abrasado
se arroja al pérfido estanque.
¡En remolino las ondas
se alzan, la víctima cae,
y el ay! que exhaló allá dentro
lo oyó con horror el valle.

Si Vd. no lee es porque no quiere!

OBRAS a $ 0.20

BRILLANTE OPORTUNIDAD

Hermosos volúmenes publicados en formato 15 × 11 y 21 × 28 en un solo tomo, sacado de las mejores ediciones. Garantizamos a nuestros lectores la calidad de la obra.

FRANQUEO $ 0.20 CADA 5 OBRAS

GRATIS
la última novela de M. DELLY que publica en folletín "Noticias Gráficas"

DEUDA DE AMOR
(EL INFIEL)

Una hermosa novela que vale $ 2.— la regalamos a todo comprador de más de $ 2.— Su esposa, su hermana, su novia, la agradecerán

Flores del hogar..... M. Delly
La Canonesita ..... „ „
Hija de Héroes ..... „ „
Hipócrita ..... „ „
Los buhos de las peñas rojas .. „ „
La paloma de Rudsay Manor... „ „
El secreto de Luzette..... „ „
El beso a la luz de la luna
Guy de Chantepleure
Una pasión llamada amor... Elinor Glyn
Mi conciencia vestida de rosa
Guy de Chantepleure
El rey que tuvo un solo amor.. J. Laguia
Ceguera de amor..... Elinor Glyn
Un cuento azul..... Henry Ardel
El diario de una mujer. Octavio Feuiller
Amor subconsciente..... A. Flory
Esa pasión llamada amor..... E Glyn
Ruinas en flor..... Guy de Chantepleure
Pablo y Virginia..... Saint Pierre
Bug Jargal (Funesto error)... V. Hugo
Juan de la Roca..... J. Sand
La fábrica de crímenes..... P. Feval
Escenas de la vida bohemia... H. Murger
El cura de Tours..... H. de Balzac
Los vagabundos..... M. Gorki
Mis prisiones..... S. Pellico
Regina..... Lamartine
Los novios..... A. Manzoni
Los diablos azules..... A. de Vigny
Historia de Manón Lescaut.. A. Prevost
El disco de la muerte..... Mark Twain
La ilustre Fregona..... Cervantes
Graciella..... Lamartine
Juvenilia..... M. Cané
Nerwansula..... Panait Istrati
Abeja..... A. France
Creo en Dios..... A. de Trueba
Bela..... Lermontof
La joven siberiana..... J. de Maistre
Las dos queridas..... A. de Musset
Historia de un pasante..... E. Chatrian
La sonata de Kreutzer..... L. Tolstoy
Otilia..... Pompeyo Gener
Panna..... Max Nordau
La patrona..... T. Dostoiewski
El cántico de Navidad..... C. Dickens
El clavo..... P. A. de Alarcón

Juan Vulgar
J. O. Picón
Sólo Mary-Ana
J. Zangwill
Elías Portolu
G. Deledda
El niño que enloqueció de amor
E. Barrios
Un palo en el acero..... M. Prevost
El hombre que lo sabía todo
M. Linares Rivas
Una familia corsa..... A. Dumas
Maesse Cornelio..... H. Balzac
Un vencido..... J. de la Brete
Luz y Tinieblas..... A. Blech
La sacerdotisa del sol. A. F. de Kotzebve
Los cómicos de la legua..... F. Olivet
Androcles y el león..... B. Shaw
Buena gente
S. Rusiñol y G. Martínez Sierra
Las bodas de Fígaro..... Beaumarchais
Conflicto entre dos deberes. J. Echegaray
La princesita Mary..... M. I. Lermontof
Galerna..... J. Dicenta
Morir..... A. Schnitzler
El maleficio de la U..... P. de Répide
Los caballeros..... Aristófanes
La pequeña fuente..... R. Bracco
Lorenzaccio..... A. Musset
La hechicera..... V. Sardou
El abuelo..... Pérez Galdós
Papá Lebonard..... A. Alcard
Los tres ladrones..... A. Notart
Almas solitarias..... G. Hauptmann
La toga roja..... E. Brieux
El retablo de Agrellano... E. Marquina
Vidas rectas..... M. Domingo
Lo positivo..... Tamayo y Baus
Meterse a redentor..... M. Echegaray
Divorciémonos..... V. Sardou

Leonarda ..... B. Bjoernson
Gocemos..... L. Andeiev
El poder de las tinieblas..... L. Tolstoy
Los bandidos..... S. Schiller
Las tenazas..... Hervieu
La bola de nieve..... M. Tamayo y Baus
El rey sin corona..... S. de Bouheller
Romeo y Julieta..... Shakespeare
Un milagro en Egipto..... J. Echegaray
Dos familias..... M. Edgeworth
Batuala..... R. Maran
Zanahoria..... J. Renard
Cándido o El optimismo..... Voltaire
El título de propiedad... E. Eggleston
Marina Falieri..... E. T. G. Hoffmann
Nerón..... J. A. Cavestany
Los españoles en el Perú
A. F. F. de Kotzebue
Merope..... A. Alfieri
Goetz de Bertichingen.... J. W. Goethe
Las paredes oyen.... A. Ruiz de Alarcón
El desdén con el desdén..... A. Moreto
La hija de la Dolores
Fernández Ardavín
Los fantasmas..... R. Bracco
La llamarada..... E. Kistemaekers
Más allá de las fuerzas humanas
B. Bjoernson
La virgen loca..... F. E. Batalile
Los tejedores..... G. Hauptmann
Rosas de otoño..... J. Benavente
Son mis amores reales..... J. Dicenta
Halvaro Solness..... E. Ibsen
La nave sin timón.. Fernández Ardavín
Leyendas de la Alhambra.... W. Irving
Zalacaín el aventurero..... Pío Baroja
El pobrecito hablador..... A. Larra
La muerte de un tío vivo.... Stevenson
El rey de las montañas..... E. About
El lazarillo de Tormes..... Anónimo
La viuda del ahorcado..... C. Branco
El cabecilla Destuches... B. d'Aurevilly

Luz de domingo..... R. P. de Ayala
Un muerto en el umbral.... M. Kenedy
La derrota de los pedantes.... Moratín
Kolstomero..... L. Tolstoy
El paje de Luis XIV..... P. de Terrail
Tarás Bulba..... N. Gogol
Una colonia sobre un volcán
F. Cooper
El camino de Varennes
Alejandro Dumas
Un veterano..... R. Molina
La primavera de la vida..... N. Garín
Los hermanos Carvajales... N. de Trueba
Tres mujeres..... F. Cancela
Los cazadores de ballenas... Mayne Reid
Vidas difícilmente ejemplares. F. Urabayen
Tarrano el conquistador.. R. Cummings
El fin trágico del último zar... Gancedo
Amor se escribe sin hache... J. Poncela
Los cohetes de la verbena.. P. de Répide
Aladino o La lámpara maravillosa
Anónimo
La sirena rubia ..... F. Camba
Las Capeas..... Eugenio Noel
La guerra de los mundos... H. G. Wells
Actea (La enamorada de Nerón)
A. Dumas
La novela de un joven pobre. O. Feuillet
Los cazadores de cabelleras. Mayne Reid
Avatar (El secreto del mago). T. Gautier
La hija del capitán..... Puchkin
Rolando "Pie de hierro"..... P. Feval
Historia de un quinto de 1813
E. Chatrian
Carmen..... P. Merimee
La isla del tesoro..... Stevenson
La dama de las Camelias..... Dumas
Las cuatro jornadas de Juan Jourdon
E. Zola
El maestro de escuela..... F. Soulié
Maruja..... B. Harte
La señorita de Marsán..... C. Nodier
Los ex hombres..... Máximo Gorki
Mujercitas..... M. Harry
La segunda doncella..... M. Merouvee
El viudo Lovei..... Thackeray
La nariz de un notario..... E. About
Un héroe de nuestro tiempo... Lermontof
Adolfo (Más que amor)..... B. Constant
La hechizada..... B. d'Aurevilly
Mimí Pinson (Juventud y bohemia)
A. de Musset
Graciela..... Lamartine
El sueño de Makar..... V. Korolenko
La mano encantada..... G. de Nerval
El bello marqués de Letoriére... E. Sue
Historia de la vida del Buscón
Quevedo
Viaje a la luna..... C. de Bergerac
Una conspiración en el Louvre.. J. Mery
El violín de Cremona..... Hoffmann
La señorita Mala Sombra... A. Treuriet
Los prisioneros del Cáucaso
J. de Maistre

Biblioteca "Mi Novela"

Colección de libros escritos especialmente para mujeres. Gruesos volúmenes de 200 páginas, hermosas carátulas a todo color, pintadas por dibujantes de prestigio universal.

0.30
CADA VOLUMEN
Franqueo 3 obras $ 0.20

M. Delly: La casa de los Ruiseñores. — La Expatriada.
Elinor Glyn: Seis días.
Concordia Merrel: El Amor Encadenado.
Berta Ruck: Afortunada en Amores.
P. C. Wren: Beau Geste.
H. Courts Mabler: Bajo el velo del anónimo.
Evelina Le Maire: Muchachas casaderas.
Henri Ardel: El veraneo de Guillermina.
M. Maryan: Matrimonio moderno.
Feval: Los cuchillos de oro.
Jorge Gibbs: El Camino Prohibido.
Delly: Grandeza del Alma.
„ El secreto de Kou-Kou-Noor.
J. Coulomb: El secreto de Elena.
Ardel: La Aventura imprudente.
M. Delly: El Misterio de Ker Even.
A. Pérez Lugin: La Casa de la Troya.
M. Delly: Bajo el Antifaz.
Henry Bourdeaux: Juegos Peligrosos.
M. Delly: El final de una Walkiria.

LIBRERIAS ANACONDA

Santiago Glusberg

Casa Central: Florida 508
U. Telef. 31, 5684, Retiro

Sucursal: Rivadavia 1553
U. Telef. 38 - 4301, Mayo

BUENOS AIRES

Informaciones y Comentarios

Sin Ninguna Variante

PESE a la protesta y la agitación del magisterio por la forma arbitraria con que el gobierno mantiene el excesivo atraso del pago de los haberes de los maestros; pese a la intervención que en el asunto han tomado las nuevas autoridades del Consejo Nacional de Educación, que han empeñado gestiones plausibles para apoyar el movimiento iniciado por los docentes, ninguna variante se ha producido en la situación angustiosa y de apremio por la que están pasando los maestros del país. La liquidación de sus haberes, en el orden nacional, continúa realizándose con pasmosa irregularidad y desconsideración, como lo prueban estas dos circunstancias que siguen: 1ª comenzando el pago de los sueldos por noviembre del año anterior el día 12 del mes en curso, en el que se hizo efectivo a los docentes de la Capital, el 15 se giraron los pertenecientes a los colegas de provincias, y quedan todavía sin cobrar, en la fecha en que escribimos, los maestros de los territorios; 2ª mientras la Tesorería de la Nación no ha podido entregar al Consejo el dinero necesario para concluir aquel pago, la misma dependencia pública empezó a abonar, el día 16, sueldos y salarios por enero a diversos empleados y obreros del Estado ajenos al personal de las escuelas.

Vana ha sido, pues, la protesta manifestada por el magisterio en su asamblea de la Casa Suiza — que congregó a más de 2.500 concurrentes, — y vanos los esfuerzos de los señores miembros del nuevo Consejo Nacional, los cuales, tomando sobre sí las justas aspiraciones de acuanimidad en los pagos, expuestas en la referida asamblea, pidieron al P. E. que pusiese en pie de igualdad a los maestros con respecto a los demás empleados públicos, en esta cuestión del pago de sus sueldos. Y hay más, aún: el Frente Unico del Magisterio Argentino, apenas se conocieron las primeras noticias de la inminente liquidación de haberes a la administración en general, correspondientes al mes de enero ppdo., se dirigió por notas y telegráficamente a los ministerios de Hacienda e Instrucción Pública de la Nación, recordándoles que antes de iniciarse dichos pagos se debía abonar al magisterio los sueldos de noviembre y diciembre que se les adeudan, diligencia ésta que tampoco ha obtenido el éxito deseado.

El P. E. continúa, como se ve, sordo a las justas demandas de los maestros de sus escuelas primarias. Para anular el privilegio acordado a toda la administración pública en detrimento de los derechos del magisterio, ni han valido las oportunas e insistentes gestiones de su Frente Unico, ni ha servido el digno patrocinio que a las mismas prestaron las nuevas autoridades escolares últimamente designadas. ¿Puede, acaso, justificarse semejante situación?

Evidentemente, los maestros de todo el país están en el deber de aprestarse a defender con la energía que el caso requiere sus derechos vulnerados y sus demandas desoídas. A tal fin tiende la consulta a que serán sometidos en breve por el Frente Unico del Magisterio Argentino, cuya Comisión Organizadora, según se sabe, está preparando una especie de plebiscito para conocer a ciencia cierta qué piensan los docentes de todo el país acerca de los medios de acción que pueden emplearse para conseguir del gobierno el respeto y la satisfacción de sus más apremiantes necesidades de la hora actual.

La consulta dispuesta por el Frente Unico es algo más que pertinente y necesaria. Por eso llamamos la atención de los maestros a su respecto y los exhortamos a participar en ella con interés y serenidad.

Entre tanto, bueno será que las altas autoridades del gobierno nacional, imitando el ejemplo que les han dado las del nuevo Consejo de Educación, acojan como corresponde los legítimos pedidos que les ha hecho el magisterio y respeten el movimiento que en éste se inicia.

El Caso del Cuerpo Odontológico Escolar

COMO ejemplo de tortuosidad administrativa, de falta de línea y carencia de normas, no ya buenas, sino apenas tolerables y admisibles, este caso que nos ofrecen las peripecias que lleva sufridas el Cuerpo Odontológico Escolar es quizá único en su especie. Bastará, para pintarlo al natural, la simple crónica de los sucesos acaecidos en su seno.

Hasta el año 1923, los servicios odontológicos de las escuelas estuvieron a cargo de dos dentistas, quienes formaban parte del Cuerpo Médico de la repartición y dependían, por consiguiente, del jefe de ese organismo. En 1924 el número de los dentistas fué aumentado a cuatro, con lo que no quedaban satisfechas todavía las necesidades de esa índole de los millares de niños que concurren a las escuelas comunes.

En virtud de esta constancia y con el propósito de asegurar una discreta asistencia odontológica a los niños que la requerían, el Consejo Nacional de Educación, a propuesta del jefe del Cuerpo Médico Escolar, dispuso corregir la exigüidad del presupuesto vigente para el caso aumentando el número de los dentistas mediante la adscripción al Cuerpo Médico de varios maestros de escuela y odontólogos a la vez, los cuales, revistando como maestros a los efectos del sueldo, prestaron servicios como dentistas en las escuelas del municipio. Merced a tales adscripciones, que nosotros criticamos en su oportunidad por viciosas e ilegales, el número de dentistas llegó a veinte en 1928, esto es, uno por cada distrito escolar.

Hay que advertir aquí que, como también lo seña-

lamos oportunamente, los dieciséis dentistas adscriptos, no sólo prestaban efectivos y buenos servicios, sino que fueron ellos quienes, con su empeño y su peculio personal muchas veces, lograron instalar los respectivos consultorios oficiales y proveerlos de instrumentos y medicamentos, ya que el Consejo nunca dispuso de partidas ni acordó fondos, hasta 1929, para atender aquellos servicios.

A fines de 1929, en plena época de despilfarro y arbitrariedad, sobreviene la creación magnífica, caprichosa e ilegal del Cuerpo Odontológico Escolar. Al margen del presupuesto y de la cordura, nómbrase un jefe del Cuerpo con mil pesos mensuales de sueldo, cómpranse sillones e instrumental por muchos miles de pesos, instálase regiamente al Cuerpo en el palacio del Instituto Bernasconi, se lo dota de ambulancias y camiones para el transporte de alumnos en tratamiento, se designan decenas de dentistas y ayudantes..., en fin, se hace, como en todo lo de entonces, un organismo exuberante y costoso a espaldas de la ley, de las necesidades escolares y del buen juicio.

Acontece la revolución del 6 de setiembre del 30, se constituye el Consejo Nacional de Educación "de facto", se interviene el Cuerpo Médico, se anula y disuelve el Odontológico, se cierran los consultorios del Bernasconi y los que quedaban en los distritos, se decreta la cesantía de todo el personal nombrado fuera de ley y la reintegración a sus destinos anteriores de los maestros adscriptos...; quedan, otra vez solos, los cuatro dentistas que antaño atendieran las funciones de este género.

El Consejo Nacional de Educación, realizado ese reajuste indispensable, entiende luego que es necesario aumentar dicho número de dentistas, con cuyo fin, en su proyecto de presupuesto escolar para 1931, propone la creación de dieciseis cargos nuevos de esa categoría y el de Jefe Odontólogo (con 800 pesos mensuales), propuesta que ulteriormente fundamenta así (nota elevada al Ministerio de J. e Instrucción Pública, en mayo 18 de 1931): "En el estudio y preparación del presupuesto para el corriente año, dentro de las limitaciones a que ha debido atenerse, relativas al monto total de los recursos previstos, se han tenido en cuenta las siguientes normas:

"1º Aumento de personal administrativo estrictamente limitado a los más indispensables, comprendiéndose en ello la inclusión en el mismo de aquel que, perteneciendo a la repartición de mucho tiempo atrás, hallábase en situación irregular por defectos de imputación u otras causas. Tal ocurre, por ejemplo, con el cargo de auxiliar de inspección de economía doméstica, ejercido desde hace 12 años con imputación de dos sueldos de maestros, **el de 16 odontólogos adscriptos como maestros** (1), el de 14 escribientes igualmente adscriptos con sueldos de maestros auxiliares, etc...."

Es evidente que el propósito de la creación de los 16 cargos nuevos de dentista era, confesadamente, el de regularizar la situación de los 16 maestros adscriptos al Cuerpo Médico, cuyos servicios se juzgaba de "los más indispensables".

Y bien. En enero de 1931 el Consejo Nacional, antes de que su propuesta obtuviese la sanción necesaria, designa interventor de la sección odontológica escolar (compuesta de cuatro dentistas) al doctor Gustavo A. Chiappori, luego yerno del Presidente provisorio de la Nación, general Uriburu; y en diciembre del mismo 31, a despecho de la falta de presupuesto, el Consejo nombra a ese señor, Jefe del Cuerpo Odontológico inexistente. (Igualito que en 1929; igualito en todo).

El Consejo piensa entonces que debe proyectar la creación efectiva de tal Cuerpo y opina, en el trance, que es menester abrir un "concurso" para llenar las dieciseis futuras vacantes de dentista. Los cargos propuestos no serán ya, según se dijo antes, para los 16 viejos adscriptos cuya situación había que "regularizar". Es la manera, naturalmente, de que puedan entrar al Cuerpo nuevos ahijados...

El "concurso" se realiza. Se inscriben los aspirantes, entre quienes se nota la ausencia de muchos de aquellos adscriptos; se toman las pruebas y aquilatan antecedentes; se formula la nómina de los candidatos elegidos por el jurado... y arde Troya. Protestan, y con razón sobrada, los viejos adscriptos arteramente desalojados; protestan varios de los concursantes, que denuncian vicios del certamen; protesta la Asociación Odontológica, que interviene por motivos de ética profesional... y el Consejo Nacional de Educación, solicitado por fuerzas tan opuestas, da largas al conflicto y... queda deshecho antes de que éste se resuelva.

El caso deberá ahora ser resuelto por el nuevo Consejo, el que, vistos los antecedentes relatados, podrá liquidarlo con harta facilidad y estricta justicia, condiciones ambas que sólo saldrán triunfantes si: 1º se anula el concurso y la designación extemporánea e ilegal del jefe ya mencionado; 2º se designa, previa sanción legislativa de los nuevos cargos propuestos, a los dieciseis maestros adscriptos como odontólogos hasta octubre de 1929; 3º se provee el puesto de jefe odontológico con uno de los 20 dentistas que el Cuerpo tendrá (si no se prefiere suprimir dicho cargo, que es la medida más conveniente).

---

(1) **La redacción es mala, pues debía decirse: "16 maestros adscriptos como odontólogos", que esa era la verdad y no lo otro.**

Si Vd. ha cambiado de grado este año y necesita preparar su nuevo trabajo, recuerde que los PROGRAMAS ANALITICOS editados por LA OBRA contienen los de todos los grados y se conforman con los oficiales. Se venden a 2 pesos en nuestra Administración y en las librerías DEL COLEGIO y PEUSER.

Del Clamor del Magisterio

De la nutrida correspondencia que nos llega, en la que diariamente se nos anuncian sucesos desagradables y obstáculos sin fin para los maestros y la buena marcha de las escuelas, entresacamos las voces y manifestaciones que siguen. Las autoridades superiores del nuevo Consejo Nacional de Educación tendrán oportunidad, al escuchar las quejas que transcribimos, de hacer sentir su acción correctora y aplicar su voluntad de gobernar con cariño y atención al vasto organismo que van a dirigir. Cedemos la palabra a los propios afectados por la desidia reinante.

LA MISERIA DOMINANTE EN MUCHAS ESCUELAS

Pido al señor Director quiera hacerse eco en la gran revista LA OBRA, de la siguiente noticia sobre la Escuela 18 de la provincia de La Rioja.

Esta escuela, al igual que la casi totalidad de las de la provincia, se desenvuelve en el más absoluto desmantelamiento; carece de todo género de ilustraciones y de material escolar. Las ilustraciones existente son: un globo que vive acostado por falta de pie, dos mapas rotos, un contador desbolillado, dos o tres reglas torcidas, ninguna escuadra, ningún semicírculo, unos pocos cuadros de naturaleza que dan compasión usarlos, ningún compás, ningún cuadro de botánica, algunos cuadros de cuerpo humano en miserable estado...

Hasta la tantas veces cantada "campanita de la escuela" no es más que un trasto roto que pide misericordia para que la salven de los golpes, que ya la rajaron en varias partes, hasta en el ojo de donde cuelga.

Hace cinco años que se pide, hasta con tinta roja, una campana; pero en lugar de campana mandan papel de dibujo. Hace cuatro años que se piden lápices y se manda papel de dibujo; hace varios años que se piden herramientas para manualidades y se manda más papel de dibujo.

En esta escuela no hay libros de lectura y se ha llegado a la necesidad de hacer copiar la lección de esos pomposamente elegidos "libros de texto", de los que mandaron uno de cada grado, y los demás no llegan.

Los niños sabían de esa elección, pero hubo necesidad de repartirles los andrajos que aún existen. Y los niños han llorado de decepción porque los andrajos repartidos fueron libros en otro tiempo y ya pasaron las más duras peripecias en esta alta región andina, donde el "Zonda" les reseca los espinazos y el mosto de las uvas les salpica la faz.

Tengo la seguridad, señor Director, de que esta miseria es general, y desde hace muchos años, en las escuelas de toda la provincia; por lo menos así lo he visto en varias conocidas.

Hay una fuerte partida para suministros. ¿Qué se hace con ella? No puedo creer que la insuma el tonel de las Danaides ;pero creo que con los materiales se hace un enorme despilfarro, mandando a la Patagonia lo que se pide en el Chaco, mandando a La Rioja, a la escuela 18, papel de dibujo, cajones llenos de papel de dibujo, jarritos, cientos de jarritos, gomas de borrar y no se mandan libros, lápices, ilustraciones, campana, herramientas. Sin embargo, es una escuela que antes de las cesantías tenía ocho maestros, un Director y doscientos treinta niños.

(Carta recibida de La Rioja y fechada en abril 12 próximo pasado).

DISQUISICIONES DE ACTUALIDAD HECHAS POR UN MAESTRO

...Buena parte de culpabilidad de la mala situación porque atravesamos los maestros la tenemos nosotros mismos; es doloroso decirlo pero es necesario confesarlo. Hay en nuestro gremio abúlicos por temperamento y otros por conveniencia que hacen de su profesión una verdadera canongía; elementos apáticos a toda iniciativa, tímidos que se amilanan ante el primer fracaso; parece realmente que todos los actos de su vida han sido y deben ser una cadena de aciertos y de lo contrario todo lo esperan de la buena voluntad y sacrificio de la otra parte, que en más de una ocasión se ve perseguida, amonestada y a veces separados sus miembros de las funciones que desempeñan, pero con la satisfacción de haber servido a una causa noble y justa que redunde en beneficio de la escuela y del maestro.

Es necesario que para defender nuestros derechos, para evitar que seamos ultrajados, para llegar a hacer efectivas nuestras aspiraciones, para que el magisterio ocupe el lugar que le corresponde, social e intelectualmente, para que lleguemos en un no lejano mañana a dirigir la instrucción primaria en el país y podamos aplicar, no sólo los conocimientos técnicos, sino aquellos que la buena práctica por sus resultados eficientes impone, que nos asociemos, que los 23.000 maestros diseminados en toda la República formen un solo block. En esta forma constituiremos una fuerza ponderable y evitaremos así muchas irregularidades y trastornos propios de nuestra profesión, iniciando una era de verdadero progreso educacional, estimulados por el ejemplo del fiel cumplimiento del deber de las primeras autoridades administrativas y técnicas, que por reflejo llegará hasta el último maestro.

Es vergonzoso que un gremio como el nuestro se halle separado en grupos reducidos, en asociaciones dispersas, cuya acción y fines podrán ser bien intencionados, pero cuyos resultados son en su casi totalidad negativos. Y se tropieza casi siempre con que las iniciativas de una están en pugna con las de otras y estas situaciones quitan fuerzas a ambas y esterilizan sus propósitos en rivalidades que a nada conducen.

Es de esperar, y así lo desean los maestros que piensan y miran más allá de las pequeñas ventajas e intereses que otorgan las camarillas y círculos limitados, ver realizada la cara aspiración del magisterio argentino en el "Frente Unico".—(Firmado): **Carlos A. Cosci**, Director Esc. Nº 51, Colonia Josefa, Choele Choel (Río Negro).

CONCEPTO DE QUE GOZAN LOS CC. EE. DE PROVINCIAS

Leyendo el número citado de su interesante revista, encuentro el artículo titulado: "Los Consejos Escolares de Provincias", cuyos conceptos no pueden ser de mayor acierto. Sobre el mismo asunto, y refiriéndose al Consejo de esta provincia, ha publicado la prensa diaria de Mendoza artículos apoyando el pedido de dicho Consejo, de que se le conceda autonomía propia, y otros defendiéndolo por haber determinado no reunirse a causa de que el H. C. Nac., pasando por sobre el C. Escolar, ha ordenado a la Inspección Seccional rectificar injusticias cometidas por el último.

¡Cabe meditar sobre las injusticias que se cometerían al amparo de "la propia autonomía"!

Yo tengo amplio conocimiento de otros casos en que se ha perjudicado a docentes para favorecer a afiliados políticos; y paso a narrarlos:

1º En mayo del año ppdo. se nombró maestra en la escuela nacional Nº 32, a la señorita C. L., sin título y sin años de servicios, para llenar una vacante, habiéndola solicitado un preceptor normal y habiendo pedidos de puesto de varios maestros normales. La señorita L. permaneció ¡un mes! en el puesto y fué trasladada, a su pedido, a una escuela cercana a la ciudad capital de esta provincia. ¿Qué méritos determinaron aquel nombramiento y este traslado? Unicamente el ser hija de uno de los dirigentes de la "Legión Cívica Argentina".

2º La escuela Nº 3, que no funcionaba por falta de local, debía reabrirse. Solicitó su traslado a ella, una directora, por motivos bien fundados y comprobados, invocando sus 23 años de servicios como directora, su título de maestra normal nacional y su "muy buen" concepto; pero se designó para esa escuela a un director con 11 años de servicios y sólo 2 de ellos como director. ¿Por qué? Era un correligionario político de los dirigentes.

(Carta recibida de Mendoza y fechada en marzo del corriente año).

TRABAJOS FORZADOS Y HAMBRE POR AÑADIDURA

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director, enviándole adjunto un recorte de un periódico a fin de que sea transcripto en la revista del magisterio del país, para que así se enteren los colegas de la situación angustiosa del maestro en este desolado y triste lugar de nuestra patria, expuesto a todos los martirios.

No sólo se está expuesto a morir en manos de indios, sino por animales salvajes; y todavía sin sueldo. Ya se cumplieron cinco meses y hoy nos iniciamos con abril y mañana irá mayo y sin esperanza.

Me permito sugerirle a Vd. que debe hacerse un movimiento de huelga en el país para ver si las autoridades se acuerdan del magisterio.

Salúdole muy atte. — (Formosa, abril 1 de 1932).

El recorte enviado dice así:

"...En Monteros, Córdoba, los maestros no cobran desde hace cinco meses y ningún signo indica que cobrarán. En Misiones acaban de cobrar sus emolumentos por octubre. En Monteros, Tucumán, se han suprimido 5 puestos de maestras en la escuela local, quedando solamente la directora con 400 niños a su cargo. Indudablemente, una clase record...

"Pero el peor de los casos viene desde Formosa. El director de la escuela de Sombrero Negro debió hacer 360 kilómetros en ferrocarril hasta Lomitas y caminar luego 58 leguas a lomo de mula para hacerse cargo del puesto. Desde su llegada allí todavía no ha cobrado. Se le agotó el crédito y tuvo que vender no sólo sus reglas, compases, etc., sino hasta las propias ropas de vestir. Vive ahora de la caridad pública, a la espera de que el gobierno se acuerde de su existencia y le adelante algo a cuenta.

"Tal estado de cosas es una desgracia para el país. — **Onloker.**"

A PROPOSITO DE UNA DONACION HASTA HOY INUTIL

A quienes actuamos en el medio escolar nos es dado a cada paso comprobar la demora que el Consejo de Educación pone en la solución de los asuntos que le conciernen, demora que explica una vez más la eterna cantilena, si así podemos llamar a lo que la prensa diariamente consigna sobre escuelas abandonadas, edificios escolares en ruinas, falta de maestros, útiles y material didáctico, etc., etc.

Pero esta pasividad burocrática que debiera llamar seriamente la atención de nuestros hombres de gobierno, no ha merecido hasta la fecha preocupación alguna porque de lo contrario ya se habría terminado con esa centralización perniciosa que impone la ley de educación común; centralización que contribuye en gran parte a hacer insuficiente la acción de la escuela.

Al referirme a la centralización como causante principal de demora, no quiero ni pretendo disculpar en nada a quienes llevan las riendas del gobierno escolar, pues si fueran técnicos de probada capacidad y no politiqueros o universitarios que han venido a menos, el abandono o demora no llegaría al máximo, porque quien corta en lo que sabe no necesita lazarillo para salir del paso.

Me sugiere estas consideraciones un hecho sencillo que pone en evidencia lo que fustigo, al par que pinta de cuerpo entero a quienes declaman ampulosamente sobre sus grandes preocupaciones por la educación de la infancia, la virtud del maestro y otras yerbas de la misma especie.

Allá, a fines del año 1930, doña Matilde C. Vda. de Crenna, propietaria y vecina de la colonia Desmochado Afuera (Casilda, Pvcia. de Santa Fe), donde funcionaba desde julio de 1929 una escuela Láinez con más de cien niños, viendo las grandes deficiencias del improvisado local y la elevada concurrencia de niños y cediendo a un impulso filantrópico, inició dentro de su propiedad la construcción de un edificio destinado a la escuela.

Cuando el edificio estaba adelantado el Consejo surgido del movimiento de setiembre, sin más ni más, ordena la clausura de las 253 escuelas Láinez creadas en la provincia, entre las cuales figuraba la que pronto

hubiera dispuesto de edificio propio por generosidad de la citada señora.

Esto no la amilanó, porque no concebía que se cerrara una escuela donde un centenar de niños la reclamaban y donde su ayuda particular donaba un edificio de tres aulas, dirección y casa para el personal, levantado en lugar céntrico y respondiendo al fin que se le iba a dar.

Construído el edificio y persistiendo en su modo de pensar sobre la necesidad de la escuela, en diciembre de 1930 se dirigió al Consejo donando el edificio, donación que hacía con suficiente tiempo para que éste la considerara y creara la escuela para el próximo curso. Transcurrieron los meses; las notas y telegramas urgiendo solución por parte de la donante y el vecindario interesado, llegaron al Consejo, pero allí todo era mutismo. Ante este silencio, algún maestro, probablemente, no sin cierto dolor, interesó a algunos diarios de Buenos Aires y Rosario, los que publicando fotografías y amplios detalles de la donación, pusieron en evidencia lo injustificado de la demora, abogando por su aceptación y la apertura de la escuela.

La campaña periodística produjo a medias el efecto deseado. El Honorable contestó; después aceptó y agradeció, escriturándose en diciembre de 1931, al año justo del ofrecimiento.

Cuando todo hacía creer que la odisea había terminado y la niñez del Desmochado alegraría el amplio local, y la escuelita rural, disponiendo de una flamante casa, reiniciaría su obra, nos encontramos con que el local permanece cerrado y abandonado, sufriendo los efectos consiguientes y el centenar de niños esperando. Y pasará otro año... — **Un maestro.** (De la Provincia de Santa Fe, abril de 1932.)

Del Inspector General de Santa Fe a la Federación Provincial de Maestros

EL Consejo General de Educación de la provincia de Santa Fe ha designado como Inspector General de sus escuelas a un maestro distinguido de las comunes de Buenos Aires: el señor Hugo Calzetti, ventajosamente conocido en el magisterio de la Capital Federal.

Conocida esa designación por la Federación Provincial de Maestros de esa provincia, su mesa directiva resolvió dirigirse al funcionario nombrado recientemente para solicitarle que rehusase tal nombramiento. El pedido no se fundaba en razones personales ni técnicas, ya que, por el contrario, la Federación reconocíale al señor Calzetti capacidad más que suficiente para desempeñar aquel importante cargo. La solicitud tenía un solo fundamento: que la designación de un maestro ajeno a las escuelas provinciales para el cargo de inspector general de las mismas vulneraba las disposiciones, correspondientes al caso, del escalafón vigente para el magisterio de la provincia. Esa era la exclusiva razón del pedido, según lo expresaba el presidente de la Federación en la nota que al efecto dirigió al señor Calzetti.

La solicitud aludida provocó en Calzetti la respuesta que transcribimos a continuación, en la que nuestros lectores encontrarán consideraciones interesantísimas que, sean o no compartidas, merecen ser conocidas y meditadas. Nosotros, por nuestra parte, nos limitamos a divulgar esa contestación sin emitir juicio sobre el entredicho por carecer de información adecuada y completa.

La opinión del Inspector General

"Buenos Aires, Abril 6 de 1932.

"Señor Presidente de la Federación Provincial de Maestros; Santa Fe.

"Señor Alberto Gaite Alvarez:

"Acabo de recibir una nota de esa Federación, suscripta por Vd., en la cual, luego de reconocérseme "brillantes dotes personales y relevantes condiciones para el desempeño del cargo ofrecido" (el de Inspector General de Escuelas de esa provincia) se me pide que "no acepte la designación propuesta mientras no haya sobre el punto debatido un pronunciamiento expreso del magisterio agremiado por medio de su órgano máximo, el congreso provincial del magisterio".

"En respuesta, debo manifestarle que — después de una serena reflexión — he llegado a concluir en la imposibilidad total de acceder a lo que, por su intermedio, esa Federación me solicita.

"Si sólo se tratara de mí y únicamente mi reputación estuviera en juego, no tendría el menor inconveniente en acatar el temperamento que se me propone, renunciando de inmediato al cargo que se me ofrece para continuar aquí la labor que desde hace algunos años vengo realizando. Mas observo que mi nombre se ha convertido en el eje de un tema, al parecer minúsculo, en realidad de vasta trascendencia; y eso me obliga a no detenerme en la superficie sino a profundizar el análisis. De él surge, terminante, una contestación negativa: no puedo aceptar la sugestión de Vds. Y debo decirles, con entera franqueza, que no lo lamento. Sé muy bien que un espíritu pusilánime hubiera ya renunciado, ante el temor de hallarse frente a una oposición enconada; pero Vds. también saben, porque me conocen, que mi temperamento no es de esa especie y que, acostumbrado a la lucha desde las aulas de la Escuela Normal — donde rompí las primeras lanzas contra el normalismo — me siento en realidad reconfortado ante la perspectiva de tener que convertir a alguien a las ideas que tanto amo y que constituyen el afán de mi existencia. Porque, después de todo, sólo se trata de eso: de encender en las almas la llama inextinguible de una nueva convicción.

"Deseo, en primer lugar, agradecerles la extraordinaria publicidad que están dándole a este asunto, porque en realidad la merece. Abrigan Vds. una creencia ingenua, la de la infalibilidad de las reglamentaciones, y esa creencia es, según veo, sincera, inconmovible. Resulta, por consiguiente, absolutamente lógico que hayan evitado sugerirme la no aceptación del cargo cuando no era más que un candidato, antes de ser propuesto, y que sólo me hayan hecho llegar esa sugestión después, estando ya los hechos consumados; porque así podían darle al caso una mayor amplitud y resonancia. Es asimismo comprensible que primero transigieran, conversando con el Director de Escuelas, dejando así que el Consejo hiciera la propuesta; para tener de este modo oportunidad de expresarle luego, públicamente, el agravio de los maestros federados por la violación de las normas legales. También se explica que traten de confundir la opinión, haciéndole sospechar que el

puesto no está vacante, como se desprende de lo que expresan en la nota que me dirigen, al decir candorosamente "todavía en ejercicio de dicho cargo"; porque de esta manera le dan más vigor a la protesta. Se comprende, por último, que me hagan aparecer, por medio de las noticias periodísticas, como habiéndome negado de inmediato — así, sin razones, al pedido de Vds.; porque, en sustancia, eso es lo que Vds. necesitan; porque es imprescindible que así ocurra, que me niegue a renunciar, a fin de poder reunir el anunciado congreso y clamar desde allí contra los transgresores de las normas reglamentarias. En este drama, tan bien planeado, yo vengo a desempeñar el papel doloroso, pero imprescindible, de los mártires: reconozco que mi sangre es indispensable para testificar la divinidad del Sagrado Escalafón.

"He de manifestarle, sin embargo, con toda sinceridad, que no creo conveniente prestarme al desempeño de tal ficción en semejante carácter. Verdad es que personalmente nada he de ganar con esta lírica aventura. Pero no se trata de mi interés personal, ni siquiera de mi comodidad. Si así fuera, no saldría de esta Capital, ni menos les diría a los federados esto que les digo, con la claridad con que se lo estoy diciendo. Otras son las razones que me inducen a moverme, no de orden personal, sino de tal clase, tan imperiosa, que ante ellas toda consideración egoísta se desvanece absorbida por la imposición de un ineludible imperativo de bien social. Pues me doy cuenta cabal de que no es mi persona la que está en discusión. No es, como luego veremos, ni el escalafón siquiera. Es el principio de inercia contra el espíritu de innovación, el reglamentarismo quietista contra la inquietud renovadora. No puedo, por consiguiente, dudar. Soldado, como soy, del ejército de los nuevos ideales, parto, sin titubear, para ocupar mi puesto en el frente de combate. Pertenezco al núcleo de hombres nuevos que, en nuestro país, trata de concretar la nueva visión de la vida y del mundo, encarna el sentido de la época que transcurre y siente la inquietud y la emoción de nuestro tiempo: tiempo a la vez de crepúsculo y de aurora, en que un mundo se desploma mientras surgen de sus ruinas "el nuevo hombre y la nueva humanidad". He aquí porque, no sólo no puedo acceder, sino que me considero obligado a ocupar el lugar que se me asigna en esta importante acción.

"Como puede verse, no se trata, en este caso, meramente de una cuestión de capacidad y de condiciones profesionales — que la Federación, por otra parte, no discute — sino de algo más. Se trata de poseer, por encima de las simples habilidades del "métier", la especial sensibilidad indispensable para percibir el ritmo y el significado de la época que vivimos; sin cuya condición no se debería poder llegar, hoy, a ninguna situación directiva en la educación. Estoy seguro, por lo demás, de hallarme en Santa Fe con muchos jóvenes maestros, federados o no, que sienten el desasosiego de esta inquietud; no el mal, sino la virtud de nuestro siglo.

"Estamos en presencia de hechos consumados: la vieja generación de educadores ha caducado. Es necesario reemplazarla. Pero la nueva generación no puede seguir sus huellas porque el sistema de ideas que aquella representaba caducó también: un nuevo espíritu anima al hombre actual. Nuevos valores formulan exigencias nuevas y piden abrirse paso perentoriamente. No es posible desatender su reclamo; estamos, aun sin quererlo, aun queriendo negarnos, obligados a actuar, y a actuar con otras herramientas que las hasta ahora empleadas. No es, pues, la cuestión sencilla del **buen funcionario**: actualmente es principal la tarea de dar directivas renovadoras, de emprender la profunda obra de transformación que la hora reclama con inaplazable urgencia.

"Hemos vivido durante más de cinco décadas bajo el imperio del normalismo: a la sazón el normalismo está en plena crisis, ya no responde a las exigencias culturales del momento presente; ha cumplido hace tiempo la misión que le tocara cumplir, sin disputa importante, y lo ha hecho a conciencia. A esta altura de siglo debería aceptar serenamente el cumplimiento de su destino, y sin embargo lo vemos seguir actuando por pura inercia. Superarlo, reemplazándolo por una estructura pedagógica más en consonancia con las necesidades de ahora, es el deber imperioso de las nuevas generaciones de maestros. En este sentido estoy seguro de contar con la ayuda eficaz de los docentes mejores y más desprevenidos de la provincia: de Vds. mismos, en cuanto nos pongamos en contacto; de Vds., aunque con este incidente demuestran conservar todavía buena parte de sus prejuicios, ya que en Vds. la preocupación por la forma, por el reglamento, por la letra llega incluso a ahogar la oportunidad de propender a la renovación que en la teoría proclaman.

"Es que el normalismo hace a los hombres así: idólatras de las normas. Siendo el traslado al terreno pedagógico de la concepción positivista de la vida que dominó íntegramente la segunda mitad del ochocientos, ha llevado al campo de la educación los dos enormes defectos que lo corroen: el cientificismo mecanista y el materialismo utilitario. Para él la máquina es más que el hombre y la economía más que la cultura. Por eso la mayoría de los maestros, es decir de los normalistas, plantea siempre a la inversa el problema educacional: ante todo el sueldo, el escalafón, el interés corporativo; luego, si hay lugar, la renovación cultural, los intereses universales de la cultura. Primero la norma, la letra; después el espíritu. Y, en caso de conflicto, primero la forma y después la sustancia: "sálvese la máquina y perezca el hombre que la dirige". "Así el maestro, decíamos hace poco, queda reducido a la condición de autómata. El aplastante materialismo de la complicada mecánica de los planes, programas, horarios, exámenes, **reglamentos, escalafones** y otras mensuras, empequeñece y reduce al mínimo todo residuo de libertad y de grandeza de espíritu. Y la savia de la vida, que debería circular rica y libremente por le escuela, se ve comprimida y rechazada por esta máxima cantidad de obstáculos ficticios."

"Tal es nuestra escuela, hija legítima de ese régimen: libertarla, independizarla de la carga que la agobia, hacerla revivir, llevándole parte del soplo fecundo

¿Ha pensado Vd. en la utilidad de los Cuestionarios en la enseñanza de la HISTORIA?

Recomiende a sus alumnos:

Historia Argentina

Texto para 3.° y 4.° grados

POR

ALFONSO ALCAIDE

Angel Estrada & Cía.

BOLIVAR 466 - Bs. Aires

SOLICITE CATÁLOGOS

del nuevo espíritu animador; transformarla, de instrumento de servidumbre, en factor de dignificación humana; he aquí la tarea — ¡bella tarea! — que deberíamos tratar de realizar; he aquí para qué deberían reunirse principalmente los congresos de maestros. He aquí la obra que con el apoyo de las autoridades escolares y junto con Vds. y con las demás fuerzas sociales que tienen el deber de prestarnos su colaboración, me propongo realizar. Hace cerca de quince años que me ocupo con amor de estos problemas; no creo ser un improvisador. En distintas oportunidades he expuesto la forma en que podría ir desarrollándose un plan gradual de reforma escolar y en cuanto he podido traté de propagarlo y de ponerlo en práctica. Vds. lo saben, puesto que me han invitado a utilizar, como lo hice, la tribuna de la Federación. No creo, por lo demás, de buen gusto, ni siquiera necesario insistir con respecto a este punto. Sólo quiero decir esto: Vds. me proponen que no acepte el cargo que se me ofrece hasta tanto un congreso de federados se pronuncie sobre el punto cuya discusión han iniciado. Yo, a mi vez, me permito sugerirles lo siguiente: posterguen la reunión de ese congreso hasta tanto hayamos podido elaborar en común un nuevo régimen escolar, un sistema de disposiciones amplias y vivientes que permita la introducción de los métodos modernos, acordes con el espíritu de estos años que pasan. Por entonces podremos hablar, no de este escalafón milimétrico — que, según Vds. mismos dicen, debe ser modificado — sino de un nuevo escalafón, de un nuevo reglamento, de nuevos planes, de nuevos métodos y de una nueva ley.

"Porque realizar el debate en el terreno en que se lo quiere colocar es empequeñecerlo y sacarlo, además, del sector de la legalidad. Pues no hay ley que pueda cumplirse cuando existe la imposibilidad material de su cumplimiento. Y este es el caso del escalafón, como lo ha hecho notar el Consejo al hacerles presente que "para su estricta aplicación falta un elemento de fundamental importancia: la calificación necesaria de los inspectores", que todavía no se ha hecho, y falta también la aprobación "del proyecto de reglamento para el concurso de inspectores, aun no considerado".

"Pero hay otro argumento que se opone categóricamente al legalismo a ultranza de la Federación. ¿Hasta dónde puede ser legal — cabe preguntarse — un reglamento sancionado por autoridades que llevan el vicio insanable de su origen ilegal? En este caso la Federación ha omitido la legalidad: no se ha detenido a considerar el origen de las autoridades que le ofrecían el escalafón, en la creencia, seguramente, de que éste era útil a los fines de la labor educativa y, viniera de donde viniera, había que aprovecharlo. Esta misma razón existe ahora: en el caso de que el nombramiento discutido fuera útil — como parecen Vds. reconocerlo, — aunque ilegal, nada deberían decir con respecto a él. No se comprende cómo es posible ser legalista en un caso cuando no se lo ha sido en otro de mucha mayor gravedad. Sin contar con que el escalafón emanado de las autoridades provisorias tiene fallas esenciales, en el sentido de que su estructura es tan rígida, tan basada en la minucia del detalle, que hace absolutamente imposible la elevación a los cargos directivos de los educadores más capaces y más jóvenes. Y esto conspira de tal modo contra los intereses de la escuela que lo hace pasible de inmediata derogación.

"Por tanto, no sólo han aceptado Vds. algo emergente de un poder ilegal, sino que han aceptado de él una cosa mala — la necesidad de cuya reforma Vds. mismos reconocen a los pocos meses. Doble vicio de origen y de contenido que invalida la cuestión formal que pretenden hacer alrededor de mi designación.

"Por otra parte, en un plano más alto que esta reglamentación sancionada por un poder ilegítimo — y todavía en vísperas de verdadera aplicación — hay otras reglas jurídicas de más extensa jurisdicción, que entregan a las autoridades el imperio necesario para determinar orientaciones que en detalle pueden a veces estar en pugna con resoluciones del tipo de ésta que Vds. consideran inatacable. Lejos de mí la idea, siquiera remota, de atropellar el escalafón que tan denodadamente defienden: yo también creo en la necesidad de un escalafón, con su correspondiente e inseparable escala de sueldos, para el magisterio. Preciso es, sin embargo, distinguir entre unos y otros. Y no deja de ser para mí desconsolador que, en momentos en que Santa Fe se prepara para rever toda su legislación, adaptándola a los conceptos y a las necesidades modernas, la Federación Provincial del Magisterio se aferre desesperadamente a las normas que encarnan el espíritu de una época ya concluída y en trance inevitable de ser rápidamente superada.

"Ruégole quiera tener a bien recibir mis sinceros saludos haciéndolos extensivos a los colegas de esa entidad. — (Firmado): **Hugo Calzetti.**"

Proyéctase en Santa Fe la "Casa del Maestro"

LA Comisión designada por la Asociación del Magisterio de Santa Fe para proyectar la creación de la "Casa del Maestro" ha dado fin a sus tareas y presentado a la entidad nombrada el proyecto que se le encomendó, cuya parte principal establece:

TITULO I — BASES

"Artículo 1º — De acuerdo con el art. 2º de los Estatutos de la Asociación del Magisterio de Santa Fe, créase con sede en esta ciudad la "Casa del Maestro", que tendrá por objeto y fines:

a) Coadyuvar, mediante la institución de servicios para la cultura, salud y bienestar de los maestros, a los fines de carácter gremiales y sociales que altruístas de sus asociados con el fin de orien-

b) Propender al integral perfeccionamiento físico, intelectual, social, moral y espiritual de los maestros;

c) Estimular los sentimientos de unión, solidaridad y fraternidad entre los maestros;

d) Contribuir a la exaltación de los sentimientos altruístas de sus asociados con el fin de orientarlos hacia la consumación de obras de carácter social y benéficas.

TITULO II — CONSTITUCION

Art. 2º — La "Casa del Maestro" consitirá en:

a) Un local social;

b) Preventorios y establecimientos adecuados en las ciudades o en lugares de sierra o mar, para la atención y curación entre sus asociados atacados de las enfermedades de carácter bacilar (tuberculosis y lepra);

c) Campo de deportes;

d) Colonia de veraneo;

e) Panteón social.

TITULO III. — FUNCIONES

Art. 3º — En el local social funcionarán los siguientes servicios: sede social de la Asociación del Magis-

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL

AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS

CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA

OBSEQUIO a todo comprador con una valiosa araña de bronce.

Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicitelo.

RIVADAVIA 2546 Bs. As.

terio, hotel, buffet, biblioteca, salón de actos, imprenta, estación radioeléctrica, clínica, pileta de natación, pista de patinaje, instalación de baños, etc.

"Art. 4º — En el campo de deportes se cultivarán los siguientes: tennis, golf, foot-ball, polo, basket-ball, pelota vasca, criket, etc.

"Art. 5º — Con el fin de propender a la mayor cultura intelectual y moral se organizarán:

a) Ciclos periódicos de conferencias donde se enuncien los grandes problemas de la humanidad, de las ciencias y de las creaciones del arte;
b) Exposiciones, conciertos y fiestas de carácter social;
c) Organización de cruceros de viajes y excursiones de turismo;
d) Edición del órgano de publicidad oficial y publicación y divulgación de todo trabajo de carácter literario, científico o musical de interés, sean ellos propios de sus asociados o de extraños;
e) Realización de todas aquellas iniciativas que tengan por objeto cultivar los sentimientos y que sean concurrentes a los fines que persigue la "Casa del Maestro".

TITULO IV. — FINANCIACION

"Art. 6º — La "Casa del Maestro" se levantará y sostendrá mediante los siguientes recursos:

a) Con el importe de las subvenciones y subsidios que le acordare el gobierno nacional, provincial, municipal o cualquier institución pública;
b) Con el importe de las donaciones y legados de cualquier índole que recibiere;
c) Con el 20 % de las entradas regulares de la Asociación del Magisterio y con una cuota adicional voluntaria de los socios de la misma Asociación;
d) Con el producido de la explotación de los servicios existentes en la "Casa del Maestro", en la forma que lo determine oportunamente el Directorio, como así de las distintas actividades que se desarrollan en virtud del art. 5º (inc. b, d y e).
e) Con las donaciones que se solicitaron el "Día de la Casa del Maestro", instituído el primer lunes hábil del mes de junio de cada año;
f) Con el importe producido por la emisión de estampillas alegóricas;
g) Con el importe de cualquier iniciativa que se disponga al efecto.

Sección Provincia de Buenos Aires

Congreso Pedagógico Sudamericano

LA XXXII Asamblea anual de la Asociación de Maestros de la Provincia, realizada en La Plata a fines del año anterior, resolvió adherirse a la celebración del cincuentenario de la fundación de la capital de la provincia mediante la reunión en ella de un Congreso Pedagógico Sudamericano.

Para tal efecto la Comisión Central de la institución designó una comisión organizadora compuesta por los señores: Prof. Leopoldo Herrera, Prof. Vírtor Merlante, Prof. Juan Mantovani, Prof. Clotilde G. de Rezzano, Prof. Ernesto Nelson, Dr. Alfredo D. Calcagno, Prof. Francisco Legarra, Prof. Juan Francisco Jáuregui, Prof. José Berrutti, Dr. Carlos S. Cometto, Dr. Luis M. Robín, Sr. Rodolfo Pérez Duprat, Sr. Pascual Lértora, Sr. Luis Ricagno y el Dr. José Abel Verzura, designado por el Consejo General de Educación de la Provincia.

Dicha Comisión Organizadora del Congreso Pedagógico realizó el día 19 de marzo ppdo. su primer reunión, procediendo a elegir la comisión directiva, la cual quedó constituída en la siguiente forma: Presidente, Prof. Víctor Mercante; vicepresidente 1º, Dr. José Abel Verzura; vicepresidente 2º, Dr. Luis M. Robín; secretario general, Sr. Rodolfo Pérez Duprat; vocales: Profesor Leopoldo Herrera, Prof. Francisco Legarra, Dr. Alfredo D. Calcagno, Prof. Juan Mantovani, Prof. José Berrutti, Prof. Clotilde G. de Rezzano, Prof. Ernesto Nelson, Prof. Juan Francisco Jáuregui, Dr. Carlos S. Cometto, Sr. Pascual Lértora y Sr. Luis Ricagno.

Designáronse además dos comisiones: la que redactará el reglamento del Congreso, formada por el Dr. Carlos S. Cometto y el Sr. Rodolfo Pérez Duprat, y la que establecerá las secciones y temas del mismo, la cual fué integrada por el Prof. Francisco Legarra y los Dres. Alfredo D. Calcagno y Luis M. Robín.

El día 28 del mismo mes volvió a reunirse la Comisión Organizadora para acordar el programa del Congreso proyectado, resolviéndose fijar un solo tema, de contenido fundamental, señalándose como tal el de "la educación moral del niño".

El tema elegido sale del molde ordinario de los que suelen considerar los congresos pedagógicos americanos, por lo que tal vez resulte de mayor interés doctrinario y práctico para nuestro medio escolar.

Quizás hubiera sido más propio considerar la educación social, ya que ésta abarca varias otras formas de educación que tienen como resultante lo que llamamos moralidad; pero es indudable que el desarrollo de los temas conexos con el central determinado llevará necesariamente a considerar otros que les están muy vinculados, tales como los de educación familiar, higiénica, de los sentimientos, económica, y otros que seguramente estarían mejor reunidos bajo el rubro de educación social.

De todos modos, es un signo de progreso el que los educadores aborden otros temas que los puramente relativos a didáctica y muestra a las claras que van abriéndose paso los conceptos de la que se llama nueva educación a pesar de la resistencia y de las protestas de los misoneístas.

En la misma sesión referida se aprobó en general el reglamento del Congreso, que nosotros daremos a conocer tan pronto como nos sea enviado.

El reajuste en Avellaneda

LAS autoridades escolares de Avellaneda acaban de realizar su "reajuste", el que ha consistido en diversos traslados y ascensos resueltos y en la "reincorporación" de numerosos maestros para ocupar cargos docentes restablecidos.

Bueno..., eso de la "reincorporación" es una manera de decir. Desgraciadamente, entre el centenar de maestros nombrados no alcanzan a quince, según se nos informa, los cesantes que han sido reincorporados. ¿Y los demás? ¿O es que no había más cesantes para reincorporar?

Sí, sí los había, y en gran número. Sólo que, como nos lo temíamos, ha ocurrido lo de siempre: ¡qué derechos ni qué ocho cuartos! Para eso manda quien manda: para hacer su soberana y omnímoda voluntad.

Y luego nos hablarán de legalidad, de justicia, de honradez. Buenos están los tiempos para creer en palabras. ¿Y la lección de los hechos? ¿Y la amargura del desencanto?

Ya pueden ir preparando su ánimo los colegas de los demás distritos donde se anuncian "reincorporaciones". Porque es indudable que en ellos acontecerá lo acaecido en Avellaneda.

Tomen nota del suceso los maestros de la provincia y sus agrupaciones gremiales y apréstense todos para saber responder oportunamente cuando vayan a solicitarles una vez más su voto, en las próximas elecciones, los políticos que son culpables de la burla y la injusticia. Y vayan viendo, de paso, cómo se cumple la palabra empeñada en declaraciones tonantes y "formales".

Porque nosotros recordamos, cabalmente, que la más alta autoridad escolar de la provincia, puesta en el trance de justificar el último cierre de escuelas y la tanda de cesantías consiguientes resueltas hace unos meses, afirmó categóricamente que no ingresaría ningún maestro nuevo a la repartición antes de que todos los cesantes hubiesen recuperado sus cargos. ¿Ha procurado ese funcionario, desde su puesto actual en el Concejo, que su promesa fuese respetada? El magisterio de la provincia lo ignora; valdría la pena, pues, que esta ignorancia fuese aventada. Esperamos la respuesta, si ella podemos esperarla.

Agitación Gremial en la Provincia

La Comisión Central de la Asociación de Maestros consideró ampliamente la situación en que se mantiene al gremio e informada de los escasos resultados que se han obtenido en las gestiones realizadas ante el Gobernador de la Provincia y el Director General de Escuelas, para que fuesen reparadas las injusticias, concretadas en su oportunidad, resolvió aprobar un plan de acción propuesto por la Federación del Magisterio, consistente en la realización periódica de mitines que se realizarán en los principales centros de la Provincia.

En estos actos se informará ampliamente de los motivos que obligan al magisterio a tomar esta medida y tendrán por finalidad procurar:

a) Que se reparen las injusticias cometidas con numerosos docentes que fueron exonerados, declarados cesantes, rebajados de categoría o trasladados sin causa que lo justifique.

b) Que se mantenga el presupuesto que exigen las necesidades de la población escolar de la Provincia.

c) Que se respeten las reglamentaciones en vigencia sobre estabilidad y ascensos del magisterio.

d) Que se obtenga la reapertura de las Escuelas de Adultos que fueron clausuradas y se reponga el personal que actuaba en las mismas.

e) Que se vayan reponiendo los numerosos docentes que fueron declarados cesantes en enero último aduciendo razones de economía.

f) Que se mantengan las categorías conquistadas por Directores y Maestros complementarios.

g) Que no sufran descuentos los escasos haberes que actualmente perciben los maestros.

h) Que se regularice el pago de esos haberes en todos los distritos de la Provincia.

El primero de estos actos se realizará en La Plata, habiéndose designado una Comisión formada por los asociados Luis Ricagno, Antonio Iglesias y Pascual Lértora para que, conjuntamente con los miembros de la Local, se encarguen de su organización.

Como la Asociación de Maestros está adherida al Frente Unico, pedirá el apoyo de esta Institución del Magisterio, que se agregará a las adhesiones que se soliciten a las entidades gremiales de toda índole.

Mitin en Avellaneda.

Por su parte el Círculo de Maestros de Avellaneda, atendiendo a idéntica sugestión que le formulara la Federación del Magisterio, está ultimando los preparativos de un mitin que se realizará próximamente en esa ciudad.

CORREO

Subscriptora Nº 1393; Bs. Aires. — No hay ninguna disposición ni instrucción emanada de autoridad competente que imponga la resolución de problemas en la forma que exige su directora, según Vd. nos lo expresa. Tiene razón Vd. al asegurar que carece de fundamento y es retrógrada la manera de haber los problemas que pretende implantar su inteligente superior. Exigir que los niñitos de los grados infantiles escriban todo el razonamiento en la solución de los problemas constituye realmente un atentado al buen sentido e implica supina ignorancia técnica en quienes lo propicien. ¿Será posible que haya en la capital ningún director que piense en modo contrario? Si su directora insiste, plantéele el conflicto ante la Inspección, pues Vd. está en el derecho y el deber de hacerlo.

LOS EJERCICIOS
de Lectura, Escritura,
Ortografía, Aritmética

correspondientes a los cuatro primeros grados de la escuela primaria, los hallará en la COLECCION DE "LA OBRA" publicada en 1931.

La colección completa $ 10.—

En nuestra Administración.

LOS MAESTROS LO NECESITARAN EN TODO MOMENTO

Precio del Ejemplar — $ 1.50 M/N

PEDIDOS:

EDITORIAL "LITO"

CORRIENTES 3747 — U. T. 62, MITRE 4821

Ahorre dinero

Por intermedio de nuestra

Sección Compras

Ud. puede adquirir MÁS BARATO
que en cualquier librería, el texto,
el libro o la revista que desee.

Consulte nuestro catálogo del número 1 de este año

Haga sus pedidos a nuestra Sección Compras
Y SE BENEFICIARA

Sección Compras de LA OBRA
Humberto Iº 3159 - Buenos Aires

REPRESENTANTES DE "LA OBRA"

H 0100599

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Ayacucho: (Bs. Aires): María Carmen Urresti.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Córdoba: Mateo M. Beovide.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Chacabuco (F. C. P.): María P. Urselay.
Crespo (Santa Fe): María A. G. de Trevisán.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Dorila (Pampa): Rosa A. Taltabull.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Lamarque (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Norquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Lucio A. Aranda.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trelew (Chubut): Francisco S. Arancibia.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Angela D. de Ross.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Vila.
Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil, Avenida San Martín 3178.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.

LA OBRA

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN (ADELANTADA)

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno

49
212

Contralor Postal N.° 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

Mayo 10 de 1932

Año XII — N.° 212 Tomo XII — N.° 5

CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA

DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—

COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 - CORRIENTES - 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 212 Buenos Aires, Mayo 10 de 1932 TOMO XII — N.° 5

Con la mirada hacia adelante

POCAS veces ha suscitado tanta expectativa el cambio de autoridades superiores en el Consejo Nacional de Educación, como esta de ahora; y nunca, puede afirmarse sin temor a errores, ese cambio se ha hecho con mayor solemnidad y con modalidades más promisoras que en la presente ocasión.

La aguda crisis, irradiada en todo sentido, que conmueve a la vida del país y del mundo; la formidable sacudida que experimenta, hasta en sus resortes más íntimos, la sociedad y los hombres; el titánico esfuerzo que habrán de realizar el gobierno y el pueblo para sobreponerse a las dificultades presentes y reanudar el ritmo normal de progreso, ahora detenido en todos los órdenes de las actividades colectivas y personales; el ansia, en fin, con que la gente procura resolver la angustiosa situación actual y asegurar el bienestar futuro, son circunstancias poderosas que han vuelto a dar jerarquía de primer plano al problema de la educación pública.

Quienes otean el porvenir de los pueblos y escrutan los arcanos de su suerte, así como los que están en el deber de examinar las causas del malestar reinante y proveer los medios para extirparlo de raíz, asignan a aquel problema una importancia extraordinaria y advierten en su solución acertada la mejor garantía del triunfo perdurable que anhelan. Ha llegado, para las mentes lúcidas y los espíritus honrados, la hora de la escuela, el momento de orientar inteligente y ecuánimemente la educación popular. El problema de la política es hoy, como lo dijeran ya sabios precursores, un problema de educación.

Afortunadamente, tal lo comprenden hombres que ocupan altos cargos públicos de nuestro país: el señor Presidente de la Nación, el Ministro de Instrucción Pública, el Presidente del Consejo Nacional de Educación; y tal comparten o presienten la mayoría de los legisladores nacionales y numerosos funcionarios del gobierno. La excepción resuelta en la Cámara de Diputados en materia de presupuesto — de la que nos ocupamos en otro lugar de este mismo número —, los proyectos referidos a cuestiones de enseñanza que preparan diversos agentes del Estado y las declaraciones formuladas últimamente por las tres autoridades citadas en primer término más arriba, demuestran cuán cierta es la preocupación dominante en las esferas directivas por encauzar aquel problema hacia su mejor y rápida solución.

Si, como lo señalamos en otro sitio de este número, es sobremanera significativo el gesto que ha tenido el Presidente de la Nación al concurrir días pasados al acto de la constitución del nuevo Consejo Nacional de Educación por él designado, más sintomáticas y valiosas son aún las elocuentes palabras de su discurso pronunciado en esa oportunidad y la ratificación y coincidencia que con ellas tuvo en seguida el Ministro de Instrucción Pública al leer el suyo. Ambos magistrados, en sus piezas oratorias, hicieron particular hincapié sobre la función educativa de la escuela

SUMARIO

REDACCIÓN: Con la mirada hacia adelante.

LUIS ROBÍN: Un programa de trabajo para la Federación de Sociedades Populares de Educación.

NAPOLEÓN CALDERÓN: Sobre nuestra reforma educacional.

BUREAU I. D'EDUCATION: La enseñanza primaria y profesional en Bélgica.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Libros para la biblioteca del maestro. — Publicaciones recibidas.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Los deberes en el cuaderno. — Para las fiestas mayas. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: El libro de la vida, por Pierre Louys. — Las burbujas, por A. Palacio Valdés. — El funeral bucólico (poesía), por J. Sierra.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Ideas y juicios promisores. — Plausible éxito de dos diputados maestros. — Constitución del nuevo Consejo Nacional de Educación. — El magisterio y el gremialismo. — La obligación de hacerse ciudadano. — Para la meditación de los jefes y autoridades escolares. — Los maestros Láinez de Córdoba celebraron una gran asamblea. — *Sección Provincia de Buenos Aires:* Gestiones de la Federación del Magisterio; Defensa de las escuelas nocturnas de adultos; Nota sobre el pago de sueldos.

primaria, anunciaron la inminente proposición de reformas fundamentales en su organización, expusieron conceptos innovadores dignos de ser meditados, afirmaron su voluntad de dar a las escuelas y a su magisterio la figuración social que les pertenece, dieron la sensación, en suma, de que están compenetrados de la necesidad que existe de resolver con decisión y conciencia las varias cuestiones fundamentales involucradas en el problema general de la educación pública. Su presencia en el acto citado y sus rectas declaraciones cobran, indudablemente, inusitado valor por la posición mental y espiritual que en ellos denuncian.

Por su parte, el discurso del señor Presidente del Consejo y las manifestaciones que él nos hiciera pocos días antes en la entrevista que gentilmente nos concedió — todo lo cual hallarán nuestros lectores en la sección correspondiente — reafirman, en lo que concierne a la entidad directora de la enseñanza primaria, aquella posición y señalan idénticos puntos de vista. Esta saludable concordancia de pensamiento y de voluntad para acometer la obra a efectuar en los dominios del gobierno escolar y general merece ser destacada y debe ser recogida por el pueblo y por el magisterio para hacerla fructífera.

Presentimos que se avecinan días de gloria para el organismo escolar de la Nación, días de rudo y empeñoso batallar, de trabajo intenso y sana alegría en las escuelas. Por un lado, está el compromiso formal, contraído ante la opinión pública por los más altos magistrados del país y de la enseñanza primaria, de respetar los derechos de los maestros y pagarles sus sueldos en forma equitativa, en absoluto pie de igualdad con los demás funcionarios oficiales; por otro, queda trazado, por boca de esos mismos magistrados, un amplio y profundo programa de tareas para ser cumplido en común por el gobierno, el pueblo y el magisterio; programa que abarca desde la investigación de las reformas que requiere nuestro régimen educativo (mediante congresos pedagógicos, estudios especiales y la participación efectiva de los educadores en la dilucidación del problema) hasta la realización en las aulas de las reformas que se juzguen útiles al fin propuesto.

Un aliento renovador, insistentemente repetido, anima a las autoridades del país y del Consejo Nacional de Educación. Su impulso, condicionado por la satisfacción previa de la más urgente necesidad que siente la masa enseñante, será realmente eficaz en las escuelas.

Descontamos la sinceridad y la ahincada confianza en el magisterio que abonan las declaraciones oficiales de que nos estamos haciendo eco. Nosotros, los maestros de LA OBRA, que tanto hemos bregado para obtener para las escuelas de todo el país una situación tranquilizadora y estimulante, que tanto hemos pedido para los educadores de la infancia la existencia de un régimen de gobierno veraz en su justicia y tonificante por su acción competente, recogemos las palabras que escuchamos y ahora divulgamos, con gran alegría y honrada fe. Nos sentimos optimistas como nunca, renovamos la esperanza que siempre mantuvimos en lo más recóndito de nuestras almas, olvidamos los dolores producidos por desengaños anteriores y, dejándonos ganar por la confianza que en nuestro ánimo renace, les decimos a nuestros compañeros, hermanos de ideales y de esfuerzos:

Maestros: una nueva era se vislumbra para nuestras escuelas; una nueva etapa se abre en el camino de nuestra profesión. Un deber elemental, como ciudadanos y como docentes, nos impone la obligación de aprestarnos a colaborar decidida y calurosamente en la obra renovadora y progresista que se nos anuncia. Después de largo intervalo de anarquía y de mezquindades, he aquí que otros jefes vienen a nosotros tendiéndonos la mano amiga y abriéndonos su espíritu fraternal. ¡Bienvenidos sean! Ahuyentemos, pues, las sombras que nos han envuelto en los últimos años, olvidemos las amarguras que han estado inficionándonos y esterilizando nuestra labor, retemplemos nuestras fuerzas y, haciendo honor al cordial reclamo que se nos dirige, seamos lo que antes fuimos: animosos, progresistas, optimistas. ¡Seamos nuevamente maestros de las escuelas argentinas para colocarlas en el sitio de vanguardia que otrora ocuparon!

Estamos seguros que el magisterio nacional sabrá responder dignamente a la acción que desarrollen sus nuevas autoridades superiores. A poco que éstas le revelen con actos la enjundia de su labor y el mérito de su conducta, los maestros les probarán que bien se merecen la consideración más exquisita y el respeto más cordial. El magisterio argentino es rico en energías y capacidad; sus posibilidades de eficacia son imponderables. Que haya idoneidad y probidad en su dirección y ya se verá cómo es capaz de transformar su potencial en incontenible movimiento de avance.

Creemos que ha llegado ese momento. Con la mirada hacia adelante, emprendamos todos, gobernantes y subordinados, la febril tarea constructora que nos reclama el futuro de la Nación.

Todos los artículos no firmados pertenecen a la Dirección y Redacción de la revista y de su contenido se hace responsable la primera. Los artículos firmados, cuyas doctrinas y afirmaciones son de incumbencia de sus respectivos autores, han sido escritos especialmente para LA OBRA si no expresamos indicación en contrario.

Un programa de trabajo para la Federación de Sociedades Populares de Educación

POR

LUIS ROBÍN

Ex-Director de la Escuela Normal de Azul (Provincia de Buenos Aires)
Vocal de la Junta Central de la Federación nombrada.

Este trabajo del doctor Robín constituye el proyecto que sobre el tema indicado en el epígrafe él presentó a la consideración de la Junta Central de la institución referida. Su autor planea aquí una interesantísima y vasta acción para ser desarrollada por la Federación de Sociedades Populares de Educación, cuya obra adquiriría singular importancia y volumen si se realizasen las tareas propuestas en este plan que nos complacemos en dar a conocer y difundir.

ENTIENDO que la labor principal de la Federación consistirá en estimular la formación de instituciones filiales, en difundir iniciativas y procedimientos entre las mismas para coordinar e intensificar su acción y en llevar sus gestiones ante las autoridades y las diversas clases de instituciones de cultura del país, a fin de poner a contribución en la obra de la educación pública el mayor aporte de valores de todo orden de los hogares, de las autoridades y de las instituciones en general. En ese concepto, creo que la acción de la Federación debe tomar dos direcciones distintas: una interna, la que se dirija a su propio organismo, y otra externa, o sea la que vaya hacia el pueblo, el gobierno, las autoridades, la prensa, las bibliotecas, las escuelas, los colegios y, en general, a todas las instituciones directivas y culturales de la sociedad. Este proyecto se refiere a la que podríamos llamar acción externa de la Federación.

CAPITULO I

Este capítulo se refiere a las gestiones que deben realizarse ante las autoridades y docentes de los diversos establecimientos de educación del país. Entiendo que esas gestiones están llamadas a ser las más fecundas de cuantas realice la Federación, ya que los institutos de enseñanza son los órganos más próximos y claramente determinados para aplicarse a realizar la movilización de los elementos espirituales y materiales que se necesita poner a contribución en la obra vasta y compleja de la educación popular.

1º Que el personal directivo y docente de colegios y escuelas invite a los vecindarios a formar cooperadoras de los respectivos institutos.

Por sus relaciones necesarias y continuas con los padres de familia, el personal directivo y docente de escuelas y colegios está habilitado para estimular la formación de cooperadoras. Su conocimiento del ambiente local les facilitará la tarea, y ellos serán los primeros en aprovechar, en beneficio de la obra educativa que realizan, el aporte que les lleven los respectivos vecindarios. No obstante lo dicho, y teniendo en cuenta el prestigio que llevan los movimientos iniciados en la metrópoli y en los centros de mayor cultura, la Federación debe exhortar a los vecindarios de las provincias y de los territorios nacionales a que constituyan cooperadoras de las escuelas de su jurisdicción, especialmente cuando los educadores que dirijan esos establecimientos reclamen la ayuda de la Federación en ese sentido.

2º Que en todos los establecimientos de educación se formen instituciones culturales con la contribución de su personal y la de los vecinos de mayor ilustración que acepten la tarea de organizar series de conferencias o exposiciones sencillas de difusión cultural.

Hoy es indiscutible la conveniencia de que hasta en los menores centros de población se levante, con más o menos frecuencia, una tribuna en la que se discurra sobre temas de interés general: economía, artes, industria, moral, educación, legislación, etc., que dan material abundante para ser tratado ante los auditorios más diversos y en formas variadas. Esta práctica es reclamada, y no sólo por la necesidad de acrecentar la cultura general del pueblo, sino porque la vida democrática así lo exige, y es claro que es la escuela el sitio más indicado para levantar esa cátedra popular y que deben ser los maestros y demás intelectuales del pueblo los llamados a dirigirle la palabra.

Ejercitando esta práctica, no sólo se satisfaría una necesidad pública, sino que los maestros y profesores se encontrarían mejor defendidos contra la rutina a que están expuestos al discurrir año tras año exclusivamente sobre los mismos temas de las asignaturas que les corresponde enseñar.

Creo de interés advertir que, para conseguir éxito en este propósito, será indispensable que los centros culturales que se formen procuren que sus oradores se despojen de pretensiones literarias y se reduzcan a presentar disertaciones sencillas, ya que la llaneza del estilo no se encuentra reñida con la novedad ni con el interés de las ideas que se exponen.

3º Que las escuelas y colegios procuren organizar asociaciones de egresados.

Una de las fallas graves de nuestra educación es la de no edificar la sensibilidad de las gentes que pasan por las aulas, lo que se nota en un fenómeno de fácil observación en nuestro medio. Me refiero a la indiferencia con que los egresados de los establecimientos de educación dejan las aulas y el olvido en que las mantienen durante el resto de su vida. Tal vez una indiferencia parecida pueda observarse en

muchos maestros jubilados respecto de los institutos en que ejercieron; pero tenga o no relación un hecho con el otro, lo cierto es que la escuela ideal, la que debemos perseguir en nuestro pueblo, es aquella que atraiga a todos los que pasen por sus aulas y forme con ellos vínculos afectivos tan estrechos y durables que puedan considerarla un segundo hogar.

Entre las disposiciones espirituales más favorables a la moralidad y al patriotismo debe considerarse que se encuentra el amor a las gentes por las instituciones de su pueblo y el sentimiento de bien público que ese amor supone. Por otra parte, es seguro que las asociaciones de egresados constituirán siempre entidades que persigan fines culturales y de cooperación, por lo que extenderán e intensificarán la acción de la escuela.

4º **Que se organicen en el local de los institutos, en la medida de lo posible, exposiciones de arte, audiciones musicales, actos literarios o sesiones de lectura que tengan por objeto principal la difusión de conocimientos útiles al hogar.**

Es muy factible la realización de este punto siempre que se entienda que, dentro de la relatividad de todas las obras humanas, la escuela puede y debe ser el asiento de manifestaciones de arte, de enseñanzas y de prácticas de cultura dirigidas a producir sus efectos educativos, no sólo entre los niños y los jóvenes que asisten a ella, sino también sobre la masa del pueblo. Para hacer más realizable este propósito sería del caso recomendar a los que organicen los actos que se indican que los despojen en lo posible del carácter de fiesta, así evitarán el retraimiento que ellos producen, especialmente en las gentes más modestas del pueblo.

5º **Que las escuelas y los colegios establezcan para sus alumnos y los vecindarios un servicio de información sobre la instrucción profesional que es posible adquirir en el país.**

La escuela y el colegio no deben reducirse a ser centros de instrucción, es preciso que dirijan también su acción a satisfacer algunas de las tantas necesidades que ha creado la vida moderna, entre ellas la de elegir profesión.

Es tarea fácil la de recoger informes de los establecimientos de instrucción profesional: sobre sus planes y programas, condiciones de ingreso de alumnos, porvenir de los profesionales que egresan de ellos y hasta condiciones de ambiente social y de pensionados en sus respectivas localidades, para suministrar toda esa información a los alumnos o vecinos que la soliciten.

6º **Que organicen entre sus alumnos concursos periódicos de jardinería y de horticultura en los ambientes propicios.**

Creo muy eficaz esta práctica para despertar en los niños inclinaciones a la observación y cuidado de las plantas. La hice ejercitar con bastante éxito en la Escuela Normal Mixta de Azul, en donde esos concursos eran organizados, entre los alumnos de la escuela de aplicación, por una sociedad mutualista y cultural formada por alumnos del curso normal. Conviene tener en cuenta que por este medio no sólo se consigue inclinar a mucha gente a las tareas de la agricultura, sino que se despiertan sentimientos de admiración y respeto a la naturaleza, fundamentos necesarios de la educación moral y estética.

7º (Para escuelas normales y profesionales, especialmente) **Que provean al patrocinio de sus egresados ayudándoles a conseguir trabajo y suministrándoles información profesional.**

Hay gran conveniencia en hacer de las casas de preparación profesional verdaderos hogares espirituales de los que en ellas estudian y aprenden su profesión. Los egresados deben sentir que les liga constantemente un vínculo afectivo y alentador a los institutos en que hicieron su carrera, y gozar del auxilio que ellos puedan proporcionarles para ejercer y para continuar la obra de perfeccionamiento profesional. Ello contribuirá a constituir y a consolidar el espíritu de solidaridad gremial, a mejorar la labor de los profesionales y a fortalecer una de las formas más elevadas del patriotismo, que es el amor a las instituciones nacionales de cultura. En la Escuela Normal Mixta de Azul instituímos este servicio de patrocinio de los maestros egresados a fin de sustraerlos al vasallaje de los caudillos políticos, quienes, por desgracia, son los omnipotentes dispensadores de influencia para conseguir trabajo en los cargos dependientes del estado.

Capítulo II

Ante los gobiernos de la Nación y de las Provincias deben realizarse las siguientes gestiones:

1º **La sanción de leyes de estabilidad y escalafón del magisterio y del profesorado.**

Esta aspiración del gremio docente, y de todos los que comprenden el influjo que su realización tendría sobre el mejoramiento de su labor, se fundamenta por el sólo enunciado.

2º **El establecimiento por ley de planes de estudios para la enseñanza secundaria, normal y profesional.**

Es general el convencimiento de que uno de los mayores tropiezos que necesita vencer el profesorado en la enseñanza secundaria y profesional es la inestabilidad de los planes de estudio.

3º **Se dicte una ley que establezca el Consejo General de Instrucción Secundaria y Profesional, como entidad autónoma y con recursos propios.**

Habrá indiscutibles ventajas en sustraer el gobierno de la instrucción secundaria, normal y especial a las continuas mudanzas y a los trastornos que originan los cambios de personas en el Ministerio de Instrucción Pública, cambios que a menudo se extienden al personal técnico de ese Ministerio. El convencimiento arraigado en la opinión pública de que la única manera de evitar esos vaivenes anarquizantes de la instrucción secundaria y profesional sería el someterlas a la dependencia de una autoridad más permanente, originó hace años el proyecto de crear un Consejo Nacional de Instrucción Secundaria y Profesional. Es claro que para hacer real la autonomía de esa repartición la ley que la creara deberá dotarla también de recursos propios.

4º **Que se cree un impuesto especialmente destinado a costear la educación pública, haciéndolo incidir principalmente sobre la trasmisión gratuita de bienes, el latifundio, los gastos suntuarios, los consumos de ausentes y el juego.**

Las razones que fundamentan este punto parecen obvias desde que se iría a buscar fondos para costear la educación pública en la trasmisión gratuita de la riqueza y en su aplicación a aquellos objetos que entendemos de menor utilidad social.

Capítulo III

Gestiones que deben dirigirse ante las autoridades correspondientes a fin de:

1º **Introducir la enseñanza de Puericultura (para señoritas) en los Colegios Nacionales, y de Nociones de Economía, Moral, Psicología infantil y del adolescente en los Colegios Nacionales y Escuelas Normales.**

2º **Que en las Escuelas Normales se preste especial atención a los temas relativos a la educación familiar.**

Las recomendaciones contenidas en estos dos puntos tienden a conseguir que en los institutos de enseñanza secundaria y normal se suministren conocimientos que puedan ser utilizados por los jóvenes de ambos sexos cuando tengan que formar familia. Nos hemos cuidado de instruir y adiestrar a las gentes para el ejercicio de un gran número de profesiones; pero lanzamos a la juventud a la complicada, difícil y trascendental labor de constituir la familia sin las más elementales nociones de Higiene, Psicología y Moral que son indispensables para no comprometer el bienestar y el porvenir de esa familia y de la raza. Creo que la enseñanza de nociones correspondientes a las materias que se indica en estos dos puntos es lo menos que puede recomendarse para la instrucción de los jóvenes si se desea que lleguen a ser padres y madres de familia capaces de desempeñar el rol de tales siquiera con mediana inteligencia.

Por otra parte, si anhelamos que los hogares se incorporen alguna vez deliberada e inteligentemente a la obra de la cultura popular es preciso que sus directores se encuentren iniciados en el conocimiento del niño y del adolescente y en algunos de los problemas de su educación.

3º **Que se establezcan huertos y jardines escolares en donde sea posible.**

El establecimiento de huertos y jardines escolares no tiende solamente a difundir conocimientos de agricultura, de por sí tan útiles al pueblo, sino también a despertar en los niños y en los jóvenes el amor y la admiración de la naturaleza, sentimientos que son fuente de cultura estética y moral.

4º **Que se tienda a la moralización de la prensa, del cinematógrafo y de la propaganda comercial.**

Entiendo que la prensa, el cinematógrafo y el comercio podían llenar los fines que le son propios sin comprometer las buenas costumbres; pero a menudo ofrecen publicaciones, cuadros y espectáculos dirigidos francamente a satisfacer instintos inferiores y a dar pábulo a bajas pasiones, con el objeto de atraer la atención y el favor del público. Como hay tantos fanáticos y explotadores del culto de la libertad, apenas se han aventurado algunas autoridades a prohibir o a poner reparos a lo más groseramente pornográfico; pero es tiempo de recordar que la salud moral del pueblo es el límite necesario e infranqueable de todas las libertades. Es evidente que la prensa y el cinematógrafo han puesto de moda cierta clase de dramas y de delitos como el suicidio por medio del cianuro y el asalto de los conductores de automóviles. Me parece que es fácil descubrir una proporción directa entre el crecimiento de la delincuencia y el de la prensa y el cinematógrafo inescrupulosos.

Después de presentado este proyecto a la J. Central de la Federación se ha robustecido mi opinión sobre su oportunidad con el pronunciamiento que produjo sobre el mismo tema el congreso de maestros y de padres de familia celebrado no hace mucho en la ciudad de Casilda, Provincia de Santa Fe.

Capítulo IV

Recomendaciones a las bibliotecas populares.

1º **Que formen una "sección del hogar" en la que se incluyan obras de Higiene, Economía Doméstica, Moral y Educación familiar.**

La bibliografía relativa a la materia que se indican debe ser recomendada a los hogares por medio de volantes distribuídos con profusión y encontrarse lista en las bibliotecas populares para ser facilitada a los que vayan a consultarla.

Formarían esas obras la Sección del Hogar, a la que incorporarían con ventaja, entre otras, varias de los siguientes autores: Fleury, Lhotzky, C. Wagner, Trine, Marden, Adrián Suárez, etc. Esas lecturas abrirán a los padres nuevos horizontes en la educación de sus hijos, haciéndoles comprender lo delicada y trascendental de esa tarea. Hay ya una bibliografía nutrida e interesantísima con la que podría formarse esa sección y que producirá beneficios incalculables si se difunde en los hogares.

2º **Que se empleen principalmente maestros y profesores normales como bibliotecarios.**

Es verdad archisabida que las bibliotecas no dan todo el rendimiento que pudieran porque a menudo se encuentran a cargo de simples guardianes, no de personas entendidas de lo que se pone en sus manos y capaces de insinuarse eficazmente en el ánimo de los que llegan a ellas. Es cierto que el país carece aún de institutos que preparen expertos en esta materia; pero, si hay plétora de maestros, bien podrían utilizarse éstos en la atención de las bibliotecas públicas, ya que el bibliotecario y el maestro tienen cierta afinidad desde que uno y otro deben auxiliar al que quiere aprender.

3º **Que se establezca y facilite lo más posible el préstamo de libros a domicilio a fin de favorecer la lectura en el hogar.**

Los fundamentos de esta recomendación son evidentes.

Capítulo V

Recomendaciones a la prensa.

1º **Que dedique una sección especial para hacer conocer el movimiento de las cooperadoras y sociedades populares de educación.**

2º **Que difunda conocimientos y métodos relativos a la educación familiar.**

3º Que restrinja o suprima la crónica del delito.

4º Que lleve a cabo una propaganda intensa y sostenida en pro del establecimiento de plazas de juegos infantiles en todas las ciudades y pueblos del país.

Podría afirmarse con justicia que hasta hoy el único principio que ha informado la acción de la prensa es el de la libertad, aplicado sin medida en épocas normales, de tal modo que aun en las ciudades más importantes del país no faltan publicaciones en cuyas columnas campean pasiones e intereses de todo jaez.

Parece que en estos pueblos liberales hasta el fanatismo se olvidara que la libertad no puede desentenderse del bien público. Estas consideraciones se imponen cuando se ve el lugar preferente que las publicaciones dan a las noticias relativas al juego y al delito, y el interés secundario que atribuyen a las que corresponden a educación. Tiempo es ya de reclamar que la prensa ponga buena parte de su enorme poder al servicio del mejoramiento social. Estos son los fundamentos de las proposiciones relativas a este capítulo.

La Plata, febrero de 1932.

Sobre Nuestra Reforma Educacional

POR

NAPOLEÓN CALDERÓN

Visitador de Escuelas Nacionales de la Provincia de Mendoza

EL desenvolvimiento de los pueblos, el perfeccionamiento de la raza y su evolución están íntimamente ligados a la educación. Los estados, cumplimentando derechos universales, se han compenetrado de la imperiosa necesidad de educar a sus habitantes. Bien se ha dicho que la sociedad existe para el individuo y el individuo existe para la sociedad; al mismo tiempo que la educación es el proceso que prepara al individuo para vivir en ella y hacerla cada vez mejor. Platón como H. Pyle decían que la educación debe encaminarse bajo una faz eminentemente científica y práctica. Es una verdad que se exterioriza a cada paso que las escuelas coadyuvan al bienestar general de la sociedad, sin que los gobiernos legislen su marcha y remuneren los servicios al maestro como realmente corresponde. "Gobernar es poblar" — dice Alberdi — porque gobernar bien es instruir, educar, moralizar, mejorar la raza, civilizar. En un país de democracia consolidada, como el nuestro, es una aberración que los gobiernos no traten a los maestros con la consideración a que son acreedores y que olviden que el niño está clamando por una legislación apropiada y salvadora. Quien conoce nuestra sociología o ha visitado los suburbios y las campañas, donde la mayoría de los hogares tienen cuatro, seis y hasta diez niños bajo la tutela de un padre que gana cuatro, tres, dos y hasta un peso por día como salario, sabe perfectamente que los niños reciben una mala alimentación y una mala educación.

El magisterio de nuestro país, espoloneado por su espíritu inquieto, se viene lanzando poco a poco en procura del perfeccionamiento de su ciencia. Los maestros de las escuelas primarias han sido los primeros en romper la rutina, ya que las escuelas normales vegetan a la espera de una reforma fundamental. En algunos Estados de nuestro país la reforma educacional ha sido implantada con todo acierto, pero en otros se han precipitado demasiado. Todo ha dependido de la experiencia técnica de sus dirigentes. Si para llenar cargos directivos y técnicos se hace necesario contar con maestros de vasta preparación y de experiencia consagrado, ¡con cuánta más razón para la aplicación de reformas en métodos y procedimientos! Vana ilusión se tejen aquellos que creen que las reformas educacionales pueden ser dirigidas por maestros bien preparados teóricamente, pero sin técnica experimental; es tan absurdo como pretender ascender a un subteniente a coronel. Estas mismas consideraciones apoyan decididamente la de que los cargos técnicos o de Inspectores deben ser llenados por Directores consagrados al fiel desempeño de sus funciones, que han hecho carrera directriz y que gozan por su preparación psico-pedagógica de un elevado concepto. La nueva educación necesita originalidad de práctica más bien que originalidad de teoría.

Algunos Consejos Escolares, creyendo interpretar la reforma, han ensayado llenar los cargos directivos y técnicos por concursos de oposición, vale decir, por examen, olvidando que la técnica nace de la experiencia hecha. Es una medida que, no sólo está fuera de las mismas reformas educacionales, sino que viene a entorpecer su buena marcha. Conviene no olvidar que, en materia educacional, ocurre como en las demás ciencias, donde suele encontrarse la pedantería del querer figurar, en cualquier forma, en la vanguardia de la perfección e innovación. Maestros hay que designados para los más altos cargos técnicos buscan de inmediato una consagración bajo el simulado propósito de reformar las escuelas. Estos seudos innovadores, valiéndose de su poder, no sólo perjudican la buena marcha de la enseñanza, por sus reglamentaciones absurdas, sino que por su falta de criterio anarquizan al personal. Pero ya que tratamos de este asunto, podríamos preguntarnos: ¿en qué se basa la reforma educacional? He aquí una pregunta que debiéramos formular a muchos maestros y en especial a aquellos seudos innovadores.

La enseñanza de antaño era díscola, grotesca y ruda precisamente porque sus métodos no estaban encuadrados en principios científicos. Quiere decir entonces que toda innovación debe partir de esta base. Mucho acierto ha tenido la doctora Montessori al escribir sus obras psico-pedagógicas, eminentemente científicas y prácticas. Los psicólogos, los pedagogos y hasta los mismos sociólogos están de acuerdo en que la educación debe basarse en la naturaleza del niño. El mismo Claparède ha dicho que la pedagogía debe reposar sobre el estudio del niño.

Pero, ¿cómo determinar lo que es un niño? Los grandes tratadistas dicen que el niño es un ser psicofísico, es decir, un ser que es a la vez espíritu y cuerpo. Hay, por consiguiente, dos ciencias que convergen a la formación de la ciencia de la educación: la psicología y la biología, con sus complementos de sociología y psico-pedagogía.

Conocida la faz científica que presenta el estudio del niño, podemos decir con cierto eufemismo que no son tantos los educadores que están en condiciones de aplicar con acierto las reformas educacionales, ya que a la teoría hay que agregar la técnica, que, como decimos, nace de la experiencia hecha en el gobierno escolar.

Es indudable que las escuelas vienen reformándose año tras año, porque están sujetas al ritmo de los tiempos y son patéticas expresiones de la cultura social. Tolstoi decía: "la escuela, como todo ser viviente, no sólo se modifica cada año, cada día, cada hora, sino que está expuesta a diversas crisis, a desgracias o dolencias... y las escuelas cruzan por crisis enfermizas". Esta es una verdad que trasluce en nuestro ambiente. Dentro del proceso requisitorio de las innovaciones, no debemos olvidar que el título que posee el maestro, sin desconocer su valor, dentro del campo de acción tiene méritos relativamente secundarios. La práctica nos ha demostrado que los educadores que triunfan en la aplicación de métodos y sus reformas son por lo general maestros con títulos tan modestos como su apostolado; es la consagración y el estudio el título más preciado. El doctor Ferrière ha dicho que la escuela nueva es un laboratorio de pedagogía práctica. Este ideal se armoniza con el del doctor Decroly, que dice que crear hábitos intelectuales en el niño sin estar unidos a la práctica, es perjudicial.

Dentro de estas corrientes de ideas, podemos citar otro hecho que da la pauta de ciertos extravíos. Está de moda en maestros, directores e inspectores la aplicación de los "tests mentales"; pero por un error realmente inexplicable se aplican estos tests como pruebas llamadas a exteriorizar el adelanto del grado del alumno. Y acá volvemos a interrogarnos: ¿qué es un "test mental"? Claparède, Decroly, Terman, etc., han sido concisos y claros al decir que esos tests son métodos de investigación especial para clasificar o determinar las aptitudes del niño. ¿Y qué es una aptitud? Littré dice que "es una disposición natural para alguna cosa", y añade: "la aptitud es más especial que la disposición". El doctor Claparède ha dicho: "un test es una prueba destinada a determinar un carácter físico o mental de un individuo; por ejemplo su altura, la finura de su oído, su aptitud para el dibujo, su grado de imaginación, su memoria, etc.". ¿Cómo aplicar, entonces, los "tests mentales" en pruebas colectivas destinadas a constatar el adelanto de un grado?

Para evitar desviaciones y errores de ese volumen hay que formar en las escuelas el laboratorio psicológico, como lo aconseja Terman y otros tratadistas. Si dentro de la aplicación de los tests individuales se hace necesaria la dirección de psicólogos y maestros compenetrados del método y sus procedimientos, por cuanto debe sujetarse a determinados requisitos psicológicos el examen tendiente a clasificar una determinada aptitud, ¡con cuánta más razón se hace difícil y complicado la aplicación de los tests colectivos!

Por eso decimos que las reformas educacionales, en nuestro país, se vienen desarrollando con relativo buen éxito. Si se desea contribuir a la perfección de la educación y a su reforma, hay que cuidar la acción de los que se dicen innovadores. Menester es, también, ilustrar a la masa, con cuyo objeto conviene la realización de frecuentes reuniones y conferencias del personal directivo y docente de las escuelas. Para ello tan sólo es necesario que los dirigentes de la enseñanza sean maestros consagrados y experimentados para que unan a la teoría la faz experimental de sus conocimientos propagados.

San Rafael, Mendoza, abril de 1932.

La enseñanza primaria y profesional en Bélgica

(Información del "Bureau International d'Education")

LA organización de la instrucción pública en Bélgica ofrece un gran interés especialmente en lo que se refiere a la enseñanza primaria y profesional. M. Tobie Jonckheere, Profesor de la Universidad de Bruselas, publicó en Diciembre de 1931 un folleto intitulado "La enseñanza en Bélgica" del cual hemos sacado los datos que figuran a continuación.

Según la ley de 1914, que introdujo la instrucción obligatoria (de 6 a 14 años), todos los jefes de familia están obligados a proporcionar a sus niños una instrucción primaria suficiente, ya sea enviándolos a una escuela pública o privada o bien instruyéndolos en el propio domicilio. Deben también procurar que sus niños sigan con regularidad los cursos, es decir, que no falten a la escuela sin motivo justificado más de tres secciones escolares por mes. Para los padres que dieren pruebas de negligencia o de mala voluntad en el cumplimiento de este deber la ley establece penas consistentes en multas y prisión.

Existen en Bélgica tres categorías de establecimientos de instrucción primaria: las escuelas comunales, las escuelas adoptadas y las escuelas "adoptables". 1º La ley determina que debe haber en cada municipio, por lo menos, una escuela comunal establecida en un local adecuado. La escuela comunal depende del municipio y se halla bajo la dirección inmediata de la autoridad local, la cual establece el reglamento y el programa, nombra los maestros, fija los sueldos y provee a los gastos. Esta es la escuela pública u oficial. 2º Los Municipios pueden adoptar las escuelas que se hallaren en las condiciones requeridas, debiendo éstas someterse al control de los primeros. Las condiciones previstas son las siguientes: La escuela debe hallarse instalada en un local

adecuado; los profesores deben poseer título y ser de nacionalidad belga; el programa de enseñanza debe comprender las materias enumeradas en la ley; la escuela debe estar sometida a la inspección del Estado. Una vez realizada la adopción, el sueldo de los maestros corre a cargo de los poderes públicos. 3º Las escuelas "adoptables" son las instituciones particulares que reúnen las condiciones legales para la adopción, pero que de hecho no han sido reconocidas por el municipio. Estas escuelas se hallan sometidas, sin embargo, a cierto control oficial a cambio de los subsidios que reciben del Estado. Las escuelas adoptadas y "adoptables" son escuelas libres.

Las sueldos son iguales para los maestros y para las maestras. La instrucción primaria es gratuita pero esto no implica la gratuidad del material escolar para todos los alumnos. Según la ley, la instrucción primaria comprende — además de las ramas corrientes y de la enseñanza de la religión y de la moral — trabajos de aguja, trabajos domésticos y la economía doméstica para las niñas y, en los municipios rurales, nociones de agricultura y de horticultura para los alumnos de ambos sexos. Se invita a los ministros de los diversos cultos a que den las lecciones de religión y moral o que las hagan dar, bajo su vigilancia, por el maestro, si éste acepta, o por una persona autorizada por el Ayuntamiento. Se dispensa de esta enseñanza a los niños cuyos padres así lo soliciten por escrito.

La escuela primaria — que comprendía antiguamente seis años de estudios — debe comprender ocho según la ley de 1914. Estos estudios se dividen en cuatro grados de dos años cada uno. En los tres primeros grados se cursan las disciplinas corrientes. En el cuarto grado — grado complementario y que sirve de preparatorio a la formación técnica y profesional de los alumnos — se completan dichas ramas de enseñanza con varias disciplinas de carácter práctico. Sin embargo, en el cuarto grado la enseñanza recibida no substituye la enseñanza técnica o profesional, la cual constituye una especialización. La organización del cuarto grado tropieza con grandes dificultades, especialmente en los municipios rurales. En 1927, cerca del 50 por ciento de las escuelas primarias no lo poseían todavía. En todas las escuelas primarias, municipales, adoptadas o "adoptables", la lengua materna sirve de instrumento de enseñanza en todos los grados. Pero en la práctica se hacen algunas excepciones por lo que se refiere a las escuelas de Bruselas y a las situadas en la frontera lingüística. La enseñanza de otra lengua es discrecional y en todo caso no comienza antes del tercer grado. El Estado inspecciona las escuelas muncipales, las adoptadas y las "adoptables". En Bélgica existen 180 inspectores cantonales, 30 inspectores primarios y 2 inspectores generales. Las mujeres pueden aspirar a las funciones de la inspección. Los inspectores son elegidos de entre los maestros o las maestras que tiene diez años de servicios y que han sufrido con éxito, ante el jurado oficial, el examen respectivo. Para los niños retrasados y anormales existen escuelas o secciones de enseñanza especial. Para los anormales educables, la obligación escolar puede prolongarse hasta los 16 años. A los anormales patológicos se los coloca en las granjas escuela de carácter médico pedagógico. Existen dos establecimientos públicos para niños sordomudos y para niños ciegos.

La enseñanza técnica constituye el complemento lógico de la educación primaria con cuatro grados y comprende la enseñanza industrial y la enseñanza profesional, a cargo de las provincias, de los ayuntamientos y de los particulares. No existe una ley especial para la enseñanza industrial y profesional. La escuela profesional es frecuentada por los jóvenes que desean aprender perfectamente un oficio determinado. Este oficio lo aprenden mediante procedimientos especiales, asociando la teoría a la práctica, con objeto de evitar, en el curso del aprendizaje, el empirismo perjudicial para la buena formación del artesano. Las escuelas profesionales comprenden generalmeente tres o cuatro años de estudios, ingresándose en las mismas a los catorce años. La enseñanza profesional para señoritas, dada en las escuelas profesionales, en las escuelas de economía doméstica y en las escuelas profesionales domésticas, se inspira, más o menos, en los mismos principios. En ellas se repasan las nociones fundamentales de la enseñanza primaria de los cuatro grados, por lo que a sus elementos esenciales y a sus aplicaciones se refiere, y se aprenden de una manera práctica los oficios femeninos.

La escuela industrial se preocupa especialmente de la preparación de contramaestres y ayudantes de las grandes industrias y del comercio. Proporciona coconocimientos más completos que los de las escuelas profesionales y está destinada a aquellas personas que, ejerciendo una ocupación, no poseen todos los conocimientos teóricos de carácter general y especial necesarios para la comprensión del oficio, conocimientos que el taller no puede proporcionar. En 1911 se creó en Charleroi la Universidad del Trabajo, institución modelo, y en Bruselas se está terminando la construcción de una Universidad de Artes y Oficios. La Orientación profesional se desarrolla rápidamente. Desde 1925 se vienen dando en el Instituto de Altos Estudios de Bruselas unos cursos destinados a la formación de consejeros en materia de orientación profesional.

Ginebra, marzo de 1932.

LUIS ARENA

Nubes Diáfanas

CUENTOS - LEYENDAS
DIÁLOGOS Y OTRAS LECTURAS
PARA LOS NIÑOS

Pida un ejemplar a nuestra Administración

$ 2 m/n.
FRANCO DE PORTE

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

LA editorial Espasa-Calpe, S. A., acaba de poner a la venta en la "sección contemporánea" de la serie Ciencia y Educación, un libro de Otto Rühle intitulado "El alma del niño proletario". Desde luego que no es un libro de ciencia sino un libro de propaganda revolucionaria marxista, y el autor lo confiesa paladinamente en la Introducción: "No cultivamos la ciencia por la ciencia, ni mucho menos por afición o deportismo; antes bien, ponemos todo conocimiento científico al servicio inmediato de la lucha de clases". De modo que a priori podríamos afirmar que no vamos a encontrar aquí verdades desinteresadas y por lo tanto útiles; no vamos a encontrar verdades científicas, sino afirmaciones y conclusiones, tanto más apartadas de la "verdadera verdad" cuanto más presione el interés de clase. Es indudable que todo trabajador científico tuerce o desvía sus apreciaciones y observaciones en beneficio de sus intereses más íntimos, y que lo hace por obscuro dominio de la subconciencia; pero es indudable también que hasta el día de hoy todo el mundo trató de vencer ese tinte que diríamos subjetivo procurando alcanzar afirmaciones de validez universal. No otra cosa hace el físico cuando procura establecer la dirección exacta de un rayo luminoso refractado al atravesar en su camino ambientes de variada densidad. Siempre hemos tenido esa "ecuación personal" como síntoma de inferioridad; para el señor Otto Rühle allí reside, precisamente, todo el valor de un trabajo científico. No hemos de discutir ahora, porque no hay lugar para tanto, el crudo pragmatismo del autor; con lo dicho basta. Tampoco hemos de discutir su materialismo de escuela, de métodos y de conceptos. Unicamente hemos de decir que nos parece una rotunda majadería el afirmar, precisamente en esta época, "que la escuela materialista desemboscó todos los misterios", cuando es indiscutible que la ciencia ha contestado a muchos "cómos" pero no ha conseguido responder a ningún "por qué". Hechas estas salvedades, diremos que se trata de un libro sumamente interesante, que se lee con apasionamiento y con verdadero provecho, toda vez que a través de sus páginas se desarrolla el cuadro amplio, quizás cargado de tintas, pero fuerte y lleno de movimiento, de la vida del proletario en Alemania. Muchos de sus aspectos exceden las fronteras de una nación determinada para alcanzar significación universal, y muestran con meridiana claridad la profunda influencia del medio ambiente sobre el desarrollo y la formación de la psique infantil, individual y social. Verdad es que los problemas que aquí se plantean no son idénticos a los nuestros y que muchos nos son totalmente desconocidos; pero el conocimiento de los extraños ayuda siempre y aclara el propio conocimiento.

Otro libro de alto valor, editado también por Espasa-Calpe, es el de Rudolf Lehmann, titulado "Goethe y el problema de la educación individual". No podía pasar inadvertido para los educadores el centenario de la muerte del ilustre poeta alemán que se acaba de conmemorar en todo el mundo; de modo que es oportuno revisar sus ideas sobre educación, no sistematizadas en obra alguna, sino dispersas en muchas y muy especialmente en el Wilhelm Meister. El profundo pensador que era Goethe, o, como dice Landsberg, "el gran contemplador del orden cósmico", encaró todos los problemas, tanto los generales como los particulares, tanto los estéticos como los científicos, como los económicos, como los filosóficos, y en todos dió claras muestras de la profundidad de su inteligencia y de la fecundidad de su genio. Amaba a los niños. Aquella deliciosa escena del Werther donde nos muestra a Carlota rodeada de sus hermanitos, indica cómo los conocía. Vayan como prueba estas palabras de la misma Carlota: "Sí, querido Guillermo; lo que más tengo junto al corazón de cuanto existe son los niños; cuando en cada criaturita veo el germen de todas las virtudes, de todas las energías que han de emplearse más tarde, y adivino en su terquedad la futura firmeza del carácter, en su lozanía y buen humor la facilidad para librarse de todos los peligros que el mundo le prepara, todo ello íntegro, incorrupto, siempre repito las áureas palabras del Maestro de los hombres: "Tendréis que ser como uno de éstos". Pero este libro no se limita sólo a exponer las ideas de Goethe sobre educación, sino que procura penetrar en los más recónditos pliegues de su espíritu para mostrarnos la profunda unidad de sus ideas y la génesis de sus geniales concepciones. De allí que este libro resulte de provechosísima lectura para el maestro, puesto que lo inicia en el conocimiento de uno de los más grandes hombres que ha tenido la humanidad, el cual, aunque nos resulte duro y penoso confesarlo, se empequeñece en el concepto de personas que se consideran cultas, al ser tenido únicamente como poeta, en el sentido vulgar de la palabra. Pero Goethe fué más, mucho más que individuo capaz de escribir versos, "fué el gran contemplador del orden cósmico", como decíamos más arriba, pues únicamente por esa circunstancia es posible conseguir, no ya que se lo recuerde a cien años de su muerte, sino que a tal distancia de tiempo se sigan tomando sus conceptos y sus ideas como base y como norma para nuevas especulaciones. Allí está, para no citar otros, "La decadencia de Occidente" de Spengler surgiendo de la filosofía fáustica y apoyándose constantemente en las afirmaciones de Goethe. Que tales prodigios obran los hombres cuando han logrado abarcar dentro de un solo concepto todo lo existente. Cuando logramos ponernos en contacto con los grandes espíritus orientadores de la humanidad, sentimos que nuestra ideología se aclara y profundiza, sentimos que nuestra posición frente al mundo que nos rodea se define poco a poco. Goethe es de los que ejerce esa influencia en grado máximo; por eso quien desee, no ya ampliar su información, sino robustecer

su cultura, habrá de acercarse íntimamente al semidiós de Weimar.

El librito que acaba de publicar la Revista de Pedagogía de Madrid (volumen XXV de "La Nueva Educación"), "La Nueva Enseñanza de la Higiene", de Maud A. Brown, contiene con todo detalle un amplio "proyecto" realizado por la autora en las escuelas públicas de la ciudad de Fargo (Estados Unidos). Las consecuencias utilísimas de esos trabajos para la higiene pública de la ciudad, también se expresan aquí con todo detalle. Resulta interesante ver cómo, poco a poco, va desarrollándose alrededor de "la salud" un amplio programa de profilaxis social e individual y aun de conocimientos generales. Nuestros maestros pueden también encontrar en él interesantes sugestiones para hacer algo de lo mucho que debe hacerse por intermedio de nuestras escuelas en tal sentido.

P. O. T.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

José Porras Castillo. — La educación física en Chile. Buenos Aires. 1932.

Clemente Quaglio. — Existe a educaçao?, publicación de la Facultade de Pedología de S. Paulo. S. Paulo, Brasil, 1931.

Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales. Genève, 1932-33.

The Journal of the National Education Association. Vol. XXI, Nº 4. Abril 1932. Washington.

Pentru Inima Copiilor. Año VII, nº 1-2. Enero-febrero 1932. Bucarest.

Der Neue Weg. Abril 1932. Viena.

L' Intermédiaire des Educateurs. Instituto J. J. Rousseau. Año VIII, Nº 146. Febrero 1932. Ginebra.

El Maestro Rural. Tomo I, Nº 1 y 2. Marzo 1932. Méjico.

Revista Escolar. Año XII, Nº 3. Marzo 1932. Lisboa.

L' Educazione Nazionale. Año XIV. Marzo 1932. Roma.

Bollettino Ufficiale. Año LIX, Nº 12 y 13. Roma.

I Diritti della Scuola. Año XXXIII, Nº 25-26. Roma.

El Magisterio Español. Año LXVI, Nº 8960-8968. Madrid.

Revista de Pedagogía. Año XI, Nº 123. — Marzo 1932. Madrid.

Revista de Escuelas Normales. Año X, nº 88. Marzo 1932. Guadalajara, España.

Revista de Instrucción Primaria. Año XXVII, número 645. La Plata, Argentina.

Sarmiento. Año VIII, Nº 167. Rosario, Santa Fe, Argentina.

Boletín del Maestro. Año I, Nº 14. Mercedes, Corrientes, Argentina.

Boletín de la L. M. S. (Liga de Maestros del Sur). Año I, Nº 6 y 7. Trelew, Chubut, Argentina.

Indispensable para
Maestros y Alumnos

Experimentos
de
Física y Química

POR

ALBERTO E. J. FESQUET

Guía experimental adaptada a las exigencias del programa de los grados superiores de las escuelas primarias y del departamento de aplicación de las escuelas normales.

TRABAJOS PRÁCTICOS

INSTRUCCIÓN PRECISA PARA EL MANEJO DE LOS APARATOS

TABLAS NUMÉRICAS

CONSTRUCCIÓN DE JUGUETES INSTRUCTIVOS

160 páginas, 104 figuras y 1 lámina en colores, formato 14 x 19 ctms., lujosamente encuadernado.

PRECIO: $ **2.50**

Editorial A. Kapelusz & Cía.

Bmé. Mitre 1242/48 — Buenos Aires

La Escuela en Acción

Los deberes en el cuaderno

QUEDAMOS en nuestro número anterior en que nos haríamos cargo de algunas de las muchas objeciones que pudieran formularse en contra de la forma que propiciábamos de trabajar en el cuaderno de deberes. Afirmábamos nosotros que, tanto los cuadros sinópticos como los resúmenes o síntesis que de ordinario el alumno copia del pizarrón, debieran proscribirse por ser ejercicios mecánicos y estériles, reemplazándoselos con una composición que el alumno escribiría como trabajo propio después de haber sido convenientemente tratado el tema. Todo asunto, decíamos, excepto los de matemáticas, debe dar al maestro oportunidad para una composición escrita, exactamente igual que las que desarrolla en clase de lenguaje.

Sentado esto, pasemos a los inconvenientes que el tal sistema, o como se le quiera llamar, puede ofrecer en la práctica. El primero, se nos dice, es el de que no todos los temas del programa pueden dar motivo para un trabajo de esa índole; bonita composición la que resultaría escribiendo el niño sobre límites de la República, en 4º grado, por ejemplo.

En efecto, no todos los temas se prestan para una composición; pero si en vez de enseñar temas de diversas asignaturas, nos empeñáramos por transmitir conocimientos, veríamos que lo que resulta pálido y descolorido en una materia cobra, observado desde el punto de vista de otra asignatura, mucho mayor interés. Así, por ejemplo, el de los límites de la República, que en geografía no puede dar asunto para una composición, debe ser llevado a I. Cívica y consignado cuando se trate el concepto de patria. Lo que no puede ser eje de un trabajo puede ser detalle muy interesante de otro. Esto no quiere decir que no vayamos a tratar el asunto en Geografía; quiere decir que debemos ir rompiendo paulatinamente con ese concepto estrecho de materia, que no cabe en la escuela primaria; que debemos agrupar los asuntos afines y correlacionarlos, tendiendo a formar el programa, más que por asignaturas, por asuntos.

Se nos dice también que para que el niño se encuentre en condiciones de escribir un trabajo propio sobre un tema cualquiera, necesita larga preparación, y que por lo tanto los programas quedarían todos en los comienzos.

Tampoco iría descaminado quien formulara esa observación. Sin embargo, nos atreveríamos a decir que en las materias que no son "elementales", es decir aquéllas que no han de servir de base para los conocimientos que se impartirán en el curso superior, no es indispensable completar el programa. Para estudiar historia, geografía o ciencias naturales en quinto grado, no es necesario el conocimiento de lo que en esas materias se enseña en cuarto. Por esto no ha de entenderse que hemos de abandonar su enseñanza, sino que hemos de ajustar el programa al tiempo de que disponemos. Si agrupáramos, como decíamos más arriba, los asuntos afines, veríamos que el conjunto de los programas se abrevia notablemente. Además, tratándose, como se trata, de que el niño escriba verdaderas composiciones, creemos que nada se opone a que las horas destinadas a composición puedan ser empleadas en escribir las de referencia. Si aún así no fuera posible terminar el programa, ¿no iríamos ganando en profundidad lo que pudiéramos perder en extensión? ¿No sería, acaso, más conveniente que llevara el niño veinte asuntos bien dominados que no cincuenta, o más, vistos superficialmente? Porque hemos de convenir que cuando el niño se encuentra en condiciones de escribir una composición, domina el asunto, lo comprende, sabe expresarlo. ¿Qué más podemos pretender?

Se nos dice también que muchos directores verían complicarse enormemente sus funciones de comprobación y verificación, que hoy tienen muy simplificada merced a las síntesis de las clases de enseñanza. Con sólo confrontar un cuaderno de deberes con el cuaderno de temas del maestro, sabe si tal clase de enseñanza se dió o dejó de darse. En cambio, difiriendo el trabajo en el cuaderno para tres o cuatro clases más adelante, el maestro queda poco menos que librado a su propio arbitrio.

Nosotros diríamos que director que necesite de aquellos resortes para saber qué hacen sus maestros, es un pobre director; así como el maestro, que no tiene conciencia de su responsabilidad y que trabaja porque el director lo fiscaliza, es un pobre maestro. Con todo, atendiendo bien a la realidad de las cosas, veremos que no existe nueva complicación. En efecto: cuando el director encuentra una síntesis en el cuaderno del niño y la pertinente anotación en el cuaderno de tópicos del maestro, únicamente puede deducir en buena lógica que el maestro debió enseñar tal tema y que el alumno ha copiado un resumen sobre el mismo tema. Todo lo demás supone confianza del director para con el maestro; porque todos sabemos que hay quien no da las clases pero hace copiar la síntesis. Una vez que el alumno se ha estudiado la síntesis, y más aún, una vez que la síntesis ha sido copiada, nadie puede probar que el maes-

---

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

tro no dió su clase. En esta otra forma, ¿es posible que el alumno escriba su trabajo si no ha sido previamente tratado y "machacado" en clase? Nos parece que no. Por otra parte, el director no ha sido nombrado para controlar cuadernos, que es un trabajo muerto, sino para colaborar con el maestro, y auxiliarlo, y aconsejarlo. Su puesto no es el escritorio de la dirección sino el aula, las aulas de clase. Lo hemos dicho en varias oportunidades: el director es el primer maestro de su escuela, el mejor, el más hábil.

Creemos que con lo dicho queda suficientemente discutido este asunto y dilucidados los inconvenientes que pudieran presentarse. Ahora sólo quisiéramos, maestro, que lo ensayara usted en su grado, comenzando por un tema cualquiera, y comparara los resultados que obtenga con los que ha conseguido hasta hoy. Esos resultados habrá de apreciarlos desde dos puntos de vista: el primero, el que se refiere al dominio que adquieren sus alumnos del tema o asunto desarrollado; y el segundo, el mejoramiento de su lenguaje, que seguramente le habrá proporcionado a usted más de una amargura. No sería difícil que trabajando en esta forma encontrara usted solución, cuando menos provisoria, para el viejo problema.

PARA LAS FIESTAS MAYAS

Mi bandera

Azul y blanco son los colores
de la bandera de mis amores.
Trozo de cielo, flota su paño
sobre sus hijos y los extraños.
Alma argentina, alma extranjera
juntas cantemos a mi bandera.

25 de Mayo

El patio de la escuelita
Se vistió todo de fiesta...
Sol en todos los rincones
Y flores en las macetas...

En cada boca una estrtofa
Con sabor a patria nueva,
Y en cada pecho argentino
Prendida una escarapela.

Roberto Valenti.

A mi bandera

Bandera querida,
valientes soldados
te dieron su vida.

Tus paños sagrados
llevan en sus vuelos
las glorias más grandes:

sedas de los cielos,
nieves de los Andes,
y el puro cariño
de mi alma de niño.

Germán Berdiales.

Soy tu hijo, ¡oh América mía!

Soy tu hijo, ¡oh América mía!
Como tú, generoso seré.
Como tú daré siempre al hermano
la palabra que calme su sed.

Soy tu hijo, ¡oh América mía!
¡Oh mi América llena de fe!
¡Oh mi América de ojos de oro!
¡Oh mi América pródiga y fiel!

Soy tu hijo, y por ti, dulcemente,
el placer de vivir cantaré.
Soy tu hijo, y por ti, eternamente,
la Bondad y el Trabajo amaré.

Soy tu hijo, ¡oh América mía!
Como tú, fuerte y puro seré.

Gastón Figueira.

Mi pabellón

Del cielo diáfano y puro
copió Belgrano el color,
y la bandera argentina
que tenemos, nos legó.

Viva, pues, nuestra bandera
y viva su creador,
que no hay sobre la tierra
más hermoso pabellón.

T. Rapallini de Arroche.

Oración a la bandera

(Dedicada a mis hijos)

Bandera de la patria: símbolo blanco como la nieve del Ande, orlado de azul de lo eterno; arca de la alianza indestructible y fraternal entre los hijos de todas las madres argentinas; sudario de los héroes y palio generoso de la humanidad:

¡Ondea por los siglos de los siglos sobre las cimas de las montañas, señal de paz; al frente de los templos del saber, testimonio de cultura; sobre las fortalezas de mar y tierra, garantía de civilidad; y al tope de los mástiles errabundos, de polo a polo, mensaje de amor para todas las razas, signo inmáculo de esperanza para todos los hombres, evangelio sumo de la argentinidad!...

¡Seas tú, ¡oh, mi bandera!, la estrella de Oriente que guíe mis pasos hacia la sublime verdad; y cuando mi vivir se extinga y me diluya en la noche del no ser, envuelve piadosa los restos míos, mortaja honrosa bajo el suelo de la patria!

Temístocles Aparicio y Sarabia.
Director de la Escuela N.° 5 de Gral. Alvear,
Buenos Aires

Moreno

No eres tú, solamente, Sol de Mayo,
el que ilumina el campo de la Historia;
hay otro sol que vive perdurable,
esparciendo, cual luz, nimbos de gloria.

¡Ese sol es Moreno!... Sus ideas
con ígneo resplandor se derramaron,
y hasta más lejos de la patria heroica
la libertad del pueblo proclamaron.

Sin él la causa que soñó Miranda,
tal vez al fondo del abismo rueda,
y la esperanza de mirarnos libres
por muchos lustros sin cumplirse queda.

Ante su nombre descubiertos todos,
sus inmortales hechos saludemos;
si hay astros de primeras magnitudes
él es el primer astro que tenemos.

Basilio B. de Charras.

¡Siémbralo, hijo mío!

Siembra este carozo;
Siémbralo, hijo mío,
Que de él saldrá el árbol
Que buen fruto y sombra
Te dará en un próximo,
Caluroso estío.
¡Siémbralo, hijo mío!

Si todos los hombres
Sembrasen un grano
En cada baldío
Adonde sus pasos
Guiara el destino,
Gozosos tendrían
El árbol, la sombra,
Las flores, el fruto,
El ave y el nido.

Miguel A. Camino.

Hacia las cumbres

Ave de dulces cantares
que abandonas estos lares...
¡Si es el rumbo de tu vuelo,
bajo el manso azul del cielo,
ese elevado confín
donde el Ande alza sus galas,
lleva en el pico y las alas
un saludo a San Martín!

Ave de dulces cantares
que abandonas estos lares...
Di al patriota generoso
que el corazón sin reposo
de su pueblo lo acompaña;
lejos de ësa montaña
que alberga al cóndor y a él,
tejan aquí las matronas
para su frente, coronas
de rosas y de laurel...

Ave de dulces cantares
que abandonas estos lares...
Dile que nuestras plegarias
se levantan ofrendarias
y tiene tanto este ruego
de esperanzas y de fuego,
de fe, de luz y de amor,
que si en los Andes ardiera
la nieve se derritiera
de sus rayos al calor...

Ave de dulces cantares
que abandonas estos lares...
Dile en tu alado mensaje
que temblando de homenaje,
en las viviendas tranquilas
cantan versos y hacen hilas
las mujeres... Dile, en fin,
que puro, santo, infinito,
de las almas brota un grito,
este grito: San Martín.

Belisario Roldán.

Jirón de Pampa

La soñadora Pampa de quietud visionaria,
como absorta en la noche de su eterna amargura,
parece que acaricia la dulce desventura
de verse en el silencio tan triste y solitaria.

Al viento la melena del errabundo paria,
cruza el audaz jinete la infinita llanura,
erguido en su gallarda, veloz cabalgadura
de clásica belleza, criolla y legendaria.

Va envuelto en rico poncho de punto americano,
mientras sostiene vieja guitarra en una mano
y el incansable potro sin recelo galopa...

Y allá —mudo vigía del desierto camino—
como un doliente hermano del jinete argentino
tiende el ombú amoroso los brazos de su copa.

José de Maturana.

Canción de la Paz

Duermen los niños en sus cunas,
las buenas madres velando están.
¡Duermen los niños! Sueñan los niños!
Esa es la paz.

Cantan los niños en las escuelas,
vuela en los aires coro jovial.
¡Cantan los niños! ¡Juegan los niños!
Esa es la paz.

El sol fecunda las campiñas,
los sembradores, sembrando van.
Grandes cosechas colman el mundo:
Esa es la paz.

A la distancia, en la llanura,
se eleva el humo del hogar,
vuelan en torno las golondrinas:
Esa es la paz.

... ...
... ...
Diez mil navíos en la dársena,
diez mil navíos van a zarpar,
por el mar vienen diez mil navíos:
Esa es la paz.

Por los senderos, en tumulto,
los campesinos vienen y van;
pasan cantando los campesinos:
Esa es la paz.

Y en las aldeas y en las ciudades,
y en las montañas y en las campiñas,
ninguno falta, todos están:
¡Están los viejos y los jóvenes,
están los hijos y están las madres!
Esa es la paz.

Mario Bravo.

Invocación a la Patria

Ayer el sacrificio; hoy el trabajo; mañana la gloria. Tus héroes abrieron el surco; sus hijos fecundan la simiente; las generaciones del porvenir cosecharán la mies. Todo por tu grandeza: los corazones que te aman; los brazos que te defienden; los cerebros que te iluminan; las palabras que te bendicen; la ancianidad que te honra; la juventud que te venera; la niñez que te canta.

Inspíranos, ¡oh madre!, la abnegación que guardas en la tumba de tus mártires; destila en nuestras almas las virtudes de tus patricios; enciende en nuestras mentes la antorcha de tu genio, para que nuestra jornada en la tierra sea por la paz, por la justicia, por la libertad, por el Evangelio de tu fe republicana, ¡oh Patria inmortal de los argentinos!

Leopoldo Herrera.

A la República Argentina

Guardada por dos polos y dos mares,
Muchos siglos hacía
Que América dormía
Tendida sobre sábanas de rosas,
Cual del bardo la ardiente fantasía
La cantara con notas armoniosas,
Cuando vino a turbar el dulce sueño
De la virgen beldad, quilla altanera,
Portadora del genio navegante
Que cruza las aguas del Atlante.
A nombre de Fernando, en su ribera,
Hace flamear la hispánica bandera.

La raza noble, por el sol bronceada,
Recibe al extranjero en son de guerra,
Y después de una lucha encarnizada
Que colora de rojo las corrientes
Con la sangre de bravos derramada
Por ambos combatientes,
Se rinde al fin la colosal matrona
Como esclava de ibérica corona.

Mas no pudo la tétrica matanza
Anular de los libres la pujanza.
Rodeado por fulgentes resplandores
De un nuevo y áureo sol que lo ilumina,
Un pueblo de heroísmo y de grandeza
La esclavitud fulmina,
Y en los restos del viejo virreinato
Levanta la cabeza
La naciente República Argentina.

En mayo tiene su primer jornada,
Y en Ayacucho término glorioso;
Es el ideal del pueblo generoso
La independencia de la patria amada;
La sangre de los héroes, pura ofrenda
En aras del deber sacrificada;
Las catorce provincias, con su suelo
Teatro de la homérica contienda;
Y sus preclaros hijos, los titanes
Que el blanco y el azul de la bandera,
Semejante a un jirón del alto cielo
Cuando pasa por él nube ligera,
Pasearon como enseña del valiente,
Libertando a su paso un continente.

Buenos Aires aquí la encantadora
Ciudad que por dos veces,
Abrigando en su seno
La energía viril del pueblo heleno,
Expulsa a los intrépidos ingleses;
La que al dejar de ser la residencia
Del Virrey, por sus hijos destronado,
Lleva la libertad e independencia
A la región que altiva se dilata
Del pie del Ande al majestuoso Plata.

Allí, al pie de gigante cordillera,
Cubierto de azahares,
A la sombra de bosques seculares,
Gozando de una eterna primavera,
Se extiende el fértil suelo tucumano
Do el genio de Belgrano,
Al comando de históricas legiones,
Derrotara las huestes del hispano
Que, al prever de los libres la victoria,
Esparce por el campo los girones
Del rojo y gualda pabellón de gloria.

¿Qué importa que los bravos sean vencidos
En los campos sangrientos de Ayohuma
Y en la cuesta feraz de Sipe-Sipe?
¿Qué importa que ya asome la anarquía
Envuelta en densa bruma,
Si histórico Congreso,
Con eco poderoso,
Proclama ante la faz del mundo entero
La existencia de un pueblo generoso
Que libre quiere ser del yugo ibero;
Si en tanto que en el norte el gaucho Güemes
Las fronteras defiende cual Leonidas,
El grande entre los grandes
Con huestes aguerridas
Cruzar se atreve los nevados Andes,
Y después de una guerra encarnizada
A tres naciones da la independencia
Con el poder de su invencible espada?
... ...
... ...

Eugenio Ivancovich.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

La bandera argentina

Ilustraciones: Láminas con banderas. Estampas. Modelos diversos de banderas. Dibujos realizados por la maestra.

Con tirillas de papel azul y blanco que la maestra reparte a sus niñitos, se dará la clase sobre la bandera argentina, haciendo que los alumnos la vayan confeccionando a medida que se nombran las partes que la forman.

La maestra pregunta: ¿Cuántas tirillas de papel he repartido? ¿De qué color son las tiras de papel? Dos **azules** y una **blanca.** Cada una de estas tiras se llaman **franja** o **faja.** Ahora vamos a **unirlas.** ¿Dónde colocamos la franja blanca? En el **centro.** (Con goma o con cintas de papel engomado los alumnos realizan la operación).

¿Qué falta ahora para completar la bandera. El **asta.** La maestra reparte una varilla que servirá de asta y a la que los niños unirán el **lienzo** o **paño.**

Una vez confeccionada la banderita, los niños, agitándola en alto, formularán las frases: **Esta es la bandera argentina. Esta es la bandera de mi patria. Esta es mi bandera.** Saldrán luego al patio y, agitando las banderitas, observarán cómo **flamean.**

La misma observación harán sobre la bandera que ostenta el frente de la escuela.

Se aprovechará también la oportunidad para dar los términos **enarbolar** y **arriar,** operaciones que diariamente ven realizar al comienzo y al término del día escolar.

Dirán si todas las banderas son de papel como las que ellos fabricaron. Se les dará los nombres: **tela, género, algodón, seda.**

Contarán después en qué lugares ven flamear la bandera argentina.

Algunos harán la observación de que lleva un sol en el medio. La maestra dirá que hay banderas con sol y sin él y dará el nombre de **bandera de guerra.**

Con el retrato de Belgrano al frente de la clase, se narrará en forma muy simple cómo fué creada la bandera y se dará el nombre del creador.

En otra clase dibujarán en sus cuadernos una banderita sin sol y otra de guerra. Al pie de las mismas podrán escribir las frases: **¡Viva mi bandera! ¡Viva Manuel Belgrano!**

El escudo nacional argentino

Ilustraciones: láminas que representen el escudo. Las partes del escudo, dibujadas separadamente en cartulina, y ramas de laurel.

En la misma forma que se procedió al dar la clase de la bandera, se formará el escudo. Si fuera posible que cada niño lo realice individualmente, tanto mejor. De lo contrario, la maestra irá formando el escudo y dando al mismo tiempo los nombres de las partes.

Los cuarteles: superior, azul, e inferior, blanco.

Las manos: unidas. Se hará observar la posición de las mismas. Que los niños la imiten. Dos alumnos pueden hacerlo en el frente, sosteniendo la **pica** y enarbolando el **gorro frigio.**

El gorro frigio: color rojo.

Las **ramas verdes** de **laurel** que **rodean** el escudo y están atadas por una cinta azul y blanca.

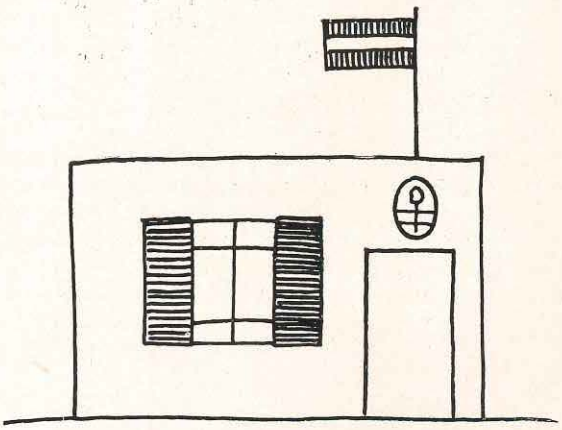
El **sol radiante,** los **rayos** que **iluminan.**

Se hará luego que los niños dibujen el escudo, coloreándolo después. Mientras tanto, la maestra pregunta: ¿Cómo están las manos? ¿Qué sostienen? ¿De qué son las ramas que rodean el escudo? (Siempre en forma de conversación y sin hacer mayor hincapié sobre estas interrogaciones).

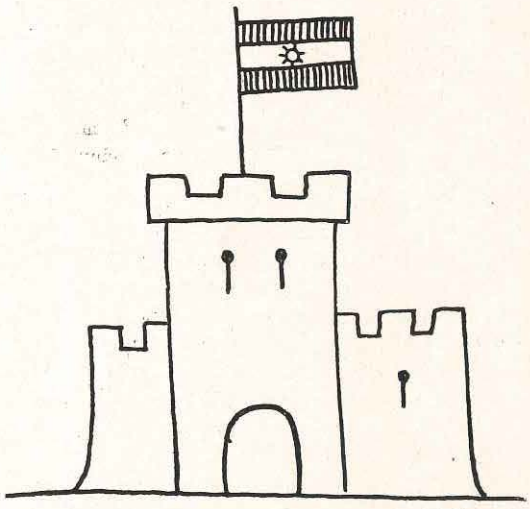
Los niños dirán en qué lugares han visto el escudo nacional.

El engalanamiento de la ciudad durante las fiestas patrias

La maestra iniciará con los niños una conversación con motivo de la forma en que se celebra la fiesta

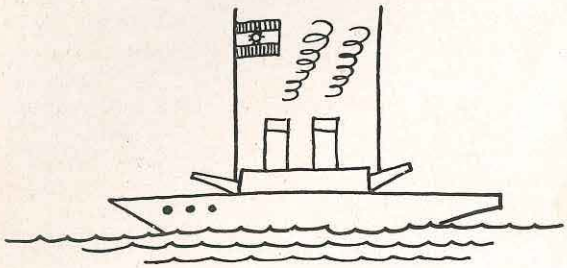


patria. Relatarán éstos, guiados por la docente, todo lo que hayan visto y observado. El engalamiento de la ciudad, la iluminación, el embanderamiento, los desfiles, las fiestas escolares, etc.



"Como la fiesta de la patria se acerca, dirá la maestra, vamos nosotros a engalanar también el salón".

Dejamos librado al criterio de cada docente, a su ingenio y a los medios de que disponga para ello, la mejor forma en que esto pueda llevarse a cabo, tra-



tando en todo momento de provocar el entusiasmo y la actividad de los pequeños, así como la exteriorización de sus propios sentimientos.

Podrán dibujar después una torre embanderada, una escuela con su escudo y su bandera, etc.

Narración de los hechos importantes de nuestra historia

Se podrá narrar a los pequeños, muy sucintamente, e ilustrando profusamente por medio de láminas (o con proyecciones luminosas donde se disponga de este medio), los principales acontecimientos de la Revolución de Mayo. En todo momento tratará la maestra de no perder de vista que al niño sólo interesa lo que el relato tiene en sí de maravilloso, y desechará por lo tanto, de sus narraciones, todo aquello que no contribuya a impresionar el ánimo infantil, como asimismo lo que no pueda ser accesible a la mente de los pequeñuelos.

Aritmética

Para la enseñanza de los números 5, 6, 7, 8 y 9 se habrá procedido como hasta ahora hemos indicado para los demás dígitos.

No debe olvidarse que en todas las clases de enseñanza de un número es conveniente hacer realizar las escalas ascendente y descendente como se ha indicado hasta ahora.

Antes de pasar a la enseñanza del número 6, creemos conveniente iniciar a los niños en la enseñanza de los números **pares** e **impares**. Para ello se supone que el maestro ya habrá hecho la aplicación de la palabra **par** al enseñar el número 2, de lo contrario podrá hacerlo con una ligera ejercitación práctica. Por ejemplo: Luis vino hoy a la escuela con un **par** de zapatos nuevos, pero Juan tiene un par de medias nuevas. Busquemos cuántos pares de zapatos y de medias limpias hay en la clase. Los niños comprenden sin dificultad la noción de **par**, y así la maestra les hará pensar cuántas cosas se compran por par: medias, zapatos, guantes, aros. Otras cosas que se nombran también por pares: anteojos, tijeras, ojos, orejas, piernas, etc.; gallinas, conejos, pollos, etc.

La maestra dirigirá después las siguientes preguntas: ¿Cuántos pares de patas tiene el asno?, ¿y la vaca?, ¿y la gallina?, ¿y los pajaritos? ¿Cuántos pares de orejas tiene el caballo? ¿Cuántos pares de patas tienen dos pichones? ¿Cuántos pares de huevos son dos huevos? ¿Cuántos pares de medias son 4 medias?, ¿4 zapatos?, etcétera.

Ejercicios con la mitad. — Los niños realizarán la operación con los palitos. Harán la mitad de 3. Notarán que sobra 1. Es un número impar. Harán luego el ejercicio con el número 4 (número **par**), después con el 5 **(impar)**.

Vuelve a repetirse la operación variando el material y realizando luego en los cuadernos ejercicios con el doble y la mitad:

y a la inversa para la mitad:

Esta ejercitación se irá repitiendo a medida que se vayan enseñando los nuevos números dígitos. Por medio de ella los niños llegarán a intuir que los números **pares** e **impares** se suceden alternativamente en la escala aritmética.

Ejercicios con el número 6. Sumas y restas.

Los niños realizarán en sus pupitres y con el material que poseen todas las combinaciones posibles cuya suma total alcance a 6. Así:

||| + || + | = || + || + || =
| + || + || + | = | + ||| + || = etc.

Estas operaciones las copiarán luego en sus cuadernos reemplazando los palitos por las cifras correspondientes y colocando los resultados.

Colocan después en el banco 6 palillos, se indica que quiten 1, después 2, luego 3, etc., diciendo en alta voz cuántos quedan. Si en lugar de palitos (generalización) contáramos con cualquier otro objeto diríamos: 6 unidades menos 1 unidad = 5 unidades; 6 unidades menos 3 unidades = 3 unidades; etc.

La maestra escribe en el pizarrón varias cuentitas de restar. Por ej.:

6 — 1 = 6 — 3 = 6 — 2 — 2 =
6 — 4 = 6 — 6 = 6 — 3 — 2 =

Los niños las copian y las resuelven en sus cuadernos. Los que no las dominen pueden hacerlo antes prácticamente.

Siempre con el material sobre el banco, el maestro preguntará: ¿Cuánto es la mitad de 6?, ¿de 4?, ¿de 2? ¿Cuánto es el doble de 1?, ¿de 2?, de 3? El alumno que no pueda resolverlo mentalmente lo hará con auxilio del material ilustrativo.

En otra clase el maestro ordena: Hagan con los palitos varios grupos sobre el pupitre y en cada uno pongan 2 palitos. ¿Cuántos grupos formaron? Ahora en cada grupo coloquen 3 palitos; ¿cuántos grupos hay? Etc., etc.

Levanten un par de palitos, un par de dedos. Enseñen un par de palitos más 1; dos pares más 1; etc. De 6 palitos quiten 1, después otro, etc.; de 6 quiten 2, 2, 2. Contemos de 1 a 6 y de 6 a 1. Contemos por grupos de 2, de 3 en sentido ascendente y descendente).

Problemas.

1. En una caja hay 6 lápices rojos y azules. Dos son rojos; ¿cuántos azules hay?

2. Una mamá, para regalar a sus niños, gastó 3 $ por una corneta y una pelota, 2 $ por una muñeca y 1 $ por un aro. ¿Cuánto gastó?

3. ¿Cuántos lápices se me han perdido si de 6 que tenía me quedan 3?

4. Tenía 6 bolitas, perdí 2 y regalé 1. ¿Cuántas me quedan?

5. Mi muñeca tenía 6 vestiditos, 1 se gastó y 2 los regalé. ¿Cuántos le quedaron?

El número 7. Ejercicios de sumas y restas.

Se harán previamente algunos ejercicios de cálculo oral: 6 más 1; 5 más 2; 4 más 3; 3 más 4; 2 más 5; 1 más 6; etc.

Con ayuda del material, realizarán las siguientes operaciones:

| + | + | + | + | + |	|||| + |||
|| +	+	+	+	+	||||| + ||
||| +	+	+	+	||| + || + ||
|||| +	+	+	|| + || + || +	
||||| +	+	|||| + || +	

Copiarán luego estas operaciones en los cuadernos reemplazando el número de elementos utilizados por las cifras correspondientes y agregándole los signos y el resultado.

En otra clase se ordenará que dispongan 7 palitos, cartones, etc., y se indica que vayan **restando** 1, luego 1, etc.; vuelven a colocar 7 palitos y se indica que quiten 2, luego 2, 2, etc.; y por último se van quitando de 3.

Realizada una abundante ejercitación en esta forma, a fin de que los niños manejen el material con rapidez y precisión, se harán algunos cálculos mentales, al principio con las cantidades referidas a objetos para hacerlos más amenos: Tengo 7 caramelos, como 2; ¿cuántos quedan? 7 lápices, pierdo 5, ¿cuántos quedan? 7 globos, se vuelan 4... ¿quedan? Generalizando, se dirá después: 7 unidades menos 2 unidades; 7 menos 4; 7 — 5; 7 — 1; 7 — 2 — 2; 7 — 3 — 1; etc.; tratando de salvar paulatinamente las dificultades.

Luego el maestro escribirá en la pizarra algunas operaciones de restar para que los niños las copien y las resuelvan por sí solos:

7—3—1 =	7—3—2 =	7—2—2 =
7—5—1 =	7—4—3 =	7—1—2 =
7—6—1 =	7—1—1—4 =	7—2—1—4 =
7—1—2—3 =	7—7 =	7—4—2 =

Insistimos en que el niño debe trabajar activamente, durante este período, con el material individual. La maestra no se cansará de repetir las ejercitaciones de esta naturaleza, así como de invitar a los niños que no puedan resolver los cálculos mentalmente a que se auxilien con el material que poseen. En esta forma quedará tan grabada en la mente de los educandos la ejercitación concreta que la abstracción no les ofrecerá después mayor dificultad, al mismo tiempo que alejará la posibilidad de que los alumnos adquieran el pésimo hábito de contar con los dedos.

Primer Grado Superior

Lenguaje

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

La bandera

Como lo indicamos en Primer Grado Inferior, se procederá a formar la bandera dando los nombres de sus partes: **fajas, franjas** o **bandas, asta** y **lanza.**

Se enseñará el vocablo: **bicolor.**

¿Qué bandera hemos formado? ¿A quién representa? A nuestra **patria, país, suelo, nación, tierra**; a la **República Argentina.**

Derivar de nación, **nacional.**

Se darán los términos: **símbolo, emblema, insignia, enseña.** Uso en frases.

¿Qué hacen los soldados cuando pasan frente a la bandera argentina? (imitar el saludo; **Venia**).

Juego.

Vamos a formar un batallón, dirá el maestro.

Los niños, solos, lo organizan: disponen a los soldados de a **dos** o **cuatro en fondo**; colocan al frente el **abanderado,** el **clarín** y el **tambor**; a un costado al **jefe.**

Luego accionan: el jefe **ordena,** da **voces de mando** (de frente, ¡march¡; firmes; ¡flanco derecho, deré!) los soldados **marchan, saludan, desfilan, atacan.**

Agregarán que la bandera **flamea,** el tambor **redobla** y el clarín **suena.**

De vuelta a la clase, se comentará el juego.

El maestro dirigirá las preguntas pertinentes a fin de que los niños formulen frases completas. Se obtendrán frases más o menos como éstas:

El abanderado marcha al frente del batallón.

El jefe da las órdenes de mando.

Los soldados obedecen las órdenes de su superior.

Se oye el redoble del tambor y el toque del clarín.

Estas frases pueden utilizarse en ejercicios de dictado.

Familia de palabras.

bandera, banderilla, banderola, embanderado, abanderado.

Dibujo.

De la bandera y de la escarapela.

Lectura.

Pasa el batallón

¡Plan, ratalán! ¡Plan, rataplán!

Los muchachos desfilan por la vereda. Redobla el tambor y flamean al aire banderas y banderolas.

El rostro de los flamantes soldaditos refleja el placer que el juego les produce.

Todos prestan atención al toque del clarín.

El jefe ordena: ¡Flanco derecho, deré! ¡A la carga, march!

Y el diminuto ejército sale a la carrera para vencer a un enemigo invisible.

(Del texto "Gorjeos", por R. Parodi).

Dictado.

La bandera argentina es el símbolo de mi patria. Tiene dos colores: azul como el firmamento y blanco como la nieve. Es bicolor.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2

¿En qué edificios flamea siempre la bandera argentina? Se citarán: **escuelas cuarteles, Casa de Gobierno, Correos y Telégrafos,** etc.

¿Cuándo flamea, además, en **comercios** y casas **particulares?**

Dar el nombre de **días patrios** a las fechas que se indicarán. ¿Con qué banderas se **engalanan,** entonces, los edificios? Decir que nuestra bandera debe ocupar siempre el lugar de **honor:** si son tres las banderas la nuestra debe estar en el centro y si son dos a la derecha.

Generalización.

Otras banderas **nacionales.** Nombrar las más conocidas: española, italiana, francesa, etc. Reconocerlas.

La bandera **de paz:** Su color; ¿cuándo se iza?

La bandera **mercante.** La bandera **amarilla:** ¿cuándo se coloca y por qué?

Acciones que pueden ejecutarse con la bandera.

Hacer que el niño las ejecute: **desplegar, izar, enarbolar, bajar, arriar.**

Lectura.

Nuestra bandera

Esa es. ¿Quién no la conoce?

Tiene dos franjas azules como el cielo y una blanca como la nieve. ¡Qué hermoso es el sol que tiene en el medio!

Es la bandera de mi patria, la más bella del mundo. No hay otra mejor, ni más linda para mí.

(De "Gorjeos", texto de lectura por R. Parodi).

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 3

¿Quién hizo la bandera argentina? Dar los vocablos **creó** y **creador.** Años de existencia que tiene nuestra bandera. Realzar la figura de Belgrano hablando de su gran cariño por la patria, demostrado en el hecho de que sin ser militar se ofreció como tal sólo porque la patria peligraba; de su **desinterés,** de que dió pruebas cuando después de una gran batalla el gobierno le regaló dinero, que él donó para la creación de escuelas. Se contará a los niños, en forma somera, que Belgrano luchó con **valor** y **entusiasmo,** pero que después de dos batallas brillantes (Tucumán y Salta) fué vencido en otras dos y que entonces, viendo a su patria en peligro, llamó al general San Martín para que se pusiera al frente de su ejército, prometiéndole que combatiría a su lado como segundo.

El maestro realzará este **gesto simpático** de Belgrano. Hará comprender a los niños que si él, siendo general y jefe de las fuerzas a su cargo, no vaciló en llamar a otro general, conformándose sólo con pelear a sus órdenes, era porque amaba mucho a su patria, no era **orgulloso** y que, por el contrario, demostró ser **bueno, humilde, modesto, desinteresado.**

¿Cómo honramos la memoria del Belgrano? Calle, barrio y pueblo que llevan su nombre. Monumento levantado en su honor (estatua **ecuestre**).

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 4

La jura de la bandera

Presentación de una lámina que la represente.

Los niños la observarán y harán los comentarios que ella les sugiera.

Dramatización.

De acuerdo con lo observado y conversado al respecto, los alumnos se desempeñarán sin el auxilio del maestro. Los demás educandos intervendrán también, ya para hacer una observación, ya para prever algún detalle .

Dispuesta la escena, una serie de preguntas sugerentes llevarán a la ejecución de las acciones que tal acto supone.

Luego se formularán frases que constituirán una pequeña composición oral o que podrán emplearse en clases de dictado:

Los soldados están formados en **línea de batalla.**

Belgrano **recorre** la línea. Luego hace izar la primera bandera argentina.

Los soldados la saludan alegres.

Belgrano **desenvaina** la espada y, señalando la bandera, la hace **jurar.**

Los soldados **prometen** defenderla siempre.

Belgrano forma una cruz con la espada y el asta. Los soldados besan la cruz.

Lectura.

Manuel Belgrano fué el creador de la bandera argentina. El la hizo flamear por primera vez. Los soldados de su ejército juraron amarla y defenderla.

Símbolo de mi patria ¡yo también te defenderé!

(De "Gorjeos").

Dibujo.

De una bandera, tal como fué creada; de la bandera de guerra; de la bandera común.

Una revolución editorial

en la didáctica de los números

ORESTES MESTORINO:

Práctica y Teoría de la Aritmética

Cuatro volúmenes para los maestros de 1.º, 2.º, 3.º y 4.º grados

Encuadernador Aritmético

Doce cuadernos para los alumnos
Tres para cada grado

ANGEL ESTRADA & Cía.

BOLIVAR 466 - Buenos Aires

CONTINUAMOS LA MAS GRANDE DE LAS LIQUIDACIONES

que se han hecho en el país en el ramo de librería.

ENTRE OTROS MUCHOS AUTORES TENEMOS A PRECIOS REBAJADÍSIMOS LOS LIBROS DE:

SECCION NACIONAL

Obras de RICARDO ROJAS

Blasón de plata; Los arquetipos; La Argentinidad; La Restauración nacionalista; Poesías; Eurindia; Guerra de las Naciones; Discursos; Las Provincias; El país de la selva; El Cristo invisible; La Historia en las Escuelas.

Cada tomo lujo, Antes: $ 5.— AHORA: $ 4.—
„ „ ½ p. „ „ 4.— „ „ 3.—
„ „ Rúst. „ „ 3.— „ „ 2.—

Literatura Argentina, 8 tomos pasta valenciana. $ 48.—
Media pasta ..... „ 40.—
Rústica ..... „ 32.—

Biblioteca argentina dirigida y prologada por **RICARDO ROJAS.** Libros que comprende

ECHEVERRIA, Dogma socialista, 1 tomo; MONTEAGUDO, Obras políticas, 1 tomo; MITRE, Comprobaciones históricas, 2 tomos; ALBERDI, Luz del día en América, 1 tomo; SARMIENTO, Facundo, 1 tomo; LIZARRAGA, Descripción colonial, 2 tomos; LOPEZ, Debate histórico, 3 tomos; HERNANDEZ, Martín Fierro, 1 tomo; VELEZ SARSFIELD, Relaciones del Estado con la Iglesia, 1 tomo; SARMIENTO, Recuerdos de provincia, 1 tomo; ESTRADA, Política liberal bajo la tiranía de Rosas, 1 tomo; MITRE, Historia de Belgrano, 4 tomos; AVELLANEDA, Oraciones cívicas, 1 tomo; SARMIENTO, Condición del extranjero en América, 1 tomo; AVELLANEDA, Diez ensayos.
Estas obras son las más fundamentales de la literatura clásica argentina.

Precio anterior c/tomo tela, $ 3.—. Rúst. $ 2.—
Precio actual c/tomo, tela .. „ 2.— „ „ 1.—

SECCION ESPAÑOLA

Obras de BLASCO IBAÑEZ

Arroz y tartana; Flor de Mayo; La barraca; Entre naranjos; Sonnica la Cortesana; Cañas y Barro; La catedral; El Intruso; La bodega; La horda; La Maja desnuda; Sangre y Arena; Los muertos mandan; Luna Benamor; Los argonautas, 2 tomos; Mare Nostrum; Los cuatro jinetes del Apocalipsis; Los enemigos de la mujer; El préstamo de la difunta; El paraíso de las mujeres; La tierra de todos; La reina Calafia; Novelas de la Costa Azul; El papa del mar; A los pies de Venus; Novelas de amor y de muerte; Cuentos valencianos; La condenada; En el país del arte; Oriente; La vuelta al mundo de un novelista. 3 tomos; El militarismo mejicano; En busca del Gran Kan; El caballero de la Virgen.

Cada tomo Antes: Tela $ 4.— Rúst. $ 2.50
„ „ AHORA: „ „ 2.50 „ „ 1.65

Obras de RICARDO LEON

Lira de bronce; Casta de Hidalgos; Comedia sentimental; Alcalá de los Zegríes; El amor de los amores; Alivio de caminantes; Los centauros; Los caballeros de la Cruz; Europa trágica; La escuela de los sofistas; La voz de la sangre; Amor de caridad; Humos de rey; El hombre nuevo; Cuentos de antaño y hogaño; Los trabajadores de la muerte; Jauja; Varón de deseos; La capa del estudiante; Las niñas de mis ojos; Desperta Ferro y Las siete vidas de Tomás Portelas.

Precio anterior, cada título ..... $ 2.50
PRECIO ACTUAL ..... „ 1.65

SECCION UNIVERSAL

Obras de MARDEN

Siempre adelante; Abrirse paso; El poder del pensamiento; Iniciación en los negocios; El éxito comercial; Actitud victoriosa; Paz, poder y abundancia; Psicología del comerciante; La obra maestra de la vida; Ideales de dicha; Defiende tus energías; La mujer y el hogar; El crimen del silencio; Querer es poder; Los caminos del amor; La vida optimista; El secreto del éxito; Sobre la marcha; Ayúdate a ti mismo; La alegría de vivir; Eficacia personal; Delanteros y zagueros; Sed buenos con vosotros mismos; Perfeccionamiento individual; Energía mental; El dueño de sí mismo; Elección de carrera; Ejemplos estimulantes; Economía y ahorro; El camino de la prosperidad; Educación del carácter; Voces de aliento; Biografía del doctor Marden; Esfuerzo y provecho; Deseo insistente; Sendero de la felicidad; Voluntad resuelta; Dominio de los nervios; La timidez vencida; Los goces de la amistad.

Cada tomo tela, Antes: $ 3.50 AHORA: $ 2.10

Colección **AUTORES CELEBRES** de la Editorial "Garnier". Algunas obras, entre muchas más:

BOSSUET, Oraciones fúnebres, 1 tomo; CALDERON DE LA BARCA, Teatro, 4 tomos; CHATEAUBRIAND, Los mártires, 1 tomo; ESPRONCEDA, Obras poéticas, 1 tomo; GOETHE, Fausto, 1 tomo; HOMERO, La Ilíada, 2 tomos; LARRA, Obras, 4 tomos; MONTAIGNE, Ensayos, 2 tomos; MARCO AURELIO, Pensamientos, 1 tomo; POE, Novelas y cuentos, 1 tomo; ROJAS, La Celestina, 1 tomo; ROUSSEAU, Contrato social, 1 tomo; LOPE DE VEGA, Obras escogidas, 4 tomos; SENECA, Obras escogidas, 2 tomos; SOLIS, La conquista de Méjico, 1 tomo.

Precio anterior, cada tomo ½ becerro ... $ 3.50
PRECIO ACTUAL ..... „ 2.40

SECCION FEMENINA

Colección NOVELAS HOGAR

CHANTEPLEURE, La Pasajera; BARCLAY, La aureola rota; Las damas blancas de Worcester; AGUILAR CATENA, Mozas de Mayo; GONZALEZ ANAYA, La sangre de Abel; GUTIERREZ CAMERO, La olla grande; KYNE, Un corazón comprensivo; TOURNE, ¿Si il vous plait?; MEDINA, El monumento a Goro; RINEHART, Misterioso K; Intermedio de la vida; en el 2º piso; PEARCE, Los ojos de Alicia.

Cada tomo tela, Antes: $ 2.50 AHORA: $ 1.65

Obras de ELIONOR GLYN

Ritzi; Esa pasión llamada amor; Las visitas de Isabel; Isabel visita América; Cartas a Carolina; La conquista de la esposa; Las reflexiones de Ambrosina; Eterna juventud; Ceguera de amor; Alcione; Ello; Tres semanas; ¿Por qué?; Hombre y mujer; Su hora; Las aventuras de Evangelina; La filosofía del amor; La carrera de Catalina; Seis días; El precio de las cosas; Amor triunfante; El gran momento.

Precio anterior ..... $ 2.75
PRECIO ACTUAL ..... „ 1.65

LIBROS COMPLETAMENTE NUEVOS Y EDICIONES OFICIALES.

LIBRERIA Y EDITORIAL **LA FACULTAD** JUAN ROLDAN y Cía.

FLORIDA 359 —— U. T. 31, Retiro 0474 y 2882 —— BUENOS AIRES

Segundo Grado

Lenguaje

Los temas desarrollados en Primer Grado Superior pueden ser utilizados para este grado, ampliándolos el maestro en la forma que crea conveniente.

El escudo nacional argentino

Los niños podrán formar el escudo con el material ya preparado de antemano.

Se insistirá en el nombre del escudo: **nacional argentino,** calificativo que se supone enseñado al dar la clase de la bandera, haciéndolos emplear en frases para que se compenetren del significado de dichos vocablos.

A medida que se realiza la formación del escudo, ya sea individual o colectivamente, se dará el nombre de las partes, las cualidades y las acciones aplicables a los nombres. Al mismo tiempo se dirá qué simboliza cada una de las partes.

Forma de escudo: ovalada.

Cuarteles o campos: superior e inferior, azul y blanco.

Brazos: fuertes, robustos, desnudos.

Manos: extendidas horizontalmente — **enlazadas fraternalmente** — se estrechan, sostienen la pica, simbolizan la unión.

Pica: enarbola el gorro frigio, sostiene el gorro frigio, levanta el gorro frigio.

Gorro frigio: color rojo. Significa libertad; es **emblema** de libertad.

Laurel: verde. En dos guirnaldas rodean, orlan, coronan el escudo. Están unidas en la parte inferior por un lazo de cintas blancas y azules. Recuerdan la **glorias nacionales.**

Sol naciente: radiante, brillante, esplendoroso. Sus rayos rectos iluminan, brillan, resplandecen. El sol ilumina el porvenir de nuestra patria.

Al terminar la descripción, los niños expresarán que el escudo es un **símbolo,** un **emblema,** una **imagen** de la patria, empleando indistintamente los términos con los cuales están familiarizados, pues estos vocablos aparecen con frecuencia en las poesías y canciones patrióticas escolares.

Lugares en que se colocan los escudos: edificios públicos de la nación: escuelas, correos, comisarías, cuarteles, Banco de la Nación, etc.

En forma sucinta el maestro relatará el origen de nuestro escudo. En la época de la revolución se usaba el escudo de los españoles, así como la bandera, y fué entonces cuando se resolvió crear el escudo nacional argentino, el que se grabó primeramente en un sello y se usó para autorizar los actos de gobierno.

Finalizada la clase, los niños dibujarán el escudo en sus cuadernos y harán por escrito una breve descripción del mismo.

El Himno nacional argentino

Se dirá que es otro símbolo de la patria. Canta las glorias argentinas.

¿Cuándo se entona? En los **días patrios,** en las **festividades patrióticas.**

¿Cómo se escucha el himno?: con respeto, cariño, amor, **emoción, veneración,** porque es la voz de la patria.

Actitud de las personas cuando se entona o ejecuta el Himno Nacional. Nombres del autor de la letra y de la música.

El 11 de mayo: aniversario del Himno Nacional, día del Himno.

Breve narración de las circunstancias en que el autor del Himno se inspiró para escribir las estrofas de nuestra canción.

Historia

Utilizando láminas, libros, recortes, etc., se evocarán los pasajes históricos relacionados con la fecha que se celebra.

En forma de relato se hablará a los niños de los principales acontecimientos de la semana de Mayo y de los que la precedieron dando los nombres de los mismos y de los personajes que en ellos tuvieron intervención.

Se hablará de las **Invasiones inglesas,** la actitud del **Virrey.** Se hará resaltar el **valor** y la **decisión** de los **criollos** que por primera vez luchan contra un enemigo, a pesar de estar desprevenidos, desorganizados y sin un jefe.

Aparece por primera vez en la historia la figura de **Pueyrredón** y del marino francés **Liniers** (héroes de la **Reconquista**).

La lucha encarnizada de los ingleses disciplinados y bien armados y el valor y entusiasmo de los vecinos de Buenos Aires. La rendición del célebre **regimiento 71** de escoceses, que jamás había sido vencido y cuya bandera se conserva en la Iglesia de **Santo Domingo** como reliquia. Las marcas que las balas enemigas dejaron en ésta.

Formación de los primeros batallones. Los hijos del país formaron los cuerpos **Arribeños** y **Patricios. Cornelio Saavedra** como jefe de estos últimos. Los uniformes costeados por ellos mismos y en los que predominaron los colores blanco y azul.

Hacer resaltar la importancia de las invasiones inglesas, que despertaron en los criollos el **sentimiento** de **patria,** como de algo propio que debían amar, conservar y defender; sentimiento que se fué afianzando cada vez más hasta culminar en los acontecimientos de la semana de mayo.

La **Sociedad de los Siete** como encargada de preparar la revolución. Las reuniones de los mismos en la **quinta de Rodríguez Peña** (actual plaza del mismo nombre) y en la **jabonería de Vieytes. French** y **Beruti,** los jóvenes fogosos y entusiastas; su participación en los acontecimientos, reparto de cintas blancas y azules.

Cómo se hizo la revolución. Hacer resaltar los medios pacíficos de que se valieron los patriotas; nombres de los componentes de la **Junta: Primer gobierno patrio.**

Lenguaje

La Plaza de Mayo

De los recortes de diarios y revistas se tomarán las notas gráficas relacionadas con el tema. Se presentarán láminas que representen la plaza de Mayo en la época de la revolución y en la actualidad.

Ubicación de la **Plaza de Mayo.** Edificios que la rodean: **Casa de Gobierno, Banco de la Nación, Catedral, Municipalidad,** parte del **Cabildo.**

Se darán los nombres de **Plaza Mayor** (nombre primitivo), **Plaza de la Victoria,** con que se la denominó después de las invasiones inglesas, y **Plaza de Mayo** como se la llamó después al inaugurarse la **Pirámide** con motivo de la celebración del primer aniversario de la revolución (25 de Mayo de 1811).

La pirámide primitiva y la actual: forma y aspecto sencillos y modestos. Terminaba en una pequeña bola, estaba rodeada por una simple verja de hierro asentada en doce pilotes rematados cada uno por una pequeña esfera. En cada una de las cuatro esquinas de esta verja había un poste del cual colgaba un farolito, alumbrado al principio con aceite de potro. Más tarde se modificó haciéndola más alta, se recubrió de mármol blanco y en la cúspide se colocó una estatua de la **Libertad.** Así se conserva actualmente rodeada de hermosos jardines, habiéndose suprimido la verja.

Lectura.

Vendedores ambulantes

Hoy no queda ni el recuerdo del antiguo vendedor de velas. Recorría éste las calles llevando un palo atravesado sobre los hombros, como el que aun hoy usan los pescadores. De éste pendían manojos de velas atadas al palo por los **pabilos.**

¡Aceituna una y si es buena una docena!, gritaba con voz gangosa el negro aceitunero, quien, con una gran plancha de madera colocada sobre la cabeza, con platos de diverso tamaño, vendía la rica aceituna de Mendoza, aliñada con aceite, vinagre, ají, cebolla, ajo y limón.

También ha desaparecido el vendedor de pasteles, el que se instalaba en las esquinas de las calles más céntricas con sus canastas repletas de pasteles y dulces, tentación de chicos y grandes, siendo muy común ver cómo las encopetadas damas al salir de sus visitas llenaban sus pañuelos con las sabrosas golosinas.

El aguatero

El agua de pozo que había antiguamente no servía para el consumo porque resultaba muy mala. No había, pues, más recurso que beber y guisar con agua del río comprándola a los aguateros.

La carreta de los aguateros era una de los cosas que más llamaba la atención a la gente forastera. Tenía la forma de un barril y llevaba dos baldes de madera (**canecas**) en los cuales repartían el agua. Esas carretas eran tiradas por dos bueyes y las guiaba un hombre del pueblo vestido con poncho y chiripá.

Las familias compraban diariamente cierta cantidad de agua del río y la conservaban en grandes tinajas de barro, con mucho cuidado, sobre todo en verano, como que se trataba de una cosa preciosa.

Para conversar:

Descripción de láminas que representen el 25 de Mayo de 1810

De la simple observación de la lámina que representa la reunión del pueblo frente al Cabildo, los alumnos, guiados por el maestro, observarán la indumentaria de las personas (envueltas en largos capotes y llevando paraguas). Se dirá entonces que el 25 de Mayo de 1810 amaneció frío y lluvioso.

Se hará una simple descripción del Cabildo. La torre con su reloj. El gran balcón central. La inscripción "Justicia" que llevaba en el frente.

El maestro cuenta que ese grupo de personas (criollos) espera que los patriotas reunidos en el interior del Cabildo proclamen la renuncia de Cisneros.

La impaciencia de los mismos, que se manifiesta a los gritos de: "El pueblo quiere saber de lo que se trata".

Asimismo se describirán algunas escenas que tienen lugar en su interior, basándose en la observación de las láminas ad-hoc.

El maestro referirá las palabras de Castelli pidiéndole a Cisneros su renuncia y la respuesta de éste, diciendo: "Puesto que el pueblo no me quiere y el ejército me abandona, renuncio".

Beruti, que presenta la lista por él formulada diciendo: "Esta es la voluntad del pueblo" y Saavedra que sale al balcón para anunciar la constitución de la Junta.

Los niños escribirán en sus cuadernos los nombres de los componentes del Primer Gobierno Patrio.

Se hará luego la dramatización histórica para fijar los acontecimientos del día.

Lectura.

¡Libertad!

Eran las siete de la mañana del 25 de Mayo de 1810. El abuelo, que acababa de levantarse, golpeó suavemente la puerta de la pieza de su nieto querido. Nadie respondió. Volvió a llamar con mayor fuerza y el mismo silencio obtuvo por respuesta. El anciano, un tanto preocupado, entreabrió la puerta y penetró en la habitación. Su nieto predilecto no estaba allí.

Lo buscaron por toda la casa, recorrieron la huerta y el jardín, lo llamaron repetidas veces; pero el inapreciable tesoro del abuelo no apareció.

Rodolfo tenía apenas doce años. Había oído hablar a sus hermanos mayores de revolución y de libertad; sabía que ese día los patriotas se reunirían en la plaza de la Victoria y a ella se dirigió bien temprano.

Descubierta su fuga, el abuelo salió en su busca.

Frente al Cabildo, en plena plaza, halló al inquieto muchacho conversando con algunas personas mayores. El anciano se detuvo y escuchó.

—El pueblo quiere que gobiernen los criollos — decía uno de los patriotas.

—Debemos hacer una lista de personas inteligentes e ilustradas — —respondió otro.

—Señores, aquí traigo la lista completa. Ya está formado el primer gobierno de patriotas.

—Belgrano, Moreno, Saavedra y Paso deben formar parte de ella — exclamaron todos casi al mismo tiempo.

Mientras se leían los nombres en voz alta, el abuelo se aproximó a Rodolfo y le dijo:

—¿Qué hace usted aquí, caballerito?

—¡Oh, abuelito querido, perdóneme! ¡Hoy es el día de la libertad! Mire que alegre está todo el pueblo.

El anciano miró severamente a su nieto y, señalándole el pueblo, le preguntó:

—¿Qué significa esa cinta blanca y celeste?

—Esta, abuelito querido, es la escarapela de mi patria.

(Del texto de lectura para 2º grado, "Pleno día", por José Mas).

Tercer Grado

Historia

Mariano Moreno

Nació en Buenos Aires el 23 de septiembre de 1778. Se recibió de abogado en la Universidad de Chuquisaca. Ejercía con brillo su profesión en Buenos Aires y en 1809 adquirió gran renombre al elevar al Virrey su trabajo como apoderado de los hacendados. Su "Representación" expone en lenguaje valiente las ventajas del comercio libre. Los revolucionarios de Mayo lo nombraron secretario de la Junta, conscientes de su saber y de sus grandes condiciones de organizador. Apenas reunida la Junta, Moreno redacta el primer decreto que hace saber su instalación a las autoridades y habitantes del virreinato. Se reservó la secretaría de los departamentos de gobierno y guerra, dando con ello prueba de su laboriosidad. De iniciativa poderosa, "impetuoso y con una vasta preparación y rapidez para expedirse, abarcó todos los resortes de la administración, y a su propuesta fueron llevados los hombres y los acontecimientos hacia el punto que había ideado". Hizo ejecutar a Liniers y lo explicó diciendo: "sólo el terror del suplicio puede servir de escarmiento a sus cómplices".

Desterró al virrey Cisneros y a los oidores; organizó el tribunal; fundó la "Gazeta"; creó la Biblioteca; estableció medidas severas de orden público; conferencias diarias sobre las ordenanzas militares para oficiales y cadetes; creó las compañías de voluntarios; modificó las instrucciones de los alcaldes de barrio; cambió el personal del Cabildo; reglamentó los ascensos en la milicia; ordenó la formación de bosques; mandó levantar el censo de la ciudad de Buenos Aires; creó la policía municipal: estableció los requisitos para ser empleado (ser nacido en estas tierras y, en caso de ser europeo, acreditar su buena conducta, amor al país y adhesión al gobierno); habilitó el puerto de Río Negro; fomentó el adelanto de los puertos de Maldonado y Ensenada; propuso la canalización del Río Tercero; nombró enviados al Paraguay y Chile; hizo que en las relaciones con la Iglesia, el ejercicio del patronato recayese sobre el nuevo gobierno; hizo suscribir a Saavedra aquella famosa resolución llamada "decreto de honores"; expuso los motivos de ruptura de hostilidades con Montevideo; presentó "el plan de las operaciones que el gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata debe poner en práctica para consolidar la grande obra de nuestra libertad e independencia". Este trabajo le fué confiado por la Junta reservadamente, contando con "los vastos conocimientos y talentos conocidos del doctor Mariano Moreno, que sólo eran capaces para desempeñar tan arduo encargo". Explica Moreno en ese trabajo, publicado el 30 de agosto de 1810, que las declaraciones de fidelidad que se hacían a Fernando VII no eran más que un ropaje que pudiese encubrir la magna empresa, que descubierta inoportunamente, quizá la habría hecho fracasar, no porque no tuviese simpatías, sino por el temor, pues "no tienen los pueblos mayor enemigo de su libertad que las preocupaciones adquiridas en la esclavitud".

La representación de los hacendados.

Cisneros encontró el virreinato en una grave crisis económica. Moreno, para cambiar la situación, reunió a los hacendados y les aconsejó que se presentaran al virrey pidiéndole la libertad de embarcar los cueros y demás frutos del país en buques ingleses y portugueses y de recibir, de retorno, todos los artículos de consumo que hacían falta. Los hacendados aceptaron y Moreno redactó la "Representación". A pesar de la resitencia de los monopolistas y de las leyes en vigor, que no sólo "prohibían negociar con extranjeros, sino recibir géneros que no saliesen de Cádiz en buques españoles, consignados a los comerciantes inscriptos en el consulado de Cádiz", el virrey, que tendría gran interés en recibir fondos, accedió a lo pedido por Moreno, comprendiendo las ventajas palpables que la solicitud encerraba. El puerto se abrió a los buques ingleses y portugueses. La aduana produjo cuatro millones; con eso se salvó la situación económica y, lo que es mejor aún, las relaciones con los ingleses favorecieron la gran idea de la emancipación.

Se leerá el relato que de este asunto hace Ada M. Elflein en su libro "Leyendas Argentinas", con el título de "El deber", páginas 27 a 37. El resumen puede hacerse por medio de un cuestionario:

¿Cómo se hacía el comercio en 1809? ¿En qué situación estaba el virreynato? ¿Qué piden los hacendados? ¿Qué dolor aflige a Moreno mientras termina su escrito? ¿Cómo cumplió con su deber? ¿Qué beneficios trajo la Representación?

La primera Biblioteca.

La Primera Junta tuvo diversas iniciativas en favor de la cultura pública, una las cuales, la más importante tal vez, fué la de crear una biblioteca.

Moreno fué el autor del proyecto y el que realizó todos los trabajos para que la iniciativa se convirtiera en realidad. Gestionó y obtuvo la donación de unos tres mil volúmenes y, mediante una suscripción pública, pudo reunir el dinero necesario para instalar la biblioteca en un cómodo local y adquirir los muebles necesarios.

Con el andar del tiempo, la modesta institución — la primera de su género en nuestro país y también la primera en toda la América española —, fué adquiriendo la importancia reclamada por el progreso de Buenos Aires, convirtiéndose en la valiosa Biblioteca Nacional.

Pensamientos de Moreno al crear la Biblioteca:

"Toda casa de libros atrae a los literatos con una fuerza irresistible; la curiosidad incita a los que no han nacido con positiva resistencia a las letras y la concurrencia de los sabios con los que desean serlo produce una manifestación recíproca de luces y conocimientos que se aumentan con la discusión y se afirman con el registro de los libros, que están a mano para dirimir las disputas. Estas seguras ventajas hicieron mirar en todos tiempos, las bibliotecas públicas como uno de los signos de la ilustración de los pueblos."

"Los pueblos compran a precio muy subido la gloria de las armas; y la sangre de los ciudadanos no es el único sacrificio que acompaña los triunfos: asustadas las Musas con el horror de los combates huyen a regiones más tranquilas e insensibles los hombres a todo lo que no sea desolación y estrépito, descuidan aquellos

establecimientos que en felices tiempos se fundaron para cultivo de las ciencias y de las artes."

"Buenos Aires se hallaba amenazada de tan terrible suerte; y cuatro años de glorias han minado sordamente la ilustración y virtudes que los produjeron. La necesidad hizo destinar provisionalmente el Colegio de San Carlos para cuartel de tropas; los jóvenes empezaron a gustar una libertad, tanto más peligrosa cuanto más agradable; y atraídos por el ruido de las armas, que habían producido nuestras glorias, quisieron ser militares antes de prepararse a ser hombres. Todos han visto con dolor destruirse aquellos establecimientos de que únicamente podía esperarse la educación de los jóvenes, y los buenos patriotas lamentan en secreto el abandono del Gobierno, o más bien su política destructora que miraba como un mal de peligrosas consecuencias la ilustración de este pueblo".

La Gaceta de Buenos Aires.

Fundada por Moreno, apareció el primer número el jueves 7 de junio de 1810. Era un periódico semanal. Moreno fué su redactor desde el 7 de junio hasta el 18 de diciembre de 1810, y la convirtió en una tribuna desde la cual "excitó al pueblo a usar de los derechos que le pertenecen y exaltan las libertades que deben lucir en cabeza de todos para alejar la tiranía y asegurar los progresos y engrandecimientos de la patria".

Se imprimía en la imprenta de los Expósitos. Como se publicaban pocos ejemplares el párroco de la iglesia después de la misa mayor, debía leer la Gaceta a los feligreses; de este modo el pueblo se enteraba de los asuntos públicos y podía intervenir con su consejo, advirtiendo a la Junta de la conveniencia de determinada medida. La Gaceta trataba asuntos de interés general, desde los temas relativos a la marcha de la revolución, hasta los de orden económico, los discursos célebres, las discusiones de la Junta, etc., porque según opinaba Moreno, "el pueblo tiene derecho a saber la conducta de sus representantes, y el honor de éstos se interesa en que todos conozcan la execración con que miran aquellas reservas y misterios inventados por el poder para cubrir los delitos".

Desde las columnas de la Gaceta, Moreno invitaba a los diputados que iban llegando de las provincias, y al pueblo, a manifestar sus opiniones y sus puntos de mira para la organización constitucional del país. El deán Funes redactó varios artículos para la Gaceta, accediendo a ese llamado.

A la muerte de Moreno fué director de la Gaceta el deán Funes; pero su actuación trajo inconvenientes, que el gobierno trató de subsanar nombrando para reemplazarlo al doctor Pedro José de Agrelo, espíritu selecto y cultísimo. Era el más ferviente admirador de Moreno y trató de seguir su huella luminosa. Su prédica vehemente no concordaba con las prácticas del Primer Triunvirato, y su renuncia fué inevitable. Lo reemplazó Monteagudo, quien hizo de la Gaceta una tribuna demoledora. Creía en Moreno y su esfuerzo y enhelaba una patria republicana, grande y venturosa. Su actuación trajo al gobierno graves inconvenientes y debió renunciar.

Desde 1813 a 1820 la Gaceta pierde su carácter combativo y se convirtió en tribuna de apoyo del gobierno de los Directores, desvinculados políticamente del elemento popular. Otros semanarios aparecieron, y a principios de 1821 eran veinticinco los periódicos que se publicaban en Buenos Aires; este número aumentó y llegó a cuarenta y nueve en 1833. En las provincias aparecieron semanarios y hojas sueltas que sustentaban las ideas democráticas.

"La modestísima imprenta de los Niños Expósitos que hizo funcionar Vértiz, por una serie de evoluciones progresistas, ha llegado a crear en esta ciudad colosos, cuyos únicos similares se encuentran en Inglaterra y Estados Unidos, y que conducen el pensamiento por más de cien miel hojas diarias."

Los grandes diarios de hoy son el mejor homenaje a Vértiz, Cabello, Vieytes y Moreno, iniciadores del periodismo entre nosotros.

Los primeros periódicos fueron: el "Telégrafo Mercantil", que comenzó a publicarse el 1º de abril de 1801, bajo la dirección del coronel Francisco Cabello. Entre sus redactores figuran: Domingo Azcuénaga, Luis Chorroarín, Juan José Castelli, Manuel Belgrano, Gregorio Funes, etc.

El segundo fué el "Semanario de Agricultura", dirigido por Hipólito Vieytes. Apareció en 1802 y se suspendió durante las invasiones inglesas. Una vez pasado el peligro inglés, Liniers pidió a Vieytes que continuase la publicación en términos que honraban al periodista y al gobernante.

"La Gaceta de Gobierno" que publicaba los documentos oficiales y el "Correo de Comercio", redactado por Belgrano y Vieytes siguieron a los anteriores, y el 7 de junio de 1810 Moreno crea la "Gaceta de Buenos Aires".

El decreto de honores.

Para celebrar la victoria de Suipacha, los amigos de Saavedra resolvieron dar un banquete en el cuartel de "Patricios". Convidado o no, Moreno se dirigió a la fiesta como secretario de la Junta, pero fué detenido y no se le permitió la entrada. A las dos horas de este suceso le avisaron a Moreno que durante la fiesta el capitán Duarte había pronunciado un brindis, en el que manifestaba que América impaciente esperaba que Saavedra fuera proclamado emperador y había ofrecido dos coronas al señor Saavedra y a su esposa. Fué entonces cuando Moreno redactó el decreto de honores que fué firmado por Saavedra:

"Ningún argentino, ni ebrio ni dormido, debe tener impresiones contra la libertad de su país".

"Las esposas de los funcionarios públicos no disfrutan de los honores ni de las prerrogativas de sus maridos".

"Los honores oficiales corresponden a la Junta en cuerpo y no a la persona de su presidente".

"Que éste, ni otro de los miembros, revestía en particular carácter público".

"Que se prohibía todo brindis que no fuera "por la Junta" o por la Patria".

La renuncia de Moreno.

La acentuada diversidad de opiniones entre Saavedra y Moreno culminó con la incorporación de los diputados a la Junta. Moreno presentó su renuncia:

"El funcionario que ha perdido la consideración de sus conciudadanos no debe permanecer ni un día más en el puesto que desempeña".

"Renuncio mi empleo y espero que algún día disfru-

taré de la gratitud de los mismos ciudadanos que ahora me han perseguido, a quienes perdono de corazón, y miro su conducta errada con cierto género de placer porque prefiero al interés de mi propio crédito, que el pueblo empiece a pensar sobre el gobierno, aunque cometa errores que después enmendará".

Como su renuncia no fuese admitida, insistió en ella manifestando que "la renuncia de un hombre de bien es siempre indeclinable".

Dos días después se le nombró ministro plenipotenciario ante las cortes del Brasil y la Gran Bretaña.

El 24 de enero de 1811 se puso en viaje decidido a no bajar en Río Janeiro por considerar inútil su presencia en esos momentos en la corte.

"Desde antes de embarcarse, la salud del doctor Moreno se hallaba grandemente injuriada por la incesante fatiga en los asuntos públicos — dice su hermano.

"Debilitado su sistema, sufrió un mareo demasiado fuerte, después del cual cayó en una languidez tan profunda que le fué imposible sostener las incomodidades anexas a una navegación penosa".

Murió el 4 de marzo de 1811 y su cadáver fué arrojado al mar, envuelto en la bandera inglesa del buque "La Fama", que lo conducía. Tenía apenas 33 años.

Cuarto Grado

Historia

Hubiera sido nuestro propósito llegar a un desarrollo íntegro del programa, pero hemos iniciado nuestra tarea con atraso, y es por ello que debemos prescindir de tocar los tópicos relativos a las leyendas negra y colombiana, de interés sumo, y los períodos del descubrimiento y la conquista.

Para que nuestras orientaciones le sean útiles, vamos a procurar ponernos a tono con el programa que Vd. está desarrollando; y es por ello que hoy nuestros esfuerzos se concentrarán en la época colonial, sobre cuya enseñanza le daremos ideas directrices, para que luego, situando a los personajes que en ella actúan y que se mueven de acuerdo con las oscilaciones de la política europea, pueda comprenderse la gestación del período emancipador.

Firmes en nuestros propósitos, trataremos de lograr del niño un ensayo de interpretación. Si queremos que la idea del alumno sea amplia y consciente; creemos que tiene más significado e importancia la lectura en clase de algunas actas sencillas y escogidas, del Cabildo de Buenos Aires, que la mejor disertación sobre la materia.

Dudaremos por un momento si es posible que el niño llegue a comprender esto, pero estamos ensayando una interpretación, que con resultado o sin él (ello dependerá del nivel intelectual del alumno) es lo único intentable. La historia se enseña o no enseña. Nosotros personalmente creemos que no debe enseñarse en estos grados de la escuela primaria, pero los programas la determinan y tratamos de encararla en la mejor forma posible. De no hacerlo así, ensayando la interpretación, corremos un albur, albur que se transforma en certidumbre de que el espíritu del niño estará mal dosificado en lo concerniente a nuestra tradición y pasado, con los consiguientes males que ello acarrea y que estamos tocando en el momento.

Volviendo a la reconstrucción de nuestra época colonial, y de acuerdo con que el primer objeto del historiador debe ser fijar bien el medio, procure Vd. en gran parte guiarse por la obra de Juan A. García "La cuidad indiana", la obra más positiva que hasta el momento tenemos de vistazo global de aquel período, hecha según el modelo de la "Cité antique" de Foustel de Coulanges.

Puede Vd. hacer el desarrollo del tópico de una manera muy interesante. Tome una familia y describa su vida, adaptándole cuanto documento llegue a sus manos. Recalque su organización, la autoridad omnipotente del padre, el papel secundario de la madre, que sólo se ocupa de dirigir las faenas de la casa y vigilar a los esclavos; los hijos y el mayorazgo.

Encare el asunto desde dos puntos de vista, ya sea que la familia viva en la ciudad o viva en la campaña. De acuerdo a ello será el papel de los esclavos y las derivaciones económicas que de ello se desprenden.

En la ciudad, como en la antigüa Roma, viven como allegados a la familia; en el campo su papel varía, y se establecen los encomenderos. En la ciudad se ocupan del cuidado de los niños y de las pequeñas industrias caseras, como la canastería, bajo el ojo vigilante del ama. Bien cuidado, un esclavo, puede producir una rentilla regular. En el campo el éxito depende de factores múltiples, uno de ellos incontrastable: el tiempo. Las faenas agrícolas se desarrollan de acuerdo a un criterio extensivo, que, de no ser las lluvias y la temperatura favorables, conducen a un fracaso rotundo. En la campaña, la vida, al esclavo, se le hace más pesada, y no digamos si se le ocupa en minería.

La iglesia desempeña un papel de primer orden en esta vida. Es la conductora de la familia y de la sociedad. Las órdenes religiosas son potencias en acción, a las que rinden tributo hasta las autoridades; más adelante este criterio varía. El sacerdote es recibido en todo lugar con muestras de sumiso respeto, y se da por muy honrada la familia que puede sentar a su mesa a un miembro de los suyos, que invista caracter sacerdotal. Este es motivo de vanagloria que todos persiguen, y de allí que siempre se procure en los hogares que alguno de los hijos siga la carrera eclesiástica; que por otra parte, dejando de lado sus ventajas, es una de las dos posibles soluciones al porvenir de los hijos: las armas o la iglesia, ya que existe el mayorazgo.

Se han suscitado gran cantidad de conflictos entre el poder civil y el espiritual, y si en los primeros tiempos de la conquista ha prevalecido éste último, a medida que el tiempo ha transcurrido, se invirtieron los papeles, y pasando por el célebre asalto de los frailes armados a la cárcel de la ciudad, para libertar a uno de los suyos preso por el gobernador, se llega a Vértiz, que logra que un ordenado se desdiga en el púlpito de manifestaciones anteriores, dichas en oportunidad, sobre la inmoralidad de los bailes populares.

Ya que estamos en ello, ocúpese de los jesuitas y de las misiones. Este punto es motivo de acalorado debate, es necesaria la lectura que sobre ellos nos hacen distintas personas pasando de los rr. pp. Abaroa y Techo

hasta Lozano y Guevara. Siguiendo nuestro criterio expuesto en el número anterior plantearemos el problema, y reservaremos su solución para la texis que idubitablemente presente pruebas de imparcialidad documentada. Si en las misiones se suprimieron los golpes que a diestra y siniestra se repartían en el régimen de las encomiendas, no por ello fueron menos crueles, automatizaron a los indios, convirtiéndolos en máquinas de trabajo, una máquina que deseaban usufructuar en el presente y en el porvenir. Las misiones eran reductos o fortalezas incomunicadas con el mundo exterior, en las que nadie entraba y nadie salía, y si un indio se revelaba artista en la pintura o la escultura, le encerraban en una celda para que regularizase su trabajo, y nadie más que la orden jesuíta obtuviese ventajas de su existencia.

Páginas y páginas podríamos escribir sobre el tema, la familia y la religión son infinitos y siempre nos atraen, es una cuestión subjetivista; todos tenemos o tuvimos familia, todos queremos ver como se vivió en los tiempos pasados; todos tienen religión, y aquellos que son ateos tiene adoptada una posición de combate desde su actitud nihilista y les interesa conocer los intrincados problemas que suscitan las creencias contra las cuales combaten.

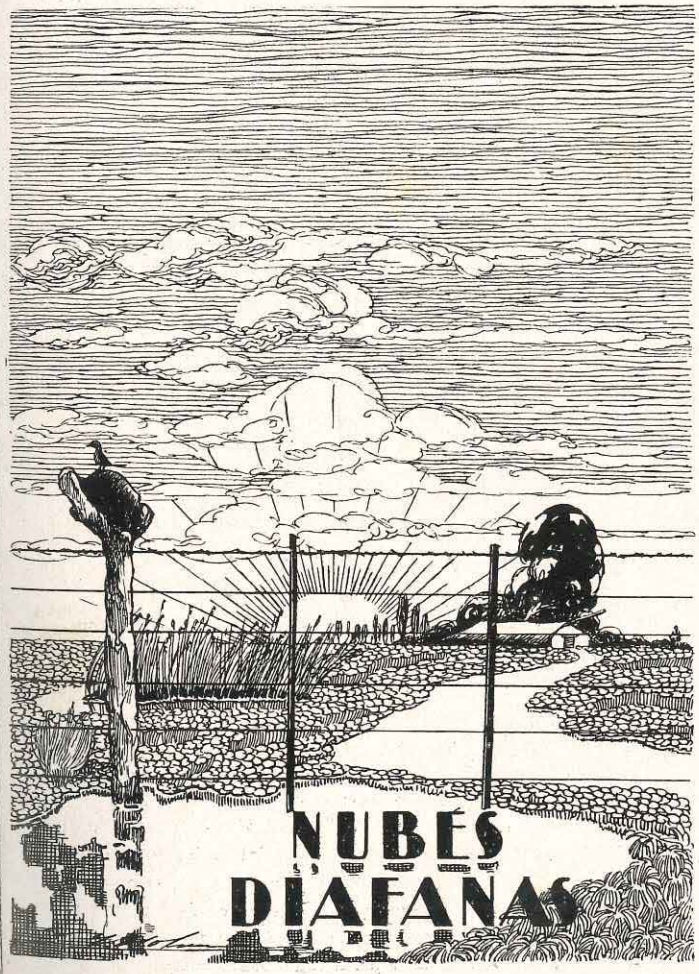
El comercio es un tema sobre el cual Vd. debe renovarse, y decimos renovarse porque es casi seguro, sino seguro completo, que cree en el monopolio exclusivista que se atribuye a España con respecto a sus colonias.

Dejando de lado las opiniones de la época, la Edad Moderna es la era del individualismo y por lo tanto justificaría un bloqueo teórico (no lo olvide, hay dos tipos de bloqueo: teórico y práctico, éste último sólo puede hacerse efectivo en determinadas regiones, pero nunca en un continente). Tal cosa no ha existido. No ha existido el propósito que generalmente se atribuye a la corona española, muy por el contrario siempre tendió a la libertad de comercio y las restricciones fueron las que impusieron las circunstancias. Hay solamente un dejo de proteccionismo; pero si no solo lo justificamos sino que lo apoyamos hoy día, en que impera la teoría (absurda, a nuestro modo de ver) de bastarse a sí mismos; como no vamos a justificarlo en los siglos XVII y XVIII?

¿Si los filibusteros y corsarios pululaban en los mares, cómo no habría de prohibirse la partida de veleros aislados? Era necesario el viaje en convoyes protegidos por escuadras, los armadores pagaban impuestos para costear las armadas protectoras.

Los derechos de entrada y salida; las aduanas secas, no existen hoy día, por que las críticamos doscientos o trescientos años ha?

Prueba de que todas eran medidas precaucionales nos lo da el acto de Carlos III, que al recuperar el dominio



Pida a la Administración de LA OBRA un ejemplar de

Nubes Diáfanas

POR

LUIS ARENA

CUENTOS - LEYENDAS
DIÁLOGOS Y OTRAS LECTURAS
ESCRITAS ESPECIALMENTE
PARA LOS NIÑOS

Ilustraciones de Juan Hohmann

Franco de porte: $ 2 m/n.

de los mares estableció la libertad completa de comerciar con todos los puertos de España.

La prohibición de comerciar con paises extranjeros era general en la época; cualquiera que fuese la nación dominadora, las colonias no podían vender o comprar sino con comerciantes de su metrópoli. Hay indudablemente en todo esto uno de los tantos puntos de la leyenda negra; leyenda que si felizmente está destruída, su destrucción no ha hallado aún la vulgarizaeión necesaria.

Mucho desearíamos explayarnos en el tema, pero el espacio es reducido y de ahí su concisión quizás excesiva y los conceptos tácitos que en el artículo se hallan, y que tomamos por tales por ser grande su divulgación.

Tratada la ciudad, la campaña, la religión y el comercio (en éste último comprendido los medios de transporte) trátese el gobierno y sobre todo las costumbres de la población. De su vida sedentaria hallará Vd. abundantes lecturas y bibliografía oportuna que serán muy provechosas. Queremos recalcarle un último punto que no debe olvidar; para que la reconstrucción del pasado sea efectiva, no debe faltar el factor psicológico. Este será determinado por pequeñeces que sólo sabe hallar el que posee verdadero espíritu de historiador. Vd. lo hallará donde menos piensa y le revelará un mundo desconocido. "El sentido íntimo de una radical puede revelar a veces — dice Foustel de Coulanges — una antigua opinión o un uso antiguo: las ideas se han transformado y los recuerdos se han desvanecido, pero las palabras subsisten testigos inmutables de las creencias desaparecidas. Observados los ritos y las fórmulas que recita el sacerdote o el creyente se halla el sello de lo que creían los hombres quince o veinte siglos atrás".

Solo entonces podrá Vd., comprender los hechos y de allí podrá justificar o criticar lo acaecido.

A pesar de nuestros deseos, ello se desprende de lo que antecede, teniendo presente el alto concepto de lo posible como producción histórica, nos vemos en la obligación de reducirnos a un límite señalado de antemano por las exigencias de la vida misma. Pero a pesar de este convencionalismo usual, estamos alejados del rancio concepto de la verdad fijada, de buenas a primeras, como definitiva. Creemos que es sana la doctrina histórica del investigador que sólo se preocupa de establecer verdad aunque ésta sea siempre humana, es decir relativa y precaria. Si esta es su guia, no tendrá inconveniente en modificar sus convicciones, así lo esperamos.

Quinto Grado

Geografía

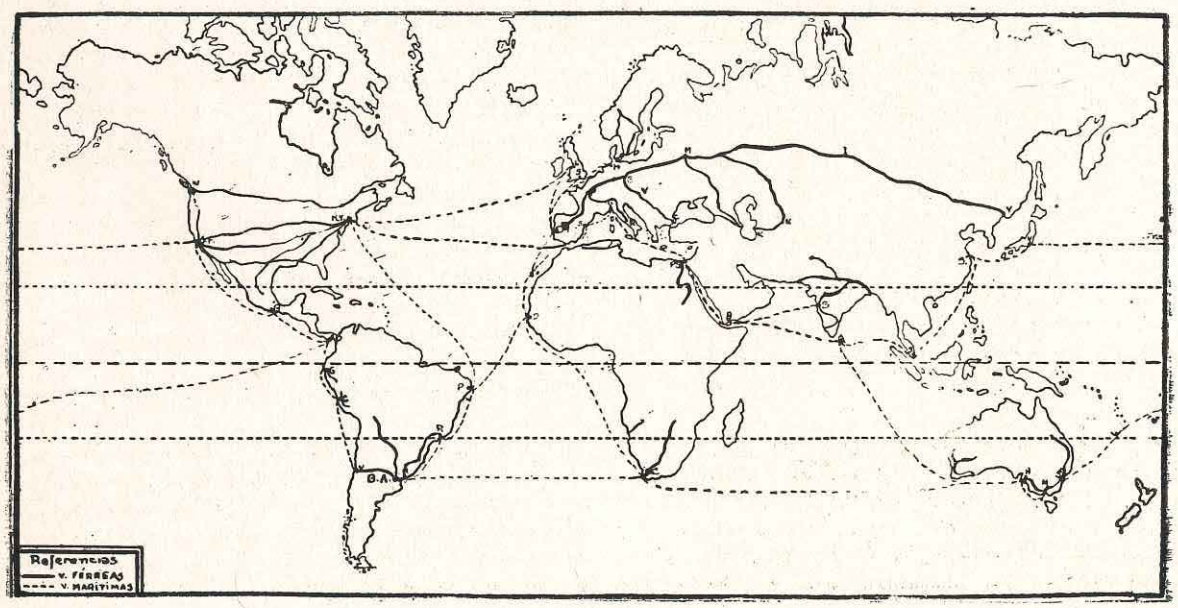
Tema 6. — Los caminos del Mundo. Rutas marítimas, terrestres y aéreas.

Para esta clase los alumnos habrán aportado abundante material: fotografías de vapores, trenes, aviones, camiones, datos estadísticos, gráficos comparativos, mapas que traigan impresas las rutas de los trasatlánticos o de los ferrocarriles, y todo lo que pueda relacionarse con el tema.

Desde el punto de vista de las relaciones humanas, el mar es un desierto, con sus peligros, que el hombre salvaje no pudo conquistar. A consecuencia de ello, durante siglos y siglos se retardaron las comunicaciones humanas de continente a continente, de modo que cada uno de éstos pudo desarrollar sus propios tipos nacionales y sus culturas.

Para el hombre civilizado, el océano es un medio de comunicación, y este hecho tiene enorme trascendencia en la vida económica, social y cultural de los pueblos.

A medida que el perfeccionamiento de los elementos mecánicos proporcionaba al hombre nuevas posibilidades de acción, trató de aplicarlas inmediatamente a las comunicaciones. Es así cómo fueron apareciendo los ferrocarriles a vapor y electricidad; los buques; el teléfono y el telégrafo con hilos e inalámbrico; los aeroplanos y dirigibles y tantos otros medios de transporte más o menos curiosos.



En el croquis respectivo se encontrarán las principales rutas marítimas y líneas de ferrocarriles. Damos a continuación un cuadro con las principales rutas aéreas, cables submarinos y otros datos interesantes.

Cables

1. — **Entre Europa y América del Norte:** de Irlanda a Halifax, de Brest a Nueva York.
2. — **Entre Europa y A. del Sur:** de Italia, España e Inglaterra a Buenos Aires por las Azores, Brasil y Uruguay.
3. — **Entre Europa y Asia:** de Inglaterra a Japón por Lisboa, Gibraltar, Suez, Adén, Bombay, Madrás, Singapur, Saigón, Hong Kong y Shangai. Esta línea se prolonga desde Singapur por Batavia, Adelaida, Melbourne hasta Sidney (Australia).
4. — **Entre ambas Américas:** una línea por el Atlántico y otra por el Pacífico que relacionan todos los países.
5. — **Entre Asia y Africa:** de Adén al Cabo por Zanzíbar y Mozambique.
6. — Entre América y Asia: de EE. UU. por las Hawai, isla Guam y Filipinas.

Rutas aéreas

1. — De Inglaterra a la India por Francia, Italia, Mediterráneo, Siria, Persia.
2. — De París a Buenos Aires por España, costa de Africa, Brasil y Uruguay.
3. — De Nueva York a Buenos Aires una línea por el Atlántico y otra por el Pacífico.
4. — De París a Estambul (Turquía) por las principales capitales europeas.
5. — Entre ambas costas en EE. UU.

Vías de navegación: distancia y duración

	millas	días
1. — Bs. Aires-Génova	6.227	16
2. — Bs. Aires-Southampton	6.800	18
3. — Bs. Aires-Ciudad del Cabo.	3.662	8
4. — Bs. Aires-N. York	6.000	14
5. — Génova-N. York	4.000	12
6. — Liverpool-N. York	3.000	7
7. — Yokohama-S. Francisco	4.500	13
8. — Valparaíso-S. Francisco ...	5.100	14
9. — Sidney-Panamá	7.600	20
10. — Génova-Bombay	4.600	14
11. — Londres-Melbourne	11.000	30
12. — Cabo-Adelaida	5.200	20

Ha llegado el momento para iniciar en su grado los viajes imaginarios. ¿Cómo realizarlos? Invite a sus alumnos a fijar el itinerario de los viajes que quisieran hacer. Dígalo con toda seriedad. Fijada la ruta pídales que soliciten en las agencias de vapores los folletos explicativos que obsequian, con el objeto de informarse de la distancia a recorrer, duración del viaje, precio de los pasajes según las distintas comodidades, combinaciones con trenes o aeroplanos, etc. etc. Reúnase la mayor cantidad posible de material que de alguna información sobre los países a visitar: fotografías, lecturas, telegramas, dispositivos. Durante varios días los alumnos irán conociendo la vida de cada nación: costumbres, bellezas naturales, ciudades, cultura, y tantos otros datos. Se comprende que esto lo hará cada uno por su cuenta. Llegado el día fijado para su realización, comenzará una amena charla sobre los detalles de la travesía, dicho todo con un tono natural, "mostrando" y "comentando" lo que se "ve" — en ilustración se entiende — desde el vapor o el tren. Júzguese la belleza de tal paisaje o monumento, descríbanse los lugares, compárense los hábitos de los habitantes de otros países con nuestras costumbres, léase un lindo comentario, reflexiónese sobre lo visto. Sería vana pretensión agotar aquí la lista de todo lo que puede hacerse en una clase tan interesante, útil y llena de vitalidad como ésta. Cada niño aportará su propio conocimiento obtenido en las lecturas que habrá realizado con anterioridad. Acepte la contribución de cada uno. Deje que ellos mismos sean los que más hablen.

Estamos seguros de que si su escuela posee linterna de proyecciones, Ud., maestro, se habrá procurado buena cantidad de placas y desarrollará este tema en la sala de proyecciones. Remitimos a Ud. al número 152 de LA OBRA donde encontrará el desarrollo de un viaje de Buenos Aires a C. Rivadavia.

Convencidos del valor incalculable de esta manera de encarar la enseñanza de la Geografía, insistimos en que nuestros colegas nos acompañen para llevar a nuestras escuelas, en la forma en que venimos desarrollando el programa, un poco de placer, un poco de vida.

Tema 7. América del Sur. Aspectos físico y económico.

A partir de este tema seremos muy escuetos en nuestras sugestiones. No quiere eso significar que nuestros colegas deban limitarse a desarrollar poco material en sus clases, sino que nos vemos obligados a ello por razones de espacio y porque en cualquier texto, desechando los antiguos, se encontrarán los datos más necesarios. Procuraremos referirnos a lo que no es usual hallar en los manuales de la materia: interpretación que debe darse a ciertos hechos y juicios generales sobre la vida de las grandes colectividades que pueblan los diversos países.

Recomendamos trabajar en lo posible con mapas mudos. Son más nítidos y visibles en sus detalles que los corrientes, cargados de inscripciones. Además, cuando queramos comprobar la eficacia de nuestra labor, interrogando a los alumnos, no tendrán el recurso, muy frecuente, de leer nombres disimulando, así, su ignorancia.

Después de indicar la situación y los límites de este continente se establecerá la longitud y la latittud. No se dirán las cifras sino que los alumnos deberán determinarlas.

No bastará decir que las costas de la América del Sur son regulares, poco recortadas; agregue que eso es perjudicial para el continente porque mantiene aislado el interior con respecto a los demás países, lo que perjudica siempre el intercambio económico y cultural de las naciones. Ejemplo: Bolivia.

EQUIPO EXPERIMENTAL "RECORD"

para la enseñanza práctica de la Física y de la Química en las escuelas primarias y en el departamento de aplicación de las escuelas normales.

Por el profesor

ALBERTO E. J. FESQUET

Se compone de un elegante y sólido mueble de roble de 51 centímetros de largo, 35 centímetros de ancho y 16 centímetros de profundidad. Lleva una tabla desmontable de experimentación. Su destino especial es servir para las instalaciones eléctricas (luz, campanillas, explicaciones de circuitos, etc.).
Es transportable y de poco peso.

Contiene el siguiente material:

1	termómetro 110º
1	imán en herradura
1	brújula
1	lente de aumento
1	prisma
1	jeringa
1	manija selectora con dos topes
3	porta-lámparas extra-Mignon
3	lámparas de 3 ½ volts (para pilas)
1	campanilla eléctrica
1	botón eléctrico
1	llave
5	metros de alambre de cobre para conexiones
18	tornillos con doble tuerca
1	batería de 4 ½ volts
1	tornillo con tuerca mariposa
1	tablero de 48 x 29 cm. para instalaciones eléctricas
1	pesa-cartas 100 gramos
1	soporte para 12 tubos de ensayo
12	tubos de ensayo
12	tapones de corcho íd.
6	corchos grandes
1	probeta graduada de 100 c.c.
1	paquete papel azul de tornasol
1	cápsula de porcelana (8 cm. de diámetro)
25	hojas de papel de filtro
1	embudo 5 cm. de diámetro
1	lámpara de alcohol
1	frasco c.c. boca ancha, tapón de corcho bihoradado.
1	balón 100 c.c.
1	m. tubos de vidrio 5 mm., rectos y acodados
½	m. tubos de goma
1	pinza de madera para tubos de ensayo
120	cc. ácido clorhídrico comercial
120	cc. ácido sulfúrico íd.
120	cc. agua oxigenada
120	cc. alcohol
60	cc. amoníaco comercial
1	frasco clorato de potasio de 100 cc.
1	frasco sulfato de sodio íd.
1	frasco flor de azufre íd.
1	frasco cloruro de amonio íd.
1	frasco limaduras de hierro 60 cc.
1	frasco cloruro de calcio íd.
1	frasco alumbre íd.
1	frasco granallas de zinc íd.
1	frasco sulfato de cobre íd.
1	frasco con hidrato de sodio (en barras) de 30 cc.
1	frasco bióxido de manganeso íd.
1	frasco negro animal íd.
1	frasco con magnesio en cintas
1	frasco permanganato de potasio 20 cc.
20	cc. de solución alcohólica de fenolftaleína
20	cc. de solución alcohólica de tintura de iodo
1	trozo de carbón de piedra o hulla
1	destornillador
1	barreno
1	lima triangular
1	lima cola de rata
1	pinza de acero
1	regla graduada tripledecímetro
1	vaso de precipitaciones
1	mango para las limas

La facilidad en el manejo de los aparatos, la juiciosa observación de los fenómenos, el éxito de las experimentaciones que gradualmente irán extendiendo el campo de acción a maestros y alumnos, serán, a no dudarlo, algunos de los múltiples beneficios que proporcionará el uso del **Equipo Experimental "Record"** para la enseñanza práctica de la Física y de la Química.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA ESCUELA

Cada equipo va acompañado con la guía para experimentos de Física y Química, del profesor Alberto E. J. Fesquet, que contiene una serie graduada de experimentos, a la vez que las indicaciones prácticas para usar con éxito el material ofrecido.

Precio del Equipo Experimental "Record" con la guía: $ 118.—

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

BMÉ. MITRE 1242/48. — BUENOS AIRES

La Sección Compras de LA OBRA también recibe pedidos de este Equipo.

Pueden citarse los principales accidentes costeros, muy pocos.

Determínense las principales montañas y las cuencas que forman. Los grandes ríos son las únicas vías de comunicación en casi todo el continente. Dedúzcase de ahí la importancia que tienen. Relaciónese todo a hechos actuales; por ejemplo: situación de los volcanes cuya erupción provocó la lluvia de ceniza hace poco tiempo.

Mucho trabajo cartográfico. Trabájese con croquis que los alumnos irán completando a medida que se nombran los accidentes geográficos.

Explíquese el clima en las regiones respectivas. Nuestro continente los posee todos. Inmediatamente se demostrará cómo influye sobre la producción animal y vegetal y sobre los caracteres raciales en el hombre.

La búsqueda del coronel Fawcett, perdido hace algunos años en la selva del Amazonas, podrá ser motivo para hablar sobre esa región tan llena de maravillas y de misterios, y, por lo tanto, fuente inagotable de encanto para las mentes infantiles. No olvide, maestro, traerles un poco de gozo, leyéndoles relatos de aventuras o expediciones.

Importancia de Sudamérica en la economía mundial. Desde la época de la conquista española el continente fué motivo de un despojo continuo por parte de extranjeros. La riqueza inagotable de todo orden: animal, vegetal, mineral y humana si se quiere — el aborigen fué y es explotado vilmente — ha servido para abastecer las necesidades de otros pueblos en perjuicio de los autóctonos. La desidia y la incapacidad del americano del sur han permitido ese estado de cosas. Hay que luchar para defender nuestros derechos y nuestra riqueza. Los sentimientos de confraternidad universal no deben llegar a permitir la devastación de la patria.

Refiriéndonos a realidades diremos que el continente abastece a Europa, en especial, de trigo, maíz, lino, maderas, caucho, algodón, lana, carne, grasa, cuero y en general toda clase de materia prima de origen vegetal y animal. El maestro establecerá las principales corrientes comerciales y completará el tema con todos los datos que crea oportunos.

Tema 8. América del Sur. Las naciones. Relaciones con la República Argentina.

Ya pasó el tiempo en que se estudiaba cada una de las naciones en particular. No hay objeto en hacerlo por dos razones: en el panorama del mundo, la mayoría de las naciones sudamericanas cuentan muy poca cosa, vale más la pena dedicar el tiempo a aquellas de mayor importancia; la otra es que presentan caracteres semejantes pudiéndoselas agrupar para abreviar su estudio.

América del Sur cuenta con diez naciones y tres colonias extranjeras. Las islas Malvinas presentan una situación especial: pertenecen de derecho a la Argentina pero se hallan ocupadas de hecho por Inglaterra.

La forma de gobierno de todos los países es la republicana, ya unitaria, ya federal; en realidad pocos serían los que pudieran citarse como exponentes de verdaderas democracias. El idioma oficial es el castellano, con la excepción del Brasil. Los pueblos descendientes de los aborígenes primitivos conservan sus idiomas propios más o menos puros: guaraní en Paraguay, litoral y norte argentino; quichua en Bolivia y meseta del Perú; araucano y tehuelche en el sur de Chile. La iglesia imperante es la católica con libertad de cultos. El Uruguay ha separado la iglesia del Estado.

La población está muy irregularmente repartida. Ciudades más o menos populosas y campañas casi despobladas. Las capitales representan las agrupaciones más numerosas y concentran la vitalidad de cada país, en el sentido económico, político y cultural. Sólo hay cuatro ciudades con más de medio millón de habitantes: Bs. Aires (2.200.000), Río de Janeiro (1.500.000), Santiago de Chile (560.000) y Montevideo (500.000).

La República Argentina mantiene poco intercambio con sus hermanas sudamericanas. Es activo el intercambio comercial con Brasil, Uruguay, Chile y Paraguay. Con el resto es muy escaso. En el orden cultural más escaso todavía, pues nuestro país no puede encontrar modelos en ninguno de ellos. Busca más bien la inspiración en Europa y Estados Unidos. La mayoría de las naciones de este continente vegetan en un estado de atraso lamentable. El analfabetismo y el caudillaje matan todo progreso. Estos países que debieran ser un ejemplo de cooperación intercontinental para defender sus riquezas y sus tradiciones, prefieren vivir en un estado de impenetrabilidad, que es la causa de la incapacidad que sufren y de la dependencia hacia lo europeo o norteamericano. Hay que luchar contra eso y enaltecer lo autóctono.

Confiamos a la labor de cada maestro otros aspectos como bellezas naturales, recuerdos históricos, riqueza, cultura y progreso, etc., de cada una de las naciones.

Sexto Grado

Educación Moral

¿Cuánto vale un hombre?

Desde el punto de vista químico, un hombre valdrá unos cinco pesos, en calcio, albúmina, hierro, azúcar, magnesio, potasa, azufre y fósforo; además un peso de grasa. ¡No es caro, un hombre!

Desde el punto de vista comercial, las compañías de seguros consideran un capital que oscila alrededor de diez mil pesos para cada vida humana. Tampoco es muy caro, en el movimiento de los millones que circulan en el globo.

He leído una anécdota atroz — y que supongo inverosímil — que demuestra hasta qué extremo había llegado, en algunos países, el desprecio de la vida humana provocado por la guerra: Un automovilista arrolla a un transeunte. Desciende de su vehículo y pregunta: "¿Cuánto vale este hombre?" Se tasa al muerto según su apariencia, paga y continúa su viaje... ¿No creéis que la historia es cierta? Tanto mejor. Os dáis cuenta que no se puede pagar así una vida, que no hay equivalente para un ser humano, que valemos algo bien diferente que una suma de dinero.

Y, sin embargo, ¿qué importancia tiene una vida para el mundo? No ha sido alterado por tu nacimiento y lo será menos aún por tu muerte. ¡Existen más de mil millones de seres como tú, en el planeta! El hecho de que seas bueno o malo ¿podrá cambiarlo en algo?

Voy a tratar de desmostrarte lo que vales, para infundirte confianza en tí mismo y en la vida.

Tú vales la alegría que ha saludado tu nacimiento. Georges Duhamel, escritor francés, ha descripto así la llegada de un niño al hogar: "La mano portadora de alimentos ha tomado espontáneamente el camino de otra boca que la propia. Una boca pequeñita, abierta, ávida. Lo mejor que esa mano toma, es a esta otra boca que lo lleva." ¿Te han presentado alguna vez la nota de lo que has costado desde el día en que tu boca se abrió? No, ¿no es verdad? Se te ha amado, gratuitamente. Pero no tienes el derecho de decir que no vales nada.

Si hay hombres a quienes se puede excusar de haber llegado a ser inútiles o malvados, son los que no han tenido rostro maternal inclinado sobre sus cunas. Vales aún todo el esfuerzo de los siglos que te han precedido: los libros que leemos, la luz que nos alumbra, los trenes que nos conducen, el derecho de pensar libremente y de decirlo, todo esto ha sido producido con un duro trabajo, mezclado con sangre y con lágrimas.

Hé aquí lo que vales. Dejarás el mundo, a tu muerte, mejor o peor de como lo encontraste. Con un poco más de alegría, o con un poco más de pena... No creas nunca que un ser que lleva en sí para otros seres, sonrisas o lágrimas, no tiene importancia.

Una fábula de La Fontaine comienza con estas palabras:

> Un bloque de mármol era tan hermoso
> que un escultor lo compró.
> ¿Qué hará de él mi cincel?
> Será dios, mesa o adorno?

El bloque de mármol eres tú. Y tú vales mucho. Sólo tú sabes si, en este bloque, permitirás al Creador tallar un **hombre.**

* * *

No soy más que un muchacho, diréis. No importa, no os amedrentéis. Ser muchacho no es mucho todavía, es un carácter sin definir completamente, como esas estatuas de Miguel Angel, en Florencia, que no han sido separadas del bloque primitivo y donde no se discierne más que la actitud general.

Ser muchacho no es mucho todavía porque no tenéis experiencia. Una cosa es mirar a los que trabajan, indicarles lo que hay que hacer, mostrarles los defectos y otra cosa es tener la cuchara en mano y construir su pared. Por lo tanto no os enorgullezcáis demasiado, no juzgéis someramente, no pronunciéis sentencias. Pero no os desilucionéis tampoco. Pienso especialmente en aquellos que opinan que nunca llegarán a nada, que están en un nivel inferior al de sus compañeros. ¡No os descorazonéis!; un muchacho, una niña, es mucho, es inmenso, es algo inapreciable.

En primer lugar, sencillamente porque sois jóvenes. ¡Ser joven! ¡Qué tesoro y qué adorno! Mirad a los que sin serlo tratan de parecerlo. Ciertamente la edad madura tiene su poesía, y la vejez también; pero ni la fortuna, ni los honores no podrán reemplazar jamás la inestimable riqueza que representan la frescura de las impresiones, la exuberancia, la plenitud de fuerzas del albor de la vida.

Es cierto, casi no habéis hecho nada que pueda tenerse en cuenta; pero todas las posibilidades están en vosotros, y esperamos con confianza a pesar de apariencias poco promisoras. Quién sabe. ¡Se han visto aparecer cosas de donde nada se esperaba y que han hecho tanto bien!

Por otra parte no es preciso tener una existencia brillante para vivir una vida útil. Todos no pueden llegar a ser célebres, pero todos pueden practicar el bien.

Educación Cívica

Los artículos 14 y 20 y los extranjeros

No es nuestro propósito entrar a estudiar los artículos citados, sino solamente en el aspecto en que se relacionan con los extranjeros.

El artículo 14 de nuestra Constitución otorga los derechos civiles a todos los habitantes del país, sin otra limitación que las leyes que los reglamenten. De hecho, los extranjeros están comprendidos en él. Los constituyentes del 53 creyeron que convenía afianzar esta inclusión y redactaron el artículo 20, que reafirma y amplía el contenido del anterior.

No era costumbre en los pueblos de la antigüedad, otorgar a los extranjeros los mismos derechos que a los nativos. Aun hoy, en numerosos países, se restringen muchos y se llega a vedarles otros. Afortunadamente, las necesidades de población de nuestros extensos territorios obligó a una actitud de acogida amplia. Por otra parte el espíritu de la raza a que pertenecemos combate toda suerte de egoísmos. Es así como ha merecido el honroso título de **generosa.**

Hay que hacer, sin embargo, algunas reservas. En ciertos casos, las autoridades pueden prohibir y prohiben el desembarco de individuos que representen una carga o un daño para el país. Tal es el caso de enfermos contagiosos, los incapacitados para trabajar o aquellos que por su ideología constituyan elementos de disolución o perturbación de enuestras instituciones. En estos últimos tiempos ha habido necesidad de extremar esas medidas y aun de expulsar a otros que lucraban ignominiosamente al amparo de las libertades que concede el país.

El artículo 21 exime a los argentinos naturalizados, durante el término de diez años, de la obligación de cumplir con la ley militar. El objeto ha sido no violentar sentimientos que podrían conservarse hacia la patria de origen, permitiendo en ese lapso la asimilación del inmigrante al espíritu de la Nación.

El artículo 25 es todavía más positivo. Establece que el Gobierno Nacional fomentará la inmigración europea, e impide expresamente el establecimiento de restricciones a quienes lleguen a estas tirras para cultivarlas y engrandecerlas.

Nuestros lectores no olvidarán la recomendación hecha anteriormente, de que cada escolar trabaje con su Constitución, aprendiendo de memoria los artículos más importantes. Usted también habrá comprendido la necesidad de estudiar en detalle la obtención de la ciudadanía argentina. Los padres de algunos de sus alumnos se encontrarán en esta situación y podrá tomarlos como ejemplo para su clase.

Un aspecto nuevo que estimamos imprescindible introducir en los comentarios usuales es la situación moral que se establece, con frecuencia, en los hogares donde los padres son extranjeros y los hijos argentinos.

Acontecen tres casos bien caracterizados.

En primer lugar — en las familias de razas anglo sajonas sobre todo — los hijos son educados en el ambiente de la patria de los padres, hablan en el hogar el idioma de éstos y se mantienen desvinculados en grado importante de la vida nacional. Es bueno que los hijos se compenetren de las costumbres y del espíritu de la raza originaria, y muy bueno que sepan su idioma. Lo que es un defecto es la exageración de esa situación y el alejamiento hacia lo que es argentino.

En segundo término, la situación que deseamos inculcar: una corriente de mutua comprensión entre padres e hijos, respecto a cuestiones de nacionalidad. Gran tolerancia de ambas partes y sumo respeto hacia las patrias respectivas.

El tercer caso — propio de algunas razas latinas — es el que queremos combatir. Los hijos, rápidamente asimilados a la vida nacional, desprecian la patria de sus progenitores y consideran deshonroso todo lo que de ella pueda provenir. Hay que recordar que todo lo que el país es, o, por lo menos, todo lo mejor que posee es extranjero. Las razas autóctonas pocas virtudes nos han legado, más bien indolencia y vicio. Cierto es que los mismos extranjeros ocasionaron su decadencia.

En síntesis. El espíritu que anhelamos trasmitir a las generaciones del mañana borra toda diferencia de raza o de nacionalidad. Es indispensable, para llegar a una sociedad mejor, que un espíritu de simpatía y de solidaridad se sobreponga a todos los intereses mezquinos que hoy dividen a los pueblos.

Toda la política de mis **Bases**, según la cual está concebida la constitución que propuse desde Chile a mi país, después de la caída de Rosas, estaba reducida a la máxima siguiente: En la América del Sud, **gobernar es poblar**, porque poblar es educar, enriquecer, civilizar, con inmigraciones procedentes de una Europa más próspera y más civilizada.

Juan Baustista Alberdi.

Geometría

13. — Líneas paralelas son aquellas que, situadas en un mismo plano, guardan entre sí la misma distancia.

Trace un segmento de recta en cualquier posición. De dos cualesquiera de sus puntos levante otras tantas perpendiculares. Mida la distancia que separa a estas perpendiculares en ambos extremos. ¿Cómo son estas perpendiculares entre sí?

Repita esta operación con otros segmentos de recta de diversas medidas y direcciones. Efectúe las mismas mediciones. ¿Qué constata?

Luego, ¿cómo son entre sí dos rectas perpendiculares a una tercera?

Y si en vez de dos trazamos tres, cuatro, cinco, etc., perpendiculares a un segmento de recta, ¿cómo serán esas perpendiculares entre sí? Verifique la exactitud de su respuesta haciendo las construcciones pertinentes.

14. — Trace en su cuaderno dos rectas paralelas y una transversal que las corte. Numere los ángulos como se hace en la figura 1. Observe. Tenemos ángulos interiores y exteriores, según estén dentro o fuera de las paralelas. Anote los ángulos internos y los ángulos externos.

Anote todos los grupos de ángulos adyacentes suplementarios que encuentre. Haga lo mismo con todos los ángulos opuestos por el vértice.

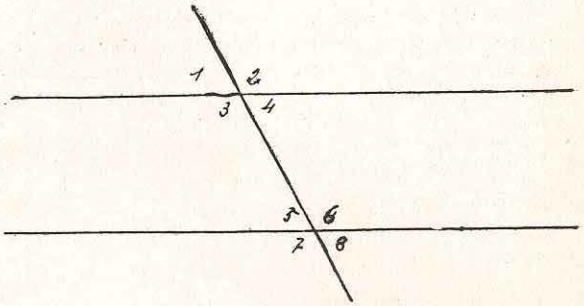


Fig. 1

Observe los ángulos 3 y 6, 4 y 5; son ángulos alternos internos. Fíjese bien cuándo los ángulos son alternos internos. Con ayuda del transportador mida estos cuatro ángulos y observe los resultados. Cómo son entre sí los ángulos alternos internos?

Repita la operación con los ángulos alternos externos? Tiene que llegar a la misma conclusión.

Terminado esto, observe los ángulos 1 y 5, 2 y 6. Estos ángulos se llaman correspondientes. Verifique sus medidas con ayuda del transpotador. Cómo son entre sí los ángulos correspondientes. Busque los otros ángulos correspondientes que hay en este mimo grupo y compruebe la exactitud de sus anteriores conclusiones.

Cómo son entre sí los ángulos 1 y 7 ¿Qué otros ángulos se encuentran en iguales condiciones? Razone en cada caso.

Trace ahora otros dos segmentos de rectas paralelas y córtelos por una transversal que se mueva en sentido opuesto. Nomine los ángulos empleando ahora una letra para cada uno. Clasifique los distintos grupos de ángulos que hemos visto diciendo las relaciones de valor que guardan entre sí.

15. — Trace dos ángulos que tengan sus lados paralelos y dirigidos en el mismo sentido. Nomínelos. Con ayuda del transportador, mida esos ángulos. Cómo son entre sí?

Trace usted otros pares de ángulos que reúnan esas condiciones y que sean de las medidas más diversas. Verifique lo que acaba de comprobar.

Vamos a darnos cuenta de la exatitud de nuestra observación, aplicando las conclusiones de nuestro trabajo anterior. Para ello prolongue uno de los lados de un ángulo hasta ponerlos en las condiciones que muestra la figura 2, donde podrán observarse los dos casos que pueden presentarse. Nomine los extremos de las líneas que así resultan. El primer caso no ofrecerá ninguna dificultad: son dos paralelas cortadas por una transversal. Observe la posición que ocupan los ángulos dados y diga cómo son entre sí de acuerdo a las conclusiones del trabajo anterior.

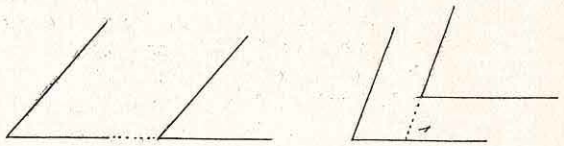


Fig. 2

En el segundo caso tenemos paralelas cortadas por paralelas, y la igualdad de los ángulos dados le esta-

blecceremos por su igualdad con un tercero, el ángulo 1. Indique por qué razón (trabajo 14) cada uno de los ángulos dados es igual al ángulo 1, para concluir luego: dos cosas iguales a una tercera son iguales entre sí. Puede repetir la operación prolongando, en vez de ese lado, el otro del mismo ángulo.

La mayor dificultad de este trabajo consiste en saber "ver" la figura, dificultad que suele resultar para algunos niños punto menos que insuperable. Conviene sin embargo insistir mucho en esto por lo que tiene de educativo, por cuya razón aconsejamos al maestro que haga repetir la operación varias veces utilizando ángulos agudos y obtusos pues este adiestramiento es indispensable para poder realizar los trabajos que irán a continuación. Estimúlese la observación de los niños procurando que descubran otros caminos para llegar a la misma conclusión, aplicando, por ejemplo, los conocimientos que ya tiene sobre ángulos adyacentes suplementarios. Establézcase la conclusión a que se arriba: ángulos cuyos lados son paralelos y dirigidos etc.

16. — Trace ahora dos ángulos que tengan sus lados paralelos y dirigidos en sentido contrario. (Figura 3-A) Mida los ángulos que resultan. ¿Cómo son entre sí?

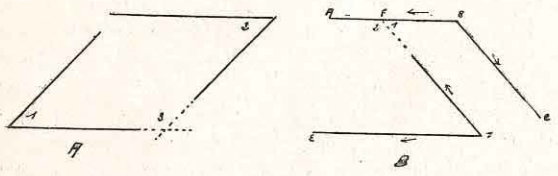


Fig. 3

Prolongue ahora un lado de uno de los ángulos hasta cortar la prolongación de uno de los lados del otro como lo indica la figura. Observe. Qué relaciones puede establecer entre el ángulo 2 y el ángulo 3 ¿Por qué? (Trabajo 14.) ¿Qué relaciones puede establecer entre los ángulos 1 y 3 ¿Por qué? Cómo son, entonces los ángulos 1 y 2 entre sí? ¿Por qué?

17. — Trace ahora dos ángulos que tengan sus lados paralelos, pero dos dirigidos en el mismo sentido y dos en sentido contrario. En la figura 3-B, se indica con flechas la dirección de cada uno de los lados. Observe si son paralelos dos a dos y si las direcciones son la misma es un caso y contraria en el otro.

Prolongue uno de los dos lados hasta cortar el lado o la prolongación del otro. Basándose en las conclusiones del trabajo 14, establezca las relaciones que guardan entre sí los dos ángulos dados. Utilice para ello el ángulo 1. ¿Cómo son entre sí los ángulos dados?

Basándose ahora en las conclusiones del trabajo 15 para establecer la igualdad de ángulos dados con los ángulos 1 y 2, puede llegar al mismo resultado. Repita la operación prolongando el lado horizontal del ángulo agudo (figura 3-B) hasta encontrar el lado inclinado del obtuso y repita la primera demostración, vale decir, la que se basa en el trabajo 14.

Utilizando esta misma última figura, y apoyándose en lo que ha comprobado en el trabajo 16, procure llegar a la misma conclusión.

Por último, repita la figura y prolongue en sentido contrario el lado horizontal del ángulo obtuso. Establezca la igualdad del nuevo ángulo que se forma con el agudo dado. ¿Cómo son, entre sí, los ángulos que tienen sus lados paralelos y dirigidos dos en el mismo sentido y dos en sentido contrario?

El camino que sigue el razonamiento en el primer caso de este trabajo y ese siguiente: El ángulo dado es igual al ángulo 1 por ser alternos internos entre las paralelas AB y ED cortadas por la transversal FD. El ángulo 1 es suplementario del ángulo obtuso dado por ser internos entre las paralelas BC y DF a un mismo lado de la transversal AB. Luego los ángulos dados son suplementarios.

En los casos siguientes el razonamiento es análogo.

Recomendamos al maestro que procure aclarar siempre, todas las dificultades que puedan presentársele a sus niños, que serán muchas, procurando acostumbrarlos a seguir una línea lógica en el razonamiento, trayendo a colación las verdades ya comprobadas que sean pertinentes. Lo que se procura es que los alumnos se acostumbren a razonar; a buscar el por qué de las cosas; a no afirmar nada porque sí. De modo que la importancia educativa de estos trabajos será enorme si se los toma con fervor y no se desanima el maestro a las primeras de cambio. Insistimos: las dificultades son muchas pero son muchas también las ventajas que se obtienen de vencerlas. Es necesario que nuestros niños de grados superiores eleven algo su nivel intelectual y aclaren sus conceptos y agucen sus inteligencias. La vida puede no presentarles luego igualdades de ángulos y lo más probable es que así ocurra, pero les presentará problemas de orden práctico, de orden moral, de orden metafísico, que habrá de resolver con las mismas armas que ahora le obligamos a ejercitar.

Problemas gráficos.

10. — **Construir sobre un segmento de recta un ángulo igual a otro dado.**

Primeramente trabajarán los niños con el transportador, lo que indudablemente les resultará tarea fácil. Luego repetirán el problema trabajando con regla y compás, para lo cual apenas necesitarán otra indicación que la observación de la figura. (Fig. 4). El maestro debe ejecutar las construcciones en el pizarrón en forma que resulte casi exagerada para que los niños vean con toda claridad. Exigir también de ellos que trabajen con medidas más bien grandes, pues facilitan el trabajo.

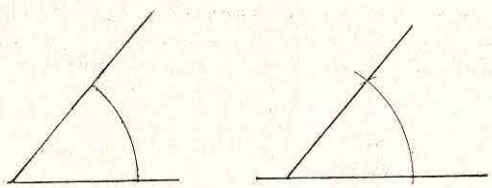


Fig. 4

Cuentos y Otras Lecturas

EL LIBRO DE LA VIDA

CUANDO la puerta de calle se cerró con fuerza, la pequeña Lía no supo si tenía que reír o llorar, pues ella ignoraba completamente la soledad.

Tenía doce años y nunca se había encontrado sola. Por la noche dormía en la habitación de su mamá; por la mañana trabajaba con su institutriz y de tarde se encontraba rodeada por toda su familia, pues era la joya predilecta de la casa. Con diez o doce personas siempre a su alrededor, sólo conocía la soledad como Sigfrido conocía el miedo.

Pero, así mismo, ese día permanecería sola por espacio de dos horas largas.

Su papá estaba de caza con algunos amigos; su mamá se había ido en el coche a visitar a una enferma, llevándose a la mucama; el valet, el cocinero y el pinche tenían salida aquel domingo.

Lía se había quedado, pues, bajo la custodia de su joven institutriz. Desgraciadamente, mademoiselle, como la llamaba su alumna, tuvo que salir urgentemente. Estaba la institutriz aquel día muy nerviosa y con ganas de llorar. Lía le preguntó qué pena tenía, y la señorita le contestó que no podía llevarla con ella, pero que dentro de dos horas estaría de vuelta, y que Lía le probaría su afecto quedándose quietita hasta su regreso.

Lía dijo que sí sin saber lo que prometía, pues la soledad y ella nunca se habían encontrado. La señorita abrazó con cariño a la niña, y antes de que esta hubiese hecho el menor movimiento, cerró la puerta y se alejó con rapidez.

Melancólica, la niña se sentó suspirando profundamente. Todos la habían abandonado: sus padres y sus abuelos, los sirvientes, su institutriz, todos, ni un alma había quedado para acompañarla. Jamás había previsto Lía semejante desolación.

Se puso a recorrer los salones, las habitaciones de la casa donde había nacido; temerosa, la casa desierta parecíale misteriosa como cuando en plena noche se desvelaba.

Se sentó al piano, abrió el primer tomo de Schumann y empezó a estudiar, pero el primer acorde la hizo estremecer y cerró en seguida el piano. Después estuvo un rato revolviendo sus libros y cuadernos, pero no podía fijar su imaginación en nada.

Miró por la ventana; todo le pareció desierto, hasta la casilla del perro tomaba un aire de casa vacía. Lía escribió sobre el cristal empañado estas palabras: "¡Qué aburrida estoy!"

Pero, de repente, una idea iluminó su pequeño cerebro; la casa constaba de tres pisos; el tercero estaba ocupada por una enorme biblioteca, cuyo acceso le era totalmente prohibido.

La niña se había imaginado que dos cosas eran inaccesibles: el cielo y la biblioteca. ¿Quién le impedía, durante esa hora de libertad, hacer una incursión en la más tentadora de las cosas que no conocía?

¿Quién se lo impedía? ¿Su conciencia? Lía tenía mucha conciencia, pero sólo para las faltas o los pecados que consideraba malos. Ya fuera en el tercer piso, como en el primero, estaba resuelta a no hacer nada malo.

Andaría con cuidado, no rompería nada, caminaría en puntas de pies, no dejaría ningún rastro de su visita secreta.

Subió temblando cada peldaño en que descansaban sus zapatitos; le causaba a la vez una impresión de temor y de interés como si hiciera un viaje de descubrimientos. Y así subió los veintiocho escalones; cuando llegó a lo alto le pareció que de allí dominaba el mundo entero. La biblioteca era muy amplia, muy profunda y muy obscura, con unos vitraux encima de los estantes.

Una cantidad asombrosa de libros cubrían las paredes de derecha e izquierda. Lía tenía pasión por los libros. ¡Qué bien podía pasar el rato con tantas historias! Pues podía leer algunas; nadie lo sabría, y, además, con eso no haría mal a nadie.

¿Por qué se lo prohibían?

Sólo estaba indecisa sobre la elección de un volumen en medio de tantos.

¿Cuál leería? El más bello, y para ella el más bello era el más grande. Justamente enfrente de ella se encontraba uno gigantesco, de tapas negras con letras de oro.

Pero eso no era un libro; no se hacían libros semejantes, y Lía recordaba que cuando pequeña, para Navidad, le habían regalado una gran caja de juegos en forma de libro.

—¡Si fuera un juego! — dijo ella.

Y miró el título de letras de oro. Leyó estas extrañas palabras: "Hadiograph Hispanor."

Conocía muy poco el latín; se puso a pensar y dijo:

Un Hadiograph Hispanor debe ser un juego mecánico.

Sin más, abrazó el enorme libro, casi tan grande como ella, y con mucha dificultad lo retiró de su lugar; pero el peso del libro era demasiado para sus débiles bracitos, y éste cayó de canto, quedándose completamente derecho, como parado, en el suelo.

Lía respiró satisfecha, muy ufana de su fuerza y más aún de su audacia; pero no se animó a mover una carga tan pesada. Con las dos manos abrió la tapa del libro y retrocedió, temerosa. La obscuridad invadía la estancia, pues la noche había llegado; sólo un rayo de luz penetraba por una de las ventanas e iluminaba el libro.

En la primera página se veía un grabado muy antiguo: una santa española en traje de Carmelita;

tenía un látigo en una mano y en la otra un corazón que manaba sangre.

Lía retrocedió aun más. Ya la penumbra había invadido la extensa biblioteca, y... sólo el fantasma de la santa, triste y pálida, iluminado de blanco, parecía moverse, agrandarse; los ojos se abrían, una brisa suave parecía hacer flotar los pliegues de su amplio vestido.

La santa movió la cabeza y habló.

—"Lía"

La pobre niña, temblando de miedo, cayó de rodillas.

—Señora... — murmuró.

Luego, recordando que hay que decir "hermana" a todas las religiosas, balbuceó:

—Hermana...

La aparición le contestó:

—No temas nada.

—No tengo miedo — dijo Lía, suavemente, pálida. — Perdóname, Santa mía — agregó, cada vez más intimidada.

—Ven más cerca — dija la Santa. — ¿Qué puedo hacer por ti? ¿Tienes algo que pedirme? ¿Algo que preguntarme?

Lía cobró ánimo y dijo:

—Tendría muchas cosas que deseo saber, y usted no debe ignorarlo, ya que viene del cielo.

—Te permito me hagas tres preguntas. Te escucho y te contestaré, hija mía.

En seguida, la niña preguntó:

—¿Por qué me prohiben venir aquí?

La Santa contestó, después de breve pausa:

—Porque las vigas, las tablas, las hojas, las figuras de toda esta biblioteca, son el tronco, las ramas, las hojas y las flores del Arbol de la Ciencia del bien y del mal.

—La Ciencia del bien y del mal — repite Lía. — ¿Qué es eso?

—Es el conocimiento de la vida.

—La vida... — repitió Lía. — ¡Oh! ¿Qué será mi vida?

La Santa se estremeció imperceptiblemente.

—Esta será tu última pregunta, niña querida; piénsalo bien. ¿No prefieres hacerme cualquier otra pregunta?

Pero la niña insistió:

—No, no, es eso todo lo que quiero saber.

—Si te contesto, te arrepentirás de haberme interrogado.

Lía palideció aun más, y con voz trémula, imploró:

—¡Santa mía, respóndeme!

Entonces, la aparición levantó hasta el cielo la mano que sostenía el corazón y las gotas de sangre empezaron a caer, una a una como lágrimas.

—Podría — dijo la Santa — abrir el libro de tu vida, pero, ¿para qué? Todas las vidas humanas están niveladas con el mismo molde, y sea cual fuere tu vida, será siempre la Vida. Escúchame bien, pobre niña, tú vives de ilusión y esperanza; tu ilusión se esfumará, tus esperanzas se troncharán y jamás conseguirás conservar lo que amas, poseer lo que deseas ni realizar lo que anhelos. En carrera insensata perseguirás la felicidad, la verás siempre a tu alcance, pero siempre tu mano caerá en el vació y con las rodillas en el duro suelo y la frente sobre tus rodillas, sollozando, creerás morir, y cien veces morirás con todos tus sueños.

Un chorro de sangre cayó del corazón.

—Escúchame bien. Amarás; un sentimiento nuevo, extraño, luminoso, tierno, iluminará tu alma. Y este sentimiento, cuando más alegría te prometa, más castigará tu cuerpo y tu espíritu con una triple ponzoña de horror, de desesperación y de desaliento.

Escúchame aún. Serás madre, y entonces creerás haber encontrado el camino de la vida feliz. ¡Un hijo! ¡Tu hijo! ¡Cómo lo desearás! ¡Qué porvenir encantado soñarás para él cuando lo arrulles en tu regazo! Pero desde el día en que Dios te lo prometa, ya no dejarás de derramar lágrimas; de zozobra si está enfermo, de desconsuelo si Dios te lo vuelve a quitar.

Entonces te darás cuenta de que la desgracia sube como una marejada al asalto de la vida, y que año por año sus olas de sollozos aumentan.

El corazón continuaba sangrando abundante. La santa prosiguió:

—Debes saber que ninguno de los que amas estarán a tu cabecera el día de tu muerte. Después de haber visto morir a tus abuelos, tan buenos y tan queridos, verás expirar a tus padres, tras horrenda agonía, y los verás desaparecer encerrados en un ataúd de roble.

—¡Oh!

Lía, espantada, lloraba, gritaba, extendía los brazos en angustiosa súplica.

—¡No, no, mi Santa, no me diga más!

Y a través de la visión imponderable sus manos extendidas tocaron el enorme libro que había permanecido parado en el suelo. Este cayó hacia atrás, produciendo es estruendo semejante al trueno; y en medio de una nube de polvo se esfumó la visión de la santa. Al mismo tiempo, la puerta de la biblioteca se abrió, y la luz penetró a raudales. Lía oyó la voz de su padre, que decía, encolerizado:

—¡Lía! ¿Es aquí dónde te encuentro?

La pobre criatura no podía contestar. Atónita ante la ira paternal, parecía presa de una especie de estupidez. Vió en esa voz brusca el principio de su desventura en la vida y en el paroxismo de la desesperación se arrojó al suelo, anegada en lágrimas.

El padre, muy asustado, la levantó, la sentó cobre sus rodillas y le preguntó dulcemente:

—¿Qué te ha pasado? ¿Por qué has entrado aquí? ¿Por qué esa aflicción?

Pero Lía no contestaba; ella quería morir.

Lloró durante una hora sin poder explicar su pena. Lloraba sin consuelo, con la cabeza apoyada en el hombro de su padre, quien la arrullaba dulcemente. De pronto, le confió lo que le había dicho la santa; hablaba con una voz trémula, monótona, desesperada, parecida a esa voz que tienen los que van a morir y pronuncian las postreras palabras .

El padre la escuchaba, queriendo ocultar su emoción, pero, a pesar de los esfuerzos de su voluntad, no pudo impedir que se le llenaran los ojos de lágrimas cuando la niña terminó su relato.

Entonces la abrazó con frenesí; sus dos manos envolvían la cabecita rubia, bañada en lágrimas, y le dijo, con cariño:

—¡Hijita mía! ¡Hijita mía! Consuélate. He aquí lo que pasa a las chicas desobedientes; leen sobre la vida ciertas cosas que deberían ignorar...

Y agregó, con cierta vacilación en la voz:

—Y cosas que no son ciertas.

Lía levantó la vista y preguntó:

—¿Qué no son ciertas? ¡Cómo! ¿No son ciertas? ¿Lo que me dijo la Santa no es verdad?

—La santa ha querido castigar tu desobediencia; pero la vida, hija mía, es todo lo contrario de lo que te ha dicho. La vida es bella. La vida es dulce. La vida es buena. Todo en ella es felicidad y alegría.

Y de nuevo, el padre se esforzó en sonreír... La niña lo miró fijamente y él la estrechó contra su pecho, temblando de emoción.

PIERRE LOUYS

LAS BURBUJAS

EL guapo Curro Vázquez, de tierra de Jaén, tuvo ocasión de comprobar estas palabras del filósofo americano hace ya bastantes años.

Curro Vázquez, aunque no tenía corazón, estaba enamorado. Es ésta una paradoja que se repite con frecuencia gracias a la confusión lamentable en que al Supremo Hacedor le plugo dejar lo físico y lo moral.

Pepita Montes, su novia, estaba completamente engañada respecto a él. Le veía joven, hermoso, sonriente, humilde, rendido; y de esto deducía que era un ángel sin alas. Le amó a despecho de sus padres, que apetecían para ella un labrador acomodado, y no un mísero dependiente de un chalán. Por que Curro era un pobrecito muchacho que hacía tiempo había tomado a su servicio Francisco Calderón, el famoso tratante de caballos de Andújar. Lo recogió, se puede decir, del arroyo cuando sólo tenía catorce o quince años; le hizo su criado, y últimamente había llegado a ser su hombre de confianza. Le pagaba con verdadera esplendidez, le hacía frecuentes regalos, y gustaba de que vistiese con elegancia y fuese bienquisto de las bellas.

Curro se aprovechaba de estas ventajas y las enamoraba, y las abandonaba después de enamorarlas. Más al llegar a Pepita Montes quedó preso de patas como una mosca en un panal de miel. ¿Cómo hacer para casarse con ella, dada lo oposición violenta del bruto de su padre? Este era el objeto de sus meditaciones más profundas desde hacía tres o cuatro meses.

Al cabo de ellas, no pudo sacar otra cosa en limpio más que la necesidad imprescindible de hacerse rico, salir de su estado de criado más o menos retribuído, negociar por su cuenta, etcétera.

Cuando un hombre siente necesidad imperiosa de hacerse rico pronto, y no tiene corazón, está expuesto a hacer lo que hizo Curro Vázquez.

Era una tarde lluviosa de primavera. Francisco Calderón y su criado regresaban de la feria de Córdoba y atravesaban la sierra sobre sus jacos, envueltos en capotes de agua. Calderón estaba de alegrísimo humor porque había vendido cinco caballos a buen precio. De vez en cuando desataba el zaque que pendía del arzón de la silla, bien repleto de amontillado, bebía largamente y daba de beber a Curro. Como la lluvia arreciase y pasasen cerca de una concavidad de la peña, determinaron detenerse allí unos momentos y esperar a que escampase. Descendieron de sus monturas, guareciéndolas también del mejor modo posible. Curro desató su carabina de dos caños y la puso cerca.

—¿Para qué has bajado la carabina? — le preguntó su amo sorprendido.

—Ya sabe usted que "el Casares" y su partida merodean por aquí.

—¡"El Casares", "el Casares"!... "El Casares" merodea muy lejos de aquí, y en su vida se le ha ocurrido venir por estos sitios.

Calderón rió a carcajadas del miedo de su criado.

Se sentaron y fumaron traquilamente un cigarro. Cuando Curro tiró la colilla se puso de pie, tomó la carabina, se la echó a la cara, y apuntando a su amo le dijo tranquilamente:

—Señor Fancisco, prepárese usted a morir.

Calderón respondió que no le gustaban bromas con las armas de fuego.

—Rece usted el credo, señor Francisco.

—¿Qué estás diciendo? — exclamó tratando de alzarse.

Un tiro en el pecho le hizo caer de espaldas.

—¡Me has matado, miserable!

—Todavía no, pero voy a hacerlo — profirió Curro avanzando hacia él.

—¡Asesino, a tí te matarán también!

—Si hubiese testigos, no lo dudo.

—Las burbujas del agua serán testigos de este...

Otro tiro le cerró la boca para siempre.

Curro le registró los bolsillos, se apoderó de todo el dinero que llevaba, cargó de nuevo su carabina, montó a caballo y se alejó al galope.

Cuando hubo llegado a un sitio conveniente se apeó de nuevo y enterró cuidadosamente el dinero, dejando señal para encontrarlo. Después atravesó su sombrero de un tiro, se descerrajó otro en la parte blanda del muslo, y se presentó en el primer pueblo con señales de terror. La partida del "Casares" los había sorprendido cuando descansaban y se disponían a emprender otra vez el camino. El estaba ya montado, y gracias a eso había podido escapar. Su amo estaba aún a pie; no sabía si le habían matado; había oído muchos tiros; a él mismo le habían herido en su huída, etcétera.

Todo aquello dió que sospechar al juez, y después de curado en el hospital se le encarceló. Pero como no se le halló ningún dinero y no había testigos, al cabo se le puso en libertad.

Pidió prestada una cantidad a un chalán de Sevilla, según dijo, y se puso a trabajar en el mismo trato que su amo, y comenzó a prosperar. Algo se murmuraba, y no faltaba quien sospechase la verdad; pero esto acontece muchas veces en los pueblos, sin que tenga trascendencia.

Y como en realidad ya no había motivo que justificase la oposición, el padre de Pepita Montes consintió al fin la boda. Se celebró con pompa, y la esplendidez del novio concluyó de captarle la benevolencia pública.

El comercio marchó viento en popa. En poco tiempo Curro se hizo un chalán de importancia, porque era inteligente y activo; pero saciada su pasión, fué con la hermosa Pepita lo que era en realidad: un perfecto infame. Sin motivo alguno comenzó a maltratarla cruelmente de palabra y de obra.

La pobre niña soportó aquel cambio más sorprendida que indignada. Como estaba perdidamente enamorada de él, los cortos momentos de buen humor y de expansión conyugal la indemnizaban de sus amarguras.

Pero estos momentos fueron cada día más cortos, y la vida de Pepita se hizo al cabo insoportable. En uno de ellos pasó lo que sigue:

Curro había hecho una magnífica venta de un jaco. Había engañado como a un chico a un inglés. Estaba de alegrísimo temple, aunque el día fuese de los más tristes que pueden verse en la Andalucía, encapotado y lluvioso como si estuviésemos en Santiago de Galicia. Había hecho traer dos botellas de manzanilla, y habían almorzado, y habían retozado y charlado por los codos. Curro encendió un tabaco y vino a apoyarse en el alféizar de la ventana. Pepita, enternecida y mimosa, vino a apoyarse junto a él. Ambos, con los ojos brillantes y el rostro inflamado, miraban caer la lluvia pausadamente. Del techo de la casa corrían fuertes goteras, que formaban ampollitas en el pavimento de la calle.

Curro dejó escapar resoplando una risita burlona.

—¿De que te ríes? — le preguntó su mujer.

—De nada — respondió con el mismo semblante risueño.

—Sí, sí, guasón; te estás riendo de mí.

Y al mismo tiempole dió con mimo un pellizquito cariñoso.

—Escucha, Pepa — siguió él, riendo —. ¿Te parece que las burbujitas de agua pueden ser testigos en algún asunto?

—¡Qué ocurrencia!

—Pues el señor Francisco Calderón lo creía.

—¡El señor Francisco! ¿Qué tiene que ver aquí el señor Francisco?

—Sí; antes de rematarlo de un tiro me dijo que las burbujitas del agua serían los testigos que me acusaran.

—Pero ¿has sido tú?...

—Debiste de haberlo presumido, hija. ¿Piensas que las monedas que están en el bolsillo de un hombre pasan al bolsillo de otro por sí mismas, como en las funciones de escamoteo?

Y acometido de súbito e irresistible deseo de confesión, narró a su esposa el crimen con todos sus detalles.

La mujer estaba horrorizada; pero supo disimular su turbación. Por un lado el miedo, por otro la pasión frenética que aquel hombre todavía le inspiraba, lograron acallar los gritos de su conciencia. Curro describía la escena de su horrible crimen con la misma tranquilidad que si refiriese los incidentes de una cacería.

Transcurrieron los días, y Pepita hacía enormes esfuerzos por olvidar aquel terrible secreto, que semejaba para ella una pesadilla. Era imposible. Curro, por su parte, pesaroso de haberlo dejado escapar, la miraba receloso y sombrío. Un abismo parecía abierto entre los dos.

La cortísima afición que por ella conservaba se había huído con el temor. Llegó a aborrecerla cordialmente. Sin embargo, se abstuvo desde entonces de maltratarla.

Una noche, estando en la cama, sacó la navaja que tenía debajo de la almohada, le puso la punta en el cuello y le dijo:

—Si se te escapa una palabra de "aquello", puedes estar segura de que te siego el cuello como a una gallina.

Pepita no pensaba en semejante cosa.

Pero el odio hizo al cabo su tarea. Cierto día, por un pormenor insignificante de la comida, Curro se arrojó sobre su esposa, la apaleó bárbaramente, y tal vez hubiera acabado con su vida (lo que en el fondo de su alma sin duda deseaba), si la desgraciada no hubiera logrado escapar de sus manos, lanzándose a la calle y refugiándose en casa de su cuñado.

Este, al verla en tal estado, no pudo menos de exclamar:

—¡Pero ese bandido quería matarte!

—Sí; quería matarme como al señor Francisco Calderón!

—¡Ah! ¿Le ha matado él?

—Sí, sí; le ha matado...

Y narró puntualmente la escena, tal como se la había descrito. Después quiso volverse atrás; pero ya no era tiempo. Su cuñado. que aborrecía de muerte a Curro, la dejó encerrada en su habitación y se fué desde allí a ver al juez.

Se le encarceló de nuevo.

El juez, cuyas sospechas, nunca desaparecidas, se trocaban ahora en certidumbre, trabajó el asunto con tanto celo y energía, que al fin le obligó a cantar de plano.

Algunos meses después subía al patíbulo en la plaza de Sevilla. Cuando se le puso al cuello la corbata fatal, murmuraba sin cesar:

—¡Las burbujas! ¡Las burbujas!

Los que le rodeaban creían que el terror le hacía desvariar.

ARMANDO PALACIO VALDÉS

De Justo Sierra

EL FUNERAL BUCÓLICO

Su esfera de cristal la luna apaga
en la pálida niebla de la aurora,
y la brisa del mar fresca y sonora
entre los pinos de la costa vaga.

Aquí murió de amor, en hora aciaga,
Mirtilo, y vaga su rebaño, llora
la primavera, y le tributa Flora
rústico incienso cuyo olor embriaga.

Allí la pira está; doliente y grave
danza emprenden en torno los pastores
coronados de cipro y de verbena:

La selva plañe con murmurio suave
y yace de Mirtilo entre las flores,
oliendo a miel aún, la dulce avena.

Mas llegan los pastores en bandadas
al reír la mañana en el Oriente;
mezclan su voz al cántico doliente,
y se abren la violas perfumadas.

Ya se tornan guirnaldas animadas
las danzas; ya las mueve ritmo ardiente,
al que hacen coro en la vecina fuente
faunos lascivos y risueñas driadas.

Vibra Febo su dardo de diamante:
el baile raudo gira; el seno opreso
de las pastoras rompe en delirante

grito de amor que llena el aire enceso.
Mirtilo, el boquirrubio, en ese instante
vuelto habría a la vida con un beso.

Unese a los sollozos convulsivos
de los abiertos labios, el sonoro
choque, y recogen el caliente lloro
las rojas bocas en los ojos vivos.

¡Homenaje a Mirtilo! ¿Cómo esquivos
podrían ser sus manes a ese coro?
Al soplo del amor y en barca de oro
su alma huia los cármenes nativos.

Las tazas nuevas en que hierve pura
la leche, vierten del redondo seno
a torrentes su nítida blancura.

Sobre el fúnebre altar de amores lleno
el fuego borda al fin la pira obscura,
y asciende el sol en el zafir sereno.

Crece la hoguera, muerde con enojo
las ramas cuya esencia bebe el viento,
y el baile muere al exhalar su aliento
la última llama en el postrer abrojo.

En un vaso de arcilla negro y rojo,
recogen las cenizas al momento
los pastores, y en tosco monumento
guardan píos el mísero despojo.

¡Duerme, Mirtilo! La floresta umbría
que en tu sepulcro abandonado vierte
su inefable y serena poesía,

no olvidará tu dolorosa suerte:
ni de tu amor la efímera elegía,
ni tus bodas eternas con la muerte.

Si Vd. no lee es porque no quiere!

OBRAS a $ 0.20

BRILLANTE OPORTUNIDAD

Hermosos volúmenes publicados en formato 15 × 11 y 21 × 28 en un solo tomo, sacado de las mejores ediciones. Garantizamos a nuestros lectores la calidad de la obra.

FRANQUEO $ 0.20 CADA 5 OBRAS

Juan Vulgar ..... J. O. Picón
Sólo Mary-Ana ..... J. Zangwill
Elías Portolu ..... G. Deledda
El niño que enloqueció de amor ..... E. Barrios
Un palo en el acero ..... M. Prevost
El hombre que lo sabía todo ..... M. Linares Rivas
Una familia corsa ..... A. Dumas
Maesse Cornelio ..... H. Balzac
Un vencido ..... J. de la Brete
Luz y Tinieblas ..... A. Blech
La sacerdotisa del sol. A. F. de Kotzebve
Los cómicos de la legua ..... F. Olivet
Androcles y el león ..... B. Shaw
Buena gente ..... S. Rusiñol y G. Martínez Sierra
Las bodas de Fígaro ..... Beaumarchais
Conflicto entre dos deberes. J. Echegaray
La princesita Mary ..... M. I. Lermontof
Galerna ..... J. Dicenta
Morir ..... A. Schnitzler
El maleficio de la U ..... P. de Répide
Los caballeros ..... Aristófanes
La pequeña fuente ..... R. Bracco
Lorenzaccio ..... A. Musset
La hechicera ..... V. Sardou
El abuelo ..... Pérez Galdós
Papá Lebonard ..... A. Alcard
Los tres ladrones ..... A. Notart
Almas solitarias ..... G. Hauptmann
La toga roja ..... E. Brieux
El retablo de Agrellano ..... E. Marquina
Vidas rectas ..... M. Domingo
Lo positivo ..... Tamayo y Baus
Meterse a redentor ..... M. Echegaray
Divorciémonos ..... V. Sardou
Leonarda ..... B. Bjoernson
Gocemos ..... L. Andelev
El poder de las tinieblas ..... L. Tolstoy
Los bandidos ..... S. Schiller
Las tenazas ..... Hervieu
La bola de nieve ..... M. Tamayo y Baus
El rey sin corona ..... S. de Bouheller
Romeo y Julieta ..... Shakespeare
Un milagro en Egipto ..... J. Echegaray
Dos familias ..... M. Edgeworth
Batuala ..... R. Maran
Zanahoria ..... J. Renard
Cándido o El optimismo ..... Voltaire
El título de propiedad ... E. Eggleston
Marina Falieri ..... E. T. G. Hoffmann
Nerón ..... J. A. Cavestany
Los españoles en el Perú ..... A. F. F. de Kotzebue
Merope ..... A. Alfieri
Goetz de Bertichingen .... J. W. Goethe
Las paredes oyen .... A. Ruiz de Alarcón
El desdén con el desdén ..... A. Moreto
La hija de la Dolores ..... Fernández Ardavín
Los fantasmas ..... R. Bracco
La llamarada ..... E. Kistemaekers
Más allá de las fuerzas humanas ..... B. Bjoernson
La virgen loca ..... F. E. Batalile
Los tejedores ..... G. Hauptmann
Rosas de otoño ..... J. Benavente
Son mis amores reales ..... J. Dicenta
Halvaro Solness ..... E. Ibsen
La nave sin timón .. Fernández Ardavín
Leyendas de la Alhambra .... W. Irving
Zalacaín el aventurero ..... Pío Baroja
El pobrecito hablador ..... A. Larra
La muerte de un tío vivo .... Stevenson
El rey de las montañas ..... E. About
El lazarillo de Tormes ..... Anónimo
La viuda del ahorcado ..... C. Branco
El cabecilla Destuches ... B. d'Aurevilly

Flores del hogar ..... M. Delly
La Canonesita ..... „ „
Hija de Héroes ..... „ „
Hipócrita ..... „ „
Los buhos de las peñas rojas .. „ „
La paloma de Rudsay Manor ... „ „
El secreto de Luzette ..... „ „
El beso a la luz de la luna ..... Guy de Chantepleure
Una pasión llamada amor ... Elinor Glyn
Mi conciencia vestida de rosa ..... Guy de Chantepleure
"I rey que tuvo un solo amor.. J. Laguía
Ceguera de amor ..... Elinor Glyn
Un cuento azul ..... Henry Ardel
El diario de una mujer. Octavio Feuiller
Amor subconsciente ..... A. Flory
Esa pasión llamada amor ..... E Glyn
Ruinas en flor ..... Guy de Chantepleure
Pablo y Virginia ..... Saint Pierre
Bug Jargal (Funesto error) ... V. Hugo
Juan de la Roca ..... J. Sand
La fábrica de crímenes ..... P. Feval
Escenas de la vida bohemia ... H. Murger
El cura de Tours ..... H. de Balzac
Los vagabundos ..... M. Gorki
Mis prisiones ..... S. Pellico
Regina ..... Lamartine
Los novios ..... A. Manzoni
Los diablos azules ..... A. de Vigny
Historia de Manón Lescaut .. A. Prevost
El disco de la muerte ..... Mark Twain
La ilustre Fregona ..... Cervantes
Graciella ..... Lamartine
Juvenilia ..... M. Cané
Nerransula ..... Panait Istrati
Abeja ..... A. France
Creo en Dios ..... A. de Trueba
Bela ..... Lermontof
La joven siberiana ..... J. de Maistre
Las dos queridas ..... A. de Musset
Historia de un pasante ..... E. Chatrian
La sonata de Kreutzer ..... L. Tolstoy
Otilia ..... Pompeyo Gener
Panna ..... Max Nordau
La patrona ..... T. Dostoievski
El cántico de Navidad ..... C. Dickens
El clavo ..... P. A. de Alarcón

GRATIS

la última novela de M. DELLY que publico en folletín "Noticias Gráficas"

DEUDA DE AMOR

(EL INFIEL)

Una hermosa novela que vale $ 2.— la regalamos a todo comprador de más de $ 2.— Su esposa, su hermana, su novia, la agradecerán

Luz de domingo ..... R. P. de Ayala
Un muerto en el umbral .... M. Kenedy
La derrota de los pedantes .... Moratín
Kolstomero ..... L. Tolstoy
El paje de Luis XIV ..... P. de Terrail
Tarás Bulba ..... N. Gogol
Una colonia sobre un volcán ..... F. Cooper
El camino de Varennes ..... Alejandro Dumas
Un veterano ..... R. Molina
La primavera de la vida ..... N. Garín
Los hermanos Carvajales ... N. de Trueba
Tres mujeres ..... F. Cancela
Los cazadores de ballenas ... Mayne Reid
Vidas difícilmente ejemplares. F. Urabayen
Tarrano el conquistador .. R. Cummings
El fin trágico del último zar ... Gancedo
Amor se escribe sin hache ... J. Poncela
Los cohetes de la verbena .. P. de Répide
Aladino o La lámpara maravillosa ..... Anónimo
La sirena rubia ..... F. Camba
Las Capeas ..... Eugenio Noel
La guerra de los mundos ... H. G. Wells
Actea (La enamorada de Nerón) ..... A. Dumas
La novela de un joven pobre. O. Feuillet
Los cazadores de cabelleras. Mayne Reid
Avatar (El secreto del mago). T. Gautier
La hija del capitán ..... Puchkin
Rolando "Pie de hierro" ..... P. Feval
Historia de un quinto de 1813 ..... E. Chatrian
Carmen ..... P. Merimee
La isla del tesoro ..... Stevenson
La dama de las Camelias ..... Dumas
Las cuatro jornadas de Juan Jourdon ..... E. Zola
El maestro de escuela ..... F. Soulié
Maruja ..... B. Harte
La señorita de Marsán ..... C. Nodier
Los ex hombres ..... Máximo Gorki
Mujercitas ..... M. Harry
La segunda doncella ..... M. Merouvee
El viudo Lovel ..... Thackeray
La nariz de un notario ..... E. About
Un héroe de nuestro tiempo ... Lermontof
Adolfo (Más que amor) ... B. Constant
La hechizada ..... B. d'Aurevilly
Mimi Pinson (Juventud y bohemia) ..... A. de Musset
Graciela ..... Lamartine
El sueño de Makar ..... V. Korolenko
La mano encantada ..... G. de Nerval
El bello marqués de Letoriére ... E. Sue
Historia de la vida del Buscón ..... Quevedo
Viaje a la luna ..... C. de Bergerac
Una conspiración en el Louvre .. J. Mery
El violín de Cremona ..... Hoffmann
La señorita Mala Sombra ... A. Treuriat
Los prisioneros del Cáucaso ..... J. de Maistre

Biblioteca "Mi Novela"

0.30

CADA VOLUMEN

Franqueo 3 obras $ 0.20

Colección de libros escritos especialmente para mujeres. Gruesos volúmenes de 200 páginas, hermosas carátulas a todo color, pintadas por dibujantes de prestigio universal.

M. Delly: La casa de los Ruiseñores. — La Expatriada.
Elinor Glyn: Seis días.
Concordia Merrel: El Amor Encadenado.
Berta Ruck: Afortunada en Amores.
P. C. Wren: Beau Geste.
H. Courts Mahler: Bajo el velo del anónimo.
Evelina Le Maire: Muchachas casaderas.
Henri Ardel: El veraneo de Guillermina.
M. Maryan: Matrimonio moderno.
Feval: Los cuchillos de oro.
Jorge Gibbs: El Camino Prohibido.
Delly: Grandeza del Alma.
„ El secreto de Kou-Kou-Noor.
J. Coulomb: El secreto de Elena.
Ardel: La Aventura imprudente.
M. Delly: El Misterio de Ker Even.
A. Pérez Lugin: La Casa de la Troya.
M. Delly: Bajo el Antifaz.
Henry Bourdeaux: Juegos Peligrosos.
M. Delly: El final de una Walkiria.

LIBRERIAS ANACONDA

santiago glusberg

Casa Central: Florida 508 — U. Telef. 31, 5684, Retiro

Sucursal: Rivadavia 1553 — U. Telef. 38-4301, Mayo

BUENOS AIRES

Informaciones y Comentarios

Ideas y Juicios Promisores

HEMOS conversado largamente, pocos días antes de asumir él su importante cargo, con el señor Presidente del Consejo Nacional de Educación. Gentil y muy cordialmente recibidos por el Dr. Cárcano, en la interesante entrevista que referimos nos ha sido dado verificar la exactitud y obtener una amplia ratificación de las presunciones y los juicios que, con respecto a su futura obra en el Consejo, vertimos en nuestro editorial del número inmediato anterior. Y porque en verdad son dignas de ser difundidas y es conveniente que los maestros las conozcan, vamos a consignar las opiniones y las ideas de nuestro interlocutor.

Destacamos, desde ya, que el Dr. Cárcano nos ha revelado poseer una abundante información sobre las cosas y las cuestiones, de toda índole, que habrán de interesar su atención inmediata y mediata en el Consejo Nacional, comprobación que no nos sorprende, por cierto. En su nutrida libreta de apuntes y en la vasta documentación que se ha procurado, el Presidente del nuevo Consejo tiene reunidos numerosos antecedentes y planteados muchos asuntos, cuya mayor parte él ya ha estudiado con ánimo diligente y notoria perspicacia que lo habilitan para afrontar sin dilación y con real conocimiento las tareas del gobierno escolar. Esa información meticulosa y sólida, las gestiones que inició apenas tuvo noticias de su designación para el cargo y las ideas que sustenta acerca de los problemas que le tocará resolver, permiten confiar, corroborando nuestros juicios recordados, en una acción inteligente, eficaz y enérgica a ser desarrollada en seguida por el nuevo Consejo Nacional de Educación.

El Dr. Cárcano tiene un altísimo concepto de la función social de la escuela primaria y de la consideración oficial y pública a que son acreedores los maestros. Estima con precisión la influencia que ejerce la educación primaria sobre el futuro del país; asigna cabal importancia a la forma cómo actúan la escuela y sus maestros en el conglomerado donde están radicados una y otros; y considera, en tal virtud, cuál debe ser el estado espiritual del docente, cuál su personería y actividad social y profesional. Por eso ha sido su preocupación de gobernante en Córdoba, y lo será ahora aquí, la de asegurar el mejor bienestar moral y material del magisterio y la de fomentar en su seno nobles ansias de renovación y progreso. La ley respectiva vigente en la provincia citada es obra suya y establece estas dos conquistas que prueban concretamente el valor de sus palabras: la existencia de una escala progresiva de sueldos, cuyo último aumento en los haberes del maestro alcanza a más del 40 % del sueldo inicial, y el acuerdo de una licencia de doce meses, con goce del 50 % del sueldo, por cada siete años de servicios.

En su condición actual de Presidente del Consejo Nacional de Educación, y siempre dentro de aquel concepto esbozado, juzga inadmisible la perduración del mal trance en que se ha colocado al magisterio nacional como consecuencia del enorme atraso que sufre en el pago de sus haberes. Y porque así lo entiende, **será su primer empeño conseguir la más pronta normalización del pago de los sueldos de los maestros.** El Dr. Cárcano no cejará hasta lograr ese desideratum, que él estima indispensable y previo. Con tal fin, ya ha iniciado gestiones personales para obtener del erario público cuanto pueda dar éste al Consejo de la crecidísima suma que le debe (más de sesenta millones de pesos m|n.), fondos propios del Consejo que, conforme lo estipulan las leyes pertinentes, debieron ingresar al tesoro escolar hace mucho tiempo. Igual acontece con los intereses de los depósitos judiciales existentes en el Banco oficial, de los que el 50 % pertenecen al Consejo y nunca han ingresado en sus arcas. Es evidente que si tales anomalías no se hubiesen producido, a la fecha el Consejo no debería un solo centavo de sus emolumentos a los maestros. El Dr. Cárcano, que conoce detalladamente esa situación y anhela liquidarla, trabajará con tesón por hacerla desaparecer y hará cuanto de él dependa para poner al día el pago de los haberes del magisterio.

Es para él una necesidad imperiosa y urgente la obtención de tal resultado. Con la agudeza que le es característica, ha notado el aplastamiento moral en que vive el magisterio, ha advertido la atonía y la falta de ideales con que se mueve la masa enseñante. Y desea, en verdad, una cosa muy distinta: quiere un magisterio vivaz, optimista, pletórico de energías esirituales, de capacidad profesional; un magisterio que aliente ideales, que sea una fuerza en constante vigorización y un agente de renovación y de impulso. El Dr. Cárcano se propone levantar el espíritu de los maestros, animar sus ansias de perfeccionamiento, avivar su interés por todas las cuestiones que atañen a la técnica didáctica y a la trascendencia social de la labor escolar; hacer, en una palabra, que el magisterio y las escuelas retomen aquel ritmo perdido que nosotros señalamos en ocasiones cercanas.

Nos han reconfortado, a este respecto, las ideas que el Presidente del Consejo Nacional explayó en nuestra entrevista que glosamos. Comprende que su cometido, orientado como acabamos de exponerlo en síntesis, debe comenzar por anular las angustias económicas que ahora traban la acción de los educadores, y a eso tiende su empeño sincero por poner al día los pagos de la administración escolar; sabe también — y nosotros se lo hemos dicho en forma rotunda — que los maestros sufren además otras penurias y otros sinsabores que dimanan de la forma mortificante y desastrosa como se comporta la burocracia escolar en sus relaciones con las escuelas y los docentes, burocracia que constituye una verdadera "máquina montada" que sólo deja filtrar aquello que no puede perjudicar a los culpables de la desidia y demás vicios imperantes en el engranaje burocrático; aprecia la necesidad que hay de proveer definitivamente a la regularización del elenco técnico

y docente, llenando las numerosas vacantes existentes, respetando los sanos derechos adquiridos por diversos miembros de la docencia y creando los instrumentos que sean capaces de llevar a los cargos de la misma a quienes lo merezcan con justicia y por su competencia. Por todo ello, el Dr. Cárcano abriga el firme propósito de establecer contacto con los maestros y con sus asociaciones representativas, cuya colaboración espera y estima muy útil, así como acogerá cordialmente todo reclamo, queja o sugestión que se le haga llegar directamente.

El Presidente del Consejo asigna singular importancia a la colaboración que pueden prestar a la entidad las asociaciones de maestros, a las que desea ver preocupadas por estudiar los problemas que atañen al niño y a la profesión docente, del mismo modo que se interesan por las cuestiones de carácter gremial; tiene una fina concepción acerca de la acción que compete a los consejos escolares y a las sociedades cooperadoras de las escuelas, cuya vida habrá de impulsar y orientar hacia un mejor rendimiento de su obra; adjudica, y con razón, gran importancia a los valores que deben poseer los jefes técnicos y administrativos del organismo escolar, en cuya designación pondrá el Consejo sumo cuidado; no concibe el aislamiento en que se desenvuelven el gobierno escolar y los maestros con respecto a los congresos y certámenes de educación que se realizan en el mundo y en el país, en los que hace tiempo se advierte la ausencia de uno y otros, vacío éste que desaparecerá en lo que de él dependa.

En la extensa conversación de que damos sucinta cuenta, el Dr. Cárcano apuntó consideraciones y expuso juicios muy acertados sobre otros asuntos que requerirán igualmente su inmediata atención, como ser: carácter, contenido y utilidad del "Monitor de la Educación Común"; organización y funcionamiento del Instituto Bernasconi; designación de Inspectores; reformas al escalafón del magisterio, y en particular al trabajo de las Juntas Calificadores; la necesidad de una escala progresiva de sueldos para el magisterio; acrecentamiento del acervo cultural de los maestros; la orientación general de la función educativa de las escuelas, etc. Como lo hemos dicho al principio de esta glosa de nuestra entrevista, el Dr. Cárcano posee, sobre todas esas cuestiones, abundante información y plausibles ideas. Para poderlas llevar a la práctica, anhela la colaboración decidida y espontánea del magisterio, al que él quiere honradamente colocar en el nivel social que le corresponde y darle los alicientes que necesita para que vuelva a tener la fuerza renovadora de otros tiempos, a sentir las inquietudes espirituales que deben caracterizarlo y a alentar la fe civil y profesional que ha de impulsar su obra.

Si el Consejo Nacional de Educación que preside el Dr. Cárcano nos deja cumplida esa tarea, merecerá bien de la Patria y conmovido respeto de sus maestros.

Plausible éxito de dos Diputados Maestros

QUEREMOS destacar, y lo hacemos con viva complacencia, el acierto y la eficacia que han logrado en la Cámara de Diputados de la Nación, al considerarse en ésta el proyecto de presupuesto para el año corriente, dos de sus miembros, maestros ambos: los señores Américo Ghioldi y Antenor Ferreyra, diputados por la Capital y la provincia de Santiago del Estero respectivamente.

Gracias a su participación, singularmente la del primero nombrado, cuya moción fué incorporada al artículado de la ley en trámite, se han salvado de la clausura más de mil grados de las escuelas del interior del país y se ha encontrado la manera de evitar la consumación de los diversos atentados a la suerte de la niñez argentina que nosotros denunciamos en el llamado de atención que hicimos al Congreso en nuestro número antepenúltimo del actual.

La Cámara de Diputados de la Nación ha estado feliz al escuchar la autorizada palabra de sus dos miembros referidos, así como éstos merecen plácemes por el excelente éxito obtenido en esa intervención. La moción que concretara el anhelo de esos dos diputados, totalmente coincidentes con los expresados por nosotros, es conocido por el magisterio: autorizar al P. E., por conducto del Consejo Nacional de Educación, para invertir los sobrantes que se obtengan en las diversas partidas del presupuesto en el mantenimiento de las clases y cursos especiales, de escuelas diurnas y nocturnas del país, cuya clausura hubiese sido inevitable al mantenerse las cifras estrictas incluídas en la ley que se gestaba. La autorización sancionada no es nueva, puesto que figuraba en el presupuesto nacional desde hace muchos años, habiéndosela omitido de proponer esta vez por motivos que ignoramos y cuando, precisamente, era más necesario mantenerla dada la estructura especial con que este año fué presentado el proyecto de la ley de gastos.

La incorporación en el presupuesto de la nación formulada por el diputado Ghioldi tendrá la virtud, como acabamos de señalarlo, de hacer posible la subsistencia de más de mil grados en las escuelas nacionales de provincias y territorios, grados esos que han estado sosteniéndose hasta ahora gracias a la similar autorización contenida en los presupuestos de los años anteriores y cuya incorporación definitiva en las respectivas partidas debió hacerse ya hace largo tiempo. Por esa misma moción aprobada podrán continuar funcionando los cursos especiales que fueron suprimidos del proyecto de presupuesto con ligereza injustificable, así como el Consejo Nacional de Educación podrá también acudir en ayuda de las escuelas cuyos alumnos deben ser trasladados en vehículos que ellos no pueden pagar o de las otras que requieren el auxilio oficial para vestir y alimentar a los escolares. La disposición sancionada por la Cámara es, como se advierte sin esfuerzo, salvadora para muchísimas escuelas, para los niños y los maestros.

Falta ahora que el Senado respete y haga suya también esa modificación introducida en Diputados al proyecto originario del P. E., sanción que esperamos ver producir a aquel alto cuerpo legislativo. Luego, cuando la iniciativa de Ghioldi quede definitivamente sancionada, necesario será que el Consejo Nacional de Educación se aplique a obtener de la misma el máximo provecho en favor de los niños, las escuelas y los maestros que lo requieran, para lo cual será menester que

el Consejo vigile con ojo avizor la tarea que al efecto cumplan sus dependencias y oficinas, de cuya eficiencia y probidad dependerá fundamentalmente la obtención de los beneficios que esperamos de aquella disposición que aplaudimos.

Quede expresada, de paso, la íntima satisfacción que sentimos los maestros de esta casa por el triunfo logrado en la Cámara por nuestros colegas Ghioldi y Ferreyra, hermoso éxito inicial de sus actividades parlamentarias que nos prometen otros éxitos futuros. Se los deseamos sinceramente y los felicitamos muy de veras por el que dejamos señalado.

Constitución del Nuevo Consejo Nacional

CON la presencia del Excmo. Señor Presidente de la Nación, S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, altas autoridades técnicas de la enseñanza secundaria y primaria y crecidísima concurrencia de maestros y público, el día 4 del corriente asumieron sus funciones los señores miembros del nuevo Consejo Nacional de Educación.

Es digna de ser señalada la presencia en el acto, del primer magistrado del país, hecho plausible que por primera vez acontece entre nosotros y que tiene la significación importante que el propio Presidente del Consejo recalcó en su discurso. El general Justo acentuó más todavía el gesto, del que nos felicitamos, pronunciando un elocuente discurso, pleno de valiosas consideraciones y atinadas reflexiones sobre la obra de la educación primaria y la acción conjunta que en ella cabe por parte de los padres de familia, los gobernantes y los maestros. En sentido concordante y con igual elocuencia se expresó también el señor ministro, doctor Iriondo, cuyas palabras, lo mismo que las del Presidente de la Nación, fueron calurosamente aplaudidas y entrañan un promisor programa de gobierno por cuya realización formulamos entusiastas votos.

Cerró la serie de discursos el Dr. Cárcano, de cuyas manifestaciones no necesitamos decir nada para destacar su valor ya que juzgamos más eficiente al respecto la publicación que hacemos a renglón seguido de su discurso.

Discurso del Dr. Cárcano

"La presencia y la palabra del señor Presidente de la Nación, es un acto sin precedentes en nuestras costumbres administrativas. Militar y universitario, la primer salida de su gabinete, la consagra a visitar la escuela primaria. No se trata de una generosa cortesía, sino de una intención y hecho de gobierno, que el magisterio y el país sabrán apreciar en su alta significación.

"La República sentirá el anuncio de que renace una tradición ya muy lejana: la instrucción popular vuelve a ser la preocupación activa de su primer magistrado.

"No tenemos nosotros programa que formular, porque venimos a cumplir el programa del superior gobierno.

"No incurrimos tampoco en el pedantismo de exponer planes de trabajo, sin conocer profundamente la situación del organismo que vamos a dirigir. La observación de ciudadanos, atentos siempre a las necesidades de su país, nos permite concretar nuestro esfuerzo decidido y continuo, dentro de estos conceptos simples: extirpar el maestro y escuela electoralista; economizar sobre los gastos administrativos; combatir el analfabetismo como propósito dominante; suprimir el laberinto burocrático; aplicar honesta y lealmente las dos grandes leyes que constituyen el régimen de la instrucción primaria.

"En esta síntesis de ideas generales, se resumen todos los problemas de nuestra enseñanza común. Cada cuestión exige inspiración sana, estudio prolijo y firmeza imperturbable. Nos proponemos afrontar la tarea con saber, con verdad y con justicia.

"No tengo mucha confianza en mis propias aptitudes, pero la tengo completa en mis compañeros de Consejo, en el personal técnico de enseñanza, en la colaboración indispensable de la prensa, en las asociaciones cooperadoras del pueblo, en cuya entraña vigorosa desarrollaremos nuestra misión.

"Necesitamos el franco y entusiasta concurso del cuerpo docente, movido por altos ideales, con la seguridad de su derecho y el sentimiento de su deber, sin ruido callejero, sin divisiones ni antagonismos subalternos. Necesitamos que nos traiga serenamente la expresión de sus anhelos, las conclusiones de su experiencia, el calor de su fe.

"Procuraremos que la posición del maestro no sea precaria ni obscura en la administración. Conviene que se asocie en una unidad de fuerzas científicamente orientada, para cuidar los intereses de la enseñanza, la mejor forma de cuidar la propia situación.

"Por nuestra parte, sentimos la obligación de honrar y enaltecer al buen maestro, respetable por su preparación y conducta. Recabar su juicio, discutir sus razones, exigirle el trabajo tranquilo e ilustrado en beneficio de la cultura nacional.

"Encontraremos preparado el terreno. La obra está empezada por el Consejo que hoy se renueva, a quien tributo el homenaje de mi respeto.

"No puede realizarse ningún esfuerzo sin vivir, y es imposible vivir con largos meses de sueldos impagos, absorbidos por las penurias y las vergüenzas de la escasez. Es impostergable colocar al personal de enseñanza, por lo menos, en la misma situación que las demás ramas administrativas. Aparte del servicio de garantía del orden y la paz, ninguna repartición del Estado tiene derecho a preferencias en el pago de sus haberes sobre los maestros de la instrucción popular.

"El fondo escolar, constituído por leyes sabias, es intangible. Los organismos administrativos que aportan los recursos mecánicamente, no pueden omitir el cumplimiento estricto de prescripciones legales sin lesionar un derecho inviolable de la escuela primaria.

"Tengo la satisfacción de afirmar que el señor Presidente de la Nación y el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, profesan estos mismos conceptos. Estoy autorizado para declarar que se hallan resueltos a garantir el tesoro común de las escuelas, y tratar a los maestros en el mismo nivel que a los demás servidores del Estado.

LA REINA
TAPICERIA
PUNTILLERIA
LA REINA, la gran casa especialista presenta el surtido más completo en artículos de TAPICERIA, PUNTILLERIA, STORES, CORTINAS, GENEROS DE HILO, SEDAS, MEDIAS, ARTICULOS PARA LABORES, etc., recientemente recibido, a precios que causarán sensación por su baratura:
No cobramos por adelantado la primer cuota.
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
LA REINA
BME MITRE ESQ. SUIPACHA

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.
Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicítelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

"No sólo se trata de salvar las angustias actuales, que por circunstancias anormales se han sufrido, sino también asegurar que ellas nunca perturben el servicio de las escuelas. Es preciso hacer de la instrucción primaria el organismo consistente de la ley, garantido por la previsión e invulnerable al abuso de los hombres.

"Aspiramos, señor Presidente, a mejorar la confianza del país. Consejo, cooperadoras escolares, inspectores, maestros y alumnos, empezamos nuestra tarea con patriótico fervor.

"Sabremos trabajar, trabajar y trabajar".

Ha quedado constituído el Consejo Nacional de Educación, y en forma promisora, para la escuela primaria argentina. Como dijo el Dr. Cárcano, a trabajar ahora, todos: Consejo y maestros, a trabajar con armonía y buena voluntad.

El Magisterio y el Gremialismo

EL magisterio está o no está agremiado? Si lo está, ¿en qué porcentaje? Este por ciento sería muy interesante conocerlo para tener un seguro punto de apoyo al sustentar opiniones.

Por otra parte, ¿sería conveniente para el magisterio agremiarse? Y si resultara así, ¿sería posible llevar al gremialismo a un sesenta por ciento de los maestros? ¿Tienen todos los maestros un concepto claro y terminante de lo que es el gremialismo? ¿Estarían todos los maestros preparados para entrar derechamente al gremialismo? Y por último, ¿suena al magisterio eso de "gremialismo"?

Antes de entrar a hacer algunas consideraciones al respecto, he creído casi necesario formular este cuestionario, no por consideración al "método", sino por la sencilla razón de que me asaltan algunas dudas.

En primer lugar, sé que existen algunas agrupaciones del magisterio; pero lo que no sé es si ellas tienen un verdadero carácter gremial.

En cuanto a la conveniencia, parecería casi obvio insistir. Sin embargo, no se advierte una marcada tendencia y mucho menos entusiasmo en la gran masa para llegar a una finalidad. Se nota cierta resistencia, si no abiertamente, por lo menos pasiva, que hace lenta y dificultosa la acción de los que están empeñados en llevar adelante la obra más trascendental del magisterio argentino.

Ello es también lo que hace suponer que el magisterio no tenga un concepto bien definido de lo que significa el gremialismo, no por incapacidad, que eso sería imposible admitirlo, sino por inercia.

Hasta hoy hemos estado acostumbrados a oír la palabra "gremialismo" en boca de los obreros. Esta circunstancia de venir de "abajo" parecería que desluciera un tanto el vocablo ante la espectabilidad gremio...

Las palabras "obrero", "gremialismo" y otras por el estilo, suenan todavía entre nosotros a "socialismo", a "comunismo", lo que también equivaldría a desorden, a revolución, a cataclismo...

Yo entiendo que el magisterio argentino tiene una misión de honor que cumplir con la patria y ella, no sólo se satisfará en el aula de la escuela, sino en sus múltiples actividades, ya que la escuela lo es todo, no al decir de un maestro, sino al repetir incesante de todos los hombres que piensan.

Y bien; la dignificación del magisterio argentino debe ser obra del maestro mismo, y esto sólo se conseguirá a base de una sólida comunión de ideales.

Estamos en el deber de destruir en el concierto público el concepto de "incapaces", la indiferencia con que se reciben todos nuestros actos y, lo que es mucho más, estamos en el deber de destruir para siempre la "conmiseración". Un maestro lleno de miserias no es un maestro, no puede ser un maestro; sería, en todo caso, un muerto que camina...

H. López Aguerreberry.

Capital Federal, abril de 1932.

La Obligación de Hacerse Ciudadano

NO obstante su disimulada acritud, insertamos a continuación la carta que sobre el asunto del epígrafe acabamos de recibir de un colega del interior. (La carta viene firmada como corresponde, aunque omitimos la inserción de la firma por razones obvias). Dice así, la carta:

"Distinguidos colegas:

"Al finalizar las pasadas vacaciones, cuando muchos maestros nos encontrábamos llamando de puerta en puerta en procura de dinero para poder retornar a nuestras respectivas escuelas, situadas algunas en los confines del país, fuimos sorprendidos por la resolución del Consejo referente a los maestros extranjeros, quienes deberán sacar carta de ciudadanía dentro de un plazo perentorio o quedar cesantes.

"Toda la prensa sensata del país ha criticado esta resolución, por considerarla contraria a los dictados de la Constitución y extraña a la Ley de Educación Común. En cambio, LA OBRA ha permanecido hasta hoy muda al respecto. ¿Significa esto que no le repugna el arbitrario decreto de referencia o considera que no vale la pena ocuparse de ello?

"Mi condición de maestro afectado por la susodicha resolución, me obliga a llamar la atención de ustedes, lamentando que no se hayan interesados espontáneamente por un asunto del índole.

"Para que el Honorable Consejo llegue a percatarse de que es una falta gravísima, digna de cesantía, el hecho de que un maestro sea extranjero, aunque se haya pasado la mitad de su vida sirviendo en las escuelas del país y haya formado un hogar netamente argentino, ha sido necesario que llegue a su presidencia el doctor Terán, tan escrupuloso, al parecer, en minucias constitucionales y legales, y que, además, forme parte de dicho cuerpo todo un ilustre astrónomo con más de diez dedos de frente.

"A nadie podría ocurrírsele, estimados colegas, que después de habernos pasado toda una vida enseñando los símbolos argentinos y a conocer la historia del país;

que después de habernos criado y educado en él, podamos rechazar o no desear la ciudadanía argentina, o pueda repugnarnos pertenecer al país de nuestra esposa y de nuestros hijos. No, señor; lo que hay es que si no solicitamos antes, por nuestra propia voluntad, la ciudadanía argentina, fué debido al alejamiento en que permanecemos casi todo el año; a las dificultades y demoras con que se mueve el engranaje judicial, principalmente cuando no se cuida de lubrificarlo, y, además, a lo difícil que resulta conseguir los documentos personales en el país de origen.

"No creo que se necesiten argumentos para convencerlos de la necesidad o el deber en que está LA OBRA de no permanecer más tiempo impasible ante una injusticia de tal magnitud, cuando quizás mediante la influencia de su autorizada opinión se podría conseguir que el nuevo Consejo derogue esa resolución o, por lo menos, prorrogue el plazo fijado al término de un año.

"Rogándoles, si lo tienen a bien, publicar la presente, se complace en saludarlos muy atte.: .....

"Chaco, abril 22 de 1932."

Nuestra respuesta

Queremos contestar al colega autor de la carta transcripta, en forma pública. Así servirá también nuestra respuesta para los demás colegas que, como aquél, hayan creído que quisimos desentendernos de la cuestión que se nos presenta.

El asunto habría provocado el artículo condigno en nuestra revista si no hubiésemos estado persuadidos, de antemano, de que la resolución incriminada no pasaría de ser una más de las tantas adoptadas por el anterior Consejo "pour la galerie". Empero, y a pesar de tener esa convicción, nos informamos en su oportunidad, en la oficina encargada de hacer cumplir aquella disposición, acerca del alcance que se le daba a la misma. ¿Y saben los maestros "extranjeros" qué se nos contestó? Ahí va: "No hay que asustarse. Es una ocurrencia ridícula esa imposición. Está destinada ya al fracaso, pues no puede obligarse a nadie a conseguir la naturalización dentro de ningún plazo desde que éste no depende de la voluntad de los interesados ni de la del Consejo. Si se insiste, nos conformaremos con que los maestros nos declaren que han empezado los trámites... y después el olvido hará el resto". ¿Teníamos o no razón en quitar importancia al asunto?

Fué por eso que no nos ocupamos antes de él. ¿Ha sido molestado ningún maestro, acaso, por no haber registrado su flamante carta de ciudadanía? Ni lo ha sido, ni lo será; y si llegare a serlo, bastaría con que explicase cómo están las gestiones iniciadas para satisfacer la exigencia que se le ocurrió a aquel Consejo que, por lo visto, no tenía cosas más interesantes de qué ocuparse.

De todas maneras, y ya que el reclamo al que respondemos nos ha dado la oportunidad de hablar al respecto, agregaremos nuestra opinión diciendo: cuando llegue este asunto al nuevo Consejo Nacional de Educación que acaba de instalarse, lo correcto y conveniente será derogar la exigencia referida, la que carece de motivo y es imposible de ser cumplida para muchos docentes a quienes atañe. La carta que hemos transcripto es, al efecto, harto valedera; sus consideraciones constituyen los argumentos más serios que pueden exponerse en pro de la derogación que pedimos, lo cual nos ahorra mayor abundamiento en la cuestión.

No nos cabe la menor duda de que ese será el fin de la famosa e innocua resolución "argentinista" que nos legó el ex Consejo, pues bien saben los actuales miembros de la entidad cómo se "hace patria" y se afirma la obra nacionalista de la escuela. No hay para qué perder más tiempo y palabras en este asunto.

Para la meditación de los jefes y autoridades escolares

La voz de un maestro de territorios

TAL cual nos han llegado, publicamos las reflexiones que siguen, de las que es autor un laborioso y contraído docente de una de las más importantes escuelas del Neuquén. Expone nuestro amigo:

"Me creo poco capaz de escribir artículos dignos de ser publicados en LA OBRA, por lo cual me limitaré a exponer hechos concretos, como ser éstos, por hoy:

"Pago de sueldos en los Territorios. — Como siempre, somos los últimos. Hoy, 21 de abril, todavía no cobramos noviembre. Quizá será en el próximo correo, el día 27. Y eso que aquí tenemos correo semanal, siquiera. ¡Calcúlese cómo será por la zona central de Chubut, Santa Cruz, etc., donde a veces transcurren meses enteros sin comunicación postal ninguna!

"Maestros de cuarta categoría. — Aunque ya he leído los comentarios del último número, agregaré que en mi escuela hay como maestra de 4ª categoría una maestra Normal Nacional y profesora especial en matemáticas, y de 3ª una subpreceptora; de 2ª una maestra Normal Nacional, con 3 años de servicios. En fin, lo de las categorías es un verdadero enredo.

"Una verdadera economía. — No es nada nuevo. Ya un director de Junín de los Andes, Juan Carrizo, que creo anda por las escuelas de la Capital, escribió un artículo en "El Monitor" sobre Internados Escolares. En la "Revista de Instrucción Primaria" de La Plata, en un número de 1931, un maestro expuso el mismo tema. En una nota que dirigí a la Inspección Seccional de Neuquén, hace dos años, hablaba sobre el mismo. (Nota a la que ese me respondió que sería considerado el asunto en reunión de Inspectores). Seguramente ya estará en el canasto, o en el "archivo". El Consejo Nacional de Educación, con la mejor idea de combatir el analfabetismo, ha creado numerosas escuelas en los Territorios Nacionales, unas por pedido de los vecindarios, otras por vanagloriarse el señor Inspector Seccional en su afán de contar con una obra brillante por su actuación; otras, en fin, justas. Pero el caso real es que esas escuelas salen muy caras al Consejo y rinden muy poco. Diré porqué: la mayoría de los censos son abultados, la asistencia media es generalmente floja, los directores no hacen aparecer en sus registros los datos exactos. Es natural, si no se cerraría la escuela

y tendrían que sufrir las consecuencias. No necesito decir lo que cuestan cada una de esas escuelas, pues es cosa sabida: un director, eventuales, dotación anual de útiles, partidas diversas para gastos, alquiler de local, etc.; todo para 15, 20 ó 25 niños, si los hay. Alrededor de la mía hay cuatro escuelas de ese estilo, y, sin embargo, el censo escolar de 1931 comprueba que quedan en la zona innumerables niños a los que no les alcanza ninguna de ellas. Los datos están en la Dirección del Censo escolar. Cada escuela abarca un radio de una legua a la redonda; pero ¿cómo se obliga a asistir a un niño, a pie (pues los menos tienen caballo) desde una legua? Además, siempre quedan núcleos lejanos a los que ninguna escuela comprende. Puede calcularse que para combatir el analfabetismo de este modo, habría que duplicar el número de escuelas y aun así quedarían muchos niños sin ella. No puede ser ese el método a seguir. Tampoco el proyectado por el Presidente doctor Terán de gratificar a aquellos maestros que quieran dedicarse a leer y escribir. A mi criterio, el único que ofrece ventajas incalculables es el de crear internados regionales. Un internado puede abarcar una amplia zona. Los niños son bien alimentados, el problema de la asistencia se suprime, el contralor por parte de las autoridades es eficaz, los viáticos de los funcionarios disminuyen. Los niños se sustraen del ambiente en que viven (malsano por lo general). Por último: si esto es lo que hacen los colegios católicos que atraen a la población pudiente, ¿por que no lo ha de hacer el Estado? Es, como se ve, un medio por el cual el Consejo puede economizar una suma crecida de dinero. No doy cifras, pues en la "Revista de Instrucción Primaria" se insertan. Hay algo más. Es duro decirlo porque se trata de colegas: muchos directores de esas escuelas se jactan de que trabajan poco, haciendo cundir el mal ejemplo en los demás. Hay escuelas que pasan años sin que vaya a ellas un Visitador. Además, sucede lo que afirma el Visitador aquel que propone variar la fórmula del Concepto Profesional: el director de escuela aloja en su domicilio como huésped a su superior, prodigándole toda clase de comodidades. A veces ofrece su cama, única. ¿Cómo el Visitador, después de tales atenciones, se va a retirar informando desfavorablemente, aunque así lo mereciera? Los que no conocen dirán: el Visitador debe parar en los hoteles y no en las escuelas. ¿Qué hoteles hay en lugares, verdaderos páramos, dande la única casita más o menos abrigada (por cuenta de su director) es la escuela? El Visitador sabe que el director cocina él mismo; que si hoy le falta la sal, tiene que galopar hasta 10 leguas para conseguirla. Termina por compadecerle y agradecerle cuanto ha hecho por alojarlo gentilmente, y he aquí el informe que podrá dejar. Esto es la realidad. El caso es que esas escuelas no pueden rendir. ¡Qué mejor sería que en Neuquén hubiese, en vez de 101 escuela, 15 ó 20 centros regionales de educación! Se llevaría a los maestros a centros urbanos, pues se comprende que un maestro no puede estar muchos años en esos lugares aislados sin volverse un... y es así que hay escuelas donde nadie quiere ir. Bueno. Termino con este asunto, que considero siempre de actualidad, máxime cuando se habla de economías y cuando entra en funciones un nuevo Consejo. Todas esperanzas.

"Consejos Escolares en los Territorios. — Hablo por conocimiento de dos: el de Junín de los Andes y el de San Martín de los Andes. El primero no se ha reunido todavía; su obra es nula (más vale así). El segundo, hasta ahora, no ha servido sino para discordias. Lejos de visitar las escuelas y de enterarse de sus necesidades, buscando los medios de subsanarlas, se ha investido de una función policial, recibiendo denuncias y proclamando, digo, difamando a viva voz, por la población, el contenido de las mismas, entablando conflictos con una biblioteca porque funciona en el local escolar, enviando notas a las escuelas, con carácter jerárquico, imponiendo medidas a los directores, etc. ¿Es ésta la verdadera función que les está encomendada? Bien dice un viejo inspector jubilado: En mis tiempos había también Consejos Escolares y no sirvieron más que para estorbo. Entonces ¿por qué no suprimirlos? Ello se comprende fácilmente si se tiene en cuenta que en estas poblaciones atrasadas faltan personas que puedan interpretar sus delicadas funciones, sobre todo la de fiscalización e intervención en sumarios. Tal vez darían algún resultado limitando sus funciones a aquellas que se relacionan con la cooperación escolar. No conozco el ambiente de otros lugares. Hablo sólo por la zona que conozco.

"Revista "Antártida" del magisterio neuqueño. — (Una iniciativa que puede ser buena y no lo es). Esta revista, que pudo y puede ser una tribuna libre para el magisterio del Neuquén, no lo es. Tiene su sede en la Inspección Seccional de Escuelas; es manejada por su personal de Visitadores, Inspector y algunos directores. Esta es su falla. Hasta se permite hacer exhortaciones al cumplimiento del deber de los maestros. Sirve hasta para retar. No concibo una revista de esta clase que venga "de arriba". Las buenas ideas de los maestros, pasan, pues, por la censura superior. No es revista gremial de maestros.

"Profesores especiales en los Territorios. — Tomo el caso de mi escuela, pero como ésta son la mayoría. Casi todos los nombramientos anteriores han sido hechos en base a las relaciones políticas, sin tener para nada en cuenta la idoneidad de los aspirantes, y menos para los territorios. Una persona cualquiera que supiera poner las manos sobre el teclado, podía ser profesora

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

de música en escuelas de territorios. Y para manualidades, con ser un poco audaz, era suficiente. Tal como son en la práctica, estos profesores están de más; a veces son un estorbo en las escuelas. Se comprende, pues careciendo de las condiciones más indispensables para la tarea que deben desempeñar, lo hacen mal, provocan malestar entre el alumnado, obligan a los directores a prestar una continua atención a este personal, cuando no dan que hablar por su conducta. Lo que necesitan realmente las escuelas de Territorios son verdaderos agrónomos regionales, que enseñen a cultivar debidamente las tierras y a conocer sus secretos. Que den conferencias a maestros y poblaciones. Los profesores especiales, de no ser competentes, están demás. Si fuesen, en cambio, personas capaces, serían sus servicios tan indispensables como los de los maestros de grado. Los maestros que se nombren para escuelas rurales deberían seguir previamente cursos especiales.

Los maestros Láinez de Córdoba celebraron una gran asamblea

LA asamblea de los maestros Láinez de Córdoba, celebrada el domingo 24 de abril en la capital de la provincia, plena de valor, viva de justas aspiraciones, fuerte en su conciencia de solidaridad y prestigiada por la presencia de destacadas personalidades del foro, del periodismo y de los centros educacionales, se desenvolvió dentro de la mayor cultura y con notoria exteriorización de fuerza moral.

Hablaron en el acto los maestros señores Ramón Dulce y J. Virgilio Recla. El primero pronunció un notable discurso sobre los fundamentos y alcances doctrinarios de la Ley 4874 exponiendo puntos de vista muy personales, propios de quien observa con profundidad y forma juicio con enjundia. Lo sucedió el señor Recla, en tono francamente polémico, haciendo un abierto proceso de los miembros renunciantes del consejo escolar nacional. Su disertación tuvo matices amables, enérgicos y persuasivos dentro de la mayor seriedad probatoria.

La asamblea por aclamación tomó la resolución siguiente:

"Los maestros de las Escuelas Láinez de esta ciudad, reunidos en Asamblea en la fecha, resuelven:

1º Declarar que las escuelas Láinez de los centros semiurbanos y urbanos están dentro de la Ley 4874, y que la resolución del Consejo Escolar Nacional de Córdoba, de fecha 22 de marzo, impide su natural crecimiento, privando a centenares de niños de los beneficios de la educación. Además, no está en las facultades del Consejo Escolar Nacional estrangular importantes escuelas instaladas con la anuencia de la provincia y de acuerdo a la interpretación de la ley que el Consejo Nacional de Educación fija en sus resoluciones.

2º Solicitar del Inspector Seccional una investigación sobre la acusación pública que hace a visitadores, directores y maestros, la vocal renunciante, señora Claudina de Ferreyra Videla, en su nota publicada por el diario "Los Principios", de fecha 16 del corriente.

3º Solicitar del Consejo Nacional de Educación investigue las graves y continuas transgresiones en que ha incurrido el Consejo Escolar Nacional de Córdoba al no ajustarse a las reglamentaciones en vigencia, y al arrogarse facultades que no le acuerdan los artículos 38, 39, 40, 41, 42 y 43 de la ley 1420, de que se toma el Exp. 53804 P|930.

4º Declarar que son totalmente exactos los cargos puntualizados por el diario "Los Principios" de fechas 18 y 27 del corriente.

5º Solicitar de la superioridad la investigación de los cargos que hace el presidente renunciante, doctor Alfredo Bustos Moyano, a la seccional de Córdoba cuando afirma públicamente que el cuerpo de su presidencia **"fijó normas docentes y administrativas que estaban en desuso o no se cumplían por numerosas causas; y organizó las oficinas de la seccional en forma técnica"**, evidenciando con estas declaraciones que en la Inspección Seccional de Córdoba imperaba el desorden administrativo y desorientación técnica. Estos cargos deben comprobarse.

6º Adherirse al Frente Unico del Magisterio; poner en su conocimiento todos estos hechos y solicitar su intervención ante el Consejo Nacional de Educación.

7º Redactar un memorial fundamentando la legalidad de la existencia de las escuelas Láinez en las ciudades y centros semiurbanos y solicitar del H. C. un pronunciamiento en este sentido, a fin de que no perturben su labor los propósitos trasladistas que periódicamente aparecen.

8º Constituir la Asociación de Maestros Láinez de la Provincia, designando la siguiente comisión provisoria: Presidente, J. Virgilio Recla; Vice, Sra. Marta de Goupillaut; Secretaria, Srta. Rita Sosa; Pro, Ramón Dulce; Tesorera, Sra. Clara Llanos de Sánchez; vocales: Sres. Ponce, Artetas, Cabanillas y Sra. de Sambianchi.

9º Que ve con profunda simpatía la resolución tomada por el H. Senado de la provincia al sancionar favorablemente la minuta del senador señor Ubío con la intervención eficaz del senador doctor Orgaz.

Aportes recibidos últimamente para la subscripción Tuoti

DESPUES de la liquidación que publicamos oportunamente, hemos recibido diversas contribuciones para engrosar la subscripción que realizamos en favor del malogrado colega F. Ramón Tuoti. Son éstas:

Publicadas anteriormente	$	48.—
Escuela 7 del C. E. X	„	13.—
Liga de Maestros del Sur (Trelew, Chubut)	„	30.—
Total	$	91.—

Esta suma, recaudada desde marzo de este año hasta el día 2 del mes en curso, ha sido girada recientemente a la señora viuda del extinto colega en cuya favor iniciamos la subscripción.

Sección Provincia de Buenos Aires

GESTIONES DE LA FEDERACION DEL MAGISTERIO DE LA PROVINC A

LAS asociaciones gremiales del magisterio de la provincia han unido también sus actividades defensoras de la escuela y los docentes constituyendo, con la denominación de Federación del Magisterio de la Provincia, un frente único local. El momento porque atraviesan las escuelas de todo el país impone esa conjunción de energías y esa unidad de acción, por lo que debemos felicitarnos de esta nueva fuerza formada en la provincia para sostener el programa común de las agrupaciones gremiales y para velar por los intereses particulares, dentro de aquélla, de la enseñanza y la docencia.

La Federación provincial ha iniciado con bríos y con acierto las notas que ella ha dirigido últimamente a las autoridades escolares y generales de la provincia, las que transcribimos a continuación.

Nota sobre defensa de diversos maestros perjudicados

"La Plata, abril 15 de 1932.

"Señor Director General de Escuelas, Dr. Rafael Alberto Palomeque. — S/D.

"La Federación del Magisterio de la provincia de Buenos Aires, en sesión del 13 del corriente, ha considerado los reclamos interpuestos por intermedio de las entidades federadas, y que elevamos a la consideración de Vd. en la seguridad de que les ha de dispensar debida atención atento a la justicia de los reclamos interpuestos.

"Algunos de ellos fueron considerados en su oportunidad por funcionarios que ocuparon la D. General y que prometieron solucionarlos favorablemente, lo que no ocurrió por la frecuencia con que se sucedieron, como es de su conocimiento.

"**De General Lamadrid.** — Señor Benito Peredo, director de la escuela nº 1, suspendido por decreto en marzo de 1931. Permanece aún sin destino, a pesar de que por decreto del director general, profesor Alvarez, le fué levantada aquella medida y se ordenó el pago de sus haberes, lo que se hace hasta la fecha. Solicita su reposición y denuncia la vacancia de la dirección de la misma escuela a la que podría reintegrarse.

"**De Zárate.** — Señora C. Fraga de Botta, directora de la escuela nº 3 de adultos, declarada cesante por decreto del 29 de enero de 1932. Siendo el único puesto que desempeñaba en la provincia, contando con más de 13 años de servicios, solicita su reincorporación al magisterio lo que podría hacerse reabriendo la mencionada escuela o en otra diurna de igual categoría.

"**De Quilmes.** — Doctor Oscar Echelini, director de la escuela de adultos nº 12, declarado cesante como la anterior y por "ser necesario encuadrar al personal docente dentro del presupuesto del año en curso", quien, aparte sus títulos de maestro normal nacional, profesor normal en letras y de abogado, llevaba 11 años de servicios cumplidos en la provincia. A pesar de la razón aducida para justificar la medida, deja constancia que la cesantía no se produjo por clausura de la escuela, por cuanto ésta sigue funcionando, habiéndose dejado cesante al director y ascendido a ese cargo al maestro de la misma. Pide su reposición.

"**De Rojas.** — Señora Josefina París de Ferrari, directora de la escuela nº 3, con 15 años y 7 meses de servicios, reclama por haber sido perjudicada con el traslado de la escuela a un paraje denominado "Sol de Mayo", distante 4 leguas de la ciudad. Pide se deje sin efecto la disposición por cuanto la escuela que dirige hace 6 años tiene inscripción suficiente y la peticionante ha contraído en la misma una enfermedad que le demanda continua asistencia médica.

"**De Pilar.** — Señorita Ramona Irazoqui, meritoria docente con 16 años y 10 meses de servicios, fué trasladada, sin causa ni sumario, de la dirección de la escuela 14 a la 7 para ser reemplazada por un directora recién ascendida.

"La nueva escuela es inferior, pues consta de un solo grado, mientras que la anterior tenía buena inscripción y contaba con una maestra. Reclama la anulación de la medida con que se la ha castigado, en momentos en que sus merecimientos hacían esperar un justiciero y estimulante ascenso.

"**De Dolores.** — Señorita Angela T. Ferrario, de la escuela nº 33 de Pergaminos, y señor Oreste P. Repetto, de Lobería, reclaman por haber sido trasladados de Dolores sin causa ni sumario, mientras que en ese distrito se han efectuado nuevos nombramientos, los que certifican que el traslado tampoco obedeció a excedente de maestros.

"Reclaman su reintegro a los antiguos cargos, cuya justicia fuera reconocida por anteriores directores generales.

"**De varios otros distritos.** — Continuamente llega a las instituciones federadas la queja reiterada de los maestros de los distintos distritos, por la forma en que se realiza el pago de haberes; por el continuo atraso con que se hace y por la preferencia de que parecieran gozar determinados distritos, siempre los primeros en hacerlo y en muchas ocasiones antes de que otros hayan percibido el importe del mes anterior.

"Con bastante frecuencia se hace público por intermedio del periodismo el factor o por lo menos uno de los factores determinantes de ambos males: falta de rendición de cuentas de los consejos escolares.

"No entraremos a considerar las razones que puedan existir para que se haga efectiva esa medida, pero nos permitimos destacar que las consecuencias del retraso de los CC. EE recaen sobre los maestros, que vienen a ser así objeto de un castigo por una falta que no han cometido.

"Cree esta Federación que debe arbitrarse una medida que termine con este estado de cosas, porque es de justicia.

"En la seguridad de que el señor director general ha de prestar preferente atención al petitorio que deja-

mos expuesto, saludan a Vd. atte. — (Firmados): **Pascual Lértora** (Presidente); **Mauricio S. Cardona** (Secretario."

Defensa de las escuelas nocturnas de adultos

"Al presidente del C. G. de Educación de la provincia de Buenos Aires, doctor Rafael Alberto Palomeque.

"La Federación del Magisterio de la provincia de Buenos Aires se dirige por su intermedio al H. C. de Educación solicitando la intervención que corresponda, a fin de obtener la reapertura de las escuelas nocturnas para adultos que, siendo de imprescindible necesidad, se mantienen clausuradas.

"Esta entidad cree innecesario insistir en las consideraciones que obligan a reabrir dichos establecimientos, cuando las mismas autoridades se han mostrado alarmadas ante el grave problema que plantea el analfabetismo en la provincia.

"Ultimamente han sido clausuradas 19 escuelas de esta categoría, obteniéndose una economía anual de 90.000 pesos a costa del sacrificio de 50 docentes entre directores y maestros. Estimamos que una partida como la indicada no puede desequilibrar un presupuesto escolar en el pirmer Estado argentino.

Es de hacer notar que Varones en mayoría, estos docentes mantienen un hogar creado precisamente a base de los puestos desempeñados, para encontrarse muchos de ellos, después de varios lustros de meritorios servicios, con sus emolumentos reducidos a la mitad. Esta circunstancia aleja de hecho al maestro varón de la carrera docente en una provincia donde ya era notable la desproporción existente entre los sexos de sus docentes, a causa precisamente de la escasa retribución de la tarea escolar.

"Hace más dolorosa y desesperante esta situación, la evidencia de la ligereza con que se procediera a limitar el número de las escuelas de adultos. Establecimientos florecientes, con numerosos alumnos, fueron clausurados por no haberse practicado un sereno estudio antes de proceder contra los mismos. Fijado en 20 su número, en el presupuesto elevado por el ex-director Sr. Francisco Pereyra, esta entidad logró que se elevase dicho número a 39, demostrando ante la C. Especial que se designó para estudiar nuestro reclamo la arbitrariedad con que fuera reducido a 20 el número de dichas escuelas. Desgraciadamente todo esto no fué tenido en cuenta cuando, en enero último, el mismo funcionario que presidiera aquella C. Especial, profesor Pedro Alvarez, firmó el decreto clausarando las escuelas que pocos meses antes se había probado que eran necesarias.

"No queremos abundar en más detalles, porque demasiado conocida es por los señores consejeros la necesidad de atender la educación de nuestros obreros.

"Sólo nos resta esperar de ese H. Consejo el apoyo que requerimos para obtener la solución de este grave problema, que interesa fundamentalmente al magisterio y también a la masa trabajadora que anhela mejorar sus condiciones para la lucha por la vida.

"Saludan al señor Presidente y demás miembros de ese H. C. con la consideración más distinguida. — (Firmados: **Pascual Lértora** (Presidente); **Mauricio Cardona** (Secretario).

Nota sobre pago de sueldos y descuentos

"La Plata, abril 27 de 1932.

"Al Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, don Federico Martínez de Hoz.

"No ha de ser ignorada por el señor Gobernador la difícil situación económica porque atraviesa el magisterio del país; sólo angustiosos clamores parten de todos los ámbitos de esta República que con tanto orgullo hemos dado en llamar la más rica y adelantada de Sud América. No es honrosa excepción la que ofrece el estado bonaerense — que consideramos ocupando económicamente una situación privilegiada frente al resto de sus similares — desde que contribuye a mantener este descontento prolongando el atraso en el pago de sus maestros.

"Conocemos las gestiones que están realizando las autoridades escolares, y a ese interés demostrado venimos a agregar nuestra voz, a fin de que de la provincia de Buenos Aires parta un saludable ejemplo, que se inicie en ella una acción reparadora y pueda así nuestro delegado ante la Liga de las Naciones, no solamente proclamar que tenemos dos maestros por cada soldado, sino también negar que a la mayoría de esos maestros se los tiene condenados al hambre, en algunas provincias en que se les adeudan más de un año de sus haberes.

Para que esto sea posible, no sólo se han de regularizar los pagos; necesario es que se contemplen los sueldos que perciben y, si momentáneamente no fuese posible retribuirles como corresponde, esperamos que se mantengan los actuales sin someterlos a descuentos imposibles de sobrellevar en circunstancias en que las cargas impositivas y la desvalorización monetaria han aumentado considerablemente el "standard" de vida.

"No creemos sea estemporánea nuestra reclamación cuando se habla de la necesidad de hacer economías, porque tampoco creemos que sean buenos economistas quienes pretendan suprimir lo imprescindible en un presupuesto que mantiene tanto superfluo y tantos gastos que resultan fabulosos e inconcebibles para que los pueda soportar una provincia que se ve extremada a disminuir lo que dedica a la cultura de su pueblo.

"Respétese la Ley de Educación Común, désele a la Dirección General de Escuelas lo que legalmente le corresponde, mantenga el partido que está en el poder las doctrinas que desde las tribunas parlamentarias y periodísticas ha sostenido cuando era minoría, y quedará sentado un real interés por la cultura popular.

"Saludan al señor Gobernador con la más distinguida consideración. — (Firmados): **Pascual Lértora** (Presidente); **Mauricio Cardona** (Secretario).

PERMUTA

Maestra de grado de una escuela provincial de Avellaneda, desea permutar con maestra de igual categoría que preste servicios en escuela de San Fernando, Olivos o San Martín. — Dirigirse a S. C. de V.; Concordia 2577, Capital.

LOS MAESTROS LO NECESITARAN EN TODO MOMENTO

Precio del Ejemplar

$ 1.50 M/N

PEDIDOS:

EDITORIAL "LITO"

CORRIENTES 3747 — U. T. 62, MITRE 4821

Ahorre dinero

Por intermedio de nuestra

Sección Compras

Ud. puede adquirir MÁS BARATO
que en cualquier librería, el texto,
el libro o la revista que desee.

Consulte nuestro catálogo del número 1 de este año

Haga sus pedidos a nuestra Sección Compras
Y SE BENEFICIARA

Sección Compras de LA OBRA
Humberto Iº 3159 - Buenos Aires

REPRESENTANTES DE "LA OBRA"

H 0100600

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Ayacucho: (Bs. Aires): María Carmen Urresti.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Córdoba: Mateo M. Beovide.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Cnel. Juan F. Gómez, F.C.S. (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Chacabuco (F. C. P.): María P. Urselay.
Crespo (Santa Fe): María A. G. de Trevisán.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Dorila (Pampa): Rosa A. Taltabull.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Norquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Farera (Pampa): María L. Blanco Olguín
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Lucio A. Aranda.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, S. Fe 924.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trelew (Chubut): Francisco S. Arancibia.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Angela D. de Ross.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Vila.
Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil, Avenida San Martín 3178.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.

L A O B R A

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION ADELANTADA

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno

49
213

Contralor Postal N.° 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

Mayo 25 de 1932

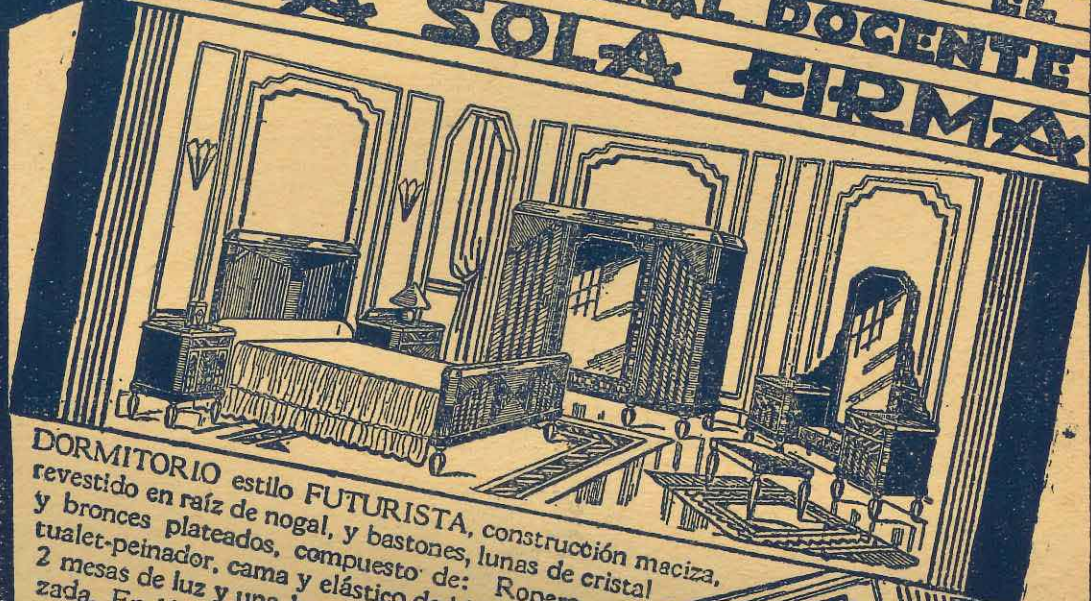
Año XII — N.° 213 Tomo XII — N.° 6

PERTENECIO A PABLO A. PIZZURNO

CREDITOS

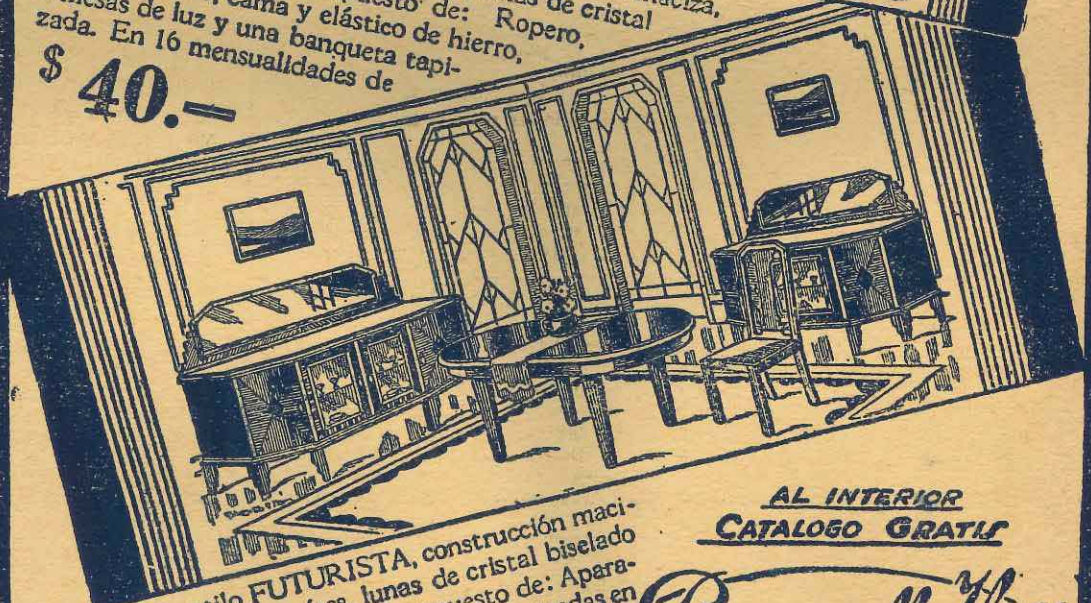
A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA



DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—



COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN 2
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 · CORRIENTES · 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 213 | Buenos Aires, Mayo 25 de 1932 | TOMO XII — N.° 6

En el Nuevo Derrotero

COMIENZA a diseñarse, en sus grandes aunque todavía no definidas líneas, la orientación general que las nuevas autoridades superiores de la educación primaria desean imprimir a la vida del organismo didáctico. La decisión de descentralizar el movimiento administrativo, dando a los consejos escolares y a las direcciones de las escuelas facultades compatibles con el gobierno escolar, procurando una más enérgica y eficaz solución para los pequeños problemas que se suscitan en la vida diaria de las aulas; los conceptos expuestos por el señor Vicepresidente del Consejo Nacional de Educación en la interesante ceremonia realizada días pasados en la Inspección General de la Capital, con motivo del cambio acaecido en su jefatura; y las opiniones que uno de nuestros compañeros escuchó de labios del vocal del Consejo, señor Avelino Herrera, en conversación mantenida con él algunos días antes, acerca de la preocupación que alientan todos los consejeros actuales por llevar a los cargos de responsabilidad y de mayor influencia a los maestros más capaces y, por eso mismo, más meritorios y necesarios para realizar la obra renovadora que anhela acometer la nombrada entidad; todos esos antecedentes, concordantes y acumulados en breve espacio de tiempo, perfilan una firme posición en las personas que integran el alto cuerpo directivo de la enseñanza primaria y descubren vastas perspectivas para la acción futura de nuestro magisterio y de las escuelas animadas por su labor.

Se presiente, mejor aun, se tiene la seguridad de que nuevos cauces van a abrirse para la educación primaria nacional, con lo que se corrobora el acierto que valorizaba a nuestras palabras y exhortaciones del editorial de nuestro número inmediato anterior. Las pocas pero elocuentes pruebas aludidas permiten reafirmarnos en nuestros recordados juicios, ratificando nuestro aserto de que una nueva y promisora hora ha llegado para los maestros y las escuelas argentinas. Entramos, sin duda alguna, en un nuevo y luminoso derrotero que nos llevará a ocupar, en materia pedagógica, el lugar de avanzada y de distinción que habíamos perdido.

Ha variado el pensamiento central que caracterizó hasta ayer a la suprema autoridad escolar; otro es el espíritu que singulariza a los directores superiores de nuestra enseñanza; otros los problemas que obseden su mente. Bastaría esta constancia para poder decir con razón que pisamos los umbrales de una nueva era didáctica, que iniciamos una ruta más bella y confortante. El camino a recorrer en esta nueva marcha, de paso distinto del anterior, se nos antojará tanto más hermoso y ameno cuanto mayor sea la pericia con que el comando se comporte y más intensa resulte la enjundia de su táctica.

Los dos términos que forman la escuela: el

SUMARIO

REDACCIÓN: En el nuevo derrotero.

R. SUAITER MARTÍNEZ: La escuela normal y la escuela primaria.

RAMÓN A. DULCE: La doctrina de la ley Láinez.

EMILIO VERDESIO: La comprobación del rendimiento escolar.

J. A. MERLO ROJAS: La consigna de la Patria.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Isabel y Essex, por L. Strachey. — Más allá de lo visible, por F. S. Velázquez. — Experimentos de Física y Química, por A. E. J. Fesquet. — Práctica y teoría de la aritmética y Encuadernador Aritmético, por O. Mestorino. — Libros y publicaciones recibidos.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Los deberes en el cuaderno. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: La muerte violeta, por G. Meyerink. — Amores de otros tiempos, por A. Pangini. — La mañana (poesía), por A. P. Cuenca.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Urge normalizar las escuelas. — El horario de las escuelas. — La Inspección Técnica General de la Capital. — En demanda de justicia. — Los haberes de los maestros. — La voz del magisterio: De un maestro que espera su reincorporación; En defensa de un maestro despojado de su empleo; Conceptos equivocados; El mensaje presidencial y la superformación de maestros. — De la Federación de Maestros Nac. "Renovación". — De la Asociación del Magisterio de Santa Fe. — *Correo.*

niño y el maestro, habrán de ser contemplados de hoy en adelante de una manera más adecuada a la realidad que constituyen y más conformada a sus verdaderas necesidades y posibilidades. Como lo destacó el doctor Araya en su discurso pronunciado en la Inspección General, el niño será el eje fundamental en cuyo alrededor girará la atención del Consejo, ya que el niño es por antonomasia la escuela misma. Se fijarán con exactitud sus intereses, sus apetitos, las exigencias de su educación y los derechos que le asisten y que deben ser respetados por un régimen escolar que pretende estar al servicio de la infancia para cultivar las innúmeras potencias en ella contenidas. El programa de acción que de este simple enunciado se deduce es, por sí solo, harto complejo y vasto.

Frente a ese problema está el del maestro, cuyos elementos primordiales podrían presentarse enumerados así: bienestar económico, trato justiciero, afectuosa consideración y apreciación ecuánime de su eficiencia. Con la satisfacción de tales requisitos, el maestro se sentirá optimista y será fuerte, laborioso, emprendedor, de máxima eficacia.

Bueno será que insistamos en repetir que la escuela está integrada por esos dos términos: niño y maestro. Si el niño da vida a la escuela y justifica su existencia, es evidente también que sin maestros no hay escuela tampoco. Lejos de ser antagónicos —alguna vez lo hemos dicho antes de ahora—, ambos términos se complementan, figurando el binomio que representa la ecuación de la escuela. Del juego armonioso de dichos términos depende el mayor o menor éxito de la educación, pues es notorio que si la escuela radica en los alumnos, la magnitud de su obra reposa en la valía de los docentes. La escuela, en suma, es una función de esas dos variables. Y ya que estamos hablando en lenguaje matemático, podemos completar la imagen con toda propiedad estableciendo que, puestos en trance de integrar esa función (la escuela), quizá dudásemos en fijar la diferencial más apropiada para resolver la operación. Es que, llamados a coordinar los términos, niño y maestro, ambos asumen igual preeminencia, idéntica importancia en la consideración total del problema educativo.

Es indiscutible la necesidad que al presente sentimos de acometer con coraje y clara perspicacia ese magno problema. Hora es ya de que borremos el ignorante empirismo y la absurda anarquía con que se mueven nuestras aulas; de que aventemos el lastre de un pasado histórico, respetable sin duda, pero sin derecho a perpetuarse, como lo quiere lograr con injusta y perniciosa insistencia. Ha bastado que se dijeran palabras del nuevo credo pedagógico, pronunciadas esta vez por personajes oficiales, para que en seguida, sin tiempo que perder, hayan salido nuevamente al paso de la anunciada reforma las voces quejumbrosas de los que no se resignan a verse desplazados en la ortodoxia de sus doctrinas. Para estos celosos defensores de la actual estructura didáctica, que no hesitan en esgrimir argumentos de mala fe ni reparan en la impertinencia de sus aseveraciones, no creemos que haya réplica que hacerles ni minuto que perder para intentar convencerles de los errores que padecen y de la torpeza en que incurren. Cuando se está en la lucha o en plena construcción hay derechos sobrados para desoír a los timoratos e ignorar a los perturbadores. Y que sirvan estas breves reflexiones, por cierto raras en nosotros, como advertencia útil e incitación a la obra prometida, las que dirigimos a los dignos miembros del Consejo Nacional de Educación para que no cejen en sus propósitos plausibles por mucho que griten los que no saben comprender la exigencia del momento, cegados como están por un obcecado espíritu de ultraconservadorismo tambaleante y moribundo.

Menester es adentrarse en la nueva senda insinuada y proseguir con firmeza en el rumbo señalado por la inquietud superior y exquisita de los miembros del Consejo Nacional de Educación. Todos, autoridades, pueblo y maestros, tenemos el deber de contribuir en la obra renovadora de nuestras escuelas primarias. Lo exige la trascendencia social que tiene asignada la educación popular, lo reclama la consolidación de las energías nacionales, lo espera el porvenir del país y la salud espiritual de todos sus habitantes.

Hay que dar a la educación primaria, que es la base de la cultura popular, un contenido íntimo que hoy no tiene, una orientación definida que hoy le falta, un alcance que tampoco tiene. Necesitan nuestras escuelas que se las dote de un alma, de alma argentina, como muy bien lo dió a entender el Excmo. Presidente de la Nación en su discurso pronunciado en el Consejo Nacional de Educación a principios del mes que corre; necesitan también, para que esa alma se vivifique, que se les brinde un clima propicio, un clima moral y didáctico, apto para desarrollar la acción de crecimiento que les corresponde. Dénse a las escuelas esos resortes de vida y ya se verá cómo alcanzarán la privilegiada altura que soñamos para ellas.

Ese es el derrotero que anhelamos para nuestras aulas primarias, el derrotero que columbramos al través de las declaraciones de que venimos haciéndonos eco. Y porque tal derrotero nos entusiasma, colmando nuestras aspiraciones de maestros argentinos, auspiciamos con el calor que lo hacemos el augurio de su establecimiento. ¡A la obra, maestros de todas las jerarquías!

La Escuela Normal y la Escuela Primaria

POR

RAMÓN SUAITER MARTÍNEZ

Visitador Nacional de Escuelas de Territorios

LA prensa del país se ha ocupado últimamente de la poca eficacia de la enseñanza normalista, constatada al través de los resultados producidos por el maestro recién egresado, frente a las aulas de la escuela primaria.

Señalar el mal es apenas el conocimiento de su panacea. A este respecto, no faltó la sugestión oficial en el sentido de entregar, para dirigirlas, las escuelas normales al patrocinio del Consejo Nacional de Educación. Por su parte, éste, con el propósito de reglamentar la carrera docente, se apresuró a dictar una resolución por la que se arroga el derecho de rechazar o poner su visto bueno al maestro que ha de prestar servicios en las escuelas de su dependencia. Y por último, anduvo también en procura de la solución de la eficiencia del maestro, la sugestión de que debería dársele una enseñanza puramente regionalista, es decir, que ciertos maestros servirían exclusivamente para la región de su competencia, de la cual no podrían salir sin menoscabo de su capacidad.

Del análisis global del aspaviento no queda en pie nada útil. El gusano silencioso de la ineficacia seguirá taladrando con entusiasmo el tronco mismo de la educación y el gran árbol ni dará fronda, ni dará flores, ni dará frutos, porque su sonido hueco y su fisonomía desmayada engendrarán todos los virus de la simulación.

Un estudio sereno del asunto; la presentación objetiva o panorámica de la enseñanza normalista, mirada desde la distancia, con ojos filosóficos, quizá contribuya a señalar el rumbo futuro de la regeneración, para que el hombre de Estado indique la línea umbilical que debe unir a la escuela normal con la escuela primaria.

La concepción histórica de la razón de existencia de las escuelas normales arranca quizá desde la suerte que comenzó a correr el país después de Caseros y Pavón. En medio de la intranquilidad y la indisciplina ambientes, las generaciones llegaban a las aulas donde se alistaban bajo las banderas y evangelios del libro. El enseñar la verdad científica era el nuevo grito salvador de la época. La escuela de la tradición colonial, formidable en su cultura clásica y en su arte de entregarlo todo por la **memoria**, iba a ser reemplazada por la **técnica nueva** que proclamaba la necesidad de enseñar mediante la propia **elaboración del conocimiento por parte del alumno**, como asimismo por los postulados de la **actividad creadora** y las **leyes de la naturaleza.** Los fuertes puntales del normalismo estaban construídos en la plenitud y dominio del arte y conocimiento de la educación. La talla de aquellos profesores no cedía en pujanza moral e intelectual, ni a los mismos encargados de gobernarlos. Si se hace la demarcación del derrotero de la escuela normal **constructiva**, nos quedan en el recuerdo los monolitos luminosos de un Jacques, un Stearm, un Torres, un Gigena, un Avellaneda, un Leites, un Carbó, un Victoria.

La transformación de las aulas estaba en manos de profesores talentosos, intuitivos, forjadores de una regeneración de la conciencia nacional sobre las bases de la dignidad de la tradición. Allí el origen de tanta anécdota sabrosa de temple moral; horas dignificantes en que un Presidente o un Ministro, consultaban y cedían terreno ante las fuerzas morales de un profesor; horas dignificantes en que al reinado de la pasividad autómata, de la disciplina de hierro y de la memoria, venían a sustituirlos la actividad creadora, la libertad responsable, la elaboración del conocimiento y las leyes de la naturaleza en función con el vivir humano.

Desgraciadamente, aquella escuela normal de la competencia se ha ido desnaturalizando por la acción funesta de los gobiernos, de las generaciones y los tiempos. La evolución social del país, el empuje cultura que desde el Senado imprimieron un Láinez y un González, reclamaron la falta de maestros para las campañas de la nación. Esta urgencia y las nuevas necesidades rurales creadas con el aumento de la despoblación y del progreso económico exigían otro tipo de maestro. Para satisfacer esa exigencia fueron creadas las escuelas normales rurales, con menos caudal de instrucción teórica y excelentes programas prácticos. Estos últimos no se cumplieron en el espíritu; quedaron en la letra, porque ciertas horas de la política no se dedican para formar el caudal de la cultura pública, sino para el beneficio personal de los seudo- estadístas.

Sin haber dado sus frutos, la escuela normal rural evolucionó de nuevo encaminándose hacia el nido de los traficantes. Era poca cosa formar verdaderos maestros ¡Era formidable asunto de gobierno, crear cátedras y proveer de acomodos! Con las urgencias modernas terminó la cultura, y estamos dando la razón a los detractores de Sarmiento, que proclamaban irónicamente el **analfabetismo** de las alfabetos, la **incultura** del magisterio, la **simulación** de la capacidad, regresión a la **anarquía** de la educación por medio del grito salvaje de la **barbarie** de la instrucción.

Estamos, pues, frente al estado actual de los problemas de la educación. Vamos a estudiarlos en las escuelas normales y en las escuelas primarias.

En general hay dos problemas fundamentales frente a la escuela normal: 1º, el cuerpo de profesores; 2º la calidad y cantidad de la enseñanza que se imparte. Con respecto al primero pueden hacerse las siguientes preguntas: a) ¿Es competente todo el cuerpo de profesores que zumba alrededor de los futuros maestros?; b) ¿Cuál es su competencia?; c) ¿Es puramente libresca?; d) ¿Conoce los ambientes del país porque los ha vivido?; e) ¿Ha practicado y palpado las necesidades reales de la escuela

primaria en sus leyes 1420 y 4874?... La respuesta surge imperiosa y trágica; todos pueden señalar con un solo dedo al profesor que resista airosamente la compulsa. Ya se han ido para el olvido las sombras tutelares de los viejos maestras del **ejemplo**, de la conciencia, del **apostolado**, de las fuerzas morales. Con el modernismo, con el zumbido mecánico, han entrado en las aulas los **mercaderes** de la inteligencia empapados en el cálculo **fiduciario**, abrillantados por la **parafina** lustrosa de la vida moderna.

Cuanto al segundo problema, o sea el de la calidad y cantidad de la enseñanza normalista, no será aventurado señalar como males su abundosa y difusa musculosidad enciclopédica. Bien pudiéramos compararlas con un enfermo de bacilosis. Taladrado el órgano fundamental del **respiro**, — como diría un aldeano, — los médicos acuden a todas las inyecciones del fracaso; el paciente se infla, se sonrosa su tez, se oculta la tocesita y el ojo cándido de los familiares profanos se alegran de la remozada. ¡Oh, farsa dolorosa, remedo de la enseñanza normalista! Tantos sabios alrededor de un pobre alumno maestro; tanta literatura de todos los siglos; tanta pedagogía desde las épocas del salvaje; tanta historia desde las edades en que no existía; tanta **práctica teórica** desde los tiempos en que la técnica de esta materia era el vivir del clan o de la horda, para que al final de cuentas, cuando el maestro abandone su jaula de oro, sus profesores sabios, su enseñanza libresca, su fastuosidad enciclopédica, no sepa hacer una nota, ni llevar un registro, ni redactar un acta, ni **comprender** a sus niños, ni abarcar la conciencia de su misión profesional. Como el pajáro de la **escuela del papapagayo** de Tagore; como la salud de la tuberculosa, se muere el flamante maestro, de tanto papel y de tanta inyección de cientifismo.

Los que lleven en el alma la lección del fracasado aprender, pónganse de nuevo a ser niños frente al aula de la escuela primaria, simplificando y aclarando diariamente la estructura de las ciencias, jalonándolas para reaprenderlas y dominarlas en sus casos fundamentales.

Sin pretender descubrir el nuevo mundo, — que a tal cosa salen los maestros noveles, — señalaremos a título de contribución al problema, que la prensa, el gobierno y el Consejo de Educación intentaron resolver las siguientes sugestiones: a) Selección rigurosa del cuerpo de profesores, exigiéndoseles el dominio simple de la materia y la efectividad práctica de sus conocimientos en el **aula** y en los **ambientes**; b) Disminución de materias y extensión de las mismas; c) Constructividad moral, afectividad y arte de educar por el único medio que se llama **entusiasmo y amor** a las lecciones de la vida; d) Estimular al maestro consagrado a su misión en las aulas primarias, que por sus condiciones profesionales, intelectuales y morales se haya destacado, trayéndolo como profesor a las aulas de la escuela normal, donde ha de ser el verdadero signo constructivo del futuro maestro, mediante su conocimiento real de las necesidades de la escuela primaria; e) Establecer para el cuarto año de la escuela normal una cátedra libre, con un programa especial, a cargo de Inspectores y Visitadores — seleccionados — del Consejo Nacional de Educación.

Y en un cerrar de ojos, los que sepan construir, vayan en busca de la educación de la sencillez, del sentimiento y del trabajo, ya que bástale a la escuela primaria estos dones para encender las chispa del amor a la vida del mundo, con lo que hasta los ignorantes hacen la civilización.

Misiones, mayo de 1932.

La Doctrina de la Ley Láinez

POR

RAMÓN A. DULCE

Director de escuela nacional en la provincia de Córdoba

«La facultad de enseñar es concurrente en los municipios, en las provincias y en la nación». — AVELLANEDA.

NO obstante disponer el Art. 14 de la Constitución Nacional del año 53 que todo habitante de la nación tiene el derecho de enseñar y aprender, y el Art. 67, inc. 16, facultar al Congreso a "proveer lo conducente a la prosperidad del país, al adelanto y bienestar de todas las provincias, y al progreso de la ilustración, dictando planes de instrucción general y universitaria, etc.", 31 años después, recién en 1884, se sanciona la ley Nº 1420, de Educación Común, cuyas principales características son: La obligatoriedad de recibir instrucción entre los 6 y 14 años de edad y la gratuidad de esta instrucción.

Con posterioridad, en octubre 24 de 1890, se sanciona la ley 2737 de subvenciones nacionales a las provincias, requisito éste para mantener su autonomía. (Art. 5º de la Constitución Nacional). La subvención nacional beneficia a las provincias que invierten el 10 % — como mínimun — de sus entradas o rentas generales en la instrucción primaria (Art. 3º, inc. 2º). Y su artículo 9º prescribe que "las provincias gozarán de la subvención nacional en proporción a lo que inviertan en instrucción primaria, en la forma siguiente:

"La tercera parte: Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe y Entre Ríos".

"Las dos terceras partes: Corrientes, Tucumán, Santiago del Estero, Salta, Mendoza, San Juan, Catamarca y San Luis".

"Las tres cuartas partes: Jujuy y La Rioja".

Como se ve, el gobierno nacional ha querido ayudar a las provincias más pobres de recursos al sostenimiento de la instrucción primaria.

Pero he aquí que los gobiernos provinciales invertían mal o daban otro destino a los dineros provenientes de las subvenciones nacionales, y tan es así que el Congreso, a requisición del Consejo Na-

cional de Educación, ha reglamentado por la ley Nº 3559, de octubre 20 de 1897, la forma como se verificarán estos pagos (Pág. 43 del Digesto). Con posterioridad, el Poder Ejecutivo Nacional, por decreto de 8 de octubre de 1901, determina que el 70 por ciento, como mínimun, se destinará al pago de maestros y el 30 % restante, por partes iguales, a compra de útiles y edificación.

Empero, las provincias defraudaban los propósitos altruistas de esta ley. Cuando no daban otro destino a los dineros provenientes de las subvenciones, efectuaban los pagos a los maestros con bonos desvalorizados. Por eso el Consejo Nacional de Educación se ha visto precisado a reglamentar, por resolución del 19 de junio de 1894, el pago de las subvenciones nacionales, su inversión por los gobiernos provinciales y la forma de control de estas inversiones. Como es de gran importancia para los maestros el conocimiento de esta resolución, me voy a permitir transcribirla integramente; dice así:

"Habiendo llegado a conocimiento de este Consejo, que algunas provincias acogidas a la ley de subvenciones pagan los sueldos a los maestros de sus escuelas con bonos provinciales que sufren fuerte depreciación en el cambio con relación a la moneda nacional de curso legal; y considerando:

"1º Que por el ministerio de la ley, el Consejo Nacional de Educación debe dictar las medidas que creyese convenientes para asegurar el empleo de los recursos destinados a las Provincias por la Ley de Subvenciones;

"2º Que uno de los principales fines de la subvención, conducentes a asegurar en las provincias los beneficios de la educación común, es el pago de los sueldos del personal docente;

"3º Que, en este concepto, el Consejo Nacional de Educación está obligado a defender los haberes del maestro argentino, que no son, por cierto, elevados, de toda depreciación con respecto al valor de la moneda nacional de curso legal, por cuanto podría burlarse completamente el espíritu de la ley autorizándose el pago en billetes del todo depreciados, por su valor nominal;

"4º Que, debiendo pagarse la subvención nacional por cuatrimestres corridos, en **proporción** a lo que inviertan las provincias respectivamente en instrucción primaria, resulta por el valor depreciado de los bonos provinciales que el erario nacional paga más que lo que en realidad le correspondería si los sueldos se abonasen en moneda nacional;

"5º Que la ley, al establecer como base de la distribución de los fondos, la **proporcionalidad** de las subvenciones nacionales con las rentas provinciales invertidas, deja ver claramente la homogeneidad de las cantidades que deben compararse;

"6º Que esta homogeneidad puede obtenerse reduciendo el tipo del peso nacional de curso legal al valor del bono provincial, en el día del pago;

"7º Que sería difícil obtener una liquidación uniforme por la intermitencia de días en la entrega de los bonos a los señores maestros, si no se determinase un momento fijo para el cambio;

"El Consejo Nacional de Educación **resuelve:**

"1º Desde el 1º de julio del corriente año, los inspectores nacionales de escuelas no visarán las planillas de sueldos provinciales de maestros para los efectos de la subvención nacional, si aquéllos no pagasen en moneda nacional, o en bonos provinciales al precio corriente del día del pago.

"2º Los Inspectores exigirán de las autoridades escolares provinciales que se exprese en el recibo de cada preceptor, subpreceptor o ayudante, la moneda en que recibe sus haberes, y si los recibiera en bonos provinciales, el valor por el cual los aceptan con relación a la moneda nacional de curso legal.

"3º El Inspector Nacional de la Provincia en que ejerce sus funciones, hará conocer esta resolución a las autoridades escolares respectivas, sin perjuicio de la comunicación que les dirigirá el Consejo Nacional de Educación.

"4º El Inspector General de Escuelas comprobará en su próxima visita a las provincias, si se da estricto cumplimiento a esta resolución, e indicará en un informe especial las deficiencias que notare.

"5º Comuníquese, etc."

La resolución transcripta evidencia la austeridad de aquellos hombres, siempre inspirados en elevados propósitos de bien público que contrastan con el espíritu pequeño que mueve a los de ahora.

Acontecía que este renglón de subvenciones nacionales dejaba sobrantes sin invertirse en la educación común y que reingresaban al tesoro nacional. En conocimiento de esto, el Consejo Nacional de Educación propuso al Poder Ejecutivo la inversión de estos sobrantes, **directamente en las provincias**, en atender las necesidades más urgentes de la enseñanza común. El Poder Ejecutivo, por decreto de 19 de septiembre de 1904, así lo resolvió.

Sanción de la Ley 4874

Al Consejo se le presentó este problema de la mejor inversión en las provincias, de estos sobrantes. Para tal efecto, el Consejo Nacional de Educación presidido por el doctor Ponciano Vivanco sugirió al doctor Láinez el proyecto de ley creando escuelas — del mismo tipo de las que funcionaban en los territorios nacionales — en las provincias.

El doctor Láinez, con el evidente propósito de invertir mejor los sobrantes de las subvenciones nacionales y de llevar estas subvenciones a las provincios en forma de escuelas, e informado que en Buenos Aires, sobre un total de 271.709 niños en estado de ser educados, tenía en sus escuelas 173.000 solamente; que en Santa Fe, sobre 97.000 niños, tenía en sus escuelas 53.000, lo que daba un 44 por ciento de analfabetos; que Entre Ríos, sobre 80.000 tenía 43.000 educandos, es decir, un 45 por ciento de analfabetos; que Corrientes, sobre 76.000 tenía solamente 27.778 en las escuelas, lo que daba un 63 por ciento de analfabetos — esto sucedía en las provincias ricas; el porcentaje en las restantes era alarmante, pues algunas llegaban al 76 por ciento, sin hipérbole —, presentó su proyecto de ley en la sesión del 7 de septiembre de 1905 (pág. 702 del Diario de Sesiones).

Decía Láinez en su discurso de fundamentos: "Era mi anhelo, desde hace muchos años, poder intervenir en la forma más decisiva posible, en favor de la educación común, llevándola a las provincias menos

favorecidas por la suerte y en las cuales peligraban los progresos de la civilización por un creciente número de analfabetos. Pensaba introducir en el Item referente a la instrucción primaria y la asistencia pública y beneficencia nacional, los cuales merecen que agotemos el esfuerzo rentístico de la nación''; agregaba que no había ''mejor bien posible para el país que combatir el analfabetismo y las enfermedades que flagelan la población de la República y que son tan fatales al vigor de nuestra raza, como son terribles a la mente nacional los estragos de la incultura y de la ignorancia''; y continuaba diciendo que ''aplaude la resolución (se refiere a la ley 1420) que ha creado y entregado al poder grande y eficaz de la nación, el medio de nivelar en toda la extensión del territorio de la república la cultura nacional por la diseminación de la educación primaria en esa forma''. Luego agrega — y en esto estriba toda la argumentación de quienes se proponen retirar las escuelas Láinez de los centros importantes de población —: ''Las escuelas que se crean por este proyecto **son modestas**, e irán a la campaña de las provincias y como uno de sus artículos lo dice, **a aquellos mismos puntos en que el analfabetismo se haya hecho más notable''**. Al decir esto, el doctor Láinez suponía dos cosas: 1ª, que en las ciudades y centros importantes de población no quedaba niño sin escuela y que el índice del analfabetismo pertenecía a la campaña; 2ª, que con los sobrantes de las subvenciones nacionales, con lo cual se sostendrían estas escuelas, **solamente permitiría la creación de modestas escuelas de campaña.** Asignaba (Art. 3º de la ley) 100.000 pesos para pago de alquileres, gastos internos, sueldos del personal docente y pasajes de los maestros. Para edificación (Art. 4º del proyecto) reparaciones, refacciones, compra de útiles de enseñanza y de servicio, 180.000 pesos m|n., que la comisión del Senado modificó en 720.000 pesos m|n. cada una de estas partidas.

Dos hondas preocupaciones animaron al senador Láinez, como se advierte con claridad pristina a través de la lectura de su discurso: 1ª, que había en aquel entonces 525.000 niños analfabetos en el país y que urgía educarlos, así pertenecieran al campo o a la ciudad; 2ª, la mejor inversión de la renta pública.

Es ridículo decir que el senador Láinez se proponía fundar **escuelas rurales, exclusivamente,** para que más tarde anduvieran a salto de mata disparando a las poblaciones importantes (eso es empequeñecerlo), como sería pueril suponerlo pidiendo la supresión del ejército porque en una parte de su discurso dijera que ''La República Argentina gastaba en la totalidad de la Instrucción Primaria 8.450.000 pesos para educar 435.000 niños; que esos niños nos costaban alrededor de 18 pesos por año, en globo; que cada soldado nos costaba 1.600 pesos al año y que con la supresión de cada uno de éstos en el presupuesto de guerra podíamos educar 100 niños más.''

Tan acentuada es la preocupación del senador Láinez por el problema del analfetismo, que terminaba su discurso con estos conceptos: ''vamos marchando sin apercibirnos por el camino a algo más allá de lo que se ha llamado el índice de la barbarie; vamos marchando insensiblemente al gran desastre, a la enorme catástrofe que significa para la República Argentina la marea creciente del analfabetismo.''

El proyecto pasó a estudio de la Comisión de Instrucción Pública, a cuyo seno se hizo venir al Presidente del Consejo para consultarlo. Producido el despacho, el miembro informante de la comisión, doctor Palacios, al defender el proyecto, se refirió a la escasez de los recursos de las provincias para atender cumplidamente a la difusión de la instrucción primaria, y, refiriéndose a sus gobiernos, tuvo palabras de censura por haber ''descuidado completamente este deber elemental y contribuído poderosamente al atraso de la instrucción primaria''.

Se enunció en el seno de la comisión que el referido proyecto ''una vez convertido en ley, importaría un avance a las facultades de las provincias''; por ello se le atribuye también a las palabras de Láinez la intención de borrar todo escrúpulo autonomista cuando decía en la Cámara que estas escuelas irían a las campañas. Ya no se discute que ''la facultad de enseñar es concurrente en los municipios, en las provincias y en la nación'', ni por aquello del artículo 5º de la Constitución Nacional que obliga a las provincias a proporcionar la instrucción primaria, bajo cuya condición el gobierno federal les garante el goce y ejercicio de sus instituciones.

Refiriéndose al mínimum de enseñanza — cuyo punto es explotado por los trasladistas —, se ha dicho y sostenido con vehemencia en el Senado que este mínimum debiera ser el que fijen las leyes provinciales donde estas escuelas iban a actuar. Pero lo que ha quedado aclarado, y en forma tal que no caben dudas, es que estas escuelas **serían de carácter firme** (léanse líneas 25, 26 y 27, pág. 1131 del Diario de sesiones de 1905) y **no ambulantes**, y que para su ubicación ''se tendría en cuenta el porcentaje de analfabetos que resulten de las listas presentadas por las provincias y en forma directa por el Consejo Nacional, es decir, sin anuencia previa de los consejos provinciales''.

De la lectura de la ley 4874 y del decreto reglamentario, sólo se saca esta conclusión, que todos los Consejos han respetado: que se crean (Art. 1º de la ley 4874 y artículos 3º y 7º del decreto reglamentario):

1º Escuelas infantiles, elementales y rurales, mixtas en todos los casos;

2º Que el Consejo Nacional de Educación está facultado ''para dictar los programas de las escuelas públicas, con arreglo a las prescripciones de esta ley (Art. 57, inc. 11, de la ley 1420, pág. 26 del Digesto) **y necesidades del adelanto progresivo de la educación común.''**

En uso de estas facultades es que el Consejo Nacional de Educación ha dictado el siguiente reglamento:

''Art. 5º Los establecimientos destinados a impartir la enseñanza serán, por regla general, mixtos, y los habrá de tres categorías, a saber: a) Escuelas rurales, con tres años de curso, para los distritos netamente rurales; b) Escuelas elementales, con 4 años de curso, para los pueblos, así como también para las poblaciones semi-urbanas que en poca extensión reunan numerosa población escolar; c) Es-

cuelas infantiles, con dos años de curso, para pueblos y distritos donde la excesiva afluencia de niños a los dos primeros grados de la escuela elemental existente haga necesaria su creación, hasta tanto el adelanto de sus alumnos haga necesario el establecimiento de otra categoría (se refiere a las escuelas graduadas)''.

Los horarios, planes y programas para cada uno de estos tipos de escuela están insertos en el Digesto de 1920, págs. 399 a 406.

De los programas y de la enseñanza

Naturalmente que el Consejo está en mora en la revisión de estos planes, horarios y programas, no obstante la advertencia de la ley (Art. 57 inc. 11) que le dice que debe dictar programas ''de acuerdo con el adelanto progresivo de la educación común'', que es tanto como si le dijera: **de acuerdo con los adelantos de las ciencias de la educación.**

A los maestros nos toca averiguar si el programa es causa o consecuencia, si es anterior o posterior al niño, es decir, si previamente debiéramos investigar y determinar la capacidad física y mental del sujeto y con qué instrumentos, luego, atenderla.

Yo invito a mis colegas a informarse de la significación peculiar de cada uno de los nuevos métodos de la nueva educación. Si el de Montessori se basa en la psicología fisiológica y si se dirige a la actividad sensorial; si el de Decroly busca satisfacer las necesidades vitales del niño dentro de un esquema de idealismo; si el de Cousinet arranca de la situación real del niño y atiende más a la actividad libre, por grupos, sin finalidades preconcebidas; si el de Dalton se basa especialmente en el trabajo individual autoelegido dentro de ciertas limitaciones y bajo ciertas responsabilidades; y si el de Winnetka representa una aspiración a la economía de la actividad, una técnica basada en el principio de producir mayor rendimiento con el menor esfuerzo posible, como afima Luzuriaga; si ''la instrucción ha de concebirse de la enseñanza coactiva impuesta o de la activa creadora, espontánea, elegida''.

Ha de informarse el maestro cuál es la característica de los diferentes planes y métodos de educación moderna frente al ''individualista y egoísta de la educación tradicional''; si la escuela ha de cultivar la ''vida afectiva, sentimental y volitiva'' y ha de destacar su espíritu educativo innovador ''con la relación íntima entre maestros y alumnos, el contacto con la Naturaleza, el cuidado especial de la conducta y el gesto, el cultivo de la personalidad, la coeducación de los sexos''.

Córdoba abril de 1932.

La comprobación del rendimiento escolar

POR

EMILIO VERDESIO

Vocal del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal de la República del Uruguay

El autor de este artículo es uno de los maestros uruguayos que están distinguiéndose en el movimiento reformador de las escuelas de su país, en el que participa muy activamente desde su actual posición directiva. El trabajo que insertamos a continuación revela la índole de sus preocupaciones así como la versación que posee en la materia que trata, una de las menos exploradas en nuestro campo didáctico. Por eso juzgamos igualmente aplicables sus observaciones y sus proposiciones finales a nuestra organización escolar primaria y, en tal sentido, las recomendamos a la consideración de nuestros colegas y de las autoridades de la enseñanza primaria argentina.

> "La medida del grado de instrucción proporcionará a la Pedagogía el control que le falta, el control sin el cual no se puede ver claro ni darse cuenta de nada y se atribuye el mismo éxito tanto a los malos como a los buenos métodos. Todo el porvenir de la Pedagogía, como ciencia precisa y verdaderamente útil, está supeditado a la introducción de esta reforma". **Alfredo Binet,** ("Les idées modernes sur les enfants").

SEÑOR Presidente:

Entre las numerosas obligaciones de carácter administrativo-técnico que el desempeño de sus cargos impone a los señores inspectores, se destaca una, por su importancia vital y por los procedimientos empíricos cómo es realizada. Me refiero a la apreciación del progreso que van experimentando los niños en la asimilación de los conocimientos que exige el programa de estudios.

¿Qué normas, para la comprobación del rendimiento escolar, han sido señaladas al cuerpo inspectivo? He revisado minuciosamente todas las disposiciones vigentes no encontrando ninguna con base científica.

Reviste gran interés para el maestro el avance del niño en las materias del programa, por el valor intrínseco de los conocimientos adquiridos y por ser su calificación la que influye en modo apreciable en la formación de su foja de servicios. La fiscalización de labor pedagógica tan importante, queda librada, si bien al recto juicio de los inspectores, también a una distinta apreciación empírica de los mismos; inevitable diferencia de valoración que se comprueba en la práctica con todos los perjuicios e inconvenientes imaginables.

Advertida esta deficiencia, he creído necesario exponer algunas ideas respecto a la técnica de esta función encomendada al inspector escolar.

Desde hace tiempo, convencido de la urgencia de abordar todo el problema, tengo en preparación un proyecto de reglamentación de funciones que abarcará la totalidad de las actividades de los inspecto-

res. No desconociendo las dificultades que presenta, exhorto a los que se encuentren animados por idéntico propósito a que hagan conocer sus ideas al respecto, para una mejor dilucidación de tan importante cuestión.

A nuestra inspección escolar, como a la de otros países que no han entrado todavía a seguir caminos más racionales y científicos, puede aplicarse este juicio de Gali: "O la labor que debe hacerse no se hace, o el gran molino de la organización oficial **muele en el vacío**, con la mejor buena voluntad pero sin ningún resultado positivo".

Maestros e inspectores juzgan corrientemente el trabajo escolar con cifras o conceptos que fijan atendiendo a una escala arbitraria que se han formado; procedimiento rudimentario que utilizan y defienden, las más de las veces, como una panacea y que respaldan en su experiencia profesional. "Es muy gracioso — dice Claparède (1) — que los maestros, que no desperdician ocasión de burlarse de las medidas efectuadas por los psicólogos y de la impresión de nuestros métodos cuantitativos, no vacilan, sin embargo, en precisar por una cifra un tema latino o una composición francesa, en adicionar una nota de geometría y una nota de alemán, en calcular una medida al centímetro y, algunas veces, en decidir la carrera de un joven sobre el resultado de estas adiciones y estas divisiones". (Pierre Bovet. Int. des Educateurs, Mayo 1914).

Los inconvenientes de todo orden que estas prácticas presentan, hace impostergable el uniformar el criterio de apreciación. Podría citar numerosos casos ocurridos entre nosotros, con especificación de los grandes perjuicios que ocasionaron a los maestros la falsa apreciación de su actuación por los ilógicos métodos de inspección en vigencia.

Estas injusticias desaparecerán con una técnica científica de notación que, como lo dice Bovet, elimine lo que llama **la ecuación personal de los diversos profesores.** Este procedimiento existe: es la objetividad de la medida escolar. La medida de las producciones escolares por el test, "cuya técnica, en el fondo simple, no es más que un desarrollo, como una universalización del procedimiento empleado por dos correctores en búsqueda de una escala común" (2).

En Estados Unidos de América se utiliza en la inspección escolar esta nueva técnica, con excelentes resultados. Decroly la describe con estas palabras: "En este sistema, el inspector, ayudado de los maestros, aplica al principio del año "Tests de sondeo" en las diferentes escuelas, de modo que se pueda dar cuenta del valor mental de los niños y de su grado de instrucción. Consagra conferencias especiales a discutir los resultados, a interpretarlos y a determinar las medidas que hay que tomar. Durante el año escolar, reserva una parte de sus visitas escolares a la aplicación de "tests de rendimiento" en las materias sobre las cuales se refiere principalmente su inspección. Finalmente el año escolar se cierra por un examen general cuidadosamente **estandardizado** para todas las clases del mismo grado en condiciones que aseguren el **control** serio del rendimiento escolar" (3).

En nuestro ambiente se discuten con apasionamiento, desde hace años, las ventajas e inconvenientes del examen escolar de fin de curso. Actualmente está suprimido, pero podría ocurrir que dentro de poco fuera nuevamente restablecido, como ha venido sucediendo alternativamente desde hace más de veinte años. ¿La medida objetiva del trabajo escolar, no vendría acaso, a hacer desaparecer para siempre la discusión bizantina de los exámenes escolares?; pues conseguido un procedimiento científico de control docente como el que acabo de esbozar, la discusión no tendría ya razón de ser, desde que el problema quedaría resuelto en forma lógica.

Las pruebas pedagógicas, además de utilizarse en la inspección escolar, prestan otros servicios, cada día mayores, administrativos, docentes y de investigación: "Entre los tests de carácter administrativo se hallan los que sirven para la promoción y graduación de los alumnos; los que se aplican a la orientación pedagógica y profesional; los que permiten avaluar la eficiencia de la escuela; los que estiman el valor profesional de los maestros, etc. Los tests o pruebas de índole docente comprenden los de medición de los productos de la enseñanza, los de diagnóstico y los de práctica.

"Ultimamente, los tests de investigación permiten apreciar el valor de los métodos y procedimientos, libros de texto y demás medios y utensilios de carácter docente; los sistemas de organización escolar, etc. En vez de juzgar de un modo subjetivo el mérito de la labor escolar, su organización y los medios de que se sirve, los tests de investigación permiten apreciarlos de un modo objetivo" (4).

No obstante las diferencias marcadas por las diferencias mismas de los fines que se proponen, los tests mentales y los de instrucción tienen sus puntos de contacto: "Los "tests de inteligencia" — y esto sobre todo es verdad para los tests "no verbales"— no tienen en cuenta el saber adquirido en la escuela; pero la recíproca no siempre es verdad porque si la mayor parte de los "tests de instrucción" se dirigen sobre todo al bagaje de erudición escolar, es también evidente que, a pesar del papel importante juzgado por la memoria, la inteligencia encuentra medios de ejercitarse en gran parte con la adquisición de las materias escolares.

"Los tests de inteligencia y los tests de instrucción se completan mutuamente y unidos sirven para definir la parte de instrucción conveniente a la adaptación mental de cada alumno" (5).

Los especialistas de medidas educacionales no excluyen de su campo de actividad el análisis mental, pero manifiestan, como lo hace Thorndike (6), que su preocupación principal, por lo menos provisoriamente, son las producciones objetivas, más que las condiciones internas de dónde ellas provienen.

Devolvé (7) hace resaltar que las dos formas del movimiento coinciden parcialmente, pero que "di-

---

(1) Claparède: "Psicología del niño y Pedagogía Experimental, pág. 217.
(2) Devolvé: "La Technique Educative", pág. 197.
(3) Decroly: "Problemas de Psicología y Pedagogía", página 270.
(4) A. M. Aguayo: "Pedagogía Científica". 1930.
(5) Decroly: Obra citada, pág. 257.
(6) y (7) Véase Devolvé: Obra citada, págs. 184 y 193.

vergen según las direcciones respectivas de las dos preocupaciones iniciales: la evaluación de las capacidades mentales no puede progresar más que a condición de separarse del tipo de apreciación escolar para acercarse al de análisis psicológico individual; en cuanto a la evaluación de las producciones escolares, se presenta actualmente, en el gran movimiento americano, como netamente distinta de la evaluación psicológica y como constituyéndose en una medida directa del rendimiento de las instituciones escolares y de los maestros''.

Los tests de inteligencia se están generalizando en el país en gran parte debido a la enseñanza de la Psicopedagogía en los Institutos Normales, su aplicación en la selección de alumnos, los trabajos originales y de vulgarización que desde la cátedra, el libro y la revista difunde el profesor Sebastián Morey Otero, la labor eficiente que desde hace un año desenvuelve la Comisión para la adaptación de ''mental-tests'', presidida por el Inspector Técnico señor Luis Pecantet y las recientes traducciones de las obras: ''La medición de la inteligencia'' de Terman y ''La práctica de los tests mentales'' de Decroly y Buyse, por Alfredo Simonati y la obra ''Lecciones de Paidología y Pedagogía Experimental'' de Farías de Vasconcelos, por Alberto A. Alves.

El ambiente favorable formado en torno de estas disciplinas, permite continuar y completar el plan que me he trazado, adaptando para su utilización general los llamados ''tests o pruebas de instrucción''.

Los primeros trabajos de mediciones pedagógicas fueron realizados en Europa, como se sabe, en 1905, en una escuela Pública de París, por Vaney, en colaboración con Binet. Claparède cita además un baremo de ortografía establecido por M. y Mme. Anfroy en 1908.

Pero si queremos tener una idea de su desarrollo, debemos recurrir a los Estados Unidos de América que, desde 1897, en que el profesor J. M. Rice, por primera vez, experimentó pruebas para medir trabajos escolares, su uso se ha multiplicado. Para dar una idea a este respecto es suficiente esta noticia: ''Este género de tests se ha desarrollado después de las primeras investigaciones de Thorndike, de Hillegas, de Ayres, en 1912, sobre la medición de la calidad de la escritura (caligrafía), y de la composición, gracias a lo cual ha surgido una floración de ''tests de instrucción'', los de Ayres, de Courtis, de Starche, etc., etc., para la ortografía; los de Courde ''tests de instrucción'', los de Ayres, de Courtis, de Bonser, de Starche, de Stone, etc., para la aritmética; los de Coleman, de Monroe, de Thorndike, etcétera, para el álgebra; los de Stockard y Bell, de Starche, de Thurstone, para la geometría; y queda aún toda una serie de tests para la historia: historia general (Kelly, Rugg); historia antigua (Sackett); historia moderna (Starche, etc.); para el latín (Hemen y otros); para la gramática, los diversos idiomas extranjeros, la biología, la química, la geografía, la física'' (8). En la misma obra se dan a conocer dos tests, comprobados en el Instituto J. J. Rousseau, uno de cálculo (Claparède) y otro de ortografía (Bovet).

Se completará esta impresión recurriendo a la publicación que bajo el títtulo de ''The measurement of educational products'' ha hecho la **National Society for the Study of Education.** Esta obra, en la que han colaborado los promotores principales del movimiento de medidas educacionales tiene, según Devolvé (9), ''el valor de un manifiesto de la nueva pedagogía americana, manifiesto redactado después que en 1914 la tendencia en cuestión, que se encontraba en minoría en el Congreso de la Sociedad Nacional, hubo recibido la adhesión de una mayoría considerable''.

En América latina también se trabaja en el sentido de introducir las mediciones del rendimiento del aprendizaje. Transcribimos algunas noticias tomadas del reciente trabajo de Antonio Alonso, aparecido en el Boletín de la Unión Panamericana, con el título ''Pruebas mentales y pedagógicas en Iberoamérica''.

En Méjico, para estudiar el mecanismo de la lectura oral se adaptó la escala del doctor Vaney, y para medir la comprensión de la lectura en silencio se emplearon las pruebas del doctor Haggerty. También se prepararon dos escalas de escritura. Actualmente se está haciendo un nuevo estudio de las pruebas de ortografía y se espera ''llegar a formular tests adecuados para probar los conocimientos ortográficos de los alumnos de los diversos grados escolares''. Además se está haciendo una revisión de las pruebas de cálculo ''para apreciar la solidez de los conocimientos de los escolares en la mecanización de las cuatro operaciones fundamentales''. (Memoria del señor Secretario de Educación Pública de Méjico, 1929. Página 377).

En Honduras, la Dirección General de Enseñanza Primaria prepara pruebas sacándolas de los mismos programas y las emplea para apreciar mensual y anualmente la obra realizada por los profesores y el desarrollo alcanzado por los alumnos.

En el Perú, uno de los países donde más pronto despertaron interés las pruebas mentales, tests de aritmética — adaptación de los tests Woody — y los de Cleveland, han sido utilizados en las escuelas de Lima y en algunas de provincias. Estos tests se usarán tres veces al año para averiguar el aprovechamiento alcanzado y para determinar las normas de aritmética.

En el Brasil, el doctor Maranhao de Reis ha preparado una escala para medir los progresos en el idioma y otra para medir los progresos en aritmética. Tests de geografía adaptados de la escala Halwg Lackey, se aplican en algunas escuelas públicas brasileñas.

A pesar de las ventajas que proporcionan los tests educacionales y de su extensión creciente, como se ha puesto de manifiesto, no han cesado de ser objeto de críticas.

Como el entrar al fondo de la discusión me apartaría del objeto que persigo en este trabajo, que no es otro que el de recorrer rápida y superficialmente por todo el problema, nada más que lo suficiente

(8) Claparède: "Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares", pág. 316.

(9) Devolvé: Obra citada, pág. 193.

para evidenciar su importancia, me limito a enunciar los puntos principales de las observaciones que merecen más atención.

Con respecto a la pretendida crítica sobre los peligros de llegar a la industrialización escolar, dice Duthil, muy oportunamente: "Como el término "rendimiento escolar" y "standard" podrían asociar a ciertos espíritus la creencia en la "taylorización de la niñez", basta para disipar esa duda conocer la obra de Washburne en Winnetka. Esta taylorización en el estudio del dominio de los "instrumentos de conocimientos" tenía por efecto no "estandardizar" los espíritus sino de individualizar la enseñanza, de ahorrar el tiempo que el niño consagra habitualmente a la adquisición de esos conocimientos fundamentales, de dejar lugar —en fin— a toda una actividad libre, al trabajo, por grupos, es decir, a una verdadera educación orientada a liberar al niño, no a sujetarlo, a hacer girar la enseñanza en derredor de los alumnos y no a obligar a éstos a programas y horarios uniformes".

Otra objeción que se le formula a las mediciones pedagógicas es la de que el valor de una enseñanza no se aprecia sólo evaluando la adquisición de conocimientos que se haya hecho, sino también y principalmente según el método que se haya empleado para inculcarlo.

Esta crítica tendría importancia si se pretendiera juzgar la labor escolar, en todos sus aspectos, por el solo resultado obtenido con la aplicación de las pruebas educacionales. Pero no es así; se sabe que si bien algunos tests presentan, actualmente, una gran perfección, otros, y son la mayoría, no alcanzan a medir más que los conocimientos "primarios", los aspectos más mecanizados, escapando factores esenciales al control de la medición: métodos empleados, procesos mentales producidos, aptitudes adquiridas para aprender determinadas asignaturas, etc.

Si se cometiera el error de llegarse a apreciar el resultado de la instrucción como toda la labor escolar, atribuyendo a las mediciones pedagógicas características más amplias de las que en realidad poseen, se desnaturalizaría esa técnica, y, lo que es más grave, se conspiraría contra las mejores orientaciones de la Escuela.

Entre nosotros, no existiendo nada hecho, la sistematización general de medida de nuestro trabajo escolar ha de pasar forzosamente por una larga etapa de ensayo y preparación, de varios años de trabajo ordenado y consciente, para poder llegar a la tarea simple de su aplicación.

A este largo proceso obliga porque, a semejanza de lo que acontece con los "mental-tests", deben adaptarse los de instrucción a nuestro ambiente escolar, tomándose en cuenta las variaciones que presentan, respecto a extensión, las diversas materias del programa de estudios.

No entro a opinar si esa labor debe limitarse a la preparación y adaptación a nuestras necesidades, de tests de instrucción exclusivamente, o si debe llegarse a más, intentando la ampliación del campo de acción del test, como lo ha hecho Ayres o hasta una ampliación mayor como lo hace Gali en su "Medida objetiva del trabajo escolar" y que lo concreta en esta frase: "Ayres, con su proceder, aspira a normalizar los tests de manera a convertirlos en trabajo escolar; nosotros, con nuestro ensayo, pretendemos hacer la labor escolar susceptible de ser medida exactamente, y que haga por lo tanto las veces de tests".

Todo esto se dirá posteriormente. Mi propósito al hacer esta exposición se limita simplemente a destacar el progreso de la técnica que preconizo, su difusión en muchos países, las aplicaciones importantes que encuentra en la Escuela y, en consecuencia, la necesidad de incorporarla a nuestras prácticas docentes; por lo que propongo:

1º Se encomiende a una Comisión especial para que, bajo la dirección de la Inspeección Técnica reorganizadora, trabaje, con la cooperación del cuerpo inspectivo de la República, en la preparación y adaptación de tests educacionales y de aquellas técnicas que considere necesario para poder llegar a una medición objetiva del trabajo escolar, a fin de modificar en esta faz el régimen de inspección, y para su utilización en otras aplicaciones didácticas.

2º Por la extensión cada vez mayor que va adquiriendo en nuestro medio escolar la diferenciación de alumnos, estudio científico del niño, experimentación pedagógica, etc., que se solicite al Poder Legislativo la creación de una Oficina Central de Investigaciones, de carácter permanente, que unifique y lleve adelante, en forma ordenada y científica, toda esa labor.

Saludo al señor Presidente muy atentamente.

(Fdo.): **Emilio Verdesio.** — Montevideo, 8 de mayo de 1931.

Una revolución editorial
en la didáctica de los números

ORESTES MESTORINO:

Práctica y Teoría de la Aritmética

Cuatro volúmenes para los maestros
de 1.º, 2.º, 3.º y 4.º grados

Encuadernador Aritmético

Doce cuadernos para los alumnos
Tres para cada grado

ANGEL ESTRADA & Cía.
BOLIVAR 466 - Buenos Aires

La Consigna de la Patria

POR

J. Agustín Merlo Rojas

Director de Escuela Nacional en el Territorio de Rio Negro

HOY, otra vez más en el decurso de nuestra existencia cívica, el solar patrio amanece engalanado para festejar un nuevo aniversario de libertad. Trofeos y banderas colocan la nota alegre de sus tonos vivos sobre el colorido habitual del cuadro dentro de cuyo marco se desarrolla la escena dinámica de la nación en marcha. Truenan las salvas y vibran dianas para saludar al sol, ciento veintidós años después de la alborada histórica, a ese sol que en esta del 25 de mayo de 1932, desde su trono sideral puede lanzar orgulloso de su ignea cabellera sobre la heredad pertua e indivisa que nos legaran los varones ilustres de 1810. Orgulloso, si, porque los argentinos, legatarios responsables de este sagrado patrimonio, han sabido consolidar su magnitud, con la pujanza invencible de sus antepasados y avanzando, siempre unidos con todos los hombres del mundo que conviven sus aspiraciones hacia un futuro de mayor grandeza que el presente.

Y cuando, al llegar la hora vespertina, las bandas lo despidan en "la ceremonia de la tarde" con los acordes magestuosos del Himno Nacional, el sol de mayo seguirá brillando, noche y día, en la argentina tierra: ahí está su efigie de oro estampada en las banderas, ante cuyas franjas, nuestras generaciones habrán de montar guardia, por los siglos de los siglos.

¡Guardia! ¿Y la consigna?

Tratemos de establecerla y de interpretarla como cuadra a las responsabilidades de hoy, diferente a la de ayer, como lo será, no cabe duda, a lo que el mañana imponga.

La de ayer fué dramática, pletórica de sacrificios sangrientos, de valor heroico, de ímprobos esfuerzos para conquistar la libertad. Fué de admirable polémica constituyente, y de evolución política hasta la culminación en la forma de gobierno federal; de afirmación de los derechos y conceptos adquiridos, palmo a palmo sobre la pedana internacional del orbe.

Quedan, como recuerdo imperecedero de esa consigna, las sombras venerables de los próceres nacionales, las de aquellas abnegadas matronas de antaño, la estela imborrable de sus valientes acciones, tan valientes como desinteresadas, la luz de sus virtudes cívicas que nunca podrá extinguirse en las constelaciones de la ética patriótica.

¿Y la de hoy?

Reflexionemos. El momento mundial así lo impone. La humanidad no se ha resarcido aún del aniquilamiento que sufriera cuando Marte, con su lanza tétrica, la desgarra en la segunda década del presente siglo. La crisis económia de post-guerra se ha ido ahondando paulatinamente a medida que se han debido cumplir las reparaciones y afrontar el penoso retorno al equilibrio general.

Esta crisis, por desgracia, se ha intensificado bajo la presión de una intranquilidad latente en los gobiernos sobre la perduración de la paz. Relámpagos de tenebroso augurio han sonado en el oriente del Hemisferio Norte. Las armas, implacables, sintiendo la diabólica congoja de su inactividad en los campos de batalla, atacan despiadadamente a los presupuestos de las grandes potencias, que viven bajo la inquietud siniestra de una visión sangrienta.

Las conferencias internacionales realizadas bajo los auspicios de la Paloma Blanca, han resultado imponentes para contrarrestar esta conturbación pacifista. Han caído tronos seculares, y las conmociones sociales de distinta índole se han sucedido con una profusión desconocida en los anales de la Historia Universal.

Las naciones latino-americanas no se han librado de sufrir la acción depresiva de algunas de estas perturbaciones sociológicas.

Una ola revolucionaria, cierto que regeneradora, pero revolucionaria al fin, ha recorrido el continente, desde las Antillas hasta la confluencia oceánica. La economía general se ha resentido profundamente, como reflejo lógico del desequilibrio financiero que azota al mundo, y socavada por una plaga de roedores indignos que anidaron en la función pública.

Pero nuestra patria — a ella debemos referirnos porque así solo nos corresponde — inmutable en su fortaleza invicta, en la conciencia reflexiva de sus hijos, en el valor y resistencia estoica que éstos supieron oponer en todo momento a los embates del destino, y en la potencialidad de su riqueza, va cruzando airosa el lapso de borrasca. Lleva, como ayer, la frente alta, sosteniendo en el exterior su firma con honor, respetuosamente considerada en el concierto de las naciones, reconocida la solidez de sus recursos, escuchada con interés la palabra de sus estadistas en los consorcios extranjeros, y alentada por el elevado concepto que disfruta de fronteras afuera, cimentado en sus exponentes de paz y de labor.

Pero esta satisfacción nacional, más que satisfacción, orgullo, se mantiene y podrá seguirse manteniendo mientras los argentinos conserven su tradicional espíritu de sacrificio patriótico.

Y para que éste se traduzca en hecho honroso, es menester observar fielmente la consigna del momento. Esta consigna nos obliga: a una colaboración meditada y espontanea para contribuir a la reconstrucción del haber nacional debilitado por la influencia de diversos factores, que no es del caso analizar. Debemos, con la conformidad que surge de las altas miras sociales, aceptar las contribuciones indispensables que la representación del pueblo nos imponga para este fin.

La consigna dice: ¡ahorrar!; ahorrar con sensatez, porque el ahorro que practique el pueblo argentino no ha de ser nunca sobre el hambre. El ahorro sensato es saber ajustarse a la situación, puesto que nadie ha de ahorrar lo que no puede; es obturar las válvulas de los escapes dispendiosos, suprimir el gasto super-

fluo, renunciar al lujo. Es conservar lo que se tiene y tratar de hacer rendir el máximo al esfuerzo personal para que fructifique el colectivo.

La consigna establece: cada cual en su puesto de combate y de deber: lo mismo el funcionario dirigente que el subordinado colaborador, el capitalista como el obrero, el profesional, legislador o catedrático como el campesino que empuña honrosamente el timón de su arado o esgrime el lazo legendario en el rodeo.

La consigna es de orden político interno, de fraternidad en la lucha por el bienestar común, la disipación de rencores partidarios y de acercamiento nacional, en una palabra, la rememoración práctica del espíritu que animó a los varones ilustres en la histórica alborada de 1810.

De esta manera seremos dignos del calor vivificante del sol de mayo, y habremos, con la satisfacción del deber cumplido, montado nuestra guardia a la bandera que Belgrano nos diera, arrancando al cielo sus colores simbólicos también: el azul de la sangre nobilísima de nuestra estirpe y el blanco de la pureza del sentimiento argentino.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Isabel y Essex, por LYTTON STRACHEY

EL largo reinado de Isabel, sucesora de Enrique VIII y primer soberano de Inglaterra a quien tocara el ser jefe de la iglesia Anglicana, se desenvuelve en medio de un ambiente obscuro, lleno de peligros y de acechanzas, de grandezas y de miserias. La circunstancia de permanecer la reina toda su vida soltera y por lo tanto sin sucesión legítima en el trono, circunstancia que se complicaba por el hecho de ser Isabel el eje en torno al cual giraba, puede decirse, toda la política europea, dieron a su vida un carácter casi sagrado, toda vez que de ella dependían los más importantes asuntos de todo el continente.

Era aquel un momento de transición; se preparaba el advenimiento de un nuevo orden de cosas, de un nuevo orden social; era el ocaso del viejo feudalismo, último resto de las instituciones civiles de la Edad Media. Sin embargo aun había de aparecer, en esta época sombría en que se gestaba un mundo nuevo, un retoño luminoso del espíritu caballeresco; llama que por un momento revive, que se alza vivaz y deslumbrante, que se agita a impulsos del viento, y que de pronto, cuando parece que está por lograr su más alta realización, se apaga súbitamente. Tal la vida de Roberto Devereux, conde de Essex, favorito de la reina Isabel.

Roberto era de cuerpo robusto, ágil y elegante, amigo de justas y torneos y aficionado a todos los deportes viriles. Al mismo tiempo padecía hondas crisis que lo mantenían encerrado mucho tiempo en su habitación, ensimismado en la lectura de Virgilio. Cuando inició sus relaciones con la Reina, tenía ella más de cincuenta años y él no había llegado aún a los veinte. Largas conversaciones, músicas, risas, paseos a pie y a caballo por parques y bosques. "Milord no se va a sus habitaciones hasta que los pájaros cantan por la mañana".

En la vida de intrigas de la corte tuvo siempre de su parte los favores de la soberana. Así pudo sortear toda clase de obstáculos y, si no anular, por lo menos contener las ambiciones de los Cecil y de sir Walter Raleigh y realizar sus propias aspiraciones. Las lentas decisiones de Isabel, siempre dubitativa, no le fueron desfavorables. El dirigió el asalto de Cádiz, que lo llenó de gloria y le alcanzó amplios prestigios populares. Aquí su estrella alcanza su más espléndido brillo. Luego viene la decadencia, vienen los errores y las torpezas y por último el cadalso.

A su lado se mueve la sombra ilustre y siniestra de Francisco Bacon, futuro canciller de Inglaterra y filósofo de gran resonancia. Es un hombre insinuante, de maneras suaves y algo pegajosas, que se inicia en la vida de la corte por mediación de Essex, y que por sus influencias asciende y prospera. Pero Bacon atiende más a sus propios intereses que a las obligaciones que la gratitud impone. Da al conde muy prudentes consejos, que, de haberlos atendido, no hubiera aceptado el gobierno de Irlanda. Pero no es posible oponerse al destino. La campaña de Irlanda lo indispone con la soberana, y Essex, mal aconsejado por los caballeros que lo rodean, promueve un motín pensando que el pueblo de Londres lo seguiría ciegamente. Pero el pueblo no se movió y el conde fué encarcelado, juzgado y condenado.

En este momento, la conducta de Bacon lo muestra en toda su bajeza. El fué el acusador del conde y con melosos razonamientos y eruditos recuerdos puso a su antiguo protector en ridículo. Al oír que se lo comparaba a Pisístrato, "el Conde ya no pudo contenerse — dice Macaulay — y con grandes muestras de cólera interrumpió a su ingrato amigo y lo amonestó por la conducta que seguía, diciéndole además que dejara de representar el papel de acusador y fuese a tomar asiento entre sus testigos". "Bacon contestó de manera evasiva, y pareciéndole acaso que sus alusiones a Pisístrato no eran todavía bastante ofensivas, hizo otra más injustificable comparando al Conde con Enrique, duque de Guisa". Esto bastó para que Essex fuera condenado. En tal circunstancia Bacon hubiera podido, todavía, salvar a su noble protector, pues sabía que la Reina estaba dispuesta en su favor. Pero nada hizo. Essex fué ejecutado y su muerte provocó la indignación en el pueblo de Londres.

La misma Isabel se tornó brusca y caprichosa; "a veces se pasaba días enteros sentada, sin hablar palabra, presa de irritable melancolía." Era el comienzo del fin. Dos años después moría Isabel y con ella el último representante de la casa de Tudor.

La vida pintoresca y agitada de todo ese período pasa a través de este libro de Lytton Strachey. Es un libro que se lee con sumo agrado y provecho, pues

nos introduce en una época interesantísima de largas proyecciones históricas.

La traducción ha sido hecho por José María Quiroga Plá. Apareee el libro por la Editorial España, de Madrid.

P. O. T.

Más allá de lo visible, por Felipe S. Velázquez

EL autor es un veterano de la enseñanza. Basta decir que cuenta ya unos 30 años de jubilado como Rector y catedrático del Colegio Nacional de San Luis. Ha creado la principal Biblioteca Pública de esta misma ciudad, institución que cuenta unos 10.000 volúmenes, y es presidente vitalicio de su Comisión Directiva. Ha sustituído su cátedra por las tareas del publicita y ha dado, a parte de muchos folletos y artículos varios, una Geografía de la provincia de San Luis, El Chorrillero, Carmen (novela de costumbres), Reflejos, El Estudioso Argentino y otras obras.

El libro que vamos a comentar está dedicado a las distinguidas educadoras, señorita Rosario M. Simón, vicedirectora de la Escuela Normal de Mujeres, y señorita Zulema Ojeda Figueroa, catedrática de la misma institución.

Se inicia el libro con una extensa dedicatoria dirigida a las señoritas mencionadas, dedicatoria que sirve de prefacio, ya que explica el espíritu y alcances de la producción que va a leerse.

Abarca la obra tres partes. En la primera se eleva el autor a las regiones siderales para mostrar hasta dónde se ha podido llegar en la investigación científica, lo que le da ocasión para razonar hipotéticamente sobre lo que puede haber más allá de lo visible. Al considerar el espacio llega a la siguiente conclusión: "Unos, inducidos por deducciones analógicas, opinan que es **finito**, como todas las cosas, sin serles dado conocer o concebir donde está el fin. Otros lo creen **infinito**, vocablo técnico que, como es sabido, en las altas matemáticas caracteriza la expresión de aquella cantidad o valor, que a pesar de tener o concebírsele límite, éste se halla fuera de los alcances de la imaginación humana. Resultando en realidad que una y otra denominación coinciden en su significación fundamental".

En la segunda parte entra a estudiar las principales tendencias filosóficas para desentrañar hasta dónde se ha podido ir. Y tal análisis le lleva muy pronto a establecer "que el mundo ha polarizado tantas y tan variadas doctrinas y teorías filosóficas, que puede decirse con verdad que en esta monumental Babel de pareceres no ha quedado disparate que no haya sido sostenido por algún filósofo".

En la tercera parte entra a consideraciones de orden sociológico. A propósito de la necesidad y conveniencia de salvar a la humanidad de los horrores de la guerra establece, muy atinadamente, que no basta la reducción de los armamentos, de "lo visible"; lo esencial es ir más allá, suprimir las causas, los disturbios y disenciones que originan las guerras. Y establece que "los elementos básicos para esta evolución trascendental en el concierto mundial estarían disponibles: el tribunal de la idea podría serlo la misma Liga de las Naciones trasformando su estructura eminentemente decorativa en juez supremo de verdadera eficiencia para la concordia internacional. El poder bélico de los países, en concurrencia obligatoria de solidaridad, constituiría la fuerza ejecutiva para el estricto cumplimiento de los veredictos, si fuera necesario".

Esta obra, interesante y erudita, pone en evidencia a un pensador sesudo, avezado y en pleno vigor intelectual.

Juan B. Selva.

Experimentos de Física y Química, por Alberto E. J. Fesquet

COMO lo señala su autor, este libro es una "Guía de trabajos prácticos para la escuela primaria", una "guía experimental, adaptada a las exigencias del programa del ciclo primario, con instrucciones precisas para el manejo de los instrumentos". Y el autor dice verdad, pues en las 150 páginas de su texto encontramos: someras referencias sobre los aparatos para efectuar mediciones; indicaciones generales para la utilización del material de experimentación; infinidad de experimentos descriptos, de física y de química, presentados con claridad y sencillez y muy bien ilustrados; y, al final, la construcción de varios juguetes ingeniosos, diversas recetas para preparar substancias de uso corriente en el hogar y algunas tablas utilizables en el trabajo del grado.

Este nuevo libro del profesor Fesquet complementa, en cierta manera, a su anterior y voluminosa obra "Ciencias Físico-Químicas y Naturales", que acaba de ser tan abien acogida en nuestro medio escolar. Constituye, por otra parte, un novedoso y poderoso auxiliar para los maestros de los grados 5º y 6º de la enseñanza primaria, ante cuya vista desarrolla un excelente programa de ejercicios y experimentos totalmente aplicable en aquélla y fácilmente realizables de acuerdo con las indicaciones precisas que esta guía contiene.

La aparición de "Experimentos de Física y Química" de Fesquet entraña un notorio progreso en nuestra producción didáctica y significa un aporte importante y útil para la mejor realización del trabajo de las aulas superiores de nuestra escuela primaria. Es una obra que merece ser recomendada y de cuya lectura y uso obtendrán gran provecho los maestros de los grados aludidos ya que los numerosos experimentos en ella presentados son todos de fácil ejecución y de indudable eficacia para el acertado cumplimiento de los respectivos programas vigentes.

El profesor Fesquet, llevado por su afán de facilitar aún más ese trabajo activo que propicia en la enseñanza de dichas asignaturas, ha ideado y construído un "Equipo Experimental" que contiene todos los elementos necesarios para la realización de

los experimentos que indica en su texto que comentamos. Este Equipo, como sus dos obras referidas, han sido editados por la casa A. Kapelusz y Cía de esta Capital, a la que pueden solicitar la información que deseen los maestros que se interesen por la utilización en sus labores del nuevo material preparado por Fesquet, sobre cuyo alto valor didáctico no tenemos porque abundar en mayores consideraciones.

J. M.

Práctica y Teoría de la Aritmética y *Encuadernador Aritmético*, por ORESTES MESTORINO.— Editor: Angel Estrada y Cía.

TODAS las iniciativas que tienden a ganar tiempo y a abreviar la labor del aula, contribuyendo al mismo tiempo a hacer más efectivos los resultados de la misma, deben ser, no sólo bien recibidas, sino aplaudidas y estimuladas.

Cuenta en el número de las excelentes realizaciones editoriales de este tipo, la publicación de la serie **Práctica y Teoría de la Aritmética**, para los maestros, y el **Encuadernador Aritmético**, para uso de los alumnos, hecha por la Editorial Estrada.

Los cuatro volúmenes de **Práctica y Teoría** (para 1°, 2°, 3° y 4° grados) constituyen una excelente guía para el maestro, a la vez que le proveen de abundante material bien graduado para las clases de tan importante asignatura como la Aritmética.

El **Encuadernador Aritmético** está formado por doce cuadernos para los niños (tres para cada grado), en los cuales vienen impresos los ejercicios y el enunciado de los problemas.

Los que corresponden a los grados inferiores constituyen un acierto por la objetivación inteligente de los datos empleados. Los grabados, adaptados a la mentalidad infantil, contribuyen a hacer más interesante y placentera la ejercitación aritmética, que generalmente se presenta árida y sin vida.

El profesor Orestes Mestorino, autor de este trabajo de aliento, tiene en preparación la **Práctica y Teoría** y los "cuadernos" para los grados 5° y 6°. Deseamos ver completada esta obra, porque entendemos que su difusión ha de ser de gran utilidad para nuestros colegas. Los maestros de escuelas de adultos, muy especialmente, tendrán un preciso auxiliar en este importante trabajo del profesor Mestorino.

L. A.

LIBROS RECIBIDOS

Concepción S. Amor. — El maestro visitador. La nueva educación. Publicaciones de la Revista de Pedagogía. Madrid 1932. 2.50 pesetas.

Antología de Condorcet. — Selección e introducción de Antonio Ballesteros. La pedagogía clásica. Publicaciones de la Revista de Pedagogía. Madrid 1932. 2.50 pesetas.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

Antonio Díaz Franco. — La crisis normalista y el escalafón del magisterio. Buenos Aires 1932.

La Nouvelle Education. Año II, N° 104. Abril 1932. París.

I Diritti della Scuola. Año XXXIII, N° 27-28. Roma.

Bolletino Ufficiale. Año LIX, N° 14-15. Roma.

Revista Escolar. Año XII, N° 4. Abril 1932. Lisboa.

Revista de Pedagogía. Año XI, N° 124. Abril 1932. Madrid.

El Magisterio Español, Año LXVI, N° 8969-89-73. Madrid.

Atenas. Año III, N° 19. Abril 1932. Madrid.

Sarmiento. Año VIII, N° 168. Mayo 1932. Rosario (R. A.).

Nuestra Obra (Organo del Magisterio de la Sección IX). Año II, N° 7. C. de la Sierra (Misiones).

Sembrador. Año VII, N° 142. Abril 1932. Rosario (R. A.).

Revista de Economía Argentina. Año XIV, N° 167. Mayo 1932. Buenos Aires (R. A.).

El Monitor de la Educación Común. Año LI, N° 709. Enero 1932. Buenos Aires (R. A.).

Bolsa del Comercio del Rosario. Boletín Oficial. Año XXI, N° 487. Abril 1932. Rosario (R. A.).

Círculo Popular de Cultura. Boletín Mensual. Año I, N° 2. Abril 1932. Zárate (R. A.).

Nuestra Escuela. Año II, N° 5. Mayo 1932. Bánfield (R. A.).

Cultura. Año II, N° 20. Mayo 1932. Monte Comán (Mendoza).

LUIS ARENA

Nubes Diáfanas

CUENTOS - LEYENDAS

DIÁLOGOS Y OTRAS LECTURAS

PARA LOS NIÑOS

Pida un ejemplar a nuestra Administración

$ 2 m/n.

FRANCO DE PORTE

La Escuela en Acción

Los Deberes en el Cuaderno

QUISIERAMOS, maestro, que fuera éste el último artículo que dedicáramos al zarandeado tema de los deberes que ha de hacer el niño en su cuaderno, y hemos pensado que lo más a propósito para cerrar la serie ha de ser un par de ejemplos que muestren en forma tangible la realización de lo que aconsejáramos. Tomaremos dos temas, uno de geografía en cuarto grado y otro de ciencias naturales en sexto. No tomamos historia porque la misma forma narrativa en que se desenvuelve esta asignatura la hace más factible de ser resumida en una composición de tipo literario, o mejor, de tipo corriente, cualquiera sea el grado que se considere.

Comenzaremos por geografía en cuarto grado. Tema: "Hidrografía argentina". El tema es amplísimo y debe ser subdividido siguiendo los varios sistemas: del Plata, del interior, andino y patagónico, para terminar con los lagos que esmaltan nuestro territorio. En cada sistema hemos de orientar nuestro trabajo a hacer notar un detalle importante; en el primero, las aguas como vías de comunicación; en el del interior, el aprovechamiento de la fuerza del agua para mover máquinas, el aprovechamiento de las pequeñas corrientes para el riego artificial; en el sistema andino, insistiremos sobre estos asuntos y mostraremos cómo los ríos desaparecen absorbidos por la tierra para aflorar luego a la superficie y continuar su curso; etc., etc.

El primer tema lo desarrollaremos en unas cinco clases que podrían ser, salvo mejor criterio, las siguientes: 1ª, Ríos de la cuenca del Plata, afluentes, carácter de la región que riegan: croquis. 2ª, Utilidad de esos ríos, su navegabilidad, obstáculos que la limitan, puertos que se escalonan sobre sus márgenes, buques que los recorren. 3ª, Bellezas naturales: las cataratas del Iguazú, los paisajes tropicales, el delta del Paraná, la mansa grandeza del Plata, etc. 4ª, Clase de composición oral recapitulando todo lo dado. 5ª, Composición escrita: Un viaje al Iguazú.

En la primera clase, teniendo a la vista un mapa de la República y otro de América del Sur, dirigiremos la observación de los niños en sus mapitas. Al mismo tiempo iremos trazando un croquis en el pizarrón y recalcaremos, primero, la enorme zona que abarca la cuenca, extendiéndose desde el corazón del Brasil por un lado y de Bolivia por otro hasta la desembocadura del Plata, y desde las provincias del Norte hasta cerca de las costas atlánticas de la República Oriental. Indicaremos en nuestro croquis la mayor cantidad posible de afluentes, no para que el niño se aprenda esos nombres de memoria, desde luego, sino para que le impresione el número de ríos y arroyos importantes que corren por toda esa región. No nos limitaremos a señalar los de la costa argentina, sino que señalaremos también los de las naciones vecinas. Haremos notar, de paso, que cuando un río sirve de límite entre dos naciones la línea divisoria pasa por el canal más profundo. Como deber en el cuaderno haremos el croquis al final de la hora. Los niños trabajan en silencio, y el maestro, en silencio también, les presta la ayuda que individualmente necesiten. Ese silencio en que insistimos nos parece importante, pues por su intermedio aspiramos a que el niño, mientras dibuja, piense, recuerde, medite, "sienta" cuanto el maestro ha dicho.

En la segunda clase presentaremos el mismo material ilustrativo, pero el croquis lo haremos ahora marcando las dos márgenes de los ríos Uruguay, Paraná y Paraguay, aunque sea con un ancho exagerado, lo suficiente como para que nos permita pasar un trazo rojo entre ellas para marcar las líneas de navegación; se proporcionarán los niños, y traerá el maestro, fotografías de los puertos más importantes, de los buques que los visitan, tanto de ultramar como fluviales; se consultarán horarios de estos últimos, tarifas de precios, etc., que se consiguen fácilmente en las agencias correspondientes. En el croquis se ubicarán los puertos y se procurará destacar la profundidad relativa de los canales que a ellos conducen, por medio de trazos de diverso grosor. Al ubicar los puertos no nos limitaremos a los argentinos, sino que tendremos también muy en cuenta a los extranjeros. El maestro hará sentir muy especialmente la importancia de los ríos como vías de comunicación y la ventaja que eso supone para los pueblos ribereños; pasará asimismo revista a las grandes ciudades: Buenos Aires, Montevideo, La Plata, Rosario, Santa Fe, Paraná, Asunción, etc., etc., procurando caracterizarlas en forma gráfica; las ciudades de menor cuantía figurarán también en el croquis. Como deber, lo mismo que en la clase anterior: el croquis con los ríos importantes y los pueblos de sus márgenes. Aquí agregarán los niños cuanta vista interesante consigan sobre los puertos y los vapores.

La tercera clase nos dará oportunidad para mostrar gran cantidad de fotografías, láminas, diapositivos y, si fuera posible, alguna cinta cinematográfica, que las

---

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluímos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

hay interesantes y apropiadas. Los niños pegarán en sus cuadernos las vistas que consigan.

Al mismo tiempo que vamos desarrollando lo consignado, leeremos y haremos leer trozos y los comentaremos, en clase de lectura, en clase de lenguaje, en clase de geografía si fuera necesario, con el objeto de ir redondeando, diremos así, el aspecto de toda esa región. Allí aparecerían los trigales santafesinos; las colinas entrerrianas; las leyendas correntinas, los esteros chaqueños; las profundas selvas misioneras, paraguayas, brasileñas; los extensos yerbales; los árboles centenarios; las jangadas; las cataratas del Iguazú, el pasado, el presente, el futuro de esa región maravillosa..., de esa región maravillosa como todas, cuando se las sabe mirar con los ojos del alma. ¿Autores? En todas partes: Groussac, Huret, Bernárdez, Correa Morales, como viajeros, y Horacio Quiroga, que ha logrado pintar en cuentos muy interesantes el paisaje físico y espiritual de la selva misionera.

Recogeremos en una o dos clases, que serían de composición oral, todo esto que hemos sembrado como a boleo. Por último, la composición sobre el tema, con lo que daríamos por terminado su desarrollo. En forma semejante trataríamos los demás sistemas, y al terminar con ellos nos encontraríamos que, con un poco de cuidado, hemos logrado intercalar casi todo lo referente a vías de comunicación, aspecto de las diversas regiones, sus industrias madres y la circulación de sus riquezas, el espíritu de sus hombres, los recuerdos históricos, las perspectivas futuras, las ciudades más importantes. En una palabra, hemos visto casi toda la geografía. Luego una rápida ordenación de los conocimientos ya transmitidos, bastará para que cualquier nuevo asunto quede despachado en tiempo brevísimo.

Pasemos a naturaleza en sexto grado. Tema: "La Atmósfera". Este asunto se trata en este grado al través de dos materias, geografía y ciencias naturales; en la primera va lo referente a la composición atmosférica y a sus movimientos (vientos), y en la segunda, la presión atmosférica y los aparatos que la miden. Siempre nos ha parecido tonto, no sólo dar a estos asuntos la independencia que pretenden para sí las ciencias que los estudian, sino también el hecho de tratar en ciencias naturales, por ejemplo, los barómetros a gran distancia de la presión atmosférica. En la escuela primaria no hay materias propiamente dichas; los límites entre unas y otras deben ser franqueados constantemente y los temas que son comunes a varias no deben desdoblarse.

Este de la atmósfera lo podríamos tratar en las siguientes clases: 1ª, Concepto, composición de la atmósfera. 2ª, Presión atmosférica. 3ª, Barómetros. 4ª, Vientos.

Estamos tratando con alumnos de sexto grado, y es necesario, como lo hemos dicho ya muchas veces, levantar un poco el nivel de la enseñanza, infantilizada en exceso. Así, pues, hemos de comenzar por mostrar la maravilla que es en realidad esa inmensa esfera gaseosa que rodea nuestro planeta, procurando que nuestros niños comprendan su magnitud, su forma, que es la misma que la de la tierra pero exageradamente aplanada en los polos; hemos de recordar ideas ya adquiridas en grados inferiores destacando su importancia para la vida; hemos de hacer la historia de su evolución hasta llegar al estado actual, trayendo a colación los conocimientos que puedan haberse tocado en geología; todo lo cual tiende a dar a la atmósfera un significado casi mágico, pleno de contenido.

Para estudiar la composición del aire debemos recurrir a dos o tres experimentos, fáciles de realizar, que nos permitirán constatar la presencia de un elemento que mantiene la combustión y la vida, y de otro que no la mantiene; puede verificarse también la presencia del vapor de agua. Los niños realizarán los experimentos, tomarán apuntes de todo (ya están en edad de hacerlo) y el maestro completará los datos que no puedan alcanzarse con los trabajos de gabinete.

En igual forma desarrollaremos las clases siguientes: haciendo trabajar a los niños y comentando los resultados a que arriben para aclarar y uniformar los conceptos. El empleo de cuestionarios da excelentísimos resultados. El niño trabaja solo o en grupos y consigna en su cuaderno de deberes todas sus observaciones y cuanto le sugiera el desarrollo del trabajo. No siempre es posible fabricar barómetros, dado el elevado precio del mercurio; en ese caso, el maestro suplirá la deficiencia con claras explicaciones y dibujos, los que, a pesar de la buena voluntad, nunca serán tan claros como la misma realidad. Porque si el mismo Torricelli quedó asombrado cuando vió que el mercurio descendía hasta los 76 centímetros, podemos calcular que nuestros niños también se asombrarán y será un detalle que jamás se les olvidará. Tendremos en clase un barómetro en el cual observaremos diariamente, a la entrada y a la salida, las variaciones de la presión trazando la gráfica correspondiente. La falta de espacio nos impide extendernos como desearíamos sobre tan amplio tema, pero no hemos de abandonarlo sin decir que no ha de dejarse problema relacionado con la atmósfera sin tratar con toda amplitud, y muy especialmente aquellos que se refieren a la altura.

El asunto de los vientos ha de ser también tratado en forma experimental, haciendo observar la circulación del aire entre dos habitaciones de temperatura diversa. Comprendido este fenómeno, ninguna dificultad encontrará el maestro en hacer comprender la circulación del aire del polo al ecuador y del ecuador al polo. Se verá también la influencia de la rotación de la tierra sobre la dirección de los vientos y los obstáculos que les significan las cadenas de montañas.

Como indicábamos en el ejemplo anterior, es indispensable leer y comentar trozos apropiados en los momentos oportunos. Flammarión tiene mucho y muy interesante. En "La vida de la tierra", de Dantín Cereceda (Colección de libros de la naturaleza), encontraremos algo que nos sirva. Descripciones de tormentas y de ciclones son abundantes en los libros de viaje. Los informes sobre las grandes travesías aéreas, especialmente el de la primera realizada por el Graf Zepelin y publicada oportunamente por "La Nación", resultan muy apropiados. A través de ellos, la atmósfera adquiere una fisonomía especial, pues terminamos por concebirla como un camino maravilloso pero no libre de "baches" ni de "pozos" que proporcionan los mismos barquinazos y sacudidas que nos depara nuestra extensa red caminera.

Como en el caso anterior, hemos de recoger todo en varias clases de composición oral, acercándonos a la síntesis de los conocimientos, dejando de lado gran cantidad de detalles superfluos. Este desbrozamiento de la idea fundamental ha de llevarnos tiempo porque la

experimentación realizada nos atrae a la minucia, pero es indispensable que lo hagamos con el objeto de lograr buenos resultados de nuestra labor. Los experimentos detallistas han de servir exclusivamente para respaldar y sostener los conceptos que luego formulemos; son como el esqueleto: la hermosura del hombre no está constituída por su osamente pero sí está condicionada por ella.

Luego podemos redactar nuestra composición: La atmósfera, en la cual aparecerán los conceptos a que hacíamos referencia: la atmósfera como mantenedora de la vida, como auxiliar de la civilización.

Tenemos la seguridad de que el trabajo encarado en esta forma da buenos resultados y en tal seguridad nos apoyamos para aconsejarle su aplicación. Lo de menos es el tiempo que cada tema absorbe, siendo que se alcanza lo más importante, que es la cultura espiritual del niño.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

Lo que ha hecho el niño durante el día.

Es un ejercicio utilísimo para corregir expresiones incorrectas, tan frecuentes en los niños; para inducirles a pensar, coordinar ideas, habituarse a exponer.

En un principio, encontraremos que muchos niñitos son muy lentos para expresar sus ideas, o no sabrán hacerlo, pero después, con el hábito y realizado diariamente, constituirá esto un cuarto de hora proficuo.

Geografía

Idea de "alto", "bajo", "cerca" y "lejos", "derecha" e "izquierda", "delante" y "detrás".

Jugando con los niños en el patio, el maestro dice: veamos cuáles son los más **bajos**; pongámolos en fila; ¿cuáles son los más **altos**?; ¿cuáles son de **estatura media**? Estando en el salón de clase, llamo un alumno a que venga **cerca** del escritorio. Se dan órdenes diversas para que vaya **cerca** del compañero, **cerca** de la puerta, etcétera. Cuando está en el fondo del patio, ¿está **cerca** mío? — No, está **lejos**.

Se ordena: vé **lejos** de tu compañero, **lejos** del banco, etcétera. ¿Cómo está Pedro, **lejos** o **cerca** de Luis?

Delante, detrás, derecha e **izquierda.** — Los mismos juegos y las mismas órdenes indicados más arriba.

Lenguaje

El costurerito.

Ilustraciones: un costurerito conteniendo todo el material indispensable para la costura: agujas de distintas clases, dedales, alfileres, tijeras, carretes, trozos de géneros, etc.

En presencia del costurero, las niñas dsecubrirán todo lo que éste contiene. Se oirán las narraciones que muchas harán sobre sus propios costureritos, las labores que realizan, los materiales que emplean, etc.

Se enumerarán los objetos que contienen y se conversará sobre cada uno de ellos.

La aguja. — ¿Para qué sirve? Se nombrarán las partes: el **ojo** sirve para pasar el hilo, **enhebrar**; el **cuerpo** para **tomarla**; la **punta** para **pinchar.** Las agujas sin punta no sirven para la costura.

Cualidades de la aguja: es de **acero, quebradiza, útil.**

Acciones que se realizan con la aguja: **enhebrar, coser, pinchar, bordar, vainillar**

Las niñitas realizan la acción de coser. Distintas operaciones. A medida que lo hacen, irán diciendo: **enhebramos** la aguja, hacemos un nudo al hilo, clavamos la aguja, la empujamos con el dedo que lleva el dedal, tiramos de la aguja y queda hecha la puntada.

Se señalarán distintas clases de agujas: finas, delgadas, gruesas; de ojo grande, de ojo pequeño. La aguja de **colchonero,** de **sastre,** de **máquina,** agujas de tejer. ¿Quiénes usan las agujas? Por su oficio las emplean las **modistas,** las **costureras** y los **sastres,** pero todas las mujeres deben saber coser.

Usan también agujas los colchoneros, tapiceros, etc.

Cuidado que debe tenerse con las agujas (peligro que ofrecen). No llevarlas nunca a la boca. Las agujas **enmohecidas.**

Para aprender de memoria.

La aguja

(Fragmento)

La máquina de coser
canta su canción de prisa,
mientras la buena mujer
va cosiendo una camisa.

Y la tela que viene y la tela que va,
y que nunca se rompe ni aja,
y la rueda, traca, traca tra,
y la aguja que sube y que baja.

Una niña pensativa
sobre un libro aprende a leer,
mientras canta fugitiva
la máquina de coser.

Ernesto M. Barreda.

El alfiler.

Nombres:	cabeza	cuerpo	punta
Cualidades:	redonda	derecho	afilada

¿Quiénes usan alfileres? modistas, sastres, costureras, para unir **provisoriamente** algunas partes del vestido.

No debe usarse alfileres en la ropa. Indicar los peligros. Las personas desprolijas usan alfileres. En casos imprescindibles se usarán los alfileres de **gancho,** pero no deben usarse para reemplazar los botones.

El dedal.

Nombres: tapa - boca - borde.

Cualidades: es de metal - tiene hoyitos - duro - hueco- liso por dentro - rugoso por fuera (indicar por qué).

¿Para qué se usa el dedal? ¿Dónde se coloca? Indicar el dedo **mayor** o **medio** de la mano derecha. El dedal es el compañerito inseparable de toda buena costurera.

Distintas clases de dedales: de celuloide, de plata, niquelado.

Las tijeras.

Nombres: piernas - ojos o anillos - hojas - puntas.

Cualidades: son de acero - duras - frías - borde de adentro, afilado - borde de afuera, romo.

¿Para qué se utilizan las tijeras? ¿Qué cortamos con ellas? géneros, papeles, hilos, etc.

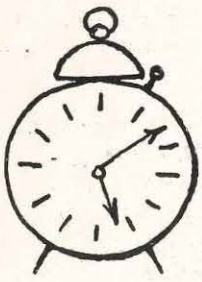
¿Qué otros objetos sirven para cortar? ¿Cuándo deben usarse las tijeras y cuándo el cuchillo?

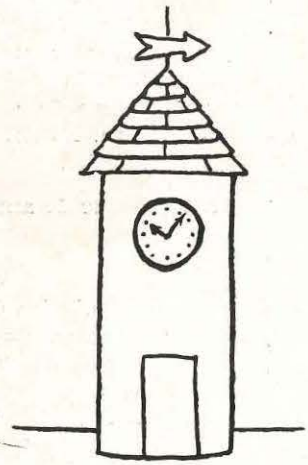
Tijeras **afiladas** y **desafiladas.** Cuidados para conservarlas en buen uso y durante mucho tiempo. Peligro que ofrecen en manos inexpertas.

Para aprender de memoria.

La tijera de mamá

Cuando me recorta el pelo
la tijera de mamá,
va diciendo en su revuelo:
chiqui - chiqui - chiqui - cha...



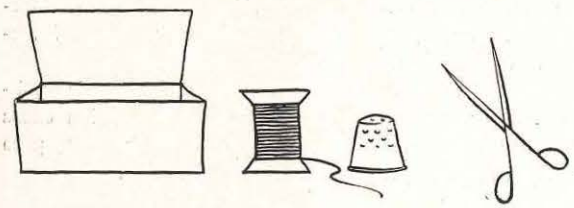


Aletea,
viene y va
y a mi oído cuchichea:
chiqui - chiqui - chiqui - cha...

Cuando el pelo me recorta
la tijera de mamá,
charla más de lo que corta:
chiqui - chiqui - chiqui - cha...

Germán Berdiales.

Para dibujar.



El reloj

Se ilustrará la clase con toda la variedad de relojes que se consiga o con láminas y figuras que lo representen.

Clases de relojes: de bolsillo, de mesa, de pared, reloj-pulsera.

Las partes del reloj: el **vidrio,** las **agujas,** la **máquina,** el **cuadrante.**

El reloj tiene dos agujas: una corta y otra larga.

La máquina está guardada; ¿por qué? Se hará comprender a los niñitos que es muy delicada. Los relojes deben tratarse, pues, con sumo cuidado.

En el **cuadrante** están escritas las **horas** y los **minutos.**

¿Cómo conocemos que el reloj está en **marcha?** El tic-tac característico. El reloj que no tiene cuerda se **detiene.**

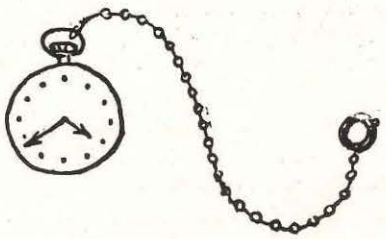
Distintas clases de relojes: de oro, de plata, de níquel..., y de lata los de juguete.

Yendo por la calle, ¿dónde se ven relojes? En los Bancos, en las torres de las iglesias, en las grandes casas de negocios, en las columnas de alumbrado de algunas avenidas, etc.

¿Para qué sirven los relojes? Para hacernos saber la hora. Se provocará la conversación de los pequeños haciéndoles relatar lo que ocurriría si no existieran relojes.

El reloj despertador. Los relojes luminosos.

Para dibujar.



Para aprender de memoria.

El relojito

Por fin tengo un relojito
que abuelo me regaló;
su color era de plata;
hoy lo he visto: es pura lata.

No es gran cosa, ya se sabe,
sólo sirve de parada.
No señala, pero en fin,
es reloj de chiquilín.

Para contar a los niños.

La obediencia

En el **vasto entrepiso** de una **casa de campo** vivían varias familias de ratones. Un día, la mamá de un **gracioso ratoncito** dijo a su hijito que tenía que salir para visitar una **cueva** que se hallaba cerca de allí, y le recomendó muchísimas veces que no se moviera de su nido.

Apenas la madre **se hubo alejado,** comenzó el ratoncito a oír un **murmullo,** un **ir** y **venir,** un rumor desacostumbrado.

—¿Quién será? — pensó nuestro ratoncito, mientras asomaba su hociquito para mirar con curiosidad lo que ocurría. Eran sus compañeros, que salían de sus cuevas en montón y se juntaban **meneando** la colita, para dirigirse a **gran carrera** hacia una larga **hendidura** abierta en el piso.

Apenas vieron al ratoncito, comenzaron a gritarle:
—**Ven** tú también, ¡corre! Hemos encontrado un enorme pedazo de queso en el medio de la pieza; **ven,** haremos un gran banquete.

—Yo no puedo — contestó el ratoncito. Mamá me ha dicho que no me mueva de aquí y yo no quiero desobedecer.

Los compañeros, riendo y burlándose de él, se fueron.

Al cabo de un rato llegó la madre y, escuchando lo que le narró el ratoncito, besó y **elogió** a su buen hijo, y decidió ella también esperar allí para ver lo que habría sucedido.

—¡Quién sabe! — pensó la mamita. **Pudiera ser** que debajo de tanta dicha se esconda una mala broma del patrón.

Efectivamente, no bien terminó de pronunciar estas palabras, pudo comprobar que tenía razón, porque los ratones empezaron a aparecer de nuevo; ¡pero en qué triste estado! Unos caminaban arrastrándose, otros se **retorcían** atacados de grandes dolores, mientras otros llegaban casi **moribundos.** Y uno a uno, todos aquellos que habían **participado** del banquete, murieron.

Hecho el relato y comentado el fondo moral del mismo, se formularán preguntas a fin de que contesten a ellas empleando los giros y palabras que deseamos se asimilen, (v. gr., las subrayadas en el texto).

Aritmética

El número 8. — Sumas y restas.

Para esta clase se realizarán los ejercicios que hasta ahora se han venido indicando para los demás dígitos, es decir, se harán previamente todos los ejercicios posibles de composición y descomposición con el número 8.

Se indica que tomen 8 objetos y que separen 1,... ¿quedan? Que separen 2, 3, etc., realizando así la tabla de restar del 8. La escribirán luego en sus cuadernos.

Que efectúen las siguientes operaciones:

6 + 2;	5 + 3;	1 + 7;	4 + 4;
8 — 1;	8 — 2;	8 — 3;	8 — 4;
	etc.	etc.	

Se ordena separar 8 objetos en tres grupos. Se formarán las siguientes operaciones que se anotarán luego en los cuadernos, colocándoles el resultado:

3 + 2 + 3 =	5 + 2 + 1 =	4 + 2 + 2 =
4 + 3 + 1 =	5 + 1 + 2 =	4 + 1 + 3 =
2 + 3 + 3 =	6 + 1 + 1 =	2 + 1 + 4 =

2 + 2 + 2 + 2 = 3 + 2 + 2 + 1 = 4 + 1 + 1 + 2 =

El maestro escribe en el pizarrón las siguientes operaciones, que los niños reemplazarán por las cifras correspondientes, colocando los resultados:

|||| + |||| =	|||| + || + || =
|||| + ||| + | =	||| + || + || + | =
||| + ||| + || =	|||| + | + || =

Se les entregará una hojita con las siguientes operaciones para que las resuelvan:

8 — 3 =	8 — 6 =	6 — 6 =
8 — 7 =	7 — 3 =	7 — 5 =
6 — 5 =	6 — 4 =	8 — 4 =

Se comenzará con algunos cálculos combinados de sumas y restas, realizados prácticamente con el material:

|||| + ||| — || =	|||| + ||| — | =
|||| + ||| — || =	||| + ||| — || =
|||| — | + ||| =	|||| — || + |||| =

Se copiarán en los cuadernos colocando el resultado.

El maestro variará en todas las formas posibles el trabajo, en esta clase de ejercitaciones, y tratará de que los educandos vayan acostumbrándose paulatinamente a prescindir del material ilustrativo; pero se cuidará de hacerlo con aquellos que necesiten aún de él, pues entonces sólo se conseguirá entorpecerles aún más la marcha del aprendizaje.

Se formará la escala ascendente y descendente del número 8.

Formar pares con el número 8 (número par). ¿Cuántos pares obtuvieron?

Escribir los números pares hasta 8.

Se formularán cálculos orales graduando las dificultades, primero con dos sumandos, luego con tres y con cuatro. Combinando después sumas y restas.

Contar objetos de 2 en 2 hasta 8 y viceversa.

Se enseñará la disposición vertical de las cuentas de sumar y de restar, indicando que en estas últimas el número menor se coloca debajo del mayor.

Se realizan las siguientes operaciones:

3	2	5	8	8
+4	+3	+1	—	—
1	3	2	4	2

Problemas.

1. Un libro cuesta 4 $. ¿Cuánto cuestan 2 libros?
2. Ricardo recibió la mitad de 8 confites. ¿Cuántos le dieron?
3. Un zapatero vendió 4 pares de zapatitos. ¿Cuántos zapatitos eran?
4. Ayer tenía 8 $, hoy tengo 5. ¿Cuántos gasté?
5. Un frutero lleva 5 kilos de uva en una canasta y 3 en otra. ¿Cuántos kilos le quedan si vende 4?
6. Tenía 8 pinturitas, presté 5 y me devolvieron 3. ¿Cuántas me quedaron?

COLEGA:

Cualquiera sea el grado que Vd. dirige, lea también las sugestiones que presentamos para los demás grados, con lo que completará las expuestas para el suyo. Recuerde que nos es imposible abarcar todas las actividades de cada grado, por cuyo motivo procuramos considerar el conjunto en forma coordinadamente fragmentada. Lo que aquí falte para su grado puede hallarlo Vd. en lo dicho para los otros de la escuela.

EQUIPO EXPERIMENTAL "RECORD"

(PATENTADO)

para la enseñanza práctica de la Física y de la Química en las escuelas primarias y en el departamento de aplicación de las escuelas normales.

Por el profesor

ALBERTO E. J. FESQUET

Se compone de un elegante y sólido mueble de roble de 51 centímetros de largo, 35 centímetros de ancho y 16 centímetros de profundidad. Lleva una tabla desmontable de experimentación. Su destino especial es servir para las instalaciones eléctricas (luz, campanillas, explicaciones de circuitos, etc.).
Es transportable y de poco peso.

Contiene el siguiente material:

- 1 termómetro 110º
- 1 imán en herradura
- 1 brújula
- 1 lente de aumento
- 1 prisma
- 1 jeringa
- 1 manija selectora con dos topes
- 3 porta-lámparas extra-Mignon
- 3 lámparas de 3 ½ volts (para pilas)
- 1 campanilla eléctrica
- 1 botón eléctrico
- 1 llave
- 5 metros de alambre de cobre para conexiones
- 18 tornillos con doble tuerca
- 1 batería de 4 ½ volts
- 1 tornillo con tuerca mariposa
- 1 tablero de 48 x 29 cm. para instalaciones eléctricas
- 1 pesa-cartas 100 gramos
- 1 soporte para 12 tubos de ensayo
- 12 tubos de ensayo
- 12 tapones de corcho íd.
- 6 corchos grandes
- 1 probeta graduada de 100 c.c.
- 1 paquete papel azul de tornasol
- 1 cápsula de porcelana (8 cm. de diámetro)
- 25 hojas de papel de filtro
- 1 embudo 5 cm. de diámetro
- 1 lámpara de alcohol
- 1 frasco c.c. boca ancha, tapón de corcho bihoradado.
- 1 balón 100 c.c.
- 1 m. tubos de vidrio 5 mm., rectos y acodados
- 1 m. tubos de goma
- 1 pinza de madera para tubos de ensayo
- 120 cc. ácido clorhídrico comercial
- 120 cc. ácido sulfúrico íd.
- 120 cc. agua oxigenada
- 120 cc. alcohol
- 60 cc. amoníaco comercial
- 1 frasco clorato de potasio de 100 cc.
- 1 frasco sulfato de sodio íd.
- 1 frasco flor de azufre íd.
- 1 frasco cloruro de amonio íd.
- 1 frasco limaduras de hierro 60 cc.
- 1 frasco cloruro de calcio íd.
- 1 frasco alumbre íd.
- 1 frasco granallas de zinc íd.
- 1 frasco sulfato de cobre íd.
- 1 frasco con hidrato de sodio (en barras) de 30 cc.
- 1 frasco bióxido de manganeso íd.
- 1 frasco negro animal íd.
- 1 frasco con magnesio en cintas
- 1 frasco permanganato de potasio 20 cc.
- 20 cc. de solución alcohólica de fenolftaleína
- 20 cc. de solución alcohólica de tintura de iodo
- 1 trozo de carbón de piedra o hulla
- 1 destornillador
- 1 barreno
- 1 lima triangular
- 1 lima cola de rata
- 1 pinza de acero
- 1 regla graduada tripledecímetro
- 1 vaso de precipitaciones
- 1 mango para las limas

La facilidad en el manejo de los aparatos, la juiciosa observación de los fenómenos, el éxito de las experimentaciones que gradualmente irán extendiendo el campo de acción a maestros y alumnos, serán, a no dudarlo, algunos de los múltiples beneficios que proporcionará el uso del **Equipo Experimental "Record"** para la enseñanza práctica de la Física y de la Química.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA ESCUELA

Cada equipo va acompañado con la guía para experimentos de Física y Química, del profesor Alberto E. J. Fesquet, que contiene 130 experimentos graduados, a la vez que las indicaciones prácticas para usar con éxito el material ofrecido.

Precio del Equipo Experimental "Record", inclusive la guía: $ 118.—

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

BMÉ. MITRE 1242/48. — BUENOS AIRES

LA SECCIÓN COMPRAS DE "LA OBRA" TAMBIEN RECIBE PEDIDOS DE ESTE EQUIPO

Primer Grado Superior

Lenguaje

La calle

La calle ofrece un tema interesante y variado. Si hemos enseñado al niño a mirar a su alrededor, dejaremos que él exprese libremente todo lo que sabe al respecto. No obstante, será necesario encaminar siempre a aquellos que, sin el auxilio del maestro, son incapaces de intervenir en la conversación.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

Calle en que está ubicada la escuela. ¿Qué recuerda su nombre? ¿Cómo es la calle? No nos limitaremos a decir si es **ancha** o **angosta, larga** o **corta**, sino que hablaremos también del estado de su **pavimento,** de la **dirección** que lleva (suponemos que ya se ha tratado "puntos cardinales") y de su **iluminación.**

¿Hay mucho **tránsito** o es una calle **quieta, tranquila?** ¿En qué horas del día está más concurrida? ¿por qué?

Se nombrarán las **líneas** de tranvías u ómnibus que por ella circulan. ¿A dónde van? Se citarán las calles que el niño recorre en su **trayecto** a la escuela.

Gramática y ortografía.

Familia de palabras: calle, callejuela, callejón, callejear, callejero.

Formar una lista de nombres de calles. Dar a estos nombres denominación de **propios.**

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2.

Se dibujará la **manzana** de la escuela y se indicarán las calles que la rodean. Idem, de la manzana que está frente a la anterior.

Establecer la diferencia que existe entre **calle** y **cuadra.**

Simultáneamente con la conversación, se dibujará la **acera** o **vereda,** el **cordón** o **borde,** la **esquina,** la **calzada,** la **bocacalle** o **encrucijada** (de cruz). Si hubiere **refugios,** indicarlos también.

¿Cómo queda la acera con respecto al resto de la calle? ¿para qué se ha hecho así? ¿Cómo es la calzada con relación a la vereda? ¿por qué? ¿Dónde termina la cuadra? ¿por qué no forma un ángulo? ¿Quiénes **andan, caminan, transitan** por la vereda?: **caminantes peatones, transeúntes.**

Agregar que las personas **recorren** las calles; **atraviesan, cruzan** la calzada. Casas que existen en la cuadra de la escuela o en la acera de enfrente: **particulares o de familia, comercios** o **negocios, fábricas, oficinas, laboratorios,** etc.

Dictado.

Los peatones transitan por la vereda: apresuradamente, unos; despacio y deteniéndose en las vidrieras, los que van de paseo.

Gramática y Ortografía.

1) Observar la ortografía de la palabra **bocacalle.** Los niños dirán que está formada por dos palabras: **boca** y **calle.**

2) Nombrarán otras palabras compuestas, como por ejemplo: bocamanga - guardapolvo - portapluma - parabrisa - etc.

3) Se formularán frases con cada uno de los términos enseñados en clase de **vocabulario.**

A objeto de ejercitar la memoria, el maestro procederá a hacer que la clase, en colaboración, formule una frase un poco más extensa que las habituales hasta la fecha, y que luego de repetida dos o tres veces, los niños la escriban solos, con lo cual se los ejercitará, además, en la separación de los vocablos. Indudablemente, al principio, el niño enlazará algunas palabras, errores éstos que se salvarán con la oportuna intervención del maestro y con la intensificación de este ejercicio.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 3.

Cómo puede ser o estar una calle.

Las cualidades que a continuación enunciaremos se darán al hablar cada alumno de la calle en que vive, o bien se deducirán al hacer el maestro una descripción, clara y concisa, de la calle cuyo calificativo debe ser descubierto por el niño.

Resultarán las siguientes cualidades:

larga, corta, ancha, amplia, estrecha, triste, alegre, bulliciosa, silenciosa, concurrida, frecuentada, desierta, animada, transitable, intransitable, central, apartada, pavimentada, fangosa, iluminada, oscura.

El pavimento: En las aceras y en la calzada.

Calzada: adoquinada, empedrada, asfaltada, macadamizada. ¿Qué es un adoquín? ¿Qué es el **asfalto?** ¿Cuál será más durable? ¿Cuál es más lindo? ¿Cuál mejor para el tráfico ("pesado" o "ligero")?

Calles que no están pavimentadas. ¿Qué inconvenientes ofrecen?

La iluminación: En las calles más importantes hay **columnas** que sostienen los **focos eléctricos.** (Nombrar algunas de los alrededores de la escuela). En otras, los focos están sostenidos por cables.

Gramática y Ortografía.

Deducir y observar la ortografía de:

pavimento: pavimentar - pavimentado.
adoquín: adoquinar - adoquinado.
asfalto: asfaltar - asfaltado.
piedra: empedrar - empedrado.
MacAdam: macadamizado.

Para las clases de historia.

Ilustraciones: Láminas que representen el Buenos Aires antiguo.

Las calles: — Solamente estaban pavimentadas con piedras **irregulares** y **puntiagudas** (que molestaban bastante a los transeúntes) las calles próximas a la **Plaza de la Victoria.** Las demás eran sucias, puesto que allí se echaban todos los desperdicios. Las lluvias formaban **pantanos malsanos y peligrosos,** donde con frecuencia se hundían en el barro las carretas.

El maestro narrará cómo un accidente de esa naturaleza era festejado por los niños, que, sentados en

las **altas veredas**, esperaban impacientes el momento en que, debido a los continuos tirones con que se pretendía arrancar al vehículo del pantano, cayera alguna bolsa con las ricas golosinas que aquélla transportaba (arrope, maní, pasas). Entonces, los chicos se lanzaban como bandadas de moscas para apoderarse de ellas, mientras los **troperos** gritaban y repartían **chicotazos.**

Las veredas: muy altas y angostas. Se subía a ellas por unas escaleras de ladrillos construídas en las esquinas.

Se hará pensar a los niños sobre lo **difícil** y **peligroso** que resultaba andar por esas calles, especialmente de noche, cuando la ciudad quedaba sumida en la oscuridad más completa. Uso que se hacía, entonces, de unos pequeños faroles llevados por un **negro esclavo** que marchaba delante de los señores.

El primer alumbrado. — Las **velas de baño** colocadas dentro de unos faroles que pendían de sogas. El humo, que **ennegrecía** las paredes del farol, hacía imposible que aquéllas iluminaran bien.

Luego las velas se subsituyeron por pequeños depósitos llenos de **aceite de potro** que alimentaba a una **mecha.** Estos faroles tenían también sus inconvenientes: alumbraban poco y se volcaba el aceite cuando el viento hacía **oscilar** el farol.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 4.

Los vehículos

¿Quiénes circulan por la calzada?: **tranvías, ómnibus, coches, carruajes, carros, bicicletas, motocicletas, automóviles,** etc.

¿Qué hacen los vehículos?: **andan, pasan, corren, circulan, se detienen** (¿dónde), se **estacionan, desembocan, doblan,** etc.

¿Cuáles son actualmente los medios de comunicación más rápidos? ¿Cómo corren?: **velozmente, rápidamente.**

¿Qué necesitan los tranvías para andar?: **vías, rieles,** (¿de qué son, cómo están colocados?); el **troley,** los **cables,** (¿cómo están sostenidos?).

¿Cómo eran antes los tranvías? de **tracción a sangre.**

Citar las calles notables por su tráfico o por la **aglomeración** de vehículos.

Lo que ocurre con frecuencia en las calles, especialmente en aquellas donde hay mayor tráfico. Los niños citarán algún **accidente** de que han sido testigos o aquellos cuyo comentario hayan leído en los diarios. (Puede darse lectura a alguna noticia de esta índole, a objeto de prevenirlos sobre los posibles accidentes callejeros).

El maestro aconsejará sobre el cruce en las esquinas, donde los vehículos **aminoran** la marcha; no **descender** de los coches estando éstos ne movimiento; no **treparse** a los tranvías ni carros; mirar siempre a derecha e izquierda antes de atravesar la calzada.

Dibujo.

Siempre que sea posible, el maestro interesará a los niños ilustrando el asunto tratado con pequeños dibujos en forma de "silueta", fáciles de realizar por los alumnos, y cuya importancia educativa es por todos conocida. Damos más adelante tres dibujos de este tipo, como ejemplos.

Para la clase de Historia.

¿Cómo eran los vehículos que circulaban antiguamente? Háblese sobre las **carretas** que transportaban **mercaderías** y **pasajeros,** y nárrense las travesías que realizaban.

Las diligencias: vehículo grande, cómodo para ese entonces, tirado por dos o más yuntas de caballos.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 5.

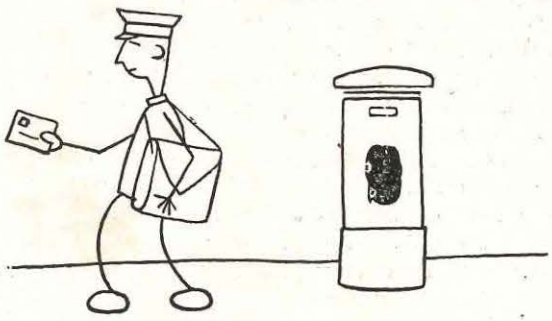
Personas que por sus ocupaciones están obligadas a estar la mayor parte del día en la calle.

Se citará: **agente** o **vigilante, cartero, basurero, barrendero, lustrador de botas,** etc.

El vigilante. — ¿Dónde se halla? Uniforme que usa. Función que desemepeña: **mantiene** el orden público, **dirige** el tráfico, **vela** por la seguridad de las persones.

Respeto que se debe a la **autoridad.** Enseñar a los niños a mirar con simpatía a este modesto servidor. Narrar episodios en que la oportuna intervención de un vigilante salvó la vida o los intereses de una persona.

El cartero. — ¿En qué se ocupa? De dónde saca y adónde lleva la **correspondencia.** El **buzón:** forma, dónde está ubicado. Decir que se castiga a aquellas personas que roben o destruyan la correspondencia.



Dictados.

El vigilante

Soportando el frío y la lluvia en invierno, y el sol y el calor en verano, el vigilante, siempre en su puesto, vela por la tranquilidad de los habitantes del barrio;

El cartero

De acá para allá, caminando cuadras y cuadras, va el incansable cartero llevando bajo el brazo centenares de cartas.

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 6.

Los ruidos de la calle.

Voces de los **vendedores ambulantes**, del **diariero** o **canillita**; **gritos, silbidos, chasquidos**, etc.

Los vendedores ambulantes. — Citar los más comunes; ¿qué ofrecen? ¿cómo?; ¿dónde llevan su mercadería?

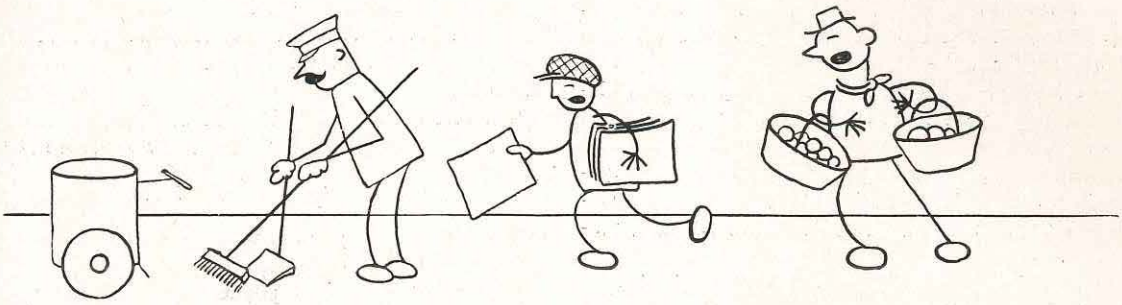
Cualidades de las cosas que se adquieren: El comprador exige que la mercadería sea: **fresca, sana, buena, bien pesada.**

Formular frases aplicando estas cualidades a las mercaderías que habitualmente se compra a los vendedores ambulantes.

El diarero o canillita.

¿Cómo ofrece los **diarios, periódicos, revistas?**

El maestro interesará a los alumnos narrando alguna historia sobre estos pequeños trabajadores. Los niños dirán: vende diarios y revistas por las calles; se **levanta** a la madrugada para ir en buscta de los diarios; **lleva** bajo el brazo una pesada carga; **soporta** con valor el frío, el calor, la lluvia, el viento; **sube** y **baja** de los tranvías y ómnibus con riesgo de caer; **trabaja** para ayudar a su familia; etc.



Representar una escena, haciendo accionar a los niños, quienes pueden resolver, al mismo tiempo que jugar, sencillos problemitas mentales de suma y resta y aplicación de docena y media docena.

Acciones que realizan, el **vendedor** y el **comprador.**

Mientras, los compañeros las enuncian y el maestro las escribe en el pizarrón.

El vendedor: **ofrece, cuenta, pesa, entrega, cobra, da** el vuelto, etc.

El comprador: **mira, compara, pide, elige, trata, recibe, paga**, etc.

Dictado.

El canillita. — Admiremos al bravo canillita, que, siendo niño, trabaja como si fuera un hombre para llevar a su casa la ayuda que su pobre familia necesita.

Segundo Grado

Fenómenos

El agua y sus propiedades

Por comparación con otras substancias se deducirán las propiedades: **líquida, natural, incolora** (los niños dirán, por sus propias observaciones, que en grandes cantidades presenta un color que varía del azul al gris y del verde al turquí. Se compara con el aire, que también en grandes masas tiene color azulado (cielo), **brillante** al sol, **transparente, inodora, insípida, refrescante.** El agua disuelve algunos cuerpos (realizar la experiencia con algunas substancias).

Se insistirá en los términos **disuelve, disuelto, disolución, soluble.**

A medida que se vayan descubriendo las cualidades, los niños irán nombrando sustancias que tengan las mismas y opuestas propiedades.

Ortografía.

Familia de palabras:

Agua - aguado - aguatero - aguador - aguachento aguada - aguador - desaguadero - paraguas - paragüitas.

Elocución.

Se escribirán en el pizarrón las siguientes frases:

El agua es una bebida saludable.

El nadador salió **del agua.**

Una madera flota sobre **el agua.**

Los peces viven **en el agua.**

A semejanza de éstas, los niños formularán otras frases, solos o en colaboración.

Estados del agua

El paso del estado líquido al gaseoso. — Hacer hervir un poco de agua en una pava. Observar el proceso de la **ebullición: burbujas** que forma el agua en la superficie; **vapor** que sale del pico de la pava; la fuerza de éste que levanta la taja, (es frecuente que los niños llamen **humo** al vapor; se les dirá entonces que el humo se produce en la combustión de los sólidos, como ser: **madera, tabaco, papel**, etc.).

Dirán luego que el agua se está **evaporando.** De esta observación se sacará la consecuencia de que el agua ha pasado por efectos del calor del **estado líquido** al **estado gaseoso.** Luego, el vapor de agua es un cuerpo gaseoso. Citar otros.

Pase del estado líquido al sólido. — Todos los niños sabrán que el hielo es agua en estado **sólido** y muchos habrán visto en los días fríos cómo el agua se congela transformándose en **escarcha.** Se citarán otros cuerpos sólidos.

Ejercicio escrito de fijación.

Los niños formularán listas de cuerpos líquidos, sólidos y gaseosos.

Cuerpos líquidos: agua, leche, vino, etc.

Cuerpos sólidos: hielo, madera, azúcar, etc.

Cuerpos gaseosos: vapor de agua, humo, gas de alumbrado, etc.

Para contar a los niños.

Se narrará la historia de Jacobo Watt, que, siendo niño, una noche en que preparaba el café para su madre, observó que mientras el agua hervía, la tapa del recipiente se levantaba como si la empujaran de adentro, escapando de él una cantidad de vapor. Jacobo, niño muy observador e inteligente, pensó entonces que la fuerza del vapor debía ser muy grande para poder levantar la tapa, y se le ocurrió que esa fuerza podría llegar a utilizarse.

Fué así como se ingenió para fabricar diversos aparatos, hasta que al fin ideó unas máquinas que mediante el vapor marchaban solas o levantaban grandes pesos.

Cuando fué hombre, Jacobo Watt perfeccionó esas máquinas. Tal es el origen de las locomotoras y de algunas máquinas que se emplean en fábricas, en los buques, etc.

Higiene

Usos del agua. — El agua para beber y el agua para la limpieza.

El agua es la mejor y más natural de las bebidas. Los niños citarán distintas bebidas. ¿Cuándo tomamos agua? Cuando estamos cansados, cuando queremos apagar nuestra sed. Se les dirá que los alimentos que injerimos contienen agua, especialmente las verduras y las frutas.

El agua es indispensable para la limpieza de nuestro cuerpo, de nuestra ropa, de nuestras habitaciones y de nuestros alimentos, hasta del aire que respiramos.

El agua sirve para preparar los alimentos. Recalcar que no tiene sabor ni olor y que por lo tanto no altera el sabor natural de aquéllos, los cuales lo transmiten al agua: carne, té, café, yerba, etc.

Dictados.

Nº 1. — Niño: ama el agua. Ella mantiene lindos tus vestidos, limpiao tu cuerpo de todas las impurezas, lava tus alimentos, te refresca y te quita la sed. Ella es la amiga del hombre.

Nº 2. — No debe beberse agua que no haya sido previamente filtrada o hervida. Es una imprudencia beber agua muy fría cuando estamos transpirados, así como beber demasiado cuando estamos sedientos.

Lenguaje

Las distintas utilidades del agua serán motivo de conversación en esta clase:

a) El agua empapa la tierra y disuelve las substancias que sirven de alimento a las plantas. ¿Por qué se secan las plantas cuando pasa mucho tiempo sin llover, o cuando no se riegan? Pensar en los desiertos, donde nunca llueve y por lo tanto no puede haber vegetación.

b) El agua es el medio en que viven los peces (mares, ríos lagunas).

c) El agua facilita las comunicaciones y transporte de cargamentos de mercaderías.

d) El agua mueve las máquinas de muchas fábricas y molinos.

e) El agua convertida en vapor arrastra trenes y barcos y mueve máquinas de grandes industrias.

Para aprender de memoria.

El molino

Sigue el agua su camino
y al pasar por la arboleda
mueve impaciente la rueda
del solitario molino.

Cantan alegres
los molineros
llevando el trigo
de los graneros;
trémula el agua,
lenta camina,
rueda la rueda,
brota la harina,
y allá en el fondo
del caserío,
al par del hombre
trabaja el río.

La campesina tarea
cesa con el sol poniente,
y la luna solamente
guarda la paz de la aldea.

G. Martínez Sierra.

(De "Pleno Día", texto de lectura para 2º grado).

Fenómenos

El agua potable. — Poner en un vaso un poco de agua común y hacer observar las numerosas substancias extrañas que flotan en ella. ¿De dónde proviene el agua que bebemos? Se dirá entonces que el río, en su recorrido, va desgastando las orillas y el lecho, incorporando a su masa tierras, piedras, restos de vegetales, etc., y que éstos, reducidos a partículas muy pequeñas, son las impurezas que vemos flotar en el agua.

Mézclese un poco de yeso con agua. Disuélvase en otra parte un poco de jabón en alcohol y échese la disolución en el agua con yeso, agitándola.

Observarán que el agua no hace espuma y que el jabón se cortará.

El agua que contiene yeso o tiza impedirá a las legumbres cocerse.

Dar el nombre de agua **potable** a la que no tiene gusto, es trasparente y no contiene ninguna substancia **nociva. No debe cortar el jabón y cuece las legumbres.**

El agua sirve de vehículo a muchos **microbios**, que no alcanzan a enturbiarla, pero que la vuelven impropia para ser bebida (fiebre tifoidea).

El agua de lluvia es también potable siempre que se recoja en aljibes perfectamente construídos, que no den lugar a filtraciones de ninguna especie y teniendo la precaución de que la primera que caiga sobre los techos se deje correr hasta que se considere suficientemente limpia.

La mayor parte de las ciudades o pueblos de nuestro

país se proveen de agua de río o de arroyo que pasan en sus cercanías; de aquí que sea necesario (recordando las impurezas que estos llevan) **filtrarlas.**

Se dará una ligera idea de los **filtros,** construyendo en clase uno, de la siguiente manera: en un embudo poner arena fina y carbón en polvo, dispuestos en capas. Echar sobre él agua que haya sido enturbiada previamente y observar cómo ésta, al pasar por el filtro, se torna limpia y transparente.

Se les dirá que el agua que llega a nuestras casas ya ha sido filtrada en los grandes depósitos de las Aguas Corrientes.

A pesar de esto, los niños observarán que no es del todo limpia el agua que viene por las cañerías. Por eso en cada casa se debe proceder a una nueva filtración. Donde esto no es posible hacerlo, se procederá a hervirla durante unos diez o quince minutos, aereándola luego para quitarle el sabor desagradable y evitar que resulte pesada e indigesta.

Las nubes. La lluvia.

Se recordará la experiencia en clase de fenómenos sobre evaporación. Los niños saben cómo se produce ésta. Si el maestro cree conveniente, puede repetir la experiencia interceptando esos vapores con un trozo de vidrio. Se hará observar el color del vapor de agua, semejante al de las nubes; cómo al ser interceptados los vapores con la superficie fría del vidrio se convierten aquellos en **líquido** que cae a gotas. Que los niños comprueben, poniendo la mano, que ese vapor moja. Se les dirá entonces que las nubes se forman del mismo modo, por la evaporación de las aguas de los mares y ríos calentadas por los rayos solares, las cuales se elevan y flotan a grandes alturas y que al encontrar corrientes de aire frío se convierten en agua (lluvia).

Se hará conversar a los niños sobre el cielo. El cielo **límpido** y el cielo con **nubes:** dirán que todas las nubes no son iguales; que se mueven impulsados por el viento; que presentan distintos colores, según la hora. ¿Cuáles son las nubes que anuncian lluvia? Se dirá que éstas son obscuras, que están bajas, y que se mueven rápidamente hacia el mismo lado **(cielo encapotado; gruesos nubarrones).**

Cómo cae la lluvia durante el verano **(llueve a cántaros, cae en chaparrones, aguaceros, chubascos)** y cómo en invierno **(garúa, llovizna,** a veces durante varios días). Los niños habrán observado que al comienzo de una lluvia las gotas son grandes, espaciadas y caen con ruido. ¿Cómo cae la lluvia? Casi siempre oblícuamente. ¿Por qué?

¿Cuáles son las lluvias que producen temor? Hablar de las **tempestades, rayos, relámpagos, truenos.** El **pararrayos:** ¿Dónde se coloca?; ¿para qué?

Se dará una ligera referencia sobre la **niebla,** el **rocío,** el **granizo,** la **nieve** y la **escarcha.**

El **arco iris.** Los niños lo habrán observado después de una tormenta. Dirán los colores y lo dibujarán. El maestro dará una ligera explicación de cómo se produce, utilizando cristales y haciendo la experiencia de la gota de agua expuesta al sol.

Dictados.

Nº 1. — Las nubes, graciosas peregrinas, son a veces ligeras como copos de espuma y otras veces pesadas como si fueran de plomo. Las hay blancas, rosadas, rojas como sangre, del color del oro o grises con franjas plateadas.

Nº 2. — La escarcha reviste a las plantas de un gracioso bordado, pero ¡ay!, cuán dañosa es.

Benéfico resulta en cambio el rocío, que, aplacando la sed de las plantas, hace brillar las hojas con los colores del arco iris.

Para aprender de memoria.

La lluvia

Bien venida, oh lluvia, seas
A refrescar nuestros valles
Y a traernos la abundancia
Con tu rocío agradable.

Bien vengas, ¡oh! fértil lluvia,
A dar vida a las fragantes
Flores, que por recibirte
Rompen ya su tierno cáliz.

Todo brilla y se renueva;
De aromas se puebla el aire,
Las tiernas mieses espigan
Y florecen los frutales.

La naturaleza entera
De galas se orna y renace:
¡Oh benigna, oh vital lluvia
Con tus ondas saludables!

Juan Meléndez Valdés.

Lectura.

Se comentará por medio de la lectura que transcribimos a continuación los beneficios y los daños que las lluvias ocasionan.

La lluvia

El campo, seco por el sol ardiente, pide agua para sus pobres plantas sedientas. El cielo benévolo deja caer la lluvia refrigerante que salva las plantas de la muerte. Pero el cielo, un día está muy enojado y envía entonces, no una lluvia benéfica, sino un aguacero fuerte y ruinoso que rompe las plantas, arruina los árboles, hace temblar las colinas, sembrando por doquiera la ruina y el dolor.

Geografía

Idea de laguna, lago, manantial, arroyo, río, mar

Ilustraciones: La mesa de arena o, en su defecto, dibujos y láminas.

Se dará una idea de lo que es una **laguna** y un **lago:** cómo se originan; diferencias entre ambos: **extensión, profundidad, transparencia** de las aguas.

El agua que proviene de las lluvias y de los **deshielos** de las montañas y que no penetra en el suelo, corre formando **arroyitos** y **riachuelos.** Estas pequeñas **corrientes** van a parar a los ríos, engrosando el caudal de sus aguas. La parte de agua de las lluvias que absorbe la tierra corre por debajo de ella formando **ríos subterráneos** y cuando encuentra una salida (**grieta**) salta en forma de chorro (**manantial**).

¿Adónde van a parar los ríos? Algunos se pierden en la llanura, otros desembocan en lagunas y otros en el mar (idea de lo que es un mar: extensión, sabor de las aguas).

Lenguaje

Historia de una gota de agua

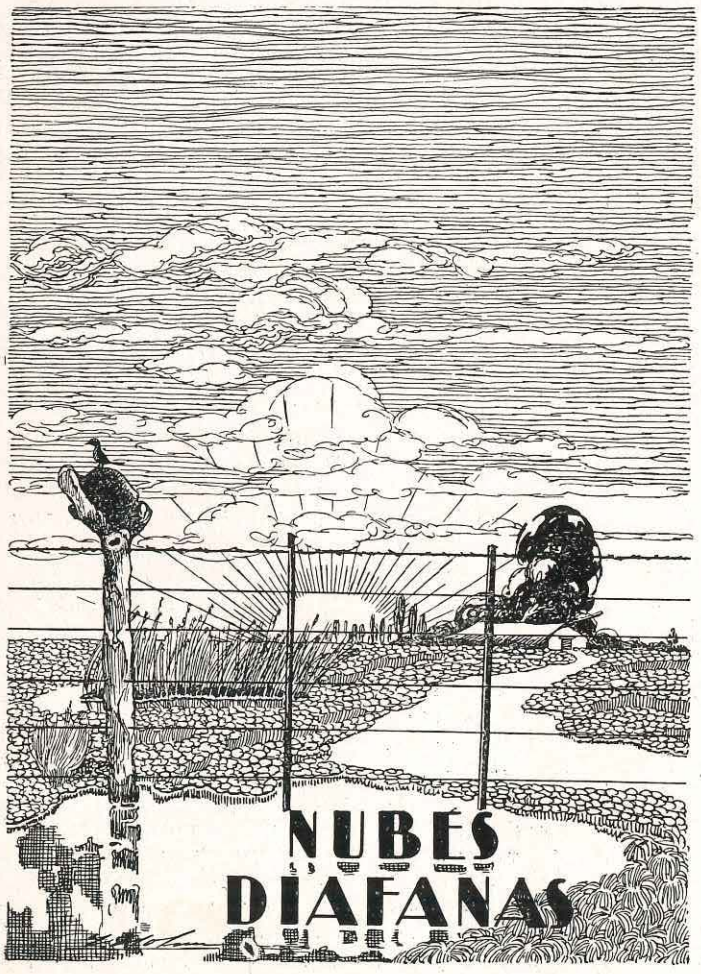
Había una vez una gotita de agua que vagaba por el cielo junto con muchas otras hermanitas. Su vida era feliz; el viento la llevaba de acá para allá; el sol, atravesándola con sus rayos, la hacía brillar con maravillosos colores. Pero un día la gotita se cansó. ¿Para qué he de andar siempre vagando sin ningún objeto y sin un fin? Y se puso tan triste, tan melancólica, que de repente se estremeció como si la hubiera atravesado un soplo helado. (¿O era realmente una corriente de aire frío que había encontrado en su camino?) Y notó que se hacía tan pesada que rodó hasta la tierra. Sintió que la tierra ardiente la bebía despacito, y que mil bocas sedientas se abrían hacia ella para aplacar su sed. Debajo de la tierra se encontró otra vez con las demás hermanitas que la habían seguido y comenzó a resbalar lentamente, hasta que después de un largo viaje, que duró varios días, volvió a ver de nuevo la luz, surgiendo de la grieta de una roca. Corrió, corrió con el chorro de agua, cruzando campos, valles y bosques, hasta que, transformada en un lindo arroyito, se mezcló con las aguas de un río, que la recibió con mucha alegría, y prosiguió su camino.

La gotita miraba maravillada a su alrededor todas aquellas cosas nuevas y bellas; y hubiera podido descansar en un lindo lago azul, donde se reflejaban el cielo y los árboles; pero sentía dentro de ella una fuerza misteriosa que la impulsaba a correr, a correr aún más, hasta que se encontró delante de una inmensidad de color turquí que rugía y producía espuma, con un fragor inmenso.

La pobre gota tembló de espanto, pero, puede decirse, no tuvo siquiera tiempo para ello, que ya el mar se la había tragado agitándola en un remolino de espuma.

¿Cuánto tiempo la pequeña vagó entre los oleajes azules? ¡Quién sabe! Tal vez cuando el mar se tranquilizó, reflejando en sus aguas el cielo con las nubecillas color de rosa, la gota de agua se sentiría presa de una nostalgia tan grande por su pasado dominio, que hubiera hecho cualquier cosa por volver allá arriba, y le rogó al sol, su buen amigo, para que la llevara de nuevo al lugar de donde había venido.

El sol, al principio, se negó a acceder el pedido; pero un día que estaba de mejor humor le ordenó: ¡duerme!, y la gotita fingió dormir, mientras sentía que el sol la calentaba toda, hasta consumirse por su mismo calor, y se encontró ligera y transparente en las alturas, en el seno de una rosada nubecita, y, transportada por el viento, volvió a comenzar su camino.



Pida a la Administración de LA OBRA un ejemplar de

Nubes Diáfanas

POR

LUIS ARENA

CUENTOS - LEYENDAS
DIÁLOGOS Y OTRAS LECTURAS
ESCRITOS ESPECIALMENTE
PARA LOS NIÑOS

Ilustraciones de Juan Hohmann

Franco de porte: $ 2 m/n.

Ejercicio de vocabulario.

Los diversos aspectos del agua.
Tranquila en los lagos y lagunas.
Corriente en los ríos.
Espumosa e **impetuosa** en los torrentes.
Tranquila o **agitada** en el mar.
Voces del agua: **Murmura, canta, ruge.**
Acciones: **Surge, brota, salpica, descansa o reposa, corre, se agita, produce oleaje.**

Empleo de todos los vocablos enseñados en frases, más o menos así:

El manso arroyuelo murmura.
El mar tempestuoso se agita y ruge.
El espumoso torrente baja de la montaña; Etc.

Dar el significado de las siguientes expresiones:
El mar en calma parece un espejo, un aceite.
Límpido como el agua del manantial.
Traidor como el mar.

Tercer Grado

Geografía

Sistema hidrográfico de la Patagonia. Principales ríos, lagos y puertos

Ilustraciones: mapas, lámpara de proyecciones, tarjetas.

El mapa permitirá hacer algunas observaciones: Los ríos patagónicos nacen en la Cordillera; corren de Oeste a Este; son casi paralelos; no reciben afluentes en su curso medio, desembocan en el Atlántico, formando embudos.

Río Colorado: Está formado por dos ríos mendocinos: el Grande, que nace en las nieves del volcán Las Damas, y el Barrancas, que nace en el volcán Domuyo. El recorrido del río Colorado (**Covú-Levú,** en araucano) es de 1.400 Km. Corre entre barrancas de 10 a 15 m. y sus aguas, de curso rápido, son transparentes. Marca el límite de Mendoza y Neuquén; luego entra La Pampa y Río Negro y atraviesa la parte sur de Buenos Aires. Antes de desembocar en el Atlántico se divide en dos brazos. Debe su nombre a las arcillas y areniscas rojas que arrastran sus aguas en las crecidas y que componen los terrenos del sur de Mendoza y norte de Neuquén, próximos al río. Sólo es navegable en los últimos 65 Km.

Río Neuquén: Su nombre significa "correntoso" en araucano. Nace en los Andes y lo alimentan varios arroyos y el lago Varvarco. Sus crecientes y bajantes son muy rápidas. Se une al Limay.

Río Limay: Nace en el lago Nahuel Huapí y sus aguas corren con velosidad vertiginosa. En su curso, de S.O. a N.E., recibe afluentes; algunos como el Aluminé o Colluncurá, arrastran más caudal que el mismo Limay.

Río Negro: Su nombre araucano es Curó-Leuvú. Está formado por los ríos Neuquén y Limay. Corre por un valle de 6 a 25 Km. de anchura, en línea paralela al río Colorado. El valle del río Negro, cubierto de bosques y matorrales, es fertilizado por las crecientes del río, que lo inunda en dos crecientes anuales, la de Noviembre y la de Mayo.

En medio del curso están las **islas de Choele-Choel** (**cho:** corazón, **el:** palo, "corazón de palo" en araucano) cubiertas de exuberante vegetación y que se utilizan como invernadero para haciendas.

Tanto en las islas de Chole-Choel, como en toda la extensión baja del valle, hay obras de riego de mayor o menor importancia, pero todas de positivos resultados para la floreciente agricultura de la región.

El gran caudal del río Negro está asegurado por el Limay, que es el desagüe de grandes lagos, y por el Neuquén, que arrastra las aguas del deshielo y de las lluvias. después de 750 Km. de recorrido, desemboca en el Atlántico, formando una barra peligrosa para la navegación.

El río Negro es navegable en toda su extensión, y lo son también sus afluentes, el Neuquén y el Limay.

Cuenca Vidal: Es el lecho de un antiguo lago. Su profundidad actual es de 41 m. bajo el nivel del río Neuquén. Su gran capacidad, calculada en 5.200 millones de metros cúbicos, así como su proximidad al Neuquén, resolvieron al gobierno a comenzar la construcción de canales y diques para embalsar el exceso de aguas del Neuquén. Con esto se conseguirá evitar las inundaciones, no siempre útiles, del valle del río Negro, y en cambio la irrigación regular beneficiará miles de hectáreas. Las obras fueron iniciadas en 1910, en la presidencia del doctor Figueroa Alcorta.

Río Chubut: Nace al sur del lago Nahuel Huapí y del monte Tronador. Tiene un curso de 900 Km. Las rocas que existen en su lecho le quitan todas las condiciones de navegabilidad. Su único afluente es el río Chico, que procede de dos grandes lagos andinos, el Fontana y el La Plata; en su primer curso se llama Senguer, llega hasta los lagos Colhué-Huapí y Muster y de este último sale con el nombre de Chico.

Río Deseado: Nace en los lagos Buenos Aires y Pueyrredón. Desemboca en el Atlántico por un ancho estuario, después de recorrer 300 Km.

Río Santa Cruz: De 345 Km., es el desagüe de los grandes lagos Viedma y Argentino. Corre por un valle de 5 a 15 Km. de ancho y sus orillas son barrancas de 20 a 60 m. de altura, siendo su anchura media de 200 m. No es navegable por buques de gran calado y para buques menores la navegación está dificultada en ciertas épocas por la enorme rapidez de la corriente. Por el caudal de aguas este río es el segundo del sistema y sigue en importancia al Negro. Al llegar al Atlántico se le une el **río Chico de Santa Cruz** y juntos forman un gran estuario. El río Chico es el desagüe del lago Belgrano.

Río Coyle: Nace en el lago Esperanza. Corre entre barrancos muy altos y encajonados, de manera que la navegación resulta difícil. Desagua formando un gran estuario.

Río Gallegos: Nace muy cerca de la costa del Pacífico; atraviesa una región boscosa y fértil y desagua en el Atlántico en un estuario ancho y profundo.

Crecientes: Los ríos patagónicos tienen dos crecidas y dos bajantes anuales. De noviembre a enero hay una creciente debida al deshielo de los Andes; de mayo a junio hay otra debida a las lluvias que caen en la región andina de la Patagonia.

Las bajantes se producen en invierno y al final del verano.

Puertos: Deseado, Santa Cruz, Gallegos en los estuarios de los ríos del mismo nombre. Deben su anchura y profundidad a las altas mareas, que han ensanchado las bocas de los ríos convirtiéndolas en estuarios. Son puertos demasiado abierto y peligrosos en la baja marea.

Región lacustre. Lago Nahuel Huapí. — Su nombre araucano significa "isla de los tigres". Está situado a 760 m. sobre el nivel del mar. La profundidad varía entre 300 y 800 m. Las aguas son dulces y muy frías. Está alimentado por las lluvias de la zona andina y por las grandes nevadas. Se cree que en otro tiempo fué más caudaloso y que sus desbordamientos cavaron el cauce del río Limay.

Al norte del Nahuel Huapí se encuentran los lagos Aluminé, Lacar, Traful, Espejo, etc., que, junto con el primero, constituyen la región lacustre de Neuquén.

En la región lacustre de Santa Cruz están los grandes lagos Buenos Aires, Pueyrredón, San Martín, Viedma, Argentino, etc., muchos de ellos divididos por el límite internacional con Chile, que fijó el rey de Inglaterra en 1902 al fallar en la cuestión de límites.

Se calculan en más de 400 los lagos patagónicos.

Lecturas

El puente sobre el río Grande

"El río, que a veces pasa de 100 m. de ancho, se encajona de repente en la profunda grieta de la lava hasta medir apenas 6 metros; allí se ha tendido un atrevido puente de madera sin baranda alguna.

"Antes de existir el puente se usaba para pasar el río, en ese punto, el "salto del látigo" que consistía en un cable de cuero atravesado de una a otro lado y pendiente de él una especie de argolla también de cuero a la que estaba atado un cajón. Un individuo colocado en la parte donde el pasajero quería ir, una vez encajonado éste, tiraba de otro lazo atado al mismo y después de muchos balanceos se conseguía tocar puerto de salvación. Era de lo más desagradable sentir, estando a medio del camino, el rumor del agua, que se ve debajo a 100 m. tronando sobre los negros peñascos."

Los puentes

"Para que los caminos, carreteras y vías férreas puedan atravesar los ríos, es necesario construir puentes.

"Los pueblos primitivos construyeron puentes con cuerdas vegetales, madera, etc. Más tarde, las construcciones de piedra, asombraron por su solidez y elegancia. En los tiempos modernos, ante la necesidad de tender puentes altísimos que no impidan la navegación por debajo de ellos, y para vadear ríos de gran anchura, se han creado los puentes metálicos. Los ferrocarriles necesitan, en general, puentes muy sólidos, que sólo con acero pueden fabricarse. Muchas veces se emplean la piedra y el cemento combinados con el acero.

"Hay diversos sistemas de puentes: de arco metálico, colgantes, etc.

"Otro sistema de puente es el trasbordador. Una vagoneta suspendida por cables, se traslada de orilla a orilla mecánicamente. Así la altura del puente permite el paso de los buques por el cauce del río."

Nahuel Huapí

"El lago Nahuel Huapí es el mayor de la República. Está situado en medio de un campo fértil, entre las quebradas de la cordillera, ostentando en sus riberas innumerables bosques de cipreses y cohiues.

"Ha sido recorrido por varios exploradores, siendo sus aguas cristalinas y su forma muy irregular, por las muchas puntas, bahías, penínsulas y golfos que forma.

"En su interior se han encontrado 26 islas, algunas de ellas se levantan a más de 100 m. sobre el nivel del lago. Llama la atención la isla Victoria, propiedad de un capitalista argentino, que tiene en ella una estancia con toda clase de animales, aserraderos y fábricas de queso y manteca. Ostenta una vegetación exuberante y hermosa.

"Abundan en el lago los peces y toda clase de aves acuáticas.

"Es navegable en cualquier tiempo por buques de todo porte."

Minerales

El oro

Propiedades: Es amarillo, es el único metal que en estado de pureza tiene ese color. Es pesado, pesa diecinueve veces más que el agua. Es muy dúctil y los alambres muy finos conservan una gran tenacidad. Es el más maleable de los metales: un gramo de oro batido puede llegar a cubrir una superficie de 1,65 m². No existe ningún otro metal que pueda reducirse a láminas tan extensas y finas. El oro puro es blando y se puede cortar lo mismo que el plomo. Por el calor funde, pero a diferencia de otros metales, no despide vapores al pasar al estado líquido y por lo tanto no pierde peso. No se oxida en contacto del aire húmedo, ni se empaña, ni pierde su brillo. Por eso, entre los metales preciosos (oro, platino, plata) el oro es llamado **metal perfecto.**

El oro se une al cobre, al hierro, etc. La **aleación** que resulta tiene mayor dureza que el oro puro.

Yacimientos: En las rocas de cuarzo y en el barro y arena de algunos ríos. Las **arenas auríferas** indican que en las montañas próximas existen vetas de oro, que el río o la nieve en su trabajo erosivo arrancan y arrastran por el cauce. En estos casos el oro se encuentra en forma de granos o piedras llamadas **pepitas.** Las arenas de algunos ríos argentinos, por ejemplo el Neuquén, los arroyos de Jujuy, Salta, San Luis, la Rioja, etc., arrastran pepitas de oro y a sus orillas se han establecido varios lavaderos de oro.

El país más rico en vetas de oro y arenas auríferas es Estados Unidos. Antiguamente lo fueron Méjico, Perú y Bolivia.

Extracción: El cuarzo aurífero se pulveriza y se lava. Como el oro no se pulveriza, es fácil recoger los pedazos grandes por medio del lavado. Pero para recoger las porciones pequeñas se usa el mercurio. La amalgama se trata después por el calor.

Para extraerlo de las arenas, hay que someter a éstas a una serie de lavados y luego se pasan por un cedazo.

Aplicaciones: La aleación de oro y cobre se utiliza para acuñar monedas. Se llama **ley** de las monedas la proporción en que se mezclan los dos metales. El oro de ley debe contener 9 partes de oro y 1 de cobre. Todos los países guardan en sus bancos nacionales una

cantidad de oro acuñado, que es la garantía de los pesos papel que circulan.

El oro se utiliza para fabricar anillos, brazaletes, joyas, releojes, cubiertos, vajillas, objetos religiosos, etcétera.

Por su propiedad de ser inalterable, lo utilizan los dentistas para hacer monturas, puentes y coronas.

Se utiliza para dorar maderas y metales por medio de la galvanoplastia, o por medio de la amalgama que produce el llamado dorado a fuego.

Lecturas

Los buscadores de oro

"Las sitios donde abundó el oro se señalan por los grandes trabajos y privaciones que en ellos sufrieron los hombres. Por la posesión de este metal, que es símbolo de la riqueza y el bienestar, se han cometido innumerables crímenes e infamias, se desencadenaron guerras fratricidas y la humanidad experimentó las mayores miserias. Esta amarga ironía de los hechos contra las falsas ilusiones, nos enseña que la verdadera riqueza no debemos buscarla en los tesoros materiales, sino en los del espíritu y el corazón."

La mina de oro

"El viajero venía de muy lejos. Había andado muchos cientos de leguas bajo los rayos del sol. Las arenas le habían quemado los pies durante su larga marcha. Se moría de hambre y de sed. No había árboles ni agua. Nada más que el desierto sin límites. El viajero, que buscaba una mina de oro, se sintió morir, y dejándose caer sobre la arena cerró los ojos. Algunos días después, dos viajeros, que también llegaban de muy lejos, encontraron su cuerpo. Cavaron la arena para enterrarlo, y a poco de cavar encontraron la mina de oro.

"¡Cuántos hay en el mundo que viajen por el desierto de su egoísmo sin sospechar cuán cerca están de la mina de oro de la justicia, el amor y la bondad!"

Cuarto Grado

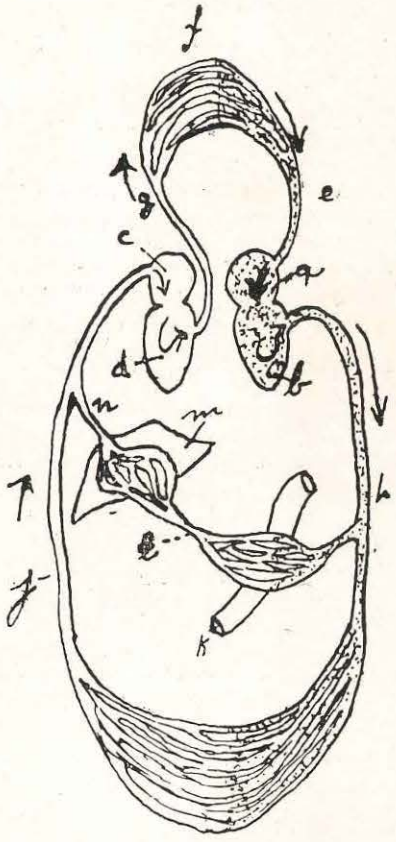
Naturaleza

Aparato circulatorio. — A los niños — y a los que ya no lo somos, también — les gusta ver, más que la representación de las cosas, las cosas mismas. No es posible, por lo menos, no a todos los maestros les es posible, conseguirse un corazón humano para observarlo en clase, ni creo que fuera lo más conveniente aun en el caso de conseguirlo.

El sólo pensar que ese órgano que se tiene entre manos alentó la vida de un semejante, haría que toda la clase tuviera algo así como el aspecto de una profanación. Pero para el caso basta con un corazón de vaca o de oveja, con una representación plástica si existiera en la escuela y con esquemas y dibujos en el pizarrón o en carteles. Pero nos parece indispensable un corazón natural para que los niños puedan apreciar por sus propios sentidos que es un órgano musculoso y todos los demás detalles que ya se irán viendo en el desarrollo de la clase.

Comenzaremos por decir que todos los mamíferos tienen un sistema circulatorio semejante; que en todos consta de un órgano central, el corazón, y dos clases de tubos, las arterias y las venas que se ramifican y se distribuyen por todo el cuerpo y se dividen y subdividen en ramales cada vez más pequeños, cada vez de menor calibre, hasta llegar a los últimos que tienen el grosor de un cabello por cuya razón reciben el nombre de capilares. Estos capilares de las arterias se unen con los capilares de las venas con cuya unión quedan comunicadas las arterias con las venas. A través de toda esa enorme red de tubos circula el torrente sanguíneo impulsado por una bomba poderosísima que trabaja noche y día. Si nosotros escuchamos atentamente, especialmente a la hora de dormir, cuando estamos en esa quietud e inmovilidad del entresueño, alcanzamos a percibir como en un sordo rumor, el eco de su continua labor. Para escuchar esos golpes de bomba que llamamos latidos con mayor claridad y nitidez, nos bastará apoyar nuestro oído sobre el pecho de un compañero.

Claro está que no es el corazón del hombre del mismo tamaño que ese de vaca que nos sirve de ilustración; el del hombre apenas alcanza al tamaño del puño de su dueño y se encuentra alojado en la cavidad torácica, en el medio del pecho. Observando el que tenemos



ESQUEMA DE LA CIRCULACIÓN

a, aurícula izquierda; *b*, ventrículo izquierdo; *c*, aurícula derecha; *d*, ventrículo derecho; *e*, venas pulmonares; *f*, capilares pulmonales; *g*, arteria pulmonar; *h*, arteria aorta; *i*, capilares generales; *j*, vena cava inferior; *k*, intestino; *l*, vena porta; *m*, hígado; *n*, venas supra hepáticas.

sobre la mesa se apreciará ante todo su constitución musculosa y la cantidad de vasos que lo surcan exte-

riormente. Está, pues, muy bien irrigado. Al abrirlo, cosa que haremos en sentido vertical, podremos apreciar que se trata de un músculo hueco de paredes gruesas y poderosas. Podremos notar varias aberturas, aunque desde luego no hemos de pretender que los niños consigan apreciar la forma ni, tal vez, la cantidad; porque una cosa muy distinta es ver las cosas al natural y verlas en dibujo. Por eso inmediatamente pasaremos a los dibujos, cuanto más esquemáticos mejor, para aclarar lo que en la realidad no nos fué posible. Veremos entonces cómo tenemos en realidad dos corazones con una aurícula y un ventrículo comunicados entre sí; pero el corazón derecho no tiene comunicación con el izquierdo, uno derecho y otro izquierdo, cada uno de ellos corazón izquierdo. El primero trabaja exclusivamente con sangre venosa y el segundo con sangre arterial.

En el corazón natural podremos también observar el nacimiento de las grandes arterias y la terminación de las grandes venas; así, ambas aurículas reciben sangre por intermedio de varios vasos, es decir, que encontraremos, para entrar a ellas, varios orificios; en cambio, la sangre sale de cada uno de los ventrículos por un solo vaso. Volviendo al esquema del pizarrón, haremos notar que a la aurícula derecha llegan las venas cava superior e inferior, y del ventrículo derecho sale la arteria pulmonar; a la aurícula izquierda llegan las venas pulmonares y del ventrículo izquierdo sale la arteria aorta. Como antes dijimos que el corazón derecho tenía exclusivamente sangre venosa y el izquierdo sangre arterial, tal vez no falte algún niño que haga la observación de cómo en el corazón izquierdo desembocan venas y del derecho sale una arteria.

Es el momento de decir que las arterias y las venas no se distinguen sólo por la sangre que llevan sino por su constitución. Las paredes de las arterias son elásticas y cuando se las corta permanecen abiertas; en cambio las venas no son elásticas y, cuando se las corta, sus paredes se aplastan. Por eso cuando se corta una arteria la sangre sale con fuerza enorme alcanzando el chorro a varios metros; en cambio cuando se corta una vena la sangre fluye mansamente. Por esa misma razón de su falta de elasticidad, las venas presentan en su interior unas válvulas que impiden el retroceso de la sangre; la arteria no muestra esas válvulas, pero en cambio late por repercusión del corazón estimulando la circulación de la sangre; ese latido de las arterias es notable en los pulsos. Las arterias, con excepción de las pulmonares, llevan siempre sangre pura; las venas, con excepción de las pulmonares, llevan sangre impura.

La sangre es el único tejido líquido de nuestro cuerpo. Está compuesta de una parte líquida, el plasma, y una parte sólida, los glóbulos. A nosotros nos interesa mucho estudiar estos glóbulos, verdaderas células que desempeñan una función importantísima. Los hay rojos y blancos. Los primeros son pequeñísimos (unas 7 milésimas de milímetro de diámetro) y se cuentan 5.000.000 por milímetro cúbico. Sabiendo que el adulto tiene unos cinco litros de sangre, es fácil calcular la cantidad que poseemos de glóbulos rojos. Su función es la de llevar oxígeno del aire a todo el organismo. Los glóbulos blancos son de tamaño bastante mayor y tienen la facultad de cambiar de forma; su función es la de defender el organismo de los microbios y cuerpos ex-

AHORRE Ud. TIEMPO Y DINERO

Antes de adquirir un aparato de proyecciones para su escuela no deje de visitarnos o solicitar prospectos.

La cantidad apreciable de institutos de enseñanza que hemos atendido nos permite asegurarle la mayor garantía y satisfacción de nuestros servicios.

Aparatos de proyecciones desde $ 100 m/n.

Saldos de diapositivos a $ 6.00 m/n. la docena.

Optica Mandel - Florida 349 U. T. 31, Retiro 2614

traños que penetran a menudo. La lucha que sostienen contra los invasores se hace visible en los casos de heridas infectadas: en el pus que sale al exterior van los cadáveres de los glóbulos blancos mezclados con los de los microbios y restos de los tejidos en medio de los cuales se produjo la lucha. Estos glóbulos constituyen una verdadera policía que vigila constantemente por la salud del individuo. Los órganos productores de glóbulos rojos y de glóbulos blancos son la médula de los huesos y el bazo, los cuales reemplazan continuamente a los que perecen a diario por las causas más variadas.

Para comprender el mecanismo de la circulación, bastará la observación detenida del dibujo que se acompaña. Allí podrán notar también, aunque la observación no sea en absoluto exacta, cómo se recogen los alimentos elaborados por el aparato digestivo, cómo interviene el hígado en la transformación de esos alimentos que luego pasan a la sangre.

En clase de dictado puede emplear el siguiente trozo, que puede prestarse a comentarios muy interesantes.

La música del Corazón. — Una cosa digna de notarse es que en el Cuerpo Humano, en medio del enorme pueblo de células que lo componen y cuya actividad es tan completamente silenciosa, sólo resuena el corazón. Apoyad el oído sobre el pecho de un hombre, sobre la caja donde el corazón está encerrado, y oiréis trabajar a sus atletas. Son dos leves ruidos sucesivos, que se repiten, siempre iguales, con una pausa cortísima después del segundo. Esta melodía rudimentaria, que sólo tiene dos notas, es la Canción de la Vida. — **Octavio Bélliard.** ("Las Maravillas del Cuerpo Humano").

Historia

Conociendo la época del coloniaje, vamos a ocuparnos de la revolución y del proceso emancipador.

El criterio histórico moderno establece cadenas de hechos, los cuales se encadenan los unos a los otros, formando las llamadas series históricas. Cada hecho, de por sí, reconoce una causa.

Es muy difícil establecer el origen de una revolución como la nuestra y rastrear con acierto la huella de los hombres que desempeñaron, durante ese período, el papel, necesariamente sigiloso y furtivo, de precursores.

Hay que proceder con mucho tacto para establecer de qué lado está la razón en el proceso emancipador, pues usted puede dejarse arrastrar por sus sentimientos. Ihering, en su libro "La lucha por el derecho", dice: "Cuando el derecho existe es defendido por los intereses a su calor creados, el del porvenir no puede vencer si no es sosteniendo una lucha. Entonces hay dos partidos, el uno en frente del otro, llevando cada uno escrito en su bandera: Santidad del derecho. El uno llama santidad al derecho histórico y el otro santidad al que se desenvuelve y renueva sin cesar."

Adopte usted una posición equidistante, que, lejos de ser equilibrista y acomodaticia, es la que corresponde a las circunstancias; debe ser la suya una indiferente frialdad.

Tomada su posición, analice las causas. Esta tarea es ardua si en obsequio del mejor éxito se la acomete con intención rigurosamente experimental, que son las que tienden a regenerar la historia de hoy día y encuadran de un modo notable su criterio y enseñanzas.

Su tacto de maestro quedará demostrado si sabe envolver decorosamente los hechos, como el antiguo ropaje griego cubría el cuerpo sin ocultar sus bellezas o defectos.

Proceda con criterio de analizador sagaz, segura y pacientemente; compulse el hecho procurando no inmiscuir el pensar y sentir actual con el de la época que estudia; compruebe directa o indirectamente su certidumbre, y la ciencia y filosofía que ese hecho entraña.

Si usted hace tal cosa, habrá triunfado.

El movimiento revolucionario emancipador que triunfa en Mayo de 1810 es un hecho de política interior y exterior, las que, como bien dice Bécker, no son hijas del capricho, surgen independientemente de las voluntades, de la entraña misma de los hechos que la condicionan: de su posición geográfica, del conjunto de sus tradiciones en lo que se refiere a la vida de relación, de los intereses morales y materiales creados por ella fuera de su territorio, de las exigencias de su producción y su comercio, etc., etc.

No es, pues, este movimiento revolucionario, la acción de un grupo de patriotas que comprenden el destino del país, después de las invasiones inglesas, como se ha dicho: es algo profundo, es el lógico resultado a que llevaría la descomposición del imperio colonial español.

El proceso emancipador no depende de la voluntad de ninguna de las partes; no es una ilusión forjada por la fantasía, ni un mero sentimiento acariciado por nuestro corazón; es el resultado de la acción de España en el nuevo continente durante tres siglos.

La revolución de las sociedades americanas es la consecuencia de su origen y la necesidad de afirmar, de robustecer, los caracteres propios de su personalidad en el porvenir; surge de la entraña de los hechos, de las exigencias del presente y las aspiraciones del mañana.

El despertar ideológico de la colonia nació con la entrada de libros prohibidos, allá en la época de Vértiz. El gran incremento que las ideas emancipadoras toman a comienzos del siglo XIX, se debe a la aparición de un factor nuevo: el periodismo. Primero "El Telégrafo", y luego "El Semanario", fueron fuertes propulsores de su difusión.

Pero el asunto viene de tiempo atrás; son también precursores aquellos que demostraron la descomposición del régimen del coloniaje y que, al defender la causa de los nativos, reaccionaban contra el régimen imperante.

Juan de Solórzano Pereyra, con su "Política Indiana", aboga y lucha con afán por la igualdad de criollos y peninsulares. Victorián de Villada, a través de su múltiple acción y sobre todo después de su disputa con Paula Sanz, para lograr la derogación del sistema de la mita, se constituye en uno de los grandes defensores de la causa americana.

Debemos señalar que la causa de los nativos ha estado siempre perseguida por un hado fatal, como dice Ricardo Levene en su "Mariano Moreno y la Revolución de Mayo", que usted debe leer de inmediato si no lo ha leído todavía.

Y en prueba de ese hado fatal, ahí están los transtornos que siempre se opusieron a que lograran los propósitos perseguidos en sus variadas tentativas de al-

zamientos; ahí está Santilés que muere, se presume envenenado, cuando va a defender la causa de los indios.

Después de la fracasada Revolución de los Chunchos, en 1742, y la de 1780 de Tupac-Amarú, quedó bien demostrada la inconsistencia del sistema colonial, el que, si salía triunfante, lo hacía empapado en sangre; tal lo comprendió Aranda, y para evitar el fin de las colonias tendieron las medidas comerciales adoptadas con los nativos en el año 1873.

La causa de Tupac Amarú tuvo sus continuadores, y en 1781, en la ciudad de Mendoza, en medio de los aplausos al difunto caudillo indio, se quemaba el retrato de su majestad católica, Carlos III.

Estos alzamientos se difunden en el período de transformación histórica y económica que corre hasta 1802. Con motivo de las disidencias surgidas entre España e Inglaterra, aquel pensamiento de la independencia se difunde más a partir de 1804, y viene a coincidir con el gobierno de Sobremonte.

El motín del 17 de octubre y la asonada del 1º de enero de 1809 acaban por encender la mecha revolucionaria, que había surgido de la inconsistencia del régimen y con el apoyo que al derrumbamiento del mismo dieron todos los que estuvieron interesados en el cambio de gobierno.

Henos ya en pleno período revolucionario y es necesaria una salvedad: la que concierne a Moreno. Sin la presencia de ciertos hombres en la marcha de los acontecimiento, ha dicho Levene, la historia semejaría el estallido de fuerzas ciegas de la naturaleza. Caracteres extraordinarios, nacidos para el bien o el mal, son campos de luz, puntos de mira, incidencias de líneas dispersas.

El hombre de Mayo fué Moreno. No vamos ahora a ocuparnos de él, como en realidad lo deseamos, pues las múltiples facetas de su actividad bien lo merecen. Aquellos que deseen tener idea de los mismos, lean las memorias de Manuel Moreno, que sin ser todo lo imparciales que sería de desear, pueden darles una idea aproximada de lo que fué aquel hombre.

La actuación política de Moreno y la labor económica de Belgrano son los únicos puntos personales alrededor de los cuales le aconsejamos girar, pues la crisis del régimen rentístico es la que lleva en los últimos momentos directamente al 25 de Mayo de 1810.

Quinto Grado

Geografía

Tema 9. — América del Norte. Aspecto físico y económico.

Sígase el método empleado para el estudio de la América del Sur. Compárense ahora ambos continentes: litoral mucho más recortado con dos grandes entradas. Golfo de Méjico y Mar de Hudson. Recuérdese lo dicho sobre la influencia de las costas para el comercio. En ese sentido las costas del O. Artico no prestan mucha utilidad porque el mar se hiela durante nueve meses; en cambio es una fuente de riqueza por la fauna que lo puebla. Encontraremos otras analogías con la América del Sur: un gran macizo al Oeste — las montañas Rocallosas — con algunos desiertos en sus proximidades (Meseta de Utah); una región lacustre de mucha extensión; pocas elevaciones al Este y declive hacia el Atlántico con una mayor acentuación al Sur por la presencia de los montes Alleganhys; dilatadas planicies centrales.

El declive del suelo (menciónense las montañas) determina tres vertientes: la del **Atlántico** y mares secundarios la mayor de todos: Misisipí-Misouri, con numerosos afluentes; Grande del Norte; San Lorenzo, que sirve de desagüe a los grandes lagos, donde se forma la hermosa e imponente Catarata del Niágara; etc. También la A. del Sur tiene su gran catarata: la del Iguazú.

La vertiente del **O. Artico**, con el Yukón y Mackenzie,y la del **Pacífico**, la menos importante por la proximidad de la cordillera al mar. No olvidar el fenómeno de intensa erosión del río Colorado que forma cañones y grutas donde se refugiaron los últimos pieles-rojas para escapar al exterminio del blanco.

Un aspecto muy interesante es la presencia de una extensa región que se cubre con espesa capa de hielo en invierno. No se crea que el "desierto blanco", como suele llamársele, sea tal cosa. Los bosques de pinos, abetos, araucarias y otros árboles resinosos; la variada y riquísima fauna de animales de pieles finas y ballenas, focas y peces, las arenas auríferas, dan vida a un verdadero pueblo de cazadores, madereros, buscadores de oro y pescadores. Háblese de los esquimales, de sus viviendas -- los igloos o chozas de hielo — y de la noche polar. Durante el verano, la vida vegetal debe aprovechar la corta duración de la estación y crece con gran rapidez. Algunas novelas de James Oliver Curwood podrán leerse en clase y mostrarán que también esa región tiene su poesía.

La A. del Norte posee todos los climas, sin llegar naturalmente al tórrido del Ecuador. La parte septentrional está influencia por corrientes frías y la meridional por cálidas, de cuyo encuentro se producen espesas nieblas que dificultan la navegación. Además las primeras arrastran grandes masas de hielo o "icebergs" muy peligrosos.

En general la precipitación pluvial permite el cultivo de los vegetales más necesarios para la vida humana, entre los que se incluyen cereales, café, algodón, caña de azúcar; además bosques, tabaco, frutales, etc. Ganado vacuno, lanar, caballar, porcino y cabrío sin olvidar una importantísima fauna salvaje que proporciona pieles finas.

En el reino mineral el continente ha sido muy favorecido: hierro, hulla, petróleo, cobre, plata, oro, plomo, azufre, etc. El desarrollo industrial ha alcanzado las formas más maravillosas y las proporciones más grandiosas que ha conocido la humanidad. Refiriéndonos a Estados Unidos en primer término y en proporción mucho menor al Canadá, podemos decir que estos países han desalojado al europeo de muchos mercados, el nuestro por ejemplo, a partir de la gran guerra. La R. Argentina, con poseer tantas posibilidades en el campo económico, no ha sabido aprovecharlas como las naciones del norte. Aun Europa ha debido tratar de imitar a los EE. UU. para no perder completamente las posiciones conquistadas.

Una forma muy interesante de completar el tema es

redactar listas de artículos y productos que nuestro país vende o compra a Norteamérica (el continente) a base de estadísticas. Una fuente de información pueden ser los boletines sobre El Comercio Exterior Argentino, publicados por la Dirección General de Estadística de la Nación. Pueden confeccionarse gráficos demostrativos.

Tema 10. — América del Norte. Las naciones.

Políticamente el continente se divide en dos estados soberanos: Estados Unidos y Méjico, y en cuatro estados dependientes de otras naciones: Canadá, Terranova-Labrador, Groenlandia y Alaska.

Indudablemente EE. UU. concentra el mayor interés de esta parte de América, por las enormes proyecciones que han tenido para la civilización actual sus métodos de vida. Es evidente que es un país original. En el aspecto político constituye uno de los casos más acabados de federalismo. Su constitución ha servido de modelo a la nuestra. Presenta el caso curioso y muy poco frecuente de que la capital — Wáshington — no es la ciudad más importante del país. Los norteamericanos quieren evitar con eso la influencia perniciosa de las grandes urbes. Es fama de que no lo han podido conseguir.

EE. UU. es el país que posee la mayor red de comunicaciones del mundo: 517.000 Km. de ferrocarriles — más que toda Europa — y 4 millones de Km. de caminos. Dense para cada nación datos comparativos con la Argentina.

Méjico presenta el espectáculo de un país aniquilado por las guerras civiles. Hace pocos años que reina la paz interior y es admirable el resurgimiento que ha experimentado en poco tiempo. Su vecina del norte constituye, empero, una amenaza que no se desvanece por completo, y es quien mantiene el control de sus principales renglones económicos, en especial el petróleo, que abunda.

Es una república federal. Méjico ha conservado, lo mismo que el Perú, muy fielmente muchas tradiciones españolas y el idioma es mucho más puro que el nuestro. Se explica por dos razones: los españoles se retiraron posteriormente que en nuestro país y la inmigración ha sido escasa.

Canadá, lo mismo que Terranova-Labrador son miembros de la Confederación Británica, con gobiernos autónomos y representantes diplomáticos en varias naciones. Las capitales respectivas son: Ottawa y San Juan de Terranova.

Algunas regiones del Canadá fueron antiguas posesiones francesas, por eso hay dos idiomas oficiales: inglés y francés.

Alaska fué comprado por los EE. UU. a Rusia en 1867 mediante la suma de 7.200.000 dólares. Está administrada por un Gobernador nombrado por el Presidente de EE. UU. por cuatro años. La capital es Juneau.

Groenlandia es posesión de Dinamarca. A fines del siglo X el monarca Erico el Rojo fundó colonias en la costa oeste, que prosperaron siendo más tarde destruídas por esquimales piratas. En el siglo XVIII se restablecieron esas colonias.

Sexto Grado

Instrucción Moral y Cívica

La mujer moderna.

El siglo XX se ha distinguido de sus predecesores en la maravillosa acumulación de grandes inventos y descubrimientos, no siempre aplicados al mejoramiento y bienestar del mundo sino — muchas veces — a la destrucción del hombre por el hombre. Pero la mayor sorpresa de estos tiempos ha sido el descubrimiento de los anímicos tesoros subyacentes en la mujer.

Hasta muy recientemente, apenas tenía la mujer importancia social. Su vida giraba en torno de la del hombre como satélite en torno del planeta. Hoy día presenciamos un admirable despertar de la mujer, que asume una nueva significación social. ¿Cuál es la causa? No es un vano deseo de masculinización. Es algo más profundo. Hace algunas generaciones no se planteaba para la mujer el problema del trabajo fuera del hogar; las circunstancias cambiaron y con frecuencia no permiten a la mujer actual gozar de la misma vida material y moral que sus madres o abuelas.

La tradición — mezcla de rutina y de prejuicios si se quiere — la rivalidad que el hombre encontraba en la mujer hicieron que se planteara una lucha titánica, de la cual va saliendo vencedora la segunda. La incomprensión del sexo poseedor de antiguos privilegios, al cual se une el espíritu reaccionario de muchos elementos del otro, hacia la mujer que, arrojada de su centro, busca una nueva posición de equilibrio, va disipándose. No se crea, sin embargo, que el problema, está resuelto. La mujer ha sido lanzada a la corriente turbulenta de la lucha por la vida, pero se halla inerme. Grandes peligros la acechan y no posee una educación para defenderse. Quisiéramos llamar la atención de nuestras colegas de los grados superiores acerca de la trascendencia de su misión y de la responsabilidad que tienen en sus manos. La escuela desempeña en la vida contemporánea un papel, de importancia no igualada hasta la fecha. Hoy la familia le ha abandonado el campo de la educación moral. La escuela no cumple su misión verdadera cuando se desentiende de estas cuestiones. Es indispensable, entonces, que las maestras se ocupen de este asunto, que tal vez haya sido su propio problema. Recuerden cuánto hubieran deseado una voz amiga que les hablara afectuosuamente.

Cuando una joven no se halla preparada, puede caer fácilmente en el otro extremo. La moral teórica que se le ofrece comúnmente es inaplicable, puesto que ignora las condiciones esenciales de desarrollo total y armónico del individuo. Entonces entiende que mujer moderna es aquella que, disfrutando de entera libertad personal, puede y debe imitar los actos masculinos, en aquello que representa precisamente, lo menos recomendable. Para ejemplos bastará remitirse a tantas películas norteamericanas de tipo común: pantalones, tabaco y alcohol, libertad absoluta en el campo sentimental, etc., etc. **Sin la educación por delante, el feminismo fracasará bochornosamente para la mujer.**

Entendemos que verdadero feminismo moderno puede significar: acceso fácil y en igualdad de condiciones con el hombre, a toda institución que tienda a cultivar las funciones más nobles del espíritu; la mujer

debe elevar su cultura para dignificar su misión de esposa y madre. No debe desentenderse, pues, de los problemas de esa índole que tanto interesan al hombre. Así destruirá definitivamente el cuento chino de su inferioridad intelectual. Debe acompañar al joven en sus deportes, para fortificar su organismo y poder afrontar más eficientemente la lucha por la vida. Se entiende que sin extremarlos hacia la violencia. La mujer debe conservar sus caracteres de delicadeza que constituyen uno de sus mayores encantos. Un deporte muy enérgico puede dar un motivo de grosera atracción, pero resultará desagradable a la vista del hombre consciente.

Debe formar su personalidad moral con fortaleza, de manera que su propia vida sea ejemplo de probidad. Su energía debe llegar a combatir sin tregua y sin concesiones todo lo que constituya una relajación de la moral. Al lado de eso, la práctica de actividades filantrópicas debe embellecer su vida.

Geometría

Seguramente, maestro, habrá de comenzar usted en estos días el repaso o la enseñanza de las áreas laterales y totales de los cuerpos. Y decimos enseñanza porque a buen seguro que se ha de encontrar con que sus alumnos poco recuerdan de esos asuntos. Es el problema de siempre: los alumnos olvidan al cabo de muy poco tiempo esos conocimientos adquiridos en el grado inmediato anterior; y ese olvido no podemos sino explicarlo teniendo en cuenta la importancia que se da en nuestras escuelas a las fórmulas. Nos solemos conformar con que los alumnos recuerden las fórmulas y las apliquen, así sea durante los nueve meses de clase; sin pensar que esas fórmulas están adheridas a la memoria y que vuelan de ella tan pronto como lleguan las vacaciones. No basta con que se haya explicado de dónde salen esas fórmulas, porque esos razonamientos no logran nunca que al cabo de un tiempo sean los alumnos capaces de reconstruirlas. Así, pues, creemos muy conveniente dejarlas en lo posible de lado. Lo importante es que el niño sepa medir esas superficies y para ello lo único necesario es enseñar a medirlas en la misma realidad.

Comenzaremos, pues, nuestra enseñanza, con el desarrollo de los cuerpos, de los prismas, y la construcción de los mismos en cartón o cartulina, con el objeto de acostumbrar a nuestros educandos a ver las superficies como figuras que son. Luego haremos que midan cada una de esas figuras aplicando las fórmulas ya asimiladas; la suma de esas áreas nos dará la de la superficie del cuerpo estudiado. Algunos niños verán el desarrollo del prisma como una sucesión de rectángulos iguales; otros la verán como un rectángulo grande cuya base es igual a la suma de los lados de la base; todo dependerá de la manera de ser de cada niño; unos generalizan con facilidad, otros son tardíos para ver; pero al maestro no le interesa que resuelvan el problema en tal o cual forma, siempre que lo resuelvan; pero sí le interesa que el conocimiento adquirido sea sólido y nunca lo será tanto como cuando el niño hace lo que entiende y cómo lo entiende, porque eso supone un descubrimiento personal que el niño no olvidará jamás. De allí que sea infinitamente más eficaz que el niño sepa hallar el área del prisma y no que sepa cómo se halla, entendiendo por esto último el conocimiento de la fórmula. Cuando deseemos comprobar si el niño sabe o no hallar esas superficies, evitaremos preguntar cómo se hallan; le daremos un prisma cualquiera y que trabaje. El resultado de ese trabajo será la mejor prueba.

Quedamos, pues, en que el niño ha de medir y ha de trabajar con los datos que él mismo obtenga. Para ello necesitamos una cierta cantidad de prismas, por lo menos uno para cada alumno. Fácil nos será proveernos de ese material encomendando el trabajo a los mismos niños, dando a cada uno de ellos medidas diversas y prismas de diversas bases para construir. Procuraremos que las medidas sean en centímetros, pues las que se dan en milímetros requieren mucha exactitud que no siempre consigue. Luego se numeran esos prismas, y el maestro anota para sí junto al número correspondiente, el área lateral, el área de las bases y el área total, con el objeto de facilitarse la corrección. No creemos que nada se oponga a que esos datos se anoten en el mismo prisma; si se ha acostumbrado al niño a ser honrado para trabajar, no habrá ningún inconveniente en que él mismo haga su control y pueda saber de inmediato si hizo bien o mal su trabajo. Eso sí, nos parece necesario que para cada caso el niño haga el desarrollo del prisma, en pequeño y sin pretender exactitud ni proporcionalidad precisa; lo necesario para que él sepa por donde ha de orientarse. Sobre ese desarrollo, y en los lugares pertinentes, anotará las medidas que vaya obteniendo.

Una vez que el niño se acostumbre a trabajar sobre el material y que ese trabajo no le ofrezca dificultades, pueden proponerse problemas abstractos: hallar el área total de un prisma etc. El niño no copiará el enunciado, pero sí los datos sobre el desarrollo que hará rápidamente. En cualquier momento pueden darse también al niño prismas truncados. El mismo deducirá el desarollo y notará que cada cara es ahora un trapecio, que las bases no son iguales y que una de ellas puede ser un polígono iregular.

El área lateral y total del cilindro no ofrecerá ninguna dificultad. Su desarrollo es un rectángulo que tiene por base una medida igual a la longitud de la circunferencia. Creemos que ellos mismos podrán descubrir esa concordancia. De cualquier modo conviene no ahorrarles el trabajo de la investigación. Insistimos en la conveniencia de no dar fórmulas para el área de los cuerpos.

Acostumbrados nuestros niños a trabajar en esta forma, no tendrán ninguna dificultad en hallar el área lateral y total de las pirámides ni del cono. Bastará con proporcionarles elementos de trabajo. Inmediatamente se dará cuenta de que son triángulos en vez de rectángulos y procederán en consecuencia. Exactamente lo mismo ocurrirá con las pirámides truncadas. Si las bases del tronco de pirámide son paralelas, las caras laterales serán trapecios iguales; si no son paralelas, tendremos cuadriláteros diversos por sus formas y medidas. Pero cualquiera sea el cuerpo que se ponga en manos de los niños, tenemos la seguridad de que, sabiendo hallar la superficie de las figuras en que se descompone, sabrán hallar la del conjunto. Si enseñamos fórmulas, nunca podremos atrevernos a tal afirmación. Establecemos la condición de que se sepa hallar la superficie de las figuras, lo que no ocurriría en el caso de un tronco de cono cuyas bases no fueran paralelas, puesto que la base superior no sería un círculo.

Cuentos y Otras Lecturas

LA MUERTE VIOLETA

EL tibetano calló. La magra figura quedó por algunos instantes inmóvil y después desapareció tras el cañaveral. Sir Roger Thornton miraba fijamente el fuego. Si aquel no hubiera sido un s'aniasi... un penitente... que iba en peregrinación a Benares, no habría podido creérsele ni siquiera una palabra; pero un s'aniasi no miente ni puede mentir.

¿Y entonces aquel pérfido y convulso rostro del asiático?

O había sido un engaño debido al resplandor del fuego que se reflejaba así extrañamente en los ojos?

Los tibetanos odian a los europeos y tienen celosamente escondidos sus secretos mágicos con los cuales esperan poder dominar a los altivos extranjeros, cuando llegue el gran día.

Pero con ello no contaba; él, sir Roger Thornton, debía constatarlo con sus propios ojos si en verdad este pueblo maravilloso disponía en efecto de fuerzas ocultas. Lo acompañaban algunos compañeros, hombres de coraje, de voluntad firme, por si sabían de encontrar cosas que inspiraran miedo o pertenecieran a otro mundo.

El inglés pasó revista a seis compañeros; de todos los asiáticos el único de tomar en consideración era un afgano, ignorante del miedo como una bestia feroz, y terriblemente supersticioso.

De modo que quedaba únicamente su sirviente.

Sir Roger lo tocó con el bastón. Pompeo Jaburek era completamente sordo desde hacía diez años, pero entendía por el movimiento de los labios aunque se tratara de palabras extranjeras.

Con gesto lleno de expresión, sir Roger le cuenta lo que ha oído del tibetano.

Como a veinte días de viaje de allí se halla un punto bien precisado en el valle del Imavat, una extraña localidad; por tres costados la cierran rocas enormes y el único acceso se halla impedido por gases asfixiantes que brotan ininterrumpidamente del suelo y matan al instante a cualquier ser viviente que intente atravesarla. En esa garganta de más de cincuenta millas cuadradas, vive en medio de una vegetación lujuriosa, una pequeña tribu perteneciente a la raza tibetana que usa gorros rojos en punta y adora una cruel divinidad satánica representada por un pavo. Este ser, diabólico en el curso de innumerables siglos había enseñado a los habitantes la magia, había revelado los misterios que un día convulsionarían al mundo entero.

Entonaban también una melodía capaz de impresionar al instante al hombre más fuerte.

Pompeo rió. Sir Roger le explicó que pensaba traspasar los parajes infectados de gases con caretas especiales y penetrar en la garganta misteriosa.

Pompeo hizo una afirmación con la cabeza y se restregó las manos.

El tibetano no había mentido. Allá en medio de un claro de la vegetación se abría la misteriosa garganta.

Una especie de cinta amarillenta de tierra blanca — del largo de una media hora de camino — separaba aquel vasto territorio del mundo entero. El gas que se desprendía del suelo no era más que ácido carbónico. Sir Roger que desde una altura había calculado el largo aproximado de la cintura de tierra, decidió iniciar al día siguiente la expedición. Las máscaras que les habían llegado de Bombay funcionaban a la perfección.

Pompeo llevaba dos fusiles a repetición y otros objetos que su patrón creyó necesario; el afgano se había obstinado en acompañarlos y había declarado estaba siempre pronto a entrar en la jaula de un tigre pero no había osado resistir aquel peligro por su alma inmortal. De este modo los dos europeos habían emprendido solos la expedición.

Del suelo esponjoso salían nubes de gases asfixiantes. Sir Roger había apresurado el paso para que el aire comprimido de la careta le fuera suficiente para atravesar aquella zona.

Todo aquello que estaba ante él se aparecía en forma ondulada como a través de una capa de agua. La luz del sol le parecía de un verde espectral y coloreaba la lejanía como un extraño paisaje de muerte. Llegaron con Pompeo a un claro de hierba verde, encendió un fósforo para comprobar si el aire era respirable. Una vez comprobado, los dos se sacaron las máscaras. Detrás de ellos se extendía la pared de gas como una masa de agua. En el aire había un perfume embriagador de flores de ámbar, mariposas hermosas y grandes como manos se posaban con las alas desplegadas como libros mágicos abiertos sobre las flores inmóviles.

Un grupo de hombres se movía entre los arbustos, seres que apenas parecerían humanos por lo deformes y por su expresión de maldad de bestias.

Dejaron a los dos que avanzaran, después con una rapidez de rayo se abalanzaron simultáneamente con el jefe a la cabeza, llevaron las manos en alto y luego las colocaron sobre las orejas. En ese mismo instante con toda la fuerza de sus pulmones gritaron algunas palabras.

Pompeo Jaburek miró a su patrón como interrogándolo y aprontó el fusil, porque la extraña maniobra de aquella gente le pareció la iniciación de un ataque. Pero lo que vió ante él, le hizo afluir toda la sangre al corazón. En torno a su patrón se había formado una masa ondulante de gas como aquella que hacía poco habían atravesado al pasar.

La figura de Sir Roger perdía el contorno, se esfumaba, y donde hacía un momento estaba el inglés no quedaba más que un cono violeta del tamaño y del aspecto de un terrón de azúcar. El mudo Pompeo sintió un furor salvaje. Los tibetanos gritaban todavía, y él estaba atento a espiar el mo-

vimiento de los labios para leer lo que aquéllos querían decir.

Las palabras son siempre las mismas. A una señal alzaron la cabeza, se quitaron las manos de las orejas callando. Como panteras se lanzaron sobre Pompeo. El les hizo fuego y los tibetanos parecieron asustarse.

Instintivamente Pompeo gritó hacia ellos la palabra que había leído sobre los labios: "Ame-a ani. A-me-dan, tan fuerte que todo el valle tembló. Sintió como un vértigo, y moverse la tierra bajo sus pies. Pero no fué más que un instante. Volvió a ver claro como antes.

Los tibetanos habían desaparecido como poco antes su patrón y no quedaban ante él, más que innumerables terrones de azúcar de color violeta.

Su cabeza vivía aún. Sus piernas habían adquirido un color de ceno y hasta la parte superior del cuerpo comenzaba a encogerse, parecía que algo invisible lo absorbía. Alcanzó a divisar a alguien que lo miraba. No tenía el gorro rojo en punta de los otros pero bajo una mitra se le movían los ojos amarillos.

Jaburek le rompió el cráneo con un culatazo del fusil pero no pudo impedir que el agonizante lo hiriera en un pie con una tijera de podar.

El perfume de las flores de ámbar se sentía tan fuerte que hostigaba, parecía brotar de los conos violetas que Pompeo veía. Aquellos eran todos iguales y formados del mismo elemento gelatinoso color violeta claro. Encontrar a Sir Roger entre aquellos conos era imposible.

Pompeo con los dientes juntos miró todavía hacia el lugar donde se hallaban los tibetanos y emprendió el camino de regreso colocándose la careta para atravesar la zona peligrosa.

Pompeo Jaburek escribió todo lo sucedido, tal cual se habían desarrollado los hechos ante él, y luego lo envió al secretario de su patrón en Bombay. El afgano acepto el cargo de hacérsela llegar. Al poco tiempo Pompeo moría de la herida del tibetano moribundo, por haber sido envenenada el arma.

"¡Allah, es el solo Dios y Mahoma su profeta!", rogó el afgano tocando el suelo con la frente, mientras los cazadores hindúes cubrían el cadáver y lo quemaban sobre una hoguera de leña, rezando devotamente.

Cuando Alí Murrad Bey, el secretario, leyó la noticia, se puso pálido de terror y la mandó en seguida a la dirección de la Indian Gaceta.

Fué la iniciación de un nuevo diluvio universal, de un cataclismo infernal. El Indian Gaceta, que daba la noticia del caso de "Sir Roger Thornton" aparecía al día siguiente con tres horas de atraso. Un misterioso incidente era la causa.

Mister Narodge, redactor del diario y dos empleados que solían volver a la redacción a medianoche, antes de salir de sus oficinas de trabajo habían desaparecido sin dejar rastros. Se hallaron en tierra en sus respectivos lugares tres conos gelatinosos y en medio de ellos una copia del diario apenas impresa.

La policía dándose grandes aires de importancia había concluído sus primeras investigaciones, comprobándose que habían sucedido innumerables casos análogos.

Ante la hoja del diario que se leía por las calles los hombres desaparecían por docenas, y en su lugar sólo se veían pirámides azules, sobre las escaleras, en los mercados, por todos lados donde se fijara la mirada. Antes de la noche Bombay había perdido la mitad de la población.

Una ordenanza sanitaria dispuso la inmediata clausura del puerto y el cierre de los comercios para evitar que se propagara la epidemia ya que no podía tratarse de otra cosa.

Telegramas y cablegramas no cesaban de difundir la noticia por el mundo entero. Al día siguiente se levantó la cuarentena porque se reconoció que era una orden tardía. De todos los países llegaban noticias de terror en las que participaban que la "muerte violeta" había estallado casi contemporáneamente y amenazaba dejar desierta la tierra.

Los hombres habían perdido el control de sí mismos y el mundo civilizado semejaba un gigantesco hormiguero en el cual un obrero hubiera volcado su pipa encendida.

En Alemania la epidemia estalló antes que en Hamburgo. En Austria donde se leen solamente noticias locales, fueron suspendidos por muchas semanas. El primer caso de Hamburgo era particularmente impresionante. El pastor Stulken, un hombre que la venerada edad había dejado casi sordo había muerto mientras se sentaba una mañana a la mesa para tomar el desayuno en compañía de los suyos, Teobaldo, el mayor, con su larga pipa, Jetta, la fiel esposa; Mina Tina y en suma todos ellos.

Un agente había abierto el diario inglés apenas llegado y leía el caso Thornton, junto a la palabra "Amedari", quiso aclararse la voz con un sorbo de café, cuando al rato se advirtió que en su lugar sólo quedaba un cono violeta gelatinoso en el cual se sostenía una pipa.

Todos aquellos muertos el Señor los había reclamado para sí.

A la semana la mitad del género humano había muerto.

Fué reservada a un sabio la honra de hacer luz en este asunto. El caso de que sordos y sordo-mudos fueran inmunes le hizo considerar que se trataba de un simple fenómeno acústico.

Su explicación tenía origen en algunos escritos religiosos de la India casi desconocidos los cuales tratan de tempestades astrales provocadas por palabras y fórmulas mágicas; y confirmó esta suposición con los modernos experimentos sobre la vibración e irradiación.

Resolvió dar una conferencia en Berlín. Para leer las largas frases del manuscrito se le obligó a servirse de un gigantesco altoparlante.

La docta disertación terminó con estas palabras lapidarias:

—Id al especialista de oídos para que os haga quedar sordos y luego guardaos de pronunciar la palabra Amedan.

Un minuto después el sabio y sus oyentes eran conos gelatinosos y sin vida, pero el manuscrito quedó; fué divulgado y se salvó a la humanidad.

Algunos años después (escribimos en el año 1950), una generación de sordo-mudos habitaba la tierra.

Usos y costumbres diversas, posiciones sociales cambiadas: el poder se había abolido. Un especialista de oídos regía el mundo... La música se despreciaba, Mozart, Beethoven y Wagner, habían caído en el ridículo. En las cámaras de tortura de los músicos un piano polvoriento mostraba sus viejos dientes.

GUSTAVO MEYERINK.

AMORES DE OTROS TIEMPOS

NO estoy muerto ya, tú estás viva todavía y arrastras sin una queja tu fidelidad de mujer católica en pos de aquel infeliz individuo que te hizo su esposa, sin amarte, cuando te quedaste sola, sola, y tu juventud llegaba a su término. El te comió la hermosa casa, te comió y te bebió el hermoso olivar, la hermosa viña, el hermoso huerto, y, antes que toda cosa, puso en circulación aquellos pocos pesos que tus buenos padres te dejaron para asegurarte la tranquilidad de una vida.

Cuando mueras también tú, haz todo lo posible para que no te vea, porque me dijeron que ahora estás delgada, extremadamente delgada, gris, con arrugas, y andas curvada por las calles, con una cofia negro en la cabeza y unos trajes bien raídos por el tiempo. No, ¡haz todo lo posible para que no te vea!

Yo te recuerdo siempre con tu porte juvenil, la cara alegre, la sonrisa dulce, y aquellos bucles negros de tus cabellos flameando con la brisa sobre tu cabecita suave. O, por lo menos, espera que llegue el día profetizado por Nuestro Señor, en que nuestra carne resucitará. Entonces...

Pero ahora que de la tierra húmeda vuelven a brotar las violetas y los pájaros cantan en este cementerio, yo quiero responder a tu última carta. La estoy viendo todavía, con sus letras pequeñas, ante mis ojos; en lo alto, el dulce nombre de bautismo. (Nosotros nos llamábamos con nuestro dulce nombre de bautismo.) ¡Están todavía frescos y vivos los trazos de esa carta tuya! ¡Era un grito desesperado de amor! Querías que no te abandonara, clamaba; ¡y yo te abandoné!

A esa carta tuya y a otras, yo no respondí; pero después, por muchos años, quedó en mis oídos tu voz, tu voz que me suplicaba que no te abandonase. Dejo constancia del hecho que desde entonces no he podido oir, sin acordarme de tí, el piar de los gorriones. No pude jamás contemplar el mar sin dejar de ver un náufrago, sólo, entre las ondas, y una nave que pasa a los lejos, alejándose; ¡y el náufrago eras tú, y quien se alejaba, despiadadamente, era yo!

Por muchos años mis amigos me han escarnecido diciéndome: "Tú sueñas la virtud de aquella novia tuya." Las niñas de hoy son como las ligeras muchachas de entonces.

¡No es así!

Tu virtud, tu fidelidad, tu modestia y tu ortodoxia eran tan preclaras que yo aspiro aún hoy su aroma lento, casi olor de santidad.

Sin embargo, estas virtudes tuyas nos echaron a perper a ambos.

Tú, pobrecita, a los diez y ocho años, comprendías poco las cosas, y yo, bien que llevaba veinte, comprendía mucho menos; los dos éramos virtuosos, terriblemente virtuosos, y de ahí que los dos comprendiéramos poco el mundo.

Cómo nosotros nos amábamos así es un misterio; acaso un atracción de aquella recíproca virtud nuestra.

Tu casita se levantaba en la colina, en las afueras de la aldea; era blanca y tenía unas persianas verdes. Los árboles de tu jardín estaban cargados de flores que cuajaban con frutos para ti. Tus padres eran dos buenos provincianos o pequeños burgueses, como se dice ahora. Tu padre era médico; y, entonces, tener una casa, un campo, una viña, un huerto, era la seguridad de estarse a cubierto de cualquier peligro toda la vida, la vida de los hijos, de los hijos de los hijos, y otras cosas hermosas que hoy, o ya no existen, o son cosas melancólicas como una lluvia.

Yo venía de lejos, casi una vez por semana, para verte.

Me encaminaba a tu casa a pie, pasando el mediodía, y andaba cuatro horas.

Iba a pie, porque no tenía monedas para pagarme una carroza. Y salía después de mediodía para llegar cuando la noche comenzaba a pintarlo todo de gris, pasando entonces inadvertido.

Pero cuando veía aparecer el perfil de la colina con su castillo negro, y, bajo el castillo, una pequeña mancha blanca (tu casa), ¡qué alegría! ¡Cómo se me henchía el corazón de gozo! ¡Dios creaba para mí, cada día, los jardines de Fata Morgana!

Y la sangre corría por mi corazón y yo era todo un gran corazón desbordante de sangre. Entonces comenzaba a recorrer la carretera que lleva a la colina. Había que cruzar por frente a una pequeña iglesia solitaria con cipreses en torno, después delante de varias casas coloniales. ¡Era una emoción tan dulce! Los cipreses preguntaban:

—¿Dónde vas, caballero errante?

Los campesinos preguntaban:

—¿Quién es ese muchacho que pasa tan a menudo?

Estas eran imaginerías mías. Pero, junto a la aldea, las muchachas que dejaban la fuente con el cántaro sobre la cabeza, mirábanme de verdad y se cambiaban mutuas sonrisas entre ellas.

—Ese que pasa — murmuraban — anda tras de la chica del doctor, aquella nena linda...

Y así yo, como un general cualquiera, detenía mis pasos y ordenaba también el "alto" al gran ejército de mis fantasías, para esperar la hora propicia al avance. Finalmente, el sol se ponía y la estrella

tutelar aparecía en el firmamento, única. Entonces yo avanzaba.

Pero no estabas menos inquieta y temblorosa tú, querida muchacha. Yo no podía entrar por la cancela. En el jardín crecía un matorral: en el matorral se deslizaba un sendero. Por allí pasaba yo. Tú me esperabas detrás de las matas. ¿Y qué hacíamos allí, los dos? ¡Nada! Nada de lo que hacían Julieta y Romeo. Aquí está, en síntesis, la historia íntegra. Yo volvía a partir cuando rompían a cantar los grillos y la luna blanqueaba la carretera. Nadie notó nunca nuestras citas, fuera de mi madre, de mi pobre madre, que me decía:

—Pero ¿dónde vas tú a meterte cuando sales, que traes tus trajes siempre arrugados y sucios?

Era el matorral que yo debía atravesar para entrar en tu jardín.

¡Pobre mamá!

Sabía que yo estaba enamorado, pero no pensaba jamás que anduviera tantas leguas para encontrarte.

En fin: nosotros no hacíamos nada, nada, nos mirábamos como bobos y aquí está toda la médula de la historia, toda su importancia, la cual, pensando desinteresadamente, trae consigo aquella melancolía que llueve sobre los inocentes. Y Jesús comprendió bien las cosas cuando dijo: "Vosotros, de vosotros será el reino de los cielos".

Nosotros éramos dos inocentes: yo un caballero errante, de a pie, tú una niña boba. Porque inocentes quiere decir **no nocentes**... Entonces, yo y tú éramos dos estúpidas criaturas incapaces de molestar a nadie, como en toda la vida que siguió a aquellos momentos no tratamos de demostrar otra cosa. La inocencia (es necesario repetirlo) fué el filtro mágico que nos ató: yo a tí y tú a mí.

Ciertamente, yo hacía aquellos treinta kilómetros entre ida y vuelta, al sólo objeto de ver tu linda carita tras de los matorrales que limitaban tu casa, en las faldas de la colina.

¿Pero, por qué a la vuelta, por los senderos de la noche, la sangre hervía dentro de mí como un torrente en la tempestad? ¿Y las estrellas parecían estremecerse en el cielo? ¿Y los grillos en la campiña traían sugestiones sensuales? En nuestros días la historia de ese amor parecerá una cosa increíble, como un fábula. ¡Y, sin embargo, nada más verdadero!

Tu amor por mí era tan difuso, así fluído, que yo creo que hasta las últimas fibras de tus cabellos temblaban por mí y tu pequeña mano temblaba como una paloma dentro de las mías. Tú hubieras quedado así para la eternidad, con tu mano en mi mano, con tus pupilas en mis pupilas, en silencio, suspirando tan sólo, como en realidad nos quedábamos durante unos minutos detrás de las matas de tu jardín.

Pero yo, a la larga, no podía soportar más aquello. Tú no lo comprendías. Tú no habrías sino esperado la vida entera, así, con los ojos obsortos en la lejanía de tus visiones. Pero yo era demasiado joven, demasiado impaciente, para hacerlo. Yo no podía. Yo te rogué, te lo dije de mil maneras; no podíamos continuar siendo las dos islas del poeta Aleardi:

"Siempre se miran y jamás se tocan"

Pero tú estabas sigilosamente encerrada en tu virtud, como una tortuga en su caparazón.

Había, allí abajo, al comenzar la carretera, una pequeña iglesia rodeada de cipreses. ¿Recuerdas? Si en cambio de estar en Italia, en aquellos tiempos, hubiéramos estado en América en los días de hoy, yo te habría dicho: "Oye, querida, vayámonos a lo del cura párroco que está allí abajo, sobre la carretera. Lo despertaremos, si duerme. Le relataremos toda nuestra historia de amor: va a llorar emocionado, y nos bendecirá y nos casará. Es cuestión de un momentos". Después habríamos llamado a la puerta de tu casita, y le habríamos dicho a tus padres, asombrados: "¿Sabéis la buena nueva? ¡Nos casamos! ¡Marido y mujer, sí sí!"

Un momento terrible al afrontar los ojos de tu papá: "¿Qué has hecho, hija mía — habría dicho — casarte con un jovenzuelo sin arte ni parte?"

Pero, después de todo, yo era un honesto muchacho y con algunos instintos geórgicos que siempre me persiguieron, por los años. En cambio de estudiar la inútil sabiduría que estudié, habría estudiado agricultura. Tú tenías en dote aquella hermosa huerta, y yo me habría transformado en agricultor, en chacarero, en criador de animales, en cambio de criador de hombres. Trabajo más remunerativo y placentero.

¡Qué placer en otoño, separar las manzanas para el invierno! ¡Cuidar de los gallineros, del pesebre, del colmenar!

Y cuando en primavera encontrara en la cocina, en la enorme cocina, los primeros polluelos, me los llevaría a las narices para entibiarlos, y su frescura infantil me sería más grata que todo los perfumes artificiales!

Y pienso en la hermosa huerta que tú tenías por dote. Las plantas de los perales y los manzanos, cómo habríanse sentido felices de sentirse cuajados de flores blancas y rosas, para fructificar para nosotros.

Qué lástima que en nuestra hermosa Italia de entonces surgieran tantos obstáculos entre dos jóvenes que se amaban sinceramente. Tantas dificultades insuperables; tanto tiempo que dejar pasar para conquistar esa desgraciada "posición" ¿Posición de qué? Yo no tenía la fuerza suficiente como para esperar, pobre chicuela mía, y entonces sucedió que no respondí más a tus cartas.

Pero si entonces hubiéramos estado en América, en aquel país dichoso donde, en veinticuatro horas dos jóvenes que se aman, se casan de inmediato, piensa qué felicidad para nosotros.

Toda la literatura, acaso, la habría reducido a aquella hermosísima fábula que habla de Filemón y Baucis, que por haber hospedado gratamente a los dioses, obtuvieron en premio amarse siempre, hasta que los dos mentones aguzados por los años, las dos caras semejantes por la dulce concordia, se durmieron en una única paz; y sobre sus tumbas nacieron deliciosos árboles frutales.

ALFREDO PANGINI.

De Agustín P. Cuenca

LA MAÑANA

Tiende el sol cuando amanece
gasas de oro en la esmeralda
de los campos, la humedece
con sus perlas, y parece
cada campo una guirnalda.

Caen sus nacientes fulgores
sobre el templo solitario,
y es florón de resplandores
la vidriera de colores
del esbelto campanario.

Del monte incendia el selvoso
laberinto de retamas,
y se alza el monte boscoso
como se alzara un coloso
con su turbante de llamas.

Matiza el cristal del río
y lleva el río en sus ondas,
copiando un pinar sombrío,
ramajes en que el rocío
se envuelve en doradas blondas.

De carmín tiñe al rosal,
de oro tiñe al girasol,
y es la escarcha natural
una hamaca de cristal
bajo un velo de arrebol.

Sobre la cumbre riscosa,
en los términos de hielo
pinta ráfagas de rosa,
y hace de la mariposa
un iris que cruza el cielo.

Abrense, cuando desata
a la fuente, cuyo rastro
es una estela de plata,
junto a adelfas de escarlata,
floripondios de alabastro.

Presta al rizado plumaje
de los pájaros colores,
da colores al encaje
de las nubes, y al paisaje
perlas, pájaros y flores.

Todo es luz, aves, aromas,
fuego el sol, llanto el rocío,
flores el juncal, las pomas
roja grana, las palomas
blanca nieve, espuma el río,

la obscura selva rumores,
el torrente centelleos
de divinos esplendores,
la alameda ruiseñores,
los ruiseñores gorjeos.

Toda la naturaleza,
cuando el sol le da calor,
palpitaciones, grandeza,
es mujer cuya belleza
entra a un tálamo de amor.

Lasciva al placer, arroja
del pudor los blancos velos...
Cesa su febril congoja,
y cuando ella se sonroja
ya tienen bajo los cielos

los arroyos más cristales
y los cardos más espinas,
más flores los florestales,
más espigas los trigales,
el torreón más golondrinas!...

LA REINA
TAPICERIA
PUNTILLERIA
LA REINA, la gran casa especialista presenta el surtido más completo en artículos de TAPICERIA, PUNTILLERIA, STORES, CORTINAS, GENEROS DE HILO, SEDAS, MEDIAS, ARTICULOS PARA LABORES, etc., recientemente recibido, a precios que causarán sensación por su baratura.
No cobramos por adelantado la primer cuota.
CRÉDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
LA REINA
BMÉ. MITRE ESQ. SUIPACHA

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.
Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicitelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Informaciones y Comentarios

Urge Normalizar las Escuelas

INFINIDAD de escuelas, en la Capital, en las provincias y en los territorios, tienen numerosas vacantes en su personal directivo y docente, las cuales, algunas desde hace varios años, están ocupadas por interinos o suplentes. En el cuerpo de inspectores abundan igualmente los interinatos, al punto de que alrededor del sesenta por ciento de los inspectores de la Capital son interinos, habiéndolos entre ellos que llevan más de cinco años con ese carácter. Y no olvidamos que en provincias y territorios, centenares de niños han quedado sin maestros al clausurarse los respectivos grados por insuficiencia de las partidas del presupuesto en trámite destinadas al pago de los haberes docentes que corresponden a esos grados.

La necesidad de reabrir estas clases y llamar nuevamente a los maestros que las atendían, de cubrir cuanto antes los cargos que hoy están atendidos por suplentes e interinos; la necesidad, en una palabra, de normalizar el funcionamiento de las escuelas es de notoria e impostergable urgencia.

No vamos a reeditar las consideraciones que reiteradamente tenemos expuestas en estas columnas, acerca del perjuicio grave que está causando a la educación primaria la existencia de tanto docente interino y suplente en las escuelas y en su alta dirección técnica. Recordaremos, eso sí, que al finalizar el curso escolar inmediato anterior, reclamamos de las autoridades que gobernaban la enseñanza su atención preferente para este asunto, diciéndoles que era su deber procurar que aquellas situaciones desapareciesen totalmente al comenzar el curso actual. Nuestra incitación no ha obtenido eco todavía y, después de tres meses de clases, las escuelas se encuentran trabadas en su acción por aquella deficiencia anotada. El Consejo Nacional de Educación no supo o no quiso realizar la predicha y apremiante tarea.

Tócale, pues, al nuevo Consejo arbitrar la manera de corregir esa parte de la herencia que ha hallado.

Sabemos que a sus miembros les preocupa la situación anormal que denunciamos, que tienen interés por resolver a la brevedad aquella regularización necesaria, para cuyo objeto tropiezan con dificultades que es menester anular.

Estas dificultades son de doble especie: Para el reingreso de los maestros que quedaron cesantes al inaugurarse el curso escolar presente, el obstáculo reside en la ley de presupuesto que está a consideración del Congreso; para la designación de los titulares en los cargos ocupados hoy por interinos, es el vigente escalafón del magisterio lo que se opone a la rápida solución deseada.

Y bien. Entendemos que lo primero puede ya resolverlo sin titubeos el Consejo, desde que ambas Cámaras legislativas están contestes en la inclusión del medio indispensable para hacer efectiva aquella medida; su sanción ulterior y firme no deja lugar a dudas. (Conste, por otra parte, que al efecto no se necesitan hacer nuevos nombramientos, pues lo único que el Consejo debe acordar — ya que eso es lo justo y a la vez más expeditivo — es poner en posesión de sus cargos, lisa y llanamente, a los docentes que quedaron cesantes por la clausura de sus grados dispuesta a principios de este año). Lo segundo, vale decir, la supresión de los numerosos interinatos existentes en todas las jerarquías de la carrera y el nombramiento de los correspondientes titulares, es asimismo trabajo que puede cumplirse sin más demora, como vamos a demostrarlo.

El escalafón vigente resulta ser, para tal fin, un obstáculo serio, y por doble motivo: primero, porque la labor de las Juntas Calificadoras no puede efectuarse con la celeridad que la normalización propiciada requiere, ya que esa labor, que se hará por primera vez, exige tiempo y cuidado; segundo, porque mientras en el escalafón se mantengan algunas de sus características (como por ejemplo la preponderante influencia de la "antigüedad" en el discernimiento de los ascensos, la difícil y aleatoria apreciación de los méritos individuales para ser promovidos los docentes, etc.), el reglamento regularizador de la carrera será causa de atraso didáctico, rémora para el progreso técnico de la actividad escolar, valla insalvable para el avance a los puestos directivos y de mayor responsabilidad de los maestros más capaces para realizar la renovación espiritual y profesional que desean promover las autoridades superiores del actual Consejo, y que nosotros auspiciamos decididamente. El escalafón vigente necesita ser objeto de reformas, algunas fundamentales, para transformarlo en un instrumento eficaz; pero esto no significa, como algunos han dado en decir, que conviene derogarlo, que debe suspendérselo. Si tal hiciese el Consejo, cometería grave yerro, pues el magisterio, que tanto ha luchado por poseer el escalafón, se sentiría defraudado una vez más en sus caras aspiraciones de tener un reglamento ordenador de su carrera.

¿Qué debe hacerse, entonces, en semejante trance? El dilema es más aparente que real; hay una solución conciliatoria que ya goza del consenso general. Es ésta: el Consejo Nacional de Educación respeta la existencia del escalafón del magisterio y deja subsistentes las Juntas Calificadoras, las cuales continúan sus tareas comenzadas; mas como urge adoptar las resoluciones tendientes a normalizar la vida de las escuelas, la entidad suspende los efectos de las partes del escalafón que se oponen a ese designio y, mediante la adopción de normas transitorias, se aboca inmediatamente a la satisfacción de aquella necesidad escolar urgente, cubriendo las vacantes actuales con equidad y acierto compatibles con los fines enunciados de perfeccionamiento didáctico y de salvaguardia de los lícitos dere-

chos personales de los maestros. Entre tanto se efectúa ese trabajo, por parte del Consejo y de las Juntas, aquél estudia las modificaciones de que es pasible el escalafón, lo vigoriza con principios y normas mejores que los que ahora contiene y, por fin, le restituye la plenitud de su vigencia posterior. Quedarían así satisfechos los dos intereses en juego: el de las escuelas y el de los maestros, los que no son contradictorios.

Esperamos que el Consejo Nacional de Educación sabrá resolver, con la premura que lo requiere, este asunto planteado. Urge normalizar las escuelas llenando todos los claros ahora existentes en su personal, y de la mejor manera. Y esa urgencia puede atenderla el Consejo, sin producir desagrado ni pesimismo en el gremio enseñante, adoptando la posición y la conducta que queda enunciada en este somero comentario.

El Horario de las Escuelas

CON argumentos inconsistentes y por motivos deleznables, el Consejo Nacional resolvió, el año ppdo., aumentar en veinte minutos la jornada escolar diaria. La disposición, oportunamente objetada por nosotros y criticada por cuantos conocen lo que es el trabajo del aula, se mantiene en vigencia no obstante la absoluta precariedad de su razón de existir: ni los alumnos **aprenden** más con ese aumento de horario (la cuestión no finca en la "cantidad" de minutos de clase, sino en la "calidad" de la acción que en la escuela se desarrolla), ni su salud física se beneficia (pues que la "ejercitación física" se realiza o no en las escuelas según las comodidades que éstas brindan para ello, y no porque haya veinte minutos más o menos de tiempo diario), ni los maestros resultan mejores en su rendimiento (lo más probable es la inversa, por razones de fatiga y por lógica reacción espiritual de quienes se ven sometidos a un régimen absurdo y dañino).

Por todas estas razones, y las demás que podríamos argüir y que omitimos por saberlas obvias al objeto, afirmamos que el aumento de aquellos veinte minutos en el horario diario del trabajo escolar no tiene defensa ni justificación. Por el contrario, su implantación ocasiona inconvenientes serios, como vamos a probarlo, especialmente en los meses de invierno y aun antes de que esta estación comience.

Con ese aumento de veinte minutos, el turno de la mañana concluye sus clases a las doce (para lo cual se entra a la escuela diez minutos antes de lo que estaba establecido precedentemente); pero, como le consta a cualquiera quo conozca la vida escolar, si las clases terminan a las doce, no quiere eso decir que los niños y los maestros salgan precisamente a esa hora, sino que lo hacen diez o quince minutos más tarde. En resumen: la escuela queda libre de alumnos a las doce y un cuarto.

A las doce y media, quince minutos después, empiezan a llegar a la escuela los niños y el personal docente del turno de la tarde. ¿Hay tiempo, acaso, en ese brevísimo intervalo, para barrer las aulas, corredores y patios; sacudir el polvo de los bancos, pizarrones y escritorios; ventilar los salones y asear el conjunto de la casa, particularmente en invierno, cuando es menester clausurar ventanas y puertas durante toda la mañana y toda la tarde? Si la higiene que pregonamos, en nuestras lecciones de la materia, a los niños, tiene en verdad la importancia que les decimos, habremos de convenir en que no dan las escuelas, cabalmente, el mejor ejemplo práctico. Y si la higiene queda maltrecha, peor resulta la limpieza o aseo en aquellos establecimientos en los que, por virtud de su extensión, los porteros no pueden ni siquiera concluir de levantar los papeles del suelo durante el escasísimo tiempo que va de la salida de un turno a la entrada del otro.

En esta faz de la cuestión, aun en verano el horario ofrece iguales objeciones, ya que la diferencia entre él y el de invierno es de diez minutos en lo que atañe a la hora de salida del turno de la mañana y al intervalo que hay entre esta operación y la entrada del otro turno. Diez minutos no representan nada, aquí.

Pero todavía hay otra consecuencia más en este malhadado aumento de los ya famosos veinte minutos en el horario de clases: la excesivamente tardía salida de la escuela de los alumnos del turno de la tarde. Ahora mismo, y eso que no estamos aún en pleno invierno, son ya comunes los días que es necesario iluminar con luz artificial las aulas en la última hora de clase, así como ha comenzado a ser ordinario que los niños lleguen a sus hogares envueltos en la obscuridad del crepúsculo. Cuando nos adentremos en la estación invernal, la mitad de la jornada habremos de cumplirla con las lamparillas encendidas en los grados, dentro de una atmósfera harto viciada por el largo encierro de los salones, y la terminaremos con los alumnos "duros" de frío, saliendo de la escuela en pleno atardecer para llegar a sus casas en completo crepúsculo. ¡Y todo porque a alguien se le ocurrió que los maestros trabajábamos pocas horas por día y consiguió que el Consejo, sin conocimiento hábil, decretase veinte minutos más de clases diarias!

Invitamos a las nuevas autoridades escolares, para

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

las que el niño vuelve a tener la personería que le pertenece en estos asuntos del gobierno didáctico, a que reparen en las circunstancias que les presentamos y examinen la inconsistencia de que acusamos a la resolución que criticamos. Es menester retornar al horario diario anterior a dicha resolución, al viejo horario que nadie osó discutir nunca y que, si alguna reforma necesita, no es por cierto la de agregarle veinte minutos más, ya que lo que debían agregársele son, en todo caso, algunas horas, si la organización escolar del país lo permitiese. Los famosos veinte minutos más no añaden nada de valor y sí dañan, en cambio, a niños y maestros. Por eso pedimos su inmediata supresión.

La Inspección Técnica General de las escuelas comunes

HA sido la primera — y la única hasta el instante en que escribimos estas líneas — que ha sido provista por el nuevo Consejo con el pertinente funcionario titular. Aceptada la renuncia del ex-Inspector General interino, Sr. Jorge Guasch Leguizamón, el Consejo acaba de designar en su lugar, y con carácter de ascenso efectivo, al maestro que desde hace varios años ocupaba la Sub-inspección General, el Sr. F. Julio Picarel.

Ha terminado así el largo provisoriato de la más alta jefatura técnica de nuestro organismo escolar nacional, de lo que debemos congratularnos. La normalización de esa importante rama de la dirección de la enseñanza ha entrado, con el nombramiento referido, en vías de hacerse real, para lo que se necesita todavía que se extiendan las designaciones a los demás cargos vacantes, que son muchos: la Subinspección General y gran parte de las Inspecciones Seccionales.

El nombramiento del señor Picarel ha sido recibido con viva complacencia por el magisterio de las escuelas metropolitanas, a la que unimos la nuestra. Constituye, en efecto, un verdadero acierto del Consejo y un acto de estricta justicia la designación recaída en dicho maestro, pues es éste un docente que ha realizado una carrera regular en la profesión, se ha distinguido en ella por su ilustración y competencia, vive dedicado con fervor a la misma, alienta nobles ideales de renovación didáctica y, lo que quizás vale más aún, se siente vinculado en modo entrañable con todos sus compañeros de trabajo, desde el más modesto de los maestros de aula hasta los más conspicuos de sus colegas de inspección. El señor Picarel es un maestro que ha recorrido sucesivamente todas las jerarquías de la carrera mereciendo siempre el respeto y el afecto de sus subordinados, sus iguales y sus superiores; que ha acreditado buenas condiciones de estudioso y experto en las materias que son de su incumbencia profesional; que ha participado en debates técnicos y publicado una ponderable obra de índole múltiple; que ha convivido con la escuela y con los maestros. Es un jefe capaz de despertar entusiasmos y de aquilatar valores en la tarea de los dirigidos; es un sincero amigo de los maestros, cuyas aspiraciones y méritos le son familiares; es, por fin, un hombre sensible a las necesidades actuales de nuestras escuelas y que posee un espíritu abierto a la cordialidad y al cariño. Su paso por la Inspección Técnica General — lo esperamos con igual sinceridad que ansia — puede señalar una etapa brillante y honrosa en la historia de nuestra enseñanza primaria. Se lo deseamos con todo ahinco.

Como lo destacó el señor Vicepresidente del Consejo Nacional al darle posesión del cargo, el nombramiento del señor Picarel para la jefatura de la Inspección, demuestra la decidida voluntad que tiene el Consejo de inaugurar un nuevo camino en la obra del gobierno escolar, una era de acción constructora y sólidamente reformista en la marcha de nuestras escuelas. La ingrata labor cumplida por las autoridades inmediatas anteriores debe darse por terminada, por definitivamente concluída. Ahora hay que edificar con vistas al futuro, renovar mirajes y medios de acción, impulsar el progreso de nuestras aulas. Es eso justamente lo que todos queremos y lo que anhelamos ver realizar en adelante.

En la atmósfera de la docencia argentina quedan las consecuencias del desquicio dominante hasta septiembre de 1930 y de los dolores producidos por el febril reajuste que quisieron hacer las autoridades post-revolucionarias, las que no supieron hacerlo con la imparcialidad que era necesaria, la limpieza imprescindible y la cordura requerida.

El propio Inspector General interino, funcionario de criterio recto y definido, incurrió en estridencias injustificadas, asumió gestos desagradables y cometió errores de bulto que concitaron la antipatía en su torno dentro de un extendido sector del magisterio. Nosotros, que también disentimos con su obra en muchas ocasiones y que lamentamos sus yerros, comprendemos sin embargo que la acción de la Inspección General interina tuvo una línea propia de conducta y que la siguió con energía.

Otro es el camino a recorrer ahora. El nuevo Consejo Nacional y su Inspección Técnica General son los encargados — ellos lo han dicho, por otra parte — de trazarlo con acierto y de seguirlo con tesón y honestidad. Y estas características que anhelamos ver prevalecer (acierto, tesón y rectitud), son las garantías que tendrá el magisterio argentino para lanzarse de nuevo, como lo hiciera en otras ocasiones, tras la quimera del progreso de su técnica y el mejor bienestar de sus miembros, que es decir el camino de la perfección de nuestras escuelas.

En Demanda de Justicia

TENEMOS entendido, y así permite creerlo la reciente disposición resuelta por el Consejo Nacional sobre los sumarios en trámite, que constituyen una verdadera montaña los expedientes de esta clase que esperan una resolución liquidadora de parte de aquella autoridad. A la serie de casos conocidos públicamente, agregamos ahora estos otros que van a continuación, cuya denuncia pertenece a la Unión del Magisterio, entidad que se ha dirigido al Consejo Nacional de Educación por medio de la siguiente nota:

"Buenos Aires, 12 de mayo de 1932.

"Al Señor Presidente del Honorable Consejo Nacional de Educación, Dr. Ramón J. Cárcano. — S/D.

"La **Unión del Magisterio,** a la cual representamos, cumple un ineludible deber presentándose al H. Consejo para peticionar en favor de colegas que, considera, fueron separados arbitrariamente de sus puestos, cuando no maltratados con sanciones excesivas y al margen de los recaudos legales y reglamentarios, los que deben recobrar su total imperio. Porque si el discrecionalismo en materia de nombramientos ha provocado funestas consecuencias, las sanciones disciplinarias no ajustadas a derecho pierden todo el augusto valor de la justicia, para concretarse en mezquino fruto de torpes venganzas personales, de las cuales tan alejadas han de sentirse las autoridades que alientan con honor propósitos de bien público.

"Los hechos.

"Concretamos a continuación los hechos que dan origen a esta respetuosa demanda de justicia:

"**Julio R. Barcos,** visitador de escuelas de la provincia de Buenos Aires, fué destituído en julio de 1931, por expediente secreto, sin brindársele el recurso de la defensa, que hasta los tribunales militares conceden a los reos. Esta sanción, por ese sólo hecho, es insanablemente nula y no podrá mantenerse, porque si hay algún cargo cierto que formular al desempeño de este distinguido educacionista, él ha de sustanciarse a la luz de la verdad y con arreglo a las normas de procedimiento más imparciales y objetivas.

"**Buenaventura Ponce,** director de la escuela Nº 8 del C. E. 12, fué suspendido sin término, por autoridad sin facultades para ordenarlo, desde hace largos meses y, hasta el presente, el sumario respectivo no mereció la consideración del H. Consejo, quien, según el reglamento de sumarios, ha de entender en tales asuntos dentro del plazo máximo de 70 días.

"**Manuel González,** maestro de la escuela Nº 8 del C. E. 20, detenido por orden del gobierno provisional en marzo de 1931, y suspendido sin término en noviembre del mismo año, cuando ya estaba en libertad, alegándose su condición de preso e insinuándose la especie absurda de que la víctima era responsable de tal situación, ajena por completo a su voluntad y poder. Reinaba el estado de sitio y al señor González no se le ha probado delito alguno ni tampoco fué sometido a proceso.

"**Pastor López Aranda,** inspector de escuelas de Territorios. Suspendido sin término desde hace más de dos meses. El inspector sumariante, de jerarquía inferior al encausado, y designado sin intervención de la Inspección General, se expidió recién al cabo de 40 días; el curioso proceso no ha concluído aún y posiblemente demore más tiempo porque los responsables del procedimiento tendrán especial interés en eludir u ocultar su responsabilidad documentada.

"Han sido también suspendidos sin término, entre otros maestros: **Isabel Capdevila de Sartori,** de la escuela Nº 111 de General Pico, y **Federico Ibáñez,** de la escuela Nº 15 de la Pampa.

"Y esto, señor Presidente, sin la pretensión de haber agotado los casos de ensañamiento y persecución que sufren algunos otros colegas, cuyos sumarios no conocemos en detalle todavía.

Consideraciones generales.

"Creemos que la **"suspensión sin término"**, previa a las constancias de una investigación sumaria y a toda sanción, es un recurso extremo que ha de emplearse únicamente cuando la buena marcha de la investigación lo requiera y por un plazo prudencial de 5 a 8 días, tiempo suficiente para una amplia investigación. Por otra parte, el Consejo de "facto" ha sustentado que el tiempo transcurrido sin prestar servicios, aunque ello no pueda imputarse al funcionario, no da derecho a percibir sueldo. Criterio absurdo que desconoce los fundamentos del derecho administrativo y olvida los claros antecedentes administrativos de la propia repartición y que se halla además en pugna con la jurisprudencia. Pero ¿qué concordancia hay entre este criterio de empleador particular y el de quien impide a los funcionarios la prestación de servicios, por tiempo indeterminado y contingente? ¿Cómo se restituirá lo quitado arbitrariamente a quienes prueben su inocencia o a los que hayan permanecido fuera de las tareas un tiempo mayor al de su castigo?

"Son, éstas, objeciones serias que pueden formularse a la política disciplinaria de un Consejo ensoberbecido por la falta de contralor imparcial, manejado prácticamente por camarillas burocráticas y malvadas, que se singularizaron siempre por su odio desmedido a los maestros, olvidando quizá que su tarea es una consecuencia de la gran empresa social que realizamos los trabajadores de la enseñanza.

Lo que se pide.

"Por todo lo expuesto, cuyas probanzas el señor Presidente puede obtener de las oficinas respectivas, solicitamos:

"I. — **Que se cumplan en todo momento y estrictamente las disposiciones del reglamento de sumarios.**

"II. —**Que se dejen sin efecto las destituciones o suspensiones sin término, resueltas al margen de la referida reglamentación.** Sin perjuicio de que si el H. Consejo lo estima necesario, ordene las investigaciones sumariales a que haya lugar hasta el total esclarecimiento de los cargos respectivos y se desestimen o sancionen.

"Seguros estamos de abogar por funcionarios honestos, a cuyo correcto desempeño no podrá oponerse objeción seria. No entramos al fondo de las medidas

objetadas, y sí a la forma irregular e inadmisible en que se cumplieron, porque es esto precisamente lo que les quita todo valor.

"Si el señor Presidente, como con sencilla elocuencia lo ha prometido, no será el Jefe de un Consejo de miserias morales y materiales, tiene en este asunto oportunidad brillante para comenzar la práctica de tan humano programa".

Huelga decir que LA OBRA adhiere su voto al de la presentación transcripta.

Los Haberes de los Maestros

La opinión de un ex-diputado nacional y actual presidente de un C. Escolar

YA que no se oyen sino voces de reducción en los gastos y palabras de economía a todo trance, oportuno será que difundamos la opinión, que nadie podrá tildar de interesada, de un ex-diputado nacional y actual Presidente de un consejo escolar de la Capital, opinión expuesta en el seno de la Cámara respectiva en oportunidad que se trataba de fijar el monto de los haberes del magisterio. Las palabras que siguen fueron pronunciadas por el entonces diputado y hoy Presidente del C. E. 1º, Dr. Nicolás A. Avellaneda, en septiembre de 1919. Parecerían dichas ahora mismo:

"Creo que está en la mente de todos los señores diputados mejorar en lo posible la difícil situación en que se encuentran los que desempeñan la alta función de educar a las generaciones nacientes, robusteciendo los cerebros y desarrollando las aptitudes de los niños para que sean mañana hombres útiles a la sociedad. Sin embargo, quiero dejar constancia de mi adhesión entusiasta a la plausible indicación que formulara con tanta elocuencia en la sesión del viernes último el señor diputado Massa y a la que el señor ministro de instrucción pública adhiriera tan efusivamente. Procedo así, señor presidente, porque si bien es cierto que desde hace mucho tiempo el Poder Ejecutivo, el Congreso y las autoridades escolares se preocupan de elevar el exiguo emolumento de los maestros, no es menos exacto que este grave problema no ha sido abordado seriamente; y que la triste realidad es, que este factor de la civilización que ocupa un puesto tan esencial en la democracia, continúa llevando una vida de privaciones y de angustias.

"No vacilo en hacer esta afirmación porque he tenido la oportunidad de comprobar esa lamentable verdad como vice-presidente y vocal de los consejos escolares 1 y 2, y también porque he tenido la suerte de dedicar algunas horas de mi vida a la enseñanza. Uno de los diplomas que conservo con mayor cuidado es el título de profesor de enseñanza secundaria que me confiriera el Instituto Nacional del Profesorado Secundario, por considerarlo uno de los más honrosos que haya obtenido. Menciono este antecedente personal para poder decir con algún derecho que todo lo que se refiere a la difusión de los conocimientos y al perfeccionamiento de la enseñanza, lo he mirado siempre con interés y con simpatía.

"Pienso que ha llegado la hora de no pretender resolver más esta cuestión con hermosas palabras y con halagadoras promesas, sino con hechos. Es menester hacer algo decisivo y práctico en pro del magisterio.

"Además, no es conveniente, sino también que resulta una anomalía y una injusticia, que en este país donde se recuerda siempre con satisfacción que la gatitud es condición esencial de la nobleza humana, el maestro puede decir que en la generalidad de los casos la recompensa que obtiene es la ingratitud. A pesar que todos reconocemos sin discusión que el maestro es el alma de la escuela, porque la escuela no es un edificio, la escuela es un maestro que sabe y enseña y discípulos que escuchan y aprenden, y porque también reconocemos que el maestro ejerce una profesión que es un sacerdocio que tiene por fin la verdad, por divisa el honor, por ejemplo la virtud y por vida el trabajo, honrado e inteligente.

"Como no se me oculta, señor presidente, que la difícil y delicada situación de las finanzas nacionales exige orden y economía en las erogaciones, recordaré, antes de terminar, que todo gasto que se realice en beneficio de la enseñanza, especialmente de la instrucción primaria, es eminentemente reproductivo y de suma utilidad, pues la escuela, que es fuerza y es acción, es un árbol que fructifica eternamente.

"Por otra parte, nadie puede ignorar que en la tela de nuestros frondosos presupuestos hay mucho que cortar; allí vamos a encontrar, si quieren realmente hacer economías, sueldos rumbosos, empleos innecesarios y gastos superfluos".

Después de casi trece años, las transcriptas palabras tornan a adquirir realidad y pertinencia; parecerían pronunciadas ayer mismo en la Cámara por alguno de sus miembros, que, como lo fué el diputado Avellaneda, hubiese campeado por defender a los maestros de las amenazas cernidas sobre sus sueldos. ¡Y pensar que después de trece años, no sólo nada hemos adelantado, sino que percibiremos ahora sueldos menores que en aquél entonces!

Lea Vd.

Los Programas Analíticos

Publicados por LA OBRA

y verá que son los más completos.

El folleto contiene los programas correspondientes a TODOS LOS GRADOS.

Cuesta $ 2.—

En nuestra Administración.

La Voz del Magisterio

DE UN MAESTRO QUE ESPERA SU REINCORPORACIÓN

"La Jarilla, mayo 4 de 1932.

"Señor Director de LA OBRA. — Buenos Aires.

"Estimado director y colega:

"No sé si ésta llegará fuera de oportunidad, es decir, si hasta esa fecha el C. N. habrá llamado a sus puestos a los maestros suspendidos a fines de febrero ppdo., y mucho me agradaría que así fuera, pues me parece que es tiempo que se reintegre a sus funciones esa cantidad de docentes que por ¿economía? ¿falta de recursos?, quedó con un pie en el puesto y el otro en la calle.

"En esta zona de La Rioja, los llanos, han quedado una gran cantidad de grados, en las escuelas, sin maestros, y otras, esto es lo peor, sin personal, es decir, clausuradas.

"La disposición de la Inspección General de Provincias fué tan lacónica que dejó al magisterio en una situación de incertidumbre completa; los maestros comprendidos en la suspensión están frente a un dilema terrible. ¿Hasta cuándo?

"Ante la duda no pueden tomar indicios sobre su destino. Y los días corren y los meses pasan, y siempre lo mismo. ¿Hasta cuándo?

"Volviendo a lo de las escuelas, es asunto no menos grave. Como digo, hay escuelas con 90, 100 ó más inscriptos, atendidos por un solo maestro, amén de aquellas otras que están clausuradas.

"La raro del caso es que el periodismo no hace los comentarios que un asunto de esta importancia sugiere; hay un mutismo completo, como aquel que sobreviene a las cosas que no tienen remedio. ¿Es que esto tampoco lo tiene? ¡Vaya uno a saber! Pero con todo, el personal damnificado no sabe qué pensar.

"Se ha dicho que la suspensión obedecía a la falta de partida para abonar los sueldos; que el H. C. gestionaba la inclusión de la misma en el nuevo presupuesto. ¿En qué quedamos? ¿Se conseguirá o no el dinero? ¿Se los llama, o no?

"Me parece que ya es tiempo de dar un corte definitivo al asunto, resolviendo la situación de tantas escuelas y personal perjudicados.

"Saludo al señor Director muy atte. (Firmado): **N. Lanzillotto.**

EN DEFENSA DE UN MAESTRO DESPOJADO DE SU EMPLEO

La solicitud que sigue es copia de la que oportunamente fué dirigida al Presidente del Consejo Nacional y que dice así:

"Las Tunas (Catamarca), 13 de abril de 1932.

"Señor Presidente del Consejo Nacional de Educación. — Buenos Aires.

"Los que suscriben la presente, vecinos de este lugar de Las Tunas, departamento de Santa Rosa, provincia de Catamarca, velando por el sagrado deber de la educación de nuestros hijos, motivo que nos habilita para llevar este petitorio al señor Presidente, solicitamos el retorno del señor José A. Brizuela a la dirección de la escuela de nuestra población.

"Sería superfluo destacar las cualidades que adornan a este laborioso educador, puesto que ellas están de manifiesto en el enorme adelanto operado en la educación infantil de este pueblo.

"Estas son las razones que fundamentan nuestro pedido, señor Presidente, razones que creemos suficientemente sólidas para que se tenga muy en cuenta nuestra solicitud.

"Esperando ser atendidos, saludamos al señor Presidente con la mayor consideración. — (Firmados): Benicio Lobos, Juan N. Lobos, D. Leguizamón Pérez, Francisco Lobos, Virginia M. de Lobos, Arsenia Díaz, Silveria Lobos, Dominga Díaz, Isabel de Ibáñez, Luis Díaz, José Díaz, Asunción Ibáñez, Carlos Díaz, Juan Díaz, José L. Mercado, María E. Rosales, Magdalena V. de Meriénega, Paula J. Escasuce, María M. Meriénega, Paulina C. Meriénega, Ramón Varela, José L. Meriénega, Edelmira de Meriénega, Bonifacio Díaz, Rosa Barrientos, Neófita de Díaz, Alcira Mercado, Dina Díaz, Roque J. Silva, José A. Díaz, Lauricio Mercado, Paulina Díaz, José P. Leguizamón, Gumersindo Silva, Caracciolo Leguizamón, Lauralicie Leguizamón, Palmira Silva, M. Lobos, María Silva, Paula Silva, A. Mansilla, P. Rodríguez, J. Castro, Justo R. Lobos, Fermín Lobo, Angélica J. Páez, Francisca Díaz, A. Ibáñez, E. Burgos, María de Villagra, M. Luna, Luisa Leguizamón, A. Leguizamón.

CONCEPTOS EQUIVOCADOS

El director de una importante escuela provincial, en uso de su derecho indiscutible (artículo 42 del Reglamento General) hizo observaciones escritas, a ciertos docentes, en la casilla destinada al efecto en los registros diarios de lecciones.

Los maestros protestaron. Adujeron muchas razones, ninguna de ellas convincente, y terminaron por solicitar que las observaciones fueran verbales y no quedara constancia de ellas. Más aún. Deseaba que el visto de "Muy bien" se suprimiera, porque decían, si tenemos el título de maestros normales, tendremos también suficiencia y capacidad para que nuestros trabajos diarios siempre estén bien; y si ponemos siempre la misma buena voluntad, no concebimos que unas veces merezcamos un aplauso y otras una crítica.

La simple exposición de lo anterior basta para juz-

gar la **eficiencia** de esos maestros normales, la **capacidad** que creen inherente al título, la amplitud de criterio que creyeron lograr con su diploma.

Preguntad a un hombre del pueblo: "¿Qué es un médico?". Os dirá: "Es un hombre que tiene patente para matar".

Preguntadle: "¿Qué es un maestro?" Os dirá: "Es un hombre que tiene patente de ignorante".

Y salvo contadas y honrosísimas excepciones, tendrá razón.

Una profesora normal, que es catedrática de castellano en escuelas normales, dice, muy suelta de cuerpo: "Sépamos" en vez de sepamos; "nadies", en lugar de nadie. Y ante una sabia observación de una humilde maestra, dijo airadamente: "¡Tengo cátedra de castellano!".

Sí, señorita, usted tendrá cátedra de castellano; pero eso no indica su capacidad para la enseñanza del castellano. Indicará cuñas poderosas, parientes influyentes, desorganización y corruptela administrativas, falta de dignidad, de vergüenza, de patriotismo, ¡todo! menos eficiencia y capacidad.

Ahora bien, si tal es la profesora, ¿cómo serán los alumnos?

Volvamos al hombre del pueblo y con esa sabiduría innata del plebeyo, os dirá: "De tal palo, tal astilla".

El hecho de que callemos, de que ocultemos nuestras vergonzosas llagas, no quiere decir que ellas no existan.

¿Y qué? ¿No hemos pasado también nosotros por las escuelas normales? ¿Qué podemos decir de ellas? ¿Qué les debemos? Apenas el esbozo de la picada en la tupida senda de nuestra ignorancia.

Pero los recios hachazos que la dejaron expedita, abierta al fin, los dió la diaria brega, el contacto con los alumnos, con maestros experimentados, con psicólogos, gramáticos y escritores que jamás fueron catedráticos.

Una alumna, aplazada tres años consecutivos en el examen de ingreso a una escuela normal, manifestó: "Papá ha conseguido una excelente cuña: Monseñor X. Así podré ingresar a la escuela, aunque le pese a la directora".

¿Creéis, por ventura, que este caso es excepcional? No seáis ilusos: la excepción es el alumno maestro realmente dotado y con la vocación del magisterio.

La selección previa de alumnos se hace, sí; pero, no teniendo en cuenta la vocación y la inteligencia, sino el más irritante, el más antipatriótico, el más grosero de los favoritismos.

En los frondosos programas de esas escuelas que fabrican maestros "standard" (Made in England) falta una asignatura importantísima: **ética profesional.** Lo difícil será encontrar al profesor realmente digno de enseñarla.

Difícil, pero no imposible. Para consuelo de los buenos maestros, y para honra de la patria, hay en el magisterio hombres y mujeres de valía, que unen al saber, la humildad, un deseo ardiente de superación y poseen las virtudes y la capacidad de sacrificio que el noble apostolado reclama.

María Esther Bruno de Barros.
(Vicedirectora de la escuela nº 2 de Vicente López).

EL MENSAJE PRESIDENCIAL Y LA SUPERFORMACIÓN DE MAESTROS

En el Capítulo Instrucción Pública del mensaje presidencial se destaca el hecho de la superformación de maestros en las 76 escuelas normales que costea el Estado. Le urge la necesidad de reducir su número y la transformación de otras, conforme con las exigencias de la enseñanza primaria.

Convengo en que exista una superformación de maestros; pero no es menos cierto el fenómeno generalizado de la continua y progresiva disminución del hombre en la educación primaria, cuyas consecuencias preocupan ya seriamente a los gobiernos de varias naciones.

Así, en Italia, Belluzzi, ex ministro de Instrucción Pública, hacía notar que de 90.000 profesionales en ejercicio del magisterio sólo 20.000 eran varones. Al comentar estas cifras, el mismo ministro decía: "Sin duda alguna, el hecho es grave. Inestimable es el tesoro de paciencia y de fineza prodigado por la maestra que enseña a niños de ambos sexos en los primeros años de su aprendizaje escolar, mientras la escuela es la prolongación de la familia; pero más tarde la acción del hombre se impone para comprender y desarrollar las cualidades de sus discípulos."

Por razones biológicas y psicológicas, conviene aceptar como beneficioso a la pedagogía retener al hombre en la docencia primaria. Así lo sostenía en un mensaje a la Legislatura un ex gobernador de Tucumán y lo vienen aconsejando desde hace tiempo educadores destacados de nuestra docencia y pedagogos tan autorizados como Mercante y Senet.

A pesar de la superformación de maestros, el problema de la disminución del varón en la docencia primaria del país está planteado. Hemos observado que no se encuentran candidatos para llenar vacantes en algunas escuelas de provincias y territorios, sin encontrar justificada esta ausencia con una superformación de maestras. En parte, el mal tiene su origen en la inconsulta medida de un ministro improvisador que varios años ha suprimió la gran mayoría de las escuelas normales de varones, cuya consecuencia repercute ahora en la escuela argentina con la reducción del magisterio masculino.

Si existe superformación, es ella de maestras; o si es de maestros, no puede negarse que sólo una mínima parte está en ejercicio de la docencia en relación con el número del magisterio femenino. No es menos cierto que la iniciativa gubernamental se hace esperar en este sentido. Al encarar, entonces, el problema de la superformación de maestras, debe tenerse presente el de la disminución del varón en la docencia; y si es necesario disminuir escuelas normales, no se debe sacrificar las de varones, antes bien aumentarlas... Hágase del magisterio carrera vocacional porque, como dice Ingenieros, "no hay peor maestro que el animado por simples fines de lucro, ni peor pedagogía que la practicada sin amor." — **M. Vicente Robín** (Esc. Nº 1, C. E. 3)

Buenos Aires, mayo 4-932.

De la Fed. de Maestros Nacionales "Renovación"

EL Centro de Rosario de esta Federación ha resuelto hacer pública la declaración que sigue:

"Rosario, abril de 1932.

"Ante la situación creada a los maestros Láinez a raíz de la reciente aprobación por la Cámara de Diputados de la rebaja de sueldos, la 6ª Asamblea General del Centro de Maestros Nacionales "Renovación" de Rosario, declara:

"1º Que la situación de inferioridad en que se encuentran los maestros y las escuelas Láinez, con relación a las de Territorios no ha sido contemplada en ningún momento por ninguno de los poderes de la Nación;

"2º Que sin fundamento alguno se ha hecho omisión del artículo 2º de la ley 4874 que estipula igual sueldo para los maestros de las escuelas Láinez y los de Territorios;

"3º Que mientras un maestro de Territorios se inicia con 278 pesos uno Láinez se inicia con 150 pesos;

"4º Que esta desigualdad odiosa ha sido condenada siempre por el magisterio nacional de provincias sin que fuera escuchado jamás por las autoridades de la Nación;

"5º Que a los maestros Láinez no han alcanzado los beneficios del sueldo mínimo.

"6º Que los porteros y demás personal de servicio de las escuelas Láinez percibe el sueldo mínimo de 160 pesos y el de los maestros es de 150 pesos;

"7º Que la rebaja de sueldos votada por la Cámara de Diputados sí alcanza a los maestros Láinez.

"8º Que dicha rebaja hace más crítica aun la situación del magisterio nacional en provincias, no conciliable con el desempeño decoroso y honesto de su misión;

"9º Que el maestro Láinez desempeña una función de educación social fuera del aula, dentro del peqeueño núcleo de población en que actúa, lo que no hace el maestro de la Capital Federal;

"10º Que dicha misión social le impone erogaciones no compatibles con su sueldo de hambre.

"Ante tal situación, se resuelve dirigirse a la J. E. de la Federación solicitando gestione de la Comisión de Presupuesto de la C. de Senadores, sean excluídos de la rebaja los sueldos de los maestros de las escuelas Láinez."

De la Asociación del Magisterio de Santa Fe

"Enterada de la resolución del ministro de Instrucción Pública de la provincia, doctor Abel Furno, con motivo de la solicitud de antecedentes relacionados con la cesantía de la señorita M. Alicia Reynares Méndez, la Asociación del Magisterio de Santa Fe, considera:

"1º Que la señorita M. Alicia Reynares Méndez ha sido objeto de una medida injusta y arbitraria, digna solamente de los pasados gobiernos de fuerza.

"2º Que el nombramiento de la señorita Raquel Garin, en reemplazo de la señorita Reynares Méndez es el producto del favoritismo político que ya se suponía desterrado de las filas del magisterio.

"3º Que el señor ministro de Instrucción Pública de la provincia, doctor Abel Furno, al desconocer la Asociación del Magisterio de Santa Fe como organismo gremial no ha hecho sino confirmar ampliamente los rumores de su animosidad contra el gremialismo y los gremios organizados.

"4º Que el señor ministro de Instrucción Pública al adoptar la resolución ya conocida, ha iniciado la obra que se propone ser destructora de los organismos magisteriales de la provincia.

"Por lo tanto, la Asociación del Magisterio de Santa Santa Fe, resuelve:

"1º Hacer público este caso concreto de cesantía injusta y arbitraria y comunicarlo a todas las Asociaciones gremiales de la provincia y de la república.

"2º Hacer un llamado al magisterio y a los gremios organizados a fin de adoptar la actitud que corresponde ante la lucha que se inicia.

"3º Elevar todos los antecedentes del asunto a la Federación Provincial del Magisterio."

CORREO

A. T.; Pampa. — No hay ninguna escuela oficial que otorgue el título de "profesor en manualidades", pues las que podrían parecérseles, que son las llamadas Profesionales y dependen del Ministerio del ramo, dan los títulos de profesora de labores, de dibujo, etc. El Consejo Nacional de Educación ha creado un curso de trabajo manual, que funciona en el Instituto Bernasconi, y a cuyos alumnos, que deben ser maestros normales, se les da un "certificado de asistencia" al mismo, que habilita para desempeñar las cátedras de esa especialidad.

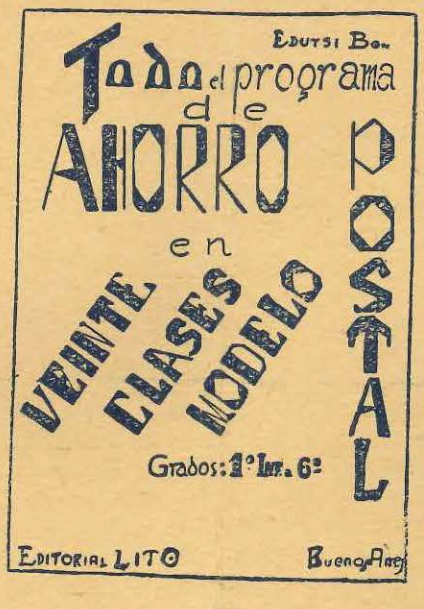
Pampeana. — Su iniciativa es realmente tal y, además, la reputamos importante. Sería igualmente iniciativa e importante aun en el caso de que el tema figure en el programa de "agricultura", ya que lo que usted propone es, evidentemente, algo más que una "clase". Puede advertirle a su directora que su iniciativa se acepta y realiza con ese carácter en varias escuelas de la Capital y del interior.

La subscripción Tuoti

Agregamos a continuación la nómina de las últimas contribuciones recibidas para engrosar esta colecta que oportunamente iniciamos:

Suma publicada en el número anterior (y ya girada por nosotros a la señora viuda de Tuoti)	$	91.—
Esc. 6 del C. E. 16, Cap.	„	9.50
Asociac. de Maestros de Mercedes (Corrientes)	„	45.—
Total (girado íntegramente)	$	145.—

LOS MAESTROS LO NECESITARAN EN TODO MOMENTO



Precio del Ejemplar — **$ 1.50 M/N**

PEDIDOS:

EDITORIAL "LITO"

CORRIENTES 3747 — U. T. 62, MITRE 4821

Ahorre dinero

Por intermedio de nuestra

Sección Compras

Ud. puede adquirir MÁS BARATO
que en cualquier librería, el texto,
el libro o la revista que desee.

Consulte nuestro catálogo del número 1 de este año

Haga sus pedidos a nuestra Sección Compras
Y SE BENEFICIARA

Sección Compras de LA OBRA
Humberto Iº 3159 - Buenos Aires

H 0100601

REPRESENTANTES DE "L

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Ayacucho: (Bs. Aires): María Carmen Urresti.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Córdoba: Mateo M. Beovide.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Cnel. Juan F. Gómez, F.C.S. (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Chacabuco (F. C. P.): María P. Urselay.
Crespo (Santa Fe): María A. G. de Trevisán.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Dorila (Pampa): Rosa A. Taltabull.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Norquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Augusto M. Portugal.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, S. Fe 924.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trelew (Chubut): Francisco S. Arancibia.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Angela D. de Ross.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Victoria (E. Ríos): Florinda Facio.
Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Villa.
Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil, Avenida San Martín 3178.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.

LA OBRA

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUBSCRIPCION (ADELANTADA)

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno

Contralor Postal N.° 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

Junio 10 de 1932

Año XII — N.° 214 Tomo XII — N.° 7

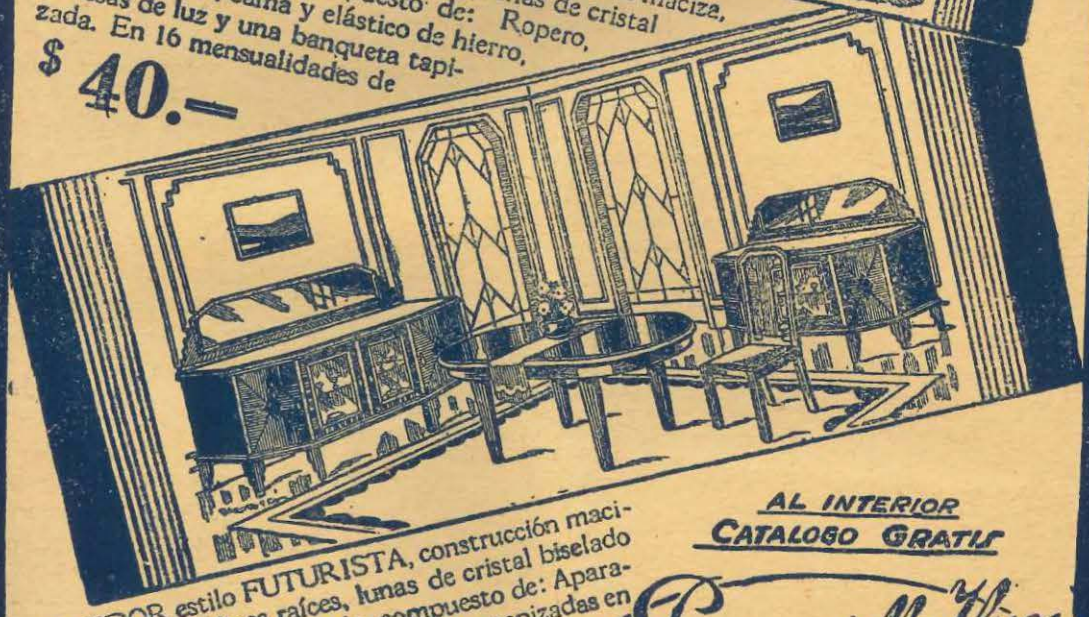
CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA

DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—



COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 - CORRIENTES - 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 214 Buenos Aires, Junio 10 de 1932 TOMO XII — N.° 7

El Escalafón del Magisterio

HA vuelto a adquirir actualidad esta cuestión del reglamento ordenador de la carrera docente, en torno al cual háse suscitado nuevamente ardoroso debate. El asunto interesa por igual a las autoridades escolares y a la masa educadora: a las primeras, porque su empeño por resolver con premura la normalización de las escuelas se ve obstaculizado seriamente por el escalafón sancionado en 1931, el que requiere modificaciones de importancia para hacer de él un instrumento útil; a la segunda, porque teme ver malogrado una vez más su ahincado anhelo de poseer aquel elemento normativo de la carrera profesional si vuelve a suspenderse o a anularse el escalafón ahora vigente en forma puramente nominal.

Expresamos en nuestro número inmediato anterior cómo es posible satisfacer los deseos aparentemente inconciliables de esas dos partes, con lo que se satisfarían — y esto es lo más importante, sin duda — las necesidades urgentes que sienten las escuelas en lo que atañe a la total regularización de su funcionamiento, aspecto éste que debe ser la primordial aspiración del momento en las autoridades educacionales y en los maestros. De ahí que aboguemos, reiterando nuestras palabras del artículo aludido, por soluciones de emergencia, y como tales transitorias, que consulten simultáneamente los diversos intereses en juego, a saber: la rápida normalización de la vida de las aulas, ahora subvertida por las numerosas vacantes en ellas existentes; la consagración de principios de justicia en materia de designaciones y ascensos; el anhelo del magisterio polarizado en torno de la vigencia estable de un escalafón eficiente. Esta es la cuestión circunstancial que debe resolverse y en la que insistimos. En su favor hay todavía una razón más: la de que, mediante la aplicación de las normas provisorias que se usaren, obtendríase una experiencia utilísima para ser aprovechada cuando llegue el instante de ser sancionado el escalafón definitivo, cuya redacción exige cuidadoso estudio.

Empero, tanto las disposiciones de emergencia por las cuales abogamos, como la sanción ulterior de un reglamento estable para la carrera docente, han de resolverse sobre la base de un criterio definido que sustente la doctrina animadora de la estructura orgánica del escalafón, del futuro escalafón, pues descontamos la imposibilidad de mantener el actual, a todas luces inconveniente por la tesis que lo informa y el "modus operandi" que estatuye. Y es esa doctrina que debe consagrar el escalafón del magisterio, el punto sobre el cual queremos señalar nuestra posición.

Ante todo, es menester distinguir con absoluta claridad y señalar con exacta precisión las dos especies que hay de escalafón: el *económico* y el *técnico,* los que no pueden amalgamarse sin grave riesgo para la bondad de uno y de otro, que es cabalmente el error fundamental de que han adolecido todos los escalafones sancionados hasta el presente. El *escalafón económico* se resuelve

SUMARIO

REDACCIÓN: El escalafón del magisterio. — Visita del profesor Juan Caló a nuestro país.

CARLOS A. VELÁSQUEZ: Los exámenes profesionales en la escuela normal.

LUDOVICO BRUDAGLIO: Algunos puntos importantes de las escuelas Láinez.

GERVASIO MANRIQUE: La enseñanza del lenguaje en la escuela.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Libros para la biblioteca del maestro.

LA ESCUELA EN ACCIÓN: Lo que no puede ver el inspector ni nadie. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: La inundación, por Luis Arena. — Bum-bum, por J. Claretie. — Recuerdos, por R. A. Arrieta. — Confesión (poesía), por F. N. Torres. — Desconocida (poesía), por M. Gutiérrez Nájera.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Observaciones sobre el escalafón. — Otra vez como al principio de año. — El empréstito y la propaganda en las escuelas. — Exhortación a los maestros. — Otro ascenso plausible. — El proyecto de diccionario. — Juan W. Gez. — Memorial digno de ser conocido. — Conducta que debe ser imitada. — Respuesta cuya inserción se nos solicita. — Resoluciones oficiales de importancia.

simplemente en forma de "escala progresiva de sueldos", la que constituye una de las aspiraciones más justas y caras al magisterio, y por cuya obtención habrá de bregar el Consejo Nacional en cuanto lo permita el estado de las finanzas públicas. El *escalafón técnico,* en cambio, consiste en el conjunto de disposiciones que regulan el ingreso a la carrera y las promociones de jerarquía en su personal. Mientras ambos escalafones se mantengan unidos, no será posible contar con un escalafón técnico aceptable, según los fines que a éste asignamos.

El objeto principal del escalafón técnico debe ser el de *asegurar que todos los puestos de las jerarquías escolares estén desempeñados por los más capaces,* por los mejores. Desde que nosotros comenzamos a agitar este problema del escalafón del magisterio — hace de ello diez años ya —, y en todas las oportunidades, numerosas por cierto, en las que nos hemos ocupado de este asunto, destacamos como requisito básico para la bondad del escalafón la existencia en él del principio referido y la conformidad con el mismo de las normas incluídas en ese reglamento. Si el escalafón ha de valer como valla para el avance en las jerarquías docentes de los más capacitados; si él no sirve de acicate al perfeccionamiento de los maestros, permitiendo el rápido progreso en la carrera de los *probadamente* mejores; si en lugar de estimular la capacidad de los miembros de la profesión contribuye al estancamiento de sus energías, el escalafón es cosa inútil, peor aún, es elemento dañino. Y es éste, precisamente, el carácter que tiene el escalafón sancionado en 1931, en el que están aumentados los errores que contenía el de 1928, oportunamente denunciados por nosotros.

El escalafón, según lo hemos sostenido siempre, debe ser un instrumento que fije las normas para regularizar el ingreso a la carrera y los ascensos en ella sobre la base del mérito, la competencia, la capacidad cierta de los candidatos. Tiende, como se sabe, a quitar toda influencia al discrecionalismo o el favor en los nombramientos y las promociones; procura el establecimiento de formas selectivas para las designaciones del personal enseñante que hagan imposible la intromisión de cualquier agente extraño a la justicia y la rectitud; pero debe contener, para que valga como estimulante del progreso escolar, procedimientos hábiles para el cumplimiento de su propósito substancial: el desempeño por los más capaces de los cargos de todas las jerarquías.

El escalafón actual, así como sus antecesores, son negativos a este respecto. Según sus disposiciones, la antigüedad — en el servicio escolar, para los ascensos, y en la espera del nombramiento, para el ingreso en la profesión — es el argumento y el factor decisivos en cada caso. La antigüedad prevalece en ellos por dos motivos, que son: primero, por el papel que juegan sus "puntos" en las operaciones que estipulan esos escalafones para determinar la clasificación de los maestros; segundo, porque los "conceptos" de éstos siguen siendo inservibles para adjudicar méritos en las pretendidas calificaciones de las Juntas respectivas. Y conste que esta extraordinaria preponderancia de la antigüedad en el escalafón técnico resulta explicable al no estar separadas ni establecidas las dos especies de escalafones que antes enunciamos, confusionismo que ha dado por resultado la presencia de un escalafón fosilizador — valga la expresión — como lo es el actual.

La excelencia del escalafón reside, pues, en el procedimiento que establezca para realizar la función selectiva que le corresponde. Aquí está la mayor dificultad, el trance que impone severa meditación.

En lo que concierne al ingreso en la carrera, menester será rectificar puntos de vista comúnmente compartidos hasta hoy, incluso por nosotros. Soluciones planeadas, como lo fueron las nuestras de hace diez años, para resolver la situación de 1.500 o de 2.000 postulantes al empleo docente, no pueden resultar aceptables ahora, cuando pasan de 12.000 los candidatos para el nombramiento. A su vez, la evidente imposibilidad de que resulten eficientes los servicios de las Juntas Calificadoras — no aceptadas por el propio magisterio, como lo demostraron las elecciones del año ppdo. —, obligan a pensar en otros medios y nuevas formas para ser incluídos en el escalafón. Tal es el objeto de la presentación que hicimos recientemente al Consejo Nacional de Educación, y tal el sentido del nuevo procedimiento que al respecto propiciamos, todo lo cual hallarán nuestros lectores en la sección informativa de este mismo número.

Dicho procedimiento, cuya propuesta es original nuestra en una de sus partes (la del concurso para ocupar el cargo de inspección, cosa que propusimos en estas columnas hace varios años), recoge iniciativas que no nos pertenecen y que auspiciamos como buenas para ser ensayadas transitoriamente. La práctica nos diría si merecen ser acogidas luego en un reglamento definitivo.

La cuestión está abierta al debate. Conviene, para evitar tropiezos y rectificaciones posteriores, que las autoridades escolares no se apresuren en sancionar un estatuto completo para la carrera. El ensayo que les pedimos será siempre provechoso. De él, del que supone la coexistencia de las actuales Juntas Calificadoras y del estudio a fondo y meditado de todo el complejo problema, podrá surgir luego el escalafón aceptable, por útil y eficaz, que todos deseamos. De cualquier modo, no hay que olvidar que para obtener un buen escalafón técnico debe tenerse simultáneamente el otro económico. Entre tanto, el primero puede estar representado por las dos o tres resoluciones de emergencia que tiendan al mismo objeto.

Visita del Profesor Juan Caló a nuestro país

INVITADO por el Instituto Argentino de Cultura Itálica, con cuyo auspicio disertará aquí sobre temas de su dominio, se encuentra entre nosotros desde el día 3 de este mes el ilustre pedagogo italiano don Juan Caló, profesor universitario en su patria y autor de numerosos trabajos y obras importantes de carácter educacional y filosófico. He aquí un esbozo de la personalidad de nuestro distinguido visitante:

El profesor Juan Caló nació en Francavilla, Fontana (Brindisi, Italia), el año 1884. Ingresó, siendo joven, en la enseñanza universitaria. Después de haber vencido en los importantes concursos científicos de la academia Real de Nápoles y del Instituto Lombardo de Ciencias y Letras, obtuvo por concurso, a los 24 años, su primer cargo universitario. Primeramente fué encargado de curso, y, a partir de 1911, titular de la Cátedra de Pedagogía, antes ilustrada por el gran educador y patriota Rafael Lambruschini, en el Real Instituto de Estudios Superiores y de Perfeccionamiento, ahora Real Universidad de Florencia, donde había cursado sus estudios. Tuvo a su cargo por algunos años la enseñanza de la filosofía moral. Actuó antes y después de la guerra a través de revistas y diarios, participando en los más importantes congresos de enseñanza elemental y superior. Contribuyó a la dilucidación de los problemas más vitales de la escuela italiana, siempre desde el punto de vista de los ideales nacionales, sosteniendo la necesidad de la cultura humanística para la escuela secundaria como una profunda renovación y una vasta difusión y organización de la escuela del trabajo, y dió impulso personal a la formación de una más moderna y madura conciencia educativa en Italia. Prosiguió su obra fundando la **Biblioteca Pedagógica**, rica en importantes obras, y dirige actualmente la intitulada de la Nueva Educación, en Florencia.

Fué por algunos años presidente de la Asociación Educadores de las Escuelas Industriales. Desde hace algunos años, es representante de Italia en el consejo internacional para los congresos de educación moral. Ha promovido, organizado y presidido la gran exposición didáctica nacional, verificada en Florencia en la primavera de 1925, que resultó la más grandiosa que se haya llevado a cabo en Europa, con resultados en extremo interesantes para el porvenir de la escuela, especialmente durante la vigencia de la **Reforma Gentile.** Después creó el Museo Didáctico Nacional, que tuvo un lejano precedente en la fracasada tentativa del ministro Bonghi. Este Museo es ahora entidad moral anexa a la Real Universidad de Florencia, está dirigido por el mismo Caló y publica una revista mensual titulada **Vita Scolástica.** El profesor Caló se ha ocupado mucho de la educación de los anormales y fué sub-intendente de la enseñanza en el Instituto Humberto I, para niños nerviosos y retardados de Florencia. Ha contribuído a fundar la Escuela Magisterial Ortofrénica, floreciente institución en la que él es también miembro de su cuerpo docente.

Desde hace años es socio correspondiente de la Real Academia de los Lincei, de la R. Academia de Rovereto, de la sociedad Colombaria de Florencia, de la Academia Rafael de Urbino, etc. Es comendador de la corona de Italia y de las órdenes de San Mauricio y San Lázaro.

En filosofía representa la dirección espiritualista, puesta en armonía con las exigencias de la psicología y la ciencia moderna. En pedagogía siempre ha difundido un ideal humano, síntesis de todos los valores espirituales, conciliando las exigencias de las tradiciones con la renovación de métodos y organizaciones escolásticos guiadas por la conciencia moderna, el carácter nacionalista y la disciplina nacional y la variada y rica explicación de todos los intereses del alma infantil.

Siendo sub-secretario de Estado, en la sección Antigüedad y Bellas Artes, llevó a formar la ley **pro defensa de la belleza natural** y promovió notables medidas financieras para la defensa de los monumentos, reivindicando en parte a sus antiguas funciones los Palacios Reales.

Además de los estudios filosóficos y pedagógicos, cultiva también estudios históricos y literarios. Ha escrito ensayos dantescos y de historia del arte. Sus obras principales son: **El problema de la libertad en el pensamiento contemporáneo; El individualismo ético en el siglo XIX** (obra premiada por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas de Nápoles; 1906); **Principios de ciencia ética** (en colaboración con F. de Sarlo); **Hechos y problemas del mundo educativo; La educación de los educadores** (ya editada su quinta edición); **Antología Pedagógica** (dos volúmenes); **Maestros y problemas de filosofía;** Introducción y edición de **Los diálogos de la instrucción**, de Lambruschini, **Emilio** y otros escritos de J. J. Russeau (1924), y de **Cartas sobre la educación estética, de F. Schiller** (Florencia, 1927); **Doctrinas y Obras en la historia de la educación; Profesías críticas sobre maestros constructores** (Lanciano, Carabba, 1932).

A estas obras deben agregarse los escritos menores y los artículos publicados en la **Nueva Antología,** en la **Revista Italiana,** en **Atenas y Roma,** en el **Marzocco,** en las **revistas filosóficas y pedagógicas,** en el **Boletín de la Sociedad Dantesca,** en **La Italia que escribe,** etc., etc. Colabora además en la **Enciclopedia Italiana** del Instituto Treccani y ha colaborado activa y extensamente en el Vol. **Pedagogía** de la **Enciclopedia Formiggini.**

La extensa producción científica del profesor Caló y el sólido prestigio docente que le rodea han despertado profundo interés por su palabra en nuestros medios escolares. Su actual visita será seguramente provechosa para los maestros argentinos, así como deseamos le sea grata a nuestro distinguido y estimado huésped.

Los Exámenes Profesionales en la Escuela Normal

POR

CARLOS A. VELÁSQUEZ

Director del Instituto Pedagógico de Varones de Lima (Perú)

El doctor Carlos A. Velásquez tuvo la gentileza de enviarnos a principios de este año su folleto titulado "¿Cómo deben ser, en mi concepto, los exámenes profesionales en el Instituto Pedagógico Nacional de Varones?", establecimiento éste que él dirige con brillo singular. De ese folleto son los capitulillos que transcribimos a continuación, alguno de los cuales habrá de resultar particularmente útil conocer ahora en nuestro medio escolar. Tal, por ejemplo, el que se refiere a las lecciones o clases modelos.

El examen no debe ser una tortura, pero tampoco debe convertirse en un obsequio.
C. A. V.

El examen tradicional

LA Escuela Normal, hoy Instituto Pedagógico Nacional, ha mantenido con celo muchas tradiciones. Una de estas, y muy solemne, ha sido la del **examen profesional**, convertido en una ceremonia repleta de aparatosidad y de antipedagogismo. ¿En qué consistía? Llanamente en lo siguiente:

a) **En un examen de materias**, no obstante de que el alumno ya había merecido nota de aprobación en todos sus cursos como resultado del examen de fin de año. Esta repetición del examen final, hecho que hemos eliminado en los exámenes de 1930, carecía de toda justificación, porque con él o sin él, si el alumno tiene buenas notas en sus distintos exámenes bimestrales, queda tácitamente aprobado, por la suma de sus calificativos, en el examen final, cuya repetición — como se ha acostumbrado hacer — resulta no sólo innecesaria sino también antipedagógica. Sin embargo, se trataba de un caso de tradición que era necesario mantener... aunque el torrente de las nuevas ideas pidiera muy distintas soluciones.

b) **En un examen escrito** sobre un tema obtenido por sorteo, examen en el cual el alumno, urgido por la tradición, tenía que hacer derroche de memorismo y revelar, como fruto de su sapiencia didáctica, todos los secretos y las maravillas de la vieja metodología. En esta prueba, rodeada de felina seriedad, el jurado — a espaldas de las notas obtenidas en la práctica escolar sistemada y de la nota de aprobación otorgada por el profesor de metodología especial — apreciaba la capacidad profesional del normalista y como tal concedía su fallo inapelable. Esta modalidad del examen profesional — extraña a los principios lógicos y metodológicos — también ha merecido el apoyo incondicional de la tradición, enemiga irreconciliable del espíritu crítico y renovador.

c) **En el dictado de una lección**, pomposamente llamada lección modelo, que, en rigor, resultaba — como todas las lecciones de este tipo — un verdadero modelo de antimetodología, ya que **adolece de los siguientes pecados:**

a) Resulta un modelo de emoción por las adversas condiciones psicológicas — y hasta psiquiátricas — que rodean al alumno.

b) Se desarrolla en un ambiente extraño y artificioso, lejos de los atractivos naturales que ofrece en el aula propia del niño.

c) El practicante, víctima de estas circunstancias, se desconcierta y hace, en consecuencia, un gran derroche de desaciertos y de contradicciones que no tuvo durante las horas serenas y auspiciosas en que hizo su práctica escolar.

d) Porque carece de valor si el alumno ya está aprobado en la práctica escolar que, en forma sistemática, ha realizado durante todo el año.

e) Porque las lecciones modelo — propicias para que se exhiba el maestro — no son admitidas en la nueva metodología, hecha a base de intereses y de anhelos hondamente sentidos por los escolares.

Esta fórmula de examen profesional, defendida por la tradición, debe ser totalmente eliminada; en su lugar, para ser constructivos, debe admitirse una nueva fórmula que, como la que nosotros auspiciamos, esté en pleno maridaje con las actuales corrientes psicopedagógicas y metodológicas, sin descuidar, claro está, los permanentes intereses de la educación nacional. A esto último obedece nuestro esfuerzo.

Nuestro criterio general del examen profesional

De hecho estamos a muchos kilómetros del camino tradicional del examen. No comulgamos, en consecuencia, con ese concepto — mas propicio del Derecho Penal — que hace del examen una prueba oscilatoria entre la aprobación y desaprobación; tampoco admitimos esa ceremonia de factura judicial en la cual el examen es una prueba de carácter inapelable; no aceptamos, de igual manera, que unos cuantos minutos — a veces trágicos — decidan el porvenir profesional de un maestro; por último, somos opuestos al examen de tipo tradicional porque su artificio y su pseudo seriedad desencadena muchas crisis emocionales en los alumnos, crisis que luego van a aminorar injustamente su nota de aprobación. No es, pues, el examen profesional ya conocido el que tiene nuestra aprobación. Nuestro criterio — que no pertenece al señor A ni al señor B, y que no es copia de ninguna escuela extranjera — es el siguiente:

Quiere que el **examen profesional**, lejos de todo azar y formulismo, se convierta en un conjunto de oportunidades que se brindan al futuro maestro para que, al traspasar los umbrales de su **alma mater**, lleve al torrente de su vida profesional un mejor bagaje técnico y cultural; anhela que el **examen profesional** sea el último esfuerzo que, en favor de la **cultura y de la pedagogía**, haga el joven que luego ha de incorporarse a las filas magisteriales; pretende que el **examen profesional** se convierta en un **Caso de conciencia profesional** para el propio alumno y que, como resultado de él, sienta la **imperiosa necesidad** de hacer un último acopio de ideas, de aquellas ideas imprescindibles en su vida profesional porque ellas se rozan con el prestigio del plantel, con su honor de maestro y con las exigencias que, en esta hora de reivindicaciones, le hacen el país y la época; quiere que el **examen profesional** — fuera de toda emoción y de toda injusticia — se convierta en un **caso de estudio serio, sistemado y de autentico valor educativo**; anhela, en último análisis, que el **examen prosional** sea el resultado de dos necesarias responsabilidades: **la que se impone el instituto pedagógico exigiéndole — mejor, reclamándole — un último esfuerzo al futuro maestro; y la que se impone el propio alumno en favor de su efectiva preparación profesional.**

Conforme a las normas anteriores, el **examen prosional** debe concretarse al estudio sistemado y hecho a largo plazo de los siguientes aspectos fundamentales para el futuro maestro:

A) **Cultura general.**
B) **Psicopedagogía.**
C) **Organización, administración y estadística escolares.**
D) **Educación nacional.**
E) **Educación nueva.**

Son cinco bases, cinco fundamentos que el Instituto Pedagógico, para no defraudar los ideales de reforma que hoy lo animan y engrandecen, debe reclamar a todos sus diplomados.

A) Hoy no se concibe, no se admite un maestro sin **cultura general**, sin este necesario patrimonio ideológico. Es un deber de la hora penetrar en las parcelas de la cultura e interesarse, como un imperativo espiritual, por los graves y trascendentes problemas que hoy trata de resolver el Perú y, en general, cada uno de los pueblos del orbe. Hay problemas históricos, socio-económicos, artísticos, literarios, filosóficos, etc., de cuyo conocimiento y estudio no puede eximirse el maestro actual. He aquí, en este aspecto de **cultura general**, donde hay más diferencia entre el viejo y el nuevo maestro. El viejo maestro — salvo unos casos aislados — no tuvo emoción social ni sentido de la época; por eso vivió enclaustrado en la cárcel de su escuela rumiando las mismas y trilladas ideas pedagógicas.

La Pedagogía Social es, como todos sabemos, una creación de la época actual. Dewey, Kerschensteiner, Spranger, Wyneken, Lunacharsky — sus mejores portavoces — son maestros que siguen luchando día a día por el encumbramiento social de la escuela, del maestro y del niño. Y la **cultura general**, el ansia insaciable de saber cómo marcha el mundo, cómo desfilan las nuevas ideas, son acicates, son estímulos poderosos para el incesante mejoramiento del maestro. De aquí la necesidad de esta exigencia en el Instituto Pedagógico. Los que viven de las ubres del pasado dirán que el Instituto no ha descuidado este aspecto, que en su **curriculum** hay cursos que responden a este fin. La respuesta es muy fácil: esos cursos existen, pero existen como un simple repaso, como una mera repetición de lo que ya se ha estudiado en el Colegio; existen, pero llenos de pecados: sin originalidad, sin plan definido, sin estructuración; por eso tienen un valor casi negativo y por eso llenan de pesimismo y de desaliento al alumno.

Conozco el caso — mejor los casos — en que cursos de esta índole, equivocadamente llamados de **cultura general**, se han dictado desde hace diez años con el mismo plan, con idéntica estructura, con los mismos errores y hasta con los mismos puntos y comas... Y las ideas, que también tienen un sentido y un valor biológico, son organismos que nacen, crecen y evolucionan. Sin embargo, a veces esto se suele olvidar.

Cultura de la época, cultura vitalizada, es la que debe ofrecer a cada maestro el Instituto Pedagógico. A este fin se encaminan nuestros propósitos. Y es esto, precisamente, lo que le reclamamos al nuevo normalista.

... ...
... ...

Por último, para ser fieles a los destinos de nuestra época, el normalista debe dedicarse al estudio, igualmente intensivo, de la **Nueva Educación.** El armatoste de la vieja educación ha sido totalmente eliminado; la escuela vieja agoniza en el lecho de su propia ineptitud; todos los valores del pasado están en plena y necesaria revisión. A nuevas épocas corresponden nuevos torbellinos ideológicos. Este es el sino de toda civilización y de toda cultura. Tócale al normalista, en consecuencia, plegarse a las inquietudes y a las demandas de su época; corresponde, igualmente, conocer todas las corrientes educacionales de la hora actual. Y debe hacerlo, no sólo como un deber de los nuevos tiempos, sino también porque ello es necesario a su perfeccionamiento y dignificación profesionales.

La Nueva Educación ya ha salido del país de la utopía; ya no es una nubecilla de ensueño ni un halago de la diosa quimera. Es un organismo, una recia estructura, una hermosa realidad, un producto científico. Y porque es así y porque su conocimiento es ineludible, el normalista, el nuevo normalista, debe dedicarse al estudio de los problemas de la **Nueva Educación**, a saber: el espíritu de la nueva educación; distintos tipos de organización de las escuelas nuevas; el niño en la nueva educación; la actividad en la nueva educación; la enseñanza individualista y la enseñanza colectiva; las comunidades escolares nuevas; el rol del programa de estudios; la función docente; la nueva metodología; la necesidad de la experimentación; el valor educativo del juego; los organismos complementarios de la escuela nueva; el ambiente material de la escuela de nuestros días; principios directrices; cómo adaptar al Perú el espíritu de la nueva educación; la nueva educación en Chile, la Argentina, el Uruguay, etc.

El nuevo normalista debe conocer todos estos as-

pectos de la **Nueva Educación**. Así, con un espléndido bagaje, será capaz de ir eliminando progresivamente todos los errores medioevalistas de nuestra actual organización escolar; todos esos vicios que la decantada experiencia no ha podido desplazar; así, por último, con una seria preparación obtenida en su alma mater, será un digno heraldo del Instituto Pedagógico y una esperanza capaz de realización...

Lima, 4 de agosto de 1931.

Algunos puntos importantes de las Escuelas Láinez

POR

LUDOVICO BRUDAGLIO

Visitador de escuelas nacionales de la Provincia de Buenos Aires

Del trabajo que nos ha enviado el señor Brudaglio, titulado por él "Nueve puntos de importancia sobre las escuelas de la ley 4874", extractamos los tres puntos que siguen, acerca de los cuales querríamos ver iniciado el estudio que corresponde hacer a las autoridades de la enseñanza para su definitiva y buena solución.

Programas

DESEARIA estar equivocado cuando manifiesto que las escuelas se mueven al ritmo de sus propios impulsos porque carecen de un programa de estudios conveniente al medio en que actúan.

El esbozo que se formuló en la fecha lejana en que se crearon las "Láinez", si bien se consideró una excelente iniciación con carácter transitorio, no fué retocado en el cuarto de siglo transcurrido, por aquello de que en nuestro país todo lo provisorio se convierte en definitivo.

La enseñanza está retardada porque no se tiene un concepto acabado de la justa medida de instrucción que ha de recibir el niño rural que concurre a las Escuelas Láinez. En este sentido, decía el doctor Juan P. Ramos: "la Superioridad ha vivido siempre dentro de un tejido de verdades y mentiras convencionales". Las escuelas se mueven dentro de una órbita de acción limitadísima, su horizonte habitual está casi completamente al alcance de las manos por demasiado vulgar o por indiferencia o incuria. La penuria de los medios parece haber traído lo insubstancial de los fines: todo allí es lento, indeciso, vago, sin una orientación constante y ponderada. No se siente, salvo honrosas excepciones, la aspiración fecunda de levantar el nivel de una enseñanza rutinaria, porque los Consejos que se han sucedido no han arbitrado los medios para dignificar la escuela primaria en las provincias.

Y la dignificación debe surgir del único aspecto posible de considerar: la eficacia de la enseñanza como consecuencia directa de la eficacia del maestro.

Muchas escuelas nacionales de la Ley 4874 han pasado por natural evolución a ser escuelas urbanas, "usurpando", dicen las autoridades escolares de provincias, jurisdicción. Estas escuelas, para rivalizar con las graduadas provinciales y aun con los departamentos de aplicación de las Escuelas Normales cercanas, cumplen programas elevadísimos y frondosos. Otras, más alejadas, adoptan, con o sin criterio práctico, programas de escuelas provinciales, y, por último, las solitarias se desempeñan penosamente con el mínimo establecido en nuestros programas provisorios de hace 25 años, que resultan hoy de una simpleza desconsoladora.

Esta falta de unidad que podría revelar las características del variado ambiente en que se mueven las escuelas nacionales en provincias, nos conduce a situaciones incómodas cuando, al revisar la obra deficiente de un director de escuela urbana, éste, para eludir responsabilidades, se escuda en los programas oficiales para justificar el atraso de la enseñanza.

Los visitadores encuentran una valla formidable en este mosaico de programa de todo calibre que no representa el fruto sazonado al calor de un profundo estudio, pero sí el producto de la improvisación, de la incuria y de las conveniencias personales.

Se impone, por lo tanto, entregar sin pérdida de tiempo a las escuelas un programa de estudios en concordancia con las necesidades culturales de esta época, cuyo nuevo ritmo de vida nacional se perfila en estos momentos de dura prueba.

Algo más. Es necesario entregar a las escuelas un trabajo completo y detallado, pues lamentamos no encontrarnos ante una célula en actividad. Una síntesis del plan de estudios daría lugar a nuevas interpretaciones antojadizas o descoloridas mientras un análisis podría parecer pueril o superfluo; es preferible lo segundo, pues en este caso, lo que sobra no daña.

Es apenas ocioso sugerir que a una comisión de reformas de programas deberían concurrir delegaciones de visitadores de provincias y territorios.

Suministro de materiales y útiles de consumo a las escuelas de provincias

La provisión de útiles fijos y de consumo se ha hecho casi siempre con irregularidad y caprichosamente. Falta espíritu de previsión y no se tienen en cuenta los pedidos que realizan los directores de escuelas por conducto de las Inspecciones Generales.

Habrá causas que impiden el correcto suministro de materiales que son de imprescindible necesidad en las escuelas, sobre todo en aquellas alejadas de los centros urbanos, donde no es posible a los alumnos proveerse; pero lo cierto es que, en determinadas épocas, la enseñanza se resiente fundamentalmente por carencia de bancos, pizarrones, cuadernos, lápices y textos de lectura.

Cuando una escuela carece de lo necesario para la enseñanza, desde los primeros meses del curso, puede

considerársela como fuera de combate y el visitador debe contemplar esta situación como una causa del estancamiento de la enseñanza.

Se advierte también una despreocupación en la compra de ciertos elementos de gran consumo y una desproporción de otros que no lo son. Los pizarrones murales, por ejemplo, que representan en el sistema de la enseñanza de conjunto un elemento de primera importancia, debieran repartirse profusamente, eligiendo los de materiales livianos y sólidos y desplazando los antiguos de madera encolada, pesadísimos y de fácil deterioro.

Creo que el Consejo podría realizar una encuesta entre los visitadores para que informen sobre el resultado práctico de los materiales para orientar mejor a la Oficina de Compras.

Material ilustrativo para las escuelas nacionales

En ninguna repartición autónoma nacional estaría plenamente justificada la creación de un **Instituto Gráfico Escolar** dirigido y administrado por el Consejo Nacional de Educación.

Así lo hacía saber a las altas autoridades en 1929 y poco después surgió la actual imprenta de esa Repartición.

La provisión legal, ajustada al presupuesto, del material impreso e ilustrativo que necesita el Consejo, debe importar una cifra crecida, especialmente en el renglón de ilustraciones y mapas escolares, elementos éstos que no deben faltar en las escuelas argentinas.

Todos sabemos que los maestros, entregados al mnemonismo, han relegado a segundo término la intuición en los métodos educativos por carecer de ilustraciones adecuadas porque el Estado no puede proveerlas en la profusión que sería necesario. Las que se ofrecen en plaza provienen del extranjero, carecen de ambiente local, son caras, no han sido confeccionadas con un criterio científico adaptado a la diversa mentalidad del niño escolar. Esto en cuanto a láminas científicas. En cuanto a mapas de la República, el asunto se vuelve más complicado. Los que se imprimen en Alemania están repletos de errores; además, no todos los grados admiten la presentación de mapas completos, que sólo sirven para orientar inteligencias disciplinadas; para la enseñanza primaria no sirven, la mentalidad del niño no los acepta.

Es posible, con nuestros medios, con la base de la imprenta del Consejo y sin mayores gastos, organizar un taller de ilustraciones sencillas pero prácticas y eficaces sobre sugestiones y orientaciones que pueden suministrar los mismos maestros y visitadores.

La Enseñanza del Lenguaje en la Escuela

POR

GERVASIO MANRIQUE

Inspector de primera enseñanza de Madrid

AL examinar los programas escolares encontramos que la enseñanza de la gramática ocupa un lugar preeminente entre las materias que se cultivan en la escuela primaria. Pero ello es en el concepto tradicional de la didáctica del lenguaje, con ejercicios de análisis y lecciones verbalistas sobre reglas gramaticales y ortográficas.

No es que nos parezca una equivocación que figure la enseñanza de la gramática en el programa escolar, mas es indispensable desterrar las normas tradicionales de la enseñanza de aquélla en la escuela, orientando esta labor en el sentido de la evolución natural del lenguaje en los niños, ampliando su vocabulario y estimulado a los escolares a que expresen con espontaneidad y lo más correctamente posible sus pensamientos.

No confundamos la necesidad y el acierto de cultivar el lenguaje en los niños con el estudio de la gramática. Bien orientada la didáctica del lenguaje puede servirnos para iniciar el estudio de aquélla. Pero queremos aclarar que no se confundan los hechos diferentes del estudio de la gramática con los ejercicios del lenguaje en la escuela.

En torno a la obra escolar hay un arsenal vivo de material para la enseñanza del lenguaje, el cual debe cultivarse con esmero y estímulos interesantes en la escuela. En los primeros años de escolaridad del niño, el lenguaje estará permanentemente en juego. No olvidemos que el lenguaje vive siempre con el niño y es el instrumento de su pensamiento.

La enseñanza en la escuela se da por medio de ejercicios adecuados para habituar a los niños a pensar de modo que su personalidad se manifieste. Si pretendiéramos en los primeros años de la vida escolar, como se hace en muchas escuelas, enseñar a los niños a conocer y emplear el sujeto, el verbo, la preposición y la conjunción, cometeríamos el grave error de colocar al niño fuera de su misma vida y entorpecer la evolución natural de la expresión de su pensamiento.

Está bien que en los últimos años de escolaridad de los niños lleguemos a la iniciación del estudio de la gramática, enseñándoles, incidentalmente, en los ejercicios del lenguaje y de relacción las distinciones que los gramáticos han hecho de las palabras, el significado de los términos gramaticales y las reglas ordenadas para emplear de manera académica las partes de la oración.

Y a esto se llega, con naturalidad, sin mecanizar la expresión oral y escrita del pensamiento del niño, haciéndole ver las diferencias en la composición del lenguaje y sin sacarle nunca del medio cultural en que se desenvuelva.

La enseñanza del lenguaje en la escuela tiene una influencia saludable y alentadora en otras materias del trabajo escolar. En torno a distintas actividades

del niño podemos cultivar el lenguaje, para que influya en su progresivo desarrollo educativo.

Debemos hacer que la enseñanza del lenguaje en nuestras escuelas sea el eje de la didáctica escolar. Una de las mayores riquezas espirituales de nuestra raza es el idioma español hablado por un centenar de millones de habitantes. Si conseguimos cultivar con esmero exquisito el idioma en la escuela, haremos por afinar el pensamiento español, dándole actividad mental para expresar las ideas.

Y al hablar del idioma español reconocemos la necesidad de cultivar también en los primeros años de escolaridad de los niños, la lengua materna, en aquellas regiones donde se usan otras lenguas vernáculas.

Con este artículo tratamos de sugerir la necesidad urgente que existe en nuestras escuelas de cultivar con especial interés el lenguaje y cambiar las normas de su metodología. Mi experiencia profesional me ha hecho ver la influencia perniciosa de la metodología tradicional en la expresión del pensamiento de los niños.

La aplicación de las reglas gramaticales entorpece en los escolares la espontaneidad de su verdadero pensamiento y no corrige las dificultades del lenguaje ni el empleo de barbarismos.

Al terminar el niño la escolaridad, no solamente debemos haber cultivado su lenguaje, sino que es necesario ampliar su capacidad de comprensión para que penetre en la expresión de los que en la actualidad hablan y escriben para que vivan las ideas de su tiempo y en el de los que escribieron anteriormente.

He aquí el acierto de saber encauzar con prudencia las lecturas en la escuela y de tomar como modelo para la composición a los buenos escritores.

De la misma manera que los niños escriben con el mismo tipo de letra que su maestro, así también leen con la misma entonación que su profesor.

Como la lecutra y los ejercicios de composición escrita son el camino para llegar normalmente a cultivar el lenguaje en los niños, vamos a dar una orientación que sirva de motivos para encauzar estas enseñanzas en la escuela.

En toda clase de lectura, el maestro debe leer en clara y alta voz, con natural entonación y buen gusto, antes de leer los niños. Asimismo el maestro pondrá especial cuidado en seleccionar los libros de lectura. Cuando el maestro utiliza libros de lectura en la escuela de autores en los que la expresión de las curvas de su pensamiento no están al alcance de la comprensión de los niños, les aburre, descorazona y mata el interés de los escolares.

Es desalentador, en extremo, ver la mayor parte de los libros que se utilizan en las escuelas para la clase de lectura. Unos de prosa amazacotada sin interés estético ni amenidad y otros de ñoñas moralejas propias de espíritus apocados y obsesionados por dogmatismos.

Cuando el maestro cuida la selección de libros de lectura, lleva mucho ganado para interesar a los niños y despertarles la curiosidad por leer. Huyamos en esto de los libros pedagógicos hechos en este sentido para la escuela.

¡Con qué encanto leen los niños los libros del poeta Tagore, los de cuentos populares, los libros de viajes, los mismos de cantares de gesta y de leyendas y "Entremeses" de Cervantes!

En la clase de lectura, una vez que ha leído el maestro, deben leer los niños las páginas indicadas en el tema de la lección.

Existe la torpe costumbre de entrecortar la lectura de los niños para explicar las palabras de concepto difícil. Nada más erróneo y que más contribuya a matar la soltura, entonación y buen gusto en la expresión que los escolares deben dar a la lectura. A los niños hay que dejarles que lean seguido, sin interrupción, para que cojan, con naturalidad, las curvas de expresión de los pensamientos del escritor.

Al final de la lectura, el maestro subrayará las palabras de concepto difícil, para que los niños las copien en sus cuadernos de clase, busquen su significado en el diccionario e incluso graben en su memoria gráfica la ortografía. Es mucho más eficaz que los escolares busquen en el diccionario el significado de las palabras, que todas las aclaraciones que pueda hacer el maestro verbalmente.

Los ejercicios de composición escrita y corrección de composición, se procurará estén relacionados con los de lectura. Es conveniente en la normal metodología de la enseñanza del lenguaje utilizar para los ejercicios de composición del idioma motivos conocidos de los niños. Por esto, deben articularse los ejercicios de composición con las lecturas hechas por los alumnos. De este modo cultivamos distintas actividades de los escolares con el mismo motivo de enseñanza y damos variedad a las lecciones para prestarles interés.

Vamos a poner un ejemplo que exprese con claridad nuestras orientación: Supongamos que los niños han leído unas cuantas páginas sobre la vida de los pastores, sus costumbres y su fina sensibilidad para percibir los fenómenos de la naturaleza. Después de esta lecutra, los escolares pueden hacer una breve composición sobre lo leído. Hecha esta redacción espontánea, viene luego la corrección de composición para expresar con la mayor claridad, sencillez y buen gusto literario lo escrito por los niños. No importa que se hagan varias correcciones hasta afinar con la mejor precisión del lenguaje la narración escrita. El mismo maestro, al final de estos ejercicios, escribirá en el encerado el más brillante de los ejercicios hecho por algún niño, para que sus compañeros lo copien en los cuadernos de clase.

En estos ejercicios de redacción pueden iniciarse los niños, insensiblemente, en el análisis de palabras, formas y partes de la oración y habituarse en la ortografía.

Otra de las actividades posible de cultivar en los niños, en relación con la lectura y los ejercicios de composición escrita, es la expresión gráfica por medio del dibujo. Luego de la lectura de un tema, y los ejercicios de composición sobre el mismo, los niños pueden hacer un dibujo alusivo al mismo tema, en el que expresen gráficamente los motivos esenciales de lo leído.

Y, últimamente, la recitación de una poesía, una fábula o un romance, completa una lección de lenguaje en la escuela, sin aburrir ni mecanizar la enseñanza de esta disciplina escolar.

(De *Revista de Pedagogía*, de Madrid, número 123, de marzo de 1932).

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

LA Biblioteca Pedagógica, publicada por la Revista de Pedagogía de Madrid, acaba de enriquecerse con un nuevo e interesantísimo volumen, el octavo de la colección. Nos referimos a la "Didáctica General" de A. y J. Schmieder, traducida de la quinta edición alemana por S. Duñaiturria. Lamentamos muy de veras la brevedad del espacio de que disponemos porque hubiéramos deseado hacer de este libro una presentación amplia, mostrándolo en su conjunto y en sus detalles, porque nos parece, en verdad, una obra digna de figurar, en sitio destacado, en la biblioteca del maestro.

En general, los maestros leen poco o nada de pedagogía o de didáctica; comprendemos que tienen harta razón, porque después de haber estudiado esas materias en la escuela normal, milagro sería que le conservaran algún afecto; que tales portentos saben obrar algunos profesores y tales maravillas nos deparan los textos corrientes. Si a esto se agrega que las tales materias requieren para su cabal comprensión el reposo y la disciplina mental que dan los años y los estudios superiores, será fácil colegir que quien las ha estudiado de niño les tenga prevención cuando hombre. Con todo, creemos que el maestro debe rehacer su cultura técnica y creemos también que este libro le ofrece una magnífica oportunidad para ello. La claridad de la exposición, la documentación amplia, el desarrollo metódico, el punto de vista moderno en que se coloca el autor, la sólida fundamentación filosófica de todas sus conclusiones, son cualidades que hacen de esta "Didáctica General" un libro digno de ser leído y meditado con todo detenimiento.

En líneas generales, trata este libro de los siguientes tópicos: Primero, concepto de la instrucción; segundo, para qué se instruye, o sea el fin que se persigue con la instrucción ; tercero, qué se instruye o enseña, vale decir, la materia de la instrucción, los planes de estudios; cuarto, cómo se instruye, o sea la discusión sobre métodos y procedimientos, sobre las formas generales y especiales de la instrucción, sobre algunas escuelas nuevas, etc. Los conceptos corrientes sobre la instrucción, nos han hecho verla bajo la forma de un crudo intelectualismo y nos ha conducido a desdeñarla, toda vez que por ella la escuela se hizo "escuela de palabras", "escuela libresca". La instrucción considerada como se la considera en esta obra, cobra tal amplitud que, ya no sólo es medio para la educación, sino educación por sí misma; y a la luz de ese concepto general, todos los demás aspectos y problemas de la didáctica se iluminan y se aclaran. Por eso nos parece sumamente interesante la lectura y meditación detenida de esta obra y por eso no titubeamos en aconsejar a nuestros lectores que se acerquen a ella en la seguridad de que no se verán defraudados en sus esperanzas.

Otro libro interesante, entre los últimos aparecidos, es el de Elisabeth Huguenin, titulado "La Coeducación de los Sexos". Esta obra se publicó en francés en 1929 en la "Colection d'Actualités Pedagogiques", que se edita bajo los auspicios del Instituto J. J. Rousseau, de Ginebra. La traducción española aparece firmada por Juan Comas y editada por Espasa-Calpe, S. A., en la Sección de Educadores de su colección Ciencia y Educación. El apasionante problema de la coeducación de los sexos tiene en Elisabeth Huguenin una expositora sagaz, hábil, que conoce a fondo la materia de que trata y que ha experimentado en los sucesos de su propia vida la necesidad de encararlo con valentía y de resolverlo que equidad. Por otra parte, alrededor de este asunto se agitan intereses y prejuicios extremos, se esgrimen los más contradictorios argumentos y chocan las más encontradas opiniones. Lo cierto es que las condiciones de vida impuestas por la gran industria y por las condiciones económicas de post-guerra, han abierto para la mujer puertas hasta el presente herméticamente cerradas. No es de extrañar, entonces, que sacada la mujer del seguro del hogar con toda la brusquedad de las necesidades más imperiosas, se haya encontrado desarmada en un ambiente hostil y desconocido; no es de extrañar, tampoco, que el hombre haya reaccionado en forma brusca al encontrarse en el turbión de la vida con quien hasta entonces sólo se había mostrado envuelta en una espesa red de convencionalismos; no es de extrañar, por último, que de este choque ambos sexos salieran perdiendo, ya que ninguno de los dos estaba preparado para tan ruda experiencia. De allí que se presentara con exigencias impostergables a los ojos de todos los educadores, la necesidad de encontrar una solución a este problema novísimo. Vinieron, con escándalo de muchos, las escuelas donde convivieron los dos sexos con resultados halagadores. El problema sexual tiende hoy a plantearse en forma distinta, sobre la base, precisamente, de todas estas experiencias escolares. El camino va siendo lentamente desbrozado. No han de pasar muchos años sin que veamos florecer esta nueva realidad que afecta problemas tan íntimos y fundamentales de la vida del hombre.

Para terminar esta nota, queremos llamar la atención de nuestros lectores sobre dos libros de texto: "Historia Argentina", por Alfonso Alcaide, e "Historia de América", por Antonio Iglesias. Se trata de dos obras concebidas y realizadas teniendo cons-

Un precioso auxiliar del maestro.

Un verdadero regalo para el niño.

Nubes Diáfanas

por LUIS ARENA

Primorosa edición profusamente ilustrada

En nuestra Administración — Franco de Porte: $ 2.—

tantemente en cuenta las necesidades de nuestros niños y las exigencias de nuestras escuelas. Ambas se caracterizan por la sencillez de la exposición y por una manifiesta tendencia a dejar de lado los detalles superfluos, con lo que se permite fácil acceso al hecho histórico fundamental y a su clara comprensión, por todo lo cual creemos que ambos lograrán buena acogida entre nuestros maestros. A todo ello debemos agregar que estas dos obras se presentan con verdadero derroche de ilustraciones en negro y en color, cualidad ésta que hará grato su manejo a los niños. La casa editora Angel Estrada y Cía., tan íntimamente ligada a nuestra vida escolar y siempre dispuesta a apoyar cuanto movimiento tienda a mejorar nuestros institutos docentes, nos da con estos dos libros una nueva muestra de su probidad comercial y de su capacidad editorial, pues ambas revelan el decidido empeño de mejorar y embellecer cada vez más los textos destinados a los niños.

P. O. T.

LIBROS RECIBIDOS

Vicente Valls: "Metodología de las Ciencias Naturales". Publicaciones de la Revista de Pedagogía; Cuadernos de Trabajo, Nº 1. Madrid 1932.

Pedro B. Franco: "Carlos N. Vergara, el pedagogo de la libertad". Publicaciones del Instituto Cultural Joaquín V. González. Bs. Aires 1932.

Luis Borruat: "Trabajo Manual Escolar y La Escuela Activa". Tomo I. Segunda edición. 1932.

Alberto A. Roveda: "En el nombre del arte; Teatro escolar". Buenos Aires 1931.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

A. Herrero Mayor: La función estética del lenguaje. Buenos Aires 1932.

Vicente Donoso Torres: Proyecto de estatuto para la organización de la F. de Ciencias Pedagógicas. Sucre 1930.

Escuela Nº 9 del C. E. XVII: Homenaje a Misiones. Buenos Aires. Noviembre de 1931.

Pour L'Ere Nouvelle. Año XI, Nº 77. Abril-mayo 1932. París.

L'Education. Año XXIII, Nº 6. Marzo de 1932. París.

Quatrième Cours pour le Personnel Enseignant. Relación de las conferencias dadas del 3 al 8 de agosto de 1931. Bureau International d'Education. Ginebra 1931.

L'Intermediair des Educateurs. Año XVIII, Nº 147. Abril 1932. Ginebra.

Rivista di Psicologia. Año XXVIII, Nº 1. Enero-marzo 1932. Bologna (Italia).

Bollettino Ufficiale. Año LIX, Nº 16, 17 y 18. Abril-mayo 1932. Roma.

L' Educazione Nazionale. Año XIV. Abril 1932. Roma.

I Diritti della Scuola. Año XXXIII, Nº 29, 30 y 31. Mayo 1932. Roma.

Der Neue Weg. Año V. Mayo 1932. Leipzig.

The National Committee on Education by Radio. Wáshington 1932.

Revista de Escuelas Normales. Año X, Nº 89. Abril 1932. Guadalajara (España).

El Magisterio Español. Año LXVI, Nº 8974-83. Abril-mayo 1932. Madrid.

Boletín del Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia. Tomo V, Nº 4. Abril 1932. Montevideo (Uruguay).

Revista de Educación. Año LXXIII, Nº 4. Abril 1932. La Plata (R. A.).

Boletín de la Asociación de Maestros de la Provincia de Buenos Aires. Año XXXII, Nº 1-2. Enero-febrero 1932. La Plata (R. A.).

Boletín de Higiene Escolar. Año XI, Nº 51. Enero-febrero 1932. La Plata (R. A.).

Revista de Instrucción rimaria. Año XXVII, Nº 646-647. Mayo-junio 1932. La Plata (R. A.).

Sarmiento. Año VIII, Nº 169. Mayo 1932. Rosario, Santa Fe (R. A.).

Simiente. Año VIII. N. 143. Mayo 1932. Rosario, Santa Fe (R A.).

Boletín Oficial de la Bolsa de Comercio del Rosario. Año XXI, Nº 488. Mayo 1932. Rosario, Santa Fe (R. A.).

Acción. Año III, Nº 1. Enero-febrero-marzo 1932. San Nicolás, Buenos Aires (R. A.).

Luz y Sombra. Año I, Nº 1. Abril 1932. Resistencia, Chaco (R. A.).

Juventud. Año V, Nº 21. Mayo 1932. Paraná, Entre Ríos (R. A.).

Boletín del Maestro. Año II, Nº 15. Mayo 1932. Mercedes, Corrientes, (R. A.).

Tribuna del Magisterio. Año XII, Nº 149. Mayo 1932. Buenos Aires (R. A.).

¿Conoce Vd. el

Encuadernador Ortográfico

DE

Garrigós y Camón Gálvez?

ADOPTAR LAS SERIES DE "REPUESTOS" **(ejercicios ortográficos impresos),** es resolver difinitivamente el importante problema que plantea la enseñanza de la ortografía.

Cada repuesto . . . . . $ 0.20

Son ocho repuestos para cada grado.

Pida la Guía para uso de los maestros . . . . . $ 1.80

ANGEL ESTRADA & Cía.

BOLIVAR 466 - Buenos Aires

La Escuela en Acción

Lo que no puede ver el Inspector ni nadie

LO que no puede ver el inspector, lo que no puede ver el director, lo que no puede ver nadie que sea extraño al aula, es la forma secreta, misteriosa, casi mágica, como se ponen en íntimo contacto el espíritu del maestro y el espíritu del alumno. Porque como ya lo hemos dicho infinidad de veces en esta sección, no se transmiten conocimientos para proporcionar al niño una información más o menos vasta, más o menos limitada, sobre todos los puntos del programa, sino que se utiliza ese medio para despertar la personalidad infantil, estimular y robustecer las fuerzas que la han de poner en actividad y los valores que han de darle más tarde carácter propio y definido. Así, pues, la enorme cantidad de materias y la enorme cantidad de temas que cada una de ellas comprende, no tienen por objeto el hacer de cada niño una enciclopedia bípeda e implume, sino el abrir caminos que conduzcan a su interior, por donde pueda colarse, junto con el conocimiento, el perfume normativo de una emoción. Sólo en esas condiciones puede educar la escuela y sólo en esas condiciones es eficaz la acción del maestro. Si sólo se persiguiera el conocimiento, cualquier texto podría reemplazar al maestro de aula, cualquier libro sería más eficaz que el hombre.

Y todos sabemos que no es así. Nosotros mismos, cuando asistimos a una conferencia, no lo hacemos únicamente para ilustrarnos sobre el tema que se desarrolle; lo hacemos para ver, decimos, los puntos de vista del conferenciante, su posición frente al problema que desarrolla; posición que, si encuentra eco simpático en nuestro espíritu, determinará y condicionará nuestra propia posición. Aun cuando no retengamos una sola palabra de las que allí se digan, podremos notar que todo nuestro ser se orienta en dirección determinada.

En el aula pasa exactamente lo mismo. Muchos temas hay que los alumnos no asimilan y que, sin embargo, se desarrollan porque son indispensables para su educación; por lo que es indispensable también convenir que lo más importante de una clase no es la cantidad de conocimientos asimilados, sino la intensidad de la emoción que se produce. El espíritu se educa por acercamiento a un espíritu superior; el niño se educa en la escuela por su acercamiento al maestro.

¿Cómo se produce ese acercamiento? Nadie lo sabe. Es inútil que preguntemos a una madre cómo educa a su hijo. Nos dirá que con consejos, con reconvenciones, con cariños, con castigos. En efecto, con todas esas cosas educan las madres a sus hijos. Pero pongamos a ese hijo en manos de otra persona para que con esos mismos medios lo eduque. Podemos asegurar que fracasará, porque le falta la condición esencial que es la de ser madre, es decir, la de estar tan cerca del espíritu del niño como para que todos esos elementos, consejos, reconvenciones, cariños y castigos, se transformen por obra y gracia del amor en fórmulas mágicas.

El amor y el cariño, que va naciendo y acrecentándose cada día que pasa entre maestro y discípulos, es lo que hace posible que la escuela eduque. Con esa condición indispensable toda clase que se dé es buena, toda enseñanza que se trasmita es provechosa. El amor a los niños, el acercamiento a los niños, es el único método, el único procedimiento eficaz. Todos los demás, por científicos que sean, han de estar condicionados por éste que es el fundamental.

Pero hay más: para que ese amor fructifique, para que ese acercamiento que es circunstancial se produzca, es indispensable que maestro y alumnos estén solos. La presencia de extraños rompe el encanto, aisla los espíritus. El maestro podrá enseñar mucho, los alumnos podrán aprenderlo todo, pero todo será superficial, de reflejo; no habrá intimidad, no habrá emotividad; las capas profundas del espíritu no habrán sido sacudidas en ningún momento.

Y lo mismo que pasa con el maestro y los alumnos cuando han de trabajar con la presencia de extraños, pasa cuando un extraño desarrolla la clase. Da clase el director de la escuela, y es el director de la escuela, es decir, un conocido de los niños, y en la mayor parte de los casos no logra romper el hielo. No importa que los niños estén atentos, que sus respuestas sean vivaces; cuando el que da la clase posee acuidad perceptiva, nota que hay algo que no logra vencer, nota que algo lo separa y lo aisla; y es como si sus propias palabras volvieran a él de rebote porque no logran penetrar en ninguna parte.

Y si esto ocurre con el director, ¿qué no será con el inspector? No es que el inspector tenga menos habilidad técnica que el director o el maestro. Puede ser mucho más hábil que todos, pero con eso no basta. Es indispensable el amor de los niños, el saberse acercar a ellos; y esto se consigue por el trato diario, por la convivencia continua; y por eso el único que lo puede alcanzar es el maestro de aula. En rigor, ni el director ni el inspector deben dar clase; pero si aquél puede sacar algún provecho de las que dé, especialmente si pasa sus horas con los niños, las que desarrolle el inspector serán tiempo perdido. Claro está que la misión del inspector no está en el aula. El jefe de un ejército

---

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

no da la voz de ¡Marchen! a sus soldados, sino que indica a los oficiales el objetivo de la marcha; ya se encargarán ellos del resto. Paralelamente, los jefes de toda la jerarquía escolar no tienen por misión reemplazar al maestro en sus funciones, sino indicar cuál rumbo han de seguir en su labor.

Por eso, maestro, si usted ha sabido conquistarse el amor de sus niños, si usted ha sabido acercarse a ellos, si usted sabe ponerse en contacto espiritual con sus alumnos, nadie podrá enseñarle a dar clase, porque para ellos sólo usted es buen maestro, así como para cada uno de los hombres la madre es la mejor de todas las mujeres. Y esa obra suya se verá más tarde, no en el momento de la clase. En ese momento, tanto el inspector, como el director, como cualquier persona extraña, serán ciegos; su obra se notará en que sus alumnos son cada día mejores, así como vemos que una planta se hace cada día más grande pero no la vemos crecer.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

PARA TODOS LOS GRADOS

Según lo dispuesto por el Consejo Nacional de Educación, los maestros deben cooperar en la propaganda en favor del empréstito patriótico sancionado por el Congreso Nacional.

Nada más oportuno que las referencias históricas de todos aquellos actos de desprendimiento realizados en múltiples ocasiones por el pueblo argentino.

Unas veces fueron las mujeres del pueblo las que entregaron a sus hijos para servir en los batallones de las expediciones libertadoras; otras veces fueron damas aristocráticas las que en suscripción privada reunieron dineros para la compra de fusiles. Muy conocido es el gesto de las damas mendocinas cuando se trataba de arbitrar recursos para la organización de la cruzada libertadora de San Martín. El donativo para la fundación de escuelas que hizo Belgrano con los 40.000 pesos fuertes que había recibido del gobierno en premio a sus servicios, es otro hecho que conviene destacar dentro de la tradición de generosidad y altruísmo de nuestro pueblo.

Este empréstito, sin embargo, no ofrece diferencia con respecto a las comunes operaciones bancarias. Esto debe ser puesto en evidencia, para destruir la creencia equivocada de que el dinero invertido es dinero que se dona.

Los títulos adquiridos conservan su valor y devengan intereses. La operación, pues, es conveniente para el suscriptor. Aunque el empréstito se denomine patriótico, — hay que recalcarlo para que los niños vean claramente — no significa ningún sacrificio. El patriotismo en este caso consiste en decidirse a invertir el dinero en títulos del Estado en lugar de emplearlo en cédulas hipotecarias o dejarlo inmovilizado en las cajas de ahorro de los bancos.

Para que la propaganda sea eficaz es necesario que los niños lleven a sus hogares una síntesis de cuanto llevamos expuesto, y que estén en condiciones de ilustrar a los suyos.

Los directores de aquellas escuelas situadas en los pequeños núcleos de población deben organizar reuniones de vecinos.

La escuela, llamada a contribuir al éxito de esta campaña encaminada a aliviar la difícil situación económica que atravesamos, debe demostrar que es capaz de servir con eficacia los intereses de la Nación.

La comisión organizadora de la Colecta Patriótica de Oro y Plata ha hecho un llamado a la escuela, para que ésta secunde la acción de las múltiples subcomisiones de propaganda diseminadas en todo el territorio de la República.

En este mismo número publicamos el manifiesto de la Comisión. Sus términos son tan claros que omitimos el comentario. Sólo queremos destacar que, dado el carácter de esta colecta y los propósitos de la misma, ella nos ofrece una excelente oportunidad para poner de manifiesto la diferencia entre el verdadero patriotismo y el que se paga de discursos, loas e innocuos juramentos.

Primer Grado Inferior

Lenguaje

El invierno

En esta época comienza el invierno. El frío ya se ha hecho sentir. En conversaciones familiares con los niños se irán descubriendo las características propias de la estación, tratando de introducir en ellas los vocablos que se desea sean asimilados y utilizados en las conversaciones.

¿Qué estación empieza en este mes? ¿Cuándo empieza? Cuando se acabe el invierno, ¿qué otra estación vendrá? ¿Qué estaciones conocen? ¿Cuándo hace frío y cuándo calor?; etc.. etc.

¿Cómo es el viento que sopla en invierno? **Hiela** las manos y la cara. ¿El sol se ve todos los días? Hay muchos **días nublados,** siendo éstos muy cortos, mientras las noches son largas. En **invierno llueve con frecuencia.** ¿Han observado cómo están por la mañana los vidrios de nuestras ventanas?: **empañados.**

Se procurará que los niños expresen estas observaciones con espontaneidad para corregir su lenguaje y llegar a conseguir que formulen frases correctas.

Haciéndoles referir lo que se hace en los hogares para preservarse del frío, surgirá fácilmente la conversación sobre la calefacción y el abrigo.

Los niños compararán las ropas que usan ahora con las que llevaban en el verano. ¿Qué trajes nos colocamos para salir?: Vestidos **abrigados, calientes,** ropa de lana y pieles.

¿Qué les pasa a las personas que no se abrigan suficientemente?: **Resfríos, bronquitis, pulmonías.** Peligro de estas enfermedades.

Se exaltarán los sentimientos de compasión para los pobres a quienes les falta el abrigo. Promover el sentimiento del deber de ayudar a los necesitados.

¿Solamente las personas sufren el frío? Hablar sobre las plantas; aspecto que presentan. Los animales que más sufren el frío. ¿Por qué no vemos pájaros durante el invierno?

Para contar a los niños.

El pajarito perdido

Se oye un suave golpeteo en los vidrios de la ventana. Pedrito, sentado en el sillón de la abuelita, se divierte mirando un álbum de figuras. Pasan delante de sus ojos espléndidas láminas de ciudades, hermosos dibujos de animales y de flores. El ruido no lo distrae. Pero he aquí que los golpes se repiten y hacen temblar ligeramente los vidrios: tic, tic, tic... Pedrito deja las figuras y vuelve la cabeza, pensando: ¿Quién golpea así?

No distingue nada. Pero al cabo de un rato ve, maravillado, que un gracioso pajarito se acerca a la ventana a golpear con el pico en los vidrios: tic, tic, tic...

—¿Qué querrá? — piensa el niño.

Tic, tic, tic, tic. El pajarito golpea ahora más fuerte y sus ojos tienen una muda expresión de dolor. Pedrito comprende. Se levanta, corre a la ventana, la abre y le dice: —¡Oh, pobre pajarito! Tú tienes frío, tienes hambre: ven. Te daré las sabrosas miguitas que tanto te gustan y calentaré tu cuerpecito helado. Y el pajarito entra, si bien con un poco de miedo.

El niño va a buscar un pedacito de pan, lo desmigaja sobre la mesa, y el pajarito comienza a picotear alegremente, haciendo oír otra vez los suaves golpecitos: tic, tic, tic, tic...

La oveja

¿Quién nos da estos abrigos tan calentitos, estas tricotas que guardan tan bien el calor de nuestro cuerpo?

Sa hablará de la dulce ovejita, animal conocido por casi todos los niños. Se conversará sobre sus caracteres físicos y sus costumbres. La ovejita es **tímida, mansa, pacífica.** ¿De qué se alimenta? ¿Cómo alimenta a sus hijitos?

En invierno tiene la lana muy tupida, la que le sirve de abrigo; en verano se la cortan (**esquilan**). Se citarán las utilidades de la lana. Se dará una noción muy ligera sobre la fabricación (ver la clase respectiva que se ha desarrollado en 1er. grado superior).

Para leer a los niños.

La oveja

Podrían llamarme Dulzura. Vivo y muero dulcemente, sin hacer daño a nadie, sin quejarme, ni defenderme del destino.

Sigo al hombre adonde me lleva, como un perro; le doy mi carne, mi leche, mi lana, mi piel, todo cuanto soy, y todo lo aprovecha.

Cuando los hombres vieron nuestro espléndido abrigo aprendieron a evitarse las mortificaciones y las enfermedades que causa el frío excesivo. En el verano cortan mi lana y con ella fabrican ropas y toda clase de tejidos.

Para el invierno, ya mi lana ha crecido de nuevo y así resisto las inclemencias de la estación.

Pero ustedes, probablemente, ignoran hasta dónde alcanza mi resistencia al frío. El año pasado me trasladaron a la Patagonia. Allí la temperatura alcanza a 15 ó 20 grados bajo cero.

Estábamos paciendo en el valle, cuando nos sorprendió una tormenta de nieve.

La nieve empezó a cubrir nuestro vellón, hasta dejarnos inmovilizadas; luego, su peso me hizo doblar las rodillas y me eché. Seguía cayendo nieve y me cubrió por completo...

Quedé así sepultada viva.

El frío era espantoso. La obscuridad no nos permitía ver nada. Sentía mucha sed, y para aplacarla lamía la nieve.

Así pasaron tres días... Por fin, sentí ruido de gente encima de mi cabeza. ¡Venían los hombres a salvarme!

Mi aliento formaba un agujerito hasta la superficie, y por esto habían descubierto que yo estaba allí.

Retiraron la nieve, y salí viva al sol, aunque tan débil que a duras penas podía estar en pie. Era esqueleto y lana: nada más... Otras muchas compañeras estaban igual que yo.

Los que se quejan de frío es porque no han estado enterrados en la nieve como yo.

¿Ves? Aquella que me llama es una compañerita mía... No viene porque teme que la mates...

¿Verdad que no?...

Voy a decirle que venga, pues aquí hay rico pastito.

Constancio C. Vigil.

Geografía

El sol. — Los puntos cardinales

Se recordará que, como estamos en invierno, el sol sale cada día más tarde y se pone más temprano. Los

niños que asisten a la escuela por la tarde lo comprobarán más fácilmente, pues aun en los días serenos, en muchas aulas es necesario recurrir, en la última hora, a la luz artificial.

En el patio de la escuela el maestro indicará a los niños que miren el sol (no se puede porque su luz es **muy fuerte**). Se dará el nombre de **astro del día.**

Se enseñarán los puntos cardinales. Según el turno a que concurran los niños, señalarán el lado por donde sale o por donde se oculta el sol. Se enseñará, pues, el correspondiente y se indicará el opuesto dando los términos: **este** y **oeste.** Se colocará en la pared del patio, y siguiendo esas direcciones, las letras E. y O. Los niños dirán: el sol sale (o **aparece,** o **asoma**) por el Este y se **oculta,** se **pone** o se **esconde** por el Oeste. Nombrarán lo que ven hacia cada uno de esos puntos.

En la forma que hemos indicado en la clase de geografía del número anterior, se harán variados ejercicios de orientación en el patio y en el aula.

Formados de frente al Este se darán los puntos de la izquierda y de la derecha: **norte** y **sud,** respectivamente. Se harán los mismos ejercicios indicados anteriormente. Se colocará en las paredes del patio las letras N. y S. Se les hará notar que según se mire al Este o al Oeste, el Sud o el Norte quedarán a la izquierda o a la derecha.

¿Hacia dónde mira nuestro salón? Que los niños averigüen hacia dónde miran las habitaciones de sus casas.

Para aprender de memoria.

Como ejercicio de fijación de los puntos cardinales se enseñará el siguiente versito:

Por el Este vemos todas las mañanas
al astro del día su faz asomar,
y luego a la tarde, mirando al Oeste,
vemos que a ese lado su luz va a ocultar.
Formando en fila de frente al Oeste,
a nuestra derecha el Norte estará,
daremos la espalda al Este u Oriente
y así, al lado izquierdo, el Sud quedará.

Ejercicio de vocabulario.

Acciones aplicables al sol: **brilla, calienta, alumbra o ilumina.**

El sol seca las calles, hace crecer las plantas, abrir las flores, madurar los frutos. El sol da alegría. El sol forma las nubes. Sin la luz y el calor del sol todos nos moriríamos.

Hacer recordar a los niños cómo le huímos en el verano y cómo le buscamos en el invierno. Escenas frecuentes en esta estación: el gatito que busca el sol; la gente que circula por la acera donde éste alumbra; los que concurren a las plazas y paseos buscando su calor.

Para aprender de memoria.

El sol

Vivo muy alto, muy alto,
ando mejor que un reloj,
me levanto tempranito
y me acuesto a la oración.

Sin mí no habría en la tierera
ni agua, ni luz, ni calor.
Y hasta la vida faltara
adonde faltara yo.

Higiene

Hablando del frío invernal y de los medios de calefacción, será oportuno hacer decir a los pequeños cómo podemos procurar calor a nuestro cuerpo.

Se recomendarán los ejercicios al aire libre y al sol. Se hará que ellos mismos descubran que con el ejercicio se **activa** la **circulación** de la sangre (visible por el enrojecimiento de la piel). Comprobarán también que aumentan los latidos del corazón. Sacarán en conclusión que el movimiento da calor.

Cuidado con el fuego. — Se narrará a los niños, y ellos lo harán también por su parte, los peligros del calentamiento artificial. Lo que genera la combustión. Se contarán historietas de la realidad. Narración de accidentes. El brasero en las habitaciones. Las quemaduras; los sabañones.

Para leer a los niños.

Asfixiado

Máximo tiene un bonito canario, al que cuida cariñosamente.

Como los demás pajaritos, el canario siente mucho frío. Por eso, al anochecer, Máximo entra la jaula en la cocina.

Esta mañana, cuando el niño fué a sacar el canarito al patio, lo encontró caído, moribundo, en el piso de la jaula. Acongojado por el suceso inexplicable, Máximo corrió a comunicárselo a su padre.

—Papá, mira qué desgracia: el canario se está muriendo.

—¿Se está muriendo?

—Sí, papá; ven a verlo.

Padre e hijo fueron a la cocina. El pajarito, en el fondo de la jaula, apenas respiraba.

Sacaron la jaula al patio. Poco a poco, el animalito fué reanimándose. Al fin abrió los ojos, comenzó a mover las patitas y recuperó las fuerzas. ¡El canario se había salvado!

—¿Qué le habrá pasado al pobrecito, papá? — preguntó Máximo, ya aliviado del susto.

—Hijo mío: tu canario estaba asfixiado.

—¿Asfixiado?... ¿Por qué?

—¿No sabes que los gases despedidos por el carbón encendido son venenosos? Seguramente anoche quedaron algunas brasas en el fogón y, al cerrar la cocina, el aire se cargó de esos gases. Un poco más y tu canario se hubiera muerto.

La lección recibida será de provecho para Máximo. Ahora conoce lo peligroso que es el carbón encendido, en sitios cerrados.

(Del texto "Gorjeos", de Roberto Parodi).

Una quemadura

Cachito, que es un niño de tres años, curioso y travieso, está empeñado en tomar un ascua del fogón. La mamá, que lo ve con frecuencia dar vueltas alrededor de la cocina, le dice que el carbón encendido quema. A pesar de esta advertencia, en un momento que queda solo, el niño toma un ascua. ¿Qué sucede? Pues que no acaba de agarrarla que ya está en el suelo y el hombrecito chillando como un desesperado.

Un poco de vaselina boricada calma su dolor y, mientras le vendan los dos deditos quemados, entre puchero y puchero, se dice que no volverá a tocar ascuas, ni aun cuando sea grande como el papá.

Naturaleza

Flores de la estación

La violeta.

Ilustración: plantitas de violeta; si es posible, una para cada niño.

Observación: La **raíz:** en forma de **hilitos.** El **tallo: corto** y **tierno.** De él salen las hojas y las flores. Las hojas: **verdes, grandes, redondeadas.** La flor: **pequeña,** de **color azul oscuro** o **violeta;** muy **fragantes, olorosas,** de **exquisito** y **delicado perfume.** Nombrar otras flores con perfume.

Observar que las flores están escondidas como si tuvieran miedo de que las vieran.

¿Para qué sirve la violeta? Para curar resfríos, para fabricar perfumes, etc.

Comparar el orgullo y arrogancia de la rosa con la timidez y modestia de la violeta.

Relatar la historia del niño vanidoso y del niño modesto.

Para recitar.

La violeta

En mi jardín hay flores
que llaman la atención
por su gentil belleza,
su aroma y su color.
Mas aunque brille espléndida
su rica variedad,
es la violeta tímida
la que me gusta más.

Las frutas de la estación

La naranja (Ver 1º Sup.).

Hecha la descripción de la naranja, se darán en la misma forma el **limón** y la **mandarina,** estableciendo las semejanzas y diferencias entre ambos frutos.

Limón: forma redonda, pero no como la naranja; más bien en forma de huevo (**ovoide**). Cáscara más gruesa; **fragante** y más bien dulce. El **jugo** o **zumo,** amarillo y **transparente; ácido** o **agrio.**

Se usa como condimento y en medicina. Sirve para fabricar refrescos, limonadas. Limpia las manos y suaviza la piel.

La **mandarina:** color; cáscara más delgada y que se desprende fácilmente. Olor **penetrante.** Forma redonda pero aplastada. Semillas (diferencias con las del limón y de la naranja).

Los árboles que dan estos frutos. En las escuelas donde existan se darán las clases al pie de los mismos. De lo contrario, se mostrarán láminas y se llevarán ramas de naranjo, mandarina y limonero. Se establecerán las semejanzas entre estas plantas. Las flores de azahar: su empleo en la medicina.

Aritmética

Ejercicios con el número 9.

El maestro indica: levanten 8 palitos más 1; 9 menos 2; levanten 4 dedos más 5; 6 botones más 3; 9 cartoncitos menos 2; etc.

Tomen tres veces tres palitos. Dividan un grupo de 9 palitos en tres montoncitos iguales.

Hacer la mitad de 9 palitos (dirán que 9 es un número **impar).**

De 9 que quiten un par. ¿Cuánto queda?; que quiten dos pares, tres, etc.

Que calculen mentalmente; 5 — 4; 6 — 3; 7 — 2; 3 — 6; etc.

Que resuelvan las siguientes operaciones:

Sumas:

3	5	6	4
+ 4	+ 2	+ 1	+ 2
2	2	2	2
			1

4+3+2 =	3+3+3 =	2+3+4 =
1+2+5+1 =	3+2+1+3 =	6+2+1 =
2+2+2+3 =	4+2+3 =	2+2+2+1 =

Restas:

9	9	9	9	9	9	9
—5	—4	—3	—9	—6	—2	—7

9 — 4 — 3 = 9 — 2 — 5 = 9 — 1 — 6 =
9 — 1 — 3 — 2 = 9 — 4 — 2 — 1 =
9 — 3 — 3 — 3 =

Que escriban la tabla de restar del 9.

Contar de 2 en 2 hasta 9, empezando por 1 y viceversa.

Que escriban los números pares comprendidos entre 1 y 9. Id. de los impares.

Problemas.

1. La maestra tomó tres veces 3 cuadernos del armario. ¿Cuántos cuadernos tiene?
2. Carlitos regaló 5 de sus figuritas a un compañero; antes tenía 9. ¿Cuántas le quedaron?
3. La mamá de Julia gastó 4 $ en una cartera, 3 $ en un libro y 2 $ en cuadernos. ¿Cuánto gastó?
4. Sobre un hilo del teléfono había 9 pajaritos; primero se volaron 4, después 3. ¿Cuántos volaron?
5. En mi saco tengo 4 botones y en mi delantal 5. ¿Cuántos botones tengo?
6. Un padre gastó tres veces 3 $. ¿Cuánto gastó?
7. La maestra tenía tres lápices para dar a tres niños. ¿Cuántos dió a cada uno?
8. De 9 pares de zapatos que tenía un zapatero vendió primero 2, después 3 pares. ¿Cuántos pares le quedaron?
9. Para hacer el delantal de la escuela la mamá usa 3 metros de género. ¿Cuántos metros necesita para hacer delantales a 3 niños?

Luis Arena

Nubes Diáfanas

Cuentos, leyendas, relatos, diálogos, y otras lecturas.

PARA LOS NIÑOS

En nuestra Administración — Franco de Porte: $ 2.—

Con el reducido conocimiento de los números que los niños poseen, podremos dar la intuición del cálculo que con ellos se puede hacer, usando solamente los signos conocidos y las palabras que den con facilidad la idea. Es decir, que podremos dar las nociones de multiplicación y división sin hablar para nada de ellas. No creemos encontrar en esto ninguna dificultad, pero dejamos librado al criterio de nuestros colegas el hacerlo. He aquí algunos ejercicios sobre este asunto:

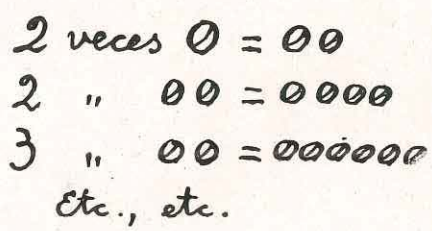
Tengo un montón de piedritas; tomo una, ahora otra, luego otra; ¿cuántas veces he tomado piedritas? ¿Cuántas tomé?

Tomo dos lápices de esta caja y después dos; ¿cuántos lápices tomé? ¿Cuántas veces?

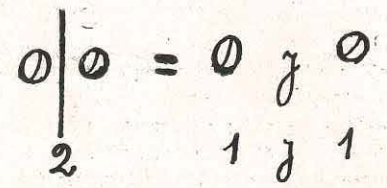
Dos veces 2 lápices: tengo cuatro lápices.

Tomo dos veces 3 bolitas. ¿Cuántas tengo? Etc., etc.

Los niños escribirán:

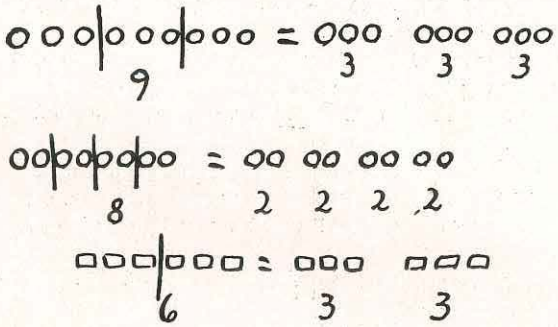


La operación inversa. Ahora he tomado 2 bolitas, (el maestro dibuja). En el medio les trazo una línea, las separo, las divido; tengo entonces:



Se harán en esta forma numerosos ejercicios prácticos. Se toman 2 objetos y se dividen por dos: 4 .|. 2; 6 .|. 2; 8 .|. 2; 3 .|. 3; 6 .|. 3; 9 .|. 3; 4 .|. 4; 8.|. 4.

Naturalmente, los niños representarán estas operaciones gráficamente, así:



Primer Grado Superior

Lenguaje

El invierno

Con las limitaciones que el maestro crea conveniente, podrá tomar el asunto desarrollado para segundo grado.

Insertamos unas frases que podrán servir para ejercicios de dictado:

El árbol desnudo. — El árbol ha dejado caer a tierra todas sus hojas y endereza al cielo gris sus ramas desnudas. Ya no quedan nidos escondidos entre el follaje.

Sol de invierno. — Hasta el sol parece medio adormecido. Está pálido, sus rayos casi no calientan y se acuesta temprano por la tarde, como si tuviera apuro en irse a dormir.

Lectura.

Lluvia de invierno

El cielo está cubierto de grises nubes; sopla un viento fuerte y frío. Parece interminable la llovizna que cae desde que amaneció.

El viento, la lluvia y el frío se unen para hacer desagradables estos días de invierno.

Todo está mojado, todo está húmedo. Ni un rayo de sol se ha visto hoy.

Mi padre dice que cuando cambie el viento cesará la lluvia. Y mi padre no se equivoca nunca. ¡Si mañana soplara el Pampero!

Entretanto, sigue la llovizna empapando la tierra; sigue el viento azotando los árboles; sigue el frío haciendo tiritar a los pobres y a los ancianos.

¡Oh, sol, no te hagas desear tanto! Los pobres, los ancianos y los niños te esperan impacientemente.

(De "Gorjeos", texto de lectura para 1er. grado Superior, por R. Parodi).

Para ejercitar la memoria.

Invierno

Silbó fuerte el viento e hizo mucho frío...
Anoche, fué noche de malaventura.
Y esta madrugada vi sobre el camino
dos pichones muertos y deshecho un nido.
Invierno, con todas mis fuerzas,
te grito: ¡Asesino!

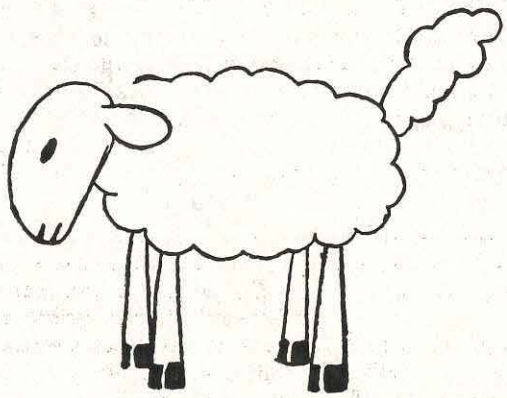
R. Valenti.

Animales

La oveja

En presencia de láminas y por las observaciones que indudablemente habrán hecho los niños, dejar que éstos hablen. Una pregunta o una indicación oportuna, orientará a los alumnos y los llevará a expresar con orden lo que el maestro desea.

Su estructura. — Evidentemente habrá llamado la atención de los niños, y lo manifestarán, la despropor-

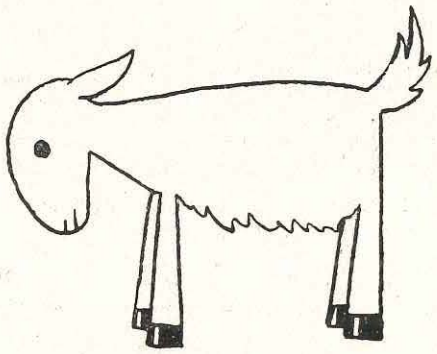


ción que hay entre el cuerpo (**grande**), las patas (**delgadas**) y la cabeza (**pequeña**) de la oveja. Observando una lámina que represente una oveja **esquilada**, notarán que la espesa capa de **lana** que la recubre, le da apariencia de mayor tamaño.

Cabeza: pequeña. La del macho, llamado **carnero**, está provista de dos cuernos, situados a los lados y **arrollados** en forma de caracol. ¿Para qué le sirven los cuernos? ¿Cómo ataca cuando está enojado?

El maestro contará cómo la oveja, por carecer de **armas de defensa**, no tiene más recurso que el de huir.

Cuando se ve perseguida, corre a refugiarse en el borde de un **abismo** o **precipicio**; allí se considera segura



gracias a la conformación de sus pies (dedos anteriores envueltos en un **casco** de **borde afilado**), la que le permite mantenerse en las rocas más empinadas. Si el enemigo llega hasta ese sitio, el macho lo rechaza valiéndose de los cuernos, pero como el lugar del ataque es poco favorable a su perseguidor (felinos generalmente), porque no puede mantenerse en él, éste cae al fondo del precipicio.

Cuando las ovejas están en **rebaños** se agrupan para la defensa y son los machos los que salen a hacer frente al enemigo.

(Hacer la salvedad de que en nuestros campos, donde se cría tanto ganado **ovino**, las ovejas no cuentan con esa clase de peligros, puesto que no hay lobos que puedan **devorarlas**.)

Patas. — ¿Será un animal corredor? ¿Por qué?: patas **delgadas** y **débiles**. Tienen cuatro dedos, dos de los cuales apoyan en el suelo, razón por la cual están más desarrollados que los otros.

Alimentación. — ¿Qué come?: hierbas, zanahorias y otros vegetales. ¿Cómo come? La mandíbula superior no tiene dientes incisivos; posee en cambio una especie de **encía** dura. Cuando la oveja toma un manojo de hierbas con sus labios y lengua, los dientecitos de la mandíbula inferior lo comprimen contra la encía dura y la hierba queda cortada.

Movimiento característico de la boca (**rumia**). ¿En qué consiste?: una vez que la oveja tomó y tragó una cantidad suficiente de alimento, se echa en el suelo y, volviendo la hierba a la boca, la mastica cuidadosamente. ¿Con qué dientes?: los **molares**.

Nombrar otros **rumiantes** conocidos: vaca, cabra, camello, etc.

Otras cualidades. — Su mirada revela que no es un animal inteligente; por eso el pastor no la abandona. A éste le sigue voluntariamente, como asimismo al macho que sirve de guía a la manada. Donde él va, se encaminan las demás; aunque hubiera un peligro al paso, no lo evitan: en esto se manifiesta la **torpeza** de este animal. Es **tímida** y **mansa**, (compararla con la cabra arisca y testaruda); los ladridos del perro son suficiente para incorporar al **rebaño** a las que se han alejado.

Utilidades. — ¿Qué se aprovecha de ella?: la lana, la piel (badana y pergamino), la carne, las pezuñas (cola para pegar), una substancia que segrega su piel (lanolina) y que se emplea en la fabricación de jabones.

Lectura.

El del tupido vellón

Sobresale en la majada por su corpulencia. Ovejas, borregos y corderos lo respetan por igual. Es el jefe indiscutido del rebaño.

Sus astas son imponentes y es hermoso su vellón. La lana, larga y sedosa, lo cubre hasta las patas.

Siempre está serio, reposado. Mientras los corderillos triscan en torno a las ovejas, él camina lentamente o dormita en el suelo. Ni siquiera hace caso a los borregos, que se topan a cada instante como probando sus fuerzas.

Señor carnero: dése importancia, que pronto se le acabarán esos humos de gran señor. Ya lo quiero ver dentro de algunos meses, cuando le arrebaten su tupido abrigo de lana. Entonces, esquiladito, ¿cómo se las arreglará usted para parecer elegante?

(De "Gorjeos").

Lenguaje

Composición: Descripción de una lámina que represente un rebaño paciendo

En el transcurso de la conversación se insertarán los vocablos: **zagal** o **pastor, rebaño, majada** o **manada,** perro **ovejero** o **perro pastor.**

¿Qué hace el pastor?: **cuida, guía, lleva** a las ovejas a los lugares donde hay mejores hierbas; al atardecer las **vuelve** al **redil.**

¿Qué hacen las ovejas?: **comen, triscan, topan, pacen** o **pastan, rumian, balan** (imitar el balido de la oveja).

¿Y el perro?: **vigila** atento, **incorpora** al rebaño las ovejas **descarriadas.**

Nota. — Valiéndose de un cuestionario, el maestro hará que los niños desarrollen una sencilla composición escrita.

La lana

Material ilustrativo: lana sucia y lavada, algodón, telas de lana, de hilo y de seda.

Comparar la lana sucia **(churra)** con la lana lavada: la primera es de color **gris amarillento**, tiene adherido a sus pelos pedacitos de paja o tierra, es **grasienta** (comparar con nuestros cabellos) y despide olor **desagradable.** La segunda es **blanca, no engrasa,** es **fina, suave** al tacto, **liviana, flexible,** conserva el calor de nuestro cuerpo, por eso durante el invierno recurrimos a la ropa de lana (camisetas, tricotas, frazadas, trajes, tapados y sobretodos hechos con telas de este material).

Quemar lana, algodón e hijo. Observar cómo se queman y qué olor despiden. Notarán que la lana se **quema lentamente,** se **retuerce** y despide un olor parecido al que se desprende de los cabellos sometidos a la misma operación. El algodón se quema con mayor rapidez y produce llama.

En un vaso lleno de agua, echar al mismo tiempo un pedazo de tejido de hilo, de algodón y de lana. Observarán que el hilo se va al fondo, completamente mojado, que a él le sigue el algodón, y que la lana, en cambio, flota un rato, costándole mucho mojarse.

Ventajas que reporta el uso de la ropa de lana a las personas delicadas: impide que el sudor se evapore rápidamente (lo que ocasionaría un enfriamiento) y no deja pasar la humedad del ambiente.

Obtención y preparación de la lana.

¿Cuándo se le quita la lana a las ovejas?; **esquila.** ¿Por qué? ¿Cómo se procede? Se les ata las patas, para evitar herirlas. La lana se corta muy juntito al cuerpo, usándose unas tijeras especiales.

Color natural de la lana: blanca, marrón, negra.

Necesidad de **lavarla** para quitarle el polvo, las materias extrañas y el **churre** (substancia grasa).

El cardado. — Los niños conocerán las máquinas que usan los colchoneros y la describirán.

¿Cómo queda la lana, una vez **cardada**?: **peinada, esponjosa, liviana.**

El hilado. — ¿En qué consiste?

Antiguamente se hilaba a mano, con la **rueca** y el **huso** (describirlos y decir cómo se usaban).

Esta ocupación era propia de las mujeres de todos los tiempos: reinas y esclavas pasaban la mayor parte del día hilando.

Hoy se emplean máquinas, con las cuales se obtienen los hilados más perfectos y se ahorra tiempo y brazos.

El tejido. — Consiste en entrecruzar los hilos y formar la **trama** y la **urdimbre.** Hablar sobre los telares primitivos: cada familia poseía uno, donde se tejía la tela con la cual se vestían todos los miembros de la misma. Luego se inventaron máquinas para tejer, que se fueron perfeccionando y gracias a las cuales tenemos abundantes telas y a precios bajos.

Gramática y ortografía.

Observación y uso en frases de las siguientes familias de palabras:

hilo - hilar - hilandera - hilandería - hilado - hila - hilacha - hilador.

teje - tejer - tejedora - tejido - tejeduría.

Lectura.

Animales que nos visten

Las primeras vestiduras que se hizo el hombre debió fabricarlas con las pieles de los animales que cazaba; pero cuando empezó a tener animales domésticos, cuando de cazador se convirtió en pastor, debió parecerle duro tener que matar estos animales para despellejarlos, y entonces debió ocurrírsele que era más práctico quitarles solamente el pelo, tejerlo y hacerse ropa con los tejidos así obtenidos. Esto, claro está, sólo puede hacerse con aquellos animales cuyo pelo es lo bastante largo, fino, flexible y resistente para que pueda tejerse con facilidad y dar una trama fuerte y flexible a la vez. A esta clase de pelo se le llama lana.

Dictado.

Con la lana se hacen colchones, almohadas, acolchados.

Una vez hilada, se hacen camisetas, tricotas y diversos géneros aptos para defendernos del frío. La seda, por más preciosa que sea, es inferior a la lana por su utilidad.

Plantas

Frutas de invierno

Abundan en esta época: naranjas y mandarinas.

La naranja. — Su forma; compararla con la de otros cuerpos conocidos (**esférica**). Color; compararlo con otros colores estudiados (**anarajando**).

Partes. Cáscara o piel. Probarla y dar el gusto: **amargo, picante, áspero, ácido.**

Los gajos o cascos. — Pulpa, hollejo, jugo, semillas.

¿Cómo es la naranja cuando está madura?: **dulce, agradable, sabrosa, rica.** ¿Cómo es cuando está verde?: **ácida, agria, desagradable.**

El maestro dirá que las naranjas que comemos vienen de Corrientes, Paraguay y Brasil. Agregará que se recogen verdes, pues de lo contrario llegarían pasadas.

¿A qué personas se les recomienda comer muchas naranjas?: a los niños, a ciertos enfermos, a los convalescientes. ¿Por qué?: es **sana, alimenticia.** ¿Cómo la comemos?: al natural y **asada,** para quitarle el frío. Exprimida y azucarada es un buen postre.

Acciones que el niño puede ejecutar:

Mondar una naranja; separar los gajos; **cortarla** vertical u horizontalmente.

Los niños suelen ablandarla y luego agujerearla para **sorber** el jugo. En este caso recomendar que la laven bien antes de abrirla para llevársela a la boca.

El naranjo. — Arbol que produce las naranjas. Tiene numerosas ramas espinosas y abundantes hojas. Su flor blanca (**azahar**) se utiliza para hacer el agua del mismo nombre.

Se cultiva en terrenos arenosos o bien esponjados.

Para contar a los niños.

Las ardillas económicas

En el hueco de un roble, en un bosque, una ardilla había construído su casa.

El animalito era muy hermoso con sus ojos vivos y su cola esponjada. Pero no sólo era hermoso, sino también prudente, y educaba muy bien a su familia. Esta se componía de la ardilla madre y tres ardillitas, todas ellas muy **ordenadas** y **económicas.** Nunca se malgastaba en casa del señor Ardilla ni una cáscara de nuez; y en cambio, se almacenaba en la despensa todo lo posible para los meses de invierno.

Un día muy frío, la familia Ardilla estaba **merendando** muy contenta en su abrigada casa, cuando se oyó un golpecito muy suave en la puerta. Creyendo haberse equivocado, no hicieron caso, pero como se volviera a oír el golpe, el papá Ardilla salió a ver quién era.

—Soy yo, vecino — dijo una voz muy triste. — Déjeme usted entrar por un momento para calentarme.

Ardilla abrió la puerta de par en par, diciendo:

—Entre usted, entre usted y déjeme cerrar la puerta, que casi se me ha helado la cola.

Entonces entró saltando a la casa de las ardillas un conejito de **aspecto miserable.** Su pellejo estaba sucio, su pobre colita colgaba floja, sus orejas caían **gachas** y sus bigotes estaban quebrados. Tenía reumatismo en una pierna trasera y sus ojos estaban **turbios.**

El pobre conejito se hubiera desmayado si el señor Ardilla no le hubiera puesto cerca del fuego y la madre y sus hijos no le hubieran alcanzado rebanadas de nuez, que el conejito se comió con mucha gana.

Cuando el conejito se repuso, quisieron hacerle algunas preguntas, a lo que él respondió:

—Mis buenos vecinos, yo no sabía que haría tanto frío este invierno y que la **escarcha** sería tan dura que no me dejaría encontrar ni un pedazo de col. En verdad, vecino Ardilla, yo no sé cómo ha hecho usted para evitar el hambre. Y miró con envidia al cuartito limpio y calentito.

—Es muy sencillo — respondió Ardilla. — Todos trabajamos en el verano y almacenamos un poco de todo lo que encontramos; cuando hallamos seis nueces, en lugar de comerlas todas, guardamos tres en nuestro almacén. Así, aunque el invierno sea duro, tenemos bastante en casa para nosotros y para algún vecino que lo necesite. De modo que puede usted comer cuanto guste.

Ardilla fué bondadoso, pero no pudo ayudar mucho al conejo porque éste prefirió volver a vagar por los campos.

Cuando tiritaba de frío y sentía hambre, se acordaba de la familia Ardilla y habría deseado ser tan económico como ella. Y la familia Ardilla, que era tan previsora como bondadosa, a menudo pensaba en el conejito, pero nunca volvió a oír hablar de él.

Ernestina A. López.

Segundo Grado

Lenguaje

El invierno

Estamos en la estación más fría del año. ¿Cómo se llama? ¿Cuándo empieza?, ¿cuándo termina?

Sus caracteres:

Temperatura: Se hablará de la baja temperatura y de sus efectos, apreciados por cada uno con mayor o menor intensidad. En esta ocasión, se dará una simple noción de lo que es un termómetro y su utilidad. Explicar el significado de **descenso de temperatura.**

El maestro preguntará a los niños si han observado el aspecto que presenta el agua que se ha dejado durante la noche a la intemperie. Dirán, pues, que por la acción del frío se ha formado sobre la superficie del líquido una capa de hielo. El agua pasó del estado líquido al estado sólido (**solidificado**). Háblese de la escarcha y las heladas.

Duración de los días: Días cortos, noches largas. Se dará la hora en que sale y se pone el sol. Se recordará que en el verano aprovechamos durante la mayor parte del día la **luz solar** y que por el contrario en esta época se hace gran consumo de **luz artificial.**

Aspecto de las plantas: En lo que se refiere a la vida de las plantas, resultará fácil llamar la atención del niño hacia el hecho de que los árboles, que empezaron a perder sus hojas en el otoño, ahora están completamente desnudos, **parecen esqueletos, manos mendicantes,** etc. Que mientras unas plantas se secan completamente, otras tienen la apariencia de tales por su aspecto raquítico y sus hojas amarillas.

Comparemos la naturaleza en verano, en todo su esplendor, con la naturaleza despojada de todo, pobre, aparentemente muerta. Se hará comprender que las plantas, que durante la primavera y el verano dieron brotes, flores y frutos, necesitan descanso para renovar sus fuerzas y brindarnos nuevamente sus galas en la próxima estación estival. Se citarán los árboles cuyo follaje se mantiene siempre verde; ej.: el pino y el ombú (hacer que los niños los reconozcan).

Animales: Hablar sobre el pelaje de los animales que están más en contacto con el niño (gatos, perros). ¿Cuándo tienen el pelo más espeso? ¿Por qué? La misma observación se hará con respecto a las gallinas, patos, pájaros.

Se citarán (presentando láminas) animales que se entregan al sueño durante esta estación (sueño invernal): lirones, serpientes, marmotas.

Como datos interesantes, se les dirá que el sapo se esconde debajo de la tierra, que los murciélagos duermen suspendidos cabeza abajo.

¿Dónde se han ido los insectos que en el verano llenaban el aire con su zumbido? ¿Y las mariposas? Se han muerto, sí, pero antes de morir poblaron la próxima primavera, depositando centenares de huevecillos, de los cuales nacerán mariposas, avispas, hormigas y toda la infinidad de bichitos que nos visitarán en el verano venidero.

Recordar la emigración de los pájaros.

Láminas apropiadas darán noción de lo que es el invierno en otros países: la nieve, que cae durante todo el invierno, los trineos tirados por perros; los juegos que realizan los niños en las calles, parques, etc.

Gramática y ortografía.

Significado y uso en frases de las expresiones siguientes:

Crudo invierno - día invernal - rigor del invierno.

Familia de palabras:

Invierno - invernar - invernal - invernáculo - invernadero - invernada.

Para aprender de memoria:

Invierno

Dime, padre Invierno,
¿Para qué viniste?
Las plantas se secan
Y todo está triste.

La escarcha y el frío
Secaron las huertas
Y el viento penetra
Por todas las puertas.

Ni una sola hoja
Queda en el jardín,
Cuando tú llegaste
Murió mi jazmín.

El sol se levanta
Muy tarde en el cielo
Y nos mira a todos
¡Con un desconsuelo!...

Hoy ya no se escucha
Esa algarabía
De los pajarillos
Cantando a porfía.

Todo está muy triste,
Callado y sombrío,
Y los pobres niños
Sollozan de frío.

Dime, padre Invierno,
¿Para qué viniste?
Las plantas se secan
Y todo está triste.

Clodomiro De Caboteau.

Animales

La cabra

Material ilustrativo: láminas, piel de cabra, cabritilla (distintos colores).

Semejanzas.

1. — Ambos son herbívoros, rumiantes, domésticos.
2. — Alimentan a la cría con su leche.
3. — Tienen armas de defensa.
4. — Las extremidades terminan en cuatro dedos.

Diferencias.

Cabra	Vaca
1. — Aliméntase principalmente de tallos tiernos.	1. — Aliméntase principalmente de pasto.
2. — Pelaje largo y denso.	2. — Pelaje corto.
3. — Extremidades largas y delgadas.	3. — Extremidades cortas y gruesas.
4. — Marcha rápida.	4. — Marcha lenta.
5. — Cuerpo delgado.	5. — Cuerpo abultado.

Pelaje: Depende de los lugares donde vive; largo y denso en las regiones frías; corto y escaso en las regiones cálidas.

Extremidades: Observará que son delgadas, terminadas en dedos, recubiertos por un casco de borde afilado que le permite mantenerse con seguridad en rocas y terrenos de rápida pendiente. Camina ligero, da grandes saltos para ponerse a salvo de la persecución del enemigo, refugiándose en lugares inaccesibles a sus perseguidores.

Cuernos: Posiblemente los niños habrán podido observar las luchas que sostienen dos cabritos entre sí, descargándose golpes en la frente. Así se preparan para la lucha con el enemigo, al mismo tiempo que desarrollan sus armas de defensa.

Se hará observar la dirección que llevan los cuernos (hacia atrás con el fin de recibir en ellos los golpes de su atacante protegiendo de este modo la cabeza).

Alimentación: Como animal de montaña, busca con preferencia hojas y tallos tiernos, yemas y retoños de los arbustos, llegando por esto a ser peligroso en los sembrados y huertas. La cabra se contenta con alimentos más bastos y groseros que la vaca y la oveja (pastos pobres, arbustos raquíticos). Se cría en rebaños allí donde no podrían vivir ni las vacas ni las ovejas. Por lo poco que cuesta mantenerla y por la leche excelente que produce se le llama "la vaca del pobre".

Costumbres: Se comparará la vivacidad de la cabra con la mansedumbre y timidez de la oveja. La cabra está siempre dispuesta a embestir, a pelearse. Se encabrita y es muy difícil de gobernar. Usa sus patas delanteras como manos. Se encarama en las altas rocas, trisca por sitios escarpados y es un animal de pisada segura y apto para vivir en las montañas.

Utilidad: Nos proporciona leche, que muchos prefieren porque este animal no es atacado por la tuberculosis.

Sus pelos se utilizan para hacer telas y alfombras. La raza más fina es la cabra de **Cachemira**. Estos animales están cubiertos de un pelaje muy largo y sedoso, debajo del cual hay una lana blanca, corta y sumamente fina que la protege contra el frío. Con esta lana se fabrican los tejidos llamados "casimir". Estos son muy caros, no solamente por lo remoto del país en que se fabrican, sino porque cada cabra da sólo una pequeña cantidad de lana (se necesita lana de diez cabras para obtener aproximadamente un metro de tela).

El cuero de la cabra se usa para hacer calzados.

Otros animales que nos dan lana.

Ilustraciones: láminas y lanas de carnero, alpaca, vicuña, camello.

Carnero merino: Esta es la raza más fina, cuyo vellón rizado y espeso cubre por completo la cabeza, el cuerpo y las patas, dejando fuera solamente el hocico y los pies.

La alpaca: Animal parecido a la llama, notable por lo largo y fino de su lana, que se esquila cada dos años. Da de tres a cinco kilos de lana, siendo la mejor la de los animales de tres a cuatro años. Tiene la alpaca unas lanas tan largas que la cubren hasta casi tocar el suelo.

La vicuña: Animal completamente salvaje, que posee una lana mucho más delicada. Como no ha sido domesticada, para obtener su lana hay que matarla.

Se dirá que todos estos animales se crían en nuestro país, donde abundan: en llanuras, las ovejas; en las regiones montañosas (Andes y sierras de Córdoba), las cabras, y en la región andina exclusivamente, alpacas y vicuñas.

El camello: En los países donde habita, se emplea la lana de este animal para hacer tejidos. Fuera de los sitios de producción, aquélla resulta cara, lo que se explica teniendo presente que, a pesar de su tamaño, el camello da poca lana, pues solamente la tiene en la giba y en el cuello. De ahí que el pelo de camello no sea objeto de una industria especial como ocurre con el de la oveja y el de la alpaca.

Otros animales que nos dan la piel.

Ilustraciones: Láminas que representen las regiones polares. Habitantes.

Los niños citarán animales de los cuales usamos la piel para nuestro abrigo: **conejo, cabra, castor, zorro, marta,** etc. De otros animales inútil será dar los nombres. Bastará recordar que las pieles más preciosas son las de los animales que habitan países fríos, que, precisamente por las condiciones especiales del clima, están provistos de pelo tupido y hermoso. Entre ellos podremos citar el **oso,** el **zorro plateado, el armiño,** que en nuestro país no existen, por lo que pagamos tan caros sus pieles. Se hará observar que las pieles constituyen casi exclusivamente el abrigo de los habitantes de las regiones frías.

Dictado.

Nosotros vivimos de la vida de nuestros animales domésticos. El buey nos da sus fuerzas, su carne, y su cuero; la vaca además nos da la leche. El caballo, el asno, el mulo, trabajan para nosotros, y cuando mueren nos dejan su piel, con la cual fabricamos nuestro calzado. La gallina nos da los huevos; el perro pone a nuestro servicio su inteligencia y su coraje.

Pero si hay un animal sobre la tierra, verdadero regalo de la naturaleza, éste es la oveja, que nos da su lana para nuestros vestidos, su piel para nuestros abrigos, su carne y su leche para nuestra nutrición.

Lenguaje

El fuego

¿Cómo se defiende el hombre del frío? Los niños nombrarán las ropas de abrigo, el fuego, el ejercicio para entrar en calor. Hacer que se froten las manos, que salten.

El fuego. — ¿Dónde han visto emplear el fuego? ¿Para qué se usa en el hogar? Cocina y calefacción. ¿Cuáles son los combustibles más usados?

El maestro hará una breve reseña de la historia del fuego: el procedimiento usado por los primitivos, que consistía en frotar dos trozos de madera muy seca o de piedras, aproximándolas a un trozo de yesca (excremento de haya, muy inflamable). El trabajo enorme que costaba producir fuego, la forma como se mantenía y la pena que se aplicaba a los guardianes que lo dejaban extinguir.

Acciones del fuego: Quema, arde, calienta, ilumina, abrasa, enciende, chisporrotea, humea.

¿Qué da el fuego?: humo, cenizas, chispas, llamas.

Las imágenes que el fuego provoca y las palabras adaptadas: vivaz, alegre, ardiente, mortecino.

Palabras que derivan de fuego: ¿Cómo se llama un fuego chico? ¿uno grande? ¿uno que da miedo?

¿Cómo se llama el que enciende el fuego en las máquinas?

Se dirán así las palabras: fuego - fueguito - fueguecito - fogata - fogón - fogonazo - fogonero - fogueo - foguero.

Dictado.

El fuego

Los pueblos que viven aún en estado salvaje y que no tienen por lo tanto ni fósforos, ni carbón, encienden el fuego frotando con fuerza y rapidez un palo en una hendidura de un tronco seco. Producen así aserrín, que se enciende con el calor que se desarrolla al frotar; el fuego se propaga por medio de la yesca que ponen en la hendidura. Antiguamente los hombres producían el fuego golpeando dos piedras llamadas silex y pedernal en la proximidad de un pedazo de yesca.

La lucha contra el frío.

Ha llegado el frío: es necesario cubrirse y calentarse. Ya saben los niños cuáles son los vestidos que nos abrigan y a los cuales es necesario recurrir para evitar los resfríos, bronquitis, pulmonías (las telas de lana guardan el calor del cuerpo). Hacer notar que es antihigiénico cubrirse con exceso de ropa, que impide los movimientos y por lo tanto la libre circulación de la sangre. (Se dará una breve noción sobre la circulación y el aparato circulatorio).

Pero a veces la ropa no es suficiente para hacernos entrar en calor y es necesario recurrir al fuego. Se indicará cuáles son los medios de calefacción más sanos y cuáles los peligrosos. El cuidado que debe tenerse con los gases venenosos que se desarrollan en la combustión del carbón. El calor más higiénico sería a base de leña. Es peor el carbón, por el gas carbónico.

Peligros de la asfixia.

Es indudable que el mejor medio de combatir el frío consiste en aumentar el calor de nuestro cuerpo, sobre todo con la actividad. Las carreras, los juegos al aire libre, aunque haga mucho frío, son saludables y calientan, reactivando la circulación de la sangre.

Ridiculizar a los niños que se emponchan hasta la nariz y permanecen inmóviles: son los más expuestos al enfriamiento. El frío no debe ser un obstáculo para el aseo. Hablar sobre la ventaja de los baños tibios.

Dictado.

No tengas temor del frío; éste no hace daño. Lávate bien con agua fría, fricciónate enérgicamente y sentirás un dulce calor por todos los miembros. No te quedes arrinconado cerca del fuego; corre al aire libre, juega, salta, y verás que el frío ya no te asustará.

Lectura.

Un accidente mortal

Juan ha llevado a su habitación un brasero lleno de carbón a medio encender y ha cerrado la puerta y la ventana: se ha puesto a trabajar. Al poco rato siente la cabeza pesada, náuseas, los ojos se le cierran, las piernas pesadas, deseos muy grandes de dormir; inclina la cabeza sobre la mesa, parece que está dormido. ¡Pobre Juan! ¡Lo qué le hubiera ocurrido si su mamá no se hubiese dado cuenta de que faltaba el brasero y lo estuviese buscando por toda la casa! Al entrar en el cuarto del joven, comprende inmediatamente lo que ocurre.

Abre la ventana, hace correr aire, pide a un vecino que llame inmediatamente a la Asistencia Pública y recuesta el joven sobrs la cama con la cabeza baja.

La Asistencia Pública, que acude inmediatamente, prodiga a Juan los primeros auxilios necesarios en casos de asfixia y poco a poco la angustiada madre ve desaparecer la palidez mortal que cubría la cara de su adorado hijo. Juan vuelve a la vida, pero estará enfermo durante varios días, como consecuencia de ignorar que el carbón, al quemarse, produce un gas que es uno de los venenos más activos que se concen.

COLEGA:

Apareció el libro

"En el Nombre del Arte..."

Obra del profesor Alberto A. Roveda.

50 hermosos números de teatro escolar con un Suplemento de músicas adaptadas.

Precio del ejemplar: $ 3.—

Pedidos a: RAIMUNDO J. PERENO

VEDIA 290 — (RESISTENCIA, CHACO)

Tercer Grado

Geografía

Región Boreal; clima y producciones

Comprende las gobernaciones de Formosa y Chaco, la parte Este de Salta, la provincia de Santiago del Estero y la parte Norte de Santa Fe hasta el río Salado.

Aspecto: Es una inmensa llanura, sin ninguna elevación. El suelo está cubierto por una capa de humus, formada por arena fina y polvo, que descansa sobre una capa de arcilla. A poca profundidad se encuentra agua casi siempre potable. En toda la extensión el suelo no presenta una piedra ni una roca. Como no existen elevaciones, la diferencia de nivel es tan pequeña que perjudica la corriente de los ríos Pilcomayo, Bermejo, Teuco, Salado del Norte. En épocas normales se arrastran lentamente y en la época de las lluvias tropicales, como no pueden adquirir velocidad, inundan los terrenos bajos, originando los esteros. Debido a la capa impermeable de arcilla, los esteros conservan el agua semejando lagunas. En las sequías, los esteros se vuelven salitrosos.

El suelo está ocupado por los inmensos bosques, los matorrales y las sábanas o praderas cubiertas de hierbas. Por lo general, las grandes selvas se encuentran a lo largo de los ríos. formando galerías impenetrables, que han hecho tan misteriosa la región chaqueña a los primeros exploradores que recorrieron sus ríos. Pero hacia el interior, los grandes bosques marginales se convierten en matorrales y praderas, hoy explotadas en su mayoría por el hombre, que las aprovecha para el cultivo de productos subtropicales.

Clima: Es caluroso la mayor parte del año. El verano dura cerca de ocho meses; el invierno es por su temperatura más o menos como el otoño. Las lluvias son frecuentes, casi diarias, sobre todo de octubre a junio. Sin embargo, hay regiones azotadas por la sequía y la sal. Los vientos más frecuentes son los del Norte, muy secos y calurosos.

Producciones vegetales: Los bosques proporcionan maderas para construcción, embalaje y combustible. Los matorrales producen gramíneas, cañas, plantas textiles, helechos. En las sábanas se cultiva caña de azúcar, algodón, tabaco, lino, tártago, café, yerba mate, arroz, maíz, mandioca, maní, ramio, patatas, frutales.

Arboles chaqueños: Quebracho blanco y colorado, aguaribay, urunday, incienso, lapacho, ivirapitá, viraró o caoba, guayacán o ébano, cedro, laurel, algarrobo, peteriby o nogal, guabiyú, palo borracho, guayabo, palo santo, caraguatá o ananá silvestre, banano, palmeras, espinillo, morera, árbol de la goma, álamo, etc.

Producciones animales: Se crían los ganados vacuno, caballar, mular y caprino. Los animales son de raza criolla, por lo general de poca carne y de cuero muy grueso. Están propensos a las enfermedades propias de la región, como el carbunclo, el mal de cadera, la fiebre aftosa, la sarna, etc.

La **fauna natural** está constituída por zorrinos, zorros, liebres, nutrias, venados, tigres, monos, lagartos, víboras, osos hormigueros, tucanos, loros. caburés, pavos de monte, charatas, cardenales de penacho rojo, zorzales colorados y gran variedad de pájaros y peces. En los esteros y bañados constituyen un constante peligro para el hombre los animales ponzoñosos, los insectos y arácnidos trasmisores de gérmenes.

. **Producciones minerales:** Arcillas y sal.

Industrias: Ingenios azucareros, obrajes, fábricas de extracto de quebracho, curtidurías, fábricas de aceite de maní, algodón y lino, destilerías de alcohol, fabricación de carbón de leña, aserraderos, etc.

Comercio: Consisten en la venta de algodón, pieles, cueros, plumas, azúcar, tabaco, maderas, carbón de leña, rollizos de quebracho, tanino, fibras, frutas, hortalizas, café, etc., a cambio de artículos manufacturados que se introducen de Buenos Aires.

Puertos: Formosa, sobre el río Paraguay; **Clorinda,** sobre el Pilcomayo, frente a Asunción; **Barranqueras,** puerto de Resistencia, capital del Chaco; **Puerto Bermejo,** en la confluencia del Bermejo con el **Paraguay**; **Reconquista,** en uno de los brazos del Paraná.

Población: La zona chaqueña es poco favorable al arraigo del hombre. El bosque es un inconveniente; es necesario derribarlo, desmontar, para obtener un terreno de cultivo. El Paraná y el Paraguay, facilitando las comunicaciones, atraen las poblaciones a sus orillas, cumpliéndose aquello de que "los ríos irrigadores son los pobladores".

Los indios, en gran número, son los verdaderos pobladores de esta región.

Las principales tribus son los tobas, los mataeos, los lenguas, los guayeurúes, los pilagás, etc.

Plantas

El quebracho colorado

Es un árbol sudamericano, originario de la región subtropical. La corteza es negruzca por fuera y rojiza por dentro. Las hojas son medianas, las flores pequeñas, el fruto es una drupa. La madera es rojiza y compacta; por la acción del sol se vuelve más oscura. El poro es muy apretado y por eso la madera es muy dura y difícil de trabajar. Resiste sin alterarse la acción de la humedad y de la sequedad. Es imputrescible y dura mucho tiempo debajo del agua. Los troncos son altos y pueden producir vigas hasta de 9 metros de longitud por 80 centímetros de canto; pero las dimensiones corrientes son 4 a 5 metros de largo y 20 a 40 centímetros de lado en la sección transversal.

Por su gran poder calórico el quebracho colorado se usa como combustible y en la fabricación de carbón de leña. Por su dureza y resistencia a la putrefacción se emplea como rollizo en la construcción de vías férreas, en los postes del telégrafo y en los puentes de madera.

El quebracho colorado se distingue además por su gran riqueza en tanino. El del Chaco es el más rico y produce hasta el 35 por ciento.

Los quebrachales argentinos son naturales. Las compañías forestales que los explotan tienen concesiones especiales del gobierno y deben repoblar los bosques a medida que los talan. Han establecido junto a los obrajes aserraderos, fábricas de extracto de tanino, curtidurías, hornos para la producción de carbón vegetal, etc. Tienen ferrocarriles propios para el transporte de los troncos y además han construído embarcaderos.

El puerto principal para salida de estos productos es Reconquista.

Tenerias o Curtiembres

El tanino es una sustancia amarillenta, liviana, poco soluble en alcohol, soluble en agua, de sabor astringente. Se combina con la piel de los animales, volviéndolas imputrescibles, más flexibles y menos permeables.

Las pieles llegan secas a las curtiembres; se lavan durante varios días; se extienden y con cuchillos sin filo se raspan para quitarles la grasa, los coágulos, la carne, los nervios, etc. Para depilarlas se someten a una temperatura de 30 a 40 grados o también se ponen en maceración en una lechada de cal. Estos tejidos se ablandan y los pelos pierden su adherencia. Para arrancarlos, basta raspar como se hizo con la grasa y los coágulos.

Una vez depilada la piel, se somete a la hichazón por medio de baños de agua, fermentada por lo general con afrecho de trigo. Después se colocan las pieles unas sobre otras, en capas que alternan con otras de polvo de tanino (aserrín de quebracho) en fosos impermeables y se riegan. Durante tres meses quedan las pieles en estos fosos bajo la acción del tanino.

Esta operación se repite dos veces más cada tres meses, y al cambiar las pieles de un foso a otro se lavan ligeramente y se renueva la capa de tanino. Al cabo de un año, más o menos, las pieles quedan curtidas. Se sacan, se lavan, se secan y se trabajan según el espesor del cuero y el fin a que se destinan. Actualmente se emplean maquinarias para la depilación, blanqueo, nivelado, teñido, etc., que abrevian el trabajo. También pueden curtirse las pieles usando alumbre de cromo o grasas en lugar de tanino.

Lecturas.

Transporte de la madera

En las inmensas regiones selvosas del Chaco, explotadas hasta la distancia de 30 leguas de la costa del Paraná, los medios de transporte se hallan aún en estado primitivo. Se acarrea la madera por medio de **alza-primas** que son simplemente dos enormes ruedas ligadas por un eje, debajo del cual va suspendido la viga por una cadena. Estas alza-primas son tiradas por bueyes y los viajes son, naturalmente, lentos y penosos.

Entre Resistencia y el río Salado hay una vía construida de madera dura (quebracho) que presta importantes servicios.

Actualmente las grandes empresas forestales van construyendo tramos de ferrocarrel Decauville, es decir de 65 centímetros de trocha, que se utilizan sólo para el transporte de los troncos.

Los carboneros

Sobre las costas del Paraná, donde las selvas levantan su densa cortina de verdor, se ven a largos trechos, en los claros del bosque, solitarias chozas de barro y paja. Allí viven los carboneros, que derriban a golpes de hacha los árboles de la selva, los cortan en trozos y los convierten en carbón. De las altas barrancas que forman las costas del río bajan en pendiente los rústicos muelles por donde es llevado el carbón a los barcos de vela que las transportan a su destino.

El carbonero solitario vive expuesto a todos los peligros de la selva, pero también goza de todo el encanto de la vida libre en medio de una naturaleza fértil y hermosa. — **H. P. Blomberg.**

Industria del hombre

En mitad de la llanura, en lo intrincado de la selva o en la cumbre del monte, eleva su tronco robusto y extiende sus frondosas ramas, un árbol que hunde sus raíces profundas en las entrañas de la tierra y balancea su copa entre las nubes del cielo. Los huracanes lo respetan; la trompa del elefante, el cuerno del rinoceronte o del toro, las garras del león o del tigre se romperían mil veces antes de llegar a su raíz, antes de conmover siquiera su tronco firme y colosal. El hombre pasa, lo ve, y sin dudar un instante del resultado, lo señala con el dedo y dice: "caiga". Entonces la mano empuña el hacha, más cortadora y temible que la garra y el diente, y el árbol se derrumba con estrépito.

La mano suelta entonces el hacha y asiendo una larga lámina de acero dentada, la sierra, despedaza con rápido vaivén el enorme tronco en tablones; y pulimenta su obra; extiende el barniz o la pintura y la hermosea, y he aquí la silla, la mesa, la cama, el armario, muebles del hogar; la escalera por donde subimos; la empalizada que defiende los campos, el carro donde transportamos sus frutos, el navío que nos lleva a través del mar. — **N. Campillo.**

Plantas

El maní

Historia: no se ha podido probar cuál es el país de origen del maní, pues desde hace varios siglos se cultiva en América tropical, en Africa y en la China y la India.

Descripción: es una planta frondosa, que alcanza una altura de 45 centímetros como máximo; las hojas son redondeadas, opuestas y agrupadas de a cuatro en cada pecíolo; el tallo es tierno y muy ramificado; las ramas comienzan casi a ras del suelo; las flores son amarillas. Las flores estériles aparecen para morir enseguida; pero las fértiles poseen un tallo menudo que crece y se encorva para penetrar en el terreno y permitir la maduración del fruto. Las flores estériles nacen en las ramas superiores y, aunque son flores completas, se les llama estériles porque, como sus pecíolos no les permiten hundirse en la tierra, el fruto no madura. El fruto es una cápsula alargada que contiene hasta cinco semillas.

Cosecha: Cuando las hojas y los tallos del maní se ponen amarillentos, y sobre todo cuando se seca la planta, deben arrancarse las matas con cuidado, tomándolas por la parte inferior y tirando suavemente de ellas, apoyando las manos en tierra. Después se las deja al sol y al aire libre; se sacuden suavemente para desprender la tierra que pudieran conservar; se las lleva a un sitio seco y soleado para que se desequen por completo; después se separan los frutos. La cosecha se hace en febrero o marzo.

El maní debe cultivarse en el mismo terreno cada tres o cuatro años.

Es conveniente dejar las raíces en el suelo porque son un espléndido abono.

Los terrenos arenosos son los más adecuados, a fin de

que los tallos tiernos se hundan en la tierra, donde se forman las nueves.

Actualmente se han puesto en práctica algunos instrumentos para recoger la cosecha del maní, con los cuales se desentierra y limpia el fruto y se cortan las raíces a que están adheridos.

Uso industrial: Las semillas de maní colorado son amargas, se vuelven dulces al tostarlas y tienen gran aplicación en confiterías, bebidas y como alimento, pues tienen gran valor nutritivo.

El maní **blanco** o **negro** es más pequeño que el colorado, pero en cambio es más rico en aceite. Se consigue con él un aceite comestible, de sabor suave, que no se enrancia, pero que es muy inferior al de oliva.

La harina de maní, mezclada con la de trigo, produce un pan muy sabroso.

El maní es también un alimento excelente para el ganado vacuno.

El **tallo** y las **ramas** secas se aprovechan para la fabricación del papel y de telas finas; tienen la ventaja de tenirse como la seda.

Lugares de cultivo: Chaco, Santa Fe, Entre Ríos, Misiones, etc.

Lectura.

El maní

En las prehistóricas cavernas del Perú, se han descubierto numerosas especies de maní, así como también muchas piezas de cerámica decoradas con representaciones del fruto. En el asa de una vasija que sólo contenía una pequeña abertura en su parte superior y que evidentemente servía para guardar maní tostado, se encontraron algunos dibujos de dicha leguminosa. Es esto una prueba más de que el maní es oriundo de la América del Sur.

Es interesante la manera cómo se supone que el maní fué llevado a la América del Norte. Necesitando provisiones que no ocuparan mucho espacio, pero que encerrasen gran poder nutritivo, los traficantes de esclavos tomaban grandes cargamentos de maní para sustentar durante el viaje a través del Atlántico a los hombres que destinaban a la trata. Cuando se comprueba que las clases de maní que se cultivan en los Estados Unidos difieren considerablemente, se cree que unas y otras se importaron de diferentes regiones africanas.

Cuarto Grado

Historia

Al entrar ahora a ocuparnos de la emancipación, nos parece inoficioso el desarrollo íntegro de la lucha por la independencia, sobre todo si, como en el caso presente, no podemos hacerlo con la amplitud necesaria. Las campañas al Paraguay y al Alto Perú, el ejército del norte con todos sus jefes hasta Güemes, la formación del ejército libertador en Mendoza y sus campañas, primero en Chile y luego en el Perú, son harto conocidas. Lo que deseamos, maestro, es darle dos o tres indicaciones sobre todas ellas, y ahí va su esbozo.

Vamos, en primer lugar, a permitirnos llamar su atención sobre las hazañas realizadas por nuestros guerreros. Indudablemente, parecen propias de los héroes o semidioses de la mitología griega, y nosotros nos permitimos dudar de su veracidad; no quiere ello decir que las neguemos, lejos estamos de tal cosa, pero sí les negamos la magnitud que se les atribuye. Vamos a explicarnos. De cien acontecimientos sobrenaturales — dice Renán —, ochenta son obra pura de la imaginación popular. Es dable admitir, sin embargo, que en ciertos casos la leyenda tiene su origen en un hecho real transformado por la imaginación.

Efectivamente, el soldado, al regresar a su pueblo natal, refiere los hechos de los cuales ha sido parte o testigo, y por ese instinto ególatra que poseemos casi todos, agranda desmedidamente los hechos o bien lo que relata es efecto puro de su exaltación.

El medio de trasmisión de estos relatos, como ya lo sabemos, es oral, y de boca en boca, de persona en persona, cada uno va agregándole, quitándole y modificando de acuerdo a su paladar el relato primitivo, y de ahí que lo que llega a oídos del historiógrafo tenga poco o nada de visos de verdad. Si éste es hábil, es decir, si es un verdadero historiador, sabe desentrañar la verdad encarnada en la leyenda, despojándola de todo el tejido adiposo que la imaginación popular ha tejido a su alrededor, y presenta entonces a la consideración el hecho real y concreto que encerraba.

Nos hemos detenido brevemente sobre el punto porque en la mayoría de los considerandos y comentarios que al respecto se han hecho, se les hace a las hazañas jugar un papel demasiado importante, y el querer hacer girar la historia alrededor de incidentes es tan falso como el querer hacerlo por los principios puramente filosóficos. Sobre todo, los maestros argentinos debemos extremar la medida de combate contra esta modalidad, pues es demasiado marcada la tendencia, como dice Juan A. García, al culto nacional del coraje. Sin que nosotros tengamos que machacar en su torno, éste estará siempre presente, pues felizmente el pasado nunca muere por completo en el hombre. Bien puede él olvidarlo, pero lo conserva siempre en sí, pues tal como se manifiesta en cada época es el producto y resumen de las precedentes. Si a su alma se desciende, se podrá encontrar y reconocer esas diferentes épocas según lo que cada una ha dejado en él. Sobre todo, debemos combatirlo porque nuestra república tiene demasiada tendencia individualista, que siempre la impulsa más a la producción personal que colectiva, sin que nos veamos en la necesidad de fomentarla aún más.

La tendencia desubjetivista que impera en la ciencia moderna evita la expresión ideológica del autor y tiende a hacer de los hechos históricos cosas concretas.

Pasando a otro tópico, diremos que si la lucha por la emancipación es una guerra internacional, en la mayoría de los casos se incurre en el error de encararla como tal en la faz que tiene como civil y nunca en el que propiamente le corresponde.

Esta faz internacional es la que sigue: Estados Unidos, Brasil, Gran Bretaña y Francia alentaron primero la conspiración, ayudaron después con sus armas y dinero y, por último, mandaron verdaderas expediciones militares a América. Y si, por una parte, formáronse

en sus capitales centros revolucionarios para esta empresa y se exhortó a los hombres con frases vehementes, relatos y pinturas lisonjeras a que se alistasen como voluntarios en los ejércitos emancipadores, llegándose hasta a hacer al respecto publicaciones oficiales en las "Gazetas" respectivas, por otra parte la Santa Alianza ofrecía a España su intervención en América formando parte de ella Francia y Gran Bretaña.

Es indudable que en ello se perseguía un propósito utilitario, que estaba en descubierto ya en 1811, cuando el 27 de mayo de dicho año Inglaterra, por intermedio de su embajador en Madrid, Mr. Enrique Wellesley, ofrecía su mediación a España a cambio de obtener libertad de comerciar con sus colonias. Buscaba en ello la solución a su gran problema interno y que desde años atrás la preocupaba: la superproducción y la falta de mercados, hechos éstos que la habían impulsado años antes a apoderarse de las colonias de sus rivales marítimas: Holanda y España.

Hay en todo ello una evidencia y es ésta: que el derecho internacional es una farsa. Pues si es efectiva la paz, no son tolerables estas actividades subterráneas. Indudablemente que la diplomacia en América ha sido siempre mal llevada y de ese encuentro de poderes han surgido cosas como la Doctrina Monroe y el nuevo derecho internacional en cuya confección tuvieron parte tan destacada: Sarmiento, Zeballos, Drago, Quesada y otros más hombres públicos argentinos.

El Mensaje Monroe, que significa la franca independencia del sistema europeo de la doctrina de la abstención que ya había sido proclamada por Wáshington, tuvo su explicación, sino justificación, en la invocación de Gran Bretaña al tratado de 1818 y la pretensión de Prusia a la reinvindicación de ciertos territorios situados al norte de Méjico.

Estos hechos justifican el surgimiento del nuevo derecho al cual contribuyeron grandemente la intervención francesa en el Río de la Plata en 1836 y la anglo-francesa de 1845, en el mismo lugar; los hechos se suceden y en 1859 se concierta en Londres la acción contra Méjico, la actitud observada por las potencias durante la guerra civil de los Estados Unidos, el conflicto anglo-brasileño por la posesión de la isla de la Trinidad, el incidente anglo-venezolano, etc., etc. Está, pues, bien explicado su porqué, y en él debemos señalar la doctrina del reconocimiento de los gobiernos de facto que se iniciara con los estados emancipados del Vaticano y que actualmente conocemos con el nombre de doctrina Estrada, que tiene su puntal en Méjico.

Esta es la actitud aconsejada por los hechos, pues toda revolución que se entrega en manos de la diplomacia está generalmente perdida, y en prueba de ello ahí están todas las gestiones que se iniciaron en el país y que llegaron al fracaso rotundo.

Lo que hemos comentado brevemente es la faz internacional de la revolución americana, que generalmente no se considera, tomándose en cambio la civil como internacional. En los bandos combatientes no se alistaron del lado de España exclusivamente los peninsulares, ni el de los americanos los nativos del nuevo continente, pues se mezclaron ambos en los bandos opuestos. Bajo los pliegues de la bandera que un día enarbolaron los conquistadores se cobijaron muchos indígenas y en la de los insurgentes lucharon y murieron no pocos españoles.

Queremos señalarle a Vd. que la independencia de los pueblos americanos es la consecuencia de una ley biológica, y hay que ver en ello algo semejante a lo que ocurre con los hijos y sus padres: éstos los crían, los educan, y cuando llegan a cierta edad se emancipan de la tutela paternal; algo semejante ocurre con las naciones.

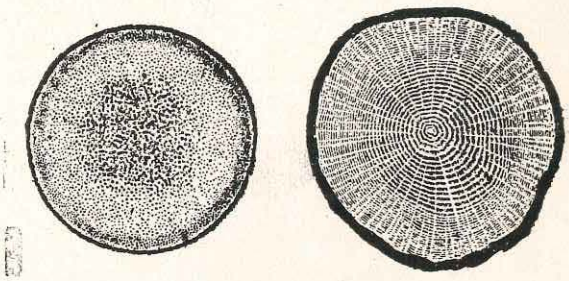
Vea usted, también, en el proceso emancipador, una sucesión que se inicia con carácter comunal, se hace luego nacional y por último continental.

El más interesante, sin duda alguna, es el primero, aunque en la historiografía argentina, simplista, ya por sus propósitos, ya por sus frutos, corresponde a una vida carente de rasgos característicos, los que podemos notar en otros países más avezados en el arte del convivir social, como ha ocurrido con la comuna de París, la cual tuvo una ardua tarea que acometer, pues encontró un estado en ruinas y acometió la obra de levantar otro adecuado a la ideología revolucionaria, luchando contra muchos países aliados en su contra en 1792 y con la ocupación prusiana en 1870.

Naturaleza

El tallo

La ilustración de las clases que nos insuma este tema la han de proporcionar los niños. Serán tallos herbáceos, leñosos, cortes longitunidades y transversales de troncos y ramas, cañas, bulbos (cebollas), tubérculos (papas). A todo eso se agregarán láminas de nuestros árboles más representativos y característicos, vistas de

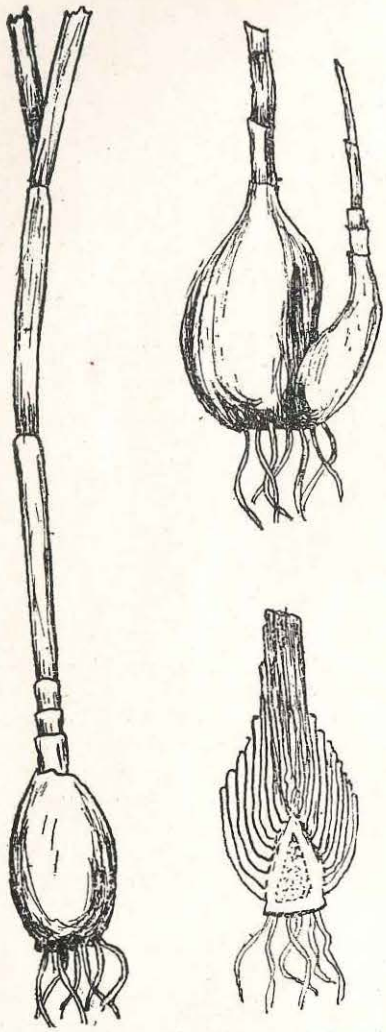


bosques y jardines, paisajes de nuestras distintas regiones en que aparezcan árboles y en que se muestren los aspectos que impone el clima.

Sobre este material se realizarán cuantas observaciones sean posibles. A simple vista en los tallos gruesos y con ayuda de una lupa en los más delgados, nos será posible notar que los cortes transversales presentan una serie de puntos en la superficie cortada. En los cortes longitudinales notaremos fibras, cuyos extremos constituyen los puntitos observados anteriormente. Esas mismas fibras son las que constituyen las vetas que se observan en las maderas del piso y en las del pupitre y de los muebles. Esas fibras constituyen en general las venas de las plantas, los tubos por donde circula la savia absorbida por las raíces, la cual va a purificarse a las hojas y vuelve de ella purificada. Si levantamos la corteza de un árbol cualquiera, notaremos la humedad de la parte interna, producida por la savia.

En un tallo tierno es fácil observar la dirección de esas canales. Para ello bastará con que introduzcamos las raíces de una plantita de las producidas en nuestros

germinadores, en tinta roja. Al cabo de un tiempo veremos, mirando el tallo al trasluz, unas líneas obscuras, que son precisamente los haces vasculares cargados de tinta roja. La savia de algunos árboles, como los pinos



y el caucho o cauchera, da origen a industrias importantísimas.

Los tallos, llegados a cierta altura, se dividen en múltiples ramas. El nacimiento de las ramas es característico de cada especie de árboles. Resulta muy interesante observar esas cosas en varios árboles, y muy educativo hacer que los niños los dibujen. Pero hemos de procurar que sea copiándolos del natural, a pesar de todas las dificultades que eso supone, puesto que el árbol es uno de los espectáculos más hermosos que nos ofrece la naturaleza. Es necesario hacer amar al árbol, y para ello nada más provechoso que la contemplación de algunos majestuosos ejemplares.

Hagamos observar bulbos, que son verdaderos tallos subterráneos. Un corte vertical nos pondrá ante la vista un triángulo blanco que es el tallo, y varias capas que nacen de él y se van encimando, que son las hojas. Esas hojas carnosas son verdaderas reservas alimenticias. Exactamente lo mismo con la papa, que es un tallo subterráneo y también depósito de substancias alimenticias. Esos puntitos que llamamos ojos de la papa son las yemas del tallo y de esas yemas nacerá la nueva planta. Conviene explicar por qué la papa no se siembra entera sino que se la parte, cuidando de que en cada pedazo quede una yema.

La observación directa y los dibujos hechos sobre modelos naturales constituirán la mejor clase de deberes para dejar en el cuaderno huella de este tema. No olvidemos que dentro de varios meses tendremos que celebrar el día del árbol. Desde ya vayamos sembrando los elementos que utilizaremos entonces. No insistimos sobre las utilidades que nos proporcionan los tallos por ser harto conocidas. En cambio agregamos a continuación una lectura para que usted la emplee en clase de dictado.

Los árboles del bosque

Viven en familia, los más ancianos en medio, y los pequeñuelos que apenas acaban de echar sus primeras hojas, alrededor, pero sin apartarse mucho.

Con sus largas ramas se acarician como para decirse que están allí.

Si sopla el viento, gesticulan encolerizados, temerosos de que sus raíces se debiliten.

Pero entre ellos, jamás una disputa. Murmuran siempre de acuerdo.

Viéndolos, siento que serán mi verdadera familia. Ellos me adoptarán poco a poco, pues para merecerlo estoy aprendiendo lo necesario.

Ya sé contemplar las nubes que pasan.
Ya sé estarme quieto.
Ya casi sé callarme.

Jules Renard.

Quinto Grado

Geografía

Tema 11. — América Central. Aspectos físico, económico y político.

En tiempos remotos esta región formaba un gran archipiélago. Más tarde mucho de la actual tierra firme ha emergido del fondo del mar y las corrientes de lava provenientes de las erupciones volcánicas han contribuído a elevar el terreno. En el lado del Pacífico las tierras continúan ascendiendo, a consecuencia de lo cual las lagunas y esteros que festonean la costa van secándose gradualmente, haciendo desaparecer, conjuntamente con el trabajo del hombre, el elemento que favorece la propagación del paludismo.

Es fácil deducir el relieve del suelo por el examen de los ríos. En general los que desembocan en el Atlántico, tienen sus cursos más extensos que los que desaguan en el Pacífico. Este hecho denuncia la existencia de una meseta con borde escarpado hacia el Pacífico e inclinado más suavemente hacia el N.E. Es sobre la costa de ese océano donde se encuentran numerosos volcanos, por eso es alta y escarpada en contraposición con la del Atlántico, que es baja y pantanosa. En ambas los puertos naturales son escasos.

América Central es una región montañosa, la presencia de densas selvas y las copiosas lluvias en la estación de ellas, que destruyen los caminos, hace que éstos sean escasos y los ferrocarriles más aun. Esa falta

de comunicaciones provoca como consecuencia **aislamiento** entre las distintas regiones, que reclaman para sí **vida autónoma**, de ahí el fraccionamiento en tantos estados.

Por su posición geográfica, Centro América tiene un clima tropical perfectamente caracterizado. Hay dos estaciones principales: seca y lluviosa, ésta tiene lugar aproximadamente durante nuestro invierno.

Las producciones corresponden a este clima, como es lógico: selvas muy densas, con árboles muy valiosos como caoba y ébano, plantas medicinales y tintóreas, aunque la explotación de éstas se ha abandonado ante los progresos de los colorantes químicos. Las faldas de las serranías son aptas para el café. Abundancia de bananas, cocos, tabaco, cacao y caña de zúcar. Existencia de ganado vacuno, caballar, ovino y porcino. Pesca de tortugas para extraer el carey y de ostras perlíferas. Extracción de oro, plata, cobre, zinc.

Desarrollo económico e industrial muy pobre. El comercio se efectúa casi exclusivamente con EE. UU., país que influye muy poderosamente en la vida de estas naciones.

La mayor parte de la población está constituída por mestizos. Núcleos de indios y negros.

Las relaciones comerciales y culturales con nuestro país son muy reducidas.

El sistema de gobierno de las seis repúblicas es unitario. Inglaterra posee la colonia de Belice; EE. UU. la zona del canal de Panamá y ocupa actualmente con fuerzas militares una parte de Nicaragua.

Naciones	Población	Capital
Panamá	500.000 hab.	Panamá.
Costa Rica	500.000 „	San José.
Nicaragua	700.000 „	Managua.
Honduras	800.000 „	Tegucigalpa.
El Salvador ...	1.700.000 „	San Salvador.
Guatemala	2.500.000 „	Guatemala.
—	—	—
Col. de Belice .	50.000 „	Belice.
Zona del Canal.	30.000 „	Balboa (res. del Gobernador).

Lectura.

El Canal de Panamá

Desde el descubrimiento del Océano Pacífico, en 1513, por Vasco Núñez de Balboa, constituyó un ininterrumpido motivo de preocupación el hallazgo de una comunicación que permitiera el rápido y fácil acceso a ese océano, desde el Atlántico. El descubrimiento de un estrecho, realizado por Magallanes, no resolvió el problema. ¡Los antiguos no imaginaron que los progresos maravillosos de la ingeniería permitirían un día fraccionar ambas Américas!

Después de la apertura del Canal de Suez, en 1868, la empresa se presentó factible. Fernando Lesseps, director de esta obra, formó una Compañía de origen francés para realizar otra semejante, utilizando un paso o corte natural, llamado de la Culebra, y parte del río Chagres, que desemboca en el mar de las Antillas. Pero no se contó con un peligroso enemigo, grande por lo pequeño: los mosquitos. La región, cubierta de pantanos, estaba infectada por el paludismo. Las poblaciones obreras eran aniquiladas. La Compañía no pudo continuar los trabajos y quebró.

Los numerosos intereses que se cernían sobre la empresa no permitieron que quedara inconclusa. En 1904, Estados Unidos consiguió, mediante ciertos recursos políticos, el dominio de una zona de terreno de 5 millas de ancho a cada lado de la vía férrea que une Panamá con Colón. Se sanearon los terrenos bajos y entonces se prosiguieron los trabajos. Hubo necesidad de cortar la roca hasta una altura de 180 m. Terminado en 1915 se inauguró el tráfico internacional, cinco años después. Ello permitió facilitar considerablemente el tráfico comercial entre ambas costas de América, especialmente entre Europa y los países del Pacífico y acrecentar la hegemonía de Estados Unidos en ese Océano y en el Extremo Oriente.

Se atraviesa el canal en 7 u 8 horas, pues por la diferencia de niveles, hay que franquear varias esclusas. Poderosas locomotoras eléctricas arrastran los navíos desde las costas. La longitud total es de 80 Km. Pueden atravesarlo unos cuarenta buques cada 24 horas. EE. UU. ha construído poderosas defensas militares para asegurarse su control.

Cuando se presentó el peligro de la insuficiencia del canal para el tráfico, ese mismo país se apresuró a obtener de Nicaragua, en 1916, la concesión para construir otro que pase por el río San Juan y el lago Nicaragua, al mismo tiempo que lugares para establecer bases navales. Aseguró esas franquicias con el control financiero y la ocupación militar, ante la guerra que le declaró el General Sandino para defender la soberanía de la Patria.

Ernesto Lapuente.

Tema 12. — Antillas. Aspectos físico, económico y político.

Geológicamente las Antillas constituyen un desprendimiento del gran macizo que, según hemos visto, se desarrolla de un extremo a otro de América. Conjuntamente con las montañas de Centroamérica, de Colombia y Venezuela, forman un círculo que rodea a una profunda hoya de 5200 m. de profundidad, ocupada por el mar de las Antillas. Hay que exceptuar las islas Bahamas, Barbados y Barbuda, que no son otra cosa que gigantescas construcciones de coral, que descansan sobre las faldas sumergidas de la cadena mencionada. En cuanto a Trinidad y parte de Barbados, son una continuación de la tierra firme sudamericana, sin relación con los grupos precedentes.

Hágase notar la latitud a que se hallan las Antillas, deduciendo de su situación el clima que les corresponde (tropical). La estación de las lluvias tiene lugar de mayo a noviembre. Los vientos alisios azotan el lado **oriental** de las islas durante todo el año, mientras que las costas occidentales tienen sus aguas en calma, y por lo tanto los fondos de sus golfos y bahías se hallan limpios de detritus de erosión. Por esta razón, las ciudades principales se hallan en las costas del Sur o del Sudoeste (Habana y Santiago, en Cuba; Kingston, en Jamaica; Puerto Príncipe y Santo Domingo, en Santo Domingo; Saint Pierre y Port de France, en Martinica;

Kingstown, en San Vicente; Brigestown, en Barbadas; Port of Spain y San Fernando, en Trinidad).

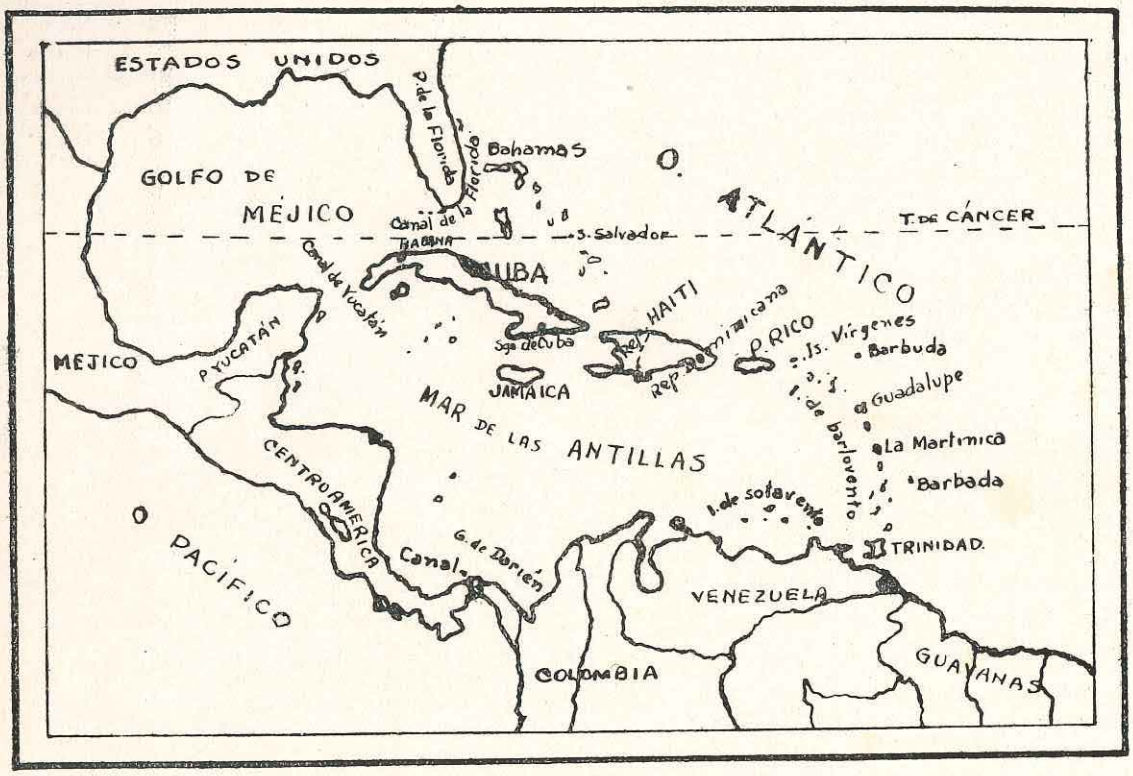
Las producciones vegetales de clima cálido constituyen la mayor riqueza de estas islas: caña de azúcar (Cuba ocupa el primer lugar mundial), café, cacao, tabaco, cocos, bananas, algodón, maderas finas. En segundo término, las de origen animal, representadas por

Grupos de Barlovento, Sotavento y Trinidad. Posesión de Inglaterra.

Guadalupe, Martinica y otras. Posesión de Francia.

Algunas de Barlovento (Saba, San Eustaquio). Posesión de Holanda.

Islas Vírgenes. Posesión de EE. UU. (compradas a Dinamarca).



ANTILLAS

ganado vacuno y caballar y una fauna salvaje donde predominan aves de vistoso plumaje. Las producciones minerales son escasas; se explotan yacimientos de hierro magnético, cobre, manganeso, oro, mármol, cristal de roca.

El comercio se efectúa principalmente con EE. UU., Inglaterra y España. Con nuestro país las relaciones son escasas.

La mayoría de las Antillas fueron posesiones españolas desde la época de la conquista; en el siglo pasado se emanciparon de ese poder pero quedaron explícita o indirectamente bajo el control de Estados Unidos.

Organización política de las Antillas

Cuba: La Habana (cap.). República desde 1902. Estados Unidos reserva su derecho de intervención.

Haití: Puerto Príncipe (cap.). República desde 1908, bajo el protectorado de EE. UU.

Santo Domingo. Santo Domingo (cap.). República des de 1856.

Puerto Rico: San Juan (cap.). Posesión de EÉ. UU. desde 1898.

Santo Domingo: Santo Domingo (cap.. República desde 1655.

Bahamas o Lucayas: Nassau (cap.). Posesión de Inglaterra.

Lectura

La isla de Cuba, llamada la "Perla de las Antillas", es una de las más extensas del globo y una de las más privilegiadas. Colón, su descubridor, dijo de ella: "la más hermosa tierra que jamás ojos vieron".

La isla ocupada por las Repúblicas de Haití y Santo Domingo ha sido denominada también con una expresión muy poética: "Reina de las Antillas". Descubierta por Colón en su primer viaje, la llamó Española, llamándola los indios Haití, que significa tierra alta o montañosa. En ella fundaron los españoles la primera ciudad, Isabela, gobernada por el mismo Colón durante ocho años. De allí partieron numerosas expediciones para la conquista del nuevo mundo.

Fué ocupada por los filibusteros o piratas franceses, quienes fueron desalojados varias veces por los españoles; mas al fin terminaron por reconocer a Francia pleno dominio sobre la región occidental, que se llamó Haití. Los negros que la poblaban, a causa de los malos tratamientos de que eran objeto, se sublevaron, saciando su furor en los blancos con espantoso encarnizamiento. Napoleón envió ejércitos para someter la isla, pero fueron destrozados por los negros al mando de su caudillo Louverture, el cual se apoderó de las plazas de la isla, declarándose más tarde nación independiente.

Sexto Grado

Educación Cívica

La Liga de las Naciones y el Problema de la Guerra

Hace apenas un siglo, y menos si se quiere, no se hubiera soñado en que tantos países llegarían a discutir, con el interés con que lo hacen, acerca del problema del desarme. Fué necesaria la gran hecatombe producida por la última Gran Guerra para llamar un poco a la cordura a la humanidad. La Liga de las Naciones, institución de carácter internacional, como lo indica ya su denominación, tiene como objeto primordial — aparte de otros muy nobles — resolver en lo posible los conflictos que puedan suscitarse entre los países afiliados a ella, para evitar las consecuencias desastrosas de la guerra.

Es evidente que la masa de los pueblos es reacia a las contiendas, porque es ella exclusivamente quien sufre las consecuencias. Las guerras se han producido casi siempre, por intereses de las clases gobernantes, que constituyen en realidad una ínfima minoría. Pero cuando se sabe enervar el sentimiento patriotero del populacho, el grito angustioso de las madres es acallado por el sonido estridente de las bandas militares, y las multitudes, que han perdido los sentimientos humanitarios conseguidos después de tantos siglos de civilización, se lanzan entusiastas a su propia destrucción.

Esas mismas minorías voraces han hecho fracasar ya numerosas conferencias para el desarme; es así como han caído un poco en ridículo y se dice que cada una de ellas tiene por objeto aumentar los armamentos. Pero el ideal encarnado en la Liga de las Naciones se mantiene incólume y a él hay que llegar y se llegará cuando exista más sinceridad en los hombres.

Maestro: somos los educadores a quienes incumbe hoy luchar para que se mire con respecto la obra de la Liga. Haga que sus niños la miren con simpatía. Ya que la fuerza moral que esa institución necesita no puede llegar de arriba — de los gobiernos — es necesario que venga de abajo — del pueblo. Actualmente se está produciendo un clamor para lograr la solución del problema de la guerra mediante el desarme, en primer término, y el arbitraje como consecuencia. El problema del desarme, antes que tema técnico tiene un **aspecto humano**, porque compromete espiritual y económicamente a todo el mundo. Nuestro país está representado en la Liga y concurre con toda la autoridad que le otorgan sus antecedentes pacifistas: al resolver sus conflictos de fronteras, prefirió someterlos al laudo arbitral antes que ir a la guerra, aunque aquello le representó pérdidas territoriales. No creemos que los ejércitos puedan suprimirse de un plumazo pero es preciso inculcar la idea de que la guerra no resuelve nada, antes bien, crea nuevos odios. Más se defiende a la Argentina con el trabajo que con las armas.

Lo que ha costado la última guerra

¿Sabéis que la guerra ha costado la vida a 13.000.000 de soldados? Sus ataúdes, alineados uno al lado del otro, ocuparían una longitud de 6.450 Km. Pero estos 13 millones no representan más que las víctimas de los campos de batalla. Hay que agregar los otros 24 millones de muertos, víctimas del bloqueo terrestre y marítimo, de los navíos hundidos, de los bombardeos, de las enfermedades, etc. Son así 37 millones de vidas humanas. ¡Más de tres veces la población de la R. Argentina!

Otro cuadro: los muertos, marchando en filas de 10 en fondo, desde el alba hasta el anochecer, con intervalos de dos segundos, estas víctimas de la guerra desfilarían durante... 162 días!

A los gastos fabulosos de la guerra hay que agregar las destrucciones. En una pequeña región, el Norte de Francia, por ejemplo, hubo:

790.000 casas y edificios deshechos;
65.000 Km. de vías destruídas;
9.700 puentes hundidos;
22.000 construcciones pulverizadas.

La gran guerra ha costado 50.000 $ por cada hora transcurrida desde el año 1 hasta nuestros días. ¡En cuatro años Europa ha perdido las economías de un siglo!

Evaluadas en jornadas de trabajo, las pérdidas netas de la guerra de 1914-18 representan la labor de un millón de obreros que trabajaran a razón de 44 horas semanales, durante 30.000 años, o bien 15.000.000 de obreros que trabajaran durante 200 años!

Geometría

Dejamos terminados, en nuestro número cinco, los trabajos con ángulos de lados paralelos. Continuamos, ahora, con ángulos de lados perpendiculares. Si los trabajos anteriores han sido realizados sin mayores dificultades; si los niños no tienen ya tropiezos en la lectura de los ángulos; si han adquirido destreza para "ver" una figura y por ende una relación aprovechable para el razonamiento, el trabajo que sigue no ofrecerá ninguna dificultad pues todas estarán vencidas. Conviene, eso sí, mostrar la figura, para que los niños comprendan cómo se construye.

18. — En la figura 1 que se acompaña, tenemos los ángulos ABC y abc cuyos lados son perpendiculares.

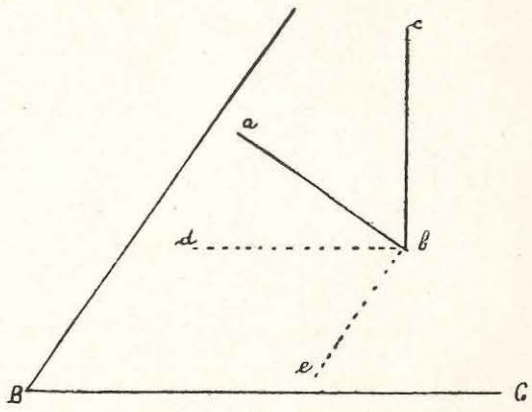


Fig. 1

Indique cual lado de un ángulo es perpendicular a cuál del otro ángulo. Con el transportador mida ambos ángulos. ¿Cómo son entre sí? Vamos a demostrar esto que acabamos de comprobar.

Para ello, a partir del punto b, trace una paralela a cada lado del ángulo ABC. Recuerde las conclusiones

a que llegó con el trabajo 16 y díganos cómo son entre sí los ángulos ABC y dbe, y por qué.

Observe los ángulos abc y dbe. Observe las relaciones que guarda cada uno de ellos con el ángulo dba, recordando lo estudiado sobre ángulos complementarios — trabajo 4 — ¿Cómo son entre sí los ángulos abc y dbe, y por qué?

Basándose en estas dos igualdades, deduzca la conclusión que buscamos, o sea que los ángulos ABC y abc, que tienen sus lados etc.

19. — En el caso anterior, observamos el caso en que los ángulos que tienen sus lados respectivamente paralelos son agudos. Ahora vamos a estudiar el caso en

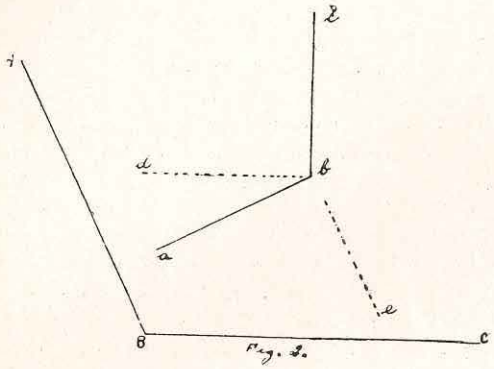


Fig. 2.

que sean obtusos. Observe la figura 2 que se acompaña. Tenemos los ángulos ABC y abc, cuyos lados, según usted lo comprobará, son respectivamente perpendiculares. Mida esos ángulos con el auxilio del transportador. ¿Cómo son entre sí? Vamos a verificar razonadamente esa comprobación.

Para ello, trace, a partir del punto b, paralelas a los lados del ángulo ABC, siguiendo las direcciones que se indican en la figura. Observe lo que resulta. ¿Cómo son entre sí los ángulos ABC y dbe, y por qué? ¿Cómo son los ángulos abc y abe por la abertura de sus lados, y por qué? Observe qué valores integran a los ángulos abc y dbe. (Ambos están formados por un ángulo recto más un ángulo agudo común. El maestro procurará que los niños descubran por sí mismos la razón que antecede) ¿Cómo son, entonces, entre sí, los ángulos abc y dbe?

Luego, deduzca la conclusión que buscamos: Los ángulos que tienen sus lados respectivamente etc.

20. — En la figura 3 tenemos los ángulos ABC y abc que tienen también sus lados respectivamente perpen-

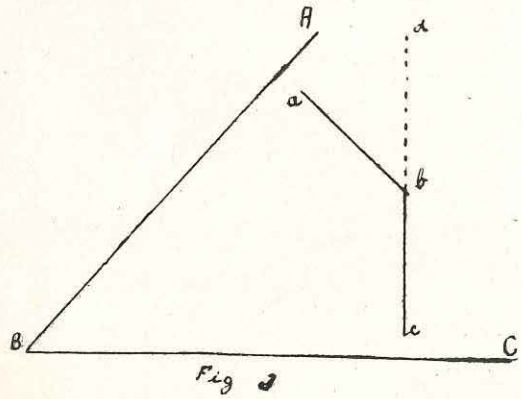


Fig 3

diculares, pero uno de ellos es agudo y el otro obtuso. Con ayuda del transportador mida ambos ángulos y súmelos. ¿Cómo son entre sí estos ángulos? (Trabajo 3) Vamos a comprobar razonadamente esta conclusión.

Para ello prolongue el lado bc hasta d. ¿Cómo son entre sí los ángulos ABC y abd, y por qué? (Trabajo 18) ¿Cómo son entre sí los ángulos abc y abd, y por qué? (Trabajo 3) Luego, ¿cómo son entre sí los ángulos dados?

Resumiendo las conclusiones obtenidas en estos tres últimos trabajos, vamos a deducir las relaciones que guardan entre sí los ángulos de lados perpendiculares. En el primer caso los dos ángulos eran agudos, en el segundo eran obtusos y en el tercero, uno agudo y otro obtuso. Entonces diremos: Dos ángulos que tienen sus lados respectivamente perpendiculares son iguales cuando, etc.... Dos ángulos que tienen sus lados respectivamente perpendiculares son suplementarios cuando etc....

Problemas gráficos.

10. — **Construir un ángulo igual a la suma de dos ángulos dados.**

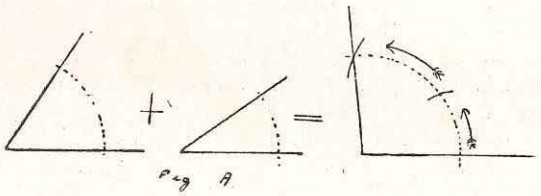


Fig A

Por observación de la figura A, que se acompaña, los alumnos podrán resolver el problema propuesto. Trabajarán con regla y compás. Los resultados se verificarán efectuando el cálculo numérico, para lo cual medirán los ángulos con ayuda del transportador.

11. — **Construir un ángulo igual a la diferencia de dos ángulos dados.**

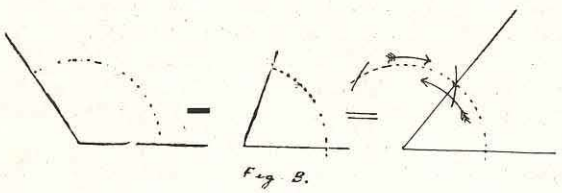


Fig B.

También por observación de la figura B que se acompaña, los niños podrán deducir el procedimiento. La flecha indica la dirección del compás. Como en el caso anterior, los alumnos verificarán los resultados efectuando las mediciones necesarias y el cálculo numérico.

12. — **Trazar la bisectriz de un ángulo.**

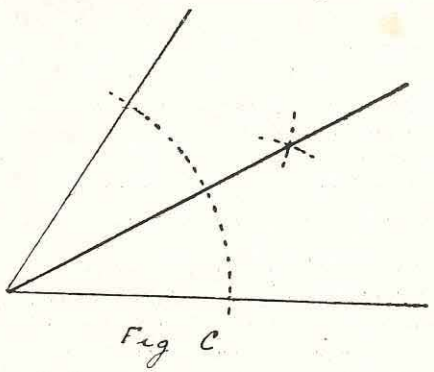


Fig C

El procedimiento es exactamente igual al de dividir una recta en dos partes iguales. No serán necesarias las explicaciones. Hágase observar la figura C.

Cuentos y Otras Lecturas

LA INUNDACION

Noche de angustia

ESTEBAN Bermejo se había cruzado a la otra orilla para vender unos cueritos y unas plumas. Pensaba volver al día siguiente con el producto de la venta, que le permitiría pasar sin privaciones la mala época que se adelantaba. El no creía que la inundación se vendría encima muy pronto, como aseguraban muchos.

Su mujer, en cambio, era presa de una inquietud extraña mientras contemplaba la canoa que se internaba en el río.

Las aguas seguían creciendo lentamente. Hacia el anochecer cubrían totalmente los juncos de las riberas bajas.

Josefa acostó a su hijita y fué a acallar al pequeñuelo que lloraba en su cunita de mimbre.

Las horas transcurrían lentas aquella noche. La pobre mujer, de espaldas en el lecho, no podía conciliar el sueño.

Largo rato después de media noche creyó oír un rumor sordo. Prestó atención y percibió un suave chapaleo entre los pilares que sostenían la construcción en alto.

Abrió la puerta.

Las aguas, silenciosamente, habían llegado a la altura del rancho. Una masa negra se extendía en torno. El silencio de aquella noche sin luna era roto solamente por el chocar blando de las aguas con la escalerilla.

La pobre mujer, aterrada, atinó a encender la lámpara. El haz de luz fué otra pincelada siniestra sobre aquel cuadro de horror.

El rancho estaba aislado, y las aguas subían, subían, tranquilas, calladas, como un calmo mar de tinta.

Muda de terror, la pobre madre comprendió que aun estaba a tiempo para salvarse. El agua le llegaría al pecho a lo sumo. Pero ¿y los chicos? ¿Cómo haría para sostener a los dos en alto y andar a tientas con el agua al cuello?

¿Gritar en medio de la oscuridad? ¿Y quién la oiría? Los ranchos de los otros pobladores estaban lejos, en los parajes altos. Y la pobre mujer recordaba los consejos dados a su hombre, cuando éste decidió construir el suyo a la orilla para estar más cerca de los lugares de caza de las nutrias.

Las aguas avanzaban siempre, y los minutos transcurrían con una lentitud desesperante.

No faltaba mucho, sin embargo, para el alba. Un resplandor blanquecino se insinuaba en el oriente. Sería mejor esperar. Algún vecino al advertir la crecida se acordaría de ellos.

La tenue lucecita de una esperanza iluminó su alma sencilla, y postrada junto a la cuna de su hijito rezó con fervor. Las lágrimas resbalaban ardientes por sus mejillas, y abismada en la plegaria no sintió el frió helado de las ondas que lamían sus rodillas.

Gerardo

El río había colado en el rancho y sobre la superficie flotaban algunos trapos y cueros.

La pobre mujer, con el agua hasta la rodilla, permanecía junto a la puerta con los ojos fijos en las tierras altas. El sol había salido ya y ni una canoa aparecía sobre la extensión tranquila.

El agua subía siempre. Pocos centímetros faltaban para que llegara a cubrir la cama donde aun dormía su hijita. El cesto de mimbre en que yacía el pequeñuelo estaba colgado más arriba.

Poco a poco las aguas se iban llevando las cosas menudas del rancho. Josefa no se preocupaba por lo que le robaba el río. El peligro que corrían sus hijos constituía la torturante angustia de la pobre mujer. Tomó a la nena en sus brazos y se asomó de nuevo.

¿No era una canoa aquel punto que se divisaba a lo lejos?

Sí; una diminuta embarcación avanzaba hacia el rancho. Josefa sintió circular rápidamente la sangre por su cuerpo entumecido. La angustia que agrandaba sus ojos se trocó en riente esperanza.

¡Gerardo! ¡El pequeño Gerardo! ¡Gerardo Montiel!

Gerardo, con el brío de sus doce años lozanos, impulsaba vigorosamente la barquilla. ¡Si sabrían sus brazos lo que eran remos! Desde el año de la muerte de la madre en la inundación del 31 ayudaba a su padre en la caza y en la pesca por el río y los arroyos.

El muchacho había pasado solo la noche en el rancho, porque don Demetrio también había cruzado el río para vender unos cueritos. Al despertar advirtió la crecida, e inmediatamente pensó que podía haber personas en peligro. El recuerdo de la madre muerta en una inundación no se le borraba al pequeño.

Corrió a buscar la ligera canoíta que utilizaba en los arroyos y se internó en las aguas.

Sólo emergían las copas de algunos árboles, y allá, entre el verde de unos sauces, se veía el techo del rancho de Bermejo.

—¡Cuidado con las estacas, Gerardo! ¡Aquí, a un costado!

—Pierda cuidado, Josefa, que yo me sé de memoria todo esto. Déme la nena primero y luego alcánceme el pibe.

Cuando el sol estaba ya alto se vió en medio del

río una canoa que avanzaba velozmente. Varios vecinos salieron al encuentro de Esteban para adelantarle la noticia de que su mujer y sus hijos estaban en salvo. El ribereño pasó sin detenerse junto a su rancho sumergido y corrió a abrazar a los suyos.

Gerardo continuaba atendiendo el asado. Muy pronto llegaría el "viejo" y comerían todos con buen apetito.

—Ustedes se quedarán con nosotros hasta que bajen las aguas, supongo.

Esteban volvióse y miró en silencio al muchacho. Se acercó a él.

—¡Gerardo!... — comenzó; pero no pudo seguir. Tomó al muchacho entre los brazos y lo apretó fuerte, fuerte, contra el pecho. Sólo las lágrimas del agradecimiento pudieron desatar el nudo de emoción que ahogaba el pecho del rústico ribereño.

LUIS ARENA

De *Nubes Diáfanas*.

BUM-BUM

EL niño estaba inmóvil, pálido, en su pequeña cama blanca, y con sus ojos agrandados por la fiebre, miraba delante de él, siempre, con esa mirada fija, extraña, de los enfermos que ven ya lo que los demás no ven.

La madre, al pie de la cama, mordía sus dedos para no gritar, siguiendo ansiosa, angustiada por el sufrimiento, los progresos de la enfermedad sobre el pobre semblante adelgazado del pequeño sér, y el padre, un honesto obrero, con los ojos enrojecidos, hacía esfuerzos para no dejar brotar las lágrimas que le quemaban los párpados.

Y el día llegaba, claro, suave, una linda mañana, entrando en la estrecha pieza de la calle de Las Abadesas, donde se moría el pequeño Francisco, el hijo de Santiago Legrand y de Magdalena Legrand, su mujer.

Tenía siete años. Todo rubio, todo rosa y tan vivaracho, alegre como un pajarillo, el pequeño, no hacía aún tres semanas... Pero una tarde lo habían traído de la escuela con fiebre, la cabeza pesada y las manos ardorosas. Y desde entonces estaba allí, en esa cama, donde algunas veces, en sus delirios decía al mirar sus pequeños zapatos bien lustrados que su madre había colocado cuidadosamente en un rincón, sobre una tabla:

—¡Ya pueden tirarlos ahora mis zapatos! ¡Yo no me los pondré más! ¡Ya no iré más a la escuela... nunca, nunca!

Entonces el padre protestaba, decía: "¡Quieres callarte!", y la madre iba a hundir su rubia cabeza en su almohada, para que el pequeño Francisco no la oyera llorar.

Esa noche, el niño no había delirado; pero desde dos días atrás lo tenía preocupado al médico por una especie de decaimiento raro, como si a los siete años, el enfermo estuviera cansado de la vida. Estaba allí, cansado, silencioso, triste, dejando tambalear su cabeza flaca sobre la almohada, sin querer tomar nada, no teniendo ya ninguna sonrisa sobre sus pobres labios adelgazados, y, los ojos perdidos, buscando, viendo quién sabe qué, allá, muy lejos...

"¡Allá arriba, tal vez!", pensaba Magdalena, que se estremecía.

Cuando se le quería hacer tomar una tisana, un jarabe, un poco de caldo, rehusaba. Rehusaba todo.

—¿Deseas alguna cosa, Francisco?

—¡No, no quiero nada!

—Es necesario, sin embargo, sacarlo de ese sopor — había dicho el doctor. — Ese estado me espanta... Ustedes que son sus padres, deben conocer bien a su hijo... Procuren encontrar algo que reanime ese pequeño cuerpo, llamen a la tierra ese espíritu que vuela hacia las nubes...

Y se había ido.

—¡Buscar!...

Sí, sin duda, lo conocía bien a su Francisco, la pobre gente. Sabían cuánto lo entretenía ir los domingos a corretear por el campo y volver a París, cargado de ramas y a babucha de su padre o si no en los Campos Elíseos entrar en un Guignol, con los niños ricos... Santiago Legrand le compró figuritas, soldados dorados, sombras chinescas; las recortaba, las ponía sobre la cama del niño, las hacía bailar ante los ojos desviados del pequeño y con deseos de llorar, procuraba hacerlo reír...

—¿Ves, es el puente roto?... ¡Tira, tira! Este es un general... ¿Te acuerdas que hemos visto uno, en el bosque de Bologna?... Si tomas bien tu tisana, te compraré uno, con una túnica de paño y charretera de oro... ¿Lo quieres, dime, al general?...

—¡No! — respondía el niño, con esa voz seca que da la fiebre...

—¿Quieres una pistola, bolitas... una escopeta?

—¡No! — repetía la pequeña voz, nítida y casi cruel...

Y a todo lo que se le decía, a todo lo que se le prometía, la pequeña voz — mientras sus padres se miraban, desesperados — respondía: ¡No... no... no!...

—¿Pero, qué quieres, en fin, mi Francisco? — preguntaba la madre. — Veamos, habrá algo, sin embargo, que te gustaría tener... Dime, dímelo a mí... ¡tu mamita!...

Y acercaba su mejilla a la del pequeño enfermo, murmurándole esto al oído como en secreto.

Entonces, el niño, con un acento raro, enderezándose sobre la cama y extendiendo hacia algo invisible una mano ávida, respondió, de repente, con tono ardiente, a la vez que suplicante e imperativo:

—¡Quiero a Bum, Bum!...

¡Bum, Bum!

La pobre Magdalena echó a su marido una mirada asustada. ¿Qué decía el pequeño? ¿Deliraba de nuevo? ¿El horroroso delirio volvía?

¡Bum, Bum!

Ella no sabía lo que significaban esas palabras que el niño repetía ahora con una terquedad enfermiza, como si no habiéndose atrevido hasta entonces a formular su sueño, se aferrara ahora a él con una obstinación invencible:

—¡Sí, Bum Bum! ¡Bum Bum! ¡Quiero a Bum Bum!

La madre asió nerviosamente la mano de Santiago, diciéndole muy bajo, como enloquecida:

—¿Qué significa eso, Santiago? ¡Está perdido!

Pero el padre tenía sobre su faz ruda de trabajador una sonrisa casi alegre y estupefacta, así, como la sonrisa de un condenado que entrevé una libertad posible.

¡Bum Bum! Recordaba muy bien, aquel lunes de Pascua que había llevado a Francisco al circo. Aun sonaban en sus oídos las carcajadas alegres del niño, su buen reir de chico contento, cuando el clown, el lindo clown, todo espigado de oro con una gran mariposa deslumbrante multicolor en la espalda de su traje negro, hacía algunas piruetas alrededor de la pista haciéndole una zancadilla a un acomodador o se quedaba inmóvil y tieso sobre la arena, la cabeza abajo y las piernas al aire, o barajaba con destreza sobre su cráneo sombreros de fieltro con los que formaba una pirámide; a cada sombrero barajado repetía la misma palabra acompañado a veces con un redoble de orquesta: ¡Bum Bum! ¡Bum Bum! Y cada vez que se presentaba Bum Bum, el circo estallaba en bravos, y el pequeño se reía a carcajadas. ¡Bum Bum! Era ese Bum Bum, era el clown del circo, era el entretenimiento de una parte de la ciudad que quería ver, que quería tener Francisquito y que no tendría y que no vería, puesto que estaba allí, acostado, sin fuerzas, en su camita blanca...

Por la noche, Santiago Legrand, trajo al niño un clown articulado, que había comprado muy caro. El precio de cuatro de sus jornales de mecánico. Pero hubiera dado veinte, treinta, hubiera dado el precio de un año de labor, para traer una sonrisa a los labios pálidos del enfermo...

El niño miró un momento el chiche, que brillaba sobre sus sábanas blancas, luego dijo tristemente:

—¡No es Bum, Bum!... ¡Yo quiero ver a Bum Bum!...

¡Ah, si Santiago hubiera podido envolverlo en sus cobijas, llevarlo al circo, mostrarle al clown bailando bajo la araña encendida y decirle: mira!...

Hizo mejor, Santiago. Fué al circo, pidió la dirección del clown y, tímido, las piernas flojas por la emoción, subió uno a uno los escalones que llevaban al departamento del artista, en Montmartre. Era bastante atrevimiento lo que pretendía hacer Santiago. Pero, después de todo, los comediantes van a cantar, a decir monólogos en casa de grandes señores, en los salones. Podía ser que el clown — ¡ah, por lo que quisiera! — consintiera en ir a saludarlo a Francisco. ¿Cómo irían a recibirlo a él, Santiago Legrand, allí, en casa de Bum Bum?

Allí ya no era Bum Bum, sino el señor Moreno, en una casa artística, con libros, grabados y una elegancia de arte que formaban como un marco elegido para el hombre encantador, que recibió a Santiago en su gabinete, parecido al de un médico. Santiago lo miraba, sin reconocer al clown y daba vuelta entre sus manos a su sombrero. El otro esperaba. Entonces, el padre se disculpó. Era algo extraño, lo que venía a pedir; no importa... Perdone, excúseme... Pero, en fin, se trata del pequeño... ¡Un buen chico, señor, y tan inteligente! Siempre el primero en la escuela, menos en aritmética que no comprendía... ¡Un soñador ese chico, vea! Sí, un soñador, el caso... mire... el caso...

Santiago titubeaba ahora, balbuceaba, luego, reponiéndose y haciendo un esfuerzo, dijo bruscamente:

—El caso es que quiere verlo, que no piensa sino en usted, y que lo ve siempre, como una estrella que quisiera tener y la mira...

Cuando hubo terminado, el padre, muy pálido, tenía gruesas gotas de sudor sobre su frente. No se atrevía a mirar al clown que tenía los ojos puestos sobre el obrero. ¿Qué iría a decir Bum Bum? ¿Si lo despidiera tomándolo por un loco?

—¿Dónde vive? — preguntó Bum Bum.

—¡Oh, muy cerca! Calle de Las Abadesas...

—¡Vamos! — dijo el otro. — ¿Su hijo quiere ver a Bum Bum? Bueno lo va a ver a Bum Bum...

Cuando la puerta se abrió para dar paso al clown, Santiago, gritó alegremente a su hijo:

—¡Francisco, ponte contento! ¡Aquí está Bum Bum!

El niño tuvo un relámpago de dicha. Se incorporó, apoyándose sobre el brazo de su madre y volvió la cabeza hacia los dos hombres que entraban; buscó un momento: ¿quién era ese señor de levita que estaba al lado de su padre, que le sonreía y al que no conocía?, y cuando le dijeron: "¡Es Bum Bum!", dejó caer lentamente, tristemente su frente sobre la almohada y quedó con los ojos fijos. Sus grandes y lindos ojos azules vagaban buscando siempre las pajas doradas y la mariposa de Bum Bum, como un enamorado persigue su sueño...

El clown, de pie cerca de la camita, miraba al enfermito, con una mirada profunda, grave y de una dulzura infinita. Sacudió la cabeza, miró al padre ansioso, a la madre aplastada, y dijo sonriente:

—¡Tiene razón, no es Bum Bum!

Y se fué.

—¡No lo veré, ya no lo veré más a Bum Bum! — repetía el niño, cuya pequeña voz hablaba con los ángeles. — ¡Bum Bum, tal vez esté allí, allí donde iré pronto!

Y de golpe — apenas hacía media hora que el clown había salido — la puerta se abrió, y, en su malla negra con pajuelas, con la mariposa de oro sobre el pecho y en la espalda, una ancha sonrisa que abría su boca como la boca de una alcancía, su buena cara enharinada, Bum Bum, el verdadero Bum Bum, el Bum Bum del circo, el Bum Bum del barrio populoso, el Bum Bum del pequeño Francisco apareció...

Y en su camita blanca, la dicha de vivir en los ojos, riendo, llorando, feliz, salvado, el niño batió palmas, gritó ¡bravo! y dijo, con la alegría de sus siete años:

—¡Bum Bum! Es él esta vez... ¡Aquí está Bum Bum! ¡Viva Bum Bum!...

Cuando el doctor volvió, ese mismo día, encontró sentado a la cabecera de Francisco un clown de cara

pálida, que hacía reír y reír al pequeño, y que le decía al disolver un pedazo de azúcar en el fondo de una taza de tisana:

—¡Si no bebes, Francisquito, Bum Bum no volverá más!

Y el niño bebía.

—¿Verdad que es rico?

—¡Muy rico!... ¡Gracias Bum Bum!

—Doctor — dijo el clown al médico, — no se ponga celoso... ¡me parece que mis muecas le hacen tanto bien como sus recetas!

Y el padre y la madre lloraban; pero, ahora, de alegría.

Y hasta que el pequeño Francisco no estuvo de pie, un auto se detenía todos los días delante de la casa del obrero y un hombre bajaba de él, envuelto en una capa, que disimulaba el traje del clown.

—¿Qué le debo, señor? — dijo al fin Santiago Legrand al clown cuando el niño hizo su primera salida. — ¡Porque, al fin algo le debo!

El clown tendió a los padres sus dos anchas manos de suave Hércules:

—¡Un apretón de manos! — dijo.

Luego, posando dos grandes besos sobre las mejillas del niño, que habían vuelto a colorearse:

— Y — dijo riendo — el permiso de poner sobre mis tarjetas, Bum Bum, doctor acróbata, médico de cabecera del pequeño Francisco...

JULES CLARETIE

RECUERDOS

EL crujido de un mueble despierta, repentinamente, en mi veleidosa memoria, tu recuerdo teñido de sangre, ¡oh, frágil y desconocida viajera!

Yo vi cuando adquirías, en el quiosco de la estación, no sé qué libro de presentación vistosa. Luego, en el coche salón, sentada frente a mí, pero a distancia, te vi rasgar, con el agudo índice, como a dentalladas, los pliegos virginales. Después, mientras devorábamos colinas y llanuras, fuimos, tú, con los ojos bajos, seducidos por el libro, invisible tras el respaldo de un asiento, y yo, con los míos no involuntariamente puestos en la lectora. Espiaba tu gesto. ¡Qué inmovilidad de cariátide! O dormías, o aquellas palabras eran incapaces de aproximar tus cejas, de entreabrir tus labios, de animar tus mejillas. Y de pronto...

¿Qué fué aquéllo? Un choque de locomotoras no hubiera sacudido mi ser con mayor electrizamiento. Oí el crujido trágico, más poderoso que la trepidación de la marcha y el redoble de ruedas y ejes y el tamborileo de los estremecidos cristales. Oí el terrible descoyuntamiento. Y vi en seguida cómo se alzaban tus manos con el libro doblado por el lomo, las tapas unidas por sus cantos y algunas hojas vacilantes, casi totalmente desprendidas... Tu rostro mantenía su impavidez inalterable.

Este recuerdo aviva otros, no más dulces. El de un célebre cirujano que al interrumpir su lectura en el **fumoir** de un hotel de playa, doblaba la página en un ángulo cortante, como si amputase un miembro. El de un político influyente que, trashojeando un **magazine**, ensalivaba sus dedos para volver las páginas, dejando en ellas la impresión policial de sus manejos de estadista...

RAFAEL ALBERTO ARRIETA

("El encantamiento de las sombras").

CONFESION

Para LA OBRA

Después de confesarte la angustia de mis penas,
El gran dolor que sufro con gran resignación;
Me has dicho con los ojos: Para las almas buenas,
Dios impuso el martirio con su crucificción.

La dicha es transitoria como todo en el mundo,
Y viene aparejada de alguna ingrata suerte;
Protestar nervioso, mostrársele iracundo
Es ahogar la vida en el mar de la muerte.

Por eso, cuando sufras, sonríe ante tus males;
Que sea tu agonía un goce espiritual;
Que formen tus desgracias y dichas mundanales
De tu expiación suprema un himno magistral.

La Rioja, Febrero 1932.

F. NARCISO TORRES

(Del libro "Espinas", en preparación).

De Manuel Gutiérrez Nájera

DESCONOCIDA

Para amar una vez —¡una siquiera!—
yo busco, pecador arrepentido,
a la inocente virgen que me espera,
como cansada tórtola en su nido.

No sabe cuándo llamaré a la puerta;
antes de conocerme, ya me amaba;
iré muy quedo, y le diré: ¡Despierta!
y ella contestará: ¡Ya te esperaba!

Ver me parece la tranquila casa
llena de luz, de pájaros y flores,
la baña el sol, y murmurando pasa
el viento por los anchos corredores.

No hay en las salas bronces señoriales
ni decoran sus muros los espejos:
los antiguos y cómodos sitiales
están raídos por el uso y viejos.

En cambio todo cuanto allí juntóse
la vida honesta y la quietud revela:
esa es la silla en que la madre cose;
ese, el sillón en que murió la abuela.

¡Ah! ¡Con qué gozo sentirá mi pecho
aquel ambiente de quietud y calma,
y mis ojos verán el casto lecho
donde duerme la amada de mi alma!

Todas mis fuerzas para ella guardo,
la busco en lo más santo y escondido,
y luego, al regresar con paso tardo,
murmuro cada noche: ¡no ha venido!

¡Será hoy! — pienso alegre, si risueño
hiere el rayo del alba mi ventana,
y por la noche, al entregarme al sueño,
me dice la ilusión: ¡será mañana!

Sé cómo es: en el hogar dichoso
la finge cada noche mi cariño,
estrechando las manos del esposo,
clavadas las pupilas en el niño.

Púdica flor de solitario valle,
vive inocente en dulce confianza,
y ningún brazo rodeó su talle
en las curvas lascivas de la danza.

No ha tocado jamás mano ninguna
de su corpiño los sedosos nudos,
ni retrató la veneciana luna
sus hombros escultóricos desnudos.

La ignora el mundo: por la tierra pasa
con el lirio de ángel en la mano,
y los umbrales de su pobre casa
no pisan las sandalias del profano.

¡Oh dulce! ¡oh tierna! ¡oh casta prometida!
te siento cerca sin poder mirarte,
pero si tú no existes en la vida
mi amor tiene la fuerza de crearte!

Si eres flor, ¿dónde estás? ¿Qué tierra inculta
abrirse vió tus hojas de alabastro?
¿En qué desierto neptuniano, oculta
brillas para otros mundos, si eres astro?

Tal vez en un rincón del universo
como yo quiero quieres y deseas,
y acaso, blanca virgen, este verso,
sin conocerme, pensativa leas.

¿Con qué mística voz he de llamarte,
para que acudas pronto a mi reclamo?
¿En qué cielo remoto he de buscarte?
¿Cómo podré decirte que te amo?

Contemplando el camino e impacientes
te aguardan mis sencillas ilusiones,
como esperan los niños inocentes
la vuelta de la madre, en los balcones.

La casa, a recibirte preparada,
adornaron mis genios tutelares...
Ya verás la escalera salpicada
con hojitas de rosa y azahares.

¡Ah! cuando vengas y tu breve paso
resuene en los alegres corredores,
sobre tu falda de crujiente raso
en fresca lluvia bajarán las flores.

¡Ven! Purifica la existencia mía,
envuélveme en la nube de tu velo;
que mire a Dios, como antes le veía,
a través de tus rizos, en el cielo!

Todos mis sueños sin cesar te llaman,
serás en mi existencia, bien amado,
como el óleo bendito que derraman
en el ara del templo profanado!

Indispensable para Maestros y Alumnos

Experimentos de Física y Química

POR

ALBERTO E. J. FESQUET

Guía experimental adaptada a las exigencias del programa de los grados superiores de las escuelas primarias y del departamento de aplicación de las escuelas normales.

TRABAJOS PRÁCTICOS

INSTRUCCIÓN PRECISA PARA EL MANEJO DE LOS APARATOS

TABLAS NUMÉRICAS

CONSTRUCCIÓN DE JUGUETES INSTRUCTIVOS

160 páginas, 104 figuras y 1 lámina en colores, formato 14 x 19 ctms., lujosamente encuadernado.

PRECIO $ 2.50

Bmé. Mitre 1242/48 Editorial A. Kapelusz & Cía. = Buenos Aires =

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.
Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicítelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Informaciones y Comentarios

Observaciones sobre el Escalafón

CONOCIDO el propósito del Consejo Nacional de Educación de estudiar el escalafón de 1931 para reformarlo en las partes que lo requiera, propósito plausible por cierto, nos apresuramos a presentar a la residencia del cuerpo las observaciones que juzgamos más importantes y algunas sugestiones encaminadas a resolver momentáneamente la situación creada por el escaso valor que tiene dicho escalafón, lo que casi equivale a certificar su inexistencia. Estas breves palabras previas y las consideraciones que desarrollamos en nuestro editorial de este número, explican suficientemente la razón de aquella presentación que referimos.

Como nosotros, diversas entidades gremiales y otros grupos de personas igualmente interesadas por la mejor solución del asunto, se han presentado también al Consejo con sendos memoriales en los que exponen sus respectivos puntos de vista, siendo de esperar que esa contribución resulte eficaz para los fines que se persiguen. Insertamos a renglón seguido y a título informativo las dos presentaciones de que tenemos conocimiento, que son: la nuestra y la de la Unión del Magisterio.

Nuestras observaciones

Hemos de distinguir escrupulosamente dos especies de escalafón: el escalafón **económico** y el escalafón **técnico.** El primero se resuelve con una **escala progresiva de sueldos** que el H. Consejo deberá planear y gestionar de las autoridades respectivas tan pronto como la situación financiera del país lo permita. Del segundo, del escalafón técnico, nos ocupamos en el presente trabajo.

El objeto del escalafón técnico es asegurar que **todos los puestos de la jerarquía escolar estén desempeñados por los más capaces.**

Debe contener los siguientes puntos:

I. — INGRESO A LA CARRERA.

El reglamento en vigor establece los siguientes elementos de selección: Acumulación de títulos, antigüedad de gestiones, prestación de servicios en Provincias y Territorios.

Crítica a la acumulación de títulos. — La bonificación por títulos es consecuencia de la bonificación por la antigüedad de gestiones. Efectivamente: entre quien ha esperado un nombramiento estudiando y quien lo ha hecho sin estudiar, ha de preferirse al primero. Pero ningún título, excepto el de maestro normal, conduce a la escuela primaria. Todos tienden a alejar de ella, ofreciendo más amplios campos de acción en la enseñanza secundaria. Así, pues, suprimida la antigüedad de gestiones, debe suprimirse la bonificación por título.

Crítica a la antigüedad de gestiones. — Está probado que el ejercicio del magisterio requiere juventud, entusiasmos, los que sólo se tienen al egresar en las normales. La espera de diez o doce años hace que ingresen a la profesión hombres y mujeres que frisan ya con los treinta años, con pocos entusiasmos o ninguno, con obligaciones ya definidas frente a la vida. En esas condiciones, el puesto de maestro se transforma en el "empleo" que se espera con ansia pero que se desempeña con negligencia. Así, pues, la antigüedad de gestiones no puede ser bonificada, puesto que no sólo no mejora aptitudes del postulante sino que suele disminuirlas.

Crítica a la bonificación por servicios en Provincias y Territorios. — Debe ser derogada de inmediato la resolución que la establece porque es atentatoria contra los intereses de la escuela: a) Porque da prioridad, sobre todos, a los maestros envejecidos en la escuela nacional de Provincias y Territorios, adaptados a aquellos ambientes, con lo que se rebaja el nivel de las escuelas de la Capital; b) porque hace que los maestros de aquellas localidades trabajen con la vista puesta en la Capital, sin entusiasmos, con desprecio y odio al medio ambiente en que desarrollan su acción; c) porque el maestro no arraiga en esos lugares sino que es ave de paso; d) porque nada aconseja recargar el número de postulantes que existen en la capital.

Cómo podría encararse la solución. — La intervención de los Directores de escuela en la selección de candidatos podría ser garantía de que ingresaran los mejores, toda vez que ningún director va a llevar a su escuela un mal elemento. Con todo, creemos que provisoriamente debiera procurar conciliarse los intereses creados por las reglamentaciones vigentes (situaciones puramente personales que para nada afectan a la escuela), con el deseo de que ingrese personal joven, para lo cual bastaría establecer ciertos límites mínimos en la antigüedad de gestiones.

II. — ASCENSOS A CARGOS DIRECTIVOS.

El reglamento en vigor establece los siguientes elementos selectivos: Título, concepto, antigüedad.

Crítica a los títulos. — Las mismas observaciones que en el capítulo anterior.

Crítica al concepto. — El concepto carece de valor para el ascenso. Todos los maestros son "muy bueno". El concepto de muy bueno es la única arma que tiene en sus manos un director para estimular los escasos entusiasmos de un maestro gastado por los años. El maestro podrá merecer concepto regular o malo, pero cuando ha llegado a cierta altura de su vida profesional, lo único que conseguirá un concepto riguroso será hacerlo peor de lo que es, sin beneficio para nadie. Así, pues, el concepto — en tesis general — ha de ser de "muy bueno". Por otra parte, escapan en el concepto los valores morales, espirituales del maestro, todo eso — positivo o negativo, bueno o malo, beneficioso o perjudicial para la escuela —, todo eso que no se puede probar en forma objetiva y que es condición fundamentalísima. Luego, el "concepto" no sirve para seleccionar a los maestros que han de ascender.

Colecta Patriótica de Oro y Plata

NIÑO:

Tú has oído hablar de los esfuerzos que en este momento se realizan para aliviar la difícil situación económica del país.

En estas horas de prueba es cuando se revela el patriotismo sincero. Ahora no valen las palabras, las declaraciones, los himnos; el amor a la patria debe traducirse en hechos.

Tú, que al recorrer las páginas de nuestra Historia habrás sentido más de una vez el deseo de emular a los hombres preclaros o a las ilustres matronas que contribuyeron a cimentar la nacionalidad argentina; tú, que eres patriota de verdad, tienes ahora una bella oportunidad para demostrarlo.

La Comisión Pro-Colecta Patriótica de Oro y Plata *ofrece un medio sencillo para que todos los argentinos puedan brindar su tributo a la Patria. Es necesario reunir una gran cantidad de oro y de plata para reforzar el encaje metálico en nuestra Caja de Conversión, con el objeto de mantener firme nuestro signo monetario. Tú puedes colaborar en esta empresa. Pide a tus padres, a tus hermanos, a tus parientes, un pedacito de cadena, la tapa de un reloj en desuso, un prendedor descompuesto, un anillo sin piedra, un aro, una medalla, una moneda extranjera, cualquier trocito de oro o de plata; llévalo a tu maestra; ella reunirá la contribución de todos los niños; el director hará un paquete con los objetos recolectados y los enviará al Banco de la Nación Argentina.*

Si cada alumno logra unos gramos de oro o de plata, ¡imagínate de cuán enorme valor será el tributo que la Patria recibirá de los niños!

Esperamos que tú serás de los primeros en responder a nuestro llamado.

COMISIÓN PRO-COLECTA PATRIÓTICA DE ORO Y PLATA.

MAESTRO:

Porque te contamos en el número de los que detestan el patriotismo huero que sólo se manifiesta por medio de la grandilocuencia de los discursos conmemorativos; porque creemos que en ti alientan ansias de levantar el nivel de tus enseñanzas mediante la palanca poderosa de la sinceridad; porque te sabemos dispuesto siempre a colaborar en toda obra noble, y porque estamos seguros de que tu aporte puede ser valiosísimo, nos dirigimos a ti para que nos secundes en la tarea en que nos hallamos empeñados.

Haz copiar a tus alumnos la exhortación arriba transcripta, explicándoles el fenómeno de los cambios; aclárales el concepto del mecanismo de los encajes metálicos de garantía, de las emisiones, etc., y, por encima de todas estas enseñanzas, hazles comprender el profundo significado de una contribución como la que se pide. Y para que esta bella lección de moral que se te ofrece alcance su pleno sentido educativo, nos permitimos recomendarte no desdeñes los donativos de objetos sin valor que han de hacer seguramente los niños en su generoso afán de contribuir.

Maestro: contamos con tu colaboración decidida.

COMISIÓN PRO-COLECTA PATRIÓTICA DE ORO Y PLATA.

SEÑOR DIRECTOR:

No necesitamos encarecer a usted la trascendencia de esta campaña. Estamos seguros de que Vd. se incorporará a nuestras filas.

Rogámosle recoja el aporte de los niños de su escuela, y, previo un examen somero para descartar todo aquello que no sea de oro o de plata, deposítelo en la sucursal del Banco de la Nación. Si en esa localidad no hay sucursal, envíe los donativos a esta dirección:

COLECTA PATRIOTICA DE ORO Y PLATA

Banco de la Nación Argentina — Casa Central, Buenos Aires

El correo facilitará a usted su cometido.

Agradecémosle desde ya cuanto haga por el éxito de esta empresa patriótica.

COMISIÓN PRO-COLECTA PATRIÓTICA DE ORO Y PLATA.
(Maipú 550 — Buenos Aires)

Crítica a la antigüedad. — La antigüedad es indispensable para ascender porque da conocimiento de la cosa que luego se ha de gobernar; pero cuando pasa de ciertos límites se convierte en un factor negativo por la mecanización que trae aparejada la vida del aula. Así, pues, convendría mantener los tiempos mínimos establecidos en el actual reglamento de escalafón.

Cómo podría encararse la solución. — Para ascender a **vicedirector,** como en el caso anterior, conviene dar intervención a los directores, toda vez que nadie más interesado que el director de la escuela por tener un compañero capaz de secundarlo. De entre los candidatos propuestos por el director — cuyo número y condiciones se establecería — el C. E. elige los que han de integrar la terna de ley. Para ascender a **director** es indispensable la intervención directa y responsabilizada del inspector de distrito. Queda sobreentendido que a los efectos de estos ascensos toda la Capital es un solo distrito.

III. — **ASCENSO A INSPECTOR.**

Para el ascenso a Inspector creemos que el único procedimiento lógico y eficaz, sería un doble concurso: a) **de antecedentes** (eliminatorio), y b) **de aptitudes,** que consistiría en una prueba cualquiera. Podrían intervenir en él los directores y vices que lo desearan siempre que tuvieran una antigüedad mínima de 5 años en la función directiva. Juzgaría a los candidatos un tribunal ad-hoc. Se daría amplia publicidad a los trabajos que se presentaran.

Con estos procedimientos desaparecerían las **Juntas Calificadoras,** contra las que pueden formularse las siguientes observaciones:

a) **Anulan a los CC. EE.** — Este reparo legal es digno de tenerse en cuenta, toda vez que el organismo que reemplaza a los CC. EE. es pasible, y en grado mayor, de las mismas críticas que aquéllos.

b) **Lentitud del trabajo.** — Es un trabajo necesariamente pesado, lento, inacabable, que diluye y se pierde en minucias y detalles insignificantes. En la práctica han de fracasar fatalmente.

c) **Imposibilidad de acierto.** — No es posible que de la selección que puedan hacer las Juntas Calificadoras salgan los mejores candidatos porque tienen como único elemento de trabajo las fojas de concepto ya criticadas en el párrafo II.

En cambio, esta intervención de los directores e inspectores aumenta la responsabilidad y la eficiencia de cuantos intervienen en el gobierno escolar y facilitan y abrevian el trámite, ofreciendo mayores garantías de eficacia.

De la Unión del Magisterio

La **Unión del Magisterio** considera oportuno expresar al H. Consejo Nacional de Educación su criterio acerca del escalafón profesional.

En primer término, estamos de ello persuadidos, lo que la totalidad del magisterio nacional anhela, es **una escala progresiva de sueldos, "para que cada maestro reciba una remuneración que le permita vivir con dignidad y procurarse los medios adecuados para su perfeccionamiento técnico y cultural".** Aquí radica todo el problema. Asegurado un mínimo de justicia económica, el maestro podrá consagrarse totalmente a la escuela y al niño.

El verdadero soldado y artesano de la instrucción primaria es el maestro de aula. El resto, reducido número de funcionarios técnicos y burocráticos, cuya labor, si bien no negamos en absoluto, la consideramos secundaria, no merece el complicadísimo e inservible articulado que se denomina "escalafón del magisterio". Más exacto sería llamarle: **"muralla china", que algunos maestros expugnarán, a la distancia de 20 años de rutina, para llevar tan sólo a la dirección de las escuelas públicas la carga fatigosa de los años.**

Creemos que la dirección e inspección de la tarea docente requiere **condiciones** que no se acreditan únicamente con la decantada antigüedad. Nos parecen suficientes diez años de labor en el aula para demostrar vocación, eficiencia y espíritu de innovación y progreso. Que se realice entre los educacionistas en tales condiciones un **concurso** de antecedentes y trabajos para optar a las direcciones, y otro, entre los directores, para llegar a las tareas propias de la inspección. Y lo primero, si no se prefiere reemplazar la dirección unipersonal por los **acuerdos periódicos del cuerpo docente de cada escuela,** en materia técnica, y confiar la tarea puramente administrativa y burocrática a un auxiliar, quizá más oportuno y menos gravoso al presupuesto general. Las apuntadas son reformas ya implantadas con éxito en algunos países de tradicional cultura y han sido propugnadas por congresos pedagógicos del país.

Pero con todo, más eficaz que el frondoso escalafón actual, de vida contingente por su mismo origen, ya que un simple acuerdo del Consejo podría modificarlo total o parcialmente, nos parece una **ley de estatuto profesional,** con algunas normas claras y precisas para determinar las condiciones de ingreso al servicio docente, y otras que aseguren al maestro su estabilidad mientras conserve aptitudes profesionales. El mismo estatuto podría considerar algunas condiciones generales del concurso que auspiciamos. Y para completar todo esto, bueno sería establecer en el presupuesto anual, **que la diversificación de funciones no ha de implicar siempre un aumento exagerado en el sueldo.** Porque ello es la causa de que muchos ineptos pretendan desmedidamente y sin objeto llegar a las funciones directivas. Podría asignarse a las jerarquías directivas o de inspección un pequeño premio sobre la suma que corresponda al funcionario según la escala progresiva de sueldos.

La escuela argentina — hay que decirlo a grito herido — está osificada en las más deplorables rutinas y de ellas, desgraciadamente, no podrá salvarse mientras a las tareas directivas se llegue únicamente por el peso muerto de los años.

IMPUGNACIONES AL ESCALAFON.

No es general y uniforme para todos los maestros nacionales. Somos más de veinte mil así distribuídos: en la Capital Federal 8.500 y en el Interior de la República más de 12.000. Ni el escalafón de las escuelas de provincias, ni el de territorios, calcados en parte sobre el de la Capital, establecen las condiciones de promoción de los olvidados maestros del interior.

No contempla la situación de más de 5.000 maestros primarios de la Capital Federal que vegetan en la tercera categoría, muchos de ellos con 15 o más años de labor en el aula, y sólo se preocupa por la suerte de un millar escaso de maestros con más antigüedad que los primeros, a quienes **premia en dos formas:** por una

parte les ofrece el halago de la vicedirección, para el descanso, y por otra los prefiere exclusivamente para desempeñar las tareas de preceptor en las escuelas de adultos, sin advertir, tal vez, que el maestro rendido por 20 años de diario batallar en las aulas, sólo puede llevar a la escuela de adultos su cansancio estéril, **causa real del actual fracaso de las mismas.** La escuela de adultos no debe ser considerada como actualmente, motivo de único aliciente de progreso económico para los maestros. Ella tiene sus finalidades propias y exige también, como la escuela primaria, todo el calor y la energía de maestros con alguna experiencia, pero no agotados en el aula.

Creemos que si se contemplase esta necesidad objetiva y técnica de las mismas, las escuelas de adultos se transformarían pronto en verdaderas universidades populares, tan necesarias en nuestro medio donde las dificultades económicas de los hogares proletarios y de la clase media, **provocan la inquietante deserción escolar del 45 por ciento a partir del 4º grado de la escuela primaria, y sólo recibe todos los beneficios de la ley 1.420 el 7 por ciento, afortunada minoría de privilegiados!**

El escalafón actual ofrece al grueso del magisterio el miraje engañoso de las promociones a segunda y primera categoría dentro de los 4 y 8 años respectivamente. Promesa irrealizable dado el margen del presupuesto general y el promedio anual de vacantes para esas categorías, que sólo pueden ofrecerse a algunos centenares de maestros. **La gran masa quedaría, pues, preterida indefinidamente,** mientras no se promueve con seriedad la conquista de la escala progresiva de sueldos.

Los ascensos a vicedirector, que el escalafón promete alegremente a maestros de primera categoría con 8 ó 10 años de servicios (creemos que no hay ninguno en esas condiciones), quedarían librados, en realidad, a los maestros de primera categoría con 20 años de servicios (art. 74, 84 y 85). Lo mismo puede afirmarse, por lo que a antigüedad se refiere, respecto a las promociones para directores e inspectores. Y, finalmente, si se completa este cuadro con las medidas de "emergencia" que impiden la jubilación de docentes, dada la crisis actual de la Caja de Jubilaciones y pensiones, tendríamos dentro de pocos años a todo el cuerpo directivo y de inspección **impedido de cualquier ascenso,** según lo establece el artículo 10.

DE LAS JUNTAS CALIFICADORAS.

En última instancia la función específica de estas juntas y las listas de prioridad que ellas han de confeccionar, limitan y hasta conculcan derechos que la ley 1.420 ha reservado a los Consejos Escolares (proponer la designación del personal por ternas), derecho que el Consejo Nacional de Educación les reconoció siempre, mientras su desempeño fué normal, y que garantizó desde el año 1917 con el régimen del encadenamiento de las ternas, mediante el cual cada uno de los candidatos incluídos en ellas y postergados momentáneamente, conservaba prioridad para ser nombrado antes que los nuevos concurrentes ingresados a la terna con posterioridad; **garantía que el actual escalafón desconoce en su artículo 79.**

Tampoco se puede aceptar que las juntas califiquen papeles sin apreciar directamente las condiciones de los docentes a juzgar y valorarlos en su puesto de labor.

Las Juntas Calificadoras son verdaderas oligarquías, repudiadas por la gran masa de maestros, como lo prueba el simple análisis del porcentaje de votantes y el número de votos obtenidos por los "representantes" electivos que integran dichas juntas. Así, sobre 8.252 maestros primarios de la Capital que había en el año 1931, el "representante" de tales maestros en la junta calificadora obtuvo 2.780 sufragios, o sea el 33 por ciento. Por otra parte en estas juntas los representantes directos del Consejo tienen mayoría y con ello se desvirtúa más la pretendida representación democrática del magisterio en las mismas.

Por todo lo expuesto nos parece prudente **solicitar la suspensión del actual escalafón y sus efectos,** conservando únicamente la parte relativa al ingreso a la carrera con el agregado del **límite de edad,** y en tal sentido aconsejamos los 35 años.

Mientras se promueve, por la vía oficial y privada, la promulgación de las dos leyes que propugnamos (Escala progresiva de sueldos y Estatuto profesional del Magisterio), estimamos que el actual Consejo podría confeccionar las bases de las oposiciones a que aspiramos, consultando la opinión del magisterio.

Hora es de reconocer que los intereses de la escuela y el niño no pueden marchar en pugna con las aspiraciones profesionales de los maestros y que la capacidad y competencia están muy por encima de la simple condición de antigüedad.

Otra vez como al principio del año

NO obstante las reiteradas promesas oficiales sobre la regularización en el pago de los sueldos de los maestros, y a pesar de las gestiones que al efecto llevan realizadas las autoridades superiores de las escuelas, volvemos a encontrarnos en la misma situación que cuando empezaron las clases de este año: se deben al magisterio nacional, **nuevamente, cuatro meses** de sus haberes.

Los anuncios, repetidos como burla sangrienta, de entregas de dinero al Consejo Nacional de Educación, que no se hacen efectivas por razones que no se dan, y la circunstancia de continuar el gobierno abonando sueldos a diversas dependencias administrativas sin saldar previamente su denda por meses anteriores, a los maestros, desmienten las intenciones de justicia y paridad en el trato de todos los funcionarios públicos pregonadas por altos voceros oficiales en data muy próxima. Es inútil que los diarios quieran engañarnos con la ilusión de que pronto percibiremos, los docentes, nuestros haberes por febrero y marzo, y que nos digan que antes de concluir junio toda la administración nacional habrá cobrado sus sueldos hasta mayo incluso. Del mismo modo, es falso que se haya pagado y se pague al magisterio al mismo tiempo y de igual manera que a las otras ramas de los servicios públicos.

¿Necesitamos probar, acaso, esa falsedad de las noticias aludidas? Los maestros de los territorios recién comenzaron el día seis del mes en curso a cobrar sus sueldos por enero pasado; de los 16 millones de pesos que se publicaron como entregados al Consejo el 1º del

mes corriente, ni un solo centavo ingresó al tesoro escolar hasta el mismo día seis, en el que escribimos estas líneas; mientras muchas dependencias públicas han pagado juntos los haberes por febrero y marzo últimos, y cuando ya se anuncia la inminente liquidación en ellas de las planillas de abril y mayo siguientes, a los maestros nacionales de todo el país se les debe todavía los emolumentos del mes de febrero, cuyo pago no se hará simultáneamente con los de marzo, como ha ocurrido en todas o casi todas las demás ramas de la administración general. Esa es la verdad y ese es el cumplimiento que se ha hecho de tanta promesa como se nos hizo a los maestros en ocasión harto cercana e inolvidable.

Presentamos este cuadro, desgraciado y vituperable, a la consideración del Consejo Nacional de Educación para reclamarle que insista, que insista con toda su autoridad y con todo el peso de su influencia, para que el gobierno le entregue el dinero que le debe. Y si el Tesoro nacional no puede pagarle los sesenta y pico de millones que constituyen su deuda actual con el Consejo — pavorosa deuda que tan mal parada deja a la corrección con que debieran cumplirse los negocios públicos —, que el gobierno ordene, por lo menos, la entrega inmediata al Consejo del dinero necesario para que éste abone los sueldos de sus maestros en la misma forma como aquél lo hace a los servidores de su dependencia directa. Si el Consejo tuviese en sus arcas, cual debiera acontecer, la crecidísima suma por la que es acreedor, podría colocar al día el pago de los haberes del magisterio; pero, lejos de ser esto lo cierto, se da el caso curiosísimo de que el dinero que le pertenece sirve para abonar a otros que no son los maestros sueldos correspondientes a meses posteriores a los liquidados al magisterio. El despojo no admite ninguna tolerancia, así como tendrán sobrada razón los educadores en cualquier medida que adopten para hacerse respetar en sus derechos, no ya vulnerados, sino escarnecidos ahora.

Uno ha de ser el tesón de las autoridades, uno solo su empeño del momento: pagar los sueldos del magisterio al mismo tiempo y en la misma forma que a los demás funcionarios públicos. No pedimos nada más, ni aceptamos tampoco nada menos.

El empréstito y la propaganda en las escuelas

ES posible que el "empréstito patriótico" no logre su total cubrimiento en virtud de su excesivo monto con respecto al de la circulación fiduciaria que existe en el país, como lo afirman algunos; es posible, también, que lo amenace el fracaso por la falta de patriotismo que está demostrando nuestra plutocracia y la hostilidad con que lo han acogido diversas fuerzas políticas interesadas en malograrlo. La verdad es que el empréstito **no marcha**, que corre gran riesgo de no alcanzar siquiera un éxito mediano, y eso que de "patriótico" tiene bien poco, ya que significa un excelente negocio para el capital que en él se invierta, un negocio de brillantez extraordinaria en cuestión de dinero empleado en "papeles públicos".

Las dificultades con que tropieza la colocación del empréstito han determinado la necesidad de recurrir a todos los medios de propaganda que puedan aprovecharse para facilitar la venta de sus títulos. Por eso resulta plausible la decisión adoptada por las autoridades escolares para colaborar en dicha propaganda desde las aulas de las escuelas primarias, donde los maestros, según las instrucciones impartidas al efecto, deben explicar la finalidad de aquella operación, la importancia social que tiene, cómo se debe y puede contribuir a su mejor éxito, etc., así como incitar a los vecindarios para que participen en el triunfo de la empresa económica que significa la satisfacción de ese empréstito.

Todo eso está muy bien; pero no lo están, ni es posible aceptarlas por consiguiente, las desviaciones, exageraciones y aberraciones que se cometen en muchísimas escuelas so color de realizar la campaña pro-empréstito dispuesta por el Consejo Nacional de Educación. Expondremos algunos ejemplos de actitudes conocidas que deben ser prohibidas sin demora ni contemplaciones.

Hay escuelas en las cuales se impone a los educandos la contribución forzosa, en dinero contante, para la adquisición de acciones del empréstito. Se obliga a los alumnos a traer dinero de sus hogares, en algunas hasta se les fijan sumas concretas, para que la escuela, con la bolsa común así formada, pueda comprar dichos títulos en cantidad cuanto más abultada mejor. ¿A nombre de quién se adquirirán los bonos? ¿Quién o quiénes usufructuarán sus intereses? La mera enunciación de estas preguntas traduce ya la enormidad del acto cometido, el que es injustificado aún en el mejor de los casos: en aquellos en que las acciones compradas van a ser donadas a la sociedad cooperadora de la escuela para engrosar sus fondos propios. Evidentemente, y por razones obvias y múltiples, no es ese el tenor y el alcance lícitos de la propaganda que corresponde hacer en las escuelas a favor del "empréstito patriótico".

Tampoco lo son en los otros casos que están dándose de contribuciones igualmente forzadas por parte del personal de las escuelas o los empleados de las oficinas. Ni en forma embozada o descubierta será aceptable que los maestros y los empleados deban entregar parte de sus sueldos para que ellos, personalmente, o las escuelas y oficinas, colectivamente, adquieran bonos del empréstito. Sería ridículo que los que menos tienen fuesen los únicos participantes obligados en la operación, así como sería arbitrario que se convirtiese ésta en empréstito forzoso solamente para quienes dependen del Estado. Si el empréstito es, como en verdad resulta, un negocio para los adquirentes de sus títulos, que lo aprovechen los que puedan hacerlo; si ha de ser una contribución forzosa, que se lo confiese y se la aplique a todos los habitantes del país, nunca parcialmente a una porción de su pueblo, casualmente la que menos puede soportarla.

Tenemos para nosotros que la proyectada publicación del folleto dispuesto por el Consejo Nacional de Educación no pretende convertir en forzosa la contribución que espera de los maestros y los niños en la compra de bonos del empréstito. La decisión debe ser personal y libre, como personal y libre debe ser la in-

tervención de los individuos en dicha empresa, por lo menos mientras se la mantenga con el carácter de "empréstito patriótico" y de operación comercial y pública.

Es menester, por tanto, que el Consejo Nacional prohiba las colectas que se están realizando en numerosas escuelas entre los miembros de su personal y el alumnado con el fin de comprar bonos del empréstito nacional que nos ocupa. Que se haga la mayor propaganda en favor del empréstito, en las aulas; que se incite a padres y maestros a colaborar honrada y patrióticamente en su colocación; pero que se evite y proscriba la participación obligatoria que en muchas partes se ha inventado. Aceptar este extremo equivaldría a pagar los sueldos, por ejemplo, con bonos del empréstito, cosa que ya muchos están temiendo llegue a consumarse. ¿Será posible tamaño dislate?

Exhortación a los Maestros

CON fecha 28 de mayo último, el Inspector Técnico General de la Capital ha dirigido a los maestros de las escuelas de su dependencia la exhortación que sigue, la que importa una definición de principios, notoriamente encomiables, en cuyo concepto la transcribimos. Dice así:

"Interpretando el firme propósito del H. Consejo de elevar el concepto de la función docente, en la dignidad de su desempeño y en la importancia de sus beneficios, cúmpleme dirigirme a todos los educadores, exponiendo los puntos de vista que han de orientar la obra de la escuela y el sentido profundamente educativo que deberá regir el proceso gradual de la instrucción primaria.

"Se siente por todas partes la necesidad de unir y coordinar las fuerzas dispersos, que, lejos de sumar, restan eficacia a la obra de solidaridad nacional en que han de empeñarse, cada vez más, los educadores argentinos y que impone como principio, medio y fin de su acción redentora, las tres exigencias básicas de la función docente: vocación sincera, capacidad técnica, y dignidad profesional.

"La organización lógica del trabajo escolar distribuye las funciones y las responsabilidades en distintas jerarquías; pero conviene recordar que existe una, la jerarquía que acuerda la conciencia, en el alto contralor de la conducta honorable dentro de las inspiraciones superiores del orden, del trabajo y del éxito, cuyo valor interior, como atributo espiritual, irradia en el ambiente, da autoridad moral al que lo lleva, y le consagra en el juicio definitivo, conquistado con inquebrantable tesón en el estricto cumplimiento del deber.

"De ahí que el verdadero ascendiente radique, en justicia, en la mayor honorabilidad, en la mayor preparación y en la mayor actividad.

"Inspectores, directores y maestros, pues, han de confundir sus más caras aspiraciones en el progreso de la obra, anotando las deficiencias para corregirlas, y proclamando sus triunfos para generalizarlos; asistiendo al niño en su desenvolvimiento, para dirigirlo y orientarlo hacia el bien; y creando en todas las escuelas un ambiente de paz y de trabajo, de eficiencia y de mutua comprensión en el empeño común de procurar la superación espiritual de la infancia, como primero y principal objetivo de la educación.

"La instrucción, más que por lo que representa en sí misma, vale como fundamental instrumento educativo. Ya que instruir sin educar resulta contraproducente, debemos cultivar la inteligencia para ponerla al servicio de los más nobles sentimientos humanos.

"Todo ello se consigue perfeccionando en todo lo posible el régimen escolar, introduciendo aquellas iniciativas que simplifican y aclaran el procedimiento, dan mayor aliento vital a la obra educativa y la hacen provechosa en su proyección social, creando las mejores posibilidades en el ejercicio futuro de la capacidad personal, hecho el diagnóstico probable de las aptitudes por el estudio y conocimiento del niño.

"Todo funcionario de la enseñanza desempeña en realidad una función directiva. El Inspector en su distrito, el Director en su escuela, el Vicedirector en su turno, el maestro en su aula, han de sentirse tan directores todos en el desempeño de sus obligaciones, que, aparte de la natural coordinación de esfuerzos, en el propósito común de toda obra regida por un tono y un ritmo sistematizados, cada uno debe usar de su autonomía didáctica en la proposición de iniciativas, en la distribución de su horario funcional, en la elección de textos y hasta en el régimen disciplinario, dentro de las leyes y reglamentos, entendiendo que la mayor libertad implica la mayor responsabilidad.

"En tal sentido, los Inspectores visitarán con la mayor frecuencia posible las escuelas, llevando el estímulo de su presencia, como ejemplo de ponderación moral, participando de la obra, dictando clases, dando conferencias de técnica y de orientación profesional, y probando por todos los medios prácticos de que disponen su noble inquietud espiritual por los problemas de la educación y el mejoramiento de la escuela, fomentando la dilucidación de temas pedagógicos de actualidad.

"El Inspector es el más alto funcionario técnico de la ley, y el delegado permanente del H. Consejo en la jurisdicción a su cargo. Debe interpretar y aplicar las normas impuestas por el superior gobierno educacional, allanando todas las dificultades y coordinando la acción del Consejo Escolar, de las escuelas y del vecindario.

"Los Directores y Vicedirectores, como jefes de cada casa de estudios, tienen bajo su inmediata y personal responsabilidad los resultados de la obra, deben compartir con los maestros todos los anhelos, colaborando en los afanes de la labor, del reajuste didáctico, facilitándoles su misión, velando por la unidad y articulación de las tareas en la educación integral del niño en su carácter **formativo del espíritu**, más que informativo de la inteligencia, procurando, por todos los medios a su alcance, sellar con rendimientos de aplicación práctica la enseñanza de cosas útiles, en la nobleza de los sentimientos, en la purificación del lenguaje y en la cultura social que se traduce en el hábito de los modales correctos, a fin de que el niño, fuera de la escuela, demuestre no ser ignorante y grosero.

"Los maestros constituyen el alma de la educación. Su gesto, su mirada, su palabra, su acción de todo instante, van dictando la lección permanente del ejemplo.

"El amor hacia los niños debe llevarles a corregirlos con bondadosa reflexión. En la infancia, la ley del perdón y del olvido, ejercitada con altura, da siempre resultado positivo. La violencia engendra la violencia, la autoridad serena del maestro se infunde en el alma del niño y le atrae, en la subordinación y en el respeto. La simpatía eleva al niño en la imitación de su maestro y es el resorte eficaz en la disciplina espontánea que se obtiene con el gobierno de la autoridad moral, en el juego de los recreos, en el trabajo de las aulas y que trasciende los umbrales de la escuela, en la circunspección de la calle, y se insinúa hasta en la vida del hogar.

"El niño no es, pues, un continente a llenar, sino un espíritu en complejo despertar, cuyas potencias latentes y en plena maduración debemos dirigir hacia la sociedad que le espera como factor de paz, de trabajo y de progreso, todo por el engrandecimiento de la patria y en bien de la humanidad.

"Reavive el fervor de su vocación, el educador que experimenta la honra de sentirse maestro, y desempeñe con dignidad el puesto delicado que la Nación le confía. Su mayor satisfacción la hallará en la eficiencia de su obra.

"Mucho puede el Estado; pero no lo puede todo. Es

necesario interesar a las fuerzas sociales para que su aliento animador vigorice la obra de la escuela. No se concibe una escuela popular huérfana del calor auspicioso del vecindario. La escuela debe ser del pueblo y para el pueblo. Toda escuela debe tener su Asociación Cooperadora. Cuando al Estado se agregue la ayuda social, habremos triunfado definitivamente, máxime si en todo el territorio de la República no queda un niño sin Escuela, ni un maestro sin vocación.

"Salúdale muy atentamente. — (Firmado): **F. J. Picarel.**"

Inspección Técnica General de la Capital.

Otro Ascenso Plausible

CON evidente acierto y justicia, el Consejo Nacional de Educación acaba de proveer la vacante que existía en la Subinspección General de las escuelas de la Capital designando al efecto al señor J. Fernando Alvarado, hasta ahora inspector técnico seccional de dichas escuelas.

El nombramiento del señor Alvarado para ese cargo constituye un merecido ascenso y entraña, como decimos, un plausible acierto del Consejo, no sólo porque significa una promoción justa dentro del elenco inspectivo escolar, sino por la seguridad que tenemos del muy buen éxito que tendrán las funciones de la Subinspección General con el nuevo titular que ha pasado a ocuparla.

El inspector ascendido lleva cumplida una carrera regular y meritoria en la profesión docente, durante cuyo transcurso, ascendiendo peldaño a peldaño, tiene acreditadas excelentes condiciones de laboriosidad, competencia y rectitud que lo han hecho distinguir en todos los cargos hasta hoy desempeñados por él y en las diversas labores y comisiones que le han tocado realizar. Su presencia en la Subinspección General de la Capital será una garantía de trabajo eficaz y de gobierno ecuánime en la alta dirección técnica de las escuelas y de su magisterio. Sus antecedentes personales y profesionales, a los que se añade su condición de abogado, permiten abrigar la seguridad que expresamos en la bondad de su acción como sub-jefe del trabajo de nuestras aulas.

Nos complacemos en destacar el significado que tiene para nosotros la designación del doctor Alvarado para aquel importante puesto porque, como bien se comprende, su nombramiento resulta auspicioso para los que anhelamos con vehemencia que se satisfagan los ideales de renovación espiritual y técnica enunciados por las autoridades superiores de la enseñanza primaria. La promoción del doctor Alvarado, en tal sentido, no sólo es una demostración de la justicia que deseamos prime en el gobierno escolar, sino que complementa acertadamente la provisión hecha antes por el Consejo de la Inspección Técnica General. Si la jefatura Picarel-Alvarado asignada al cuerpo de inspectores se completa pronto y con igual acierto mediante la designación por un concurso hábil de los numerosos inspectores seccionales titulares que falta nombrar, es indudable que la inspección técnica de nuestras escuelas recuperará — ¡por fin! — la eficiencia de acción y el valor didáctico y moral que hace largo tiempo no tiene en magnitud necesaria. Entre tanto esto acontezca, podemos alegrarnos por el muy buen criterio del Consejo Nacional que al respecto traduce la encomiable promoción del funcionario cuyo ascenso nos ha provocado los plácemes vertidos, y a quien felicitamos sinceramente por su nuevo avance en la carrera.

El Proyecto de Diccionario

EN una de sus primeras sesiones autorizó el Consejo a su Comisión Didáctica para organizar la redacción de un diccionario infantil o escolar destinado, al parecer, a los alumnos de los institutos de su dependencia. La obra ha entrado ya en vías de ejecución, con cuyo objeto se han repartido por las escuelas una o dos hojitas cortadas de un diccionario pequeño para que el personal defina los términos en ellas contenidos, **en forma intuitiva,** y se devuelva luego ese trabajo a Comisión Didáctica.

El proyecto no deja de ser interesante. En efecto: no existe un diccionario infantil, aunque a ciencia cierta nosotros no sabemos qué pueda entenderse por tal. Existen muchos diccionarios manuales, casi todos de tipo enciclopédico, y uno, cuando menos, pero excelente bajo todo punto de vista, de la lengua: el Diccionario Manual e Ilustrado de la Lengua Española, del que es autor la Real Academia. El diccionario del cual han sido tomadas las hojitas de referencia no es enciclopédico, vale decir, que faltan los términos históricos o geográficos, y nos parece que es indispensable que figuren. En cambio, nos parece que sobran muchas palabras cuya inclusión en una obra de esta índole podría ser larga e inútilmente discutida; y decimos inútilmente porque sería punto menos que imposible el acuerdo entre los discutidores, y porque cualquier opinión que se aceptara podría continuarse discutiendo hasta la consumación de los siglos, en detrimento únicamente de la obra y del autor, que sería el H. Consejo.

Pero hay más: en el diccionario que se ha usado como guía se omiten una cantidad de palabras que nos parece que deben figurar en el que se redacta; nos referimos a los neologismos y tecnicismos, a los barbarismos en general. ¿Deben, los barbarismos, figurar en un diccionario de este tipo? Es asunto que hay que discutir ampliamente. Nosotros nos inclinamos por la afirmativa por lo que respecta a todos los barbarismos corrientes entre nosotros, que son muchísimos; con ello no hacemos sino seguir el ejemplo dado por la Real Academia (que a la hora de ahora no sabemos si será real) en el Manual ya citado, y porque creemos que es la única forma de depurar un poquitito nuestro lenguaje, que tanto lo necesita. Por otra parte, funciona en nuestro país una Academia que podría tener una interesante participación en este trabajo.

Nada se dice tampoco en la resolución comentada de si será ilustrado el novísimo diccionario, ni de si se darán ejemplos del buen uso de las palabras definidas, aunque debemos suponer que sí, puesto que la definición de los términos ha de ser intuitiva. Sin embargo, con-

viene que todas estas cosas se aclaren amplia y detalladamente, pues son tantos los redactores de este trabajo que, quieras que no, cada uno torcerá la idea fundamental realizando la partecilla que le corresponda según su leal saber y entender. Y aún así, con indicaciones amplias y detalladas, no se logrará unificar la enorme variedad de criterios.

Esto por lo que respecta al contenido del diccionario. Por lo que respecta a su parte material, no creemos que pueda contenerse en un folleto, como dice la resolución, aún teniendo en cuenta que hay folletos y folletos. Pero supongamos que sí. Nos queda todavía el costo de la edición, que no ha de ser pequeño aun en el caso de que se la imprima en los talleres de la Repartición, y que gravitará en forma notable sobre las finanzas del Consejo. Claro está que esos fondos pueden recuperarse por la venta del libro, siempre que se encuentren compradores, porque la competencia es grande. Podría hacerse obligatorio su uso, pero en ese caso el Consejo tendría que repartirlo gratis, por elementales razones de moral.

Por todas estas razones, nos parece que no estaría de más que se volviera sobre esta resolución aunque más no fuera para aclarar los aspectos indicados y algunos otros, que estarán, a no dudarlo, en la mente de los autores, pero que conviene especificar ampliamente con el objeto de que, ya que se lo ha de hacer, resulte un trabajo de verdadera utilidad para los niños.

Juan W. Gez

EL 17 de mayo último falleció en esta capital el viejo y conocido maestro cuyo nombre encabeza estas líneas y cuya existencia estuvo consagrada por entero a la enseñanza, a la difusión de la ciencia y al bien de la Patria.

Gez nació en San Luis el 28 de septiembre de 1865. Después de terminar sus estudios en la Escuela Normal de su ciudad natal vino a Buenos Aires para graduarse como "profesor" en la Escuela Normal de Profesores.

Se inició en el magisterio en San Luis, donde llegó a desempeñar la vicedirección de la Escuela Normal que lo había ungido maestro. Además de su cargo docente, tuvo allí destacada actuación como periodista, como defensor de pobres y menores, juez del crimen, convencional y diputado.

Hacia 1890 vino a la Capital para ejercer la regencia de la Escuela Normal de Profesores. Su destacada actuación en este cargo le valió el ascenso a Director de la Escuela Normal de Dolores, puesto en que le tocó reemplazar al no menos ilustrado educador doctor Victoriano E. Montes.

Más de dos lustros permaneció en este puesto contribuyendo con eficiencia a cimentar la fama y buen nombre que adquirió dicha Escuela Normal. De su dirección pasó luego a la de la Escuela Normal Regional de Corrientes, cargo en que se jubiló hace unos diez años.

La obra de Gez como publicista, y especialmente como historiador y geógrafo, es vasta y realmente valiosa.

Entre sus obras más importantes se cuenta la "Apoteosis de Pringles", "En la Insula Puntana", Biografías de Juan Crisóstomo Lafinur y del doctor Garro; y su obra más amplia y meritoria es la "Historia de San Luis", en dos grandes tomos, volúmenes que aparecieron en 1916 y que, como todas sus producciones, merecieron grandes elogios.

Entre sus folletos, que alcanzan a un centenar por lo menos, están "El doctor Francisco Javier Muñiz, sabio y patriota argentino", "Algunas consideraciones sobre la Enseñanza Práctica y Regional", "El Arbol", "Vindicación Constitucional", "Educación y régimen municipal", "Educación Científica", "La Escuela Profesional para la Provincia de Buenos Aires" (trabajo premiado con medalla de oro en el concurso Científico-literario de La Plata, 1907), "Patria y Caridad", "Patronato de menores", "Ameghino", "Arboles históricos de San Luis", "Generalidades sobre Peleontología Argentina", "¿Debe nacionalizarse la enseñanza?", "El patriotismo de la mujer puntana", "Boceto biográfico del Coronel Dupuy", "La Contribución Patriótica de San Luis", etc.

En los últimos diez años de su activa existencia ha vivido dedicado a preparar una Geografía de la Provincia de San Luis, que será una obra monumental. No ha dejado rincón de su provincia que no haya recorrido y escudriñado prolijamente. Y para que su estudio fuera obra realmente científica, se dedicó antes a serias investigaciones en geología, mineralogía, botánica, zoología, toponímica y en todo aquello que podía tener relación con la ciencia geográfica, tal cual se la entiende en la presente época.

Perteneció a las principales sociedades e instituciones científicas de la Argentina (de historia y numismática, Gea, Sociedad Científica, de positivistas, etc.) y en todas ellas ha actuado con brillo.

Su muerte, acaecida en edad avanzada que lo hacía una figura venerable de nuestro gremio, ha sido hondamente sentida por las numerosas falanges de maestros que fueron sus discípulos, en las que perdurarán su memoria y su ejemplo. Paz en su tumba.

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

Memorial digno de ser conocido

UNA comisión de maestros de las escuelas chaqueñas ha elevado al Consejo Nacional el memorial que sigue, cuyas consideraciones juzgamos dignas de ser difundidas.

Consideraciones sobre una próxima reorganización de las escuelas del Territorio del Chaco.

Resistencia, 23 de mayo de 1932.

Al señor Presidente del H. Consejo Nacional de Educación, Doctor don Ramón J. Cárcano. — Buenos Aires.

La Comisión que suscribe, en representación del Centro Cultural del Magisterio, tiene el honor de dirigirse al señor Presidente del H. Consejo, con el objeto de poner a su consideración aspectos sobre el estado de la instrucción primaria del territorio, por si ellos pudieran contribuir a resolver, de la mejor manera, la indispensable medida que esa Superioridad propicia sobre reorganización escolar:

Población escolar, colaboración de los vecindarios, creación de escuelas.

El último Censo Escolar, practicado el 30 de abril de 1931, arroja una cantidad aproximada de 37.000 niños, de 5 a 13 años, de los cuales concurren a las 180 escuelas que sostiene en el territorio el H. Consejo, unos 20.000, escasamente. El censo aludido — para cuyo levantamiento se pidió la colaboración de los vecindarios — ha demostrado que no se puede mantener en pie el argumento de que nuestro analfabetismo es difícil de combatir por encontrarse la población infantil diseminada. Más de 100 lugares, constituídos por prósperas colonias, tienen núcleos de población infantil cuyo número siempre sobrepasa los 30, llegando en algunos casos hasta los 200. Gestiones anteriores efectuadas por las autoridades escolares y las mismas tareas del censo, han estimulado de tal modo a las poblaciones, que aun en medio de la depresión económica reinante — lo que permite sospechar a qué sacrificios han apelado esos vecindarios — hay cuarenta lugares que han ofrecido locales gratuitamente o en donación, para las escuelas cuya creación sería ineludible. Este detalle, que no es insignificante, agudiza la situación, facilitándola. Ahora ya no es necesario crear escuelas porque hay niños analfabetos o en edad escolar; hay en el territorio 40 poblaciones que han respondido al llamado de las autoridades, aportando la casa para la escuela, obtenida comúnmente en un digno esfuerzo de solidaridad. Esas poblaciones no pueden ser burladas en sus esperanzas. No puede hablárseles de penurias económicas a quienes, sufriéndolas, no las han tenido en cuenta; sería llevar el descreimiento a los que con tanta fe han respondido al llamado oficial. Lo que comenzó en una cuestión social — lucha contra el analfabetismo — ha terminado en una cuestión moral.

El H. Consejo, digno de su tradición y de la finalidad de su existencia, debe responder de una única manera: creando esas escuelas. Puede objetarse que no hay recursos, pero hasta tanto el presupuesto permita disponer de las sumas necesarias, puede nombrarse para esas cuarenta escuelas a otros tantos maestros, que aceptarían gustosos esas designaciones, compensando la falta del lógico aumento de sueldo con la satisfacción de haber contribuído a salvar una situación que no debiera subsistir.

Puesto en práctica el expediente, ya no excedería un solo maestro; con seguridad habría que nombrar otros.

Ascensos del personal docente.

Con el precario estímulo propuesto, no se usaría de ninguna complacencia para con el personal de este territorio, que tiene la característica de ser el más recargado, proporcionalmente, con nombramientos de 4ª categoría, además de haber sido abandonado — como todos los territorios nacionales — hasta el extremo de no haber merecido, durante el período que duró el gobierno provisional, ni un solo ascenso de categoría, habiéndose efectuado en la Capital y Provincias alrededor de 2.000.

Sería inoficioso agregar que los ascensos obtenidos durante la época del doctor Rodríguez Jáuregui quedaron sin efecto, pero se recuerda el hecho porque ello contribuye a poner de relieve que muy pocos alicientes alientan al maestro chaqueño, que reconoce en la derogación de aquellos ascensos una sanción para los funcionarios incapaces que dirigieron nuestra escuela, pero que no alcanza a comprender qué motivos influyen para que siempre sea excluído de las disposiciones que importan beneficios que le corresponden. Esta ligera digresión, que no es siquiera una queja doliente, lleva el propósito de atestiguar que 40 ascensos, entre 700 maestros, después de muchos años en que no se ha realizado un solo ascenso de categoría y muy contados de directores y vices, no significaría un derroche de estímulos por parte del H. Consejo.

Rigidez de las disposiciones sobre número de alumnos.

Se exige que cada grado tenga 30 alumnos. Para ello es menester que el local escolar lo permita. Además, si imprescindiblemente las secciones deben contar con 30 niños, para dividir los grados habrá que esperar a que cuenten con 60 inscriptos. Se puede asegurar que muy pocas escuelas, desde tercero a sexto, podrán reunir el número de alumnos que se exige. Por diversos motivos las escuelas de los territorios no pueden ser ajustadas a normas inflexibles, que al aplicarlas resultan nuevos lechos de Procusto, que cercenan circunstancias favorables a la obra perseguida y que suplen artificialmente lo que les falta a nuestras escuelas.

Orientación de la función escolar.

La política a seguir debe ser algo más inteligente, la reorganización debe indicarla la necesidad de que en las escuelas de territorios ha de intensificarse la enseñanza para compensar la circunstancia de que el alumnado, en mínima parte, cumple el ciclo escolar y como finalidad mediata ha de lograrse que el niño no abandone la escuela antes de tiempo. Todo lo que se intente en este sentido debe cimentarse en la convicción de que la falla está en la escuela, en el régimen impuesto a la escuela, siendo ajenos a ella los niños, los padres y los maestros. Aparte de otros factores, como punto de referencia puede destacarse el hecho de que durante los meses de marzo, abril y noviembre, merma considerablemente la población infantil, en algunos lugares hasta el 50 por ciento, requerida en esas fechas por la intensificación de los trabajos agrícolas, donde los niños intervienen activamente. Sería imposible pretender resolver este aspecto con las disposiciones de la ley de Obligación Escolar, pues el problema exige un estudio detenido, donde no se excluye la situación de los hogares, porque las más de las veces el niño, con su trabajo, remedia la falta de compensación de los salarios o de los precios de la fibra; también sería necesario pensar si el H. Consejo debe supeditar a una fecha fija y uniforme el período de clases; si no puede considerarse la necesidad de imprimir nuevos rumbos a la escuela. especialmente a las rurales, que tendieran a convertir al niño en un elemento productivo, para él, para el hogar, para la sociedad; si la implantación de las escuelas colonias de vacaciones resultaría en territorios; si la escuela primaria puede comprender un ciclo de enseñanza vocacional — los niños que encuentran la oportunidad dejan prestamente la escuela para aprender un oficio —; algo de todo esto pensó realizarse — sin saber cómo — con las escuelas de frontera y las de nuevo tipo. Cualquier reforma que se intente debe surgir con el aporte de los maestros, porque si no se cuenta con ese elemento, resultará extraña a los que deben practicarla y los últimos fracasos no resultarían tan onerosos si sirvieran de lección.

Pases y traslados.

Antes de proponer a la Superioridad cualquier medida de pase o traslado de docentes, deben las autoridades locales abrir nuevamente el registro de pases, traslados y permutas, porque si es cierto que estos pedidos deben efectuarse en vacaciones, también es verdad que esa es la fecha ideal para mover a los maestros. Pudiendo solicitar los docentes en el sentido antedicho, es posible que alguno concurriera a solucionar las escasas situaciones transitorias que ofrecen algunas escuelas donde hay exceso de maestros. Por otra parte, esos casos deben ser resueltos por las autoridades locales, sin llamar a esas medidas de buen gobierno, reorganización, sino simplemente movimiento de personal. En tal sentido, las I. Seccionales deben estar facultadas para disponer, no proponer, el pase de un maestro que sobra en la Liguria a Fontana, donde lo reclaman, y a trasladar la escuela de Oetling, donde un director atiende 4 niños, a la estación Villa Berthe, donde 200 niños no tienen escuela. Hay allí niños, local, gestiones de largo tiempo, influencias de autoridades y personalidades; pero todo eso no basta, la influencia de Felipe II pesa más.

Reorganización de las escuelas.

Creemos, señor Presidente, que es necesaria una amplia reorganización de las escuelas, pero ella debe ir algo más allá de la falta de un maestro en la escuela A. y del exceso de una maestra en la escuela B., aunque admitimos que no deben subsistir las anomalías actuales, pues no deben sobrar maestros en un territorio que tiene 15.000 analfabetos y donde muchas escuelas y vecindarios reclaman perentoriamente el envío de maestros. Debe efectuarse la reorganización y alcanzar todos los órdenes de la actividad escolar, partiendo de los intereses del niño y de las poblaciones, que son los intereses del país, sin olvidar a los maestros, que son el nervio de esta acción del Estado, sin desdeñar tampoco "los intereses creados" de esos maestros que exceden. No han de ser ellos las víctimas propiciatorias de este deseo de reparar fallas, errores o simple resultante del aumento o decrecimiento de vecindarios sin mayor arraigo. Si hubiera responsabilidad que achacar, es obvio que no son tales maestros los que han de cargar con ella y se descuenta que el H. Consejo está inspirado en el propósito de obtener mayor rendimiento de la labor docente, sin que ello impida facilitar en lo posible, a los maestros, todas las concesiones compatibles con los deberes que el cargo exige.

Resumen.

Señor Presidente: Con espíritu de colaboración y como simple expresión de anhelos, el Centro Cultural del Magisterio expone las consideraciones precedentes en la seguridad de que ellas han de tener acogida favorable, concurriendo a robustecer la creencia de que es indispensable una bien entendida reorganización que deje en el espíritu público el convencimiento de las necesidades del medio. Si así se hace, si un elevado fin social lo impone, ningún maestro se sentirá deprimido en su moral, ni lesionado en sus intereses, porque, felizmente, el maestro argentino, exaltado por don Manuel A. Montes de Oca en el Congreso Panamericano de Chile, está en todo el país, desde el Consejo Escolar IX hasta el Chaco.

Saludamos al señor Presidente con nuestra más alta consideración. — (Firman): **D. Luciani, María R. de Palmieri, Rita S. de Isaurralde, Enrique Mohando de Solimano, Gaspar L. Benavento.**

Conducta que debe ser imitada

LOS maestros de las escuelas de Punta Alta y Puerto Belgrano (provincia de Buenos Aires) acaban de constituirse gremialmente en grupo adherido al Frente Unico del Magisterio Argentino, con cuyo objeto hacen públicas las declaraciones que siguen:

"La Comisión Provisoria pro adhesión al F. U. M. A., formada con el objeto de unificar opiniones para colaborar en la mejor forma posible en el movimiento gestado en la Capital Federal, ha resuelto hacer públicas las siguientes manifestaciones:

"Que sus componentes, al intentar llevar a la práctica la agremiación del magisterio, buscan como fin primordial estrechar vínculos con los colegas remisos que, indiferentes ante las necesidades del gremio, se han mantenido alejados de toda actividad colectiva.

"Que la campaña iniciada tiene un amplio espíritu nacionalista.

"Que aceptan los principios expuestos en el programa del F. U. M. A. y entienden que llevarlos a la práctica sería dar al maestro el aliciente necesario para que su acción perdure frente a las vicisitudes de la vida.

"Que dentro del respeto a las leyes y autoridades de la Nación, procuran elevar al educador y darle oportunidad a los colegas para que armonicen su acción en beneficio de la Patria, la Escuela y la Niñez.

"Que al aconsejar la agremiación no persiguen fines subversivos sino que, al igual que todos los habitantes de la República, se acogen a lo establecido en el artículo 14 de la Constitución Argentina: "que todos los habitantes de la Nación pueden asociarse con fines útiles".

"Que sólo la mala interpretación de los anhelos de los educadores puede encontrar oposición en personas incompenetradas de lo que significa ser "maestro", modesto servidor que hace Patria enseñando historia y luchando por beneficiarla en el presente y elaborando su porvenir.

"Que, creyendo conveniente hacer llegar una palabra de aliento a sus compañeros dispersos en nuestro noble suelo, comunican que el magisterio de Bahía Blanca y sus alrededores se han hermanado en una comunión de pensamientos y esperan que los que consagran su vida a la educación se unifiquen ingresando a las instituciones adheridas al F. U. M. A., para que éste, apuntalado con el apoyo de todos, sostenga y consiga de los gobernantes se haga justicia a millares de servidores que practican el precepto del Gran Maestro: **"Haced el bien por el bien mismo".**

"Que agradecen al periodismo nacional la cooperación prestada y que verían con agrado que la prensa seria y bien intencionada continuase como hasta ahora colaborando en la tarea iniciada para resolver los problemas del Magisterio, que son problemas de la Nación.

"Por la comisión: **María Luisa Tonelli de Peña** (Presidente); **Silvano P. C. Montivero** (Secretario)."

Reserve su ejemplar de

Nubes Diáfanas

En nuestra Administración: **$ 2.—**

Respuesta cuya inserción se nos solicita

"Zapala, mayo 19 de 1932.

"Señor Director de LA OBRA. — Capital Federal.

"Adjunto, tengo el agrado de remitir a usted una respuesta que el Cuerpo de Redacción de "Antártida" hace a una colaboración de un maestro del Territorio, aparecida en el Nº 10 del corriente, página 237, y que esperamos tenga cabida en esas columnas, ya que su contenido es aclaratorio y necesario para que no hayan interpretaciones erróneas en cuanto a los fines de "Antártida", inspirados siempre en el sano deseo de cohesionar entusiasmos profesionales y hacer obra efectiva como durable en bien del magisterio de este apartado Territorio.

"No nos creemos excedidos en esa respuesta y suponemos que LA OBRA no se verá menoscabada al propiciar un cambio de ideas o controversia que procura ajustar, cada vez más, la disciplina del gremio, destruyendo así la pequeña pasión que tanto daño hizo y sigue haciendo al desunido magisterio.

"Agradecido, desde ya, a la deferencia que pudieran prestarnos, saludo al señor Director con mi consideración más distinguida."

La réplica a nuestro colaborador aludido expresa:

Respondiendo a la "Voz de un Maestro de Territorios" aparecida en LA OBRA de mayo 10, pág. 237.

Entre atinadas reflexiones que hace un maestro del Territorio — de varias de las cuales felizmente "Antártida" ya se ocupó en sus diversos números (ver del Nº I al XII) — nos corresponde un juicio que consideramos injusto, por la inexactitud con que pretende exhibirnos.

Si "Antártida" no es tribuna libre de maestros, créanos el exigente compañero, es por la ausencia de colaboradores que nos provean de ese material "gremialista" de que se lamenta.

¿Cree, el descontento colega, que su jugosa correspondencia no hubiera hallado eco en "Antártida" como lo halló en la importante publicación LA OBRA?

Tan sólo pedimos que haga juicio sereno y reposado de los asuntos profesionales que va abordando nuestra revista — para lo que convendría la volviera a leer en sus diversos ejemplares — y quiera fundamentar esa "censura superior" que desfigura a "Antártida" haciéndola venir "de arriba".

Nos interesa saber si el exhorto al cumplimiento del deber que nos atribuye — como si en ello hubiera incorrección grave — hiere de algún modo sus fueros profesionales.

Que nos indicara qué número de "Antártida" sirvió para retar a los maestros.

Repetimos que sería de interés que el articulista concretara sus cargos — que hoy desmentimos — aun cuando siguiera conservando el anónimo.

Es falsedad de fácil comprobación el que "Antártida" tenga su asiento en la Inspección Seccional, como carece de verdad el que en su marcha intervenga ni el Inspector ni el cuerpo de Visitadores. Es muy diferente afirmar que en ella colaboran todos aquellos que, olvidando los distingos jerárquicos, bajan a la arena del sano ideal para blandir armas de igual o parecido temple espiritual. Si así hubiera dicho el colega, admitiríamos que en nuestra revista se aceptan colaboraciones y apoyo de quienes hoy ocupan cargos superiores.

Convénzase que es ya tiempo de que el maestro sea tal, en cualquier condición o jerarquía, y en tal temperamento hemos de admitir a los que nos ayuden en esta difícil misión de mantener una publicación del cuerpo y presentación de la vapuleada "Antártida". Mire así, compañero, y verá cómo suaviza su áspero juicio.

Bien hubiera valido que ese maestro del Territorio, tan generoso en el desconcepto de un esfuerzo que algún día colmará sus afanes, en vez de echarnos tierrilla a los ojos, nos acompañara con su sano consejo, orientándonos, dándonos la real pauta de lo que debe hacerse para que "una iniciativa pueda ser buena cuando no lo es".

Y para terminar, diremos que lo más curioso es que desde que iniciamos nuestro cometido periodístico, ese colega, que vive al Sur del Territorio — pues sus refe-

rencias así hacen que se lo ubique —, no ha tenido la deferencia, como la han tenido otros, cuyos conceptos publicamos oportunamente, de hacernos ver sus puntos de vista; siendo lo que hay informa LA OBRA su único modo de "construir" una publicación "gremialista".

Perdónenos el compañero; pero juzgamos su actitud poco valiente y solidaria, si es que en efecto tiene afanes bien sentidos de agremiación como expresa en su Voz. No hacía falta que se entusiasmara en darnos tanta trascendencia. llevando a ponernos en la picota pública, exhibiéndonos ante todo el magisterio del país — pues LA OBRA es revista sumamente difundida — con el pobre vestido de los serviles, y, si se nos permite, de pusilánimes pajes de los jerarcas.

"Antártida", una vez más, estará lista para exponer todo cuanto sea en defensa de los derechos del maestro; pero sí lo hará con la serenidad que aconseja el periodismo alto, sin pasiones que enceguecen ni precipitaciones que restan autoridad a sus formales fines.

Queda respondido el maestro del Territorio en su Voz.

(Firmado): Por el Cuerpo de Redacción de "Antártida", **C. Sofio.**

Queda satisfecho el pedido de nuestros estimados colegas de "Antártida".

RESOLUCIONES OFICIALES DE IMPORTANCIA

Extracto de las actas de sesiones del Consejo Nacional de Educación

SESION DE MAYO 4

Las Comisiones del nuevo Consejo—

Exp. 8374. P. 1932. — Constituir la Comisión de Hacienda del H. Consejo, con los señores vocales profesor Avelino Herrera y doctor Agustín Pestalardo, y la Comisión de Didáctica, con la vocal profesora señorita Inés Recalt y con el vicepresidente doctor Agustín Araya.

Resolución previsora—

Exp. 8415. P. 1932. — Designar una Comisión Especial formada por el señor vicepresidente, doctor Araya, y el señor vocal doctor Pestalardo, para que se apersonen a los Excmos. señores ministro de Justicia e Instrucción Pública y de Hacienda y a la Comisión de Presupuesto del H. Senado, haciéndoles presente que el proyecto sancionado por la H. Cámara de Diputados sobre impuesto a las sucesiones, podrá ser tachado de inconstitucional, por lo que conviene modificar su forma, a fin de evitar ese inconveniente y las dificultades que traería para la percepción de los fondos respectivos.

SESION DE MAYO 6

Cuestiones a estudiar—

Exp. 8553. P. 1932. — El Consejo Nacional de Educación, por unanimidad de votos, resuelve: Comisionar al señor Presidente y al Vocal profesor don Avelino Herrera, para estudiar y organizar en todo el país un plan de cooperativismo, coordinación y solidaridad escolar, que asegure la participación social en la enseñanza.

Exp. 8554. P. 1932. — El Consejo Nacional de Educación, a propuesta del señor Presidente y por unanimidad de votos, resuelve: Encargar al Vicepresidente, doctor Agustín Araya, para que estudie la organización y funcionamiento del Cuerpo Médico Escolar en la Capital y las Provincias y el Cuerpo Odontológico, debiendo aconsejar las medidas que considere necesarias a su respecto.

Exp. 8545. P. 1932. — 1º Encomendar a los señores Vicepresidente doctor Agustín Araya y vocales profesora señorita Inés Recalt y profesor Avelino Herrera, el estudio de un proyecto de resolución descentralizando el despacho administrativo sometido actualmente a la consideración del mismo, en todos aquellos casos en que estos asuntos puedan ser resueltos por los propios organismos.

2º El conjunto de las disposiciones adoptadas servirá de base a la reorganización del Digesto actual, y ese estudio estará a cargo del señor vocal doctor Agustín Pestalardo.

SESION DE MAYO 9

Prórroga para obtener la carta de ciudadanía—

Exp. 8674. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Vocal Profesor don Avelino Herrera.

Vista la imposibilidad material en que se necuentran algunos maestros extranjeros de las escuelas nacionales para munirse, dentro del término que se ha fijado, de la documentación de carácter personal que deben recabar en su patria de origen, necesaria para la tramitación de las cartas de ciudadanía, el Consejo Nacional de Educación, resuelve:

1º Prorrogar, hasta el 31 de diciembre del año en curso, el plazo fijado por resolución de fecha 21 de marzo ppdo. para que todos los maestros extranjeros dependientes del mismo, registren en la Dirección de Estadística de la repartición su respectiva Carta de Ciudadanía Argentina.

2º Los que así no lo hicieren cesarán en sus funciones el 1º de enero de 1933, perdiendo todo derecho a los sueldos de vacaciones.

Liquidación de sumarios—

Exp. 8675. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor vocal profesor don Avelino Herrera:

Siendo indispensable, por respeto a la función docente y por consideración a las personas, finiquitar los sumarios instruídos a miembros del personal de las Inspecciones y de las Escuelas, en los que se han llenado ya todos los trámites reglamentarios:

1º Constituirse en comisión para resolverlos definitivamente, lo que se hará en este orden:

a) Sumarios a Inspectores y Visitadores.
b) Sumarios a Directores y Vicedirectores.
c) Sumarios a Maestros de las escuelas de Territorios y de las Nacionales de Provincias.
d) Sumarios a Maestros de las escuelas de la Capital.
e) Sumarios al personal auxiliar y de servicio de las escuelas de la Capital, Provincias y Territorios.

2º Recomendar a todas las reparticiones que intervienen en la confección de sumarios la mayor diligencia en el desempeño de las tareas pertinentes de acuerdo con el procedimiento que fija la reglamentación en vigor, a fin de que la Superioridad pueda pronunciarse definitivamente sobre ellos a la mayor brevedad posible.

Investigación que se dispone—

Exp. 8676. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Presidente doctor Ramón J. Cárcano:

Encargar especialmente al Vocal doctor Agustín Pestalardo, para que investigue el estado en que se halla la operación de venta o hipoteca realizada por el Consejo Nacional, respecto de un lote de tierras en La Pampa, perteneciente al legado Bernasconi y aconsejar las medidas que deban adoptarse sobre el caso.

LOS MAESTROS LO NECESITARAN EN TODO MOMENTO

Precio del Ejemplar — **$ 1.50 M/N**

PEDIDOS:

EDITORIAL "LITO"

CORRIENTES 3747 — U. T. 62, MITRE 4821

Ahorre dinero

Por intermedio de nuestra

Sección Compras

Ud. puede adquirir MÁS BARATO
que en cualquier librería, el texto,
el libro o la revista que desee.

Consulte nuestro catálogo del número 1 de este año

Haga sus pedidos a nuestra Sección Compras
Y SE BENEFICIARA

Sección Compras de LA OBRA
Humberto Iº 3159 - Buenos Aires

H 0100602

REPRESENTANTES DE "L

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Ayacucho: (Bs. Aires): María Carmen Urresti.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Córdoba: Mateo M. Beovide.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Cnel. Juan F. Gómez, F.C.S. (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Chacabuco (F. C. P.): María P. Urselay.
Crespo (Santa Fe): María A. G. de Trevisán.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Dorila (Pampa): Rosa A. Taltabull.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Norquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Augusto M. Portugal.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, S. Fe 924.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trelew (Chubut): Francisco S. Arancibia.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Angela D. de Ross.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Victoria (E. Ríos): Florinda Facio.
Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
V. Mugueta (Sta. Fe): P. Jorge Neme Leiva.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Vila.
Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil, Avenida San Martín 3178.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.

LA OBRA

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN (ADELANTADA)

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno

49
215

Contralor Postal N.° 1564

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACIÓN

Dirección: José Mas — P. Oscar Tolosa
Administración: Julián Musmanno

Dirección y Administración:
HUMBERTO I 3159 - U. T. 45, Loria 4291
BUENOS AIRES (9)

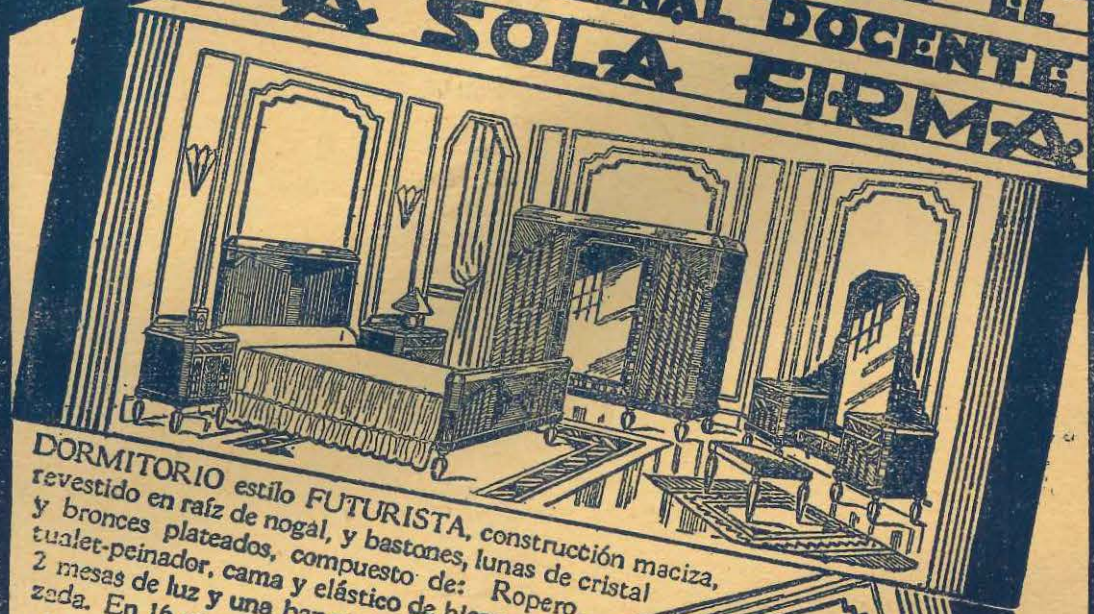
Junio 25 de 1932

Año XII — N.° 215 Tomo XII — N.° 8

CREDITOS

A TODO EL PERSONAL DOCENTE

A SOLA FIRMA



DORMITORIO estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en raíz de nogal, y bastones, lunas de cristal y bronces plateados, compuesto de: Ropero, tualet-peinador, cama y elástico de hierro, 2 mesas de luz y una banqueta tapizada. En 16 mensualidades de

$ 40.—

COMEDOR estilo FUTURISTA, construcción maciza, revestido en finas raíces, lunas de cristal biselado y herrajes de bronce plateado, compuesto de: Aparador y trinchante, mesa ovalada y 6 sillas tapizadas en cuero. En 15 mensualidades de

$ 40.—

AL INTERIOR
CATALOGO GRATIS

Pasquariello Hnos
MUEBLERIA
SAN MARTIN
HIJOS DE PEDRO PASQUARIELLO

1359 · CORRIENTES · 1359

LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

DIRECCIÓN: JOSE MAS. — P. OSCAR TOLOSA

ADMINISTRACIÓN: JULIAN MUSMANNO

AÑO XII — N.° 215 Buenos Aires, Junio 25 de 1932 TOMO XII — N.° 8

Una gran tarea a realizar

NOS parece que ha llegado el momento de comenzar la ardua, y sin duda la más importante de todas, tarea que requiere nuestro régimen de educación pública; por lo menos de ir pensando ya, con el propósito cierto de acometerla sin más tardanza, cómo habremos de encararla para cumplirla en forma acabada y útil a los fines que con ella hemos de perseguir. Nos referimos a la reforma, substancial e inteligente, que esperan desde hace tiempo nuestro sistema de enseñanza general y la propia didáctica que la anima y sustenta.

Demasiado se ha hablado y escrito acerca del mezquino rendimiento que se obtiene de nuestro actual régimen de instrucción primaria y secundaria, reputado, y con evidente razón, como mediocre y muy distante del que podría lograrse mediante una mejor organización y más sabia orientación de dicho régimen. Tanto en la escuela primaria como en los colegios secundarios, resalta a la vista del observador menos sagaz cuán grande es la desarmonía existente, no ya entre el esfuerzo producido y el provecho alcanzado, sino también — constancia más ingrata quizá — entre lo que se hace y lo que debería hacerse. Hondas discordancias entre los diversos grados de los estudios, vetustez en los planes y programas, anarquía en el trabajo de las aulas, empirismo y desorientación en toda la labor didáctica, ausencia de vida auténtica y actual en el espíritu y la técnica de ésta, carencia de normas eficaces y de contenido aceptable, falta de sentido real y vivificante, etcétera, etc., son, todas ellas, fallas harto denunciadas y verídicas que imponen el deber de buscarle remedio para conseguir y asegurar una mejor eficacia y una mayor trascendencia a la obra de la educación popular argentina.

El problema, en sus líneas generales, es de alta política. En tal carácter, corresponde que sea resuelto por los poderes públicos, por los hombres de gobierno, así como es menester que se lo encare con agudo criterio de estadista y en el aspecto social que verdaderamente tiene. La experiencia ajena, lo que al respecto llevan realizado países de tradicional cultura y reconocida capacidad en la materia, como por ejemplo Alemania, Austria e Italia, para no citar sino los que mejor conocemos en este sentido, debe servirnos para inspirarnos en el estudio que reclamamos.

No es posible que persistamos en mantener nuestro sistema escolar primario, v. gr., con su presente estructura de siete años monótonos, programas uniformemente concéntricos y procedimientos mortalmente mecánicos y estériles. No es posible continuar contemplando con desdén el fenómeno de la despoblación de sus aulas superiores, ni mantener el dislocamiento que significa para los alumnos su paso de la escuela primaria a cualquiera de las secundarias, ni dejar sin llenar el vacío cultural en que se debaten los millares de niños para los cuales su educación concluye en 3° o 4° grado primario, y aun en el 6°. Asi-

SUMARIO

REDACCIÓN: Una gran tarea a realizar. — Resumen de las conferencias del profesor doctor Juan Caló.

JUAN MANTOVANI: Presentación del doctor J. Caló en la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires.

JOSÉ REZZANO: Presentación del doctor J. Caló en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de La Plata.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS: Libros para la biblioteca del maestro. — La función estética del lenguaje, de A. Herrero Mayor.

LA ESCULA EN ACCIÓN: Educación nacionalista. — Sugestiones para el trabajo diario.

CUENTOS Y OTRAS LECTURAS: Las esposas de los reverendos, por S. Moricz. — El final de un idilio, por A. Nervo. — Poesías por M. M. Flores.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: El último acuerdo sobre el escalafón del magisterio. — Jubilación de una meritísima educadora. — ¿Vuelve la corruptela de las adscripciones? — Evidente y grave injusticia. — El horario de clases. — Disolución de los consejos escolares de las provincias. — Aclaración solicitada. — Subscripción Tuoti. — Resoluciones oficiales de importancia.

mismo, resulta inconcebible que subsista la conformación que tiene toda la enseñanza media nacional, de la que tanto malo se ha dicho y se continúa diciendo. Evidentemente, la cuestión ha entrado ya en una faz angustiosa que clama por su atención ineludible y urgente.

Hay que buscarle solución, y pronto. Necesario es ir planeando una nueva fisonomía para la educación primaria, a la que se debe dividir en dos etapas o ciclos bien caracterizados: uno, que podría llamarse elemental y sería de curso forzoso para toda la infancia, de cuatro o cinco años de duración, abarcaría la educación propiamente primaria, por cierto que encarrilada dentro de los excelentes preceptos doctrinarios de nuestra ley de Educación Común, aunque cumplidos éstos con mayor eficiencia por una didáctica nueva; el otro, el segundo ciclo, que llamaríamos de educación primaria superior y podría abarcar dos o tres años de estudios, estaría destinado, en manera también obligatoria para ellos, para los niños cuya situación económica oblígales a trabajar en edad temprana, y tendría por objeto, no sólo aumentar su acervo cultural, sino, especialmente, el de despertar sus vocaciones y orientar sus actividades futuras.

Los demás educandos, los que piensan o van a proseguir estudios, después de cumplir el primer ciclo primario irían a la escuela media o secundaria — no la actual, aclaremos —, la que tendría por finalidad dar una cultura general, humanística, que representaría la base común para cualquier estudio ulterior. Esta primera etapa de la enseñanza secundaria sería de curso forzoso para quienes, habiendo pasado por el primer ciclo primario, no se inscribiesen en el segundo; equivaldría al "gimnasio" europeo y procuraría también despertar la vocación de los alumnos. Desde un punto de vista práctico tendría además esta bondad: que sería el paso común para todos los futuros estudiantes de cualquier carrera y en la edad propicia para el descubrimiento de la individual vocación. Cumplido este paso, repetimos que obligatorio para toda la masa infantil no inscripta en la escuela primaria superior, los jóvenes emprenderían luego su senda definitiva: quienes irían a trabajar en el comercio o las oficinas, quienes se anotarían en las escuelas profesionales (excepto las normales, a las que colocamos al nivel de las facultades universitarias), quienes proseguirían la enseñanza secundaria (segunda etapa, de carácter "liceal", previa para el ingreso en la Universidad o la Escuela Normal).

He ahí un esbozo de cómo podría encararse nuestro problema educacional en conjunto, problema cuya solución no debe dilatarse más. Quedan para analizar cada una de las partes propuestas, de la que sólo queremos ocuparnos ahora, por razones obvias, de la que pertenece a los dominios de la educación primaria, que es, para mejor, la única que puede resolverse sin necesidad de recurrir a ninguna modificación de la ley, circunstancia que facilita enormemente la viabilidad del propósito que auspiciamos.

Nada obsta, en efecto, para que el Consejo Nacional de Educación establezca la apuntada caracterización de los dos ciclos en los cuales dijimos que conviene dividir a la enseñanza primaria. Menos dificultad existe, todavía, para proyectar y llevar a cabo la profunda reforma que es menester introducir en la didáctica de sus aulas, con cuyo objeto es necesario iluminar este problema así enunciado con una más certera y actual interpretación del postulado de la ley respecto al sentido de la educación primaria.

Si, sentada esa interpretación y afirmado el concepto que se admita como válido para entendernos en ese punto, examinamos luego el panorama escolar teniendo como centro de referencia *al niño,* fácil nos será descubrir cómo es de absurdo nuestro sistema actual y cuán ilógica y violenta la técnica que usamos. Como ya lo tenemos expresado en muchas otras ocasiones, y por más que lo nieguen cuantos quieren permanecer apegados a una tradición que, si honrosa, es ahora caduca y dañina, a poco que se confronten los principios filosóficos de la educación nueva con los que orientan las prácticas comunes en nuestras aulas, se descubrirá, no sin cierto asombro, la enorme distancia que los separa y el gran atraso en que estamos. Lo dijimos no hace mucho: nuestras escuelas primarias sufren de vejez; nuestra didáctica está anquilosada.

Contra este grave mal debemos reaccionar, violentamente, con decisión. No queremos decir, con estas palabras, que haya que procederse alocadamente; no, lo que deseamos, lo que fervosamente queremos es que se afronte de una buena vez el estudio serio de la cuestión, que sabemos un tanto difícil y compleja. Pero hay que hacerlo, hay que comenzarlo algún día.

Creemos que el momento ha llegado ahora. A ello nos referíamos en parte cuando en los números anteriores expresamos nuestras esperanzas, que mantenemos, acerca de la nueva vida que se abriría para el magisterio argentino y del nuevo derrotero que vislumbrábamos para nuestras escuelas. Hay que dar el envión desde arriba para que tal acontecimiento se produzca, para que esa feliz marcha se emprenda cuanto antes. Con este fin, incitamos al Consejo Nacional de Educación y a la Inspección Técnica General de las escuelas a que den su primer paso en el camino que anhelamos seguir, para lo cual quizá bastase que dispusiesen la realización de una revisión total y a fondo del sistema didáctico imperante, revisión que debe ser encomendada a una comisión técnica competente y con vistas a una labor sólidamente constructiva. Tal es la gran tarea a realizar que asignamos a las autoridades superiores de nuestras escuelas primarias.

Las Conferencias del Profesor Dr. Juan Caló

HASTA el momento de cerrar este número de la revista, el ilustrado y distinguido profesor de la Universidad de Florencia ha pronunciado cinco conferencias: dos en la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, que versaron sobre la "Fecundidad del pensamiento pedagógico italiano" y nos trazaron un magnífico panorama histórico de ese pensamiento y de sus representantes y sostenedores más destacados; dos en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de La Plata, en las que disertó sobre las líneas generales de la escuela italiana actual; y una en el Colegio Nacional Mariano Moreno de nuestra Capital, dada con el auspicio oficial del Ministerio de Instrucción Pública, en la que trató como tema el de "La historia en la cultura y en la educación contemporánea".

Sus interesantísimas disertaciones, que han sido escuchadas con viva satisfacción por el numeroso público en ellas presente, han ratificado el renombre de que vino precedido el doctor Caló, cuya profunda versación, vasta cultura y brillante elocuencia quedan ampliamente acreditadas, una vez más, a través de la obra feliz que está desarrollando en nuestro medio.

Imposibilitados de transcribir in-extenso el contenido de sus conferencias, damos un resumen harto breve y somero de las mismas, como también transcribimos las presentaciones que hicieron del orador el señor Juan Mantovani y el doctor José Rezzano en ocasión de ofrecer al doctor Caló las tribunas universitarias antes nombradas.

Presentación hecha por el Sr. Mantovani en la Facultad de Filosofía y Letras

Por una deferencia del señor Decano me corresponde el honor de ofrecer esta cátedra de la Facultad de Filosofía y Letras al profesor de Pedagogía de la Universidad de Florencia doctor Juan Caló; y agradecer al Instituto Argentino de Cultura itálica, su nuevo y valioso aporte a la cultura del país por intermedio de esta casa.

Interesa la presencia del profesor Caló entre nosotros, no sólo por ser una personalidad intelectual de pensamiento definido, en la filosofía y en la pedagogía, sino también por su tendencia espiritualista en ambos campos.

Su obra pedagógica, condensada ya en varios volúmenes, que no son ajenos a la bibliografía de nuestros programas universitarios, representa una clara afirmación de los poderes del espíritu, una superación de las direcciones positivas y naturalistas que tuvieron especial vigencia en la segunda mitad del siglo XIX y que prolongan algunos de sus influjos hasta nuestra época.

Se explica la razón del predominio espiritualista en nuestros días, no sólo como reacción contra el materialismo, sino como exigencia inevitable de nuevas consideraciones sobre el mundo y como un nuevo camino para dar satisfacción a las tendencias éticas que mueven al hombre contemporáneo y a la necesidad de profundizar el significado de la vida como interioridad. Por eso Caló se expresa con energía contra el mecanicismo ochocentista, que resulta impotente y trabajó por su misma negación al interpretar el mundo humano, sus hechos y sus expresiones, no como resultante de una actividad específica del hombre — la actividad espiritual — sino descubriendo en las leyes psíquicas un mecanismo análogo al del mundo físico; y en tanto sobresalían los esfuerzos de mensura y cuantificación, no jugaban suerte alguna la vida espiritual, el significado de los fines y la existencia de los valores que da sentido propio y unidad a la misma vida.

El propio profesor Caló fija claramente la dirección de su pensamiento recordando a William Stern, para quien "el hecho de la conciencia no puede ser sacrificado al punto de vista del mecanicismo. Si el mecanicismo no es capaz de explicar la conciencia ha probado su insufiencia como concepción filosófica".

El mundo humano tiene leyes propias, humanas, no leyes físicas. Se le contrapone el mundo de la naturaleza. Este hecho ha llevado a muchos pensadores que tienen el espiritualismo como dirección común, a formarse una idea falsa de la experiencia y del yo. Pero Caló distingue el sujeto del objeto, el pensamiento de la realidad. Su espiritualismo se presenta como una concepción capaz de rendir cuenta tanto de la multiplicidad de lo real como de la unidad intrínseca que une todos los elementos y fragmentos de la realidad en una totalidad espiritual orgánica.

Este espiritualismo, del que no he dado sino líneas fundamentales, es al mismo tiempo realismo. En el fondo es, como reconoce Caló, el resurgimiento de la vieja concepción de Leibnitz y de Herbart, ligándose también a este último al tomar la experiencia como punto de partida para la filosofía y el sentimiento de apreciación como fundamento originario de la ética. Por eso algunos estudiosos de su obra lo ubican entre los **herbartianos** de la pedagogía italiana actual, aunque corresponde aclarar que no se trata de un ortodoxo del herbartismo. Hay tal superación de Herbart que otros lo han ubicado en el **idealismo crítico**, junto a Varisco, Vidari, Della Valle, Aliotta, etc.

Sobre esta concepción filosófica descansa su pensamiento pedagógico, que da a las ciencias del espíritu un puesto privilegiado. Abandona el extremismo de la pedagogía rígidamente "científica", orien-

Todos los artículos no firmados pertenecen a la Dirección y Redacción de la revista y de su contenido se hace responsable la primera. Los artículos firmados, cuyas doctrinas y afirmaciones son de incumbencia de sus respectivos autores, han sido escritos especialmente para LA OBRA si no expresamos indicación en contrario.

tada según los postulados del naturalismo, que aspiraba a construir la ciencia de la educación nutrida por hechos empíricos, interpretados por sus apariencias constantes y expresados por un juego de leyes de la misma estrictez que las leyes naturales. Elude también, no obstante tener hoy en su patria a los representantes mayores, el idealismo absoluto, contra el cual sostuvo vivaces polémicas.

Al primero le faltó la conciencia del ideal educativo. El segundo renuncia a muchos aspectos de la realidad, rehuye todo contacto y relación con la experiencia en su intento de absoluta identificación de todo cuanto existe con el espíritu universal.

Pero la educación auténtica no se dirige únicamente al hombre "ideal", ni exclusivamente al hombre "real". Toma a hombres reales que necesita conocer a través de las formas de su vida individual y social; y acepta un sistema de valores o un ideal que la educación se propone alcanzar. Para lo primero acude a ciencias empíricas que le abastecen de datos reales. Lo segundo sólo lo encuentra en la filosofía.

Precisamente, en la filosofía tiene su fundamento la pedagogía de Caló. Es la suya una pedagogía filosófica. Por esto el pensamiento de Caló es de nuestra época. No profesa un ideario pasado, ni se propone revivir exigencias ideológicas ni valores pedagógicos caducos, es decir, valores que ya no rigen. Pero con criterio aceptable examina el pasado y de él extrae consideraciones para la meditación y aplicación del presente. Insiste en la necesidad de cultivar en los niños y en los jóvenes el sentido histórico, o sea la valoración de los hechos con referencia a sus épocas, con relación al tiempo. Se puede ser un enamorado del pasado, sin pretender que él siempre encierra las soluciones para el presente.

Porque la filosofía le ha dado la llave para penetrar en el fondo humano y auscultar sus contenidos y sus riquezas, su pedagogía denuncia su acento francamente humanista. En sus obras, algunas orgánicas: "La educación de los educadores", magnífico curso de pedagogía para las escuelas normales, los gimnasios magisteriales y las escuelas universitarias de perfeccionamiento para los maestros, no encierra los elementos para la **técnica de educar**, sino las bases filosóficas para forjar en cada educador una clara conciencia pedagógica, que le permita saber que en la educación valen más que las soluciones dadas, la existencia y la meditación de los problemas.

Es que la vida docente, por fortuna, no es el arte mecánico de poner en actividad el espíritu del que se educa mediante recursos técnicos infalibles. Es un contacto de los que se educan con el mundo, con la vida, con las distintas formas del espíritu, con el educador, y todos esos contactos son relaciones imprevistas y producen reacciones inesperadas. Son en cada instante problemas. Una clara conciencia de los problemas que asaltan la vida pedagógica necesita el educador. En otros ensayos y escritos varios como "Maestros y Problemas de Filosofía", "Hechos y problemas del mundo educativo", "De la guerra mundial a nuestra escuela", "El problema de la coeducación" y otros estudios pedagógicos, todos se integran por trabajos que rozan los distintos órdenes educativos: el de la primera enseñanza, el del ciclo medio y la Universidad. En todos circula un afán reformista orientado hacia el humanismo.

Así en el orden primario sustenta fervorosamente la "escuela activa"; en la formación de maestros busca la unidad de los estudios de acuerdo a su fin; en el ciclo preparatorio defiende la unificación cultural de la enseñanza a base de estudios clásicos; en la enseñanza superior destaca el valor formativo de la ciencia y la importancia de la cultura filosófica, y en todos la fuerza vivificadora del educador.

De todo ello quiero señalar con especial referencia su carácter de luchador contra el utilitarismo en la enseñanza media. Reclama la incorporación seria de los estudios filosóficos que pueden forjar en los jóvenes una clara concepción acerca del mundo y de la vida. Bella norma de la que nosotros estamos lejos y estamos cerca. Lejos si nos atenemos a la realidad de nuestros planes secundarios, dotados de un enciclopedismo inconexo y sin vigor ético ni humano alguno. Cerca porque está muy generalizada en los círculos pedagógicos y en los centros culturales la inaplazable necesidad de reformar totalmente, en su contenido, en su espíritu y en las exigencias de su profesorado, la enseñanza media del país.

Profesor Caló: en buena hora llegáis hasta nosotros. Aunque se pueda disentir con muchos aspectos de vuestro pensamiento pedagógico, hay en él un tono general humano concordante con las direcciones filosóficas de la época, que compartimos con firmeza y decisión. Vuestra palabra, sea en el tema histórico como en el problema contemporáneo, mantendrá sin duda ese acento que tanto lo reclama esta hora cultural nuestra.

En nombre del señor Decano de la Facultad de Filosofía y Letras os pongo en posesión de esta cátedra seguro de vuestro éxito como maestro y pensador.

Presentación hecha por el Dr. Rezzano en la Facultad de La Plata

Señoras, señores:

Una iniciativa, a todas luces feliz, del Instituto Argentino de Cultura Itálica, que debemos agradecer en todo lo que vale, nos ha proporcionado el placer de tener hoy entre nosotros al ilustre profesor Juan Caló.

El profesor Caló es un representante conspicuo de ese pensamiento filosófico y pedagógico italiano que en los últimos veinticinco años ha **pugnado por hacerse** europeo y mundial y que, sin olvidar su fecunda y secular tradición, ha conseguido responder ampliamente a las exigencias universales y ha concurrido y concurre a la producción y orientación de una verdadera cultura humana.

En los esfuerzos que supone ese empuje soberbio por alcanzar ese alto ideal de universalidad, el pensamiento filosófico italiano pasó por una natural reacción por contraste, desde el positivismo absoluto de fines del siglo pasado, con su adoración del hecho bruto, al idealismo absoluto que encarna la poderosa personalidad de Gentile, con su adoración del acto puro.

Pero entre estas posiciones extremas y adversarias destinadas a negarse y a anularse aparentemente sin fruto, no faltaron los pensadores de visión clara y profunda que, en medio del fermento y del choque de las ideas en pugna, tentaron la salida a los caminos abiertos y luminosos señalados desde siglos atrás por el propio genio italiano.

Entre ellos y en una posición destacada, Giovanni Caló. Posición de luchador y de constructor. Posición fundamentada sólidamente en la reelaboración, con un profundo sentido histórico, de la propia secular experiencia y de las influencias que se han ejercitado y se ejercitan sobre ella.

De ahí esa filosofía suya de dirección espiritualista pero en armonía con las exigencias de la psicología y de la ciencia moderna.

De ahí esa pedagogía suya que difunde un ideal humano, síntesis de todos los valores espirituales, conciliando la tradición con la renovación de los métodos.

Su labor ininterrumpida de más de un cuarto de siglo la ha realizado, no obstante la diversidad de los argumentos y del tiempo, con una persistente orientación de pensamiento y una fundamental identidad de convicciones. Ella comprende desde "El problema de la libertad en el pensamiento contemporáneo" y "El individualismo ético en el siglo XIX" hasta "Maestros y problemas de filosofía"; desde "Hechos y problemas del mundo educativo" hasta "La educación de los educadores", pasando por muchos otros libros, todos de indiscutible mérito y valor, como lo son sus copiosas colaboraciones en revistas de carácter filosófico y pedagógico.

Y al lado de todo esto, su actuación brillantísima y fecunda en la cátedra de Pedagogía de la Universidad de Florencia, que ya antes que él ilustrara un antecesor eminente: el educador y patriota Rafael Lambruschini.

Los que hemos tenido la fortuna de oírle nos explicamos fácilmente la influencia fecunda y la **impronta** indelebre en el espíritu de sus discípulos, por la claridad y la precisión de su palabra siempre llena de vida y de calor comunicativo, por la lógica cerrada de su argumentación unida a una dialéctica vibrante y fuerte, por la gradación de los períodos en que la idea central se afirma, se amplifica y se fija en términos que alcanzan frecuentemente las alturas de la elocuencia, de una elocuencia, sin embargo, deliberadamente contenida por esa cualidad esencialmente latina que es la medida y la armonía.

No olvidaremos fácilmente el cuadro que ayer no más nos trazara del pensamiento pedagógico italiano desde el Humanismo a Romagnosi, en el cual, al mostrarnos el oportuno aparecer de las ideas, nos pintaba con poder plástico insuperable el paisaje histórico en que se produjeron, y sobre ese fondo, nos hacía desfilar, en trazos breves pero definitivos, llenos de su vida representativa, la personalidad de los grandes, desde la figura **bifronte** de Petrarca en que el cantor de Laura se nos figuraba un gigante con un pie todavía en un mundo viejo que se desmoronaba y el otro pronto a asentarse en el mundo nuevo todavía no constituído, hasta el genio potente de J. B. Vico mostrado en plena luz en su aspecto nuevo e impresionante de precursor en el orden pedagógico, como el pedagogista profundo que fué sin parecer serlo, pasando por la figura tan sugestionadora de aquel **turbinoso frate calabrese**, Tomás Campanella, empuñando en la diestra su utópica "Ciudad del Sol" como un faro poderoso que irradiara pantallazos de luz a las tinieblas de los tiempos por venir.

Profesor Caló: La cátedra en esta casa de altos estudios que se intitula a sí misma de humanidades y ciencias de la educación, debe ser ocupada por derecho propio por quien es a un tiempo un verdadero humanista y un insigne pedagogo, por quien, a semejanza del luminoso Herbart, inspirador de vuestras horas iniciales, tiene la suerte de ser en grado máximo filósofo y educador a la vez.

Sólo para llenar una obligada formalidad y cumpliendo el encargo con que me ha honrado nuestro Decano, os invito a ocupar la tribuna.

LA FECUNDIDAD DEL PENSAMIENTO PEDAGÓGICO ITALIANO

I.—De Petrarca a Campanella

Comienza el conferenciante recordando el juicio de Bertrando Spaventa sobre las relaciones entre el pensamiento italiano y el europeo; juicio según el cual el pensamiento europeo no hace más que desarrollar las ideas fundamentales expuestas por los más altos representantes del pensamiento italiano del Renacimiento, hasta que dicho pensamiento, después de un largo período de silencio, reanuda, con Galuppi, Rosmini y Gioberti, su actividad filosófica, retomando los problemas en el punto hasta donde habían sido llevados por la crítica kantiana. Hace resaltar lo que hay de excesivamente rígido y formal en esta concepción de Spaventa, pero reconoce que encierra una parte de verdad. Otro tanto puede decirse del pensamiento pedagógico, pues realmente el pensamiento pedagógico italiano fué por algunos siglos la matriz fecunda de donde han surgido los impulsos creadores y las ideas fundamentales que orientaron la educación moderna.

Tal función fecundadora comienza con el Humanismo. El orador demuestra que dicho movimiento no es tan sólo movimiento filosófico, literario, erudito, sino que es humano y social, vale decir, filosófico y pedagógico. Pero para comprender cómo tiene esta función y este significado histórico, hay que dejar de considerarlo como simple fiebre de investigaciones eruditas; hay que dejar de considerarlo como fenómeno aislado, imprevisto e inexplicable. En realidad, los estudiosos del Humanismo se vuelven hacia los antiguos porque buscan algo con qué saciar una necesidad de sus espíritus, un alimento, un germen presto a florecer. La tradición, la sede de la antigua Roma en el corazón de Italia, no son suficiente explicación para el tal fenómeno. Es indispensable tener presente la civilización de los Comunes, que es libre desarrollo de actividades económicas y políticas constructivas, fervor de trabajo y de tráfico, expansión de vida que se crea a sí misma condiciones más favorables, confianza en las fuerzas humanas para fundar la riqueza y el estado, libertad

que se hace ley, interés, en fin, que se vuelve hacia este mundo en vez de mirar hacia el otro. En la Comuna el hombre organiza su propia vida. La Comuna es afirmación del hombre, el cual es el partícipe y el artífice de su propia vida. La Comuna nace en una época escolástica; es esencialmente económica.

El Humanismo, en sustancia, es un movimiento humano, social, importantísimo. La Comuna no ha podido, y no puede, crear una cultura que sea espejo y objetivación suficiente de esta nueva realidad humana, de esta nueva concepción de la vida. En el mundo antiguo, en su pensamiento y en su literatura, entrevén los hombres salidos de la intensa actividad renovadora de la Comuna el reflejo de sus nuevas aspiraciones, del sentimiento de la naturaleza y del sentido humano por ellos conquistado; y esta es la causa de esa búsqueda febril de documentos antiguos.

El orador encuentra en Petrarca el verdadero educador del Humanismo, y lo muestra viviendo el contraste entre dos mundos: el medioeval y el moderno, entre San Agustín y Cicerón, pero buscando, en el aparente **ascetismo** de la soledad, de la fuga del mundo, de la visión de Dios, una más profunda interioridad, y en esta conquista de la subjetividad se encuentra idéntico a los demás hombres y hermano con ellos. El Humanismo florece de la misma actitud agustiniana, del espíritu que se recoge en sí mismo y en sí mismo busca su verdad. Y este debe ser el sentido de la cultura. Trivium y Quatrivium no tienen ya valor. Lo tiene en cambio ese saber que es profundización de la conciencia, conquista de humanidad y de virtud; por consiguiente, exaltación del desinterés de los estudios, reacción contra el formalismo y el seco intelectualismo de los degenerados aristotélicos, nueva valoración de la poesías y de la historia como medios educativos. El culto del pasado es el absorber en sí una rica y concreta humanidad, pero esto no debe comprometer la personalidad libre y original.

Es, pues, un nuevo concepto del hombre el que el Humanismo implanta y propone como ideal de educación. El pensamiento de Pier Paolo Vergenio, de Maffio Vegio, de Leonardo Bruni, de Enea Silvio Piccolini (Pío II), de Francisco Fidelfo, es una profundización de este concepto, de una cultura que debe originar al hombre consciente, dueño de sí, creador libre de su mundo, una **virtus operante.** Es la cultura que lleva consigo armonía para la facultades individuales; multiplicidad a los estudios llamados liberales — es decir, liberadores del espíritu, conquistadores de una alta nobleza interior —; liberalidad y humanidad de métodos, por cuyas cualidades, en Vegio, la religión cristiana, sostenedora de la dignidad y de la libertad del alma humana, llega a ser la aliada de la educación humanista; tendencia a la síntesis del hombre culto y del hombre práctico, de la doctrina con la habilidad y robustez física. Este esfuerzo, por extraer de la cultura humanista un valor humano integral, resulta evidente sobre todo en Fidelfo, quien identifica **virtus** y **fortitudo**, identidad que exige la disciplina del cuerpo como la del espíritu.

Pero — observa el orador —, el Humanismo lleva en sí una limitación y un peligro: la incapacidad de actuar plenamente con la cultura eminentemente literaria de que dispone y a la que profesa un culto casi religioso. El humanista no pasa de ser un literato y no alcanza aquella plenitud de vida a la que quiere llegar. Quien señala esta crisis y aspira a superarla, es León Bautista Alberti, genio poliédrico de artista, de científico y de escritor. El contrapone al literato encerrado en una erudición libresca, incapaz de bastarse a sí mismo, el hombre de trabajo, docto en todas las artes, que se forma trabajando en los negocios, en contacto con el mundo, observando, luchando, haciendo frente a todas las necesidades. De aquí también su reivindicación del idioma vulgar. Es un espíritu típicamente burgués, como lo advirtió De Sanctis con su acierto acostumbrado, y en el cual ve Caló algo así como un precursor, en pleno siglo XV, del activismo y del iluminismo, por aquella su preocupación por la habilidad técnica y económica, por la persecución de una utilidad social en toda obra a que se aplique el individuo para su educación, por el culto de la razón, iluminando de esperanza y dominadora de todo.

Alberti no hace más que desarrollar en esta antítesis el motivo central de la pedagogía humanista, de la cual no excluye la cultura humanista propiamente dicha, sino que la abarca y la completa dentro de una concepción más realista del hombre. En sustancia, el concepto no cambia, y Caló desmuestra su presencia hasta en el neoplatonismo de Marsilio Ficino, comparando las ideas de éste con las de su contemporáneo Cusano, puesto que Ficino pasa, desde el platonismo, a considerar al hombre como microcosmos, como espíritu que es infinito porque es infinita la creación de la realidad, que es por consiguiente libre, creador de su mundo, potencia que supera los límites del espacio y del tiempo.

Si consideramos en particular los méritos imperecederos del humanismo, encontramos que ha introducido, no sólo un nuevo elemento vivificante de la cultura y creado el método de la enseñanza humanista, sino que ha introducido el concepto de la armonía y del respeto de la individualidad en la educación, el valor de la educación física, el valor de la educación histórica como experiencia humana rehecha y actualizada en cada uno ha creado la **scuola-convitto**, institución original, propia del humanismo, que el orador ilustra en la potencia educadora que le confieren, primero Gasparino Barzizza, y luego los dos grandes genios educadores del humanismo italiano: Guarino Veronese y Vittorino da Feltre. Pero, sobre todo, el Humanismo ha cumplido la gran revolución que está en la base, en el principio, de toda la educación moderna, desde Montaigne a Rousseau, Pestalozzi, Herbart; es decir, la importancia transferida del **objeto** al **sujeto**, de la **materia** que se enseña al **hombre** que con ella desarrolla sus potencias; la educación concebida como **formación del yo**, no como absorción de una verdad de la cual él no fuera más que el receptáculo o el órgano.

Pero las condiciones históricas ayudan el proceso de agotamiento del Humanismo, acelerando su tendencia hacia una forma de educación estético-aristocrática y cortesana. De esta fase son índice dos obras: "El Cortesano", de Castiglione, y "El Galateo", de Della Casa, códigos de las formas exteriores del vivir, cuya importancia señala el orador

por la acentuación de un aspecto no despreciable de la educación humana, como sólo podía venir de la cultura italiana, y la influencia que tuvo sobre la literatura pedagógica de Francia, Inglaterra y España.

Con la Reforma, el Humanismo realiza su última función histórica, puesto que esa necesidad de subjetivación de la fe y de la libertad con respecto a la autoridad y a la tradición, no se realiza como educación de una humanidad nueva sino absorbiendo los valores del humanismo, a pesar de una primera oposición de Lutero. Melancton, el **praeceptor Germaniae**, percibe el valor de modernidad y de progreso del Humanismo y lo introduce en la Reforma. Así la latinidad se venga dando al movimiento reformista la capacidad y la función educadora del pueblo alemán.

Esta es la última gran batalla del Humanismo. Le falta el dominio de la realidad externa, de la **naturaleza.** Se trata de conocerla para dominarla y servirse de ella. No se realiza la humanidad plena sin esta nueva conquista. En ésta está la **instauratio magna** de Bacon, que es elaborada plenamente por el pensamiento filosófico y científico italiano de los siglos XVI y XVII. El doctor Caló demuestra cómo el concepto de cultura, integrador del concepto humano, se presenta en Telesio, en Bruno, en Campanella, en el mismo Galileo, aun antes que en Bacon; cómo la cultura se contempla, no como realidad externa e indiferente al hombre, sino como una realidad toda razón, que tiene en sí algo de divino y en la cual el hombre halla algo de sí mismo. De donde el valor educativo de la ciencia es conquista progresiva de la propia racionalidad humana y conquista de una realidad en el cual el hombre debe imprimir su norma para hacerla teatro de su vida, mundo de su devenir incesante. La mejor prueba de esta fefundidad inmensa del pensamiento filosófico y científico italiano de los siglos XVI y XVII para el pensamiento pedagógico europeo, la encuentra el orador en la influencia directa que Bruno Patrizi, Galileo y sobre todo Campanella han ejercido sobre Comenio, el gran pedagogo bohemio que inició en el siglo XVII el naturalismo educativo. Los métodos conformes con la naturaleza, el método **intuitivo** y **activo**, todo aquello que caracteriza el movimiento más sustancial de la educación moderna, tiene sus raíces en este gran movimiento italiano. Pero no se crea que es sólo una raíz indirecta. Ya una representación fragmentaria, pero viva y significativa, de la educación que nace de esta filosofía de la naturaleza, está en "La Ciudad del Sol", de Campanella. Aquí la ciencia sustituye a las artes, a la memoria, a la autoridad; y, con la ciencia, está elevado a necesidad para todos, a insustituíble valor para todos, el **trabajo.** Método activo es realmente el de Campanella: juegos, ejercicios físicos, contacto con la naturaleza, vida al aire libre, visitas a todas las formas del trabajo humano, adiestramiento para el trabajo; espíritu que conquista su humanidad observando y actuando, disciplina en común de hombres y mujeres, la utilidad social hecha norma de toda educación junto con la libertad y la autonomía del educando. "Así — concluye Caló — este turbulento e inquieto pensador calabrés, este fraile que, entre tantas oscilaciones, ha entrevisto con genio potente tantas verdades, desde su obra que tiene nombre de luz, desde su "Ciudad del Sol", lanza, a través de los siglos, el llamado a la educación humana de los tiempos nuevos."

II. — De la Contrarreforma a Romagnosi

El movimiento de contrarreforma se desarrolla en Italia contemporáneamente con el de la filosofía y ciencia de la naturaleza, y constituye la antítesis de este último. La contrarreforma, en cuanto responde a razones de defensa de la Iglesia Católica, no es un movimiento que pueda representar un desarrollo orgánico y un progreso del pensamiento filosófico; al contrario, señala un estancamiento y en cierto sentido un retroceso. La pedagogía de los jesuítas es la expresión extrema del espíritu de la contrarreforma; las críticas de Gioberti, en su "Jesuíta moderno", son en su mayor parte válidas. El modo de entender la disciplina, los métodos orientados a apagar la voluntad y el espíritu crítico personales, la exclusión casi completa de la historia y las ciencias, las filosofía y la teología enseñadas como sistemas de verdad cerrados, definitivos e inmutables, que deben aceptarse pasivamente; el humanismo conservado como fórmula exterior, vacío de todo contenido; todo esto es antipedagógico. Sin embargo, la educación jesuítica aporta importantes tributos a la historia de la educación; 1°) la cuidadosa organización de los institutos escolares y educativos, llevada a una gran perfección; 2°) la defensa de una tradición, la cual constituye más tarde el espíritu histórico que sirvió de corrección indispensable al antihistoricismo y al individualismo religioso protestante, y que, en general, señala el momento "**disciplina**" frente al momento "**libertad**" de la fe protestante.

La cultura humanista que el jesuítismo, con fines especiales, conserva en primera línea, es un aspecto de esta conciencia histórica quizás **simplista** y privada de la función esencial del humanismo, pero que se conserva y permanece como un valor hasta los tiempos en que sea posible un nuevo humanismo realmente educativo en la Italia y en la Alemania del siglo XVIII.

No hay que reducir, por otra parte, al jesuítismo la función histórica de la Iglesia y de la contrarreforma en la pedagogía de los siglos XVI y XVII. Las órdenes religiosas enseñantes, que entonces se constituyen, descienden al bajo pueblo para realizar obra suprema de caridad educadora y de defensa de la fe católica, y colaboran, casi sin quererlo, en esa obra de democratización de la instrucción, de difusión de la escuela, de elevación de las clases sociales inferiores, a que tendía el movimiento científico contemporáneo; y de estas órdenes religiosas surgen educadores de vocación altísima y de gran eficacia, como S. Felipe Neri y S. José de Calasanz.

Por otra parte, también la dirección filosófica y científica del siglo XVII encuentra bien pronto en sí misma un límite. Su **trascender** en racionalismo **antihistoricista**, es decir, en negación de los valores humanistas, señala el decaimiento de su función educadora. La exageración es representada por el cartesianismo, que sostiene como criterio de verdad las

"ideas claras y distintas", y como tipo de ciencia el conocimiento matemático, y aspira a reconstruir con método deductivo la realidad física y a extraer de la razón subjetiva todo el sistema de verdad. Este principio implica en educación un cuidado exclusivo de la razón "razonante" y una exclusión de todo aquello que no se reduzca a razón. Contra esto reacciona poderosamente G. B. Vico, cuya especulación sólo ahora ha sido comprendida en su justo valor pedagógico, así como tarde también ha sido comprendida su originalidad y fecundidad y su significado histórico incomparable.

Al "cogito, ergo sum" de Descartes, opone Vico que tal proposición no da ciencia, sino que es sólo un hecho de experiencia. "**Scire**" quiere decir "**scire per causas**", y las causas de la realidad nosotros no las conocemos, salvo que nosotros mismos seamos esas causas. Conocemos la verdad en cuanto la obramos. Por eso, casualmente, no podemos conocer el mundo físico. Verdadero conocimiento para nosotros es sólo el de las matemáticas, porque los entes matemáticos son un producto, una operación de nuestro propio intelecto. Esta es la primera fase del pensamiento gnoseológico de Vico, la cual, desde ya, afirma un principio pedagógico de modernidad palpitante: no es para nosotros verdaderamente cierto sino aquello que logramos hacer. Todo Fröebel, todo el "activismo" pedagógico, está implícitamente aquí. Por otra parte, Vico reconoce la importancia de aquellos conocimientos que, sin responder al ideal racionalista de Descartes, son, sin embargo, la tradición, las verdades prácticas y jurídicas, etc.; es decir, las que se fundan sobre la conciencia o sobre el sentido común de la humanidad y que constituyen una "certeza" frente a la "verdad". Derívase de aquí una educación que desarrolla ante todo los estudios que tienden a formar la conciencia de la "certeza": historia, elocuencia, arte y poesía, lengua, con prioridad a los que tienden a la pura razón; y que cuida el arte de enriquecer el espíritu y de hallar ideas, conjuntamente con la "crítica", es decir, el arte de analizar y demostrar el fundamento de la verdad.

En un segundo período, Vico hace un gran descubrimiento: hay una realidad en la cual el principio de "verum et factum convertuntur" se realiza de modo bien distinto que en las matemáticas, que nos dan simples ficciones. Y esta realidad es el mundo del espíritu humano, de su historia, de la civilización; la cual, por ser obra de los hombres, puede ser plenamente conocida por nosotros. Nace así la gran filosofía de la "Ciencia Nueva". Una gran filosofía que encierra en embrión una pedagogía. Todo lo mejor del siglo XIX está en germen en el potente genio de Vico. En la historia del espíritu humano él ve la precedencia de la edad fantástica y poética, y en la infancia de la humanidad ve los caracteres de la infancia del individuo. El descubre la esencia del arte según lo individual concreto, que precede y prepara lo universal y abstracto. Es el fundador de la estética, el descubridor del carácter estético del lenguaje. La poesía es anterior a la prosa; el canto, anterior a la palabra; la fantasía, anterior a la razón. De aquí, un paralelismo entre la historia del espíritu humano y la historia del espíritu individual, que ha tenido luego tanto valor sugestivo y tantas aplicaciones, desde Herbart, a la pedagogía y psicología infantiles. Nadie, antes de Rousseau, ha afirmado como Vico de una manera tan neta la necesidad de distinguir los caracteres de las varias edades, de respetar la función de las mismas y de adaptar a ellas la obra de la educación. El se adelantó al romanticismo al considerar las facultades extraracionales del hombre, y al poner la educación del espíritu, que es arte, poesía, lengua, fantasía, como presupuesto indispensable para el cultivo de la razón. Las relaciones entre la Providencia y el devenir del hombre fueron presentadas como tipo de las relaciones entre educador y educando con mayor profundidad que por Rousseau y que por Lessing, en su obra "Educación del Género humano". El tiene demostrado, en la concepción del espíritu como historia, cómo la conciencia del pasado de la humanidad es alimento esencialmente educativo del espíritu humano.

El siglo XVIII, que casi ignora a Vico, es el heredero del racionalismo del siglo precedente. Su carácter sobresaliente es el "iluminismo ". La pedagogía, con tal dirección, tiende a dar a la educación un fin utilitario, a acentuar el valor de la ciencia, a hacer de la escuela una función pública, porque es interés del Estado.

El iluminismo pedagógico italiano, que ilustra los nombres de G. Binaldo Carli, de José Gorazzi, de Melchor Gioia y de Gaspar Gozzi en el Norte, y de Cayetano Filangieri, de Antonio Genovese y de Agustín de Cosmi en el Mediodía, refleja estas tendencias pero con caracteres y contribuciones originales. Sufre, especialmente en el Mediodía, la influencia de Vico y es, por lo tanto, menos abstracto y antihistoricista. Madura, por ejemplo, antes que en ningún otro lugar, el problema político de la educación, es decir, el concepto de la escuela como deber esencial y función exclusiva del Estado. Llega antes que en otros países a afirmar la gratuidad y la obligatoriedad de la enseñanza primaria para todos; a afirmar, con De Cosmi, la exigencia de una escuela primaria única, común a todas las clases sociales; a afirmar, con Gorazzi y otros, la importancia capital de una educación "económica"; a definir exactamente, con Carli, con Grazzi y con Filangieri, el problema de una educación "profesional" diferenciada y de una orientación profesional y, finalmente, el iluminismo itialano madura en su verdadero sentido el principio de la nacionalidad como principio educativo que, con Romagnosi y con Cuoco, pasa al movimiento pedagógico del siglo XIX y será la gran enseñanza de Mazzini y de Gioberti.

Usted debe leer a sus niños los

Cuentos, leyendas, cuadros de costumbres nacionales, etc., que contiene

Nubes Diáfanas

Edición ilustrada por Juan Hohmann

Precio, incluido el envío: $ 2.— Pídalo a nuestra Administración

GÉNESIS HISTÓRICA E IDEAL Y LÍNEAS ESENCIALES DE LA ESCUELA ACTUAL

I. — Del Resurgimiento al presente

No se puede comprender la génesis de la escuela italiana sin referirse al pensamiento y la obra de nuestro Resurgimiento, que tuvo una gran pedagogía y que, por otra parte, fué un movimiento, no sólo político-militar para obtener la independencia y libertad de Italia, sino también un momento heroico en la historia del espíritu humano, un magnífico florecimiento del pensamiento filosófico y educativo, de las letras y las artes, de fe y acción, de virtudes humanas y civiles, un período expresivo del genio italiano, al cual hay que remontarse para poder comprender la Italia posterior.

El movimiento pedagógico del Resurgimiento italiano tiene dos aspectos: uno práctico y otro ideal. El primero empieza, antes, la difusión de las escuelas **de enseñanza mutua**, luego la difusión del **jardín de infantes** de Aporti; las dos formas fueron comprendidas en el programa de redención de la Patria. Al mismo tiempo se empieza a trabajar en varias partes para la determinación de los métodos y la difusión de una nueva conciencia educativa.

El movimiento ideal se puede dividir, a su vez, en dos formas, aunque no completamente separables, porque en las dos vibra el principio abiertamente dominante y directivo, el ideal hacia la formación de la conciencia nacional y de la libertad de Italia. La primera es representada por Rosmini, Tommasco, Lambruschini, Capponi, en los cuales, sin embargo, los problemas de la conciliación de libertad y autoridad, de conciencia subjetiva y tradición, de la relación con respecto al progreso, al Estado, etc., llegan a su mayor expresión en el problema central de la formación de la Nueva Italia. La otra forma de la pedagogía del Resurgimiento es representada por Mazzini y Gioberti, en los cuales el problema educativo en puesto directamente como problema político nacional, y por esa razón, por ejemplo, se afirma abiertamente la necesidad de la educación pública del Estado, en comparación a la actitud moderada, favorable a una cierta libertad de enseñanza, propia de los filósofos-pedagogístas anteriores.

Lógicamente, la escuela que la Italia nacional puede darse no corresponde exactamente enseguida a la inspiración de aquel período heroico del pensamiento nacional. Debe formarse poco a poco, venciendo numerosos obstáculos. Una primera ley orgánica de armazón y estructura verdaderamente política es la ley Casati, de 1859, la cual dicta normas sobre instrucción primaria, secundaria y universitaria.

Por lo que a los métodos se refiere, la escuela primaria acusa la influencia de un **pestalozzismo** no muy bien asimilado, a la cual se agrega luego la acción del **fröbelismo**, que profundiza el pestalozzismo en el sentido de la actividad constructora, del trabajo del niño. El que, con espíritu italiano, trabaja con mayor eficacia para racionalizar el método, es Arístides Gabelli, con el cual empieza la orientación positivista, la que sólo más tarde se realiza en la sana obra de arte de Gabelli. Es el período en el cual es puesto el problema del trabajo en la escuela, mientras que la ley Coppino, de 1877, determina mejor la obligatoriedad de la instrucción popular, la lucha contra el analfabetismo, la que se intensifica hasta que se llega a las leyes fundamentales de 1904 (Orlando) y 1911 (Credaro), con la última de las cuales la escuela primaria es estatal en su mayoría. Mientras tanto, aparecen nuevas corrientes, como el espiritualismo, el idealismo, y surgen Entes y asociaciones privadas que colaboran en la difusión de la escuela primaria y la renovación espiritual de la misma.

Después de la guerra la escuela primaria italiana no se encuentra ante una verdadera **crisis**, sino con un problema de conciencia y de perfeccionamiento. Más grave es la situación de la escuela secundaria, escuela de la ley Casati, de la cual el orador bosqueja la historia. Por lo que se refiere a los institutos clásicos y los técnicos y normales, se determina una inadecuada distribución geográfica de los varios tipos de escuelas: los institutos se vuelven pletóricos, sirviendo a fines heterogéneos, se pierde la verdadera unidad educativa de la escuela. La escuela clásica, que es más homogénea, termina por servir a otros fines, más que a los suyos.

Aquí los problemas se complican, determinando efectivamente un estado de crisis. Antes de la guerra, varias corrientes, como el herbertismo, espiritualismo romántico y luego el idealismo, elaboran los problemas de la escuela secundaria. Pero la escuela italiana nunca ha perdido su substancial espíritu patriótico, como lo prueba la guerra victoriosa. En la post-guerra resurgirán los problemas orgánicos para llevar la escuela italiana a un nivel de más neta y homogénea espiritualidad educativa.

II. — La Escuela Italiana actual

No debe creerse que las dificultades y los defectos de organización de la escuela italiana antes de la Reforma Gentile, fueron índice de decadencia. Había una muy difundida conciencia de la escuela, cuyos problemas eran objeto de profundas discusiones; el positivismo, el herbertismo, espiritualismo, idealismo, habían ejercido su influencia, al mismo tiempo que la escuela acusaba un gran desarrollo en todas sus ramas. La Reforma Gentile fué un poderoso esfuerzo para resolución de problemas maduros ya y la constitución de un nuevo organismo con concepciones de grandísima importancia histórica. Y ahora el movimiento sigue en su marcha.

En dicha Reforma la instrucción primaria fué dividida en tres grados, el último de los cuales no pertenece ahora a los cuadros de la susodicha instrucción.

El 1er. grado es el de la instrucción preparatoria o **materna**. Este, del Ministerio de Gobierno ha pasado al de Instrucción Pública, y comprende jardines de infantes, sistema Aporti y sistema Fröebel, casas Montessori y casas-jardines de infantes tipo Agazzi. Este último tipo, poco conocido fuera de Italia, presenta notables características de supe-

rioridad y es totalmente italiano. Está en continuo progreso: 2219 jardines de infantes Agazzi contra 422 casas Montessori, sobre un total de 9549 instituciones existentes. El Fascismo ha creado la escuela de Método para la formación de las Maestras destinadas a dichas instituciones.

El 2º grado es para los niños. Comprende 5 años de escuela primaria y es de carácter democrático, por cuanto pertenece a todas las clases sociales.

El Estado ha absorbido las escuelas autónomas de los municipios y ha hecho más ágil la dirección de las escuelas **desclasificadas** (Escuelas rurales mixtas), encargándolas a los **Entes delegados** de la Obra contra el **Analfabetismo.** Se desarrolla intensamente la edificación escolar y la obligación de concurrrir a la escuela es hasta los 14 años. La Mutualidad escolar ha sido organizada en todas las escuelas y los patronatos de asistencia han sido declarados obligatorios en todas las escuelas que dependen de la **Obra Balilla.** Se ha introducido el texto único (lo que es objeto todavía de discusiones) y ha estimulado la instrucción de los sordos-mudos, deficientes, retardados etc, con la multiplicación en todas partes de las clases **diferenciales.**

El 3er grado de instrucción primaria, por una ley reciente, fué substituido por la **Escuela de iniciación profesional,** considerada como secundaria, pero obligatoria, escuela que sirve para formación práctica de las habilidades del pueblo.

La reforma de la escuela secundaria se inspira en el concepto de una mayor unidad y homogeneidad en cada instituto. El Instituto Técnico es sólo profesional, con un curso preparatorio (en total, 8 años). La escuela técnica de antes ha sido abolida. El Liceo (Colegio Científico) es una institución nueva que prepara para el ingreso a las facultades de Ciencias y Medicinas. El Instituto Magistral substituye a la Escuela Normal y ha sido llevado a 7 años de curso, entre inferior y superior. En todas estas escuelas se enseña el Latín. La actual organización del Instituto Magistral es objeto todavía de discusiones por cuanto parece que las asignaturas de carácter humanístico están en proporción demasiado grande y pueden comprometer la preparación didáctica del futuro maestro, teniendo en cuenta también que fué suprimida la **escuela de práctica.**

Sanción de la escuela secundaria es el **examen de estado,** también objeto de vivaces discusiones. Creado con el fn de una severa disciplina en los estudios y para favorecer el desarrollo de las escuelas privadas, adolece la experiencia de dificultades de organización, cuyo veredicto será dado por la experiencia. Este examen marca, sin embargo, un derrotero de gran importancia.

Toda la reforma interna de la escuela tiende a un sentido más elevado y orgánico de la cultura. Si alguna medida, como las agrupaciones de asignaturas y ciertos programas de estudio, han dado lugar a observaciones y críticas, el tono general, el espíritu tendencialmente filosófico de la cultura son índices de un progreso innegable. La enseñanza religiosa, que en la escuela secundaria es puramente expositiva e histórica, llena una laguna en la cultura de los jóvenes y tiene el objeto de tutelar valores tradicionales y morales de la consciencia nacional.

Si la reforma de la escuela secundaria, por la complejidad de sus problemas, deja a algunos todavía sin solución, más clara y evidente en sus resultados ha sido la reforma de la escuela primaria. Si hay algo que simplificar en algunas partes, la parte central acerca sumamente al niño a la vida verdadera del pueblo y a las leyes de la psicología infantil. Aquí el idealismo no ha hecho más que continuar lo mejor de la psicología del positivismo y del espiritualismo, sin acentuar demasiado los **ismos.**

La escuela italiana es, hoy día, un gran organismo en vías de desarrollo, el que demuestra una vez más cómo sólo en la educación pública se puede esperar poder construir nuevas conciencias y una nueva fortuna de los pueblos.

LA HISTORIA EN LA CULTURA Y EN LA EDUCACIÓN CONTEMPORÀNEA

Conferencia pronunciada el día 17 del corriente en el Colegio Nacional Mariano Moreno

Si el historicismo es, con justa razón, considerado como una de las características del siglo XIX, debemos reconocer que no hay épocas anti-históricas porque la conciencia histórica no se puede eliminar en ningún período de la civilización. El movimiento que ha contribuido notablemente a la afirmación de esta conciencia fué el Cristianismo, el cual, por una parte asignó el máximo de valor al alma individual, y por la otra ha puesto el concepto vivo de la humanidad como una cosa total en sí misma. También otras razones han hecho del siglo XIX un siglo historicista. No hay duda que el historicismo riguroso, el cual llega a un riguroso relativismo, que suprime el **problema de la existencia,** debe ser rechazado, lo que no impide que el historicismo haya evidenciado aspectos esenciales de la realidad, de manera de marcar una fase decisiva en el desarrollo del pensamiento. De todos modos, el valor cultural de la historia no debe ser confundido con el del historicismo. La historia es una forma exacta de conocimiento de lo individual y a esta definición ha contribuído especialmente el pensamiento italiano. Lo que no resulta muy claro en Rickert ni en Croce es la razón por la cual la realidad histórica es particularmente la humana. El orador ve dicha razón en el hecho que sólo el espíritu humano es un ser humano en el sentido absoluto de la palabra y la historia lo es tal en cuanto es historia del espíritu humano como sociedad.

De esto se desprende el valor educativo de la historia.

En segundo lugar, como el hombre es realidad histórica, la conciencia de esta naturaleza histórica es esencial al formarse como hombre. Hay que aban-

donar el prejuicio de que la historia es la maestra de la vida. La realidad histórica es irrepetible y la historia no es conocimiento nemotético. La conciencia del niño se forma por la experiencia directa de su vida y del mundo.

La función educativa formal de la historia debe ser la de formar la conciencia histórica, que es también autoconciencia, pero a ese fin no debe caer en la abstracción de una historia anónima, como es la idea de Comte, excluyendo los individuos y hechos concretos, y por el otro lado evitar los exclusivismos de la historia **política**, así como de la pura historia de la civilización. Ella debe inspirar la idea del progreso, mostrando que la historia no se puede imaginar como sucesión de tipos de civilización originales, según Spengler, sino como unidad potencial. La enseñanza de la historia debe dar la fe en el progreso.

Esta fe en el progreso es la verdadera unión entre educación histórica y educación moral, y es indispensable a fin de que el deber y los valores éticos no aparezcan como una utopía fuera de la realidad.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

ACABAMOS de recibir la última publicación de la **Collection d'Actualités Pedagogiques** que aparece bajo los auspicios del **Institut J. J. Rousseau** y de la **Société Belge de Pedotechnie.** Nos referimos al librito intitulado "**Le Calcul et la mesure au premier degré de l'Ecole Decroly**", de que son autores el Dr. Decroly y la señorita Hamaïde. El objeto de la publicación, expresan los autores en el prólogo, es satisfacer el deseo que los numerosos visitantes de l'Ecole de l'Ermitage muestran por conocer la iniciación de la enseñanza del cálculo y del sistema métrico dentro del programa de ideas asociadas y centros de interés. Se exponen en estas páginas la parte práctica del asunto, la forma en que se desarrolla la enseñanza y los medios y los elementos que se utilizan, dejando la discusión teórica y la fundamentación psicológica para un trabajo que aparecerá más adelante. Aquí se muestra cómo la observación de todas las cosas exige en determinado momento la aplicación de ciertos elementos aritméticos para determinar las relaciones espaciales y temporales, para establecer comparaciones y notar diferencias y semejanzas; cómo surgen de inmediato las unidades naturales o semiconvencionales, y cómo a través de ellas se va poco a poco llegando a la pura convención que es el sistema métrico. Todos los centros, principales y parciales (sub-centros), ofrecen, dentro del ambiente natural en que se desarrolla la vida de la escuela, muchísimas oportunidades para realizar trabajos de esta índole. Por otra parte, el maestro aprovecha cuanta oportunidad le ofrece el interés ocasional de los niños, para orientarlos en esta técnica. Y así, poco a poco, van los alumnos asimilando los conocimientos básicos y la destreza necesaria. De este modo también la aritmética se va adquiriendo por lenta construcción interior, condicionada por las reales necesidades del individuo.

Podrían oponerse muchos reparos a las conclusiones y aún a los fundamentos mismos de esta parte del sistema, desde el primitivismo en que se basa hasta las unidades que se utilizan, reparos que tendrían valor desde el punto de vista de nuestra organización escolar pero que no caben dentro de l'Ecole de l'Ermitage por el ambiente especialísimo en que se desarrolla su vida. Con todo, la lectura de este libro despierta sugestiones interesantes que pueden aclarar muchas ideas respecto de la iniciación de la enseñanza de esta técnica en nuestras escuelas. El libro aparece ilustrado con dieciséis láminas de texto.

La Revista de Pedagogía de Madrid ha lanzado a la circulación el volumen XXVI de la simpática serie "La Nueva Educación" que tanto ha influído en la propagación de las modernas tendencias pedagógicas. "**El Maestro Visitador**", de Concepción S. Amor, nos habla — como puede inferirse claramente de su título — de los servicios organizados en Estados Unidos de Norte América para acercar en cuanto sea posible la escuela al hogar. Tanto nos es simpática la idea que entraña esta organización estadunidense, cuanto coincide en sus líneas generales con lo que nosotros mismos propiciábamos desde estas columnas (Véase LA OBRA, tomo 9 página 591). Cuando el maestro lo es de verdad y no se limita a ser un simple empleado atiende por propio impulso a este detalle. Claro está que muchas veces se presentan dificultades e inconvenientes que entorpecen este aspecto de la función social y educativa de la escuela, pero creemos que con una pequeña dosis de buena voluntad pueden alcanzarse por ese camino beneficios insospechados. El librito de Concepción S. Amor puede ser una guía utilsima en ese sentido.

La misma empresa madrileña ha aumentado su colección de "La Pedagogía Clásica" con un tomito dedicado a Condorcet, selección e introducción de Antonio Ballesteros. La difusión del famoso "Informe y proyecto de decreto sobre la organización general de la Instrucción Pública" que sirvió de base a la reforma escolar instaurada en Francia a raíz de la revolución de 1789, tiene un alto interés circunstancial para los españoles. En efecto, el nuevo régimen republicano español organiza su escuela pública sobre las ideas desarrolladas por el ilustre enciclopedista. Condorcet no es propiamente un teórico de la educación; no crea un sistema nuevo. Ocupa un plano inferior con respecto a Voltaire, D'Alambert, Diderot, Rousseau; en ellos inspira su filosofía, y en materia educacional contempla un aspecto que Rousseau no había contemplado: el aspecto político. Su punto de partida es una fe ilimi-

tada en la indefinida perfectibilidad del espíritu humano y en el progreso del hombre, que él cree poder alcanzar por medio de la educación. Es el campeón de la "instrucción universal", es decir, al alcance de todos los ciudadanos sin distinción de clases sociales ni de medios de fortuna; gratuita, por lo tanto, y laica como correspondía al espíritu de la época. "Condorcet trazaba un rápido cuadro de los progresos de la razón — dice un historiador de la literatura francesa — retardados en vano por los tiranos y los sacerdotes, y resumía los bellos destinos que su victoria prometía, al hombre, indefinidamente perfectible. Si bien hay mucho de candor y de quimera en este optimismo, la obra es un esquema vigoroso de la historia de la cultura humana; el prejuicio no excluye la inteligencia. ¡Condorcet es un gran espíritu!" Así, pues, este librejo nos pone en contacto con el fundamentador, precisamente, de la escuela tal como la tenemos entre nosotros.

Nos llega también de España un interesante volumen: **"La Escuela en la República"**, por Marcelino Domingo, donde se detalla minuciosamente la obra de ocho meses de gobierno. No nos extenderemos en el comentario de este libro, toda vez que en el número 2 de LA OBRA de este año adelantamos en nuestras informaciones un resumen de lo que aquí se consigna. Diremos, únicamente, que precede a estas páginas un interesante prólogo donde se dan datos estadísticos del analfabetismo en la Península y se reeditan y comentan las ideas de Condorcet en el Informe que acabamos de comentar, y las de Fichte en sus Discursos a la Nación Alemana.

P. O. T.

La función estética del lenguaje, conferencia de A. Herrero Mayor

COMENTAMOS el año pasado en estas páginas la obra del profesor Herrero Mayor intitulada "Artesanía y Prevaricación del Castellano", interesante libro que era de suyo altamente promisor, ya que quien escribía aquello demostraba muy estimables aptitudes para seguir estudiando con acierto la expresión popular porteña. Y la conferencia que ahora nos llega, publicada en folleto con los juicios que mereció el libro anterior, extiende y ahonda, al tratar la función estética del lenguaje, uno de los tantos asuntos tratados en la otra obra, la primera de la serie; y decimos "de la serie" porque contamos que no se harán esperar nuevos estudios no menos valiosos.

Analiza esta conferencia los siguientes temas: en torno al origen, el primer paso estético, la intuición temporal, filosofía de la expresión, "colectivos" y "omnibuses", lenguaje muerto, la función social y artística del lenguaje.

Croce, Teidelberg, Vosslar y otros filósofos o filólogos, aparte de lo que pone de suyo el autor, prestan base a este estudio en cuanto tiene de fundamental, o de **teorético**, diremos, tomando el neológico término al mismo conferencista, que en esto de dar palabras nuevas se pinta solo. Es — ya lo indicamos al juzgar Artesanía — característica de su estilo la riqueza de lenguaje.

Esta conferencia, pronunciada ante la asociación llamada "Camoatí", es más adecuada para ser leída que apreciada por simple audición. Y hay más, a Herrero Mayor hay que leerlo teniendo el diccionario en la mano, y aun así se corre riesgo de quedar ayunos con el significado de algunas palabras... ¿Saben muchos lo que dicen "espelunca", "ecuóreas", y como éstas algunas otras voces de escaso uso, sin acudir en consulta al léxico?... ¿Y qué diremos de las muchas expresiones que ni el léxico, al menos el de la Academia, es capaz de informar?...

Están en esta cuenta las siguientes: **lálico** (del griego "lalia": palabra, lenguaje), **calolófico** (adjetivo derivado de "calología", estética), **involución** (del latín "involutio, onis": acción de envolver), **proléptico** (de "prolepsis": anticipación), **psicopatía** (enfermedad del alma; consta "psicópata", alienista), **futurición** y **futurible** (hijos desconocidos de "futuro"), **neologizante** (falta también el verbo "enologizar", padre obligado de este participio activo), **expresionismo** (der. de "expresión"), **ultraísta** ("ultra", más allá, y el suf. "ista"), **apetente** (del latín "appetens,-entis": que apetece), **hiperestésicos** (de hiperestesia"), **populachismo** (der. de "populacho"), **literatoide** (despectivo der. de "literato"), **independización** (der. de "independizar", verbo que nunca ha querido la Acad.), **hiperporteñismo** (hiperporteño-ismo; ni "porteñismo" admite la Acad.), **hiperurbanismo** (de "urbano"), **negroide** (de "negro"), **hibridizante** (part. activo de "hibridizar", que no consta; tampoco está "hibridar", preferible por su brevedad), **tontez** (la verdad es que basta con "tontera" y "tontería"), **estoglosia** (se advierte que pertenece este neologismo al **psicopatólogo** Senet; "**psicólogo**", a mi ver), **hibridez** (está 'hibridismo"), **remozables** (de remozar), **innominación** (están "innominable,-ado" y falta "innominar"), **neocreador** (nuevo-creador), **coprolálico** (ya definimos a "lálico"; "copro", en griego, es escremento), **dislógico** (el pref. "dis" indica contrariedad o separación), **neoidiomática** (nueva-idiomática), **racial** (adj. der. de raza), **babélico** (de Babel).

He anotado estos neologismos siguiendo el orden que guardan en el folleto: hay hasta cinco y seis en una página y no queda hoja que no contega alguno.

Cuando preparaba mi "Crecimiento del habla", donde presento más de 6.000 voces que no constan en el Dic. de la Acad. para mostrar cómo crecen las palabras mediante la acción de los prefijos y subfijos, y unas 2.000 acepciones nuevas que agrupo de acuerdo con su clasificación semántica, me andaba a la pesca de ejemplos en cuanto autor de algún valimiento caía a mis manos. ¡Qué buena cosecha habría hecho en las producciones de Herrero Mayor, si las hubiera escrito un cuarto de siglo antes! Vivir para ver. Y bien; válgales a los maestros esta digresión mía para venir en conocimiento, si es que no están ya convencidos, de que nuestro vocabulario es mucho, muchísimo más rico que todo lo que da a conocer el Dic. de la R. Acad., y que importa, por tanto, evidente error el suponer que no es castiza una voz por el solo hecho de no constar en tan paupérrimo léxico.

J. B. Selva.

La Escuela en Acción

Educación Nacionalista

VUELVE a agitarse el ambiente escolar exigiéndose a los maestros una intensificación de la educación nacionalista para preservarnos o salvarnos de la disolución comunista que se cierne — dícese — sobre nuestras instituciones, como tormenta amenazadora. En todas partes del mundo se oye la voz interesada de los agitadores diestros o siniestros proclamando en todos los tonos el fracaso de la democracia y la necesidad de reemplazarla por dictaduras facistas o proletarias, única forma — según sus respectivos corifeos — de alcanzar el paraíso terrenal para todos los hombres..., para todos los hombres que comulgen con las ruedas de molino de sus dogmatismos partidarios.

No sabemos si ha llegado el momento de las rotundas definiciones, pero comparando los síntomas del mal en nuestro país con los que se observan en otros europeos y americanos, nos atreveríamos a afirmar que no; que nuestra crisis económica tienen una solución rápida y eficasísima: la subdivisión de la propiedad, solución que llegará mucho antes de lo que el común de las gentes imagina; que nuestra crisis política es crisis de hombres, no crisis de sistema. El que hayan asaltantes por esas calles de Dios no dice nada contra el régimen de la propiedad privada; el que se haya sorprendido la buena fe del pueblo no dice contra nuestras instituciones liberales. Si algo dice, es que es indispensable precaverse y salvar las instituciones fundamentales, como se precave el que posee un tesoro y lo defiende de la voracidad de los ladrones.

Y eso lo tiene que enseñar la escuela. Pero entiéndase bien: enseñarlo, vale decir, hacerlo entrar en la conciencia como convicción razonada, analizada, desmenuzada, después de haberlo sembrado en el corazón como afecto profundo y sentimiento dulcísimo. Primero el amor y luego el conocimiento intelectual, razonado, filosófico, porque es inútil el segundo sin el primero, aunque no pueda decirse lo mismo de la afirmación contraria.

El amor a la patria es innato en el individuo; pero a través de los años el concepto se ensancha y se profundiza. Al principio se confunde con el amor materno y nunca puede diferenciarse totalmente de él. Es que lo más tangible de la Patria es su suelo, y la tierra tiene siempre algo de maternal que hace que el hombre se una a ella y la ame con amor entrañable. Luego el concepto se eleva y se unen al concepto de Patria, el concepto de nación y el concepto de estado, formando un solo conjunto.

En esta misma evolución general del concepto de Patria encontramos el camino que debe seguir la educación en la escuela. Primero, es la Patria maternal — los grados infantiles — que tiende como un manto su bandera a cuya sombra laboran los hijos mayores, los héroes, como transfigurados por un halo luminoso. Es la visión total del cuadro sintetizado por la distancia. Al allegarnos más, dentro de los mismos lineamientos comenzamos a notar los detalles: la historia, la geografía, y ligerísimos toques sobre la organización del estado. Vale decir que en los grados elementales nos ubicamos en el tiempo, en el espacio y, dicho sea con todas las limitaciones posibles, en el pensamiento. En los grados superiores, con los niños que pronto han de influir en la vida pública, la escuela tiende a aclarar el concepto de Estado, su organización política, sus resortes, todo aquello, en fin, que vemos gestarse y ensayarse a lo largo de nuestra historia hasta la realización de 1853. Comenzamos por contemplar el pasado y terminamos por vernos a nosotros mismos dentro del juego regular de nuestras instituciones, gozando de todos los derechos y ejercitando todos los deberes. Y por sobre todo este rápido panorama, siempre la imagen primigenia de la Patria naternal flotando trasuntada en sus símbolos.

Todo eso hace nuestra escuela, y hace más. Nuestra escuela ha sido siempre fiel depositaria del espíritu democrático de nuestro pueblo puesto que ha desterrado de su seno las barreras sociales y las barreras ideológicas, los prejuicios de casta y los dogmatismos intemperantes. En sus manos está, maestro, el que esta tradición gloriosa continúe y se cimente. Para ello no basta con que usted desarrolle escrupulosamente su programas de historia, de geografía y de instrucción moral y cívica; es necesario algo más: es necesario que su posición frente a los problemas que necesariamente se rozan en el aula sea en todo momento positiva, constructiva, y nunca, jamás, desdeñosa, indiferente, negativa. Porque esa posición suya será normativa para sus alumnos, y no puede tolerarse jamás, en ningún momento, que se siembre la indiferencia o se cimente el dendén dentro de las aulas donde se educa la juventud. Por el contrario, es imperativo que despierten sentimientos de colaboración social y política, de respeto y de tolerancia hacia todos los que trabajan por el perfeccionamiento y cimentación de nuestras instituciones democráticas.

*

* *

El H. Consejo ha dispuesto que diariamente se rinda homenaje a la bandera, a la entrada y a la salida

---

La didáctica de LA OBRA, expuesta en forma que pueda ser utilizada por todos los maestros del país, si bien no constituye todo el avance renovador que desearíamos, contiene un material que tiende al mayor perfeccionamiento escolar compatible con la legislación y las normas superiores actuales. Cuando la estructura oficial lo permita, nuestra didáctica acentuará el tono reformador que hoy ya tiene, y cuyo nivel sería inútil exceder ahora porque tornaría estériles para la mayoría de nuestros colegas las sugestiones que incluyésemos. Nuestra didáctica es, por eso, de transición y utilizable por todos los maestros y en todas las escuelas del país.

de clase. Nos parece muy bien, aun cuando no encierre ninguna novedad, pues es reglamentaria. Pero también esto es necesario que se haga con toda discreción y con toda seriedad. Nos parece indispensable que los niños vean enarbolar la bandera a la entrada de clase y la vean arriar a la salida; más: que ellos mismos la enarbolen y ellos mismos la arríen. Sin embargo, nos parece que una ceremonia con cantos y elocuciones si se realiza diariamente, pierde su eficacia en poco tiempo. Nosotros propondríamos que la ceremonia se realizara en silencio todos los días y que los cantos y las palabras del director se limitaran al sábado. Ni siquiera en los institutos armados se realiza la "formación de la tarde" todos los días de la semana. En cambio, cuando se la lleva a cabo emociona siempre. Un símbolo que se enarbola o que se arría tiene para el espíritu un hondo significado.

* * *

Tal vez sea el momento, también, de llamar la atención de las autoridades escolares sobre un detalle que ya es tiempo de corregir. Nos referimos al Himno Nacional que se canta en nuestras escuelas, que no es el que debiera ser. El Consejo Nacional es la única institución que ha oficializado una versión del himno patrio, y se ha inclinado por una que difiere de la que se canta en los cuarteles y de la que se ejecuta en todas partes, y que, desde punto de vista histórico, estético y técnico, está mal. Nosotros nos ocupamos de este asunto en el número del 25 de julio de 1930, y lo reeditamos ahora en la seguridad de que encontrará solución, pues no es posible que la escuela haga obra nacionalista y comience por errar en materia de tanta importancia.

SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

Primer Grado Inferior

Lenguaje

El calzado

Ilustración: un par de botines comunes. Trozos de cuero, láminas, etc.

El par de botines: observar si tienen la misma forma. Indicarán que uno **calza** el pie derecho y otro el izquierdo.

Las partes del botín. La suela: ¿Con qué está hecha? Cuero **grueso** y **fuerte.** ¿Por qué? **Frota** continuamente el suelo cuando caminamos, por eso tiene que ser **resistente.** Observar que no forma pliegues cuando caminamos, si no lastimaría, y que no tiene el mismo ancho que el botín, **sobresale** un poco de éste.

El taco: formado por varios cueros superpuestos.

El empeine: Cubre los dedos y el empeine del pie. ¿Está hecho con el mismo cuero que la suela? Cuero más **blando.** En la punta menos **flexible** ¿Por qué? El **contrafuerte.** ¿Para qué se coloca? ¿Qué se forma en el empeine del botín cuando caminamos? Pliegues. Hacer pensar qué ocurriría si el cuero del empeine fuese duro como el de la suela.

La capellada: ¿Qué partes del pie protege? Talón, tobillo. ¿Qué lleva en la parte de atrás? Contrafuerte. ¿Cómo está la capellada? ¿Qué lleva en cada borde? Ojalitos por donde pasa el cordón para atarlos. La "lengua", ¿Para qué se coloca?

¿Cómo se unen todas las partes del botín? Hilo especial con que se cosen, recubierto de pez. En el interior del botín se pueden ver las puntadas de la suela levantando la **plantilla** de cuero que se le coloca para que no lastime.

¿Qué tienen además por dentro los botines? El forro de tela o de cuero delgado.

Dar el nombre de **calzado** a todo lo que se usa para cubrir los pies.

Distintas clases de calzado: Los niños enunciarán todos los que conocen: El zapato, la bota, el botín, la sandalia, la zapatilla, zapatos de sport, zapatillas de baño, zapatos de goma, botas de montar, etc., etc., indicando los usos que se da a cada uno de ellos, así como el nombre de los materiales que preferentemente se emplea para fabricarlos. Uso que se da a cada clase de calzado. Qué calzado se debe preferir en verano y cuál en invierno.

Color del calzado: Se enseñarán trozos de cuero en su color natural. El maestro indicará que para darle a éstos toda la variedad de colores que encontramos es necesario **teñirlos.**

Cómo debe mantenerse el calzado. Cómo se le quita el barro; cómo se lustra. Se podrá hacer prácticamente una demostración de la forma de lustrar el calzado.

Necesidad del calzado. Los niños sin botines.

Para recitar:

Zapatitos

Tengo unos zapatitos de paño rojo
que parecen un cuento. Mi madrecita
los eligió, entre todos, porque tenían
bordado un lobo y Caperucita.

Tengo otro par, muy blancos, de cabritilla
que parecen cajitas de joyería;
en vez de piececitos, bien en el fondo,
mis perlitas — dos dientes — escondería.

Madrecita me pone para entrecasa
unas sandalias feas y viejecitas,
que cambio por las nuevas de mi muñeca,
cuando juego a la "nena" y a "las visitas".
... ...

Cuando pasan de noche, los Reyes Magos
para adorar al dulce Niño-Jesús,
los zapatitos, puestos en las ventanas,
lucen como estrellitas de blanca luz.

Y ellos dejan juguetes y golosinas,
y en los más viejecitos, mayor ración;
por eso yo no tiro mis zapatitos,
¡y es tan pobre... y tan rica mi colección!

Mary Rega Molina.

El zapatero

¿Quién trabaja para preparar los zapatos? La curiosidad infantil habrá llevado muchas veces a los pequeños a observar el trabajo que realizan los zapateros.

Se provocará, pues, la conversación de los niños haciéndoles relatar todo lo que hayan visto.

Citarán los **materiales** que usa el zapatero: Cueros, telas, cordones, clavos, hilo, cemento.

Las **herramientas:** lezna, martillo, cuchilla, agujas, máquinas.

Acciones que realiza el zapatero: corta, cose, pega, clava, golpea, etc.

El trabajo del zapatero. Hacer reflexionar sobre las largas horas en que debe estar sentado a su mesa de trabajo.

Para recitar:

El zapatero

—¿Qué busca en el taller del zapatero,
mi preciosa y amable señorita?
¿Le gusta a usted mirar cómo trabajo
con la lezna, el martillo y la cuchilla?

—¡Oh, sí, maestro, su labor me encanta;
pero hoy, ha de saber que yo venía
a encargarle le hiciera a mi muñeca
un par de zapatitos de medida.

(Del libro "Nosotros").

Naturaleza

Animales que nos dan el cuero

¿Con qué están hechos los zapatos? ¿Quién nos da el cuero? La vaca y la cabra.

Animales, éstos, conocidos por los niños, se les guiará para que relaten sus propias observaciones, estableciendo las diferencias y semejanzas entre ambos animales.

(Para la cabra ver la clase desarrollada en 2º grado en el número anterior).

La vaca.

Cuerpo: de gran tamaño, pesado. **Patas:** cortas y robustas. Hacer deducir, como consecuencia, que la marcha de este animal es lenta.

Los **cuernos** le sirven de defensa.

Se alimenta de pastos, que come en gran cantidad. ¿Cómo alimenta a su cría? **(terneros).**

Los enemigos de la vaca: mosquitos, moscas, tábanos y otros insectos que la fastidian. ¿Cómo los ahuyenta? El movimiento de su larga cola, los sacudimientos de la piel y de los pabellones de las orejas y los golpes violentos que con las patas descarga contra el suelo.

La utilidad de la vaca: De este animal se oprovecha todo. Los pequeños enunciarán lo que nos proporciona: leche (productos que de ella derivan: queso y manteca), la carne, la piel. Se utilizan también los cuernos, los huesos, la grasa y hasta los excrementos, que sirven como abono de los campos.

Los niños expresarán: la vaca y la cabra me alimentan y me visten.

El cuero de la vaca y el cuero de la cabra (cabritilla). Antes de que lo utilice el zapatero, deben ser trabajados: hay que **curtirlos** (hacer observar un trozo de piel de cabra curtida y otro sin curtir). El **curtidor** compra las pieles y las **curte,** para venderlas después a los zapateros.

Comparar distintas clases de cueros y dar las cualidades: grueso, delgado, suave, áspero, flexible, lustrado, charolado, etc.

Comprobar lo que ocurre con el cuero mojado. Se ablanda. ¿Qué le pasa al cuero que se seca cerca del fuego? Se raja o se pone tan duro que se rompe fácilmente (cuidados que debe tenerse con el calzado mojado).

Higiene

El calzado

No descuidemos de examinar si realmente la higiene se realiza, no sólo en las partes visibles del cuerpo, sino también en los pies. Si se ha tomado las costumbre de hacer quitar de improviso las medias y los zapatos, al cabo de unas cuantas veces de realizado esto, habremos obtenido el resultado deseado.

Se aprovechará la oportunidad de una de estas revisiones de aseo para detenernos a hablar de la higiene de las extremidades. ¿Por qué es necesario tener los pies limpios? ¿Por qué deben lavarse antes de ir a la cama, especialmente en el verano? ¿Por qué se deben cambiar a menudo las medias?

El calzado: cómo debe mantenerse limpio, cómo se conserva; cómo debe ser, etc.

Para jugar

La búsqueda de la pantufla

Todos los jugadores, menos uno, se sientan en círculo y son zapateros. Viene un niño y dice: "por favor, quiero que me compongan esta pantufla. Volveré dentro de diez minutos". Entrega una vieja pantufla a uno de los zapateros y se va.

Poco después vuelve, pero le dicen que la pantufla no está lista y que no se encuentra más; se ha perdido.

—Pero yo la quiero — dice el niño.

—Entonces búscala, ¡y tómala si eres capaz! — contestan los otros.

Y comienza la búsqueda. Cada zapatero pasa la pantufla al vecino, escondiéndola todo lo que pueda; pero si el cliente la descubre y consigue tomarla, entonces corresponde a quien no ha sabido esconderla tomar el puesto de cliente y comienza de nuevo el juego.

Lenguaje

Idea de nombre.

El maestro pedirá a los niños que citen nombres de personas, luego de animales y de cosas. Escribirá en la pizarra los nombres que los niños estén en condiciones de poder leer y hará observar (cosa que a esta altura del año ya saben) que los nombres de persona se escriben con mayúscula. Escribirán luego esas tres listas de nombres en los cuadernos.

Se pedirá que enumeren las cosas que se encuentran en el salón, el nombre de las prendas de vestir, de los alimentos que comen, de los objetos de la casa, etc.

A todos estos nombres es muy probable que el niño anteponga, aún sin pedírselo, los artículos **el** y **la**. El maestro exigirá que los use correctamente y hará observar que unos nombres se usan con la palabra **la** y otros con **el**. Dará algunos nombres y pedirá que los niños antepongan el artículo correspondiente.

Se les dirá que hay cosas que no se ven y tienen también un nombre. Se les hará pensar para que descubran algunos: calor, frío, voz, aire, ruido. Hacer que antepongan a éstos el artículo que corresponda.

Para fijar la noción de nombre el maestro preguntará de cuando en cuando: ¿qué es mesa?: nombre de una cosa. ¿Qué es asno?: nombre de animal. ¿Nombre de qué es silla? etc. etc.

Idea de número.

El maestro dibuja en el pizarrón una pera y luego hace leer uniendo el nombre al artículo: **la** pera; al lado dibuja tres o más peras y dirá: **las** peras; y así **la** manzana, **las** manzanas; **la** silla, **las** sillas; **el** libro, **los** libros; **el** gato, **los** gatos; **el** nene, **los** nenes, etc.

Se invitará a los niños a poner un nombre después de un artículo que dirá el maestro: la... rosa; las... flores; el... caballo; los.. panes, etc.

Se insistirá sobre la correcta pronunciación de los plurales, haciendo oir bien las eses finales.

Se darán luego nombres y se pedirá a los niños que indiquen la palabra que debe preceder a cada uno (la, el, las, los.

Que formen luego el plural de nombres dados: pincel, sartén, reloj, pizarrón, compás, papá, café, etc.

Idea de cualidad.

El maestro ordena a un alumno que tome del escritorio dos objetos iguales ¿Qué has tomado?: dos lápices iguales. ¿Y tú?: dos monedas iguales. Muestro dos palitos, ¿son iguales? No, uno es **corto** y otro es **largo**; dos naranjas: una es **chica** y otra es **grande**; dibujo dos arbolitos: uno es **alto** y otro es **bajo**; coloco dos cuadritos: uno es **rojo** y otro **azul**; etc. Así continúa la atención sobre cualquier cosa: ¿cómo es este canastito?: **lindo**; ¿este cuaderno?:**feo**; ¿la tiza?: **blanda**; ¿la piedra?: **dura**; Ahora agrupemos muchas cualidades alrededor de un solo objeto. Observemos un delantal; ¿cómo puede ser?: blanco, limpio, sucio, nuevo, roto, desgarrado, corto, largo, fino, ordinario, bordado, etc.

Digamos un nombre y que los niños le apliquen una cualidad: niño, perro, pájaro, oveja, cabra, vaca, zapatero, herrero, etc.

Inversamente el maestro dará una cualidad y que los niños descubran los nombres a los cuales se puedan aplicar aquellas: limpio, obediente, atrasado, dulce, amargo, agrio, cariñoso, manso, tranquilo, suave, áspero etc.

Aritmética

El número 10. — La decena.

Antes de hablar de la decena es necesario dar la intuición del número 10, a la cual se llegará con los medios empleados para los otros números, para que los niños puedan comprender la diferencia que existe entre 10 unidades y el agrupamiento de las mismas en una decena. En efecto, una cosa es tener 10 objetos en fila y otra tener los mismos agrupados para formar una **nueva unidad de numeración,** cual es la decena.

Volvamos al número 9. Lo hemos compuesto y descompuesto en todas las formas posibles y hemos hecho las operaciones correspondientes; ahora agreguemos al 9 una unidad más y tendremos el número 10. Con el material que cada niño posee, hagamos los primeros cálculos orales: tomen 10 palitos; quiten 1, ¿cuántos quedan? quiten 2...; tomen 7 y agreguen 3...; tomemos la mitad de 10; dividan 10 palitos en 5 grapos; ¿cuántos ponen en cada grupo? ¿Cuántas veces toman 1 palito para tener 10? ¿cuántas veces 2 palitos?, etc.

El maestro dice: contemos de 1 en 1, de 2 en 2, etc. Hágase la numeración ascendente y descendente. Escríbanse los números pares e impares.

Los niños tendrán dificultad para comprender por qué, mientras primero los números se escribían con una sola cifra, ahora se necesitan dos; pero comprenderán mucho mejor cuando les hayamos hablado de la decena.

La decena. — Tomemos ahora 10 palitos y coloquémolos en fila sobre el banco; ahora en vez de colocarlos así separadamente, uno por uno, hacemos un montoncito y lo atamos con un hilo o con una gomita. ¿Tenemos todavía 10 palitos? Sí, pero en un grupo solo, formado de diez cosas. Si los quisiéramos dibujar, no dibujo 10 palitos en fila, sino un montoncito de 10 palitos. Entonces para conocer este grupo formado por 10 objetos, uso un nuevo nombre y lo llamo **una decena**; si tomo otros 10 palitos y los ato juntos tengo otra decena, después otra y otra; tantas como quiero.

Entonces no cuento más los palitos sino los montoncitos y digo: una decena, dos decenas, tres decenas, etc.

En esta forma los niños, aun sin conocer los números sucesivos, pueden contar por decenas.

Tomo ahora un montón de palitos. ¿Está solo? Sí, es uno solo. Acá hay muchos palitos sueltos, le podría agregar uno. ¿Le agregué otra decena? No, es un palitos solo; **una unidad.** Entonces al lado de la decena puse una unidad. ¿Puedo poner otra? Sí, una decena y dos unidades; una decena y tres unidades, etc. Ahora las quito y el montoncito vuelve a quedar solo. ¿Cuántas unidades hay? **Cero.** Entonces tengo una decena y cero unidad, por eso escribo el 10 así, porque está formado por una decena y cero unidad.

Naturalmente, sobre todo esto insistiremos con numerosos ejercicios y por mucho tiempo, hasta estar seguros de que los niños han comprendido. Ordenamos: tomen una decena de palitos; muestren una decena de bolitas; preparen 3 decenas de cartoncitos, etc., y comprobaremos si los alumnos agregan los objetos o los cuentan separados en unidades.

Número 11. — Sumas y restas

Ahora que los niños han comprendido bien la formación de la decena, resultará fácil proseguir con la intuición del número 11.

Pidamos a los pequeños que junten 10 palitos y que los aten en un montón; tenemos 1 decena de palitos, Ahora tomemos un solo palito y pongámoslo al lado de la decena; tenemos la decena más una unidad. (Se harán otros ejemplos variando el material y con dibujos en el pizarrón y en los cuadernos).

La decena ya no está sola. Si antes, para escribir su número correspondiente, poníamos un cero en el

lugar de las unidades, ahora pondremos el número 1 y leeremos **once** el nuevo número así formado.

Será necesario insistir sobre el significado del lugar ocupado por la decena y por la unidad para colocarlos en columna más tarde. Hagamos ver que el 1 que es unidad debe ir debajo del cero que representa unidades; queda pues una columna para las unidades y otra para las decenas.

Se realizará la operación:

$$\begin{array}{r} 10 \\ +\ 1 \\ \hline 11 \end{array}$$

Se harán mientras tanto los ejercicios ya indicados para los números precedentes. Que sumen mentalmente:

$6 + 5 =$ $\quad$ $3 + 3 + 5 =$
$7 + 4 =$ $\quad$ $4 + 4 + 3 =$
$8 + 3 =$ $\quad$ $5 + 4 + 2 =$ etc.

Que resten mentalmente:

$11 - 2 =$ $\quad$ $11 - 9 =$ $\quad$ $11 - 4 =$
$11 - 3 =$ $\quad$ $11 - 8 =$ $\quad$ $11 - 1 =$
$11 - 6 =$ $\quad$ $11 - 5 =$ $\quad$ $11 - 7 =$

Que realicen la operación siguiente:

$$\begin{array}{r} 11 \\ -\ 1 \\ \hline 10 \end{array}$$

haciendo observar el orden de unidades y decenas.

Llamo diez alumnos más uno ¿Cómo se pueden disponer en grupos? ¿Cuál es el niño que representa la unidad? ¿Cuál es el número que está antes que 10? ¿El que está después? ¿El mayor y el menor? ¿Se puede hacer la mitad exacta de 11?; etc. etc.

Ejercicios de numeración y de cálculo: tomar 7 palitos más 4; 11 menos 2; 8 más 2 más 1; tomar cinco veces 2 palitos; poner en fila 11 palitos y sacar sucesivamente 1, 2, 3, etc.

Se harán en el cuaderno todas las operaciones de composición del número, sumas y restas. Que escriban los números impares comprendidos entre 1 y 11.

Se les dirá que el número 11 es impar porque termina en 1.

Problemas.

1. — En un gallinero hay 11 gallinas; de éstas sólo 6 ponen un huevo por día ¿Cuántas son las gallinas que no ponen?

2. — Encontré en el gallinero 7 huevos y los tomé para hacer una tortilla que debía tener 11 ¿Cuántos tuve que agregar?

3. — Anita ayuda a la madre, pero a menudo está distraída. Ayer levantó de la mesa 11 platos e hizo caer 3 ¿Cuántos quedaron?

4. — Como castigo, la mamá de Anita le sacó de la alcancía 3 pesos por cada plato roto. ¿Cuánto dinero tuvo que dar Anita?

El número 12. — La docena

La decena más dos unidades. Hecha la ejercitación suficiente para la decena y el número 11, los niños comprenderán sin dificultad que en el número 12 hay 1 decena y dos unidades, y así sucesivamente para la formación de los números hasta 19.

Se les dirá que 12 objetos forman una **docena.** Nombrarán cosas que se venden por docenas. La maestra ordena: Cuenten una docena de palitos; dibujen una docena de sillitas, etc. Contemos la mitad de una docena: la **media docena.** ¿Cuánto hacen media docena más media docena?

¿Cuántas unidades le tengo que agregar a la **decena** para tener una **docena?**

¿Cuántas unidades hay en media docena?

Que sumen mentalmente:

$6 + 6 =$ $\quad$ $10 + 2 =$ $\quad$ $4 + 4 + 4 =$
$5 + 7 =$ $\quad$ $9 + 3 =$ $\quad$ $3 + 4 + 5 =$
$8 + 4 =$ $\quad$ $7 + 5 =$ $\quad$ $3 + 3 + 6 =$

Que sumen:

$$\begin{array}{r} 10 \\ +\ 1 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 11 \\ +\ 1 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 10 \\ +\ 2 \\ \hline \end{array}$$

Que escriban los números pares hasta 12. Hacerles notar que es par porque termina en 2.

Problemas.

1. — De 1 docena de naranjas mamá comió 5 ¿Cuántas quedan?

2. — Mario reparte 1 docena de bombones entre sus tres hermanitos ¿Cuántos le da a cada uno?

3. — En un gallinero conté 12 patitas ¿Cuántas gallinas hay?

Enseñanza de los números 13, 14, 15, 16, 17, 18 19.

En la misma forma se enseñarán los números comprendidos entre 13 y 19. Se harán numerosos y variados ejercicios de sumas y restas. Ejercicios con la decena y la docena.

Se dictarán cantidades para que los niños las coloquen en columna. Se harán las siguientes operaciones de sumas:

$$\begin{array}{r} 11 \\ +\ 1 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 10 \\ +\ 2 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 12 \\ +\ 2 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 13 \\ +\ 5 \\ \hline \end{array}$$

Y las restas:

$$\begin{array}{r} 12 \\ -11 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 13 \\ -12 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 12 \\ -10 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 13 \\ -11 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 14 \\ -12 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 15 \\ -15 \\ \hline \end{array}$$

Se enseñará a los pequeños a no colocar ni ceros ni línea en las decenas de la diferencia.

Luis Arena

Nubes Diáfanas

Cuentos, leyendas, relatos, diálogos, y otras lecturas.

PARA LOS NIÑOS

En nuestra Administración — Franco de Porte: $ 2.—

Primer Grado Superior

Lenguaje

La sal y el azúcar

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 1

El objeto de esta clase es hacer que el niño reconozca la sal y el azúcar y dé algunas de sus cualidades análogas y diferentes.

Valiéndonos de varias substancias fáciles de confundir por su color y aspecto **(harina, sal fina blanca, azúcar impalpable, azúcar molida y almidón)** llenaremos nuestro cometido, al mismo tiempo que haremos una ejercitación de los sentidos.

El maestro presentará el material ilustrativo en tubitos o frasquitos tapados.

¿Qué contienen estos frascos? Los niños darán los nombres de las substancias, pero no podrán indicar con certeza: esto es harina, esto es sal, esto es azúcar, etc.

Ante la imposibilidad de reconocerlas por la vista, se concretarán a decir que todas ellas son **blancas,** unas **más blancas** que otras. Luego se destaparán los frascos, los niños tomarán el olor a las substancias. ¿Cuál es azúcar? ¿Cuál es sal? Nuevamente contestarán tratando de adivinar ¿Por qué? No tienen olor; son **inodoras.**

Se vuelca sobre un papel sal fina blanca, sobre otro azúcar bien molida. Se ejercita, entonces, el sentido del tacto, haciendo que toquen con la **yema de los dedos** (dar el nombre). Dirán que son **granitos duros, brillantes** ¿Cuál es azúcar? ¿Cual es sal?: no es posible distinguirlos. El mismo ejercicio puede hacerse con harina, almidón y azúcar impalpable. Los niños tocan, hacen **deslizar** el polvo entre sus dedos, pero no pueden reconocerlas por el tacto. Sólo dirán que no son granulosos, que son **suaves.**

Se llegará, así, a la conclusión de que ni por la vista, ni por el olfato, ni por el tacto es posible distinguirlas.

Vamos a probarlas. Inmediatamente acertarán y darán el gusto de cada una: el azúcar es **dulce,** la sal es **salada,** la harina y el almidón no tienen gusto **(insípidas).**

Al probar la sal, notarán cómo se les llena la boca de agua. Provoca la **insalivación.**

EJERCICIO DE VOCABULARIO Nº 2

Presentar terrones de azúcar y granos grandes de sal.

Observarán que el azúcar está formado por granitos pegados los unos a los otros y que la sal se presenta en forma de **piedrecitas** de bordes **agudos.**

Luego, golpearán con un objeto duro el terrón de azúcar y los granos de sal. ¿Cuál se rompe más fácilmente? Golpearán hasta reducir a polvo ambas substancias. ¿Cuál se **pulveriza** mejor?

En un vaso de agua echar sal, en otro azúcar. Observar que las dos van al fondo del vaso ¿Por qué?

Notarán también que del azúcar salen unos pequeños globitos **(burbujas)** que suben a la superficie del líquido ¿Por qué? El agua entra en los **poros** del azúcar, desalojando el aire que estos contienen. ¿Cuál se **deshace** más fácilmente? Son **solubles,** se **disuelven** en el agua. Probar ambas **soluciones:** agua **salada,** agua **dulce** o **azucarada.**

Si el día estuviese húmedo, observarán que la sal está cubierta de gotitas. ¿Por qué? La sal ha **chupado,** ha **absorbido** el agua que continene el aire. ¿Cómo se debe guardar la sal para evitar que se humedezca?: en cajas bien cerradas (de madera, loza o vidrio).

¿Qué ocurriría si colocásemos la sal en un recipiente de metal?: se formaría **herrumbre.**

Comparar la sal con el azúcar y observar que ésta permanece **seca.**

Colocar sobre la llama de una lamparita de alcohol, una tapita de lata, en la cual se habrán puesto unos granos de sal. Los alumnos verán cómo los granos se rompen y saltan **(crepitan, estallan).** ¿Por qué?

Si el maestro lo cree conveniente, dará su explicación: los niños saben que por efecto del calor el agua se convierte en vapor y que éste tiene fuerza. Por lo tanto, no tardarán en comprender que es el vapor de agua el que ha roto los granos, haciendo saltar con **violencia** las partículas.

Quemar un terrón de azúcar. Dirán que ésta se quema con llama azul, se convierte en líquido, que al enfriarlo se endurece (caramelo). Hacer quemar azúcar, apagarla cuando arde y observar el carbón que queda.

Minerales

La sal

Su obtención.

Calentar sobre una lámpara de alcohol, agua bien salada, contenida en una cuchara. Observarán que el agua se evapora, quedando en el fondo de la cuchara un depósito blanco formado por pequeños granos de sal.

Esta experiencia bastará para explicar el procedimiento que se sigue en la obtención de la sal del **agua de mar.**

Se hace llegar a unos depósitos especiales, poco profundos, construídos en las playas bajas y horizontales, una cierta cantidad de agua de mar. Por la acción del calor del sol, el agua se evapora, dejando en el fondo grandes cantidades de sal. A veces, en lugar de esperar que se haya evaporado toda el agua, se procede a retirar la sal depositada a medida que se va formando, valiéndose para ello de unos instrumentos de palo, muy largos, con los cuales arrastran y amontonan la sal en los bordes de los depósitos para ser recogida luego y puesta en moldes, donde se termina de secar por medio de **calor artificial.**

Cuando el agua se ha evaporado por completo, se lleva la sal a las **refinerías,** donde es molida con máquinas especiales, dándole el grado de finura que debe tener para el servicio de la mesa.

Cuando se desea la sal más granada, se deja quieta el agua durante mayor período de tiempo; la evaporación es más lenta y los cristales que se forman tienen mayor tamaño.

La sal se encuentra también en la tierra, en **minas.** Se llama entonces **sal gema.** Se conversará sobre el trabajo que se realiza en las minas y sobre la vida de los mineros.

Utilidades: ¿Para qué sirve la sal? **Sazonar, condimentar** los alimentos, los **manjares.**

¿Cómo resulta una comida que carece de sal? **sosa, insípida, desagradable.**

¿Qué sabor tienen las lágrimas? Nuestro organismo tiene sal.

Las comidas saladas **avivan, despiertan, aumentan** el apetito.

¿Qué sabor tiene el jamón, el tocino, las anchoas y arenques? ¿Por qué? ¿Para qué se les pone sal?

¿Cómo se conservan las carnes y el pescado?

Hablar de los **saladeros,** de la preparación de las carnes que se **exportan.**

La sal, mezclada con los **forrajes,** excita el apetito de los animales.

Los baños de sal tienen acción curativa en ciertas enfermedades.

Lenguaje

Dictado Nº 1.

La sal es indispensable para nuestro organismo.

Ella sazona los manjares, haciéndolos más agradables y fáciles de digerir.

Evita la putrefacción de la carne y el pescado.

Dictado Nº 2.

La sal es también elemento necesario para la vida de gran número de animales: ciervos, bueyes, cabras, ovejas, etc. Estos lamen con extraordinario afán las bolsas de sal que a propósito se ponen a su alcance.

Gramática y Ortografía

Observación y uso en frases de las siguientes familias de palabras:

Sal - salado - salar - salero - salina - saladero - salmuera - salinero - salino - salador.

Sazona - sazonada - sazonar.

Conserva - conservar - conservación - conservada.

Lectura.

La sal

—Mamá, no quiero esta sopa, dice Anita, después de tomar su primera cucharada.

—¿Por qué? hija.

—Yo no sé... la encuentro rara... no me gusta...

La madre, después de probarla, agrega: — tienes razón. A esta sopa le falta algo ¿Qué será?

—Y... será... no acierto.

—Te lo diré: a tu comida le falta sal.

—¿Sal?

Sí. Tu sopa está sosa. Vamos a agregarle sal y verás cómo cambia de sabor.

Realizada la operación, Anita exclama: ¡Ahora está rica!

La niña quedó pensativa y luego agregó: —Mamá ¿y si se acabase toda la sal que hay en el mundo?

—Eso no sucederá nunca, pues la hay en tanta abundancia y es tan fácil recogerla que no existe peligro de que pueda terminarse.

(Del libro "Senda Florida", de R. Outón).

Para leer a los niños:

¿Cuál es la cosa más dulce que existe? — preguntó un padre a sus dos hijas.

—El azúcar — dijo una.

—La sal — respondió la otra.

El padre creyó que quería ésta burlarse y viendo que la niña insistía, indignado, la echó de la casa.

Era una hermosa tarde de verano y mientras la niña se hallaba sentada sola y pensativa en medio del campo que rodeaba la cabaña de su padre, acertó a pasar por allí un joven príncipe. Se había perdido, corriendo sobre las huellas de un ciervo, y al ver a la niña se dirigió a ella para pedirle indicaciones sobre el camino. Y cuando para responderle levantó la cara, el príncipe la vió tan bella que se enamoró y la quiso llevar con él a su palacio. Los padres dieron enseguida su consentimiento para las bodas — cosas que sucedían en esos tiempos — y el joven príncipe invitó a la fiesta también a los padres de la niña, pero sin revelarles que la esposa era la hija de ellos.

La mesa era suntuosa; pero a todos los manjares les faltaba la sal, de manera que los invitados no estaban satisfechos y comían de mala gana.

—Falta la sal — murmuraban el uno al otro, fastidiados.

—¡Ah! — exclamó el padre de la esposa — la sal es realmente la cosa más dulce que existe! Y yo, imbécil, he echado de casa a mi hija porque quiso sostenerlo. ¡Oh!, ¡si pudiese ahora volver a verla y decirle qué afligido estoy por lo que he hecho!

Entonces la joven esposa se quitó el velo de la cara, y la graciosa niña se echó al cuello de su padre y lo besó.

En seguida fueron traídos otros manjares debidamente salados y el banquete pudo seguir en medio de la alegría de todos.

Plantas

La caña de azúcar

Descripción de la planta.

Compararla con el trigo y el maíz. (plantas estudiadas)

Semejanzas. Tallo **cilíndrico,** con **nudos** de donde salen las hojas **largas, verdes, envolventes.**

Diferencia. El trigo y el maíz tienen tallo **hueco.** La caña de azúcar tiene tallo **macizo,** formado por **fibras,** impregnadas en un jugo (**savia**) muy dulce.

En la **cima** tiene un racimo de flores de un color violeta pálido, muy pequeñas y **plumosas** que dan a la planta una apariencia elegante.

En nuestro país se cultiva en **Tucumán** (grandes **cañaverales),** donde existen también los establecimientos donde se **elabora** el azúcar (ingenios).

Cosecha de la caña. Esta comienza a mediados de Junio. Comprende tres operaciones: **corte, pelada** y **acarreo.**

En las dos primeras trabajan también las mujeres y los niños. Usan **machetes.**

El acarreo se hace en carros, carretas tiradas por bueyes y mulas, o en trenes (algunos ingenios importantes los poseen).

Elaboración del azúcar.

Se mostrarán láminas.

Una vez pelada y despuntada la caña, se **pesa**. Se llevan las cañas a unas máquinas llamadas **trapiches**, donde se aprietan **(exprimen)**. Así sueltan el jugo **(guarapo)**, que va a unos depósitos donde se le **clarifica**.

Luego pasa el guarapo a otros depósitos para ser sometido a la acción del calor, que hace evaporar el agua, quedando depositado el azúcar.

Se hace también azúcar con el jugo de remolacha blanca.

Utilidades. Es un alimento sano. Se ha notado que durante las cosechas, los trabajadores que se alimentan especialmente con caña gozan de mejor salud, aunque en ese tiempo es mayor el trabajo que realizan.

El azúcar es la base de todas las confituras. Sirve también para conservar frutas (fruta **abrillantada**, frutas en **almíbar**).

Lenguaje

Dictado.

Hace muchos años escaseaba el azúcar. Sólo lo vendían las farmacias, en pequeñas cantidades como si fuese un medicamento. Entonces se usaba la miel. Los niños que no eran ricos no podían comer golosinas como los de hoy; sólo para las grandes fiestas se comían dulces.

Gramática y ortografía.

Familia de palabras.

Azúcar - azucarero - azucarada - azucarar.

Escribir nombres de substancias que tengan sabor dulce: leche, miel, frutos (nombrar primero los más dulces), chocolate, etc.

Para leer a los niños:

Cañaverales

(El comentario de esta lectura hecha por el maestro, servirá para una clase de lenguaje. La mayor parte de los términos son conocidos, por haberse empleado en el transcurso de la clase).

Cuando se aproxima la cosecha de la caña de azúcar, muchísima gente abandona sus hogares y se dirige a los ingenios. Sabe que allí encontrará abundante trabajo. De Catamarca, La Rioja, San Juan, etc, llegan a Tucumán largas caravanas de obreros. Tucumán y las regiones vecinas son el centro de la producción azucarera. Muchos de esos trabajadores hacen el viaje en tren, en carros o en otros vehículos; pero muchos son, también, los que lo hacen a pie. Hay quienes emplean semanas enteras para realizar, en sucesivas jornadas, sus largas caminatas.

Los caminos y la vía férrea atraviesan extensos campos plantados de caña. Durante horas y más horas, la vista del viajero no ve sino cañas y más cañas. El cañaveral parece infinito, como si nunca acabase, de extensión sin límites. Si al encontrarse un pueblo el cañaveral se interrumpe, bien pronto, al salir del poblado, comienza otra vez el mismo panorama: cañas de azúcar a la izquierda, cañas a la derecha, adelante, atrás; cañas en todas direcciones. ¡Qué riqueza, qué fortuna encierran los cañaverales!

Una vez en los ingenios, los operarios contratan el trabajo y, a partir de ese momento, comienza para ellos una vida de fatiga y de labor sostenida. Las plantas deben ser cortadas en poco tiempo, ¡y hay tantos millares para cortar! La tarea es dura, sin duda.

¡Cuántos sudores cuesta el azúcar que endulza nuestra boca!

(De "Pleno día", por José Mas).

Segundo Grado

Minerales

Carbón de piedra y de leña.

Presentar dos trozos de carbón de piedra y de leña. Observarlos y establecer comparaciones:

a) Color: el carbón de piedra es negro brillante; el de leña negro opaco.
b) Tomar en una mano un trozo de carbón de piedra, en otra carbón de leña; ¿cuál es más pesado?
c) Comprobar su dureza, rayando con la uña; ¿cuál se deja rayar? ¿cuál es más duro?
d) Si observamos la superficie de ambos, ¿qué semejanza notamos?
e) Golpearlo; ¿cuál se pulveriza más fácilmente?
f) Suspenderlos de un piolín, golpearlos; ¿que ruido producen?; ¿cuál es más sonoro? (indicar que la buena calidad del carbón se comprueba por la sonoridad)
g) Si es posible, quemarlos, valiéndose de una lámpara de alcohol. Observar: ¿cuál se enciende más fácilmente? ¿Cuál produce humo? ¿Cuál se consume más pronto?

Origen del carbón de piedra o hulla. — El maestro explicará que la hulla es también madera (troncos de árboles y plantas); agregará que en **tiempos remotos** y debido a la acción de las aguas, selvas enteras fueron recubriéndose de tierras hasta desaparecer por completo, que estas masas de tierra fueron amontonándose sobre las selvas hundidas, de modo que los árboles y plantas permanecieron miles y miles de años enterrados, convirtiéndose en carbón. Los niños comprenderán entonces que el carbón se obtiene de las minas, como el hierro, la plata, etc.

Se conversará sobre las **minas**. Se mostrará una ilustración para dar idea de su aspecto; galerías largas, anchas, forman las calles principales, además tienen otras que son bajas, estrechas y tortuosas. Por las calles hay rieles por los cuales circulan las vagonetas, arrastradas por caballos, que transportan los trozos de **hulla**. Decir que una mina es una ciudad subterránea. Los mineros trabajan casi desnudos. ¿Por qué?

¿Cómo es el aire que respiran?: Húmedo, malsano, pesado, cargado de gas (que emana del carbón) y de polvo. ¿Cómo realizan su trabajo los mineros? A golpes de piqueta extraen el carbón de los filones. Uso de la dinamita (barrenos) para desprender grandes trozos de mineral.

Fabricación del carbón de leña. — Se dará una idea de cómo se obtiene.

Se abre un hoyo en la tierra y se coloca en él la leña,

habiendo colocado previamente en el centro unas estacas que forman una especie de chimenea. Se cubre todo con una capa de tierra. Se hace fuego en la chimenea con ramillas y cuando se tiene la seguridad de que el fuego se ha propagado a todas las leñas, se cubre la chimenea y se hacen agujeros laterales en la parte superior, los que luego se van tapando para abrir otros más abajo.

Utilidades del carbón.

¿Para qué empleamos el carbón de leña? ¿Para qué se usa el carbón de piedra en las casas y fábricas? ¿Cómo se llama el aparato donde se quema?

Se llegará a la conclusión siguiente, que puede servir para ejercicio de dictado: El carbón se usa para cocer nuestros alimentos, para calentar nuestras casas, para mover las máquinas de las fábricas, las locomotoras y los vapores. El carbón produce también el gas de alumbrado.

Para recitar.

¿Quién soy?

Soy negro y reluciente,
del seno de la tierra
me sacan los mineros
a golpes de piqueta.

Y del tranquilo sueño,
así que me despiertan,
me arrojan a paladas
al fuego de la hoguera.

En las oscuras noches
del tormentoso invierno,
con mi brillante llama
el dulce hogar caliento.

Y en la encendida fragua
ablando el duro hierro
que forjará el activo
martillo del herrero.

Para prestar mi ayuda
al hombre que trabaja,
yo muevo las enormes
pesadas maquinarias.

Por mí vuelan los buques
hacia lejanas playas,
y las locomotoras
como centellas pasan.

Y siempre por los otros
ardiendo me consumo;
en rojas llamaradas
hasta los cielos subo;

y dejo como rastro
por donde quiera cruzo,
millares de rubíes
entre espirales de humo.

(Del libro "Nosotros".)

El petróleo

Ilustración: petróleo bruto, petróleo de arder o kerosene, vaselina, láminas de Comodoro Rivadavia.

Observarán el color de ambos petróleos. Indicarán que es líquido (el primero muy espeso). Se dirá que de éste se extraen varios productos, entre otros el **kerosene**, la **nafta** y la **vaselina.** Los niños los observarán y conversarán sobre sus usos.

El kerosene y el agua; ambos líquidos, incolores y transparentes. ¿Cómo se distinguen? Olor **repugnante** y **penetrante** de aquél.

Por experiencia verán que el kerosene sobrenada en el agua; luego, es más liviano que ésta. Comprobarán que el kerosene es **grasoso** (tacto). Nombrarán otras sustancias grasas. Se volcará sobre una hoja de papel una gota de agua y otra de kerosene. Calentando las manchas, la primera desaparece, la segunda no. Si el kerosene cae sobre la ropa deja una mancha que no desaparece sino con jabón, pues éste disuelve la grasa.

El kerosene es **combustible,** se quema cuando se calienta o está en capas delgadas.

Usos del kerosene. — Para encender lámparas, calentadores, estufas, máquinas, etc.

Cuidados que deben observarse para evitar accidentes.

Lugares de extracción del petróleo. El maestro indicará que en la República Argentina, en Comodoro Rivadavia, existen grandes yacimientos de petróleo que constituyen una fuente de riqueza nacional.

El hierro

Material ilustrativo: trozos de hierro, usado y nuevo - hierro oxidado - barritas - limaduras - láminas - alambres de hierro. Otros metales.

Propiedades: mediante la observación y comparación con otros metales se darán las siguientes cualidades: **gris brillante, frío, duro, pesado, opaco, resistente.** Se mostrará un trozo de hierro oxidado y se hablará de la **herrumbre u óxido,** que por efecto de la humedad se ha formado en la superficie del hierro.

¿Por qué se pintan de rojo **(minio)** las puertas, persianas, verjas, puentes, antes de aplicarles cualquier otra pintura? El minio preserva al hierro de la acción de la humedad. Los objetos de hierro **herrumbrado** se rompen fácilmente.

Colocar un trozo de hierro oxidado en un vaso de agua y observar el color amarillo rojizo que toma ésta, de donde deducirán que las aguas naturales que presentan tal color lo deben a la presencia de sustancias ferruginosas. Así mismo se les advertirá que sin hierro carecerían las plantas del verdor de su follaje y que la sangre también contiene hierro, que nuestro organismo adquiere mediante ciertos alimentos que lo contienen.

Los niños conversarán sobre los trabajos que han visto realizar en una herrería: el herrero sometió el hierro a la acción del fuego. ¿Para qué?: **ablandarlo.** ¿Cómo estaba el trozo de hierro que sacó de la fragua?: **Candente,** calentado al rojo. ¿Con qué lo tomó? ¿Por qué, si no sometió todo el trozo al fuego? Se someterá a la llama el extremo de una aguja de tejer para comprobar que el calor se transmite a toda la aguja. Se hará la misma experiencia con un trocito de madera. Se comprobará con esto que el hierro conduce el calor y la madera no.

¿Qué hizo el herrero con el hierro candente?: Trabajó a golpe de martillo, **forjó** el hierro.

El maestro dirá que trabajado en caliente se lo reduce a láminas **(maleable)** y a hilos **(dúctil).** Para obtener lo primero se hace pasar el hierro, previamente calentado al rojo, entre dos cilindros que giran en sen-

tido contrario, y para lo segundo se lo hace pasar a través de agujeros practicados en una plancha de acero.

Se puede trabajar también el hierro en frío, con buriles, cortafríos, limas, etc.

Cómo se encuentra en la naturaleza.

Si es posible, se presentará un mineral de hierro, el cual se comparará con una piedra cualquiera. Verán los niños que a la distancia no ofrecen diferencias apreciables. Las observarán luego, encontrándolas distintas en su color y sobre todo en su peso (más pesada la que contiene hierro).

¿Cómo se extrae? El hierro se extrae de las minas. El trabajo de los mineros es muy penoso. Rompen el mineral con picos, palanquetas o máquinas perforadoras, luego lo cargan en vagonetas y lo mandan al exterior por medio de ascensores (recordar lo que se hace en las minas de carbón). Accidentes a que están expuestos los mineros.

Cómo se obtiene el hierro. — En forma breve, dará el maestro noción de la manera cómo se procede para obtener el hierro.

1º — Mediante un lavado, se le saca la tierra.

2º — Se coloca en **altos hornos** (de gran temperatura) en capas alternadas con carbón de coke. El horno arde incesantemente y el mineral, llevado a una altísima temperatura, se funde. Sus impurezas pasan al carbón obteniéndose así el **hierro de fundición.**

El hierro fundido es muy frágil, quebradizo. Por eso se utiliza únicamente para piezas de máquinas que no han de soportar grandes choques o presiones, como también para fabricar estufas, braseros, pequeños tanques, etc.

El acero. — Se dirá que el acero es hierro, y que se trabaja como éste. Cuando se le ha dado la forma deseada se lo **templa** para darle dureza y elasticidad. ¿Cómo? Puede darse una noción de ésto sometiendo al calor, hasta enrojecer, una pluma de acero para dejarla luego enfriar: verán que las puntas no son ya elásticas. Enrojecerla de nuevo, colocarla en un vaso de agua (templarla): se vuelven otra vez elásticas. ¿Para qué se utiliza el acero?: Cuchillos, tijeras, armas, rieles, resortes, etc.

¿Cómo se limpian los cuchillos? ¿Cómo se preservan de la humedad las piezas de una máquina? Hablar de los utensillos de hierro: niquelados, esmaltados, etc.

Utilidades. — Se citarán todos los objetos que se fabrican con hierro o acero. La sola enunciación de los mismos, bastará para declarar que es el más útil de todos los metales y que con justicia se lo llama el "rey de los metales" Se citarán objetos que hay en la casa, en la escuela; herramientas que se utilizan en los distintos talleres, en el campo (faenas agrícolas), las maquinarias, armazón de las casas, herrajes, etc., etc.

Lenguaje

Lectura.

Valgo más que el oro

Vivo en la tierra como el oro, la plata, el níquel, el plomo, etc.; como todos los metales, porque yo también lo soy.

Los hombres me buscan con empeño por todas partes, especialmente en los lugares montañosos. Cuando me encuentran se alegran más que si hubieran hallado una inmensa fortuna.

¿Por qué tanta alegría?

La razón es clara y sencilla.

Sin mí el hombre no hubiera podido progresar. Sin mi ayuda no es posible fabricar una sola máquina. Yo soy insubstituible. Ningún otro metal, ninguna otra substancia me puede reemplazar. Conmigo se fabrican ruedas, tornillos, clavos, vigas, tachuelas y cadenas; conmigo se construyen los rieles por donde corren los tranvías y trenes que existen en el mundo entero; me emplean para formar el esqueleto de esos edificios enormes que abundan en las grandes ciudades y me usan para hacer las armazones de los puentes que se extienden de una orilla a otra de los anchos ríos.

¿Comprenden ahora por qué los hombres están de fiesta cuando me encuentran?

Les diré, por fin, que sin mí no se podría obtener el acero, que es tan útil como yo.

Por eso, cuando comencé a hablar, les dije: Yo valgo más que el oro.

(Del texto para 2º grado "Pleno día", por J. Mas).

Dictado.

El hierro es el más precioso de todos los metales. Gracias a él se cultiva la tierra, se edifican casas y ciudades y las industrias progresan día a día.

Con razón se le llama el rey de los metales.

Gramática y ortografía.

Familas de palabras:

Hierro - herrería - herrero - herraje - herrumbre - herradura - herrar - herrador - herramienta - férreo - ferruginoso.

Fundir - fundición - fundidor - fundido.

Empleo en frases de: vías férreas, caminos de hierro, ferro-carril.

Para aprender de memoria

El martillo

Tan..... Tin.....
Mueven los fuelles con el balancín.
Pin..... Pan.....
Rojas de fuego las fraguas están.

El hierro suena y el hiero siente
y si a la fragua se entrega luego,
el hierro sale todo de fuego
como una fuerza pura y ardiente.

Canta tu canto de forjador...
Negra es la mina, negro el taller:
como la vida, como el dolor,
¡como el destino que has de vencer!

Tan..... Tin.....
Vuelan las notas del canto sin fin.
Pin..... Pan.....
Pasan las horas que no volverán.

Suena el martillo, saltan las chispas
bajo los músculos del forjador,
cruzan las sombras áureas avispas,
moja la frente santo sudor.
... ...
... ...

Pan..... Pin.....
Mueve los pechos un sano trajín.
Pin..... Pan.....
Truenan los golpes como un huracán.

Ernesto Mario Barreda.

Composición.

El comentario de la siguiente lectura y la descripción de la lámina que a continuación desarrollaremos, servirán para que los niños realicen una sencilla composición escrita.

El herrero

Soy un herrero de aldea.

Por eso lo mismo hago una reja para una ventana que un par de herraduras; la llave de una puerta como las llantas para las ruedas de un carro.

En mi taller el fuego arde todo el día enrojeciendo el hierro que yo bato y amoldo en la bigornia, al compás de mis cantos favoritos.

No tengo mayores necesidades porque sé ajustar siempre mis gastos a mis ingresos y este sistema me permite vivir cómodamente.

¿Acaso necesito más para ser feliz?

(Del libro "Estudio", de José Berruti).

Descripción de la lámina: "La herrería"

¿Cómo se llama el lugar donde trabaja el herrero? ¿Qué vemos en la herrería? ¿Con qué golpea el herrero? ¿Sobre qué golpea?: **Yunque** y **bigornia.**

¿Dónde calienta el hierro? ¿Qué sale del hierro cuando le golpea?

¿Cómo está vestido el herrero? ¿Cómo son sus brazos? ¿Cómo están sus manos, su cara?

Los niños formularán una composición más o menos así:

Varios operarios trabajan en un taller de herrería. La herrería está iluminada por un vivo resplandor rojizo. El fuego arde en la fragua. Dos robustos herreros golpean sobre el yunque con sus enormes martillos. Están forjando una lámina de hierro. De ellas salta una lluvia de chispas. El oficio del herrero es noble.

Para hacer pensar a los niños.

¿Por qué una cacerola de hierro no se pone roja al calentar agua? Dejemos reflexionar a los niños y guiémolos para que adivinen. Nonsotros no ponemos la cacerola vacía en el fuego. Si así lo hiciéramos también el fondo de la misma se pondría rojo. Pero ésta está siempre llena de agua... El agua absorbe el calor del recipiente y no permite que su fondo se eleve a una temperatura más alta que la del agua que hierve. Esta experiencia se podrá hacer también en clase.

Moral

El hombre debe ser tenaz en el trabajo.

El hierro, tan útil y sin embargo tan poco vistoso, es imagen del hombre modesto que, sin brillo, presta muchos servicios a sus semejantes.

Historia

El 9 de Julio de 1816

En forma de relato se hablará a los niños de los hechos principales que acontecieron después de la formación del primer gobierno patrio, el 25 de Mayo de 1810.

Se hará comprender la grave situación por que atravesaba el país, el peligro constante que constituía la proximidad de los españoles del Perú, que querían restituir su imperio.

Se recordará a los niños la insistencia de Belgrano y las reclamaciones de San Martín para que se llevara a cabo la proclamación de la independencia.

En la ciudad de Tucumán fué donde se reunió entonces un **Congreso,** compuesto por diputados de todas las provincias (Narciso de Laprida como presidente) para declarar a la faz del mundo que las Provincias Unidas del Río de la Plata se constituían en una Nación libre e independiente de los reyes de España. Este acto **solemne** tuvo lugar el 9 de Julio de 1816.

La jura de la Independencia.

Mediante la observación y descripción de la lámina y con la lectura de la narración del hecho qua a continuación transcribimos se hará la dramatización de la jura de la independencia.

"El presidente don Narciso de Laprida, diputado por San Juan, dirigió a los diputados estas palabras: ¿Quiere el Congreso de las Provincias Unidas del Río de la Plata que formen una nación libre e independiente de los reyes de España?" Todos los diputados, poniéndose de pie, "llenos de santo amor por la justicia", según refiere el acta, contestaron unánimemente que sí. Y mientras el pueblo que llenaba los patios de la casa, atronaba con víctores y aplausos, el presidente tomó uno a uno los votos por la Independencia, a los diputados del país.

(Vicente Fidel López y Bmé. Mitre).

Descripción de la casa de Tucumán.

Se hará la descripción de su aspecto exterior: dirán que es muy **antigua,** de aspecto **sencillo** y **ruinoso.** De estilo **colonial** (dar el significado) Casa de un solo piso, con una puerta baja y dos ventanas con **rejas.** El techo de **tejas.**

Se les dirá que en ella existía una gran sala en la que tuvo lugar la memorable reunión en la cual se juró la independencia y que es lo único que se conserva de la histórica casa, si bien muy **deteriorada** por el timpo y que ha sido encerrada dentro de un edificio como **preciosa reliquia.**

En esa casa nació la patria nuestra; por eso la recordamos con tanto cariño y veneración.

Lectura.

Independencia

La escuela está de fiesta. Escudos, banderas y cuadros de héroes adornan los muros de los salones. Palmas y flores alegran el ambiente. Alumnos y maestros ostentan en sus pechos la simpática escarapela nacional. Hoy festejamos el 9 de julio de 1816.

Todos los grados, formados en columna, están parados frente al escenario. Se corre el telón y aparece la bandera argentina desplegada y sostenida en alto por el mejor alumno de la escuela. Una estruendosa salva de aplausos saluda a la insignia de la patria.

Suenan las notas del Himno Nacional y los niños lo cantan con profundo respeto.

El director pronuncia después, con voz segura y cla-

ra, un hermoso discurso patriótico. Los maestros lo felicitan y los niños lo aplauden.

Ahora le toca el turno a nuestro camarada Jorge. La maestra lo llama y le dice:

—Sube al escenario y lee tu composición.

Se hace un gran silencio y Jorge lee:

"Señor Director; señores Maestros; queridos compañeros:

Recordemos con cariño a los hombres que trabajaron para que nuestra patria fuese independiente. Recordemos con respeto a los héroes que, reunidos en Tucumán, juraron morir por la independencia de nuestro país. Que jamás se borren sus nombres de nuestra memoria. En prueba de cariño y de respeto, deposito estas flores al pie de la bandera."

Cuando Jorge terminó de leer su composición, sonoros gritos de ¡Viva la patria! ¡Viva el 9 de Julio de 1816! resonaron en toda la escuela.

(Del texto "Pleno día", de José Mas).

Tercer Grado

Geografía

Mesopotamia Argentina

Ilustraciones: mapas, croquis, vistas, lámpara de proyecciones.

Por observación del mapa se llegará a establecer que las provincias de Entre Ríos y Corrientes y la gobernación de Misiones están completamente rodeadas de ríos; están situadas en la parte Este de la República; limitan,por el Este y por el Norte, con otros países: Uruguay, Brasil y Paraguay; el suelo es llano y está recorrido en todas direcciones por ríos y arroyos; sólo en la gobernación de Misiones hay sierras; forman una región alargada de Norte a Sud; etc.

Mesopotamia significa región en medio de los ríos, que en este caso son el Paraná y el Uruguay. El suelo llano, sólo tiene en la parte central ondulaciones y lomas que llegan a convertirse en las cuchillas Grande y de Montiel, que recorren la parte Norte de Entre Ríos y Sur de Corrientes y cuya mayor altura no pasa de 80 metros sobre el nivel del mar. En cambio, al Sur de Entre Ríos y al Norte de Corrientes la llanura se vuelve anegadiza y forma las lagunas de Iberá y Maloya, rodeadas de esteros, y el delta del Paraná, cuyas islas pertenecen en parte a la provincia de Buenos Aires.

En Misiones, cuyo suelo es la continuación de la meseta brasileña, el aspecto cambia debido a la sierra de Misiones y sus ramales Imán hacia el sur y Victoria hacia el norte, que se levantan entre los ríos Paraná y Uruguay. La mayor altura alcanza a 700 metros en el cerro Rincón, donde están las fuentes del río San Antonio, afluente del Iguazú.

En toda la región el suelo está cubierto por una capa de humus de 60 a 80 centímetros de espesor, alcanzando en algunos parajes a más de 3 metros. Gracias a ella, la Mesopotamia tiene la tierra más fértil de toda la República. Esta tierra, riquísima para la agricultura, está cubierta de excelentes pastos naturales, que alternan con montes que van desde las selvas inmensas a los bosquecillos de arbustos.

Toda la región está surcada por los innumerables afluentes del Paraná y del Uruguay. Son tantos, que no hay ciudad o pueblo que no esté atravesado por una o varias corrientes de agua más o menos caudalosas.

Los principales afluentes del Paraná son: Iguazú, Empedrado, Santa Lucía, Corrientes, Guayquiraró, Feliciano y Gualeguay.

Los del Uruguay son: Pepirí Guazú, Aguapey, Miriñay, Mocoretá y Gualeguaychú.

El clima es templado y muy sano en Entre Ríos, cálido y muy lluvioso en Corrientes y Misiones.

Producciones: trigo, maíz, lino, maní, porotos, viñas, legumbres, alfalfa, papas, mandioca, algodón, caña de azúcar, tabaco, yerba mate, arroz, palmeras, árboles frutales, en especial naranjos y limones, bosques, etc.

En el reino animal: ganados vacunos, lanar, porcino, caballar, mular, cabrío.

En las selvas y esteros: víboras, yacarés, caimanes, monos, jaguares, yaguaretés, gatos monteses, aguará guazú o lobo argentino, osos hormigueros, comadrejas, nutrias, carpinchos, buhos, caburés, tucanes, pavos de monte, etc.

Minerales: arcilla, yeso y cal en Entre Ríos y Corrientes; en las sierras de Misiones hay plata, hierro imantado y mercurio.

Vías de comunicación: los ríos navegables (Paraná y Uruguay, Gualeguay, Gualeguaychú, Corrientes, Santa Lucía, Aguapey, Miriñay); los ferrocarriles, telégrafos y mensajerías. Entre Ríos se destaca por sus buenos caminos carreteros.

Puertos: Diamante, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Empedrado, Corrientes, Posadas, sobre el río Paraná; Gualeguaychú, Concordia, Paso de los Libres, La Cruz, sobre el río Uruguay.

Una línea aérea unía Buenos Aires-Posadas, haciendo escala en Monte Caseros. De Posadas, el aeroplano seguía hasta Asunción, y de allí regresaba con el mismo itinerario. Actualmente está suspendida.

Vocabularios

1º **Maderas que produce la Mesopotamia:**

Cedro, lapacho, urunday, quebracho blanco, quebracho colorado, laurel negro, ceibo, ñandubay, espinillo, algarrobo, chañar, tala, naranjo, palmeras, yatay, ycaranday, jacarandá, timbó, caña tacuara, álamo, magnolio, pino, araucaria, sauce, acacia.

2º **Frutales que produce la Mesopotamia:**

Naranjo, limonero, granado, damasco, membrillo, higuera, morera, duraznero, peral, ciruelo, cidra, guindo, guayabo, banano, níspero, vid, nogal, manzano, almendro, mandarino, ananá.

3º **Peces de los ríos de la Mesopotamia:**

Dorado, pejerrey, amarillo, zurubí, patí, raya, pacú, trucha, boga, sábalo, dientudo, bagre.

4º **Industrias de la Mesopotamia:**

Molinos, frigoríficos, destilerías, refinerías, bodegas, fábricas de aceite (de maní, algodón, lino y colza), curtiembres, aserraderos, hilanderías, cremerías.

Lecturas

La laguna Iberá

Iberá significa agua brillante. El nombre de Iberá proviene de que los guaraníes creían notar allí durante la noche luces varias a cuya pálida claridad flotaban, al parecer, visiones fantásticas. Los indios estaban también convencidos de que los numerosos islotes del centro se encontraban llenos de seres sobrenaturales y de bestias salvajes.

Todas estas supersticiones han desaparecido. Se ha comprobado que las luces se deben a la fosforescencia de los numerosos insectos que flotan sobre las aguas. En las pequeñas islas que encierra la laguna, solo hay serpientes y lagartos: no hay tigres, ciervos, ni carpinchos: estos se hallan en sus orillas, donde pueden encontrar alimentos y cruzar campos secos.

Tampoco es cierto que la laguna Iberá tenga comunicación subterránea con el Paraná: el nivel de la laguna es superior al del río aún en las mayores crecientes de éste. La Iberá crece con las lluvias, con las cuales crece también el Paraná. No es extraño que los dos estén crecidos al mismo tiempo. Pero cuando las lluvias no son grandes, la laguna no crece y el Paraná sí.

F. Oliver.

Las Cataratas del Iguazú

Millones y millones de metros cúbicos de agua, que al precipitarse por infinitos lugares, muchos de los cuales pasan de los sesenta metros de altura, originan una de las maravillas que la Nautraleza ha volcado en nuestro suelo.

Hermosa es la región de los lagos, con sus bosques de árboles gigantescos y sus montañas de aspecto impresionante; majestuosa es la Cordillara de los Andes; bellas son las sierras de Córdoba y Jujuy; pero nada es comparable con la grandiosidad e imponencia de las Cataratas del Iguazú.

El volumen de las aguas y la altura desde donde se precipitan, produce la más grande impresión en quien observa a corta distancia el maravilloso cuadro; agréguese a ello el estrépito ensordecedor de la caída que se asemeja al que produciría un trueno que retumbara sobre nuestra cabeza en forma continuada, y sólo entonces se comprenderá por qué el espíritu se siente empequeñecido, anonadado, ante tanta grandeza.

F. Oliver.

Las selvas y las lluvias

Es muy grande la cantidad de agua despedida de las plantas en forma de vapor, sobre todo en épocas de calores o de gran sequedad del aire. Una planta de trigo, durante su crecimiento despide siete litros de agua; un roble durante la buena estación, 230 veces su propio peso.

Es común contemplar sobre los montes o bosques una especie de bruma, debida al vapor de agua desprendido de las plantas. Al chocar esas brumas con las nubes, en condiciones climatéricas apropiadas, se transforman en lluvia, con gran beneficio para la región.

Por eso se cita, entre las ventajas de las plantaciones de árboles, la de regular las lluvias.

Rogelio F. Outon.

Plantas

La mandioca

Descripción: es un arbusto que llega a medir tres metros de altura.

Las hojas son grandes, con escotaduras profundas que marcan siete lóbulos; las flores forman racimos; al fruto es una cápsula; la raíz es grande y carnosa y puede pesar hasta 15 kg.

Es una planta originaria de América; se cultiva en Misiones, Corrientes, Chaco y norte de Santa Fe.

Aplicaciones: Para preparar la harina de mandioca o **fariña** se raspa la raíz, se desmenuza la pulpa, que se lava con mucho cuidado; el residuo sólido se coloca en planchas de hierro calentadas, para tostar la harina, que queda convertida en fariña.

El polvo que se desprende al lavar la mandioca rayada y que sobrenada en el agua, se recoge, se seca y constituye la **tapioca** o almidón de mandioca. La tapioca sometida a temperatura elevada, produce la **dextrina** o **gomalina** que se usa en la fabricación de vinos de fruta, biter, para abrillantar mapas y cuadros, etc. Por medios químicos la dextrina se puede convertir en azúcar o **glucosa,** que se usa en la fabricación de confituras y para dar brillo al arroz después de descascarado.

En Misiones y en el Paraguay se usa la tapioca como harina para amasar y hacer los célebres **chipas,** que son unos pequeños panes muy nutritivos.

La mandioca fresca tiene las mismas aplicaciones que la papa, y es muy agradable comiéndola hervida, asada o frita.

Para conservar la mandioca es necesario pelar la raíz, cortarla en trozos longitudinales y dejarlos secar; luego para comerlos se hierven. Esta costumbre es frecuente en Corrientes, donde dan el nombre de **popy** a la mandioca así preparada. El **popy** conserva las propiedades nutritivas y tiene sabor agradable.

Por sus grandes propiedades alimenticias y por su abundancia, la mandioca es llamada el pan de los pobres en todo el noreste argentino.

Corrientes produce por año 90 mil toneladas de mandioca y Misiones 48 mil.

Lecturas

Tucumán en 1816

"Sus caserones eran de fondo entero, de zaguán embaldosado; tenían el primer patio lleno de plantas, y, cuadrándolo, las amplias habitaciones protegidas del sol y la lluvia por altas galerías, en cuyos postes de cedro se enroscaban diamelas y madreselvas. La sala de recibo a la calle, tenía su alfombra floreada, muebles de caoba y damasco, araña central de cinco brazos, con sendas lámparas de caireles, mesas y rinconeras obstruídas de chucherías, preciosas filigranas del Perú, y, bajo un fanal, alguna virgen de pintado algez, cuajado de abalorios; por fin en las blanqueadas paredes, amenazando el sofá de las visitas o el piano de la niña, tal cual retrato de ascendiente, matrona de escote reché y sortijillas, señorón de chorrera y copete en remolino, serios, acartonados, catalépticos, pero no ridículos, gracias a la ausencia de presunción y al culto sincero que envolvía las reliquias venerandas."

Paul Groussac.

La casa del histórico Congreso

A mitad de la segunda cuadra de la plaza, mirando al naciente, se encontraba (y se encuentra aún, parte de ella) la vivienda que pertenecía a doña Francisca Bazán de Laguna, que fué cedida para el Congreso del año 16.

La casa quedó tal cual estaba, con su frente toscamente adornado, su portón flanqueado de gruesas columnas salomónicas, y, de cada lado, una ventana de reja volada.

Todo el fondo del primer patio (en cuyo centro se erguía un hermoso naranjo) estaba ocupado por la sala grande de recibo y otro cuarto contiguo; de las dos piezas se formó una sola, suprimiendo el tabique divisorio, y quedó hecho el salón de sesiones, capaz para doscientas personas; casi otro tanto cabía bajo la tejada galería, pudiendo esta parte de la concurrencia asistir, en cierto modo a la sesión, gracias a las dos puertas que daban al recinto.

Don Bernabé facilitó la mesa escritorio con sus útiles y el macizo sillón presidencial; las sillas para los diputados y los escaños para la barra, fueron traídos de San Francisco algunos, pero los más de Santo Domingo.

Paul Groussac.

A Tucumán

¡Dichosa Tucumán! Plantas y flores
de oro ciñen tu frente de esmeralda;
como manto de rey, cubre tu espalda
el velo tropical de mil colores.

Tierra de selección — jardín de amores:
de tu alta sierra en la escarpada falda
planté mi tienda un día; y esta guirnalda,
es hija de tus bosques bullidores.

Del edificio que alzo en mi vigilia,
hallé entre las junturas de las piedras,
estas flores del aire y verdes yedras:

y al arrancar su mísera familia
compuse un ramo agreste que te envío, —
¡oh! ¡patria de adopción, asilo mío!

Paul Groussac. (1882).

Tucumán

Tucumán, oh, baluarte de la gloria,
un signo portentoso te ilumina,
y eres en la República Argentina,
grito de libertad y de victoria.

Con fulgor se esclareció la historia,
cuando cediendo a inspiración divina,
en el Congreso de inmortal memoria
ya con Belgrano tu luchar culmina

Del antiguo centauro los tropeles,
y la idea triunfal de Prometeo,
guardabas en tu selva de laureles;

---

y de pueblo, columna, estás erguida,
ostentando cual único trofeo,
tu ascensión a las cumbres de la vida.

Enrique Loudet. (1916)

9 de Julio

El día 9 de Julio de 1816, se notaba mucha agitación entre el pueblo tucumano; había corrido la voz que en aquel día el Congreso declararía solemnemente la Independencia del país, y todos, ricos y pobres, acudían a la casa de doña Francisca Bazán de Laguna, que había sido cedida para el Congreso, donde los diputados sesionaban, deseosos de presenciar la patriótica escena, apeñuscándose los primeros que llegaron junto a las ventanas del salón que daban al patio, y que habían sido abiertas de par en par, para que el pueblo pudiera ver y oir.

Llegada la hora señalada, y presentes todos los diputados, el presidente del Congreso, que lo era el doctor don Narciso de Laprida, diputado por San Juan, se puso de pie y con voz firme y solemne preguntó: Si era firme voluntad de los señores diputados que las Provincias Unidas del Río de la Plata formaran una Nación libre e independiente de la Corona de España y de otro cualquier poder extranjero.

Los diputados, puestos en pie y poseídos del mayor entusiasmo, declararon: Que esta era su voluntad y que la sostendrían con sus vidas y haciendas.

El pueblo que presenciaba el acto, atronó el aire con sus grandes aclamaciones de júbilo. Cuéntase que muchos ancianos y aún algunos jóvenes lloraron de alegría.

Para conmemorar el hecho glorioso que todos aplaudían, el Congreso indultó a once desertores. Todos ellos volvieron a las filas, y muchos borraron su falta muriendo heroicamente en defensa de su bandera.

José M. Aubín.

El portador de las actas de Tucumán

El teniente don Cayetano Grimau y Galvez. más tarde coronel, pasaba por Tucumán cumpliendo una misión que le encomendara el general Belgrano.

Fué entonces que el Soberano Congreso del año 16, le honró con el cargo de traer a Buenos Aires todos los documentos relativos a la declaración de la independencia de las provincias Unidas del Río de la Plata y entregarlos personalmente al Director don Juan Martín de Pueyrredón.

El teniente Grimau hizo el viaje en pocos días, cambiando de caballo de posta en posta y salvando el peligro de las montoneras.

José J. Berrutti.

Un precioso auxiliar del maestro.
Un verdadero regalo para el niño.

Nubes Diáfanas

por Luis Arena

Primorosa edición profusamente ilustrada

En nuestra Administración — Franco de Porte: $ 2.—

Cuarto Grado

Historia

Hoy, al iniciar nuestras apreciaciones sobre la lucha por la organización nacional, no podemos dejar de apreciar con justicia, lo difícil que es el formar juicio de los hechos y los hombres, cuyos sentimientos han sido heredados sino adquiridos, por la inmensa mayoría de los maestros argentinos.

Es en este punto, más que en ninguno de los precedentes, que nos permitimos llamar su atención sobre lo que debe ser la independencia de criterio en materia histórica para que Vd. no vea en Rosas al Mefistófeles de la leyenda unitaria, ni en el federalismo un obscuro capricho de los barbaros caudillos, para que Vd. comprenda que la verdad inconsciente y ruda es lo que se llama generalmente barbarie, y que solamente el fanatismo es el crimen de la historia nacional.

Atendiendo a una realidad objetiva decíamos que uno de los dos problemas fundamentales planteado a los hombres de Mayo, fué el de la organización del país. De acuerdo con todos los tratadistas, hoy sostenemos que a aquellos hombres les animaba el deseo de hacerlo sobre la base de la soberanía popular. Pero para poder convertir esto en una realidad, se tropezaba con inconvenientes múltiples, de los cuales el capital es el que pasamos a analizar brevemente.

Decíamos también en números anteriores que la emancipación americana es un fenómeno biológico, pero desgraciadamente, dado el ritmo de la vida colonial, prematuro. Los revolucionarios carecían de los conocimientos y prácticas necesarias para poder solucionar tamaño problema. Sólo teñían el dominio teórico de Rousseau, Voltaire, Montesquieu y otros enciclopedistas franceses; algunos escasos eruditos conocían las teorías republicano federales de los Estados Unidos y de Suiza; pero como experiencia práctica únicamente estaba en su poder la relativa de los cabildos, sobre los cuales vamos a hacer la siguiente advertencia.

Han dicho ciertos tratadistas, Alberdi entre ellos, que en esas instituciones está el origen de nuestra democracia. Pero es indudable (A. Del Valle, Anotaciones sobre Derecho Constitucional) que los que así han opinado desconocían las actas de aquellas corporaciones; hoy día, en su pleno conocimiento, podemos afirmar que los que aquello dijeron se dejaron influenciar por los fueros excepcionales de que gozaban ciertos cabildos de España; mas la lectura de las leyes y decretos pone en evidencia que esas prerrogativas no eran extensivas a todos ellos.

En circunstancias excepcionales, los cabildos democratizados (cabildo-abierto) tomaron medidas transcendentales, pero si hubo uno en 1663, en todo el lapso de tiempo que transcurre entre ese año y el de 1806, no vemos otro en el horizonte nacional.

En el orden interno del régimen revolucionario, los cabildos fueron obstáculos para la pronta organización, que fomentaron las correrías de los caudillos y la anarquía, que cuando se borraron para siempre de Buenos Aires en 1821, un suspiro de alivio se dejó escapar de todos los pechos.

Es pues la falta de experiencia cívica la que nos llevaría de provisoriato en provisoriato, en que todos los ensayos se sucederían con ligeras intermitencias; en que de gobernadores se pasaría a tanteos constitucionales; en que todo serían pasos vacilantes de las masas populares.

Pero tal como decíamos, en un comienzo la revolución tenía su primer objetivo en la formación de un gobierno sobre la base de la soberanía popular.

El cabildo abierto del 22 de Mayo establecía que se formaría una junta "la cual se encargase del mando, mientras se congregaban los diputados que se han de convocar de las provincias interiores para establecer la forma de gobierno que corresponde", Es sin embargo de hacer notar que la soberanía popular no era totalmente respetada, puesto que, para la organización del Congreso Constituyente a que se convocaba, los delegados serían elegidos "por la parte principal y más sana" de las poblaciones urbanas de las provincias. Como se ve, para el ejercicio de las funcciones cívicas se prescindía del concurso de las campañas, a las cuales más tarde se les pediría el mayor aporte de hombres y elementos para la formación de los ejércitos revolucionarios; aún atendiendo a su estado semi-barbárico, esta omisión es injustificable.

Sin embargo, hecha esta salvedad, debemos reconocer que aquellos hombres singulares ya comprendían la división de la soberanía; es decir, el principio federativo de que no reside en una determinada región la facultad de legislar sobre las demás, sino que cada una de las provincias tiene atributos para dictarse su carta orgánica y elegir sus gobernantes.

Con ello no hacía sino seguir la evolución que iniciara Carlos III en el coloniaje, con su célebre ordenanza de 1782, que es nuestro primer documento federativo, que establecía: 1º) su principio racional, 2º) de las atribuciones de los gobernadores provinciales, y 3º) el nombramiento de los mismos, (estos dos últimos, antecedentes constitucionales).

Pero es de hacer notar que aquella ordenanza no se ajustaba a los hechos, y sólo implicaba su reconocimiento. Ratifica ello nuestra afirmación anterior de que los acontecimientos de la política interna no son producto del capricho de los hombres (si han de ser perdurables), sino que surgen impuestos por la fuerza incontrastable del ambiente.

Se ha dicho que nuestro federalismo es motivado por el capricho e intereses de los caudillos, cuando sólo ha sido la formalización de hecho sociológicos: el aislamiento y el localismo (González Calderón, Derecho Constitucional).

El reconocimiento de la legalidad de esta soberanía, lo hacía la junta de Mayo, al comunicar por medio de circulares a las provincias el 27 de dicho mes, que decían así: "Asimismo importa que quede entendido que los diputados han de irse incorporando a esta junta conforme y por el orden de su llegada a la capital, para que así se hagan parte de la confianza pública que conviene al mejor servicio del rey y gobierno de los pueblos; imponiéndose con cuanta anticipación conviene a la formación de la general (Congreso). de los grandes asuntos que tocan al gobierno."

El principio federativo ya se establecía, pues la soberanía del pueblo reside en todo su conjunto y no

en una sola de sus partes, por eso se convocaba a los diputados provinciales que serían elegidos uno por cada ciudad o villa.

Hay en el trozo que hemos transcripto una doble observación que hacer: a) un fin político que inspiraba a Moreno y Castelli y era el de captarse las simpatías del país, y b) esta medida que luego se calificó de precipitada, plantearía más tarde a la Junta el grave problema de la incorparación de diputados, que si era legal, traería como consecuencia incontrovertible la degeneración de la revolución, pues se atendería a fines mezquinos en lugar de los elevados de dictar una constitución.

Bástenos decir en prueba de lo que afirmamos, que Catamarca eligió a don Francisco de Acuña, europeo y realista y que dicho diputado tuvo que ser rechazado, eligiéndose en su reemplazo a Don Antonio Olmos de Aguilera, lo cual sólo fué posible merced a aquella disposición de que la elección sería hecha por la parte más sana y representativa del vecindario, dando margen a todo género de trasgresiones a la soberanía popular.

Se ha dicho con mucho acierto que Moreno fué el alma de la Revolución de Mayo y en efecto este hombre múltiple, con la gran visión que tuvo del porvenir de su patria, se dió a la tarea de efectuar la verdadera revolución y no a limitarse a un mero cambio de personas en el gobierno.

El fué quien sostuvo con motivo del diputado catarmaqueño, y por la designación de los empleados nacionales, el principio de que "en ninguna nación se divide el gobierno con hombres extraños" y el "derecho de los hijos del país" en oposición "a los hombres extraños", respectivamente.

Moreno dirigió constantemente notas a las fuerzas armadas encareciéndoles el cumplimiento de su misión y la elevación de su cultura, lo cual le acarrearía tantas enemistades que llegaron a su grado máximo con el célebre brindis de Duarte motivando su nota del 6 de Diciembre, sobre la que dice Levene, en M. Moreno y la Revolución de Mayo, que "de tono elevado y doctrinario, cargó el ambiente de nerviosidad e inquietudes, pero nadie puede negar que en todas sus líneas corre un torrente de emociones incontenidas y de formas ideológicas no exentas de impecable pureza".

"Es el dogma de la igualdad, el que inspira el decreto, es la furia contra el ceremonial vano y ridículo, la indignación contra los serviles que especulan con la lisonja, la angustia por elevar el nivel de las costumbres del pueblo; la vehemencia por arrancarlo de la abyección por un golpe de decreto y conseguir que el común de los hombres no tenga en los ojos la principal guía de la razón".

Moreno nunca dejó de reconocer la faz legal de la incorporación de los diputados provinciales; bien claramente lo dijo en sus artículos constitucionales de la Gazeta, así como las resoluciones que los mismos tomasen, fuesen estas cuales fuesen, tendrían idéntica legalidad.

La Junta de Mayo solamente tenía tres caminos a tomar sobre esta cuestión 1º) Quedar como poder ejecutivo, facilitando la reunión del Congreso Constituyente. 2º) Portergar éste pidiendo la ratificación de sus poderes por los representantes de las provincias y 3º) Portergar la reunión misma del Congreso pero incorporando a ella a los diputados provinciales, lo que importaba la ratificación pedida (González Calderón. Derecho Constitucional).

Mas los diputados provinciales, hostigados por Saavedra que ardía en deseos de desprenderse de Moreno por diversas causas que habían recrudecido con el decreto del 6., pidieron la reunión que se realizó el 18 de Diciembre en la cual se decidió la suerte de la Junta, contra el voto adverso de los secretarios Paso y Moreno.

Ambos, al fundamentar su voto, decían que los inspiraba el deseo de evitar que por la excesiva pluralidad pase por mayores riesgos la inminente rotura de la tranquilidad pública.

En realidad, al no definirse nuevamente federalistas en la práctica, los que tanto por ese sistema predicaron, lo hacían con el propósito sano y plausible de evitar que la revolución cayese en manos de hombres que hacían todo lo posible para impedir que ésta se definiese.

La tendencia conservadora de la Junta, había procurado no hablar en público de los programas y problemas revolucionarios, y calificaba de antojadiza y personales las opiniones que Moreno vertía en la Gazeta.

Había bien reconocido los poderes congresales de los diputados, pero entendía Moreno, con razón, que el Congreso Constituyente no podía constituirse mientras no se despejara el ambiente del país.

Moreno, en uno de sus artículos, demostraba claramente el dejo de alegría que traslucía de estos hechos diciendo: "Es justo que los pueblos esperen todo bueno de sus dignos representantes; pero también es conveniente que aprendan por sí mismos lo que es debido a sus intereses y derechos".

Más tarde se habría de embarcar para desempeñar la misión diplomática que se le encomendara desempeñar en el Brasil y que luego se hizo extensiva a la Gran Bretaña, pero que no llegó a cumplir, como es sabido, por haber fallecido en el trayecto.

Naturaleza

La hulla

A principios de año estudiamos el petróleo, lo que podríamos llamar el combustible de hoy, combustible que tiene especialísima importancia para nosotros por los vastos yacimientos que existen en nuestro país. No pasa lo mismo con la hulla, que no existe, por lo menos en cantidad industrializable, en nuestro territorio. Con todo, el tema resulta siempre interesante para los niños, ya que la mina es algo misterioso, ambiente propicio para echar a volar la imaginación. No olvidar — y aquí se nota con más intensidad que en muchos otros asuntos — que el conocimiento carece de importancia por sí mismo, ya que a nada conduce el aprender esto o aquéllo sobre la hulla y las minas, pero encambio puede despertar hondos sentimientos de solidaridad humana contemplando la vida de los obreros que trabajan en las entrañas de la tierra.

Le ilustración de este tema la han de proporcionar en primer lugar los alumnos, consiguiéndose cuanta variedad de carbón sea posible; se entiende que carbón de piedra; a este respecto se hará oportunamente la diferenciación que corresponda. En segundo lugar, láminas que se encuentran con relativa abundancia, y, por último, diapositivos para proyecciones luminosas.

No hemos de limitar nuestra clase a desarrollar conocimientos limitados a la cosa en sí, al carbón, sino que procuraremos abarcar los siguientes aspectos: 1 — Observación del carbón y deducir por el aspecto que presenta, su origen vegetal. 2 — Cómo se ha formado el carbón de piedra (período carbonífero). 3 — Cómo se obtiene hoy el carbón de piedra: la mina. 4 — Utilidades que nos presta el carbón.

Nunca esta división ha de ser tan rígida como para no introducirnos siempre que nos sea posible dentro de los límites de todos los temas cada vez que la oportunidad se nos presente. Es menester tener en cuenta que se trata de una clase de lenguaje, que lo que interesa es que el niño exprese sus ideas y sus observaciones y vaya perfeccionando y enriqueciendo su léxico y depurando su dicción.

Así pues esta primera clase será de observación y clasificación del material que se ha proporcionado; se conversará sobre los lugares donde lo han conseguido y se procurará deducir de allí alguna idea sobre su utilización. Notarán los niños que hay varias clases de carbones: en primer lugar, separaremos el carbón de leña de la hulla o carbón de piedra y explicaremos la formación artificial de aquél y la formación natural de éste, aunque ambos hayan sido vegetales antes de ser carbones.

En segundo lugar haremos observar que hay varias clases de hullas, seca y grasa, por ejemplo, y muchas clases de carbones, que varían desde el diamante que es carbono purísimo hasta el carbón que llamamos turba, que es un carbón de escasas calorías, pasando por una larga serie de grados intermedios en los que se cuenta el grafito, la antracita, la hulla. A nosotros lo que en realidad nos interesa es la hulla y a ella limitaremos nuestras observaciones. Haremos notar su constitución foliácea, es decir, dispuesta en hojas. No es difícil deducir de la observación de un trozo de hulla, su origen vegetal, y entonces se impone necesariamente una ligera disgresión a través de las edades geológicas. No asuste el punto en este grado; al contrario, puede tener la absoluta seguridad de que van a seguir la explicación con religiosa atención y fervorosa curiosidad a poco que usted se posesione de él.

Diremos, en resumen, lo siguiente: hace muchos miles, millones de años, la superficie de la tierra no podía admitir la vida porque estaba candente. Lentamente fué enfriándose por irradiación y por las lluvias hasta que la temperatura fué propicia, y aparecieron los primeros seres que vivieron en las aguas. Luego, para purificar la atmósfera, que se hallaba densamente cargada de anhidrido carbónico, aparecieron vegetales gigantescos, cuyas dimensiones se aprecian hoy por los que se encuentran enterrados en las minas. Estos bosques por acción de las aguas y de los cataclismos que sufría la tierra en aquellos tiempos, fueron enterrados y cubiertos por grandes capas de rocas que ejercieron sobre ellos enorme presión. Allí, en esa cárcel, las selvas hundidas, por efectos del propio calor de la tierra, por el de la fermentación de sus propias sustancias, se fué lentamente transformando en carbón. De modo que las selvas que hace millones de años cubrían la superficie de nuestro globo, constituyen hoy en las entrañas de la tierra importantísimos depósitos de combustibles. Como dato interesante puede agregarse que del estudio de los troncos carbonizados que se han hallado enteros en el corazón de la tierra, se ha deducido que en aquellos tiempos el clima no era lo que hoy es, que las regiones que hoy son frías eran entonces cálidas, como por ejemplo la península escandinava. Esto con el sólo objeto de que los niños tengan la impresión de cómo procede la ciencia en sus investigaciones y cómo por la observación de lo actual puede deducirse el pasado.

Le mina puede darle oportunidad para una clase interesantísima llena de sugestiones y de sentimiento humano; es admirable considerar cómo trabajan esos hombres a varios centenares de metros de profundidad, en corredores estrechos, obscuros, que a veces se internan por debajo del mar, en un ambiente húmedo por las filtraciones, a la luz de su farol de seguridad. Y ha de ser de seguridad el farol porque se produce en las minas un gas (grisú) que explota al contacto con la llama. Antes de inventarse esta clase de faroles muchos obreros encontraron la muerte sepultados por los derrumbes. Y aún hoy son corrientes, bien que por otras causas, accidentes semejantes. El material arrancado a la tiera es arrastrado en vagonetas hasta los ascensores por caballos que, una vez descendidos, no vuelven a ver más sus campos libres. Y dice (Zola) que los pobres animales, cuando les llega un nuevo compañero, lo huelen con ansia como si percibieran el aroma de los prados y de su perdida libertad.

El carbón presta utilidades inmensas que han de ser estudiadas en una clase siguiente. Ante todo, es combustible. Con él se mueven las máquinas que hicieron alcanzar tan amplio desarrollo a la industria actual; con su ayuda se prepara el hierro, el acero y otros metales. Hoy va siendo lentamente reemplazado por el petróleo y por lo electricidad pues el agotamiento de las minas de carbón ha orientado la actividad y la inteligencia del hombre en procura de reemplazantes. Pero con todo quedan para el carbón aspectos en que es irreemplazable, como, por ejemplo, su destilación para obtener gas del alumbrado, que no sólo sirve para el alumbrado sino que tiene varias otras aplicaciones en la vida doméstica harto conocidas por los niños de nuestras ciudades. Como residuos de la destilación de la hulla, quedan, además del gas, el alquitrán, el amoníaco, etc., de que la industria saca enorme provecho. Y el mismo carbón, una vez que ha dado todo eso, queda convertido en un combustible más poderoso que la hulla, el coke.

El desarollo total de este asunto puede dar lugar a un interesante trabajo escrito según lo que aconsejábamos en los artículos que encabezan esta sección. Para ello, una vez terminado el desarrollo total según antecede, serán necesarias dos o tres clases de composición oral — el número depende de la ejercitación de los alumnos en esta clase de trabajos — para depurar y aclarar los conceptos. Tenemos la seguridad de que el resultado será satisfactorio.

Reserve su ejemplar de

Nubes Diáfanas

En nuestra Administración: **$ 2.—**

Quinto Grado

Geografía

Tema 13. — Europa. Aspectos físico y económico. Comparaciones con la República Argentina. — Europa como centro del movimiento cultural y económico del mundo—

Se observará ante todo que Europa constituye una parte, y la más pequeña, del vasto continente de Eurasia, no es más que una península de ella. La diferenciación política de Europa ha sido facilitada, y a veces determinada, por la distribución de estas penínsulas.

Las penínsulas, siendo esencialmente tierras altas, sumergidas a medias, gozan como las islas de las ventajas climatéricas, comerciales y estratégicas del ambiente marino; pero en cambio, su relieve contribuye a separar a los hombres entre sí y diferenciar sus ocupaciones. En tales condiciones el margen Atlántico de Eurasia desarrolló una civilización profundamente diferente de la del margen del Pacífico, y reflejada, por ejemplo, en su arte.

Después de establecer los puntos extremos de Europa, es decir, su situación geográfica, luego de los cuales esos datos numéricos no tienen necesidad de ser recordados de memoria, se pasará a estudiar el litoral.

Como de costumbre, cada alumno trabajará con su croquis en blanco. Obsérvese desde el principio el contorno, sinuoso en extremo, de Europa. Explíquese la importancia enorme que eso ha tenido para el desarrollo de la vida económica y cultural de los pueblos: facilita enormemente el intercambio. Puede hacerse una breve referencia a los pueblos antiguos que aprovecharon el mar: fenicios, griegos y romanos, sobre todo los primeros.

No hay ningún provecho en llenar la mente de los niños de accidentes costeros; pocos nombres, los principales, y siempre que se pueda relacionarlos con un dato interesante: eso contribuirá poderosamente a memorizarlos. Por ejemplo: la comparación tan conocida del mar Báltico y sus golfos dependientes con la posición de una mujer en oración; el estrecho de Gibraltar, llamado por los antiguos las Columnas de Hércules; al hablar del canal de la Mancha y el paso de Calais, menciónese el proyecto de construir un túnel debajo del fondo para unir más fácilmente a Inglaterra con el contiente, etc. No olvidar, al estudiar el litoral, el nombre y la importancia de los principales puertos, especialmente si están unidos a nuestra patria por líneas de navegación. Puede investigarse la duración del viaje, costo del pasaje y hasta nombre de algunos buques importantes de la línea, tal como lo hemos aconsejado en temas anteriores. Ilústrese en lo posible con fotografías o de cualquier otra manera, a medida que se va desarrollando la clase.

Para realizar el estudio del relieve del suelo, nada mejor nos parece como dibujar en el mapa el trazado de las montañas. En Europa se han producido por plegamientos que han determinado como arrugas en el suelo.

El primer plegamiento determinó las montañas de Escocia, Escandinavia, Siberia, Macizo Central de Francia, Meseta de España y Norte de los Alpes.

Un segundo, mucho más reciente, produjo nuevos arrugamientos que pueden seguirse trazando una línea que siguiendo los Pirineos hacia el Este, penetre en el Mediterráneo, se encurve luego hacia el Sur pasando por las islas Baleares, penetre en España formando la Sierra Nevada, pase al Africa por Gibraltar, recorra el Atlas, penetre en Sicilia, siga los Apeninos y luego los Alpes, bifurcándose allí, para seguir por un lado los Cárpatos y los Balcanes hasta el Mar Negro, reapareciendo luego en el Cáucaso; y por otra parte los Alpes Dináricos, Char-Dagh, Pindo, atravesando la Morea, Candia y Chipre, para morir contra el bloque formado por la meseta del Asia Menor, la cual continuará hasta el Nudo de Pamir para enlazarse con el resto de las montañas del Globo.

Esta inmensa arruga determinó los hundimientos correlativos del Mediterráneo (mares Tirreno y Adriático), Mar Negro, Caspio y los hundimientos parciales del Valle del Pó y las llanuras húngaras. Se pasará inmediatamente a determinar las cuencas por donde corren los ríos, siguiendo el declive del suelo. Es muy importante no romper la unidad del asunto, para lo cual no cesaremos de repetir que es absurda la desvinculación de la orografía con la hidrografía de un país, como se realiza corrientemente. Bastará observar el mapa mural para determinar la existencia de cuatro vertientes, haciendo notar que la mayoría de los cursos de agua siguen una misma dirección en doble sentido: de S.E a N.O. y la inversa, de N.O. a S.E., en forma tal que el sueldo de Europa adopta la forma de un techo en alero, cuya arista va desde Gibraltar hasta los montes Urales. Las cuatro vertientes son: Atlántico y mares secundarios, Mediterráneo y mares secundarios, Báltico y Caspio. El maestro indicará el nombre de los principales ríos de cada una de ellas, incluyendo las ciudades importantes que se encuentran en sus orillas.

Desde otro punto de vista, mucho más importante sin duda, los ríos de Europa pueden ser divididos en tres grupos:

1º Los del extremo norte y del este. Son largos pero son inútiles en invierno porque se hielan.

2º Los del oeste. Nunca se hielan ni se secan y son, por esta razón, utilizables todo el año.

3º Los del sur. Nunca se hielan pero son rápidos, torrentosos, debido a la proximidad de las montañas donde nacen, y tienden a secarse durante el verano, por lo cual son de poca utilidad en esta estación. De este análisis se deduce otro factor de superioridad de la zona oeste sobre las otras.

En cuestión ríos, Europa tiene una superioridad sobre el Asia, porque en ésta casi todos los ríos corren de sur a norte, desembocando en un mar que está helado la mayor parte del año, mientras que en Europa la mayoría de los ríos desembocan en mares que nunca están helados.

Cuando los hombres sólo necesitaron instalarse para vivir cómodamente, poblaron las costas del Mediterráneo, por ser allí más fácil la existencia, pero cuando debieron extenderse y activar sus relaciones, tuvieron que buscar ríos siempre abiertos al océano y fácilmente navegables, y los encontraron en el noroeste. Por esta causa y por otras más, esta zona poblada posteriormente produjo las naciones más activas y adelantadas de la moderna Europa.

No nos es posible extendernos para considerar detalladamente el clima y las producciones de Europa. Nos limitaremos a hacer algunas consideraciones importantes y dejamos a nuestros colegas la ampliación en la medida de lo conveniente.

Para destacar la preponderancia de Europa en la vida del mundo, hágase observar su tamaño exiguo con relación al de los demás continentes, a pesar de lo cual es el más importante de ellos desde el punto de vista de la **civilización humana.** Pero nada obedece al capricho, las condiciones físicas en que se desenvuelve la vida en esa región de la Tierra son las determinantes de las manifestaciones sociales que han existido.

En primer lugar, el clima de Europa tiene un carácter excepcional son relación al de los demás continentes: nunca la temperatura es tan alta ni tan baja para impedir el trabajo del hombre al aire libre. Precisamente en Rusia, las temperaturas extremas, que lo dificultan, constituyen una gran desventaja para el progreso de esa nación.

Obsérvese que al oeste de Europa está el Océano, y según hemos visto al hablar de los mares, su presencia suaviza los rigores de la temperatura. Cuanto más al este nos internamos, los veranos se hacen más ardientes y los inviernos más frígidos y el clima más seco.

Debe hacerse notar que Europa puede dividirse en tres grandes regiones climatéricas: 1ª, **el oeste,** de clima más uniforme, con mucha lluvia en todas las estaciones; 2ª, **el sur,** templado, con lluvia en invierno; y 3ª, **el este,** con extremos de calor y frío y lluvia en verano.

En un principio la mayor parte de la población europea vivía en el sur, alrededor del Mediterráneo. Allí la vida era más fácil y agradable que en cualquier otra parte. Los habitantes eran agricultores y cosechaban granos y frutas. Por no haber pastos, debido a que la lluvia sólo cae en invierno, tenían poco ganado, y la manteca era reemplazada por el aceite. En el norte, los inviernos son más crudos, la vida era más dura y el hombre debía aplicar más su inteligencia y utilizar su observación. La vida dura, siempre que no lo sea demasiado, hace a los hombres fuertes. Tenemos el ejemplo del esquimal y del negro del Africa. El primero sólo tiene tiempo para ocuparse de su alimento y de su abrigo, el segundo no necesita esforzarse para lograrlo; ambos no piensan, uno por falta de tiempo, otro porque no lo necesita. Ninguno de esos pueblos constituirá nunca una gran nación.

Europa es, pues, apropiada para la residencia del hombre que piensa. Por eso ha sido la región del mundo donde el pensamiento, la cultura, en una palabra, la civilización ha alcanzado los más altos exponentes, y de allí ha emanado la corriente de progreso que civilizó a América y está transformando al resto de la humanidad.

Tema 14. — Inglaterra. El Imperio Británico. Inglaterra país industrial y manufacturero. Relaciones de todo orden con la República Argentina.

Por su situación geográfica, las Islas Británicas constituyen una región separada del continente, pero esta división es relativamente reciente y superficial, ya que no son otra cosa que las partes más altas de una tierra sumergida que formó parte de Europa.

El escaso fondo que tienen los mares que circundan las Islas Británicas, atrae los peces, por lo cual la pesca es una industria floreciente en ellas. Otro resultado es la intensidad de las mareas, que facilitan la entrada y salida de las embarcaciones y realiza un dragado natural en la desembocadura de los ríos.

Las Islas Británicas se encuentran situadas entre los paralelos 50º y 60º de lat. norte. Si comparamos la temperatura media de ellas con las de otras regiones colocadas en la misma latitud, como Siberia y Labrador, notaremos que en éstas la temperatura es más baja. La causa es la siguiente: la proximidad del mar, que actúa como regularizador de temperatura, la presencia de vientos calientes del S.O. y de la corriente cálida del Gulf Stream suavizan la temperatura del Reino Unido. El clima es, en general, húmedo, poco variable y son muy frecuentes las nieblas espesas y persistentes.

La región S.E. no posee grandes minerales y por eso no hay en ella ciudades industriales, exceptuando Londres. Los centros de población que se encuentran son antiguas ciudades aristocráticas y cultas. Se hallan ahí las célebres Universidades de Oxford y Cambridge. Londes debe su importancia a su puerto accesible y resguardado de las olas tempestuosas de La Mancha. Conjuntamente con Southampton son cabecera de numerosas líneas de vapores correos.

Las tierras altas de Escocia están separadas del resto de las islas por un canal que antes no existía. Es una región de escasa importancia y sus habitantes, los highlanders, se dedican a la pesca y al pastoreo. En el

¿Conoce Vd. el

Encuadernador Ortográfico

DE

Garrigós y Camón Gálvez?

ADOPTAR LAS SERIES DE "REPUESTOS" **(ejercicios ortográficos impresos),** es resolver definitivamente el importante problema que plantea la enseñanza de la ortografía.

Cada repuesto . . . . . $ 0.20

Son ocho repuestos para cada grado.

Pida la Guía para uso de los maestros . . . . . $ 1.80

ANGEL ESTRADA & Cía.

BOLIVAR 466 - Buenos Aires

turismo universal, es célebre, sin embargo, por sus recuerdos históricos y literarios.

La región occidental, que abarca el país de Gales, se encuentra la región más rica. Su proximidad al mar, sus enormes yacimientos de hierro y hulla y de otros minerales en menor escala han originado la erección de numerosos centros centros industriales: fundiciones, hilanderías, usinas de productos químicos, etc. El gran centro de comercio algodonero es Mánchester y a su alrededor se ha formado un anillo de ciudades que la proveen con los productos de su industria, incluyendo el puerto de Liverpool, por donde entran cantidades prodigiosas de algodón procedente de EE. UU., Egipto e India.

Irlanda tiene un clima excesivamente lluvioso aunque templado. Presenta enormes extensiones de tierra pantanosa, donde se ha formado turba, que es utilizada por los campesinos como combustible. La cría de ganado y la agricultura son las dos ocupaciones primordiales del pueblo. En gran parte de la isla, la aridez del suelo provoca una gran pobreza en las poblaciones.

Dense numerosos datos sobre las importantes relaciones comerciales y culturales existentes entre Inglaterra y nuestro país.

Tema 15. — Francia y Bélgica.

Encárese el tema en la forma desarrollada para la clase anterior: Inglaterra. Se darán los datos tradicionales de límites, aspecto físico, clima, producciones, y otros tantos, pero todo eso entremezclado con ciertos conceptos, ciertas descripciones y lecturas, que animen el comentario de todos los niños y transformen la lección en un amable relato pleno de informaciones interesantes, útiles y hasta emotivas si puede llegarse a ello. La Geografía es una materia que interesa a los niños en grado sumo. No por lo que ella vale en sí, sino porque satisface el espíritu aventurero e imaginativo que ellos poseen en grado tan acendrado. No olviden nuestros colegas nuestra insistente recomendación sobre los viajes imaginarios. Realícelos.

Podemos distinguir en el territorio ocupado por Francia y Bélgica dos regiones físicas: la primera, que comprende 2/3 del territorio (todo el norte, centro y oeste) es una extensa, hermosa y fértil llanura; la segunda, que abarca las regiones del sur y del este, es montañosa y pintoresca, pues en ella se desarrollan los Alpes, los Pirineos y el Macizo Central. En conjunto, el suelo presenta el aspecto de un plano inclinado hacia el Atlántico y La Mancha. De aquí, la existencia de dos grandes vertientes: la del Atlántico, La Mancha y Mar del Norte, una; la otra la del Mediterráneo.

El clima de Francia es templado y saludable. Las lluvias están bien distribuídas en todo el territorio, debido a los vientos húmedos del Atlántico y del Mediterráneo.

La naturaleza ha dotado a estos países de un suelo fértil y de un subsuelo que posee grandes existencias de minerales. Francia es una nación esencialmente agrícola. El 48 por ciento de la población vive del cultivo de la tierra. A pesar de su reducida superficie, comparada con la Argentina, produce casi el doble de trigo — unos 12.000.000 de toneladas. Naturalmente como esta cantidad no basta para las necesidades del país debe recurrir a la importación en gran escala. La causa de un rendimiento tan elevado en los sembrados, es el carácter de los cultivos, que se hacen intensivamente, es decir, abonando continuamente las tierras ya esquilmadas por tantos siglos de producción y cuidando con esmero las plantaciones. Esto es posible dado que el suelo pertenece a pequeños propietarios, quienes casi siempre cultivan sus propios campos. Este carácter de la producción agrícola es común a la gran mayoría de las naciones europeas, dada la gran densidad de población. Se cultivan también en gran escala los demás cereales, las plantas textiles — lino y cáñamo — la vid, la remolacha, el olivo, la morera, y en el Sur las plantas cuyas flores servirán para la fabricación de perfumes.

En el aspecto ganadero se crían en abundancia bovinos, lanares y equinos. El gusano de seda en el valle del Ródano.

Francia, pero sobre todo Bélgica, tienen una riqueza mineral tan importante que están transformando estos países en industriales más que agrícolas o ganaderos. Las industrias metalúrgicas, textiles, alimenticias, químicas, de lozas, porcelanas, cristales y artículos para la moda, ocupan los principales renglones de estos países.

Por el comercio, el arte, la cultura y las intervenciones preponderantes que han tenido en la historia del mundo, figuran entre las naciones más importantes del mundo. La expansión colonial de Francia ha sido tan considerable como la de Inglaterra, pero no ha sabido o podido conservarla íntegramente.

Cuadro comparativo con la Argentina

	FRANCIA	BELGICA	ARGENTINA
Superficie	550.000 Km.²	30.400 Km.²	2.987.000Km.²
Población	41.000.000 Habitantes	8.000.000 Habitantes	11.000.000 Habitantes
Escuelas primarias	85.250	14.120	11.270
Capital	París (4.500)	Bruselas (850)	Bs. Aires (2.200)
Moneda	El franco $ o/s 0,20	Id.	Peso $ o/s 0,44
Comercio exterior	110.000 mill. de frs.	60.000 mill. de frs.	1.930 mill. $ o/s.
Marina mercante	3.500.000 Toneladas	500.000 Toneladas	370.000 Toneladas
Ferrocarriles	54.000 Kilómetros	10.000 Kilómetros	40.000 Kilómetros
Vacunos	15.000.000 Cabezas	2.000.000 Cabezas	32.000.000 Cabezas
Lanares	20.000.000 „	500.000 „	43.000.000 „
	4.000.000 „	300.000 „	10.000.000 „

Sexto Grado

Educación Moral

Un hombre

En números anteriores hemos tratado de esbozar algunos valores de la personalidad humana y ciertos rasgos de la mujer moderna, tal como deseamos crearla por medio de una educación mucho más natural que la que se realiza corrientemente en nuestras escuelas. En nuestro tema de hoy, trataremos de caracterizar al **hombre** que anhelamos obtener de cada uno de nuestros escolares. Dedique usted, colega, un rato cada semana, para conversar con sus niños sobre estas cuestiones, no en forma de clase, sino como usted lo haría con un amiguito que le pidiera alguna ayuda. Sus alumnos no se la pedirán pero mucho la necesitan.

El hombre que trataremos de forjar no será ciertamente un modelo inmaculado, será un sér de carácter suficientemente independiente como para saber desligarse de todos aquellos factores que lo solicitarán a cada instante, y que tienden a destruir lo mejor y más valioso que una criatura humana puede poseer: nos referimos al cuerpo y al corazón.

El hombre verdadero ha de saber mantenerse libre de aquellos hábitos que puedan significar una tiranía para su voluntad: alcohol, tabaco, y — diciéndolo con todo cuidado — de los vicios que puede provcar el instinto sexual. Trate usted, maestro, de demostrar la ruindad física y la bajeza moral de ciertos arquetipos bastardos que gozan todavía de algún prestigio, por ejemplo, el Don Juan. **El valor de un Hombre no reside en el mayor número de vicios que puede poseer, sino en el de los que ha sabido evitar.**

La vida sencilla es otro de los caracteres. Sencillez no quiere decir pobreza ni avaricia. Se puede llevar una existencia rodeada de toda clase de comodidades y ser sencillo. Esta palabra significa más bien, en el orden material, cierto despego por el lujo, el refinamiento excesivo que pueda caer en la afectación, la obsesión por la moda y hasta si se quiere la sobriedad en la alimentación. En el orden espiritual se traduce por la llaneza en el trato con las personas, demostrando simpatía y solidaridad por todo lo humano, sin temor de ver rebajarse la dignidad con el contacto de los inferiores en jerarquía o en posición social. Sencillez significa modestia, condescendencia, respeto por la opinión ajena, altruísmo. El ególatra, el que hace del Yo y sus intereses el móvil de toda actividad, el centro de todas las cosas, es, posiblemente, uno de los tipos humanos más odiosos y más perjudiciales para la sociedad.

El verdadero arquetipo humano, el que merece llamarse todo un hombre, posee tres cualidades básicas:

Es un ser libre frente a sus pasiones, a sus prejuicios y a sus ambiciones mezquinas. Quiere vivir la realidad, y una realidad noble.

Es apasionado por un ideal superior, por una causa elevada. La única actitud creadora frente a la vida es la de aquel que se vincula a una idea o causa superior que le absorbe todas las energías del cerebro, corazón y brazos. Que sea un obrero en alguna forma. Que ponga su talento al servicio de algo de indiscutible importancia, es decir, que encuentre su vocación en la vida.

Y, finalmente, si uno es todo un hombre, será consecuente en sus pensamientos y acciones. Su vida será de una sola pieza y no llevará máscara de ninguna especie. Lo que piense su alma, eso mismo lo dirá y lo cumplirá. Pensando en hombres de esta fibra, dice Romain Rolland: "Id a la muerte los que debéis morir. Id a sufrir los que debéis sufrir. No se vive para ser feliz sino para cumplir con una ley. Sufre y muere, pero procura ser lo que debes ser: un Hombre".

* * *

Toda vida es un duelo a muerte. Sobre el campo de batalla hay dos adversarios frente a frente. Uno eres tú y el otro... eres tú también, un otro tú, que reside dentro de tu propio cuerpo.

Basta un momento de debilidad de uno de los dos, para que el otro tome lo ofensiva. Basta un buen esfuerzo hacia el bien para que tu alma sea la vencedora. Un minuto de extravío, una promesa violada y el beneficio de la lucha es para "el otro".

El astuto adversario que llevamos con nosotros no se toma descanso: noche y día está alerta, pero aprovecha sobre todo de la obscuridad. Domingo y días de trabajo lo encuentran listo, pero sobre todo sabe aprovechar del primero que debería ser el más hermoso. ¡Cuidado! ¡Vive valientemente y tú serás el vencedor!

Geometría

21. — Trace dos ángulos que tengan sus lados paralelos y dirigidos en el mismo sentido. Trace la bisectriz de cada uno de ellos. ¿Cómo son entre sí esas bisectrices? Procure demostrar que son paralelas teniendo en cuenta que, si los ángulos que tienen sus lados paralelos son iguales, los ángulos iguales que tienen uno de sus lados paralelos tendrán también el otro paralelo.

Repita el trabajo utilizando ángulos que tengan sus lados paralelos y dirigidos en sentido contrario.

22. — Vamos a observar ahora la relación que guardan las bisectrices de los ángulos que tienen sus lados paralelos pero dirigidos dos en un mismo sentido y dos en sentido contrario. Las relaciones que guardan

LOS EJERCICIOS
de Lectura, Escritura,
Ortografía, Aritmética

correspondientes a los cuatro primeros grados de la escuela primaria, los hallará en la COLECCION DE "LA OBRA" publicada en 1931.

La colección completa $ 10.—

En nuestra Administración.

esa clase de ángulos entre sí fueron estudiadas en el trabajo 17.

Trace dos ángulos que reúnan esas condiciones. Trace las bisectrices correspondientes. Observe. Repita la operación cuantas veces lo desee. ¿Qué constata?

Basándose en las verdades que ha comprobado anteriormente puede demostrar lo que aquí se plantea. En efecto. ¿Cómo son entre si los ángulos que tienen sus lados paralelos pero dirigidos dos en un mismo sentido y dos en sentido contrario? (Trabajo 17) ¿Cómo son entre sí las bisectrices los ángulos suplementarios? (Trabajo 10).

23. — Con este trabajo iniciamos el estudio de los triángulos. Conviene explicar los signos que se emplean en las desigualdades (mayor que, menor que). Es un angulito que se coloca entre los dos términos de la desigualdad con la abertura dirigida hacia el término mayor.

Haremos observar en este trabajo, que un lado cualquiera de un triángulo es menor que la suma de los otros dos y mayor que su diferencia.

Construya un triángulo cualquiera y denomine cada lado con una letra: a, b, c, según se opongan a los ángulos A, B, C, del triángulo.

Compruebe que a es mayor que b más c. Para ello emplee una regla métrica. Utilizando las mismas medidas compruebe que a es mayor que b menos c. Efectúe la misma comprobación empleando cada uno de los otros dos lados del triángulo. Por ejemplo: b es menor que a más c y mayor que a menos c; c es menor que a más b y mayor que a menos b. En el supuesto caso de que al indicar una resta diéramos el minuendo menor que el sustraendo, enviértanse los términos. Así, en la última desigualdad, a los efectos del teorema es lo mismo decir que c es mayor que b menos a.

Generalice utilizando los triángulos de lados más desiguales que se le ocurran.

Basándose en la definición que dimos de línea recta podemos verificar la primera parte de este teorema. En efecto: la menor distancia entre los puntos C y B la indica la línea a. ¿Podría decir por qué? Pues si le línea recta es la menor distancia que hay entre dos puntos, será necesariamente menor que la quebrada que también los una, y que en este caso está formada por las líneas b y c.

24. — Vamos a establecer con este trabajo, las relaciones que guardan entre sí los lados y los ángulos de un triángulo.

Construya un triángulo equilátero. ¿Cómo son entre sí los lados de un triángulo equilátero? Mida, con ayuda del transportador cada uno de los ángulos. ¿Cómo son entre sí los ángulos de un triángulo equilátero? Anote con exactitud los que ha comprobado: cuando los tres lados de un triángulo son iguales los tres ángulos también son iguales.

Construya ahora un triángulo isósceles y nomine sus ángulos: A, B, y C, y sus lados a, b, y c de modo que la letra de los lados se oponga a la de los ángulos. Así, el lado AB ha de llevar la letra c; y los demás por el estilo. Mida cada uno de los lados y cada una de los ángulos y anote: lado a, 4 centímetros; ángulo A, 54 grados. Compare los resultados que obtenga. Por ser isósceles el triángulo, ha de tener sólo dos lados iguales; el tercer lado puede ser de longitud mayor o menor que los otros. ¿Cómo son los ángulos entre sí? ¿Cómo son entre sí los ángulos opuestos a los lados iguales? ¿Cómo es el lado desigual del triángulo con respecto a los iguales? ¿Cómo es el ángulo que se opone al lado desigual, con respecto al ángulo que se opone a uno de los lados iguales? Construya ahora un triángulo isósceles rectángulo u obtusángulo, siempre en el supuesto de que el anterior hubiera sido acutángulo. Repita todo el trabajo de medición y verifique las concordancias observadas. Podemos deducir una verdad: ¿Cómo son los ángulos que se oponen a lados iguales?

Construya ahora un triángulo escaleno. Denomine los ángulos y lados en igual forma que en el caso anterior. Efectúe las mediciones de lados y ángulos y anote juntas las de los lados y los ángulos que se opongan. Si ha procurado que los lados del triángulo fueran entre sí lo más diverso posible, le será fácil contestar con exactitud a las siguientes preguntas. ¿Cómo son entre sí los tres lados de un triángulo escaleno? ¿Cómo son entre sí los ángulos del mismo triángulo? ¿Cómo es con respecto a los otros el ángulo que se opone al menor de los lados? ¿Cómo es el que se opone al mayor?

En resumen podemos deducir: En todo triángulo, a lados iguales se oponen... etc. En todo triángulo a mayor lado se opone... etc.; a menor lado se opone... etc.; a mayor ángulo se opone... etc.; a menor ángulo se opone... etc.

Cuentos y Otras Lecturas

LAS ESPOSAS DE LOS REVERENDOS

EN la ancha plaza de la ciudad, el coche esperaba a la señora Reverenda, mientras ésta hacía sus compras en la tienda de comestibles.

Había pedido dos kilos de arroz, cinco de azúcar, dos céntimos de pimienta, cuatro de canela, una vela, tres cuadernillos de papel de cartas, doce naranjas y diez céntimos de caramelos para los hijos del cochero.

Y mientras pagaba siete coronas y cuarenta y seis céntimos, dijo:

—La verdad es que no sé por qué viene una aquí; de toda la provincia ésta es la casa donde se le despelleja a uno con más arte...

El comerciante sonrió satisfecho al oír aquella galantería, y saludó cortésmente, con su cara roja.

—¡Ah! señora, es necesario pagar el nombre y la fama que esta casa tiene.

La señora Reverenda se volvió con un movimiento airoso, sabiendo bien que a través de su velo azul no se veían las ligeras patas de gallo que surcaban la piel de su rostro, aun fresco y sonriente, a semejanza de las grietas que se abren en la tierra en tiempo de primavera.

El comerciante traspuso el mostrador y acompañó hasta la puerta a la señora Reverenda, quien subió ágilmente al coche, respondiendo con una encantadora sonrisa al saludo ceremonioso del rollizo comerciante.

Se acomodó con satisfacción, y dió órdenes al cochero para que colocase convenientemente los paquetes que un rubio mozuelo traía de la tienda.

La plaza, que delante de la iglesia católica se ensanchaba considerablemente, estaba llena de campesinos vestidos con pieles de carnero, y de campesinas de falda negra y pecho hundido. Aquí y allá veíanse algunas jóvenes, peinadas en bandós lisos, que llevaban a la espalda, cual si estuviesen cosidos a ella, los sacos de la mercancía, o de las provisiones, soportados con la misma paciencia con que los hombres sostenían sus largos bastones.

Andrés, el cochero, iba a fustigar los caballos, cuando la señora Reverenda saltó de su sitio, dando un grito de alegría:

—¡Tía Teresa, tía Teresa! — exclamó agitando manos y pies, jubilosa y sueltamente, promoviendo más alboroto que el que hacía en su propia casa.

—Isabelita, Isabelita, — gritó desde la acera una anciana, viuda de otro Reverendo, levantando su paraguas y extendiendo al mismo tiempo el brazo, para dar una expresión más elocuente a su alegría.

—¿A dónde va usted, tía Teresa?

—A hacer unas compras que me faltan, Isabelita.

—¿Ha venido usted en su coche, tía Teresa?

—No, hija; he venido con Maté, pero ya está borracho e ignoro cuando pensará volver.

—Déme usted el gusto de venir conmigo.

—Precisamente estaba pensado ahora en no esperar más a ese pícaro de muchacho, y volverme a pie, a pesar del barro que hay y de que el otro día también tuve que irme andando y me puse hecha una lástima al atravesar el dique del Tisza.

Rió fuertemente con todo el rostro, tan rojo y brillante, que parecía estar asándose sobre las brasas. Sus dientes desiguales brillaban también, aunque ella procuraba ocultarlos con la mano derecha, en la que llevaba el paraguas, mientras con la izquierda sostenía una cesta negra:

—Apresúrese, que aquí la aguardo. Desde casa podrá usted luego con facilidad llegar a la suya, atravesando el prado.

—Sí, hija mía; espéreme un instante. No voy a comprar más que un poco de tela para las enaguas de las niñas.

La tía Teresa se marchó presurosa oyéndose sonar sus grandes zapatos sobre la acera.

La joven esperó tranquilamente sentada, mirando con ojos complacidos el alegre gentío que llenaba la plaza.

—¡Ah! — dijo poco después; por ahí viene Pablo el almibarado.

—Beso a usted la mano — díjola desde la acera Pablo, rubicundo y cumplimentero dependiente de la farmacia próxima.

—¡Que se mete usted en el barro! — le gritó la señora Reverenda.

Pero el joven estaba ya junto al coche, y saludábala con un sombrerazo hasta los pies.

—Beso a usted la mano. No tiene usted razón para olvidarnos de ese modo.

—No les olvido.

—Sí, sí, nos tiene usted olvidados.

—Usted es el que ha estado en el pueblo y ni siquiera fué a saludarnos...

—Es que fuí con el tiempo contado.

—A ver a la novia ¿no? Era usted mi última esperanza, y también me abandona.

—Señora, se lo suplico: no se burle usted de este boticario.

—¿Conque se casa usted, eh?

—¿Yo? Dios me libre. Tome usted una pastilla de goma.

La señora Reverenda metió sus dedos en forma de pinzas en la caja de estaño y tomó una pastilla.

—¡Pero, qué pastilla me da usted!

—Oh! dispense, si no la gustan; cada cual ofrece lo que tiene.

La señora Reverenda estaba fresca, llena de vida, con los ojos brillantes. Allí, en aquella plaza fangosa y llena de gente y de bullicio, sintióse por un momento transportaba a su época dichosa de soltera, y mi-

raba al mozo contenta, con los labios entreabiertos y los ojos llenos de coquetería.

—Permítame usted, señora, ¿por qué dice que se ha engañado respecto de mí?

—¡Ah! porque yo creí que no se casaría usted nunca.

—¡Ya! quería usted que llevase el duelo hasta la muerte, en vista de que no quiso usted interesarse por mí.

La señora Reverenda estalló en una sonora carcajada echando hacia atrás la cabeza. Cerró los ojos y por un instante rió como en otro tiempo, como hacía diez años, cuando estaba soltera. Sólo que ahora su voz era más atrevida y sus formas estaban más llenas. Y ahora también había en el fondo de su corazón un vacío...

—Me satisface mucho haberla hecho reír, — dijo el mozo, mirando con sonrisa un poco petulante e irónica a la dama.

De pronto, una voz de barítono dejóse oír.

Era el pastor del pueblo, que saludaba.

—Buenos días, buenos, hija mía.

—Buenos días... tío Micsky. ¡Cuidado con el barro, que se va usted a poner perdido!

Pero el sacerdote metía ya sus botas en el lodo primaveral y avanzaba gravemente hacia el coche.

Diéronse la mano con toda ceremonia.

—¡Dios mío! ¡Cómo envidio a su marido! ¡Qué vida se da ese Alejandro! — dijo el pastor.

—¿Por qué? — preguntó alegremente la dama.

—En el pueblo, las mujeres se conservan mucho más lindas.

—Cierto — corroboró galantemente el farmacéutico.

—¡El olor de los campos, el aire puro, la honrada vida de familia! — exclamó el sacerdote, como si estuviera echando un sermón — La mujer de Budapest pierde en seguida su frescura natural, el sabor de la juventud. Y hasta las de las pequeñas ciudades, también envejecen antes.

—Cierto, cierto. La cultura agosta la belleza femenina, — dijo el farmacéutico.

—Merece usted que le den una paliza, — gritó la dama. — ¡Es decir, que nosotras estamos reñidas con la cultura!...

—No, no he dicho eso.

—¡Niéguelo ahora! Pues sepa usted que nosotras leemos más que usted. Lo que pasa es que no necesitamos drogas para hermosearnos. ¡No nos pintamos! ¿Sabe usted?

En esto se presentó un nuevo admirador: el jefe de la policía local.

—¿Qué dan aquí?, preguntó avanzando sin reparar en el barro.

—¡Dios mío! ¡no atraviese usted por ahí! — gritó la dama, tendiendo sonriente su mano.

Si esto continúa, va usted a verse precisado a detenerme por atentado contra la tranquilidad pública.

—Y lo merecería usted.

—¿De veras?

—Naturalmente. Está prohibido que las mujeres bonitas interrumpan la circulación.

—Bien, pues ya no la interrumpiré más, porque ya está ahí la tía Teresa.

Todos volvieron el rostro y divisaron a la anciana Reverenda, que se acercaba a grandes pasos.

—Entonces, me marcho yo también, — dijo el jefe de la policía. Y se dispuso a partir, no sin apretar por segunda vez la mano de la joven.

—¿Qué le ha parecido la ciudad?

—Que no está bien sino cuando nosotras, las campesinas, la traemos un poco de alegría.

El jefe de la policía sonrió, volvió a estrechar la mano de la señora, y se fué haciendo crujir sus botas amarillas de montar.

—Yo también tengo que irme, — dijo el pastor, de continuo abrumado por las molestias que le causaba su cargo de secretario del "Montepío de las viudas de Reverendos", y alerta siempre para escaparse de algunas de ellas con la que pudiera toparse.

Despidióse y tomó en su mano, fuerte y morena, la de la dama, tan menuda como la de una muchacha. La estrechó, la sacudió y se la devolvió a la señora con el mismo sentimiento con que se devuelve un bello objeto, agradable de guardar, pero que pertenece a otro. Al alejarse con sus altas botas, sonreía con aire de conquistador.

Sólo el farmacéutico, rubio y como lustrado con pomada, estaba aún allí.

—Deme usted la mano, señora.

—¿Para qué?

—Para...

La dama, riendo, tendió la mano, y el farmacéutico puso en ella la caja de pastillas, cerrando después los dedos de la señora.

—¡Que se va usted a arruinar!

—¡No importa!

—¿Por qué no me lo ha dado usted antes y me habría ahorrado diez céntimos de caramelos?

—Ya se ha ahorrado usted una palabra más dulce.

—¿Cómo?

—Y si no la quiere usted ahorrar... apiádese usted de los pobres!

La dama miró a los ojos azules y melancólicos del farmacéutico y, aunque sabía que en aquel momento hablaba en broma, sus palabras la causaron un gran placer. Sintió como si un gozo tranquilo la invadiese al observar la timidez del mozo, su aire lánguido, el abandono en que estaba su juventud marchita.

—¿Ve usted? Le agrada a una — dijo ella hablando con calor; — le agrada a una encontrarse con amigos tan antiguos como usted.

—Tome usted otra caja, — dijo el farmacéutico, sacando de uno de sus bolsillos otro pequeño estuche de estaño.

La joven sonrió:

—Veo que es usted el mismo de siempre, Pablo.

El farmacéutico movió con amargura sus labios: — Sí, — dijo, — Pablo el almibarado.

La dama le alargó su mano.

—En una cosa se engaña usted

—¿En qué?

—En creer que va usted a encontrar entre las mujeres de hoy una como las que había en otro tiempo...

El farmacéutico puso sus ojos en los de la dama. Una intensa dulzura brillaba en ellos. Estrechó la manecita blanca, que respondió con un apretón calu-

roso y a la vez inocente; un apretón sin consecuencias, accidental, y que, no obstante, dióle al joven una sensación aguda e inusitada.

El farmacéutico se quitó el sombrero y se alejó, con los pies un poco torcidos, bajo las viejas y estrechas polainas.

Los ojos de la Reverenda quedaron absortos por un instante, sin expresión, fijos en la ancha plaza donde hormigueaban los campesinos de bigotes lacios.

Aspiró y suspiró profundamente, como si de aquel cuadro se desprendiese una sensación fina y exquisita... algo del aire que tienen las ciudades mundanas, algo de la embriaguez que se respira en los países lejanos y en medio de los lejanos placeres...

La tía Teresa la despertó:

—¡Oh, hija mía! No se puede comprar nada. Aquí todos son unos bandidos. Y la que tiene que casar siete hijas, como me pasa a mí, debe pensarlo mucho antes de gastar un céntimo.

La joven se sintió de un golpe vieja. Respiró fuertemente, como ahogada bajo el peso del porvenir que la esperaba en el pueblo, con la cotidiana cruz a cuestas, con las cotidianas preces, con el céntimo cotidiano, con la perspectiva acaso de la viudez, con la amenaza de los apuros constantes.

Levantó su velo y enjugóse los ojos. Pero de pronto, herida por un sentimiento de alegría irónica y de sana y heroica renunciación, dijo así:

—Tiene usted razón, tía Teresa; no se puede venir aquí más que de compras, y lo que debemos procurar es que sean buenas y baratas.

SEGISMUNDO MÓRICZ

EL FINAL DE UN IDILIO

I

AQUELLA mañana, a la hora del recreo, el **Prefecto de los chicos** se acercó a mí y me dijo con voz seca, en la cual presentí no sé qué catástrofe pavorosa:

—Suárez: el Padre Superior le llama a usted del **otro Colegio**. Póngase su cachucha, y vamos.

Mientras buscaba la consabida prenda, hacía, con temor de adivinar la verdad, mi examen de conciencia: cuando el Padre Superior me llamaba no era, sin duda, para hacerme alguna caricia; eso me lo tenía bien sabido. Se trataba de una reprimenda y de un castigo; pero ¿por qué? Aún me faltaban cinco días sin dulce para cumplir mi condena de quince, que me fué aplicada gracias a aquella suela de zapato viejo que encontré en el campo y que, hecha fragmentos, distribuí concienzudamente en todos los platos de carne que, a la hora del refectorio, pasaron de mis manos a las de mis compañeros; no concluía aún tres de los diez dictados que me fueron impuestos por haber picado con el índice uno de los carrillos de Iyarzábal en el momento crítico en que éste hacía un buche de agua, obligándole a arrojar, en no cristalino chorro horizontal, todo el líquito sobre la sotana del Prefecto. ¿Qué nuevo delito podía haberme atraído las iras del Padre Superior? De pronto en mis cavilaciones se hizo la luz: ¡Concha! ¡se trataba de Concha! Y me puse lívido.

Han de saber ustedes que el **otro Colegio**, designado así por todos nosotros, era un internado de niñas, frontero a nuestro plantel, fundado por el propio fundador de éste, y al cual íbamos frecuentemente los muchachos, ya en demanda de los auxilios de Sor Pascuala, enfermera habilísima, cuando estábamos ligeramente enfermos, ya invitados para asistir a alguna representación teatral, organizada para festejar a las superioras, ya a fin de presenciar los exámenes y la distribución de premios.

La frecuencia con que unos y otras nos veíamos había enredado tales y cuales idilios fugitivos e ingenuos, alimentados por cartitas pésimamente ortografiadas, que se cambiaban con zozobras indecibles en la primera oportunidad, y cuyo inocente poema de anhelos en flor, indefinidos e imprecisos, era para muchos el solaz de lentas horas de tedio, distribuídas entre el aula, el recreo y las prácticas religiosas, en aquellos dos colegios, plantados como dos enormes colmenares en medio de una quieta y florida aldea de la provincia mexicana.

Yo no había querido ser menos que los demás. Pues que ellos tenían novia y con ella se carteaban a maravilla, ¿por qué había de resignarme a seguir poniendo pedacitos de suela vieja en los platos de mis compañeros y a picarles los carrillos cuando hacían buches de agua, condenándome así a no probar más el dulce en toda la vida y a escribir dictados durante toda la eternidad? Y resuelto a variar el curso de mi existencia, garrapateé una carta para Concha, una colegiala más rubia que las mañanitas de Mayo, y en cuyos ojos verdes había ya todo lo insondable del mar. ¿Qué le dije? No lo recuerdo, algo como un gorjeo de pajarillo travieso que empieza a tender el ala al sol, traducido con la peor letra del mundo en la hoja no muy pulcra de un cuaderno de escritura, hecha luego en veinte mil dobleces. Aproveché la primer coyuntura para hacer llegar a sus manos la misiva, y la muchacha me premió a poco, en la capilla del pueblo, donde oíamos los internos la misa de precepto, con una mirada entre medrosa y sonriente, la mirada de una rapaza de diez años, que interroga a un hombrecillo de doce, acerca de todo lo que hay de lejano, inmenso y vago en la atracción de los sexos...

Satisfecho de mi hazaña, aguardé la respuesta y, a decir verdad, pocos días bastaron para amortiguar mis impresiones. En aquel tiempo me interesaba más un nido de calandria que el nido de una boca en flor, y la única manzana prohibida que me seducía era la jugosa y enorme que rojeaba en la huerta, fuera del alcance de mis manos. Faltaban algunos años para que la elegida de un momento y yo nos buscásemos en los ojos la quimera, y muchos éxtasis para componer los primeros versos de amor.

II

A la zaga del Prefecto, cabizbajo y tímido, atravesé la hermosa plazuela que separaba del nuestro el otro Colegio, en el cual, al buen sol de la mañana, relampagueaban vidrios rotos y chinitas entre los céspedes lacios; y momentos después, con la cachucha entre las manos, entraba al locutorio, donde el Padre Superior leía a través de sus gruesos quevedos, cabalgantes sobre su enorme nariz aguileña, no sé que viejo infolio amarillento.

A una señal, el Prefecto nos dejó solos, y volvió a pocos instantes trayendo de la mano a mi novia, para salir en seguida de la pieza, como obedeciendo en todo a una previa y tremenda consigna.

"¡**Alea jacta est**!" hubiera dicho yo para mi coleto, si mi exiguo latín de entonces me lo hubiese permitido; y mis ojos desolados se encontraron con los cristalinos de la muchacha, próximos a licuarse en llanto, y en ellos leyeron algo irreparable, algo peor mil y mil veces que todos los ayunos de dulce y los dictados todos de los dómines de la tierra. Estábamos perdidos, irremisiblemente perdidos.

Y en esto el verdugo no se había dignado mirarnos; continuaba, en medio de un silencio de muerte, escarbando con sus ojos de miope y su nariz apericada, en las páginas del libro.

Al fin levantó la cabeza, y nosotros la inclinamos, apercibidos a la detonación...

—¿Con que usted, señor Suárez, y usted, señora Iriarte, son novios...?

Silencio mortal.

—¿Con que usted, señor Suárez, se permite dirigir a la señora cartas de amor!

Nuevo silencio.

—Debo advertirle, en primer lugar, que querer se escribe con **qu** y no **cerer**, como usted ha puesto, y que no se anhela con **hache** antes de la **a** sino después de la **ene**, y, en segundo lugar, que, puesto que ustedes se quieren (con **ce**), he resuelto casarlos (con **ce** también), ¿estamos?, y que los casaré hoy mismo.

¡Así, pues, la catástrofe era más espantosa aún de lo que yo me la había imaginado! Concha, que desde las primeras palabras del Superior hacía pucheros y ajaba nerviosamente el delantal, se echó a llorar a toda orquesta, y yo no tardé en imitarla.

¡Casarme! ¡Casarnos! ¿y qué iba a decir mi madre cuando lo supiera? ¡Casarme! Toda la lógica elemental de mi vida se me venía abajo, y a la apurada muchacha debía pasarle otro tanto, porque entre hipo e hipo y lágrima y lágrima, se atrevió por fin a exclamar:

—¡No, Padre; no, Padre; ya no lo vuelvo a hacer!

Y yo a coro:

—¡Ya no lo vuelvo a hacer!

Empero, la cara enjuta del tenebroso justiciero no se conmovía; sus ojos, a través de sus lentes, iban de una a la otra víctima, estoqueándonos sin piedad, y su voz avinagrada y sin inflexiones, repetía:

—No tiene remedio, esto no puede arreglarse de otra manera, los caso ahora mismo.

—Padre — supliqué yo en el colmo de la angustia —: le aseguro que ya no lo vuelvo a hacer. ¿Qué va a decir mi mamá? ¿qué van a pensar en mi casa?

Y la muchacha, a grito herido:

—¡Yo no quiero casarme; yo no quiero casarme!

Por fin el Superior pareció ablandarse.

—Está bien — dijo —, no los casaré...; pero con una condición...

Ambos reos callamos, con el alma en un hilo.

—Que recibirá cada uno de ustedes seis palmetazos. ¿Están ustedes conformes?

No, no estábamos conformes; pero la perspectiva del matrimonio era tan aterradora, que los dos asentimos con un movimiento de cabeza.

El Padre tocó una campanilla de plata que estaba sobre la mesa.

—A ver, Sor Inés: la palmeta.

Sor Inés volvió a poco trayendo el terrible instrumento de expiación, una enorme palmeta taladrada por cien pequeños agujeros, que eran como otras tantas ventosas supliciatorias.

Luego, dirigiéndose imperativamente a "mi novia", que seguía llorando en silencio:

—Extienda usted la mano; a usted primero.

La niña iba a hacer lo que se le ordenaba; pero yo me adelanté: el Quijote que dormitaba en mi sangre, el viejo y resplandeciente Quijote de la raza habíase alzado, poderoso, en su Rocinante blanco, con su pica desfacedora de entuertos y su santo grito de galantería en los labios.

—Padre — dije con voz suplicante, pero firme —: ¡deme usted a mí los doce!

El Superior me miró algunos segundos, y yo, desafiando bravamente su mirada, repetí:

—Deme usted a mí los doce.

—No me opongo — replicó con voz glacial —; extienda la mano...

... ...

En el silencio de la pieza resonaban resecamente los palmetazos; la niña no lloraba ya: me miraba, me miraba con sus inmensos ojos verdes, en que había todo lo insondable del Océano, y su mirada era un premio superior a mi castigo.

... Cuando salí a la plazuela, seguido del Prefecto, en la rama ondulante de un arbolillo dos pájaros se besaban ante la dulce alegría de la mañana, y yo, indicándoselos a mi acompañante con mi diestra atormentada, murmuré con despecho:

—¡Cómo a ésos no les pegan!

AMADO NERVO

De Manuel María Flores

AUSENCIA

¡Quién me diera tomar tus blancas manos
para apretarme el corazón con ellas,
y besarlas... besarlas, escuchando
de tu amor las dulcísimas querellas!

¡Quién me diera sentir sobre mi pecho
reclinada tu lánguida cabeza,
recogiendo en el alma tus suspiros,
tus suspiros de amor y de tristeza!

¡Quién me diera posar un solo instante
mi cariñoso labio en tus cabellos,
y así pudiera el alma enamorada
besar tu frente resbalando en ellos!

¡Quién me diera robar un solo rayo
de aquella luz de tu mirar en calma,
para tener al separarnos, luego,
con qué alumbrar la soledad del alma!

¡Oh, quién me diera ser tu misma sombra,
el mismo ambiente que tu rostro baña,
y por besar tus ojos celestiales,
la lágrima que tiembla en tu pestaña!

¡Y ser un corazón todo alegría,
nido de luz y de divinas flores,
en que durmiese tu alma de paloma
el sueño virginal de tus amores!

Pero en su triste soledad el alma
es sombra nada más, sombra y enojos...
¿cuándo esta noche negra de la ausencia
disipará la aurora de tus ojos?

BAJO LAS PALMAS

Morena por el sol del Mediodía,
que en llama de oro fúlgido la baña,
es la agreste beldad del alma mía,
la rosa tropical de la montaña.

Dióle la selva su belleza ardiente;
dióle la palma su gallardo talle;
en su pasión hay algo del torrente
que se despeña desbordado al valle.

Sus miradas son luz, noche sus ojos;
la pasión en su rostro centellea,
y late el beso entre sus labios rojos
cuando desmaya su pupila hebrea.

Me tiembla el corazón cuando la nombro;
cuando sueño con ella, me embeleso;
y en cada flor con que su senda alfombro
pusiera un alma como pongo un beso.

Allá en la soledad, entre las flores,
nos amamos sin fin, a cielo abierto,
y tienen nuestros férvidos amores
la inmensidad soberbia del desierto.

Ella, la regia, la beldad altiva,
soñadora de castos embelesos,
se doblega cual tierna sensitiva
al aura ardiente de mis locos besos.

Y tiene el bosque voluptuosa sombra,
profundos y selvosos laberintos,
y grutas perfumadas, con alfombra
de eneldos y tapices de jacintos.

Y palmas de soberbios abanicos
mecidos por los vientos sonorosos,
aves salvajes de canoros picos
y lejanos torrentes caudalosos.

Los naranjos en flor que nos guarnecen
perfuman el ambiente, y en su alfombra
un tálamo de musgo nos ofrecen
de las gallardas palmas a la sombra.

Por pabellón tenemos la techumbre
del azul de los cielos soberano,
y por la antorcha de himeneo la lumbre
del espléndido sol americano.

Y se oyen tronadores los torrentes
y las aves salvajes en concierto,
en tanto celebramos indolentes
nuestros libres amores del desierto.

Los labios de los dos, con fuego impresos,
se dicen el secreto de las almas;
después... desmayan lánguidos los besos...
Y a la sombra quedamos de las palmas .

CURSO DE MANUALIDADES

POR EL MAESTRO NORMAL NACIONAL

ANTONIO M. LUCHIA

La obra mejor y más completa escrita sobre la materia

Comprende el desarrollo metodizado de las siguientes manualidades: Plegado y Precartonado. — Cartonado. — Encuadernación. — Fabricación de escobas, id. de cepillos, id. de plumeros. — Esterillado. — Trabajos en mimbre. — Idem en madera. — Modelado. — Juguetería. — Electricidad. — Labor, corte y confección. — Tejidos. — Arboricultura. — Horticultura. — Floricultura. — Avicultura. — Apicultura. — Sericultura.

Es el tratado elemental de las Manualidades que mejor enseña a ejecutarlas y aprovecharlas.

Contiene 220 páginas de gran formato, 4 láminas en colores e infinidad de láminas, dibujos, esquemas y demás ilustraciones correspondientes a su texto.

Precio: $ 4.80

Editorial A. KAPELUSZ & Cía.

Bmé. MITRE 1242-48 **BUENOS AIRES**

Informaciones y Comentarios

El último acuerdo sobre el Escalafón del Magisterio

LA respectiva resolución, adoptada por el Consejo Nacional en su sesión del día 8 del mes corriente y completada, para salvar ligeras omisiones, pocos días más tarde, expresa y dispone:

FUNDAMENTOS:

Vista la necesidad de resolver de inmediato la situación de acefalía en que se encuentran numerosas escuelas de la Capital, así como la de proveer a la organización del cuerpo de inspectores de las mismas, y considerando:

1º — Que el régimen del escalafón del magisterio, sancionado por el Consejo Nacional, no puede ser puesto en ejercicio pleno mientras las Juntas Calificadoras y la Oficina de Estadística no terminen su cometido en cuanto se refiere a las condiciones de elegibilidad y selección del personal expresadas en los capítulos IV, V, VI y VII.

2º — Que el Consejo Nacional considera necesario incorporar a dicho escalafón la escala correspondiente de sueldos, que solo puede establecerse con la sanción del H. Congreso de la Nación, lo que, por otra parte, dará estabilidad definitiva a las prescripciones de aquél;

3º — Que, igualmente, considera conveniente incorporar a la calificación numérica, antigüedad y concepto profesional, la práctica de los concursos de oposición y la intervención, en los nombramientos de maestros, de los directores, interesados directamente en el éxito de la enseñanza;

4º — Que en las reglas del escalafón deben incluirse también las que se refieren a pases, traslados y ascensos de territorios a provincias y a la Capital, correlacionando los servicios docentes de toda la nación;

5º — Que para asegurar le eficacia del gobierno administrativo y técnico de la educación primaria, mientras se llenen aquellas condiciones, el Consejo Nacional considera necesario agregar a las disposiciones en vigor otras de emergencia, pues considera urgente iniciar de inmediato una situación definitiva con los elementos que están en ejercicio en todo el país.

Por estas consideraciones, el Consejo Nacional de Educación, resuelve:

LA RESOLUCION.

1º — Suspender, durante el año 1932, en lo referente a designaciones de maestros, vice-directores, directores e inspectores, las disposiciones pertinentes del Escalafón, dejando subsistentes todas las demás reglamentaciones subsidiarias.

2º — Que las Juntas Calificadoras continúen realizando la tarea a que se refiere el capítulo IV del Escalafón. Los miembros dé las mismas desempeñarán, a la vez, el cargo docente de que son titulares, cesando **ipso facto** en sus funciones las personas que los substituyen actualmente.

3º — Dar a los directores de las escuelas intervención en la designación del personal docente de las mismas, de acuerdo con las siguientes normas:

Por cada puesto vacante de maestro de grado, presentará el director, al respectivo Consejo Escolar, una lista de doce aspirantes, que figuren entre los inscriptos en la Secretaría del mismo ó en la Oficina de Estadística del Consejo, que tengan un mínimum de diez y ocho puntos, si se trata de personal femenino, o de catorce si se trata de personal masculino, y que hayan egresado de escuelas normales nacionales, provinciales é incorporadas. Puede repetirse el mismo nombre hasta dos veces, si el cargo a proveer es más de uno.

4º — Que los Consejos Escolares de la Capital procedan a formular las ternas de Ley para llenar los puestos docentes vacantes en las escuelas de su dependencia, con sujeción a las normas siguientes:

a) **Para maestros de grado:**

Elegirán tres de los doce candidatos que elevará a su consideración el Director de la escuela respectiva.

b) **Para vice-directores y directores:**

Elegirán tres maestros de grado o tres vicedirectores, respectivamente, que reúnan las condiciones mínimas a que se refiere el artículo 88 del Escalafón en sus apartados a) y b) y que tengan concepto muy bueno.

c) Llenarán su cometido antes del 1º de julio del corriente año para las vacantes que existan al 25 de junio. Las que se produzcan después de esta fecha serán llenadas dentro de los plazos que fijan los artículos 30 y 33 del Escalafón.

d) Es indispensable la presencia del Inspector Seccional en las sesiones del Consejo Escolar en que se formulen ternas. De la forma en que ilustre el criterio de los señores consejeros sobre las cualidades y antecedentes de los candidatos, se dejará constancia en el acta.

5º — Que los cargos vacantes de inspectores sean llenados por concursos de oposición. Podrán participar en él todos los directores y vice-directores de escuelas dependientes del Consejo, los Secretarios de Consejos Escolares comprendidos en el art. 2º del Escalafón, que tengan una antigüedad mínima de quince años de servicios docentes y los visitadores de escuelas nacionales.

Los aspirantes serán sometidos a una doble prueba:

a) **De antecedentes,** que comprenderá su actuación en las escuelas, sus iniciativas de carácter pedagógico o social, libros o folletos publicados, colaboraciones en diarios, periódicos o revistas, etc.

b) **De aptitudes,** que comprenderá una exposición oral sobre un tema pedagógico a sortearse entre diez fijados por la Comisión examinadora con

siete días de anticipación a la fecha del concurso, y un informe escrito, a raíz de una visita de inspección a una escuela de la capital en el turno de la mañana, que será redactado bajo la fiscalización de dicha Comisión, el mismo día por la tarde.

6º — Que el tribunal que juzgará los resultados del concurso sea presidido por un miembro de la comisión Didáctica del Consejo e integrado por el Inspector General de escuelas de la Capital, el Inspector General de escuelas nacionales de provincias y dos educadores calificados, que designará el Presidente del Consejo.

7º — Que la Inspección General de Escuelas de la Capital adopte todas las medidas reglamentarias, concordantes con las disposiciones anteriores, que aseguren la regularidad, seriedad y eficacia de las pruebas a efectuarse.

8º — Que el tribunal establezca las normas para clasificar los trabajos y calificar a las personas, a fin de llegar a una apreciación de las condiciones de los aspirantes que se fundamente en la capacidad comprobada.

9º — Que las designaciones de maestros, de vice-directores y directores hechas de acuerdo con las normas que anteceden tengan carácter provisional, por un año, a contar desde la fecha del respectivo nombramiento. Si vencido este término la calificación de concepto que deben producir y fundar concretamente quienes están a cargo de esta tarea y de acuerdo a una reglamentación a proveerse les sea favorable, serán confirmados con carácter definitivo. En caso contrario, cesarán inmediatamente en sus funciones y no podrán integrar ternas hasta 1935.

10º — Que una Comisión constituída por los tres Inspectores Generales de las escuelas nacionales y por dos miembros de los Consejos Escolares de la Capital, nombrados por el Consejo Nacional, revisen los escalafones del magisterio de las escuelas de la Capital, de las Provincias y de los Territorios y proyecten las modificaciones en su artículado que juzguen convenientes para procurar, entre otras reformas, una escala progresiva de sueldos, y asegurar que todos los cargos de la jerarquía escolar sean desempeñados por los más aptos.

11º — Dejar sin efecto las ternas confeccionadas el año ppdo. por los Consejos de Distrito de la Capital, sobre las cuales no se ha pronunciado aún el Consejo Nacional de Educación.

12º — Confirmar en el cargo que desempeñan interinamente, a los inspectores cuya antigüedad mínima en la función es de dos años. Los demás inspectores interinos deberán presentarse al concurso y, de acuerdo con el resultado del mismo, serán confirmados en el puesto o reintegrados a las funciones de que eran titulares, salvo que opten, desde ya, por lo último.

13º — Mientras se encuentre en vigencia la presente resolución, dejase en suspenso el art. 10º del Escalafón.

Observaciones más importantes

La resolución que acabamos de transcribir concuerda en su tesis general y en varias de sus partes con las observaciones y los puntos de vista que nosotros hemos sostenido en la materia, y en manera particular con lo publicado en la revista en sus dos números inmediatos anteriores, a los cuales nos remitimos para abreviar nuestras palabras de hoy.

Empero, la sacudida que en algunos sectores gremiales ha producido dicha resolución, como así la necesidad de aclarar algunos puntos de la misma que lo requieren, nos determinan a agregar las consideraciones que siguen.

Ingreso a la carrera—

Nadie se siente contento con la forma de operar consagrada por la nueva reglamentación. Los postulantes al empleo docente claman por la supresión resuelta del sistema fríamente mecánico que estaba establecido, pues temen — y no sin motivo — que retorne la influencia preponderante del favoritismo y la recomendación, quizá de la coima en algunos casos; prefieren la certidumbre de llegar al empleo después de ocho, diez o doce años de espera, antes que el albur de lograrlo quién sabe cuándo — más pronto o más tarde que el término aludido —, ya que ahora se ha perdido la seguridad que antes casi se tenía de ser nombrado cuando "llegaba el turno" a cada candidato.

Es evidente que, tanto en esos argumentos como en todos los demás que exponen los maestros sin puesto para abogar por la reposición de las normas ahora derogadas, tienen sobrada razón según sus puntos de vista y conforme con sus intereses de clase, sus conveniencias de carácter gremialista. Con este miraje, es seguro que la mejor manera de resolver la cuestión del ingreso a la carrera es la de los "puntos" por antigüedad de gestiones.

Si esto es cierto, lo es igualmente, y en la misma medida, que el Consejo Nacional debe encarar el problema que le plantea la escuela desde otro punto de vista, desde su ángulo de visión, que es, precisamente, el del interés de la escuela, de lo que conviene a las aulas. Como lo tenemos demostrado, si hasta hace algunos años podían conciliarse, en este asunto, las conveniencias gremiales con las de la educación, **ahora esa conciliación de intereses es cosa imposible**, pues es evidente también, como lo tenemos demostrado, que la enseñanza se perjudica al desplazar a quienes pueden ser mejores en su servicio.

Tal como se han puesto las cosas y se presentan dichos términos del conflicto de intereses en juego,

Banco Escolar Argentino

Sociedad Anónima de Crédito Limitada
FUNDADA EN 1904

Belgrano 1471 **Buenos Aires**

ABONA EN CAJA DE AHORROS

6 % DE INTERES
Con Capitalización Semestral

Acuerda Créditos a dos firmas, amortizables hasta en dos años y medio de plazo.

Las acciones valen 10 $ c/u y pueden abonarse en 10 mensualidades.

El Nacionalismo en la Enseñanza

El debate que sobre este tema se verificó a fines del año pasado con los auspicios del Centro de Relaciones Internacionales, proseguirá el martes 28 del corriente, a las 18 horas, en el salón de actos del Instituto Cultural Argentino Norteamericano, Maipú 686. Pueden presenciarlo y participar en él las personas que deseen hacerlo.

el asunto no tiene solución satisfactoria. Hay que optar, pues, entre uno u otro extremo, entre el interés de la escuela y el de los candidatos al empleo docente. Obvio, resulta, por lo tanto, que el Consejo Nacional de Educación deba inclinarse, como lo ha hecho, por el primero de los referidos. En tal concepto, si la reciente resolución no es la mejor que pueda adoptarse, es, por lo pronto, menos mala que la que existía anteriormente.

La nueva resolución está siendo objeto de censuras, además, por los consejos escolares de distrito, quienes la acusan de limitar sus facultades en la proposición de las ternas de ley. La queja resulta realmente extraordinaria y paradójica. Antes, cuando en virtud de los "puntos" los consejos escolares no eran sino meros vehículos de las ternas, puesto que éstas quedaban formadas casi automáticamente, esos organismos nada objetaban acerca del cercenamiento total de sus facultades legales, por las que salen campeando ahora, cuando cabalmente se les da un margen mayor para su intervención en el trance. ¿Celos por la ingerencia que en las propuestas se acuerda a los directores? Si no es ésta la causa de sus quejas, convengamos en que hay entonces una manifiesta incomprensión o una trasnochada susceptibilidad que debió sentirse herida antes, no ahora. Esperemos que esta susceptibilidad que se revela sirva siquiera para no incurrir en sospechosas presiones e impedir gestiones equívocas de los miembros de los consejos de distrito.

Ascensos—

Para las promociones a los cargos de vicedirector y de director, la resolución última mantiene las mismas normas implantadas el año ppdo. por el Consejo. No alcanzamos a descubrir por qué razón no participan los directores de las escuelas en la elección de los candidatos a vicedirectores, en cuya propuesta debieran intervenir, y con mayor conocimiento y motivo, en la forma que se les ha acordado para resolver las designaciones de maestros.

En cuanto al concurso que se establece para llenar las vacantes de inspección, huelga todo comentario de nuestra parte, desde que la iniciativa es nuestra y la tenemos formulada hace ya varios años. Nos parecen muy bien señaladas las pruebas que crea la resolución; pero a su respecto, como así a otros puntos del concurso, debemos destacar que:

1º La prueba de antecedentes debe ser eliminatoria: a) porque no debe reconocérseles derechos a intervenir en las pruebas siguientes a quienes no reunan, a juicio del jurado, suficientes méritos según sus antecedentes juzgados; b) porque de esa manera las pruebas de aptitudes no se verán malogradas o dificultadas por un número excesivo de concursantes, muchos de los cuales quizá no tengan nada que hacer en ellas en virtud de sus antecedentes mediocres o nulos.

2º El concurso debiera estar dividido en partes, por ejemplo: a) para Inspectores de la Capital, en el que no se explica la intervención de concursantes extraños a las escuelas de la jurisdicción metropolitana; b) para Inspectores de Provincias y Territorios, en el que sólo debieran poder intervenir los Visitadores de esas escuelas; c) para Visitadores de escuelas, en el que intervendrían los directores y vicedirectores de provincias y territorios que tuvieran cierta antigüedad mínima en la profesión y en el cargo. La antigüedad mínima en la función directiva, requisito que se ha omitido en la resolución que comentamos, es elemento que no debe faltar para la mejor bondad de la selección y como respeto de uno de los dos principios básicos que ha de sustentar cualquier escalafón.

Y para terminar, permítasenos dos observaciones generales. Una dirigida al Consejo Nacional de Educación, a saber: que el Consejo debe estudiar, y admitir si tal lo merecen, cuantas críticas le presenten acerca de su resolución última, la que, como toda obra humana, es siempre susceptible de perfeccionamiento. La otra observación va dirigida a los numerosos colegas que no han sabido ver claro y desapasionadamente en la emergencia. A estos queremos decirles, simplemente: no os ofusquéis, compañeros, creyendo que se ha anulado nuevamente el escalafón. No hay tal. La resolución del Consejo no conculca los principios del escalafón que deseamos; antes bien, significa una plausible contribución para conseguir para muy en breve el escalafón justo y eficaz que anhelamos y por el que tanto hemos bregado los maestros, sea desde las asociaciones gremiales, sea en las agrupaciones eventuales que al efecto nacieron en el magisterio. LA OBRA, que nunca estuvo ausente en las campañas sostenidas en pro del escalafón, más aun, que fué la autora del estudio y del proyecto que ha servido de matriz para todos los que aparecieron después del año 1922, puede asegurar a los maestros del país que el Consejo Nacional de Educación es el primer interesado en conseguir para el magisterio un escalafón de verdad.

Jubilación de una meritísima educadora

DESPUES de treinta y dos años de nobilísimos y destacados servicios en la educación pública del país, de los cuales transcurrieron veintitrés al frente de la escuela normal por ella fundada y dirigida hasta el día 18 de este mes, la doctora Clotilde Guillén de Rezzano se acoge a los beneficios de la jubilación ordinaria y deja la escuela tan cara a sus afectos de maestra. Con su retiro de la Dirección de la Escuela Normal Nº 5 de esta Capital, pierde el establecimiento a la que fué su directora insuperable, su cabeza creadora y orientadora de maestría sin par, la organizadora y animadora infatigable e imponderable que dió a la escuela la singular personería que la hizo sobresalir netamente entre sus similares de la nación, haciendo de esa escuela normal un faro de avanzada en la didáctica argentina y un foco de renovadora energía pedagógica que ha tenido inusitada trascendencia en el vasto escenario de la docencia nacional.

No necesitamos trazar aquí el perfil profesional de la señora de Rezzano, ya que es bien conocido por todos los educadores del país; ni es menester tampoco que glosemos la múltiple e irradiante actuación oficial y personal que ha desarrollado en sus treinta y dos años de labor escolar. A través de la obra por ella realizada en la Escuela Normal Nº 5, conocida y admirada por millares de maestros que fueron a beber en su mismo seno el verbo maravilloso de la labor cotidiana allí cumplida con permanente pujanza y renovadas formas; a través de su palabra aleccionadora, respetada e incitante, brindada por ella a infinidad de auditorios congregados en innumerables poblaciones de toda la República; a través de las nutridas páginas por ella escritas en LA OBRA y Nueva Era durante casi cuatro años de prédica agobiadora para cualquiera que no tuviese su fervor y capacidad; a través, en fin, de su libro difundidísimo sobre la práctica de la escuela activa, la señora de Rezzano, en fuerza de prodigarse sin descanso, de entregar a sus colegas el tesoro de su cultura y de ofrecerles el inagotable venero de sus bríos y su entusiasmo sabiamente dirigido en provecho de la escuela, la señora de Rezzano, decíamos, es una figura familiar a todos los maestros argentinos, la educadora caracterizada y conocida como ninguno en el amplio campo del magisterio nacional. Pretencioso resultaría, por tanto, querer ensayar su presentación precisamente a quienes tanto la aman y conocen.

La doctora Clotilde Guillén de Rezzano, en su prolongada y riquísima actuación oficial, deja una obra consolidada que perdurará por muchísimo tiempo. Su gestión como directora de la Escuela Normal Nº 5, difícilmente igualable, bastaría para asegurarle una posición excepcionalmente destacada en el escenario de nuestra docencia. Añádase a ello la compleja y trascendente obra que ha realizado a la vez fuera de esa escuela y se tendrá la noción del insuperable mérito que rodea a su dignísima personalidad de maestra privilegiada, triplemente privilegiada y excelsa por su inteligencia, su espíritu y su cultura.

Y eso no es todo, con ser ya mucho. Tenemos la seguridad de que si la Escuela Normal Nº 5 ha perdido a su genial directora, la escuela primaria argentina ganará en cambio al contar a la doctora de Rezzano totalmente dedicada ahora al estudio de sus problemas, entregada por completo a dar mayor impulso al movimiento renovador de la didáctica de nuestras escuelas. Si antes, agobiada por el tiempo que sus servicios oficiales le demandaban, quedábale todavía lugar para expandir su influencia personal, ¡cuánto no podemos esperar ahora de su influjo potente, dueña como es, gracias a la jubilación que se le ha acordado, de todo su tiempo y su voluntad!

Por eso hemos aludido a su jubilación y no a su retiro de la enseñanza. Su libertad de acción viene en un instante propicio: la por nosotros presentida nueva era para las escuelas comunes podrá contar, felizmente, con su valiosísimo concurso, pues que la doctora de Rezzano será, otra vez, por simple gravitación de los acontecimientos y por la natural de su persona irreemplazable, la eficacísima conductora del movimiento reformador de nuestras prácticas escolares. Así lo deseamos.

Hemos querido, con las palabras precedentes, asociarnos a los innumerables saludos que la doctora de Rezzano habrá recibido en estos días con motivo de su jubilación. Así como las alumnas y las profesoras de su querida escuela normal la despidieron conmovidas y llorosas el otro día, concientes del corazón maternal y la mente robusta que de ellas se alejaba, nosotros, aunque comprendemos aquel sentimiento, casi experimentamos alegría por la jubilación de la doctora de Rezzano, pues confiamos en que esta circunstancia redundará en ventaja para la vida futura de las escuelas primarias del país. Y porque así lo sentimos, así se lo expresamos a la señora de Rezzano desde estas páginas, en las que ella sabe bién cómo alienta el cariñoso respeto que le profesamos y la infinita estimación que le tenemos. LA OBRA, pues, y cuantos en ésta trabajamos con el mismo fervor profesional que tanto nos une a la señora de Rezzano, se complacen en ratificarle el aprecio inmenso que tienen por sus calidades de mujer ejemplar y de educadora insigne, a la vez que le expresan el cálido homenaje de su simpatía y salutación.

Como ya lo anunciamos por medio de los diarios, y entendiendo que todos los maestros argentinos debemos a la doctora de Rezzano el homenaje a que se han hecho acreedores sus relevantes servicios y su desinteresada contribución a nuestro progreso profesional, LA OBRA ha iniciado los preparativos para la realización de dicho homenaje, con cuyo objeto, así como ha invitado ya a las instituciones del magisterio que deseen participar en él, extiende su invitación a todos los docentes del país que quieran sumarse al mismo. Las adhesiones deben ser dirigidas a nuestra Dirección, la que oportunamente comunicará la forma y ocasión cómo se efectuará ese homenaje, el que habrá de realizarse en el transcurso del próximo mes de julio.

¿Vuelve la corruptela de las adscripciones?

DEMASIADA conocida es por el magisterio la posición que siempre sostuvimos frente a las adscripciones de personal escolar a oficinas y dependencias ajenas a las correspondientes a las funciones para las cuales fueron designadas las personas que son objeto de dichas adscripciones.

Salvo casos excepcionales que admiten justificación, las adscripciones, en general, importan una corruptela que no puede aceptarse. Como lo quiere la ley y lo exige la moral administrativa, cada funcionario o empleado debe estar en el puesto que le pertenece, debe trabajar en el cargo para el que obtuvo nombramiento, cumplir las tareas propias que determinaron su designación. Si es un maestro de grado, en el aula está su sitio, el medio en que debe actuar; si es un director de escuela o un inspector, no se concibe que se lo saque de su establecimiento o de su sección, así sea para encargarle labores ciertas que no concuerden con la función respectiva. Proceder en sentido contrario entraña una malversación, tanto más grave cuanto, como ya aconteció en dos ocasiones distintas, las adscripciones se erigen en sistema, corruptor y como tal anarquizante. Ocioso es advertir que por lo común las adscripciones no obedecen sino a razones de favor o motivos de complacencia que hacen más criticable todavía la medida.

Tal es la característica de tres adscripciones recientemente acordadas por el Consejo Nacional de Educación, al que queremos poner sobre aviso acerca de la peligrosa pendiente que inicia en este asunto. En un caso, se trata de un Inspector Seccional de Territorios y de su esposa, maestra, a quienes se ha adscripto a la Inspección General de las escuelas de la Capital para justificar su estada en ésta a fin de someterse a tratamiento médico adecuado. ¿No podían haberse evitado las dos adscripciones, inaceptables sin disputa, acordándoseles a los interesados licencia por el tiempo que les fuese necesario?

El tercer ejemplo es más grave. Se trata de una maestra, creemos que de Entre Ríos, a la que se acaba de adscribir a la oficina letrada del Consejo, donde nada tiene que hacer en su función de docente. Aunque nos olvidemos de su parentesco cercano con el director de un diario vespertino de esta Capital, ¿cómo admitir en silencio el trastrueque de sus tareas? La adscripción acordada entraña, sin vuelta, un pase gracioso y extralegal.

Entendemos que el Consejo Nacional de Educación no debe prestarse a irregularidades de este calibre. Queremos que haya en el gobierno escolar la suficiente fortaleza de espíritu y la necesaria envergadura como para constituir un dique insalvable para cuanta corruptela intente infiltrarse o renacer. Deseamos que en toda la obra de la superior autoridad escolar prevalezca siempre la justicia y la mayor estrictez de conducta, las que son incompatibles con actos como los que criticamos. Lamentamos que éstos se hayan producido y esperamos que el Consejo se ponga en guardia para no permitir su repetición ni que se consumen otras irregularidades igualmente criticables.

Evidente y grave injusticia

EL Consejo Nacional de Educación decidió, en su sesión del día 17 del corriente, reintegrar a su cargo anterior de inspector técnico seccional de las escuelas comunes metropolitanas, al señor Abelardo Baró, designando en su reemplazo, para ocupar el cargo por él desempeñado de subinspector general de las escuelas particulares, al inspector técnico de las mismas señor Benito F. Vaccarezza. La resolución no agrega nada más, nada que explique el motivo según el cual no mereció el señor Baró ser confirmado en el cargo que ocupaba interinamente, y sí ser desplazado para designar con igual carácter interino a otro inspector. Conste, desde ya, que la designación del señor Vacarezza no es lo que nos llama la atención, pues nada habría que objetar al respecto; lo singular, aquí, es la remoción del inspector Baró, hecha en forma imprevista y sin exposición de motivos.... lo que no implica aseverar que en rigor resultase tan imprevista la medida ni que existan motivos válidos para ello, como veremos en seguida.

Ya "nos dió mala espina" la campaña iniciada por un gran diario de la mañana —"La Prensa"— respecto a la existencia de un crecido número de escuelas donde se predicaba el comunismo, de cuya circunstancia se hacía aparecer como culpable a la inspección de las escuelas particulares, a la que en forma directa se acusó de negligente o cómplice en el suceso. La imputación se nos ocurrió interesada de inmediato, pues es evidente que, en tratándose, como se denunciaba, de escuelas no sujetas a la fiscalización de la inspección respectiva, mal podía ésta conocer su existencia y vigilar, por consiguiente, su trabajo..., a menos que se tuviera la pretensión absurda de que los inspectores de las escuelas particulares deban desempeñar funciones de policía y estar a la pesca de los maestros privados que puedan enseñar en cuantas casas hay en la ciudad. En el supuesto caso, pues, de que hubieran escuelas comunistas instaladas contraviniendo las reglamentaciones vigentes, según las cuales deben pedir permiso para existir y sujetarse a la vigilancia oficial, es obvio que la inspección del ramo nada tiene que hacer en el asunto. De ahí que resultase totalmente antojadiza la culpabilidad con que se pretendió menoscabar la labor de dicha inspección.

Pero eso no es todo. Cuando esa inspección, según informes recogidos por ella en la Policía de la Capital, se dió a la tarea de verificar la existencia de las escuelas denunciadas, se encontró con que en los locales señalados por la policía como sede de tales establecimientos no había uno solo de éstos. Pese a las reiteradas visitas y las hábiles inquisiciones realizadas por los inspectores para descubrir a esas escuelas clandestinas, ni una sola de ellas fué encontrada. ¡La tremenda denuncia periodística era inconsistente! ¡No había ninguna escuela de la especie incriminada!

No se halló una sola de esas escuelas; aunque se

hubiese hallado alguna, tampoco habría cabido ninguna sanción para la Inspección General de Escuelas Particulares, como lo hemos dicho..., y sin embargo, he aquí que, a pesar de eso, se castiga al funcionario que ocupaba interinamente el cargo disponiendo su descenso al puesto que desempeñaba antes y reemplazándolo sin más trámite.

Porque no otra es la relación de causa a efecto que puede descubrirse en la medida tomada con respecto al señor Baró, de cuya laboriosidad y honestidad nadie que lo conozca puede dudar un solo instante. Y tan lícita y pertinente resulta la explicación que nos damos del fenómeno acaecido, que ha bastado la injusta y absurda sanción adoptada con él para que los autores del fantasma comunista-escolar se llamesen a silencio, como si con ello hubiesen satisfecho el propósito determinante de la campaña aludida.

El Consejo Nacional de Educación, como se desprende, ha cometido aquí una grave y evidente injusticia, lesionando con ella a un inspector de probidad unánimemente reconocida y dando, así, un desagradable y mal ejemplo de parcialidad manifiesta.

Lamentamos muy de veras el inequívoco traspié del Consejo y hacemos llegar al señor Baró nuestra sincera simpatía y leal adhesión en el trance. Ni él se mereció el desaire superior de que ha sido víctima, ni es posible acallar la protesta que la injusta resolución comentada ha producido en el magisterio.

El horario de clases

APENAS tomó conocimiento el Consejo Nacional de Educación de nuestras observaciones dirigidas al régimen horario que regía en las escuelas, observaciones que publicamos en nuestro número antepredecente, la entidad directora de la enseñanza resolvió derogar el inconsulto horario aludido disponiendo la reimplantación, como lo pedíamos, del horario anterior que en manera tan absurda fuera reformado el año próxima pasado, sin beneficio alguno para nadie.

La diligencia con que el Consejo atendió nuestra crítica respectiva merece ser destacada, no sólo por lo que entraña como triunfo de la buena tesis que sostuvimos sino también por cuanto significa acerca del espíritu que nosotros señalamos en las actuales autoridades escolares, del que la modificación del horario da acabada prueba.

La constancia nos complace, como habrá de complacer sin duda a todos los que, como nosotros, anhelan ver transcurrir la acción del Consejo en concordancia con las necesidades de las aulas, que es decir de los niños y los maestros que las vivifican. La inmediata acogida de nuestras observaciones sobre el horario de clases, traducida en la sanción de la reforma que pedimos, involucra el reconocimiento oficial de la colaboración de todos aquellos que, unidos por el común afán del mayor bien de las escuelas, pueden allegar al Consejo la contribución de sus conocimientos y el calor de su desinteresada dedicación al progreso del régimen educativo. Como se observa, la máxima autoridad escolar es sensible a las sugestiones que merecen ser atendidas, sensibilidad que esperamos mantenga siempre y para todos los asuntos.

Disolución de los Consejos Escolares de las provincias

BIEN ha hecho el Consejo Nacional de Educación al resolver la disolución de los consejos escolares de las provincias, ya que éstos, en su gran mayoría, demostraron durante su brevísima existencia la perniciosa influencia de su actuación, de la que tuvimos que hacernos eco muchas veces el año ppdo. Asimismo, nos parecen plausibles las nuevas normas implantadas para disponer los nombramiento del personal docente de esa jurisdicción, las cuales constituyen el cuerpo de la resolución que transcribimos en seguida, la que expresa:

"En vista de las renuncias presentadas por la casi totalidad de los miembros de los consejos escolares nacionales de provincias, y considerando que éstos no han dado en la práctica resultados concordantes con su equiparación a los consejos escolares de la ley 1420, y que es indispensable intensificar la colaboración popular en materia de instrucción pública para combatir eficazmente el analfabetismo, mejorar los locales de las escuelas y estimular la obra educadora de los maestros en el aula y en el vecindario, el Consejo Nacional de Educación resuelve:

"Aceptar las renuncias que han presentado los miembros de consejos escolares nacionales de provincias y darles las gracias por los servicios prestados.

"Dejar sin efecto la creación de estos consejos, hecha por resolución del 24 de Noviembre de 1930.

"Crear, en su reemplazo, comisiones de padres de familia para cada escuela nacional, en la forma y con las atribuciones que se fijarán oportunanmente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6º del decreto reglamentario de la ley 4874 y resoluciones concordantes del H. Consejo (digesto de 1920, página 363).

"Dejar sin efecto las ternas elevadas por dichos consejos escolares que no se hubieran resuelto hasta la fecha, quedando anulado el apartado 4º de la resolución de fecha 11 de Diciembre de 1931 (exp. 32.661-C-931).

"Constituir una Junta Técnica presidida por el inspector seccional e integrada por el director de la Escuela Normal Nacional existente en la capital de la respectiva provincia, dos directores de escuelas de la ley número 4374 y un vecino caracterizado de la misma localidad, que tendrá a su cargo la preparación de las ternas reglamentarias para proveer los puestos docentes vacantes. Los miembros de dicha Junta durarán dos años en el ejercicio de sus funciones, pudiendo ser reelectos. Los tres últimos serán designados por el Consejo Nacional de Educación.

"Disponer que por el año en curso la Junta mencionada formule las ternas con sujeción a estas normas: Para maestros de grado elegirá tres profesores o maestros egresados de una escuela normal nacional o incorporada de la provincia, con promedio general de clasificación no inferior a siete puntos y que hayan registrado previamente en la Inspección respectiva los documentos a que se refiere el artículo 12 del escalafón del magisterio de escuelas nacionales en sus acápites b), c, ch), d) y f). Para directores elegirá tres maestros que presten servicios en las escuelas nacionales de la provincia, con una antigüedad mínima en la enseñanza de tres años. Cuando se trate de escuelas cuyo personal docente esté constituído por un solo miembro, basta que los candidatos reunan las condiciones requeridas para ser maestro de grado.

"Reintegrar a las inspecciones seccionales de las provincias en el pleno ejercicio de las funciones establecidas por las resoluciones del Consejo anteriores a la creación de aquellos consejos."

Aclaración solicitada

EN el número del día 25 de abril ppdo., en una carta de una maestra de Mendoza que transcribimos con el epígrafe de "Concepto de que gozan los consejos escolares de las provincias", se dijo que una señorita C. L., propuesta para maestra de una escuela de dicha provincia, carecía de título habilitante. La afirmación, que fué por cuenta de la autora de la referida carta, resulta ser falsa, pues según nos expresa nuestro corresponsal en aquella provincia, la señorita C. L. posee certificado de subpreceptora normal, otorgado por la escuela normal de Mendoza, y por el cual fué admitida en la inscripción de candidatos al empleo docente en abril de 1931.

Dejamos así formulada la rectificación que se nos ha pedido por intermedio de nuestro representante local y presentamos nuestras excusas a la señorita C. L. por la involuntaria molestia que le produjimos con la información errónea que ahora rectificamos, de la que, como se comprende, es responsable la persona que nos escribió la carta entonces transcripta y a la que dimos crédito de buena fe. Queda hecha, pues, la aclaración que corresponde.

SUBSCRIPCIÓN TUOTI

Hemos recibido últimamente la contribución que sigue de la Provincia de San Juan:

Confederación Nacional de maestros, $ 20.—; Asociación Maestros de la Provincia, 10; R. Ferla, 5; N. N., 1; Alix H. Yanzón, 1; Rosa Grígolo, 1; N. N., 1; B. S. de Tamburini, 1; María Cristina Mariel, 1; E. G. Aguiar, 1; Lilia G. de Balaguer, 1; J. Cabeza Yanzón, 1; Eduarda Rufino Sarmiento, 1; Hilda Yornet, 1; Delia U. de Silva, 1; Delia Castro Urcullu, 1; U. Estrada B., 1; Clara T. del Carril, 1; Rogelia Quiroga Sánchez de Díaz, 1; María Mercedes Garro, 1; Cesárea C. de Pizzuto, 1; Carolina R. de Rovira, 1; M. Emilia Yanzón, 1; Sara C. de Arévalo Cabeza, 1; Rosario Sepúlveda M. de Reinoso, 1; M. Pino, 1; Isabel A. de Masaccesi, 1; Ema Aguiar de Pels, 1; Clara Itkin, 1; Emilia Guel Bustos, 1; María Ernestina Bustos, 1; A. Correa N., 1; Vicenta M. de Bustelo, 1; Elisa Rufino León, 1; Filomena Coll Fá, 1; Alcira Vassola Quiroga, 1; Margarita Figueroa de Guissi, 1; Mercedes Ríos de Vila, 1; Cecilia Correa de Jofré, 1; Una Maestra Católica, 2; Dalmira R. de Suizer, 1; Unas Maestras, 2; Escuela Nacional Nº 101, 5; Unas Maestras, 0.50; Unas Maestras, 0.60; Personal Directivo y Docente de la Escuela Nº 2, 4; Rosa Maggio, 0.50; Arnaldo Pereira, 2; N. N., 2; A. C. R., 2; J. S., 0.30; María Teresa Salina B., 1. — **Total: $ 93.90.**

RESOLUCIONES OFICIALES DE IMPORTANCIA

Extracto de las actas de sesiones del Consejo Nacional de Educación

SESION DE MAYO 11

Organización de un diccionario infantil—

Exp. 8968. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Vicepresidente doctor Agustín Araya y la Vocal señorita Inés Recalt, sobre organización y publicación de un diccionario infantil:

1º Encárgase a la **Comisión Didáctica** la designación de una **Comisión Técnica** que realizará la selección de palabras que servirán de base al léxico infantil, en las escuelas primarias.

2º La **Comisión Técnica** tendrá las siguientes funciones:

a) Distribuir proporcionalmente estos términos entre las distintas escuelas de la Capital.
b) Revisar las definiciones remitidas y darles carácter definitivo.

3º La **Comisión de Didáctica** someterá antes del 1º de agosto próximo su trabajo al H. Consejo, a los efectos de su aprobación y publicación en "El Monitor de la Educación Común". Dicha publicación se haría en un folleto especial denominado **Diccionario Infantil de la Escuela Primaria.**

Prohibición que debe reverse—

Exp. 8966. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Presidente, doctor don Ramón J. Cárcano:

No podrán admitirse para uso de las escuelas, textos de los cuales directa o indirectamente sean autores los Inspectores y Visitadores, cualquiera que sea su categoría.

Esto está muy bien—

Exp. 8965. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Presidente, doctor don Ramón J. Cárcano:

No podrán ser nombrados profesores y maestros suplentes que sean parientes hasta el tercer grado del Presidente y Vocales del Consejo Escolar respectivo.

Sobre la insistencia en las ternas—

Exp. 8967. P. 1932. — Aprobar el siguiente proyecto presentado por el señor Presidente, doctor don Ramón J. Cárcano:

1º Cuando una terna de maestros propuesta por los Consejos Escolares fuera rechazada por el Consejo Nacional de Educación, los Consejos Escolares podrán insistir con el voto de tres de sus miembros.

2º Si el Consejo Nacional insistiere a su vez por el voto de tres de sus miembros (3), la terna quedará re-

chazada y los Consejos Escolares deberán proponer otra dentro del término de seis (6) días.

3º Deróganse las disposiciones que se opongan a la presente resolución.

Invitación oportuna—

Exp. 8970. P. 1932. — A moción del señor Presidente, doctor don Ramón J. Cárcano, se resuelve:

Habiendo recibido el Consejo Nacional numerosas observaciones sobre la organización del **Escalafón Escolar**, el Consejo invita a los Consejos Escolares y demás entidades del magisterio interesadas en estas cuestiones, a que envíen el resultado de sus estudios, a fin de considerar el caso teniendo presente las diversas opiniones.

SESION DE MAYO 13

Sobre los sumarios—

Exp. 9113. P. 1932. — Habiéndose comprobado que en la substanciación de sumarios se investigan hechos ajenos a los denunciados, se hacen agregados de documentación sobre asuntos extraños a los investigados, así como también que no se cumplen los reglamentos respectivos.

Por ello y a objeto de facilitar el estudio de los mismos, el Consejo Nacional de Educación, de acuerdo con lo dictaminado por la **Comisión de Didáctica**, en sesión de la fecha, **resuelve:**

Hacer saber a los funcionarios encargados de instruir investigaciones sumarias que deben limitarse a la averiguación de los hechos denunciados, sin apartarse de los mismos, ajustándose exactamente a las reglamentaciones respectivas, dado que toda omisión o violación de las estipulaciones reglamentarias, que son garantía de orden público para todos los empleados y funcionarios siempre implica o lleva consigo la anulación de todo lo actuado y abstenerse de agregar documentos extraños.

Como correspondía—

Exp. 30971. 12º. 1931. — 1º Levantar de inmediato la suspensión impuesta al director de la escuela nº 8 del C. Escolar 12º y de Adultos nº 4 del mismo distrito, señor Buenaventura Ponce.

2º Anular todo lo actuado y ordenar una nueva investigación que aclare los hechos producidos, designando, al efecto, el funcionario que corresponda.

Revisión bien dispuesta—

Exp. 5325. I. 1932. — Teniendo en cuenta que se han formulado reclamos por maestros afectados por la resolución del 23 de marzo último, referente a la reanudación de tareas activas en la docencia, de los maestros auxiliares, y considerando que dicha resolución se ha adoptado solamente en razón de las exigencias de la reglamentación respectiva ya que la información de la Inspección Médica sólo indica el diagnóstico de la enfermedad y no el grado de gravedad de la misma y no alude de ningún modo al de invalidez docente, y de acuerdo con lo dictaminado por la Comisión de Didáctica, se **resuelve:**

Disponer que la Inspección Médica Escolar en el término de 15 días, proceda a examinar a los maestros auxiliares en las condiciones de la reglamentación del 5 de mayo de 1931, e informe, además del diagnóstico, el grado de gravedad de la enfermedad así como también si ella les permite o no desempeñar tareas docentes al frente de grado.

SESION DE MAYO 16

Designación de Inspector General—

Exp. 9291. P. 1932. — **Considerando:** Que la disposión que contiene el artículo 10 del Escalafón, al referirse a las condiciones exigibles al personal que se beneficie con el mismo, no cabe aplicarla a la designación de Inspector Técnico General, ya que su nombramiento no se halla sujeto al régimen del ascenso y al procedimiento creado para efectuarlo.

Que por ello, y a mérito de las aptitudes y servicios prestados por el señor F. Julio Picarel;

El Consejo Nacional de Educación, en sesión de la fecha, **resuelve:**

1º Designar Inspector Técnico General de Escuelas de la Capital al actual Subinspector General de las mismas señor F. Julio Picarel.

2º Derogar todas las disposiciones que se opongan a la presente.

La propaganda escolar en favor del empréstito patriótico—

Exp. 9292. P. 1932. — Las escuelas dependientes del H. Consejo estimulan teórica y prácticamente la virtud del ahorro y los educandos que abandonan las aulas llevan la convicción de que esa práctica individual, discreta y tesoneramente cumplida, repercute en bien del país.

El empréstito interno que acaba de sancionar el H. Congreso de la Nación como medio de sortear dificultades financieras del momento, estimulando el espíritu público y haciéndolo confiar en las propias fuerzas del país, dará una prueba del valor de la previsión individual y constituirá una elevada lección de civismo.

La escuela pública debe recoger la enseñanza de los hechos e irradiar su acción de propaganda hacia los hogares.

Por estas consideraciones a propuesta del Inspector General interino de Provincias, el Consejo Nacional de Educación, en sesión de la fecha, **resuelve:**

1º En las escuelas nacionales de la República se explicará a sus alumnos el alcance de la Ley 11.580, en forma ilustrada, vinculando al asunto algunas clases de aritmética.

2º Los directores reunirán a los padres de los alumnos y vecinos en general, haciendo lectura y comentario de los artículos pertinentes de dicha Ley, a cuyo efecto los Inspectores Seccionales distribuirán el texto de la misma en todas las escuelas. Al mismo tiempo, exhortarán a la subscripción del **empréstito** señalando la solidez de la garantía del Estado y la obra patriótica que significa, en los momentos actuales, su aceptación.

De la acción desarrollada informarán oportunamente a las respectivas seccionales.

3º Los Visitadores, en sus jiras, aprovecharán todas las oportunidades posibles, para provocar reuniones de vecinos con el mismo fin de divulgación y propaganda.

4º Los directores de escuelas nacionales quedan autorizados para recibir pedidos de subscripción, los que se elevarán a las respectivas Inspecciones Seccionales.

DR. ARTURO MARCOS PITA
ABOGADO
Tribunales de Mercedes, La Plata y Capital Federal
Roque Saenz Peña 760
U. T. 35, Libertad 5927

Maestra de escuela de varones, C. E. 2º, permutaría con maestra en escuela de niñas.
Datos en nuestra Administración.

ANTIGUA
MUEBLERIA COLON
M. BOMCHIL
AL PERSONAL DOCENTE
DEL CONSEJO NACIONAL
DE EDUCACION
ACORDAMOS
CREDITOS
EN 10 MENSUALIDADES
EN LA CAPITAL E INTERIOR
A SOLA FIRMA
OBSEQUIO
a todo comprador con una valiosa araña de bronce.

Al interior se remite gratis catálogo ilustrado. Solicitelo.
RIVADAVIA 2546 Bs. As.

Ahorre dinero

Por intermedio de nuestra

Sección Compras

Ud. puede adquirir MÁS BARATO
que en cualquier librería, el texto,
el libro o la revista que desee.

Consulte nuestro catálogo del número 1 de este año

Haga sus pedidos a nuestra Sección Compras
Y SE BENEFICIARA

Sección Compras de LA OBRA
Humberto I° 3159 - Buenos Aires

H 0100624

REPRESENTANTES DE "LA OBRA"

INTERIOR:

Aimogasta (La Rioja): Lidoro J. Luján.
Ayacucho: (Bs. Aires): María Carmen Urresti.
Barrancas (Santa Fe): Gregorio Acosta.
Candelaria (Misiones): Antonio Vallejos.
Campana: Lucía A. Viboud.
Cañuelas: Rosario E. Camogli.
Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.
Castex (F. C. O.): Daniel Correa Ortiz.
C. Casares: Deidamia D. de Variglia.
C. Pellegrini (F. C. C. A.): Julio H. Vergara.
Córdoba: Mateo M. Beovide.
Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.
Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.
Cnel. Juan F. Gómez, F.C.S. (Río Negro): Aparicio Godoy Díaz.
Corrientes: Paulino López Vallejos.
Chacabuco (F. C. P.): María P. Urselay.
Crespo (Santa Fe): María A. G. de Trevisán.
Charata (Chaco): Juan A. Flores.
Deán Funes: M. S. Suárez Córdoba.
Dorila (Pampa): Rosa A. Taltabull.
Firmat (Santa Fe): Teresa Susenna.
Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.
Godoy (Santa Fe): Justiniano Fernández.
Guaymallén (Mendoza): Francisco Estévez.
Jobson (Santa Fe): Herminia Z. de Caila Orfila.
Junín: Ana A. Duboé de Ferrarazo.
La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.
Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.
Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.
Lincoln: Manuel Fernández.
Mercedes (Bs. Aires): Laura I. de López.
Navarro: Juana E. Díaz.
Neuquén: Guillermo R. Montiveros.
Norquín (Neuquén): A. Cortés Rearte.
Olavarría: Albertina Figueroa.
Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.
Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.
Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.
Pehuajó: Rosa D. de Fuentes.
Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.
Pergamino: Silverio F. Vázquez.
Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva
Puerto Belgrano: Salvador Shortrede.
Quilmes: Margarita Colomés.
Rafaela: Antonia F. de Borzone.
Rafaela: Nélida T. de Vassallo.
Reconquista (Santa Fe): Augusto M. Portugal.
Resistencia (Chaco): Ricardo Ivancovich.
Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, S. Fe 924.
San Antonio de Obligado (Santa Fe): M. Ledesma.
San Carlos de Bariloche: Teresa B. de Hildebrand.
San Javier (Santa Fe): Catalina M. de Gutiérrez.
San José de la Esquina (Sta. Fe): David Vinocur.
San Luis: Rosario M. Simón.
Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.
Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle.
Trelew (Chubut): Francisco S. Arancibia.
Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.
Tres Arroyos: María Adela Ruprecht.
Tucumán: Angela D. de Ross.
Vértiz (Pampa): Carlos Muñoz.
Victoria (E. Ríos): Florinda Facio.
Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.
Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.
Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.
V. Mugueta (Sta. Fe): P. Jorge Neme Leiva.
Yeruá (Entre Ríos): Bernardo Embón.
Wheelwright: Hermenegildo Vila.
Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.
Zapala: Emilio A. Haas.

EXTERIOR:

Montevideo: Matilde Vigil Howe de Gil, Avenida San Martín 3178.
Asunción (Paraguay): C. D. Rui Díaz, Bado y Gaboto.

LA OBRA

HUMBERTO I. 3159 — TELEFONO: LORIA 4291

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN (ADELANTADA)

CAPITAL		INTERIOR	
Semestre	$ 3.60	Semestre	$ 4.—
Año	„ 7.—	Año	„ 8.—

Exterior: Año ..... $ 8.— m|n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a nombre del Administrador, Sr. Julián Musmanno